



MAAB 1431

60  
75  
جامع الرضوی قلمی

maablib.org



جامع الرضوي قتيبي



maablib.org





MAAB 1431

maablib.org

عند الكائنات الممتدة المسماة  
عند مستقر حياث بن اشرية  
عند الكائنات الممتدة المسماة  
عند مستقر حياث بن اشرية

عند الكائنات الممتدة  
عند مستقر حياث بن اشرية



وقف

تفسير اعوام المندرجة

صلی علیہم اجمعین

صلوة المد عليهم اجمعين

maablib.org

والمعروف بالحق  
الحاكم في هذا العالم  
الملك الناصر



یافتہ

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي اوضح لعباده سبل الوصول الى رضاه الفاضل طريق الهدى الى عبادته  
ونقواه فاكل لهم الدين بارسال الرسل وانزال الكتب واتم عليهم النعمية بما قاموا  
ازاحة الحجج والصلوة الثابتات الرأى كانت على مقفن مقده قوانين الشريعة العزائم  
المصطفى والافاضل الذي ارتوى العروا والفجر والجلد مادام يكون اللرض ودوران  
السماء وبعد سراني اوراق ومستودع اوراق معاصي ومعائب عبد الغنى بن ابي  
طالب برصفى تاذان اهل معرفت واليقان والواجار وروح الحجاب بنى مى نقارده  
در بن ايام حجت اعاز فرزند اجام كه ان نظام وانتباق مهمات دلپذير كشمير از راي عالم اللى  
ذات معي ضايت كردون قباب كه محمد قوانين بنشان وشوكت مستحسن ميانى معدلت  
رصد بنده افلاك بلند اقبالى رستم معركه خضم افكنى وعدومالى حاتم همان سراى جود ووقف  
معرفت وشهود كرامى كوه معدن امارت و ايات بلند احترام اسماى عظمت و جلالت

مهر پر كام خوشى و كار سازى سپهر مهر و ليدى و دلنوازي افتاب عالم تاب جهان عدل  
وان ماه كسى افروز اسماى بر تو امتنان ركن ركن دولت قاهره حصن حصين سلطان  
بار و وزير صائب تدبير عايم نظير خيل سرار ضمير صغير و كبير تنج بران مفارق اعداء برق  
خين امال و آمانى دشمنان آل عبا **نظم** قبله اهل شكوه و نشان ابوالمنصور خان الله در دراز رفت  
لستى با بوتراب سرسبز كشمير اى انور بشارت برون كاسه در يوزه از جرح چهارم آفتاب  
تفويض یافته از جانب اجناب ملكوت مآب معدلت نصاب جهنت اصلاح مقاصد  
و اطفائى نايه مقام ايد اهل بنجى و عناد كه از لفظان كروه شقاوت بشروه انواع ظلم و تعدى  
در بنى بلده استقرار و اشتها ر یافته خان بلند مكان والا شان ظفر تو امان سيف مصلول بازوى  
دليرى و دله و رى فارسى مضامير ادبستى و داد اورى آفتاب عالم افروز جهان نصف و جبه  
و ماه نور خوشى موافق رعتيت و سپاه رافع لوائى عدل و داد قمع بنیان اهل بنجى و عناد  
محمد قوانين رعتيت پرورى و سپه اراى مشيد مباني كام خوشى و كام رواى خير خواه عباد الله  
در و ريش دل عالى جبه ابر فيض و احسان آتش مزاج جو رعد و ان مرتج ثابى مسند حكومت كورلى  
شائسته مرتبه و الا ايات و برترى خان سيمو القدر عظيم الشان افراسياب بيك اعلى الله و  
البقى دولته در بنى ملك برسم سمور زده ويران شده كه بنطق **آيه كريمه** ضرب مثله قريه عظيمه  
باني رزقهار عند افكرت بالنعيم الله فاذا قها الله لباس الجوع والجوع مصدر ناشدلى و قها  
نعت ائمه شده بپادشاهى طغيان بالوواع آلام در ابادى اهل شقاوت و قساوت كرفار آمده در  
و ادى الظلام متجرب و نذ با فواج قاهره بطريق نيابت نزول بكرت شمول معدلت حصول غوده  
ولد ارشدان معدن فتوت و مظهر قوت ميرزاى سجادت مند ستوده شيم حاوى حاسى صفات  
و مناقب كرم چراغ و دودمان فضل و كمال شمع شبستان جبه و جلل خورشيد تابان اسماى علم  
و يقين بد رميز فلک ترويج دين مبدى صدر نشين بخل قدر داني مخزن جواهر كمال انساني شيراز  
اوراق علم و عمل مرسله بنود لى دين و دول قوت بازوى حكومت و سرورى و رطبه ابروى



بزرگی و برتری مسایره بر و سحاب مکرمت از بی مقید الی احرکت لم یزنی عقد کثانی  
مشکلات علوم بروج ارباب عقول و فهم خرم خلوت سرای معرفت و ایقان کرانی  
استظهار اهل صلاح و ایمان روشنی بخش دیده دانش و بینش سرور کرده عالم آفرینش زلال  
بزم دلی و نیکو خویی نسیم بهار خوشی خلقی و دلیوی **قطعه** میرزای زغان علی رضبان که غنی شهبان  
ز انعامش چون فلک طون بند گردیده غلغل کوسی فضل از بازش از وفور طوع و عیش و  
بزرعید است دور آتایش این سعادت بیدین که میگویند تا قیامت هر دو بزرگش بقدر  
کلام معجز نظام الحکمت ضالته مومن همیشه در تحقیق و تفهیمش معارف دینی و مسایل یقینی بوده  
و با وجود کثرت اشتغال دنیوی و دینی دمی از استکشاف غوامض اسرار علم و ایقان  
نیاسوده و این زاویه نشین کنج گمنامی را بمقتضای قدر شناسی و علمی نواری جلیس و  
انیس محفل منیف که محل تذکار و تکرار نکات علوم و مکن و مایه و ای اهل دانش  
و فهم است گردانیده هرگاه مذکور از مسائل دینی و مطالب یقینی و نکات تفسیر  
کلام ربانی و دلایل حکمی و برای این کلامی منبسط و حل مشکلی و تبیان مفصّل و تفصیل مجلی  
و شرح حدیثی و حل شبهه و تقریر نکته میگردید تکلیف تحریر آن زبان فارسی و ثبت آن در مجموع  
جامعه فواید یقینی میفرمودند و اکثر اوقات ترجیب و ترهیب تحریر کتابی مقضی ب مسائل دینی  
از فقه و فقه ناجیه امامیه رضوان الله علیه بر زبان فارسی خالی از اعلی که خواص و عوام بمطابق آن مستفید  
و مستفیض شوند می نمودند و این مستغرق بهار عموم و عموم را بمقتضای حسن ظن خود تالیف صدور  
این از خطیر و راسته اکثر اوقات درین باب مبالغه میفرمودند و هر چند بمعادیر عدم ایقت خود  
و تشویش ذهن و تفریق حواس و اضلال و تورع بای ترخی و مدافع می نمودند بسم قبول تلقی عید  
بعد از طول اعتدال طاعتیلا مراراده نمود که کتاب مستطاب بالغ نصاب شرایع الاسلام فی  
مسائل الحلال و الحرام تصنیف امام الحق و تحریر مدقّی افضل المتقدّمین و المتأخرین بحکم الملته  
والله بن شیخ ابوالقاسم حلی سقاۃ الله میاه الرضوان و رکنه فی فردر الحجاب را که کتابی جامع حج

البواب فقیر و حاوی مسائل اصول و فروع احکام فرعیه عمیده است بحسب انتفاع آن زبده  
طالبان معرفت و ایقان از لغت عربی زبان فارسی در آورده و در اکثر مواضع تفصیل  
مجمولات و شرح مفصّلات آن نیز سیر داشته و بسیاری از مسائل خوری که مصنف  
رحمه الله بیان فرموده از کتب معتبره دیگر در متن و حاشیه آن الحاق کرده تا در تحقیق مسائل  
دینی و بشرح عبارات کتاب مذکور بمنزله معلمی باشد که طالبان را از مشقت تردد در  
علمی مستغنی سازد و کافه فارسی زبانان را از فواید عظیمه بهره مند گردانند هر کس از عوام و خواص مومنین  
که درین تالیف خوض نماید حاصل علم دینی و واقف احکام الله ظاهرین صلوة الله علیه اجمعین و دلای  
فتاوی علمای مجتهدین گردد امید که صواب این حسن مستحسب بر روزگار فرزند اثار آرزو و نفع  
و نائب و منوب عنه عاید و راجع گردد و موجب خطرات این نامور بی ره نیز شود **قطعه**  
شکر الله کزین مروج دین بافت تالیف اینی بحسب کتاب جدا حاوی مسائل شرح که گذر سیری  
براه صواب این چنین یاد کار در عالم دیده کم دیده اولوالالباب یارب این نخل باغ فضل و کمال  
تا ابد بارور شود ثواب یارب این معدن جواهر علم طالبان را همیشه با دوام باشد این شمع محفل  
فتوی نور و روشنی بخش تا بر وز بس چون مستی **جامع الرضویست** سال آغازش از همان دریاب  
اللهم اوصلنا الی غایت الحق و الدمل و حیثما عن الخطاء و الخلل فی القول و العمل **تیس و نبر کبر**  
**اسامی علمای دینی** که روایت کتاب مستطاب بتوسط انهار رضوان الله علیه بترجم رسیده **مخفی غایه**  
که کتاب **شرایع الاسلام** در فقه و فقه ناجیه امامیه معتبرترین کتب متداوله است و همیشه در میان  
فضلاء و علمای و مدار علمیه و تدریس و تعلیم آن شعار اکابر مجتهدین و اعظم متجربین بوده و فقیر را نیز  
اصلح العالی و مولانا محمد صالح اصفهانی گذرانیده و او روایت این کتاب از عم خود اقا نادی غوده  
و او از پدرش افضل الفضل مولانا محمد صالح عازم رازی شرح کتاب کلینی و او از و صید العصر  
مجلس صاحب لوا مع شرح منی للبحر الفقهی و او از خاتم المجتهدین شیخ بهاء الدین محمد عامی او  
از پدرش شیخ عبدالصمد الحارثی الهمدانی و او از دو شیخ بزرگوار رسید حسن بن جعفر الکرکی و شیخ زین الملته







محمد باقر حضرت امام جعفر صادق علیه السلام زیرا که بعضی از روایان از پدر و امام روایت حدیث  
 نموده اند و هرگاه بگویند قال ابو جعفر مراد حضرت امام محمد باقر است علیه السلام و هرگاه بگویند ابو جعفر  
 الثالثی مراد حضرت امام علی النقی است که ملقب بهادی بوده و هرگاه بگویند ابو عبد الله مراد حضرت صادق  
 است و هرگاه بگویند ابو الحسن مراد امام موسی کاظم است و اگر ابو الحسن الثالثی بگویند مراد حضرت امام  
 رضا است و از ابو الحسن الثالث مراد امام علی النقی که بهادی هم ملقب بوده و هرگاه عالم یا فقیه یا  
 عبد الصالح بگویند مراد حضرت موسی کاظم است علیه السلام و کای در کتب معروف نام حضرت می نویسند  
 پس من علامت صادق است و قیاس علامت باقر و علامت کاظم و من علامت رضا  
 سلام الله علیه جمیع مختلف بوده بحسب اختلاف احوال سلاطین زمان آنها لهذا از بعضی ائمه  
 احادیث بسیار منقول شده و از بعضی دیگر کمتر و اکثر احکام و فتاوی از حضرت امام محمد باقر و  
 امام جعفر صادق و امام موسی کاظم است و اینجا ازین سه امام عالی مقام مروی شده زیاده  
 از احادیث ائمه دیگر است **دلیل سوم** برای اثبات احکام فقهی اجماع است و آن عبارت  
 است از اتفاق جمیع اهل حل و عقد از ائمه محمد صلی الله علیه و آله بر امری از امور دینی  
 در وقتی از اوقات و آن بر دو قسم یکی اجماع جمیع فرق اسلام و آن حجت است و هر که  
 نمی گفت آن کند از اسلام بری آید **دویم** اجماع جمیع علمای فرقه ناجیه امامیه و آن نیز حجت است  
 و هر که خلاف آن کند ازین مذهب بیرون رود و حجت اجماع باعتبار حصول خبر بدخول امام  
 عصر است در اهل اجماع ضایحه در علم اصول فقه مبین و مبهری است **چهارم** دلیل عقل است و آن  
 دو قسم است یکی آنکه عقل بیهیبت حکم کند بشیوه آن مانند وجوب صدق نافع و حرمت کذب  
 مضر و وجوب عدل و حرمت ظلم **دویم** آنکه با استدلال محتاج باشد و آن پنج نوع میشود یکی باستصحاب  
 که عبارت است از حکم بوجودی یا عدم آن در زمان حال بوجود یا عدم آن در زمان گذشته و گفته اند  
 که اصل بقا و شئ علی ما کان علیه است تا وقتی که علم بعد آن بهم رسد **دویم** اصالت بر ادوات ذمه تا وقتی که  
 دلیل بر اثبات ذمه قایل نشود **سوم** مفهوم موافقت و آن عبارت است از حکم در مسکو و غیره

بشود آن حکم مخصوص بطریق اولی مانند اثبات حرمت ضرب و الدین بقول حق تعالی و لا تقبل  
 له ما فی جبهه کاه ننی از قول اف شده پس ضرب بطریق اولی منعی عنه بود **چهارم** تفریع و آن عبارت  
 است از استخراج حکمی از منصوص العله و اجرای آن در غیر منصوص بسبب تحقق آن علت  
 در غیر منصوص ضایحه حرمت اثتیاج مویز بانگور تراست باط غوده اند از حکم حرمت اتیاج  
 تمر بر طب بقول یغیر صلی علیه و آله لا يجوز مع الرجل یطبخ بالتمر من اصل انه جف نقص  
 یعنی جایز نیست فروختن خرمائی خشک خرمائی تراز جهت آنکه هرگاه خشک میشود کرم می شود  
 و این علت در انگور تر و خشک هم متحقق است پس حرمت انهم ثابت میشود **خمس** اند  
 طریق هر دو مسئله و آن عبارت است از اینکه در مسئله منصوص حکم معلق شود بر وصفی و تعلیق حکم  
 بر وصف شعراست بعلت آن وصف برای آن حکم پس هر جا انوصف متحقق شود حکم ثابت باشد  
 مانند این که حکم غوده اند با آنکه زنایان زن شوهر دار موجب حرمت اند زن است برزانی ابدا و بعد  
 مفارقت شوهرش هم برزانی حلال نیست و بنکاح بسبب اینکه نفس حرمت ابدی زن مزید بر عده  
 طلاق رجعی وارد شده است که در حکم شوهر دار است پس شوهر دار هم علی حکم باشد بطریق اولی  
 و آن قیاس نیست که نزد امامیه باطل است بلکه در حکم منصوص علت است و حضرت صادق علیه  
 السلام فرموده که علینا ان تلقی الیکم الاصول و علیکم ان تفرعوا و ما یزید حدیث از حضرت امام  
 ابو الحسن علی بن موسی الرضا علیه التحیه و الثناء نیز مروی شده و برای عقبت است صحیح و غیره از  
 ادله مذکور به بر این گفته اند که در اصول فقه مستوفی آمده و درین مقام اطلانداه اجماع  
 کافیت اما قیاس که عمده ادله نجی نقی است و اکثر مسلمانی آنها مستبعد بجهان پس  
 دلایل بطلان آن در علم اصول فقه مذکور است و درین کتاب بحال تحریر میشود علی سبیل  
 الاختصار و من اراد التفصیل فلیرجع الیهما **ابطال قیاس** باید دانست که قیاس  
 دو تعریف کرده اند یکی اجرای حکم منصوص در غیر منصوص با استخراج علت حکم از منصوص  
 از روی عقل و مساوی نمودن غیر منصوص با منصوص و **دویم** آنکه اجرای حکم اصل در فرع بسبب







التروایات نیست بلکه حنفیه بر ابو حنیفه کوفی افترا غوده و شافعی بر شافعی و مالکیه بر مالک  
 و حنابلده بر احمد بن حنبل و ما سوجوا بکم فوجوا بنا **باب در پنج** مصنف رحمه الله اصطلاح کرده است  
 درین کتاب و در کتاب مختصر نافع بعد از آنکه تفسیر این است لیس شهر در روایت است  
 باین معنی که روایت دیگر هم درین مسئله وارد شده است لیکن مشهور تر میان علمای این است  
 و اظهر در فتوی یعنی فتاوی دیگر هم درین مسئله علی داده اند اظهر این است و اشتهر میکنند  
 باین معنی که موافق قواعد که در اصول فقه مبین شده این قول است و اضمحلت معنی که نزد  
 او احتمال غیر آن قول نیست و اصول با معنی که عمل بان متبعی البراءت و اکثری قاطعین  
 بان قول زیاده اند و السبب معنی اشتهار است که مذکور شد و اولی در جایی میکنند که آن  
 قول رایج باشد نزد او از قول دیگر بوجهی از وجه ترجیح و تردد در جایی میکنند که دو دلیل  
 متعارض باشد و ترجیح بیکدام بر دیگری نزد مصنف نباشد و علی قول در جایی میکنند که دلیل  
 بر آن قول نیافته باشد و قول مشهور در جایی که دلیل بر آن قول نیافته و در میان فقها اشتهار  
 نیافته باشد و مراد بشیخ شیخ الطائفه شیخ ابو جعفر طوسی است رضوان الله علیه و شجلی  
 شیخ مذکور و شیخ مفید و تلمذ شجلی مذکورین باینست که رضی عنده که حضرت امام محمد باقر علیه السلام  
 علیه السلام با عی زجر وجود او داده اند و باین لقب موسوم فرموده و گفته آن سه بزرگوار  
 با علی بن بابویه و محمد بن بابویه و معاخر این ادریس است رضوان الله علیه و جعفی و نانا  
 اشرع فی المقصود متوکل علی الواسع المعهود غرض آنست که عظم بر آنست **کتاب الطهارات**  
 این کتاب در بیان طهارت است و آن نام وضو و غسل است و تیمم و جهی مباح  
 شود بان غار کردن و هر کدام از این سه طهارت منقسم میشود بدو قسم یکی واجب و دیگری  
 پس وضوی واجب آنست که بر اثر غار و اجب یا طواف واجب یا مس لمس یا مس لمس آنست که  
 واجب شده باشد ساخته شود و وضوی سنت سوائی آنست و غسل واجب آنست که  
 سه امر مذکور باشد یا بسبب دخول یا بعد در صورتیکه دخول یا بعد واجب شود یا خواندن

سبب تقدیر بر وجهی که نامش بوده باشد  
 و درین امر بعضی معاصی کرده اند و میکنند  
 که ضرر واجب نمی شود مگر در عبادت و مس  
 کتابت قرآن و عبادت نیست اقوال درین امر  
 اختلاف است و بعضی از اصحاب رجحان بر وضو  
 میجویند و بعضی بر غسل و بعضی بر تیمم  
 کتابت قرآن و عبادت است و بعضی بر وضو

چهار سوره عزیمه و آن سوره الماعده و حم سجده و سوره النجم و سوره اقرار  
 است که خواندن آن سوره اتمام یا بعض بدون غسل حرام است و گاه واجب شود  
 و غسل در وقتیکه جنب شود آدمی در شب و در روز آن روزه واجب باشد  
 و باقی مانده از شب بقدر زمانیکه در آن غسل توان کرد و نیز واجب میشود غسل  
 و قتیکه زن مستحاضه را خون استیضه در پنبه فرو رود و ازین اراده روزه در شب باشد  
 در نیصورت آخر شب غسل به نیت استیضه صوم میکند و غسل سنت است  
 آنست و تیمم واجب آنست که برای غار واجب کند و وقتیکه وقت آن غار  
 تنگ شده باشد شیخ شیخ عیاض علیه السلام در حواشی کتاب شرایع فرموده که این حکم  
 در صورتیست که غار مرصوالتروالی باشد اگر مرصوالتروالی نباشد در وسعت وقت  
 تیمم میتوان کرد و نیز واجب میشود تیمم در وقتیکه آدمی در مسجد یا در مسجد مدینه  
 جنب شود و اراده بر آمدن از آنجا کند یا تیمم کرده بر آید و تیمم سنت سوائی آنست  
 و گاه واجب میشود طهارت بسبب نذر کردن یا قسم خوردن یا عهد کردن یا فدا نمودن  
 که طهارت میکنند و این کتاب طهارت منقسم است بر پنج رکن **رکن اول** در احکام  
 آنها است و درین رکن چند طرف است **طرف اول** در آب مطلق است و آن ابی  
 است که نام آب خالی باشد و اطلاق توان کرد بی آنکه قیده نکرده از چیز دیگر و آب  
 مطلق بالتام یا کس است بر طرف میکند و خبث او اگر در آن نیستی افتد دیگر  
 منقسم میشود بدو قسم **اول** آنکه جاری باشد و جاری آنست که بخوشه از زمین و آن را در غر  
 چاه نگویند و **دوم** آب استاده که از زمین بخوشه **سوم** آب چاه اما آب جاری یا خشک میشود  
 مگر در صورتیکه نجاست بر او غلبه شود یعنی رنگ یا بوئی یا مزه از آن متغیر سازد و آن  
 آب جاری یا خشک یا کثیف میشود به بسیاری و رود آب پاک بر او به فوات تا آنکه تغیر از آن  
 بر طرف شود و حکم آب جاریست آب حمام و قتیکه از اماده بقدر که باشد زنده که نام اتصال



بماده بوقوع نجاست نجاست نشود و اگر مخلوط شود باب مطلق چیزی یا که متغیر سازد انرا یا  
 متغیر شود و خون خود در صورت اگر طلاق اسم آب بلا قید بر وجهی باشد حکم آب مطلق دارد  
 و بیرون غیر و دو از مظهر بودن تا وقتیکه آن اسم بر و صادق باشد اما آب استاده پس اگر از  
 اگر کمتر باشد بملاقا نجاست نجاست میشود و پاک میشود باین طریق که آب گریزان اندازند یا زیاده  
 از گریب یک دفعه باین معنی که در میان منقطع نشود و آب کمتر از گریب یک دفعه پاک میشود با نیکوتر  
 برسد علی الظاهر اگر با شرب زیاده از گریب ملاقا نجاست نجاست میشود مگر غیر نجاست یکی  
 از اوصاف ثلثه اور العبد از آنکه متغیر شود نجاست یک میشود بانداختن آب گریزان و اگر  
 نیکوتر تغییر بر طرف نشود گریب دیگر گریزان اندازند تا آنکه تغییر از برود و پاک میشود آب گریب طرف  
 شدن تغییر خود خود و نه بوزیدن باد یا بران و نه بر طلق اجسام طاهره بران که از آن تغییر از آن کنند  
 و مقدار گریب از او دو صدر طل عراقی است علی الظاهر و تا و مصلحت آنی که هر کدام اراده  
 طول و عرض و عمق او سه نیم شبر بوده باشد و درین حکم و لب آب غدیر و حوضها و  
 ظروف علی الظاهر اما آب چاه پس نجاست میشود با نیکوتر نجاست با جماع علما و آیا  
 بملاقا نجاست نجاست میشود یا نه در آن تردد است اظهر آنست که نجاست میشود و طریق تطهیر  
 چاه آنست که تمام آب آنرا براند اگر مسکرمایع مثل خمر و فحاح در آن افتد یا منی یا بی  
 از سه خون یعنی خون حیض و استحاضه و نفاس یا بر قول مشهور یا بعبود در آن شتر یا گریب متغیر  
 باشد تمام آب بر آورد چهار کس تر و روح کنند بران با تطهیر از او اول صبح تا شام دو دو کس  
 آب بر آرد **مترجم گوید** بر آوردن دو کس آب را صاحب مسالک گفته که یکی بالائی چاه باشد  
 که آب بکشد و دوم در چاه بود که بر کند و او و حیثه تیر و روح آنست که باین طریق آب بکشند  
 دو کس آنکشی اخت می دهند و کس شستند را و بکسر آب بر آرد اگر در آن در آید بعبود  
 یا خری یا گاوی و مراد از دابة در نجاست است و بکشند بمقدار دو لوان اگر آدمی بعبود در آن  
**مترجم گوید** در آدمی برابر است زن و مرد و صغیر و کبیر و مسلمان و کافر علی المشهور که فی مدارک

و صاحب مسالک گفته که کافر و مالک نفس فیه اخل است و بر آوردن نجاست در آن افتد  
 در آن افتد و بکشد از دو چهل دو و پنج ده و دوم در روایت آمده یا خون بسیار در آن افتد  
 مثل خون کشتن کوفه و در روایت واقع شده که از کسی یا چهل دو باید کشید و چهل دو براند  
 اگر بعبود در آن رو باه یا خمر کوشش یا خمر یا گریب یا مسک یا مانند آن در حشره و از بر سر بول مردم  
 همان چهل دو است و بری آورنده دو لوان برای فضل و خشک و از خون که مثل خون کشتن جانوری یا  
 خون رعا ف که در روایت واقع شده که دو لوانی کم بکشند و انرا تفکیک کرده اند صد لوان بکشند  
 هفت دو لوان بکشد مردن جانوری برنده و موش و قتیله از نیم یا شیده شود یا مشق کرد و از  
 بول کودکی که بالغ نباشد و برای غسل کردن جنب در آن و از برای افتادن سگ و افعی  
 او زنده و بری آورند پنج دو لوان برای افتادن بخیل مرغ نجاست نجاست نجاست نجاست نجاست  
 محمد بن بابویه رضی الله عنه در کتاب من لا یضره الفقیه گفته که در مردن مرغ و در نجاست  
 دو لوان کشید انتهی و سه دو لوان کشند برای مردن مار و موش و بری آورند یک دو لوان نجاست  
 و مانند آن در حشره و از بول کودکی که غذای او طعام نباشد و در آب بارانی که در چاه افتد  
 مخلوط با بول و غایط و نجاست سکناسی دو لوان کشید و مراد از دو لوان یعنی همان دو لوان  
 که در آن چاه از آن دو لوان کشند و متفرع است بران سه مسئله **اول** آنکه حکم صغیر حیوان  
 در باب نزع آب حکم کبیر آنست **دوم** آنکه اگر دو نجاست نجاست با زیاده در چاه افتد  
 که هر کدام را حکمی علی حده باشد بعد از آن نجاست و نزع مقرر آب باید کشید و اگر در  
 نجاست از یک نجاست باشد در صورت در تعدد نزع است اختلاف است اصول تعدد  
 نزع است مگر آنکه آن دو نجاست و باره باشد از آنکه بران حکم شرعی مقرر شده در آن  
 صورت تعدد نزع واجب است و آنچه حکم آنست حکم بعضی هم نیست و بتعدد  
 وقوع الحاصل نزع زیاده از کل واجب نیست **سیوم** آنکه هر گاه نجاستی واقع شود  
 در چاه که مقدار نزع آن در شرع مقرر نشده باشد جمیع آب آنرا باید کشید و اگر متعذر باشد

در نجاست

در نجاست



تراوح باید نمود بهمان دستور که مذکور شد و هرگاه متغیر شود یکی از اوصاف نموده آب چاه  
 نجاست بعضی فقهاء گویند که سرج آب کنند تا هنگام برطرف شدن آن تغییر و بعضی  
 که تمام آب بر آرد و اگر متعذر باشد تراوح نمایند و عملی بهتر است و شهید ثانی رحمه  
 الله در سرج لمعه فرموده که باران هم مطهر چاه است اجماعاً ثابت است که در میان چاه  
 و بلالوعه پنج کز شرعی مفاصله بوده باشد اگر زمینی سخت و سنگ لاج باشد یا چاه بالاسر  
 از بلالوعه باشد عمیق چاه کمتر از عمیق بلالوعه بود و اگر زمینی سست باشد یا بلالوعه بلندتر  
 بود از چاه بانی معنی که چاه عمیق تر بود در بنصورت بهفت کز مفاصله بود و بلالوعه  
 گو طلیست که جهت نجاست و انداختن آبهای نجس جفر غایت و تخرید اتصال چاه  
 و بلالوعه حکم نجاست نمیتوان کرد مگر معلوم شود که آب بلالوعه در آن سرایت میکند  
 و وقتی مکروه شود نجاست آب جایز نیست استعمال آن در طهارت مطلقاً و خوردن  
 و آشامیدن مگر در وقت اضطرار و اگر مشتبه شود ظرف آب پاک یا ظرف آلوده پاک  
 واجب است بر سیز کردن از هر دو ظرف و اگر سواهی آن دو ظرف نباشد تیمم باید کرد **طرف**  
**دویم** در احکام آب مضاف است و آن آبی است که فشرده باشد از جسمی مانند آب  
 انگور و آب سبب یا آبی که مخلوط شده باشد با آب فشرده مذکور بدرجه که آب مطلق  
 بآن نتوان گفت مثل کلاب و عرق بید مشک و غیر آن و آب مضاف پاک است  
 ولیکن از آن حدت نمیکند یعنی بآن وضو و غسل جنابت و غیره نمیتوان کرد با جماع علماء  
 از آن نجاست ظاهری هم از آن نمی شود علی الاظهر و جایز است استعمال کردن آب  
 مضاف در ماسواهی از آن حدت و نجاست مانند ~~آب مضاف~~ **فصل اول** در ماسواهی  
 و آنست میندن و اگر آب مضاف پاک مخلوط شود با آب ~~در بنصورت اگر اسم~~  
 آب مطلق بر آن اطلاق شود حکم آب مطلق دارد و الا آب مضاف است و مکروه است  
 طهارت بآبی که گرم شده باشد با آب در میان ظروف و نیز مکروه است استعمال نمودن

درگاه مسجد کوفه و باران و طهارت  
 نجاست و حدت و نجاست و طهارت  
 استعمال آب مضاف نجاست و طهارت

آب گرم شده با تش در شستن مرده و آبی قلیل که بآن نجاست شوند نجاست  
 خواه آن آب متغیر نجاست شده باشد یا غیر متغیر سواهی آب استی که آن پاک است  
 مادام که متغیر نجاست شده باشد یا نجاست خارجی بآن نرسیده باشد و آب متعجل  
 در وضو که جدا شود از اعضای وضو پاک است و پاک کننده و آبی که در اغسال و اجبه  
 از اعضا جدا شود نیز پاک است و باید در رفع حدت ثانیاً استعمال توان کرد باز در آن  
 نرود است و احتیاط نکردن است **فصل ثالث** در سورما است و آن در لغت  
 پس خورده است و مراد در اینجا آبی است که عضوی از اعضای حیوانی بآن رسیده باشد  
 و آن پاک است **سورما** و خون و کافور در سورما حیوانات مسخ شده مثل خرس  
 و فیل و غیره نرود است ظاهر آنست که پاک است و سواهی خوارج و غلبان از ارقام  
 مسلمانان هم پاکند و سورما نیز پاک است و مکروه است استعمال سورما حیوان نجس  
 و مرده در هرگاه موضع مملوفاست آنها با آب خالی از نجاست باشد و اگر آلوده باشد  
 نجس شود و همچنین مکروه است سوزن حیاضی که محتاط نباشد و نیز مکروه است استعمال  
 سورما استران و خزان و موش و مار و آبی که در آن مرده باشد جلیاسه و عقرب و غیره  
 آب قلیل و قتی که بعید در آن حیوانی که صاحب نفس سائده یعنی خون جهنده داشته باشد  
 نه حیوانی که خون جهنده نداشته باشد مثل مور و مار و غیر آن و اگر شخم از خون که بکوشه  
 چشم دیده نشود در ظرف آب قلیل افتد آب بآن نجس نشود و بعضی فقهاء گفته اند  
 که بآن هم نجس میشود و این احوط است **دویم** در طهارت بآبست و آن وضو و غسل  
 است در وضو و غسل فصل است **فصل اول** در بیان نواقض وضو است و آن شستن نجاست  
 یکی بول و دیم غایب سیم باد که موضع معتاد بر آید و اگر غایب بر آید از غیر کخرج و یا بانی تر  
 از معده باشد عجز بر آمدن وضو نمیشکند بقول بعضی و اشبه آنست که در مرتبه  
 اول بآن وضو باطل نمی شود و اگر کخرج کسی اتفاقاً نجس غیر معتاد بود که از آن نجس بول غایب



و باد بر آید نقض وضو میکند و همچنین سه است اگر از رخی صحت بر آید و بعد از آن معتاد شود  
 چهارم خوابی است که غالب شود بر سحر و بصیرت و خیر از ایل کند عقل را غفلت و دیوانگی  
 و مستی ششم استیضه قلیده و غلبه کند طهارت را مندی و آن ابی است لرج که  
 علامه بر می آید و نه و ذی و آن بی است که بعد از بول بر آید و نه خون بر خیزد از  
 سبیلین بر آید مگر سه خون که خون حیض و استیضه و نفاس است و غمی شکند و ضو را قی  
 و بلغمی که از سینه یا دماغ بر آید و ناخن کرفتنی و سر تراشیدن و نه دست سائیدن بزرگ  
 و پس و پیش زان و نه ملاعبه کردن بزنان و نه خوردن اشیاء سوخته و نه اخیه بر آید  
 از دوراه مانند گرم شکم و چرک و ریم مگر آنکه مخلوط باشد بجزیره که ناقض وضو است  
**منزله سوم** بد آنکه در مدبر امامیه رضوان الله علیه خروج بول و غایط از دو موضع  
 معتاد موجب وضو است و اگر سوای بول و غایط از مخرج بول و غایط بر آید مانند طمخ  
 چرک و ریم و گرم شکم یا خون ناقض غسل هم است و موجب وضو نیست بلکه غسل جایز است  
 نقیض میکند و همچنین سبب خروج بول و غایط با نقیض چرک و ریم یا گرم شکم وضو نمی شکند  
 گفته اند که اگر از غیر موضع معتاد بر آید مانند این که سوراخ دیگر در بدن که حادث شود و از  
 همان بر آید بول یا غایط اگر موضع معتاد منسد و نشود در مینو صورت مخرج خروج نقض وضو نمیشود  
 و اگر راه معتاد منسد و نشود و از هر دو راه بر آید در مرتبه اول نقض وضو نمیکند در مرتبه  
 دوم هم ناقض نیست لیکن بعد از آن موضع معتاد میشود و در مرتبه سوم که بر آید ناقض است  
 و خروج مندی و و ذی رطوبتی که بعد از استبراء از مخرج بول بر آید وضو نمی شکند و آن  
 رطوبات داخل نجاست است و در مرض سوزاک که سبب جراحتی چرک و ریم از  
 مخرج بول بر می آید بان نقض وضو و غسل نمیشود مگر آنکه مخلوط با بول بود یا بان سبیلین  
 منی هم باشد علامت سبیلین منی و رطب مفصله سبیلین است و هرگاه معتد شود  
 و ضعف قوی عارض نکند و در سبیلین منی نباشد **فصل دوم** در بیان احکام بول و غایط

وضو نیست  
 و اگر مخرج بول منتر آید ناقض

رفتن و در کیفیت جای وضو شستن است واجب است در آن پوشیدن عورتین  
 از ناپاکیه حرام باشد نظرا نداختن او بر فرج و مستحب است پوشیدن تمام بدن و  
 حرام است رو بقبله یا پشت بقبله شستن خواه در صحرای باشد یا در خانه و واجب  
 است کج شستن از قبله در جای ضروری که رو بقبله یا پشت بقبله مستحب باشد  
 در استیضه است و واجب است شستن موضع بول یا آب وجود  
 قدرت بر آب غیر از از آنجا است بول کافی نیست یعنی با عدم قدرت بر آب  
 نماز بدون شستن موضع بول هم جایز است بعد خشک کردن آن موضع و کمتر آنکه بان  
 پاک میشود مخرج بول و در برابر نجاست که بر خفته بعد از بول می ماند **منزله سوم** که این گفته  
 است از این که دو مرتبه بخته شود اکل سه مرتبه است چنانچه صاحب مدارک گفته و همچنین  
 واجب است شستن مخرج غایط با آب تا وقتی که بر طرف شود عین نجاست و اثر آن  
 و اعتبار ندارد بوی نجاست و مراد با شستن نجاست اخراج لطیفه آنست که در محل نجاست  
 می ماند و بدون شستن غیر و نه رنگ نجاست و نه بوی آن و هرگاه تجاوز کند نجاست از  
 مخرج غایط و حوالی آن برسد بدون آب پاک نمی شود و اگر از مخرج تجاوز کند نجاست  
 بر آنیکه آب استیضه کند یا بسنک و مانند آن که از آنجا است کند و آب بهتر است  
 و جمیع در میان هر دو کامل تر در طهارت و کفایت نمیکند مگر از سه سنگ و واجب است  
 امر از هر سنگ بر موضع نجاست و کافی است در بیهودت از آله عین نجاست چرک  
 اثر آن باقی باشد و هرگاه پاک نشود پس لابد است از سه زیاده تا آنیکه پاک کند و  
 اگر یک یا دو سنگ پاک شود باید سه عدد برساند و کافی نیست که از یک سنگ  
 بطرف آن پاک کند و استعمال نمیتوان کرد سنگی که مستعمل شده باشد در استیضه  
 و همچنین جایز نیست استیضه نمودن با شباهت نجس و نه با استخوان و سر کن و مطعومات  
 و نه با آنچه صاف و مزلق باشد یعنی بر ندارد نجاست او اگر آنرا استعمال کند پاک میشود



**فصل چهارم در آداب بیعت الخلاء** است بعضی آداب نیست است و بعضی از آن مکرر  
 امور سنتی یکی پوشیدن سر است و بسم الله گفتن در وقت آمدن و در آوردن  
 پای چپ پیش از پای راست و وقت در آمدن و استراحت کردن باین طریق که سر مرتبه از  
 مقعد تا زیر دگر تا خفیه سه مرتبه دیگر و بعد از آن تکلیف دهد سه مرتبه و دعای شهادت  
 خواندن که در کتب اعدیه مذکور است در هنگام استنجاء و بعد از فراغ و پیشین نمودن پای راست  
 برای چپ در وقت بر آمدن و دعا بعد از آن و مکررات یکی شستن در سر و پاهای  
 و مشربها و در زیر درختان میوه در بعضی از شان آنها میوه دادن باشد خواه بالفعل میوه  
 داشته باشد و در جای فرود آمدن مگزان و در مواضعی که مردم به شستن در آن موضع  
 نفرین کنند مثل دروازه خانه و رو بافت و ماه شستن که تا بش آفتاب و ماه بروز  
 و رو به باد بول کردن و در زمین سخت و در سوراخ حیوانات و در آب جاری و استانه  
 بول کردن و خوردن و آشامیدن و مسواک کردن در هنگام شستن بجای ضرورت استنجاء  
 بدست راست کردن و بدست چپ که در آن انگشتی باشد که پیران تمام خدا ایتعالی  
 کنده باشند و بعضی فقهاء اسماء انبیا و ائمه علیهم السلام را هم گفته اند و تکلم نمودن مکرر  
 خدا ایتعالی و آیه الكرسي یا کلامی که می جوی که حضرت رسالت فوشتن آن حاجت **سوم**  
 بیان بیعت وضو نیست و واجبات وضو پنج است **اول نیت** و آن اراده ایست بر  
 وضو گرفتن این است که قصد و جوب یا استحباب و تقرب بدرگاه الهی غایده و آید و یا  
 در وضو نیت دفع حدث یا استبراء فعل مشروط بطهارت هم نیست یا نه اظهار آنست  
 این واجب نیست و شرط نیست در پاک کردن جامه ها و غیر آن که در آن مقصود دفع حدث یا  
 و اگر ضم کند باین تقرب اراده سردی اعضا یا غیر آن طهارت او بجز نیست و ابتدای وقت  
 نیست هنگام شستن دست است و نیت میشود و وقت در هنگام شستن رو باین معنی که از این تا  
 نیت جائز نیست و واجب است اعم بودن بر حکم نیت تا هنگام فراغ یا نیت معنی که قصد میکند

دست نکند و از زیر کار

نیت بوده باشد نیت **نهی** هرگاه جمع شود اسباب مختلف موجب وضو کافیست  
 یک وضو باین نیت قربت و احتیاج نیست که معین کند حدیث را که ناقص وضو بوده  
 و بجهت بر شخص خد غل واجب شده باشد یک غسل میکند باین نیت قربت و جوب  
 و بعضی فقهاء گفته اند که اگر غسل جنابت جمع شود با غسل دیگر و باین نیت جنابت  
 غسل کند غسل دیگر هم ساقط میشود و اگر باین نیت غیر جنابت غسل کند جنابت ساقط  
 و این چیزی نیست **مترجم** که شیخ علی رحمه الله فرموده است عدم فرقیست درین حکم در میان  
 غسل جنابت و غیر آن و اگر غسل جنابت هم باشد و نیت غسل دیگر کند جنابت هم طرف  
 میشود و حاجت وضو ندارد و این لیکن اصول آنست که در بعضی وقت به نیت جنابت غسل غل  
 تا از عهد خلاف بر آید **دوم شستن** رواست و حد و از مواضع است که موی شستن  
 سر می رویند و فتنه های رخدان طول و آنچه فرگیرد از آن گشت و سطحی و ابهام عرض و آنچه  
 بیرون می ماند از حد مذکور از رویت و اگر کسی موی پیش سر نداشته باشد یا موی او سرشانی  
 روید یا انگشتان دراز داشته باشد که از عذار بگذرد او بجهتوی الخلقه رجوع میکند  
 و بدستور مستوی الخلقه رومی شود و واجب است که ابتدای شستن از طرف بالا کنند  
 تا رخدان و اگر بر عکس کنند مجزی نیست علی الاظهر و واجب است شستن موی ریش که در زیر  
 رخدان آویزان است و همچنین واجب نیست تخلیل موی ریش بلکه شستن ظاهر ریش  
 کافی است و اگر زنی را روینده باشد ریش از سر واجب نیست که تخلیل کند بلکه بختن آب بر ظاهر  
 کافی است **مترجم** که شیخ علی رحمه الله فرموده از جای که موی ناصیه میروید و آنچه بر ناصیه  
 که ترغین باشند تا اول رستن نگاه موی صد عین ابتدای حد و است که واجب است  
 شستن آن پس اصل است حد و مواضع تحذیف شستن انوضع هم واجب  
 است و ناصیه موی ریش سر را کویند و پهلوی آن از دو طرف و در سفیدی خالی از موی میاید  
 آنها را حد غنبلن کویند و موضع تحذیف موی است که در میان نزع و صدخ میروید و نیز زمان



انرا قلع میکنند و واجب است شستن آن و جبهه بالائی عذار است محاذی کوشی که  
شستن آن واجب نیست و اما سفیدی که در میان عذار و کوش میباشد شستن  
آن واجب نیست و عارض چیز است که بر استخوان دندانهای مایل میباشد شستن آن  
واجب است و **واجب سوم** شستن هر دو دست است و واجب شستن  
هر دو دست است و واجب شستن ذراعین است با مرفقین و ابتدا کردن  
از جانب مرفق تا سر انگشتان و اگر بر عکس کند مجزی نیست و واجب است  
ابتدا کردن شستن دست است و کسی که باره از دستش بریده باشند سوید آنچه  
باقی مانده باشد از مرفقین و اگر دست کسی از مرفق مقطوع بود و خوب غسل کند  
از وساطت است و اگر کسی را دو ذراع باشد از مرفق پائین تر یا انگشتان زیاده باشد  
یا کوشته ایدی پائین تر از مرفق بوده باشد واجب است آن هم را بشوید و اگر بالائی آن  
از مرفق باشد شستن آن واجب نیست و کسی که سه دست یا زیاده باشد واجب  
همه را بشوید و **واجب چهارم** مسح سر است و واجب است از پیشانی تا پشت سر  
و سنت است که بعضی سر انگشت مسح کند و مختص است مسح به پیش سر و واجب است  
که به بقیه سری وضو کند و بجز نیست آب تازه گرفتن بر سر مسح و اگر تری اعضای وضو خشک شود  
از پیش و مزه آب گیرد و اگر با تمام خشک شود از سر گیرد و وضو او بهتر است که مسح سر کند  
مقبلاً یعنی دست از بالا بطرف رو آورد و مکرره است که از پیش سر طرف بالا باشد علی الله  
و اگر بشوید جائی مسح را جایز نیست و جایز است مسح کردن بر موی مخصوص شیش و سر و بر تن  
و اگر حج کنه باشد بر پیش سر موی موضع دیگر و بر آن مسح کند جایز نیست و همچنین اگر مسح  
بر عمامه یا غیر عمامه پیش سر او پوشیده باشد جایز نیست **منبر** کوبید شیخ عمار رحمه الله فرموده  
که عدم جواز غسل بجای مسح در صورتیست که بآب جدید شود و آب را بریزد بر عضو  
ممسوح بآب که به بقیه آب وضو دست مسح کند بر چند آن آب جاری شود بر محل مسح

جائز است و **واجب پنجم** مسح هر دو پا است و واجب است که قدمین مسح کنند  
انگشتان تا کعبین و آن دو قبه قدمهاست **منبر** کوبید قبه قدم بلندی پشت پا است  
و اگر فقها بر آنند تا میان بلندی مسح واجب است و مونی است آنچه روایت شده  
که ائمه علیهم السلام با نعل عزیزی مسح میکردند و دست در زیر بند آن نمی بردند و بعضی  
فقها گفته اند که لعب مفصل زیر ساق است و آن احوط است و جایز است دست  
کشیدن از طرف کعبین تا سر انگشتان و مسح دو پا را ترتیب نیست بلکه اگر سر دو پا را  
معاً مسح کنند هم جایز است و اگر بعضی از مواضع مسح مقطوع باشد مسح کند بر باقی و اگر  
پا از لعب مقطوع باشد مسح آن ساق است و واجب است مسح کردن بر پوست  
قدمین و بر حایل مثل موزه و غیره جایز نیست مگر از برای تقیه از نجس لفظی از  
اضطرار که از آن حایل منعذر باشد و هرگاه مانع بر طرف شود وضو از سر گیرد  
و بعضی گفته اند هر چند مانع بر طرف شود بدون حدث نقض وضو نمی شود لیکن احتیاط  
اعاده است و **بجایز است مسئله اول** آنکه ترتیب واجب است در وضو  
باین طریق که اول رو بشوید و بعد از آن دست است پس دست چپ و بعد از آن مسح  
و در آخر مسح پای پس اگر نجس لفظی ترتیب کند و اعضای وضو خشک شده باشد وضو از سر گیرد  
و اگر هنوز تری بر اعضا باشد اعاده کند بر وجهی که ترتیب بعمل آید مثلاً اگر بعد از شستن رو  
دست چپ بشوید باید که بعد از آن دست راست بشوید و باز دست چپ بشوید تا  
ترتیب حاصل آید و **مسئله دوم** موالات واجب است و آن اینست که بشوید هر عضو  
پیش از خشک شدن عضو سابق و بعضی فقها گفته اند که موالات شستن اعضای وضو  
وضو است بی در پی در صورت اختیار و اگر باعثی بر تراخی باشد مراعات کند که عضو  
سابق خشک نشده باشد **مسئله سوم** واجب در غسل یک مرتبه شستن است  
و مرتبه دوم سنت است و شستن سیوم بدعت است و اگر از مرتبه **منبر** کوبید



که جمیع از مقتضایین و متاخرین حکما نکرار غسل نیست غیبا نذر احوط آنست که دو کف آب  
بر سر زد و یک شستن بعلل **مسئله چهارم** کافی است در شستن اعضای وضو آنچه در طرف  
کوئید که شسته شده هر چند مانند روغن حالین باشد باین معنی که مستحای اجرای آن بعلل  
که معاودت دست باشد و آنکه در دستش انگشتی باشد یا زبکیر بر او واجب است  
که آب در زیر آن رساند و اگر انگشتی که ده باشد که بی خربک آب در زیر آن در آید  
سنت است که آنرا هم حرکت بدهند **مسئله پنجم** هر که بر بعضی از اعضای او جیره باشد  
لیکن ممکن باشد و در کردن آن جبار یا مکرر آب رسانیدن بر آنها که برگشته برسد  
واجب است که همان بکند و الا بالائی آنها دست تربکتر خواه زیر آنها پاک باشد یا  
بخش و هرگاه عذر بر طرف شود طهارت از نو سازد عذر در فیه **مسئله ششم** که صاحب حدیث  
گفته که اگر بالائی جیره پاک باشد و معتذر بود رسانیدن آب بر سر آن یا زیر آن بخش  
یا بر چه دیگر بالائی آن باید گذاشت که طاهر بود و بر آن مسح بر طوطی باید نمود **مسئله ششم**  
جائز نیست که دیگر وضو بدید با وجود اختیار و اگر مضطر باشد که خود وضو تواند ساخت  
جائز است **مسئله هفتم** که شیخ علی رحمه الله فرموده که در صورت تعذر اگر دیگری او را وضو بد  
باید که نیت کند که وضو میدهم خود را از دست فوین مرد بسبب آنکه بر من متعذر است  
مباشرت با فعال وضو جهت استباحه الصلوة واجب قرینه الی الله و اگر در نیت  
کنند مقارن شستن رو بهتر است **مسئله هشتم** جائز نیست بوضو امسک کتاب قرآن و  
جائز است و امس کردن سوا کی نیت از حاشیه و جلد **مسئله نهم** که اگر سلسل بول باشد  
بعص فقها گفته اند که برای هر غار وضو سازد و بعضی گفته اند که هر که شکم رود داشته باشد  
که عیشت شستن جاری باشد و قتی که در غار حدث از او بر آید طهارت میکند و از سبب آنکه غار  
را عقیقه بانجام میرسد **مسئله دهم** صاحب سلسل البول که قادر بر امت پاک بول نبود و لقا  
بول داشته باشد باید برای هر غار وضو سازد و بعضی دیگر بر آنند که غار طهر و عصر جمعا

کتاب فتن آن بیان موهبتان و فتنه ها  
در باب طهارت و وضو

بیک وضوئی تواند کرد و همچنین غار مغرب و غشا و احوط و اصح مذهب اول است  
و نیز گفته اند که گیسو برای مجرای بول بسازد و بجز هم در آن بگذارد تا طوبیت منتشر نشود  
**منوبات** وضو یکی گذاشتن طرف است طرف دست راست یعنی وضو یک  
سر کشاده باشد و چنگ زدن بر آن و بسیم الله گفتنی و شستن و دو دست شستن از آنکه  
داخل ظرف کنند اگر از حدث خواب یا بول باشد یک نوبه و از حدث جابطه و مرتبه مضطر  
و استنطاق و دعا در وقت مضطر و استنطاق و در وقت شستن رو دستها  
و مسح سر و پا و آنیکه ابتدا کند شستن دستها از طرف بیرون مرفقان و زن از طرف  
اندرون در شستن اول و در شستن دوم بعکس در وضو یکبار آب صرف میکنند و  
مکروه است مدد خواستی در وضو یا که کردن تری از اعضا **فصل چهارم** در احکام  
وضو است هر کسی که یقین حدث داشته باشد و شک در طهارت یا یقین بود و  
شک در متاخر باید وضو سازد و همچنین اگر یقین بهم رساند که عضوی از اعضای وضو  
نشسته و هنوز تری اعضا مانده باشد باید که آن عضو را بشوید و ما بعد از آن اگر  
مغسول باشد نیز بشوید و اگر مسح با شد مسح غایت تا ترتیب بین الاعضا  
حاصل شود و اگر تری در اعضا مانده باشد از سر نو وضو کند و اگر شک کند  
در فعل از افعال طهارت و هنوز فارغ نشده باشد باید که آن فعل متکون فیه را  
بجمل آورد و بعد از آن ما بعد از او اگر یقین طهارت دارد و شک در حدث یا شک کند  
در فعل از افعال وضو بعد از فرائع اعاده وضو نمیکند و هر که ترک کند شستن موضع  
بول یا غائط و نماز کند اعاده نماز کند خواه **مسئله دهم** خواه عمد آن ترک شستن  
نموده باشد یا سهوا یا نسیانا یا جاهلا بالمسأله و هر که تجدید وضو کند به نیت سنت و  
بعد از آن نماز کند و بخاطرش برسد که در یکی از دو وضو خلل در عضوی از اعضا شده  
و نداند که در وضوی اول بوده یا در وضوی دوم پس اگر مایکونیم که در نیت طهارت



که جمیع از مقتدایان و متاخرین حلی نکر غسل سنت غیبا نداشت که دو کف آب  
بر سر زد و یک شستن بعلل **مسئله چهارم** کافی است در شستن اعضای وضو آنچه در طرف  
کوئید که شسته شده هر چند مانند روغن فالیدن باشد باقی معنی که مستحای اجرای آب بعلل  
که معادنت دنت باشد و آنکه در شستن انگشتی باشد یا زبکیر بر او واجب است  
که آب در زیر آن رساند و اگر انگشتی که ده باشد که بی خربک آب در زیر آن در آید  
سنت است که آنرا هم حرکت بدهند **مسئله پنجم** هر که بر بعضی از اعضای او جیره باشد  
لیکن ممکن باشد و در کردن آن جبار یا مکرر آب رسانیدن بر آنها که برگشته برسد  
واجب است که همان بکند و الا بالائی آنها دست تر بشود خواه زیر آنها پاک باشد یا  
بخش و هرگاه عذر بر طرف شود طهارت از نوسازد عا تر در فیه **مسئله ششم** که صاحب عذر اگر  
گفته که اگر بالائی جیره پاک باشد و معتد بود رسانیدن آب بر سر آن یا زیر آن بخش  
یا رجه دیگر بالائی آن باید گذاشت که ظاهر بود و بر آن مسح بر طوف باید نمود **مسئله ششم**  
جائز نیست که دیگر وضو بد با وجود اختیار و اگر مضطر باشد که خود وضو تواند ساخت  
جائز است **مسئله هفتم** که شیخ علی رحمه الله فرموده که در صورت تعذر اگر دیگری او را وضو دهد  
باید که نیت کند که وضو میدهم خود را از دست طوبی مرد بسبب آنکه بر من متعذر است  
مباشرت با فعال وضو جهت استباحه الصلوة واجب قرینه الی الله و اگر در وقت  
کنند مقارن شستن رو بهتر است **مسئله هشتم** که جائز نیست بی وضو امسک کتاب قرآن و  
جائز است او را مس کردن سوای کتابت از جانب و جلد **مسئله نهم** که اگر سلسل بول باشد  
بعص فقها گفته اند که برای هر غار وضو سازد و بعضی گفته اند که هر که شکم رود داشته باشد  
که همیشه شکم خالی باشد و قتی که در غار وضو سازد و بر آید طهارت میکند و از سبب آنکه غار  
را غنیده با نام میرسد **مسئله دهم** که صاحب سلسل البول که قادر بر امت ک بول نبود و قتی  
بول داشته باشد باید برای هر غار وضو سازد و بعضی دیگر بر آنند که غار طهر و عصر جمعا

که اگر بقی آن بیان موصوفه باشد  
مسئله پنجم که کافی است در شستن  
مسئله ششم که کافی است در شستن

بیک وضوئی تواند کرد و همچنین غار معترب و عشا و احوط و اصح مذاهب اول است  
و نیز گفته اند که گیسو برای مجرای بول بسازد و نیز هم در آن بگذارد تا طوبیت منتشر نشود  
**منوبات** و نیز یکی گذاشتن طرف است - طرف دست راست یعنی وضوئیکه  
سرشاده باشد و ضحک زدن بر آن و بسم الله گفتن و شستن و دو دست بکشی  
داخل ظرف کند اگر از حد خواب یا بول باشد یک شستن و از حد جابطه و مرتبه مضطر  
و استنشق و دعا در وقت مضطر و استنشق و در وقت شستن رو دستها  
و مسح سر و یا باوانیکه است بکند شستن دستها از طرف بیرون مرفقان و زن از طرف  
اندرون در شستن اول و در شستن دوم بکشد وضو بکشد آب صرف میکند و  
مکروه است مدد خواستن در وضو یا که کردن تری از اعضا **فصل چهارم** در احکام  
وضو است هر کسی که یقین حدث داشته باشد و شک در طهارت یا یقین بود و  
شک در متاخر باید وضو سازد و همچنین اگر یقین بمرسند که عضوی از اعضای وضو  
نشسته و هنوز تری اعضا مانده باشد باید که آن عضو را بشوید و ما بعد از آن اگر  
مغسول باشد نیر شویید و اگر مسح باشد مسح نماید تا ترتیبی از اعضا  
حاصل شود و اگر تری در اعضا مانده باشد از سر نو وضو کند و اگر شک کند  
در فعل از افعال طهارت و هنوز فارغ نشده باشد باید که آن فعل را تکرار کند  
بعلل آرد و بعد از آن ما بعد از او اگر یقین طهارت دارد و شک در حدث یا شک کند  
در فعل از افعال وضو بعد از ارجاع عاده وضو نمیکند و هر که ترک کند شستن موضع  
بول یا غار وضو سازد عاده غار کند وضو سازد عاده غار کند وضو سازد عاده غار کند  
نموده باشد یا سهوا یا نسیانا یا جاهلا بالمسأله و هر که تجدید وضو کند به نیت سنت و  
بعد از آن غار کند و بخاطرش برسد که در یکی از دو وضو خلل در عضوی از اعضا شده  
و نداند که در وضوی اول بوده یا در وضوی دوم پس اگر ما بگوئیم که در نیت طهارت



قصد قریبه کافی است و انقیاد استباحه صلوٰۃ در کار نیست پس طهارت و غا ز هر دو  
 صحیح است و اگر واجب و این در نیت قصد استباحه صلوٰۃ را چنانچه مذکور  
 بعضی علمای سبب در نیت باید اعاده طهارت و غا ز هر دو کند و اگر نیت کلام از  
 وضوئی اول و وضوئی دوم غازی کرده بجز نیت اول که قصد قریبه در نیت وضو  
 کافیت غا ز اول را اعاده میکند زیرا که احتمال وقوع خلل در طهارت اول است  
 و غا ز ~~ثانی~~ اعاده نمیکند زیرا که یکی از این دو طهارت بقیلین است و غا ز  
 ثانی که در نیت شرط استباحه صلوٰۃ کرده اند هر دو غا ز اعاده باید کرد و اگر حدت  
 کند بعد از یکی از این دو طهارت و نداند که بعد از طهارت اول کرده یا بعد از دوم و در صورت  
 اعاده هر غا ز میکند و اگر در عدد رکعات اختلاف داشته باشد و اگر در رکعات مشکوک  
 باشند در آن صورت یکی از اعاده میکند زیرا که یکی از دو غا ز بقیلین صحیح است  
 و یکی باطل و نیت کند که غازی که بر ذمه من است از این دو غا ز یکی را و واجب  
 قریبه الی الله و عین حکم در صورتیکه غا ز کند طهارت و بعد از آن حدت کند و  
 طهارت دیگر ب نیت تجدید بعمل آرد و بعد از آن غا ز دیگر بخار آرد و بخاطر شرط  
 که در یک از این دو طهارت خلل بود اجبی از او اجبات طهارت نموده و اگر پنج غا ز داده  
 و بعد از آن بقیلین دانست که حدت کرده بعد از یکی طهارت نهایی پنجگانه در بقصور است  
 سه فرضیه اعاده میکند یکی دو یعنی دو و یکم سه ربعی و سیوم چهار ربعی ب نیت ما فی الله  
 و بعضی فقها گفته اند هر پنج را اعاده کند و اشبه اول است **اما غسل** بعضی علمای  
 واجب است و بعضی سنت واجب شش غسل است غسل جنابت و غسل  
 حیض و غسل خون استیسه که سوراخ کند پنبه را و غسل نفاس و غسل  
 مردی ایامیان پیش از شستن آنها و بعضی از سر دشمن و غسل مردگان  
**اول** در بیان غسل جنابت است و گفتگوی در سبب جنابت است و حکم آن

ثانی

و کیفیت غسل اما سبب جنابت دو چیز است یکی انزال منی و قتیکه  
 معلوم شود که منی بوده پس اگر اشتباه افتد و آب بچندین دفعه و مقدارن شست  
 بر آید و بعد از آن سستی بدن محسوس شود آن منی است و واجب میشود  
 غسل بآن و اگر مرخص باشد شست و سستی بدن گاه نیست و واجب  
 غسل کو آب چمنده نباشد و اگر خالی باشد از شست و چمنده که مشتبه شود  
 که منی است یا نه غسل واجب نیست و اگر بیا بد شخصی بر جامه یا بر بدن خود  
 منی واجب است که غسل بکند در صورتیکه در آن جامه شریکی نداشته باشد  
 و اگر شریکی داشته باشد از هر دو غسل ساقط است **دوم** جماع پس  
 اگر جماع کند زنی را در فرج آن زن و التقاء ختاین شود غسل واجب میشود  
 هر چند آن زن مرده باشد و اگر جماعت کند با زنی در در بر و انزال منی نشود  
 علی را در وجوب غسل اختلاف است اصحاب آنست که غسل واجب میشود **منهم**  
 گویند که شیخ علی رحمه الله فرموده که حکم ~~بوطی~~ و طی در در بر و قبل یکی است مگر  
 چند چیز اول آنکه سبب و طی در حکم زنا محض است و اگر قتل واجب شود **دوم** آنکه  
 بکار است زن باقی باشد و طی در لازم نیست که در نکاح نطق کند بلکه سکوت او اقرار  
 است و بوطی در حکم ثبوتی نیست **سوم** بوطی در تحلیل ثابت نمید و بعد از طلاق بیسوم  
 بلکه حلال باید و طی در قبل او کند تا بر مطلق حلال شود **چهارم** در ایله رجوع بوطی در بر تحقیق نمیشود  
 بلکه بعد از چهار ماه اجبار میکنند زوج را بر آنکه رجوع کند بوطی قبل و کفاره بدید یا  
 مطلقه زوج **پنجم** اگر قسم خورد که و طی در بر نکند و او بر آن ایله نیست که محتاج کفاره  
 باشد و اگر بامردی اعلام کند و غیبوبتیه حقه شود و انزال نشود رسید مرتضی فرموده  
 که غسل واجب بر هر دو و الا خرق **اجماع** ~~بر آنکه خرق~~ **اجماع** مرکب  
 لازم آید و نیت نشد **اجماع** مرکب **منهم** گویند که علی اجماع نموده اند بر آنکه خرق

و اگر در آن جامه شریکی نداشته باشد  
 و اگر شریکی داشته باشد از هر دو غسل ساقط است  
 و اگر جماعت کند با زنی در در بر و انزال منی نشود  
 علی را در وجوب غسل اختلاف است

اجماع مرکب



اجماع جائز نیست یعنی در مسئله که جمیع علی اتفاق کرده باشد بر قولی گفت انها  
واحد است قول دیگر باطل است و اجماع بسیط است یا مرکب اجماع بسیط آنست  
که علی را در مسئله یک قول بوده باشد و اجماع مرکب آنکه متفق باشند بر دو قول و  
خلافه خرق اجماع بسیط مجوز نیست خرق اجماع مرکب نیز جائز نیست که احد  
قول ثالث نمایند و سبب مرتضی علیه الرحمه فرموده که در وظی در دو قول است یکی و  
غسل دوم عدم و عوب هرگاه در وظی در بر زن بدلیل اثبات و عوب که در وظی  
مرد هم قایل بود عوب غسل باید شد و الا احداث قول ثالث و خرق اجماع مرکب  
لازم آید و آن باطل است مصنف گفته که اجماع مذکور پیش من به ثبوت نرسیده  
والله اعلم و واجب نیست غسل بی معیت با هم سرگاه انزال نشود **تفصیل**  
هرگاه موجب غسل محل آید غسل واجب می شود هرگاه فریم لیکن اگر در حال کفر  
غسل کند غسل او صحیح نیست پس میمان شود واجب است غسل بر او و  
صحیح است از او اگر مسلمان شود و غسل کند بعد از آن مرتد شود باز توبه کند  
غسل او باطل نمیشود بار تدا **احکام جناب** حرام است بر جنب قرائت سوره های  
عظیمه و قرائت بعضی آیات آن سوره حتی بسم الله انها وقتی که نیت کند بسم الله اللهم  
یکی از سوره ها را و مسکن است قرآن و چیزی از اسماء الهی و شستن در مساجد و گذاشتن  
چیزی در انها و راه رفتن در مسجد اطرام و مسجد بخبر در مدینه مشرفه است و این  
حکم دو مسجد مذکور است اگر کسی جنب شود در مسجد بیرون نیاید از انها مگر  
به تیمم و مکره است جنب خوردن و آشامیدن و تخفیف کراهیه میشود بسبب  
مضغه و استنشاق و نیز مکره است جنب قرائت زیاده بر سبقت آیه از غیر  
سوره عزی و شدید تر کریمیت خواندن مفدا آیه است و هر قدر زیاده تر خواند  
کراهتیش بیشتر و شدید تر شود و مس محض و خواب کردن بی غسل یا وضو

فصل

بایتم وضو بکون اما کیفیت غسل پس واجب است آن پنج است **اول** نیت  
کردن و دایم بر حکم نیت بودن تا هنگام فراخ از غسل و شستن بدن بنوعی که انرا  
شستن خوانند و حرکت دادن چیزی که مانع رسیدن آب به بدن باشد که بدون  
تحریک آن آب به بدن نرسد و ترتیب باین طریق اول سر و گردن بشوید مقدار  
نیت و بعد از آن طرف راست را چپ و اگر یک مرتبه مقدار نیت  
در آب غوطه بخورد و فرورود و ترتیب ساق می شود **مخرج کونی** شستن تمام ظاهر  
بدن در غسل واجب واجب است باجماع علمی و شستن باطن واجب نیست  
و علامه رحمه الله در کتاب منتهی المطلب گفته که از جمله بواطن بدن اندرون بینی  
و گوش است و سوراخی که در گوش میکنند برای حلقه ای از درون سوراخ نظر  
نیاید شستن آن واجب نیست و صاحب مدارک از شیخ علی قدس سره نقل  
نموده که قائل بوجوب شستن انهم شده و گفته که این قول مستبعد است لیکن  
احوط شستن باطن سوراخ گوش هم مرتب میباشد متاخرین گفته اند **ممنوعات**  
**غسل** یکی آنکه در هنگام شستن دو دست نیت کند و تنگ میشود و وقت آن  
در وقت شستن **دوم** کشیدن بر بدن دست و حرکت دادن ای بدن حرکت هم  
آب بر سران بر سر نهجت احتیاط **سیوم** بول کردن پیش از غسل یا استبراء غودن بنحویکه  
در بول مذکور شد و آن آنست که بشد دست از مقعد تا پنج ذکر مرتبه و از پنج ذکر  
تا ششم مرتبه و نه بگذارد اگر ابر مرتبه و شستن دستها سه مرتبه پیش از آنکه  
دستها را در ظرف آب کند و مضغه و استنشاق غودن و صرف کردن بکضاب آب  
در غسل **مسئله اول** وقتیکه بیند بعد از غسل تری مشتمله یعنی پس اگر بول کرده باشد  
یا استبراء غوده اعاده غسل ندارد و الا واجب است بر او اعاده غسل دوم  
آنکه هرگاه بشوید بعضی اعضا را و پیش از فراخ حدث کند بوجوه فقها گفته اند که



از سر غسل و بعضی گویند اقتصار میکند بر تمام غسل و بعضی دیگر میگویند تمام کند  
و وضو کند برای نماز و این اشبه است سیوم آنکه مجوز نیست که غسل دهد دیگری او را  
با وجود قدرت و مکروه است مدد خواستی در غسل **فصل پنجم** در وضو  
واجب است که خود مباشر افعال وضو شود در صورت اختیار در غسل نیز واجب  
است اگر دیگری غسل بدیم جنب با وجود قدرت غسل باطل میشود و استعانت  
مکروه است چه در وضو و چه در غسل و آن این است که دیگری آب در دست  
او بریزد و او وضو یا غسل کند اما اگر خادمی آب بپارد و او وضو کند این با  
استعانت مکروه نیست و همچنین اگر طایس آب بر دارد و بدست مختلست بدیم  
که بدست خود بر بدن بریزد آنهم مکروه است **فصل دوم** در بیان حیض است درین  
فصل مذکور می شود که حیض کدام است و احکام آن چیست اما اول اینست که حیض  
خونی است که اورا تعلیقی است بقضای عذر زان و قلیل الزامی ندارد و غیره است  
در اشرع و در اغلب اوقات سیاه و غلیظ میباشد و گرم بپوشش بر می آید  
و گاهی مختبئه میشود این خون بخون بکارت یا بلغمی بماند بایست نمود بکارت یا بلغمی بماند  
ان پنبه طوق در خون بکارت است و خونی که در شرع پنبه پیش از رسد لک آن خون  
حیض نیست و عین این گفته اند در خونی که از جانب راست بر آید و اقل ایام حیض  
سه روز است و اکثر ایام آن ده روز و عین اینست اقل ایام طهر و علی اختلاف  
کرده اند در آنکه سه روز اقل حیض بی درمی میباشد و توانی شرط است یا اینکه ده  
در ده روز هم حیض است و طهر آنست که توانی شرط است و خونی که از آنرا پنبه  
بعد از ایام نماند از جمله حیض نیست و نامیده میشود دم از ولادت برسد  
بشست سال و بعضی فقها گفته اند پنجاه سال در غیر قبیله و قریب قبیله تبطل  
درین دو قبیله تا بشست سال امکان ولادت است و هر خونی که پنبه زن

ع  
در نماز حیض

از سه روز حیض نیست خواه آن زن مبتداء باشد یا صاحب عادت باشد و موسمه  
برینند از آن از سه روز تا ده روز و امکان حیض داشته باشد آن خون حیض نیست  
خواه بیک جنس باشد یا تخلف اللجناس و زن صاحب عادت می شود باین  
طریق که خون بر پنبه یک دفعه سه روز بگذرد و بعد از آن منقطع شود و بعد از اقل طهر  
که ده روز است باز یاده از اقل مرتبه دویم به پنبه بماند عدد ایام که مرتبه اول دیده  
و در بصورت خون اگر با اختلاف رنگ بر آید و بصورت استیاضه باشد آن احتیاض  
ندارد بلکه هر خونی که در ایام عادت به پنبه آن حیض است **فصل اول** آنکه زن  
صاحب عادت ترک نماز و روزه میکند بدین خون در ایام عادت باجماع  
علماء زن مبتداء و مضطر به ایام بدین ترک نماز و روزه میتواند کرد یا نه درین  
تردد است اظهار این است که احتیاطی از روزه میکند تا آنیکه سه روز بگذرد  
و بعد از آن ترک میکند **فصل دوم** اینست که اگر زنی به پنبه خون تا سه روز و بعد از آن منقطع  
شود و باز به پنبه پیش از روز دهم تمام آن ایام حیض است و اگر خون بیاید زیاده بر  
ده روز در آن تفصیل است که مذکور خواهد شد و اگر تاخیر شود در آمدن خون دویم  
تا ده روز و بعد از ده روز طهر خون دینه شود خون اول حیض است و دویم ممکن است  
که حیض دیگر باشد **فصل سوم** هرگاه منقطع شود خون کمتر از ده روز پس واجب است  
بر آن زن که استبراء کند باین طریق که پنبه بگذارد اگر پاک بر آید واجب است که غسل  
حیض بکند و اگر آلوده خون بر آید و زن مبتداء باشد یعنی پیشتر خون حیض ندیده باشد  
صبر کند تا هنگام پاک شدن یا گذشتن ده روز که اکثر ایام حیض است و زنی که صاحب  
عادت باشد غسل میکند بعد از یکروز یا دو روز عادت خود و اعمالی استیاضه  
بجای آورد پس اگر مستمر شدن خون تا ده روز و بعد از آن منقطع شد روزه خود را قضا میکند  
و نماز را قضا نمیکند و اگر از ده روز تجاوز نمود خون اعیان میکند یا آورده مجزئی است



**چهارم** هرگاه پاک شود زن از حیض شوهرش را جایز است که پیش از غسل با او جماع کند  
 لیکن مکروه است **پنجم** هرگاه داخل شود وقت غار و بقدر طهارت و گذاردن در فوطه  
 بگذرد و بعد از آن خون حیض آید آن غار بر دهن او می افتد و بعد از طهارت باید آنرا قضا کند  
 و اگر از گذشتن آنقدر زمان خون واجب نیست قضای آن غار و اگر پاک شود پیش  
 از آن وقت و بقدر طهارت و ادای یک کحت وقت غار با قیام باشد و هرگاه  
 که غسل کند و آن غار را به نیت ادا بگذارد و اگر فوت شود قضا کند **مستحق**  
 چند مسند است **اول** حرام است بر حائض هر عملی که مشروط به طهارت است  
 مثل غار و طواف کعبه معظمه مسکنات قرآن و مکروه است او را بر داشتن هیچ  
 مجید ملامت نمودن بخاشیه شریف یا نوشتن قرآن و اگر طهارت بکند حدت او  
 بر طرف نمیشود **دوم** صحیح است از حائض روزه در شش **سیوم** جایز نیست که  
 مسجدها نشیند و مکروه است او را راه رفتن در مساجد سوائی منجی مکروه است  
 که حائض را راه رفتن هم حرام است **چهارم** جایز نیست حائض را خواندن آیه  
 عزیمه کلا و بعضی مکروه است خواندن آیات دیگر سوائی غفره و اگر آیه سوره  
 بخواند واجب است بر او که سجده کند و بخندنی است هرگاه بشنود آیه سجده  
 علی الله ظهر **حرام** است بر شوهرش و طی کند او را تا قبیله پاک شود و جایز است  
 شوهرش را املا مسوائی فرج یا کسی که جماعت کند با و عمداً و با وجود علم بحرمت و اجتناب  
 بر او که کفاره بدیه و بعضی علم گفته اند که واجب نیست کفاره و اولی احوط است و کفاره و طی  
 در اول وقت حیض یک بار است و در وسط حیض نیم بار و در آخر حیض چهار بار و دنیا  
 مکروه و طی کند با زن حائض رو قبیله کفاره در آن وقت مختلف نباشد یک کفاره دارد  
 بعضی گفته اند که مکرر میشود کفاره هم لیکن اقوی مذمب اقل است و اکثر مکرر و طی در وقت  
 مختلف کفاره باشد موجب تکرار است **ششم** صحیح نیست طلاق دادن زن در وقت

بیند

در صورتیکه آن زن دخول کرده باشد و شوهرش حاضر باشد غایب نباشد  
**هفتم** وقتیکه پاک شود واجب است بر او غسل و کیفیت این غسل مثل غسل  
 جنابت است و لیکن واجب است بر حائض وضو و مسواک و غسل پیش از غسل  
 یا بعد از غسل که لی آن نمازش صحیح نیست و واجب است بر آن قضا در روزه نه  
 قضا نماز آن معاف است **هشتم** مستحب است او را که در وقت هر نماز وضو  
 بدارد و بقدر گذاردن نماز بر جای نماز بنشیند و ذکر خدا کند و مکروه است حائض را  
 حضاب کردن **فصل سیوم** در استحاضه است این فصل مشتمل است بر اقسام  
 استحاضه و احکام آن اما اقسام پس گوئیم خون استحاضه غالباً از دو سرد  
 و تنگ میباشد و نیز برمی آید و گاهی باین صفات خون حیض هم می آید خیزی  
 و نبرکی در آیام عادت حیض حکم حیض دارد و در آیام استحاضه حکم استحاضه دارد  
 و هر خونی که زن آنرا به بندد کم از سه روز خون قروح و جروح نباشد خون استحاضه  
 است و بخندنی خونی که زیاده از آیام عادت نیاید و از ده روز تجاوز نکند یا  
 زیاده از آیام نفاس آید یا زن حامله به بندد علی الله ظهر یا کسی که بشیران  
 آن گذشت نباید یا پیش از زنده ساکنی به بندد این خونها از حیض نیست و هرگاه  
 خون تجاوز کند از ده روز و آن زن در سن دیدن حیض باشد یعنی صغیره و یا غایبه  
 پس تحقیق خون حیض و خون استحاضه او با هم مخلوط شده چه حیض خون زیاده برده روز  
 و کم از سه روز نمی باشد در نیت و آن زن با مبتداء است یا صاحب عادت  
 مقرب است یا مضطر و العادت و مراد مبتداء درین مقام آنست که او را عادت  
 مستقره نباشد در حیض و صاحب عادت آنکه عادت او استمراریافته باشد و وقتاً  
 و عدد او مضطر به العادت و عادت او مقرر شده باشد و وقتاً و عدد او لیکن  
 فراموش کرده شود پس مبتداء می بیند و صاف خون را و خونی که بصفت حیض است

مصلح الارواح

تانی



انرا عمل حیض کند و آنچه بصفت خون استی ضمه باشد در آن عمل استی ضمه کند بشرطیکه  
 آنچه منتهی به خون حیض بود کم از سه روز و زیاده از ده روز نباشد و اگر تمام ایام مذکور خون  
 بیک رنگ آید و شرائط معتبر در آن متحقق نشود رجوع میکنند آن زن بسوی عادت زین  
 و بعضی دیگر سه روز گفته اند و اول قبیله خود اگر یک عادت باشد و بعضی فقها گفته اند که با بجا دشت بمسالان  
 اگر است و در یک ماه مستقره از آن شهر اگر در آنها اختلاف باشد کسی که در آن حیض خود را در هر ماه هفت  
 روز یا در یک ماه ده روز و در ماه دیگر سه روز و مختار است در نیکه ماه اول  
 ده روز بگیرد و دوم سه روز یا برعکس و بعضی فقها گویند در هر ماه ده روز  
 حیض کند و مابقی را استی ضمه و اگر با وجود عادت در خون تمیز سم یافته شود و بعضی  
 گفته اند که عمل بجا دشت ظاهر است و پنج چند مسئله است **اول** وقتی که عادت زن  
 قرار گرفته باشد در حیض بعد از ایام و وقت پس به بنید همان عدد پیش از وقت در هر  
 حساب حیض کند همان عدد و وقت ای اندازد و بان اعتبار میکنند زیرا که در  
 عادت گاه گاه پس و پیش میشود و خواه بان عدد بصفت حیض باشد یا بصفت  
 استی ضمه **دوم** آنکه اگر به بنید خون را پیش از عادت و در وقت عادت پس اگر از ده  
 روز تجاوز نکند تمام ده روز حیض است و اگر ده روز بگذرد و میگذرد اند ایام عادت  
 حیض و ایام پیش از عادت را استی ضمه و همچنین است اگر به بنید در وقت عادت  
 و بعد از عادت و اگر به بنید پیش از عادت و در وقت عادت و بعد از عادت  
 پس اگر از ده روز تجاوز نکند همه حیض است و اگر زیاده از ده روز باشد ایام  
 حیض همان وقت عادت است و بطرف پیش و پس استی ضمه **سوم** اگر ایام عادت  
 زن در هر ماه یک مرتبه عددی معین باشد پس به بنید در یک ماه دو مرتبه به بنید عدد  
 هر دو حیض است و اگر به بنید در هر مرتبه زیاده از ایام عادت پس اگر از ده روز تجاوز  
 نکند تمام حیض است و اگر از ده روز تجاوز نکند بقدر ایام عادت حیض اعتبار میکنند

بعضی دیگر سه روز گفته اند و اول قبیله خود اگر یک عادت باشد و بعضی فقها گفته اند که با بجا دشت بمسالان اگر است و در یک ماه مستقره از آن شهر اگر در آنها اختلاف باشد کسی که در آن حیض خود را در هر ماه هفت روز یا در یک ماه ده روز و در ماه دیگر سه روز و مختار است در نیکه ماه اول ده روز بگیرد و دوم سه روز یا برعکس و بعضی فقها گویند در هر ماه ده روز حیض کند و مابقی را استی ضمه و اگر با وجود عادت در خون تمیز سم یافته شود و بعضی گفته اند که عمل بجا دشت ظاهر است و پنج چند مسئله است اول وقتی که عادت زن قرار گرفته باشد در حیض بعد از ایام و وقت پس به بنید همان عدد پیش از وقت در هر حساب حیض کند همان عدد و وقت ای اندازد و بان اعتبار میکنند زیرا که در عادت گاه گاه پس و پیش میشود و خواه بان عدد بصفت حیض باشد یا بصفت استی ضمه دوم آنکه اگر به بنید خون را پیش از عادت و در وقت عادت پس اگر از ده روز تجاوز نکند تمام ده روز حیض است و اگر ده روز بگذرد و میگذرد اند ایام عادت حیض و ایام پیش از عادت را استی ضمه و همچنین است اگر به بنید در وقت عادت و بعد از عادت و اگر به بنید پیش از عادت و در وقت عادت و بعد از عادت پس اگر از ده روز تجاوز نکند همه حیض است و اگر زیاده از ده روز باشد ایام حیض همان وقت عادت است و بطرف پیش و پس استی ضمه سوم اگر ایام عادت زن در هر ماه یک مرتبه عددی معین باشد پس به بنید در یک ماه دو مرتبه به بنید عدد هر دو حیض است و اگر به بنید در هر مرتبه زیاده از ایام عادت پس اگر از ده روز تجاوز نکند تمام حیض است و اگر از ده روز تجاوز نکند بقدر ایام عادت حیض اعتبار میکنند

و باقی استی ضمه و زنی که عادت فراموش کند رجوع میکنند بسوی معتبره بصفت حیض  
 انرا حیض اعتبار نمایند و آنچه بصفت استی ضمه استی ضمه انرا عمل استی ضمه میکنند  
 و این مضطر به ترک نماز و روزه نمیکند مگر بعد از سه روز علی الاظهر و اگر غنیمت یافته شود  
 و در جمیع ایام زیاده برده بیک رنگ بنیاید پس پنج چند مسئله است **اول** آنکه  
 عدد ایام در خاطرش باشد و وقت فراموش کرده که در اول ماه میدید باید در وسط یا  
 در آخر فقها گفته اند که در بصورت در تمام ایام عمل استی ضمه کند و غسل حیض هم  
 میکنند در هر وقتیکه احتمال انقطاع خون باشد قضا میکنند روزه ایام عادت  
**دوم** اگر بخاطر داشته باشد وقت حیض و عدد ایام فراموش کرده پس اگر در اول وقت حیض معلومش است  
 و وقت حیض و عدد ایام فراموشش است پس اگر اول وقت حیض معلومش است  
 انروز را و بعد از آن روز دیگر را که مجموع سه روز باشد حساب حیض کند  
 و اگر آخر وقت حیض بخاطر دارد انرا و در روز پیش اعتبار حیض کند زیرا که  
 حیض کمتر از سه روز غنیمت باشد و باقی روز را در عمل استی ضمه میکنند و غسل  
 حیض میکنند در هر زمانی که فرض کنند که در آن تمام حیض بوده باشد و بعد از آن  
 قضا میکنند روزه ده روز احتیاط در صورتیکه وقت معلوم کند روزه نباشد  
**سوم** اگر فراموش کند عدد ایام و وقت حیض را هر دو پس این زن  
 حساب حیض میکند در هر ماه هفت روز یا شش روز یا نه روز یا ده روز یا  
 یک ماه و سه روز از ماه دیگر تا وقتیکه اشتباه بوده باشد اما احکام استی ضمه  
 پس گوئیم خون استی ضمه یا سوراخ نکند نیبه را الوده سازد و سبلان نکند  
 از خرقه یا سوراخ کرده بیرون بر آید اول را استی ضمه قلیله گویند که در آن غسل  
 واجب نیست بلکه برای هر غار تغیر بین میکنند و تجدید وضو و جمع میکنند در  
 میان دو غار بیک وضو و در صورت دیگر که انرا استی ضمه متوسطه خوانند

بعضی دیگر سه روز گفته اند و اول قبیله خود اگر یک عادت باشد و بعضی فقها گفته اند که با بجا دشت بمسالان اگر است و در یک ماه مستقره از آن شهر اگر در آنها اختلاف باشد کسی که در آن حیض خود را در هر ماه هفت روز یا در یک ماه ده روز و در ماه دیگر سه روز و مختار است در نیکه ماه اول ده روز بگیرد و دوم سه روز یا برعکس و بعضی فقها گویند در هر ماه ده روز حیض کند و مابقی را استی ضمه و اگر با وجود عادت در خون تمیز سم یافته شود و بعضی گفته اند که عمل بجا دشت ظاهر است و پنج چند مسئله است اول وقتی که عادت زن قرار گرفته باشد در حیض بعد از ایام و وقت پس به بنید همان عدد پیش از وقت در هر حساب حیض کند همان عدد و وقت ای اندازد و بان اعتبار میکنند زیرا که در عادت گاه گاه پس و پیش میشود و خواه بان عدد بصفت حیض باشد یا بصفت استی ضمه دوم آنکه اگر به بنید خون را پیش از عادت و در وقت عادت پس اگر از ده روز تجاوز نکند تمام ده روز حیض است و اگر ده روز بگذرد و میگذرد اند ایام عادت حیض و ایام پیش از عادت را استی ضمه و همچنین است اگر به بنید در وقت عادت و بعد از عادت و اگر به بنید پیش از عادت و در وقت عادت و بعد از عادت پس اگر از ده روز تجاوز نکند همه حیض است و اگر زیاده از ده روز باشد ایام حیض همان وقت عادت است و بطرف پیش و پس استی ضمه سوم اگر ایام عادت زن در هر ماه یک مرتبه عددی معین باشد پس به بنید در یک ماه دو مرتبه به بنید عدد هر دو حیض است و اگر به بنید در هر مرتبه زیاده از ایام عادت پس اگر از ده روز تجاوز نکند تمام حیض است و اگر از ده روز تجاوز نکند بقدر ایام عادت حیض اعتبار میکنند



تغیر نه و خرقه غسل برای غرض و درینوم که استیضه کنیز است لازم است که تغیر نه  
 و خرقه کند و سه غسل بجا آورد یکی برای غرض صبح دوم بر اثر طهر که جمع کند در میان  
 آنها و سیوم برای غسل آنی که این دو نماز را هم یکجا و هرگاه بعمل آرد مستحبی ضعیفی  
 اعمال را در حکم طاهره خواهد بود و اگر موافق مذکور بعمل نیاید نمازش صحیح نیست و  
 اگر غسل نماند روزی ششم صحیح نیست **فصل چهارم** در نفاس است نفاس خون  
 ولادت را خوانند و قلیل نفاس را احدی نیست پس جایز است که یکسخط باشد و  
 ممکن است که ولادت بعمل آید بدون غنا پس در صورت نفاس نباشد و خونی که نشانی  
 ولادت بیند استیضه است و اکثر ایام ده روز است علی الاظهر و اگر زن حامله باشد  
 به و نیم و نیم بعد از اول بدتی زایه حساب نفاس از ولادت اول است و  
 اتمام ده روز از ولادت دوم و اگر هنگام ولادت خون نه بنید و روز دهم خون  
 نه بنید همان روز دهم نفاس باشد و اگر نه بنید خون بعد از ولادت پس پاک شود  
 و بعد از آن روز دهم نه بنید یا پیش از دهم این سرد و روز و مابین آنها ایام نفاس است  
 و حرام است بر صاحب خون نفاس آنچه حرام است بر حیض و مکروه است او را  
 آنچه مکروه است بر حیض و مستحب است طلاق نفاس و غسل او مثل غسل  
 حیض است **فصل پنجم** در احکام اموات است و آن پنج حکم است  
**اول** در اضطرار یعنی جان نجات و واجب است در آن وقت متوجه حلق غایت  
 بسوی قبله و باین طریق بخوابند و او را بر پشت و روی آن و کفهای پای او را  
 بطرف قبله کنند و این عمل واجب کفایت باین معنی که هر چه واجب است  
 و هرگاه بعضی بعمل آرند از دیگران ساقط میشود و بعضی فقها گفته اند که مستحب  
 و سنت است که او را تلقین شهادتین نمایند و اقرار به پیغمبر و ائمه معصومین  
 علیهم السلام و کلمات فرج و نقل کنند او را موضع نمازش که اکثر در آن نماز خود میکرد

کند  
در صورت  
حاصل

و چراغ روش کنند نزد او و اگر در شب بخیر و بگذارد پیش او که قرآن بخواند  
 و هرگاه بخیر و پوشند چشمهای او را و بنهند و پیش او دراز کنند و دستهای او  
 بسوی دو پهلوئی او و بپوشند او را با جامه یا جامه ری و تعجیل کنند در برداشتن او  
 مگر آنکه حال او مشتبه باشد بوفت پس امتحان کنند او را بعلامات موت  
 یا صبر کنند تا سه روز و مکروه است که بر شکمش آس کذارند و نزدیک او نباید  
 جنب یا حیض **حکم دوم** شستن میت است و این واجب کفایت  
 که بفعل بعضی از دیگران ساقط میشود و همچنین کفن کردن و دفن نمودن  
 میت و نماز گذاردن بر او و بهترین مردمان برای تغسیل میت کسی است  
 که اولی بمیراث او باشد یعنی در مرتبه او دیگری نباشد و هرگاه اولیا و میت  
 مردان هم باشند و زمان هم مردان بهتر اند از زمان اگر میت مرد باشد و اگر  
 زن باشد برای او زن اولی است و شوهر بهتر است برای زن از بر  
 کدام در جمیع احکام و جایز است که غسل دهد کافر مسلمی را هرگاه حاضر باشد  
 نزد میت مرد مسلم و نه زن مسلم که قرابت رحمی با او داشته باشد و چنین  
 میشود زن کافره زن مسلم را وقتی که نزد او نباشد زن مسلم و مرد مسلم  
 که با او قرابت رحم داشته باشد **مخرج کوبه** این مسئله اشجان یعنی شیخ  
 ابو صعفر طوسی و شیخ مفید رحمه الله بیان نموده اند و مستند آنها دو حدیث  
 است که در آنها جوار تغسیل کافر کتبی و کافره کتبی بمیت مسلم و زن مسلم  
 وارد شده و بعضی فقها درین مسئله تعجیل اشجان رحمه الله نموده اند  
 و بعضی گفته اند که دو حدیث مذکور ضعیف السند اند و کافر غسل است  
 و نیت او صحیح نیست پس و صلاحیت تغسیل و تطهیر مسلمان ندارد و لهذا  
 مصنف رحمه الله در کتاب معتبر توقف درین مسئله نموده و دفن او







بکف سریش از غسل دادن او بآب سرد و بشویند فرج او را بآب سرد و ایشان و  
 بشویند دستهای میت را پیش از غسل تا نصف ذراع و ابتدا کنند غسل او را  
 از طرف راست سر و بشویند سر و عضو او را سه مرتبه در غسل و دست بکشند بر شکم  
 در دو غسل اول مکرر آنکه میت بدن محافظه باز نباشد و با شستن غسل بر جانب است  
 میت و بشویند غسل دستهای خود را با هر غسل و بعد از فراغ اغسال تکلیف نکند  
 تری بدن او را با پارچه و مکرر است که میت را غسل در میان دو پای خود بگیرد و آنکه  
 بنشیند میت را و بگیرد پاها را و او را نشاند موئی او را و غسل دهد مومن مخالف است  
 لیکن مضطر شود بغسل دادن میت غسل دهد او را مانند غسل مخالف حکم سوم  
 تکلیف میت واجب است که کفن کنند او را در سه پارچه یا نیکه دو نیم کمره سیم از او  
 یعنی لفافه که ستراسر او را بپوشد و در وقت ضرورت که یافته نشود یک پارچه هم کافی  
 است و جائز نیست کفن کردن در پارچه ابریشم محض و واجب است خنوط کردن  
 میت یعنی مسح سبعة او را مسح کنند بر سر و چنان نشود از کافور مکرر آنکه احرام  
 بسته باشد که دیگر کافور رسانیدن با و در غسل و خنوط جائز نیست و اقل در فضیلت  
 آنست که کافور خنوط بقدر یک ذره باشد و از آن بهتر چهار دریم و اکمل سیزده دریم  
 و ثلث دریم است و اگر کافور و ذره نیم نرسد دفن میکنند و اگر بی کافور و ذره  
 و جائز نیست خوشبو کردن او را بغير کافور و ذره و ذره کبابی معروف است که خوشبو  
 می باشد افعال مسنونه تکلیفی بیکانکه غسل کند غسل پیش از تکلیف میت یا وضو کند  
 مانند وضوی نماز دوم زیاد کنند برای مرد جیره عبری یعنی پارچه عبری که طراطلی  
 نداشته باشد و لفافه دوم از آن بپارند و پارچه دیگر برای بستن رانهای میت  
 که طولش سه و نیم ذراع باشد و عرض نزدیک شبر و یک طرف او را بپارند شکافه  
 بر موضع از آن بند میت و باقی را بچند بر رانهای او بچسبند تا حکم بعد از آنکه در میان دو

طرف مقعد او بگذارند قدری بیند و اگر بهم آن باشد که میباد از شکم صغیر و آن  
 پس باکی نیست که بپارند و بر او را بپارند و تیر نیست است که می باید پوشش تند  
 میت را با تحت الحنک که سر میت را بپارند بآن می باید بستن محکم و بر آرد و طرف  
 انرا و بپارند بر سینه او و زیاده کنند و کفن بدن پارچه دیگر برای بستن رانها  
 و ستراسری دیگر و بگذارند برای بدن می باید مقنعه و همچنین سنت است  
 که کفن میت از پینه باشد و بر نیزند بر صبره و لفافه و کمره و زبره عبری را با لای  
 لفافه بچند و کمره را در زیر لفافه و بنویسند بر سه پارچه یعنی کمره و لفافه و بر حری  
 نام میت و این که او شهادت میدهد بواحد انیت الله تعالی و حقیقت پیغمبر خدا صلی الله  
 علیه و آله و اگر نام او علیهم السلام هم بنویسند تا آخر آنها بهتر است و بنویسند کمال  
 و اگر یافته نشود بانگشت و اگر صبره عبری بهم نرسد بدل آن پارچه سفید دیگر کنند  
 که لفافه دوم باشد و بد و زنده کفن میت را بر شتهای کفنش و تر نکنند رختها را  
 بآب دهن و بپارند از نه با و جریه تن از شش خرم و اگر یافته نشود از جوب سرد  
 و اگر انهم نباشد از جوب بید و الا از هر درختی که تر باشد و بگذارند یک جریه را  
 از طرف است تا جبر کردن او را ملاصق به پوست جبر کردن باشد و جریه دوم  
 از جانب چپ در میان کمره و ستراسری و بپارند کافور را بدست و بپارند  
 کافور یک زیاده از ما حد سبعة باشد بر سینه و طرف چپ لفافه را بر طرف راست  
 میت و طرف راست لفافه بطرف چپ او و مکرر است کفن کردن میت را  
 در پارچه کفن و آنیکه بزند کفن تازه را آستینها و اگر کفن از جامه کهنه باشد که آستین دار  
 باشد مفایقه نیست و مکرر است که بنویسند بر کفن بسیاری و بگذارند در گوش  
 و چشم میت از کافور **مسئله اول** آنکه هرگاه بر آید از میت نجاستی بعد از تکفین  
 میت پس اگر ملاقی بدن او شود بشویند انرا بآب و اگر ملاقی کفن او شود



انرا هم باید شست مگر آنکه بعد از گذاشتن در قبر برآید که در صورت مقرر است باید کرده موضع  
 نجاست از کفن و بعضی فقها گفته اند خواه پیش از گذاشتن در قبر باشد یا بعد از انقضای کفن  
 واجب است و قول اول بهتر است **دوم** کفن زن واجب است بر شوهرش بر چند زن  
 مالدار باشد و لیکن زیاده بر کفن واجب است **مترجم گوید** که شیخ علی رضی الله عنه  
 فرموده که هر که واجب التفق باشد در حال حیات فاشد کفن و عظام و زوجه واجب التکفین  
 است و میگرداند کفن میت را از اصل مال او مقدم بر دین و وصایای میت و اگر نباشد  
 میت را کفنی بر تنه دفن باید کرد و هر مسلمانی که کفن بدیند او را بکفست  
 است و بخنک در کار است بر غسل میت مثل سدر و کافور و غیره **سوم** هرگاه  
 بیفتد از میت چیزی از موی او یا از جسد او واجب است انرا باو بگذارند در کفنش **چهارم**  
 در پوشیدن میت است در زمین و انرا است چند مقدمه که عامش مسنون است  
**یکی** آنکه مشیت کننده جنازه میت از عقب جنازه برود بایکی از دو جانب آن  
**دوم** آنکه تربیع جنازه نماید و ابتدا تربیع از پیش جنازه نماید و ابتدا تربیع از پشت  
 جنازه است از طرف راست آن پس بگذرد و در جنازه نمیدانند طرف چپ و  
 اعلام نمایند مومنان را بگردن مومن و بگوید که **بسم الله الرحمن الرحیم** الله اذی  
 لم یجعلنی من السواد المحتسب یعنی حمد و ستایش میکنم خداوند تعالی را که نگردانید مرا  
 شخص مرده و بگذارند جنازه را بر زمین هرگاه برسد بفرز نزدیک بای قبر و اگر زن باشد  
 بطرف قبله و بردارند میت با سه دفعه بارسانیدن قبر و بنید از نو او را در قبر  
 اگر مرد باشد اول از طرف سر و اگر زن باشد بعضی و فرود آید که بگوید میت را یا برهنه  
 و سر برهنه و نکشت بدیندای جامه خود را و مکرده است که فرود آرند میت را و یا  
 مگر آنکه زن باشد و سنت است که دعا بخوانند در وقت فرود آوردن او در قبر و  
 در دفن میت چند امر واجب است و چند امر سنت واجب است که او را بپوشند

در زمین با وجود قدرت و هر که در گشتی در سفر یا بعید او را بمسکن باید گریه در ظرفی مانند خم  
 و مثل آن پوشیده با وجود قدرت و عفو مکان رسیدن خشک و برف راست باید خوابانید  
 و رو بقبله بدارد یا باید انداخت مگر آنکه میت زنی باشد غیر مسلم و در شکست می  
 بود در صورت انرا میت بقبله بنید از نو او را بای طرف قبله شود زیر ان طفل در  
 شکم مادر رو بجنب نیست مادر میباید **مسئله** دفن اول آنکه قبر باید کند مقدار  
 قد آدمی یا تا چوبه گردن **مترجم گوید** فقها گفته اند مکرده است زیاده از درج عمق ساختن  
 و باید بزند برای قبر جدی در طرف قبله و او را کفن او را از جانب سر و پا و  
 بنید از نو او چیزی از خاک گریه و تلقین میت کنند و دعای مغفرت او نمایند  
 بعد از ان خشت خام بچینند و برآیند از طرف پای قبر و بریزند حاضرات خاک  
 در ان قبر و شست دست و چانه که بگویند **الله و اتا الیه راجعون** یعنی  
 بتحقیق ما از خدا میرویم و ما را بسوی او بازگشت است و بلند کنند قبر را بقدر چهار  
 انگشت چنانچه بایک شانه و بعضی فقها تا یک شتر سم گفته اند و چهار کوبه  
 کنند قبر را و بریزند بران آب از جانب سر آن و بگردانند بر تمام قبر و اگر انی  
 بماند در طرف انرا بر میان قبر اندازند و بگذارند در گشت و ترجم کنند بر میت  
 و تلقین کنند ولی میت او را بعد از برگشتن مردم باو از بلند و لعنیه اولیای  
 میت سنت است خواه پیش از دفن باشد یا بعد از ان و همین که صاحب  
 تعزیت را به بدنند انرا کس را کافی است و مکرده است فرشتش قنوجوب  
 مکره در هنگام ضرورت و آنیکه خاک در قبر میت اندازند ذی رحم میت  
 و کجکاری نمودن قبر با و تازه ساختن قبر گفته و دفن کردن دو مرده در یک قبر و آنیکه  
 بیرون برند مرده را از شهری بشهری مگر بسوی مشهد مشرفه و تکیه کردن بر قبر  
 و راه رفتن بران **حکم** **مترجم** در لواحق است و درین چهار مسئله است **اول** آنکه



حرام است بشکافتن قبر و جان بریت بر آوردن میت بعد از دفن **مهرج**  
 شکافتن قبر حرام است مگر در چند جا اول وقتند میت خاک شود جانبر است که برای  
 دفن میت دیگر قبرش بشکافند و آنرا بقبر این معلوم میتوان کرد و حصول طن  
 کافی است دویم هرگاه در زمینی معصوب یا مستنکر مدفون شود و شوکار ارضی  
 نباشد هر چند باعث تنگ حرمت میت باشد سیوم هرگاه در کفنی معصوب  
 تلفن کرده باشند و مالک آن ارض نشود چهارم اگر در قبر بیفتد ضری که قبضه آنرا  
 عادتاً جانبر است که بشکافند و این را بر آرد پنج پیش برای دیدن او هرگاه ضرر باشد  
 بواسطه اموری که مرث است بر فوت او مانند عده زن و قسمت ترکه او و حلول  
 دیونی که بر او است و خلدی که پیش او مانند آن و این در صورتی که معلوم نباشد تحمیر و کشتن  
 بخوی که شناخته نشود ششم بعضی فقها گفته اند که غل یا بغیر قبله مدفون شده باشد  
 واضح درین عدم جواز است که قسم هرگاه خواهند نقل و بسوی یکی از مشایخ مشرف  
 و فقها را درین دو قول استافی جواز است لیکن بشرطیکه میت نکاحی نباشد  
 که از پیش قبر او متک و شود و مثله لازم آید که قال المحقق قدس سره و جانبر است  
 پاره کردن جامه در مصیبت کسی که او را بدو برادر **مهرج** و پیش عمار حمله الله  
 فرموده که این در حق مرد است اما زنا را جانبر است که جامه پاره کنند در مصیبت  
 بر اقربا و در لواحق گفته در تعزیت امام حسن علیه السلام هم جامه میتوان درید و  
 او را میتوان از جنازه در اخبار وارد است **ویم** شمع را دفن باید کرد با جامهها  
 و باید کشید از پوستین و دو موزه خواه خون بانها رانیده باشد یا نه علی الاظهر  
 فرق نیست درین که شهید مرده باشد بر خرم این یا بغیر این **سیوم** حکم کودک دیوانه  
 و قتیله شهید شود حکم بالغ و عاقل است **چهارم** هرگاه بغیر ذی که در حکم مادر و در است  
 بر نیاید او را پاره پاره کنند و بر آرند و اگر مادرش بمیرد و بچه در شکم زن نباشد

مستکانه

میت کافند کلمه را و بچه را بر سر آرد و می دوزند موضع شکاف **اما غسل های سختی**  
 پیش شهید است و هشت غسل است شش نرده غسل برای اوقات است  
 یکی از آن غسل روز جمعه است و وقتش در میان طلوع صبح است تا زوال آفتاب  
 و هر چند نزدیک تر نزول واقع شود بهتر است و جانبر است تعجل غسل جمعه  
 باین طریق که در روز یحشینه میت تقدیم بعمل آرند بر آنکه که بیغم بیاقتن آب  
 در روز جمعه داشته باشد و قضای غسل جمعه هم در روز شنبه جانبر است و شش غسل  
 در ماه رمضان است در شب اول ماه رمضان و در شب نصفه و در شب سیم  
 و در شب نوزدهم و در شب سست و یکم و سیم ماه مذکور و شب عید و  
 غسل عیدین و غسل عرفه و غسل شب نصف رجب و روز رست و سفر آن و  
 غسل شب نیم شعبان و روز عید غدیر و روز مبارکه و سفت غسل از برای  
 کار است و آن غسل احرام یستن و غسل زیارت پیغمبر صلی الله علیه و آله  
 و آله علیه السلام و غسل که بی پروای کند بر نماز کسوف و تمام قرص گرفته شده باشد  
 هرگاه خواهد قضای آن نماز کند علی الظاهر و غسل توبه خواه از فسق یا از کفر و  
 غسل نماز حاجت و نماز استخاره و پنج غسل از برای امکان است و آن  
 غسل داخل شدن در حرم کعبه و داخل شدن در مسجد الحرام و در کعبه معظمه و مدینه  
 منوره و مسجد پیغمبر صلی الله علیه و آله **چهارم** اول آنکه هر غسال که مستی است برای  
 امکان آنرا پیش از آمدن در آن مکان بفعل باید آورد و همچنین برای کارهای  
 کار و غسال که مستی است برای زمان بعد از دخول از زمان است دویم هرگاه چند  
 غسل سنتی جمع شود همه را بفعل باید آورد و یک غسل به نسبت قرینه کافی نیست  
 مادام که سبب آن غسل بقصد نیارد و بعضی فقها گفته اند که هرگاه باغسال  
 مند و به غسل واجب هم باشد کافی است غسل واجب از اغسال سنتی و عدم تکفای



در علم نجوم

۱۰۰  
۱۰۱  
۱۰۲  
۱۰۳  
۱۰۴  
۱۰۵  
۱۰۶  
۱۰۷  
۱۰۸  
۱۰۹  
۱۱۰  
۱۱۱  
۱۱۲  
۱۱۳  
۱۱۴  
۱۱۵  
۱۱۶  
۱۱۷  
۱۱۸  
۱۱۹  
۱۲۰  
۱۲۱  
۱۲۲  
۱۲۳  
۱۲۴  
۱۲۵  
۱۲۶  
۱۲۷  
۱۲۸  
۱۲۹  
۱۳۰  
۱۳۱  
۱۳۲  
۱۳۳  
۱۳۴  
۱۳۵  
۱۳۶  
۱۳۷  
۱۳۸  
۱۳۹  
۱۴۰  
۱۴۱  
۱۴۲  
۱۴۳  
۱۴۴  
۱۴۵  
۱۴۶  
۱۴۷  
۱۴۸  
۱۴۹  
۱۵۰  
۱۵۱  
۱۵۲  
۱۵۳  
۱۵۴  
۱۵۵  
۱۵۶  
۱۵۷  
۱۵۸  
۱۵۹  
۱۶۰  
۱۶۱  
۱۶۲  
۱۶۳  
۱۶۴  
۱۶۵  
۱۶۶  
۱۶۷  
۱۶۸  
۱۶۹  
۱۷۰  
۱۷۱  
۱۷۲  
۱۷۳  
۱۷۴  
۱۷۵  
۱۷۶  
۱۷۷  
۱۷۸  
۱۷۹  
۱۸۰  
۱۸۱  
۱۸۲  
۱۸۳  
۱۸۴  
۱۸۵  
۱۸۶  
۱۸۷  
۱۸۸  
۱۸۹  
۱۹۰  
۱۹۱  
۱۹۲  
۱۹۳  
۱۹۴  
۱۹۵  
۱۹۶  
۱۹۷  
۱۹۸  
۱۹۹  
۲۰۰



بر دستها خشک شود و بهمان تیمم کند و گفته اند که اگر کل نباشد نماز ساقط می شود زیرا که  
نماز مشروط است بظن رت و اذ فقد الشك فقد المشرط و کذا فی المدارک  
**طریق سوم** در بیان کیفیت تیمم است صحیح نیست تیمم پیش از دخول وقت نماز و صحیح  
است در صورتیکه وقت نماز نماند باشد و در وسعت وقت تیمم  
جائز است یا نه درین تردید است و اصول این است که در صورت وسعت وقت  
تیمم جائز است یا نه درین تردید است و اصول اینست که در صورت وسعت وقت  
تیمم نیکو و واجب است در تیمم نیت و ادایم مانند هر حکم نسبتا فراع و ترتیب  
باین طریق که اول دو دست خود را بر زمین بزنند مقارن نیت بعد از آن مسح  
کنند بآن دو دست از رستگاه موی سر تا کنار هوشی بعد از آن مسح کنند پشت  
دست راست است و شکم دست چپ و پشت دست چپ را بشکم دست  
راست و بعضی فقها گفته اند که تمام زور مسح کند و تمام دو ذراع را و اول اظهار  
و کفایت در بدل وضو یک ضربت برای پیشانی و پشت و دست و در تیمم بدل  
از غسل دو ضربت و بعضی گفته اند در سرد و تیمم دو ضرب است و بعضی دیگر میگویند  
که در سرد و یک ضرب است و اظهار تفصیل اول است و اگر سر بریده باشند گفتنی او را  
ساقط میشود مسح کفین و اقتصار کند بر مسح جبهه و اگر سر بریده باشد قدری  
از کف مسح میکنند باقی **مستخرج** شیخ علی قدس سره فرموده در موقوف الکفین که الکفا  
بر مسح جبهه گفته اند بدو طریق میشود یا جبهه ابر خاک بمالد یا بند دست آلوده  
خاک کند و بآن مسح جبهه نماید و واجب است که تمام مواضع مذکوره را  
مسح کند پس اگر بعضی را مسح کند و بعضی دیگر را نکند تیمم باطل است و مستحب است  
تکانشیدن دو دست بعد از زدن آنها بر زمین و اگر تیمم کند و سر بدن او نجاستی باشد  
سوائی اعضای تیمم صحیح است تیمم و جای که اگر طهارت باب کند و بر نجاستی باشد

الاصح

در بعضی از مواضع بدن سوائی اعضای طهارت و لیکن در تیمم معتبر است تناسل وقت  
نماز که در انصورت با نجاست اجزای بدن تیمم جائز است **مستخرج** و از آن  
نجاست از بدن تیمم در الوقت معفو است زیرا که ضیق وقت عبارت  
از آنست که زیاده بر مقدار تیمم و یا زوق غایب باشد و در صورت وسعت  
وقت اول از آن نجاست کند و بعد از آن تیمم چنانکه اول تیمم کند در ضیق وقت  
نیارده باشد و این مسئله متفرع است بر عدم جواز تیمم در وسعت وقت  
چنانچه بعضی فقها گفته اند **طریق چهارم** در احکام تیمم و آن ده حکم است اول هر که نماز  
کند به نیت عاده آن نماز نمی کند خواه در حضور باشد خواه در سفر و بعضی فقها گفته اند در  
باب کسی که عذر خود را جنب کند و به ترسد بر جان خود از استعمال آب تیمم  
میکند و نماز میکند و بعد از آن اعاده آن نماز میکند و در باب کسی که عذر خود را  
وضو او بشکند و بسبب دمام مردم نتواند بیرون آمد در اینجا به تیمم عذر بخاورد  
و بعد از سر آمدن اعاده نماز کند و همچنین کسی که بر بدن او نجاستی باشد و آب ندارد  
که از آن نجاست نیت کند یا همان حالت نماز کند بعد از آن اعاده کند و اظهار عدم اعاده  
است و تیمم آنکه واجب است بر مصلی طلب آب پس اگر طلب آب نکند و نماز  
کند بعد از آن آب بیاید در بار خود یا بار فقائی خود طهارت کند و اعاده نماز کند  
سیوم کسیکه نیاید آب را و چیزی که بر آن تیمم توان کرد بسبب قنید یا زندان در  
جائی نجس بعضی فقها گفته اند که بی تیمم و بی وضو نماز کند و بعد از آن اعاده و بعضی گفته اند  
تا خیر نماز کند تا وقتیکه عذر برطرف شود یا اگر وقت نماز برود قضا کند مذمت دیگر  
انیت که در این صورت نماز معاف است اداء و قضاء و این اشبه است **چهارم**  
و قتی که بیاید آب را پیش از آنکه در نماز داخل شود تیمم برطرف نشود و وضو باز  
و نماز بکند اگر بیاید آب را بعد از فراغ نماز و واجب نیست اعاده و اگر بیاید در



اشاء غایز بعض گفته اند بر میگرداند و از نماز و وضو میباید از اگر پیش از رکوع بیاید و بعض دیگر گفته اند که غایز اتمام میکند هر چند تکبیرا للاحرام گفته باشد و قطع کنند و ان اظهر است **پنجم** متعمم را مباح است از آنکه مظهر باب مباح بود **ششم** هرگاه جمع شود میت و صاحب حدث اصغر و جنب و باریت بجهان مقدار آب باشد که بیک ازین سه تقابیت کند درین صورت اگر آن آب مالک یکی از آن سه کسی باشد با و مخصوص است و اگر مالک هر سه بود با مالک انداخته باشد با مالک داشته باشد که بهر سه بخشش بهتر است که آب را به جنب بدهد و بعض فقها گفته اند که بمیت دهند و در آن ترود است مضمون جنب و قیتکه نمیند دل از غسل پس حدث کند عاده تیمم غایز خواهد حدث اگر باشد و خواهد حدث اصغر **هفتم** هرگاه قدرت استحال آب بکمرساند تیمم می شکند و اگر باز آب مفقود شود تیمم دیگر کند و نمیکند تیمم خروج وقت غایز مادام که حدت نکند یا بیا به آب **هفتم** هر که بعضی اعضای او مریض باشد که بر شستن او قادر نباشد و قادر بر مسح آنها نباشد جائز است او را تیمم و جائز نیست که بعضی اجزا را بشوید و بعضی را نشوید و بدل غیر مغسول نمیکند **مترجم گوید** این رد است بر شافعی که گفته هر که بعضی اجزای بدن او مریض باشد و بعضی صحیح باید صحیح را بشوید و در بدل مریض تیمم کند و شیع عا رحمه الله گفته اند اگر تمام عضو مغسول یا بمسوح مریض باشد تیمم بدل و وضو و غسل کند و اگر باره از عضو مریض بود واجب است که حوالی آنرا بشوید که مریض نباشد و اگر ممکن مریض اگر جیره باشد مسح بر آن جیره کند **پنجم** جائز است تیمم بر ازار غایز باره و در آب به نیت نیت و جائز نیست که بآن تیمم داخل غازی شود سوای غایز باره **دوم** در بیان نجاسات است احکام نجاسات این قول در بیان نجاسات است و آن ده است **اول** و **دوم** بول و غایط است از حیوان غیر ماکول **الحم**

آن حیوان را نفسی بدیع خون جهنده داشته باشد خواه حیوان حرام باشد مثل شتر و کر و خواه عارض شود او را حرمت مثل مرغ نجاست خوار و در سر کفن حیوان غیر ماکول **الحم** که خون جهنده نداشته باشد و در بول آن حیوان ترود است و همچنین درین حکل مرغ خنک که نجاست خوار نباشد اظهر طهارت است **سوم** منی است و آن نجاست از حیوان خواه ماکول **الحم** باشد یا نباشد و در منی حیوان که خون جهنده نداشته باشد ترود است طهارت است **چهارم** حیوان خود مرده بخشش آن مکر حیوان که نفس مالک داشته باشد و هر حیوانی که بموت نجس شود از نجس قطع کنند از حیوان حیوان مرده زنده باشد **پنجم** است و هر چه از آن عین جان در آن حلول نکرده باشد مانند استخوان و مو و پاک است **ششم** آن حیوان نجس العین باشد مانند ک و خوک و کافر استخوان و موئی آنها نجس است علی الاظهر و واجب است غسل کردن بر هر که عضوی از اعضای خود را رسد بمیت آدمی پیش از شستن آن میت بر غسل و بعد از سرودن او بمردن و همچنین است اگر کسی کند پاره از بدن آدمی را که بریده باشد مرده از زنده بریده باشند بشرطیکه در آن استخوان بود و واجب است شستن دست بر کسی که مس کند قطعه بریده شده آدمی را که در آن استخوان نباشد یا مس کند حیوان خود مرده را که خون جهنده داشته باشد از غیر آدمیان **پنجم** خون حیوانی که نفس مالک داشته باشد نه خون حیوانی که قطره قطره از آن خون بر آید مثل مای و وزغ و جلیا و مانند آن **ششم** و **هفتم** سگ و خوک است و این دو نجس العین است و لعاب دهن آنها نجس است اگر چه کسی بر ماده حیوانی و از آن دو بجای برسد باید که بر آن بکشد ام نام که است آید حکم همان حیوان دارد و سوای سگ و خوک از حیوانات نجس است و در باب و باه و خرگوش و موش و جلیا ترود است اظهر طهارت است **هفتم** اشیا است که مس کنند و مایع بالله صالته مانند شراب انگوری و شراب غرما و غیره و در نجس آنها بعض خلاف کرده اند



و غلبه بر اندازان غلبان  
هر چند مکرر باشد مترجم که در  
شبهه رحمه الله فرمود که مکرر  
غلبان

اظهر غایت است و در حکم مکرر است آب انکوره و قتی که بخوش بیاید یعنی پائینش  
بالرود و غلبت بهم بر بندم چند محسوس شود و مصنف در بعضی کتاب از کتب خود  
گفته که آب انکوره و غلبان حرام میشود و بخوش شود با غلبت پیدا کنند و احوط اجتناب  
است بجز در غلبان و غلبان اعم است از آنکه با قیاس شود یا با تشبیه یا بخوشی آید  
**نیم فقیح** است و از افعی تفسیر کرده اند بشارت جو که از آب جو میزند و هم کافور است  
و او آنکه است که خارج باشد از بدن مسلمان یا کس که در ملت اسلام باشد و غلبه  
چیزی را که از ضروریات دین اسلام بود مانند خورج و غلبت و در باب عرق کسید  
جنب شده باشد از حرام و عرق شتر نجاست خوار و حیوانات مسخ شده خلاف است  
اظهر طهارت است و سوای این ده چیز شمرده شده چیزی دیگر نیست از ذات خود  
و لیکن علقه قات نجاست نجس میشود و مکرر است استعمال بول استر و خزان و  
**چار پیمان قول را حکام نجاسات** واجب است از نجاسات از جامه و بدن برای  
غاز و طواف و دخول مساجد و از ظروف جهت استعمال آنها و معاف است از نجاسات  
و بدن و قتی که شاق باشد اقرار کردن از خون و ما میل و جراحتها که خون از آنها نه استند  
آن خون بسیار باشد و نیز معاف است از آن خونیکه کم از دریم بغلی باشد و در وسعیه  
فراخی از خون نجس سوای خون حیض و استحاضه و نفاس که آن معاف نیست بر ضمیمه از دریم  
بغلی باشد علی ماقال الشیخ عیاضی رحمه الله و آنچه زیاده از دریم بغلی باشد از خون نجس  
واجب است که انفراد و رکنند اگر مجتمع باشد و اگر متفرق باشد در آن شکر واجب است  
بعضی گفته اند که معاف است و بعضی بر آنند که واجب الله زاله است مذموب نیست  
آن که اگر بسیار عرق باشد از آن واجب است و اگر کم بود معاف است و مذموب اول  
اظهر است و جائز است غار کردن در آنچه ستر عورتین نتواند شد مانند انداز از عرق  
جین و موزه و نخل و حوراب و غیر آن هر چند نجس باشد و آن نجاست معفو نباشد **مترجم** که بعضی

مکرر خون در لباس و بدن و مکرر در مکرر

فقه گفته اند که نجاست اشیاء غیر ستر عورتین مانند انداز از عرق و غیره معاف است  
در صورتیکه آن اشیاء در محل خود باشند مانند آنیکه انداز از دراز باشد و عرق جین  
بر سر و موزه در پاچه اگر چنانچه نجاست نیست و بعضی دیگر مطلقاً معاف  
میدانند و واجب است در شستن جامه از نجاسات بآب قلیل  
که در میان بیفتد و مکرر آنکه نجاست بول پشیر خوار باشد که سوای شیر  
غذا خورد و ایام رضاع اتمام نشده باشد که آن دو سال است که در آن قشرون  
واجب نیست بر غلظت آب پاک میشود و هرگاه معلوم باشد جایی نجاست  
واجب است که آنرا بشویند و اگر محمول باشد جمیع مواضع اشتباه را باید  
شست و جامه و بدن را از نجاست بول دو مرتبه باید شست هرگاه مله قی  
شود سکه و خون و کافوری که ترا دمی واجب است که بشوید موضع ملاقه تا  
و اگر خشک باشد شست است که آبی بر آن بپاشند و اگر بدن ترا دمی برسد بشوید  
و اگر بدن خشک برسد بعضی فقه گفته اند که موضع ملاقه را بآنک مسح میکنند  
و این ثابت نشد و هرگاه مصیبت شرک از آن نجاست کند از جامه یا بدن اعاده غار  
کند اگر وقت باقی باشد از آن غاید و الله قضا اگر غلبه است که نجس است  
و بعد از غار معلوم کرد و واجب نیست بر او اعاده و بعضی فقه گفته اند که وقت غار  
باقی باشد اعاده کند و اگر رفته باشد قضای آن را و اول اظهر است و اگر به بنید نجاست  
در جامه یا بدن خود را نشاء غازی که ممکن باشد او را انداختن آن جامه و ستر عورتین  
بدون آن واجب است که جلین کنند و غار را با تمام رسانند و اگر ممکن نباشد این کار  
بدون فعل منافی صلوة غار را از سر بگیرد و کسی که تربیت طفل کند هرگاه سوای  
مک جامه نداشته باشد بشوید انفراد شبانه روز یک مرتبه و اگر در آخر روز بشوید  
و بعد از آن غار ظهر و عصر و مغرب و عشا یکی بکند از دیلیاسی پاک بهتر خواهد بود



و اگر دو جامه داشته باشد یکی پاک و دیگری نجس است هر نماز میگذارد و با هر یک  
از آن دو جامه علی الاظهره اگر حیضی جامه داشته باشد یکی از آن دو دیگر آن نجس باشد  
و معلوم نباشد پاک و نا پاک در آن نیز همان حکم است مگر آنکه وقت تنگ باشد  
که آنقدر نماز ندارد و وقت بچل نیاید در آن صورت اگر تنها باشد نماز بر تنه میگذارد  
و الله در یک جامه از آن جامه ها نماز بگذارد و بعد از آنکه جامه متبقی الطهارت بپاید عاده  
آن نماز کند و بعضی گفته اند که عاده در کار نیست و آن اشبه است و آفت و قسیده  
خساک کند بول و امتثال بول و اگر جرم نداشته باشد از نجاسات از زمین و بویا یا  
و حصیر پاک میشود موضع آن و تخمین بر وجه غیر منقول باشد مانند نباتات که در زمین  
روئیده باشد مادام که آنها را قطع نکرده باشند و بنا بر **متن** کوبیده شیخ علی رحمه الله  
در شرح قواعد گفته که بعضی فقها قائل شده اند بآنکه حکم تطهیر آفتاب مختص بر حصیر و بویا  
و زمین است لا غیر و بر آنها افاده جواز سجود در نماز میگذارد طهارت از نجاست اگر  
بر طوبی علقات آنها غایب باشد لیکن عموم نص صرح طهارت است و عدم اطمینان  
در اشیا ثلثه و شک نیست در آنکه اگر عین نجس باقی ماند مانند زردی بول مختصرا پاک نشود  
تا بشی آفتاب و هرگاه خشک کند آفتاب ظاهر و باطن محل تر از اشیا مذکوره تمام  
پاک میشود و پاک میکنند آتش هم بخیزد از آنرا از نام خود و خاک تیر باد و سازد و خاک سم  
پاک میکند باطن موزه و یار از نجس است و نه یا پوشش اعم **متن** کوبیده شیخ علی رحمه الله فرموده  
سنگ و ریکه و زمین شوره زار و هر چه اطلاق تمام ارض بر آن توان نمود هم مظهر اشیا مذکوره  
اند و خشک بودن آنها و زوال عین نجس نیز شرط تطهیر است و شرط نیست در زمین  
و غیر آن علی الاظهره آب بر آن نجس نشود و در حال نزول باران و نه در حال جریان از آن  
و مانند تا و دان مگر آنکه تعزیه از نجس است یعنی **متن** کوبیده شیخ علی رحمه الله و متغیر نجس است  
و آبغاله نجس است نجس است خواه از شستن اول جدا شده باشد یا از شستن دوم

و خواه زنجاست گرفته باشد یا نرفته باشد و خواه معشول عین نجس باشد یا نباشد  
یا پاک شده باشد و عین حکم است از ظروف نجس هم علی الاظهره و بعضی فقها گفته اند که  
اگر دو آبی بریزند بر نجس عین پاک میکنند زمین را و آن آب هم پاک خواهد بود و واضح  
است که اگر آن دو کور باشد پاک میکنند و الله میگوید **متن** کوبیده شیخ علی رحمه الله  
و شامیدن هم نجس است و مکرر است در طرف طه و نقره و نجس است استعمال کردن ظرف  
طه و نقره در غیر خوردن و شامیدن هم حرام است و مکرر است استعمال ظروف نقره کوب  
و طلا کوب و بعضی فقها گفته اند اگر نقره کوب استعمال کند واجب است اجتناب  
کردن از موضع نقره و در جواز ساختن ظروف برای غیر استعمال تردد است ظاهر  
منع است و حرام نیست استعمال ظروف کوبائی نقره و طلا از اقبام معتدیه  
و جواهر هر چند قیمت آنها ضعیف قیمت طه و نقره باشد و ظرف مشرکین اند  
تا آنکه معلوم شود نجس است آنها خواه با حساسی یا بخیر مقرون بقرائن مفید تبقیل  
**متن** کوبیده صاحب مدارک الاحکام گفته که ظروف مشرکین نجس است و نجس است استعمال  
پاک اند مادام علم یقینی نجس است آنها نباشد و در حکم ظروف است آنچه در دست  
آنها باشد کوبائی پوستها و گوشت حتی اشیا و مایع هرگاه معلوم نباشد که آنها نجس  
یعنی ملاقات بر طوبی بآن اشیا نموده اند و علامه در تذکره الفقهاء در مایعات  
توقف نموده و سبب در اشیا و طهارت آنها این است که هر چه کوبائی نجس است  
باشد واجب است که حکم طهارت آن کنند چه اصل در اشیا و طهارت است  
و عموما نصوص هم بر همه دال است مادام که یقین حاصل شود ملاقات آن  
نجس است عینی بیک از طرق مفید یقین و ظن درینجا مفید نیست زیرا که ظن در شرع  
معتبر نیست مادام که مستند تجتبی شرعی نباشد و نهی از اتباع ظن در قرآن مجید عام است  
و حضرت امیر مومنان علیه السلام فرموده که ما آبی بول هر صاحبی امم ما و و



یعنی هیچ بر او نیکند که بول منی رسیده یا آب هرگاه علم نه داشته باشیم و حضرت صادق  
علیه السلام فرموده که کل شیء طاهر حتی یعلم انه قد زنی یعنی هر چیزی پاک است تا وقتی که  
معلوم شود که ناپاک است و نیز از حضرت فرموده که هرگاه محتمل شود مرد و سر خار  
او منی پسین بخورد چیزی را که بان رسیده آن منی پسین بخورد که بان رسیده و یقین  
نداشته باشد پس بنا بر آن ابی و نیز عبدالله بن سنان از حضرت روایت کرده  
که سوال کردم از او که من عاریت میدهم جامه را بخدمتی و میدهم که او شراب بخورد و  
گوشت خوک پس باز میدهم آن جامه را یعنی انرا بشویم و بعد از آن غار کنیم در آن پس  
حضرت صادق علیه السلام فرمودند غار کن در آن و مشو انرا از نجاست بگردان که تو عاریت  
دادی او را در حالی که پاک بود و یقین نجاست آن نه داشتی پس بگو نیست اگر غار  
کنی در آن تا وقتی که یقین نجاست نداشته باشی و نیز حدیث وارد شده از معویه  
بن عمار که گفت سوال کردم از حضرت صادق علیه السلام از جامه ای که بگوشت  
میسازند و انرا نجس اند و خمر میخورند و زنبهائی انها هم بر منی منوال میباشند بشویم  
انها را و نشویم و غار کنیم در انها حضرت فرمودند بیا راوی گوید پس بیا راوی  
بریدیم و بیر منی ساختیم و ردائی و انرا فرستادم با حضرت در روز جمعه بحکام  
بلند شد آفتاب پس گویا حضرت دانستند غرض مرا پس برآمدند آن لباس را  
پوشیده بنماز جمعه و نیز در حدیث صحیح از حضرت مرویست که میرسیدند از غار کردن  
در جامه محوسی حضرت فرمودند که ترشح آب بر آن نمایند و از حضرت امام رضا  
علیه السلام مرویست که میرسیدند از حضرت از درزی و دویی که یهودی و نصرانی باشند  
و میدانند که او بول میکند و پاک نمیکند خود را بجهت میفرماید در عمل او یکسخت با کسی نیست استی  
و جائز نیست استعمال هیچ بوسی مگر بوسی حیوانی که پاک باشد در چنین حیاتی و مذبح  
باشد و سنت است که پوشش حیوانی هر غنما کو اللهم اجنبنا کتبتنا انکما دعا علی

او را عذار ذبح و استعمال میتوان کرد از طرف هر طرفی را که بپزند و دیار و غن زده باشد  
بعد از شستن و مکرره است استعمال طرف چونی خور و کدوی آن و سفال آن را غن  
زده نباشد و باین شستن طرف از لیدن سگ سه مرتبه مرتبه اول یک علی الاصح  
و از طرف چونی خور و کدوی که موش کلان باشد سه مرتبه بآب و هفت مرتبه بتهر است  
و از غیر این نجاست یک مرتبه و سه مرتبه احوط است **کتاب الطهارة** این کتاب در بیان  
غزار است و علم غار مستدعی بیان چهار رکنی است **کتاب الطهارة** در مقدمات غار است  
و آن هفت است **مقدمه اول** در عدد غارها است و غارهای و احیای نه است  
غار پنجگانه شبانه روزی و غار جمعه و غار عیدین و غار کسوف و غار زلزله و غار  
آیات و غار طواف کعبه و غار حجاز و میت و غار یکه بر خود واجب کرده اند آدمی  
بند و عهد و یقین و سوائی این نه غار از اقسام غارها هم سنت است و غار شبانه  
روزی پنج غار است و آن هفتده رکعت است در حضر غار صبح دو رکعت  
و شام سه رکعت و باقی هر کدام چهار رکعت و از هر چهار رکعتی در سفر دو رکعت  
ساقط میشود و غارهای نوافل یومیه در حضر و چهار رکعت است علی الاظهر  
ظهر شش رکعت و پیش از عصر شش رکعت و بعد از شام چهار رکعت و بعد از  
عشاء دو رکعت ششست که یک رکعت حساب کرده میشود و یازده رکعت  
غار شب باد و رکعت شفع و یک رکعت و ترو و دو رکعت سنت فخر و غار  
میشود در سفر نافله ظهر و عصر و تیره که دو رکعت ششست بعد غار عشاء است  
علی الاظهر و تمام نافله و دو رکعتی است بیک تشهد و سلام مگر غار و ترک یک رکعت  
است غار اعرابی که ده رکعت است باشد غار صبح و ظهر در عدد رکعات  
و ترتیب و بعد از این یاد کنیم تفصیل باقی غارها را در مواضع آن ان شاء الله تعالی  
**مقدمه دوم** در اوقات غار و گفتگو در بیان مقدار اوقات غار است و احکام آن



اول آنکه در میان زوال آفتاب تا غروب آفتاب وقت نماز ظهر و عصر است مخصوص  
است بظهر از اول وقت زوال تا مقدار طهارت و چهار رکعت فرض ظهر و عصر مخصوص  
است بوقت عصر از آخر وقت مقدار ادا نماز عصر و در میان اول وقت ظهر و آخر  
وقت عصر وقت مشترک است بین الصلواتین و پنجین وقتیکه آفتاب غروب کند  
وقت نماز مغرب داخل میشود و اول وقت بعد از آنکه تمام طهارت و گذاردن سه  
رکعت مخصوص مغرب است و بعد از آن مشترک میشود وقت مغرب و عشا  
نصف شب و مخصوص وقت عشا است از آخر وقت بعد از ادا چهار رکعت  
فرضیه عشا **مترجم گوید** فائده اشتراک وقت بین الصلواتین اینست که اگر کسی نیت نماز  
عصر را مقدم بر نماز ظهر بگذارد مثلاً در بنحیثی که در وقت مشترک گذارده باشد  
صحیح است و اعاده ندارد و اگر در وقت مخصوص ظهر گذارده شود اعاده باید کرد و  
در میان طلوع صبح دوم که روشنی آن منتشر میشود در افق تا طلوع آفتاب وقت  
نماز صبح است و معلوم میشود زوال آفتاب بانیکه زیاده میشود بیه بعد از انتهای  
نقصان آن یا بخیل کردن آفتاب بجنب بروی راست در هنگام استقبال قبله  
و آن در بلاد مضیف است که قبل از آن مابین المشرق و المغرب است و معلوم میشود  
غروب آفتاب با استنای قرص آفتاب و بعضی گفته اند که بنمای حمره مشرقیه  
و آن شهر است و علمای دیگر گفته اند در میان زوال آفتاب تا هنگامیکه سایه  
برابر شود وقت ظهر است و وقت عصر از هنگام غلظت فراخ از ظهر است  
تا وقتیکه سایه دو برابر شود و برابری با ظل اول است که وقت نهایت  
انتقاص باقی مانده و بعضی گفته اند که بقدر اقامت شخص است و بعضی دیگر میگویند  
که تا وقت زیاده سایه مقدار چهار قدم وقت ظهر است و تا شست قدم  
وقت عصر است و یک قدم بقدر هفتم حصه قامت شخص است این وقت

برای مختار است و باقی آنچه زیاده برین مذکور شد که تا وقت غروب آفتاب  
باشد وقت مضطر است که عذری داشته باشد مانند مرض و غیر آن و هم چنین  
است از غروب آفتاب تا برطرف شدن سرخی مغرب وقت مغرب است  
و وقت عشا از نمای حمره مغرب است تا ثلث شب از برای کسیکه مختار  
باشد و ازین زیاده تا نصف شب وقت مضطر است و بعضی تا طلوع صبح میگویند  
و مابین طلوع فجر تا طلوع حمره مشرق وقت نماز صبح است برای مختار و آنچه زیاده  
بر آن است تا طلوع آفتاب برای معذور است و مصنف میگوید که نزد من  
اینها اوقات فضیلت است **وقت نوافل نماز یومیه** وقت نوافل ظهر از وقت  
زوال است تا آنکه زیاده سایه بعد از انتقاص بدو قدم برسد برای نوافل عصر  
چهار قدم و بعضی گفته اند که تا هنگام وقت اختیار که مذکور شد باقی باشد و بعضی دیگر  
قائل اند بآنکه معتد است اوقات نافله تا اوقات فرضیه و اول مشهور تر است  
و اگر بر آید وقت نافله و حال آنکه شروع بنا فله کرده باشد گویند که کعبه باشد  
مراجعت میکنند آن نافله فرضیه را یعنی نافله اتمام کند بتخفیف یعنی بخند نهایی الهام  
سوره و بعد از آن شروع بقرآن کند و اگر وقت نافله بگذرد و هنوز از نافله صبری  
ادانکرده در بنحیثی است ابتدا بقرآن کند و جائز نیست تقدیم نافله ظهر بر زوال  
آفتاب مگر در روز جمعه و زیاده کند در نافله جمعه چهار رکعت و دو رکعت از آن  
از برای زوال است که بعد از زوال بجا آید **مترجم گوید** نوافل روز جمعه دو رکعت  
در وقت زوال است و شش رکعت در وقت استسباط نور آفتاب و شش رکعت  
در وقت ارتفاع آفتاب و شش رکعت در وقت ایستادن آفتاب در وسط السماء  
و درین نیت نوافل روز جمعه باید کرد و ظاهر این است که این زیادات مخصوص ادا  
روز جمعه نیست بلکه اگر در روز جمعه نماز ظهر هم بکند این نوافل بعمل آرد علی ما قال



اول آنکه در میان زوال آفتاب تا غروب آفتاب وقت نماز ظهر و عصر است و مخصوص  
است بظهر از اول وقت زوال تا مقدار طهارت و چهار رکعت فرض ظهر و عصر مخصوص  
است بوقت عصر از آخر وقت مقدار ادا نماز عصر و در میان اول وقت ظهر و آخر  
وقت عصر وقت مشترک است بین الصلوات و همچنین وقتیکه آفتاب غروب کند  
وقت نماز مغرب داخل میشود و اول وقت بعد از آنکه طهارت و کذا در آن سه  
رکعت مخصوص مغرب است و بعد از آن مشترک میشود وقت مغرب و عشا  
نصف شب و مخصوص وقت عشا است از آخر وقت بقدر ادا نماز چهار رکعت  
فرضیه عشا **مترجم گوید** فائده اشتراک وقت بین الصلوات اینست که اگر کسی نیت نماز  
عصر را مقدم بر نماز ظهر بگذارد مثلاً در بی صورت اگر در وقت مشترک گذارد باشد  
صحیح است و اعاده ندارد و اگر در وقت مخصوص ظهر گذارد شود اعاده باید کرد و  
در میان طلوع صبح دوم که روشنی آن منتزعه میشود در افق تا طلوع آفتاب وقت  
نماز صبح است و معلوم میشود زوال آفتاب باینکه زیاده میشود بیه بعد از انتهائی  
نقصان آن یا بمیل کردن آفتاب بجنب بروی راست در هنگام استقبال قبله  
و آن در بلاد مضاف است که قبل از آن مابین المشرق و المغرب است و معلوم میشود  
غروب آفتاب با استنای قرص آفتاب و بعضی گفته اند که بناب حرمه مشرقیه  
و آن اشهر است و علمای دیگر گفته اند در میان زوال آفتاب تا هنگامیکه سایه یک  
برابر شود وقت ظهر است و وقت عصر از هنگام غلغله فراخ از ظهر است  
تا وقتیکه سایه دو برابر شود و برابری با ظل اول است که در وقت نهایت  
انتقاص باقی مانده و بعضی گفته اند که بقدر قامت شخص است و بعضی دیگر میگویند  
که تا وقت زیاده سایه مقدار چهار قدم وقت ظهر است و تا شش قدم  
وقت عصر است و یک قدم بعد از هفتم حصره قامت شخص است این وقت

برای مختار است و باقی آنچه زیاده برین مذکور شد که تا وقت غروب آفتاب  
باشد وقت مضطر است که عذری داشته باشد مانند مرض و غیر آن و هم چنین  
است از غروب آفتاب تا برطرف شدن سرخی مغرب وقت مغرب است  
و وقت عشا از زمان حرمه مغرب است تا ثلث شب از برای کسیکه مختار  
باشد و ازین زیاده تا نصف شب وقت مضطر است و بعضی تا طلوع صبح میگویند  
و مابین طلوع فجر تا طلوع حرمه مشرق وقت نماز صبح است برای مختار و آنچه زیاده  
بر آن است تا طلوع آفتاب برای معذور است و مصنف میگوید که نزد من  
اینها اوقات فضیلت است **وقت نوافل نماز یومیه** وقت نوافل ظهر از وقت  
زوال است تا اینکه زیاده سایه بعد از انتقاص بدو قدم برسد برای نوافل عصر  
چهار قدم و بعضی گفته اند که تا هنگام وقت اختیار که مذکور شد باقی باشد و بعضی دیگر  
قائل اند باینکه معتد است اوقات نافله تا اوقات فرضیه و اول مشهور تر است  
و اگر بر آید وقت نافله و حال آنکه شروع بنا فله کرده باشد گویند که رکعت باشد  
مراحت میکنند آن نافله فرضیه را یعنی نافله اتمام کند تخفیف یعنی تحمید نهایی الهام  
سوره و بعد از آن شروع بفرضیه کند و اگر وقت نافله بگذرد و هنوز از نافله صبری  
ادا نکرده در بی صورت ابتدا بفرضیه کند و جائز نیست تقدیم نافله ظهر بر زوال  
آفتاب مگر در روز جمعه و زیاده کند در نافله جمعه چهار رکعت و دو رکعت از آن  
از برای زوال است که بعد از زوال بی آنکه **مترجم گوید** نوافل روز جمعه دو رکعت  
در وقت زوال است و شش رکعت در وقت شب تا نور آفتاب و شش رکعت  
در وقت ارتفاع آفتاب و شش رکعت در وقت ایستادن آفتاب در وسط السماء  
و درین نیت نوافل روز جمعه باید کرد و ظاهر این است که این زیادات مخصوص ادای  
روز جمعه نیست بلکه اگر در روز جمعه نماز ظهر هم بکند این نوافل بعمل آرد علی ما قال



الشيخ علقمى سره الغزير لبي روجوه عدد ركعت نوافل ثبت ركعت است  
 وغير جمعة شاذة ركعت و چهار ركعت افزوده ميشود و وقت نافله مغرب بعد از  
 نماز مغرب است تا هنگام بر طرف شدن حمرة مغربه لبي ركعت برسد وقت نماز  
 حمرة مغربه و تمام نافله نكرده باشد ابتدا ميكنند بفرضيه عشا و دو ركعت ششمين  
 عشا است و ممتد ميشود وقت آن تا وقت بفرضيه عشا و سزاوار است  
 كه نافله عشا را خاتمه نوافل خود كند نماز شب بعد از نصف شب است و هر قدر بزرگتر  
 بصبح كند بهتر است و جائز نيست تقديم نماز شب بر نصف شب مگر براي مسافر  
 مانع شود او را از گذاردن در وقت رنج او يا جواني كه مانع او شود رطوبت دماغ  
 و غلبه خواب و قضاي نماز شب در روز ديگر بهتر است از تقديم آن بر وقتش  
 و آخر وقت نماز شب طلوع فجر ثانی است پس اگر طلوع فجر شود و هنوز چهار ركعت  
 نافله شب نكرده باشد ابتدا ميكنند دو ركعت نافله صبح نيش از فرضيه تا وقتيكه  
 طلوع حمرة مشرقيه ميشود كه آخر وقت نافله صبح است پس مشغول بنماز صبح ميشود  
 و اگر نيش از طلوع فجر چهار ركعت نافله شب گذارده باشد تمام كند نافله شب را  
 محمد تنها هر چند صبح طالع شده باشد و وقت دو ركعت نافله فجر بعد از طلوع صبح  
 كاذب است و جائز است كه بيشتر از صبح كاذب بعمل آورد در نيت صورت اگر بعد از  
 طلوع كاذب اعاده آن نافله غايه بهتر است و ممتد ميشود وقت نافله فرضيه  
 صبح تا هنگام طلوع حمرة مشرقيه و بعد از طلوع حمرة مشرقيه اشتغال با داي فرضيه  
 صبح بهتر است از اينكه مشغول نافله صبح شود **مترجم كوبيه** صبح كاذب سفيدی مستطيل  
 است كه در آخر شب از طرف مشرق طلوع ميكنند و انرا بنيت السحر حال يغيم دم  
 كرك تشبيه كرده اند و آن بر طرف ميشود و بعد از آن ظلمت شب باز عود ميكنند  
 و صبح صادق سفيدی عرض است يعنى پنهان و ركعت بعد از نماز شدن شب طلوع ميكنند

روفت نماز

و وقت نماز فرضيه صبح ظهور صبح صادق است نه صبح كاذب كه آن داخل شبت  
 و در بعضي احاديث وارد شده كه هرگاه خرو سها شروع باذان كنند و از طرف  
 صدائى آنها بگوش برسد وقت نماز صبح ميشود و فقها انرا عمل نكرده اند و در كتب  
 فقهيه نوشته اند با احتمال اينكه مخصوص خرو سهاى بعضى بلاد باشد و عام نباشد شيخ  
 على رحمه الله سره در شرح قواعد فرموده كه در وقت عدم امكان تحصيل علم  
 بوقت و مجاز اعتقاد بر ظن دخول وقت اعتقاد بر آواز اذان خرو سها و امثال  
 آنها بخشد مانند قراأت قرآن و درس علم و صنايع بعمل آوردن ميتوان نمود و  
 طلوع ستاره كه مشهور ببتاره صبح است در شرح مناط اعتبار نيست زيرا كه  
 ستاره هر چند ثابت باشد مطالع آنها مختلف مى شود و كمال تخفى و جائز است  
 قضا كردن فرائض خمس بويمه در هر وقت مادام كه وقت فرضيه حاضره مضيق  
 و مخيفان ميكنند بقبه نمازى مفروضه را در هر وقت كه خواهد و نوافل را هم هر وقت  
 مادام كه وقت فرضيه داخل نشده باشد كه بعد از دخول فرضيه اشتغال بنافله  
 كراهت دارد و مخيفان قضاي نوافل هم **اما احكام نماز لبي در ان چند مسئله اول**  
 هرگاه به هر سركه ايك از عذر ناي مانع نماز عارض شود بواجب يا خون جفن يا بغير طهارت  
 و ادائى نماز وقت گذشته باشد و بعد از آن عذر حادث شود آن نماز بر فريضه او  
 و بعد از زوال عذر واجب است كه قضا كند و سباق ميشود قضا اگر كتر از آن  
 باشد على الاظهر و مخيفان اگر عذر مانع نماز بر طرف شود ايكس وقت باقى باشد بقدر  
 طهارت و ادائى بلكه ركعت فرضيه لازم است كه آن نماز را بكنند و در نيت بركعت  
 ادا ميكنند از على الاصح و اگر اعمال كند قضا بعمل آورد و اگر ادا كند بيش از غروب  
 يا بيش از نصف شب زمان بقدر ادائى يك نماز لازم است كه همان نماز را در وقت  
 به نيت ادا بكنند و نماز ديگر كه وقت آن رفته و اگر ادا كند زمان بقدر طهارت



و پنج رکعت قبل از غروب لازم می شود و اگر ادائی بر غار فریضه **دوم** کودک غیر بالغ که غار  
 وظیفه وقت بطریق تطوع بعمل آورد در اشائی غار اگر بالغ شود بجلد امتی که بطل طهارت  
 نباشد و وقت غار باقی باشد در بنحیث صورت قطع آن غار تطوع میکنند و بنیت خوب  
 از سر میکنند و اگر از وقت بمقدار یک رکعت هم غایب باشد تمام میکنند غار تطوع نافله  
 خود را و تجدید فرض نمیکند **سوم** سرگاه مصیبت را برای باشد برای تحصیل علم بوقت غار  
 جائز است که اعتقاد بر طریقی نماید و اگر علم بوقت مفقود باشد اجتهاد میکنند پس اگر  
 غالب بهم رسد او را بدخول وقت غار میکنند و بعد از آن اگر طاری شود که آن  
 کن فاسد بود و پیش از وقت غار کرده اعاده میکنند و اگر معلوم شود که بنحکم  
 دخول وقت متلب غار بود هر چند پیش از سلام باشد اعاده نمیکند غار را علی الاطلاق  
 اگر غار کند پیش از وقت خواه عمد یا از جهل یا بطریق فراموشی آن غار باطل است **چهارم**  
 غار نای یوغیه همان ترتیب که قضا شده اند باید گذارد پس اگر کسی بنا بر فرض مشغول شود  
 و غایب شود آنکه غار سابق از وقت قضا شده است را بر میگرداند و بنیت همان غار سابقه  
 میکنند اگر عدول از آن نیت بسوی نیت سابقه ممکن بوده باشد و الا این غار را قطع کند  
 و اول همان سابقه بگذارد و بعد از آن لاحق را ترتیب بعمل آید **مترجم گوید** مثلاً کسی را  
 غار صبح قضا شده باشد و در وقت ظهر شروع بنماز ظهر کرد و هنوز در رکعت اول بود است  
 خاطرش رسید که فرض صبح از وقت شده بنیت بر میگردد اند و قصد کند که غار قضای  
 صبح است که میکنند و اگر در رکعت چهارم غایب شود در بنحیث صورت عدول بنا بر صبح ممکن  
 نیست پس استیناف کنند **پنجم** مکروه است یعنی کم ثواب است نوافل مبتدای یعنی  
 نوافل که اثر اسمی نباشد در بنحکم طلوع آفتاب و در وقت غروب آن و در وقت  
 ایستادن آفتاب در وسط السماء به ابره نصف النهار و بعد از غار صبح و بعد از غار  
 عصر و بای نیت بگذاردین غار نای نافله که اسباب داشته باشد در اوقات مذکوره

مانند نوافل زیارات و نافله قضای حاجت و نوافل مرتبه یوغیه **ششم** نوافل که در شب فرستاده  
 مستحب است زود تر قضا آنها گذارد شود هر چند در روز باشد و نافله که در روز فوت شود  
 انرا هم سنت است که زود تر قضا بگذارد هر چند در شب باشد و انتظار در روز نکند  
**مترجم گوید** در غار این است که در اول وقت گذارد شود مگر غار مغرب و عشا برای کسی  
 که از عرفات بگذرد در حج و بمنزله آید که او را تا غار مغرب و عشا تا هنگام رسیدن  
 بمنزله بهتر است که هر دو غار را اجتماع در منزل گذارد هر چند تا ربع شب تاخیر شود و بنابر خبر  
 عشا بهتر است تا هنگام سقوط شفق مغربی و کسیکه نوافل میکنند از ده باشد تاخیر غار  
 ظهر و عصر تا اتمام نوافل آن و همچنین زن مستحاضه هم تاخیر غار ظهر و مغرب میکنند تا آخر وقت  
 فصلت آنها تا جمع کنند غار ظهر را با عصر و مغرب را با عشا **مترجم گوید** اگر علی گفته اند  
 که تاخیر غار در مواضع دیگر مستحب است از آنجمله که مشغول بگذاردن غارهای  
 قضا باشد سنت است او را تاخیر غار حاضر تا آخر وقت آن و بعضی بوجوب این  
 تاخیر هم قائل شده اند و همچنین است تاخیر در صورتیکه انتظار حصول صفت کمائی برای  
 غار باشد مانند انتظار جماعت با حصول قدرت از ادائی افعال غار بر وجه المکل  
 در بنحیث صورت هم تاخیر مستحب است تا وقتیکه وقت فضیلت برود و همچنین اگر کن  
 دخول وقت کند و برای برای تحصیل علم بوقت داشته باشد او را هم مستحب است که  
 تاخیر غار فرضیه کند تا هنگام حصول یقین بوقت و بعضی فقها انرا هم واجب الستره  
 و همچنین کسی که عداقت بول و غایط کند او را هم مستحب است که تاخیر غار کند  
 تا هنگام دفع آن و نیز مستحب است که تاخیر غار شام کند صایم در دو صورت  
 مشهور و همچنین در ایام شدت سرما مستحب است که غار ظهر را تاخیر کنند تا وقت  
 فروشنستی گرمی هوا **هفتم** اگر کسی برود که غار ظهر گذارد و مشغول بنماز عصر شود  
 پس اگر بخاطرش برسد در حالتیکه مشغول آن غار باشد بنیت عصر به نیت کند بنیت



ظهر و آنرا طهرش بناید تا وقتی که فارغ شود از آن نماز عصر پس اگر عصر را در اول وقت ظهر گذارد  
 اعاده آن میکند بعد از ظهر علی الله شبه و اگر آن عصر را در وقت مشترک گذارده یا آنکه  
 وقت مشترک داخل شود در حالتیکه در نماز باشد در این صورت آن نماز مجرب است و  
 بعد از آن نماز ظهر کند **مقدمه سیوم در بیان قبله است** و گفتگو در قبله و آنکه استقبال  
 قبله کند و آنچه واجب است بر مستقبل قبله و احکام خلق که در آن واقع شود **اول**  
 قبله و آن کعبه است از برای کسیکه در مسجد الحرام نماز کند و مسجد الحرام قبله است  
 برای کسیکه در حرم نماز کند و حرم کعبه قبله است برای مردم خارج علی الله طهر و  
 کعبه همان جای بنائی کعبه است و حیادی آن از ماعتی ملین تا اعلای آسمان  
 سقیم پس اگر خدا خواست بنائی کعبه را اهل شود نماز کند بسوی آن جهت چنانچه نماز میکند  
 از مکان بلند تر و بیست تر از کعبه و اگر نماز کند در میان خانه کعبه و میکند هر کدام  
 از دیوارها که خواهد و این مکروه است اگر فرضیه باشد و اگر بر بام کعبه نماز کند  
 پیش روی خود میکند از قدری از آن که نماز بنی آن مقدار گذارده شود و بعضی  
 فقها گفته اند که اگر سر پشت بخواند و نماز کند بنی بیت المعمور که محاذی خانه کعبه  
 بالای آسمان است و رکوع و سجود را بای و اشارت بعمل آورد و اول اصح است و اشیاء  
 نجسه نیست که مصیع بر بام کعبه پیش روی خود نصب کند و چیزی را او بچیند است که اگر نماز کند  
 در اندرون خانه کعبه بطرف دروازه آن و آن دروازه مفتوح باشد و اگر دراز شود صف  
 عامیون در مسجد الحرام بدرجه که بعضی از اهل آن صفای استقبال کعبه بر آید نماز آن بعضی  
 باطل است و اهل عراقی متوجه میشوند بسوی دیواری که محاذی آلتی اهل عراق و قوم  
 میشوند بسوی رکن عراق که در آن حجره است و اهل شام بسوی رکن شامی و  
 اهل مغرب بسوی رکن مغرب و اهل یمن بسوی رکن یمنی و اهل عراق و جمع که بر سمت آنها  
 واقع اند مانند اهل خراسان و بسی ثبوت آنها مکان طلوع فجر احوالی و خوشی میکنند

و مغرب آفتاب را بر دوش است و ستاره جدی را می ذی کف است و  
 چشم آفتاب را در وقت زوال برابر روی راست و مستحب است آنها متوجه  
 شدن اندکی بجانب چپ مصیع **مترجم گوید** مشهور میان فقها این است که اهل عراق  
 از جهتیکه لاجل ماعت مقرر شده اند که تیا مستحب است و سندان و خدیت است  
 که از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام روایت نموده اند و بعضی علی تضعیف  
 سند احادیث مذکوره نموده اند و نقل کرده اند که افضل المحققین نصر المله و الدین  
 محمد طوسی قدس سره روزی در مجلسی مصنف حاضر شده اتفاقاً بمین تحت اجاب  
 ینا سر برای اهل عراق بود محقق طوسی گفت تیا من قبله اول حرام است  
 و دویم واجب پس کدام تیا مستحب است و مصنف تمته الله بمقتضای  
 وقت جوابی از این اشغال گفت و بعد از آن رساله تحقیق این مساله نوشته  
 فرستاد که محقق طوسی آنرا استحسان نمود و خلاصه بیانی که در آن رساله فرموده  
 این است که مراد به تیا من قبله الی قبله است و الله اعلم **دویم** در بیان مستقبل  
 قبله است واجب است استقبال قبله بر مصیع در نماز در صورت علم جهت قبله  
 و اگر جاهل سمت قبله باشد اعتیاد کند بر علاماتی که مضید ظن است جهت قبله و نگاه  
 با جهتها و خود کجای جهتی برود و دیگری خبر دهد بسوی سمت دیگر بعضی فقها گفته اند عمل  
 با جهتها و خود گذرنه بقول غیر و اقوی نزد مصنف این است که اگر آن خبر معتد تر باشد  
 نزد او اعتیاد بر همان کنند و اگر رای با جهتها و خود داشته باشد و خبر دهد او را کافری  
 جهت قبله عمل بخبر کافر نکند و نزد مصنف این است که اگر خبر کافر هم افاده ظن کند همان  
 عمل باید کرد و اعتیاد کند بر قبله اهل شهر اگر معلوم نباشد که بناء آن بر غلط بود و آنکه قادر  
 بر اجتهاد خود نباشد مانند کوزا اعتیاد کند بر خبر غیر و اگر علم و ظن سمت قبله اصلان  
 لایک و وقت نماز وسیع باشد یک نماز را بسوی چهار طرف میکند از هر طرف یک مرتبه



و اگر وقت انقدر نباشد غار کند بسوی چند طرف که یکی پیش وقت باشد و اگر مضیق باشد  
 و یکی پیش یک غار زیاده باشد به طرف که خواهد بکند و مگر که او را امکان باشد و اگر  
 از راه اول غار کردن رو بقبله نباشد بقدر امکان استقبال قبله شود و جایز نیست بدون  
 ضرورت بر راحله غار فریضه کردن و نه گاه مضطر شود و غار کردن بر راحله استقبال  
 قبله کند بر همان راحله و اگر ممکن نباشد که تمام غار رو بقبله بگذارد بقدر امکان استقبال  
 قبله کند و هر گاه مرکوب منحرفان قبله شود مصحح منحرفان قبله کرد و اگر از آنم ممکن  
 نداشته باشد تکیه الی حرام بجانب قبله بگوید و اگر آنم مقدور نباشد غار نشیء بحسب  
 هر چند و بقبله نباشد و عین حکم دارد که سبکه مضطر باشد در راه رفتن پیاده یا مضیق وقت  
 و اگر سوار قادر شود بر رکوع و سجود و ادائی فرایض غار بر راحله و قدرت بر فرود آمدن  
 از راحله هم داشته باشد آنگاه جایز نیست که در صورت بر راحله غار کند یا نه بعضی گفته اند که  
 جایز است و بعضی دیگر گفته اند جایز نیست و این اشبه است **مقدمه** گوید که شیخ عیسی بن حمزه الهی  
 در شرح قواعد فرموده و در شرح قول مصنفی و بخوار فی الضیقة التامة و الواقفة  
 یعنی جایز است غار کردن در کشتی روان و در کشتی ایستاده مراد این است که این غار و حالت  
 اختیار جائز است بشرطیکه خراف از قبله نشود و حرکتیکه محل طاعت نیست بود بعمل نیاید و در کشتی  
 ایستاده در صورتیکه جنبش فاحش نکند با اتفاق غار جائز است در صورت جنبش فاحش حرکت  
 نیست مطلقا مگر در وقت ضرورت **سیوم** خبری که برابر آن استقبال قبله باید کرد و اگر  
 استقبال قبله در غارهای فریضه یا قدرت استقبال قبله و در وقت فرج حیوانات و استقبال  
 مثبت در هنگام احتضار و دفن و غار کردن بر او اما غارهای نافله پس بهتر است و بقبله  
 گذارده شود و جایز نیست که نافله بگذارد بر سواری در سفر و حضور و غیاب غیر قبله  
 علی کراهیه شدیدن و فی الحقیقه و ساقط است در فرض استقبال در هر موضعی که ممکن  
 از استقبال نباشد مثل غار در جنب خبک و در حیوانات که نرسیده که بدست نیامده و حیوانات

افتاده در جاهه که ممکن نباشد بر گردانیدن آنها نسبت قبله **چهارم** در احکام خلل است و  
 آن چند مسئله است **اول** آنکه کور رجوع میکند بغیر و استفسار قبله از دیگران میکنند و اگر  
 قدرت بر اجتهاد ندارند پس اگر عتی و کند برای خود یا وجود بینا بسبب علامتی که یافته باشد  
 صحیح است و اگر بدون علامت اعتماد بر برای خود بکند واجب است بر او اعاده آن  
 غار **دوم** هر گاه مصحح غار کند بسوی طرفی از جهت غلبه نخان یا از سبب تنگی وقت  
 بعد از آن ظاهر شود که خطا کرده ایست خرافات واقع شده باشد غار او مجزی است  
 و اگر خراف بسیار باشد و هنوز وقت غار باقی باشد اعاده میکند و بعضی فقها گفته اند  
 که اگر ظاهر شود که پشت بقبله غار کرده اعاده بکند هر چند وقت رفته باشد و غرض  
 اول اظهار است اما اگر ظاهر شود خلل در حالتی که هنوز در غار باشد در صورت از سر  
 غار را بر سر حال یعنی خواه اخراف بجانب راست باشد یا چپ مگر آنکه خراف  
 کمی باشد پس اینها صحیح است و اعاده ندارد **سیوم** هر گاه شخص اجتهاد در قبله کند برای غایبی  
 بعد از آن داخل شود وقت غار دیگر در صورت اگر کثرت در صحت اجتهاد او اول بمرسانیده  
 باشد از سر میکرد و اجتهاد را و الله بنا بر اجتهاد او اول بگذارد **مقدمه** **چهارم** در بهای مصحح  
 است و در آن چند مسئله است **اول** جایز نیست غار کردن در پوست حیوان  
 خود مرده هر چند ماکول اللحم باشد و خواه دباغت کرده باشند و رایانه و صیوان غیر  
 ماکول اللحم که پاک باشد و حالت حیات و از آن حیوانات باشد که سبب فرج  
 پاک فتونند هر گاه از آن فرج کنند پاک خواهد بود پوستش و اگر از غار نمیتوان پوشید  
 و بعضی فقها گفته اند که پوست آن در غیر غار بدون دباغت استعمال نمیتوان کرد  
 و بعضی گفته اند که میتوان کرد اظهار است است بدون دباغت **دوم** ششم و هفتم اگر  
 و بر صیوان ماکول اللحم پاک است خواه از حیوان زنده جدا کرده باشند یا از فرج  
 و یا از خود مرده و جایز است غار کردن در آن و اگر بر کینه از پوست خود مرده باشد



از آن مکان اتصال آن با پوست را و بچنان است هر چه در آن حیات حلول نموده باشد  
از حیوان خود مرده هرگاه زنده آن حیوان پاک باشد و حیوانی که نجس است در زندگیا  
مانند سگ و خوک پس تمام اشیای مذکوره نجس است علی الاطلاق و غار گذاردن در نجس  
چیز از آن جائز نیست و صحیح نیست غار کردن در اشیای مذکوره هرگاه از غیر ماکول  
باشد هر چند بعد از دفع از آن حیوانات بکشد مگر پوست و موی آن نجس است و در چیزیکه  
مغسوس باشد با او بر و با او بر و کوشش و و رایت است اصح و ایتقان عدم  
جواز است **مترجم گوید** مشهور میان فقها این است که خرو سنجاب هر دو حیوان غیر  
غیر ماکول اللحم اند و غار در پوست و شیم آنها جائز است و عین دو حیوان از حیوانات  
غیر ماکول اللحم مستثنی اند و جواز غار در پوست آنها و سنجاب معروف است و در  
در زمان ما معلوم نیست **سوم** جائز است غار کردن در پوستین سنجاب هر چند  
آن غیر ماکول اللحم است زیرا که در حدیث وارد شده که او کوشش نمی خورد و بعضی فقها  
گفته اند که جائز نیست و جواز اظهار است و در پوستین رو باه و خرگوش و و رایت  
است **چهارم** جائز نیست پوشیدن پارچه که تار و پود آن ابریشم باشد مردان را و غار  
کردن در آن مگر در هنگام جنگ و در وقت ضرورت مانند شکار گنج باشد از کندن  
آن و جائز است پوشیدن لباس حریر محض زنانه را خواه مختار باشد و خواه مضطر و اگر  
چیزی از ابریشم محض ساخته باشد که در آن تمام نشود غار زبانی معنی که ساتر عورتان تواند شد  
مانند بندازار و جوراب و قلنسوه در پوشیدن آن تردد است اظهار است که ملبوسه است  
و جائز است سوار شدن بر باره بر هر محض فرشی کردن آن علی الاصح و جائز است غار کردن  
در جامه که سنجاف آن از باره ابریشم محض باشد و فقها گفته اند که تا مقدار چهار انگشت  
مضموم مستوی الخلقه سنجاف جائز است و بعضی اصلا جائزند داشته اند و هرگاه در باره  
منفرد کنند بجز در مکه که جائز الصلوة باشد و از آن پارچه که حریر محض نباشد جائز است

در نجس است

مسئله  
کلده

نوشته

پوشیدن آن و غار کردن در آن خواه حریر آن زیاده تر باشد یا کمتر **مترجم گوید** چون در غار احتیاط  
ضرور است بهتر آنست که سنجاف هم از ابریشم صرف نباشد و اگر سوائی سنجاف با ابریشم  
خالص جامه یا از ابریه و زنده جائز نیست مگر مغزی که از نجس نجاف است علی الاطلاق و جامه  
مغسوس غار صحیح است و اگر اجازت دهد مالک آن بغیر غاصب یا غاصب جائز نیست که  
غار کند در آن با وجود غصبیت و اگر اجازت دهد مالک مطلقا و معانی نکند که بکاه اجازت ده  
غیر غاصب را اجازت است و غاصب را اجازت نیست علی الاطلاق **مترجم گوید** جائز نیست غار  
کردن در چیزیکه ریش و پاره پوشیده باشد مثلاً که اثر فعل سندی هم خوانند و جائز است  
در آنچه ساق داشته باشد مانند موزه و جوراب و سنت است در فعل غری **مترجم**  
هر چه سوائی این امور مذکوره است جائز است در آن غار کردن در حالتیکه مملوک  
مصلحت باشد یا اجازت از مالک داشته باشد و پاک باشد و بیان کردیم حکم جامه  
نجس را و جائز است مردان را غار کردن در یک جامه و زنان را اجازت نیست مگر در  
دو جامه که گتره دویم محرم است بر جمیع بدن آن باشد سوائی رو و دو کف و دو دست  
و شب پا و در قد ملنی تردد است و مرد هرگاه عورتی را پوشد و اگر باقی بدنش عریان  
باشد و غار کند جائز است علی کراهیه و اگر نیا به جامه پوشد عورتان را بهر چه بیاد بگوید  
در ختن باشد و در صورت نیافتن ساتر غار کند بر تنم اگر این باشد از ناظر استاده  
بکند و الله شست و در هر دو حال برای رکوع و سجود ایما کند تا قیل و در بر شستن مکنش  
و کینده و صیده غیر بالغه بدون محرم غار میتوان کرد پس اگر از او شود کینده را شانی غار و از جب  
است بر آن پوشیدن سرپوش که محتاج شود در اثنای غار بفعل کثیر از سرپوش و غار را  
و بچنان است صبیحه هم اگر بالغ باشد در اثنای غار بجلد متی که مبطّل غار نباشد **مترجم گوید**  
جناحی جائز نیست غار کردن در لباس حریر محض که جائز نیست در لباس طلا و مطلقا و  
شیم محمد خاتون روح الله و در حاشیه کن جامع عباسی گفته که اگر عمر و ج باشد

در نجس است



چنانچه بکسب غلظت و رخسار و باشته و غار کند غار باطل است بجا سطر حدیثی که درین باب  
 وارد است و همچنین جائز نیست غار کردن در جامه که بسمه نکره مطلقا باشد بافته شده باشد  
 و در انگشتی یا مطلقا که با صدفش نقره یا مس باشد و آب طلا داده باشند و ظاهر این است  
 که شمشیر و خنجر که سراق آن طلا یا مطلقا باشد همین حکم داشته باشد و بآن غار صحیح نباشد  
 نهایش در طلا نیکو میباشند باشد مثل زر بیکه با خود داشته باشد یا پارچه طلا در جیب  
 یا در بغل بگذارد غار جائز است چه اطلاق لباس بر آن نمیکنند و درین حکم نیز خشتی  
 مشکل که او را تغییر نتوان کرد که مرد است یا زن شتر است و بر و نیز پوشیدن  
 طلا جائز نیست بواسطه رعایت احتیاط و لوح طلا که در رشته گذرانیده بگردن یا در  
 بازو یا بند نظایر این است که مانند انگشتی و سراق شمشیر و خنجر است اگر اندر پارچه  
 بسته در بازو یا بند حکم حاصل پارچه طلا دارد انتی و البته اعلم **مکروه** است غار کردن  
 در جامه های سیاه سوای عمامه و موزه که اگر سیاه باشد جائز است و همچنین مکروه است  
 مردانرا غار کردن در یک جامه تنگ اگر آنقدر تنگ باشد که بدن غار شود جائز نیست  
 و مکروه است مصیعه آنکه پوشیدن بالائی که در اشتغال و در تفسیر آن خلاف  
 است و اکثر فقها گفته اند که اشتغال صتا و باین معنی است که دو طرف رد از زیر رو  
 بر آورده بر یک دوش اندازند مانند یهود و مکروه است غار کردن در عمامه  
 که تحت الحنک باشد یا در بعضی طرف آنرا از زیر حنک نگه دارند یا در  
 مکروه است دهن بند برای مردان و نقاب انداختن بر روی زنان لیس و لیس  
 و مانع قرائت شود حرام است و مکروه است غار کردن در جامه مشد و مکروه  
 نکام خنک که و اگر در آن متعذری باشد و ایضا مکروه است که امام بلا  
 غار کند و نیز مکروه است که با مصیعه آئینی باشد خود را و همچنین مکروه است غار  
 کردن در جامه که میهمان باشد بعد از احتیاط در طهارت و آنیکه غار کند زن با

خلجی که او از داشته باشد و مکروه است نماز کردن در جامه که درو تا شیل یعنی صورتها  
 ساخته باشند خواه صور حیوانات و خواه صور انسانی و نباتات و با انگشتی که در آن  
 صورتی نقش کرده باشند **مکروه** در جامه که مسود باشد یعنی بندهای آن بسته  
 نماز کردن مکروه است و همچنین بکرسته نماز کردن هم مکروه است البته اند و صاحب  
 مسائل گفته که برای این مسئله دلیل اندیدیم خبر ازین که علمای نوشته اند و فیما بینهم  
 متداول بوده و انکار آن نکرده اند بلکه در مذاکره و مباحثه همیشه گفته آمده اند  
**مکروه** پنج در مکان مصیعه است نماز کردن در جمیع مکانها جائز است شطرنج  
 مملوک یا غنیمت یا ماذون فیه یعنی اجازت مالک حاصل باشد و اجازت کاسی  
 بجنس چیزی میباشد مانند اجرة و اخیره است یا مجازح کردن و این  
 و این اجازت با صریح باشد چنانچه مالک بگوید که غار بگذار درین یا الفحوی  
 چنانچه اذن دوم در سکونت در آنجا یا با اهل حال چنانچه علمای گفته باشند که دلالت کند  
 بر آن که مالک ران خوشش نیست غار کردن در آن مکان و در جای مخصوص جائز نیست  
 غار کردن چه غاصب او چه غیر غاصب آنچنانکه عالم بغصب باشند لیس اگر غار کنند  
 کسی در مکان مغضوب عمدتاً با علم غصبیت نمازش باطل است و اگر غارموشی  
 غار کند یا جاهل بغصبیت باشد نمازش صحیح است و اگر غار کند در جانی که عالم حرمت  
 نباشد معذور نیست و اعاده واجب است و هرگاه شک شود وقت غار و در مکان  
 مغضوب باشد و نکام بر آمدن در آلتی راه رفتن غار کند و رکوع و سجود با بجا و  
 اثر و بعمل آید صحیح است آن نماز و اگر در همان مکان نماز کنند و مشغول بر آمدن  
 از آنجا نشود صحیح نیست و اگر برسد کسی رملک دیگری باذن او و آنکس بعد از آن  
 امر کند او را بر آمدن واجب است که بر آید اگر غار کند در آنجا یا بجا نمازش باطل است  
 و نماز میکند یا بجا و اثر در آلتی بر آمدن اگر وقت غار باشد **مکروه** پنج علی حده



فرموده که چنانچه نماز در مکان مخصوص جایز نیست باقی عبادات هم در آنجا جایز  
نیست سوای صوم بشرطیکه نیت صوم در مکان مباح نموده باشد و جایز نیست  
که کسی نماز کند در حالتیکه پهلوی او یا پیش روی او زنی مصلیه باشد خواه آن زن هم  
ایمان نماز کند یا نماز جدا کند و خواه آن زن محرم او باشد یا بیگانه باشد و بعضی گفته اند  
که مکروه است و آن البته است و اگر در میان زن و مرد دیده باشد یا در بایستد  
از بعد بیکر بقدر زده کفر شرعی دیگر حرام و مکروه نیست و اگر زن عقب مرد بایستد بقدر  
که جای سجود زن محاذی قدمهای مرد باشد دیگر محتوج نیست و اگر زن و مرد در جای واقع  
شوند که از هم دور نتوانند شد اول مرد نماز کند بعد از آن زن **مترجم گوید** شیخ عاقلی سره  
فرموده که این در صورتی است که وقت است اما اگر وقت نماز تنگ باشد و  
بجای نماز میتوانند کرد و احتمال عموم منع هم هست و اگر در جای نجس نماز کند نجس است  
آن سرایت بجای میاید بدن مصلیت نکند نماز صحیح است و جای سجده می باید که پاک باشد  
و مکروه است نماز کردن در حمام **مترجم گوید** اگر استیضات نماز در حمام مشروط است  
بآنکه نماز از حمام پاک باشد و الله جایز نیست در جامه کثیف و باللی بام حمام مکروه است  
چنانچه شیخ عیاض رحمه الله تصریح بآن فرموده در خانه های غائب و جای بستن شتران و در جای  
سوراخهای مورچه ها و محل جریان آبها و زمین شوره زار و باللی برف رعیان  
گورستان مکروه میان مصی و قبر جائز باشد هر چند نیزه یا عصای باشد یا در میان  
و قبوره که فاصله باشد **مترجم گوید** علی گفته اند مستثنی است از قبور قرای ائمه علیهم السلام  
که در مقابل آنها نماز مکروه نیست لیکن سجده بر قبر نباید کرد و پیش روی قبر امام هم نماز  
نباید کرد بلکه زیارت امام نماز کند که امام پیش او باشد پس سر در روایت ضعیفی واقع  
و در آتش خانه ها و شراب خانه ها هرگاه سرایت نکند نجاست بمصی و باللی جایز و مکروه  
است و بایکی نیست از نماز کردن در محابد یهود و نصاری و مکروه است که پیش روی مصی

آتش افروخته باشد علی الاظهر یا تصویر باشد و چنانچه مکروه است نماز فریضه گذاردن در آن  
خانه مکروه است بر بام کعبه و هم مکروه است نماز کردن در خانه که در آن خانه  
محبوس باشند و بایکی نیست یهودی و نصاری و مکروه است نماز کردن در جاییکه پیش  
روی مصی بمصی و آب باشد یا دیواریکه ترشح میکرده باشد از بالوعه که در آن بول  
کنند **مترجم گوید** صاحب مسائل گفته که در حکم مصی مفتوح است هر ملکوتی  
و منقوشی زیرا که انهم بایست غل مصی میشود خواه مصی قازی باشد یا امی مکروه  
آنکه اعمی بود و بعضی گفته اند که روی آدمی یا دروازه و اگرده شده نیز نماز مکروه  
است **مترجم گوید** بدانکه شتره پیش روی مصی گذاشتن سنت است خصوصاً در جاییکه  
محل مرور عبور مردم باشد و کافی است عصا مانند آن اگر حد بقدر یک ذراع باشد  
و در روایتی واقع شده که پیغمبر خدا صلی الله علیه و اله نماز کردند و کلاه بی سبیل روی خود  
گذاشتند و نماز بجای آن کردند و اگر خطی پیش روی خود بگذرد هم قایم مقام شتره است  
**مقدمه ششم** در بیان موضع سجود است جایز نیست سجده کردن بر چیزی که نام ارض بر آن  
صادق نیاید مانند بوستان حیوانات و چشم و مو و نه بر چیزی که از زمین باشد و معتدیه  
بود مانند سنگ و عقیق و طلا و نقره و فیروزه مکروه در هنگام ضرورت و نیز جایز نیست  
سجده بر آنچه از زمین روییده و ماکول باشد عاده مانند نان و میوه های و درین وقت  
و در روایت است اشتر منع است و جایز نیست سجده کردن بر گل و اگر  
مضطر شود و نماز کردن در جاییکه گل باشد رکوع و سجود با بجا کند و جایز نیست  
سجده کردن بر کاغذ و مکروه است بر کاغذ مکتوب **مترجم گوید** شیخ عاقلی  
الله فرموده که جواز سجود بر کاغذ مشروط است آنکه ازینیه یا اسیر شیم و غیره نماز اجتناب  
ملکوسه انرا نسخاخته باشند و اکثر علی گفته اند که نصوص الجواز سجود بر کاغذ و ازینیه  
بلکه پس تقید و جهی ندارد بالجمله احوط تر آنست که سجود بر کاغذ نیکه از جنس ملکوتی باشد



و صاحب مدارک گفته که مراد از ماکول بودن آنست که معاد باشد خوردن آن اگر چه در  
 بطریق ندرت بخورند یا از جهت اضطرار بخورند مانند بعضی دوا که در وقت ضرورت در  
 معالجین داخل میشود و نباتاتیکه اکثر آنها را نمی خوردند ماکول نیستند و اگر چه در  
 شایع بود خوردن چیزی و در شهر دیگر غیر شایع جائز نیست سجده کردن بر آن اصل و محتمل  
 است که در هر شهر حکم همان شهر داشته باشد و اگر چیزی را در دو حالت باشد که در یک  
 حالت بخورند و در حالت دیگر نخورند جایز است سجده کردن بر آن در حالتی که  
 ماکول باشند آنهم و سجده کنند بر چیزی از بدن خود یا کسی که ممانعت شود از سجده کردن  
 بر زمین تقیید سجده میکند بر جامه خود و اگر آنهم ممکن نباشد بر شیت دست خود  
 مذکور کردیم که ماکول و ملبوس نباشد مخصوص موضع سجده است در باقی مابقی  
 و شرط است در موضع سجده که محلوک حاصل باشد یا مالک اجازت داده باشد  
 و اینکه خانه باشد از جای است خواه خشک یا تر و بر گاه بوده باشد نجاست در موضع سجده  
 مانند خانه و شبستان و معلوم نباشد موضع نجاست بر هیچ جائی آن سجده نمیتوان کرد  
 بخلاف آنکه مکان وسیع باشد بر چند جائی از آن نجاست باشد یا نجاست از آن میتوان کرد زیرا که در  
 تقیید آن مشقت است **مترجم گوید** شیخ علی قدس سره فرموده که مراد از مکان محصور آنست  
 که در عرفان محصور گویند باینکه در هر مقدار آن مشقتی زیاده نباشد مانند حجره خانه و صحنه  
 مانند صحن و صحن وسیع باغات و خانهائی و سیو که آن داخل غیر محصور است و اگر در مکان محصور  
 اگر نجاستی واقع شود و معین نباشد موضع نجاست بر هیچ چیزی از اجزای آن سجده  
 جایز نیست زیرا که موضع سجده باید متین از طهارت باشد و در مشقت نجاست سجده صحیح  
 و اگر کسی ملاقات بر طوبی کند در مکان مشتبیه محل ملاقات نجاست میشود تا  
 متیقن نباشد که همان موضع نجاست است چه اصل در اشیای طهارت است  
 و حکم نجاست نمیتوان کرد بدون تقیید آن و اگر مکان غیر محصور باشد چیزی از آن

و معلوم نباشد مخصوصه در هر چیزی از آن سجده میتوان کرد و صاحب مدارک گفته که در  
 مکان محصور هم سجده بر موضع مشتبیه نجاست است آنهم آنیکه گفته اند که مشتبیه نجاست  
 مانند نجاست است در جمیع احکام نیست و در تشبیه شرط نیست مساوات مشتبیه با مشتبیه در  
 جمیع وجوه **مقدمه** در اذان و اقامت است و گفتگوی در چهار چیز است **اول** در اذان  
 و اقامت گویند برای آن و این هر دو شیت است در غایتی که مضمونه خواه ادا باشد  
 یا قضا و خواه غار یا نفاد کند یا جماعت مصلح مرد باشد یا زن بشرطیکه آنست که بگوید زن  
 و بعضی فقها گفته اند که اذان و اقامت در جماعت شرط است و مذاهب اول اظهار  
 و سنت موده اند در غایت هر یک و بیشتر در غایت صبح و شام و اذان گفته میشود در هر یک یکبار  
 از نوافل و نه برای هیچکدام از غزائی فریضه یا غزائی غار یا نجاست بلکه در غزائی دیگر مؤذن  
 میگوید الصلوة سه مرتبه و کسیکه قضای غزائی یا نجاست کند اذان میگوید برای هر کدام از  
 غزائی و اقامت هم بگوید و اگر اذان بگوید برای غزائی اول آورد مقرر خود که قضای میکند  
 و بعد از آن باقی غزائی را با اقامت تنها بگذارد فضیلت آن کمتر از اول خواهد بود و  
 در روز جمعه اگر ظهر و عصر یکی بگذارد برای طهر اذان و اقامت بگوید و برای عصر اقامت  
 تنها و این حکم است در ظهر و عصر عرفات که یکی بگذارد بیک اذان و دو اقامت  
 و اگر غزائی بیش از برای جمعی یا جماعت پس بیاید جماعت دیگر بعد از آن و هنوز  
 صف اولین متفرق نشده باشد جماعت دوم اذان و اقامت نمیکوبند و از آن  
 اولین اتفاق کنند بلکه اقامت تنها میگویند و اگر متفرق شده باشد صفهای اولین بصورت  
 جماعت دوم اذان و اقامت بگویند و اگر شخص اده نماز کردن با نفر دوازده باشد  
 و اذان بگوید بعد از آن قصد جماعت کند اده اذان و اقامت می نماید **دویم** در مؤذن  
 است و معتبر است در مؤذن عقل و اسلام و مرد بودن و شرط نیست که بالغ باشد بلکه  
 مجنون بودن مؤذن کافی است و سنت است که مؤذن عادل باشد بلند او از و بنیان و عالم



باوقات و باطهارت و ایستاده باشد بر مکان بلند و اگر زن اذان بگوید برای زنان جایز است  
و اگر نماز با نفراد بگذارد و فراموش کند اذان و شروع نماز کند بر میگرد و سویی اذان و اگر  
نماز را تمام کند که رکوع نکرده باشد و درین مسند و آیت دیگر هم راست و این است که اگر  
تمام کرده نماز خود را بعد از آن نماز پیش از آن تمام و اگر در اثنای نماز پیش از آن  
عود کند و مؤذن را اجرة میدهد از بیت المال اگر کسی بطریق تطوع با و اجرة ندهد **سوم**  
در کیفیت اذان است و اذان بگوید مگر بعد از دخول وقت نماز و رجعت داده شده در  
اذان پیش از وقت در اذان نماز صبح لیکن است که بعد از طلوع صبح باز اذان اعاده  
و اذان بنا بر مشهور صحیح و فصل است الله اکبر چهار مرتبه و شهادت توحید و ربوبیت  
بیتبرد و دو مرتبه بعد از آن میگوید حی علی الصلوة و دو مرتبه و حی علی الفلاح و دو مرتبه و حی  
علی خیر العمل و دو مرتبه و بگیرد و مرتبه و لا اله الا الله و دو مرتبه و فضول اقامت هر کدام  
دو دو مرتبه است و زیاده مبرور در آن قد قامت الصلوة و دو مرتبه و از تهلیل ساقط  
میشود مگر مرتبه در اخرا اقامت و ترتیب شرط است در اذان و اقامت و ترتیب  
در اذان و اقامت هفت چیز و بقیه باشد و وقف در آخر فضول و ثانی کند در اذان  
و تندر و در اقامت و تکلم کند در میان اذان و اقامت و در میان فاصله کند و  
رکعت نماز یا سجده مگر در نماز مغرب که بهتر در آن این است که فصل کند بقیه  
زدن یا نفس کشیدن و اینکه و از بلند کند باذان اگر مؤذن مرد باشد و جمیع این امور  
سوائی رفع صوت سنت مکرره است در اقامت و مکرره است ترجیع اذان  
و آن مکرر گفتن فضول اذان است زیاده بر مقرر مگر آنکه قصد خبر در آن مصلحت  
بی خبران باشد و همچنین مکرره است الصلوة خیر من النوم **مترجم گوید** مشهور در میان فقهاء  
اما میر صمد قول الصلوة خیر من النوم است زیرا که اذان عبادتی است متعلق از  
شروع و زیاده کردن چیزی از آن بدعت است و هر چه علیه صلوات است **چهارم** در احکام

لم کردن

اذان است در آن چند مسئله است **مسئله اول** هر کس بخوابد در اثنای اذان یا اقامت  
و بعد از آن بیدار شود سنت است که از سر بگیرد اذان را و جایز است که همان بگذارد  
و همچنین است اگر بیهوش شود و **دوم** هرگاه اذان بگوید و بعد از آن مرتبه شود جایز است  
که بر همان اذان اعتقاد کند و دیگری اقامت بگوید و اگر مرتبه شود مؤذن در اثنای اذان  
بعد از آن توبه کند از سر بگیرد اذان را بقول بعضی **سوم** مستحب است برای کسی که  
شنود اذان را که حکایت اذان نماید با نفس خود **چهارم** هرگاه مؤذن بگوید قد  
قامت الصلوة مکرره است سخن گفتن مکرر است مغلطه مگر کلامی که متعلق باشد  
بپیغمبر و صلیان مانند راست کردن صفنها و تعیین شیخا **پنجم** مکرره است  
مؤذن را التفات نمودن بسوی راست و حی و لیکن التزام سمت قبله میکند  
در اذان **ششم** هرگاه تنازع کنند مردم در اذان گفتن آنکه در نماز باشد یا حکام اذان او را  
مقدم میدارند و با و تفویض اذان گفتن نمایند و اگر متنازعین هر دو برابر باشند  
در علم قرعه می اندازند **مترجم گوید** تنازع در اذان گفتن و حکم قرعه در صلوات است  
که مؤذن را و وظیفه از بیت المال مقرب باشد و اگر وظیفه مقررند ارشده باشد که بر آن  
تنازع کنند جایز است چند مؤذن و یک نماز بگویند یا متعاقب **هفتم** هرگاه  
مؤذنان جماعت باشند جایز است که یک جا اذان بگویند و بهتر آنست که اگر  
وقت وسیع باشد اذان بگوید هر کدام یکی بعد دیگری **هشتم** هرگاه بشنود امام اذان مؤذنی  
جایز است که گفتار بگوید همان در گذاردن جماعت هر چند آن مؤذن با نفراد نماز بگذارد  
**نهم** هر که حدیث کند در اثنای اذان و اقامت طهارت میکند و بنا بر همان میکند  
و تمام کند و بهتر آنست که اقامت را اعاده کند **دهم** هر که حدیث کند در نماز طهارت  
میکند و اعاده نماز کند و اعاده اقامت نمیکند مگر آنکه تکلم نماید یا **یازدهم** هر که نماز کند  
در عقب سر امامی که با و اقامت کرده جایز نباشد اذان میدهد برای خود و اقامت بگوید



و اگر ترسد که غار فوس می شود اتقا میکند برو و تکبیر میکند گفتن قد قامت الصلوة و اگر ترسد  
 امام چیزی را از فضول اذان را مستحب است **مکرم** را تلفظ بآن **فصل** **مکرم** در پیش  
 علی حده و صاحب مالک گفته اند که هرگاه خواهد غار در عقب امام مخفی نشد  
 حق کند تقیید باید کرد اذان و اقامت جزای خود بگویند و اتقا با اذان و اقامت مخالف کنند  
 و اگر وقت مضیق باشد که اگر مشغول اذان و اقامت شود امام را در رکوع نباید اتقا  
 میکند بلفظ قد قامت الصلوة الله اکبر لا اله الا الله **رکن دوم** در افعال غار است بعضی  
 افعال واجب است و بعضی سنت و اجبات هشت فعل است **اول نیت** و آن  
**رکن** است در غار و اگر نیت ترک کند عمد یا نسیان غار منعقد نمیشود و حقیقت نیت که دل  
 بگذارد از صفت غار و او قصد کند بان نیت بسوی چهار امر که آنکه این غار واجب است  
 و بقصد قربت میکند اردو محلی که کدام غار است و اینکه اد است یا قضا و اعتبار  
 تلفظ بلکه قصد کافی است وقت نیت در هنگام اول خبر تکبیر است و واجب است  
 مانند هر حکم نیت تا آخر غار با بطریق که خلف نیت اول خاطر نماید و اگر در اثنای غار  
 قصد خروج از غار کند باطل نمیشود غار علی الاظهر و محیی است اگر قصد چیزی از افعال غار  
 ریاضه ما سوائی غار چیزی دیگر را غار باطل میشود و جایز است برگردانیدن نیت  
 در چند جا مانند این که کسی نماز ظهر در روز جمعه بگذارد و سوره جمع خواندن بعد از سوره حمد  
 فراموش کند و سوره دیگر شروع کند اگر تعزیر نیت دهد و قصد کند که این غار بطریق سنت  
 میکند و بعد از فرضه ظهر سوره حمد ادا نماید جایز است و جایزه شروع کند از اذان و فیه  
 از فرضه یومیه و در اثنای آن خاطرش بگذرد که غار سابق بر آن فرضه از وضو و نیت  
 برگرداند بسوی قضای فرضه سابقه در صورت وسعت وقت **دوم تکبیر الاحرام** است  
 و آن رکن است و صحیح است غار نکردن بدون آن هر چند ترک کند از طریق فراموشی  
 و صورت آن این است که بگوید الله اکبر و منعقد نمیشود غار بلفظ مخفی آن و اگر ترک کند

و این را قصد کند تا آخر نماز و اگر در آن وقت نماز را بگذرد  
 و این عمل بطلان دارد و اگر بگذرد باطل است

حرکت اذان غارش منعقد نمی شود و اگر قی در بر تلفظ آن نباشد مانند عجم واجب است  
 او را که یاد بگیرد بدون آن مشغول غار نشود یا وسعت وقت و اگر وقت  
 تنگ باشد در صورت ترجمه هم جایز است هر کس که گنگ باشد بقدر امکان  
 تلفظ تکبیر الاحرام میکند پس اگر اصله قی در بر تلفظ نباشد در دل بگذارد و معنی آنرا  
 و اثنای ده کند و ترتیب آن واجب است پس اگر الله اکبر بگوید غار منعقد نمیشود  
 و مصیبت اختیار است در تکبیرات سبعة اقتضایه که هر کدام اذان یا خواهد تکبیر الاحرام  
 کند و اگر یک تکبیر بگوید بقصد احرام و بعد از آن باز تکبیر دوم بگوید بهمان قصد غارش  
 باطل است زیرا که تکرار رکن غار پس از تکبیر سوم هم بهمان قصد احرام بگوید  
 منعقد می شود غارش به تکبیر آخر و واجب است که تکبیر بگوید یا استاده اگر  
 تکبیر بگوید نشسته یا وجود قدرت بر ایستادن یا در هنگام شروع در برخواستن  
 تکبیر احرام بگوید غارش منعقد نمیشود و امور سنتی در آن چهار چیز است اول آنکه لفظ  
 الله را بی مدخول یعنی در میان حرف و آن بعدند و لفظ اکبر بگوید بر وزن افعلا و  
 اینکه بر نشنوند امام مانور تلفظ بآن و بلند بردارد مصیبت سنهار آنگاه که در هنگام  
 تکبیر گفتن **سوم قیام** است و آن هم رکن است واجب است با وجود قدرت پس  
 ترک آن کند عمد یا سهوا غارش باطل است **مکرم** شیخ علی رحمه الله فرموده که در مطلق  
 قیام رکن نیست زیرا که قیام برای نیت شرط غار است و شرط داخل شرط نیست  
 بلکه خارج از شرط می باشد ضایحه طهارت شرط غار است و جز آن نیست و قیام در  
 قرات واجب است و همچنین قیام از رکوع پس قیام که رکن است و نقصان  
 یا باده آن غار باطل میشود و قیام در هنگام تکبیر الاحرام و قیام متصل بر رکوع  
 یعنی قبل از رکوع و همچنین قیام در وقت نیت هم اگر بگوید نیت هم داخل در غار  
 و رکن غار است و اگر بگوید نیت قیام متصل بر رکوع قیامی است که فراتر از آن نمیشود



و این قیام را هم واجب گفته اند پس یک شی رکن و غیر رکن باشد جواب آنست  
 که واجب مجموع قیام است و رکن همان جزو اخیر که متصل بر رکوع است <sup>مستحب</sup>  
 که مجموع رکن نیست بلکه واجب است و هرگاه مقدور او باشد قیام به دو تکیه جزئی  
 واجب است قیام بی تکیه و الا تکیه کند بر چیزی که بان قادر بر قیام شود و در وقت  
 واقع شده که جایز است تکیه کردن بر دیوار یا وجود با قدرت بر قیام هم و اگر قادر  
 بر ایستادن در پاره از نماز واجب است که بقدر امکان ایستاده شود و مابق  
 نشسته بگذارد و الا تمام نماز نشسته گذارد و بعضی گفته اند که حد عمر از قیام آنست  
 که بقدر زمان نماز راه نتواند رفت در این صورت تمام نماز نشسته بگذارد و اول  
 اظهار است و هر که نشسته نماز کند و قتی که قادر شود بر ایستادن جهت رکوع واجب است  
 که بایستد جهت رکوع و الا رکوع هم نشسته کند و هرگاه عاجز شود مصیبت از نشسته  
 نماز کند خوابیده بر پهلو و روی خود بی جنب قبض کند مانند ملحق و اگر بر پهلو ایستد  
 متعذر باشد بر پهلو ایستد اگر بر آن هم قادر نباشد بر پشت بخوابد مانند ملحق و اگر  
 رکوع و سجود با عا میبکند و هر کسی عاجز شود از یک حال در آشنائی نماز منقل شود و در  
 حالت ماندن آن مستمر ایستد بر همان حال باین معنی که ترک قرائت نکند مثلاً  
 عاجز شود فعود کند و قاعدا حاضر شود بر پهلو بخوابد و از پهلو خوابیدن عاجز شود  
 بر پشت بخوابد و همچنان بر عکس لیکن در این صورت انتقال از حالت ماندن  
 حالت اعلا است و در هنگام انتقال سکوت از قرائت نماید تا قرائت در  
 حالت اعلا شود بقدر امکان و هر کسی که قادر بر سجود نباشد بلند کند مکان سجود را  
 پس اگر با وجود آن هم سجده نتواند کرد یا کند **افعال مستنویه** درین فصل دو چیز است  
 یکی آنکه مصیبت هرگاه نشسته نماز کند است و اگر تریج در وقت قرائت  
 یج ساقها و رانهای خود را بلند کند از زمین و بر قدمین و این نشسته و دوم نشسته

طیور

در حال رکوع یعنی هر دو پا را فرشت کند و بعضی گفته اند که تو رک کند در حال نشسته  
 بر ورک چپ نشسته که از امر ملاصق زمین است و هر دو قدم را از زیر رانها برآورد  
 و پشت پای راست را در شکم پای چپ بگذارد چنانچه در تشهد می نشیند **فرائت**  
 و آن واجب است و معین است قرائت سوره حمد در هر نماز دو رکعتی و در دو  
 رکعت اول از نماز چهار رکعتی و سه رکعتی هم واجب است که تمام سوره حمد بخواند و  
 صحیح نیست نماز با ترک سوره فاتحه هر چند یک حرف از آن ترک کند عتد او نشدید با هم  
 حرف شمرده اند و همچنین است در اعراب هم اگر خلل کند و بسم الله هم یک آیه است  
 از سوره فاتحه واجب است قرائت آن با سوره فاتحه و مخیری نیست مصیبت از آنست  
 فاتحه بخواند و واجب است ترتیب کلمات آن و آیات آن بهمان وجهی که منقول است  
 از شریع پس اگر مخالف ترتیب کند عتد اعاده نماز کند اگر بفراموشی مخالف کند  
 از سر گیرد قرائت را اگر پیش از رکوع بخاطر آورد اگر بخاطرش نیاید و رکوع کرد نماز تمام میکند  
 هر چند بعد از آن بخاطرش نیاید و هر کسی خوب نتواند خواند واجب است بر او یاد بگیرد  
 قرائت را پس اگر وقت نماز تنگ باشد قرائت کند هر چه تواند از سوره فاتحه و اگر  
 متعذر باشد از غیر فاتحه بخواند یا تسبیح خدا و تهلیل او سبی نه و بگیرد بعد از زمان  
 قرائت و بعد از آن واجب است که یاد گیرد و کسیکه گفت باشد در نماز حرکت میدهد  
 زبان خود را بقصد قرائت و در دل هم بگذراند که قرائت میکند و مصیبت در رکعت سیوم  
 و چهارم مختار است خواه قرائت حمد کند یا تسبیح بگوید و برای پیشی نماز قرائت حمد بهتر  
 است از تسبیح و دیگر واجب است که تمام سوره دیگر سوای حمد با حمد ضم کند در دو رکعت  
 اول در فرائض با وجود کثرت وقت و امکان تعلم و مضطر نباشد بلکه مختار بود  
 و بعضی گفته اند که انضمام سوره واجب نیست و اول احوط است و اگر اول  
 سوره بخواند و بعد از آن حمد همان سوره را باز اعاده کند یا غیر آن سوره را بعد



حمد و جابر نیست که در سجده ام از اهل بیت سوره های غریبه بخواند و همچنین سوره خواندن  
در آنکه وقت قوت نبود بقراءت آن جائز نیست و نیز جابر نیست که دو رکعت  
بعد از فاتحه بخواند و بعضی فقها گفته اند که مکروه است و آن اشبه است و واجب  
است جهر بقراءت در نماز صبح و دو رکعت اول نماز مغرب و عشا و اگر چه  
در ظهرین دو رکعت سیوم مغرب و دو رکعت آخر عشا و اقل جهر نیست که  
بشنوند قاری قراءت خود را بصحیح قریب و قتیکه گوش بدو اخفات کند  
که خود بشنود قاری اگر گوش صحیح داشته باشد و واجب نیست بر زمان بلند خواندن  
و اگر جهر آنها در نماز متضمن سماع نامحرم بود حرام است **افعال سننی** درین قسم است  
خواندن است جهر بر ضد نماز جهری نباشد در اول حمد و سوره و ترتیل قراءت  
و آن اشکار کردن حروف و مراعات صفات آنها است و مدندان برده  
که مشابه بخاشود و وقف کردن در مقامیکه و وقف باید کرد و قراءت  
سوره بعد از حمد در نمازهای سننی و در نماز ظهرین سورهای کوچک مانند سوره  
انا انزلنا و سوره حمد یعنی قل یا ایها الکافرون و در عشا سوره اعلی و سوره  
طارق و آنچه نظیر آنها باشد در مقدار و در صبح بخشنید و دو شنبه سوره ایل الی  
در شام و عشی روز جمعه سوره جمعه و سوره اعلی و در صبح جمعه هم سوره جمعه  
و قل هو الله احد و در ظهرین جمعه سوره جمعه و منافقان و از فقها گفته است که  
خواندن این دو سوره را در ظهرین جمعه واجب میدانند و آن معتد نیست  
و در نوافل روز سورهای کوتاه بخواند و آنست بخواند و در نوافل شب سورهای  
در از و بزرگ خواند و باتنک وقت تخفیف در قراءت میکند یا کتفا یا کتفا و بخواند  
سوره قل یا ایها الکافرون در هفت موضع و اول رکعت است از نوافل  
ظهر و اول رکعت از نوافل مغرب و اول رکعت از نوافل شب و اول رکعت

نافله صبح و اول رکعت از نماز صبح و قتیکه از بعد از آن تا روضه صبح بطول حمره  
بگذارد و اول دو رکعت طواف و رکعت اول نماز احرام و اگر درین موضع  
سبعه در رکعت اول سوره توحید و در رکعت دوم سوره محمد بخواند هم جائز است  
و بخواند در دو رکعت اول نماز شب قل هو الله احد سه مرتبه و در رکعت ثانیه  
نماز شب سورهای در از و بزرگ است که بشنوند پیش از قراءت اجماعی که حاج  
بسیار بلند کردن اواز نباشد و همچنین شهادتین را هم بشنوند و هرگاه مصحح بر سر  
رحمت سوال رحمت کند از حق تعالی و هرگاه بر سر عذاب بپاید بگوید سبحان  
از آن **هفت مسئله اول** جائز نیست گفتن آمین در آخر حمد و بعضی گفته اند که مکروه است  
**مترجم گوید** اصح آنست که جائز نیست گفتن آمین در آخر حمد و غیر از حمد از سورهای دیگر  
و اگر حمد از نماز بگوید نماز باطل میشود کی قال الشیخ علی قدس سره **دوم**  
موالات در قراءت شرط است در صحت قراءت یعنی در میان قراءت جهری و سحر خواندن  
اگر جهری در آشنائی قراءت از غیر قرآن بخواند از سر سر قراءت را و همچنین اگر نیت  
قطع قراءت کند و خاموش شود بعضی فقها گفته اند که درین صورت اعاده نماز کند  
اما اگر در آشنائی قراءت سکوتی کند بقصد قطع یا قصد قطع قراءت کند و قطع نکند  
نماز تمام کند **سیوم** روایت کرده اند علما که سوره الفصح و الفصحی و الفصحی و الفصحی  
و همچنین سوره قیل و لیل و سوره است پس جائز نیست که یک از آنها در نماز بخواند  
در یک رکعت و درین صورت اگر کسی این دو سوره را در یک رکعت بخواند احتیاج نیست  
که در میان بسم الله بخواند علی الظاهر **چهارم** هرگاه اخفات کند در موضع جهر یا علس کند  
از راه جهل بمسئله یا از روی فراموشی اعاده نماز واجب نیست **پنجم** کافی است  
مصباح را که در بدل حمد در رکعت سیوم و چهارم دو اوده تسبیح بخواند و صورتش  
این است سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر مرتبه



و بعض گفته اند که ده تسبیح هم کافی است باسقاط تکبیر در دو تسبیح اول و اثبات آن در تسبیح سوم و  
در روایتی نه تسبیح وارد شده باسقاط تکبیر در هر سه و در روایت دیگر چهار تسبیح است باین طریق  
که تسبیح مذکور را یک مرتبه بخواند و عمل بقول اول احوط است **ششم** تسبیح یک سوره غفران بخواند  
در نوافل واجب است که سجده کند در موضع سجود و همچنین اگر دیگری بخواند آن سجده را و  
او گوش بگذارد سجده کند و بعد از آن بر خیزد و نیمه آن سوره غفره را بخواند و رکوع کند  
و اگر سجده واجب در آخر آن در سوره غفره باشد سنت است بعد از سجده **سوره**  
بر خیزد و سوره فاتحه بخواند و بر رکوع رود تا رکوعش بعد از قرائت باشد **هفتم** سوره  
قل اعوذ برب الناس و قل اعوذ برب الفلقین هم از قرائت واجب است و جایز است قرائت  
این دو سوره نیز در غار چه غار و اصبی و چه غار سنبل و **حکم پنجم** رکوع است و آن واجب  
است در هر رکعت یک مرتبه مگر در غار کسوف و غار آیات و آن رکن است در غار  
و باطل است غار تبرک آن و از یاد آن خواه عمدا باشد خواه سهواست **فصل** در غار  
می آید و **وجبات** آن پنج است **اول** خم شود انقدر که دستها بر دوزانو تواند گذشت  
و اگر دستها دراز داشته باشد که بدون خم شدن بدوزانو برسد باز منحنی شود مانند انحنای  
مستوی الخلقه و هرگاه قادر نباشد بر خم شدن بسبب عارضه بقدر امکان منحنی شود  
پس اگر بالکل عاجز باشد رکوع کند با یا و اشاره و اگر شیخی در اصل خلقه منحنی باشد  
یا بسبب عارضه منحنی شده باشد بصورت رالع واجب است که برای رکوع اندک  
انحراف زیاده از خلقت بعمل آرد در وقت ذکر رکوع تا آن انحراف از قیاس شود در میان  
حالت رکوع و غیر رکوع **دویم** طمینیت یعنی در نگی نمودن آن مقدار که ذکر واجب  
رکوع بخواند و این در صورت قدرت بردن رکوع است و اگر بیمار باشد و قادر بر  
طمینت نباشد در بصورت واجب است چنانچه در اصل رکوع هم عملی حکم  
است **سوم** سر برداشتن از رکوع پس جابر نسبت به سجده را و در پیش از رکوع

در تسبیح و در رکوع

و است ایستادن بسوی تکبیر واجب است که بر تکبیر بایستد هر چند آن تکبیر با حرکت  
واجب است که بر تکبیر بایستد هر چند آن تکبیر با حرکت بکشد **چهارم** طمینت است  
و است ایستادن و آن عبارت است از این که بر سر کند استخوانهای پشت را  
در هنگام ایستادن و سکون غایب هر چند سکون کمی باشد **پنجم** تسبیح خواندن در رکوع  
و بعض گفته اند مطلق ذکر کافی است هر چند تکبیری و تبلیغ باشد و در آن نزد است  
و کمتر چیزی که واجب است از ذکر برای مختار یک تسبیح باشد است و آن **سجده**  
**رب العظیم و بسم الله** است یا بگوید سبحان الله سه مرتبه و در وقت  
ضرورت یک سبحان الله هم کافی است و ای واجب است که برای  
رکوع رفتن تکبیر بگوید یا نه در آن تردد است و اظهار اسباب است **افعال**  
در رکوع یا آنکه تکبیر بگوید برای رکوع کردن ایستاده در حالتیکه دستها بر دوزانو  
بر سر گوشها و دستها آویزان کند و بعد از آن رکوع کند و دو کف دست خود را بر  
زانو یا بگذارد که انگشتانش کشیده باشند و اگر در یک از دو دست غدی باشد  
دست دیگر را بگذارد و زانوهای اطراف بیست یکشد و پشت خود را بجا آورد  
و کردن را دراز کند در برابر پشت و دعا بخواند پیش از تسبیح رکوع و تسبیح  
بگوید سه مرتبه یا پنج مرتبه یا هفت مرتبه و زیاده از آن و بلند کند امام و از خود را  
در ذکر و بگوید بعد از است شدن **سمع الله لمن حمده** که و دعا بخواند  
بعد از آن و مکروه است رکوع کردن بی تشکیک دستها در برابر جامها باشد  
**ششم** سجده کردن و آن واجب است در هر رکعتی دو سجده که رکن اند در  
غار و باطل نمیشود غار بسبب وقوع خلل در هر دو سجده از هر رکعتی که باشد  
خواه عمدا باشد یا سهوا و باطل نمیشود غار بسبب اختلاف یک سجده سهوا  
**وجبات** **سجده** شش **سجده** چهار است **اول** سجده کردن بر هفت عضو آن







چهار است و دو کف و دو زانو و دو زانگشت پا و دو کف است بر این  
صحیح باشد که ایستادن بر آن پس اگر سجده کند بر دو رگه و پنج نیست **سیوم** خم شدن برای سجده  
تا آنکه بجای ایستادن موضع سجده برابر شود مگر آنکه تفاوت اندکی باشد بقدر آنکه خستگی  
نه زیاده و آن چهار انگشت مضمومه است پس اگر مصیبت مانع باشد از خم شدن بقدر آنکه  
بقدر امکان بعمل آرد و اگر محتاج شود بسوی بلند کردن موضع سجده واجب است که بلند کند  
و اگر بالکل عاجز شود از خم شدن بایستاده سجده کند **چهارم** ذکر در سجده است و بعضی گفته  
گفته اند تسبیح مختص است جنبایه در رکوع مذکور شد **مترجم** گوید بهتر در سجده ذکر تسبیح است  
**ذکر الاهی** و **تسبیح** است **پنجم** در سجده بقدر ذکر مگر آنکه ضرورتی مانع  
طمانینه شود **ششم** سر برداشتن از سجده اولی تا آنکه درست بنشیند باطمینان و در  
وجوب تکبیر بر اثر شروع در سجده و سر برداشتن تردد است اظهار احتیاط است  
و سنت است در آن که تکبیر بگوید از برای سجده در حالت تکبیر ایستاده باشد و بعد از آن  
میل کند بسجده که بیشتر دستها بر زمین رساند و بجای سجده نشیند بر سر باشد  
بمکان ایستادن یا اندک است زیاده بر مقدار معضوب نباشد و سر خاک نکند  
بینی خود را و دعا بخواند و صاحب مسائل گفته که در سجده سنت الی عام است  
و آن سجده به بینی کردن است هر چند بر خاک نباشد و خاک بهتر است و زیاده که  
بر تسبیح و احد هر قدر ممکن باشد و دعا کند در میان دو سجده و بنشیند بر ورک جبهه  
بنشیند بعد از سجده دوم باطمینان و دعا بخواند در وقت ایستادن و تکبیر کند بر سر  
خود پیش از برداشتن زانو و مکرر است افتاد در میان دو سجده و آن عبارت است  
از اینکه گفت پا را بر زمین بگذارد و بر دو پا نشیند **چند مسئله است اول**  
کسی را که مانع باشد از گذاشتن جبهه بر زمین مانند دمل و قینکه تمام جبهه را بکشد  
سوراج کند موضع سجده را تا دمل در آن افتد و موضع سلیم جبهه بر زمین افتد

طمانینه

سجده

متعذر باشد بر یکا از دو طرف جبهه سجده کند و اگر انرا هم مانع باشد سجده بخاند  
کند و **دوم** سجدهات قرآن پانزده است چهار از آنجمله واجب است و آن سجده  
سوره لقمان **چشم** فصاحت و حم سجده و و النجم و اقرا باسم ربک یازده سجده  
سنت و آن در سوره اعراف است و سوره رعد و سوره خل و بنی اسرائیل  
و مریم و حج در دو جای فرقان و غل و ص و اذ الیساء الشقیة و سجده ربوبی  
عزیمه واجب است بر کسیکه قرائت آیه سجده کند و آنکه گوش بدین سنت است  
بر ارسامع یعنی کسیکه اتفاق بشود علی الاظهر و اکثر علی بر او هم واجب است  
واجب و وجوب است جنبایه بر تسبیح واجب است بر سامع هم واجب است  
و در باقی سوره ها سجده سنت است و در سجدهات قرائت تکبیر و تشهد و تسلیم  
و طهارت هم شرط نیست و استقبال قبله هم ندارد علی الاظهر **مترجم** گوید تسبیح  
عبارت است از فرموده که اصح آنست که درین سجده طهارت هم شرط نیست و همچنین  
خلو بدن و جامه از نجاست و استقبال قبله هم شرط نیست و ستر عورت نیز  
و ایضا شرط است سجده بر اعضائی سبعة یا کافی است گذاشتن جبهه و همچنین  
است در مساوات مسجد بموقف و وضع جبهه بر چیزیکه صحیح باشد سجده کردن  
بر آن در بن دو وجه است و احتیاط در اشراط است اگر فراموش کند سجده  
تلاوت را هر وقت بخاطرش برسد بعمل آرد **سیوم** دو سجده شکر مستحب است  
در وقت تازه شدن نعیم و دفع محنت و بعد از نماز و سنت است در میان  
دو سجده شکر و بخاک مالیدن **هفتم** تشهد است و آن واجب است در نماز  
دو رکعتی تکبیر تبه و در نماز سه رکعتی و چهار رکعتی و مرتبه و اگر خلل کند در دو یا  
در یکا از آنها عمدتاً نمازش باطل میشود و واجب در هر یک از دو تشهد پنج چیز است  
**اول** نشستن بمقدار شهادتین و خواندن شهادتین و صلوات بر نبی و آل او علیهم



السلام و صورت آن این است **اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَ اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا**  
**رَسُوْلُ اللهِ** و بعد از آن صلوات بر نبی و آل او علیه السلام و سر کس خوب نداند  
 تشهد را واجب است بر و اتیان باخی خوب داند از جمله تشهد با ضیق وقت و بعد  
 از آن واجب است که یاد بگیرد آنچه خوب نتواند گفت **افعال سنتی** این قسم یک است  
 متوجه گایع بر طرف چپ مقعد بر آورد و بر دو پا و پشت قدم چپ را بر زمین بگذارد  
 و پشت قدم راست را بر شکم بای چپ و بگوید زیاده بر مقدار واجب هر چه خواهد  
 از حمد و دعا **سَلَامٌ لِّقَتْنِ وَاَنْتُمْ وَاَجِبْ** است علی الصلح و بر نیاید از نماز مگر بانی و  
 انرا دو عبارت است یکی **اَنْتُمْ عَلَیْكُمْ وَاَسْئَلُكُمْ عَلَیْكُمْ** و دیگری **اَسْئَلُكُمْ عَلَیْكُمْ**  
 و عبارت دیگری **اَسْئَلُكُمْ عَلَیْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَکَاتُهُ** و هر کدام از این دو  
 عبارت بر می آید از نماز و ابتدا هر کدام که کند عبارت دوم صحیح است و در **سَلَامٌ**  
**در سلام** آنست که اگر مصباح مقعد باشد سلام بگوید و بقبله بکشد سلام و ای کند لطف  
 مواخر چشم نبی است یعنی طرف از چشم که متصل بجانب صدر مصباح است مقابل  
 طرف مقدم که متصل بپنجه است و پیش از آنست که بصفحه رو کند بپنجه است و چنان  
 بقتدی و اگر بر طرف چپ هم که باشد ای کند بسلام دوم بجانب چپ هم بصفحه  
 روی خود **اما افعال سنتی نماز پنج است اول** متوجه شدن بنماز پیش از آنکه بگوید  
 باین طریق که تسبیح بگوید بعد از آن دعائی مانور بخواند و بعد از آن دو تکبیر بگوید و آب بر  
 آن وجهت و جبهه خواند و مصباح را بر سر است و ربن که هر کدام از این تکبیرات بگوید  
 که خواهد مقارن نیت کند پس ابتدا نماز از آنوقت خواهد بود **دوم** قنوت است و آن  
 در نماز دو رکعتی پیش از رکوع دوم و بعد از قنات است و سنت است که دعا در آن  
 یادگار مرقبه از طریق اهل بیت علیهم السلام دعا که خواند و اقل آن تسبیح است و در  
 نماز جمعه دو قنوت است در رکعت اول پیش از رکوع و در دوم بعد از رکوع و اگر

و در رکعت دوم

فراموش کند قضا نماید بعد از رکوع **مترجم گوید** که در نماز و ترسیم و قنوت است پیش از  
 رکوع و بعد از رکوع **سوم** شغل نظر است در وقت قیام نظر بوضع سجده کند  
 در وقت قنوت بسوی باطن گفتا و در وقت رکوع بسوی مابین الترجلین و در  
 هنگام سجود بیست طرف بینی و در حال تشهد بسوی کنار خود **چهارم** شغل دستها باین  
 طریق که در حال قیام دستها را بر آنها بگذارد بر سر انوکا و در حال قنوت بر سر  
 رو و در حال رکوع بر سر انوکا و در حال سجود بر سر گوشها و در حال تشهد بر سر دو انوکا  
**پنجم** تعقیب است و بهترین تعقیبات تسبیح حضرت فاطمه زهرا است علیها  
 الصلوة و السلام پس از آن دعائی مرویه و اگر ممکن نشود سر دعائی که میسر آید  
**خاتم** در بیان امور است که بآن قطع نماز شود و آن دو قسم است یک آنکه  
 مبطل نماز باشد خواه عمد و خواه نسیان و آن هر چیز است که ابطال طهارت  
 کند خواه با اختیار باشد یا بی اختیار مثل بول و غائط و هر چه مانند آن باشد از  
 موصیات وضو و جنابت و حیض و خیمه آن از موصیات غسل و بعضی گفته اند  
 که اگر حدث موجب وضو کند سهوا طهارت کند و نماز را جائز بکشد رسانیده تمام نماید  
 و آن معتد نیست **دوم** چیز است که ابطال نماز نکند مگر آنکه بطریق عمد صادر  
 آن شود و آن گذشتن دست راست بر دست چپ است و در آن تردد  
 است شیخ علی قدس سره فرمود که اصح آنست که وضو بپنجه بر شالنجیح انجام  
 خواه باللدی بند دست بگذارد با از آن مابین تریا بر ناف بگذارد یا باله تریا یا بپن  
 ترا از آن و چنان گذشتن دست چپ باللدی دست راست است **عمد** مبطل  
 نماز است و بعضی حرام و بعضی دیگر مکروه دانسته اند **الذلت** تقیته و سرگشتن  
 بسوی پس سر و کلام کردن بد و حرف یا زیاده و ضده با و از و فعل کشیده از نماز  
 نباشد و عادت بگویند که بکار دیگر مشغول شده بد آنکه فعل کشیده در نماز مبطل نماز است



و مرجع آن بسوی عرف و عاده است پس فعلیکه فاعل آنرا در عادت بگویند که از  
غاز برآمده و مشغول کار دیگر شده آنرا فعل کثیر گویند مانند بتن عیام درازی و کوفی  
آن فعل قلیل است مانند دستار بر سر گذارتن و کشتن مار و عقرب و اصح آنست  
که فعل کثیر منبطل غازی است خواه عمداً کند یا سهواً و شرط آنست در آن که بی دلیل بعمل آرد  
لیکن متفرق باشد منبطل نیست هر چند انقدر باشد که اگر یکی شود فعل کثیر بود غای الظاهر  
و هیچ فرق نیست در آنکه دست است بردست چپ بگذارد یا برعکس و زیر ناف  
باشد یا بالای آن و دست بردست بگذارد یا برین دست و نیز فرموده که در زمان غیبت  
امام در جمیع اماکن تقیید واجب است و کسر کردن بواسطه امری از امور دنیا و خوردن  
و آشامیدن بقوی مکروه و ترکه مصلحت نشسته شود و اراده صوم در صبح آن شب است  
در بنصورت در آشنائی غازی آب میتوان خورد و لیکن نیست بقیید کند و بعضی گفته اند که  
عقصر شر منبطل غازی است در آن تردد است اشبه کراهیت است و عقصر نیست  
که موی سر خود را دسته کرده بالای سر بگذارد و مکروه است مصحح آنرا و کرد انبند بطرف  
راست و چپ و خمیازه اعضا که آنرا کشی خوانند و خمیازه دهن و بازی کردن  
بر ریش و غیره و دمیدن جائی سجود آب بینی و آب دهن انداختن در آشنائی غازی و  
مکروه است بشرطیکه دو حرف از آن ظاهر نشود و الا منبطل غازی و مرویست که بعضی  
الله علیه و عاله آب بینی میگیرند بجامه و فرقه اصابع یعنی شستن انگشتان  
که صد آوردن از بند انگشتان است و آه کشیدن و ناله بر آوردن بیک حرف که اکرم  
به و حرف باشد منبطل غازی است و مدافعه نمودن بول و غائط و باد و اگر موزه تنگ  
منتخب است که بر اثر غازی بر آرد **مترجم گوید** که مراد از مدافعه بول و غائط و باد و مکروه  
است مدافعه پیش از دخول در غازی است بلکه خود را باید فارغ کند از آن بشرطیکه  
وسعت وقت غازی باشد اما مدافعه در آشنائی غازی واجب است زیرا که ابطال غازی

نسخه  
فرقه

بجای نیاید

بجای نیاید و این در صورتی است که عاجز از مدافعه شود یا ضرری در مدافعه نباشد چه اگر  
منتقض ضرر باشد قطع صلوة جائز است و مدافعه خواب هم عین حکم دارد **مترجم گوید**  
صاحب مدارک گفته که کلام بیک حرف مفهم معنی هم اظهار نیست که منبطل غازی است  
اگر عمداً باشد و اجابت به گفتن حکم کلام ندارد مگر بقوی ضعیف و سزاوار  
آنست که ترجیح قابل شویم بعد ابطال غازی زیرا که اگر کلام بگویند لغته و عرفاً  
و عیناً باطنی روایت نموده از حضرت صادق علیه السلام از مردی که بسوداوانی  
برد و از ده در حالتیکه در غازی باشد تخم کند تا بشنوند که نیز خود را و عیال خود را  
که ببینند نزد او تا بفهمند آنها را با باشد دست که نیست برد و از آن  
حضرت فرمودند که با که نیست **چهار مسئله** است **اول** هرگاه عطسه کند در غازی  
منتخب است که گوید حمد خدا و تعجیل آنرا بگیری عطسه کند و حمد بگوید نیست  
کند و را یعنی هر جماعت بگوید **دویم** هرگاه سلام کند که بر مصلح جائز است  
که رد سلام کند بر او بهمان عبارت که او سلام کرده مثلاً او سلام علیکم گفت  
مصلح هم همان بگوید علیکم السلام بگوید یا بر و انی **سیوم** جائز است که دعا  
کند بپند دعا بیکه متضمن تسبیح یا تجید یا طلب خبری مباح از امور دنیا و آخرت خواه  
ایستاده و خواه نشسته و خواه در رکوع و خواه در سجود و جائز نیست که امری  
حرای را طلب نماید و اگر چنین کند غایزش باطل میشود **چهارم** جائز است  
مصلح آنکه قطع غازی کند و قتی که بیم تلف مالی یا کثرتن قرصنداری یا در جابه  
افتادن طفل و مانند آن باشد و حرام است قطع غازی اختیار **ارکن دوم**  
در بقیه غازی است و در آن چند فصل است **فصل اول** در غازی جمع و گفتگو  
در غازی جمع است و کسیکه واجب است بر او و طریق این غازی جمع دو  
رکعت است مانند غازی صبح و بجا زجمع ساقط میشود و ظهر و سنت در آن



قرات مجده واجب میشود بزوال افتاب و برون میرود وقت آن هرگاه سایه  
هر چیز بر ابران شود یعنی سایه که بعد از زوال زیاد می شود برابر مقدار شمس  
باشد چنانچه در فضیلت ظهر مذکور است و اگر بر آید وقت جمعه در حالتیکه شغل  
غاز باشد تمام میکنند از راه ستور غاز چو خواه امام باشد یا ماموم و فوت میشود غاز  
جمعه بسبب گذشتن وقتش و بعد از آن غاز ظهر باید کرد نه قضائی جمعه و اگر واجب شود  
غاز جمعه با سنگی است شرایط غاز و غایب ظهر کند واجب است که سعی کند در رفتن  
بمسجد جمعه پس اگر در یافت غاز جمعه را بهتر و الله اعاده ظهر کند و التفات نماز اول کند و اگر غایب  
داند که وقت بقدر خواندن خطبه و دو رکعت غاز خفیف یعنی محمد تنها مانده و  
است که غاز جمعه کند و اگر یقین داند یا محان غالب در شسته باشد که وقت بقدر  
جمعه نیست پس فوت شد از وجوه و میکند از غاز ظهر او اگر حاضر نشد در وقت  
خطبه اول غاز و ادراک کرده یا امام بیک رکعت غاز درین صورت بغیر از سلام  
امام رکعت دیگری می آورد و سلام کند و ادراک غاز جمعه کرد و هم چنین اگر امام  
در یابد و در حالتیکه رکوع رکعت دوم کند بقوی و اگر تکبیر کند و رکوع کند و بعد از آن  
شک کند که امام در رکوع بوده یا نه خواهد بود برای او جمعه و نماز ظهر بکند بعد از آن  
جمعه واجب نمیشود مگر بخیند شرط **اول** بادشاه عادل است یعنی امام اصل  
بر کرا او نصب کند برای نماز جمعه و اگر بعد پیش غاز در اثنای غاز باطل نمیشود غاز  
و جماعت مامومان و دیگری را اگر شاره کند که پیش نماز شود و تمام کنند غاز و بخیند  
اگر عارض امام منصوب شود امری که مبطل صلوٰه باشد از قبیل بیوش یا خدش  
و غیر آن **دویم** عدد مصلیان و آن پنج کس اند که یکی از آنها امام باشد و بعضی فقها  
میگویند که هفت کس می باید و اول اشبه است و اگر متفرق شوند در اثنای خطبه  
یا بعد خطبه پیش از تبلیغ پیش از ساقط میشود و جمعه و اگر داخل نشوند در نماز

کتاب بکسرة الاحرام باشد واجب است که نماز جمعه اقام کند بر چند باقی غاند مگر کسی  
سیوم دو خطبه است و واجب است در هر کدام از آنها حمد خدا تعالی و صلوٰه  
بر محمد و آل محمد علیهم السلام و وعظ و قرات سوره خفیفه و بعضی فقها گفته اند  
کافی است که یک آیه باشد از آنجائی که فایده آن تمام باشد **مترجم گوید** مراد بقائده تمام  
آنست که مشتمل باشد بر افاده معنی که مناسب مضمون خطبه بود که موعظه و  
ترغیب بنواب تحذیف از عذاب الهی است نه مانند آیه مدد متان و  
مانند الفی الشجره فسا جیدنی علی ما صرح به الشیخ عاقدس سره و در روایت  
سهایه وارد شده است که حمد خدا کند و ثنا بر او گوید و بعد از آن وصیت بر پیغمبر  
و تقوی الله تعالی و بخواند سوره خفیفه از قرآن مجید پس بنشیند و بعد از آن بخیزد  
پس حمد خدا تعالی بگوید و ثنا بر او و صلوٰه بر محمد و آل محمد بفرستد و بر ائمه مسلمین  
و استغفار کند برای مومنان و مومنات و جائز است خواندن خطبتین  
پیش از زوال شمس تا آنکه هرگاه فارغ شود از خطبتین زوال افتاب شود  
و بعضی گفته اند که صحیح است اتمام خطبتین مگر بعد از زوال و اول ظهر است  
و واجب است که خطبتین پیش از غاز باشد پس اگر ابتدا نماز کند غاز جمعه  
و واجب است که خطبه ایستاده باشد در وقت خطبتین با وجود قدرت  
و واجب است فصل کردن در میان دو خطبه نشستن سبک و ایاطهار  
شرط است در خطبتین بانه درین تردد است اشبه آنست که شرط نیست  
و واجب است که بلند کنند آواز است که بلند کنند در خطبتین او از خود را بنوعی  
مصلیان بان عدد که معتبر است در شرایط جمعه و زیاده بر آن نشوند و درین  
تردد است **چهارم** جماعت پس صحیح نیست نماز جمعه با افراد و هرگاه حاضر شود  
امام اصل که حضرت صاحب الزمان است واجب است بر او که خود حاضر شود



و پیش نماز کرد و اگر مانع شود او را مانع از حضور جائز است که نائب مقرر کند بخمس  
نباشد در اینجا نماز جمعه در جای دیگر که در میان کم از سه میل باشد یا اگر کم از سه میل بود  
و در یک وقت مرد و جان نماز جمعه کند و مرد و باطل اند و اگر یک نفر دیگری مقدم باشد  
کو بقدر تنگنای حرام باشد آن صحیح است و متاخر باطل و اگر تحقق نشود که مقدم کدام  
بود و متاخر کدام است همه اعاده نماز ظهر کنند **فصل دوم** در بیان آنکه واجب است  
بر او نماز جمعه و رعایت کرده شده است در آن هفت شرط مکلف باشد و اگر  
باشد و حریج از ادب بود و مسافر نباشد و کور و مریض و کنگ نباشد و بیرونانی نباشد  
و در میان او و در میان مکان نماز جمعه زیاده از دو فرسخ نباشد **فصل سوم** در بیان آنکه  
این عذر است برف و باران و کل و کرمی و سردی شدید هرگاه مانع برآمدن  
نماز شود یا خوف ضرر از آنها باشد و همچنین کسیکه بیم خنثی نان و فساد طعام  
داشته باشد و اگر کجای تنگ وقت داشته باشد که اگر مشغول به تحقیق نان باطل  
نشد جمعه فوت شود حرام است متلب شدن باین دو کار و همچنین هر که بیم فساد  
امری ضروری داشته باشد یا اشتغال نماز جمعه و مشغول به بیماری داری مرخص  
و یا بیم مواخذه ظالم داشته باشد که اگر از خانه برآید گرفتار شود یا بیم گرفتار شدن  
بدست قرض خواهی که از ادای دینی او عاجز باشد علی ما صرح الفقهاء و همه این  
جماعت که از آنها نماز جمعه ساقط است هرگاه حاضر شوند در مکان جمعه  
واجب است بر آنها هم نماز جمعه و منعقد می شود بوجود آنها جمعه سوائی غیر  
مکلف و زن و در بنده تردد راست که بوجود او منعقد می شود جمعه یانه و اگر  
کافری حاضر شود نماز بوجود او منعقد نمی شود هر چند که برو هم واجب است  
نماز و لیکن از وصحیح نیست و واجب است نماز جمعه بر اهل قریبا جانی که بر اهل شهر  
در صورت تحقق شرائط و همچنین بر ضعیفین مانند صحابا شینان و ضعیفین

یا در حکم مقیم که قصر نماز بر آنها واجب نباشد و در اینجا چند مسئله است **اول** بنده که باره از او  
از اد شده باشد واجب نیست بر او نماز جمعه هر چند او را قاضی مهیا باشد کرده باشد  
و روز جمعه در حصه آن بنده باشد علی الاظهر و مهیا باشد آنست که مولا یا بنده که قدسی  
از اد شده قسمت روز نگذرد باشد مثلاً نصف غلام از اد و نصف دیگر رقی باشد  
و مولى یک روز با و از حصه آزادی داده باشد و یک روز برادر خود مقرر کند و بچنان است  
بنده مکاتب و مدبر و تحقیق آنها در مقامش مذکور خواهد شد بر آنها نیز واجب است  
نماز جمعه **دویم** کسیکه نماز جمعه از وساقط است جائز است که نماز ظهر کند در اول  
وقت و واجب نیست بر او که انتظار فوت وقت جمعه کشد بلکه سنت است  
و اگر بعد از ادای ظهر در مکان جمعه حاضر شود واجب نیست که نماز جمعه کند **سوم**  
هرگاه روز جمعه زوال افتد یا شود جائز نیست که سفر کند زیرا که معتدل شد بر او  
ادای جمعه و مکروه است مسافرت کردن بعد از طلوع صبح روز جمعه **فصل چهارم** در بیان آنکه  
صاحب مالک گفته که حرمت مسافرت بعد از زوال جمعه مشروط است  
بآنکه سفر واجب نباشد مانند حج و جهاد که تاخیر آن موجب فوت غرضی شود یا رفقا  
اشطار بکشند و محتاج بر فاقه آنها بود **فصل پنجم** در بیان آنکه کوشش دادن با سماع خطبه یا ویران  
است یا نه در بن تردد راست و همچنین در تخریم سخن کردن در آشنائی خطبه و لیکن  
مبطل جمعه نیست **فصل ششم** معتبر است در امام جمعه کمال عقل و ایمان و عدالت  
و طهارت مولا یعنی از حرام بهیم نرسیده باشد و مرد بود و جائز است غلام که باشد  
و آیا جائز است مبروص یا مجزوم بود و بن تردد راست و آشنائی است که  
جائز است و همچنین کور **فصل هفتم** مسافر هرگاه نیت اقامت کند در شهری تاده  
او روز باده واجب میشود بر او نماز جمعه و همچنین اگر نیت اقامت ۵ روز نگذرد  
ولیکن سه روز در یک شهر مانده **فصل هشتم** اذان دویم در روز جمعه بدعت است



و بعضی علی گفته اند که مکروه است و اول اشبه است ترجمه نویسد در روایت و اتفاق  
 که هرگاه سرور کائنات صلی الله علیه و آله بر منبر میفرستند اذان جمعه مؤذن میگوید  
 و اذان سابق که ایها المتعارفون دست اذان دوم است که در زمان عثمان  
 بعضی در زمان معویه گفته اند حادث شده و آن بدعت است و هر بدعتی حرام  
 است حرام است بیع و شراد و روز جمعه بعد از اذان بی بی که بیع کند نه کار میبرد  
 و بیع صحیح خواهد بود علی الاظهر و اگر بیع و مشتری غیر مکلف غایب باشد  
 بیع از طرف او جایز است و از طرف دوم که مکلف بیعی نماز جمعه بوده حرام  
 است فقها گفته اند که در حکم بیع است ایضا بیع بود مانند صلح و تفکاح و  
 خلع و طلاق که بعد از اذان جمعه جمیع آنها حرام است **نیم امام** اصل مؤذن  
 نباشد و نائب او برای گذاردن نماز جمعه هم نباشد بعضی فقیه امامی جامع ترا  
 فتوی که در زمان غیبت امام نائب امام است در جمیع امور که از جمله  
 آن ادای نماز جمعه است و ممکن باشد اجتماع مسلمانی و خواندن خطبه و بیعت  
 علی گفته اند که درین صورت است که بعد از ظهر نماز جمعه بگذرانند به نیت و  
 پس واجب بخیر است و مراد به نیت در مقام افضلیت است و بعضی گفته اند  
 که جایز نیست نماز جمعه و اول اظهار است **نیم** هرگاه قادر نشود ماموم  
 از سجده کردن یا امام در رکعت اول پس اگر ممکن باشد او را که دو سجده کند  
 بعد از رکوع و ملحق با امام شود پیش از رکوع رکعت دوم بجز آنکه اگر از رکعت  
 اول اول همان رکوع و سجده تنگانی است و اگر ممکن نباشد نماز جمعه امام  
 میکند در دو سجده آخر نماز و نیت میکند که این دو سجده رکعت اول است  
 و اگر به نیت رکعت دوم سجده تنگانی کند بعضی فقها گفته اند که نماز بیجا  
 میشود و بعضی دیگر میگویند که آن دو سجده را می اندازد و بعد از سلام نماز

دو سجده دیگر به نیت رکعت اول کند و برخیزد و در رکعت دوم بفعل آورد و تمام کند  
 نماز و قول اول یعنی بطلان اظهار است **امام ادب** جمعه و آن غسل جمعه است  
 و نیت رکعت نماز نافله گذاردن شش رکعت وقت پیش شدن روشنی آفتاب  
 و شش رکعت در وقت ارتقاع آفتاب و شش رکعت پیش از زوال و دو رکعت  
 در وقت زوال آفتاب و اگر تا خیر اندازد تمام نافله را تا بعد از زوال هم جایز است  
 و نگاه تر برود مصحح بسوی مسجد کلان بعد از تراشیدن سر و ناخن و گرفتن شستن  
 و باشد بر سینه و وقار یعنی با رام دل و آرام بدن و خوشبوی ماییده و بهترین جامه های  
 خود پوشیده و دعا بخواند پیش از متوجه شدن و بوده باشد خطیب با بلند غت و فصاحت  
 و مداومت گفته بر نماز در اول وقت و مکروه است سخن کردن در اثنای  
 خطبه و مستحب است خطیب که عمامه پوشد خواه در زمستان یا در تابستان  
 و ردای پوشد از پارچه پردیسی و تنگ کرده باشد بر خنجر و مانند عصا و شمشیر و سلام  
 بگوید بر مامومین اول مرتبه و فقها گفته اند که ردای سلام هم بر مامومین واجب  
 گفتیم و بنشیند پیش از خطبه خواندن و اگر پیش دستی کند امام بسوی خواندن کوه  
 سوای سوره جمعه عدول کند بسوره جمعه و همچنین در رکعت دوم اگر شروع  
 بخواندن سوره منافقان کند عدول بسوی سوره منافقان نماید ماموم که  
 از نصف آن سوره تجاوز نکرده باشد مکروه است و توحید که از آن عدول نمی تواند  
 و سنت است چهار در نماز ظهر و عصر و یک سجده و جمعه نماز ظهر کند بهتر است  
 که در مسجد اعظم کند و هرگاه امام نماز جمعه جایز الاقصدان باشد جایز است بیشتر کند  
 ماموم نماز ظهر خود را و اگر با امام مذکور هم دو رکعت کند و بعد از سلام او  
 دو رکعت دیگر بآن ضمیمه نماید که چهار رکعت ظهر بجز آنکه بهتر خواهد بود **فصل دوم**  
 در نماز عیدین است و گفتگو در نماز عیدین است و در مسنونات آن این نماز هم



واجب است بشرايط جمعه و واجب ميشود گذاردن آن جماعت و جائز ترين است  
تخلف كردن از نماز عيد بن مكر سبب عذري پس جائز است كه در صورت عذر  
با نفراد بگذارد به نيت استجاب و اگر شرايط يافته نشود و وجوب عيد بن ساقط  
ميشود و مستحب است كه بجاي عت گذاردن يا با نفراد و وقت نماز عيد بن مابين  
طلوع آفتاب تا هنگام زوال و اگر فوت شود قضاء ندارد و كيفيت آن اينست كه اول  
تكبيرة الاحرام گويد بعد از آن سوره فاتحه و سوره بخواند و بهتر است كه سوره اعلا  
مخواند و بعد از آن تكبير بگويد بعد از قراءت على الله ظهر و قنوتيكه مرويت بخواند تا انيكه  
پنج قنوت تمام كند و بعد از آن تكبير بگويد ركوع نمايد پس سرگاه فارغ شود از سجده بن  
سر خيزد بدون تكبير پس قراءت حمد و سوره نمايد و بهتر است قراءت سوره غاف  
بعد از آن چهار تكبير بگويد و چهار قنوت در ميان آنها بخواند يعني سه قنوت در ميان  
تكبيرات و يك قنوت بعد از تكبيرات اربعه بعد از آن تكبير بگويد بزار ركوع و اول  
بعل اورد پس تكبيرات زياده بر معتاد و تكبير خواهد بود پنج در ركعت اول و چهار در  
ركعت دوم سواي تكبيرة الاحرام و دو تكبير در ركوع **افعال منونه نماز عيد بن** بجز اركان  
جهت آن مكر در ملكه مخطيه و سجود غودن بر زمين و انيكه بگويد غودن بدل اذان  
الصلوة الصلوة سه مرتبه پس اذنان نيت در غير نماز نماز بخانه و سر آيد  
امام پاي بر نه بياده بسكينة و وقار و ذاك خدا تعالي و چيزي نخورد و پيش از برآمدن  
در عيد فطر و بعد از بر كشتن در عيد الفصح از قربان خود **مشرع كوي بسياري** از فقها  
گفته اند كه در روز عيد فطر پيش از نماز اقطار بخيزي شستن مستحب است و در  
عيد الفصح بعد از نماز بگوشت قربان و آنچه مروي شده از اقطار مترب حسيه  
عل مشرفها السلام روايت شده است مكر آنكه عليل باشد و نقصان  
اذنان علت نخورد و بدون مرض خوردن تراب جائز تر است و براي شفاي

تقدريك

تقدريك خود مستثنى شده است و تكبير كنند در عيد فطر بعد از چهار نماز و شغل غارت  
شب عيد است و آخرش نماز عيد و در عيد الفصح بعد از نماز كه اول آن ظهر و عيد  
اگر در ميني باشد و در شهر بعد از زده نماز و بگويد الله اكبر الله اكبر و در تكبير سيم شود  
است لا اله الا الله الله اكبر و الحمد لله على ما هدانا لهذا ان كنا لنشكرو  
على ما اولانا و در عيد الفصح زياده كند و اسر قنات من بهيمة الحرام و مكره است  
بر آمدن با سلاح و نافله گذاردن پيش از نماز عيد بن يا بعد از آن مكره مسجد بخيزد الله  
عليه و اله در مدينه كه در آن دو ركعت ميگذارد و پيش از بر آمدن از مسجد **مشرع است**  
اول تكبيرات زياده با واجب است يا مستحب دين تردد است شبه استجاب است  
و بر تقدير وجوب تكبيرات ايا قنوت هم واجب است اظهار نيت كه واجب است  
و بر تقدير بركه واجب باشد ايا لفظ معين واجب است **دوم** سرگاه اتفاق افتد  
عيد در روز جمعه پس سر كه حاضر شود بنماز عيد مختار است در حضور جمع و بر امام  
است كه اعلام اين مسئله نمايد بخي ضران در خطبه و بعض فقها گفته اند كه رخصت  
مخصوص مردم دور از شهر است مثل اهل ده از براي دفع مشقت عود و آن  
اشبه است با سيم خطبتين در عيد بن بعد از نماز است و پيش از نماز بعت است  
و واجب است گوش دادن خطبتين بلكه سنت است **چهارم** منبر بر ربي خطيب  
از مسجد جامع نقل نبايد كرد بلكه مانند منبر بايد ساخت از كل صحر استجاب با **پنجم** سرگاه  
آفتاب طلوع كند حرام ميشود سفر كردن تا وقتيكه نماز عيد گذارد شود و اگر بر و وجوب  
باشد و در بر آمدن بعد از فجر پيش از طلوع آفتاب تردد است **اشبه است فصل سيم**  
در نماز كه خوف است و كلام در سبب نيت و كيفيت آن و حكم آن **اما سبب آن**  
پس واجب است در وقت كسوف آفتاب و خسوف ماه و در وقت زلزله و  
آيات واجب است سواي آنهم از قبيل باد سياه و غبار آن از مغي و فسياد و به



بعضی گفته اند که واجب است همانست مروی و بعضی گفته اند واجب نیست بلکه مستحب  
است و بعضی گفته اند که واجب است و همانست مروی و بعضی گفته اند واجب نیست  
بلکه مستحب است و بعضی گفته اند که برای باد مخوف و تاریکی شدید واجب است و بعضی گفته اند  
آن کسوف از ابتداء گرفتگی است تا وقت مخرج شدن پس از آن زمان کسوف بقدر ادا می نماید  
و واجب نیست و همچنین بادی مخوف اگر قائل شویم که در آنجا هم واجب است و در نزد غایب  
واجب میشود هر چند مدت از زلزله راز نباشد و غایب زلزله میکند همیشه نیست اما هر چند بعد از سکون  
زمین باشد و کسی که عالم است کسوف تا آنکه وقت آن برآمد واجب نیست بر او قضا مگر اگر در  
اقتاب و ماه تمام گرفته شده باشد و در غیر کسوف قضا نیست و با وجود علم بکسوف و تقصیر  
گذاردن غایب و فراموشی غایب است قضا خواهد تمام گرفته شده باشد یا بعضی گفته اند  
**مذکور** این است که تکبیرة الاحرام بعد نیت بگوید و حمد و سوره بخواند یا قدری از سوره بخواند  
و کوع کند پس سر بردارد پس تمام سوره پیش از رکوع خوانده باشد از جای که آن سوره را قطع کرده  
باز بخواند قدر دیگر از آن سوره را و همچنین بعد از سر برداشتن تا در رکوع تمام سوره شود  
و اگر تمام سوره اول خوانده باشد تا ثانیة حمد و سوره بخواند و بهیچ قسم بجز رکوع بعمل آورد  
دو سجده میدید پس از هر سجده و میخواند حمد و سوره بهمان طریق که در رکعت اول مذکور شد  
و باز بعد رکوع بجز دو سجده بدهد و تشهد بخواند و سلام بگوید و **سنت** در بن غایب جماعت  
طول دادن غایب مقدار زمان کسوف و اعاده کند غایب را اگر پیش از آنکه رخ شود از غایب  
و مقدار رکوع بقدر زمان قرائت و بخواند سوره های دراز با وجود کثرت رکعت و وقت بکشد  
در وقت سر برداشتن از رکوع مگر در رکوع بی و دهم که سمیع الله لمی حمد که بگوید  
قنوت بخواند پنج قنوت اما **احکام نماز مذکور** چند مسئله است **اول** هرگاه کسوف شود  
در وقت فرضی غایب حاضر مختار است مصحح هر کدام که خواهد اول بگذارد مادام وقت  
غایب حاضر باشد و اگر وقت حاضر تنگ شود حاضر اولی خواهد بود بعضی علی گفته اند که

در صورت حاضر اولی است و اول اشبه است **دوم** هرگاه اتفاق افتد خسوف در وقت  
نافله شبی خسوف اولی است و اگر وقت نافله برود بعد از آن قضا کند نافله را  
**سوم** جائز است که غایب کسوف کند بر پشت و آید و در هنگام پیاده روی و بعضی گفته اند  
که این در صورت عذر است و مختار را جایز نیست و آن اشبه است **فصل چهارم** در  
نماز اموات و در آن چند قسم است **اول** در بیانی کسی است که بر وی غایب بگذرد و آن  
کسی است که اطباء و شهادتین کند با طفل شش ساله که او را حکم اسلام باشد یعنی پدر و  
مادر بر وی احدا الا نیش مسلمان یا لقبه در اسلام باشد بر او واجب است در بنی و دختر  
و بنده و از ادونت است غایب کردن بر میتی که از بنی سن کمتر باشد و قتی که زنده تولد کند  
پس اگر مرده تولد کند غایب نمیکند از او هر چند در و در آمده باشد **دوم** در غایب گذارنده است  
و سر او از بنی مردم برای نماز میت کسی است که اولی باشد بعلیث او و اولی بعیر از کسی  
است که در تنه او دیگری نباشد پس اولی است برای غایب گذاردن از میتی و همچنین  
ولد اولی است از جد و برادر و عم و برادر پدر و مادر و اولی از پدری تنها و مادری تنها  
و شوهر اولی است برای زن از اقربای او هر چند قرابت و محبت با او داشته باشند و وقتیکه  
اولیائی میت بسیار باشند پس مردان اولی اند از زنان و از اد اولی است از بنده و پس  
نمی شود ولی میت حکم وقتیکه شرایط پیش غازی در و متحقق باشد و الله دیگر سر این غایب  
کنند و هرگاه برابر باشند اولیاء میت مقدم میشود در نماز آنکه فقیه تر باشد و اگر فقها  
هم برابر باشند پس هر که در قرائت بیشتر و قوف داشته باشد و اگر در بنی هم برابر باشند پس  
آنکه بزرگتر باشد در سن یا بنی معنی که در اسلام سنتش بیشتر گذشته باشد و اگر در بنی هم برابر  
باشند پس هر که بصباح است و جبهه بیشتر داشته باشد **مترجم گوید** بصباح است وجه بعضی  
تفسیر خوش روی کرده اند و بعضی به نیکنای و سرد و حسن است که خوش روی دلالت بر  
عنایت الهی نسبت با او میکنند پس بهتر باشد از بد روی و جایز نیست که پیش غایب شود



در غار میت کسی بی اجازت ولی خواه بشرائط امامت باشد یا نباشد بعد از آنکه مکلف  
باشد و امام عصر بهتر است از برای غار و امام عصر بهتر است از برای غار میت از هر کسی  
و ناشی بهتر است از غیر یا سنی و فقیه که مقدم کند او را و بی بشرائط امامت باشد و جائز است  
که پیش غازی کند زن بزمان و مکروه است که زن پیش غازی بیشتر از نصف یا بیشتر از نصف  
زنان باشد و همچنین مردان برهنه و سوای زن و مرد برهنه اگر امام باشد پیش می آید از نصف  
هر چند که مقتدی نکند یا شد و هرگاه اقتدا کند زنان مجردی آیتند در عقب مرد و اگر عقب  
مردان باشند می آیتند زنان در عقب هم مردان و اگر در میان زنان زنی حائض باشد  
جد از نصف زنان استاده میشود استیجاب **باسم** در کیفیت غار میت است و آن پنج  
تکبیر است و دعا در میان آنها لازم نیست و اگر بگویم واجب است واجب نمیکند  
لفظ مع برای دعا و بهتر دعا یا غیرت که روایت کرد محمد بن مہاجر از مادرش امام مسلم  
حضرت امام جعفر صادق علیه السلام که آنحضرت فرمود که بود رسول خدا صلی الله  
علیه و آله هرگاه غار میکرد بر میتی تکبیر میگفت و تشهد میخواند و بعد از آن تکبیر میگفت  
و صلوات بر سیدان میفرستاد و دعا میکرد و بعد از آن تکبیر میگفت و دعا بر او میخواند  
میکرد و تکبیر چهارم میگفت و دعا برای میت میکرد پس تکبیر پنجم میگفت و بر  
میت است و اگر میت منافق باشد اقصا میکند مصالح بر چهار تکبیر و بهمان تکبیر چهارم  
بر میکند و واجب است در غار میت نیت و استقبال قبله و گردانیدن سر بخانه  
بوی طرف راست مصالح و طهارت شرط این غار نیست و جائز نیست بسیار  
دور ماندن از جنازه و غار نمیکند مگر بعد از تحویل و تکفین او پس اگر او رکعتی  
نباشد نمیکند او را در قبر و بیوشند عورت او را بعد از آن غار کنند بر او **و**  
این غار نیست که بایستد امام نزد یک کمر مرد و سینه زن و اگر اتفاق افتد که دو  
میت حاضر شوند یک مرد و دویم زن مرد را میگذارند نزد یک امام و زن را عقب

و سینه زن را میگذارند برابر کمر مرد تا بایستد امام در مقام فضیلت هر دو و اگر طفل بم  
حاضر شود او را عقب زن بگذارند و هر سه را یک غار کنند و نیز سنت است که  
مصلح با طهارت باشد و بیرون کشد پا را از نعلین و بلند گرداند و دست خود را  
در تکبیر اول اجماعاً و در بواقی تکبیرات هم علی الاظهر و سنت است که بعد از تکبیر چهارم  
دعا مختصر میت کند اگر مومن باشد و دعا بد کند بر او اگر منافق باشد و دعا  
مستضعفان بخواند اگر مستضعف باشد و اگر نداند که از کدام جنس است سوال کند  
از خدای تعالی اینکه محشور گرداند او را با هر که ولای و لدی او داشته و اگر میت  
طفل باشد سوال میکند از حق تعالی اینکه بگرداند او را مصالح حال پدر و مادرش و  
شفیع آنها و هرگاه فارغ شود از غار باستد در همان مکان خود تا وقتیکه جنازه  
بردارند و دیگر سنت است که غار میت بگذارند در مواضعی که معتاد است  
که در اینجا این غار میکردند باشند و اگر مرد جد کنند نیز جائز است و مکروه است  
غار کردن بر جنازه واحد و مرتبه **ترجم گوید** در غار میت چنانچه مصنف رحمه الله  
فرموده برای شهادتین و صلوة و دعا و مومنان و دعا برای میت عبارتی  
مختص و واجب نیست لیکن مشهور آنست که بعد از تکبیر اول اگر بگوید **اشهد**  
**ان لا اله الا الله و اشهد ان محمداً رسول الله و بعد از دوم**  
**اللهم صل علی محمد و آل محمد و بعد از سیوم اللهم اغفر للمؤمنین**  
**و المؤمنات و بعد از چهارم اللهم اغفر لهذا الميت و تکبیر پنجم بگوید**  
**و فارغ شود بخیر است و بهتر آنست که بعد از نیت بگوید الله اکبر اشهد**  
**ان لا اله الا الله و حده لا شریک له و اشهد ان محمداً**  
**عبد و رسول الله از سله با حق بشیر و ندی برائین ندی**  
**الساعة بگوید الله اکبر اللهم صل علی محمد و آل محمد و آخرم**



مُحَمَّدٌ أَفْضَلُ مَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ وَتَرَحَّمْتَ عَلَى ابْنِ آدَمَ وَآلِ  
 ابْنِ آدَمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ وَصَلِّ عَلَى أَجْمَعِ أَنْبِيَاءٍ وَمُرْسَلِينَ  
 بِسْمِ اللَّهِ الْكَبِيرِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ  
 وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ تَابِعْ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ بِالْخَيْرَاتِ  
 إِنَّكَ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ بِسْمِ اللَّهِ  
 الْكَبِيرِ إِنَّ هَذَا عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ وَابْنُ أَمَتِكَ تَزَلُّ  
 بِكَ وَأَنْتَ خَيْرُ مَنْزِلٍ بِهِ اللَّهُمَّ إِنَّا لَا نَعْلَمُ مِنْهُ إِلَّا خَيْرًا  
 وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنَّا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِي إِحْسَانِهِ وَإِنْ  
 كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ وَاعْفُ لَهُ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ عِنْدَكَ فِي  
 أَعْلَى عِلِّيِّينَ وَاخْلُفْ عَلَى أَهْلِهِ فِي الْغَابِرِينَ وَارْحَمْهُ بِرَحْمَتِكَ  
 يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ بِسْمِ اللَّهِ الْكَبِيرِ وَافْرَغَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
 يَكُونُ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذِهِ أَمَتُكَ وَأَبْنَتُ عَبْدِكَ وَبِنْتُ أَمَتِكَ  
 تَزَلُّ بِكَ وَأَنْتَ خَيْرُ مَنْزِلٍ بِهَا اللَّهُمَّ لَا نَعْلَمُ مِنْهَا إِلَّا خَيْرًا  
 وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِهَا مِنَّا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ مُحْسِنَةً فَزِدْ فِي إِحْسَانِهَا  
 وَإِنْ كَانَتْ مُسِيئَةً فَتَجَاوَزْ عَنْهَا وَاعْفُ لَهَا اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا  
 فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ وَاخْلُفْ عَلَى أَهْلِهَا فِي الْغَابِرِينَ وَارْحَمْهَا  
 بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَكَرَّمْتَ طِفْلًا يَالِيعَ بَشَرٍ عِزِّكَ  
 جِهَارًا يَكُونُ اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا سَلَفًا وَفَرْطًا وَاجْرَأْ وَخَلِّفْ  
 مَذْهَبَ الرِّضْوَةِ وَتَعْلَمُ عِزَّ جِهَارًا يَكُونُ اللَّهُمَّ اخْذْ عَبْدَكَ بِمَا  
 عِبَادَتِكَ وَبِلَدِّكَ اللَّهُمَّ أَصْلَحْ خُرْقَانَكَ اللَّهُمَّ كَذِّقْهُ اسْتِثْنَاءَ  
 غَدَائِكَ فَإِنَّهُ كَانَ بَوَالِي عَدَائِكَ وَبِعَادِي قَلْبِيَاكَ وَبِغَضِّ

اضمحله

ههنا

أَهْلِ بَيْتِكَ تَبَارَكَ وَبُكْوِيهِ وَكَرَمِيَّتِهِ مُتَضَعِفٌ بِأَنَّهُ ضَعِيفُ الْعَقْلِ بَارَكْتَ  
 وَتَعَبِيرٌ مِثْلُ مَذْهَبِ تَكْنِيضِ بَيْنِ سَبَبِ سَنِي بَارَكْتَ بِأَنَّهُ لَفَّ حَقٌّ بَارَكْتَ وَعَادَ بِسَعْيَانِ  
 نَدَا شَرِبَ بَارَكْتَ بِأَعْتَقَادِ بَابِلِ بَيْتِ دَارِ شَرِبَ بَارَكْتَ وَبَادِ شَحْنَانِ آيَاتِ بَدَنِيَا شَرِبَ  
 دَرِغَمًا زَاوِيًا بُوَيْدَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَابْتَغُوا سَجِيلَكَ وَفَرِّمْ  
 عَنِ ابْنِ الْحَجِيمِ وَكَرَمِيَّتِهِ مَعْلُومٌ نَبَا شَرِبَ بُوَيْدَ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا  
 النَّفْسَ أَنْتَ أَجْنَبِيهَا وَأَنْتَ أَقْرَبُهَا اللَّهُمَّ فَدَلِّهَا مَا تَوَكَّلْتُ وَأَحْسِنْهَا  
 مَعَ مَنْ أَحَبَّتْ وَشَبِّحْ عَالِمًا فَمُودَةً كَهَرَاةٍ مَصْنُوعَةً وَاحِدَةً بَارَكْتَ وَتَكَرَّرَ غَاثُ مَنَافَةٍ  
 تَعَجَّلْ كَمَا مَسْتَحَبٌّ بَارَكْتَ بَارَكْتَ وَتَكَرَّرَ مَكْرُوهٌ اسْتَبَغَى كَرَمَ ثَوَابِ  
 وَكَرَّمَ اعَادَهُ غَاثُ جَنَازَةٍ كُنْزٍ دَرِغَمًا وَدِيمَ تَحَارُّرٍ اسْتَبَغَى خَوَاهِشَ وَجُوبَ كُنْزٍ  
 بِاعْتِبَارِ رَاصِلِ بَابِ بَيْتِ نَدَبِ كُنْزٍ بِاعْتِبَارِ سَقُوطِ فَرْضِ نَجْمٍ مَسْنَدِ اَوَّلِ سِرِّ كَرَمٍ دِيَا بَدِ  
 اِمَامٍ رَاوِدِ رَاوِدِ غَاثُ جَنَازَةٍ تَابِعِ اِمَامٍ مَبْشُورٍ وَسِرَّ كَاهِ اِمَامٍ فَاوَرِغَ شَوْخِ مَامُومٍ عَامٍ  
 مَبْلُغِ تَكْبِيرَاتِ بَاقِي مَانِدَةٍ خُودِ رَاوِي دَرِي وَكَرَّمَ جَنَازَةٍ رَاوِدِ اَرْدَنِيَا مَبْلُغِ اَدْفِنِ كُنْزٍ  
 تَمَامِ تَكْبِيرَاتِ سِرِّ جَنَازَةٍ بَارَكْتَ وَدِيمَ سِرَّ كَاهِ مَامُومٍ بِشَرِّ اِمَامٍ مَبْلُغِ تَكْبِيرَاتِ يَادَهُ  
 كَفَّةً بَارَكْتَ سَنَتِ اسْتَبَغَى كَرَمَ اِمَامٍ اَعَادَهُ اِنِّ غَاثِ سَيُومٍ سِرَّ كَاهِ مَبْلُغِ رَاوِي غَاثِ  
 دَفْنِ كُنْزِ جَانِزِ اسْتَبَغَى كَرَمَ جَنَازَةٍ سِرِّ قَبْرِ اَوْتَاكِبِ شَبَابَةٍ رُوزِ زِيَادَةٍ بَرَانِ كَرَمِ  
 بَلَدِ زِيَادَةِ نَبِيَّتِ جِهَارًا جَمِيعِ اَوْقَاتِ صَلَاحِيَّتِ كَذَارْفِ غَاثِ جَنَازَةٍ دَارِ  
 مَكْرُوهٍ قَتْلِ نَفْسِ غَاثِ جَنَازَةٍ كَرَمِ اِنْفِاقِ اَوْقَاتِ اِسْتِغْثَالِ غَاثِ جَنَازَةٍ جَانِزِ نَبِيَّتِ  
 وَكَرَمِ بَارَكْتَ بَارَكْتَ وَوَقْتُ غَاثِ جَنَازَةٍ وَسَبِّحْ بِأَنَّهُ اِنْفِاقِ اَوْقَاتِ اِسْتِغْثَالِ غَاثِ جَنَازَةٍ  
 مَقْدَمِ غَاثِ جَنَازَةٍ اسْتَبَغَى كَرَمِ سِرَّ كَاهِ مَشْغُولِ غَاثِ جَنَازَةٍ شَوْخِ اِمَامٍ وَدَرِغَمًا  
 اِنِّ جَنَازَةٍ دِيمِ جَانِزِ شَوْخِ اِمَامٍ تَحَارُّرٍ اسْتَبَغَى كَرَمِ اِمَامٍ مَبْلُغِ تَكْبِيرَاتِ يَادَهُ  
 وَكَرَّمَ اَوَّلِ رَاوِدِ اِمَامٍ نَدَبِ اِمَامٍ مَبْلُغِ تَكْبِيرَاتِ يَادَهُ وَدِيمِ غَاثِ جَنَازَةٍ نَجْمِ



است و آن برد و قسم است که نوافل یومیه آنها را بیشتر مذکور کردم و دویم نماز است که  
وقتی نیست و این قسم بسیار است و مانند مذکور میکنم نمازهای ضروری استی را و آن چند  
نماز است **اول نماز استسقا** و آن مستحب است در وقت خشک شدن زمین یا کوهستان  
بارانها و کیفیت آن مانند نماز عید است مگر آنکه عوض دعای قنوت عید و دعای  
طلب عطا و قنوت حق تعالی و سوال رحمت و بارش باران بخواند و از دعای هر طرفی  
و مقدورش باشد کافیت **الداعیه** مرویه از طریق اهل بیت علیهم السلام بخواند  
که آن بهتر است **منوات نماز استسقا** یک صوم سه روز قبل استفاست  
و بر این روز سیوم کنند که اگر روز دوشنبه باشد و اگر ممکن نشود جمعه بود و آنیکه بر این  
لبسوی میدان یا سینه بکشد و وقار و این نماز در مساجد نمیکند و بر این با خود میران و  
اطفال و سیرالهارا و بر نیارند کفار اهل ذمه را و جدا کنند اطفال را از مادران پس کلاه  
فارغ شود امام از نماز خود بیز میگردد اندر او خود را بعد از آن استقبال قبله کند  
و بگیرد بگوید صد مرتبه یا و از بلند و تسبیح بخواند بجا نب است صد مرتبه یا و از بلند و  
تهلیل بخواند بطرف چپ بچین و رود کند بموضع و حمد خدا کند صد مرتبه و مردم  
هم متابعت او کنند در جمیع امور مذکوره یعنی سوائی توجه بجهت بعد از آن خطبه  
بخواند و مبالغه کند در تضرع و زاری و اگر در باب است دعا تا خیر شود مگر بر آید یا  
و قشکه رحمت خدا تعالی در یا بد آنها را و چنانچه جائز است این نماز را در  
وقت کمی باران جائز است در هنگام خشک شدن چشمها و جایانیم **مترجم کوبه**  
بر گردانیدن رد اعبادت است از گردن اخیره بردوش راست است بردوش چپ  
و اخیره بردوش چپ است بردوش راست و شرط نیست که ظاهر از اطراف باطن  
کنند و باطن را اطراف ظاهر و اعلا را اسفل و اسفل را اعلا هر چند جائز است و این  
کار مخصوص امام نیست بلکه بکیران هم اگر بکنند جائز است اقتداء بالنبی صلی الله علیه و آله

و برای نقل بآنکه حق تعالی احوال بندگانش را بر گرداند از قی طبارزانی و از عشر  
دویم نماز استسقا و نماز حاجت و نماز شکر نعمت و نماز زیارت و آداب آنها  
در کتب عبادات و ادعیه مذکور است و از جمله نمازهای سنتی بعضی تعلق  
با اوقات معینه دارد و این چند نماز است **اول نماز نافله ماه رمضان** است  
و مشهور تر در روایات استحباب آنرا در رکعت است در ماه رمضان زیاد  
بر نوافل یومیه در هر شب میکند در ثبوت رکعت است رکعت بعد از  
نماز مغرب و دو آورده رکعت بعد از غایت علی الظهور و در هر شبانه دهم آخر  
رمضان سه رکعت نیز بر ثبوت مذکور و در شب طاق در هر شب صد رکعت  
و در روایتی واقع شده که اقتضای میکند در بانی طاق مذکوره بر صد رکعت و  
بعد از آن باقی می ماند بر و شتاد رکعت در هر جمعه رکعت میکند از نماز  
حضرت امیرالمومنین و بنابر فاطمه زهرا و نماز جعفر علیه السلام و در جمعه آخر ثبوت  
رکعت کند نماز علی علیه السلام و در غایتی همان جمعه است رکعت نماز فاطمه  
علیها السلام و نماز امیرالمومنین چهار رکعت است بدو تشهد و دو سلام  
میخواند در هر رکعت الحمد بکمرته و قل هو الله یحیه و مرته و نماز فاطمه زهرا علیها السلام  
دو رکعت است میخواند **اول الحمد بکمرته** و سوره انزلناه صد مرتبه  
در رکعت دویم الحمد بکمرته و سوره توحید صد مرتبه و نماز جعفر چهار رکعت است  
بدو سلام میخواند در هر رکعت **اول الحمد بکمرته** و اذان از لزلت بکمرته و بعد از آن  
پانزده مرتبه میگوید **سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ**  
**أَكْبَرُ** و بعد از آن رکوع کند و عین ذکر ده مرتبه بگوید و عین قسم بعد از سر  
برداشتن از آن نبود ذکر مذکوره ده مرتبه بخواند پس در هر رکعتی بقصد و  
بمحرمه میشود و میخواند در هر رکعت دویم بعد از حمد و البجادیات و در سیوم



اذا جاء نصر الله ودر چهارم قل هو الله اخذ و سنت است که در آخر سجد دعائی  
مخصوص بآن بخواند که در کتب عید مبین است **دویم** غار شب عید رمضان و آن  
دو رکعت است میخواند در رکعت اول الحمد یک مرتبه و قل هو الله احد هزار مرتبه و در  
دویم الحمد یک مرتبه و قل هو الله احد یک مرتبه و غار روز عید غدیر که یکصد و بیست و یک مرتبه است و دو  
رکعت است پیش از زوال بنیم ساعت و غار شب نیمه شعبان و غار شب  
مبعث و روز مبعث و تفصیل این غارها و آنچه خوانده میشود در آنها بعد از آن  
مذکور است در کتب عبادات **سیوم** همه نوافل را جایز است که آدمی ششصد و یکبار  
ایستاده بهتر است و اگر دو رکعت ششصد و یکبار رکعت استاده حساب کند  
بهتر است یعنی بدل دو رکعت استاده چهار رکعت ششصد و یکبار است  
از آنکه بدل دو رکعت ایستاده دو رکعت ششصد و یکبار کند هر چند آنهم جایز است  
**رکن چهارم** در توابع غار است و در آن چند فصل است **فصل اول** در بیان غار است  
که در غار واقع میشود و آن با عمد باشد یا سهوا یا شک بود اما عمد ایسی که احتلال  
کند چیزی از واجبات غار عمد باطل میشود غار او خواه انچه شرط غار بود مانند  
طهارت و ستر عورتین یا جزو غار بود هر چند رکن غار نباشد مانند قرائت یا کیفیت  
غار بود مانند طهارت یا ترک باشد مانند ترک کلام و نجس است اگر کند چیزی که  
بود افعال آن از روع نادانیه بمسئله مکرر جهل و اخفات در قرائت که اگر درین خلل  
شود معاف است و اگر علم باشد اشتباه بعصب جامه یا مکانی که در آن غار کرده یا  
نجاست جامه یا بدن یا موضع سجود و بعد از غار معلوم کند اعاده ندارد و شهادت  
گفته که اصح آنست که اگر وقت غار باقی باشد اعاده کند و اگر وقت گذشته باشد  
اعاده نیست **تفریع** مسئله مذکوره **اول** هرگاه وضو کند یا ب معصوب یا علم  
بخصیت و غار کند اعاده طهارت و غار باید کرد و اگر عالم بخصیت نباشد بجهل

اعاده میکند **دویم** هرگاه نداند که پوست حیوان خود مرده است و غار کند در آن بعد  
از آن معلوم کند که میت بود اگر از دست مسلمانی گرفته یا از باندار مسلمانی  
که غالب در آن مسلمانی باشند خریدار دست مجهول الحال باشد غار بر اعاده  
نمیکند و اگر از دست غیر مسلمانی گرفته یا از سر راه برداشته اعاده غار باید کرد  
**سیوم** آنکه اگر نداند که ملبوس از جنس مایضه فیه است یعنی در آن غار جایز است  
و غار کند در آن غار اعاده باید کرد هر چند که بعد از آن ظاهر شود که از جنس مایضه  
فیه بود **مترجم گوید** که فقها گفته اند که شرط است در غار که بدانند ملبوس از  
از جنس مایضه فیه است اگر بدون علم مذکور غار کند در آن ملبوس علاوه  
آن غار باید کرد هر چند بعد از غار معلوم شود که از جنس مایضه فیه بود و خواه آن  
ملبوس مما ینتم فیها لصلوة و صده باشد یا نباشد ایسی که سبب ازاری یا کله از  
قبیل باشد در آن غار جایز نیست و اگر شصت یا آنکشتی از استخوانی بود  
که معلوم نباشد که استخوان ماکول اللحم است یا غیره ماکول اللحم در آن هم غار  
جایز نیست اما سهوا اگر احتلال کند بر کتی از ارکان غار سهوا اعاده میکند غار را  
چنانچه قیام بعمل نیارزد و نیت کند یا نیت نکرد و نیت الله افرام گفت یا تکبیر یا  
نفس و شریع بطهارت نمود یا رکوع نکرده بسجده رفت یا سجده نکرده  
برخواست و بر رکوع آمد در رکعت بعد از آن و بعضی فقها گفته اند که زیادتی  
بنیازد و آنچه فوت شده بعمل آرد و بنیاز غار بر همان بگذارد و تمام کند و بعضی  
دیگر گفته اند که این حکم مخصوص دو رکعت آخر است و اگر در دو رکعت اول  
شود از سر میکرد غار بر او قول اول اطهر است و همچنین اگر زیاده کند در غار  
رکعتی یا رکوعی یا دو سجده اعاده غار میکند خواه عمد کند یا سهوا و بعضی فقها  
گفته اند که اگر شصت کند رکوع و رکوع کند و بعد از آن بخیطرتش آید که رکوع کرده بود



در بنه دست رفع را سی از رکوع ننگند و سجده برود و انرا شیخ قدس سره و علم الهدی  
سید مرتضی رضی الله عنه فرموده اند و اشبه اینست که در بنه صورت نماز باطل میشود و  
اگر کم کند یا شیخ طریقی از پیش از بعمل آوردن مبطل نماز تمام میکند هر چند نماز و رکوع  
باشد و اگر شیخ طریقی برسد بعد از نکردن کاری که عمداً آن کار مبطل نماز است  
عمداً و سهواً اعاده آن نماز میکند و اگر کند بعد از نکردن کاری که عمداً انکار  
مبطل نماز باشد سهواً اما نند سخن نکردن در آن تردد است اشبه اینست که نماز  
صحیح است و تمام میکند و همچنین اگر ترک سلام گفتن کند بعد از آن بخاطر  
بیاد در آن هم تفصیل مذکور است و اگر ترک کند سجده یا رکوع را و نداند که از دو رکعت  
بوده یا یک رکعت در بنه صورت ترجیح میدهم جانب احتیاط را و میگویم که اگر  
نماز را و اگر دو سجده که فراموش کرده از دو رکعت بوده و نداند که از کدام دو  
رکعت است یعنی دو رکعت اول یا دو رکعت آخر بعضی فقها گفته اند که اعاده  
نماز کند زیرا که مسلم نمانده است و دو رکعت اول بیقین و اظهر آنست که اعاده  
نذار بلکه بر او دو سجده سهواً است و اگر خلل کند در واجبی که رکن نباشد پس  
بعضی از آن اختلاف است که نماز باطل نمیکند و تدارک هم ندارد و بعضی دیگر  
تدارک دارد و بدون سجده سهو و بیسوم تدارک دارد و دو سجده سهو  
**قسم اول** آنست که قرائت فراموش کند یا جهرا و خفایا در مقام خود فراموش شود  
یا قرائت حمد تنها یا قرائت سوره سهو کند و شیخ طریقی نیاید تا آنکه رکوع کند یا ذکر واجب  
در رکوع فراموش کند یا طمأنینه در رکوع و شیخ طریقی نیاید تا وقتیکه سر بردارد یا سر برداشتن  
از رکوع فراموش کند یا طمأنینه در برداشتن سر از رکوع و شیخ طریقی نیاید تا وقتیکه سجده کند  
و بعد از آن شیخ طریقی نیاید که در سجده فراموش کند یا سجده در اعضای سجد فراموش کند  
یا طمأنینه در سجده و شیخ طریقی نیاید تا آنکه سر بردارد از سجده یا سر برداشتن از سجده فراموش کند

یا سجده بر اعضای سجد و طمأنینه در آن و شیخ طریقی نیاید تا هنگام سر برداشتن از سجده دوم  
در جمیع این صور نماز تمام میکنند و تدارکی ندارد **مترجم گوید** شیخ علی قدس سره فرموده که در سجده  
جبهه اگر پیشانی بر مکان جایز است و بگذارد هر چند سهواً باشد سجده متحقق نمیشود و نماز  
باطل میگردد **دوم** کسی که فراموش کند قرائت حمد را تا آنکه سوره خواند و هنوز رکوع نرفته  
استیاف حمد کند و بعد از آن سوره هم بخواند تا ترتیب بعمل آید و همچنین هر کس که ترک  
سجده کند یا یکی از آن با ترک تشهد کند و شیخ طریقی نیاید از آنکه هر رکوع رکعت دیگر برود و میگردد  
و الله فی آن فعل نماید پس بر بخرد و بعمل آرد آنچه بر او لازم است خواه قرائت یا تسبیح و بعد  
از آن رکوع کند و درین دو موضع دو سجده سهو واجب است و بعضی فقها گفته اند که در دو سجده  
و اول اظهر است و شیخ علی رحمه الله فرموده که اصح و جویب سجده تن است و اگر ترک کند  
صلوات گفتن بر پیشانی و سوره سلام بگوید قضا کند انرا بعد از سلام **سوم** هر که ترک کند  
یک سجده یا تشهد او شیخ طریقی نیاید تا آنکه رکوع کند قضا کند و دو سجده سهو بدو **ما شک**  
در آن چند مسئله است **مسئله اول** هرگاه شک کند در عدد رکعات نماز واجبی و یعنی  
مانند نماز صبح و نماز عصر و نماز عیدین هرگاه واجب شود یا در نماز کسوف و اعاده نماز  
کند و همچنین است حکم نماز شام هم **مترجم گوید** شیخ علی فرموده که اگر در نماز آیات شک  
عدد رکعات شود نماز باطل میشود و اعاده باید کرد و اگر در عدد رکعات شک شود بنا بر  
اقل بگذارد **دوم** هرگاه شک کند در چیزی از افعال نماز یا شیخ محلی آن نرفته باشد انرا بفعل  
می آرد و نماز تمام میکند و اگر محلی آن نرفته نماز را تمام میکند خواه آن فعل رکن باشد یا غیر  
رکن و خواه در دو رکعت اول باشد یا در دو رکعت دوم علی الاظهر **مترجم گوید** محلی قرائت  
تا هنگام رکوع رفتن است و محل رکوع تا هنگام سر برداشتن از محل سجده و محل سجده  
تا رکوع رکعت دوم **تفریع** هرگاه محقق شود که نیت نماز کرده و شک کند که نیت ظهر  
کرده است یا عصر مثلاً و نیت فرض کرده یا نیت نفل از سر بگیرد نماز را **مترجم گوید** شیخ



بیان شکایات

علی فرموده که اگر بنا بر آنکه برای کدام نماز بر خورسته بود بنا بر همان میگذارد زیرا که ظاهر آنست که نماز  
غزار در نیت هم بخاطر آورده و اگر این را اندازد سر گیرد نماز را **سیوم** هرگاه شک کند و در  
رکعات نماز چهار رکعتی یا سه رکعتی اول باشد اعاده نماز کند و عین حکم دارد هرگاه بنا بر  
که چند رکعت کرده و اگر یقین دارد در دو رکعت اول که از نماز آورده است و شک کند در  
دو و سه بنا بر آنکه در سه رکعت تمام کند و بعد از تشهد و تسلیم بیک رکعت نماز احتیاط است و نیت  
و جو بکند یا در رکعت ششم **مقدم** گوید که فقهای متأخرین گفته اند که این حکم در صورتیست که  
شک مذکور بعد از تمام سجده تن باشد زیرا که پیش از اتمام سجده تن بوقوع شک در دو رکعت  
اول شده باشد و آن مبطل نماز است و اعاده دارد و احوال سجدتن حاصل میشود بآنکه از هر  
سجده دویم فارغ شده و بعضی فقها گفته اند که اگر سر برداشتن از سجده دوم در صورتیست که بگوید  
تا مل کند اگر بخاطر نشیاید و رفع شک شود بنا بر همان میگذارد و اگر در یکی از دو طرف شک  
در همان داشته باشد باز بنا بر همان گذارد و اگر طرفین غلظت نیز می وی باید و مایه تامل حصول یقین  
غلظت احدی الطرفین شود احتیاط بعمل می آید و **دوم** هرگاه شک کند در میان سه و چهار بنا بر چهار  
میگذارد و تشهد و سلام گوید و احتیاط مثل مسئله اول **سیوم** هرگاه شک کند و دو چهار  
در بنصورت هم فقهای متأخر بعد از احوال سجدتن شرط کرده اند که بنا بر چهار بگذارد و تشهد  
تسلیم بگوید و بعد از آن دو رکعت نماز استاده بگذارد به نیت و **جوب چهارم** هرگاه شک کند  
در میان دو و سه و چهار بنا بر چهار بگذارد و تشهد و سلام گوید بعد از آن دو رکعت استاده  
کند و دو رکعت ششم و در بنصورت هم فقهای متأخرین بعد از احوال سجدتن شرط  
کرده اند چنانچه در مسئله اول گذشت و درین **مقام** چند مسئله است **اول** هرگاه گمان  
غالب بر آنست که در یک از دو طرف آنکه شک در آن نکرده بنا بر گمان غالب میگذارد و  
حکم آن حکم علم است **دوم** آباد نماز احتیاط سوره فاتحه متعین است یا مختار است یا  
فاتحه خواند یا تسبیح است اربعه بعضی فقها قائل باول شده اند زیرا که این نماز جداگانه است

حدیث وارد شده که لا صلوة الا بفاتحة الكتاب یعنی هم نماز نیست مگر  
بفاتحه و بعضی دیگر قائل اند به ویم و گفته اند که نماز احتیاط در بدل رکعت سیوم و چهارم  
گذارد میشود و حکم مبطل منه دارد و قول اول اظهر است **سیوم** اگر فعل مبطل نماز  
پیش از نماز احتیاط کند بعضی گفته اند که نماز باطل میشود و نماز احتیاط ساقط میشود و اگر بگوید  
و نماز را اعاده کند زیرا که نماز احتیاط ششم نماز اصل است پس اثنای نماز کو یا فعل مبطل  
بجعل آورده و بعضی دیگر از علی گفته اند که باطل نمی شود زیرا که این نماز علییه است  
جزو نماز اول نیست و از نیک بدل رکعات نماز اول است لازم نیست که در جمیع  
احکام حکم مبطل منه داشته باشد **چهارم** هرگاه شک کند در نماز احتیاط یا در سجده  
سهو و همچنین در واجبات دیگر که بسبب وقوع سهو و شک واجب میشود بان  
شک ملتفت نشود مثلاً اگر نماز احتیاط در رکعتی شک کند که یک رکعت کرده  
یا در رکعت بنا بر دو رکعت بگذارد و تمام کند و تدارک ندارد و همچنین در دو سجده  
سهو و غیر ذلک و اگر در نماز احتیاط در رکعتی شک کند میان دو و سه بنا بر دو بگذارد  
و تمام کند و ملتفت تدارک نشود و همچنین هرگاه شک کند ماموم اعتقاد بر نماز  
امام کند و اگر شک کند امام از ماموم استفسار کند بکری یا تسبیح و حفظ ماموم  
اعتقاد کند **مقدم** گوید طریقی استفسار این است اگر در نماز جماعت امام را شک شود  
در عدد رکعات استفسار از ماموم کند یا تسبیح و بگوید سبحان الله مثلاً مرتبه  
باشاره استفسار از سه رکعت شود و اگر همان سه رکعت بعمل آمده باشد  
ماموم هم سه مرتبه سبحان الله بگوید و اگر کمتر یا بیشتر شده باشد ماموم بهمان  
عدد تسبیح بگوید تا تفهیم بعمل آید و کسیکه کثیر التسهو یا نشکست او را اعتبار نیست  
باین معنی که اگر شک در فعل کند یا بر وقوع آن فعل بگذارد و اگر در عدد رکعات کند  
بنا بر اکثر بگذارد بشرطیکه آن اکثر زیاده از عدد واجب نباشد و اگر زیاده بر عدد

بیان شکایات



واجب بود بنا بر محبت اکثر بندگان و بجهت زاید ملتفت نشود و کثرت اشک آنست  
که عاده او را بگویند که او بسیار اشک میکند و بعضی فقها گفته اند که اشک کند در هر رکعت  
و بعضی دیگر گفته اند که در سه فرضه متوالی یک یک سهواً و بعمل آید و نفس اول اظهر است  
**پنج** هر کس که کند در رکعات غازیانه نباشد بکثرت بندگان و اگر نباشد بکثرت بندگان  
**خاتم** در میان دو سجده سهواً است و آنها واجب اند در مواضعی که ذکر نکردیم و هر کس که  
کند در اشائی نماز سهواً یا سلام بگوید در غیر موضع سلام یا شک کند در میان چهار رکعت و  
پنج رکعت و بعضی فقها گفته اند که در سرزادی و نقصان هرگاه مبطل نماز نباشد و ما هم  
سجده سهواً یا امام به نیت و جواب اگر برود و سهواً شده باشد و اگر یکبار سهواً  
و دیگر برانته باشد کدام حکم نفس خود دارد و وقت ادنی سجده سهواً بعد از سلام  
خواه برای زیادتى فعل یا برای نقصان و بعضی دیگر گویند که پیش از سلام و قول  
ثالث این است که اگر برای زیادتى فعل باشد بعد از سلام دو سجده سهواً کند و اگر  
بواسطه نقصان فعل پیش از سلام و قول اول اظهر است و صورت سجده  
این است که بگیرد بگوید به نیت استحب بعد از آن سجده کند پس برود در سجده  
پس باز سجده دوم کند و تشهد بگوید و تشهد بی ضعیف پس سلام بگوید و آبادین  
سجده تن ذکر واجب است بانه در آن تردد است اگر ذکر واجب باشد لفظی معنی  
که همان لفظ ذکر بگوید اشبه نیست که لفظ معین نیست **مترجم** گوید بقول شیخ عارضا  
صح آنست که ذکر در سجده سهو معین است و آن این است **بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ**  
**وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ يَا كَسْبُ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ أَسْلَامٌ عَلَيْكَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ**  
**رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ** و اگر اعمال کند در سجده آوردن سجده تن عمداً باطل نمیشود  
غارت و بر او واجب است بعمل آوردن سجده تن هر چند در آن شود مدت  
سبب اتمام **فصل دوم** در قضای نماز است و کلام در سبب فوت نماز

باید که

و قضای آن لواحق قضا اما **سبب قضای بعضی از اسباب نیست که اگر آن سبب**  
غارت شود قضا ندارد و اما آن هفت سبب است **اول** صغر یعنی عدم بلوغ  
**دوم** دیوانگی **سوم** بهوشی علی الاظهر **چهارم** حبس **پنجم** نفاس **ششم** کفر اصیل که هرگاه کافر مسلمانی  
شود قضای نمازهای ایام کفر ندارد و اگر مسلمان مرتد شود و بعد از آن توبه کند قضای  
ایام ارتداد بر او واجب است **مترجم** گوید علی کفر که کافر اصیل هرگاه مسلمان شود  
قضای نمازهای ایام کفر بر او معاف است و حکم باقی فرق که اقرار بشهادتین  
دارند و غیر از ضروریات دین شده اند مانند نواصب است که نمازهای ایام  
نصب که گذارده باشند قضای آن در وقت استبصار از آنها ساقط است  
و هر نمازیکه در ایام نصب از آنها فوت شده است را باید قضا کند و روز و وج  
همین حکم دارد در خلاف زکوة که اگر خوفقان مذاصب خود داده باشند در هنگام استبصار  
واجب است که بمسحی رسانند و مستطابق مذکور شد و آیات صحیح است و همچنین  
فقها گفته اند که مخفی نفس اگر مستبصر شود نمازهای سابق که کرده باشد قضای آن نه دارد و اگر  
در آن وقت نمازی از وفوت شده باشد باید که در وقت استبصار قضا کند **مترجم** عدم  
قدرت بر آنچه مباح میشود بآن نماز کردن و آن وضو و غسل و تیمم و بعضی فقها گفته اند که در  
وقت ممکن قضا میکند و قول اول اشبه است و اگر فوت شود نماز بغیر امور مذکوره و از  
قضا مانند اینکه نماز فرضیه ترک کرد خواه عمداً و سهواً نماز جمعه و عیدین که قضا ندارد همچنین  
خواب تمام اگر تمام وقت نماز را فرو گرفته باشد در پنهورت بعد از بیداری قضا واجب است  
و اگر بر طرف شود عقل مکلف بخیر از جانب مکلف مانند خوردن مکر یا شامیدن  
دوائی خواب آورنده واجب است بر او قضا بر آنکه خود باعث نه و ال عقل شده و  
دوائی خورده که غالباً زوال عقل کند اگر خوردن غذائی مودی و ال نماز بر آنکه خود باعث بهوش شود  
قضا ندارد یعنی در صورتی که نداند که آن غذا باعث بهوشی میشود و هرگاه مرتد شود مسلمانی

مطلوب



یا مسلمان کافر و بازگافر شود واجب است بر او قضا ایام ارتداد اما قضا بر او واجب است  
قضای نمازهای فوت شده هرگاه واجب باشد و سنت است قضای نوافل موقتة  
باستیاب موکده و اگر نوافل فوت شود بسبب مرضی که منقذ عقل نباشد و قضای آن سنت  
موکده نیست و مستحب است که تصدق کنند بر بدل هر دو رکعت یکم طعام و اگر قدرت  
نداشته باشد بر بدل هر روز یکم طعام بدینند و واجب است قضای نمازهای فائده در وقت  
که بخاطرش بیاید مادام که وقت نماز حاضره تنگ نشده باشد و بتدریج میکند از نمازهای فائده  
سابقه را بر لایحه چنانچه قضای نماز ظهر را مقدم میکند بر عصر و عصر را بر مغرب و مغرب را  
بر عشاء خواه آن قضا از روز حاضر باشد یا نمازهای روزهای گذشته باشد یا تسبیح کوفت شده باشد  
از نمازهای بسیار آنها مترتب نیست و بر نماز حاضره با یعنی که اول باید آنها را قضا کند  
و بعد از آن نماز حاضره بجزل آرد و بعضی فقها گفته اند که مترتب میشود و تا مضیق نشود وقت  
حاضره انرا بجا آورده و قول اول اشبه است و اگر بر او واجب باشد نمازهای فوت شده  
کنند انرا و بگذارد و نماز حاضره اعاده نکند و اگر بگذارد در اثنا نماز حاضره که نماز فائده  
بر ذمه اوست عدول بسوی سابقه و قصد سابقه نماید و اگر بگذارد نماز حاضره را با وجود خفا  
با داشتن فائده اعاده کند انرا و اگر داخل شود در نماز فائده و بخاطرش آید که بر ذمه اوست  
یک فریضه از سر گیرد آن فریضه را قضا میکند نماز سفر را قصد هر چند در حضر بگذارد  
اما و نماز فائده حاضره را تمام هر چند سفر باشد و اما للواحق پس چند مسئله است اول کسیکه  
از وقت شود فریضه از نمازهای پنجگانه و معین نباشد که کدام فوت شد قضا میکند نماز صحیح و  
شامی و چهار رکعتی به نیت حاجی الذمه و بعضی فقها گفته اند که هر پنج نماز قضا بکند و قول اول  
مروی است و آن اشبه است اگر فوت شود از و فرائض لا تعین قضا میکند بحیثیاتی بتدریج  
تا گمان غالب شود که تمام بجزل آورده **دوم** اگر فوت شود از و نمازی معین و نداند که چند مرتبه فوت  
شده مگر میکند انرا تا آنکه گمان غالب بهر ساند که تمام بجزل آمده و اگر فوت شود از و

نمازهای پنجگانه بسیار و نداند که چند روز بود میکند از و نمازی بی درنی تا آنکه معلوم نکند که  
کدام روزهای فائده هم در ضمن همین نمازهای گذارده شده و علم در اینجا بمعنی گمان غالب است  
چنانچه در مسئله سابقه گفته شد **سوم** هر کس که ترک نماز کند یک مرتبه و حلال داند انرا مرتبه بخیر  
و باید او را کشت اگر در فطرت اسلام متولد شده باشد یعنی پدر و مادرش مسلمان باشند و اگر  
پدر و مادرش کافر بوده اند و او در اسلام آمده او را تکلیف توبه میکند اگر قبول توبه نکند  
میکند او را و اگر امتناع از توبه کند بسبب شهید که احتمال وقوع آن شده باشد قتل از و  
ساقط میشود و اگر تارک نماز حلال نداند ترک نماز را اقرار میکند و راسبی اگر مرتبه دوم  
هم ترک نماز کرد باز تقریرش میکند و اگر مرتبه سوم هم کرد میکشد او را بعضی فقها گفته اند که  
قتل در مرتبه چهارم است و آن احوط است **فصل سیم** در جماعت است و کلام در چند  
طرف است **طرف اول** جماعت سنت است در جمیع فرائض و سنت موکده است  
و فرائض یومیه و اجبتیت جماعت مکرر در نماز جمعه و عیدین در صورتیکه شرائط جمعه  
محقق شود و جایز نیست جماعت در سجده ام از نوافل سوائی نماز است قضا و نماز عیدین  
در صورتیکه شرائط و جوب عیدین محقق نباشد و نماز جماعت ادراک میشود  
با دراک امام در رکوع و ادراک رکوع با امام علی الشبه و مکرر عدد یک بآن جماعت  
محقق میشود و نفرا ند که یک امام و دویم ماموم باشد و صحیح نیست جماعت در صورتیکه  
حائیل در میان امام و ماموم باشد که مانع باشد امام شود مگر آنکه ماموم زن باشد  
که در انصوات جایز است حائیل **نسخه دوم** یعنی ماموم زن و امام مرد باشد چه اگر  
پیش از نیم زن بود جایز نیست که حائیل در میان او و زنیکه ماموم است باشد و مراد  
حائیل که مانع باشد از آن امام باشد حائیل سوائی مامومین است چه اگر ماموم  
حائیل باشد قصور ندارد بلکه مانع از آن ماموم امام را کافی است و اگر ان ماموم  
هم مانع باشد امام نباشد ماموم دیگر کو بخیر و راست باشد اما امت صحیح است و نماز



یا مسلمان کافر و بازگافر شود واجب است بر وقت قضا ایام ارتداد اما قضا و جبر  
قضای نمازهای فوت شده هرگاه واجب باشد و سنت است قضای نوافل موقت  
باستجاب موکده و اگر نوافل فوت شود بسبب مرضی که منتهی عقل نباشد و قضای آن سنت  
موکده نیست و مستحب است که تصدق کند در بدل هر دو رکعت یکم طعام و اگر قدر  
نداشته باشد در بدل هر روز یکم طعام بدینند و واجب است قضای نمازهای فائده در وقت  
که بخاطرش بایده مادم که وقت نماز حاضر ننگه شده باشد و بترتیب میکند از نمازهای فائده  
سابقه را بر لایحه چنانچه قضای نماز ظهر را مقدم میکند بر عصر و عصر را بر مغرب و مغرب را  
بر عشاء خواه آن قضا از روز حاضر باشد یا نمازهای روزهای گذشته باشد پس اگر فوت شود  
از نمازهای بسیار آنها ترتیب نمیشوند بر نماز حاضر با معنی که اول باید آنها را قضا کند  
و بعد از آن نماز حاضر بعمل آرد و بعضی فقها گفته اند که ترتیب میشود و تا مقصود نشود  
حاضر آنرا نمیتواند کرد و قول اول اشبه است و اگر بر او واجب باشد نمازهای روزهای  
گذشته را بگذارد و نماز حاضر را عاده نکند و اگر بگذارد در اثنا نماز حاضر که نماز فائده  
بر ذمه اوست عدول بسوی سابقه و قصد سابقه نماید و اگر بگذارد نماز حاضر را با وجود نماز  
گذشته فائده عاده کند آنرا و اگر داخل شود در نماز فائده و بخاطرش آید که بر ذمه اوست  
یک فریضه از سر گیرد آن فریضه را قضا میکند نماز سفر را قصد هر چند در حضور و جگر بگذارد  
تا نماز فائده حاضر را تمام هر چند سفر باشد و اما الواحق پس چند مسئله است اول کسی که  
از وقت شود فریضه از نمازهای پنجگانه و معین نباشد که کدام فوت شد قضا میکند نماز صحیح  
شامی و چهار رکعتی به نیت حاجی الذمه و بعضی فقها گفته اند که هر پنج نماز قضا بکند و قول اول  
مروی است و آن اشبه است اگر فوت شود از و فرایض لا تعین قضا میکند همچنان ترتیب  
تا گمان غالب شود که تمام بعمل آورده **دوم** اگر فوت شود از و نمازی معین و نداند که چند روز  
شده مگر میکند آنرا تا آنکه گمان غالب بپرسد که تمام بعمل آمده و اگر فوت شود از و

نمازهای پنجگانه بسیار و نداند که چند روز بود میکند از و روزهای بی درنی تا آنکه معلوم نکند که  
کدام روزهای فائده هم رمضان یا نمازهای گذارده شده و علم در اینجا بمعنی گمان غالب است  
چنانچه در مسئله سابقه گفته شد **سوم** هر کس که ترک نماز کند یک مرتبه و حلال داند آنرا مرتبه شود  
و باید او را کشتاک در فطرت اسلام متولد شده باشد یعنی پدر و مادرش مسلمان باشند و اگر  
پدر و مادرش کافر بوده اند و او در اسلام آمده و او را تکلیف توبه میکند اگر قبول توبه نکند  
میکشند او را و اگر امتناع از توبه کند بسبب شهید که احتمال وقوع آن شده باشد قتل از و  
ساقط میشود و اگر تارک نماز حلال نداند ترک نماز را اقرار میکند و راسی که مرتبه دوم  
هم ترک نماز کرد باز تقریرش میکند و اگر مرتبه سوم هم کرد میکشند او را بعضی فقها گفته اند که  
قتل در مرتبه چهارم است و آن احوط است **فصل سیوم** در جماعت است و کلام در چند  
طرف است **طرف اول** جماعت سنت است در جمیع فرایض و سنت موکده است  
و فرایض یومیه و اجبت جماعت مکرر در نماز جمعه و عیدین در صورتیکه شرائط جمعه  
متحقق شود و جایز نیست جماعت در سجده ام از نوافل سوائی نماز است قضا و نماز عیدین  
در صورتیکه شرائط و وجوب عیدین متحقق نباشد و نماز جماعت ادراک میشود  
با دراک امام در رکوع و ادراک رکوع با امام علی الشبه و کمتر عدد یک بآن جماعت  
متحقق میشود و نقل اند که یک امام و دویم مأموم باشد و صحیح نیست جماعت در صورتیکه  
حائیل در میان امام و مأموم باشد که مانع باشد (امام شود مگر آنیکه مأموم زن باشد  
که در انصوات جایز است حائیل **مترجم گوید** یعنی مأموم زن و امام مرد باشد چه اگر  
پیش از هم زن بود جایز نیست که حائیل در میان او و زنیکه مأموم است باشد و مراد  
حائیل که مانع باشد از آن امام باشد حائیل سوائی مأمومین است چه اگر مأموم  
حائیل باشد قصور ندارد بلکه مانع از آن مأموم امام را کافی است و اگر آن مأموم  
هم مانع باشد از امام نباشد مأموم دیگر تو بخیزد و راسط باشد با جماعت صحیح است و نماز



هم صحیح و منعقد نیست و جماعت در صورتیکه امام بر مکانی بطنف تر از جای ماموم بایستد  
معتد به مانعانها علی تردد **مترجم گوید** بلندی معتد به جایز نیست که امام بر آن بلندی باشد  
آنست که چنان بر آن ممکن نباشد عادت چنانچه شیخ علی رحمه الله بیان فرموده و اگر بلندی  
پستی یکی باشد مجوز است که بایستد امام بر بلندی از زمین که علوه باشد و اگر ماموم بر پستی  
علا باشد جایز است و جایز نیست دوری ماموم از امام دوری بسیار که اعاده آنرا  
گویند هرگاه در میان امام و ماموم صفهائی پیوسته نباشد اما هرگاه صفهائی متصل باشد  
پس باکی نیست که ماموم دور بود و مکروه است قرات کردن ماموم در عقب امام مگر  
غزیریه باشد و ماموم نشود قرات امام را و همه هم نمیشوند و بعضی فقها گفته اند که اگر  
قرات ماموم حرامست و بعضی دیگر گفته اند که در غزای خفای محجب است که قرات  
غایب و قول اول اشبه است و اگر امام بشرائط امامت نباشد واجب است که قرات کند  
ماموم و واجب است متابعت امام یعنی افعال را بعد امام بخواند و اگر ماموم  
سر خود را پیش از امام بردارد و بعد از انتظار امام میبندد تا او هم ملحق شود و افعال دیگر  
به تبعیت او بعمل آورد و اگر بسو سر بردارد باز عود میکند و با امام سر بردارد و در بعضی  
تکرار آن فعل معفو است هر چند رکن باشد و هم چنین است اگر میل کند بسجود پیش از امام  
یا میل کند برکوع و جایز است که ماموم پیش روی امام ایستد و لابد است از تنگ  
اقتدا کند با ماموم و قصد کند بسوئی امام معین پس اگر پیش روی او دو امام باشد و بایستد  
که اقتدا میکند به دو یا یکی علی التعلیل جماعت منعقد نمیشود و اگر دو کس نماز کنند یکی و یک  
بگوید من امام بودم نماز هر دو صحیح است و اگر سر کدام بگوید که من ماموم نماز هر دو صحیح  
و هم چنین اگر شک کنند در قصد خود که امامت قصد کرده اند یا مومنی و جایز است  
اقتدا کند فریضه گذارند بفریضه گذارنده دیگر هر چند از امام و ماموم مختلف باشند مثلاً  
مافرط و برعکس و جایز است تفل گذارد بفرض گذار اقتدا کند چنانچه شیخ غفر له

بافراد ادا کند و بعد از آن جماعت منعقد نشود باز به نیت اعاده ندانمان غار را  
جماعت ادا کند و تفل گذارد بفرض گذار چنانچه در غزای استسقا و فرض گذار به تفل گذار  
چنانچه محاذ یا پیچند اصلی الله علیه و الله غزای میگذارد و بعد از آن غزای آمده  
پیشتر از قوم میباید و همان غزای را اعاده میکرد و این در چند موضع است و بعضی فقها  
میگویند که مطلقاً جایز است **مترجم گوید** در چند موضع متعلق است به چهار صورت  
مذکور در مواضع مذکوره از منتهای مسایق معلوم شد و اقتدا در هر غزای سنتی قابل  
آن معلوم نیست و مستحب است که ماموم بایستد از طرف راست امام اگر  
ماموم مرد باشد و پس از امام بایستد اگر جماعت باشند یا زن باشد و اگر پیشتر  
زن باشد زنهای معتد به می ایستند در دو طرف او و هم چنین اگر برهنه امامت کنند  
به برهنه او هم می ایستند و مامومان برهنه هم می ایستند در دو طرف او و پیش نمی ایستند  
مگر بقدر دو زانوئی خود و سنت است که مصطفی غزای خود را اعاده کند و قنیه  
بباید که دیگری همان غزای را جماعت میگذارد امام باشد یا ماموم در صورتیکه  
ماموم قرات کند و پیش از امام از قرات فارغ شود و سنت است که تسبیح  
ماموم تا هنگام رکوع امام و نیز سنت است که در صف اول اهل فضل  
باشند و مکروه است که کودکان را در صف اول بگذارند **مترجم گوید**  
باهل فضل در نی مقام جمعی اند که آنها را مرتبت تمام باشد از دیگران بسبب  
علم یا عقل یا عمل زیرا که صف اول افضل است و افضل مناسبت  
با فضل و چنانچه کودکان را در صف اول گذاشتن مکروه است و در صف  
آخر هم مکروه است و مکروه است که بایستد ماموم جدا مگر آنکه صفوف  
پیشتر باشد که جایز است و نیز مکروه است که ماموم مشغول نافله شود هرگاه اقامت  
نماز بگویند و وقت برخاستن نماز آن وقت است که ماموم بگوید و قیامت



الصلوة على الاظهر وبعض فقهاء گفته اند وقت بر خاستن بجا ز اول وقت گفتن مقیم است  
جی علی الصلوة **حارف دوم** معتبر است در امام ایمان و عدالت و عقل و طهارت  
مولد یعنی ولد الحلال باشد نه حرام و بلوغ علی الاظهر **مترجم** کوبه عدالت یعنی است نفس پاک  
را سج باشد در نفس و باعث شود بر التزام بر بیزگاری و مروت و طریق دالتن آن موافق  
باطنی است با شهادت عدلین بعدالت کسی باشند و این جنبه از علای امامیه است  
بانکه هر مسلمانی عادتست عمام که منافی عدالت از وظاهر نشود و موافق مذکور  
اقتدا بمجهول الحال جایز است و شرط است که قاعده امامت قایم نگردد و امام  
ای و ماموم قاری و شرط نیست که امام حرا باشد علی الاظهر بلکه امامت عبد مسلم  
جایز است و شرط است که امام مذکور باشد و قتی که مامون مذکور باشد یا بعد  
ذکور و بعضی اناث و جایز است که زن امامت زمان کند و هم چنین خنثی که هم امامت  
زمان و امامت نمیکند زن مرد را و خنثی را و اگر امام محلی میکرده باشد در قرأت یعنی خوب  
نخواند خواند جایز نیست که امامت کند کسی را که خوب نخواند علی الاظهر و هم چنین کسی که در وقت  
تبدیل میکرده باشد مانند تمام و آن کسی است که تکرار حرف تا در کلام میکرده باشد  
وفاقا کسی که تکرار حرف فاو کند و تشبیه آن و شرط نیست امام را که نیت امامت کند  
و صاحب مسجد که امامت آن مسجد باو متعلق باشد و صاحب حکومت شرعی  
و صاحب خانه که ساکن بر آن خانه باشد خواه مالک باشد یا نباشد اولی اند از غیر آنها  
به پیش نمازی و ماشی اولی است از غیر ماشی هرگاه بشرایط امامت باشد و اگر  
شارع کند در امامت و این در صورتیست که رزق آنها از بیت المال مقرر باشد و مقیم  
کرده میشود و آنکه در علم قرأت و قوفش پیشتر باشد و اگر هم برابر باشند پس مقدم آقوست  
و اگر در آن هم مساوی باشند پس آنکه پیشتر از دار الحرب بدار اسلام آمده مسلم باشد  
و اگر در آن هم مساوی باشند پس کسی که پیشتر باشد و اگر در آن هم مساوی باشند پس

اصح یعنی احسن باشد و جمایا ذکر او مستحب است که امام بشنوند شهادتین را با ماموم  
هرگاه بمیرد امام یا بهیوش شود نائب کند دیگر که نماز را تمام کند و همچنین اگر عارضی شود امام  
ضرورتی جایز است که نائبی کند و اگر در صورت اختیار نیز نائب کند جایز است و مکرره است  
که اقتدا کند غیر مسافر بمسافر و اینکه نائب کند کسی را که بعد از شروع در نماز آمده ملحق شده باشد  
و در رکعت اول با امام نه بوده باشد و امامت کند صاحب جذام و صاحب برص آنکه  
بر وجه شرعی زده باشد بعد از توبه و ختنه ناکرده و کسی که مامون او را ناخوش دارند و امامت  
کند بادیه نشین بشری و صاحب تیمم بمظهر آن طرف **طریق سوم** در احکام جماعت  
و درین چند مسئله است **اول** آنکه هرگاه نایت شود که امام فاسق است یا کافر بی طهارت  
بعد از نماز در بنصورت نماز مقتدی باطل نیست و اگر عالم بود و اقتدا کرده اعاده کند  
و اگر عالم شود در اثنا نماز بعضی فقهاء گفته اند که از سر گیرد نماز را و بعضی دیگر گفته اند که نیت  
انفراد میکند و تمام کند و این اشبه است **دوم** هرگاه داخل مسجد شود در حالی که امام  
در رکوع باشد و تبرس از قوت شدن رکوع در بنصورت رکوع کند پیش از ملحق شدن  
لصف و جایز است که راه برود در رکوع خود تا اینکه بصف رسد **سوم** هرگاه جمیع  
خنثی و زن می ایستد خنثی در پی سر امام و زن در پی سر خنثی و جو با و این مذهب جمعی است که  
قایل شده اند بآنچه جمیع محذات آن یا مرد و الله بطریق سنت **چهارم** هرگاه بایستد امام در محراب  
که در دن دیوار مسجد ساخته باشند پس نماز مقابل امام جایز است و نماز هر که در دو طرف  
او باشد جایز نیست هرگاه مشایده امام نکند و جایز است نماز صفهای جمعی که عقب  
صف او کنند زیرا که آنها مشایده میکنند کسی را که مشایده امام نمی کند **پنجم** جایز نیست ماموم  
مفارقت امام بی عذر ریس اگر قصد انفراد کند و جدا شود از امام و نماز تمام کند جایز است  
**مترجم کوبه** یعنی ماموم می باید در جمیع افعال نماز قائلع امام باشد و به و بیست انفراد از وجدان شود  
مگر از جفته غدیری مانند آنکه ماموم بعد از تشهد امام ملحق شود و در بنصورت او را غیر رسد که



تشنه به و ن امام بخواند و بعد از آن ملحق با و شود **ششم** نماز جماعت جایز است در بیک گوشه  
و در چند کشتی خواه کشتی نامتصل یکدیگر باشند یا جدا باشند بشرطیکه دوری مغرطن باشد **هفتم**  
و قتیکه شروع می کند ماموم در گذاردن نافله و تکبیر الا حرام بگوید امام قطع نافله می کند ماموم  
و تاخیر آن نافله می نماید اگر بزم فوت شدن نماز جماعت اشتباه باشد و الله و رکعت نافله  
تمام کند و بعد از آن ملحق به امام شود و اگر مشغول فرقیه شده باشد نیت آنرا بر میگردد  
بسوی نافله علی الفضل و نماز کند و رکعت را و اگر پیش از امام اصل یعنی امام دوازدهمین  
در هر صورت قطع آن نماز کند و استیناف نماید در عقب اخضر علیه السلام گوید مرا در وقت  
شدن نماز جماعت فوت شدن یک رکعت با امام است چه چنان مقدار کافی است در نماز  
قطع نافله **هشتم** هرگاه فوت شود ماموم را با امام چیزی از رکعت بگذارد آنچه در یاد با امام  
و آنرا اول نماز خود حساب کند و تمام کند آنچه باقی مانده بر او بعد از سلام امام و اگر بایده امام  
در رکعت چهارم پیش از رکوع داخل داخل نماز میشود با و هرگاه امام سلام دهد بر میخیزد  
و مابقی را بگذارد و در رکعت دوم پوره فاتحه بخواند یا سوره دیگر در دو رکعت آخر خواهد  
بخواند و خواه تسبیح اربعه **نهم** هرگاه در یاد با امام را بعد از رفع راس از رکوع آخر تکبیر بگوید  
و سجود می کند با امام پس وقتی که سلام گفت بر میخیزد و از سر میگیرد نماز را بتکبیر الا حرام نماز  
و بعضی فقها گفته اند که بنا میکنند بر تکبیر اول و قول اول اشبه است و اگر در یاد با امام را  
بعد از سر برداشتن از سجده اخیره تکبیر بگوید و می نشیند با و هرگاه سلام گفت  
بر میخیزد با استقبال نماز میکند و محتاج بتکبیر دیگر نیست **دهم** جایز است که سلام بگوید  
ماموم پیش از امام و بر میگردد از نماز بواسطه ضرورتی و بدون ضرورت هم یعنی وقتیکه  
که امام طول دهد در تشهد و ماموم را حاجتی باشد نیت آنرا کند ماموم و بعد از تشهد گفتن  
سلام دهد و اگر بدون نیت آنرا هم سلام بگوید گفته میشود و نمازش تمام است **یازدهم**  
هرگاه بایستند زمان در صیف آخر و بعد از آن بیایند مردان واجب است بر زنان

منافر شوند و اگر مردان را حاجتی پیش روی آنها نباشد و از **هم** هرگاه نائب امام شود کسیکه  
در اثنای نماز با امام ملحق شده باشد پس هرگاه تمام شود نماز مامومان ایش را میکنند  
انها را که نماز خود را تمام کنند و سلام بگویند بعد از آن بر میخیزد و مابقی نماز خود میگذارد **دوازدهم**  
در امور است که تعلق میجد دارد سنت است که مسجد را انیر ادبی سقف سازند  
و جای وضو بر دروازه های مسجد باشند و مناره مسجد با دیوار باشند در میان مسجد  
و اول در قدم راست دارد در وقت دخول مسجد و در وقت خروج اول پای چپ  
بر آرد و بر بند پا پوش خود را که نجاست نه داشته باشد و دعا بخواند و در وقت درآمدن  
مسجد و بر آمدن از آن و جایز است شکستن آنچه مشرف بانهدام شده باشد از مسجد که  
بیم افتادن آن بر کسی باشد نه آنچه بحال باشد **ترجم کوبید** فقها گفته اند که جایز است **سوم**  
مسجد بر اثر توسعه لکن واجب است تاخیر انهدام تا تکام اتمام عمارت مگر آنکه اقتضای  
باشد بسوی مصالح و آلات آن جهت حصول توسعه و بعد نیست جواز و اگر در دو زن  
و شبکه در عمارت مسجد و سنت است تجدید مسجد منهدم و جایز است استعمال آلات  
و ادوات مسجد در مسجد دیگر و مستحب است جاروب کشتن مسجد و چراغ روشن کردن  
در آنها و حرام است طلاکاری مسجد و نقاشی آنها بصورتها و فروختن آلات  
مسجد و داخل کردن در زمین مسجد در راه یا دار املاک و هر کس از مسجد چیزی  
بگیرد واجب است که باز در کند مسجد یا بسوی مسجد دیگر و هرگاه بر طرف شود  
آنها مسجد یا حلال نیست مالک شدن اراضی آن و جایز نیست در آوردن نجاست  
در مسجد و بر طرف کردن نجاست از جامه یا بدن یا چیزی دیگر در مسجد **ترجم کوبید** بر طرف  
کردن نجاست از بدن و جامه در مسجد در صورت احتمال سرایت نجاست مسجد  
طاهر الحرم است اما اگر ایمنی باشد از سرایت باز فقها گفته اند که حرام است  
زیرا که مستلزم استخفاف و اذیت مسجد میشود و حرام است بر آوردن سنگ از



از مساجد و اگر بکند باز میگرداند بسوی آن و مکروه است بلند ساختن مسجد و مساجد  
کنکره یا با محراب های داخل در دیوار دیگر و مکروه است مساجد را راه مرور و سنت است  
که اجتناب از بیج و شتر و کذاشتن دیوانگان و اجرای احکام قضا و تعریف با شیعیان  
کم شده و آن نسبت حدود و خواندن اشعار متحرکه و مراد سواد اشعار من قبیل سحر  
و اهل بیت اخضر و مرانی سینه شده و اشعار متضمن موعظه و حکم است و شعر یا  
بر بیان معنی لغتی باشد برای اثبات معنی آن لغت که در کتاب حداد و احادیث وارد  
شده باشد زیرا که همه اینها عبادت است علی ما فی المسالك و بلند کردن آواز و  
بجای آوردن ضایع و خواب کردن در مساجد و مکروه است در آمدن کسی که در مسجد  
بوی پیاز و سیر باشد در مسجد و آب بینی انداختن و آب دهن انداختن و کشتن سینه و  
بلند یکی از این سه چیز پوشیدن از آنجا که و کشف عورت کردن و سنگ زدن و انداختن بکلی  
در مسجد مسئله اول هرگاه و بر آن شود معاویه یهود و نصاری پس اگر اهل انداختن  
و بشر الطه و متوقف مسکونه باشد جائز است متعوض شدن بجا بد آنها و اگر معاویه  
مذکور در در الحرب باشد با مملکت شده باشند اهل آنها جائز است که آنها را مساجد  
بازند و آلات آنها را در مساجد مسلمین صرف کنند و **دوم** نماز واجب در مسجد گذاردن اگر  
است از خانه و نماز سنتی بر عکس **سوم** بکنار گذاردن در مسجد جامع ثوابش برابر صدقه نماز  
است و در مسجد قبیله برابر سنت و پنج نماز و در مسجد باز برابر دو و از ده نماز **فصل چهارم**  
در نماز خوف و مطارد و است **نماز خوف** نمازی است که در آشنائی بیم از دشمن گذاردن  
درین نماز قصر واجب است خواه در سفر گذاردن شود خواه در حضر اگر ترحیعت گذاردن شود  
باتفاق علمای و اگر با افراد بگذارند بعضی فقها گفته اند که باز قصر باید کرد و بعضی دیگر تمام و اول  
اشبه است اگر ترحیعت بگذارند پیش نماز اگر خواهد بایک طائفه بگذارد و بعد از آن بایک  
بم بگذارد و نسبت ندیده و آن طائفه به نیت و جواب این بنا بر قول مجاز افتد ای مفضل

و اگر خواهد بگذارد چنانچه میسر شد صلی الله علیه و آله گذاردن در غزوه ذات الرقاع و کیفیت آن بعد ازین مذکور خواهد شد  
**مسئله دوم** در وجه تسمیه آن غزوه بذات الرقاع اختلاف است بعضی گفته اند که در  
مکان قتال کوی بود سطح آن اوان مختلفه داشت مانند مرقعی که یا حصه های برای خود  
بسته بودند از بیم سوختن بآب از شدت گرمی آفتاب و بعضی دیگر گفته اند که رقاع نام درختی بود  
در مکان جنگ پس محتاج است این نماز بسوی نظر در شرف و طمان و کیفیت آن و احکام  
آن اما شرط کلی آنست که دشمن در طرف غیر قبله باشد و در وقتی باشد که بیم هجوم  
او بود بر مسلمانی و اینکه در مسلمانیان کمتر باشد که انرا در وفقه توان کرد که هر کدام متفاوت  
ختم توانند نمود و احتیاج نباشد که امام باید آنها را از یاده از دو فرقه کند اما کیفیت آن  
پس اگر نماز دو رکعتی باشد پیش از باطائیفه اول یک رکعت کند و بر خیزد بر رکعت دوم  
و طول بدهد آن رکعت را مامومان نیت با نفراد کنند بقصد وجوب و نماز خود را  
تمام کنند و بعد از آن مقابل دشمن شوند و باید فرقه دوم و تکبیرة الاحرام بگویند و با امام در  
رکعت دوم داخل شوند و این رکعت دوم رکعت اول آنها باشد پس هرگاه امام  
بنشیند برای تشهد طول بدهد تشهد را و مامومان بر خیزند و رکعت دوم بگذارند و بنشینند  
پس امام تشهد بخواند با آنها و سلام بگوید و در بنصورت حاصل میشود مخفی گفت مابین  
امام و مامومان در سه چیز یکی قصد انفراد نمودن مامومان و انتظار امام از برای مامومان  
تا اینکه نماز تمام کند و امامت قاعد بقایم و اگر نماز سه رکعتی باشد پس و مختار است  
خواه یک رکعت اول باطائیفه اول کند و دو رکعت باطائیفه دوم و خواه دو رکعت  
باطائیفه اول کند و یک رکعت باطائیفه دوم و جائز است که هر فرقه یک رکعت باشد در  
صور تینکه مقاومت عدد تواند کرد اما **احکام آن** پس در آن چند مسئله است **اول**  
بر سهویکه مصلیان را در نماز خوف بوقوع آید اگر در حالت متابعت بود انرا اعتباری  
نیست باین معنی که سهو ماموم با حفظ امام اعتباری ندارد و تبعیت امام میکند و اگر



در حالت افراد باشد حکمتش مذکور شد زیرا ب **سود دوم** گرفتن سلاح با خود در غیاب واجب است و اگر در سلاح نجاستی باشد بعضی بر آنند که جایز نیست با خود گرفتن و غار و جواز اشبه است و اگر سلاح کران باشد که مانع بعضی افعال غار شود جایز نیست با خود گرفتن در غار یعنی با ضرورت **سوم** شیخ علی رحمه الله فرموده که اگر اصلح آن نباشد که ستر عورت نتواند نمود با نجاستش معفو عنه باشد و متعبد به واجب است که درین غار از آنرا با خود بگیرد و الا حرام است در صورت عدم خوف و مراد از سلاح آنست دفع است مانند شمشیر و کار دو خنجر از آنجی قطع کنند و جوش و ذره و غیره از آنجی پویند بدن را **چهارم** هرگاه سهو کند امام سهو بیکه موجب سجده تن باشد و بعد از آن داخل شوند فرقه دویم باز و پس هرگاه سلام دید و سهو کند واجب نیست که فرقه دویم هم با او متابعت کنند در آن اما غار و ان غار شد خوف است اینکه کار بمعاقبه یعنی دست و گیرمان و شمشیر بر یکد بگردد در این صورت نماز کند بنوعی که ممکن باشد خواه ایستاده و خواه در رفتن و بر سواری و بگیر اهرام را و بقبله بگوید بعد از آن رو بقبله باشد و اگر مقدر شود او را و الله استقبال قبله کند بقدر امکان و نماز کند در صورت تعذر استقبال قبله هر چه که ممکن باشد و هرگاه قادر نشود بر فرد آمدن از مرکب سواره نماز کند و سجده کند و فرقی ازین و اگر قادر نشود بایما سجود بعمل آورد و اگر در ایما هم تبرزد از عدد نمازی کند تسبیح رکوع و سجود فقط میشود و در بین هر رکعتی بگوید **سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ** **فروع اول** آنکه هرگاه شروع نماز شد خوف کند بایما و بعد از این شود مابقی نماز را بر رکوع و سجده بگذارد و از سر نمیکرد نماز او بعضی گفته اند که این در صورت عدم استند بار قبله است و اگر استند بار بضرورت خوف بعمل آید استیناف کند و چنان اگر باره از نماز را بگذارد بامن و بعد از آن عارض شود خوف تمام میکند نماز خود

بصورت نماز خایف از سر نو می کند **دویم** هر کس جماعتی را به بند و کیان کند که دشمنانند  
 و تقصیر کند در نماز و بایا و اش را نکند از بعد از آن ظاهر شود که دشمن نبودند همان نماز درست  
 است و اعاده نمی کنند و عین حکم است اگر پیش آید دشمن و نماز کند مصحح بایا از جهت  
 شدت خوف و بعد از آن ظاهر شود که در میان جائلی بود که مانع دشمن است **سوم** هرگاه  
 نترسد از سیلاب یا درنده یا دردی جانبر است که نماز به ستور نماز شدت خوف کند  
 کسیکه در کل مانده باشد و کسیکه شرف بحر ق شده باشد نماز میکند بقدر امکان و ایما  
 کند برای رکوع و سجود و این دو نقص نمی کند در نماز در رکعت مگر آنکه در سفر باشند  
 با نجات خوفی هم داشته باشند که در بنصورت قضا باید کرد **مترجم** باید سقوط سجده و حیثیت  
 که در کل مانده و غرق را سجده کردن ممکن نباشد و اگر ممکن باشد سجده مانند آنیکه در اینجا  
 جوبی بود و واجب است بر آن چوب سجده کردن و در کتاب ذکر علامه گفته اند که اگر  
 از تمام کردن نماز بیم استیلائی غرق داشته باشد و از عدم اتمام انکال خلاصی پس بطل  
 انیت که در بنصورت تقصیر میکند **فصل پنجم** در نماز ما فرست و آن مقصود است  
 یعنی در نماز چهار رکعتی دو رکعت باید کرد و در رکعت یک و معاف است و کلام  
 در شروط قصر و لواحق قصر است اما شروط شش است **اول** اعتبار ما فست و  
 آن یک روز راه شتر میانه رفتار است که بقدر دو بهرید باشد و بهریدی چهار فرسخ است  
 که دو بهرید شش فرسخ شود و آن بست و چهار میل بود و بنا بر مشهور در میان مردم  
 میل چهار هزار اند و ذراع است بذراع دست که بست و چهار انگشت باشد و  
 شراح گفته اند که انگشتی بمقدار عرض هفت جو متوسطه است و بعضی شش جو گفته اند  
 و جو بمقدار هفت موئی یا لبحر زدن بغیر اسب غیر عربی بود یا میل مقدار امتداد  
 نور بصر است از مبصر متوسط در زمین عمود تا جائیکه پیاده و سواری ممتاز شود و  
 اگر مسافت سفر بقدر چهار فرسخ باشد و اراده بازگشتن در همان روز بود پس



در بنصورت هم بکمال رسید مسافت یکروز در تقصیر واجب میشود و اگر در یک  
روز کند در سه فرسخ باین طریق که بزود بیاید و باز عود کند که مجموع حرکت در سه روز  
جائز نیست تقصیر بر چند که این حرکت در ابتدا در قصد او بوده باشد و اگر باشد پس  
شهری دور از راه یک بنزدیک تر از دویم دور از راه دور بقدر مسافت باشد نه راه  
و مسافر برود از راه و در تقصیر کند هر چند آن راه رفتن از برای خواستش اختصاص  
**شرط دوم** قصد مسافت است پس اگر قصد کند کم از مسافت و از خانه بر آید و از راه  
باز قصد بیش کند که آن هم کم از مسافت قصر باشد و هم چنین بعد از آن از آن بیشتر قصد  
حرکت کند که اینجا تا آن مکان هم کم از مسافت بود قصر ندارد و هر چند مجموع مسافت  
حرکت زیاده از مسافت تقصیر باشد و بعد از آن در وقت برگشتن بمکان اصلا  
اگر مسافت بقدر تقصیر باشد قصر ندارد و روزه کند و عین حکم دارد و اگر برای طلب  
حیوان کترخته یا قرصندار یا غلام کترخته بر آید و معلوم نباشد که از کجا خواهد یافت  
او را در بنصورت نیز قصر ندارد مگر در وقت مراجعت بشرطیکه از مثنیهای حرکت  
تا مکان اصلا حد قصر باشد و اگر شخصی از خانه بر آید و انتظار بهم رسیدن رفقا داشته باشد  
و اگر بهم رسند مسافت کند پس اگر بر آید در حد مسافت تقصیر میکند در راه و در  
موضع توقف او کم از مسافت باشد تمام میکند تا وقتی که رفقا بهم رسند و مسافت  
**منبرجم کوبه** که صاحب مدارک گفته که اگر منتظر رفقا کم از مسافت در حد ترخص بر آید  
و یقین داشته باشد که رفقا هم مسافر خواهند شد با خبرم بفر خود کند که خواهد رفقا بر آید  
یا بر نیاید مسافر خواهند شد در بنصورت قصر می کنند و الله تمام میکند پس قول مصنف  
اگر کم از مسافت باشد تمام کند مطلق نباشد **شرط سوم** آنکه قطع سفر نکند بقصد اقامت  
ده روز در اثنای سفر پس اگر عزم کند سفره مسافت قصر او در اثنای راه بر سر راه  
در اینجا ملکی داشته باشد که شش ماه در الملک سکونت کرده باشد تمام میکند غار را

و در ملک و هم چنین اگر نیت اقامت ده روز کند در بنی راه اگر در میان او و ملک  
آن مکانی که در اینجا قصد اقامت عشره کرده مسافت بقدر تقصیر بود در بنصورت  
در راه تقصیر میکند بعد رسیدن بمنزل مذکور و اگر در راه چند جا چنین ملکی داشته باشد  
پس آنجا که ملکی اول اگر مسافت تقصیر باشد در راه تقصیر کند و بعد رسیدن آن  
ملک تمام کند و اگر مسافت نباشد در راه هم و بعد از رسیدن هم تمام کند و هم چنین  
از الملک تا ملک دوم اگر بقدر مسافت قصر بود در راه هم حکم مسافر دارد  
و بعد رسیدن بملک حکم مقیم و علی بن القیاس تا الملک دیگر و وطنی که در او  
نماز تمام کند جائز است که در آن ملکی داشته باشد که شش ماه در الملک سکونت  
کرده باشد خواه بتوانی یا متفرق **چهارم** آنکه سفر مباح باشد خواه واجب بود  
مانند سفر حجة الاسلام یا سنت مانند سفر زیارت پیغمبر صلی الله علیه و آله  
یا جائز مانند سفر تجارت و اگر سفر معصیت باشد تقصیر ندارد مانند همای حکام  
جور و شکار و راه و اگر شکار برای قوت خود کند تقصیر کند و اگر بقصد صید جهت  
تجارت بر آید بعضی فقها گفته اند که تقصیر صوم میکند نه تقصیر غار و در آن تردد است  
**منبرجم کوبه** مراد از همای حکام جور تبیعت در جور است نه اینکه رفاقت آن با  
کند برای ضرورتی مانند بیم راه یا دفع شر او یا شتر ظالم دیگر هم چنین اگر با کراه  
او را اجازت رفیق خود کند یا تبر سوار ضرر یکبار تخلف میکند از رفاقت آن جائز غنقر  
شود **شرط پنجم** آنکه کثیرا لفر نباشد مانند صحرا نشینان که در طلب سز و کیا میکنند  
و در یکی مقام نمی کشند یا کرایه کشان و ملاحان و سوداگران که در طلب بازاری  
تجارت نمیکردند یا قاصدان و قاعده و کثیرا لفر است که در شهری ده روز  
اقامت نمیکند قصد ایساکریا از بنیاده روز بقصد در شهری اقامت کند و  
بعد از آن تقصیر میکند و بعضی فقها گفته اند که این مخصوص کرایه کشان است پس



داخل است در آن ملحق و اجیزه صحرانشین و قول اول اظهر است و اگر قصد اقامت نماید  
کند راتنای بر اه بعضی فقها گفته اند که نماز را تمام کند و بعضی گویند که تقصیر نماز را می تواند  
نه نماز شب و نه صوم که این دو را تمام کند و قول اول اشیبه است **ششم** جایز نیست  
مسافر را در تقصیر صوم و صلوٰه تا وقتی که پوشیده شود از نظر او دیواری شهری که از آنجا برآمده  
باشد و از آنهایی که آن شهر جایز نیست و در قصر نماز و افطار پیش از آن هر چند نیست  
شب کرده باشد و هم چنین در وقت بازگشتن بخانه هم تقصیر نماز و روزه کند تا وقتی که بگذرد  
استماع اذان اهل شهر خود برسد و بعضی فقها گفته اند که تقصیر میکنند از هنگام برآمدن از خانه خود  
و تمام نماز کنند و وقت دخول بخانه و قول اول اظهر است **مجموعه** شیخ علی محمد الله گفته اند  
آنست که مخفی شدن دیوارها و اذانها موقوفه آنست که در قصر معتبر است تحقیق سرد و امر است  
چه اگر خفا اذان شود و خفا دیوار نشود قصر جایز نیست و در بلند کوی دیواری که از  
بلند شهر عظیم دیواری محله معتبر است و مراد از دیوار دیواری متوسطه است بنا بر  
بسیار بلند بود مانند قلعه و مناره و هم چنین او از مودن بسیار است که بسیار بلند است و از  
هم اعتبار ندارد و نیز مراد از خفای دیواری نه بین صورت دیوار است نه سیخ آن و  
هرگاه نیت اقامت ده روز کند در غیر بلند خود تمام می کند و اگر نیت کمتر از ده روز کند تقصیر  
می کند و اگر قصد باشد در غم اقامت تا یکماه قصر می کند و بعد از آن تمام کند هر چند یکبار باشد  
و اگر نیت اقامت کند بعد از آن برگردد نیت او میکرد و بسوی قصر نماز و روزه ملکی که  
نمازی بعد از نیت اقامت تمام کند ابراهیم باشد در نیت صورت تا هنگامیکه که آنجا است رجوع  
تقصیر نمی تواند کرد اما قصر نماز پیش از تحقیق آن واجب است ملکی که مفت را چهار فرسخ  
باشد و قصد برگشتن در آن روزه باشد که بقول بعضی در نیت قصر جایز نیست با  
برسد یکی از موطن چهار کانه که ملکه محله و مدینه مشرفه و مسجد جامع کوفه و حاکم کربلا باشد  
در بن مواضع مسافر مختیر است خواه قصر کند یا تمام بکند و تمام بهتر است **مجموعه** شیخ علی محمد الله

عبارت است از مکانی که قلعه و روضه مقدسه حضرت سید الشهدا و قلعه بان احاطه کرده  
جائز است که آب دور آن استاده و پیش نهفته و در آن در نیامده و قتی که متوکل عباسی برای  
انهدام آثار روضه مبرکه آب در آن مکان مقدسه آورده بود و هرگاه شروط قصر تحقق شود  
و مصالح نماز تمام کند اعاده نماز کند خواه وقت نماز باقی باشد یا رفته باشد و اگر جاهل باشد  
بمسافر و جوب تقصیر اعاده ندارد و اگر بفراوانشی تمام کرد پس اگر وقت نماز مانده باشد  
اعاده کند و اگر وقت برآمده باشد قضا ندارد و اگر مسافر قصر نماز کند بحسب اتفاق بعضی  
بی آنکه عالم بوجود قصر باشد آن نماز صحیح است اعاده کند آنرا بقصر و هرگاه وقت نماز نشود  
در حالیکه هنوز مسافر نشده و نماز نکرده مسافر شود که وقت نماز باقی باشد در آن چند  
قول است یکا آنکه تمام کند نظر بر آنکه وقت وجوب نماز مسافر نبوده و بعضی گفته اند  
که تقصیر میکند نظر بر حال ادا نماز که در آن وقت مسافر است و مذموب دیگر آنکه مختار است  
در میان قصر و تمام قول دیگر آنکه اگر وقت نماز داخل شود و در حالی که مسافر باشد و  
نماز نکرده و بعد از آن بشهر خود برسد و هنوز وقت نرفته و در ایام تمام اشیبه است و  
مستحب است که مسافر بقصر بگوید بعد از هر فرضیه سبحان الله و الحمد لله و  
لا اله الا الله و الله اکبر سه مرتبه از برای ته ارک تقصیر فرضیه و اگر مسافر  
در عقب حاضری نماز کند لازم نیست که به تبعیت امام نماز تمام بکند و بلکه اختصار بر  
برد و رخصت خود کرده از امام مقیم بسلام جدا میشود و منفرد است **اما الواجب** و آن چند مسئله  
است **اول** هرگاه بقصد قصر مسافت تقصیر بر آید و بعد از آن مانع شود او را مانعی از  
سفر پس اگر از نیت سفر بگذشت و بمکانی رسیده که خفای جدار آن و اذان شده باشد  
تقصیر میکنند و اگر از قصد سفر بگذشته تمام میکنند خواه مسافر در بر کند خواه در حجر دیگر اگر بر آید  
بقصد مسافت پس او را برگرداند و اگر بمکانی رسیده که اذان بلغم نمیشود تمام میکنند  
و الا قصر سوم هرگاه غم اقامت ده روز کند در غیر شهر خود بعد از آن بر آید بمکانی که



مگر از مسافت قصر باشد پس اگر قصد برگشتن بآن شهر و اقامت مذکور در شهر باشد  
نماز را تمام کند و رفتن و برگشتن و در آن بلد چهار روزی هر کسی که داخل نماز شود و بر نیت  
قصر و در آن نیت نماز قصر اقامت عشره کند نماز را تمام کند و اگر نیت اقامت کند  
و داخل نماز شود بقصد اتمام و در آن نیت نماز قصر کند بر غلظت و بسوی نقص و در آن  
مسئله تردد است اما اگر تجدید غرض سفر کند بعد از فراغ نماز تمام جایز نیست و اگر  
کند مادام که مقیم در آن بلد باشد **مترجم گوید** اعتبار در قضا بحال وقت فوت نماز  
است نه بحال وجوب پس هرگاه که در هنگام فوت آن نماز مسافر بوده قضا آن  
آن تقصیر میکند هر چند در اول وقت وجوب آن نماز مقیم بوده باشد و هم چنین اگر  
در وقت وجوب نماز مسافر بود و بعد از دخول وقت نماز باقی بوده فوت نماز  
شود و در این صورت قضا تمام کند زیرا که در وقت فوت آن نماز مسافر بوده و باقی  
گفته اند که در قضا معتبر وقت وجوب است و قول اشبه است **ششم** هرگاه که  
مسافت کند و اذان نشنود و نماز قصر کند و بعد از آن او از سفر برگردد و عاده آن نماز  
هر دو واجب است **نهم** هرگاه وقت نافله و زوال شود و نماز نکرده بر آید بفر  
ست است که قضای آن نافله کند هر چند در سفر باشد **کتاب بیان زکوة** این  
کتاب در بیان زکوة است و زکوة در اصل لغت بمعنی پاکی و زیادتى و نحو است  
و در عرف شرح عام حق است که واجب میشود در مال بشرطیکه بخدا نصاب  
معین برسد و میان معنی لغوی و شرعی مناسبت ظاهر است چه ادائی حق است  
از مال باعث طهارت و معنوی انمال میشود و وجوب آن ثابت است بنقص  
کتاب الهی و سنت پیغمبر و اجماع و منکر و وجوب آن کافر است بخدا و تعالی  
و پیغمبر و انفراد و قسم است یکی زکوة مال و فطره کسی است که واجب میشود  
بر او زکوة و جنس که در آن زکوة تعلق میکند مستحق آن اما اول پس واجب میشود

زکوة بر بالغ عاقل از او مالک مقدار نصاب که ممکن باشد از تصرف در مال  
خود پس بلوغ مالک معتبر است در زکوة طلا و نقره باجماع مسلمین و بر غیر بالغ  
واجب نیست بلی الریاء است کند برای طفل صغیر و بی او یا وصی که بازل شرعی  
مال یتیم اند مستحب است او را اخراج زکوة از آن طفل و اگر ضامن آن مال شود  
برای نفس خود از آن تجارت کند و مالدار باشد منفعتی که حاصل شود از او بود **مترجم**  
**گوید** ولی طفل صغیر در است و جدایی و غیر این دو بیحکمی و بی صغیر نیست نزد امامیه  
و مالدارى ناظر مال صغیر شرط است برای صحت قرض گرفتن از مال او از غیر  
و اگر بهر معرسم باشد جایز است که از مال پسر نابالغ خود استقرض کند چنانچه  
صرح به الشیخ العلاء قدس سره و مستحب است که زکوة آن مال بدهد و اگر تلف شود  
تاوان بر ذمه آن است اما اگر ولی طفل نباشد و مال طفل را تجارت کند تا ولی  
باشد و مالدار نباشد و تجارت مال طفل کند منفعتی که حاصل شود از طفل است  
و اگر نقصانی برسد او ضامن است تا به طفل تاوان بدهد و در این صورت زکوة بر  
کس نیست و سنت است زکوة در غلظت طفل و مویش او بعضی فقها گفته اند  
که واجب است و بر چه باشد تکلیف اخراج آن بروت و بعضی گفته اند که حکم  
دیوانه هم حکم طفل دارد اصح آنست که زکوة نیست در مال مجنون مگر در مال صامت  
یعنی طلا و نقره هرگاه تجارت کند برای او ولی او و این زکوة مستحب است و بر بنده  
واجب نیست زکوة خواه قایل شویم بآن که او مالک مال می تواند شد و تصرف او موقوف  
است بر اجازت مالک چنانچه بعضی دیگران قایل اند و اگر مالک کرد اند اقامنده  
خود را بانی و تصرف بدهد او را در آن مال واجب نیست بر او زکوة و بعضی گفته اند  
که مالک هم میشود و بر او واجب است زکوة بعضی دیگر میگویند که مالک نمیشود و  
آن بنده بر مولای او است و هم چنین است حکم بنده مکاتب مشروط علیه و آن بنده



ایست که مولی او بر او مالی معین مقرر نموده باشد که از کسب خود بهم رسانیده بهم  
و از او شود و بشرط کند بر او که تا وقتی که تمام مال مرقوم نرسد از ادای نداشتن باز  
چه در بنصورت بنده صرفت و برسانیدن جزئی از مال جزئی از او از او نمیشود  
بلکه هرگاه تمام نرسد تمام از ادای شود و اگر مکاتب مطلق باشد و پاره از مال  
مکاتب برسانند و جزئی از او بقدر ایمان مال از او شود و واجب میشود بر او زکوة  
هرگاه حصه از مال او که مطابق حصه ضربت اوست بحد نصاب برسد و مالک شدن  
شرط است در جمیع اجناس زکوة و لابد است از اینکه ملک تمام او باشد و اگر بخشی باشد  
با و مالی که بحدی نصاب باشد حساب کند شش سال بر آن مال نمیشود مگر بعد از قبض  
زیرا که به موقوف است بر قبض و هم چنین اگر وصیت میکنند برای او مالی که بحد نصاب  
انرا هم حساب سال بعد از وفات موصی باید کرد و بعد از قبول موصی له و اگر مالی غرض خود  
نصاب ملک او میشود از ابتدای عقد بیع نه بعد از ترکه و زیاده را اتباع حیوان و اگر شرط کنند  
بایع و مشتری زمان زیاده بر سر روزی نمیشود و بر قبول با انتقال ملک یا بیعی که  
اگر بگوئیم انتقال ملکیت مبیع از بایع مشتری از هنگام بیع است پس حساب سال از  
همان وقت بیع باید کرد و اگر بگوئیم که انتقال ملکیت از زمان انقضای زیاده است  
در بنصورت حساب سال هم از انقضای زمان زیاده نمود و وجه این است که انتقال  
ملک از زمان عقد بیع است نه از زمان انقضای ایام شرط زیاده است و هم چنان اگر  
قرض بگیرد و مالی که در او زکوة باشد و عین آن مال باقی باشد انرا هم حساب سال از هنگام  
قبض مقرض باید نمود و مال غنیمت ادر حساب سال نمی گیرند مگر بعد از قسمت و اگر بران  
کنند امام حصه برای کسی از غازیان و غیر غازیان بنا بر مصلحت اگر صاحب آن حصه حاضر باشد  
از هنگام جد کردن حساب حول باید نمود و اگر غائب باشد حساب از هنگام وصول  
آن مالی است بمالک اگر نظر کنند را تا سال که نصاب را بعنوان صدقه بدین منقطع بود

از انوقت حساب سال انمال زیر که متعلق شد انمال جهت صدقه و از ملکیت مال  
مالک بر آمد و قدرت بر تصرف نصاب هم شرط است در وجوب زکوة در جمیع  
اجناس چه اگر مالک نصاب باشد و انمال در تصرف او نباشد زکوة بر او نیست و امکان  
ادائی واجب معتبر است در ضمان نه در وجوب زکوة یعنی اگر شخصی مالک نصاب باشد  
و شرائط وجوب زکوة بر او متحقق شود زکوة بر او واجب میشود در بنصورت اگر  
امکان ادائی زکوة باشد یا یعنی که مستحق یافته شوند و مانعی نباشد و مالک تقصیر  
در ادائی زکوة کند و بران مال حادثه برسد که تلف شود تا وان بر ذمه مالک است که با وجود  
امکان ادا تقصیر در ادا نموده و اگر امکان ادائی زکوة نباشد و مال تلف شود و توان براف  
نیست پس واجب نیست زکوة در مال معصوب و نه در مالی که غائب باشد  
از مالک و بدست وکیل او یا ولی او نباشد و در مال مرهون هم زکوة واجب  
نیست زیرا که در آن تصرف مرتین است علی الاشب **مترجم** و صاحب مالک  
گفته که در مال مرهون سقوط زکوة مشروط است بآنکه راسن را قدرت بر استخلاص  
آن نباشد باین طریق که دین مؤجل باشد بمیعاد یا راسن عسر است و اگر باشد اما اگر  
قدرت بر استخلاص داشته باشد زکوة ساقط میشود و نیز زکوة واجب نیست بر  
مالی که وقف باشد و نه بر حیوانات کم شده یا اجناس مفقوده پس اگر بگذرد بر مال  
کم شده سالها بعد از آن بدست آید و بحد نصاب باشد و سنت است که یک  
زکوة آن بدهند و هم چنین بر مالی که بقرض داده باشد زکوة نیست تا آنکه برگردد مالکش  
و نه بدیتی که برگردد باشد تا بقبض مالک نیاید پس اگر تا خر و صول و حصول آن از  
جانب مالک باشد و بعضی فقها گفته اند که زکوة واجب است بر مالکشی و بعضی  
دیگر برانند که بر او نیست و اول احوط است **مترجم** و بعضی گفته اند که قول معتد  
آنست که بر مال دینی زکوة واجب مگر آنکه مدیون بمجانی کند انرا بران و این بخلاف



در میان آن مال و دانی باینکه مانع تصرف و نشود و چه در صورتی که تصرف کند یا نکند زکوة مستقر  
نمی شود و کافر اهرام واجب است زکوة و لیکن اگر بدست او صحیح نیست مادام که مسلمان نشود و اگر مالش  
تلف شود بعد از استقرار وجوب زکوة ضامن آن نیست که تاوان بمسئول بدست هر چند اهل مال در حقیقت  
آن کرده باشد و مسلمان هرگاه قدرت نداشته باشد بر اخراج زکوة و آن تلف شود ضامن نیست  
و اگر قادر باشد و اخراج نکند و تلف شود با آنکه بی پروائی در محافظت نکند و اگر در جائی که مناسب  
آنست بگذارد و بسبب آن ضایع سلاک شود و خواه ممکن بر اخراج باشد باز بنابر ضابطه  
است و دیوانه و طفل بسبب تصرف و بی ضامن نیستند با وجود قول بوجوب زکوة  
غللت و موافق اطفال جانی که مذکور است بعضی فقهاء است مما ید و در حال مخصص زکوة  
بر عاصب نیست زیرا که مال او نیست و بر مالک هم نیست زیرا که شرط وجوب زکوة  
تعلق از تصرف است و آنچه سلاطین جور بعنوان تبرع بکس بدیند و معلوم نباشد که بخصم  
گرفته جایز است قبول آن و اگر چه نصاب برسد و شرایط وجوب زکوة در آن متحقق شود  
زکوة آن واجب میشود و آنچه بعنوان مقایمه و خراج از بلاد و عباد میگیرد حاکم جور قبول آن نیز  
جایز است و اگر خواه بگذارد بر آن خراج بکس تخصیل خراج از طرف جابر نامشروع است  
که اخذ آن فعل امام است عاصب حق امام میشود لیکن آنچه گرفته مال او میشود جابر باو  
عطا کرد بشرط آنکه زیاده از خراج مقر نگیرد و آنچه جابر میدهد بعنوان مثرت در جور جانی  
سلاطین جور ببلاد امان جابر خود میدهند خواه از خزانه یا از میلات آن حرام است بر آنها و زکوة  
ندارد و مال حرام را واجب است که ببالک رد کند و اگر از آنجمله آنها بکس چیزی بدیند بطریق مشروع  
یا در برابر عمل مشروع بآن کسی مباح است و در بعضی صور حکومت و ولایت از جانب حاکم  
جور و سلاطین ظالم مباح میشود جانی که تفصیل آن در فصل مکاسب از کتاب البیوع مذکور  
خواهد شد در انصورت آنچه از مال خراج در وجه مصارف آن حکومت و ولایت میگیرد  
جایز باشد اخذ آن در زمان غیبت امام و آنچه از کفار حزبی و مجاندان خاندان نبوت گرفته شود

و بعد ادا آن خمس بفقرا و بنی هاشم مال اخذ است و بشرط نصاب زکوة هم تعلق بآن میکند  
و علی قال الفقهاء و نطق به الروایان و کفار دهند که عبده اضافند بآن هم حزبی اند و شرعاً بر آنها جزیه  
مقرر نیست بلکه انعام بآنها حرب میکند یا مسلمان میشوند یا مقتول میشوند مگر آنکه بعضی از آنها  
امان دهند در صورت معااهده میشوند و اهل ذمه یهود و نصاری و مجوسند جانی که در کتاب الجهاد  
بتفصیل مبین است و در زمان غیبت امام آنچه از کفار حزبی و از کفر و غلام بدست  
آرند بعنوان غلبه یا سرقه یا اینکه برضا از آنها بخرند برای شیعیان مباح اند و ملوک شرعی  
میشوند و اخذ اموال آنها بشرطیکه مضمونی مفیده نباشد جایز است و اگر معااهده نباشند و  
تعرض باموال و نفوس معااهدان جایز نیست **نظر دویم** در بیان جزئیات که در آن زکوة  
است و جو با و آنچه بر آن زکوة نیست استیجاب واجب است زکوة در انواع چهار پایان  
یکی شتر و دویم گاو و شش سوم گوسفند و گاو و گوسفند و چهارم بکری و دیگر  
در طلا و نقره و غلات اربعه که گندم و جو و خرما و مؤنیر باشد و واجب نیست  
زکوة در ماسوائی آن و سنت است زکوة و هر چه از زمین رو یا از آنچه بر زمین رو  
بوزن در آید سوائی سبزیها مانند قوت بفتح قاف و آن سبزه است معروف بخورد  
و آب میدهند و باد بخان و خیار و مانند آن مثل خرزهره و نهد و انه و در مال تجاری است و  
قول است بعضی فقهاء گفته اند که در آن هم زکوة واجب است و بعضی دیگر گفته اند که  
مستحب است و قول دویم اصح است و دیگر مستحب است زکوة در مادیات آنها  
اسپان و ساقط است زکوة در ماسوائی این اشیا مگر آنچه بعد ازین عنقریب مذکور خواهیم  
کرد پس زکوة نیست در استر و خزان و بنده گان اگر نیز اید حیوانی از دو حیوان مختلف  
الجنس است که در یکی از آن زکوة بود و در دویم زکوة نباشد در انصورت باید دید که انحنای  
در عرف که ام نام اطلاق میشود حکم بآن حیوان دارد **قول** در زکوة چهار پایان است و  
کلام در بیان شرائط زکوة چهار پایان است و مقدار فیض زکوة آنها و لواحق آن نزد



آنها چهار است **اول** اعتبار نصاب که اگر از حد نصاب کمتر باشد زکوة ندارد و نصاب در شتر  
 دوازده است پنج نصاب است هر کدام پنج پنج ماعده بست و پنج بر شتر **نهم** بست  
 و شش که انهم بالتام یک نصاب است **نهم** شش و شش **نهم** شش و شش  
**دوم** مقدار و شش باز **نهم** نود و یک **دوازدهم** یک صد و بست و یک که هرگاه باین عدد برسد  
 با چهل چهل حساب میکنند زکوة شش چهل بدین یا پنجاه پنجاه حساب کنند و زکوة دو پنجاه بدین عدد  
 کا و دو نصاب است یکی سه و دویم چهل و مدام همین دو حساب است در گا و دو نصاب  
 است یکی سه و دویم چهل و مدام همین دو حساب است در گا و دو نصاب است یکی سه و دویم چهل  
 است یکی چهل و در آن یک کو سفند است **دویم** یکصد و بست و یک و در آن دو کو سفند  
 است **سیوم** دو صد و یک و در آن سه کو سفند است **چهارم** سیصد و یک و در آن بعضی فقهاء گفته اند  
 که از هر صد کو سفند یک کو سفند و بعضی دیگر گفته اند که در آن چهار کو سفند است تا از آنیکه برسد  
 چهار صد پس گرفته میشود و از هر صد یک کو سفند و بعد از آن عین حکم است هر عدد که برسد و  
 این مشهور تر است و فائده اختلاف ظاهر میشود در وجوب و ضمان یعنی اگر گویند که هرگاه  
 در دو صد و یک کو سفند است و در سیصد و یک هم همان سه کو سفند بقول بعضی و هم قبض هرگاه در  
 سیصد و یک چهل کو سفند باشد بقول بعضی و در چهار صد هم همان چهار کو سفند است پس فائده  
 این اختلاف چیست ماکونتم که هرگاه در دو صد و یک و در سیصد و یک برابر است زکوة  
 علی احد القولین پس چه فائده است در زاید جواب گوئیم که فائده ظاهر میشود در وجوب و ضمان  
 باین معنی که محل وجوب در هر قول جداست و این ظاهر است زیرا که بر قول اشهر وقتیکه چهار صد  
 برسد موضع وجوب چهار عدد مجموع چهار صد است و اگر یک از آن کم شود موضع وجوب  
 چهار سیصد و یک و زاید از آن تا چهار صد عفو است و اما ضمان پس متفرع است بر ضمان  
 پس هرگاه تلف میشود از چهار صد بعد از حول و تعلق وجوب زکوة یک عدد و کو سفند و در  
 تفریط مالک از فرضیه هم ساقط میشود همان حساب یک صد از صد صد کو سفند هرگاه

سال بگذرد بر آن که یک کم از چهار صد باشد در نیت محل وجوب چهار عدد و سیصد و  
 یک است و بر سبب تلف یک چیزی از چهار کم نمیشود زیرا که از محل وجوب زکوة  
 نقصانی نشود و علی بنده القیاس در محل فرضیه سه کو سفند هم زکوة مفروضه واجب است  
 در هر نصاب از نصابهای اجناس مذکوره و آنچه مابین دو نصاب باشد در آن چیزی واجب  
 نیست و عادت فقهاء جاری شده با آنکه از شتر معفو الزکوة باشد انرا شش خوانند  
 و از گا و و قص گویند و از کو سفند عفو معنی این هر سه یکی است پس بقول شتر نصاب شش است  
 که پنج نصاب و چهار شش است با جمعی که اگر چهار تلف شوند از فرضیه چیزی کم نمیشود و هم چنین  
 سه و نه از گا و نصاب دو قص است فرضیه در سه و زیاده و قص است تا آنیکه برسد  
 عدد گا و چهل و هم چنین یکصد و بست عدد از کو سفند نصاب آنها چهل است و فرضیه  
 در همان است و زیاده بر آن عفو است تا یکصد و بست و یک میرسد و هم چنین در میان  
 نصابهای دیگر که مذکور شد و ضم کرده نمیشود مال یا مال دیگری و هر چند شرط تحقق  
 شده باشد و در یک مکان باشند ملک معتبر است در هر یک از آن دو مال که علیحدت  
 نصاب برسد و اگر مالک واحد متفرق باشد مقدار نصاب واجب است بر آن  
 زکوة هر چند دو مکان متباعد باشند **نهم** **دویم** سیوم است یعنی آن چهار پایان در محراب مجریه  
 باشند پس واجب نیست زکوة در حیوانات معلوفه که ناکاه میداده باشند آنها را و نیز در  
 بچه امکدور و قبیله که نیازی نمیشوند از مادران در جریدین و میباید که تمام سال سائمه باشند  
 پس اگر در بعضی از ایام سال علف بدهند آنها را هر چند بکروز باشد سال از سر نو میکنند  
 از ابتدای سیوم و اگر در خطه علف بدهند انرا اعتبار نیست عادت بعضی فقهاء گفته اند  
 که در سیوم و علف اغلب معتبر است و مذموم اول اشبه است و اگر علف نخورد آن  
 چهار را از مال مالک خود نخورد در زمان معتد به حساب سال آن باطل میشود زیرا که بهمان  
 از نام سائمه برمی آید و همان حکم دارد و اگر مانعی بهم رسد حیوانات مذکوره را از سیوم



مانند برف و مالک آنها را در خانه علف نهیم و غیر مالک علف بدهد خواه باذن مالک یا بغير از او  
**مترجم گوید** سیوم عبارت است از سردادن چهار پایان تا خود را در محراب خیرند و علف چهار پایان  
است که آن از مالک خود بخوراند پس اگر خر و چارکای و چهار پایان را در انجی سرد و علف  
باشند و اگر زمین غیر مزرع اجاره کنند برای چراییدن چهار پایان با انجی که صاحب بجزئی  
برای خریدن آنها در زمین مباح غیر محلوک حیواناتیکه در آن چرا کنند باطل باشد و واضح  
آنست که معتبر در سوم و علف عرف و عادت است و بخور ایندن بیکروز از سال بلکه  
یکماه هم از سیوم برنی آید کذا قال الحلی قدس سره **شرط سیوم** اول آنست یعنی گذشتن سال  
و آن معتبر است در حیوانات و در نقدین از انجی که نصاب رسیده باشند و در مال  
تجارت و اسپان از انجی مستحب استند زکوة آن و محد آن اینست که یازده ماه بگذرد و سه سال  
ماه دوازدهم دیده شود پس وقت دیدن هلال دوازدهم زکوة واجب میشود و هر چند تا یک  
سال تمام نشده باشد و اگر محلی شود یکی از شروط زکوة در اثنای سال باطل میشود سال مانند  
اینکه در اثنای سال از نصاب کم شود چیزی و بعد از آن تمام کند نصاب را یا در اثنای سال  
معاوضه کند آن مال را بهمان جنس مانند تبدیل گاوها و تبدیل کوسفند یا بمانند آن  
تبدیل گاوها و میش و تبدیل کوسفند بکوسفند یا بمانند آن تبدیل گاوها و میش و تبدیل کوسفند  
به بز علی الاصح و بعضی فقها گفته اند که اگر این کار را برای استفاذه زکوة کند زکوة ساقط نمیشود و  
اگر برای غرض دیگر کند ساقط میشود و بعضی دیگر میگویند مطلق ساقط میشود و آن اظهر است  
و شمرده نمیشود بجا با ماداران بلکه هر کدام را حساب سال علی و میشود و اگر سال بگذرد  
و از نصاب چیزی تلف شود پس اگر مالک تفریط کرده باشد تمام زکوة بدهد و اگر نگذرد از تفریط  
بهم حساب آنچه تلف شده برسد و ساقط میشود و اگر تفریط مالک یا بعد از محافطه باشد است  
یا بعد از اخراج زکوة با وجود مستحق و اگر مرتد شود مسلمان پیش از انقضای سال و واجب نیست  
بر مال او زکوة بلکه آن مال تعلقی بود به حساب سال میکند و اگر بعد از انقضای سال مرتد شود

واجب است بران زکوة و ورثه باید بدهند و اگر مرتد فطر نباشد بلکه پدر مادرش کافر باشند  
و او بطرف اسلام آمده باشد و مرتد شود که از امر تدبیراتی خوانند به سبب ارتداد او سال  
نصاب منقطع نمیشود و واجب میشود بر مال او زکوة در وقت تمام شدن سال  
مادام که مرتد و مال او باقی باشد **چهارم** آنکه آن چهار پایان با کشتن نباشند زیرا که در کشتن  
زکوة نیست هر چند در محراب میخیزد باشد **پنجم** پس موقوف است بیان آن هر چند مقصد  
**اول** زکوة مفروضه در شتر یک کوسفند است در هر پنج نفر شتر ثابت و پنج پس وقتیکه زیاده  
از آن یک شتر شود و بست و شش شود در آن واجب است نیت نخیض پس اگر زیاده  
شود ده دیگر و بست و شش شود در آن نیت لیون است و بعد از آن هرگاه ده و یک نفر باشد  
و چهل و شش شود در آن زکوة حقه است بکسر حساب هرگاه زیاده بران شود پانزده عدد  
و شصت و یک شود در آن نیت لیون است بعد از آن وقتیکه پانزده دیگر بران بیفزاید زکوة آنها  
دو نیت لیون است بعد از آن هرگاه زیاده شود پانزده دیگر در آن دو حقه است پس از آن هرگاه  
برسد به یکصد و بست یک نصاب سابق مطروح شود و در هر پجاه یک حقه میدهد و در هر  
چهل نفر شتر یک نیت لیون است یعنی خواهد پجاه حساب کند و انجی برین زکوة مقرر  
است بدهد و اگر خواهد چهل حساب کند و در هر چهل انجی مقرر است همان بدند و اگر ممکن  
باشد در عددی فرض هر کدام از این دو نصاب مالک مختار است در اخراج هر کدام  
که خواهد و در هر سه اس کا و یک تبیع است یا تبیعه و در هر چهل اس سینه **دوم** در  
بدنهاست هر کسی که واجب شود بر او نیت نخیض و نزد او نباشد که بدید محض نیست  
او را این لیون مذکور و اگر این نیت نباشد نزد او مختار است در خریدن هر کدام از این دو  
که خواهد برای ادائی واجب و هر که بر او واجب باشد شتر صاحب سنی و نزد او نباشد  
بآن سن یا باشد پیش او شتر دیگر که از آن اعلی باشد در سن یکصد درجه یا نرا بمستی بدهد و  
بگیرد از او دو کوسفند یا بست در هم و اگر باشد نزد او بست تر از آن بیکصد درجه در سن میدهد



انرا و بدین دو کوفتند یا بست در هم و اختیار در در این کوفتند ان با مالک است نه یوم  
 زکوة که از طرف امام جمع مال زکوة میکند خواه قیمت کوفتند ان در بازار مساوی در این  
 مذکور یا کمتر از ان یا زیاده بران و اگر تفاوت سنه زیاده بر یک درجه باشد تقدیر شرعی و غیر شرعی  
 و رجوع بقیت با زار میکند علی الظاهر و همچنین در زیاده بر جنج از سنهائی شتر مانند سنی و بزل  
 که در انهم نیز بقیت با زار تفاوت محسوب میکرد و سوائی شتران در سنهائی کاوان نیز تفاوت  
 بقیت با زار معتبر است **سیوم** در میان سنهائی حیوانات مذکوره است که در ادائی فرقی  
 معتبر است نیت مخاض ماده شتریت که یک سال تمام کرده باشد و در سال داخل شود  
 یعنی حامله زیر آنکه وقتیکه یک سال شود و مای در دوم بگذارد مادرش حمل میکرد و نیت یون  
 ماده شتریت که دو سال تمام کرده باشد و در سال سیوم داخل شود یعنی مادرش زائیده  
 شیردار باشد و حق ماده شتریت که سه سال سیوم تمام کرده و داخل سال چهارم شده باشد  
 و مستحق جاتی نر بر او بود و جنحه ماده شتریت که چهار سال تمام کرده باشد و داخل سال  
 پنجم شود و این اعلی سنهائی شترانست که در زکوة داده میشوند و تنبیح کاویت که یک  
 سال تمام کرده باشد و وجه تنبیح آن تنبیح گفته که آن کاویت که تابع میشود شاخ او بگذا  
 یا با بیعی که تابع مادر خود میشود در جردین و مننه کاویت که دو سال تمام کرده باشد  
 و داخل سال سیوم شود و جایز است که از غیر جنس مفروض اخراج زکوة کنند بقیت  
 بازار و اگر از عین همان مال اخراج کنند بهتر است که از عین حکم است در باقی اجناس  
 و کوفتند که گرفته میشود در وجه زکوة و بعضی فقها گفته اند که اقلشی صدع نیت از پیش  
 و ان کوفتند که هفت ماه تمام کرده داخل ماه هشتم شده باشد و غنی از بران نیز است  
 که داخل در سال دوم شده باشد و فقها گفته اند که اگر او را کوفتند بگوید و منتهی اول  
 است و نمیکیرند کوفتند بیا و نه بیرون عیب دارد در بدن زکوة کوفتند ان بی عیب  
 و عامل زکوة را در گرفتن مال زکوة اختیار نیست که هر کدام خواهد بکیر ملک مالک مختار است

هر کدام که خواهد بدین طریق ادائی واجب کند پس اگر نزاع در میان مال جمع کننده مال زکوة  
 و مالک رود بدین بعضی فقها گفته اند که بقدره انفصال مینماید مثلاً نزاع کنند بر کوفتند ان پس  
 انهارا دو حصه میکنند و قریبی اند از آنکه ازین حصه بگیرد یا از ان حصه از هر کدام که قریبی آرند  
 و علی بن القیاس تا اینکه باقی ماند مقدار واجب و انرا بدین لیکن اصح آنست که مالک مختار  
 است **لواحق** و آن اینست که زکوة واجب است در عین مال که از اموال اخراج شود و اینکه  
 بر ذمه مالک شود پس اگر مالک قادر بر ابعالی زکوة بمسخری باشد و اخراج نکند تقریباً غوده  
 و اگر مال تلف شود بر ذمه اوست و همچنین اگر قمار باشد بر سر نیدن وجه زکوة بجا مال آن  
 یا بسوی امام و نرساند و اگر بمرزن بدین مالی بقدر نصاب و بران مال سال بگذرد و در  
 دست ان زن پس طلاق بدین زن را پیش از دخول و بعد از گذشتن سال در نبضورت  
 نصف مهر مال زوج است با تمام که با او باید او و بر زنست حق فقرا از برای مالک تمام  
 سال زنست و اگر ملک شود نصف مال مهر تقریباً ازین بعد از گذشتن سال عامل زکوة  
 میرسد که حق زکوة بگیرد از نصف موجود و شوهر از ان زن طلب کند آنچه کم شود از نصف مهر  
 زیرا که آن زن ضامن حصه زوج است و اگر باشد نزد مالک مالی بقدر نصاب بگذرد  
 بران مال چند سال پس اگر برآورده باشد زکوة آن در هر سال از مال دیگری در نبضورت  
 مگر میشود زکوة در ان و اگر بر نیارد از غیر اموال واجب بران مالک زکوة سال زیرا که  
 در سال اول فرضیه واجب است از عین یک فرضیه حق مستحق است پس باقی سنوات  
 کم از نصاب زیاده باشد فرضیه در نصاب است و از مال زاید زکوة محسوب میشود  
 و همچنین در سال دوم و سیوم تا آنکه مال کمتر نصاب شود و زکوة ساقط گردد پس اگر باشد نزد او  
 بست و پیشتر شتر و بگذرد بران دو سال واجب میشود بران ملک نیت مخاض بابت  
 سال اول پنج کوفتند بابت سال دوم زیرا که در سال دوم مالک بست و پنج شتر را  
 ملک کوفتند میشود و اگر بگذرد بران سه سال واجب میشود بر او نیت مخاض از سال



اول و نه کوفند از سال دوم و سیوم زیرا که در سال دوم بست و پنج شتر را مالک است  
و پنج کوفند و فرقی نیست و در سال سیوم پنج کوفند از بست و پنج شتر کم میشود پس  
نصاب در این سال بست شتر است که چهار کوفند و فرقی نیست و میش و بز یک جنس  
است شرعا اگر نصف نصاب پیش باشند و نصف دیگر بر مجموع نصاب کوفند است  
و هم چنین گاو میش و شتر عربی و شتر فراسانی یک جنس است و برهم زکوة واجب است  
و مالک مختار است که از هر جنس خواهد زکوة فرقی بدهد و اگر بگوید مالک که هنوز سال تمام  
نشده یا بگوید که من زکوة دادم قول او مقبول است و شتر را بگوید از او قسم هم نمیدهند  
اگر او را او اگر شهادت بدهد و گواه که این دروغ میگوید قبول شهادت آنها میکنند یعنی شهادت  
در ثبوت حواله و در صورت ادعای مالک اخراج کوفند آن معنی را و شهادت بی بگویند که  
انها نذر او موجودند و بمحقق ندادند و درین دو صورت قبول شهادت در نفی صرف مقبول است  
و اگر مالک را باشد مالها متفرق میرسد و اگر اخراج زکوة کند از مالی که خواهد و اگر آن سگی  
واجب است در زکوة مریض باشد واجب است بر عامل که انرا قبول کند و میکرد  
از غیران بقیه فرقی و اگر همه حیوانات بیمار باشند تکلیف نمیکند مالک را که عوض آنها  
صحیح خریه بدهد و گرفته نمیشود و بدل فرقی بقی یعنی ماده کوفند تازه زائیده پیش از باز زده  
روز و بعضی گفته اند تا یک ماه و زو هم چنین طلب نمیکند از مالک کوفند زیرا که حاق کوفه باشد  
انرا برای خوردن و نه کوفند نر که برای جهانشین بر ماده باشد و جائز است که مالک بگوید  
از غیر کوفند ان شهر و هر چند کم قیمت باشند خواه نرند از کوفند یا ماده زیرا که آن  
هر دو را کوفند میگویند **قول در زکوة طلا و نقره** که انرا بقدرین خوانند واجب نیست زکوة  
در طلا تا اینکه مقدار بست دینار و در آن ده قیراط است و بعد از آن در زکوة نیست  
تا اینکه بیفزاید بر آن چهار دینار دیگر در آن دو قیراط و اگر کم از بست متقال عفو است  
و بعد از آن هرگاه زیاده شود مال بقدر چهار دینار در آن دو قیراط است تا هر مقدار که بخواهد

بعضی فقها گفته اند که زکوة نیست در طلا تا اینکه مقدار چهل دینار برسد و در آن یک دینار است  
و اول اشهر است و زکوة نیست در نقره تا اینکه مقدار دویست و صد دریم برسد و در آن هم پنج دریم  
است و بعد از آن هرگاه زیاده شود بقدر چهل دریم در آن یک دریم است و بعد از نصاب  
اول که از چهل دریم از زکوة نیست چنانچه کم از دویست و صد دریم هم زکوة ندارد و در هم شش انگ  
است و هر دانی شش دانه است از دانهائی جو متوسطه و مقدار ده دریم هفت متقال  
است پس متقال بوزن یک دریم و سه سابع دریم است و از جمله شرائط وجوب زکوة در طلا و  
نقره آنست که انهار اسکله زده باشد بک معامله که انهار ادر اجم و دنانیر گویند خواه  
آن سکه رایج باشد و خواه متروک و فقها گفته اند که اگر در معامله یا رجه بای طلا و نقره اگر  
هم رایج باشند در آن زکوة نیست مادام که مسکوک نباشند و شرط دیگر حواله حوال  
است یعنی گذشتن سال که نصاب موجود باشد در تمام سال سال پس اگر  
اشنائی سال نصاب کم شود یا متبدل شود بهمان جنس یا بغير جنس زکوة ندارد و هم  
چنین اگر در اشنائی سال ممنوع التصرف شود در آن مال خواه ممنوع شرعی باشد  
مانند وقت بخودن و رهن کردن یا ممنوع قهری مانند غضب و واجب نیست  
زکوة در زیورات خواه حلال باشد پوشیدن آن مانند دست برخن برای زنان  
و زیورشمشیر برای مردان یا حرام باشد مانند خلخال برای مردان و کمر بند برای زنان  
و مانند ظروف طلا و نقره و آلات مسکوک بزرگ از طلا و نقره و بعضی فقها گفته اند که رهن  
اشنا زکوة سنت است و هم چنین زکوة نیست سوسنهای طلا و نقره و ریزه بای آن  
و بعضی فقها گفته اند که اگر بقصد قرار از زکوة زنند واجب میشود زکوة هر چند انفعال پس  
از انقضای سال کرده باشند و در نصوص استحب زکوة اشبه است اما اگر در آن هم و دنانیر  
بعد از سال زیور یا شوشه زنند زکوة ساقط نمیشود اجماعا احکام زکوة چند مسئله  
است اول اگر فردی طلا یا نقره جید و قدری دیگر غیر جید باشد در وجوب زکوة تفاوت نمیکند



بلکه هر دو یک جنسند و در حساب زکوة با هم دیگر ضم کرده میشوند و در اخراج حق و مستحق اگر بطور غلطی  
 اجدد بدیده بهتر است و الله میرسد مالک را که از هر جنس بقدر حصه و رسیده **دوم** در اهرم مغشوش  
 زکوة نیست تا اینکه بعد از وضع مقدار غش بخد نصاب برسد و بعد از آنکه بخد نصاب رسیده  
 در بدل در اهرم حیده دادن مغشوش جایز نیست **سوم** هرگاه شخصی را در اهرم مغشوش باشد  
 پس اگر معلوم شود مقدار نفقه آنها و بخد نصاب برسد در وجه زکوة آن از نفقه خاص  
 باید داد و از مجموع آنها هم میتواند داد و اگر معلوم نباشد مقدار غش و از اتمام آن در اهرم  
 مستر به بند احتیاطا باز جایز است و اگر محال نعت کند مالک را ادائی زکوة بیهوده  
 عدم علم بمقدار غش تکلیف میکنند او را بنصفیان در اهرم و در آن نیز مقدار واجب معلوم شود  
**چهارم** اگر قرض دار مال قرض را بکنار دجال خود تمام سال واجب میشود زکوة آن بر او  
 قرض دهنده زیرا که از ملکیت او برآمده و اگر شرط کند قرض گیرنده که از زکوة آنرا قرض ندهد  
 بدیده بعضی فقها گفته اند این شرط لازم میشود و بعضی دیگر میگویند که لازم نمیشود و آن اشبه  
 است **پنجم** هر که دفن کند در زمین مایه و فراموش کند موضع دفن را یا وارش شود مالی با  
 و نرسد اغال بقبض و تصرف او بر آن چند سال بگذرد و بعد از آن بدستش افتد سنت  
 است که زکوة یکساله بدیده هرگاه بگذارد مالی برای نفقه عیال خود که اغال در خرج می آید  
 زکوة آن ساقط میشود در صورتیکه مالک غائب باشد و اگر حاضر باشد واجب است  
 بر او زکوة دادن و بعضی فقها گفته اند که در هر دو صورت ادائی زکوة آن واجب است  
 و قول اول مرویت **ششم** زکوة واجب نمیشود تا آنکه برسد هر جنس بمقدار نصاب  
 و اگر هر جنس کمتر از نصاب بود یا بعضی کمتر باشند از جنس دیگر یا آن ضم نمیشود در حساب زکوة  
 چنانچه شخصی مالک ده دینار و صد درهم یا چهار شتر و بست کاو باشد **قول** در بیان زکوة غله  
 است و گفتگو در جنس غله و شروط زکوة و لواحق زکوة **اما اول** پس واجب نیست زکوة  
 در هر چه بر آید از زمین مگر در اجناس اربعه که آن گندم و جو و خرما و مویر است و بیکسان

زکوة در ماعدهائی آن از وجوب که داخل بماند و ترازشوند مانند ارغ و برنج و عدس  
 و مزنگ و سلت که آن نوعی از جو است و علس که آن نوعی از گندم است و بعضی فقها  
 گفته اند که سلت مانند جوی است و علس مانند گندم است در وجوب زکوة و قول  
 اول اشبه است زیرا که در عرف از اشعیر و حنظل نمیکویند و شیخ زین الدین شهید ثانی  
 رحمه الله فرموده که اصح وجوب زکوة است در این سرد و زیرا که اهل لغت تصریح کرده اند  
 بآنکه آنها هم از جنس جو و گندم اند اول شرط زکوة است پس یک نصاب است و آن  
 در غله پنج دق است و وسقی شست صاع و صاع نه رطل عراقی و شش رطل مدنی  
 و آن چهار مد است و مد دو رطل و چهارم حصه رطل است پس نصاب دو هزار و سیصد رطل  
 عراقی است و آنچه از این کم باشد در آن زکوة است هر چند کم بود و درجه که تعلق نامیکرد بآن زکوة  
 در اجناس آنست که آنرا گندم و جو و خرما و مویر گویند و بعضی فقها گفته اند که هرگاه سرخ بازو  
 شود خرما و درخت یا غوره بسته شود و از تاک انکور و قول اول اشبه است و وقت  
 بر آوردن زکوة غله بعد صاف کردن آنست و در خرما بعد از چیدن و در مویر بعد از چیدن  
 انکور و واجب نیست زکوة در غلات اگر بعد مکر و قتی که محلول شوند بزراعت نه خریدن  
 یا بخشش کسی و حاصل زراعت را از زکوة یکمرتبه است هر چند بعد از آن چندین سال بماند  
 و زکوة واجب نمیشود مگر بعد اخراج حصه پادشاه و وضع جمیع اخراجات زراعت  
 علی الظاهر اما لواحق و آن چند مسئله است **اول** هر زراعتی که آب یاری آن بآب  
 جاری باشد یا از رشته مزروع چنانچه در زمین چهلیم باشد یا از آب باران در آن حصه  
 دهم زکوة است و زراعتی که آب دهند آنرا بدولاب یا یا شتران آبکش در آن  
 بست و یک و اگر جمع شود در زراعتی سرد و امر یعنی گاه آب جاری و گاه آب  
 دولاب باید دید که اکثر ازین دو کدام است حکم همان دارد و اگر سرد و امر مساوی باشد  
 پس حاصل او و حصه کنند از نصف ده یکد و از نصف دیگر بست و یک بگیرند **دوم** هرگاه



بلکه هر دو یک جنس اند و در حساب زکوة با هم دیگر ضم کرده میشوند و در اخراج حق و مستحق الربطه  
اجود بدید بهتر است و الله میرسد مالک را که از هر جنس بقدر حصه و رسد بدید **دوم** در ابرام مغشوش  
زکوة نیست تا اینکه بعد از وضع مقدار غش تحت نصاب برسد و بعد از آنکه تحت نصاب برسد  
در بدل در ابرام صیده دادن مغشوش جایز نیست **سوم** هرگاه شخصی را در ابرام مغشوش  
پس اگر معلوم شود مقدار نقره آنها و تحت نصاب برسد در وجه زکوة آن از نقره  
باید داد و از مجموع آنها هم میتواند داد و اگر معلوم نباشد مقدار غش و از اتمام آن  
مسترد بدید احتیاطا باز جایز است و اگر محتاجت کند مالک را در ادای زکوة بدید  
عدم علم بقدر غش تکلیف میکنند او را بنصفیان در ابرام و در آن نیز مقدار را واجب میکنند  
**چهارم** اگر قرض دار مال قرض را بکند در حال خود تمام سال واجب میشود زکوة آن بر او  
قرض دهنده زیرا که از ملکیت او برآمده و اگر شرط کند قرض گیرنده که از زکوة آنرا قرض  
بدید بعضی فقها گفته اند این شرط لازم میشود و بعضی دیگر میگویند که لازم نمیشود و آن  
است **پنجم** هر که دفن کند در زمین مای و فراموش کند موضع دفن را یا وارش شود مالی  
و نرسد انغال بقبض و تصرف او بر آن چند سال بگذرد و بعد از آن بدستش افتد نیست  
است که زکوة یکساله بدید هرگاه بگذارد مالی برای نفقه عیال خود که انغال در خرج می آید  
زکوة آن ساقط میشود در صورتیکه مالک غائب باشد و اگر حاضر باشد واجب است  
بر او زکوة دادن و بعضی فقها گفته اند که در هر دو صورت ادای زکوة آن واجب است  
و قول اول مرویت **ششم** زکوة واجب نمیشود تا آنکه برسد بر جنس بقدر نصاب  
و اگر بر جنس کمتر از نصاب بود یا بعضی کمتر باشند از جنس دیگر یا آن ضم نمیشود در حساب زکوة  
چنانچه شخصی مالک ده دینار و صد درم یا چهار شتر و بست کا و باشد **قول** در بیان زکوة  
است و گفتند بر جنس غله و شرط زکوة و لواحق زکوة **اول** پس واجب نیست زکوة  
در هر چه برآید از زمین مگر در اجناسی که آن کندم و جو و خرما و مویر است و بیک

زکوة در معاد ای آن از وجوب که داخل پیمان و شتر از و شوند مانند آن و برنج و عدس  
و مونک و سلت که آن نوعی از جو است و علس که آن نوعی از کندم است و بعضی فقها  
گفته اند که سلت مانند جوی است و علس مانند کندم است در وجوب زکوة و قول  
اول اشبه است زیرا که در عرف از اشعبر و حنظل و غیره و شیخ زین الدین شهید ثانی  
رحمته الله فرموده که اصح وجوب زکوة است در این هر دو زیرا که اهل لغت تصریح کرده اند  
تا آنکه آنها هم از جنس جو و کندم اند اول شرط زکوة است پس یک نصاب است و آن  
در غله پنج دق است و وسقی شست صاع و صاع نه رطل عراقی و شش رطل مدنی  
و آن چهار مدر است و صد و دو رطل و چهارم حصه رطل است پس نصاب دو هزار و سیصد رطل  
عراقی است و آنچه از این کم باشد در آن زکوة است هر چند کم بود و درجه که تعلق با میکرو بان زکوة  
در اجناس است که آنرا کندم و جو و خرما و مویر گویند و بعضی فقها گفته اند که هرگاه سرخ بازرد  
شود خرما و درخت یا غوره بسته شود و از تاک انگور و قول اول اشبه است و وقت  
بر آوردن زکوة غله بعد صاف کردن آن است و در خرما بعد از چیدن و در مویر بعد از چیدن  
انگور و واجب نیست زکوة در غلات اگر بجه مکر و قتی که مملوک شوند بزراعت نه خریدن  
یا بخشش کسی و حاصل زراعت از زکوة یکمرتبه است هر چند بعد از آن چندین سال بماند  
و زکوة واجب نمیشود مگر بعد اخراج حصه پادشاه و وضع جمیع اخراجات زراعت  
علی الاظهر اما لواحق و آن چند مسئله است **اول** هر زراعتی که آب یاری آن بآب  
جاری باشد یا از رشته مزروع چنانچه در زمین چهلیم می باشد یا از آب باران در آن حصه  
دیم زکوة است و زراعتی که آب دهنده ندارد و لابد یا یا شتران آبکش در آن  
بست و یک و اگر جمع شود در زراعتی سرد و امر یعنی گاه آب جاری و گاه آب  
دولاب باید دید که اکثر این دو کدام است حکم همان دارد و اگر سرد و امر مساوی باشند  
پس حاصل او و حصه کنند از نصف ده یک و از نصف ده یک بگردد و یک بگیرند **دوم** هرگاه



که را باشد در ختمای خرما و زراعتها در شهرهای دور از یکدیگر که بعضی بیشتر رسیده و بعضی دیگر  
 بعد از آن تمام آن حاصل را جمع میکنند در حساب و حکم آن حکم میوه یک مکانست پس اگر  
 و بخت نصاب باشد از آن زکوة میکنند و بعد از آن بگیرند از حاصل باقی هم خواهد کم باشد یا  
 زیاده و اگر بیشتر از بخت نصاب نباشد انتظار میکنند در وجوب زکوة بر رسیدن  
 تمام نصاب مانده خواهد شکوفه هم یک دفعه باشد یا رسیدن آنها یک دفعه بود یا هر دو مختلف  
**سوم** هرگاه شخصی را در درخت خرما باشد یکی شکوفه کند در سالی یک مرتبه دوم در سال  
 دو مرتبه بعضی فقها گفته اند که میوه دوم درخت دیگر گفته اند که ضم میشود و در حساب زکوة  
 زیرا که این در حکم میوه دو سال است و بعضی دیگر گفته اند که ضم میشود و در حساب زکوة  
 و آن اشبه است **چهارم** گفتاری که در خرما می شود در بدل خرما می خشک و نه انگور در بدل  
 مویز و اگر انرا بگیرد عامل زکوة و خشک کند و نقصان شود میگیرد و در نقصان از مالک  
**پنجم** هرگاه مالک بعیر و بر او دینی باشد و بعد از وفات او بخت شود میوه و بخت نصاب بر سر  
 در نبضورت اگر دین میت بقدر تمام ترکه او بود پس زکوة بر وارث واجب نیست  
 زیرا که مال قرض خوانست و اگر بعد از ادائی دین میوه بقدر نصاب بماند و آن  
 هم زکوة نیست زیرا که حکم مال میت است که تعلق بوارثه میراث میکند بعد از  
 ادائی دین **مترجم گوید** این در صورتیست که بمجد و وفات حق وارث تعلق نگرفته باشد و اگر  
 و موقوف بر ادائی دین باشد و الذ زکوة بر وارث است که در مالک و کذا زکوة رسیده و اگر  
 و زنده کی مالک خرما شود واجب است بر آن زکوة هر چند دین او فرا گرفته باشد زیرا که  
 او را و اگر کم باشد ترکه از دین و وجه زکوة بعضی فقها گفته اند که حصه هر تقسیم میشود در میان  
 مستحقان و قرض خوانان و نقصان هم بقدر حصص هر کدام تقسیم میشود و بعضی دیگر میگویند  
 که مقدم زکوة است انرا با تمام و مستحق باید داد و نقصان در حصه قرض خوانان است  
 زیرا که در چنین جبات مالک زکوة تعلق بعین مال گرفته پیش از تعلق دین که بعد وفات

مالک است مال و این اقویست **ششم** هرگاه شخصی مالک درخت خرما می شود و یکی  
 از آنکه میوه آن بخدی رسد که بیم آفت نداشته باشد زکوة بر او مست و بر آنکه در  
 ملک او رسیده و بخت شده و هم چنین گاه مخرد میوه پیش از آنکه از بیم آفت بر آید بعنوانی که  
 آن بیع صحیح باشد چنانچه در کتاب البیع خواهد آمد که در بعضی مواضع این بیع هم صحیح است  
 و بعد از آنکه آن مخرد زکوة بر سر اخراج زکوة واجب بر مشتری است و اگر بعد از بخت شدن  
 مخرد پس زکوة بر اطلاق نمیراست نه بر تسلیم کرد در ملک یا بیع نموده زکوة بر او مست  
 و اگر در ملک مشتری شود زکوة بر مشتری و در نبضورت عدم بیم آفت کافی نیست در  
 وجوب زکوة **هفتم** حکم اشیا یکبار از زمین بر آید که منعی از زکوة باشد حکم اجناس را بجمع است  
 در مقدار نصاب و کیفیت و قدر حق مستحق و اعتبار آنست دادن و شرائط مذکوره **قول**  
 در مال تجارت است و کلام در مال تجارت و شروط آن و احکام آن **اما اول** پس آن  
 مالیت که مملوک شود بجهت معاوضه یعنی در عوض چیزی بگیرند و مقصود از آن معاوضه  
 حصول نفع باشد پس اگر منتقل شود اعمال بسوی او بمیراث یا بهیه زکوة بر آن نیست  
 و هم چنین اگر مالک اعمال شود بقصد نگاه داشتن و ذخیره کردن و هم چنین اگر مخرد برای  
 تجارت و بعد از آن اذخار کند **اما شروط** پس آن سه شرط است **اول** آنکه قیمت مال تجارت  
 حد نصاب برسد و موجود باشد انقدر در تمام سال پس اگر در اثنای سال قیمت کم از  
 نصاب میشود هر چند در یکروز باشد استحب زکوة سابقه میشود و اگر بگذرد بر آن مال  
 مدتی که در آن مدت خریداری آن بر اسل مال کنند و مدت دیگر که زیاده شود قیمت آن  
 در نبضورت حساب سال داخل مال از وقت خریدن است و ابتدائی سال  
 زیادتی از حکام ظهور از زیادتی **دوم** آنکه اعمال را طلب کنند بر اسل مال باز یادی  
 پس اگر اسل مال بقدر بکشد باشد و در اثنای سال یک مرتبه از آن خریداری شود هر چند  
 نقصان یک جبهه باشد زکوة بر آن مستحب نیست و در روایتی آمده که هرگاه بر مال تجارت



چند سال بگذرد که مشتری آن بقصان طلب نماید از زکوة یک سال بدین استحب با **سوم**  
 سال است و لابد است که بقدر نصاب باشد از اول سال تا آخر آن پس اگر نقصان کند  
 المال از نصاب یا قصد کند که المال را ذخیره کند و نفوذ حساب سال منقطع شود و باقی  
 که اگر بعد از آن را اس المال بحد نصاب برساند از ذخیره المال بمبدل بقصد بیع شود  
 وقت تجدی حساب سال باید کرد و اگر در دست شخصی نصابی باشد و در اثنای سال از  
 مبادله کند بمتاع دیگر برای تجارت بعضی گفته اند که حساب سال اغتایح از ابتدائی اصل  
 آنست یعنی موقوفی عنه و اشبه آنست که از هنگام معاوضه حساب سال اغتایح از  
 ابتدائی اصل آنست از نو باید کرد و حساب اصل باید انداخت و اگر راس المال کم از  
 نصاب باشد و بعد از آن بحد نصاب برسد یا زیاده بران از همان وقت حساب سال میشود  
**اما احکام آن چند مسئله است اول** زکوة مال تجارت تعلق بقیمت متاع میکند نه باین  
 آن متاع با معنی که بعد از تحول جائز نباشد و خلل اغتایح بدون اخراج حق مستحق و الایح  
 مال غیر لازم آید و انرافقت بدو اتم باید دانید تا معلوم شود که بحد نصاب رسیده یا نه  
**تفریع** هرگاه متاع بحساب برسد یکبار نقدین به نقد دیگر زکوة بران تعلق میکند  
 استحباباً زیرا که نام نصاب بر او اطلاق میشود **دوم** هرگاه شخصی مالک نصابی باشد  
 از برای تجارت از مالی که بران زکوة واجب باشد مانند چهل کوفته یا نسی کاو و  
 سال تمام نزد او بماند در صورت زکوة واجبی مالی بدین زکوة سنتی مال تجارت  
 ساقط است و هر دو زکوة ندارد و بعضی فقها گفته اند که هر دو زکوة است و واجبی و  
 دویم سنتی و این قول مشکل میشود و در صورت قایل شدن بوجوب زکوة مال تجارت  
 چنانچه بعضی فقها گفته اند زیرا که هر یک مال دو زکوة واجب نیست **سوم** اگر معاوضه کنند  
 چهل حیوان سائمه را بچهل سائمه دیگر بقصد تجارت در میان سال در صورت زکوة  
 مال واجبی و زکوة تجارت سنتی هر دو ساقط میشود و از هنگام معاوضه از سر نو

حساب سال کند و بعضی فقها گفته اند که اگر سال بگذرد ثابت میشود زکوة مال و زکوة  
 تجارت هر چند در میان سال مبادله شده باشد زیرا که اختلاف عین مال و جوب زکوة نمیشود  
 و در صورتیکه در تمام سال مالک همان نصاب داشته باشد و قول اول اشبه است  
**چهارم** هرگاه در مال مضاربیت نفع ظاهر شود زکوة راس المال بر صاحب مال است  
 و زکوة نفع در میان مالک و مضارب حصه مالک اباصل مال ضم میکنند و از  
 زکوة برمی آرند خواه قلیل باشد خواه کثیر زیرا که راس المال و نصاب است و مستحب  
 نیست زکوة در حصه مضارب مگر آنکه بقدر نصاب باشد و در صورت اخراج زکوة  
 پیش از نقد شدن تمام مال است یا نه بعضی گفته اند که نه زیرا که این نفع نگاه بان راس  
 المال است شاید تا هنگام نقد شدن کمی کند و نقصان مالک شود و بعضی میگویند که بی  
 اخراج واجب است قبل از نقد شدن زیرا که استحقاق فقر تعلق بان گرفته و انرا  
 از نگاه بان راس المال بر آورده و حق مستحق شده و آن اشبه است **پنجم** مدیون بودن  
 مالک مانع زکوة تجارت و زکوة مالک نیست هر چند مالک وجه ادائی دین سوای  
 المال نباشد زیرا که زکوة تعلق میگیرد بعین المال و از همان مال حق مستحق مستقر میگردد  
 و بعد ازین ملحق میشود بان فصل در اینجا دو مسئله است **اول** عقاربیع دکانین  
 و حمامها و مثال آن که بخزند انرا برای منفعت مستحب است زکوة در  
 حاصل آن هر چند کم از نصاب باشد بلکه حصه جمیع میدید که یکدرم باشد استحباباً  
 و اگر بحد نصاب برسد و سال بران بگذرد و واجب میشود بران زکوة و سنت  
 نیست زکوة در خانهائی و نه در جاهها و نه در اللت و امتعه که انهارا گرفته باشند برای  
 نگاه داشتن **مترجم گوید** صاحب مالک تفسیر عقاربیع دکانین و حمامات و کاروان سرا  
 و امثال آن غوده و در لغت بمعنی آب و زمینی است و ظاهر این است که مراد معنی  
 لغوی نیست زیرا که حاصل آب و زمینی غلظت است یا سبزیها و حکم آنها استحباب



زکوة نیست مطلقا بلکه در بعضی وجوه واجب است و در بعضی مستحب و شرط نصاب آنها  
معتبر است نه در حاصل و کاین و غیره **دوم** مادیات آنها هرگاه سائمه باشند یعنی در صحرا و بیابان  
و بگذرد بر آنها سال پس در مادیات آنها و عزیزی بر سر مادیات و دینار است و سوائی عزیزی را اگر بزرگ  
یکدینار است **تجربا** **مترجم گوید** در مادیات آنها شرط است که عوامل نباشند چنانچه در شران و غیره  
نباشد چه اگر یک مادیات مشترک باشد و مالکند زکوة ندارد و اگر دو مادیات مشترک باشند  
در میان دو کسی که هر کدام حصه یک مادیات تمام شود زکوة دارد **استحبابا** **فطر سوم** در تحقق زکوة  
است و وقت ادائی آن و نیست زکوة **قول** در مستحق است و این قول منحصر است در چند قسم  
**قسم اول** در بیان اقلام مستحقین و آنها هفت قسم اند **یک** فقر او مسکین و آنها جماعتی باشند  
که مالهای آنها قاصر باشد از خرج سال آنها و بعضی فقها گفته اند که مال آنها بقدر یک کلام از نصابها  
اجناس زکوة نباشد بعد از آن به آنکه از جمله آدمیان کسی است که فقیر مسکین را بیک معنی  
میگیرد و بعضی از آنها فرق میکنند در میان این و قوله تعالی انما الصدقات للفقراء و  
المساکین میگویند که عطف دلالت بر تخایر معطوف و معطوف علیه میکند و اول  
اشبه است و عطف را به کره عطف تفسیر نیست و هر که قادر باشد بر انساب یا محتاج  
خود و عیال خود حلال نیست او را زکوة زیرا که او هم مانند غنی است و محتاجی صاحب  
صرف و پیشه و اگر آن صنعت و فائز باشد محتاج او جایز است بکسب از زکوة و بعضی گفته  
اند که عطف کرده میشود او را بقدر غنی خرج باشد و مصنف گوید که این شرط نیست بلکه هرگاه  
مستحق زکوة است هر قدر بدهند با وجایز است و از پخته میگویند که گاهی حلال است  
زکوة برای سیه و دینار و حرام است بر صاحب نیجه دینار باعتبار غنی اول از  
تحصیل کفایت و تمکین دوم از تحصیل مؤنت و هر چند فقر صاحب خانه یک  
و خدمت کار باشد با و زکوة میتوان داد از خانه و خادم نباشد **مترجم گوید** علامه  
رحمه الله در کتاب تذکرة الفقهاء گفته که اگر فقیر را خانه مسکینی زیاده بر حاجت باشد

که اگر زیادتی را بفروشد کفایت مؤنت سنده شود در منع چنین فقری از مال  
زکوة اشکال است و اگر خانه بیش قیمت داشته باشد او را تکلیف نمیکند که  
انرا بفروشد و خانه کم قیمت بخرد بلکه از مال زکوة با و میتوان داد و هم چنین در غلام  
اوست و بودن در غلام و راسب و جامهای تحمل مانع دادن زکوة نیست برای  
کسی که معتاد باشد به داشتن غلام و راسب و ثیاب مذکوره که اگر معتاد او  
نباشد و این چیزها داشته باشد از فقیر برمی آید و اگر محتاج بزیاده از یک راسب  
و یک خادم باشد حکم او حکم یک خادم است و اگر شخصی ادعای فقیر کند پس اگر  
معلوم باشد راستی یا دروغ گوئی او بعمل خود عمل نمود و اگر معلوم نباشد صدق و کذب  
او را عطا میکنند از زکوة و تکلیف قسم با و نمی کنند خواه ضعیف باشد و خواه قوی و عینی  
اگر او را در اصل مالی بود و دعوی تلف آن کند و بعضی فقها گفته اند که قسم میدهند او را  
با دعای تلف و واجب نیست که اعلام کند فقیر است که این مال زکوة است که بتو ادا می  
بش اگر فقیر از اینجا عت باشد که خود را بلند مرتبه اند از قبول زکوة و استحقاق داشته باشد  
جایز است که مال زکوة با و بدهد بطریق مدیه و صله و اگر بدهند مال زکوة را با عت  
آنکه میداند که فقیر است پس ظاهر شود که غنی بوده باز خواست میکنند از و با وجود قدرت  
و اگر متعذر باشد بر فمه او میماند دین مستحق و عطا کننده ضامن نیست خواه مالک باشد  
یا امام یا عامل امام و عین حکم دارد اگر ظاهر شود که مدعی استخفاف کافر بوده یا فاسق  
و یا واجب النفقه مالک یا ناشی بوده و واقع غیر ناشی **مترجم گوید** شیخ عارضة الله  
فرموده عدم ضمان واقع در صورتیست که اجتهاد کند در سوال از حال گیرنده زکوة هر چند  
که سوال از همان اخذ کند زیرا که التف بجهل او نمیتوان نمود اما بدون اجتهاد اگر بدهد و  
ظاهر شود که مستحق نبوده واقع ضامن میشود **قسم دوم** علامه ملان زکوة که جمیع صدقات  
میکند به نیابت امام و واجب است که در آنها چهار صفت باشد یکی مکلف



بودن ز غیر بالغ عاقل دوم ایمان سیوم عدالت فقاہت یعنی دانش عیال دینی و اگر فقیر  
بر آنکه عالم عیال زکوٰۃ باشد کہ محتاج الیہ است ہم جایز است و ناشی نباشد زیرا کہ  
غیر ناشی بر ناشی حرام است و در اعتبار بودن تردد است و امام مختار است در نیکو عالم  
مقرر کند حق التسبیح بر کار یا اجرة بر مدت معینی **مترجم گوید** معرفت مسائل زکوٰۃ معتبر است  
عامل زکوٰۃ در و قییکہ با و عالمی نباشد کہ تعلیم او کند چہ اگر عالم ہمراہ او باشد علم او کافیست  
**سیوم مؤلفۃ القلوب** و آنہا کافر اند کہ استمال کنند انہا را کہ برای جہاد بیایند و مؤلف  
القلوب از اہل اسلام را مانع دانیم یعنی بعضی فقہا مؤلفۃ القلوب را دو قسم نمودند  
یکی بعضی کفار و بعضی مسلمین مصنف میگوید کہ ہم کفارند و نزد ما ثابت نشدہ کہ بعضی مسلمین  
هم مؤلفۃ القلوب باشند **چہارم** فی الرقاب و آنہا قسم اند یکی مکاتبان کہ آقا بر انہا مالی قرار  
کرده باشد کہ بکس و کار خود حاصل غودہ بدہند تا آزاد شوند و دیگر بندہ گان تحت الشدۃ کہ انہا را  
موالی آنہا بخت و شفقت داشتہ باشند و بندہ را خریدن و آزاد کردن از مال زکوٰۃ جایز است  
ہر چند آن بندہ تحت الشدۃ نباشد لیکن بشرط عدم مستحق و در روایت وارد شدہ کہ قسم چہارم  
ہم است و آن کسی است کہ واجب شدہ باشد بر او کفارہ و نہ داشتہ باشد بندہ کہ آزاد کند  
از جانب او بندہ بخرد از مال از مال زکوٰۃ و انرا آزاد کنند در آن تردد است و مکاتبہ زکوٰۃ  
از حصہ فی الرقاب در صورتی باید داد کہ با و نباشد مالی کہ صرف در وجہ کتابت خود نماید و اگر  
صرف کند آن عبد مکاتب وجہ زکوٰۃ مذکورہ را در غیر کتابت و از حصہ مکاتبین کفر نہ باشد  
جایز است کہ انرا باز پس بگیرند و بعضی فقہا گفتہ اند جایز نیست و اگر عیالت بدہند چیزی از حصہ  
فقرا در بصورت باز پس گرفتن از وجہ جایز نیست باتفاق در ہر وجہ کہ صرف کردہ باشد و اگر نہ  
دعوی کند کہ مکاتب است بعضی فقہا گفتہ اند قبول دعوی میتوان کرد و از حصہ مکاتبان با و  
میتوان داد و بعضی دیگر گویند کہ بدون بندہ یا قسم قبول نمیتوان کرد و قول اول اشدہ است  
عبد دعوی مکاتب بودن کند و مولی او او را تصدیق کند قبول میتوان کرد و دیگر مستحق زکوٰۃ

غارمون یعنی قرضداران کہ وجہ قرض را در محصیت صرف نکردہ باشند پس اگر زرائع قرض در محصیت  
صرف کردہ باشد ادائی قضائی آن از وجہ زکوٰۃ نمیتوان کرد بلی اگر توبہ کند غارم از محصیت میتوان داد  
با و مال زکوٰۃ را از حصہ فقرا و اگر معلوم نباشد کہ وجہ قرض در حصہ کار صرف کردہ بعضی فقہا گفتہ اند  
کہ با و نمیتوان داد و بعضی دیگر گویند کہ میتوان داد و آن اشدہ است و اگر مالک غالی را دینی  
بر فقیر باشد جایز است کہ انرا صاحب کند از وجہ زکوٰۃ و همچنین اگر قرضدار بمیرد جایز است  
کہ دین او را از وجہ زکوٰۃ ادا کنند و صاحب کنند دین میت را در وجہ زکوٰۃ اگر این دین  
از مال مالک بر ذمہ او باشد و ہمین حکم دارد اگر دین بر واجب النفقہ مالک باشد جایز  
است کہ از وجہ زکوٰۃ دین او را ادا کند خواہ زنہ باشد و خواہ مردہ و اگر سر واجب النفقہ  
پیش دینی از مالک بود انرا از وجہ زکوٰۃ خود صاحب کند و اگر صرف کند مستحق الخیر او را از  
حصہ غارمین دادہ باشند در غیر ادائی دین و ایسی میگیرند علی الذشبہ و اگر شخص دعوی کند  
کہ مدیون است قبول او را قبول میکنند ہر گاہ قرض خواہ او را تصدیق کند و همچنین  
اگر دعوی او خالی از تصدیق و تکذیب قرض خواہ بود و بعضی گفتہ اند کہ در صورت  
عدم تکذیب قبول نمیکند و قول اول اشدہ است **مترجم گوید** علامہ رحمۃ اللہ گفتہ اند اگر  
قرضداری استطاعت ادائی قرض از مال خود داشتہ باشد و لیکن اگر مال خود را در  
وجہ قرض خود بدہد فقیر شود اقرب آنست کہ با و ہم از مال زکوٰۃ میتوان داد برای  
ادائی آن زیرا کہ حکم مستحق دارد و شرط نیست کہ مال خود بدہد و بعد از آن فقیر شود  
و از مال زکوٰۃ بگیرد و گفتہ اند کہ اگر قرضدار واجب النفقہ کسی ہم باشد از وجہ غازیان  
با و ہم حصہ مال زکوٰۃ میتوان داد و در تذکرہ و منہی المطلب گفتہ اند کہ ہر کہ مدیون شود  
بمالی کہ صرف اعال در اصلاح ذات البین غودہ باشد او را ہم برای ادائی آن دین  
از مال زکوٰۃ میتوان داد ہر چند غنی باشد شیخ عالم قدس سرہ فرمودہ جایز است  
قرضدار را وجہ قرض در صاحب زکوٰۃ کنند و جایز است اگر قرضداری ادائی دین



کنند از مال از مال زکوة خواه آن مقروض زنده باشد یا مرده و هر چند واجب التفقہ مالک باشد و شرط  
نیست اجازت گرفتن از مقروض و بعضی گفته اند شرط است که ترک او و فاکند بدین اولی  
اقرب عدم اشتراط است **قسم دیگر** فی سبیل الله و آن جهاد است و بعضی گویند که در آن  
داخل است مصالح خلدایق مانند بنای پلها و گذاردن حج و مساعده زایران عتبات عالیات  
و بنای مساجد و آن اشبه است و خرج عمارت الله فرموده فی سبیل الله شامل جهاد و سرام  
است که باعث قربت شود و مؤمنه غنی نباشد و از جمله آن کفنی موتی با وجود حاجت هم ذکر  
کرده اند و غازی را حصه زکوة میدهند هر چند مالدار باشد مقدار نفایس او موافق حال  
او و اگر غزا کنند در راه خدا اینعی از او بازگشت نمیشود و اگر غزا کنند و پس بگیرند و هرگاه  
امام غائب باشد ساقط میشود حصه میماند و صرف میشود در مصالح بنده کما فی قوله  
و کما می ممکن میشود جهاد با غیبت امام هم جایز است و کتاب جهاد مذکور خواهد شد پس حصه غازی  
هم در زمان غیبت باقی خواهد بود بر آن تقدیر و هم چنان در زمان مذکور ساقط میشود حصه  
عاملان زکوة هم و حصه مؤلفه القلوب نیز در مقصور است درین زمان زکوة بر اصناف  
باقی و ابن سبیل و آن که است که در راه در مانده باشد هر چند که مالدار باشد و شرط  
و همچنین مهمان که مسافر باشد بشرطیکه محتاج اضیافت باشد جایز است که ضیافت  
او کنند از وجه زکوة هر چند در شهر خود غنی باشد و فقها گفته اند که نیست ادای زکوة در وقت  
شروع خوردن مهمانست و مخالفند بحسب میشود که او خورده باشد و لابد است  
از نیکه سفر آنها مباح باشد و اگر معصیت باشد بانها نمیتوان داد و ابن سبیل را غنی  
مکرمان قدر که بشهر خود برسد پس اگر از قدر مذکور چیزی زیاده بماند و پس بدین بعضی گفته اند  
که واجب نیست و ابی ادن **قسم دوم** در صفات مستحقان است **صفه اول** ایمان است  
پس عطا نمیتوان کرد بکافر و نه کسی را که معتقد غیر حق باشد و اگر مستحق مومن یافت نشود زکوة  
فطره را بمستضعفان میتوان داد نه زکوة مال و عطا کرده میشود زکوة باطفال مومنین و

غیر مومن و اگر خالف زکوة خود را بدین مذهب خود بعد از آن مستحق شود آن زکوة  
دوباره باید بدین **صفه دوم** عدالت است و انرا بسیاری از علما اعتبار کرده اند  
بعضی دیگر آن اعتبار کرده اند که مجتنب از کبائر باشد مانند شراب خوردن و زنا کردن نه از  
صغائر هر چند با تقاب آن صغائر داخل فاسقان شود باعتبار اصرار و اول احوط  
است **مترجم گوید** صاحب مدارک نقل از کلام شهید کرده که گفته مراد از عدالت در اینجا  
یهی است راستی است که باعث شود بر ملازمت تقوی بنوعی که صادر نشود از او کبیره و اصرار  
نکند بر صغیره و اگر واقع شود از او کبیره یا صغیره با صراحت ارکان بتوبه کند و قید در تعقیب  
کرده زیرا که در عدالت شرط مروط هم کرده اند در مواضع دیگر و این بابویه و سلاله از علما  
امامیه در استحقاق زکوة شرط ایمان تنها کرده اند و عدالت تسبیح معنی شرط نکرده اند و  
مذهب مصنف عاقله علما و متأخرین هم چنان است **صفه سوم** آنکه آن مستحق  
واجب التفقہ مالک نباشد مانند ید و مواد هر چند بالار و و و مانند اولاد هر چند  
بائمن رود و زن و غلام و کنیز که زکوة نمیتوان داد **مترجم گوید** شیخ علی قدس سره فرموده که  
واجب التفقہ امال زکوة جهت اضل نفقه جائز نیست که بدینها عا اگر برای آنچه  
زیاده از نفقه واجب بود جهت حصول توسعه بدین جائز است علی الاقوی و جایز  
است دادن زکوة جمیع دیگر سوائی آنها از اقربای نسبتی و هر چند بسیار نزدیکی باشند  
مانند برادر و عم و اگر واجب التفقہ عامل زکوة باشد از طرف امام جایز است که از زکوة  
بگیرد و هم چنان غازی و قرضدار و مکاتب و ابن سبیل که واجب التفقہ مالک باشد  
او بگیرد و همچنین غازی و قرضدار زکوة از آنچه زیاده از نفقه او باشد از ضروریات کفر  
مانند بار بردار و غیره **مترجم گوید** صاحب مدارک گفته که جایز است زکوة مال دادن  
بواجب نفقهائی واجب التفقہ مالک هرگاه آن واجب التفقہ قادر بر اتقاق  
انها نباشد مانند زن و پسر و کنیز و غلام او و زن ید و کنیز و غلام او زیرا که زیرا که آنها



واجب النفقة مالک هستند و **صفحه چهارم** آنکه ناشی نباشد پس اگر ناشی بود زکوة غیر  
 ناشی بر او حلال نیست و حلال است برای زکوة مثل آودرنسب و اگر قدرت  
 ندارد خد یا شد ناشی که مؤنت خود بگذارد از خمس جائز است که از زکوة اخذ کند  
 هر چند که از غیر ناشی را از زکوة بمذوبه بگیرد جائز است که از ناشی بگیرد و غیره ناشی و معنی  
 که بر آنها زکوة واجب حرام است اولاد ناشی اند علی الذل و الاثبات درینوقت اولاد  
 و ابوطالب و عباس و حارث و ابولهب اند **فصل پنجم** در بیان متولی اخراج زکوة است  
 و آنها سه نفر اند یکی مالک دوم امام سیوم عامل امام و مالک امیر سر که تقسیم کند مال زکوة را  
 که بر او واجب است بنفس خود یا تفویض آن بکلیل خود بکند و بهتر آنست که با وجود امام  
 نزد امام بفرستد و سنت موهکه است نزد امام فرستادن در اموال ظاهره مانند پوشاک  
 و علات و اگر بطلب مال زکوة را امام واجب است فرستادن آن نزد امام و اگر  
 تقسیم کند مالک با وجود طلب امام بعضی فقها گفته اند که مجزی نیست تا وان بدید و بعضی  
 دیگر میگویند که مجزیست هر چند واقع کنایه کار میشود و قول اول اشبه است و اولی طفل  
 مانند مالک است که متولی اخراج زکوة مال طفل میتواند شد و واجب است امام  
 که مقرر کند عاملی برای گرفتن مال زکوة و واجب است رسانیدن مال زکوة بطلب  
 عامل در وقت مطالبه و اگر بگوید مالک که من زکوة خود را ادا می قبول میکنم از او تعلیف  
 شاید و قسم نمیکند و جائز نیست عامل جمع کننده مال زکوة را که تقسیم آن بمسحق کند مگر  
 با جازت امام و اگر امام اجازت تقسیم بدید او را جائز است که حصه خود هم بگیرد و بعد  
 از آن تقسیم باقی کند هرگاه امام غایب باشد میرساند مال زکوة را بسوی فقیه اهلین امامی  
 مذهب زیرا که او عالم است بمسحقان **فصل ششم** مراد بقصده کسی است که شرط قبول  
 در و متحقق باشد و عامون کسی است که حقوق را تحیلها می شرعی بر خود حلال کند  
 زیرا که هر چند عمل تحیلها جائز است لیکن در آن نقصان است و اضرار مستحقان است

پس از او نیست که بخند کسی مال زکوة جهت مستحقین بپارند و بهتر است که انرا تقسیم  
 بجمع اصناف مذکوره و مخصوص کردن از هر فرق بعضی از آن فرق را از برای تقسیم بجمع اشخاص  
 فرقهای است و اگر صرف کند مال زکوة را در یک فرق انهم جائز است و اگر مخصوص سازند  
 از بعضی اصناف مستحقین شخص و احد را آن نیز جائز است و جائز نیست که حصه زکوة بگذارد  
 برای مستحق حاضر و جائز نیست که فرستد بمسحق ببلد دیگر با وجود مستحق در آن بلد **فصل هفتم** کس  
 علی فرموده در صورت عدم مستحق در بلد جائز است مال زکوة ببلد دیگر نقل کند و واجب است  
 ببلد اقرب بفرستد مگر آنکه در اینجا هم مستحق نباشد یا بعد مخصوص با من باشد و نیز جائز نیست  
 تاخیر کردن در ادا ای مال زکوة با وجود قدرت ادا پس اگر ازین کارهای کاری بگذراند کار میشود  
 و در صورت تلف ضمانت است و هم ضمانت است هر که در دست او مالی باشد از ریس او مطالبه  
 آن مال کند و این ندیده و تلف شود ضمانت است یا وصیت کرده باشند بر او و مجزی بکند  
 پس رساند انرا بکسی که باید بدید یا بدیگری که انرا بر منافع بدیگری و نرسد و اگر نیاید مستحق را مجزی  
 است که نقل کند بسوی بلد دیگر و اگر تلف شود ضمانت نیست مگر آنکه بی سروائی کردن باشد در  
 محافطت آن و اگر باشد مال او در غیر شهر او پس بهتر است که صرف کند زکوة انرا در بلد مال  
 و اگر عوض آن در شهر خود بدید هم جائز است و اگر نقل کند زکوة واجب از بلد مال بسوی بلد  
 خود و در راه تلف شود ضمانت است و در زکوة فطر بهتر است که ادا کند انرا در شهر خود هر چند  
 مالش در شهر دیگر باشد زیرا که زکوة فطره تعلق بزمه میکند نه بعین مال و اگر معاین زکوة فطره  
 از مال که در شهر دیگر داشته باشد اگر از آن بلد نقل نکند آن مال را ضمانت میشود و در صورت  
 تلف با وجود مستحق در آن بلد **فصل چهارم** در بیان لواحق زکوة است و در آن چند مسئله است **اول**  
 هرگاه قبض کند امام یا عامل امام زکوة را مالک میری الذمه میشود هر چند بعد از آن تلف شود  
**دوم** اگر مالک نیاید زکوة را مستحق پس بهتر این است که جدا کرده بگذارد انرا و اگر در یاد  
 او را امر که وصیت کند بآن و بگوید **سیوم** علمای که او را از مال زکوة بگذراند هرگاه عمید و وارث



نداشته باشد و ارشاد میشود مستحقین زکوة زیرا که مولای عتیق او آنها هستند و بعضی گفته اند  
که و ارشاد اجماع است و اولی الامر است **چهارم** هرگاه محتاج شود مال زکوة بوسیله بیرون  
یا وزن کردن اجرت آن بر ملک و بعضی گفته اند که اجرت محسوب میشود از زکوة و قول اولی الامر  
است **پنجم** هرگاه جمع در فقری چند سبب در بری استحقاق زکوة مانند فقر و کتب و غیره  
است که از هر سببی حصه ای با و بدین **ششم** اقل آنچه فقیر داده میشود و از مال زکوة چیزی است  
که در نصاب اول واجب میشود و آن در طلاده قبط است و در فقره پنجم و بعضی گفته اند  
که آنچه در نصاب دوم واجب است و آن دو قبط است در طلاده و بکدر هم از فقره و قول  
اول اکثر است و اکثر آنچه بمسکین داده میشود حدی ندارد و اگر یک دفع بدین و بقدر خرج سال  
با و برسد زیاده بر آن نمیتوان داد **هفتم** هرگاه امام قبض مال زکوة کند دعای خیر کند مالک  
و جوب و بعضی گفته اند استحب با و آن اشهر است **مترجم گوید** و هم چنین فقیه هم دعای خیر مالک  
کند و بگوید جزئی که الله فیما اعطیت و بآن که لک فیما ابقیت یعنی مردی که حق تعالی  
تراد بر دل او دادی و برکت بد بدتر از آنچه گزاشتی بر وجود و دعای مالک برای خود این است  
**اللهم اجعل لها منعمها ولا تجعلها مغرمها** یعنی خدا یا بگردان این را متفعت بک  
من و مگردان برای من تا و آن **هشتم** مکروه است که آنچه در وجه زکوة داده باشد از مالک  
شود یا اختیار خواه زکوة واجب باشد یا سنی و اگر بطریق میراث و شبه آن بمالک برسد  
نیست **مترجم گوید** شبه میراث مانند خریدن و کیل مالک است مال زکوة برای مالک مستحق  
انرا بمالک بد بد در بدل دین خود و امثال آن **نهم** سنت است داغ گفتن چار یا بیان زکوة را  
در جائی که قوی تر باشد هر بود مانند پنج گوشه در کوفته اند و رانهای شتران و کاهان نوشته اند  
در آلت داغ تمام آنچه ماخوذه بجهت آن خواه زکوة یا شد یا تصدیق باشد یا جزیه بود **قول**  
در وقت عطا است و قبلیکه مهلال دوازدهم دیده شود واجب است دفع زکوة و  
نیست در آن تاخیر کردن مگر آنکه مانعی باشد یا انتظار بپرسیدن کسی که در قبض او نماند

عامل یا مستحق و هرگاه جدا کرده بگذارد انرا جایز است تاخیر کند تا یک ماه یا دو ماه و  
اشبه آنست که اگر تاخیر بواسطه مانعی یا سببی باشد که آن مجوز تاخیر بود پس تا هنگام دوم  
آن جهت تاخیر جایز خواهد بود و حدی معینی ندارد و اگر سببی نداشته باشد جایز نیست تاخیر  
و ضامن است مالک اگر بی سبب شرعی تاخیر کند و تلف شود و جایز نیست از ای زکوة پیش از  
وقت و جوب پس اگر چنین خواهد باشد بقدر زکوة بمسکین یا بعنوان قرض و انرا تحویل زکوة  
نمیکنند پس هرگاه وقت زکوة برسد صاحب بکند آن قرض را در وجه زکوة مانند اینکه دیگر دینی  
بر فقیر باشد و در صاحب زکوة با و بچشد اما شرط آنست که آنوقت فقیر باقی بر استحقاق  
باشد و زکوة بالی هم بر مالک واجب بود و اگر بخد نصاب برسد مال یا قرضی که در پیش مردم  
داشته باشد واجب نیست زکوة آن زیرا که قرض در قبض مالک نیست خواه عین مال قرض در پیش  
قرضدار موجود باشد یا تلف شده باشد علی الله شبهه و اگر بر آید مستحق بعد از گرفتن قرض از استحقاق  
زکوة و ایس باید گرفت آن قرض را از او و بمسکین زکوة باید رسانید و آن قرضدار را برسد امتناع کند  
از ادا پس اذن عین مالی قرض گرفته هر چند آن عین موجود یا شد و قیمت آن بدیده که در وقت قرض  
گرفتن می ارزید و اگر متعذر باشد و ایس گرفتن آن و قرضدار بصفت استحقاق غانده باشد مالک  
واجب است که از سر نو زکوة بدهد و اگر مستحق قرضدار بصفت استحقاق باشد و حاصل شود  
در مالک شرایط و جوب زکوة جایز است که و ایس بگیرد از و عوض آن بدیند زیرا که قرض بوده  
و متعین برای زکوة نشد و جایز است که از و عدول کند و بدیگری بدهد **پنجم** **مترجم گوید** اول آنکه  
اگر مستحق بدیده کوفته پیش از وقت زکوة بعنوان قرض و آن کوفته زیاده شود زیاده ای متصل  
مانند اینکه چاق شود و در وقت زکوة مفروض از استحقاق بر آید غیر رسد او را که عین همان کوفته  
از و مستحق کند زیرا که این زیاده ای در ملک مفروض بپرسیده مال اوست و بر ذمه اوست که  
قیمت آن بدیده که در هنگام قرض گرفتن داشته و هم چنین اگر زیاده ای متصل باشد مانند زنی که  
بچه ببارد که انهم مال آن فقیر است و اگر آن کوفته ببارد بدیده و واجب نیست که بچه انرا هم بدیده



**دوم** اگر قیمت آن کم شود و بعضی فقها گفته اند همان عین را مسترد کند بر فقیر چیزی نیست و خوب نیست  
 که لازم است برو قیمت روز گرفتن فرض **سوم** هرگاه مستحق غنی شود بعین المال که قرض کرده و  
 بعد از آن بگذرد بر مال مالک همان جائز است که آنرا در حساب زکوة محسوب کند و اگر غیر آن  
 عین غنی شود و او پس باید گرفت از آن قرض را و مستحق باید داد خواه همان بدید یا سوای آن قول  
 در نیت است معتبر نیست است که اخراج مال زکوة کند پس اگر مالک کند او نیت کند و اگر  
 دفع بمستحق و اگر حامل زکوة از طرف امام بود یا امام با وکیل او یا وکیل مالک باشد جائز است  
 که متولی نیت شود در وقت تسلیم مستحق هر کدام که باشد از دفع یا مالک و اگر از مال طفل یا دیوانه  
 اخراج زکوة کنند ولی آنها نیت میکنند یا کسیکه او را غیر مید که قبض زکوة کند مانند امام و عامل امام  
 و معتبر است نیت در وقت دادن مال زکوة و اگر کند بعد از دفع مستبعد نمید اینم حوازا را  
 و حقیقت نیت اینست که قصد کند تقرب بخدای تعالی و اینکه واجب است یا مستحب  
 و زکوة مالست یا زکوة فطره و احتیاج سنت که قصد کند جنس را که از آن جنس اخراج زکوة  
 کرده **فروع** مسند مذکوره اگر بگوید مالک که اگر مال من که غائب است باقی باشد پس این  
 زکوة واجب است و اگر تلف شده پس این سنت است این نیت صحیح است و چنان  
 نیت اگر بگوید که ادا میکنم این زکوة را از مال غائب یا واجبات سنت که این نوع نیت  
 صحیح نیست زیرا که در صورت اول حرم بوجوب نموده بر تقدیر بقا و مال و حرم با سبب  
 بر تقدیر تلف شدن آن مال و این قسم شروط جائز است چنانچه در نیت غایب جائز است  
 اند که هرگاه غازی فوت شود و معلوم نباشد بعینها به نیت مافی الذمه بگذارد و باین طریق که  
 ظهر بر ذمه من است همان و اگر عصر است همان میگذارد قضا واجب قرینه الی الله و خلاف  
 صورت دوم که در آن تردید است در میان وجوب و استحباب بر تقدیر واحد که آنست  
 اغان است و چنان تردیدی جائز نیست **مترجم گوید** شیخ عارضة الله فرموده که در صورت اول  
 حرم در نیت است و تردید در منوی و آن جائز است در صورت دوم تردید نفسی است

جائز نیست و اگر مالک او مال مساوی باشد یکی حاضر و دوم غائب و نیت کند که این زکوة  
 یکی از این دو مال است مجزی است و هم چنین است اگر بگوید که زکوة مال غائب است اگر  
 سالم باشد و الله حاضر و اگر اخراج زکوة کند از مال غائب و اگر سالم باشد و بعد از آن ظاهر  
 شود که تلف شده جائز است نقل آن نیت بسوی زکوة مال دیگر علی الله شده و اگر نیت کند که  
 زکوة مالی است که امید حصول آن دارم این جائز نیست هر چند آن مال با و برسد و اگر صاحب  
 مال نیت نکند و عامل یا امام نیت کند در وقت دادن بمستحق پس اگر اخذ آن زکوة کرده باشد  
 بکوه و ناخوش مالک جائز است و اگر نخواهد مالک باشد بعضی فقها گفته اند که مجزی نیست  
 و اشته است که مجزی نیست **قسم دوم** در زکوة فطر است و ارکان آن چهار است **اول** آنست  
 که واجب است بر او واجب است زکوة فطره بر سه شرط **شماره اول** مکلف بودن است  
 پس واجب نیست زکوة فطره بر طفل غیر بالغ و نه بر دیوانه و نه بر کسی که در تنگام دین  
 ماه شوال بهوش نباشد و **شماره دوم** از بودن پس واجب نیست زکوة فطره بر بنده و هر چند  
 قایل شویم بآنکه او مالک میشود و نه بر مدبر و آن بنده ایست که آقا در حق او گفته باشد  
 که بعد از فوت من ازاد باشد و هنوز مولای او زنده بود و نه بر ام ولد و آنست که از مولای  
 فرزندی داشته باشد که انهم بعد از اقا ازاد میشود چنانچه در مقام خود مذکور خواهد شد و پیش از  
 وفات اقا بر بنده کی باقی است و نه بر مکاتب مشروط و آن غلامی است که اقامتی بر او  
 مقرر کرده باشد که انرا بهم رسانیده بدید و ازاد باشد و مشروط کند که تا ادائی تمام نماید بعد  
 صرف باشد و نه بر مکاتب مطلق که هنوز چیزی از مال کتابت نرسانیده باشد و مکاتب  
 مطلق بنده ایست که مولد بر او مالی مقرر کرده باشد برای ازادی و مشروط مذکور باشد و نشود  
 پس هر قدر که از آن مال ادا کند بقدر آن ازاد میشود و اگر چیزی از آن نرسانیده باشد  
 بنده خواهد بود و بر او هم زکوة فطره نیست و اگر بعضی از مال کتابت رسانیده بقدر همان ازاد شود  
 و زکوة هم بجهان حصه ازادی بر او واجب میشود و اگر عیال آقا خود باشد زکوة فطره بر مولی است



نه بر مکاتیب **یوم غنا** است پس واجب نیست زکوة فطر بر فقیر و آن کسی است که مالک  
یکی از نصایبهای معتبره در زکوة نباشد و بعضی فقهاء گفته اند که کسی است که زکوة مال  
باو توان داد و او آنست که مالک قوت سال جهت خود و عیال خود نباشد و آن شرط  
است **مترجم گوید** فقهاء گفته اند که هر کس کسب و کاری داشته باشد که بآن قوت سال  
بهم میرسانیده باشد او هم حکم مالک قوت سال دارد در وجوب زکوة و **نکته**  
فقیر است که اخراج زکوة فطره نماید و اقلش آنست که یک صاعی دست به دست  
در میان عیال خود بگرداند و بعد از آن انرا تصدق دهد و هرگاه شروط زکوة فطره  
متحقق شود باید که اخراج کند انرا از طرف خود و از جمیع عیال خود به نیت قرض اگر قرض  
و به نیت نقل اگر شرائط وجوب متحقق نشود و آن عیال زن و فرزند است هر چه  
مانند آنها باشد مثل کنیز و غلام و از جانب مهمان که قدری از ماه رمضان باقی  
مانده وارد شود و در وقت سطلل شوال باشد و آنکه مانند مهمان باشد و آن  
عیال مستحب النفقه است خواه طفل باشد یا بالغ آزاد باشد یا بنده مسلمان باشد  
یا کافر و نیت هم معتبر است در ادای زکوة و صحیح نیست اخراج زکوة فطره از کافر جز آنکه  
واجب است بر او هم و اگر مسلمانی شود زکوة فطره سابق از او ساقط میشود **مترجم**  
**گوید** در کتاب قواعد گفته که اگر زن مرد مال دار زکوة فطره خود را باذن زوج از مال خود  
اخراج کند مجرب است و ساقط از زوج میشود و اگر بدون اذن او بدد در اجرای آن باشد  
انکال است در این **مسئله** **است** اول آنکه هر کس بالغ شود پیش از سطلل شوال یا مسلمان  
شود یا جنونش برطرف شود یا مالک شود چیزی را که بآن غنی شود واجب است  
زکوة فطره بر او و اگر بعد از سطلل باشد پیش از نماز عید مستحب است بر او زکوة  
و عیال تفصیل است اگر مالک غلامی شود و یا بنده برائی او فرزندی **دویم** و بنده  
و فتنه در عیال دیگری نباشد واجب است که از طرف آنها زکوة فطره بدد هر چند در عیال

او نباشد و بعضی فقهاء گفته اند زکوة در صورتی واجب است که عیال او باشند و در آن  
تردد است **سوم** هر کس زکوة او بر دیگری واجب شود از نفس او ساقط نمیکرد  
هر چند اگر تنهائی بود بر خودش واجب میشد مانند مهمان که غنی باشد و زوجه که غنی باشد  
زیرا که فطره مهمان بر مهمان دار است و فطره زوجه بر زوج **مترجم گوید** صاحب قواعد گفته  
که مرد معتبر از فی موسره باشد نفقه آن زن واجب است بر شوهرش و فطره او  
بر عیال زن است نه بر شوهر **مسئله** **اول** اگر باشد شخص را غلامی غائب  
که عالم باشد بخیالت او پس اگر آن غلام عیال نفس خود باشد یا بمعنی که بکسب و کار خود  
مدار میکند انید و باشد یا در عیال آقائی خود باشد واجب است زکوة فطره او  
بر مولد او و اگر در عیال دیگری بود واجب است زکوة او بر آنکه عیال او است **دویم**  
اگر غلامی مشترک باشد در میان دو شریک پس زکوة او بر هر دو شریک است و اگر عیال  
یکی شریکین باشد زکوة بر همان است **سوم** اگر بمیرد مولی و بر او دینی باشد پس اگر بمیرد بعد از  
دیدن سطلل شوال زکوة مملوک او از مال او میدهند و اگر مال بقدر ادای دین دارد ای  
زکوة نباشد انرا قسمت میکنند بر قرض و زکوة موافق حصه و رسد و اگر عیوش  
از سطلل واجب نیست زکوة غلام بر بچه یکملی عیال کسی باشد زکوة هم ساقط است  
**چهارم** هرگاه وصیت کنند کسی که غلام من بعد از من بفلان بدهد و بعد از آن بمیرد مولی  
پس اگر مولی که قبول وصیت کند پیش از سطلل زکوة فطره آن غلام بر ذمه او میشود و اگر  
قبول کند بعد از سطلل ساقط میشود زکوة از او و بعضی فقهاء گویند که در بنصورت بر ورثه  
زکوة میشود و در آن تردد است و اگر غلامی بکسی بیخشد و موسوبه قبض نکند و در  
است زکوة بر او و اگر نخشنده بمیرد زکوة غلام بر ورثه او واجب است و بعضی فقهاء گفته اند  
که اگر قبول کند موسوبه له و بمیرد و بعد از آن ورثه او قبض نکند غلام را پیش از سطلل بر  
آنها واجب میشود زکوة و در آن تردد است **مترجم گوید** باعث تردد مصنف این است



که احتمال تمام شدن سپه است در بنحیض نسبت قبیل موهوب به موقوف بر قبیل و غیره  
و هرگاه موهوب به فوت شده و ورثه پیش از هلال قبض کرده اند باید زکوة آن علماء می بیند  
که مملوک آنها شد غیر از احتمال این هم هست که چون قبض متحقق نشد بمجد قبول بدون  
قبض مالک موهوب نشود زیرا که سپه موقوف بر قبض است **رکن دوم** در جزئی زکوة است  
و مقدار آن و ضابطه آن این است که آنچه قوت غالب آن بلده باشد از همان بدین معنی مانند  
کندم و جو و آرد آنها و نان آنها و خرم و مویز و سرخ و شیر و قروت و اگر غیر از قوت سپه  
موافق قیمت بازار باید داد و بهتر این است که خرمائی خشک بد بعد از آن مویز و  
بعد از آن این است که هر آن بی بد آنچه قوت غالب او باشد و زکوة فطره از هم  
قوتهای مذکوره یکصاع است که عبارت است از چهار مد و آن نه رطل عراقیست  
و اگر شیر بد چهار رطل است و جمعی آن رطل را تفسیر برطل مدنی کرده اند و اگر عوض  
اجناس مذکوره بد پس انداز شرح مقدار معنی نیست بلکه موافق قیمت بازار از هر جا  
باید کرد و جمعی تقدیر قیمت نموده اند بیک دریم و بعضی دیگر چهار دانگ و نقره و این قول  
معتد نیست و بعضی علی انرا نازل کردند بزر اختلاف قیمت مالک گاه گران می باشد  
و گاه ارزان پس سبب اختلاف اقوال همان است **رکن سوم** در بیان وقت  
زکوة فطره است واجب میشود بدین هلال ماه شوال و جایز نیست که پیش از  
وقت بد مد مگر طریق فرض علی الاظهر و جایز است زکوة بعد از دیدن هلال  
و تاخیر ادائی آن تا پیش از عید بهتر است پس اگر وقت غا زهر و جد کرده باشد  
آن زکوة را بر آرد و بمسحق بد به بیت و جوب و ادا و اگر جد آن کرده باشد پیش از  
غاز ساقط میشود و جوب آن و بعضی گفته اند که قضا بد به و بعضی دیگر گویند که  
به نیست ادا بد و قول اول اشبه است و اگر تاخیر کند ادائی زکوة را بعد از غل  
با وجود امکان ادا ضامن خواهد بود که اگر تلف شود تاوان بد به و اگر تاخیر با وجود

نباشد ضامن نیست و جایز نیست بدون زکوة فطره بسوی شهر دیگر با وجود مسحق در آن  
شهر اگر بفرستد و تلف شود ضامن است تاوان بد به و جایز است فرستادن بشهر دیگر  
با عدم مسحق در آن بلده و در بنحیض ضامن نیست **مترجم گوید** عدم ضمان با عدم  
مسحق در آن بلده مشروط است بآنکه راه مخوف نباشد و با وجود مسحق در بلده  
قریب اگر بلده بعید بفرستد و تلف شود ضامن است **رکن چهارم** در مصرف زکوة  
است و مسحق همان مسحق زکوة مال است که قبل ازین مذکور شد و جایز است  
که مالک خود متولی ادا شود و بهتر آنست که بر سر اندازند از اعمام یا نائب امام  
و اگر متعذر نباشد بسوی فقهای شیعه و بدین زکوة فطره را بغير مومن یا مستضعف  
یا عدم مومن و عطای کند با طفل مومنی بر چند پیران آنها فاسق باشند و عطا کرده  
نمیشود بفقیر کمتر از یک صاع مگر آنکه مجتمع شوند جماعتی از فقرا که وفا نکند بایشان  
و جایز است که بیک فقیر بد به یک دفعه بمقدار آنچه بآن غنی شود و سنت است  
که بمسحقین از اقارب بد به و اگر آنها نباشند بنهم سالکان مسحق **کتاب بخشش**  
این کتاب در بیان خمس است و در آن دو فصل است **فصل اول** در آنچه خمس  
واجب است در آن و آن سفت چیز است **اول** مال غنیمت که از دار الحرب  
عاکر فراهم می آرند و آنچه فراهم نمی آرند از دار الحرب مانند زمین و غیر آن مادام که  
مغضوب نباشد از مسلمانیان با از کافری که دار اعلانی او ذمه مسلمانیان باشد  
خواه آن غنیمت کم باشد و خواه بسیار **دوم** آنچه از معادن بر آید خواه منطبع باشد  
یعنی جیش بخورد مانند طلا و نقره و قلع یا بخورد مانند یاقوت و زبرجد و سرمه  
و خواه روان باشد مانند قیر و نطفه و گوگرد واجب است در آنها خمس بعد از  
اخراجات و بعضی فقها گفته اند که واجب نیست تا اینکه برسد بمقدار رب  
دینار و عین مروی است و قول اول اشهر است **مترجم گوید** از جمله معادن شمرده اند



نک و نوده و کج و سنگ آسیا و کل سرخ و کل غول و کل دو ای بسیاران و هر زمینی که  
در آن خصوص باشد که انتفاع بآن عظیم میشود **سوم** گنجی و آن مال است که ذخیره گویند  
انرا در زمینین پس اگر برسد قیمت بست و دینار باشد در زمینین و اگر در ملک که خریدیده باشند  
و بران اثر اسلام نباشد واجب است در آن نفس و اگر بیاید او را در ملک که خریدیده باشند  
انرا تعریف آن کند نزد بایع آن ملک پس اگر نشنخت انرا بایع نشان آن گفت پس او  
سزاوار است بآن و اگر نشنخت پس تعلق بخریداری دارد و بر اوست نفس و هم چنین  
اگر بخرد چار بای و بیاید در شکم او چیزی قیمتی و اگر بخرد مای و بیاید در شکم آن چیزی از آن برمی آید  
فحس را و باقی از مشتری آن مای است و انرا تعریف نیست **تفریع** اگر بیاید گنجی در زمینین پس  
از او اسلام پس اگر نباشد بر او سکت اسلام یا باشد بر او سکت کفار سابق از قوم عاد و نود  
و غیره بری آرد نفس انرا و بالغی از و است و اگر باشد بر او سکت اسلام بعضی فقها گفته اند  
که انرا تعریف باید کرد بدستور فقط یعنی چیزی که از سر راه بردارند و بعضی گفته اند که مالک آن  
میشود هر که یافته بر نفس است و قول اول اشبه است **چهارم** هر چه از دریا بر آید بغیر  
خوردن مانند جواهر و مروارید بشرطیکه قیمت آن بمقدار یک دینار یا زیاده باشد و اگر کم از  
اندر یا چیزی بغیر غوطه خوردن واجب نیست بر آن نفس **تفریع** اگر غیر بر آید بجوای آن  
آن شرط است که بمقدار قیمت دینار باشد و اگر بر آید انرا از روی آب یا از گدازه  
دریا و از حکم معدنیات است **پنجم** چیزی است که از قوت یک مالک عیاش نشاید  
بماند از منافع تجارت و صنایع و ذراعتها **مترجم** کوبید شیخ علی رحمت الله فرموده داخل  
عیاست که انفاق او میکرده باشند بر صنف واجب النفقه نباشد و ضیافت مهمانی  
ایا که بمردم بفرستد و نصب آنچه بطالبان برای حفظ مال و ناموس و جان داده میشود و ادبها  
و حقوقی لازم باشد بسبب نظر و خرج راه حج و خرج تزویج کردن و خریدن کتیرهای خرد  
یا برای او و ابی که محتاج الیه او باشند مانند سواری و مانند آن اگر از اهل بود و بیک نفر

حصول و پنج مصارف مذکوره روداده شود که اگر در آن صرف نشود و رنج را در سال دیگر  
بصرف بر بنیانه اسقاط نفس از آن نمیشود زیرا که نفس بیشتر یافته است و می باید که این چیزها  
موافق حال خود بدون اسراف و تفلیس میکنند و چه اسراف داخل مؤنت نیست و اگر تغییر  
مال اوست که بآن نفس تعلق میکند **ششم** هرگاه بخرد زمینی از مسلمانی و واجب است  
در آن زمین نفس خواه در آن نفس بوده باشد مانند زمین مفتوح العنوه یا نباشد مانند زمینی  
که اهل آن خود بخود مسلمان شده باشند در آن **مترجم** کوبید که مراد از خریدن زمین مفتوح  
العنوه آنست که انرا به تبعیت آثار و عمارت بخرد و الا فروختن و خریدن زقبه زمین  
مفتوح العنوه جایز نیست **مترجم** مال حلالیکه مخلوط با حرام شده باشد و ممتاز نباشد  
واجب است در آن نفس **مترجم** کوبید شیخ علی قدس سره فرموده که صواب اختلاف چهار است  
**اول** آنکه مقدار مال حرام و مالک آن معلوم نباشد و در چنین صورت نفس واجب میشود  
**دوم** آنکه مقدار و مالک هر دو معلوم باشد در این صورت واجب است که رد کند  
بمالک **سوم** آنکه مالک معلوم باشد و مقدار معلوم نباشد در این صورت بطریق صلح  
با و انفصال واجب است **چهارم** آنکه مقدار معلوم باشد و مالک معلوم نباشد  
در این صورت واجب است که تفحص از مالک کند تفحص بسیار و بعد از آن که بیاس حاصل  
شود از بهر رسیدن مالک واجب است که انرا تصدق کند از جانب مالک و اگر آن  
حلال هم واجب آنجس نباشد باید که نفس انرا بدهد و این نفس که بسبب تخلیط واجب شده  
مقط آن نفس نمیشود **مسائل متفرعه اول** نفس واجب است در گنجهای خوابیده  
آن از ادب باشد یا بنده صغیر باشد یا کبیر و هم چنین آنچه از معدن بر آید یا بغواصی از دریا  
بر آرند **دوم** گذشتن سال معتبر نیست در پنج قسم از اقامت خمس و لیکن تاخیر میکنند در ادائی  
نفس که واجب است در از مباح تجارت تا انقضای سال از جهت احتیاط  
محافظت را اسل مال **سوم** هرگاه اختلاف کنند مالک خانه و مستاجر خانه در باب



گنج پس اگر اختلاف در ملکیت آن گنج باشد پس قول قول مالک است که اجاره داده باشد  
و اگر اختلاف در مقدار گنج باشد با جمعی که مالک گوید زیاده بود و مستاجر خالص بود که  
کم بود پس قول قول مستاجر است و قسم بر اوست **چهارم** خمس واجب میشود بجز  
اخراجات بر آوردن گنج و معدنیات مانند کندن و آب کردن و غیر آن **فصل دوم**  
تقسیم خمس است و خمس را قسمت میکنند بشش حصه قال الله تعالى و اعلموا انما  
غنیمت منی شئ فی فات الله خمسہ و للرسول و لذی القربی و للیتامی  
و المساکین و ابی السیدیل سه حصه از یغیر آن است و آن سهم الله تعالى و سهم  
رسول و سهم ذی القربی و آن امام است و بعد از یغیر سه حصه مذکوره تعلق با امام  
دارد که قائم مقام یغیر است و آنچه گرفته باشد از یغیر با امام بعد از اثبات انتقال  
بوارث میکند و سه حصه دیگر حق یتام و مسکین و ابنا و سبیل است و بعضی فقها گفته اند  
که پنج حصه میشود و سهم الله بطریق تمیز در آیه کریمه مذکوره و قول اول اشهر است در این  
سنة طایفه که یتام و مسکین و ابنا و سبیل اند شرط است که منسوب باشند بسوی عبد  
المطلب جد یغیر خدا از جانب پدر پس اگر از جانب مادر تنها منسوب باشند خمس با آنها نمیتوان  
علی الاظهر رسید و تفسیر ابن ادریس فرموده اند که با آنها نیز میتوان داد و واجب نیست که تمام  
اشخاصی هر سه طایفه را به بند بلکه اگر از هر طایفه یک کسی از آن طایفه به بند هم جایز است  
**مقام چندم** است **اول** و مستحق خمس است و آن کسی است که از اولاد عبد المطلب باشد  
و در نیوقت و آنها اولاد ابوطالب و اولاد عباس و حارث و بولیب خواهد بود باشند  
خواه زن و در استحقاق اولاد مطلب بن عبد المطلب تردد است اظهر آنست که با آنها نمیتوان  
**مترجم گوید** مطلب نام هاشم بوده اکثر احادیث دلالت بر آن دارد که خمس مال بنی هاشم است  
نه از شیخ عاقلی سره فرموده که اصح آنست که با اولاد مطلب میتوان داد و اختصاص با اولاد  
عبد المطلب ندارد **دوم** آیا جایز است که تمام خمس را یک طایفه از طوایف مذکوره به بند

بعضی فقها گفته اند که علی میتوان داد و بعضی دیگر گفته اند جایز نیست و آن احوط است  
**سوم** قسمت میکنند امام خمس را بر طایف مذکوره بقدر کفایت هر کدام بپایان روی پس اگر  
چیزی افزود بپای مال امام است و اگر وفا نکنند تمام میکنند از حصه خود **چهارم** در بن سبیل  
شرط نیست که فقیر باشد بلکه در بلدیکه بن سبیل شده محتاج شدن او کافی است و سبیل در  
شهر خود غنی باشد و ایادریتم شرط است فقیر یا نه بعضی فقها گفته اند علی و بعضی دیگر گفته اند  
نه و اول احوط است **پنجم** صلوات نیست که مال خمس ابا وجود مستحق به بلد دیگر فرستند  
با وجود مستحق و تلف شود ضامن است و در صورت عدم مستحق میتوان به بلد دیگر فرستاد  
**ششم** ایمان شرط است در مستحق و در آن تردد است و منشا تردد آنست که بایه  
کریمه تخصیص بموجب من نشده پس یغیر مومن میتوان داد که از ذوالقربنی باشد و اگر نظر کنیم  
بآنکه مخالفت بعید است از حق سزاوار رعایت نیست پس ایمان شرط باشد و  
عدالت مستحق شرط نیست علی الاظهر **ملحقات احکام خمس** دو مقصد است **اول** انتقال  
است و آن چیز است که مالک آن امام است بخصوص چنانچه برای یغیر و آله بود و آن  
پنج چیز است **یک** زمین است که در ایام حضور امام جنگ بدست آید خواه جلدی وطن  
شده باشد ساکنان آنها یا آنکه تسلیم کنند بطوع و رغبت **دوم** زمینهای اموات که مالک آن شده  
باشد خواه مالکان آن سلاک شده باشند یا آنکه در تحت ملکیت کسی نیامده باشد مانند  
صحرا و تناره دریا و قلهای کوه و آنچه در آن قلهها باشد مانند معادن و نباتات  
و اشجار و هم چنین میان رودخانههای و بنستانها و هرگاه مفتوح شود در اطراف پس آنچه  
از بادشاهان آنها باشد از قریبها و مزارع و زمینها و صفایای ملوک و آن اشیائی قابل  
نقل و تحویل است مانند کنیزان و غلامان و اسبان خاصه آنها مال امام است در صورتیکه  
از مسلمانی بفار صریح غصب نکرده باشند یا از کافر بیکه در عهد و امان مسلمانی باشند  
و هم چنین میرسد امام را که انتخاب کند برای خود هر چه خواهد از مال غنیمت از قبیل استبان و کوزه



یا جامه یا غیر آن مادام که ایجاب لازم نیاید یعنی تحت افراف نرسد که برای تشکیک چیزی کم  
بماند و مالیکه غنیمت بگیرند از آغاز بانی از دار الحرب بغیر از آن امام پس از انقصال  
هم تعلق با امام دارد بعضی فقها گفته اند که در آن هم خمس واجب است و دلیل آن  
قوی است **سیوم** در کیفیت تصرف است در مال امام و در آن چند مسئله است  
**اول** جایز نیست تصرف در مال مخصوص امام بی اجازت امام هرگاه امام حاضر  
باشد و اگر تصرف کند در آن کسی گناه کار باشد و اگر حاصل شود در آن منفعی از مال  
امام است **دویم** هرگاه مقاطعه کند امام بر چیزی از حقوق خود یا کسی خلاصت بر  
آنچه زیاده بر وجه مقاطعه حاصل شود و واجب است بر آن کسی برساند وجه مقرری  
**سیم** ثابت است در مذهب امامیه اباحت مناجح و مساکین و متاجر در حال غیبت  
امام بسبب امامیه هر چند آنها تمام مال امام باشد یا امام را هم در آن صقی باشد و او  
نیست اخراج حق اضاف موجوده از مستحقان خمس که مذکور شده اند از این اشیاء  
و مناجح را تفسیر کرده اند باینکه در حال غیبت از کفار جزئی گرفته باشند بر چند بقول  
تمام غنیمت ما خود بغیر از آن امام تعلق با امام دارد و بقولی خمس در خمس آن شریعت  
امام و لیکن در غیبت امام برای شیعه امامیه محتاج است تصرف در آنها و جمعی  
آنچه حاصل آید از مؤننه سال از ارباح تجارات و زراعت و غیر آن که در آن خمس  
و حق امام هم تعلق نمیکنند میگیرند در حال غیبت امام اگر از آن ارباح فاضله  
مهر زمان خود بکنند و آن اخراج خمس مادام که بخدا اسراف نرسد نسبت بحال منصرف  
بر روی طایفه خلاصت نه به غیر آنها و مساکین را تفسیر کرده اند با آنچه خریده شود از اراضی  
انفال و هم چنین از آنچه مساکین خریده شود از مالی که اخراج خمس از آن واجب است  
پیش از اخراج خمس با مساکین که در حال غیبت بغیر از آن امام از کفار جزئی گرفته  
و آنها تمام بقولی مال امام اند و بقولی در خمس آنها شریعت امام آن هم برای شیعه

امامیه مباح است واجب است که از آن اخراج خمس کنند و مستاجر را تفسیر کرده اند  
اموالی که در آنها خمس باشد که واجب نیست بر شتری که اخراج خمس آنها نمایند لیکن  
هرگاه در آنها فایده حاصل شود در آن خمس است و تمام انفال در حال غیبت  
امام اراضی اموات و اجماع و معادن و شجر و نبات مال امام برای شیعیان امامیه  
مباح است و مستندان احادیث مستفیضة صحیح است که در کتب احادیث مفصل  
مذکور است **چهارم** آنچه واجب است که در وجه خمس داده شود واجب است که  
با امام رسانند در صورت حضور امام یا غیبت امام بعضی گفته اند که مباح است  
و تصرف در آن و بعضی میگویند که واجب است محافظت آن و هرگاه علامت  
موت ظاهر شود وصیت بکنند که مال امام است و بعضی دیگر میگویند که اگر ادفن کنند  
در زمین از جمیع از فقها گفته اند که نصف آنرا بده مستحقان آن و نگاه دار دایم  
مخصوص امام است که آن نصف دیگر بوده بدفن در زمین یا بوصیت در هنگام  
ظهور علامات موت و بعضی دیگر میگویند که حصه اخفرت را مستحقان موجود  
از اصناف مذکوره بده زیرا که بر امام است که بقدر کفایت آنها بده در هنگام  
عدم کفایت حصه آنها و چنانچه این واجب است بر امام در هنگام ظهور امام در  
غیبت هم واجب است بر او این قول اشبه است **پنجم** واجب است که مباشر  
صرف حصه امام در اصناف مذکوره شود هر که او را حکم نیابت امام باشد و او حاکم  
شرعی است یعنی فقیه عادل امامی مذهب جامع شرایط فتوی ضیائی مباشر ادائی  
جمیع حقوق و اوجیه شرعی است **کتاب الصوم** این کتاب در بیان روزه است  
و کلام در ارکان صوم است و اقسام آن و لواحق آن و ارکان صوم چهار است  
**اول** صوم در لغت بمعنی امساک است یعنی بازداشتن و در عرف شرع نگاهداشتن  
نفس است از مفطرات بانیة و نیت یا رکن است در صوم و جره عمده آنست که



ماهیت صوم آن متحقق میشود یا شرط صحت است در صوم و خارج از صوم و لیکن  
شرط اشبه است و کفایت میکند اگر کسی در ماه رمضان نیت کند اَصُومُ مَهْرًا  
مُتَقَرِّرًا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى یعنی روزه میگیرم بقصد قربت بخدا و ایا عین نیت است  
نذر معین هم کفایت میکند یا نه بعضی فقها گفته اند و بعضی دیگر می نویسند که گفتار  
نمیکند بلکه معین باید کرد که صوم نذر است و آن اشبه است و لابد است  
در ماعدای روزه ماه رمضان و روزه نذر معین مانند روزه نذر مطلق و گفته  
روژه قضای ماه رمضان از قصد تعین و آن عبارت است از قصد کردن  
لبوی روزه مخصوص و اگر اختصار کنند در اینها بر نیت قریب و غافل شود  
از تعین صحیح نیست و لابد است از حاضر کردن نیت در وقت اول  
از روزه یعنی مقارن طلوع صبح یا بخاطر گذراندن آن درست در حال سبک است یا نه  
بر حکم عین نیت باینکه بعد از آن منافی نیت مذکوره قصد کنند و اگر فراموش کنند  
نیت را در شب تجدید آن نیت کنند در روزه تا هنگام زوال و اگر زوال افتاب شود  
وقت نیت نیست خواه روزه واجب باشد یا سنی و بعضی فقها گفته اند تا هنگام غروب  
افتاب هم نیت میتوان کرد در روزه سنی و قول اول اشهر است **مترجم گوید** شیخ عاتق  
الله گفته که اصح آنست که وقت نیت روزه سنی تا وقتی است که قدری از روز تا هنگام  
غروب افتاب باقی مانده برای امساک که انرا در عرف امساک گویند هر چند زمان کمی  
باشد و بعضی فقها گفته اند که ماه رمضان مخصوص است با آنکه جائز است تقدیم  
نیت آن بر دخول ماه رمضان و اگر در وقت دخول ماه رمضان نیت سهواً شود  
روژه بگیرد نیت اول مجرب است و هم چنین مجرب نیت اول ماه رمضان است  
روژه تمام ماه و واقع نمیشود در ماه رمضان صوم غیر ماه رمضان و اگر نیت کند  
صوم غیر رمضان خواه واجب باشد یا سنی در ایام رمضان مجرب است و اما

از رمضان نه آنچه نیت کرده سوائی رمضان **مترجم گوید** مجری بودن نیت غیر ماه رمضان  
از رمضان مشروط است تا آنکه عالم نباشد بدخول شهر رمضان یا فراموش کند  
و با وجود علم در اجرای نیت غیر رمضان از صوم واجب یا سنی اختلاف است  
و فاجده است حکما فی الممارک و جائز نیست که تردد نیت کند در میان و جواز  
و سنت بلکه لابد است که مقصد کلی از نیت دو کند بقیل و اگر نیت وجوب روزه کند  
در آخر روز شعبان بر تقدیر شک آن روزه مجری نیست نه شعبان و نه از رمضان  
و اگر نیت کند در یوم الشک که روزه سنی بعمل می آرد و ثانی الحال ظاهر شود که آن روزه  
غره رمضان بود همان صوم مجری است و اگر روزه بگیرد در یوم الشک بقصد آنکه اگر  
از رمضان است روزه واجب باشد و اگر از شعبان است پس روزه سنی بعضی  
فقها گفته اند که اگر ظاهراً شود که ماه رمضان بود همان صوم کافی است و بعضی دیگر میگویند  
که بر او عاده صوم است و آن اشبه است و اگر صحیح کند بقصد افطار و بعد از آن ظاهر  
شود که از ماه رمضان است عاتق روز را امساک کند بر او واجب است قضا  
**مترجم گوید** در صورتیکه بعد از زوال معلوم شود که انروز از ماه رمضان است  
واجب است که در باقی روز امساک کند به نیت قریبه و قضای روزه و آنروز محل  
آرد و اگر افطار کند کفاره هم بر او لازم میشود و اگر به نیت سنت روزه گرفته باشد  
بر گرداندن آن نیت را بقصد وجوب و آن روزه مجری است خواه پیش از زوال معلوم کند  
و تغییر نیت نماید یا بعد از آن **مترجم گوید** فرج مایل مذکوره اول اگر قصد افطار کند در  
روز ماه رمضان بعد از آن تجدید نیت کند پیش از زوال روزه منعقد نمی شود و بر او  
واجب است قضا و اگر بگویم که منعقد میشود در شب خواهد بود و شیخ عاتق گفته اند  
اصح عدم انعقاد است اگر نباشد که روز ماه رمضان است و قصد افطار کند و اگر  
فراموش کند که روزه ماه رمضان است و قصد افطار کند و بعد از آن بخاطر بیارد و



تجدید نیت کند صحیح است **مترجم** شیخ عیاضی ستره فرموده که اگر درین صورت عدم  
صحت است اگر قصد افطار کند با وجود علم بآنکه در ماه رمضان است و فرق در میان  
این مسئله و مسئله سابق این است که در آن نیت صوم پیش از قصد افطار انداخته  
و در این مسئله اول نیت صوم غوده است سیوم نیت طفل غیر بالغ که صاحب  
تمیز بوده صحیح است و صوم او شرعی است **کلی دویم** در بیان چیز نیت که صلوات  
از آن امساک میکند و در آن چند مقصد است **اول** واجب است امساک  
کردن از هر خوردنی خواه خوردن آن معتاد بود مانند نان و میوه یا غیر معتاد مانند  
سنگریزه و زاله و از مشروب و هر چند شرب آن معتاد نباشد مانند آب فشرده  
از کلهها و آب افشوده از درختان و از جماع در فرج زن با جماع علمی و در درین  
هم علم ظاهر و آن بر هم می زند روزه زن را هم و در ف و صوم بوطی در درین  
و بوطی حیوانات تردد است هر چند فعل حرام باشد و هم چنین است کلام در  
ف و در روزه موطعه و اشبه آنست که این مسئله تابع مسئله وجوب غسل  
است یعنی اگر بوطی در بوطی غسل واجب شود چنانچه مذکور است بعضی  
صوم هم فاسد می شود و اگر غسل واجب نشود صوم هم فاسد نمی شود و دیگر  
واجب است امساک کردن از افترا بر خدا یا تعالی و رسول او و ائمه علیهم  
السلام و ابا بانی فاسد می شود و صوم بانه بعضی فقها گفته اند که بیا و بعضی دیگر گویند که  
نه و آن اشبه است و دیگر واجب است صایم را اجتناب نمودن از سر فرو  
بردن در آب و بعضی علی گفته اند که حرام نیست بلکه مکروه است و قول اول  
اشبه است و ایا صوم فاسد می شود باین بانه اشبه است که صوم فاسد می شود  
**کلی دویم** وجوب اجتناب از سر فرو بردن در آب اعم است از نیکه مابقیه بدن بود  
یا سر تنها فرو بردن و ظاهر این است که خریم سر فرو بردن در آب یا منافذ سر است

علمی گفته اند که در صورت قول حرمت اگر غسل واجب بعمل آرد یا تعالی آن غسل  
مجزی نیست زیرا که یک فعل حرام واجب نمی باشد پس صحیح نباشد پس و در روزه  
غبار خلق حلف است اگر حرمت است و ف و صوم **مترجم** **کلی دویم** در روزه  
غبار خلق بعضی شرط کرده اند که عذر رساندن و آن غبار غلیظ باشد و الا مفید صوم است  
و در مکانی که احتراز از آن ممکن بود پس اگر فراموش کند یا احتراز بیج حال ممکن نباشد عدم  
اف و صوم او جرم است و متاخرین علی الحاق غوده اند بآن دود غلیظی که اجزاء آن  
خلق برسد و بخار دیگر و مانند این دود صاحب مدارک گفته که این بعید است  
و دیگر واجب است اجتناب از باقی ماندن بر جنبایت عمدتا تا طلوع فجر بدون  
ضرورتی علی الله شهر و اگر جنب شود در شب و بخوابد بدون نیت غسل پس طلوع کند  
صبح صادق صوم فاسد می شود و اگر نیت غسل داشته روزه اش صحیح است و اگر  
بیدار شود و باز بخوابد به نیت غسل و بیدار نشود تا طلوع صبح صومش فاسد می شود  
و اگر نیت غسل داشته روزه اش صحیح است و اگر بیدار شود و باز بخوابد به نیت  
غسل و بیدار نشود تا طلوع صبح صومش فاسد می شود و بر او واجب است قضای  
آن روزه و اگر طلب معنی کند یعنی بغیر جماع معنی بر آرد یا ملاقه زنی کند و انزال  
دهم فاسد می شود صومش و اگر محتمل شود بعد از نیت صوم و در روز فاسد نمی شود  
صوم او اگر نظر کند بسوی زنی و انزال دهد فاسد نمی شود صوم او و هم چنین اگر نظر کند بسوی  
زنی و انزال دهد علی الله ظاهر باشد و از زنی و انزال دهد و حقن کردن بدوائی خشک  
جائز است و به جز تر روان حرام است و بآن صوم فاسد می شود علی تردد **دو مسئله**  
**اول** هر چه گفتیم که مفید صوم است مفید نیست مگر آنکه عمدتاً واقع شود خواه  
عالم باشد بوجوب اجتناب از آن یا جاهل و اگر سهواً واقع شود اف و صوم نمیکند  
خواه روزه واجب بود یا سنتی و هم چنین اگر مجبور شود یا بر افطار یا بر نیت در حلق مقطری **مترجم**



گوید با اتفاق علی ثابت است که اگر در حلق صائم مقطعی بریزد بجز آنست و قضا هم ندارد  
و اگر اگر اه کینه صائم را بر افطار با این طریق که تهدید قتل یا اضرار غایتی بنوعی که گمان  
غالب بر سرسد که اگر افطار نکند یا مقتول یا مقضّر شود در این صورت هم با افطار ملزم  
است و بعضی علی گفته اند که قضا در دو بعضی دیگر قضا را هم واجب ندانند لیکن  
در این صورت باید گفت که با قفل خوردن یا اشتامیدن که بان رفع تکلیف جایز نشود  
و زیاده بر آن مباشر مقرر نشود و الله کفاره لازم خواهد شد و هم چنین اگر اجبار بر اکل  
کنند و او شرب بعمل آرد یا بر شرب و او اکل نماید و در افطار پیش از غروب  
بقیه و افطار در روزیکه صوم آن واجب باشد از روی تقیه یا عینی حکم دارد در عدم آن  
و ثبوت قضا علی اختلاف **دویم** باکی نیست بکسیدن انگشت جهت رفع تشنگی  
خوابیدن طعام برای طفل و خوردن جانور و چشیدن شور با که بر زبان بگیرد  
و بنهار از دو اگر نمی اختیار قدری از آن جلق برسد در ف صوم و قول است  
بهترین آن دو قول عدم اف صوم است و سبقت در میان آب برای مرد  
و مستحب است مسواک برای غناز خواه بچوب تر باشد یا بچوب خشک **مقدم**  
**دویم** در احکام مرتب بر افطار است و در آن چند مسئله است **اول** واجب  
است با قضا و کفاره بهفت چیز یا اکل و شرب خواه معاد باشد یا غیر معاد  
و جماع تا اینکه غیبه بته حشفه شود و در قبل زن و در آن و بته باقی مانند بر  
جنابت تا وقت طلوع فجر و هم چنین اگر خوابد بی نیت غسل تا هنگام طلوع فجر  
و انزال منی عمدا و رسانیدن غبار حلق **مقدم** **دویم** اگر جنب عمدا باقی مانند بر حشفه  
تا طلوع فجر قضا و کفاره بر او لازم میشود بخلاف عابث و مستی و نفا که  
صاحب مدار گفته باید قطع نمود بعد و وجوب کفاره بر آنها و انتفا  
بر قضا تا آنها **دویم** واجب نیست کفاره مکرر در روز ماه رمضان اگر بعد از

زوال افطار کند و نذر معین و در روزه اعتکاف هرگاه اعتکاف واجب باشد و سوا  
آن در روزه مای دیگر واجب نیست کفاره مانند روزه کفاره نذر روزه نذر غیر معینی  
و روزه سنتی هر چند اف صوم کند **تفریع** هر که بخورد چیزی را بفراموشی و گمان کند که روزه اش  
باطل شده و بعد از آن افطار کند عمدا فاسد میشود روزه او و بر او است قضا و در وجوب کفاره  
نزد است و البته آنست که کفاره واجب است و اگر نذر و بنیاد از در کلوی او چیزی و  
مجبور سازند او را و تبرسد و افطار کند واجب است بر او قضا و در آن تردد است  
و کفاره ندارد **سوم** کفاره در ماه رمضان از او کردن بنده است و روزه داشتن دو ماه یا در پی  
یا طعام دادن شصت مسکین و مختار است هر کدام که بفعّل آرد و خنده و بعضی فقها گفته اند که کفاره  
مستحب است یا بیع که او در صورت عجز از آن صوم شهرین متتابعین و اگر از آن هم عاجز آید طعام  
شصت مسکین و بعضی دیگر گویند که اگر افطار بخرا می کند هر سه کفاره لازم شود و اگر افطار بجلال کند  
یک کفاره و بعضی دیگر گفته اند که در حلال و حرام یک کفاره است و قول اول اکثر است  
**چهارم** هرگاه افطار کند در روزه نذر بر او واجب است قضا و کفاره بزرگ که مذکور شد  
و بعضی فقها گفته اند کفاره قسم است و آن عتق رقبة است یا طعام ده مسکین یا کسوت  
اینها و اگر از اینها عاجز آید سه روزه بگیرد و قول اول اظهر است **پنجم** افزا نمودن برخداست  
و رسول او و بر ائمه علیهم السلام حرام است بر صائم و غیر صائم و هر چند حرام موكداست بر صائم  
و لیکن واجب نیست بان قضای و کفاره علی الله **ششم** اگر عاقل بالغ بفسخ سردر آب فرو  
بردن حرام است بر صائم علی الله و بان واجب نمیشود کفاره و قضا و بعضی علی گفته اند  
که واجب میشود و قول اول اشبه است **هفتم** باکی نیست خفقه کردن بچرخش علی الله  
و حرام است حرما یح واجب میشود بان قضا علی الله **هشتم** هر که جنب شود و بخوابد  
نیت غسل بعد از آن بیدار شود و بخوابد و باز بیدار شود و بخوابد مرتبه سوم به نیت  
بیداری و غسل کردن تا وقتیکه صبح طلوع کند لازم میشود او را کفاره بر قول مشهور و در آن

چیز که اختیار با او باشد  
روزه او و اگر نمی سازد



تردد است **نیم** واجب است قضا در روزه واجب معین به جزئی که بعلی آوردن مفطر  
 است پیش از آنکه رعایت طلوع صبح کند با وجود قدرت بر مراعات فطر و طاهر شود اگر  
 طلوع شده بود **دویم** افطار با عین کسیکه خبریده بطلوع صبح نشده با وجود قدرت بر تحقیق آن  
 و حال آنکه صبح طلوع نموده باشد **سوم** ترک عمل بقول کسیکه خبریده بطلوع صبح و افطار  
 کردن بکتمان کذب آن خبر دهنده و هم چنین افطار کردن بتقلید کسی که بگوید شب نشسته و بعد  
 از آن ظاهر شد کذب خبر او **مترجم گوید** وجوب قضا در این صورت مشروط است بآنکه  
 صائیم را جائز نباشد تقلید کردن و بقول غیر وقت بلکه خودی باید تحقیق کند اگر طاهر  
 باشد او را تقلید و مخیر عدل باشد پس هیچ چیز واجب نمیشود عیاضا صرح به الفقهاء  
 افطار کردن بسبب تاریکی که موسومند خول شب باشد و اگر کسی غلبه بر سانسند بطل  
 شب روزه صحیح است **چشم** عمداتی کردن و اگر خود بخود بیادتی صوم باطل نمیشود  
 حقه عیاض کردن **چشم** رسانیدن آب جلی در مضطر که جهت سردی کند و با وجود طهارت  
 اگر آب جلی برسد موجب قضا است و اگر تقصیر در محافظت خود کند عیاضا و آب خلط  
 برسد کفاره هم واجب میشود و اگر برای وضو مضطر کند و بی اختیار آب خلطش برسد موجب  
 قضائیت **مترجم گوید** یعنی خواه وضوی غازی باشد یا نماز سسته و بعضی فقهاء گفته اند که اگر وضو  
 برای نماز است باشد و بی اختیار در مضطر آب جلی صائیم برسد قضا باید کرد و در  
 روایت هم چنین است و عمل بان احوط است و این در صورتیست که تقصیر در محافظت  
 نکند چه اگر تقصیر کند قضا بر او واجب است **چشم** دوباره خواب کردن کسیکه در شب  
 جنب شده باشد و به نیت بیدار شدن بخوابد بیدار شود و غسل نکند و باز بخوابد یا  
 نیت و صبح شود **نیم** هر که نظر کند پسوی زنیکه نظر او بر آن زن حرام باشد بشهوات انزال  
 بعضی فقهاء گفته اند که واجب است بر او قضا و بعضی دیگر میگویند که واجب نیست  
 آن اشته است و هم چنین اگر حلال باشد نظر بشهوات کردن بر آن زن و نظر کند و انزال

نیست

نیز واجب نیست **مترجم گوید** به انزال منی بسبب نظر بشهوات موجب قضائیت  
 بشرطیکه معتاد او نباشد که مجرد نظر انزال شود اگر معتاد بود و با اختیار نظر کند قضا و کفاره دارد  
 عیاضا قال الخشی قدس سره **فروع** اول اگر مضطر کند بقصد محافظه از ارطه در دهن خود اندازد مهره  
 چیزی یا غیر مهره بواسطه غرض محلی پس برسد خلق صایم باطل نمیشود روزه او و اگر آن را بکند بعثت  
 بعضی گفته اند واجب است بر او قضا و بعضی دیگر میگویند که واجب نیست و آن اشتد است  
**دویم** آنچه بر آید از بقایای غذا از میان دندانها حرام است بر صائیم از افرو بردن پس اگر فرو  
 برد بعد از واجب است بر او قضا و اشته است که قضا و کفاره هم اگر برسد و فرو برد هیچ خبر  
 بر او نیست **سوم** فاسد نمی کند روزه را آنچه برسد بکلمه بغیر از خلق سوای حقه عیاض و بعضی فقهاء  
 گفته اند که ریختن دوادر سوراخ ذکر هم که برسد باندرون ذکر مفسد صوم است و در آن تردد است  
**چهارم** فاسد نمی شود صوم بغزو بردن نخامه و مراد از آن اینست که از طرف سینه بیاید و بغزو  
 بردن آب دهنی و هر چند که عمد باشد عیاضا مادام که جدا نشود از دهنی و آنچه فرو می آید از فستق  
 و فنی که خود بخود فرو آید و تپوز کند از خلق بلا قصد آب و صوم نمی کشد و اگر عمد افرو برد روزه  
 باطل میشود **مترجم گوید** چشم محمد خاتون در حواشی جامع عباس گفته که بعضی مجتهدین مثل شیخ ابو  
 القاسم و علامه در تذکره فرو بردن بلغم و دماغ و سینه اطلاق مبطل روزه نمی دانند عیاضا  
 از دهن بیرون نیامده باشد در آن وقت با تحقق مبطل است و سبب در مدارک نیز این قول  
 را اختیار کرده است و مستند آنست و چند دلیل بر آن ذکر کرده که اکثر خانی از قول نیست  
 و مصنف نیز در رساله صوم مع این قول را اظهار داشته و بر تقدیر ابطال صح است که  
 کفاره ندارد و قضائی تنها کافی است و بعضی با قضا کفاره را نیز لازم می دانستند و بعضی  
 گفته اند کفاره جمع می باید داد بواسطه آنکه فرو بردن این بر غیر روزه در حرام است  
 و فرو بردن حرام در روزه واجب موجب کفاره جمع است و این قول بغایت  
 ضعیف است و حرمت آن بر غیر روزه دارد و در معرض منع است و دلیل



بران قول قائم نشده و حدیث من یحج فی المسجد و رد فی جوفه لم یتم برآء فی جوفه الله  
 ابراهیم از امام جعفر و صادق علیه السلام روایت شده صریح است در عدم حرمت  
 پنج چیز که اگر از آن باشد مانند مصطح خائیدن آن بعضی گفته اند که مفروض است و بعضی  
 بر آنند که مفروض نیست و آن اشیاء است **ششم** هرگاه صبح طلوع کند و در پس او طلعی باشد  
 آن را او اگر فرو برد انرا فاسد میشود و روزه اش و بر او است با قضا و کفاره **هفتم** شخصی که  
 تنها برینید سلال ماه رمضان را اگر افطار کند بر او واجب میشود قضا و صوم آن روز و کفاره نیز  
**مسئله ششم** جایز است جماع کردن تا وقتیکه باقی ماند برای طلوع صبح بقدر ایقاع آن  
 غسل و اگر یقین تنگی وقت داشته باشد و موافقت کند و روزه اش بطل میشود و بر او است  
 قضا و کفاره و اگر جماع کند بیکان وسعت وقت پس اگر ملاحظه باشد و رعایت طلوع  
 فجر را و چیزی نیست و اگر ملاحظه و مراعات ننکرده باشد پس بر او است قضا و کفاره  
 کفاره بمکرر شدن موجب کفاره اگر بعمل آرد در دو روز از روزه که کفاره داشته باشد  
 و اگر تکرار موجب کفاره در یک روز از روزه که کفاره داشته باشد و اگر تکرار موجب کفاره  
 در یک روز بود بعضی فقها گفته اند که مکرر میشود کفاره مطلقا یعنی خواه در میان دو موجب  
 موجب ادائی کفاره کرده باشد خواه نکرده باشد بعضی گویند که اگر در میان کفاره کرده باشد  
 و باز موجب بعمل آرد در همان روز تکرار کفاره واجب است و بعضی دیگر گفته اند که مکرر  
 و آن اشیاء است خواه دو موجب کفاره از آن جنس باشد یا مختلف مانند خوردن و  
 جماع کردن **فرع** هر کس بعمل آرد کاری که بان کفاره لازم میشود بعد از آن فرض صوم  
 از وساقط میشود بسبب سفر یا حیض یا مانند آن بعضی فقها گفته اند که کفاره از وساقط  
 میشود و بعضی دیگر میگویند که ساقط نمیشود و آن اشیاء است **هفتم** هر که افطار کند در ماه  
 رمضان عمدا و عام باشد یا نکره رمضان است و مراست در آن افطار کردن یک مرتبه او را  
 تعزیر کرده میشود و اگر با عود افطار کند مرتبه دوم نیز تعزیر او واجب است و اگر باز

مرتبه سوم افطار کند واجب القتل میشود و متاخرین گفته اند که قتل در مرتبه چهارم است  
 یا **دوم** هر که وظی کند روزه خود را در ماه رمضان در حالتیکه سر و صائم باشند و مجبور  
 روزه را بر او واجب است دو کفاره یکی از خود و دوم از روزه اش و بران زن هم مستحق  
 کند با او روزه هر دو فاسد میشود و هر که ام ازین دو کفاره خودست و هر دو را تعزیر میکند  
 و است پنج تا زیاده و هم چنین اگر اگر اه کند بزن اجنبیه و بعضی گفته اند که در این صورت مرد  
 محمل کفاره اجنبیه نمی شود و آن اشیاء است **مترجم** کوبه اگر شخصی با کراه در ماه رمضان  
 صائما روزه صائمه را جماع کند محمل کفاره روزه هم میشود و بموجب نص و اگر زن را ضربه  
 اگر اه کند صام است که محمل کفاره او نمیشود و بر مکرر و غیر کفاره نیست و اگر گویند  
 که هرگاه بزوجه اگر اه موجب محمل کفاره باشد بر اجنبیه بطریق اولی موجب کفاره  
 خواهد بود جواب اینست که کفاره برای تدارک و تخفیف معصیت است  
 و ممکن است که این معصیت بسبب شدت قایل تکفیر نبوده مانند قتل صید  
 عمدا در احرام که کفاره ندارد و خطا کفاره دارد و نصی در مکرر ظیم و اردن شده  
 پس اختصار بر عموم و نص باید نمود و **دوم** هر که واجب باشد صوم شهرین متتابعین  
 دعا خیر آید از آن هر چه روز روزه دیگر بگیرد و اگر از صوم مطلقا عاجز باشد استغفار  
 کند از درگاه الهی که همان کفاره است **سپند** اگر دیگری عوض او کفاره بدد تبرعا  
 جایز است ولیکن اگر کفاره بصوم باشد در حین حیات صاحب کفاره جایز  
 نیست مگر بعد از وفات او **مقصود** در بیان اموریکه مکرر است برای صائم  
 و آن نه چیز است یکی بوسیدن زنان و ملازمه و ملاعبه آنها و در چشم کشیدن چیزی  
 که در آن یا مشک باشد و بر آوردن خون انقدر که ضعف بیارد و در آمدن بجم  
 مضطرب و در بینی انداختن چیزی که خلق برسد و بوسیدن کلمات صامت و حقه  
 کردن بدوا خشک و تر کردن جامه بر بدن و تشنگی زن در آب **مترجم** کوبه سعوطی



حلق برسد عمد است حال آن نزد بعض فقها موجب قضا و كفاره است و بعض از ائمه  
مبطل صوم دانسته و قول مصنف که در بینی انداختن چیزی که حلق برسد مکروه است  
است بآنکه اگر حلق برسد مبطل باشد لیکن در مفردات صوم مرتکبا مذکوره نگذرد  
**یوم** در زمانی است که صحیح است در آن روزه داشتن و آن روز است از شب  
و اگر نذر کند روزه داشتن در شب منتهی نمی شود آن نذر زیرا که روزه شب عبادتی است  
نیست و هم چنین اگر شب را بار و زجمع کند و صحیح نیست روزه هر دو عید و اگر نذر کند  
صوم عیدین منعقد نمیشود آن نذر و هم چنین اگر نذر کند صوم روزی معینی با اتفاق افتد در آن روز  
یکی از دو عید صحیح نیست روزه آن و آیا قضای آن واجب است یا نه بعض گفته اند که بلای و بعضی دیگر  
میگویند و آن اشبه است و همین حکم دارد صوم ایام تشریق برای برائی کسیکه در منی باشد و آن  
روز یا زده هم و دوازده هم و تیر و هم است و روزه آنها نیز حرام است بر کسیکه در منی بود **مهر محرم**  
بعض علما نقل کرده اند تحقق اجماع بر حرمت صوم ایام تشریق بر آن کسیکه در منی باشد پس  
حکم ایام مذکوره در حرمت صوم عیدین است بعضی فقها قید کرده اند بآنکه در منی مشغول  
اعمالی باشد و الله حرام نیست بر او صوم ایام مذکوره لیکن روایات مطلق است مقید  
باستعمال مذکور نیست **دکن چهارم** در بیان آنست که صوم از و صحیح است و هکذا عاقل  
مسلمان است پس صحیح نیست روزه کافر سرخیز که بر او هم واجب است و نه روزه دیوانه  
و نه روزه کسیکه بهوشی شده باشد و بعض گفته اند که اگر بهوشی بیشتر نیست کرده باشد در حکم صائم  
خواهد بود و قول اول اصح است و صحیح است روزه طفل غیر بالغ بمنزله نوجوانی که ثواب بر آن  
مقرر نمیشود و حکم صایم دارد و روزه کسیکه در خواب باشد هرگاه بیشتر نیست کرده باشد  
آن خواب تا شام باشد و اگر عقد روزه بکند به نیت با وجود و صوم و بعد از آن صبح طلوع کند  
در حالتیکه در خواب باشد و مستر باشد بر خواب تا هنگام زوال آفتاب پس واجب است  
بر و قضا و صحیح نیست روزه زن حائض و زن صاحب نفاس خواه آنها را عذر داشت شود یا نه

غروب یا منقطع شود عذر بعد از صبح و صحیح است روزه زن مستحاضه هرگاه بعمل آورد غسل  
واحد یا غایب باشد واجب است بر آن و صحیح نیست روزه واجب از مسافری که لازم باشد  
او را تقصیر نماز مکروه صوم سه روز بدل می و بیشتر روزه و بدل شتر قربانی از کسیکه پیش از غروب آفتاب  
از عرفات کوچ کند عمد چنانچه در کتاب الحج مذکور خواهد شد یا روزه کسیکه نذر کرده باشد که  
در سفر و در حضر بعمل آورد بقول مشهور و اما روزه سنتی در سفر صحیح نیست یا نه و بعضی فقها گفته اند  
که صحیح نیست و بعضی دیگر گفته اند که صحیح است و جماعه دیگر میگویند که مکروه است بعضی کم  
ثواب و آن اشبه است و صحیح است تمام روزه واجب است و چه سنت از کسیکه  
حکم مقیم داشته باشد و آن کثیر السفر است یا آنکه سفرش مباح نباشد یا نیت اقامت  
عشره کند چنانچه در کتاب الصلوة مذکور شد و صحیح نیست روزه جنب هرگاه ترک غسل کند  
عمداً با وجود قدرت تا وقت طلوع صبح و اگر بیدار شود در حالتیکه جنب باشد منعقد نمیشود  
روزه او به نیت قضا روزه رمضان و بعضی گویند که روزه سنتی هم منعقد نمیشود از و  
اگر آن بیداری در ماه رمضان باشد روزه اش صحیح است و هم چنین روزه نذر معینی  
هم از و صحیح است و روزه مریض هم مادام که متضرر نشود بروزه **مهر محرم** خوف ضرر از و  
صحیح است افطار عبارت است از خوف حدوث مرض و طول آن و خوف اشتداد مرض  
و خفقت شدید که عادت متحمل آن نشود و مرجع این سه نشانه مرض است یا حکم  
حکیم صادق خواه عادل باشد یا فاسق یا کافر و **مسئله اول** آنکه بلوغی که بآن عبادت واجب  
میشود علامت آن یک اصطلاح است و مراد آن در اینجا خروج منی است و **وم** روئیدن موی  
درشت بر ظاهر **سوم** تا پانزده سالگی رسیدن در مردان علی الاظهر و نه سالگی پانزده سالگی  
بر رسیدن پانزده یا نه تمام شدن آنست و بعض گفته اند که دخول در سال پانزدهم و نه و بعضی  
گفته اند که در مردان بچهار سالگی رسیدن و بعضی اتمام سیزده و دخول در چهارم گفته اند و  
در زنان ده سال تمام قوت سیزده و الله اعلم و **دوم** عادت میدهند اطفال را چه پسری و دختر بر صوم



خلق بر سر عمد استعمال آن نزد بعض فقها موجب قضا و كفاره است و بعضی از  
مبطل صوم دانسته و قول مصنف که در بطنی انداختن چیزی که خلق بر سر مکروه است  
است بآنکه اگر طبعی بر سر مبطل باشد لیکن در مفادات صوم مرتکب مذکوره نگردد  
**سیوم** در زمانی است که صحیح است در آن روزه داشتنی و آن روز است که  
و اگر نذر کند روزه داشتن در شب منتهی نمی شود آن نذر زیرا که روزه شب عبادتی  
نیست و هم چنین اگر شب را بار و جمع کند و صحیح نیست روزه هر دو عید و اگر نذر کند  
صوم عیدین منعقد نمیشود آن نذر و هم چنین اگر نذر کند صوم روزی معین با اتفاق افتد در آن  
یکی از دو عید صحیح نیست روزه آن و یا قضای آن واجب است بآنکه بعضی گفته اند که بی و بعضی  
میگویند و آن اشبه است و همین حکم دارد صوم ایام تشریق برای برائی کسیکه در منی باشد  
روز یازدهم و دوازدهم و نهم و بیست و نهم است و روزه آنها نیز حرام است بر کسیکه در منی بود  
بعضی علما نقل کرده اند تحقق اجماع بر حرمت صوم ایام تشریق بر آن کسیکه در منی باشد  
حکم ایام مذکوره در حرمت صوم عیدین است بعضی فقها قید کرده اند بآنکه در منی مشغول  
اعمالی باشد و الله حرام نیست بر او صوم ایام مذکوره لیکن روایات مطلق است  
باستعمال مذکور نیست **دکن چهارم** در بیان آن است که صوم از و صحیح است و حق عباد  
مسلمان است پس صحیح نیست روزه کافر و حید که بر او هم واجب است و نه روزه  
و نه روزه کسیکه بیوشی شده باشد و بعضی گفته اند که اگر بیوشی بیشتر نیست کرده باشد در حکم صوم  
خواهد بود و قول اول اصح است و صحیح است روزه طفل غیر بالغ میسر یا نفعی که ثواب بر آن  
مقرر نمیشود و حکم صایم دارد و روزه کسیکه در خواب باشد هرگاه بیشتر نیست کرده باشد  
آن خواب تا شام باشد و اگر عقد روزه بنگذد به نیت با وجود و صوم و بعد از آن صحیح است  
در حالتیکه در خواب باشد و مستر باشد بر خواب تا هنگام زوال آفتاب پس واجب است  
بر قضا و صحیح نیست روزه زن حائض و زن صاحب نفاس خواه آنها را عذر حادث شود یا نه

غروب یا منقطع شود عذر بعد از صبح و صحیح است روزه زن مستحیضه هرگاه بعمل آورد غسل  
واحد یا غسالیکه واجب است بر آن و صحیح نیست روزه واجب از ما فبری که لازم باشد  
و اگر انقضای نماز مکروه صوم سه روز بدل می و بیشتر از سه روز بدل شتر قرآنی از کسیکه پیش از غروب آفتاب  
از عرفات کوچ کند عمد اجتناب در کتاب الحج مذکور خواهد شد یا روزه کسیکه نذر کرده باشد که  
در سفر و در حضر بعمل آورد بقول مشهور و اما روزه سنتی در سفر صحیح نیست یا نه و بعضی فقها گفته اند  
که صحیح نیست و بعضی دیگر گفته اند که صحیح است و جماع دیگر میگویند که مکروه است بعضی کم  
ثواب و آن اشبه است و صحیح است تمام روزه واجب است و چه سنت از کسیکه  
حکم مقیم داشته باشد و آن کثیر السفر است یا آنکه سفرش مباح نباشد یا نیت اقامت  
عشره کند چنانچه در کتاب الصلوة مذکور شد و صحیح نیست روزه جنب هرگاه ترغیل کند  
عمداً با وجود قدرت تا وقت طلوع صبح و اگر بیدار شود در حالتیکه جنب باشد منعقد نمیشود  
روزه او به نیت قضا روزه رمضان و بعضی گویند که روزه سنتی هم منعقد نمیشود از و  
اگر آن بیداری در ماه رمضان باشد روزه اش صحیح است و هم چنین روزه نذر معین  
هم از و صحیح است و روزه مرضیم مادام که متضرر نشود بر روزه **مترجم** خوف ضرر از و  
صحیح است افطار عبارت است از خوف حدوث مرض و طول آن و خوف اشتداد مرض  
و خفقت شنیده که عادت متحمل آن نشود و مرجح این سه نشانه است مرض است با حکم  
حکیم صادق خواه عادل باشد یا فاسق یا کافر و **مسئله** اول آنکه بوعی که بآن عبادت ثواب  
میشود علامت آن یک اصطلاح است و مراد آن در اینجا خروج منی است و **موم** روئیدن موی  
درشت بر ظهار **سیوم** تا پانزده سالگی رسیدن در مردان علی الاظهر و نه سالگی پسران و مراد  
بر رسیدن پانزده یا نه تمام شدن آن است و بعضی گفته اند که دخول در سال پانزدهم و نه و بعضی  
گفته اند که در مردان بچهار سالگی رسیدن و بعضی تمام سیزده و دخول در چهارم گفته اند و  
در زنان ده سال تمام قوشنده و الله اعلم و **بیج** عادت میدهند اطفال را چه پسر و چه دختر بر صوم



بیشتر بلوغ و سخن میکنند بر آنها در سفت سالی با وجود طاقت **نظر دوم** در اقام روزهاست  
 و آن چهار است یکا و اجب دویم سنت و سیوم مکره چهارم حرام پس صوم واجب ششم  
 صوم ماه رمضان و صیام کفار است و صوم بدل بدی در حج تمتع و صوم نذر و عهد و عین و  
 اعتکاف واجب و صوم قضا روزه واجب **فعل** در ماه رمضان و کلام در علامه ماه  
 رمضانست و شرط احکام آن **اما اول** پس معلوم میشود ماه رمضان بدین سبب است که  
 به بیند ماه را واجب میشود بر روزه هر چند او تنها دیده باشد و دیگر کسی نبیند و هم چنین اگر  
 شهادت بدین پیش حکم و شهادت او را قبول نکنند و هم چنین اگر سبب لیل شوال را دیده افطار  
 می کنند هر چند تنها دیده باشد یا شهادت داده و قبول نکرده باشد شهادت او را و هر که نبیند سبب لیل  
 واجب نیست بر و صوم مگر آنکه گذشته باشد از شعبان است روزی دیده شود ماه نبوی  
 که حد شیاع برسد **مترجم** و شیاع عا ر حمة الله علیه و اکثر علی در شیاع اعتبار غوده اند حصول  
 ظن غالب و گفته اند شیاع عبارت است از اخبار جمعی که خبر آنها ظن قریب بعلم هر کس  
 و علامه قید اعتبار حصول یقین غوده و صاحب مدارک بهم مایل قول معتبر دانسته  
 پس در میان خبر متواتر و خبر شایع نزد آنها فرقی نیست و اگر اتفاق نیفتد رویت سبب لیل و شیاع  
 و نه شهادت دهند و شایع عادل بعضی گفته اند مطلقا قبول نمیشود و بعضی دیگر میگویند که اگر  
 علتی باشد مانند ابرو غبار و بنی رات قبول میشود و الله فله و بعضی علی گفته اند که قبول باید کرد  
 خواه صاف باشد یا ابرو کوالی از همان شهر باشد یا خارج و این قول اظهر است و هرگاه در  
 سبب لیل در بلاد قریبه مانند کوفه و بغداد واجب است روزه بر همه ساکنان آنها و اگر در بلاد متباعد  
 دیده شود مانند عراق و خراسان لازم میشود روزه در آن جا دیده شود و در جای دیگر دیده نشود  
 و ثابت نمیشود سبب لیل شهادت یکیش بد علی الاصح و نه شهادت زنان و اعتباری نیست  
 در شرح بن قویم بخوبی و نه بعد باین معنی که یکی ناقص شمارند و یکی عام و رمضان را از  
 ناقص شمارند و شعبان را هم ناقص اعتبار کنند چنانچه بعضی مشوبه از اصل حدیث گفته اند و

غیب و سبب لیل بعد از شفق و به ترویج سبب لیل روز شنبه ام شعبان بیش از زوال و نه بطریق  
 بودن و نه ششمین بخبر و زوال سبب لیل سال گذشته و طرح آن بخبر و زوال اعتبار اول و روز  
 ششم **مترجم** و بعد از این بر قول مخیر در شرح جایز نیست و اعلاط آنها در استخراج رویت  
 سبب لیل متحقق الوقوع اما بعد و آن عبارت است از گرفتن یکی عام و ماه دیگر ناقص و  
 شعبان حکم کردن با آنکه همیشه ناقص می باشد و ماه رمضان همیشه عام است و معتد نیست  
 زیرا که خلف آن مشهور و معاین میشود و روایاتیکه درین باب ذکر کرده اند حکم نشده و  
 دانه غوده اند و علی و معتبر غیده و مستحب است روزه داشتن روز سه ام شعبان  
 نیست سنت پس اگر ظاهر شود که از ماه رمضان بود بخیری است اگر روزه بگیرد در یوم  
 اشک به نیست رمضان بسبب علامتی بعضی فقها گفته اند بعد از آن اگر ظاهر شود که از  
 ماه رمضان بود همان روزه کافی است و در بعضی دیگر گفته اند که بخیری نیست و آن  
 اشبه است و اگر از روز افطار کند و بعد از آن سبب لیل شوال دیده شود و در شب است  
 نهم از سبب لیل رمضان قضا کند از روز اول را زیرا که مال سبب لیل است و هشت روز غنی باشد  
 و علی حکم است اگر عینه شهادت دهد بر رویت سبب لیل در شب سی ام شعبان یعنی روز  
 سه ام را در شعبان حساب کرده و روزه آن روز نکرده و بعد از آن ثابت شود که شعبان  
 است و نهم بوده و رویت سبب لیل رمضان در شب سی ام شعبان شده بود در شب  
 هم قضا و روزه یک روزه واجب است و هر مای که مشتبیه باشد رویت سبب لیل او ماه  
 سابق آن را حساب باید کرد و اگر تمام سال ابر باشد شمرده شود هر مای  
 از ماه های آن سه روز و بعضی فقها گفته اند که از سه روز کم حساب باید کرد و حکم عادت  
 که عادت جاری نشده با آنکه تمام ماه های سال تمام باشند بلکه بعضی ماه های است  
 و نه می آیند و فقها دیگر میگویند که عمل روایت خمس باید کرد و آن اینست که روزه رمضان  
 سابق را حساب باید کرد و آنرا افطار کند و روز پنجم بعد از آن روزه بگیرد و قول اول



اشبه است و هر کسی باشد در مکانیکه اند ماه را مانند اسیر و مجوس روزه بگیرد بختی یک ماه  
پس اگر عیث بوده باشد او را آن استیفاء برای الذمه است و اگر اتفاق افتد همان ماه که روزه  
گرفته ماه رمضان بود با آن ماه بعده رمضان بود باز آن صوم مجزئ است و اگر آغاه پیش از رمضان  
بود باز آن صوم مجزئ است و اگر آغاه پیش از رمضان بود آن صوم کافی نیست و قضای روزه غایب  
و وقت باز ماندن از مقدرات طلوع صبح دوم است و وقت افطار غروب آفتاب  
و حد آن بر طرف شدن سرخی مشرقیت و سنت است که افطار بعد از غار مغرب کنند  
مگر آنکه نقش کشتن غایب بطرف یا باشد که استیفاء را افطار ادا کند **مهر جم کوبه مستحب است**  
در ماه رمضان تلاوت قرآن بسیار غودن و دعا و توسل و تسبیح و تائوه و خواندن و تهنیتی  
دارند و افطار روزه داران فرمودن و سحر خوردن هر چند شربت آبی باشد و بهتر است بوی  
و فرماست و سنت مکرده است که در روزه واجب و از آن مکرر در روزه ماه مبارک  
و هر چند هیچ نزد یک تر باشد بهتر است و مستحب است افطار کردن باب نیم گرم یا بوی  
شیرین مانند خرما و شیر و موز و موافقت بارتان در شب اول ماه مبارک رمضان و دعا  
در وقت افطار **اللَّهُمَّ صُفِّنا وَ عَلَی ذَکَکَ أَقْطِرُ نَاذِرُ الذُّمَّاتِ وَ ابْتَلَتْ**  
**الْعُرُوقَ وَ بَقِيَ الْأَجْرُ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا وَ اعْتَنَّا وَ اسْلِمْنَا فیهِ وَ سَلِّمْهُ مِنَّا وَ دَعَا**  
صوم است و آن دو قسم اند **اول** شرط و وجوب صوم و آن هفت چیز است یکی بلوغ و  
حال عقل پس واجب نیست روزه بر طفل نابالغ و نه بر دیوانه مگر آنکه طفل از پیش طلوع فجر  
بالغ شود و دیوانه در آنوقت بهوش آید و اگر بعد از فراغ کاهل شود روزه آنروز بر آن واجب نیست  
علاوه بر این است بهوش و بعضی فقها گفته اند اگر نیست روزه کند پیش از بهوش صحیح است  
روزه او و الا فضا واجب است بر او و قول اول اشبه است دیگر شرط است صحیح  
از بیماری پس اگر صحیح شود پیش از زوال و چیزی نخورده باشد واجب است که صوم ببرد  
و اگر چیزی خورده یا ماحت او بعد از زوال بوده اما که کند از مقدرات استیفاء با و لازم است

و اگر اقضا شرط دیگر اقامت است یا حکم اقامت پس واجب نیست بر مسافر  
و اگر روزه بگیرد صحیح نیست از و بلکه لازم است او را اقضا در صورتیکه عالم باشد  
و وجوب افطار و تعالی قضا باشد و اگر جاهل بود همان روزه کافی است و درین  
مسئله هم جاهل معذور است اگر مسافر بشهر خود برسد یا بشهری برسد که در آن قصد  
اقامت ده روز کند حکمت حکم مریض است و در وجوب روزه و عدم وجوب یا بمعنی که  
اگر پیش از زوال برسد بشهر خود یا پیش از زوال قصد اقامت عشره کند و چیزی تناول نکرده  
باشد واجب است که روزه بگیرد و اگر یک ازین دو امر منتفی شود وجوب ساقط است  
و در حکم مقیم است کسیکه کثیر السفر باشد مانند کرایه کشی و ملاح و امثال آنها مادام که  
انهارا اقامت ده روزه در هیچ مکانی نشود دیگر شرط است خالی بودن از حیض و نفاس  
پس واجب نیست روزه بر آنها و صحیح نیست از آنها و بر آنها لازم است قضا و دوم خری  
است که باعتبار آن قضا واجب میشود و آن سه شرط است بلوغ و حال عقل و اسلام  
پس واجب نیست قضا بر صبی مگر قضای روز یک در آن روز بالغ شود پیش از طلوع فجر  
آن روز و هم چنین دیوانه و کافر صید که واجب است بر او روزه و لیکن واجب نیست  
بر او قضا مگر آن روز که در یابد صبح آنروز با مسلم یا اگر مسلمانی شود در آنشای روز اما که  
کند بقیه آنروز استیفاء و بعد از آن در روزی دیگر صوم میدارد و وجوب و بعضی فقها گفته اند  
که اگر پیش از زوال مسلمانی شود روزه میگیرد و اگر ترک کند قضای روز آنروز بجز آن  
و قول اول اشبه است **سوم** احکام ملحق ماه رمضان است کسیکه فوت شود او را روزه  
تمام ماه یا بعضی از ماه بسبب عدم بلوغ یا دیوانه یا کفر اصلا قضای آنروزه بر او واجب  
نیست و عین حکم دارد و اگر فوت شود روزه از و بسبب اعم و بعضی فقها گفته اند که  
اگر پیش از اغمای نیست صوم نکرده باشد بعد از آنکه بهوش آید قضا کند و قول اول اظهر  
است و واجب است قضای روزه بر کسیکه مرتد شود خواه مرتد فطری باشد و آن که است



که یکا از ابوبنی او مسلمان باشد یا مرتد بلی و آن کسی است که در اصل کافر بوده و مسلمان  
شده باشد و باز کافر شود هر دو مرتد هرگاه توبه نکنند بر آنها قضای روزه ایام از اول  
واجب است و هم چنین واجب است روزه بر زن حائض و نفاس و بر آنکه اگر  
ترک صوم کنند بعد از وجوب صوم هرگاه بدل صوم جزئی بر آن مقرر نباشد که اگر  
بدل صوم مقرر بود صوم ساقط میشود مثلاً مرد بسیار بیرون زن بسیار بیرون و اعطاش  
و هر که بسبب بیماری روزه رمضان از وفوت شود و تا رمضان سال دیگر بیماری او  
مستمر بود که آن را روزه قائم مقام قضای روزه است و مستحب است روزه  
قضای ماه رمضان که بی در پی بگیرند از جهت احتیاط در حصول برات ذمه و بعضی فقها  
گفته اند که مستحب که بتفریق بگیرند تا فرق شود در میان اصل و قضا و بعضی دیگر میگویند  
که اگر شش روز بر ذمه باشد بی در پی بگیرد و اگر زیاده یا کم باشد در آن بتفریق قضا کند و  
مستند اینها روایتیست که قول اول اشبه است و درین باب چند مسئله است  
**اول** هر کسی که از وفوت شود روزه تمام ماه رمضان یا قدری از آن به سبب مرض یا  
اگر بعد از رجوع از مرض واجب نیست که آن روزه را از جانب او قضا کنند و مستحب  
است و اگر مستمر شود مرض او تا رمضان دیگر ساقط است قضا علی الاظهر واجب است  
که کفاره دهد در بدل هر روز یکم طعام و اگر در میان دو رمضان صحیح شود و تا غیر قضا کند  
با وجود عزم بر قضا تا آنکه رمضان دیگر در آید قضا کند و کفاره ندارد و اگر ترک قضا کند  
بطریق سهل انکاری و عده عقل است تا دخول رمضان دیگر بعد از آن قضا کند  
کفاره بدید در بدل هر روز یک مد طعام **مترجم گوید** ازین کلام مفهوم میشود که سهل  
انکاری و تمهید و محض عبادت بعضی عدم عزم بر ایفاء آنست خواه عزم بر ترک  
داشته باشد یا بر آن عزم نداشته باشد و می توان گفت که مراد بغیر تمهید و سهل  
که عزم بر قضا داشته باشد و تاخیر کند بسبب اعنی دبر و سخت وقت و هرگاه وقت

تنگ باشد مانعی بهر سبب آن قضا در آن سال بعمل نیاید و عین معنی مناسب مدلول  
روایات است **دویم** واجب است بروی قضای روزه که فوت شده باشد از میت خواه  
آن روزه واجب از رمضان باشد یا غیر رمضان مانند روزه کفاره و روزه نذر و غیره و  
خواه فوت شود بسبب مرض یا غیر آن و قضا نمیکنند بی از روزه ای ذمه میت مگر روزه ای که  
میت ممکن از قضای آن باشد و اجمال کند مگر آنچه در سفر فوت شده که آن را ولی قضا میکند  
هر چند میت در سفر مرده باشد موافق روایت و ولی پسر بزرگتر است و اگر از میت فرزندی  
بزرگ دختر باشد واجب نیست بر آن دختر قضای روزه مذکوره و اگر میت داد  
ولی زیاده از دو باشد برابر در سن همه روزهای میت با هم قسمت مساوی کرده بعمل آرند  
و در آن تردد است و اگر بعضی از اولیائی بطریق تبرع تمام بر خود بگیرند از دیگران ساقط  
میشود و ایما واجب است بروی زن هم که قضای روزه آن زن نماید و در آن تردد است  
**مترجم گوید** فقها گفته اند که اگر فرزندی بزرگ تر دختر باشد بر او واجب نیست قضای روزه  
پدر و پسر یک از دختر اصغر و از پسرهای دیگر بزرگ تر بود و وجوب تحلیق با و میکند و اگر  
همه اولاد اشنا باشند بر هیچ کدام واجب نمیشود و اگر سوای ولی میت دیگری تبرع از  
جانب میت قضا کند از ولی ساقط نمیشود زیرا که بر او واجب عینی است و بعضی  
فقها گفته اند ساقط میشود زیرا که باعث وجوب حصول برات ذمه میت بوده و  
آن تبرع یا باجاره حاصل شده و واجب است بر مریض که ولی را خبر کند از قضای صوم  
و ایما واجب است بر او که از ثلث مال خود قدری برای صوم جدا کنند که باجاره بعد  
از واداناید و در آن دو وجه است و بعید نیست که قائل وجوب آن شویم **سوم** هرگاه  
نباشد میت را ولی یا فرزند بزرگ تر او دختر باشد قضا ساقط است و بعضی فقها گفته  
اند که تصدق کند در بدل هر روز مدی از ترکه او و اگر بر میت واجب باشد صوم دو ماه  
بی در پی روزه میکند ولی او یک ماه تصدق کند از مال میت در بدل یکی **چهارم** کسیکه



قضای روزه ماه رمضان کند اگر پیش از زوال افطار نکند حرام نیست خواه بجهت عذر  
باشد یا غیر عذر و حرام است که افطار نکند بعد از زوال و بآن کفاره واجب میشود و اگر  
و آن طعام ده مسکین است بهر مسکینی مدی از طعام پس اگر مقدرش نباشد روزه یک  
سه روزه پنجم سرگناه فراموش کند غسل جنابت بکند و بر او چند روز یا تمام ماه بجهت کفاره  
انکه قضای نماز روزه کند و بعضی دیگر گویند که قضای نماز کند و بآن اشبه است **ششم**  
در روزه سه ام ماه رمضان بقصد روزه صحیح کند و بعد از آن ثابت شود که در شب گذشته  
دیده شد افطار میکند و نماز عید بکند و اگر بعد از زوال ثابت شود پس غایب فوت شده و  
افطار واجب **قول** در روزه کفارات است و کفارات دوازده است و منقسم میشوند  
بچهار قسم **اول** کفاره که واجب است در آن صوم یا غیر صوم و آن کفاره قتل عمد است که آن  
خصال نلکه کفاره واجب است با تمام و آن عتق رقبة است و صیام شهرین متتابعین  
و اطعام شصت مسکین و ملحق بآنست کفاره افطار حرام در ماه رمضان عمدتاً بنا بر روایتی  
**دویم** آنچه واجب باشد در آن روزه بعد از آنکه از غیر روزه عاقر آید و آن شش کفاره است  
کفاره قتل خطا و کفاره ظهار چنانچه بعد ازین خواهد آمد و کفاره افطار در قضای ماه رمضان  
بعد از زوال و کفاره قسم و کفاره کوچ کردن از عرفات عمدتاً بیش از غروب آفتاب و در کفاره  
صید که محرم در حالت احرام صید بخورد و بقره و شیخ و طی غاید تردد است که محرم نیست  
یا من و بته و این کفاره بر ترتیب حمل کردن اظهار است و ملحق بآن کفارات است  
کفاره پاره کردن مرد جامه را در وقت زوجه اش یا در وقت پیشش و کفاره غرضه  
زن روی خود را در مصیبتی و کندن موی سر و تفصیل جمیع کفارات در مکانی مذکور خواهد شد  
**سیوم** کفاره که در آن صایم غیر است در میان روزه و غیر آن و آن پنج است یکی کفاره کسیکه  
افطار کند در روزی از ماه رمضان عمدتاً بغیر عذر و کفاره خلف نذر و عهد و اعتکاف  
واجب و کفاره ستر تراشیدن محرم عمدتاً در حال احرام و ملحق بآنست کفاره بریدن زن موی

خود را در مصیبت **چهارم** کفاره که مرتب است بر غیر صوم و محرم است در میان آن کفاره و غیر آن  
و کفاره و طی اقامت کنیز محرم خود را که باذن او احرام بسته باشد زیرا که کفاره این ماده شتر است  
یا گاو یا کوفته هر کدام که خواهد بچل آورد و اگر از آن دو یعنی ماده شتر یا گاو عاقر آید پس کوفتنی یا  
روزه سه روز پس صوم در آن مرتب است بر غیر صوم و آن بینه و بقره است و مختار است  
در میان صوم و غیر صوم که کوفتنی است و جمیع روزها را واجب است که پی در پی بچل آرند مگر  
چهار روزه یکی روزه نذر که در آن شرط نبایع نگردد باشد و آنچه در معنی نذر است و آن قسم عهد  
است دیگر روزه قضا و روزه کفاره صید و روزه هفت روز بدل هدی و هر روزه که در آن  
شرط نبایع باشد سرگناه افطار کند در اثنای آن روزه بواسطه عذری در وقت زوال آن  
عذر بنا بر همان بکند و دو تهمه بچل آورد و اگر افطار کند در اثنای آن بغیر عذر از سر بگیرد مگر  
در سه موضع **یک** آنکه واجب باشد بر او صوم دو ماه پی در پی پس روزه بدارد یکی را و از ماه  
دویم هم چیزی سرچیند یک روز باشد در بنصورت و زوای دیگر بعد از آن بنا بر همان روزه سابق  
بگذارد و اگر پیش از نیکه و یک روز افطار کند از سر بگیرد و هر که واجب باشد بر او روز یکماه  
پی در پی ببنزد پس پانزده روز پی در پی بگیرد و بعد از آن افطار کند و روزه اش باطل نمیشود و باقی  
هم همان بگذارد و اگر پیش از پانزده روز افطار کند از سر بگیرد و روز نهم روز بدل هدی و اگر  
در روز تروی و عرفه روزه بگیرد و بعد از آن روز عید افطار کند جائز است که بنا بر آن دو  
روز گذارند و بعد از قضای ایام تشریق یک روز دیگر روزه بگیرد که مجموع سه روز شود و اگر  
بیش از عید کم از دو روز روزه بگیرد و بعد از آن از سر نو سه روز بگیرد و هم ضیق اگر فاصله کند  
در میان روزه و دو روز و روز نیم با فطاری عید در بنصورت نیز روزه از سر بگیرد  
و ملحق بآنست کسیکه واجب باشد بر او صوم یکی در کفاره قتل خطا یا کفاره ظهار  
بواسطه آنکه بنده باشد زیرا که کفاره عید نصف کفاره حرام است و در آن تردد است  
و بر هر که واجب باشد روزه پی در پی جائز نیست او را که ابتدا کند از زمانیکه در آن زمان



تتابع سال بجا نرسد پس سرکه بر او باشد روزه دو ماه بی در پی ابتدای صوم از ماه شعبان نمی تواند بود  
زیرا که بعد از آن ماه رمضان داخل میشود پس یکی و یک روز بی در پی نمیشود مگر اگر از ماه محرم  
هم بآن ضم کند و یکروز باشد و هم چنین روزه شوال با یک روز از ذوالقعدة و بعد از آن افطار  
کند زیرا که آن روز بدل عید است و از ماه دیگر صوم یکسوم بعجل نیامده و متتابع شهرین  
متحقق نشده و عین حکم است در صوم ذی الحجه با یک روز از محرم **مترجم گوید** از این کلام معلوم  
میشود که صوم ذی الحجه با دو روز از محرم مجزی باشد و حال آنکه مجزی نیست زیرا که در میان عید  
قرآن است که افطار در آن واجب است پس متابع متحقق نمیشود و بعضی از فقهاء  
گفته اند که هر که در ماه های حرام مقاتله کند صوم شهرین متتابعین از همان ماه های بر او  
واجب است هر چند در آنها عید و ایام تشریق باشد و قول اول اشبه است **و از آن**  
بعضی از آن مخصوص وقتی نیست مانند روزه های ایام تمام سال یعنی سوائی عیدین و ایام  
تشریق برای کسی که در منی باشد که صوم بفرموده پیغمبر است از آتش و زخ و بعضی از  
مخصوص وقت است و سنت مکرره از روزه چهار روزه قسم است روزه سه روز از ماه  
و آن پنجمه اول ماه و پنجمه اخر ماه و چهارشنبه اول دویم و هر که تاخیر این روزها نماید مستحب است  
که قضای آن کند و جایز است تاخیر این روزها از تابستان به زمستان با وجود اختیار و اگر عذر  
آید مستحب است که تصدق کند بدل هر روز یک درهم یا یک مد طعام و دیگر روزه ایام بیضی  
آن سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم ماه است **مترجم گوید** در وجه تسمیه ایام بیضی صدق و محمد بن  
بابویه رضی الله عنه روایت حدیث نبوی نموده که هرگاه حضرت آدم علی نبینا از بهشت بسبب  
خطیئه برآمد رنگ مبارک اخضر از سفیدی بسیاری مبدل شده بود و بعد از آن ماه رمضان  
در یک روز که صوم گرفت ثلث بدنش بزرگ اصفار سید و روز دوم ثلث دیگر و روز سوم  
بدن اخضر سفید و نورانی شد و آن سه روز سیزدهم و چهاردهم و پانزدهم بوده اند و از  
ایام بیضی گفتند و روزه عید غدیر و آن پنزدهم ذی الحجه است و روزه ولادت پیغمبر و آن

ربیع الاول است و روزه مبعث پیغمبر و آن نهم رجب است و روز ول  
الارض یعنی پهن شدن زمین که روز نهم ذی القعدة است و روزه روز عرفه  
برای کسی که از خواندن دعای ضعیف نشود و سهل متحقق باشد که روزه عرفه مشتی بعید  
نباشد و صوم عاشوره بوجه غم و اندوه یعنی امساک بدون نیت روزه و روز مباحله و  
آن نهم و چهارم ذی الحجه است بنا بر مشهور و بعضی روزه نهم گفته اند و صوم هر چند  
و هر چه و اول صوم ذی الحجه و رجب و صوم شعبان و مستحب است امساک تادیبا  
هر چند صوم نباشد در سفت مکان مافوق قبتکه بخانه برسد یا بشهری برسد که در آن  
فصد اقمت عشره داشته باشد بعد از زوال یا پیش از زوال و در راه افطار کرده باشد  
و هم چنین بجا وقتیکه به شود در روز رمضان و امساک میکند حایض و نف و هرگاه پاک  
شوند در آشنائی روز و کافر سرگاه مسلمان شود و طفل بالغ شود و دیوانه حال آید و بهوش  
بهوش آید بعد از صبح و واجب نمیشود روزه سنتی بسبب شروع در آن بلکه جایز  
است روزه افطار کردن و در هر وقت که خواهد و مکرره است افطار او بعد از زوال  
**مکررات چهار روزه** است یکی روزه روز عرفه است که روزه از دعا خواندن ضعیف شود  
و در صورت شک در سلال ذی الحجه و روزه سنتی در سفر غیر از روزه سه روز جهت قضای  
حاجت در مدینه منوره و روزه سنتی مهمان بدون اجازت میزبان و اگر میزبان منع  
افطار است که صوم مهمان منعقد نمیشود **مترجم گوید** شیخ رحمه الله فرموده که جایزه روزه  
مهمان بدون اجازت میزبان مکرره است روزه میزبان هم بدون اجازت مهمان  
مکرره است و هم چنین مکرره است روزه فرزند بدون اجازت پدر و روزه سنتی  
برای کسی که او را مومنی دعوت کند برای طعامی **مترجم گوید** که شرح گفته اند که خواه آن  
طعام برای او ساخته باشند یا نه و خواه اول روز و خواه وسط روز و خواه آخر روز و از  
احادیث ظاهر میشود که اگر طاهر باشد که من صایم و افطار کند بی وضع منعی بر او ثواب و



برابر ثواب روزه یک ساله است **روزه های حرام** تقسیم است یکی صوم عیدین و ایام  
تشریف برای کسیکه رمی باشد خواه حاج و معتمر باشد یا نباشد و بعضی گفته اند که حرمت  
صوم ایام تشریف مخصوص حاج و معتمر است و اول صبح است چنانچه شیخ عابدی گوید  
فرموده و روزه روز سه ام شبان به نیت فرض رمضان و صوم نذر معصیت  
و صوم سکوت و صوم وصال و آن اینست که نیت روزه روز و شب کند تا کوه  
بعضی گفته اند که آن روزه دور و نزدیک شب عیدین دور و نزدیک است و روزه سنتی زن  
بغیر اجازت شوهر یا منع شوهر و هم چنین روزه عیدین اجازت مولی و روزه واجب در  
سفر مگر آنچه سنتی شده و آن روزه کسی است که نذر کرده باشد که در سفر و حضر صایم باشد و روزه  
سه روز بدل هدی و نه روزه روز بدلی شتر قربانی و روزه کثیر الفرو تا دی اقامت عشره و سفر  
عامی بسفر و صوم کفاره صید محرم بقولی **مترجم گوید** روزه روز عاشورا به نیت تین و تبرک از اهل  
بنی امیه بوده نزد امامیه بانی فصد حرام است و اما کانی روی ضرب و اندوه مسنونست  
تا هنگام فضیلت نماز عصر که بعد از آن افطار کنند و این اما کیم سزاوار است که مقارن  
نیت باشد بانی طریق که فصد کنند که اما کیم درین روز تا بعد عصر تا قرینه الی الله عز و الله  
این اتم عبادت است هر چند صوم نباشد و صوم نذر معصیت که حرام است مخالفت است  
که کسی نذر کند که اگر فلان معصیت از من بیاید بر اثر شکر حصول آن معصیت بکسر و صوم بگیرم  
و اگر فصد کند که بر اثر زجر نفسی از صد و در معصیت روزه بگیرم آن نذر معصیت نیست و صحیح  
است پس فرق در میان این دو هم صوم بجز نیت نیست و بیک نیت حرام و به نیت دیگر  
طاعت است **اتِّمَالُ الْأَعْمَالِ بِالنِّيَّاتِ** **نظر سیوم** در لواحق است و در آن چند مسئله  
**اول** مرضی که در آن افطار واجب است مرضی است که در آن بیم زیادی مرض باشد  
بصوم و آن بعلم خود دانسته است یا بکلیان غالب بسبب علامتی مثل قول طبیب صادق  
و اگر با وجود تحقق مرض محبت و مشقت روزه بگیرد قضا کند **ویم** مسافر هرگاه جمیع روز

در و شتر را بقصر غزو واجب است افطار کنند و اگر روزه بگیرد با وجود علم حرمت صوم  
قضای آن کند و اگر جاهل حرمت بود قضا ندارد **سیم** شتر اطمینان معتبر است در قضا  
معتبر است در قصر روزه هم و زیاده بر آن در قصر روزه شرط است که شب نیت نکرده  
و بعضی گفته اند که آن معتبر نیست بلکه قصر صوم واجب است اگر پیش از زوال مسافر شود  
و بعضی دیگر میگویند که واجب است قصر صوم هر چند پیش از غروب مسافر کند و قول اول  
اشبه است و هر سفری که واجب است در آن قصر غزو واجب است در آن قصر صوم  
و بر عکس مگر آنیکه مسافر از برای صید تجاری باشد بقول شیخ رحمه الله قصر صوم دارد روزه قصر  
صلوة و شیخ علی رحمه الله گفته که اصح و خوب قصر است در سفری مباحی چه در صوم و  
چه در صلوة **چهارم** جمعی که لازم است بر آنها اتمام صلوات در سفر لازم است آنها را اتمام  
صوم هم و آنها جمعی اند که در سفر آنها اکثر از حضر باشد مادام که اقامت عشره بکنند به نیت  
در بلد خود یا در غیر بلد خود و بعضی گفته اند که لازم است ایشانرا اتمام غایز مطلقا بفتح خواه  
اقامت عشره بکنند یا ننگند سوای کرایه گشته که در آن عدم اقامت عشره معتبر است **پنجم** افطار  
نمکنند مسافرانیکه پنهان شوند از دواب و بارهای شهر و یا باشند اذان آن پس اگر افطار کنند  
پیش از اذان و واجب است بر او قضا و کفاره **ششم** میر کبیر و عجزه کبیره هرگاه عجز  
باشد از روزه و ذوالعشا شیخ عینی و آن مرضی است که صاحب آن سیراب نشود  
افطاری کند در ماه رمضان و تصدق میدهند بدین سر روز یک مد طعام و بعد از آن  
اگر ممکن باشد ایشانرا قضا واجب است و الا لا قط و بعضی فقها گفته اند که اگر شیخ  
و شیخی عجز باشند از کفاره انهم ساقط است از ایشان چنانچه روزه ساقط است  
و اگر طاقت روزه مشقت داشته و روزه بگیرند یک مد طعام کفاره میدهند  
و قول اول اظهر است **هفتم** زن حامله که نزدیک ولادت باشد و شیر دهنده  
طفل که شیر بخشد جایز است آنها را افطار کردن در ماه رمضان و قضای آن صوم



می کنند و بدل هر روز نقد می کنند یک مد طعام **مترجم گوید** شیخ عمار حنبله فرموده که این  
در صورتیست که بیم ضرر طفل داشته باشند و اگر بیم ضرر بر نفس خودشان باشد حکم بر نفس  
دارند که قضای کنند و کفاره ندارد **مترجم گوید** اگر کسی خوابد در ماه رمضان و مستر شود خواب  
از اول صبح تا شام پس نیت صوم کرده باشد قضای نیت بر او اگر نیت نکرده باشد  
پس بر او قضا است و دیوانگی و بیوش در روزهای بسیار باشد یا در باره از روز باشد و خواه نیت  
قضا خواه آن دیوانگی و بیوش در روزهای بسیار باشد یا در باره از روز باشد و خواه نیت  
نیت کرده باشد یا نکرده باشد و خواه افطار آنها بقصد معالجه باشد یا نه باشد علی الاشیء  
کس که جائز است او را افطار کردن در ماه رمضان مکروه است او را سیر خوردن از طعام  
و آب و هم چینی جماع کردن و بعضی فقها گفته اند که حرام است و قول اول اشته است **مترجم گوید**  
شیخ عمار حنبله فرموده این حکم کس است که او را اصالة افطار جائز یا واجب باشد مانند  
مسافران اما شیخ و شیخ و حامله و مرصعه و ذوالعطاش در آنها هم احتمال است که حکم  
حکم داشته باشد و اقرب آنست که در آنها این حکم نیست و آنها می توانند سیر خوردن از  
نفل مخصوص جائز افطار با لا صالة است **کتاب الاعتکاف** این کتاب در بیان  
اعتکاف است و گفتگو در بیان مع اعتکاف است و اقسام آن و احکام  
آن به اندک اعتکاف در لغت عبارت است از حبس و در عرف شرع مع آن  
درنگی در از بست که جهت عبادت می کنند و صحیح نیست اعتکاف مگر از سبک یا  
مکلف باشد و ملکی و شرایط اعتکاف شش است **اول نیت** واجب است  
در آن قصد قربت پس اگر اعتکاف نکرده باشد نیت آن کند بقصد وجوب  
اگر نیت باشد قصد نیت کند پس اگر بگذرد بر او در روز واجب میشود  
در روز سیم علی الاظهر تجزیه نیت و وجوب کند **دوم روز** پس صحیح نیست اعتکاف  
مگر در زمانی که روز صحیح باشد و وقت تجزیه نیت غروب آفتاب است **مترجم گوید**

**دویم** اعتکاف از سبک صحیح باشد و از اول اگر اعتکاف کند در عید بنی صحت  
هم چنین اعتکاف زن حائض و نف **سیوم** صحیح نیست اعتکاف مگر در روزی که  
نذر کند اعتکاف مطلق واجب است بر او که سه روز معتکف شود و هم چنین اگر روز  
شود برکت قضای یک روز از اعتکاف او هم سه روز معتکف می شود تا آن یک روز  
از و صحیح باشد و هر که شروع کند در اعتکاف سنتی مختار است که بعمل آرد آن را یا  
نیت کند و اگر در روز اعتکاف بگذارد واجب میشود در روز سیم و هم چنین اگر  
سه روز معتکف شود بعد از آن دو روز دیگر هم اعتکاف کند و زشت واجب میشود  
و اگر روز هفتم و هشتم بر نیاید نهم واجب میشود و علی بن القیاس و اگر داخل شود در  
اعتکاف پیش از عید بیک روز یا دو روز آن اعتکاف صحیح نیست و اگر نذر کند اعتکاف  
سه روز سوائی شتهائی آن بعضی گفته اند که صحیح است و بعضی دیگر میگویند صحیح نیست  
زیرا که بسبب برآمدن او در شب از قید اعتکاف باطل میشود اعتکاف آن  
روز و واجب نیست پی در پی بعمل آوردن اگر کسی زیاده بر سه روز نذر اعتکاف کند  
بلکه لابد است که سه روز اعتکاف بعمل آرد یا زیاده از سه روز مگر آنکه شرط  
کند در نذر که بطریق توایی یعنی پی در پی اعتکاف نماید خواه در تلفظ یا در آن شرط را  
یا در تلفظ یا در دو نفی بگوید که دلالت بر توایی کند مانند اینکه نذر کند اعتکاف  
ماه رجب را یا اعتکاف عشا و آنرا **چهارم** مکان پس صحیح نیست اعتکاف  
مگر در مسجد جامع که در آن نماز جمعه گذارند و بعضی فقها گفته اند که مخصوص مسجد  
اربع است مسجد مکه و مسجد بصره و مسجد جامع کوفه و مسجد بصره و یک از فقها  
موضع اعتکاف را مسجد مدائن هم ذکر کرده است و گفته که قاعده آن این است  
که هر مسجد بکس در پیغمبری یا وضعی پیغمبری نماز کرده باشد بخیر عت بعضی از فقها گفته اند  
که نماز جمعه کرده باشد و برابر است از شرایط نماز کوره اعتکاف و در آن **پنج اجازت**



ولی مانند اجازت آقا برای اعتکاف بنده و شوهر برای زن و هرگاه اجازت اعتکاف دیگر  
که بر او ولایت داشته باشد میرسد او را که منع کند پیش از دخول در آن و بعد از آن مادام که در آن  
نکند و هرگاه دو روز بگذرد روز سیوم واجب میشود و در آن منع جایز نیست تا اینکه واجب باشد  
یا برو بگذرد و شبیه آنکه در بنده است هم منع نمیتواند و **فروع اول** بنده که او را مهمات کرده باشد  
مولی مثله نصف او عبد و نصفش آزاد باشد و مولی او ایام را با او قسمت نموده باشد که در ایام هم  
خود اعتکاف کند چنانکه او را مولی اجازت ندهد بشرطیکه ایام حصه اولم از سه روز نباشد و او را  
بسبب اعتکاف ضحیفی بپوشد که مانع خدمت مولدش شود در ایام حصه مولی و **دوم** هرگاه از آن  
در اثبات اعتکاف که بدون اجازت مولد باشد لازم نیست و اگر اعتکاف با تمام رساند مگر آنکه  
شروع در اعتکاف کرده باشد با اجازت مولی و شیخ عارفت الله فرموده که نذر کرده باشد یا در روز  
بر آن بگذرد که روز سیوم واجب میشود **شرط ششم** دوام در نیت در مسجد پس اگر بر آید بدون  
اسباب مجوز خروج باطل میشود اعتکاف او خواه با اختیار بر آید یا بکراهت و جبر پس اگر بدون  
انقضای سه روز بر آید از مسجد اعتکاف باطل است و اگر سه روز گذشته باشد آن اعتکاف  
صحیح باشد تا هنگام بر آمدن و اگر نذر کند کسی اعتکاف ایام معین و بعد از آن بر آید پیش از  
تمام کردن آن ایام تمام آن اعتکاف باطل میشود و اگر شرط تابع ایام نذر کند و بعد از آن از  
سر کردن آن اعتکاف نذر او جایز است بر آمدن از مسجد جهت امورات ضروری مانند قضای  
حاجت خواه حاجت طبعی بود مانند رفتن بخلاف حاجت ضروری دیگر از خود یا از مومنی و مانند  
غسل و نماز جنازه و عیادت بیمار آن و مشایعت مومن و اقامت شهادت و هرگاه بر آید  
برای امری از این امور جایز نیست و نه راه رفتن در زیر سایه یا اختیار و نه نماز کردن  
در بیرون مسجد مگر در مکه که معتکف نماز میکند مگر هرگاه که خواهد و اگر بر آید از مسجد بفراموشی باطل  
نمیشود اعتکافش **مسائل فرعیه اول** هرگاه نذر کند اعتکاف ماه معین راه و شرط تابع کند  
پس اعتکاف بکند بعضی ایام و باقی ایام را بعمل نیارد آنچه کرده صحیح است و قضا کند آنچه نذر

و اگر نذر تلفظ کرده باشد که تابع اعتکاف ایام کند در بنده است از سر گیرد **دوم** هرگاه نذر کند  
اعتکاف ماه معین و خبردار نشود بآن ماه تا وقتی که آن ماه تمام شود مانند آنیکه محسوس باشد یا فراموش  
کرده باشد در بنده است قضا کند **سیوم** اگر نذر کند اعتکاف چهار روز پس یک روز کم کند قضا میکند  
اعتکاف آن روز را ولیکن می باید که بان یک روز و دو روز دیگر ضم کند تا صحیح باشد بعمل آوردن  
بآن روز زیرا که اعتکاف کم از سه روز نمی باشد **چهارم** هرگاه نذر کند اعتکاف یک روز و زیاده  
از آن نذر متعقد نمی شود و اگر نذر کند اعتکاف روز دوم آمدن زید از سفر صحیح است  
آن نذر و ضم کند بآن روز و روز دیگر **اما قسم اعتکاف** آن منقسم است به دو قسم یکی  
واجب و **دویم سنت اعتکاف** واجب آنست که واجب شده باشد بر نذر و شبیه نذر  
**مندوب** اعتکافی است که تبرعا بعمل آرد پس قسم اول واجب میشود بشرط و قسم دوم  
واجب نمیشود بعمل آوردن آن تا اینکه بگذرد **دویم** روز پس واجب میشود روز سیوم و بعضی فقها  
گفته اند که واجب نمیشود و قول اظهر است و اگر شرط کند در وقت نذر کردن که هرگاه خواهد ترک  
اعتکاف کند میرسد او را رجوع از اعتکاف در هر وقت که خواهد یعنی بعد از روز هم می تواند ترک کند  
و قضا ندارد و اگر شرط کند که قطع کند واجب است که از سر گیرد و آنچه نذر کرده **اما احکام**  
اعتکاف پس در آن دو قسم است **اول حرام نیست** بر معتکف مگر شش چیز **اول** زیارت بعلت حاجت  
انها و بوسیدن و جماع کردن و بوسیدن خوشبوی علی الله و هم صلین بوسیدن کلهای علی ماقال الشیخ علی  
قدس سره و طلب منی نمودن و بیع و شرا و مجامعت کردن بجهت امورات دنیا و شیخ عارفت الله فرموده که در  
حکم بیع و شرا است اجازه دادن و گرفتن که آن نیز جایز نیست معتکف را و اشتغال بصنایع مانند  
بافندگی و دوختن و غیر آن و اگر مضطر باشد بسوی چیزی از این امور صحیح است و بعضی فقها گفته اند  
که حرام است بر معتکف آنچه حرام است بر محرم و آن ثابت نیست پس حرام نیست بر او  
پوشیدن لباس دوخته و نه در کردن موهنه خوردن گوشت شکار و عقد نکاح و جایز است  
او را انظر و فکری در امر معاش یعنی ضروری نه غیر ضروری و ضروری در امور مباحه که فایده داشته



و وظیفه او اشتغال بعبادت است از قبیل دعا و ذکر و قرات اما اشتغال بدینها و  
گفتن و مطالعه علم دینی پس این بهترین اعمال است و جمیع آنچه ذکر کردیم از محرمات معتکفات و روز  
حرام است بر او در شب هم سوائی افطار و هر که بگوید پیش از انقضای اعتکاف واجب است که  
که واجب است بعد از بروی اوقیام بآن اعتکاف و بعضی گفته اند باجوب بگیرند کسی برای  
اعتکاف و قول اول اشبه است **فصل دوم** در مفادات اعتکاف است در آن چند  
مسئله است **اول** هر چه فاسد ز صوم را فاسد میکند اعتکاف با هم مانند جماع کردن  
و خوردن و آشامیدن و انزال منی پس اگر افطار کند در روز اول اعتکاف یا در روز دوم  
واجب نمیشود بآن کفاره مگر آنکه اعتکاف واجب بود و اگر افطار کند در روز سوم  
واجب میشود بآن کفاره و بعضی علما مخصوص ساختند کفاره را با فطر از جماع پس اگر  
در غیض جماع از مفطرات اقتضای بر قضا کند و آن اشبه است و واجب است بکفاره  
اگر جماعت در شب کند و هم چنین اگر در روز کند سوائی ماه رمضان و اگر در ماه رمضان  
در روز جماعت کند و کفاره بر او واجب است **دوم** اگر تداوم موجب خروج از جماعت  
است و مبطل اعتکاف و بعضی گفته اند که مبطل نیست پس اگر باز توبه کند نیامان اعتکاف  
باقی بگذارد و قول اول اشبه است **سوم** گفته اند که هرگاه جبر کند زن خود را بر جماع و هر دو  
معتکف باشند و در روز جماعت کند در ماه رمضان لازم میشود و بر او چهار کفاره و بعضی گفته اند  
که لازم است بر او و کفاره و آن اشبه است **چهارم** کوبیده دلیل چهار کفاره ظاهر است  
زیرا که ابطال صوم و اعتکاف غوده از خود از روجه خود پس چهار کفاره بر او لازم شود و مستند  
کفاره اینست که محتمل کفاره دیگری شدن خلاف اصل است و سندی بخوابد اگر گویند در کتاب  
صوم گفته که سبب اگر از روجه بر جماعت در روز زوج متحمل کفاره از روجه میشود پس کفاره باید  
گوئیم که این دو صورت عدم تحمل کفاره صوم است ضایع مذمب بعضی فقها و اغلبی مضاف  
از قول تحمل کفاره صوم روجه مگر ضایع سابق گفته عدل غوده باشد سبب ضعف سنان

و الله اعلم چهارم هرگاه مطلق شود زن معتکفه بطلاق رجعی که بعد ازین مذکور خواهد شد مرد و آن  
زن مطلقخانه خود زیرا که بر او واجب است تا انقضای عده در خانه خود بنشیند و بعد از اتمام عده  
قضای اعتکاف کند به نیت وجوب اگر اعتکاف واجب بوده یا بعد از روز اعتکاف  
سنت ابطال اعتکاف کرده باشد و اگر واجب نباشد به نیت سنت قضا کند **پنجم** هرگاه  
بیع کند یا شرک کند اعتکاف باطل شود و بعضی گفته اند که اگر میشود و اعتکاف باطل نمیشود و آن  
اشبه است **ششم** هرگاه اعتکاف کند در سه روز بتفرقه بعضی فقها گفته اند صحیح است زیرا که  
تتابع لازم نمی شود مگر شرط تابع کند و بعضی دیگر میگویند که صحیح نیست و آن اصح است **کتاب**  
**الحج** این کتاب در بیان مسائل حج است و آن مشتمل است بر سه رکن اول در  
مقامات حج است و آن چهار است **مقدمه اول** حج هر چند در لغت معنی قصد است  
لیکن در شرح نام مجموع عبادات است که بعمل آورده میشود در مواضع عبادات مخصوصه  
و آن فرض است بر هر که جمع شود در و شرایطیکه بعد ازین مذکور خواهد شد خواه از مردان باشد  
یا از زنان یا خنثی و واجب نمیشود حج باصل شرع مگر یک مرتبه و آنرا حجه الاسلام گویند و او  
میشود فی الفور بحد حصول شرایط واجب حصول شرایط واجب تأخیر کردن در حج گناه کبیره  
است مملک کننده و گناه واجب میشود بنذر و آنچه معنی نذر است و آن عهد و عین است  
و سبب فاسد کردن این حج واجب باشد یا نسی و سبب اجاره جهت نیابت دیگری  
میشود و وجوب آن سبب تکرر سبب آن و آنچه سوائی اقسام حج مذکور باشد آن  
مستحب است و سنت است حج کردن کسی که شرط وجوب حج در و متحقق نباشد مانند  
سکینه زاده و راحله داشته باشد و هرگاه محبت و مشقت ادا کند خواه شاق باشد بر او  
راه رفتن یا آسان باشد ضایع مملوک اگرگاه اجازت دهد آقا بر او هم مستحب است  
**مقدمه دوم** در شرایط حج است و نظر در حج الاسلام و حجیکه واجب میشود بنذر و عهد  
و عین و در احکام نیابت و گفتگو در حج الاسلام است و شرایط وجوب آن پنج چیز است



**اول** کمال عقل پس واجب نیست بر طفل غیر بالغ و نه بر مجنون و اگر چه کند طفل با حج کند و اگر چه  
از طرف طفل یا از مجنون مجری نیست از حجت الاسلام و اگر داخل شود طفل صاحب غیر و در اجازت  
افعال حج به نیت استحباب و بعد از آن کامل شود هر کدام از آنها و اگر اشعرا طراکم کنند  
در حالت بلوغ و عقل آن حج مجریست از حجت الاسلام علی تردد و هیچ است احرام طفل صاحب غیر  
هر چند واجب نباشد حج بر او و هیچ است که ولی طفل غیر متین را محرم سازد و هم چنین مجنون را  
و افعالی که از آنها صادر نتوانند شد و از طرف آنها بجز اگر خواه خود هم محرم باشند یا نباشند و اگر  
از آنها فعل موجب كفاره بجز ایاد و عوض آنها بدو ولی کسی است که او را ولایت مال  
باشد مانند پدر و جد پدری و وصی و بعضی فقها گفته اند که مادر را هم ولایت احرام بپس  
طفل صغیر است و خرج زیاده از نفقه ضروریه مقرر بر طفل که در آن حج میشود از مالی ولی است  
از مال طفل **دوم** از ادب و بی و واجب نیست حج بر بنده هر چند اجازت بدو داده او را مولی او و  
اگر تکلیف حج کند بنده با اجازت مولی صحیح است آن حج لیکن محسوب نمیشود از حجت الاسلام  
بلکه هر گاه از ادب نشود و مستطیع گردد واجب است بر او حجت الاسلام پس اگر در باده و قوف مشغول  
در حالت آزادی کافی است او را از حجت الاسلام و اگر بنده فاسد گرداند حج خود را و بعد از آن آزاد  
شود پیش از وقوف مشعرا طراکم حج فاسد انجام کند و بر او است که كفاره بدو یک بنده و در سال  
دیگر قضای آن حج کند و همان کافی است از حجت الاسلام و اگر آزاد شود بعد از وقوف مشعرا طراکم  
واجب است او را قضا کند در سال آینده از جهت عفو بت افساد حج و آن مجریست از  
حجت الاسلام **سوم** زاده در احله و این دو شراند در سیکه محتاج باشد بقطع مسافت نه بر اهل مکه  
و تکلیف فروختن جامه های مستعمل و خادم و خادمه که محتاج الیه باشد و خانه و سکونت نیست  
برای حج و مراد بزراد بیکه شرط و جویج است مقدار كفایت است از خوردن و پوشیدن  
و در رفتن و برگشتن و مراد بر احله سواری است که لایق بحال امسال او باشد و واجب است  
در صورت استطاعت خریدن زاده در احله هر چند قیمت آن بسیار باشد و بعضی فقها گفته اند

که اگر قیمت آن زیاده بر قیمت آن زیاده بر قیمت مثل باشد واجب نیست و قول صحیح است  
و اگر بوده باشد و او را دینی بر کسی و او قادر باشد بر گرفتن آن دین از آن کس واجب است  
بر او که آن را بگیرد و حج بجز اگر در و اگر ماتی باشد بر گرفتن آن دین و نباشد نزد او سوائی آن  
ساقط میشود فرض حج **مترجم کوبه** شیخ علامه الله علیه فرموده قدرت بر تحصیل دینی متحقق  
میشود با آنکه قادر باشد بر آن بذات خود یا بخلع خود مانند آن و هم چنین اگر محتاج  
باشد با مدد حاکم سریع و اگر محتاج باشد در تحصیل حق خود بعبادت حاکم جوهر لازم نیاید از آن  
ضرری جانی یا مالی پس با و هم رجوع میتواند کرد و الله اعلم و اگر بوده باشد او را مالی و بر ذمه او هم دینی  
باشد بقدر آن مال و واجب نیست بر او حج مگر آنکه زیاده بر دین باشد انقدر که وفا کند حج  
و واجب نیست که قرض کند کسی برای حج مگر آنکه باشد برای او مالی غایت با جناس بقدر  
این احتیاج باشد جهت وجوب حج زیاده بر آنچه ماستثنی کردیم که فروختن آن واجب نیست  
مانند جامه های کهنه و خانه سکونی و خادم و غیره در بنصورت قرض میکند نقد یا عینا و ادائی آن  
بان مال و اگر بوده باشد با و ملا بقدر ادائی حج پس نفس او خواستش نکاح کند جائز نیست  
صرف کردن آن در نکاح هر چند شاق باشد بر او ترک نکاح و بر او واجب است که حج  
کند **مترجم کوبه** صاحب مسائل گفته که اگر ترک نکاح منقذ بسیار باشد که عادت  
متجمل آن نشود یا خوف وقوع در زنا باشد در بنصورت مقدم نکاح است و اگر بدین  
بافزاد در احله و نقد برای او و عیالش واجب میشود بر او حج **مترجم کوبه** به آن زاده در احله  
که بان واجب شود حج آنست که کسی بر خود واجب کرد اند بیل و بنذر و مانند آن برای  
مبذوره و عین قسم در میان بند زاده در احله و بهر آن که در سیه نیست عطا و قبول هم لازم  
لهذا گفته و اگر بخشد با و مالی که بان مستطیع حج نشود واجب نیست که قبول کند زیرا قبول هم  
کسب مالست و کسب مال واجب نیست جهت حصول استطاعت حج و اگر قبول نکند  
واجب میشود **مترجم کوبه** اگر شخصی منکحل زاده در احله که شود و میداده باشد با و زاده در احله



در نیصوت استطاعت که شرط ج است بعلی آمده و شرح گفته اند مشروط بانست که و فوق  
بر تکلل او باشد مانند اینکه نذر یا عهد کرده باشد که بید کند و بعضی گفته اند مجرد بذل کافیت  
در وجوب و هرگاه بذل منقطع شود وجوب هم منقطع خواهد شد چنانچه اگر استطاعت منقطع  
شود وجوب ساقط میگردد بشرطیکه مجرد حصول استطاعت روانه نشود و امکان احتمالی  
بعی نیارد و اگر او را اجاره بگیرند برای امداد و اعانت در سفر و شرط کنند با و را در اصل یا  
قدری از زاد و راه و مابقی هم نرود او باشد با نفقه عیالت واجب میشود بر او چه و چه نیست  
از حجت الاسلام وقت که چ کذا از خود و اگر خود عاجز باشد از طرف دیگری به نیابت چ کذا  
کفایت نمیکند از فرض او واجب است بر او چ اگر مستطیع شود چهارم آنکه نذر  
او باشد چنانکه بآن قوت عیالت شود تا هنگام مراجعت زیاده از آنچه در راه خرج شود  
او را و اگر کم باشد مالش از آن واجب نیست بر او چ و اگر چ کذا از جانب شخصی دیگری که  
طاعت چ داشته باشد ساقط نمیشود از آن شخص حجت الاسلام خواه صاحب زاد و راه باشد  
بالفعل خواه نباشد و هم چنین اگر عتقت و محنت چ بگذار و بعد از استطاعت انهم  
نمی شود از حجت الاسلام بلکه بعد از حصول شرایط وجوب واجب است که چ بگذارد  
**مترجم گوید** و اگر مالک زاد و راه و مستطیع ادای چ بود و عتقت و محنت ادای  
چ کند از حجت الاسلام مجزی میشود و واجب نیست بر فرزند که بخی مال خود را به پدر یا  
چ و هم چنین بر عکس هم **نیم** امکان رفتن و آن مشتمل است بر صحت از مرضی و خالی بودن  
راه مانع و قدرت نشستن بر سواری و وسعت وقت از برای قطع مسافت  
لیس اگر باشد بیلا به رجاء مقرر شود سواری واجب نیست بر او چ و اگر با وجود مرضی  
سوار تواند شد ساقط نمیشود از وجوب و اگر مانع شود او را دشمنی با آنکه معصوب بود  
بغض و من صغیف بخرقا در حرکت که نتواند نشست بر سواری یا یافته نشود هم سفر  
با وجود مضطر بودن بسوی رفیق ساقط میشود حجت الاسلام و ایا واجب است که

بفرستد با وجود مانع از قسم مرض دشمنی بعضی فقها گفته اند که بکی در روایت است و  
بعضی دیگر گفته اند واجب نیست پس اگر چ کذا از طرف نابینا و مانع بر طرف نشود  
قضا ندارد و اگر بر طرف شود مانع قادر شود بر حرکت واجب است بر او بعل  
آوردن چ بنات خود و اگر مجبور بعد از آنکه مستقر شود بر او چ و خود او اندک باشد  
قضا کرده شود از جانب او و اگر خلقت او بنوعی شده باشد که بر اصله نتواند نشست  
بعضی فقها گفته اند که فرض چ از نفس و مال او ساقط است و بعضی دیگر گویند لازم است  
او را نائب فرستادن و قول اول اشبه است و اگر محتاج شود در سفر بسوی  
حرکت سخنی برای ملحق شدن بر فقا یا بر عین از دشمن و بران قادر نباشد ساقط میشود و چ  
چ در آن سال و انتظار قدرت بگذرد زمان آینده و اگر عید در حالتیکه قدرت بنیم  
واجب نیست که از جانب او قضای چ کنند و نیز ساقط میشود و فرض چ بسبب نیافتن  
جنری که بآن احتیاج و اضطرار باشد از آلات و ادوات مانند مشک جهت آب  
و ظروف و ادراه و اگر برده باشد او را در راه و ممنوع شود از یکداه بر دو راه  
دیگر که مانع در آن نباشد خواه دور تر بود یا نزدیک تر و اگر باشد در راه دشمنی که دفع شود  
ملک یا بی بعضی گفته اند ساقط میشود و وجوب چ بر چندان مال قلیل باشد و اگر بگوئیم  
که واجب است تحمل دفع آن مال شود با وجود قدرت بهتر خواهد بود و اگر نبین آن  
مال را بعد دیگری واجب میشود بر او چ زیرا که مانع بر طرف شد یا اگر بگوید با کسی  
که این مال را بتو میدهم قبول کنی بده بآن عدد واجب نیست قبول انانی زیرا که آن  
کس مال است جهت حصول استطاعت و آن واجب نیست چنانچه گفته شد و راه  
در یاهم مانند راه خشک است ایس اگر کمان غالب باشد که سمت میماند و در یاه واجب  
است چ از راه در یاه و الله ساقط است اگر ممکن باشد رسیدن از راه خشک و از در یاهی  
اگر بر دو راه مساوی باشد در غلبه سمتی مختار است از هر راه که برود و اگر مختص باشد



در غلبه سلامت یک اه متعلق میشود همان راه و اگر سرد و راه برابر باشد در رکعت  
ساقه میشود و قرص چ و بر که بعد از پوشیدن جامه احرام و داخل شده در حرم  
برای الذمه میشود از چ و بعضی گفته اند احرام پوشیدن تنها کافی است و قول اول اظهر است  
المرکز و پیش از احرام و دخول حرم باشد قضائی چ کند از جانب او اگر وجوب مستقر باشد  
بر او ساقه میشود و اگر مستقر نشده باشد و مستقر میشود چ بر ذمه وقت که شرایط چ که  
مذکور شد تمام متحقق شود و اعمال کند بدون مانع شرعی **مترجم** و استیصال شرایط چ  
موجب استقرار چ است بر ذمه مستطیع بشرطیکه از هنگام روانه شدن تا ادای جمع  
مناسک چ شرایط متحقق باشد چه اگر هنگام توجه بفرج شرایط متحقق بوده و بعد از آن  
اختلال بشرطیکه از شرط شود و وجوب ساقه میکند و بر کافریم واجب است و صحیح  
نیست از و لیس اگر احرام بگیرد و بعد از آن مسلمان از سر بگیرد احرام را و اگر مسلمان  
از رفتن بیعت احرام بگیرد از همان موضع که مسلمان شد و اگر احرام بگیرد کافر صحیح و در باب  
وقوف بخرجه نیست آن احرام مگر آنکه از سر گیرد احرام را بعد از اسلام و اگر ترک باشد  
وقت احرام بگیرد در چند عرفات باشد و اگر چ کند مسلمان و بعد از آن مرتد شود و باز  
توبه کند اعاده نمیکند چ را علی الاصح و اگر مستطیع نباشد از حالت اسلام و بعد از آن  
مستطیع نشود در حال ارتداد واجب است بر او چ و صحیح هم هست از و هرگاه توبه کند  
و اگر احرام به بند در حالت اسلام و بعد از آن مرتد شود و باز توبه کند باطل نمیشود  
احرام او علی الاصح و مخالف مذمب حق هرگاه مستقر شود بحق اعاده چ نمیکند  
آنکه اختلال کرده باشد بر کتی از ارکان چ یعنی مخالف مذمب حق اگر در ایام خلافت  
چ گذارده باشد و بر کتی از ارکان چ گذارده بود اصل حق رکن بود اختلال نموده همان  
چ مجزئیت و احتیاج اعاده ندارد و اگر اختلال بر کتی نموده بعد از استبصار  
واجب است که اعاده چ کند و بعضی فقها گفته اند که اختلال بر کتی مطلقا موجب

اعاده است خواه رکن مذمب حق باشد یا مذمب باطل سابق او و رکن فحی  
است از افعال چ که اختلال بان موجب ابطال چ شود عدا و سب و بعد از این  
مذکور خواهد شد و یا بر کشتن بسوی کفایت از صنعت یا مال یا حرفه و پیشه شرط است  
در وجوب چ یعنی بر کشتن و رسیدن بخانه چیزی داشته باشد که کفایت ضروریات  
او کند مانند مالی یا صنعتی بعضی فقها گفته اند که بلی شرط است بر وایت الی الی الی  
و بعضی دیگر میگویند شرط نیست و باعتبار عمل بجموع آیه کریمه که مقید بان نشده عملی  
اول است **مترجم** و بفرق در میان صنعت و حرفه این است که صنعت عبارت  
است از ملکه حاصل میشود از مهارت بران مانند کتاب و زرگری و حرفه چیزی است  
بان کسب کنند مانند پیوسته و علف آوردن از صحرا که محتاج بملکه و مهارت نیست  
و هرگاه جمع شود شرایط وجوب چ پس چ میکنند بخت و مشقت یا چ کنند پیاده  
یا در عمل دیگر همان مجزئیت چ اسلام و هر که واجب شود بر او چ پس ساده رفتن  
برای او بهتر است از سواره رفتن هرگاه پیاده روی او را ضعیف سازد و با وجود  
ضعف سواره رفتن بهتر است **چهار مسئله اول** هرگاه مستقر شود چ بر ذمه کسی و  
بعد از آن بمیرد داد کرده میشود از جانب او از اصل ترکه او نه از ثلث مال پس اگر  
باشد بر او دینی و کمی کند ترکه از و وفای پذیرد چ قسمت میکنند ترکه را بر دین و آنچه  
امثل چ موافق حصه و رسد و از هر جا که چ حصه چ ممکن باشد از انجا نائب مقرر میکنند  
**دوم** قضای کنند چ را به نیابت متوفی از اقرب اما کتی یعنی اقرب موافقت  
بعضی گفته اند که اجازه میکنند نائب را از شهرت که مکان موت او بوده  
و بعضی گفته اند اگر مال کتی باشد داشته باشد نائب از بلد میت مقرر میشود و الله  
از جایگاه ممکن باشد و قول اول اشبه است **سیوم** هر که بر او واجب باشد حجت  
الاسلام چ نمی کند از نیابت دیگری و نمیکند چ سنتی و هم چنین کسیکه واجب شود



بر اوج بندر یا بسبب افاد چ چهارم شرط نیت که زنا نماز محرمی باشد بلکه گمان  
سلامتی کافی است و هیچ نیت چ سنتی زن مکر باذن شوهر و میرسد زنا را واجب  
بهر گونه که باشد خواه شوهر اجازت بدید یا ندید و عین حکم دارد اگر زن مطلقاً  
رجعیت باشد و عده او هنوز منقضی نشده باشد زیرا که زوجیت او باقی است  
پس بدون اجازت زوج چ سنتی نمیتواند کرد و چ واجب نمیتواند کرد و در عده  
میرسد زن را که مبادرت چ سنتی کند بدون اذن زوج **کلام** در شرائط حج و عمره  
شود بندر و عین و عهد و شرائط آن دو چیز است **اول** کمال عقل پس منعقد نمیشود  
طفل صغیر و نذر مجنون **دوم** از اد بودن پس هیچ نیت نذر بنده مکر باذن مولی و اگر  
اجازت دهد مولی عباد را نذر کردن و بعد از آن نذر کند چ واجب میشود و اگر  
جائز است او را که بی اجازت مولی بعمل آورد و عین حکم در زن صاحب شوهر  
اگر با اجازت شوهر نذر کند منعقد میشود و در اد بودن اجازت شوهر نمیتواند  
اورد و لیکن بدون اجازت زوج نذر او هیچ نیت **مترجم** نذر زن بدون اجازت  
شوهر جائز نیست خواه منکوحه بعد دائمی باشد یا بعد منقطع و عین حکم دارد  
نذر او بدون اجازت پدر هیچ نیت و حکم عهد و عین هم عین است **مسئله**  
**اول** هرگاه نذر کند چ مطلقاً یعنی وقت معین ننگذی منع کند او را مانعی  
آن کند تا وقتی که مانعی بر طرف شود و اگر قادر شود از ادای آن چ و عید  
کرده میشود از آن از اصل ترک او و قضا کرده نمیشود از طرف میت چ منع  
او را ممکن از ادای آن بهم نرسد پس اگر معین کند وقت برای چ منع و رو بعمل نیاید  
با وجود قدرت قضا کرده شود و بعد از فوت او با کفاره حلف نذر و اگر مانعی  
او را از ادای چ منع و مانعی مانند مرض یا دشمنی تا آنکه فوت شود واجب نذر  
قضای آن از جانب او و اگر نذر کند چ یا فاد چ کند در حالتیکه مغضوب باشد

قادر بر آن نباشد بسبب ضعف یا زمانه بعضی گفته اند که واجب است نیت کند  
و این قول خوب است **دوم** هرگاه نذر کند چ پس اگر قصد حجت الاسلام بعمل کند این  
چند چ داخل میکنند یعنی هرگاه حجت الاسلام بعمل آورد چ منع و در هم بعمل می آید و  
اگر نیت سوای حجت الاسلام کند دیگر داخل نمیکند و در چ بر و واجب میشود و اگر نذر مطلق  
کند حجت الاسلام و غیر آن در نذر کند و بعضی گفته اند که اگر چ کند نیت نذر کفایت  
میکند از حجت الاسلام و اگر نیت حجت الاسلام کند از چ منع و کفایت نمیکند و بعضی دیگر  
گفته اند که هیچکدام کفایت نمیکند از دیگری و آن اشبه است **سوم** هرگاه نذر کند چ پیاده  
واجب است که پیاده برود و در مواضعی که عبور گشتی باشد ایستاده یا نپس اگر  
سواره شود در راه چ اعاده میکند پیاده و اگر سوار شود در قدری از راه بعضی فقها  
گفته اند که اعاده چ میکند و در مواضعی که سوار رفته بود پیاده برود و در باقی راه که  
پیاده رفته بود سواره میتواند رفت و بعضی دیگر میگویند که اعاده میکند و تمام راه  
پیاده برود زیرا که بآن صفت که نذر کرده بود بعمل نیاید و در این قول اشبه است  
و اگر عا جز شود از پیاده روی سوار میشود و با خود میرود نه بدینیه برای گفته که در  
منی انرا ذبح کند و بعضی دیگر میگویند که سوار هم میشود و کفاره نمیدهد و بعضی میگویند  
که اگر نذر در وقت معین نباشد و مطلق باشد انتظار قدرت بر مشی میکند و اگر نذر  
معین باشد بوقتی ساقط است بوساطه عمر و عدم قدرت و در روایت قول **اول**  
وارد شده و راندن بدن بجهت کفاره سنت است **کلام** در نیابت چ است  
شرایط نیابت چ است اسلام و کمال عقل و اینکه نباشد بر اوج و اصبی  
هیچ نیت نیابت کافر زیرا که عا جز است از نیت قربت و هیچ نیت کفر منی  
نیابت چ شود از طرف کافر و نه از منی کف عذیب اما میده مکر آنکه ان منی کف  
نیابت مومن باشد و هیچ نیت نیابت دیوانه زیرا که عقل او بی نیابت بسبب ضعیف که



مانع حصول قصد است و هم چنین نیابت طفل غیر مختبر و ایانیات طفل مختبر صحیح است  
بعضی گفته اند جهت مصف است بصفه که موجب رفع تکلیف از دست بعلی  
که بلی زیر اقامه است برایتان هیچ سنتی شیخ عاقد سی سره فرموده که افعال اطفال غیر  
بالغ مختبر است برای حصول عادت باعمال حسنه و شرعی نیست چه واجب و چه مکروه  
و اصح آن است که نیابت غیر بالغ مطلقا صحیح نیست و لابد است که نائب نیست نیابت  
و معین کند منسوب عند القصد و صحیح است نیابت بنده باذن مولای او و صحیح نیست  
نیابت کسی که بر او واجب باشد و اگر گرفته باشد بر او واجب چه مکرر آنکه عاجز شود  
گذاردن چ خود مطلقا کویا پیاده باشد که در صورت اگر نیابت دیگری برود و چ او را  
آورد صحیح است و هم چنین صحیح نیست که چ سنتی کند و اگر به نیت سنت چ کند بعضی گفته اند  
در حساب حج الاسلام محسوب میشود و این دعوی بی دلیل است و کسیکه بر او حج واجب  
و مستقر شده باشد اگر چه کذب نیابت دیگری آن حج از سبکدام محسوب نمیشود و در سبک  
واجب باشد حج او را میسر کند که عمره مفزده از طرف دیگری بعمل آورد در صورتیکه بر او عمره واجب  
نباشد بنزد و شبیه نه و هم چنین اگر کسی عمره واجب باشد جائز است که چ کند به نیابت  
دیگری در صورتیکه چ بر او واجب نباشد و صحیح است نیابت کسی که شرایط و وجوب حج  
در او نباشد هر چند ضرورت بود یعنی توجع باشد و بیشتر حج نکرده باشد و جائز است که  
چ کند به نیابت مرد و به نیابت زنی و کسی را که برای حج اجاره بگیرند و بمیرد در راه پس  
احرام بسته و داخل حرم شده فوت شود کفایت چ نموده از جانب منسوب عنه و اگر بمیرد  
احرام بدخول حرم کفایت نمیکند و ایس میگیرند از اجرة آنچه در برابر اعمال نکرده و راه باقی  
در رفتن و آمدن باشد و بعضی از فقها گفته اند که کافی است احرام بستن تنها که داخل حرم نشود  
و قول اول اظهر است **متروک** و بد طریق است و ادانیت که اجرة المثل نائب چ مشخص کنند و  
المثل اعمال متخلفه و در باینکه اجرة اعمال متخلفه را کدام نسبت است یا اجرة المثل نائب

واجرة که اجیر گرفته از آن و ایس میگیرند بهمان نسبت مثلا اجرة المثل نیابت چ بکنند از دنیا است  
واجرت اعمال متخلفه یا قصد دنیا و نسبت یا قصد با هزارانیت که نصف آن است ایس  
اجرة که نیابت داده اند و آن مثلا دو هزار دنیا را است نصف آن باید ستود نمود که هزار دنیا  
باشد و عاقل القیاس و واجب است که نائب بعمل آورد آنچه بر او شرط کرده باشند از حج  
متع یا حج قرآن یا حج افراد و در روایات وارد شده که هرگاه مأمور شود با آنکه حج های اقران  
یا حج افراد بعمل بچند آرد و او حج تمتع کند جائز است بر او که عدول به بهتر کرد و این صحیح است  
در وقتیکه حج سنتی باشد و قصد کند مستاجر که بهتر از مأمور به بعمل آرد و در صورتیکه غرضی متعلق  
بر حج قرآن و افراد باشد که در این صورت چ تمتع جائز نیست و اگر شرط کنند بر نائب که حج برود  
از راه معین جائز نیست که بر او دیگر برود و در صورتیکه در آن راه غرضی دنیوی یا اخروی متعلق  
باشد غرض دنیوی مانند تجارت و غرض دینی مانند زیارت و بعضی گفته اند که جائز است از راه  
دیگر رفتن خواه غرض متعلق بآن راه باشد و خواه نباشد و هرگاه کسی اجیر شود برای گذاردن  
حج جائز نیست اجیر را که خود را به دیگری هم اجاره دهد تا وقتیکه چ اول بعمل آرد و ممکن است  
که قائل شویم بجواز اجاره دویم در صورتیکه برای سال دیگر باشد غیر سال اجاره اول و اگر ممنوع  
شود اجیر پیش از احرام و پیش از داخل شدن حرم و ایس میگیرند از دوازده اجرت بقدر آنچه بعمل  
نیامورده از اعمال و اگر نائب ضامن شود که در سال آینده بعمل می آرم لازم نیست  
قبول کردن آن و بعضی گفته اند که لازم است و هرگاه اجیر شود شخصی در بدل مبلغی  
و آن مبلغ کمی کند لازم نیست بر منسوب عنه که دیگری به بقدر انجام عمل و هم چنین اگر  
زیاده از خرج باشد اجرة اجیر و ایس میگیرند از او و جائز نیست که شخصی نائب شود برای طواف  
خانه کعبه از طرف کسی که را نمی حاضر باشد مگر در صورتیکه آن حاضر امانتی باشد از طواف  
مانند میوه یا شکم آید و آنچه مثل آن باشد واجب است که چ گذارنده طواف کند بنفس خود  
و اگر برادر او را دیگری و بگرداند طواف یعنی غیر محمول ممکن است که حساب کنند بر



کدام از حامل و محمول آن طواف از خود و اگر شخصی از طرف میت بطریق تبرع حج کند میت  
برای الذمه میشود و هر چه لازم شود نائب را از کفاره آن در مال نائب است و اگر  
نائب اف دج کند واجب است که در حال دیگر حج عقوبت بعمل آورد و یا اجره را  
از و ائسی بگیرد لیبب اینکه اف دج غوده یا نه این مسئله مبنی بر دو قول است  
بیانش این است که اگر اجاره مطلق باشد معانی لبال اتیان نیاید و در صورت  
هرگاه در سال اول اف دج غوده در سال دوم که بعمل آورد از عهد اجاره بر آید و مستحق  
اجره است و اگر اجاره مقید لبال اول بوده در این صورت اگر بگوید که حج فاسد شد  
نیت و سال دوم که بعمل آورده همان حساب است چنانچه بعضی فقها گفته اند لیبب  
باز خواست اجره میرسد زیرا که اجیر مطابق عقد اجاره بعمل نیاورده و فاسد شدن عمل  
مطلوب را ایستحق اجاره نیت و حج که در سال دوم کرده جهت عقوبت فاسد  
است از جانب منسوب عین نیت و اگر قایل شویم با آنکه حج فاسد در سنت و حج  
اسلام دویم حج عقوبت اف دج و اتمام نقص اول است لیبب اجیر عمل مستاجر علی بن  
آورده و مستحق اجره شده است عاده آن جائز نباشد و هرگاه مستاجر اجاره مطلق  
و مقید بزمان معین نداشت اقتضای تحجیل عمل میکند زیرا که مطلق متصرف بفرز  
کامل میشود و معجل الحمل است از موجد مادام که شرط اجل نه غوده تحجیل برای  
لازم است و صحیح نیست که نائب شود از جانب و کسی در یک سال و اگر دو سال  
یک نفر را برای حج در یک سال صحیح است اجاره جهت اول و اجاره دویم صحیح نیست  
و اگر در یک عبارت دو عقد اجاره برار یک زمان شود هر دو اجاره باطل است  
هرگاه اجیر ممنوع از حج شود لیبب بدی بفرستد و محل شود و ادای حج در سال دوم  
بر او نیت در صورتیکه اجاره معانی لبال اول باشد در صورت از جمله اجره  
آنچه مقابل اعمال باقی مانده باشد از و مسترد مبنی بر دو حج بر ذمه منسوب عینه باقی ماند

و اگر اجاره مطلق باشد دیگر لازم است نائب را که بعد از انقضای ایام حضر اگر ادای  
حج باشد بفعل آورد و اگر در سال دیگر کند و هر که بر او واجب باشد دو حج مختلف مانند  
حجته الاسلام و حج نذر و مانع بشود او را عارضی جائز است اجاره بگیرد و اجیر برای  
دو حج در یک سال و سنت است که نائب باید کند منسوب عینه را بر همان درجای  
عبادت و نذر هر کاری از افعال حج و عمره و و ایسی بد آنچه زیاده آید از اجره بجز حج  
و اعاده کند مختلف حج خود را بعد از آنکه مستبر شود هر چند حج که پیش از استبهار  
بعمل آورده مخیر است و مکروه است که زن نائب شود برای گذاردن حج هرگاه خود  
بود یعنی توجیع **مستبر** فقهای متأخرین در نیابت حج عدالت نیز شرط کرده اند و همچنین  
در نیابت قضای صوم و صلوٰه هم گفته اند و نذر مضنّف و قدیمی مجتهدین این شرط  
نیت و جمعی که عدالت شرط کرده اند برای آنست که حج فاسق غیر عادل را جائز  
نمیدانند بلکه برای آنست که بقول او و ثوق نیست پس علم بر اداء ذمه مستوفی  
از اخبار او بهم نمیرسد و اگر فاسق هم ادای حج کند صحیح است و نیز شرط است در نائب  
که علم با فعال حج داشته باشد یا رفیق عالم با خود بگیرد که تعلیم او نماید و علی گفته اند  
که مخالف مذمب حق بعبادت و طاعات در عقبی انتفاعی ندارد و این قول  
مستند است بروایات صحیح نیز در صورت حج که بر مومن به نیابت پدر مخالف  
کند برای پدر متبج اجر و ثوابی نخواهد بود لیکن در حدیث صحیح نیابت مذکور و از  
شده اند بعضی فقها حکم بخواران غوده اند و مضنّف هم نایع آنها شده و ممکن است  
که برای مزید رفع نائب بخوار شده باشد و الله اعلم و لیسکه حجته الاسلام بر او واجب  
شده و اتمال کند رادائی آن و اگر بعد از آن استطاعت از و برود واجب است  
که بهر طریقه مقدورش باشد حج بعمل آورد کویا و عیثقت و رنج باشد و اگر قادر  
نباشد بر پیاده روی و بالکل از ادائی واجب عاجز آید جائز است نائب دیگری شود



و بر نیابت او حج و اجیر کند و الا جائز نیست **مسئله اول** هرگاه وصیت کند شخصی  
از جانب او حج بگذارد و معینی نکند اجرة باجرة المثل از جانب او حج بگذارد و اگر حج  
اجیر از اصل ترک نماید و اگر سنتی بود از ثلث مال زیرا که وصیت جائز است  
ثلث مال و مالک اجرة میشود و اجیر بسبب عقده اجاره و واجب است ادای  
آن بعد از عمل و اگر راضی نشود که بدون اجرة کفر قتل جائز است که پیش از حج بگذارد  
پس اگر نمی گفت کند چیزی که شرط شده مثلا شرط حج شده باشد و عمره بفعل آورد  
بعضی فقها گفته اند اجرة المثل با و باید داد و موصی با و باید داد و موصی انبیت که موصی  
سج اجرة نیست **مسئله دوم** در صیوة آدمی هر و صبی که متعلق بمال باشد مانند زکوة و غیره  
گزاره و حج بعد از وفات واجب است که اخراج آن از اصل مال کنند و موقوف  
بر وصیت نیست و آنچه متعلق بمالی نباشد مانند صوم و صلوة بعد از وفات  
انرا از ثلث مال بعمل می آرند اگر وصیت کرده باشد و هم چنین اعمال منذور که  
بر میت بندر واجب شده باشد و اگر برای واجب متعلق بمال وصیت کند  
بمال زیاده از اجرة المثل از ثلث اعتبار میکنند از ثلث ترک و اجرة المثل از اصل  
ترک **دوم** هر که وصیت کند که از جانب او حج بگذارد و معینی نکند که مرتبه پس از معلوم  
نباشد که قصد تکرار حج غوده اقتضای باید کرد بر یک مرتبه و اگر معلوم باشد که قصد  
تکرار حج غوده از جانب او حج گذارده شود بعد از وفاتش انقدر مرتبه که قصد است ترک  
او وفا کند **سوم** هرگاه وصیت کند حج گذارده شود از جانب او و در هر سال بقدر  
معینی از مال و آن مقدار کفایت نکند حج یک سال حج کرده میشود و صوم دو سال و  
اجاره گرفته میشود و اجیری بآن برای یک سال و هم چنین اگر اجرة دو سال هم وفا کند  
بر یک صوم میکنند بآن از هر سال **چهارم** اگر باشد نزد شخصی امانتی و ببرد و مالک  
آن و بربا شد حجة الاسلام و معلوم باشد که ورثه ادای آن نمی کنند جائز است که حجة الاسلام

از آن مال امانت بمقدار اجرت حج پس اجیر بکنند بآن کسی را برای حج زیرا که آن مال  
مقدار مال ملک ورثه نیست و تنه را بپوشد بر سر **مسئله دوم** پیش از حج شهید رحمة در کتاب  
در رس گفته که چنانچه در مال امانت جائز است در صورت مذکوره در متن حج کردن  
اجرة حج در مال فرض و ودیعت و غصب و رهن شرعی هم جائز است و اگر  
متعدد باشند جمعی که پیش اینها امانت گذاشته باشد میت ممکن است که بگویم  
اجرة حج تقسیم کرده بهم بدهند و ممکن است که بگویم واجب کفایت باخراج یکی  
دیگر آن بری الذمة میشود و محقق است که این حکم در حج منذور و عمره واجب و فقها  
دین و زکوة و خمس هم باشد و هرگاه جائز باشد بر آوردن اجرة مذکوره واجب شود  
چنانچه شیخ عیاض سره فرموده **پنجم** هرگاه شخصی اهرام بندد به نیت اینکه حج بگذارد از  
جانب موصی و بعد از آن نیت برگرداند بجانب خود این نیت صحیح نیست پس  
هرگاه حج تمام شود واقع میشود از جانب مستاجر عتقه و مالک اجرة میشود و  
نیت خود که کرده است لغو است و مصنف میگوید که نزد من ظاهر است  
که این حج از بیگانه بعمل نمی آید یا از جانب نائب بسبب اینکه نقل نیت  
جائز نیست و اما از جانب منوب عتقه زیرا که باقی افعال به نیت نیابت  
اول کرده **ششم** هرگاه وصیت کند که از جانب او حج بگذارد و معینی نکند مبلغ  
پس اگر آن مبلغ بقدر ثلث ترک او باشد یا کمتر صحیح است وصیت خواه  
واجب باشد حج یا منذور و اگر آن مبلغ زیاده از ثلث ترک بود و حج  
واجبی باشد و اجازت ندهد ورثه در این صورت اجرة المثل حج از اصل ترک برمی  
آرد و ای زیاده از آن است از ثلث ترک و اگر وصیت حج سنتی باشد حج میکنند  
برای او از بلبه وفاتش اگر ثلث مال بقدر آن باشد و اگر ثلث مال بآن وفا  
نکند از هر جا که وفا کند کونزد یک میقات باشد و اگر انقدر او وفا حج نکند و هیچ



اجیری بآن راضی نشود صرف کنند از ادوار و جوه خیر مانند ساختن مسجد و پلها و بعضی فقها گفته اند که بجز این بر میگرد و بوارث باید داد **مفهوم** هرگاه وصیت کند برای حج واجب و دیگر کارها اول حج واجب بعمل آورده میشود پس اگر تمام آن کارها بر او واجب باشد و ترک و ناکند با دانی اتمام تقسیم می کنند ترک را بر حج و آن کارها مخصوص **مخرج** کوبید تقسیم ترک جمیع و در آن تخصیص در صورت است که تمام واجبات مالی باشند و اگر بعضی مالی باشند مانند حج و بعضی غیر مالی مانند صوم و صلوات مقدم میکنند مالی بر غیر مالی **مخرج** هر کسی که بر او حجت الاسلام باشد و نذر کند حج دیگر بعد از آن بمیرد بعد از استقرار بر دو حج برمی آرد حجت الاسلام از اصل ترک حج نذر از نذر و اگر کفایت نکند مال مگر حجت الاسلام اقتضای کرده میشود بر همان و مستحب است که از جانب او حج منذور بعمل آرند و بعضی فقها گفته اند که حج منذور هم مانند حجت الاسلام از اصل ترک باید بر آورد و اگر وفا نکند ترک بهر وجه و در رسد باید کرد آن را بر سر دو حج و این قول اشته است و در روایتی وارد شده که هرگاه نذر کند کسی که حج بفرستد مردی را و بمیرد و بر وجه الاسلام باشد بر آورد میشود خرج حجت الاسلام از اصل مال او آنچه نذر کرده از نذر و وجوب آن که هر دو برابر اند زیرا که هر دو دین اند بر میت **مقدمه** **سیوم** در اقام حج است و آن تقسیم است حج تمتع و حج قرآن و حج افراد **حج تمتع** پس صورتش این است که احرام ببندد از ایضا بعمره تمتع بهای یعنی بعمره که از آن تمتع میشود محل شدن یا تمتع میشود از آن عمره ثواب قبل از حج و بعد از آن داخل مکه میشود و طواف میکند هفت شوط بخانه کعبه و دو رکعت طواف میکند در مقام ابراهیم و بعد از آن سعی کند در میان صفا و مروه هفت شوط و تفسیر میکند محل میشود و بعد از آن می بندد احرام برای حج از مکه در روز ششم ذیحجه که روز ترویج است علی الاقصل و اگر آن روز نباشد روز قیامه بداند که اگر آن وقت تواند نمود و بعد از آن بیاید بعرفات پس توقف کند در آن تا غروب آفتاب پس کوچ کند بجای نبش احرام و توقف در آن تا بعد طلوع صبح پس بر دخی نبش پس تشراف سر خود را و روز عید در منی و ذبح کند

خود را و برمی کند جمره عقیده را بعد از آن اگر خواهد بیاید بکعبه در همان روز یا فردای آن روز پس طواف کند طواف حج و بکندارد و دو رکعت طواف سعی کند در میان صفا و مروه و باز طواف ن کند و بکندارد و دو رکعت طواف ن کند و بعد از آن بر میگرد بسوی منی تا رمی کند باقی جمرات را که اول نکرده بود و اگر خواهد در منی اقامت کند تا آنکه رمی جمرات ثلثه نماید در روز یازدهم و همان تقسیم می بعمل آرد در روز دوازدهم بعد از آن کوچ کند بعد از آن آفتاب و اگر خواهد اقامت کند در منی تا وقت کوچ دوم که روز سیزدهم ذیحجه است و بیاید بعد از آن بسوی مکه برای ادای طواف حج و طواف ن سعی در میان صفا و مروه و این حج تمتع واجب است بر کسی که در میان خانه او و خانه و مکه معظمه دوازده میل باشد یا زیاده از آن را هر جایی و بعضی گفته اند که چهل و هشت میل پس اگر عدول کنند آنها از حج تمتع حج قرآن یا افراد در حجت الاسلام با وجود اختیار مجزی نیست و در حالت اضطرار مجزی است **مخرج** کوبید مثال حالت اضطرار مانند بیم آمدن خون حیض است در زنان که اگر افعال عمره بعمل آرند و بعد از آن حیض ببیند طواف حج از آنها فوت شود یا اگر مشغول با فعال عمره شود رفقای او بعرفات روند او را گذاشته و محتاج بود بسوی رفقت آنها در بنصورت هم تمتع را تبدیل با فردمی تواند کرد و شرط حج تمتع چهار است **یکانیت** وقوع آن در ماه های حج و آن شوال و ذوالقعدة و ذوالحجه است و بعضی گفته اند تا ده روز ذی حجه و بعضی دیگر میگویند تا نه روز ذی حجه و بعضی گفته اند تا طلوع صبح روز عید و قاعده در وقت احرام بستن حج آن است که معلوم باشد که ادائی مناسک در وقت شود **مخرج** کوبید قوله تعالى الحج أشهر معلوما مفسرین گفته اند بتقدیر مضاف است یعنی وقت حج شوال و ذوالقعدة و ذوالحجه است باین معنی که بعضی افعال حج را در شوال و ذوالقعدة هم مجزی است هر چند بعضی افعال دیگر در غیر ذی حجه نمی توان کرد مانند قربانی که مخصوص روز ترویج است



و افعالی که در شوال و ذی قعدة هم می توان بجا آورد مانند احرام است و تقلید و اشهر  
و تقلید و باید که حج و عمره را در یک سال کند و احرام به بندد و حج تمتع از میان خانه های  
کعبه و بهترین اماکن احرام مسجد طرام است و بهترین آن مقام ابراهیم است **مرحله دوم**  
متصل بآنست در فضیلت احرام بستن در حجر و بعد از آن در زیر منبر اب و احرام  
به بندد بعمره تمتع به در غیر ماه های حج جائز نیست که بآن عمره حج تمتع بجا آورد و همچنین  
اگر بعضی افعال عمره در ماه های حج کند و بعضی دیگر در غیر ماه های حج و در بنصورت اسلام  
نیست او را بدی زیرا که هرگاه در صورت مذکوره احرام حج تمتع درست نیست  
پس می که از لوازم آنست جبرال لازم بود دیگر باید که احرام به بندد و برای عمره تمتع  
از میقات در صورت اختیار و اگر اضطرار باشد از ادنی محل هم جائز است و اگر  
احرام حج تمتع به بندد از غیر مکه مجزی نیست هر چند که داخل مکه شود با احرام علی الشریع  
و واجب است از سر گیرد احرام حج تمتع را از مکه و اگر متعذر باشد احرام بستن  
از مکه بعضی فقها گفته اند که همان احرام کافی است و وجه این است که از سر باید گرفت  
احرام را از مکانی که ممکن باشد از بطن مکه هر چند در عرفات باشد اگر عدا ترک احرام  
از مکه نه نموده باشد و ایاس قطع میشود و بدی در حالتیکه احرام از مکه نه بندد بعمره تمتع  
در آن تردد است بعضی فقها گفته اند قطع میشود زیرا که بدی تمتع برای تدارک  
نقصان احرام بستن در مکه است که از میقات احرام حج بفعل نیامده و برای  
تدارک آن بدی لازم میشود در حج تمتع و هرگاه در صورت مذکوره احرام در مکه نه بندد  
و از خارج مکه بسته پس بدی لازم نباشد و بعضی دیگر میگویند بدی هم عبادتی است و بعضی  
از اینکه نیاناً ترک احرام از مکه نه نموده و از خارج مکه احرام بسته بدی ساقط نمیشود  
و این قول اقوی است علی ماقال الشراح و جائز نیست حج تمتع کنند را بر آمدن  
از مکه تا اینکه حج بجا آورد زیرا که حج او مربوط با عمره شده و باید که بعد از عمره بفعل کند

مگر اینکه بر آید بنوعیکه احتیاج تجدید عمره نشود یا بنوعی که پیش از انقضای ماه باز در آید  
و اگر در شهریچ تجدید عمره کند حج تمتع را مقارن عمره اخیره کند و اگر داخل نشود به  
نیت عمره تمتع بیکه و تیرسد که اگر افعال عمره اول بجا آورد و وقت حج فوت شود  
جائز است او را که نیت بر گرداند بسوی حج افراد بعد از ادای حج افراد عمره مفرده  
کند و هم چنین زن حیض و نفاس نیت حج تمتع بر میگرداند بسوی حج افراد و قتیکه  
خوف در آمدن وقت حیض و نفاس داشته باشند و بسبب تنگی وقت فرصت  
آن قدر نمانده باشد که افعال عمره تمام کرده محل شود و بعد از آن احرام حج تمتع به بندد  
اگر حیض و نفاس را خون ظاهر شود بعد از آنکه چهار شوط طواف کعبه بجا آورده صحیح  
شده عمره تمتع او وسیع کند در میان صفا و مروه و بقیه مناسک حج بجا آورد در  
همان حالت حیض و بعد از پاک شدن قضا اشواط طواف که کند باقی مانده بود و آن  
سه شوط است و دو رکعت طواف هم کند و هرگاه صحیح شد حج تمتع عمره مفرده  
ساقط است **صورت سوم** حج افراد آنست که احرام به بندد و از میقات یا از جائزگاه  
جائز است او را احرام بستن حج یعنی اگر خانه اش بلکه نزدیک تر از میقات باشد از  
خانه خود احرام به بندد بعد از آن برود بسوی عرفات پس قوف عرفات کند و  
بعد از آن برود بمشعر الحرام و توقف کنند در آن بعد از آن باید بسوی منی و ادای  
عبادت های منی بکنند در منی وسیع کند در صفا و مروه و بعد از آن طواف خانه کعبه کند  
و بگذارد دو رکعت طواف وسیع کند در میان صفا و مروه و بعد از آن طواف  
نسا کند و دو رکعت بعد از آن طواف نسا را بگذارد و بر اوست که عمره علی وجه  
بجا آورد بعد از حج و محل شدن از حج و احرام عمره به بندد از ادائیصل یعنی مکانیکه  
نزد مکه تر بود از اماکن بیرون حرم و جائز است وقوع عمره مفرده در غیر ماه های حج  
مخلاف عمره تمتع به آنکه باید در شهریچ بجا آید و احرام عمره مفرده به بندد از مکانی



نزدیک تر از ادائی خل و بعد از آن بر آید بسوی ادنی خل مجزی نیست و ارا ان احرام  
و محتاج است بسوی بستن با حرام دیگر از ادائی خل و حج افراد و حج قران و حجب  
است بر اهل مکه و کسیکه در میان خانه او و مکه معظمه کمتر از ده میل باشد از هر  
طرف پس اگر عدول کنند این جماعت بسوی حج تمتع اضطراراً جایز است و مثل  
اضطرار این است که ایام حیض زن نزدیک باشد و ترسد که اگر حج افراد کند بعد از آن  
خون حیض بیاید که عمره مفرد نتواند بخود یا بیم دشمنی داشته باشد که بعد از کوچ مردم  
برویم کند یا رفقای او بروند و فرصت بعمل آوردن عمره مفرد نیابد و یا جاهل  
است عدول کردن اهل مکه از حج قران و افراد بسوی حج تمتع با وجود اختیار یعنی  
الاسلام را به حج تمتع بجای آورد بعضی فقها گفته اند که جایز است و بعضی دیگر میگویند  
که جایز نیست و این اکثر است و اگر بگوئیم جایز است و واجب نیست آنها هم  
**مترجم گوید** مترجم کلام گفته اند که بی از لازم حج تمتع است چنانچه مصنف هم در باب بی  
گفته اند پس هرگاه عدول به تمتع نموده بی هم واجب باشد و الله اعلم **و شروط حج افراد**  
سه چیز است و آنکه در ماه ذی الحجه واقع شود و آنیکه به بندد احرام را از میقات یا از  
اطراف خانه خود اگر خانه او نزدیک تر از میقات بود **مترجم گوید** نزد علمای امامیه کسیکه  
احرام به نیت حج قران به بندد و از میقات داخل مکه شود جایز نیست و اگر که تبدیل نیت  
قران و به نیت تمتع کند و احرام حج را احرام عمره تمتع گرداند زیرا که در حج قران به نیت  
بی لازم است که منافی تمتع است بخلاف حج افراد که اگر مفرد احرام از میقات  
بسته داخل مکه شود و تبدیل نیت نموده انرا احرام عمره تمتع کند و محل شود و بعد  
از آن حج تمتع بجای آرد جایز است و از پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله و سلم روایت شده  
اند که اخفرت با اصحاب مکه معظمه آمدند و احرام حج بستند و بعد از دخول مکه  
امر فرمودند که مردم انرا احرام عمره بنابند و محل شوند و بعد از آن حج تمتع کنند و فرمود

محل نشدند و فرمودند که من سباق بی نمودم و حج قران کردم لهذا امر محل شدن جایز نیست  
تا وقتیکه بی بمقام خود برسد چنانچه آنکه بآن ناطق است و بمن تمتع را خلیفه بانی  
منع نموده و گفته که متعتان کانتا فی عمره من رسول الله و انا احرمهما  
اعاقب علیهما متعتکما الحج و متعتکما النساء **افعال حج قران** و شروط آن مانند  
افعال و شروط حج افراد است مگر آنکه محذور است از آن براندن بی با خود از وقت  
احرام از میقات و هرگاه بعد از احرام شروع به تبلیه کند مستحب است او را که علامتی  
بگذارد بر آنچه با خود براند از بی اگر شتر باشد اشعار کند او را یعنی شب کافد کوفان او را  
از طرف است آن و آلوده کند روی کوه را بخون آن و اگر با او چندین شتر باشد  
در میان آنها درمی آید و یکی را از طرف است کوفان میث کافد و یکی را از طرف صیب  
آن و تقلید آن است که در کردن بی که میبازند با خود فعل عزلی اندازد که بآن غار  
کرده باشد خواه فریضه گذارده باشد یا فعل عزلی یا غار سنتی و اگر غار در آن نگذرد  
مجزی نیست و اشعار و تقلید برای اشتران است و اگر بی مسیوق کاو یا کوسفند  
باشد مخصوص است بتقلید و اگر داخل شود قارن یا مفرد در مکه و اراده طواف کند  
جایز است لیکن تجدید تبلیه کند در وقت هر طواف تا محل نشود بنا بر قول و بعضی گفته اند  
که محل نمیشود مگر کسیکه حج افراد کند آنکه حج قران کند زیرا که با او علامت محرم بودن نیست  
سوائی تبلیه که آن سباق بی باشد و تحقیق آن است که محل نمیشود قارن و مفرد بدون  
نیت تحلل و لیکن بهتر است که تجدید تبلیه نمایند بعد از غار طواف و جایز است مفرد را که  
مکه شود عدول نمودن بسوی حج تمتع در صورتیکه باصل شروع یا بنذر و شبهه نذر بر او متعلق  
نباشد حج نباشد حج افراد و جایز نیست عدول بسوی تمتع کسی را که حج قران کند زیرا که در حج قران  
سباق بی لازم است و آن منافی تمتع است و کسیکه ساکنی مکه باشد هرگاه دور شود از  
اهل و عیال خود و بیاید برای حجه الاسلام از راه میقات احرام به بندد از میقات نیست



وجوب و اگر چه بر اوج تمتع واجب است اقامت کند در مکه یک سال یا دو سال  
فرض او منتقل نمیشود از تمتع بسوی قربی و افراد واجب است بر او که بر این  
میقات برای حجه الاسلام به نیت حج تمتع و اگر قادر نباشد بر رفتن بمیقات بر آید  
بسوی خارج حرم جهت حرام بستن و اگر انهم متعذر بود بخیری است او را که از جای  
خود احرام ببندد و اگر داخل شود در سال سیوم حکم مقیم بهم میرساند و بعد از آن اگر حجه  
الاسلام بگذارد منتقل میشود فرض او بسوی قرآن یا افراد **مترجم گوید** در صورت اقامت  
سه سال حکم مقیم مکه بهم میرساند پس باید یکی از این دو نوع در حجه الاسلام بجا آورد و شرط  
استطاعت زاد و راه هم از وساطت میگرد و اگر بوده باشد شخصی را و خانگی و مکه  
و دویم در غیر مکه از شهر لازم است بر او فرض مکانیکه بیشتر در آن گذران دارد و اگر  
هر دو مکان مساوی باشند او را میسر است کردن هر نوع که خواهد ساقط است و وجوب همی  
کسی که قرآن کند یا حج افراد غایب و ساقط نیست از وفای کردن به نیت استجاب  
و قارن سابق همی که میکند به نیت استجاب است نه وجوب و جایز نیست جمع کردن  
در میان حج و عمره بیک نیت زیرا که هر کدام عبادت علیحده اند و جایز نیست اخل کردن  
یکی در دیگری باین معنی که شروع در یکی کند پیش از فراغ از دیگری مثلاً نیت احرام حج کند پیش از آنکه  
از عمره محل شود یا احرام عمره ببندد پیش از فارغ شدن از اعمال حج و اگر چنین کند دویم  
فاسد میشود و همچنین نیت دو حج و دو عمره در یک سال و اگر بکند بعضی گفته اند منعقد  
میشود نیت برای یکی در آن نردد است **مقصود چهارم** در بیان مواقیت است و مواقیت  
جمع میقات است و آن مکانی است که پیغمبر خدا برای بستن احرام مقرر فرموده و کلام  
در اقامت مواقیت است و احکام آن و مواقیت شش است برای اهل عراق میقات  
عقیق است و بهترین اماکن عقیق است و متصل بآن فضیلت عمره و آخرش  
ذات عراق و برای اهل مدینه مسجد نبوی در صورت اختیار و در وقت ضرورت حجه و برای اهل

حجه و برای اهل یمن بلیم و برای طایف قرآن المنازل و میقات کسبه خانه اش نزدیک  
نرباشد از میقات خانواده است و هر کسی برای حج بیاورد از راه میقاتی لازم است که احرام  
بستن از همان میقات و اگر حج کند از راهی که نرسد بسوی یکی از مواقیت بعضی فقها  
گفته اند که احرام می بندد و هرگاه بجائی برسد که ممکن غالب کند که بر او برافرازد میقات  
بمکه شده و هم چنین هر کج حج کند از راه دریا و حج و عمره بر او براند در میقات و باید که طفل  
صغیر را بر سر نه کنند از لباس و وضو یعنی لباس احرام بپوشانند اینها را از صبح بران چای  
است معروف بقدر یک فرسخ دور از مکه و نزدیک تر است از میقات بمکه  
اما هر که احکام مواقیت دانند پس در آن چند مسئله است اول هر که احرام ببندد پیش از  
رسیدن باین مواقیت منعقد نمیشود احرام او مگر آنکه نذر کرده باشد که پیش از میقات احرام  
بپوشد بشرطیکه احرام حج در ماهی حج واقع شود یا برای کسی که اراده عمره مفرده کند در ماه  
رجب برای ادراک فضیلت و بترسد که اگر تا رسیدن بمیقات انتظار کشد ماه رجب  
بگذرد و دوم هرگاه احرام بپوشد پیش از رسیدن میقات منعقد نمیشود احرام او و کفایت  
نمیکند راه رفتن در میقات احرام پوشیده مادام که تجدید احرام نکند از سر نو و اگر تا خبر  
کند احرام را از میقات بسبب مانع و بعد از آن مانع برطرف نشود عود میکند  
باز بمیقات برای احرام بستن و اگر متعذر باشد عود بمیقات تجدید احرام میکند از همانجا که خبر  
زوال مانع باور رسیده و اگر داخل مکه شود برمی آید بسوی میقات و اگر متعذر باشد برمی آید  
بسوی خارج حرم و اگر انهم متعذر باشند احرام می بندد از مکه و عین حکم دارد اگر تر احرام کنند  
بفراموشی یا بقصد حج در نیاید بعد از آن قصد کند و هم چنین کسی که در مکه اقامت داشته باشد  
و فرض او حج تمتع باشد او هم برای احرام بمیقات بر آید و اگر متعذر باشد به سنو رهند کور  
بجمل آورد اما اگر عذر تاخیر احرام از میقات کند صحیح نیست احرام او تا آنکه بمیقات نرسد  
هر چند متعذر باشد عود سیوم اگر فراموش کند احرام را و بنی طرش نیاید تا وقتیکه تمام مناسک



چ بعضی آرد بعضی گفته اند که اگر چه واجب باشد قضا کند و بعضی دیگر گفته اند که کافی است و همین  
مروی است **رکن دوم** در افعال حج است و واجب دو واجب دوازده فعل است که احرام  
دیگر و قوف بحرفات و قوف بمشعر و فرود آمدن در منی و رمی جمرة و ذبح هدی و ستر تراشیدن  
در آن چیزی از موئی بدن یا ناخن گرفتن و طواف حج کردن و دو رکعت طواف عمل آوردن  
و سحی در میان صفا و مروه و طواف نسأ و دو رکعت طواف نسأ و مسح است که پیش از  
متوجه شدن از خانه بسوی بیت الله تصدق بدین چیزی و دو رکعت نماز کند و بایستد بر سر  
خود و بخواند سوره فاتحه را جانب پیش رو و جانب است و حسب و آیه الكرسي همچنین در ستر  
و دعا کند بکلمات فرج و بعد عائی مرویه از اهل بیت رسالت پیاده و بگوید وقتیکه بای خود را  
داخل رکاب کند **بسم الله الرحمن الرحيم** بسم الله و بالله و الله اکبر پس رکاه  
بنشیند بر سواری خود دعا کند بعد عائی مروی **مترجم** و بعد مخفی نماید که نیت نیز از واجبات است  
و صحیح نیت هیچ عبادتی بدون نیت لیکن اظهار آنست که شرط عبادت است و داخل افعال  
آن نیست پس از افعال حج انرا درج نموده و صورتش این است که بعد از توجه  
بجانب بیت الله نیت کند که متوجه می شوم بجانب بیت الله احرام و مشاعر عظام یا عمره تمتع  
اسلام کنم برای اینکه واجب است بر من قریبه الی الله و بر آید با تحت الحنک یا بسند  
باز مراجعت کند و با طهارت باشد یا قضای حوائج او شود **کلام** در احرام است و گفتگو  
در مقدمات احرام است و کیفیت آن و احکام آن و مقدمات احرام تمام منجبت است  
و آن زیاده کردن موئی سر است از اول ذیقعه هرگاه قصد حج تمتع داشته باشد و موئی از  
در وقت هلال ذیحجه علی الله پاک و پاکیزه کردن بدن و گرفتن ناخنها و شستن و از آلودگی  
بدن و بخلها بپزود و اگر نوره کرده باشد همان مجرب است مادام که پانزده روز از آن نرفته  
و غسل برای احرام و بعضی گفته اند که اگر آب نیاید تیمم برای احرام و اگر غسل کند و بخواند  
و بپوشد چیزی که جائز نیست محرم را خوردن و پوشیدن آن اعاده غسل کند به نیت

و جائز است که بیشتر از میقات غسل اگر بیم یافتن آب در میقات باشد و اگر بیاید بعد از آن  
اب را در میقات سنت است که باز غسل کند و کافی است غسل کردن در اول روز برای  
لبتن احرام تا آخر روز و اول شب برای تمام شب مادام که خواب نگیرد بعد از غسل پس اگر احرام بند  
و بی غسل و بی غار و بعد از آن خطرش بیاید بعمل می آرد آنچه را ترک کرده و اعاده احرام کند و  
سنت است که احرام ببندد و بعد از فرضیه که باشد و اگر اتفاق نبفتد وقت فرضیه میکند و  
برای احرام شش رکعت بسمه سلام و اقلش دو رکعت است بخواند در رکعت اول الحمد و  
قل هو الله و قل یا ایها الکافرون و در رکعت دوم الحمد و قل هو الله احد و درین روایت دیگر  
هم هست و آن انیت که بخواند در رکعت اول قل هو الله احد و در رکعت دوم سوره محمد و  
هر دو قسم جائز است و نافله احرام را بعد از احرام مقارن آن بگذارد هر صید وقت فرضیه  
هم رسیده باشد تقدیم نافله بر فرضیه کند مادام که وقت فرضیه تنگ نباشد اما **کیفیت احرام**  
پس مشتمل است بر واجب و سنت و اجبات سه است اول نیت و آن قصد کردن است  
بدل بسوی چهار امر یا احرام برای آن بندد خواه عمره یا حج بقصد تقرب بخدا تعالی و قصد  
نوع حج که تمتع است یا قرانت یا افراد و صفت آنکه واجب است با سنت و آنچه برای  
آن احرام می بندد که حجت الاسلام است یا غیر آن و اگر قصد کند نوعی از حج را و بر زبان آورد  
نوع دیگر را عمل میکند بر نیت خود و اگر اضلال کند در نیت عمدا یا سهوا احرام او صحیح نیست  
و اگر احرام به بندد حج و عمره هر دو باشند آن احرام در ماه های حج مختار است و اینکه بآن احرام  
حج کند یا عمره بفعل آرد در صورتیکه ازین دو بزمه او متعین نباشد و اگر یکی ازین دو بزمه  
او واجب باشد همان بفعل آرد و اگر آن احرام در غیر ماه های حج باشد دیگر متعین بآن  
است عمره مفروده و اگر بگویدیم که در شهر حج باشد باطل است و تجدید نیت نباید کرد و شبه  
خواهد بود زیرا که برای دو کار مذکور یک احرام از شرع منقول نشد که مقید بآن جائز  
باشد **مترجم** و شیخ عی و صاحب مدارک گفته اند که در هر دو صورت تجدید نیت لازم است



و اگر بگوید که احرام من مانند احرام فلان است و عالم باشد یا آنکه او کدام احرام بسته صحیح است  
 احرام او و اگر جاهل باشد بعضی گفته اند که در این صورت حج تمتع کند احتیاطاً که آن بهترین انواع  
 حج است و اگر فراموش کند که بکدام یک احرام بسته تحت است خواه حج کند و خواه عمره و غیره  
 لازم نباشد بر او یکی از آنها **مترجم گوید** در صورتیکه جاهل باشد با احرام آن شخص دیگر و نیت کند که  
 احرام من مانند احرام فلان است بعضی فقها حکم به نیت آن نموده اند و محبت آنها احرام  
 بستن حضرت امیر عمو مین است علیه الصلوٰۃ و السلام در هنگام مراجعت از عین نبیند  
 آنکه احرام من مانند احرام پیغمبر خدا و عالم نبود اخضرست بنوع با احرام پیغمبر و فقها می گویند که  
 بعد از حوز نموده اند و آن احوط است و **ویم** تبلیات اربع پیش منعقد می شود احرام تمتع و از  
 احرام مفرد مکرر تبلیات که مقارن نیت باشد و اگر نیت باشد از راه او با نیت و نیت  
 زبان بادل بستن تبلیات قایم مقام گفتن تبلیه است و کسیکه حج قرآن کند مختار است از  
 خواب عقدا احرام به تبلیات کند و اگر خواب تقلید کند یا اشعار غایب چنانچه گذشت علی الظاهر  
 و هر یک که ابتدا کند منعقد می شود احرام و دویم مستحبی خواهد بود و صورت تبلیات این است  
 که بگوید **لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ** و بعضی گفته اند که اضافی می کنند  
بِأَنِّ انْحَدُّوْا النِّجْمَةَ وَ الْمَلِكُ لَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ و بعضی گفته اند بلکه بگوید **لَبَّيْكَ**  
اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ بِأَنِّ انْحَدُّوْا النِّجْمَةَ وَ الْمَلِكُ لَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ  
**لَبَّيْكَ** و اول اظهار است و اگر نیت احرام به بند و پیوسته دو جامه احرام را و بعد از آن تبلیه  
 نگوید و کاری کند که جائز نیست آن کار محرم را لازم نمی شود بان او را کفاره هرگاه تمتع باشد  
 یا مفرد و هم چنین اگر حج قرآن کند و اشعار و تقلید نکند **سیوم** پوشیدن دو جامه احرام و این دو  
 واجب اند **مترجم گوید** حج عاقد سی سره فرموده که پوشیدن دو جامه احرام واجب است  
 طریق که یکی را از از کند و دویم را اگر خواهد بطریق رد ابر بر دوش اندازد یا توشیح کند و آن  
 پوشیدن یک دوش است و بر سر نه گذاشتن دوش دیگر و جائز نیست احرام بستن در چپ

پوشیدن آن در نماز جائز نباشد و یا جائز نیست احرام بستن در پارچه حریر محض برای زنان  
 بعضی گفته اند بلی زیرا که جائز است آنها را پوشیدن حریر محض در نماز و بعضی دیگر می گویند  
 که جائز نیست و آن احوط است و جائز است که محرم پوشد زیاده از دو جامه و آنیکه  
 تبدیل کند جامه های احرام را و هرگاه خواهد طواف کند بهترین آن است که طواف کند در همان  
 دو جامه اول و هرگاه نباشد که راد دو جامه احرام و باشد با دو جامه دوشه جائز است  
 که همان را بپوشد کردانیده و باین طریق که در منتهی ابر دوشش کند و آستینش بجای دامن  
 یا ظاهرش بسوی باطن و باطنش بسوی ظاهر و دستها را آستین بیرون بر نیارد و  
 کفاره پوشیدن دوشه بر او لازم می شود و اما احکام احرام پس چند مسئله است  
 اول جائز نیست محرم را که تازه کند احرام دیگر تا آنیکه تمام کند افعال اخیر احرام اول  
 برای آن بسته پس اگر احرام عمره تمتع به بند و داخل مکه بشود و احرام حج پیش از  
 تقصیر بندد از راه فراموشی نیت بر او چیزی و بعضی گفته اند که بر او است دم شاة  
 و انرا محمول بر استحباب است و اگر عمد کند بعضی گفته اند که باطل می شود  
 عمره حج تمتع و حج او حج مفرد باشد موقوف از عمره و بعضی گفته اند که باقی می ماند بر احرام  
 اول و احرام دویم باطل است و قول اول مرد است **ویم** اگر نیت حج افراد کند  
 بعد از آن داخل مکه شود جائز است که طواف وسیع و تقصیر کند و انرا عمره حج تمتع  
 نماید در صورتیکه تبلیه نکرده باشد بعد از طواف وسیع و اگر تبلیه کند منعقد می شود احرام  
 حج افراد و بعضی گفته اند که آن تبلیه اعتبار ندارد و اعتبار بر قصد است و هرگاه قصد  
 عمره تمتع نموده جائز است که محل شود و بعد از آن احرام حج تمتع بندد **سیوم** هرگاه  
 احرام بندد و بی طفل صغیر ابر بسته کند او را از صبح چنانچه مذکور شد و او را ابدار در هر  
 کارهای که واجب است بر محرم و اجتناب فرماید و او را از آن اجتناب کند محرم  
 و اگر بکند صبی کاریکه واجب شود بان کفاره لازم است که آن کفاره را اولی از مال



و اگر بگوید که احرام من مانند احرام فلان است و عالم باشد یا آنکه او کدام احرام بسته صحیح است  
احرام او و اگر جاهل باشد بعضی گفته اند که در صورتی که احتیاطاً که آن بهترین انواع  
حج است و اگر فراموش کند که بکدام یک احرام بسته می باشد چه کند و خواه عمره و خواه  
لذم نباشد بر او یکی از آنها **مترجم گوید** در صورتیکه جاهل باشد با احرام آن شخص دیگر و نیت کند  
احرام من مانند احرام فلان است بعضی فقها حکم به نیت آن نموده اند و محبت آنها احرام  
بستن حضرت امیر المؤمنین است علیه الصلوٰة والسلام در هنگام مراجعت از عین بنیت  
آنکه احرام من مانند احرام پیغمبر خدا و عالم نبود و حضرت بنوع با احرام پیغمبر و فقهای دیگر  
بعد از حوازم نموده اند و آن احوط است **ویم** تلبیات اربعه منعقد می شود احرام متمتع و  
احرام مفرد مکرر تلبیات که مقارن نیت باشد و اگر تکلیف باشد از راه او با نیت و نیت  
زبان بادل بستن تلبیات قایم مقام گفتن تلبیه است و کسیکه حج قرآن کند مختار است اگر  
خواهد عقد احرام به تلبیات کند و اگر خواهد تقلید کند یا اشعار نماید چنانچه گذشت علی الاطلاق  
و هر یک که ابتدا کند منعقد می شود احرام و دویم منتهی خواهد بود و صورت تلبیات این است  
که بگوید لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ و بعضی گفته اند که اضافی می کنند  
بِأَنِّ اَنتَ اَحْمَدُ وَاَنتَ اَحْسَنُ وَاَنتَ اَكْبَرُ وَاَنتَ اَكْبَرُ و بعضی گفته اند بگوید لَبَّيْكَ  
اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ اَنْ اَحْمَدُ وَاَنتَ اَحْسَنُ وَاَنتَ اَكْبَرُ وَاَنتَ اَكْبَرُ و بعضی گفته اند بگوید لَبَّيْكَ  
لَبَّيْكَ وَاَوَّلَ اَظْهَرُ اَسْمَاءِ اَحْرَامٍ بِبَنْدٍ وِ بَشَوْد وِ جَاهِ اَحْرَامٍ رَا وِ لَعْدَانِ تَلْبِیْ  
نکند و کاری کند که جائز نیست آن کار محرم را لازم نیست و بآن او را کفاره هرگاه متمتع باشد  
یا مفرد و هم چنین اگر حج قرآن کند و اشعار و تقلید نکند **سیوم** پوشیدن دو جامه احرام و این دو  
واجب اند **مترجم گوید** شیخ عاقد سی سره فرموده که پوشیدن دو جامه احرام واجب است  
طریق که یکی را از گردن و دویم را از کمر خواهد طریق رد ابر بر دوش و دوش اندازد یا توشه کند و آن  
پوشیدن یک دوش است و بر سر نه گذاشتن دوش دیگر و جائز نیست احرام بستن در چپ

پوشیدن آن در نماز جائز نباشد و یا جائز نیست احرام بستن در پارچه حریر مخصوص برای زنان  
بعضی گفته اند بلی زیرا که جائز است آنها را پوشیدن حریر مخصوص در نماز و بعضی دیگر میگویند  
که جائز نیست و آن احوط است و جائز است که محرم پوشد زیاده از دو جامه و اینکه  
نهد بیل کند جامه های احرام را و هرگاه خواهد طواف کند بهترین آن است که طواف کند در همان  
دو جامه اول و هرگاه نباشد که سه را دو جامه احرام و باشد با دو جامه دوخته جائز است  
که همان را بپوشد که در اندیشه و باین طریق که در منتهی ابر دوش کند و آستینش بچای دامن  
یا ظاهرش بسوی باطن و باطنش بسوی ظاهر و دستها را از آستین بیرون بر نیارد و  
کفاره پوشیدن دوخته بر او لازم می شود و اما احکام احرام پس چند مسئله است  
**اول** جائز نیست محرم را که تازه کند احرام دیگر تا اینکه تمام کند افعال اخیر احرام اول  
برای آن بسته پس اگر احرام عمره متمتع به بندد و داخل مکه بشود و احرام حج پیش از  
تقصیر بندد از راه فراموشی نیست بر او چیزی و بعضی گفته اند که بر او است دم شاة  
و انرا محمول بر استحباب است و اگر عمد کند بعضی گفته اند که باطل می شود  
عمره حج تمتع و حج او حج مفرد باشد مقطوع از عمره و بعضی گفته اند که باقی می ماند بر احرام  
اول و احرام دویم باطل است و قول اول مرد است **دویم** اگر نیت حج افراد کنند  
بعد از آن داخل مکه شود جائز است که طواف سعی و تقصیر کنند و انرا عمره حج تمتع  
نماید در صورتیکه تلبیه نکرده باشد بعد از طواف سعی و اگر تلبیه کند منعقد می شود احرام  
حج افراد و بعضی گفته اند که آن تلبیه اعتبار ندارد و اعتبار بر قصد است و هرگاه قصد  
عمره تمتع نموده جائز است که محل شود و بعد از آن احرام حج تمتع بندد **سیوم** هرگاه  
احرام بندد و بی طفل صغیر ابرسته کند او را از صبح چنانچه مذکور شد و او را بدارد هر  
کاری که واجب است بر محرم واجب است فرماید و او را از آن اجتناب کند محرم  
و اگر بکند صبی کاریکه واجب شود بآن کفاره لازم است که آن کفاره را اولی از مال



خود به **مترجم** گوید صاحب سالک گفته که وجوب كفارة بروی مشروط است باینکه فعل موجب كفارة از صغیره عمدا صادر شود و اگر سهوا یا جهلا كفارة ندارد انتهى و در خصوص قدسی سهوا فرموده که اگر آن فعل موجب كفارة باشد مطلقا خواه عمدا صادر شود از راه یا سهوا مانند شکار کردن از صغیر صادر شود خواه عمدا كفارة آن بر ذمه وی می شود و اگر موجب كفارة باشد عمدا و از صغیر صادر شود سهوا كفارة ندارد والله اعلم و آنچه از آن عابر شود از کار با عمل آوردن جانبی و ولی از قبیل تبلیه و طواف سعی و غیر آن دین و واجب است و بدی از مال خود و روایت واقع شده و اگر طفل صاحب تمیز باشد جایز است که ولی او را امر بصوم کند بدی و اگر قدرت بر صوم نداشته باشد ولی از جانب او صوم میگیرد و در صورت عابر باشد از بدی چهارم هرگاه شرط کند در احرام خود که حق تعالی که محل سازد او را اگر در حال محصور شود یعنی بسبب عارضه که نتواند افعال حج را بجا آورد و بعد از آن محصور شود محل می شود و خود را از احرام برمی آرد و باید در بنصورت بدی سقط میشود یا نه بعضی گفته اند که در صورت شرط مذکور فرستادن بدی لازم نیست و بعضی دیگر میگویند که سقط نمیشود و آن اگر شرط و اگر گویند هرگاه بدی سقط نشود فایده شرط چیست گوئیم که فایده شرط این است که اگر در بنصورت محیل میتواند شد در وقت محصور شدن که اگر شرط نکند تحلل جایز نیست تا وقتی بدی محل خود برسد و بعضی گفته اند که جایز است تحلل بدون شرطیم و قول اول اظهر است **مترجم** گوید علی اجماع نموده اند بر آن که مستحب است برای کسیکه احرام حج یا عمره به بندد اینکه شرط کند با پیرو رد کار خود در وقت بستن احرام که او را محل سازد خدای تعالی در جای حبس کند او را و صورت آن اینست که بگوید اللَّهُمَّ إِنِّي أُرِيدُ الْمُتَمَتِّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ عَلَى كِتَابِكَ وَسُنَّتِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فَإِنْ عَرَضَ لِي شَيْءٌ مَحْضَبٌ فَخَلَّتْ حَيْثُ جِلَّتِي بِقَدْرِكَ الَّذِي قَدَرْتَ اللَّهُمَّ إِنِّي لَمْ يَكُنْ حُجَّةً قَوْمِي **حج** هرگاه محل شود محصور حج ساقط نمیشود از دو سال آینده اگر حج واجب باشد و اگر حج مستحب

بود ساقط است **مترجم** گوید یعنی در صورتیکه وجوب حج قرار گرفته باشد بر ذمت او بسبب محصور شدن ساقط نمیشود بلکه در سال آینده واجب است که بعمل آرد و اگر استقرار وجوب حج بر ذمه نباشد و در همان سال بر او واجب شده باشد و محصور شدن بسبب استطاعت با او مانده حج ساقط نمیکرد مگر آنکه در سال دیگر استطاعت بهر مناسبتی که دیگر واجب خواهد بود کما صرح به ایشا چون **افعال مندوبه** یکی بلند گفتن تلبیه است مردان را و تکرار آن در وقت خواب رفتن و بیدار شدن و بالارفتن بر پشتها و فرود آمدن از منتهای پشت پس اگر حاج باشد تا روز عرفه تلبیه بگوید و اگر عمره تمتع کند پس تا هرگاه که بیند خانه ای مکه را و اگر احرام بعمره مفرده بسته باشد بعضی گفته اند که مختار است خواه در وقت دخول حرم قطع تلبیه کند یا در وقت مشاهده کعبه و بعضی دیگر میگویند اگر از مکه برآمده احرام بسته باشد پس هرگاه مشاهده کعبه کند قطع تلبیه نماید و اگر احرام از خارج حرم بسته باشد پس هرگاه داخل حرم شود قطع تلبیه و این همه جایز است و بلند کردن او از خود را به تلبیه و قتی که حج آمده باشد از راه مدینه هرگاه برسد سواری او به بیدار او اگر پیاده باشد پس از جایکه احرام ببند سنت است تلفظ کردن بخیرتی که عزم آن داشته باشد خواه حج یا عمره یعنی سنت است تلفظ کردن در تلبیه یا خیر قصداً کرده مانند اینکه در تلبیات مستحب بگوید لَبَّيْكَ يَا عُمْرَةُ الْمُتَمَتِّعِ بِهَا إِلَى الْحَجِّ لَبَّيْكَ و اگر غیر عمره باشد همان ذکر کند و شرط کردن که خدای تعالی محل گرداند او را در جایکه محبوبش کند او را و اگر حج ممکن او نشود پس عمره مفرده باشد چنانچه مذکور شد و نیز سنت است که احرام به بندد در پارچه های ساخته شده از پنبه و پترنی آن سفید است و هرگاه احرام به بندد حج از مکه بلند گرداند او را خود را به تلبیه هرگاه بلند شود برابط و آن مکانی است مابین منی و مکه **ملحق** با احرام ذکر اشیا نیست که آنها را ترک باید کرد و آن دو قسم است یکی اشیا که بفعل آوردن آن حرام است در احرام **دویم** ملک و اموال **محرمات** بشت چیز است شکاری بری مانند کبک و دراج و نیله کا و و آهو



که حرام است بر محرم شکار کردن آن و خوردن گوشت آن هر چند آنرا شکار کرده باشد مگر آنکه  
نه بستر باشد و نه کوره کردن و نه پختن و نه پختن بر روی آن و نه پختن در آن  
آن و اگر زنج کند آن صید را حکم میت دارد و حرام است محل و محرم و هم چنین حرام است شکار  
و تخم آن و گرفتن مرغ و خوردن آن همان حکم دارد و حرام نیست بر محرم شکار حیوانات دریا و ماهی  
حیوانیت که تخم میکند در دریا و بچه می آرد در دریا **مترجم** گوید حیوانی که تخم در تخم کند و بچه  
در دریا کند مانند بطح حکم حیوان تری دارد و اگر حیوانی باشد که بعضی از مشرب می باشند و بعضی  
حکری مانند سلحفا که آنرا سنگ نیست خوانند هر کدام حکم نفس خود دارند و فقهائ گفته اند که در حرام  
صیغه نزد ما صید نیست و اگر حیوانی متولد شود از حیوان هری و بگری اسم هر کدام که بر او اطلاق  
حکم همان دارد و اگر هیچ کدام از اسم پدر و مادر بر او اطلاق نشود حکم همان دارد و اگر هیچ کدام  
از اسم پدر و مادر بر او اطلاق نشود و رم کننده باشد حکم صید دارد و اگر رم نکند صید نیست  
و دیگر حرام است بر محرم زنان یعنی جماعت با آنها و عقد نکاح کردن با آنها بهر برای خود و به  
برای دیگری و سبب عقد شدن و ادای شهادت بر نکاح نمودن هر چند به پیش اهرام شده باشد  
و باکی نیست که ادای شهادت نکاح و بعد از آن محل شدن نماید و بوسیدن زنان و نظر نمودن  
کردن و هم چنین آنرا **مترجم** گوید فقهائ گفته اند که اقامت شهادت بر نکاح حرام است  
و اگر بهر موقع در زنان شدی که اعلام کند که نزد او شهادتی است که بعد از اصل ادا آن  
تا وقت موقوف بگذارد حکم **تفریح اول** هرگاه منازعه کنند زن و شوهر در عقد نکاح پس  
دعوی کند یکی از آنها که عقد نکاح در اهرام واقع شده و دیگری منکر شود قول قول کسی است  
که دعوی وقوع در اصل کند زیرا که او مدعی صحت عقد است و افعال مسلمین محمول بر صحت  
است تا فساد ثبوت ترسد و لیکن بعضی فقهائ گفته اند که اگر منکر زن باشد او را میسرند فقهائ  
مهر زیرا که زوج اعتراف کرده است بوقوع عقد در اهرام که آن حرام است و مانع از اهرام  
وطی و تفریق میان زوج و زوجه اگر بدون دخول باشد زوجه را نصف مهر میسرند و منکر مرد

اگر بگوید او را تمام مهر میسرند بهتر است زیرا که انکار ف و عقد دارد پس نزد او عقد صحیح است  
و بعد مستحق تمام مهر میشود و اگر طلاق بیدخول باشد زیاده بر نصف مهر با و نمی رسد  
در اینجا تفریق بطلان شکر ملک اگر زوج با ثبات رساند که عقد در حال اهرام بوده تفریق  
بسیب عدم صحت عقد میشود نه بطلاق و زوجه را استحقاقی نیست و اگر او غایب از  
اثبات شود و زوجه قسم بخورد در بصورت بحسب ظاهر شرع حکم ثبوت عقد باید کرد  
و زوجه را مطالبه تمام مهر میسرند و لیکن بر مرد واجب است که آنچه بر واقع باشد و  
عند الله بآن معاقبت نشوند از آن تجاوز نکنند و اگر بر حکم ظاهر شرع نه نماید **دوم** هرگاه وکیل  
کند محرم کسی را در حال اهرام برای تزویج و وکیل ایقاع عقد نکاح کند پس اگر عقد پیش از  
محل شدن موکل نموده باطل است و اگر بعد از محل شدن او بود صحیح است و جایز  
است محرم را مراجعت نمودن زن مطلقه بطلاق رجعی و خریدن کینزان در حال  
اهرام و حرام است بر محرم استعمال خوشبوی هر چه باشد سوائی خلوق کعبه و آن  
خوشبوی است مخصوص که بر کعبه می مالند هر چند آن خوشبوی در طعام بنید از نزد او اگر  
مضطر شود و بسوی خوردن چیزی که در آن خوشبوئی باشد ملامت مستند کردن خوشبوی بپیر  
دماغ خود را و بعضی فقهائ گفته اند که حرام نیست بر محرم مکر مشک و عنبر و زعفران و  
عود و کافور و دوس و آن کیایی است شتر زنگ خوشبو که یافته میشود بر بالای  
پوست درختی در عین و قول اول اظهر است و پوشیدن لباس دوشته مردان را  
و در زنان خلاف است و اظهر است جواز جد در حال اختیار و جد در حال اضطرار  
و اما غلله بکسر غلین معجه و آن کر نه است تنگ که می پوشند آن را در زیر جامه های  
جایز است پوشیدن آن زن حایض را با جماع علی و جایز است پوشیدن از او مرد را  
هرگاه نباید تنگ و هم چنین پوشیدن طبلسانی که آنرا بنده با و تنگها باشد و تعریف کرده اند  
طبلسان را ای ماه یافته شده که بدون دوشختن تمام بدن را بپوشد و لیکن نه بند آن نبندد



بر خود و نیز حرام است سرمه سیاه کشیدن بقول بعضی و در چشم کشیدن دوائی که در آن خوشبو باشد  
و موی است و این حکم مرد و زن و هم چنین حرام است بر محرم نظر انداختن در آن و نیز حرام است  
و پوشیدن موزه و آنچه پوشیده قدم را پس اگر مضطر شود جائز است و بعضی گفته اند که نگاه  
اینها را و این قول متروک العمل است و حرام است بر محرم فوق و آن دروغ گفتن است  
بعضی گفته اند که سنت نیست نیز داخل است در فوق یعنی ظن مردم نمودن و جلال و آن گفتن  
والله و بلی والله است و گفتن کرمها که در بدن میزنند ماسپیش و کیکه و غیره و جائز است  
که اینها را از یک جای بدن بردارند و در جای دیگر بگذارند و جائز است و در انداختن و  
که کلاه کلان است و حلقه و حلقه و لام جمع حلقه و آن کلاه میانه است و حرام است نیز پوشیدن  
انگشتری برای زینت و جائز است که بیوشد بقصد آنکه سنت است و پوشیدن زن زبور  
اللات را برای زینت نیز حرام است و پوشیدن آنچه معتاد نباشد او را از زبور طریق اولی  
حرام است و باکی نیست پوشیدن زبور یک معتاد باشد آن زن را و لیکن حرام است بر او که آن  
زبور را بنماید و در حال احرام لبش و نیز حرام است بر محرم استعمال نمودن روغنی که در آن  
خوشبوی باشد و هرگاه بوی او باقی بماند تا احرام پیش از احرام هم استعمال آن حرام است و  
حرام است بر محرم استعمال روغنی که در آن خوشبوی نباشد و در حالت اختیار و جائز است  
در حال اضطرار و حرام است بر محرم دور کردن موی خواه کم باشد یا زیاد و اگر مضطر باشد  
نگاه ندارد **مترجم گوید** موی که در چشم روئیده باشد و دور کردن آن حرام نیست بر محرم و هم چنین اگر  
موی بر بدن بسیار باشد و هواد رشت کر ما بود و آن موی موذی باشد آنرا هم جائز است و اگر  
دور کردن و اگر در آن سببها جا کرده باشند و دور کنند آن موی را بوسیله آنکه مکان موی  
باید فدیهد بدین موی که موذی نبوده و هم چنین اگر موی ابروی او دراز شود که مانع از نگاه  
از آنهم جائز است و آنکه موذی است چنانچه اگر حیوانی بر محرم حمله کرده آید حرام باشد نگاه  
کردن آن در حال اختیار و در وقت جائز میشود زدن او برای رفع اذیت او و نیز حرام است

بر محرم پوشیدن سر و در معنی آنست سر فرو بردن در آب بنوعیکه سر او پوشیده شود و  
شستن سر حرام نیست و اگر بپوشد سر خود را واجب است که آن پرده را دور اندازد و  
تجدید بلباس کند بقصد استحباب و جائز است پوشیدن سر زن را و لیکن واجب است  
بر زن که مکشوفه از روی را و اگر او بزن کند مقننه خود را بر سر خود تا بطریق جائز است  
و حرام است سر در زیر سایه در آوردن در هنگام راه رفتن اگر مضطر باشد حرام نیست و اگر  
هم کپاوه شود یا زنی یا بیماری مخصوص کرد اندیما و زنی را با بیه **مترجم گوید** حرمت تظلیل  
مخصوص وقت راه رفتن است محرم رانده محرم را در صورتیکه آن سایه بالای سر او باشد  
با عدم اضطرار در وقت فرود آمدن بخانه یا ضمیمه حرام نیست و خون از بدن بر آوردن هم حرام  
است مگر در هنگام ضرورت و بعضی فقها گفته اند که مکروه است و هم چنین گفته اند در خاریدن  
بدن که باعث برآمدن خون شود و مساوی کردن که سبب خون آمدن از پنهانی دندان بود  
و اظهار کراهت است و زدن فتن ناخن و بریدن درخت و گیاه مگر آنکه روئیده باشد و ملک  
محرم و جائز است بریدن درخت میوه دار و از خوردن درخت خرما و بریدن جو بر محرم  
برای ساختن محلی که و آن بکسر میم خرچ چاه است که برای کشیدن آب میبازند و باروتی  
و نیز حرام است غل دادن میت محرم بکافور و پوشیدن سلاح بی ضرورت و بعضی گفته اند  
مکروه است و آن اشبه است **مترجم گوید** که فقها گفته اند که بریدن درخت گیاه سبز بر محرم  
حرام است نه خشک و جائز است که سر و پد را به خود را برای خوردن گیاه حرم و کنند  
پنج آنها جائز نیست زیرا که امید سبز شدن دارد و درخت گیاه حرم که بریدن آن حرام است  
آنست که من جانب الله روئیده باشد و بقول و اشجی که آدمیان نشاندند باشد و قطع  
آن حرام نیست **مکروهات احرام** ده چیز است احرام لبین در جامه های رنگین بزرگ سیاه  
و رنگ محصفر مانند آن و اگر است موکده است بر سیاه پوشیدن و خوابیدن بر جنب  
فرشها و احرام لبین در جامه های چرکین بر جنب پاک باشد و پوشیدن جامه های علمی در بعضی تمیل



بر علم و آن زنکین است که مخلف رنک پارچه بود از مالیدن ضایع برای زینت مردان  
و زنان را بر چند پیش از احرام باشد هرگاه نزدیک با حرام بود و نقاب بر روانداختن  
زن علی تردد و در آمدن حجام و مالیدن بدن در حجام و بلباب گفتن کسی که فریاد کند و  
و استخمال کردن کلمات و بعضی از آن است **مترجم** گوید مخلف غانده نقاب بر روانداختن  
در احرام حرام است نزد جمهور فقهاء و مصنف هم سابق گفته و علیهما آن تصرف حرام  
و در اینجا تردد غوده و اگر مراد از نقاب در اینجا اویزان کردن مقتعه باشد تا طرف بینی آن  
جانب است چنانچه سابق غوده پس در این کلام اشکال است و الله اعلم **فایده** هرگاه آن  
مکه شود برای جنب با عود و جایز است که بی احرام باشد چنانچه پیغمبر خود در سال فتح مکه داخل  
شد و بر سر مبارک آن حضرت معقوب بود و احرام زن هم مانند احرام مرد است مگر در امور  
سنی کردم و آن جواز پوشیدن دوخته بر ناست و پوشیدن سر و پوشیدن قدم و جواز  
انداختن بر سر و وجوب بر سر نه گذاشتن رو و اگر حاضر شود زن در میقات جایز است  
او را احرام بستن هر چند حیاض باشد ولیکن اگر حیاض باشد غایب احرام نمی کند و اگر ترک  
کند بکمان اینکه جایز نباشد بر او احرام بستن باز میکند بی میقات و احرام به بند و اگر  
مانعی داشته باشد از مراجعت میقات از بمان مکان احرام می بندد و اگر داخل مکه شود  
بیرون می آید بکمانیکه نزدیک تر باشد از اعان صل و از اینجا احرام بندد و اگر ازین هم مانعی  
داشته باشد از مکه به بند **کلام** در وقوف عرفات است و سخن در مقدمه آنست  
کیفیت و لواحق آن **اما مقدمه** پس مستحب است حج تمتع کننده را بر آمدن بسوی عرفات  
در روز تروی یعنی روز ششم ذیحجه بعد از نماز ظهرین مگر کسیکه مضطر باشد مانند بیهوشی یا  
و بیمار و هر که از اژدهام خلاقی بترسد که اینها پیش از ظهرین بیک روز تا دو روز و سه روز  
می تواند بر آمد و برود بسوی منی و شب بگذارد و در منی تا طلوع صبح روز عرفه و بلیا  
از وادی محشر بکسریان مکه که مکان نیست در منی عبور نکند مگر بعد از طلوع آفتاب

و مکره است بر آمدن از عرفات پیش از صبح مگر بواسطه ضرورت مانند کسیکه بیم دشمن باشد  
و پیش نماز است است اقامت بخودن در عرفات تا طلوع آفتاب و مستحب  
است که دعائی ماثوره بخواند در وقت بر آمدن از عرفات و غسل برای وقوف  
عرفات کند و وقت آن بعد از زوال آفتاب است در روز عرفه **اما کیفیت** پس مشتمل  
است بر امور واجب و سنی و واجب نیست کردن است برای وقوف عرفات بودن  
در عرفات تا غروب آفتاب پس اگر توقف کند در غره یا غرنیا ثوبه یا ذالحی زیاد رزیر دست  
اراک که این پنجگان اطراف عرفاتند مجزی نیست و اگر کوچ کند از عرفات پیش از غروب  
آفتاب از راه نادانی یا فراموشی پس چیزی نیست بر او و اگر عمد کوچ کند تدارک کند  
انرا بکفاره کشتن شتری و اگر قمار نباشد روزه بگیرد شترده روز و اگر باز عود کند  
پیش از غروب آفتاب کفاره ندارد **اول** احکام وقوف بعرفات پس چند مسئله  
است آنکه وقوف بعرفات رکن است از ارکان حج هر که ترک کند عمدا آن راجح او  
فارغ میشود و هر که ترک کند انرا فراموشی بعجل آورد انرا مادام که وقت آن باقی باشد  
و اگر فوت شود از وقوف عرفات انکفای کند بوقوف مشعر الحرام **مترجم** گوید وقوف  
عرفات رکن است در حج و اگر فراموشی ترک شود و وقوف مشعر بعجل آورد حج فاسد شود  
مگر آنکه سرد و وقوف فراموشی کند که البطل حج خواهد شد در ارکان حج ترک سهوا مطلقا  
موجب البطل نیست چنانچه در ارکان نماز است و جاهل حکم عابد دارد **دوم** وقت  
وقوف اختیاری در عرفات از زوال آفتاب به روز نهم ذیحجه است تا هنگام غروب آفتاب  
روز عید کور و هر که ترک کند انرا عمد حج او فاسد میشود و وقت اضطراری تا طلوع صبح  
روز عید است **سوم** هر که فراموشی کند وقوف عرفات را بر میگرد و توقف میکند  
در عرفات هر چند تا طلوع آفتاب روز عید باشد هرگاه بداند که مشعر الحرام پیش از طلوع  
آفتاب خواهد رسید و اگر گمان غالب این باشد که اگر توقف در عرفات کند انقدر وقت



خانه که پیش از طلوع صبح مشعر برسد انقضاء کند و قوف مشعر پیش از طلوع شمس و جنتی  
میشود و همین حکم دارد اگر فراموش کند و قوف عرفات پیش از غروب و بخاطر این  
مگر بعد از قوف مشعر پیش از طلوع آفتاب چهارم هرگاه و قوف عرفات کند پیش از  
غروب روز عرفه و قوف شود از وادراک و قوف مشعر تا پیش از زوال آفتاب  
چهارم هرگاه قوف شود از و قوف عرفات در روز و قوف عرفات کند در شب  
و بعد از آن مشعر برسد پیش از طلوع آفتاب بلکه بعد از طلوع برسد در صورتی که او  
فاسد شد و بعضی فقها گفته اند اگر پیش از زوال روز عیدیم مشعر الحرام برسد اگر چه میگذرد و این  
قول خوب است **مستحبات** و قوف عرفات یکی توقف نمودن در طرف چپ کوه یعنی کوه  
ملک یا در جانب چپ خود و در سفح جبل یعنی زیر کوه توقف نماید و دعائی که منقول است از  
اهل بیت علیهم السلام بخواند یا سوائی آن از دعا که خواهد دعا کند برای نفس خود و پیر و مادر خود و  
مومنین و بر بنده خود و در عمره و توقف کند در زمین عمار و جمع کند باز خود و او سجد کند  
خود و بنفس خود یعنی اگر گرسنه باشد یا تشنه بود بخورد و بیست و یک مرتبه دعا تو اندیشد و هم چنین را  
هم سیر کند و بعضی تفسیر آن باین وجه نموده اند که خود را و یا خود را بپند بکنج پانصد و یکری در میان  
نیاید و باعث تشوش خاطر او نشود و معنی دوم از حدیث هم مستفاد میشود و دعا کند استاده و ملازم  
است توقف نمودن در بالای کوه عرفات و باهی سواری و تشسته **و کلام** در و قوف مشعر الحرام  
است و گفتگوی مادر مقدمه و قوف مشعر است و کیفیت مقدمه پس مسجوب است  
میان روی در راه رفتن بسوی مشعر و بگوید و قتی که برسد به کشت احمر یعنی تلک سرخ از طرف  
راست راه کسیکه از عرفات بیاید **بسم الله الرحمن الرحيم** و در فی عیالی  
لی دینی و تقبل مناسکی و اینکه تا میر کند نماز مغرب و عشا را آنیکه نمزدلفه یعنی  
مشعر الحرام برسد هر چند آن تا میر تا ربع شب باشد پس اگر منع کند او را ماتی از رسیدن مشعر  
تا ربع شب نماز عشا نیکو نگذارد در راه مشعر و جمع کند در میان نماز مغرب و عشا بیکای

اقامت بی آنکه نوافل در میان نماز مغرب و عشا بگذارد بلکه تاخیر نوافل مغرب کند تا بعد از عشا  
**اما کیفیت** پس واجب یکی نیت است و توقف نمودن در مشعر و حد مشعر مابین یا و این  
است و تا وادی محتر و ما زیم بجزه ساکنه و کسرا و منقوطة نام راه تنگی است که در میان  
دو کوه باشد و توقف نکنند در غیر مشعر و جایز است در وقت اندام بالائی کوه رفتن و اگر نیت  
و قوف مشعر کند و بعد از آن بخوابد یا دیوانه یا بهوش شود هیچ است توقف او و بعضی فقها گویند  
که هیچ نیت و قول اول اشبه است و آنیکه و قوف کند بعد از طلوع صبح پس اگر کوچ کند پیش  
از آن عمار بعد از آنکه شب در اینجا باشد هر چند آنکه کی از شب باشد باطل نمیشود چچ او و اگر  
و قوف عرفات کرده باشد و آن را ندانند که کند بگویند و جایز است کوچ کردن پیش از  
فریم برای زمان و هر که تیرسد بر نفس خود بدون کفاره و اگر کوچ کند پیش از صبح از روی فراموشی  
بر او چیزی نیت و مستحب است که توقف کند بعد از نماز صبح و دعا کند یا بخیر و ولایت از  
اهل بیت علیهم السلام یا هر دعا که مقتضی حمد و ثنای حق تعالی باشد و در و بر غیر و اهل علیهم  
السلام بفرستند و توجیه بیا ده طری کند مشعر الحرام را و بعضی فقها گفته اند که سنت نیست نیت یا رفتن  
بر فرج و آن کوی است در مزدلفه و ذکر خدای تعالی نمودن بر آن کوه **پنج مسئله است اول** آنکه  
وقت و قوف مشعر در میان طلوع فجر و زعبید است تا طلوع آفتاب در حالت اختیار و در  
صورت اضطرار تا زوال آفتاب **دوم** هر که توقف نکنند در مشعر الحرام در شب و نه بعد از صبح  
عمدا باطل میشود چچ او و اگر ترک کند آن بفراموشی باطل نمیشود چچ او و اگر توقف بعرفه کرده باشد  
و اگر در و توقف ترک کند باطل میشود چچ او خواه عمار باشد یا نبی یا **سیوم** هر که توقف  
بعرفات نکنند و ادراک و قوف مشعر نماید پیش از طلوع آفتاب چچ او صحیح است و اگر  
در نیاید و قوف مشعر را هم پیش از طلوع صبح چچش باطل میشود و اگر و قوف عرفات کرده باشد  
و و قوف مشعر پیش از طلوع آفتاب نموده جایز است که ندانند و قوف مشعر کند تا پیش  
از زوال روز عید **چهارم** در سال دیگر ادائی آن چچ کند اگر واجب باشد بهمان صفته که در



است خواه چنانچه باشد یا چنانچه قرآن یا چنانچه از هر که فوت شود حج افعالی آن از او  
ساقط میشود و مستحب است او را که در منی اقامت کند تا گذشتن ایام تشریف  
یازدهم و دوازدهم و سیزدهم است و بعد از آن بعلی آرد افعالی عمره را و آن محل آن  
**خاتمه** هرگاه وارد مشعر شود مستحب است که سنگریزه با چنید از مشعر چنید  
و آن مقدار سنگریزه است و اگر از غیر مشعر بگیرد جایز است و لیکن از احرام  
سوائی مسجد و بعضی گفته اند که سوائی مسجد حرام و مسجد ضعیف باشد و در آن واجب است  
به شرطیکه آنکه چنان باشد که آنرا سبک توان گفت و از حرم باشد و بیشتر آنها را  
استعمال نکرده باشد در رمی **مترجم گوید** یعنی استعمال نکرده باشد آن سنگریزه را  
در رمی و اگر استعمال غیر صحیح باشد مانند آنکه بجزه نرسد یا بدو شبت بماند رمی آن از بکارت  
از بکارت برنی آید و مستحب است آن سنگریزه تا ابرش باشد یعنی مختلف  
الدوان و نرم باشد هر که ام بمقدار سرانگشت سیاه رنگ نقطه دارد که بر صید باشد  
اینهار او مکروه است که سخت باشد و شکسته و مستحب است سوائی بیشتر از او  
کوچ کردن بیش از طلوع آفتاب باشد که نه مانی و لیکن از وادی محشر نکرده و مکروه  
طلوع آن و بیش از آن که کوچه کند تا هنگام طلوع آفتاب و هر که کند یعنی نوعی از رفتار  
دویدن و راه در وادی محشر بقدر صد گز شرعی یا صد گام در حالتیکه بگوید **اللهم تسليماً**  
**و اقبل ذنوبی و احب دعوتی و اخلق فیمن یزکک بعدی و اگر تر که**  
کند و وادی محشر باز گردد و بکند استحب **یا کلله** در فرود آمدن در منی است و آنچه در آن  
از عبادات پس هرگاه فرود آید در منی مستحب است که دعائی مأثور بخواند و عبادات  
در منی روز عید سه چیز است یا سنگریزه انداختن بر سبکی که آنرا جمره عقبه گویند بعد از اقامه  
و بعد از آن سر تراشیدن **مترجم گوید** منی مشتق است از منی یعنی آرزو نمودن آن مکان را  
منی نام کردند بسبب اینکه تمنی کرد حضرت ابراهیم علیه السلام حق تعالی عوض پسرش اسحاق

عطا کرد و گفتی که او را بکش در بدل یسر و حق تعالی از روی او را بر آورد  
لهذا آن مکان را منی نامیدند و وجوه دیگر هم گفته اند **اما اول** که رمی است  
پس واجب است در آن نیت کردن **مترجم گوید** فقها گفته اند که در نیت رمی  
معتبر است یکی تعیین فعل که آن انداختن سنگریزه است و جهت آنکه واجب  
است یا سنت و اینکه در حجة الاسلام یا در غیر آن قصد مقارنت با و  
انداختن و در ایام بودن در حکم نیت تا فراغ واجب است هفت سنگریزه زن  
و انداختن آنها بنوعیکه آن را رمی گویند و رسانیدن آنها بجزه بجزه یک خود پس اگر  
ببفتد بر چیزی و از آن جسته جسته بر جمره برسد جایز است و اگر در میان کوتاهی کند  
در رسانیدن و دیگری آنها را برساند بجزه یک خواه آن غیر حیوان باشد یا ایشان  
مجزی نیست و هم چنین اگر شک کند و نداند که بجزه رسیده یا نه و اگر بکند در آن سنگریزه را  
بر جمره بدون انداختن مجزی نیست و مستحب است در رمی مذکور شش چیز است  
یک طهارت دو یم دعا در وقت اراده رمی و اینکه باشد در میان او و جمره دراع  
تا پانزده دراع و بیندازد آنها را بطریق خذف و آن بفتح خاء و سکون ذال معجمی وفا  
بمعنی انداختن است در صحیح گفته که الخذف بالخصی الرمی بالاصابع و بعضی فقها  
گفته اند که طریق آن این است که سنگریزه را بر شکم انگشت نر بگذارد و بنواختن سیاه  
بنیدازد و بعضی دیگر گفته اند که نباض انگشت وسطی و دعا بخواند یا بر سنگریزه و  
ایکه باشد سیاه و اگر سواره هم باشد جایز است و در رمی جمره عقبه استقبال  
جمره کند و پشت بقبله و در رمی جمرات دیگر روی بجمرات و روی بقبله کند **اما**  
**دوم** و آن ذبح است پس شتمل است بر چند طرف **اول** در رمی است یعنی قربانی کردن  
و آن واجب است بر کسیکه حج تمتع کند و بر غیر او واجب نیست خواه آن حج مفروض  
باشد یا عمد و بر او اگر مساکنی مکه حج تمتع کند بر او هم واجب میشود و اگر کشته باشد



که باذن مولی جمع تمتع کند و اقای مختار است خواه از جانب او بی یا او را عوض بی امر بصوم کند  
و اگر نبیند ادراک کند و قوف عرفات یا قوف مشعر ادر حالت ازادی لازم میشود و بر او بی  
و اگر مقدورش باشد و الله روز بکیر و نیت شرط در دفع بی و جائز است که نیت کند از جانب  
حاجی کسی که دفع کند و واجب است که بی را در منی دفع کند و در حج واجب یک بی مجزی نیست  
مگر از یک کس و بعضی فقها گفته اند که در صورت ضرورت یک بی از پنج کس و هفت کس جایز  
است در صورتیکه اینها هر یک سفره می نشسته باشند و با هم مخلوط و مربوط باشند و قول اول آنست  
است و جائز است که یک قربانی مستحب سوای حج از جانب پنج کس و هفت کس باشد و هر  
**کوی** برای اهل هر یک سفره آنست که از یک خانه باشند و اصح آنست که بی از دو کس مجزی نیست  
مطلقا و یک قربانی مستحب از پنج و هفت جائز است آنست که در حج سنتی نباشد زیرا که حج کسبی  
عم بشرع واجب نمیشود چنانچه فقها گفته اند پس بی آن مستحب نخواهد بود و علامه در تذکره گفته اند  
قربانی مستحب یک شتر یا گاو یا گوسفند از جانب متعدد تا هفتاد کس جایز است و واجب است  
حائضهای تجلی که برای ایام عید و غیره مباحته باشند اینها را فروخته بی بخزند بلکه در صورت عدم امکان  
اقتضای بر صوم نمایند و اگر کم شود حیوانیکه برای بی آورده باشند و دفع کند سوای مالکشی مجزی نیست  
از جانب صاحبش **مهرجم کوی** عدم اجزائی دفع غیر مالک بی کم شده را بنا بر آنست که بی بخزند  
معین نمیشود برای ادائی واجب ملک بی نیست دفع مالک یا وکیل او هرگاه غیر مالک دفع کند  
و نیت از مالک متحقق نشود مجزی نیست و اصح آنست که اگر آن غیر در نیت دفع قصد کند که از  
طرف مالکشی دفع میکند مجزی خواهد بود کذا فی المدا رک و جائز نیست بیرون بردن چیزی که دفع  
کرده باشند آن را از منی بلکه رمنی بمصرف رساند و واجب است دفع بی در روز عید  
مقدم بر سر تراشیدن و اگر مو خیز کند گاه کار میشود و کافی است و هم چنین اگر یک کس بی را  
در باقی روز نائی دفع نیز جائز است **دوم** در صفات بی آنست و واجب است خبر است  
جنسی بی واجب است که از چهار پان شتر یا گاو یا گوسفند و نیز هم از جنس گوسفندان است

**دوم** سال آنست پس کفایت نمیکند از شتر مگر شنی و آن شتریت که پنج سال تمام کرده  
و داخل سال ششم شده باشد و از گاو و بز پنج سال تمام کرده داخل سال دوم شده باشد  
و مجزی است از گوسفند جذع سن گوسفند و آن گوسفند است که هفت ماه تمام کرده  
و داخل ماه ششم شده باشد و بعضی شش ماه هم گفته اند **سیوم** آنیکه تمام تخلقه بود پس  
کفایت نمی کند حیوان یک چشم و لنکی که لنکشی آن آشکار باشد و نه از پنجه شاخ اندرونی  
آن شکسته بود و نه کوش بریده و نه خصیه کشیده از حیوانات نر و نه لاغری که بر مو کرده  
آن پیه نباشد و اگر خر دان را بصفت لاغری و بر آید بعد از دفع لاغری آنهم مجزی نیست  
و اگر حاقی بر آید مجزی است و اگر خر در صفت حاقی و بر آید لاغری آنهم مجزی نیست  
و اگر خر در بنا بر آنکه بی عیب است و ظاهر شود معیوب مجزی نیست و نیت  
است که بسیار حاقی باشد که نظر کند در سواد و بخواد در سواد و راه بر آید برود در سواد  
و این عبارت از حدیث مستفاد است و انرا بطریق تفسیر کرده اند **یک** آنکه او را بی  
باشد که در ان می رفته باشد یعنی سایه عظمی داشته باشد نه مطلق و سایه که آن لازم جرح  
کشیف است و ظاهر امر اداین باشد که در سنگام تشستن که نگاه کند و سنگام را در فتنی  
و بر زمین خوابیدن سایه عظمی از ان بر زمین می افتاده باشد **دویم** آنکه موضع نگاه یعنی  
چشم بر اجزای بدن او که در سنگام تشستن و خوابیدن بر زمین می افتد و پایای نغار  
او هم برنگ سیاه باشند و دیگر از علی **تفسیر سیوم نموده** آنکه میزد بسواد سبزی است یعنی در سبزی  
بر درده شده باشد که هرگاه چنین باشد البته حاقی خواهد بود و الله اعلم و نیز سنت است که  
قربانی را در عرفات هم آورده باشند و بهترین قربانی از شتر و گاو عاده است و از گوسفند  
و بز نر و نیز سنت است که خر کنند شتر ایستاده در حالتیکه انرا ایستاده بسته باشند  
در میان پایا و ذنونا و بخلا نه کار دیانیزه بر آورد در حالتیکه ایستاده باشند در جانب راست  
شتر در موضع خرد عا کند به رکاه اهل در سنگام دفع بی و دست خود را هم بکشد از پایا



ذبح کننده و بهتر از آنست انیکه خود متوالی باشند ذبح شود و اگر خوب بدانند ذبح کنند  
و سنت است که از اسب حصه کند یک حصه بخورد و تصدق کند یک حصه را و  
هم به بفرستد یک حصه دیگر و بعضی گفته اند که خوردن از آن هم واجب است  
آن اظهار است و مکرره است یعنی کم ثواب کما و میشی قربان کردن و هرگاه کار  
و بر مؤثوب باشد یعنی حصین او را گوید باشد **سیوم** در بدل بدی است کسیکه بدی  
نداشته باشد وقت دارد بجمع فقها گفته اند که میگذارد قیمت آنرا در پیشانی  
بدی را در تمام ذبح و بعضی دیگر گویند که فرض او مشفل بصوم میشود و آن از شدت  
و سرکامی بدی را و نه قیمت آنرا صوم میکند ده روز سه روز در چایی در یک  
روز بیش از ترویبه و روز ترویبه و روز عرفه و اگر اتفاق نیفتد این سه روز از اقصای  
بر صوم روز ترویبه و روز عرفه و بعد از آن افطار کند در روز عید و ایام شریف  
روز سیوم بعد از کوچ بگیرد و اگر فوت شود او را صوم روز ترویبه تاخیر میکند صوم این  
سه روز را تا بعد از کوچ و جایز است که این سه روز روزه را از اول ذبح بگیرد  
از آن قبلش شود چنانچه تمتع و جایز است که این سه روز بدل بدی در تمام ذبح  
دا کرد و روز روزه گیرد و افطار کند در روز سیوم مخیری نیست و باز از سر گیرد مگر آنکه  
سیوم عید باشد پس آنرا افطار میکند و در روز سیوم بعد از کوچ روزه بگیرد و صیوم  
روزه این سه روز بدل بدی مکرر ذبح بعد از شروع در حج تمتع و اگر بر آید ماه ذبح و آن  
نگردد باشد این صوم سه روز را متعین میشود بدی که در سال دیگر بعمل آرد و اگر  
بگیرد روزه این سه روز را بعد از آن بیاید بدی هر چند پیش از شروع در روزه هفت  
روز باشد واجب نیست بر او بدی دمیرسد او را که همان صوم تمام کند و اگر بدی  
اید بهتر خواهد بود و روزه هفت روز بعد از رسیدن بابل خود است و در آن شرط  
نیست که پی در پی بعمل آید علی الاطلاق اگر اقامت بکند انتظار بکشد تا انقضای

انقدر زمان که در آن میرساند خود را عا دام که زیاده بر یکماه باشد کافی است انتظار  
تا یکماه **مترجم** گوید شیخ علی محمد الله فرموده که این در صورتیست که در مکه انتظار کشد و اگر شهر  
دیگر توقف کند هر چند یکماه زیاده باشد در ایجا صوم هفت روز جایز نیست تا و قیده  
مدت بقدر وصول بابل خودش منقضی نشود و اگر عمید حاجی که برود واجب باشد صوم  
و نکرته واجب است که از جانب اولی او صوم بگیرد صوم سه روز نه هفت روز  
و بعضی فقها گفته اند که تمام ده روز بگیرد و آن اشبه است و هر که واجب باشد بر او  
شتر در نذر یا کفاره و نیاید آن را واجب است بر او هفت کوفتند و اگر بر کسی  
واجب شود بدی و عمید آن را برمی دارند از اصل ترک او **چهارم** در بدی حج قرآن است  
که قارن آنرا سیاق می نماید بیرون نمیرود بدی قرآن از ملک صاحبش و میرسد او را که  
بدل آن دیگری براند و هر تفرقی خواهد در آن بکنند چنانچه اشعار و تقلید کرده باشد  
و لیکن هرگاه راند او را پس لابد است که آنرا بخزند رمی اگر احرام حج بسته باشد و اگر احرام  
بعده بسته میگذارد آنرا متصل کعبه ضرورت بفتح حار مملو و اشکال زار منقوطه و تحفیف و او  
مفتوحه و بعد از آن را از مملو مکان بلند و پشت بیرون مسجد در میان صفا و مروه و علی  
گفته اند که آن بهترین اماکنی مندرج است که در مکه باید نمود **مترجم** گوید مراد این است که بدی قرآن  
با خودی آرد و بعد از احرام از میقات یا از جایکه جایز باشد او را احرام بستن از ملک او بیرون  
نمیرود و در صورتیکه اشعار و تقلید انهم کرده باشد مگر آنکه همان اشعار و تقلید عقد احرام  
بسته باشد یا تا یکید احرام بآن غوده باشد باین طریق بعد از احرام بلبیه گفته و اشعار و تقلید  
موکدان ساخته باشد که اگر چنین کند ابدال آن جایز نیست و واجب است که غریب ذبح کند  
و اگر عمید بدی واجب نیست که بدل آن بجای آن بگذارد زیرا که سابق ضامن نیست  
و اگر آن بدی مضمون باشد مثلاً انیکه در بدل کفاره بود واجب است که بدل آن بجای آن  
بگذارد و اگر بدی سابق نتواند بمکان ذبح رسید جایز است که آنرا ذبح یا بخزند در همان



مکانیکه رسیده و علامتی بر آن بگذارد که دلالت کند بر آن که هدی است مانند اینکه بانی او را  
فرو برد و خوشش بپوشد بر آن بگذارد که هدی است **مترجم گوید** هرگاه هدی سیاق در مکانیک  
نخواهد رسید و بجای که رسیده در همانجا اذاع کنند واجب نیست که در مکان ذبح هدی  
رسانند و اگر برسد هدی را شکستی مانند اینکه بایش یا دستش شکسته شود جایز است که آنرا  
بفروشد و بهتر است که قیمت آنرا تصدق کنند و بجای آن هدی بخزند و متعین میشود  
سیاق برای صدقه یا بیعی که گوشت آنرا هر چه خواهد بکند مگر آنکه نذر کرده باشد که تصدق  
کند و اگر نذر و ندان را که بی برای کرده باشد در محافطت آن ضامن نیست سیاق که  
بیارد و اگر کم شود دیگری که یافته آنرا ذبح کند از جانب صاحبش مجز است از صاحبش  
کم شود بجای آن بدل بیارد و بعد از آن بیاید کم شده را همان را ذبح کند و واجب نیست  
بدل را ذبح کند و اگر دویم را ذبح کند مستحب است که اول را هم ذبح کند مگر آنکه نذر کرده باشد  
ذبح آنرا که در بنصورت واجب است ذبح آن و جایز است بر شتر هدی سوار شوند و هر که  
مضر باشد سواری بآن و جایز است خوردن شیر آن مادام که مضر باشد بجهت اشباع و هر که  
بچه آن هدیه باشد و جایز است خوردن شیر آن هر چند مضر باشد بجهت اشباع و هر که واجب است  
مانند هدیه کفار است جایز نیست که قصاب را از آن چیزی بدهند و جایز نیست که چیزی  
از پوست آنرا بگیرند و خوردن گوشت آن جایز نیست بقی پس اگر از آن چیزی خورد تصدق  
کند قیمت آنچه خورده باشد هر که نذر کرده که خر کند شتری را پس اگر معین کند برای آن مکان  
واجب است که در همان مکان خر کند و اگر معین نکند و مطلق بگذارد باید که آنرا خر کند  
در مکان و سنت است که خورد چیزی از هدیه سیاق بطریق هدیه بفرستد سیم عصر آنرا تصدق  
کند عصر سیم چنانچه در هدیه عتق میکند فقها گفته اند که هم به سیاق که در حج قرآن بعمل می آید  
واجب نیست که گوشت آنرا تصدق کنند بلکه خر یا ذبح واجب است و گوشت آنرا  
هر چه خواهد بکند یعنی خود خورد و بدوستان هدیه بفرستد یا تصدق کند مگر آنکه نذر کرده باشد

که مستحق بدیم در انصورت واجب میشود صدقه دادن آن و شهید رحمة الله گفته که آنرا  
هم عصر باید نمود مانند هدیه عتق چنانچه در آن مذکور شد و هم چنین حکم گوشت قربانی  
مستحب است **پنج** در باب قربانی و وقت آن در منی تا چهار روز است که اول آن روز  
عید است و در شهر ماسته روز و مستحب است که نخورد چیزی از گوشت قربانی و باکی  
نیست در ذخیره کردن گوشت آن مکروه است که گوشت آنرا بر آرد از منی و باکی  
نیست که گوشت قربانی دیگری را بر آرد از آنجا و کسی که هدیه واجب را ذبح کند از  
قربانی هم محسوب میشود و اگر برسد و بکند بهتر است و کسی که نیاید قربانی را تصدق کند  
بهای آنرا اگر قیمت آن مختلف باشد جمع کند قیمت اعلی و اوسط و ادون و ثلث  
مجموع سه قیمت را تصدق کند و مستحب است که قربانی کنند حیوانی را که خریده باشند  
و مکروه است که نگاه داشته خود را قربانی کنند و مکروه است که بگیرد چیزی از  
پوست قربانی یا بدهند آنرا بقصاب و بهتر است که آنرا تصدق کنند **مترجم گوید**  
که است عطا بقصاب بشرط است و یا بآنکه در وجه اجرة ذبح بدیم و اگر فقیر باشد  
قصاب و از عصر فقر با و بدهند جایز است **اعا سیوم** و آن خلق و تقصیر است پس هرگاه  
فارغ شود از ذبح مختار است خواه خلق کند یعنی سر تراشد یا تقصیر کند یعنی ناخن بگیرد  
یا موی کم کند و خلق بهتر است خصوصاً توج را و کسی که بلبند باشد یعنی صبح و غسل  
بر سر مالیده باشد آن را عریان برای محافظت از پیش مانده و بعضی فقها گفته اند که مجز  
نیست اینها را مگر خلق و قول اول اظهر است و سر تراشیدن بر زمان نیست و حق آنها  
متعین تقصیر است و اکتفای کنند زنان بتقصیر از خلق و اگر چه تقصیر بقدر سرانگشت  
باشد و واجب است تقدیم تقصیر بر زیارت خانه کعبه جهت طواف و سعی پس اگر مقدم  
کند زیارت بیت را بر تقصیر عداً تدارک کند آنرا بگوشتی و اگر بفراموش باشد  
چیزی بر او نیست و واجب است او را که اعاده طواف کند بعد از تقصیر علی الله ظهر



و واجب است که سر تیرا شد در منی پس اگر کوچ کند از آن بر کرد و حلق کند در منی و اگر کرد  
 بر مراجعت نشود در همان جا که رسیده سر تیرا شد یا تقصیر کند و بفرستد موی خود را در  
 گفتد در منی و کسیکه بر سر او موی نباشد مجزای است او را اگر اندین استره بر سرش **سوم**  
 گفته اند کسیکه موی سر نداشته باشد تقصیر از موی ریش کند و اگر اندین داشته باشد ناخن  
 زیر آن را که اینها بدل اختیاری حلق اند و اگر موی ریش و ناخن نداشته باشد استره بکشد  
 بر سر که آن بدل اضطراریست که افی الما لک و ترتیب این عبادات واجب است  
 در روز عید اول رمی بعد از آن دفع بعد از آن حلق پس اگر مقدم دارد بعضی از این کارها  
 بر بعضی دیگر کند کار میشود و اعاده ندارد **مسئله است اول** آنکه جنای محل شدن  
 محرم است مکان است **اول** آنکه بعد از سر تراشیدن یا تقصیر کردن محل میشود و محرم  
 جمیع کارهای مکرر خوشبختی مالیدن و ملازمه زنان و شکار کردن **دویم** هرگاه طواف  
 زیارت کند حلال است برای او استعمال خوشبختی **سوم** هرگاه طواف نکند حلال  
 میشود بر او زنان و مکروه است پوشیدن لباس و ختنه آنیکه فارغ شود از طواف  
 زیارت و هم چنین مکروه است او را استعمال خوشبختی تا وقتی که فارغ شود از طواف  
**ف** **دویم** هرگاه حاجی عبادات خود را بجائی آورد روز عید پس بهتر آنست که برود بسوی  
 مکه برای طواف وسیع در همان روز و اگر تاخیر کند روز دوم برود و مکه است این حکم  
 برای متمتع و اگر از آن تمنا پذیر کند گناه کار میشود و مجزایست طواف وسیع او جایز است  
 قارن و مفرد را تاخیر کارهای مذکوره تا تمام ماه ذی حجه علی گرامست **سوم** بهتر آنست برای  
 کسیکه برود بمکه از برای طواف وسیع غسل کردن و ناخن و شارب کرفتن و دی خواندن  
 و مطلب خود خواستن هرگاه توقف کند بر دروازه مسجد **کلام** در طواف و در آن سه قسم  
 است **اول** در مقدمات طواف و بعضی از آن واجب است و بعضی دیگر سنت پس  
 واجبات یکی طهارت است و دیگر در کردن بخاسات از جامها و بدن و آنیکه باشد

ختنه کرده شده و معتبر نیست نخوتن بودن در زنان و امور مستحب است غسل برای دخول مکه  
 و اگر غرضی بهر سبب غسل می کند بعد از دخول مکه و بهتر آنست که غسل کند از چاه میمون یا از چاه والد در  
 خانه خود و چاه دیدن اخرو داخل مکه شدن از طواف عللی آن و یا بر سر نه تمکین و وقار غسل کردن برای  
 دخول مسجد الحرام و داخل شدن از دروازه بنی شیبه بعد از آن که توقف کند نزد یک در و سلام بگوید بر  
 پنج صلی الله علیه و آله و دعا کند بدعای مروی **مترجم گوید** فقها گفته اند که سبب استحباب دخول از بنی شیبه  
 آنست که اعظم اصنام کعبه را که مسمی بهیل بود در عقبه آن زیر خاک کرده اند از آن دروازه در می آید  
 انرا لکمال میکند و الحال باب بنی شیبه داخل مسجد است در برابر باب السلام پس سر که از باب السلام  
 در آید و راست برود تا آنکه بجای و از گند از ستونهای مسجد بهیل در زیر پای او می آید **مقصود دویم** در  
 کیفیت طواف است و آن مشتمل است بر واجب و مستحب و واجب هفت چیز است  
 یکی سنت و ابتدائی طواف کردن از حجر الاسود و ختم نمودن بآب و آنیکه طواف بر طرف چپ خود  
 کند یعنی خانه کعبه را در طواف بطرف چپ بگیرد و داخل کند حجر اسمعیل را و آن مکاتبت  
 معین در طواف خود یعنی از بیرون آن طواف نماید که حجره داخل در طواف شود و با تمام رساند  
 انرا هفت شوط و باشد طائف در میان خانه کعبه و مقام ابراهیم و اگر برود در طواف  
 بر بنیاد خانه کعبه یا بر دیوار حجر مجزای نیست او را از لوازم طواف است و رکعت  
 طواف و این هر دو رکعت واجب اند در طواف واجب و اگر فراموش کند دو رکعت را  
 واجب است بر او برگشتن بمقام و اگر برگشتن بر او شاق شود بگذارد آنها را بر  
 جا که بپا داشت آید اگر عید قضا کند رکعتین را ولی میت **مشمول** **اول** آنکه زیاده بر هفت  
 شوط در طواف واجب حرام است علی الاظهر و در طواف سنت مکروه است **دویم**  
 طهارت شرط است در طواف واجب نه در طواف سنتی تا آنیکه جائز است ابتدا نمودن  
 طواف مسنون بدون طهارت هر چند که طهارت بهتر است **سوم** واجب است گذاردن  
 دو رکعت طواف در مقام ابراهیم یعنی مکانیکه مقام ابراهیم در آن است الحال و جائز است



در غیر آن پس اگر منع کند او را از رسیدن بان مکان از دو جام معلوم نماز طواف کند از عقب یا یکی  
از دو طرف آن **چهارم** هر که طواف کند در جامه نجس با وجود علم بنجسیت طواف او  
نکند که نجس است و بعد از آن بداند راتشائی طواف و در آنجا نماز تمام کند طواف  
و اگر معلومش نشود تا فراخ از طواف باشد طواف او صحیح **مترجم گوید** شیخ عیاض قدسی کرده فرموده که اگر  
در جامه نجس طواف کند و در اثنای طواف معلوم کند که نجس بوده اگر از نصف اشواط تجاوز نموده  
انجامه را که نجس است و در آنجا دو طواف با تمام رساند و الله از سر گیرد **نیز** جایز است که در  
رکعت طواف اجبی که کرده شود هر چند در اوقات گرام است ابتدای نوافل یا نشاء **نیز** هر که  
کند در طواف خود چیزی پس اگر از نصف تجاوز کرده باشد مثل چهار شوط از هفت شوط نموده  
میکرد و از پنجانی که رسانیده تا بقصریم بعمل می آرد و اگر عدد کرده و باطل خود رسیده بخاطرش  
آید که کم کرده امر میکند که اگر از جانب او اشواط باقی مانده بجای آورد و اگر کم از نصف کرده  
آمده از سر نو طواف میکند و هم چنین کسیکه قطع طواف اجبی کند برای داخل شدن در خانه  
یا از برای سعی در حاجتی و هم چنین اگر عیاری شود در اثنای طواف و اگر عیاریش مستمر شود بهر جهت ممکن  
نباشد که او را بر دوش گرفته طواف بعمل آرد از جانب او دیگری طواف کند و هم چنین اگر عیاری  
کند در اثنای طواف اجبی و اگر داخل شود در سعی بخاطرش باینکه تمام نکرده طواف را بر سر  
و مابقی را بهم بعمل آرد اگر تجاوز از نصف اشواط کرده باشد و بعد از آن تمام کند سعی را اگر  
مصنف رحمه الله طواف اقبه کرده بطواف اجبی زیرا که اگر قطع طواف سنتی جهت دخول  
کعبه یا برای حاجتی کند خواهی و از آن نصف کرده باشد یا نکرده باشد بر همان میگذارد و  
حاجت اعم است از آنکه حاجت خود باشد یا حاجتی مومن و اگر در اثنای طواف داخل شود  
او را انجاستی از آنکه کند آنرا اگر تجاوز از نصف نکرده از سر بگیرد و اگر تجاوز نموده بنا بر آن  
و مابقی بعمل آرد و فقها گفته اند که در قضائی حاجت یا از آنجا است می باید بقدر معنی آن  
بعمل آرد و واجب نیست که کمتر از معناد توقف شود و اگر زیاد بر معناد توقف شود

حکم قطع طواف بغیر عذر دارد که از سر باید گرفت **سنوات طواف** پانزده چیز است یکی استادن  
نزدیک حجره الاسود و حمد خدا تعالی و شنائی او گفتن و صلوة بر نبی و آل نبی فرستادن و بلند  
برداشتن و دست برای دعا و ملازم کردن حجر الاسود علی الصبح و بوسیدن آن پس اگر  
قادر بر بوسیدن نشود دست بآن برساند و بوسد دست او اگر دستش بریده شده باشد  
جائی قطع خود برساند و اگر دست نداشته باشد با شرافتضار اشارت کند و بگوید **اُمّا انتی**  
**اَدَّتْهَا وَ مِثْلَیْهَا تَعَاهَدْتُكَ لَتَشْهَدَنِي بِالْمَوَاقَاتِ اَللّٰهُمَّ تَصَدَّقْ بِهَا**  
**بِكِتَابِكَ** تا آخر دعا و آنیکه باشد در طواف خود دعا کند **ذَاكَ** اگر خدا تعالی با طمینان  
و قاف و میان او و رفتن خود و بعضی فقها گفته اند که تند برود در شوط و میان او شوط  
و چهار مرتبه بگوید **اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِیْ یُعِشِیْ بِهٖ عَلٰی كُلِّ**  
**اَلْمَاءِ** تا آخر دعا که در کتب عبادات مذکور است و در شوط هفتم در برگیرد مستحی را و  
آن پاره از دیوار کعبه است در برابر در کعبه نزدیک بر کن عیانی و پس کند و دست  
خود را بر دیوار آن و بچسباند بستی را کلمه خود را و روی خود را و دعا کند بدعا نیکه  
مروی است و اگر تجاوز کند از مستحی رو بر سر بر کن بر نمی گردد و بچسباند خود را با بر کن  
کعبه و موکه است از جمله ارکان چسبانیدن بر کنی که در آن حجر الاسود است و رکن عیانی و  
مخفی است که سیصد و شش طواف نجای آورد و اگر آن ممکن نباشد سیصد و شصت  
شوط کند و آنچه در بنی عدد او هفت شوط زیاده است انرا در طواف آخر داخل کند و در بنی  
صورت کرا بیت زیاده از هفت شوط بعمل آوردن ساقط میشود بهمان اعتبار بخواند  
و در دو رکعت طواف در رکعت اول الحمد با قل هو الله و در رکعت دوم قل یا ایتها  
الکافرون و هر کس زیاده کند طواف واجب از هفت شوط بطریق فراموشی تمام کند  
انرا دو طواف واجب از هفت شوط بطریق فراموشی تمام کند انرا دو طواف ایغی  
بهمارده برساند تا دو طواف بعمل آرد و اگر زیاده باشد و نماز فرضیه طواف بگذارد اول دو رکعت



نافه بعد از فراغ از سعی و نزدیک بخانه کعبه طواف کند و مکروه است سخن کردن در طواف بخیر دعا و قرات قرآن **مفسر** در احکام طواف است و در آن دو بار است **اول** آنکه طواف رکعتی است هر کس ترک کند انرا عمداً حج او باطل می شود و هر که بفرا موشی ترک کند قضا کند انرا و هر چند بعد از افعال حج باشد اگر منعذر باشد بجز عذر عکله یا سب کند برای طواف دیگر بر او هر که تنگ کند و رعد و استوا طواف بعد از فراغ از طواف ملتفت نشود بان تنگ و اگر در اثنا طواف شک کند و شک در زیاد و از پیش شوط بود قطع طواف کند و جزیری بر او نیست و اگر نقصان باشد از هفت عدد اگر چه واجب باشد از سر بگیرد و اگر سنتی بود بنا بر کمتر بگذارد و تمام کند و هر که زیاده از هفت شود کند بفرا موشی و بخاطرش باید پیش از آنکه برسد بر کن حجر الاسود و از عینا قطع کند و جزیری بر او نیست **سوم** هر که طواف کند و بخاطرش باید که طهارت نکرده بود اعاده میکند طواف را اگر طواف واجب باشد سه سنتی و نماز طواف اتم اعاده میکند اگر واجب باشد سه سنت و واجب و اگر سنت باشد سه سنت واجب اتم اعاده میکند اگر واجب باشد سه سنت و وقتی که برگردد بخانه و موافقت کند باز وجه بعضی فقها گفته اند که واجب است بر او بپزد و بر کشتن بکجهت قضای طواف زیارت و بعضی دیگر میگویند که كفاره ندارد و آن اصح است و قول اول را حمل کرده اند بر آنکه موافقت کند بعد از نماز طواف و درن فراموشی طواف زیارت اگر فراموشی کند طواف را جایز است که او را نائب بفرستد و اگر بخیرد قضا کند انرا و اولی او به نیت و وجوب به نیابت میت **پنجم** هر که طواف کند غنی است و تا خیر سعی تا روز دیگر بعد از آن تا خیر جایز نیست با وجود قدرت **ششم** واجب است بر کسی که حج تمتع کند تا طواف سعی تا وقتیکه وقوف عرفات و وقوف معراج اتمام عمل متعلقه روز عید کند جایز نیست که پیشتر از آن طواف کند مگر آنکه بیمار باشد یا زنیکه نیم آمدن جفای داشته باشد یا زنی که بود و جایز است تقدیم طواف سعی قارن و مفرد را علی کراهت **هفتم** جایز نیست تقدیم طواف

بعضی گفته اند تمام خانه کوکبیا را

بر سعی که را که حج تمتع کند و نه غیر تمتع اختیار او جایز است در صورت اضطرار و بیم جفای **هشتم** هر که مقدم کند طواف را بر سعی به سهو یا غریبت طواف او و اگر عذر کند مجزی نیست **نهم** بعضی فقها گفته اند که جایز نیست طواف کردن در حالتیکه بر طائف بر طله باشد و آن کلامی است در آنکه در زمان قدیم می پوشیدند و مرویست که لباس یهود بوده و از جمله علما که است که مخصوص کرده اند انرا طواف عمره باعتبار حرمت پوشیده سر که در طواف عمره حرام است و در طواف حج حلق محل میشود از آن و حرام نیست چنانچه که سنت **دهم** هر که نظر کند که طواف بر چهار دست پا کند بعضی فقها گفته اند که واجب میشود بر او دو طواف و بعضی دیگر میگویند که این نذر منعقد نمیشود و بعضی گفته اند که وجوب طوافین در صورتیست که نذر کننده زن باشد زیرا که روایت در باب زن وارد شده بر همان اقتضای باید کرد یا **دوم** باکی نیست که مرد اعتمد کند بر دیگری در شمار اشواط طواف زیرا که شمار دیگری هم مانند علامت گذاشتن است در عدد و اگر سرد و شک کنند در عدد اعتمد کنند بر احکام سابق که در شک مذکور شد و **از دهم** طواف با واجب است در حج و عمره مفروقه نه در عمره تمتع بها و این طواف واجب است بر مردان و زنان و اطفال و ضعیف و خواصه سرایان **کلام** در سعی است در میان صفا و مروه و مقدمات سعی ده است که تمام مندوب است طهارت و مله حجر الاسود و خوردن از آب زمزم و زحمتن آن بر بدن از دو یکم مقابل حجر الاسود است و بر آمدن از دروازه مقابل حجر و بالائی صفا رفتن و مقابل شدن بر کن عراقی و محمد خدای تعالی و تنائی او گفتن و در نما کردن در توقف بر صفا و تکبیر خدای تعالی گفتن هفت مرتبه و تلبیل او سبحانه نیز هفت مرتبه و بگوید لا اله الا الله وحده لا شریک له که الملك وله الحمد یحیی و یمیت و هو حی لا یعوت بید و العجز هو علی کل شیء قدیر **یازدهم** مرتبه و دعای مانور خواند که در کتب عبادات باین طریق مذکور است و واجب در سعی چهار چیز است نیت و ابتدا کردن صفا و ضم نمودن



بمروه باین طریق که هرگاه از صفا بر آید یا پشت بپای خود را بر زمین اول صفا بچسباند و چون بپای  
 رسد سرانگشت پایا بر زمین اول چسباند و سعی کند هفت شوط که رفتن را هم بشود و هر  
 کند و آمدن را شوط دیگر و مستحب در آن چهار چیز است پیاده رفتن و اگر سوار هم باشد  
 جائز است و پیاده رفتن بر دو طرف آن و هر دو غودن در میان مناره و کوه عطاران که  
 پیاده باشد یا سواره و فقها گفته اند که استحباب هر دو مخصوص مردان است و اطفال و  
 نه نف و دختران صغیره و هر دو نوعی از رفتار است که اگر از زبان فارسی بگویند و بگویند  
 گویند و اهل لغت گفته اند که آن حرکت میان رفتار و تیز و پیدن است و صاحب مسلم  
 گفته هر دو مراد سرعت رفتار است و از راه ملی نیز گویند پس با سرعت گامها بپیمیزد  
 بهم بگذارد آنتهی و اگر فراموش کند هر دو را بر کرد بطریق فقهی یعنی پس پس برود تا جای و رو بجهت  
 نهند و هر دو به جای آرد و دعا بخواند در وقت سعی پیاده و هر دو کنند و باکی نیست در این که بپیمیزد  
 در آشنای سعی جهت راحت و ملحق باین باب چند مسئله اول آنکه سعی را کنی چ است  
 ترک کند انرا عذر باطل میشود چ او را و اگر فراموشی ترک شود واجب است که بعمل آرد  
 اگر بر امدار مکه و باز عود کند برای سعی و اگر متعذر باشد عود نماید بفرستد برای سعی از  
 جانب خود **دوم** جایز نیست که زیاده بر هفت شوط کند و اگر زیاده از هفت کند عذر باطل  
 میشود سعی و باطل نمیشود و اگر فراموشی زیاده کند و هر که یقین داشته باشد بشمار شوطها و  
 ننگ کند در آنکه ابتدای اشواط از صفا غودن یا از مرده پس اگر در عدد هفت بر صفا باشد  
 بتحقیق سعی او صحیح است زیرا که ابتدا از همان کرده بود و اگر در عدد هفت بر مروه باشد  
 اعاده میکند سعی را که در بنصورت معلوم شد که ابتدا از صفا نکرده بود از مرده غوده و  
 بر عکس یعنی اگر در عدد طاق بر مروه باشد صحیح است و اگر بر صفا باشد باطل است **سوم** اگر  
 نداند که چند شوط غوده اعاده میکند و هر که یقین کند که عدد اشواط غوده نقصان را بعمل می آرد  
 اگر در سعی عمره تمتع نقصان کند و گمان برده که تمام اشواط بعمل آورده و محل شود و موافقت

بعد از آن بخاطرش بپایه که نقصان در سعی کرده بود واجب است بر او کشتن کاوی بر روی  
 و تمام کند نقصان سعی را و هم چنین گفته اند که عین حکم است که اگر ناخن بگیرد یا موی خود تراشد  
 و بعد از آن بخاطرش آید که در عدد سعی نقصان غوده چهارم اگر داخل شود وقت نماز و فصد  
 در حالتیکه در سعی باشد قطع سعی کند و فصد بجا آرد و بعد از آن تمام کند سعی را و هم چنین  
 اگر قطع سعی کند جهت حاجتی از خود یا از غیر خود **پنجم** جایز نیست مقدم داشتن سعی بر طواف  
 چنانچه جایز نیست تقدیم طواف بر سعی پس اگر مقدم دارد سعی را طواف کند و بعد از آن  
 اعاده سعی کند و اگر بخاطرش آید در آشنای سعی که از طواف چیزی کم کرده قطع میکند سعی را و تمام  
 میکند طواف او بعد از آن میکند سعی را **کلام** در احکام منی است بعد از عود هرگاه حاجی ادای  
 اعمال متعلقه بکند که طواف زیارت و سعی و طواف نس باشد و واجب است بر او  
 بر کشتن لبوی منی برای شب گذراندن در آن و واجب است بر او که در شب یا زده نیم و  
 دو از دهم در منی باشد و اگر در غیر منی دو شب مذکور بگذارد واجب است بر او که از هر شبی  
 یک کوفت بگذرد مگر آنکه در مکه بگذارد شبهای مذکوره را در حالتیکه مشغول بعبادت باشد و  
 تمام شب با آنیکه بر آید از منی بعد از نصف شب و بعضی گفته اند که این مشروط بان است که داخل  
 مکه نشود مگر بعد از طلوع صبح و بعضی گفته اند که اگر سه شب تشریق در غیر منی بگذارد سه کوفت بگذرد  
 لازم میشود و این محمول است بر آنکه غروب افتاب شود در شب سیوم در حالتیکه در منی  
 باشد و در آنجا شب بخاند زیرا که اگر پیش از غروب افتاب کوچ کند شب سیوم مانند  
 بر او واجب نیست مگر آنیکه بر سیز از زنان و شکار نکرده باشد و شکار بری کرده باشد که  
 در بنصورت واجب است که سه شب در منی بگذارد و واجب است که هر روز از  
 روزهای تشریق رمی جمرات ثلثه کند هر جمره را هفت سنگ نیزه و واجب است در این  
 زیاده بر شرط رمی که مذکور شد ترتیب باین طریق که ابتدای رمی کند از جمره اولی و بعد از آن  
 رمی جمره وسطی و بعد از آن جمره عقبی و اگر بر عکس کند باز اعاده رمی و سعی و عقیده بر ترتیب



بجای آید و وقت رمی در میان طلوع آفتاب است تا وقت غروب آن و جایز نیست  
رمی کردن در شب مگر از جهت غدری مانند کسیکه بر سر دشمن یا انیکه بیمار باشد  
و نه زور طاقت رمی نداشته باشد یا راعی که حیوانات را میچرانیده باشد و روز و وقت  
نیاید یا بنده بود و هر که چهار سنگ ریزه انداخته باشد در رمی جرعه و بعد از آن رمی جرعه دیگر  
مابقی حرات اول را تمام کند و بعد از آن رمی جرعه دیگر کند تا ترتیب حاصل شود و اگر  
کند رمی بیک روز قضا آن کند و روز دیگر ترتیب که اول رمی سابق کند و بعد از آن رمی ثانیه  
و سنت است که رمی روز گذشته را اول زد و کند و رمی امروز را در وقت اول  
فراموش کند رمی حرات آنا انیکه در آید عیقه برگردد و رمی کند و اگر بیرون رفته باشد از مکان  
و بخاطرش نیاید و زمان رمی رفته باشد بر او چیزی نیست پس اگر در سال دوم هم بیاید  
قضا و اگر نایی مقرر کند برای آن نیز جایز است و جایز است که رمی کند از جانب  
معد و ز که طاقت رمی نداشته باشد مثل بیمار و سنت است که ادای اقامه کند  
در منی در ایام شریقی و رمی کند جرعه اولی را از طرف راست خود که طرف چپ جرعه باشد چنانچه  
در روایات وارد شده و در بعضی نسخ کتاب عن عینها واقع شده یعنی از طرف راست  
جرعه و آن موافق عبارت قاعده علامه و دیگر کتب بعضی فقهاست و باید دید و عاقل  
و هم چنین جرعه دوم و جرعه ثالثه را رمی کند در حالتیکه پشت بقبله و رو بآن باشد و نزدیک  
ثالثه توقف نکند و بگیرد و بکشد و بکشد است و بعضی گفته اند که واجب است و هم  
آن نیست اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى مَا أَوْفَا نَا وَرَزَقَنَا مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ و جایز است که  
کردن در اول و آن روز و از هم ذی الحج است که اگر در احوال خود بر سر از زمان و وقت  
کرده باشد و کوچ دوم و آن روز سیزدهم پس هر که کوچ کند در اول جایز نیست و اگر کوچ کردن  
بعد از زوال و در کوچ دوم پیش از زوال هم جایز است و سنت است پیش نماز که خطبه

و مردم را اعلام کند باین مسئله و هر که ادای اعمال حج که در مکه میکنند کرده باشد جایز است  
که بعد از رمی حرات ثلثه کوچ کند و بهر جا که خواهد برود و هر که بر او چیزی از اعمال مکه مانده  
باشد واجب است که مراجعت بکند جهت آن اعمال **چند مسئله است** اول آنکه هر کاری  
کند که موجب حد شرعی یا تعزیری یا قصاص بود و اینها حرم کنند تنگ بگیرند او را در خوردن و  
اش میدن تا آنکه خود بر آید از حرم و اگر کار نامشروع موجب حد و تعزیر یا قصاص در حرم  
کند جزای ضمانت او در عیانی بدهند و **دوم** مکروه است که کسی را منع کنند از سکونت در خانه یا  
مکه و بعضی فقها گویند که حرام است و قول اول اصح **سیوم** حرام است که شخصی بلند کند  
خانه خود را از نعلبه معطر و بعضی گویند که مکروه است و آن اشبه است **چهارم** حرام است که حلال غش شود  
چیزی که بردارند آن را از حرم که در آن افتاده باشد از کسی خواه کم باشد و خواه زیاده و  
تعریف کنند از آن تا یک سال بقسمیکه در نقطه مذکور خواهد شد و بعد از آن اگر خواهد تصدق  
کند آن را از جانب مالکشی و اگر مالکشی پیدا شود تا وان بر او نیست و اگر خواهد امانت  
بگذارد در دست خود که هرگاه مالکشی ببرد باید پنج **مهرگاه** ترک کنند مردم زیارت  
پیغمبر باید که حکام جبر کنند بر آنها که زیارت پیغمبر نکنند زیرا که در حدیث وارد شده که هر  
حج کند و زیارت من نکند پس تحقیق جفا غوده مرا و جفا بر پیغمبر خودن حرام است **مترجم گوید**  
تحقیق غانده که زیارت پیغمبر و نقشها از مسنونات است و از حدیث بنوی معلوم شود  
که بر حاجی واجب باشد زیرا که ترک آن موجب جفا بر پیغمبر است که حرام است  
و ترک مسنون حرام نیست لهذا بعضی فقها حکم بصحت حدیث غوده اند لیکن جمهور  
فقها قایل بصحت حدیث شده و گفته اند که بعضی مسنونات هم در تاکید استیجاب برده  
رسیده اند که تارک آنها مستحق عقوبت میشود مانند اذان که اگر اهل بلد اتفاق کنند  
بر ترک اذان واجب است بر حاکم که اجبار کند اینها را بر اذان گفتن و اگر باز ترک  
کنند قتال با آنها کنند لیکن این دلیل عقوبت دنیوی بر ترک مستحب است و فقه دلیلی



عقوبت افزوی که لازم جفا بر پیغمبر است و سنت است که بعد از ادای اعمال منی و غیره  
کند بیکه جهت و در آن کعبه معظمه و مستحب است پیش از مراجعت نشستن لغت نماز کند  
در مسجد حنیف و مستحب موی که است که نزدیک مناره که در وسط مسجد است بگذرد  
و بالائی مناره بطرف قبله مقدار سه گز شرعی و از طرف راست بطرف چپ آن  
و سنت است تخصیص یعنی در آمدن در مسجد حصی که است که کعبه و بر پشت  
در آن مسجد و فقها گفته اند که مسجد حصی در بن زمان معلوم نیست که در کجا بوده  
شده اثری از آن نمانده است و پیغمبر خدا در آن مسجد درمی آمدند و در بن زمان نزول  
تخصیص که مکانی معروف است میشود و مابین عقبه مکه است و هرگاه عود کند  
پس سنت است که داخل خانه کعبه شود و سنت موی که است در حق نوح و غفر  
کند برای دخول مکه دو رکعت نماز کند در میان دو ستون بر سنگ سرخ که در  
ولادت حضرت امیرالمومنین علیه السلام است و در رکعت اول سوره حمد و  
سجده بخواند و در رکعت دوم بعد از حمد بعد از آیات سوره حمد سجده آیات قرآن  
بخواند و آن پنجاه و چهار یا پنجاه سه آیه است و در هر پنج از پنجاه کعبه دو رکعت  
نماز کند و بعد از آن دعا کند عاقل که مروی است و استیلام ارکان کعبه کند و هر  
رکن بیانی بعد از آن طواف خانه کعبه کند هفت شوط بعد از آن استیلام ارکان  
و استیلام مستحار نماید یعنی شکم خود را بر آن بچسباند و اختیار کند از دعا تا هر چه خواهد  
بعد از آن بیاید بر زمزم پس بخورد از آب زمزم پس بیرون آید تا در حالتیکه دعا میخواند  
باشد و سنت است که بیرون آید از دروازه ضبطان یعنی کینم فروشان و شمشیر  
قدسی سره فرموده که این دروازه برابر رکن شامی است و شیخ عمار رحمه الله فرمود  
که در بنوقت اثری از آن ظاهر نیست زیرا که مسجد را وسیع نموده اند و بسجده افتاده  
بقبله کند و دعا کند و بخورد و بکشد و هم فرموده و انرا تصدق کند از جهت احتیاط برای

یعنی اگر فعلی منافی احرام سهوا از و بعل آمده باشد تدارک آن کند و مکروه است درج سوار شده بر  
شتر یا سوار و مستحب است کسی که حج کند آنکه غرم معاودت داشته باشد  
و طواف کردن بهتر است از نماز کردن در آنجا برای مجاوران کعبه معظمه که از خارج آمده باشند  
و نماز کردن بهتر است برای ساکنان مکه از طواف کردن و مکروه است مجاور مکه شدن و  
و چنان گفتند که مبادا السبب مجاورت ملای از ان مکان مقدس در دل او راه یابد یا بکلی  
احرام کعبه شود یا معصیتی در آنجا از و بیاید که عقاب معصیت در آنجا بیشتر از اماکن دیگر  
است و سنت است که هر که از طرف مدینه منوره بیاید در معرشت بضم میم و فتح میم و فتح عن  
ممد و نندید را مفتوحه نام مسجد است نزدیک مسجد شجره فرود آید که بر سر راه مدینه منوره  
است و دو رکعت نماز در آن بگذارد **مستحب** در بعضی روایات استجاب مجاورت  
مکه معظمه هم وارد شده و گفته اند که این برای کسی است که این باشد از وقوع در محذورات منکوه  
که موجب کراهت سکونت است و چون سبب کراهت روایات وارد شده است  
می توان گفت که در اماکن مشرفه دیگر هم اقامت مکروه باشد بهمان سبب از قبیل منصوص  
العلت نه قیاس که آن باطل است **مسند** اول آنکه مدینه منوره مهم حرمی است  
و حد آن از عایر است تا و غیره و آن نام دو کوه است که در مدینه طیبه واقع است و در میان  
قطع نمیتوان کرد و باکی نیست در شکار کردن در آن مگر در میان خویش و آن دو مکان است که در میان  
کوه مذکور واقع شده که در آن شکار کردن کراهت موی که دارد **مستحب** کوبید فرق در میان حرم مکه  
و حرم مدینه بخند و چه است یکی آنکه در حرم کعبه بدون احرام در آمدن جائز نیست بخلاف حرم  
مدینه دوم آنکه در حرم مکه شکار کردن موجب کفاره است نه در حرم مدینه سیوم آنکه هرگاه اصل  
حرم مکه شود و شکاری با خود داشته باشد واجب است که انرا اسرد و در حرم مدینه این حکم  
نیست **دوم** مستحب است زیارت پیغمبر برای حاجی یا استجاب موی که سیوم مستحب است  
زیارات حضرت زهرا علیه السلام و زیارت ائمه در بقیع **مستحب** کوبید زیارت حضرت فاطمه



در سه مکان مستحب است یکی در روضه دوم در خانه حضرت سیوم در بقیع و اصح آنست که در  
در خانه خود مدفون ساختند و بنی امیه هرگاه مسجد اوسیع کرده اند مکان دفن داخل مسجد شده است  
و سبب اخفای بدفن حضرت بقول موافق و مخالف آنست که حضرت امیرالمومنین و حضرت  
فرموده که جسده مطهران معصومه محترمه را در شب دفن نمایند از برای ناخوش داشتن دشمنان و  
ان بضعه الرسل غوده و غضب حق او کرده **خاتمه** سنت است که مجاور مدینه فرموده  
و غسل در وقت در آمدن مدینه نمودن و سنت است غار کردن در میان قبر و منبر و میان  
روضه و روزه داشتن در آن تا سه روز برای قضای حاجت و غار کردن در شب چهارشنبه  
ستون لاله غار کردن و در شب پنجشنبه یک ستونیکه متصل مقام پیغمبر است و آنست  
بجای جدیدیکه در مدینه است مانند مسجد اضراب و مسجد فتح و مسجد فضیحه و بفتح ف و صاد  
مجمعین و قبور شهداء احد خصوصاً قبر حضرت حمزه و مکره است خواب کردن در مسجد  
در مسجد پیغمبر که در آن خواب کردن گناه است مولود دارد **مترجم گوید** صاحب مدارک گفته  
که در زمان پیغمبر بنائی آن شده خواب در آن مکره است و سوائی آن در مسجد دیگر مکره نیست  
و در بن باب حدیث صحیح از حضرت امام صادق علیه السلام روایت غوده و فضیحه نام خانه است  
در زمان جاهلیت در آن شراب خرمائی خام می ساختند و پیغمبر امر فرمودند که آنرا بربایند  
و مسجد بنامند در همان مسجد دشمنی شده برای حضرت امیرالمومنین در زمان پیغمبر و ابوبکر  
عبدالمنذر انصاری است که در بعضی از غزوات خلفه از رفقا حضرت غوده بودند و  
خود ابرار استون بسته گذاشته و قرار کرده بود که غیر از پیغمبر و او را نکلند و حضرت بعد  
از غزوات به او را قبول فرموده از آن ستون و اگرده **کنی** سیوم در ملحقات است و در  
مقصد است **اول** در احکام احصاء و صد است و صد آنست که دشمنی جایل شود و  
از انعام افحال چ و احصاء آنست که مرض فادر نکرد پس در هرگاه منقلب می شود و  
عدو او را مانع آید محل میشود از هر چه مجرم شده بود اگر ای سوائی راه دشمنی نداشته باشد

و لیکن نفقه بقدر آن راه انداخته باشد و محال میباشد بر اصرام اگر ای سوائی راه دشمن  
درشته باشد هر چند در از تر باشد با وجود مشیر نفقه و اگر بیم فوت چ داشته باشد باز محل  
نشود تا وقتیکه بقیش فوت چ شود بعد از آن عمره مفرده کند و محل شود پس سال دیگر چ کند  
به نیت و جوب اگر واجب باشد و به نیت و جوب اگر واجب باشد و به نیت استجاب  
اگر سنت بود و محل نمیشود مگر بعد از کشتن پدی در مکان صید و نیت تخلل و عین حکمت  
در معتمر هرگاه ممنوع شود از رسیدن عکله و اگر پدی را با خود رانده باشد ضایحه سابق مذکور شد  
بعضی فقها گفته اند که محتاج به پدی تخلل سوائی آن پدی و بعضی دیگر میگویند که همان پدی پدی کشد  
و این ارشیه است و پدی تخلل که مصدر و واجب است کشتن آن بدل ندارد پس اگر عاخر  
شود از آن و از قیمت آن باقی میماند بر اصرام خود و به نیت تخلل محل نمیشود و متحقق میشود صد  
در صورتیکه ممنوع شود از دو موقف که عرفات و مشعر اطرام بود و هم چنین سبب ممنوع شدن  
از رسیدن عکله و متحقق نمیشود بسبب منع از معاودت کردن یعنی برای رمی جرات ثلثه و شب  
که در رسیدن در آن ملک در بنصورت حکم بصحت میکنند و نائب بفرستند برای رمی جرات **مترجم**  
**گویند** نیت تخلل بعد از ذبح است و فقها گفته اند که اصح آنست که بعد از ذبح تقصیر می باید کرد  
که بدون آن محل نمیشود و موضع ذبح همان موضع است که در اینجا مصدر و دشمنی که  
باشد و عین محل میشود و مصدر و از جمیع محرمات اصرام حتی زنان هم و موقوف بر طواف  
ن غمی ماند بر خلاف محصور که طواف ناکند زنان بر او حلال نمیشوند **فروع** مسائل مذکور  
**اول** آنکه هرگاه محبوس شود حاجی بسبب دینی که بر ذمه او باشد و قرصن خواه او را مانع آید  
پس اگر قدرت ادا آن دینی داشته باشد ادا کند و محل نشود و اگر عاخر بود محل میشود و  
عین حکم است اگر محبوس شود بظلم ظالمی **دویم** هرگاه صبر کند بسبب صید و متخلل بعد می شود  
و چ فوت شود جائز نیست او را که محل شود به پدی ملک عمره بفعل آرد و محل شود و پدی  
ندارد و در سال دیگر قضای چ کند و اگر چ واجب **سیوم** هرگاه کمان غالب بهم رسد که دشمن



دفع شود و هنوز وقت حج باقی است باز جایز است که محل شود بهی و لیکن بهتر است که باقی بماند  
احرام پس هرگاه تحقیق شود دفع شدن دشمن حج با تمام رسد و اگر اتفاق افتد که زمانی حج لغو شود  
بفعل آرد و محل شود **چهارم** اگر فاسد گرداند حج خود را و بعد از آن قصد و شود واجب است  
بر او بدنه و بدی برای تحلل و حج در سال آینده و اگر بر طرف شود دشمن در وقتیکه نجاتش از دست  
قضا حج باشد واجب است که قضائند و این حج است که فاسد شده در همان سال قضائند  
مؤده و موافق آنچه گفته ایم پس حج عفویت بر او باقی است که در سال دیگر باید بجا آید  
افاد و اگر محل نشد باشد همان حج فاسد را تمام کند عفویت و قضائند در سال آینده  
دفع نشود دشمن مگر عقابت واجب نیست قتال خواه کمان غالب سلامتی و غلبه برد دشمن  
یا مملکت و صاحب مملکت گفته که اگر دشمن ابتدا محرم بکند واجب است دفع او بر  
کمان غالب سلامتی نباشد و در بیضوت اگر سرتر را پس بگیرد فدی به بد و در جنگ عد و اگر مملکت  
تلف کند یا قتل نفس غایب ضامن آن نیست و اگر صیدی بکشد که فاره داشته باشد واجب است  
بدل آن مال که فاره بد بد و اگر دشمن طلب کند مالی که بادای آن ممانعت بر طرف شود واجب است  
و اگر کوبیم ترای زیاده طلبی نکند بد وجه که بالفعل مضرب باشد واجب است که بد بد بهتر خواهد بود  
محصور کسی است که پس جدت مرض نمک نتواند رسید یا عوفقی نرسد پس باین میفرستند  
با خود آرد و اگر با خود نیاورده باشد بدی دیگر میفرستد یا قیمت آن بفرستد که نخرند و دفعی  
اگر حاجی باشد یا در مکه اگر منع باشد بعد از آن که بدی محل خود برسد تقصیر کند و محل شود مگر از آن  
خاصه که بر احرام زمان باقی میماند و قیسه رسال آینده حج کند و اگر حج واجب باشد یا اینکه طواف  
کرده شود از جانب او و طواف نسأ اگر حج سستی باشد و اگر ظاهر شود که بدی او حج نشد محلی  
غیشود و واجب است برو حج بدی در سال آینده و اگر بفرستد بدی خود و بعد از آن  
بر طرف نشود ملحق میشود با حیوان پس اگر در آن کند یکی از دو موقف ادر وقتش پس تحقیق  
حج مؤده باشد و الا عمره مفرده بفعل آرد محل شود و بر او است در سال آینده قضائند

و منتخب قضای حج واجب و مستحب است قضای حج سستی و کسیکه عمره کند بسبب حاصل  
محل میشود قضای عمره میکند و وقت ذوال عذره و بعضی فقها گفته اند که در ماه آینده قضائند  
ند در اگاه و قارن اگر محصور شود و محل کرد در سال آینده باید حج قرآن کند و بعضی گفته اند هر حج  
بر او واجب باشد همان بعمل می آرد خواه قرآن یا افراد یا تمتع و اگر حج سستی باشد در سال آینده  
هر نوعی که خواسته باشد بکند هر چند بهتر آنست که همان نوع سابق کند و مرویت که هر کسی  
بفرستد بدی حج و واجب نباشد بر او بلکه بطریق تطوع از سال مقرر می کند یا باران خود  
که با نیا سپرده و قتیکه برای دفع یا خران و بعد از آن اجتناب کند از آنچه محرم اجتناب میکند  
پس هرگاه وقت وعده رسید محل میشود و لیکن تنبیه نمیکند و اگر در آن مدت کاری کند که بر  
محرم حرام است مستحب است که نفازه آن بد بد **مقصود دوم** در احکام شکار کردن محرم  
است و صید حیوان نیست که رام نباشد و بعضی فقها گفته اند که شرط آنست که حلال باشد  
و کلام در آن استدعای چند فصل میکند **اول** آنکه صید و قیم است **قسم اول** آنکه بآن نفازه  
نباشد مانند صید حیوان خری که تخم و پنجه در آب گذارد و مانند آن است خر و شش و آن  
طایریت خاستری برنگ بقدر خر و سی خانگی که اصل آن در بای بوده و هم چنین کشتن چهار پایان  
مانند گاو و گوسفند و خر کردن شتر و چند اینها و خسته شده باشند و فاره نیست در کشتن حیوانات  
درنده مانند خرس و کرک و عقاب و غیر آن خواه چرند و خواه برنده سوائی شیر که اگر  
محرم انرا بکشد گوسفند نرید بد بشرطیکه بر او حمله نکرده باشد چه اگر حمله بر محرم کند و قصد دفع  
او را بکشد فاره ندارد و این قول موافق روایتی است که در آن ضعیف است و هم صید فاره  
نیست در کشتن حیوانیکه متولد شود از حیوان وحشی و آنس و از حیوانیکه حلال باشد شکار  
ان بر محرم و حیوان دیگر که حرام باشد شکار آن بر او و اگر بکشد که ملامت نام باید کرد که  
اگر در عرف انرا نام حیوانی محلی باشد حکم آن دارد و اگر نام محرم حکم آن بهتر خواهد بود و باکی  
نیست بکشتن افعی و عقرو موش و سگ زن بر حداءه که آن را موش خوانند و بر



کلاغ نکند زدن و باکی نیست بکشتن نیک و در کشتن زیور تر و است و جانانی است  
 که ممنوع است و اگر خطا از بنوری بکشد کفاره ندارد و اگر عمد باشد تصدق بدهد و بگوید  
 کف کنم و جایز است محرم را خریدن قمری و آن جانور را است معروف و دبی و آن جانور را  
 که زکشتی سیاه مایل بسرخ است و بزبان کبلائی انرا سینه خوانند و بر آوردن آنها از ملک علی  
 روایت و جایز است محرم را کشتن آنها و خوردن آنها **دوم** چیزی است که کفاره در کشتن  
 و آن دو قسم است **اول** آنکه کفاره او را بدلی باشد و آن بر حیوان نیست که او را در حیوانات  
 مانندی باشد از چهار پایی و آن پنج قسم است **اول** شتر مرغ که مانند آن در حیوانات شتر است  
 در کشتن آن شتری بدو اگر هم نرسد بقتل شتر کندم بخرد و تصدق کند و بمالکین میسر  
 دو مد بدو اگر قیمت آن زیاده از طعام شصت ممکن باشد بقدر شصت واجب است  
 و زیاده واجب نیست و اگر کم باشد بقدر بدو که شصت ممکن را برسد و اگر از آن  
 هم عاقر شود هفتده روزه بگیرد و در آن شتر مرغ دو روایت است یا مانند شتر مرغ بکشد  
 شتر مرغ و آن اشبه است **دوم** گا و وحشی که انرا نیکه گا و کوبند و خروشه و کور خربانند و در کشتن  
 آنها گا و خانی است و اگر یافته نشود بقتل گا و ابله کندم بخرد و تصدق کند بهر ممکن  
 زیاده بر سه ممکن لازم نیست و اگر عاقر آید روزه بگیرد بدلی هر مد یک و زو اگر از این  
 عاقر آید نه روزه بگیرد **سوم** در کشتن آهو یک کوفته است و اگر از آن عاقر آید بقتل  
 انرا و آن بخرد کندم و بهر ممکن دو مد دهند زیاده بر سه ممکن لازم نیست و اگر از آن عاقر  
 روزه بگیرد بدلی هر دو مد و یکوز اگر از آن هم عاقر آید روزه بگیرد سه روز و در کشتن روزه  
 دو کوفته است و آن مرویت و بعضی گفته اند که کفاره آن کفاره قتل است و اگر از آن عاقر  
 کفارات ثلثه مذکوره نوشته شده بخیر است نزد بعضی که خود مبدل منه بعل آورد و خود  
 و بعضی گفته اند که ترخی منی یعنی بدل در صورت عجز از مبدل منه و آن اظهار است **چهارم** در کشتن  
 تخم شتر مرغ هرگاه در آن بچه حرکت آمده باشد بکافه شتر است یعنی یک سال تمام کرده و

در سال دوم شده باشد برای سرخی یک کفاره و اگر بیش از آنکه بچه در آن حرکت بیاید شکسته باشد  
 کفاره آن نیست که شتر مرغی را بر ماده بجهاند بعد تخمها و آنچه از آنها بر آید انرا بدی کند و اگر  
 از آن عاقر آید سرخی کوفته بدو و اگر از آن هم عاقر آید سه کفین را طعام دهد و اگر  
 از آن هم عاقر آید سه روزه بگیرد **پنج** در کشتن تخم قطه و تخم کبک هرگاه بچه در آن حرکت  
 آمده باشد بچه کوفته است و بعضی گفته اند که بدل سرخی ماده کوفته شیر در او پیش از حرکت  
 کردن بچه در تخم کوفته انرا بر ماده بجهاند بعد تخمها پس بر جایز انها بر آید بدی کنند و اگر  
 از آن عاقر آید کفاره شکستن تخم شتر مرغ در آن چنانچه مذکور شد **دوم** در حیوان نیست که  
 کفاره آن را بدل مخصوص نیست و آن پنج است **اول** حمام و آن نام بر جانور است که او را نتوان بر آورد  
 و دین بر آب گذاشت آب نخورد مانند کبوتر و فاخته مانند مرغ و کبک که قطره آب بر میدارند  
 و مقار با له کرده فرو برند و بعضی فقها گفته اند که حمام نام بر جانور است که طوق داشته باشد و در  
 کشتن آن کوفته است اگر محرم بکشد انرا و حل و اگر محرم بکشد در محرم بکشد و اگر از آن محرم  
 در حل بکشد بره بدو و اگر محرم در محرم بکشد نصف در محرم و اگر محرم در محرم بکشد در محرم بکشد  
 هرگاه بچه حرکت آمده باشد بره بدو و بیش از حرکت اگر محرم بکشد در حل بکشد و اگر محرم بکشد  
 در محرم ربع در محرم و اگر محرم باشد در محرم بکشد لازم میشود بر او یکدریم و ربع دریم و بر است  
 کبوتر ابله و کبوتر محرم در قیمت اگر بکشد انهارا در محرم و لیکن شرط است که بقتل کبوتر مرغی  
 دانه برای کبوتران محرم **دوم** در هر کدام قطه و جمل و در راج کفاره بره است که از شیر بازماند  
 و میجریده باشد **مترجم** گوید مراد این است که در سن بازماندن از شیر باشد و آن چهار ماه است  
 خواه ترک شیر کرده باشد یا نکرده باشد **سوم** در کشتن هر کدام از خاریشت و سوسمار و بر بوع  
 یعنی موش و شنی برغاله است **چهارم** در هر کدام از کبک و جکا و ک و صعوه یعنی دم ضبان  
 یک مد کندم است **پنج** در کشتن ملخ نکرده است و اظهار است که یک کف کندم بدو همچنین  
 در پیشانی که بیند از آن را از زمین خود و در کشتن ملخهای باین طریق که بر راه باشد پس نهایی است



بسیار کوفته اند که ممکن نباشد  
 او را نگاه داشتن خود از  
 کشتن آن ملحق

بر او کفاره هم ندارد و مراد از عدم امکان حفظ آنست که مشقت زیاده می باشد و نگاه داشتن  
 خود از کشتن آن ملحق باین طریق ای که بر راه باشند پس نیست بر او کفاره هم ندارد و مراد  
 از عدم امکان حفظ آنست که مشقت زیاده می باشد و نگاه داشتن آنها که عادت متحمل  
 چنان مشقتی نشوند و هر حیوانیکه در فدای آن شرعاً مقرر نباشد جنسی در کشتن او فدا و قیمت  
 اوست یعنی اگر محرم در حل یا غل در محرم بکشد آنرا فدای او قیمت او بدو و اگر محرم در محرم بکشد  
 فدا مضاعف میشود و عین آنست که حکم آنها که در این فدا شرعاً مقرر نباشد فدائی آن قیمت آن است  
 و بعضی گفته اند که کفاره قتل او یک و قار و کلنگ یک کوفته است و آن دعوی بی دلیل است  
**بخ فرج اول** هرگاه بکشد صیدی عیب دار را مانند دست شکسته یا پاشسته یا یک چشم فدی آن  
 باید صحیح بدو و اگر عاقلان هم بدو جایز است و فدای حیوانی مرعده و نرسد و جایز است  
 هم چنین فدای ماده اگر ماده و نر را بنزد آید نه احوط است **مترجم گوید** فقها گفته اند که شرط است  
 در جواز فدای عیب دار از عیب دار تساوی در عیب پس بدل اعدو عرج نمی توان داد  
 و اگر بدل اعدو را عور بدند جایز است هر چند یکی را چشم راست کور باشد و دیگری را چشم  
 چپ و هم چنین در بدل اعرج میتوان داد هر چند از یکی عرج در دست است باشد و از  
 دویم عرج در دست چپ **دویم** اعتبار در قیمت حیوانیکه عوض صید بدند وقت بر آوردن  
 است یعنی آنچه سابق مذکور شد که بدل بعض حیوانات مثل آن است و اگر موجود نباشد قیمت  
 آن مراد از آن قیمت وقت اخراج است و در حیوانیکه مثل مذکور شد باشد و فدی آن باشد  
 قیمت وقت اتلاف آن **سیوم** هرگاه بکشد حیوانی را که ابتن باشد و مثل در شرع در آن  
 باید از آن مثل هم ابتن بدو و اگر هم نرسد قیمت ابتن بدو **چهارم** هرگاه بزند صیدی را  
 که حامل باشد پس بنید از آنچه زنده و مرد و بمیرد مادر اغذیه بدو مثل آنچه مذکور شد و اگر  
 صغیر هم بقدر صغیر و اگر مرد و زنده ماند و بسبب ضرب عیبی در آنها بهم نرسد فدی  
 ندارد و اگر معیوب شود تفاوت قیمت آن بدو و اگر یکی بمیرد و یکی زنده بماند فدی هر دو

بده زنده و اگر ضرب او بیند از آنچه مرده لازم نیست او را از پیش یعنی تفاوت قیمت باین طریق  
 که حاصل آن را قیمت کنند و بی حمل آن را هم قیمت کنند هر چه تفاوت مابین باشد از فدی بدو  
**پنجم** هرگاه بکشد محرم حیوانی را و شک کند در آن که صید بود یا نه ضامن آن نیست **فصل دوم**  
 در موجبات ضمانت یعنی اموری که بسبب آن کفاره لازم میشود و آن سه چیز است یکی مباشرت  
 اتلاف صید دویم و دست سیوم **مباشرت** پس میگویم که کشتن صید موجب فدی  
 آنست پس اگر خورد از آن لازم میشود بر او فدی دیگر هم و بعضی فقها گفته اند فدی میدهند هم  
 چیزی را که کشته و قیمت میدهند آنچه را که خورده و وجه عین است و اگر نرسد بزرگ یا کوچک و مانند آن  
 بر صیدی و برسد بر آن و اگر نرسد فدی ندارد و اگر محرم و عساکر از آن دید آنرا که به  
 شده ضامن میشود تفاوت قیمت او را باین معنی که صحیح انرا هم قیمت میکنند و مجروح را  
 هم تفاوت قیمت صحیح و معیوب باشد باید بدند و بعضی فقها گفته اند که ربع قیمت آن  
 بدو و اگر معلوم نباشد حال صید که صحیح شده یا نه لازم است که فدای کامل بدو و هم چنین  
 اگر نه الله ضرب در و اثر کرده بینه و در روایت واقع شده که اگر سر دوشاخ اسب را  
 بشکند نصف قیمت آن بدو و هم چنین در هر یک از دوشاخ ربع قیمت و اگر سر دوشاخ  
 اسب را کور کند تمام قیمت آن بدو و در شکستن یکی از دو دست اسب نصف قیمت است  
 بود و هم چنین در یکی از دو پای آن و در روایت مذکور ضعفی است و اگر با شتر را که جمعی  
 از حرمان شکار کنند هر کدام از آنها فدای کامل بدو و کسیکه جانوری را بگیرد و بزند بر زمین  
 یعنی همچنان بزند که بمیرد آن جانور واجب است که بر او کوفته و قیمت آن جانور  
 کوفته و برسطه آنیکه در محرم کشته و قیمت برای حقیر داشتن آن طیر که بر زمین زده و هر کس  
 نخورد شیر آتشی در محرم لازم است او را کوفته و قیمت شتر یعنی در صورتیکه محرم باشد  
 و اگر نرسد بنید از بزرگاری در حالیکه محل باشد و برسد بآن در حالت احرام ضامن آن نیست  
 و هم چنین اگر بگذارد بر سر خود چیزی که بکشد پیش او بعد از آن احرام بدند و آنچه بگذارد



سپش اصنام نیست **مترجم** گویش عیاق قدس سره فرموده که این حکم اسرار است  
که قید کنند بآنکه ممکن نباشد بعد از احرام از آنکه اگر ممکن باشد از آنکه واجب  
است که از آنکه کفره لازم میشود و عین حکم دارد و اگر شک باشد برای ظاهر  
در سبکها میگوید محل بوده و بعد از آن احرام بسته و اگر بکند جای برای آب ظاهر آن است  
که واجب نیست بر او برگردن آن و اگر برای شکار بکند و بعد از آن محرم شود حکم بکند  
دارد موجب **دوم** دست تصرف است هر کسی که باشد با او صیدی و احرام به بند  
بر طرف میشود ملکیت از آن صید و واجب است که اگر اسر در بدل بگیرد بیش  
از آنکه سرد لازم است او را نادان و اگر آن صید دور باشد از او با سبکی که همراه  
او نباشد و نزد اهل او بود ملکیت آن بر طرف نمیشود از او و اگر بگیرد محرم شکاری را  
کند آن را محرم دیگر هر کدام ضامن فدای کامل میشود و اگر در محرم این کار کنند و چند  
فدیة بدین مادام آن فدا شتر نباشد اگر شتر باشد و چند دارد و اگر سرد و محل باشد  
و در محرم شکار کنند فدیة مضاعف نمیشود و اگر یکی محرم باشد و دیگری محرم و واجب  
است که دو چند روز فدا بدیم و بر محل یک چند و اگر بگیرد صید محرم در محل و ذبح کند  
آن را محمل ضامن میشود محرم نه محل و اگر بر در محرم صیدی از جای آن و ضایع کند  
تخم ضامن آن میشود محرم و اگر بعد از بر آوردن باز در زیر آن بگذارد و بچسباند ضامن  
نیست و اگر بکشد محرم صیدی را حکم خود مرده دارد و حرام است بر محل هم و نیست ضامن  
اگر صید کند محرم و ذبح کند محمل **موجب سیوم** سبب است و آن مشغول است به چند  
**مسئله اول** هر که در به بند بر کبوتر محرم و هر یک از آن و هر تخم آن ضامن میشود سبب  
بستن پس این سبب بر طرف شود و سرد و آنها را بسلامت ضامن او ساقط نمیشود  
و اگر بگیرد در بدل کبوتر یک کوفتند به دو در بدل بچه برده و در بدل مرغی بگیرد هم و اگر محرم آن  
کار کند و اگر محمل باشد پس در کبوتر بگیرد هم و در بچه آن نصف در تخم آن چهارم محرم

و بعضی فقها گفته اند که ضمان قرار میگیرد بهمان درستی بر آنها خواهد هلاک شوند یا نشوند  
نظر بر ظاهر حدیث لیکن قول اول اشد است **دوم** بعضی فقها گفته اند که هرگاه بگیرد بکشد  
کبوتر آن محرم را پس برگشته بیاید بر ذمه او یک کوفتند است و اگر برگردند پس  
بدل هر کبوتر که کوفتند **سیوم** هرگاه بگیرد از آن دو کبوتر برسد و یکی حفظ شود  
پس واجب است بر تیرانداز بیکه تیر او رسیده کفره ضامن است و هم چنین بر محمل هم کفره  
لازم است زیرا که او هم مدد کرده **چهارم** هرگاه جماعتی روشن کنند آتش پس بیفتد در آن آتش  
فکاری لازم است بر هر کدام از آنها فدا بر آن صید اگر بقصد شکار آتش افروخته باشد  
والله یک فدا **پنجم** هرگاه تیر بزند بر جانوری و آن جانور را مضطرب کند و بکشد بجز ریا شکار  
دیگر واجب است بر او که فدای همه بدیم زیرا که او سبب اتلاف آنها شده **ششم** کسیکه  
دایه را براند اگر دایه او صیدی را بکشد از آنکه ضامن آن است و هم چنین حکم دارد در سوار  
هم هرگاه ایستاده کند دایه را و در آن وقت دایه باعث اتلاف جانوری شود و اگر  
در راه رفتن تلف کند یا بیهوشی تلف نماید ضامن آن است نه بیای **هفتم** هرگاه بگیرد جانور را  
که او را بجه باشد و سبب تلف آن بجه تلف شود ضامن آن بجه است و هم چنین اگر بگیرد  
صیدی که بجه آن در محرم باشد **هشتم** هرگاه سردی محرم سک خود را بر شکاری و بکشد آنرا  
ضامن است خواه در محرم سردی یا در محل و لیکن دو چند است فدا اگر در محرم بکشد **نهم** اگر  
رم دم صیدی را و بعد از آن هلاک شود بصدقه آن حیوان دیگر یا همان صید را بگیرد جانور  
مؤذی ضامن آنست که فدیة آن باید بدیم **دهم** اگر شکاری بیفتد در دامی و خورش کند که  
او را خلع من سزد و او هلاک شود و معیب کرد ضامن است یا **یازدهم** هر کسی رنهای کند  
بر دیگری را بر شکاری و بکشد از آن ضامن میشود **فصل سیوم** در بیان احکام صید محرم است  
حرام است از شکاری بر محل در محرم این حرام است بر محرم در محل بتفصیلا که مذکور شد پس  
هر که بکشد شکاری در محرم بر ذمه او است فدا آن صید و اگر شریک شود جمعی در کشتن آن



پس بر سر کدام از آنها فدا نیست و در آن تردد است و ایا حرام است شکار کردن حیوانات  
بطرف حرم میفته باشد بعضی فقها گفته اند که حرام است و بعضی دیگر گویند مکروه است  
و آن شبهه است ولیکن اگر زخم برسد بر آن حیوان و داخل حرم نشود و بجز در آن ضایع نشود  
و در آن تردد است و مکروه است شکار کردن در میان حرم و پیرید که آن حرم حرام است  
بمقدار چهار فرسخ گرد بیرون حرم علی الله شبهه و اگر بزند بر شکاری در پیرید پس قلع کند حیوان  
باشکند شاخ او را مستحب است که صدقه بدهد و اگر به بند شکاری در حل و آن داخل  
حرم شود جائز نیست بر آوردن آن از حرم و اگر در حل باشد و تیر بیند از صیدی را که در  
حرم بود و بکشد آنرا فدی بدهد از جانب او هم چنین اگر باشد در حرم و تیر بیند از شکاری که  
در حل بود و بکشد آنرا و اگر باره از اعضای صید در حرم بود و باره دیگر در حل پس تیر بیند  
بر عضوی که در حل است یا آن عضو که در حرم است و بکشد آنرا ضامن او است و اگر  
شکار بوده باشد بر شاخ در ضعی که آن شاخ در حل باشد و بکشد آن را ضامن آن است  
پس آن درخت در حرم بود و هرگاه داخل شود یا صیدی در حرم و واجب است بر او که آن  
سریده و اگر بر آرد آنرا از حرم و تلف شود ضامن آن است خواه تلف آن صید بسبب  
او باشد یا بسبب دیگری و اگر صید جانوری باشد بر سریده واجب است نگاه داشتن آن  
تا وقتی که بحال برسد او بر سر و از تواند نمود و بعد از آن سریده او را یا جائز است  
شکار کردن که بر حرم در جائز است که بر حرم بود بعضی فقها گفته اند که بلی و بعضی دیگر  
میگویند که نه و آن احوط است و هر کس بکشد پیری از کبوتر حرم واجب است بر او که صدقه  
بدهد و واجب است که آن صدقه بدهد به همان دستی که بر آن جانور را برکنده و هر که از  
جانوری را از حرم واجب است بر او بازگردانیدن آن و اگر تلف شود بیش از آن ضامن  
و اگر تیر بیند از داخل حرم شود و بعد از آن بر آید بسوی حل و بکشد صید  
و واجب نیست فدا کردن آن و اگر بکشد محل در حرم صیدی را آن صید حکم خود مرده در راه

محل آنرا بکشد در حل و بعد از آن داخل حرم کند حرام نیست بر محل و حرام است بر محل و داخل  
ملک حرم نمیشود و هیچ صیدی علی الله شبهه و بعضی فقها گفته اند که داخل ملک میشود ولیکن  
در حرام است بر او که سریده آنرا اگر آن صید حاضر باشد نزد او **فصل چهارم** در احکام  
نواج صید است آنچه لازم میشود حرم را در حل از کفار صید یا محل را در حرم هر دو کفار جمع میشود  
هرگاه حرم در حرم صید کنند تا آنکه فتنی شود کفار بهشت در این صورت مضاعف نمیشود و همان خیر است  
و هرگاه مکرر شود صید از حرم بطریق فراموشی واجب است بر او ضامن هر یک از آن و اگر عمد  
کند واجب است که کفار در مرتبه اول و بعد از آنکه باز عمدا صید کند مکرر کفار ندارد بلکه این  
کفای است که حق تعالی انتقال میکرد از آن و بعضی گفته اند که مکرر میشود و قول اول شهر است  
و ضامن صید میشود بکشتن آن خواه عمدا باشد یا سهوا بسبب تیر بیند از دیرتانه و بر سر صیدی  
ضامن است و اگر بخرد محل تخم شتر مرغی برای محرمی و بخورد محرم آنرا واجب است که در بدن تخم بگذارد  
بدهد و محل عوض تخم را هم بدهد و صید در ملک حرم داخل نمیشود و شکار کردن و نه خریدن و نه بخشیدن  
و نه عید است اینهمه در صورتیست که صید نزد حرم باشد و اگر صید در شهر او باشد در آن تردد است شبهه  
آنست که از ملکیت او نگیرد و اگر مضطر شود محرم بسوی خوردن گوشت شکار خورد و فدا دهد و اگر  
در شب محرم متنبه باشد و صیدی اگر داشته باشد فدا صید بخورد و الا میت بخورد و اگر صید ملک کسی باشد  
فدی آن مالکش بدهد و اگر ملک کسی نباشد تصدق میدهد فدی آنرا و آنچه لازم میشود محرم را از فدی  
باید آنرا از جیب بکشد یا بخزند و اگر در عمره لازم شود باید که در ملک فدا کند و اگر حاجی باشد رمی کند و رواست واقع  
شده است که هر که بر او واجب باشد که صیدی در کفار و عاقر شود از آن واجب است  
بر او اطعام ده مسکنی و اگر از آن عاجز آید سه روز روزه دارد و در حج و اگر از آن بیعاجز شود استغفار کند  
به هرگاه الهی **مقصود سوم** در باقی ممنوعات احرام است و آن هفت چیز است **اول** متعجب شدن بزرگان  
پس هر که بجا محبت کند با زن خود در فرج بپوشی آن یا بسبب عمد در حالتیکه عالم حرمت باشد فاسد میشود  
حج او و واجب است بر او که تمام آن حج بکند و یک شتر بدهد و در سال آینده هم حج بکند خواه آن حج



فاسد فرض باشد یا نقل و هم چنین اگر حیض معشیت کند نیز خود را در حال احرام و اگر زن او محرم باشد  
 و با او موافقت کند بر زن هم لازم است مانند آن و واجب است بر آن مرد و زن که از هم جدا  
 کنند هرگاه در آن مکان که جماع کرده اند برسد تا وقتیکه فارغ شوند از اعمال حج هرگاه حج کنند  
 راه و معنی افتراق درین مقام این است که خلوت نشوند با هم دیگر آنکه ثالثی هم باشد و اگر  
 کند زن را در جماعت حج زن درنت است و بر مرد و کفاره واجب میشود یکی از طرف خود و دیگری  
 از طرف زن و متحمل نمیشود مرد از جانب زن چیزی را سوای کفاره و اگر حیض معشیت کند بعد از وقت  
 مشعر حین پیش از طواف نسأ باشد سه شوط کرده باشد یا کمتر از آن یا حیض معشیت کند باز در وقت  
 فرج پیش از وقوف در هر دو صورت محض صحیح است و واجب است بر او شستن و اگر حیض معشیت  
 هرگاه بسبب افاد حج در سال دیگر کند و از اعم فاسد کند واجب است بر او آنچه واجب است  
 اولاً و در انزال منی بدون جماع واجب است یک شتر و یا فاسد میشود بآن حج و واجب است بر او  
 بآن قضا در سال آینده بعضی فقها گفته اند بلی و بعضی دیگر میگویند نه و آن اشبه است و اگر جماع  
 کنیز خود را که محرمه باشد با زن او و مولی محل بود متحمل کفاره آن کنیز خواهد شد که عوض او بدو شتر  
 یا گاو یا گوسفندی و اگر عسرت داشته باشد گوسفندی یا روزه دارد سه روز و اگر حیض معشیت کند  
 محرم پیش از طواف زیارت لازم است او را شستری و اگر عاجز آید از آن گاو یا گوسفندی و اگر طواف کند  
 محرم از طواف نسأ پنج شوط و بعد از آن حیض معشیت لازم نمیشود او را کفاره بعد از غسل تمام نمیشود  
 اشواط کند و بعضی فقها گفته اند که برای اسقاط کفاره و انعام بقیه حج و از انصاف اشواط کافی است  
 و آنچه اول مذکور شد مرویست و هرگاه عقد نکاح کند محرمی برای محرم برزنی و دخول کند محرم به آن  
 نکاح بر سر کدام ازداد و محرم مذکور کفاره است و هم چنین اگر عقد کنند محلی باشد بر او اینست  
 بر او هم کفاره است و هر که حیض معشیت کند در احرام عمره مفروض پیش از سعی فاسد میشود عمره او  
 و کفاره میدهد شتری و قضای آن عمره کند و بهتر آنست که در ماه بعد آن ماه کند و اگر از آن  
 بسوی غیر ایل خود و انزال کند واجب است بر او شستری اگر مالدار باشد و اگر متوسط الحال باشد

یا از طواف

کای و اگر عسرت داشته باشد گوسفندی و اگر نظر کند بسوی زن خود بغیر شهوت و حیض نیست  
 بر او چیزی بر حین انزال منی شود و اگر نظر بشهوت کند و انزال دهد واجب است بر او شستری  
 و اگر ملاسه کند باز زن خود بدون شهوت چیزی نیست بر او حین انزال دهد و اگر ملاسه کند زن خود را  
 بشهوت واجب است بر او گوسفندی بر حین انزال نکند و اگر بهوسد و وجه خود را واجب است بر او  
 گوسفندی و اگر بشهوت بهوسد واجب است بر او جز در آن شتر نیست بجز آنکه داخل سال  
 ششم شده باشد و هم چنین اگر انزال کند از دست بازی و اگر کوشی بدو بر کس که جماع میکند باشد  
 و انزال دهد بدون نظر لازم نیست بر او چیزی **تفریح** اگر حج کند به نیت سنت و فاسد گرداند  
 انرا و بعد از آن محصور شود بسبب مرض واجب است بر او شستری جهت کفاره افاد  
 حج و گوسفندی برای محصور شدن و کافی است او را یک قضاکه در یک سال آینده کند **ممنوع دوم**  
 استعمال خوشبویست پس هر که خوشبوی بخالد واجب است بر او گوسفندی خواه استعمال کند انرا  
 بطریق زنس کردن بر ملبوس خود یا بطریق ماییدن بعد از احرام یا پیش از احرام که با احرام هم در شستن  
 یا بسوزاند انرا یا در طعام اندازد و باکی نیست خوشبوی کعبه که اگر بخامه محرم برسد واجب نیست  
 از آن آن هر چند در آن رعفران باشد و هم چنین باکی نیست در فواکه معطر مانند ترنج و سیب  
 و کلهای وینلو **فرستادم** ناخن گرفتن در هر ناخن یک عدد طعام است و اگر تمام ناخنهای هر دو  
 دست و هر دو پا بچینند در یک مجلس گوسفند بدو و اگر در دو مجلس بگیرد یعنی ناخن دستها  
 در یک مجلس و پاها در مجلس دیگر دو گوسفند بدو و اگر کسی فتوی بدو او را که ناخن بگیرد بفتوی او  
 بگیرد و خونی از او بر آید مفتی را لازم است گوسفندی **چهارم** پوشیدن لباس دوخته حرام است بر  
 محرم پس اگر بپوشد واجب است بر او گوسفندی و اگر مضطر شود بسبب محافطت از گرمی یا  
 سردی بسوی پوشیدن دوخته جایز است و بر او است گوسفندی **مترجم گوید** در پوشیدن لباس دوخته  
 اگر در یک مجلس پوشد یک کفاره است و اگر در دو مجلس پوشد دو کفاره و هم چنین اگر حصید صنعت  
 لباس دوخته را بپوشد لازم است او را که در هر صنعتی کفاره بدو **پنج** ستر شستن در آن گوسفند است



یا اطعام ده مسکین هر يك از آنها را مدی و بضع فقرا گفته اند كه شش مسکین را هر يك يك روز و سه روز و اگر دست بکشد و ریش خود یا سر خود پس بپوشد از آن چیزی از موی لای از طعم و اگر در وضوئی نماز دست بکشد و مو برافتد چیزی بر او لازم نیست و اگر بکشد موی یکی از دو بغل خود نه مسکین را اطعام دهد و اگر بکشد بر او بخل لازم میشود و اگر گوشتی و اگر کبابی اندازد بر خود در رفتار گوشتی بدید و هم چنین اگر بپوشد سر خود را با جامه یا کل عاله بر سر که بان پوشیده شود سر او با سر فرو برد در آب یا بر سر خود بکشد چیزی که بپوشد سر او را لازم میشود **ششم** جداست و آن قسم خوردن باشد اگر بر روغ بگوید قسم بکشد بیکه گوشتی مرتبه کادی و اگر سه مرتبه بگوید شتری بدید و اگر راست باشد و سه مرتبه بگوید گوشتی بدید و اگر سه کفاره ندارد **مترجم گوید** شیخ علی رحمة الله فرموده که در قسم دروغ در صورت تعدد قسم اختلاف کفاره مشروط بانست که بعد از قسم اول کفاره نداده باشد چرا که اگر بعد از قسم سابق کفاره داده و بعد از آن قسم دیگر خورده در هر قسمی گوشتی بدید **سهم** گفتند اگر سه سبزه حرام است از درخت بزرگ بر کند یا یک کاو بدید هر چند محل باشد و در درخت کوچک یک گوشتی بدید و اگر باره از آن درختان بر کند قیمت آنرا بدید و مصنف گوید نزد در جمیع آن تردد است و اگر بر کند درختی از حرم باز عود کنند آن را و اگر خشک شود بضعی گفته اند که ضامن آنست و کفاره نیست در کندن گیاه هر چند بان کفاه کار میشود و اگر استعمال کند روغن خوشبو و احرام هر چند برای ضرورت باشد بر او گوشتی بدید است بقول بعضی و عین قول است در کسیکه دندان خود بکند و در عمه آنها تردد است و جائز است خوردن چیزی که خوشبو نباشد از روغنهای مانند روغن کاو و روغن کنجد و جائز نیست مالیدن روغن **خاتم** مشغول است بر چند مسئله **اول** هرگاه جمع میشود اسباب مختلف برای وجوب کفاره مانند پوشیدن دو خسته و کرفتن ناخن و استعمال خوشبوی لازم است از هر که ام کفاره خواه این همه را در یک وقت کند یا در وقت کفاره داده باشد از فعل

اول یا نداده باشد **دوم** هرگاه مکرر و طی کند لازم است او را بکفاره و اگر مکرر کند تراشیدن پس اگر در یک وقت باشد مکرر نیست و کفاره و اگر در دو وقت باشد مکرر میشود و اگر مکرر شود و از محرم پوشیدن دو خسته یا استعمال خوشبوی و اگر در یک مجلس باشد کفاره مکرر نیست و اگر در مجلس متعدده باشد مکرر میشود **سیوم** محرمی که بپوشد یا بخورد چیزی را که جز نیست خوردن آن یا پوشیدن آن او را واجب است گوشتی بدید **چهارم** بقیه میشود کفاره از کسی که جاهلی مسئله بود یا بفراشته کند یا مجنون باشد مگر صید که آن لازم است هر چند سهوا باشد **کتاب العمرة** این کتاب در بیان عمره است و عمره در لغت بمعنی زیارت است زیرا که زائر تعمیر عینان میکند بسبب زیارت خود و شرعاً عبارت است از عبادات مخصوصه که در میقات و مکه بعمل می آرند و آن هم واجب است بر کسی که حج بر او واجب شود و صورت آن این است که اول احرام ببندد از میقاتیکه جائز باشد احرام بستن او از آن میقات بعد از آن داخل مکه شود پس طواف کعبه کند و بکند دو رکعت نماز طواف بعد از آن سعی کند در میان صفا و مروه و تقصیر نماید و شرایط و جو آن همان شرایط و وجوب حج است و هرگاه شرایط متحقق شود عمره واجب میگردد و اگر عمره مرتبه و گاه واجب میشود عمره به نذر و شبه نذر و شبه نذر که عهد و عین باشد و بسبب اجاره گرفتن از دیگری و اوفادان بسبب فوت شدن حج که احرام حج بسته زیرا که واجب است بر او که عمره محل شود و بسبب داخل شدن در مکه بشرطیکه عذر شرعی نداشته باشد مانند اینکه عبد غیر مازون نباشد یا جهت قتال داخل نشود و آمد و رفت مکرر نداشتند و مکرر میشود و وجوب عمره بسبب تکرار اسباب آن و افعال عمره هشت است نیت و احرام بستن و طواف و دو رکعت آن و سعی و تقصیر و طواف ثانی و دو رکعت آن و منقسم میشود بدو قسم یکی عمره متمتع بهاء و دوم عمره مفرده پس قسم اول واجب است بر کسیکه از حاضران مسجد الحرام نباشد و آن عمره صحیح نیست مگر در ماه های حج یعنی شوال و ذو القعدة



و در آنچه وعده مفرده بآن ساقط میشود و لازم است در آن تقصیر یعنی چیزی از موی خود را  
یا ناخن بگیرد و جایز نیست ستر را شستن و اگر ستر باشد در عمره متمتع بها لازم است  
او را کوفسندی و واجب نیست در آن طواف نسأ واجب است ستر  
که حاضر باشند در مسجد اطرام و آن صحیح است در تمام روزهای سال و بهترین آن عمره  
که در ماه رجب واقع شود و هر سیکه احرام بپندد بعمره مفرده و داخل مکه شود جایز است  
که نیت تمتع کند بآن و لازم میشود بر او کوفسندی و اگر عمره مفرده در غیر ماه نیت  
واقع شود جایز نیست نیت تمتع بآن و اگر داخل مکه شود به نیت عمره متمتع  
نیست او را بر آمدن از مکه تا وقتی که حج بعجل آرد زیرا که احرام او مرتب است  
با اگر بر آید از مکه بنوعی که احتیاج بستن احرام تازه نباشد جایز است که بر آید و اگر  
از مکه و بعد از آن از تو عمره بعجل آرد حج تمتع مقدار عمره آخر کند مستحب است در هر ماه  
مفرده و اقلش آنست که ده روز فاصله در میان دو عمره کنند که در میان آنها لم ازده روز باشد  
بعضی فقها گفته اند حرام است و قول اول اشبه است و محل میشود از عمره مفرده بتقصیر و ستر  
بهتر است پس هرگاه تقصیر یا حلق کند حلال میشود برای او جمیع محرمات احرام مگر زنان و  
از آن که طواف نکند حلال میشود بر او زنان هم و طواف نسأ واجب است هم در عمره  
بعد از سعی بر هر معتمری خواه مرد باشد و خواه زن و خواه بر سر او طفل و عمره واجب فراید  
که تاخیر در آن جایز نیست **کتاب الجهاد** این کتاب در بیان جهاد است **مترجم** و بدیهه  
متفح گفته که جهاد داد و خاصیت است که در عبادات دیگر نیست **اول** آنکه قبول نیابت  
نمیکند مگر از طرف زنده و نیابت در جهاد از طرف مرده نمی باشد **دوم** آنکه هرگاه جهاد  
باشد واجب است بفعل آوردن آن پس حوزان از وجوب منفک نیست و اگر کل جهاد  
چهار است **اول** سیکه جهاد بر او واجب است و آن واجب است بر سر بانی عباد  
که از اد بود و بنده نباشد و مرد باشد و پیرفانی نباشد پس واجب نیست جهاد بر طفل غیر بالغ

و نه بر دیوانه و نه بر زن و نه بر پسر ضعیف و نه بر بنده **مترجم گوید** شیخ عمار حنبل رحمه الله فرموده  
که بنده را هر چند مولی تکلیف کند واجب نیست و بنده جهاد و زیراکه مولی مالک تکالیف  
شرعیه عبد نیست ولیکن واجب است بر بنده جهاد در دو موضع اول آنکه غالب شوند  
بر مسلمانی جماعتیکه هم ضرر بر ریخته اسلام از آنها باشد که در این صورت بر عبد ملک  
و بر زنان هم جهاد واجب میشود و دوم هرگاه بیم بر نفس خود داشته باشند که در آن صورت  
هم واجب است برای محققان خود جهاد کنند هر چند مولا را منع کنند انتهی و جهاد واجب  
تفاوت باین معنی که هرگاه بعضی اقدام کنند بر آن از دیگران ساقط میشود و شرط است  
در جهت جهاد وجود امام یا نائب امام که او را امام منصوب ساخته باشد برای جهاد و  
مراد از وجود امام آن است که ظاهر باشد و ممکن بر تصرف در امور متعلقه امامت و  
واجب عبثی نمیشود بر کسی مگر آنکه امام او را مخصوصه طلب کند برای جهاد بمقتضای مصلحتی  
یا از جهت قصور جهاد کنندگان از مقاومت عدو و تعذیر وقوع او بدون اجتماع یا آدمی  
واجب کند بر خود بنزد و شریک و نگاه واجب میشود بحار به بعد و هر چه دفع تر او مانند  
آنکه مسلمانی در میان کفار و حربی باشد و بر آنها دشمنی بیاید و بتدریج مبادا با او هم اذیت  
جانی یا مالی رسد پس درین وقت او مساعده و معاونت آن کفار کند جهت دفع آن  
دشمن از خود و آن را جهاد نمی گویند **مترجم گوید** مراد از دشمن در اینجا دشمن کافر است چه اگر دشمن مسلمانی  
بر کفار حربی بیاید و مسلمانی در میان آنها باشد جائز نیست او را که مساعده اهل حرب کند  
و اگر کافر بر آنها غلبه کند جائز است او را که مساعده اهل حرب کند و اگر کافر بر آنها غلبه کند  
جائز است که برای دفع شر از نفس خود موافقت با کفار کند و محارب بان کافر و این جهاد  
نیست باین معنی که قرار از حیوان حربی جائز نباشد یا مقتول جائز الغل نباشد و در چنین قتالی  
باید نیت مدافعت از نفس خود کند نه معاونت کفار و هم چنین هر کسی بتدریس بر نفس خود  
واجب است بر او که محارب از دشمن کند خواه گمان غلبه خود داشته باشد یا نداشته باشد یا بر حال



بتبرسد در انصاف است هم می رکنند بر تقدیر بیکه گمان غالب بر سلامت مانند خود و مال خود می باشد  
 داشته باشد و ساقط می شود و وجوب جهاد بجهاد عذر یا کورگی بر او ان جهاد واجب نیست  
 و عذر دیگر زمانی نیست است یعنی زمانی که قدرت بر ایستادن و هم چنین معذور  
 است فریضه قدرت بر سواری و دویدن نداشته باشد و فقیر بیکه عاجز باشد از جهاد یا جهاد  
 و عیان خود در راه جهاد و عاجز از بهر رسیدن سلاح بود و غیر مختلف می شود با اختلاف احوال  
 اشخاص **فروع اول** آنکه هرگاه بر کسی بدینی باشد که وعده آن با تمام نرسیده باشد پس  
 آن دین را نمی رسد که مانع جهاد او نشود و اگر معیاد دین تمام شده باشد و او را قدرت ادای  
 آن نباشد بعضی فقها گفته اند که قرض خواه را می رسد که او را می نعت کند از جهاد و تکلیف ادای  
 دین کند ولیکن این قول بعید از قواعد شرع است **دوم** پدر و مادر را می رسد که منع کنند پس  
 از جهاد مادام که بر او واجب عینی نشده باشد **مترجم** کو بیعی پدر و مادر و مسلمان را می رسد که منع  
 کنند پس خود را از جهاد بشرطیکه بر او مخصوص نباشد واجب نباشد و اگر پدر و مادر کافر باشند  
 واجب نیست که اطاعت آنها کند و اذن آنها در کار نیست و جد و جده هم حکم پدر و مادر را  
 علی الاقوی و در سایر سفرهای مباحه خواه مندوب باشد با واجب کفایه نیز اجازت پدر  
 و مادر شرط است پس برای تحصیل علم بواجبات عینیه مانند استی عقاید ایمان و غیره  
 ادب اوزه و نماز که بر هر مقلع واجب است دانستن آن اگر در آن بلده معارف  
 نشود بدون اجازت والدین سفر می توان کرد و در واجبات کفایه مانند تعلم علم عام  
 و تحصیل فقاہت که بر هر مقلقی واجب نیست بلکه واجب کفایه است اجازت  
 والدین در اختیار سفر ضروری باشد **سوم** هرگاه عذر بهر سبب بعد از بهر آمدن بر ضابطه ساقط  
 فرض می آید و درین تردد است مگر آنکه عجز بهر سبب از قیام بحرب و هرگاه به عذر محتاج  
 آنجا محتاج آید و بود در جهاد واجب می شود بر او می رکندن با اعدا و اگر بطریق اجبره  
 واجب نیست که قبول کند و هر که عاجز بود از جهاد که بنفسی خود نتواند کرد و مالدار بود

واجب است بر او که دیگری را بفرستد با جرة بعضی گفته اند که مستحب است و آن از شبهه  
 است و اگر خود قدرت داشته باشد و دیگری را بفرستد از وساقط می شود و مادام که واجب  
 عینی بر او نشود و حرام است جهاد کردن در ماه های حرام که آن چهار ماه است رجب  
 و ذوالقعدة و ذوی الحجه و محرم مگر آنکه دشمن از آن طرف ابتدا کند در ماه های مذکور یا آنکه اعدا  
 اعتقاد حرمت ایامه های نداشته باشد و جابر است مقاتله با عدو در حرم کعبه و در صدد اسلام  
 حرام بود بعد از آن منسوخ گشت و واجب است بیرون رفتن از بلده شرک بر کسی که نتواند  
 شکار در اسلام در آن بلده اشکار کرد **مترجم** کو بیکه شیخ علی قدس سره فرموده که مهاجرت از بلده  
 شکار ایمان در آن اطهار نتواند کرد نیز همین حکم دارد و این قول را از شیخ شهید علیه الرحمه نقل نموده  
 و فرموده که این راست که در صورت ظهور امام باشد که در آن وقت حکم تقیید بالکل بر طرف می شود  
 اما در زمان غیبت پس جمیع اماکن مساوی اند و وجوب تقیید و احکام ایمان جاری نمی شود  
 مگر بطریق مستتر و خید در استار تفاوت باشد با اختلاف بلاد و این صورت فدت بر مهاجر  
 است و حکم وجوب هجرت از آن بلده شرکت باقی است تا و قیید نکردن آن بلده باقی باشد  
**از جمله لواحی** این رکن چهار است حکم مرابطه و آن انتظار کشیدن است و اما شدن برای محافظت  
 سرحد که اعدای دین از آنجا عبور نتوانند کرد و مرابطه مستحب است هر چند امام غایب باشد  
 زیرا که آن متضمن مقاتله و می رکنیت بلکه جهت محافظت است و خبر در ساختن اهل بلده از  
 آمدن عدو و هر که ممکن نباشد از مرابطه بنفسی خود مستحب است که اسب خود را بکند  
 و در آن سرحد برای مرابطان و اگر کسی نذر کند مرابطت را واجب می شود بر او خواه امام حاضر باشد  
 یا غایب و هم چنین اگر نذر کند که مالی صرف کند در محتاج مرابطین علی الصبح و بعضی فقها گفته اند که این  
 نذر منعقد نمی شود و حرام است صرف آن مال در خرج مرابطان بلکه آن را در مصارف خیر صرف کند  
 مگر آنکه بهیم شینیع می نمایند داشته باشد مخفیانه مذہب غلم بنذر کند و داشته باشد و بتبرسد که اگر  
 تخلف نذر کند نذر او مطعون نشود و قول اول اصح است و اگر با جرت بد بنفسی خود در اسرای مرابطت

عیان می شود که جهاد واجب است  
 بر او و اگر خود قدرت داشته باشد



واجب است که بآن قیام کند هر چند امام غائب باشد و بعضی فقها گفته اند که اجاره مذکور غیر  
و اگر مسافر را بیاید باورش و او را وجه اجرت را رد کند بانه و اگر نیاید اقامت کند و عیال او را  
که بر اجاره واجب است و مرابطه و تفصیلاً که مذکور شد معتبر نیست مترجم و پیش از عیال و حمله اند و فرموده  
در زمان غیبت مرابطت هم ساقط است پس مذکور رتعلق غلبه بر آن و منعقد نمیشود لهذا گفته اند  
اگر کسی مال نداند که برای مرابطین باید انرا در وجه بر طرف کند و اگر کسی اجیر شود بران باید و جوار  
مسترد کند و نزد مصنف مرابط هم عبادت است پس بران منعقد میشود و اجاره واجب است  
هم صحیح باشد و عین قول معتبر است نزد فقها **کمی دوم** در بیان کسی است که واجب است  
کردن با او و کیفیت جهاد و در آن چند طرف **اول** در بیان جمعی که جهاد بانه واجب است و آن  
ست فرقه اند یکی باغیان که خروج کنند بر امام هر چند مسلمانی باشد **دوم** اهل ذمه که آن بایستد  
نصارا و مجوسند هرگاه تخلف کنند در شرایط **سوم** سوائی این سه فرقه از اقسام کفار  
جمعی که واجب است جهاد باینها پس واجب است بر مسلمانی رفتن بسوی اینها  
یا از جهت منع آنها که باغی بر امام باشند یا از جهت نقل آنها بسوی اسلام اگر کافرند سوائی  
فرقه مذکوره یا قبول اسلام یا جزیه اگر بپوشد و نصاری و مجوس باشند و اگر از انظار ابتدائی  
نکنند واجب است باینها ازین طرف محاربه کردن و اگر اینها می ربه نکنند واجب است جهاد کردن  
باینها بقدر امکان و اقلش آنست که در سال یک مرتبه محاربه کنند و هرگاه مصلحت اقتضا کند  
مصلحه باینها جائز است و لیکن متونی صلح با اینها نمی شود مگر امام یا کسی که ماذون باشد  
از طرف امام در مصالح **طرف دوم** در بیان کیفیت مقاتله با اهل حرب است بهتر آنست که بانه  
کنند بمقاتله جمعی که اقرب باشند مگر آنکه محاربه از بعد بیشتر بود و واجب است انتظار کشیدن  
هرگاه عدد بسیار و عدد مسلمانی کم باشد تا وقتیکه کثرت بهم رسد که مقاومت تواند کرد و بعد  
از آن واجب میشود پیش روی در جنگ و ابتدای جنگ با اینها نکنند مگر بعد از دعوت کردن  
اینها بسوی اشیاء مستحبه اسلام که اقرار بشهادت و تکفیر شایع مسلمانی باشد و غیره

باید که امام باشد یا هر که او را امام نصب کرده باشد برای اینکار و ساقط است اعتبار دعوت  
در حق آنها که می شن خد با شنیدنی سنی اسلام را از برای آنکه دانسته قبول نکرده اند و حرام است کشتن  
از جنگ گاه هرگاه دشمنان دو برابر مسلمانی باشند یا کمتر مگر آنکه انتقال کنند از مکانی بمکان دیگر  
جهت مصلحتی و جانی طلب و سعت مکان حرب کند یا جائی آب خواهد بار و بافتاب بود  
و بمکان دیگر برود که پشت بافتاب شود یا از برای درست کردن آلات حرب یا از برای اتصال  
بشکری خواه قلیل باشند یا کثیر و اگر کمان غالب شود نزد او بهلاکت باز جائز نیست که بکشتن و بعضی  
فقها گفته اند که جائز است زیرا که حق تعالی فرموده و لا تقاتلوا بائینکم الی التملکة یعنی خود را بدست  
خود بهلاکت نیندازند و قول اول اظهر است زیرا که حق تعالی میفرماید و اذا القتیم فیما قتلتم  
یعنی هرگاه شما ملاقات کنید در جنگ با قومی پس ثابت قدم باشید و اگر مسلمانی کمتر از نصف  
نظاره باشند واجب نیست شتاب قدم و اگر درین صورت هم کمان غالب سلامتی بوده باشد  
مستحب است قتال کردن و اگر کمان غالب بهلاکت بود بعضی فقها گفته اند که واجب است  
بر کشتن و بعضی دیگر میگویند که مستحب است و آن اشته است و اگر در باغی یا دو کافر  
بگیرند یک مسلمانی را واجب نیست که ثابت بماند و بعضی گفته اند که واجب است و آن  
مروی است و جائز است محاربه کردن با دشمن محاصر یعنی کرد خود قلعه آب زند و بمنع  
کردنی قافله در دخول و خروج و بمنجینی سبک انداختن در حلقه آنها و حراب ساختن آن  
و ضامنائی ایشان و هر چه بآن امید فتح باشد و مکروه است بریدن درختان و انداختن  
آتش و آب بر آنها سردادن مگر در صورت ضرورت و حرام است جهاد کردن باندختن  
از بعضی گفته اند که مکروه است و آن اشته است پس اگر ممکن نباشد فتح بدون  
آن جائز است و اگر کفار سپر خود را زدن زنان و اطفال خود را جائز است دست  
باز دارند شود اگر از آنها مکرر شکام در پیوستن جنگ و هم چنین اگر سپر خود کنند امیرین مسلمانی  
کشته میشوند مسلمانی هم اگر ممکن نباشد جهاد بدون آن و درین صورت قاتل را دیت واجب است



و کفار قتل خط بر اوست و در احادیث واقع شده که کفار هم ندارند و اگر با وجود امکان  
خود داری از قتل اسیر مسلمانان عمدتاً بکشد مسلمان اسیر الذم است و اقصای و کفار و  
جائز نیست کشتن و بوالکان و نه کشتن اطفال و زنان ایشان هر چند معا و نیت کنند آنها را  
مکر در صورت اضطرار و جائز نیست مثلاً کردن آنها بخیع کوشی و بینی بریدن و هم چنین  
نیست با آنها بعد از امان دادن غذا کردن **مترجم** که چنانچه کشتن زنان ایشان جائز نیست کشتن  
خفتنا و شیخ فانی آنها هم جائز نیست که قال الشیخ علی قدس سره مکرانکه آنها هم معا و نیت کنند  
بسی در بنصورت جهاد با آنها هم واجب میشود و سنت است که مقتله بعد از زوال آفتاب باشد  
و مکره است شجور بردن بر آنها و مقتله کردن پیش از زوال آفتاب مکر از برای حاجتی و غیره  
است که غازی بی کند چهار پایانی خود را هر چند که عاجز شود از رفتن و بختک بر آمدن بغیر از آن امام  
و بعضی گویند که حرام است و سنت است بر آمدن بختک هرگاه طلب کند امام سوی حرب  
عموم و واجب است هرگاه امر کند خصوص **دو فرع است** اول آنکه هرگاه مشرک طلب مبارزه کند  
و شرط نکند که مبارزه دیگر مدد او نکند جائز است که هرگاه آن دو با هم دیگر خنک کنند معا و نیت  
مسلمان نمایند و اگر شرط کرده باشد که دیگری با او مددکاری نکند واجب است وفادار شدن بشو  
پس اگر بگریزد مسلمان و حربی او را طلب کند جائز است که آن حربی را دفع کنند و اگر حربی او را طلب  
نکند جائز نیست که با او جنگ کنند و بعضی فقها گفته اند که جائز است مکرانکه شرط کرده باشد  
که امان دهند او را تا آنکه بقوم خود برسد **دوم** اگر شرط کند حربی که طلب مبارزه کند آنکه مقتله با او نکند  
مکرمان مبارزه مسلمان و بعد از آن که با هم دیگر آویخته کافر طلب کند یا ران خود را بجای خود  
خود را شکسته و اگر اینها بدون طلب او بیانیهت معا و نیت او و منع کنند آن را از برای او  
برقرار شرط خود است و اگر منع نکنند آنها را جائز است که مسلمانان دیگر هم با او مقتله کنند  
و با کفار و معا و نان او **مرفعیوم** در بیان امان است و کلام مادر کسی است که عقد امان  
میکند و عبارت امان چیست و فتنش کدام است اما کسیکه عقد امان کند واجب است که

مسلمان بالغ عاقل مختار بوده نه مجبور خواه امان دهنده از او باشد یا بنده مرد باشد یا زن و اگر  
امان بدید طفل که نزدیک بسوخت باشد و هنوز بالغ نشده یا دیوانه منعقد نشود امان او  
و لیکن کسیکه با امان اینها از کفار حربی در بلد اسلام آمده باشد باز میگرداند او را بمنزله شیخ **مترجم**  
گوید کسیکه به امان طفل غیر بالغ یا دیوانه در بلد اسلام در آید و ادعا کند که این امان را صحیح دانسته  
بود باید او را بازگرداند بمنزله شیخ و اگر با وجود علم بعدم صحت امان مذکور در بلد اسلام  
آمده با عتی امان معلوم الف دلزم نیست که او را بمنزله شیخ رسانیده و مراد  
مصنف در اینجا شق اول است و هم چنین هر کافر حربی که داخل دارالاسلام شود بشبه  
امان مانند آنیکه لفظ بشود و بیندازد که انهم امان است با مصاحب خود با رفقای مسلمان  
و توهم کنند که انهم امان است و جائز است که امان دهد یک از عامه مسلمانان احاد کفار  
حربی را و شرح نوشتند و مراد احاد عدد قلیل است مانند ده کس یا قافله قلیل یا قلعه صغیره  
و امان نمی دهد یکی از مسلمان عامه کفار و نه با اهل اقلیم یا جائز است که یکی از عامه مسلمانان  
امان دهد اهل دمی از کفار را یا اهل قلعه را بعضی فقها گفته اند که بلی جایز قبول کردن حضرت امیر  
المومنین علیه السلام امان دادن یکی از مسلمان برای اهل قلعه و بعضی دیگر میگویند که جائز  
نیست و آنرا شبهه است و آنچه حضرت امیر المومنین فرمود حکایتی است و در واقع  
معلوم پس سرایت نمیکند حکم او در واقعات دیگر و امام امان میدهد و اگر خواهد تمام  
اهل حرب را عموماً و بعضی را خصوصاً و هم چنین کسیکه نصب کرده باشد امام او را از برای  
حکومت در طرفی و او امان دهد تمام اهل آن طرف او واجب است وفادار شدن با امان مادام  
که متفق امری مخالف شرع نباشد مثل اینکه امان بدهند آنها را که شراب خمر بر ملا می کرده باشند  
یا احداث بتخانه یا نمابند و اگر بگریزند امان منعقد نمیشود اما عبارت امان و آن  
اینست که بگوید امان دادم ترا و پناه دادم ترا و تو در امان اسلامی و هم چنین هر فطیکه  
دلالت کند بر این معنی بصراحت هر عبارتی که بکمانه دلالت بران کند و معلوم شود که عاقد



و کفار قتل خط بر اوست و در احادیث واقع شده که کفار هم ندارند و اگر با وجود امکان خودداری از قتل اسیر مسلمانان عمدتاً بکشد مسلمانی اسیر الذم است و اگر اقصای کفار و کفار جانیست گشتن و بوالکان و نه کشتن اطفال و زنان ایشان هر چند معاونت کنند آنها را بشمارند مکروه صورت اضطرار و جانیست مثلاً کردن آنها بخی کوشش و بینی بریدن و هم چنین جانیست بانه بعد از امان دادن غدر کردن **مترجم** کوی چنانچه کشتن زنان ایشان جانیست کشتن خنثا و شیخ فانی آنها هم جانیست که قال الشیخ علی قدس سره مگر آنکه آنها هم معافون کفار نیست پس در بنصورت جهاد بانه هم واجب میشود و سنت است که مقتله بعد از زوال آفتاب باشد و مکروه است شجونی کردن بر آنها و مقتله کردن پیش از زوال آفتاب مگر از برای حاجتی و غیره است که غازی بی کند چهار پایی خود را هر چند که عاجز شود از رفتن و جنگ بر آمدن بغیر از آن امام و بعضی گویند که حرام است و سنت است بر آمدن جنگ هرگاه طلب کند امام سوی هر یک از عجم و واجب است هرگاه امر کند خصوص **دفع است** آنکه هرگاه مشرک طلب مبارزه کند و شرط نکند که مبارز دیگر مدد او نکند جائز است که هرگاه آن دو با هم دیگر جنگ کنند معاونت با مسلمان نمایند و اگر شرط کرده باشد که دیگری با او مددکاری نکند واجب است وفاداری بشود پس اگر بگریزد مسلمان و جانی او را طلب کند جائز است که آن حزبی را دفع کنند و اگر حزبی او را طلب نکند جائز نیست که با او جنگ کنند و بعضی فقها گفته اند که جائز است مگر آنکه شرط کرده باشد که اگر امان دهند او را تا آنکه بقوم خود برسد و **ویم** اگر شرط کند حزبی که طلب مبارزه کند آنکه مقتله نکند مگر بمان مبارز مسلمان و بعد از آن که با هم دیگر او بختند کافر طلب کند یا ران خود را پس بجای خود را شکسته و اگر اینها بدون طلب او بیایند جهت معاونت او و منع کردن از ابرار برقرار شرط خود است و اگر منع نکنند آنها را جائز است که مسلمانان دیگر هم با او مقاتله کنند و با کفار و معاوانان او **طرف سوم** در بیان امان است و ظلام مادر کسی است که عقد امان میکند عبارت امان چیست و فتنش کدام است اما کسیکه عقد امان کند واجب است که

مسلمان بالغ عاقل مختار بوده نه مجبور خواه امان دهنده از او باشد یا بنده مرد باشد یا زن و اگر امان بدیم طفلی که نزدیک بسوخت باشد و هنوز بالغ نشده یا دوازده منعقد نمیشود امان او و لیکن کسیکه با امان اینها از کفار حزبی در بلد اسلام آمده باشد باز میگرداند او را بمنزله شیخ مترجم گوید کسیکه به امان طفل غیر بالغ یا دوازده در بلد اسلام در آید و ادا نکند که این امان را صحیح دانسته بود باید او را باز گردانند بمنزله شیخ و اگر با وجود علم بعدم صحت امان مذکور در بلد اسلام آمده با عقی دامن معلوم الف الذم نیست که او را بمنزله شیخ رسانیده و مراد مصنف را بجای شق اول است و هم چنین هر کافر حزبی که داخل دارالاسلام شود بشمارد امان مانند آنیکه لفظ بشود و بیندازد که انهم امان است با مصاصب خود با رفقای مسلمانی و توهم کنند که انهم امان است و جائز است که امان دهم یک از عامه مسلمانی از احاد کفار حزبی را و شرح نوشتند و مراد احاد عدد قلیل است مانند ده کس یا قاعه قلیل یا قاعه صغیره و امان نمی دهم یکی از مسلمانی عامه کفار و نه با اهل اقلیمی یا جائز است که یکی از عامه مسلمانی امان دهم اهل دمی از کفار را یا اهل قلعه را بعضی فقها گفته اند که بلی چنانچه قبول کرد حضرت امیر المؤمنین علیه السلام امان دادن یکی از مسلمانی برای اهل قلعه و بعضی دیگر میگویند که جائز نیست و آن آتش است و آنچه حضرت امیر المؤمنین فرمود حکایتی است و در واقع معلوم پس سرایت نمیکند حکم او در واقعات دیگر و امام امان میدهم و اگر خواه مقام اهل حرب را عموماً و بعضی را خصوصاً و هم چنین کسیکه نصب کرده باشد امام او را از برای حکومت در طرفی و او امان دهم تمام اهل آن طرف او واجب است وفاداری بامان مادم که متضمن امری مخالف شرع نباشد مثل اینکه امان بدهند آنها را که شرب خمر بر ملا می کرده باشند یا احداث بنی نه نمایند و اگر بیکسره امان منعقد نمیشود اما عبارت امان و آن اینست که بگویند امان دادم ترا و پناه دادم ترا و تو در امان اسلامی و هم چنین هر طفلی که دلالت کند بر این معنی بصراحت هر عبارتی که بکسانه دلالت بران کند و معلوم شود که عاقد



بان عبارت فصد امان کرده و اگر بگوید که بانی نیست بر تو یا بگوید که مترس از امان نیست  
که بانی عبارت از ضمیمه کند که دلالت بر امان کند اما وقت امان یس آن پیش از اسیر شدن آن  
است و اگر شکر اسلام مشرف بر فتح شوند و طلب امان کند خصم جائز است که امان بدهد  
در صورتیکه مصلحت در آن باشد و اگر امان خوانند بعد از اسیر شدن و آنها را امان بدهند  
و اگر اقرار کنند مسلمانی که امان داده کافری را پس اگر اقرار در وقتی باشد که صحیح باشد در آن وقت  
امان دادن قبول می کند قول او را و الله قبول کرده نمیشود **مترجم گوید** در اینجا مراد از وقت محض  
امان است که امان دهنده جامع صفات معتبره در عقد امان باشد و این اقرار بعد از گرفتاری  
کافر باشد چنانچه مستند با قبل اسیر شدن بود و اگر دعوی کند حربی بر مسلمانی که او امان داده آن حربی  
و مسلمانی منکر شود قول مسلمانی است **مترجم گوید** در این مقام مراد از این که قول مسلمانی این  
است که حکم عدم حصول امان جاری میشود و در اینجا تکلیف قسم با و راجع نیست زیرا که قتل  
و اسیر نمودن هر دو حکم جاری است بر کافر حربی و باید عائی امان از و ساقط نمیشود و اگر  
مسلمانی بعد از دعوی حربی و پیش از جواب فوت شود یا بهیوش گردد قبول نمیکند دعوی  
و در هر دو حال او را میفرستند پیش از اصرار بر جنگ و بعد از آن حکم حربی دارد و اگر کافر حربی بر مسلمانی  
امان حاصل کند که در شهر اسلام سکونت نماید بیتیعت آن حربی مال مال او و عمر در امان  
می آید و اگر بعد از آن ملحق شود به الحرب جهت سکونت اما نمیکند برای نفسی حاصل کرده بود  
بر طرف میشود لکن مال او که در بلاد اسلام مانده در امان خواهد بود و آن حربی بعد از توطئه  
در الحرب بمیرد اگر وراثت مسلم داشته باشد مالی او بهمان تعلق میگیرد و اگر وراثتش حربی باشد  
منتهی میشود امان مالی او و مالش حکم قید دارد که مخصوص امام است زیرا که به وین  
بهست آمده و عین حکم دارد اگر در بلاد اسلام بمیرد و اگر اسیر کنند او را مسلمانی و مملوکی  
شود مال او نیز بیتیعت او مملوک خواهد شد یعنی مملوک امام میشود و نه مملوک غازی چنانچه  
شیخ عاقد سی سره تصریح نموده و اگر داخل شود مسلمانی در الحرب بطریق امان و در آنجا

دزدی کند واجب است که رد کنند مال برده را تا آنکه شش خواه آن مالک در بلاد اسلام باشد  
یا در بلاد الحرب اگر اسیر کفر شود مسلمانی و او را رد کنند و با او شرط کنند که در بلاد الحرب باشد  
و در امان باشد واجب نیست او را اقامت در بلاد الحرب و حرام میشود بر آن مسلم اموال  
انها بشرط امان و اگر او را بشرط ادای مالی واجب نیست و ق کردن بآن شرط و اگر مسلمانی شود  
حربی و بر زوجه او مهری باشد از زوجه اش زوجه او را غیرسد که مطلق بماند و مهر او کند و وراثت  
آن زوجه را هم نمیرسد و اگر بمیرد زوجه اش بعد از آن مسلمانی شود زوجه یا مسلمانی شود زن  
پیش از شوهر و بعد از آن زوجه بمیرد مطالبه مهر او می کنند و رفته مسلمانی آن زن نه و رفته حربی **خاتمه**  
و در آن دو فصل است اول جائز است که عقد صلح بسته شود با اهل عرب بر حکم امام یا غیر  
امام یعنی صلح کنند بر آنکه هر چه امام بگوید یا غیر امام که حکم امام منصوب باشد برای حکومت  
انرا قبول نمایند بشرطیکه آن حاکم کامل العقل و مسلم و عادل باشد و ایا مرد بودن و آزاد بودن  
او هم شرط است یا نه بعضی فقها گفته اند که انهم شرط است و در آن تردد است و جائز است  
که صلح کنند بر آنچه حکم کنند حاکمی که امام او را اختیار کرده باشد نه بر حکم آنکه او جل حرب اختیار کنند  
مگر آنکه آنها معین کنند برای حکم کردن کسی را که بوقت حکم کردن داشته باشد شرعاً  
و اگر حاکم بمیرد پیش از آنکه حکم کند امان بر طرف میشود و آن کفار حربی را میفرستند پیش از اصرار  
شان و جائز است که حاکم کنند برای مصالحه و کسی را باز باده بر دو کس اگر بمیرد یکی از آنها  
حکم دیگران باطل میشود و پیروی کنند بحکم حاکم مگر آنکه حکم او مبانی شرع باشد و اگر حاکم حکم کند  
که اهل عرب را بکشند و اسیر کنند و مالی از آنها بگیرند و بعد از آن آن کفار مسلمانی شوند  
حکم قتل از آنها ساقط میشود نه حکم که در مال و بنده کردن کرده باشد و اگر برای مشرک مقرر  
کنند فدائی از جانب اسیران مسلمانی واجب نیست که بر آن وفا کنند زیرا که از ادرا  
عوض نمیشود و **ویم** جائز است سردار شکر اسلام را که مقرر کند جعالبه برای هر که رهنمی آید  
و جانب مصلحتی مانند نمودن رشیان مستوره و راه بنهانی قلع و شکر کف رسل ایران جعالبه



از مال خود مقرر کند و عین امان موجود نباشد و بر ذمه خود بگیرد بشرط است که معلوم الوفا  
باشد و معلوم المقدار و اگر باشد عین پس باید که آنها را بجا بیاورد یا وصف کند بنوعی که  
از آن بر طرف برود و اگر سردار جعاله مقرر کند از مال غنیمت جائز است که مجهول باشد  
اینکه مقرر کند کنیزی یا جامه **تفریح** اگر جعاله مقرر کند سردار لشکر عین باشد و بعد از آن  
ان بلد شود بطریق امان و آن جعاله داخل اشیاء بنگهدارند بطریق امان گذارند شده باشد  
بمالکان پس اگر اتفاق کنند مالکان آن و مجهول به بهر آنکه عوض آن باو بدهند یا بجان علی  
باو تسلیم نمایند جائز است که چنین کنند و اگر ترنارح کنند و تراختی نشود صلح طرفین  
و آن کفار را که با عتقاد این صلح آمده اند بر میگردد و آن قومشان و اگر جعاله کنیزی  
که مسلمان شود آن کنیز پیش از فتح آن را غنی دهند مجهول که کافر باشد و اگر بعد از آن کنیز پیش از فتح  
بعد از فتح واجب نیست که عوض آن بدهند **طرف چهارم** در احکام اسیرانست و آنها مردان  
و زنان و اطفال صغیر پس زبانی مملوک میشوند بسبب کفر یا رشک و بدست آمدن بر چنگ  
چنگ هنوز قائم باشد و هم چنین اطفال صغیر و اگر مشبه شود طفل به بالغ ملاحظه می کنند و  
عانه اش را پس هر کز انبات شعرا و شاعران و معلوم نباشد او را ملحق می سازند  
باطفال و مردمان بالغ آنها را بقتل میرسانند اگر خشک قائم باشد در صورتیکه اسلام قبول کنند  
و امام مختار است در اینکه آنها را گردن بزنند یا دستها و پائی های آنها را برید و بگذارند زنده  
انها جاری باشد تا بگریزند و اگر اسیر شوند بعد از تمام شدن جنگ آنها را می کشند و امام مختار است  
خواه بر آنها منت بگذارد و در آنکه بگذارد یا نه بگذارد و اگر مسلمان شوند بعد از اسیر شدن  
نیز چنین حکم دارند و اگر اسیری عاقر شود از رفتار واجب نیست قتل او زیرا که معلوم نیست  
که در حق او امام چه حکم کند و اگر پیش دستی کند مسلمانی و او را بکشند خون مقتول بهر خواهد بود  
و واجب است که اسیر را خوردن و آشامیدن بهر چینه و خورشید قتل او باشد و مکره  
است که اسیر کافر را بکشتن یا سر او را از معرکه جدا بریده ببرند **مترجم** و شیخ عاقل

و موده که اگر ضمن بریدن سر آن کافر و بردن او بیرون از معرکه مذلت آن کافر بیشتر باشد جائز است  
بلکه کرامت و واجب است دفن کردن شهید در حریم و اگر مشبه شود مقتول آن اهل اسلام با  
کافر دفن باید کرد آن را که صغیر الذکر باشد یعنی آنکه تناسل او خورد بود و حکم طفل اسیر حکم پدر  
و مادر است و پس اگر پدر و مسلمان باشند با یکی مسلمان بود طفل هم تابع اوست و اگر اسیر شود  
تنها یعنی بی پدر و مادر بعضی فقها گفته اند که تابع اسیر کننده است در اسلام **تفریح** هرگاه اسیر شود شوهر  
زنی نکاح اینها فسخ نمیشود و اگر او را ببنده سازند عقد نکاح منفسخ میشود زیرا که تجدد ملکیت  
شده که متلزم فسخ نکاح است و اگر اسیر طفل یا زن باشد منفسخ میشود نکاح آنها زیرا که  
انها مجرد اسیر شدن بنده میشوند و حصول بندگی موجب فسخ نکاح سابق است و هم چنین اگر زن  
و شوهر هر دو اسیر شوند و اگر زن و شوهر هر دو مملوک باشند و اسیر شوند فسخ نکاح آنها نمیشود زیرا که  
ملکیت آنها حادث نشده بلکه از سابق بوده و اگر بگویم که غازی مختار است خود فسخ نکاح  
انها بکند و خواهد بجال بگذارد خوب خواهد بود و اگر اسیر کنند زنی را پس مصاطحه کرده شود با اهل  
آن زن بر اینکه اسیری که در دست آنها از مسلمانان است او را اسیر بدهند و آنها را بکشند  
آن اسیر مسلمان را واجب نیست که اسرا بر کشته بدهند و اگر بکشند آن زن را در بدل عوضی  
جائز است مادام که ولدی که از مسلمانان پیدا نکرده باشد **مترجم** و شیخ عاقل و زن کافره کتبی به اگر  
مخرب بدست مسلمانان افتد و طی کند او را سالی مسلم بکشد عین و حمل از او نکند و جائز نیست  
او را که رد کند بسوی کفار حریم خواه بعضی با غیر عوض با بن طرف است و مسئله **اول** آنکه  
هرگاه مسلمان شود کافر حریم در دار الحرب محفوظ میشود خون او و مال منقول او هم مانند  
طلا و نقره و متاع خانه که جائز نیست مسلمان را تصرف کردن در آن نه مال غیر منقول  
مانند زمینها و زراعت گاه تا که آن بعد از فتح مال مسلمانان است و ملحق با مسلمانان  
است طفل صغیر او و اگر از مسلم مذکور حمل بوده باشد انهم حکم ولد دارند در آن که بنده کسی  
نمیشود و اگر مادران حملدار را اسیر کنند کنیز مسلمانان میشوند و ولد او که تابع پدر است حکم



اسلام و هم چنین اگر زن حربه جلد داشته باشد از مسلمانان بومی صلح باشد و طی شهادت آن زن  
بعد از فتح ملک مسلمانان میشود و حمل آن حربه است مملوک غنیمت و اگر آزاد کند مسلمانان  
دومی خود را به نذر زیر که از او کردن بنده که کافر دمی باشد بغیر از صحیح نیست و بعد از آن ملحق شود  
آن عهد بد را طرب از انجا اسیر کند او را مسلمانان جایز است که او را مملوک خود کند و بعضی فقها گفته اند  
که جایز نیست زیرا که ولدی عتق مسلمان تعلق با و گرفته جایز در کتب سابقین مذکور خواهد شد  
و اگر معتق آن عید دمی کافر دمی باشد نه مسلمان مملوک میشود بعد از اسیر شدن با حجاج علی  
هرگاه مسلمان شود بنده کافر حربی در دار الحرب پیش از اقامه مالک نفس خود میشود و اگر حربی  
آن کافر برمی آید بشرطیکه از دار الحرب پیش از اقامه بر آید و بدار اسلام برسد و اگر بر آید بعد از اقامه  
بر ملکیت مالک باقی خواهد بود و بعضی فقها گفته اند که شرط نیست خروج او قبل از مولد از دار الحرب  
بلکه مجرد اسلام مالک نفس خود می شود و قول اول اصح است **طرف پنجم** در احکام مال غنیمت  
که از کفار حربی بدست غازیان می آید و کلام در اقسام غنیمت است و احکام از مال غنیمت  
الغنوه و کیفیت قسمت آن پس بدانکه غنیمت عبارت است از فایده که کسب کنند از دار الحرب  
خواه کسب آن بر اسلحان مال باشد مانند ارباب تجارت یا معین اسلحان یا غنای از دار الحرب  
حاصل شود و کلام در این مقام در قسم اخیر است و آن سه قسم است **اول** آنچه منقول باشد از دار الحرب  
طله و نقره و متاع **دوم** غیر منقول مانند زمین سکنی است و زراعت **سیوم** آنچه اسیر شود مانند  
زنان و اطفال و آنچه منقوی باشد نیز و قسم است **اول** آنچه صحیح باشد مسلمانان را که مالک  
آن شوند و در ملک مسلمانان تعلق بگیرد و این دو قسم داخل است در غنیمت و آن تخم  
غازیان است بعد از خمس و بعد از اخراج جواهر و جایز نیست غازیان را که در آن  
کنند قبل از قسمت و پیش از آن که مخصوص شود به هر کدام و بعضی فقها گفته اند که بر این قسم  
فرو ریات لابدی را می توانند گرفت مانند خوراک چهار و او طعام خود **قسم دوم** منقوی است  
تعلق بملکیت مسلمانان نمیدارد مانند غنم و ضریران داخل غنیمت شرعی نیست بلکه سزاوار است

که در آن تلف کنند باقی بگذارد و ضریران سزاوار است که شود مایل فرقه اول هرگاه بفروشد یکی از غازیان  
چیزی را از مال غنیمت پیش از قسمت بجای دیگری بخشد یا صحیح نیست و ممکن است بگوید که  
در مقدار حصه او صحیح است و مشتری سزاوار است با آنکه در دست او بگذارد و آنچه را  
و اگر مشتری بد را طرب برود بر میگرداند آن چیز مبیع را بجل کند اشتهای غنیمت نه بسوی  
کسی که فروخته و اگر مشتری از غیر غازیان باشد قرار نمیکرد دست او بر آن چیز بلکه بغنیمت  
گاه باید برگردانید و **بیم** اشیا که مملوک کسی نیستند و مباح است بر هر کسی تصرف آنها مانند جانوان  
و حتی که آنها را آشکار میکنند و درختان بی مالک مخصوص کسی نیستند و هر مسلمانی را میرسد که  
نملک آنها کند و آنها داخل غنیمت نیستند و اگر بر آنها اثر ملکیت باشد و در دار الحرب بود  
حکم غنیمت دارد و مانند جانور یکدیگر یا شمشیر اقطع کرده باشند یا درختان شکسته بریده شده یا  
ظاهر حال **سیوم** اگر چیزی یافته شود در دار الحرب که احتمال مسلمان و حرلی داشته باشد مانند  
خیمه و سلاح حکم آن حکم نقطه است که از راه بردارند و بعد از این مذکور خواهد شد و بعضی فقها  
گفته اند که تا یک سال باید آنرا تعریف کرد و اگر مالک شغل بر شد با و بدو الا ملحق بمال  
غنیمت است و این حکم است یعنی دلیل بر آن نیست **چهارم** هرگاه از جمله غنایم در دار الحرب  
اسیری باشد که آزاد شود بر بعضی غازیان باین معنی که آن غازی مالک آن نتواند شد و اگر  
نقصه او در آید خود بخود آزاد شود مانند پدر و مادر و خواهر بعضی فقها گفته اند چیزی آنکه حصه آن غنم  
شود آزاد میکند و واجب نیست بر او که حصه های جماعه دیگر را هم بخرد که از او بالکل شود و بعضی  
دیگر گویند که آزاد نمیشود مگر آنکه تمام آن را در حصه او بدو یا در حصه جماعتی که از جمله او آنها باشد  
و بعد از آن او را رضی شود باین تقسیم در بنصورت لازم است او را که نذر حصه های باقی غازیان  
هم اگر مالدار باشد تا آنها با تمام آزاد شوند و اما از مال مشترکین آنچه قبل نقل و تحویل نباشد مال جمع  
مسلمانان است و در آن خمس است و امام مختار است در اینکه از عین آن خمس بر آرد و حق  
خمس بدو باقی بگذارد و از آنرا خمس بدو از محصول ایشان و از آن و کودکان پس آنها از جمله غنایم اند



و مخصوص غازیان در آنهاست نفس بر اثر مستحقین آن طرف و بیم در احکام زمینهاست هر زمین که  
نمود عتوه یعنی بقدر و غلبه از کفار حربی و آباد باشد موات پس آن از همه مسلمانان است و غازیان  
انها اند و ناظر در آن و مقصودی آن امام است و مالک نمیشود کسی که منصرف باشد مخصوص  
فروختن آن زمین و نه بخشیدن آن و نه وقف کردن و صرف میکند امام حاصل آنرا در مصالح  
مانند نفاکایان سرحد و امداد غازیان و سقن پلها و زمینها موات باشد یعنی غیر آباد و در وقت  
فتح آن بلده آن مخصوص امام است و جایز نیست آن را اجبار کردن مگر باذن امام اگر کسی  
و اگر تصرف کند که در آن زمین موات بغیر اجازت امام واجب است و برطرف  
که اخراج آن بدو با امام در وقت غیبت امام کسی اجبائی زمین موات کند مالک آن نمیشود  
اجازت امام **مترجم نویسد** صاحب مالک رحمه الله گفته زمین موات یا از ابتدای موات  
که دست بیع مالکی بر آن نرسیده یا چنان نباشد بلکه در وقتی ملک مالکی بوده قسم اول  
با امام دارد و از جمله انقال است که جایز نیست اجبائی آن مگر باذن امام در حال ظهور امام  
زمان غیبت امام مالک آن میشود مگر که اجبائی آن غوده و اگر دست مالکی بر آن جاری  
و بعد از آن خراب شده باشد پس اگر مالک رسیده باشد خریدن و مانند آن در این صورت  
از ملکیت او بر نمی آید هر چند خراب شود و باجماع علماء و اگر با جمیع مالک شود  
پس مالکش یا معین باشد یا غیر معین و اگر معین نباشد حکم انقال دارد که حق امام  
است و مالک آن بر در حال غیبت جحش میشود در صورتیکه زمین خراب شود و مالک  
معین باشد علی اختلاف کرده اند در حکم آن شیخ عیال رحمه الله فرموده که باقی میماند بر مالک  
مالک و لیکن جایز است که دیگری آباد کند احق است تصرف آن و لیکن واجب است  
بر او که گرایه آن مالک بدو و بعضی دیگر گفته اند که از ملک آن مالک بر می آید و جایز است  
که دیگر آنرا اجبائی کند و مالک میشود محلی و نیز در مالک گفته که در زمان غیبت امام مالک  
ارضی موات با جمیع عام است خواه مسلم اجبائی کند یا کافر و مخصوص شیعیان نیست

فقدان مخصوص است و الله اعلم و هر زمینی که مفتوح شود از کفار حربی بعنوان مصالح  
پس آن زمین از مالکان است که از اهل ذمه باشند و بر آنها واجب است و اذن  
اجب بر آن مصالح کرده اند با امام که آدمی کرده باشند و این زمین ملک مخصوص مالک نمیشود  
و جایز است فروختن آن و تصرف کردن در آن بهر نحو تصرف که خواهند و اگر تصرف  
مالک بمسلمانی صحیح است و منتقل میشود حاصل مقرری آن بر ذمه با بیع ذمی و این در صورت  
که مصالح شود با آنها بر آنکه زمین از آنها باشد اما اگر مصالح شود بر این زمین از مسلمانی باشد  
و اینها را سکونت در آن و بر کردن آنها جزیه باشد در بنصورت حکم ارضی آنها حکم ارضی  
مفتوح العتوه است که آبادان ملک جمیع مسلمانان است و مواتش ملک امام و اگر مسلمانی  
نمود ذمی فقط میشود خراجی که مقرر شده باشد بر زمین او و مالک آن زمین میشود مخصوص  
و هر زمین که مالکان آن بطیب خاطر بر آن مسلمان شده باشند آن زمین مخصوص آنهاست  
و نیست بر مالکان و هر زمینی که مالکان آن زمین جزیری در آن سوائی زکوة و اجبی هرگاه شرایط  
زکوة یافته شود **مترجم نویسد** هر زمین که مالکان ترک تعب و آبادی آن کرده باشند امام را میرسد که  
آن زمین را با اجاره کسی بدو که قبم آن زمین شود و بر مستاجر است که وجه اجاره آن بمالکان  
آن زمین برساند و هر زمینی افتاده بی مالک که موات باشد و پیش دست کند کسی در آبادی  
آن و اجبائی کنند آن را و سزاوارتر است بآن و دیگری از و انتراع غیبت و انقراض آن زمین  
موات را هم مالکی معلوم باشد پس بر این محلی واجب است که اجرة آن زمین بآن مالک  
بدو و هرگاه بطریق اجاره بکس مسلمانی خانه از حربی در دار الحرب و بعد از آن انرا مسلمانی  
مفتوح سازند باطل نمیشود اجاره سابق آن مسلمانی هر چند مالک آن زمین مسلمانی نمیشوند  
تا انقضای ایام اجاره مستاجر مسلم را از تصرف آن خانه ممنوع نمی تواند شد **سوم** در کیفیت  
قیمت غیبت است و واجب است که ابتدا کنند با آنچه شرط کرده باشد امام علیه السلام  
بر مردم مانند جعله با جهت صلح و قس و سلال پوشاک مقتولان اهل حرب که بقا نماند آنها



بدید اگر شرط کرده باشد امام که سبب مقتول بقتل بدید و اگر شرط نشده باشد مخصوص قاتل  
و بعد از آن ادا کند آنچه ضروریات مال غنیمت بود مانند نفقه اسیران و حیوانات و تناسل  
و خرج نکاحیهان و شبان آن حیوانات و برادر برادر مال غنیمت و بعضی اوقات مجری  
امام بقدری که خواهد بر زبان و علامت و بعضی نفر هم اگر آنها هم شریک ضربه شده باشند بجهت  
امام علیه السلام زیرا که این سه قوم را حصه از مال غنیمت نیست و بعد از آن اخراج فرستند  
فقها گفته اند که پیش از آن اخراج خمس باید کرد بمقتضای عمل بایه کریم و از حصه غنایان بعد از آن  
بسطایفه مذکور چیزی باید داد و قول اول اشبه است پس تقسیم میکنند چهار خمس دیگر و در میان  
و هر که حاضر شده باشد برای مقاتله هر چند قتال نکرده باشد حتی اطفال هر چند متولد شده باشد  
جمع کردن مال غنیمت و پیش از قسمتی شیخ عاقدی سره فرموده که اطفال را حصه از مال غنیمت  
است هر چند پدر آنها در غزاه حاضر نباشد و هم چنین حصه میدهد به بیگانه که میورسته باشد و اگر  
مدد هر چند بعد از جمع کردن و پیش از قسمتی بعد از آن تقسیم غنیمت کنند بیاورده را یک  
و سوار را دو حصه و بعضی گفته اند سوار را سه حصه باید داد و قول اول اشبه است  
که او را دو اسب باشد حصه دو اسب او را باید داد و اگر زیاده از دو داشته باشد  
زیاده ندارد و عین حکم است اگر مقاتله و جهاد کنند در کشتی یا هر چند در آن وقت حاجت اسب  
و حصه نسبت شتر را و استر را و فر را و حصه از حیوانات مخصوصی اسب است هر چند اسب  
نباشد و حصه غنایان از اسب بسیار بر او بسیار از غنایان و اگر از اسب  
در جنگ نیست و بعضی فقها گفته اند بایک می باید داد باعتبار رعایت نام که اگر اسب  
میگویند و این قول خوب است و اسب مغضوب را هم حصه نمیدهند هرگاه مالک آن  
باشد و اگر مالک شش حاضر باشد مالک او حصه او میدهند بخائب و حصه میدهند بایک  
آورده باشد و در بنصورت حصه آن اسب بخازی باید داد و در سوار بودن معبر است  
در وقت جمع مال غنیمت سوار بودن وقت در آمدن جنگ گاه نثره میشود

غنیمت هرگاه از آن تریه از آن لشکر برآمده باشد و سر به باره از لشکر است که جدا میشود  
و برای مجاری به دشمنان اطراف و جوانب و هم چنین اگر از لشکر و تریه برآمده باشد اما اگر دو  
لشکر از شهر بر آیند بسوی دو جهت شریک نیست یکی از آن دو دیگری را و بهیچ دستور اگر  
سرب بر آید از لشکر شهر آن شهر شریک سرب نیست در غنیمت زیرا که لشکری از شهر بر نیامده  
مجا نیست و مکرده است تا خیر قیمت غنیمت در دار الحرب مگر آنکه عذری باشد و نیز  
مکرده است اقامت حدود از در اطراف و **چند مسئله است اول** کسیکه در سرحد برای  
حفاظت باشد و منتظر جهاد بود او را از بیت المال وجه خرج میدهند و مالک آن غنیمت  
مگر بعد از قبض از بیت المال پس اگر وقت دادن مقرری برسد و بعد از آن بمیدور  
او را امیر که از بیت المال طلب کنند و درین مسئله تردد است **مترجم گوید** منشأ  
نزد آن است که اگر نظر کنیم بآنکه حق مطالبه بوارش منتقل میشود و شرعاً در امتثال شفعه  
پس درین مسئله هم و ارش وجه خرج مورش می تواند طلبید و اگر بگویم که پیش از قبض  
مال مورش نسبت بس طلب و ارش صحیح نباشد و این قول اقوی است بخانی صاحب  
مالک گفته **دویم** اعراب را حصه از مال غنیمت نیست هر چند در جهاد حاضر باشند با غزایان  
بلکه چیزی بآن عطای کنند و مراد از اعراب جمعی اند که اظهار اسلام کنند و شاعرا اسلام و حکام  
آنند و سوائی شهادتین و بانها مصالحه کرده باشند بر آنکه تکلیف مهاجرت بدین اسلام  
بر آنها نه نمایند و حصه از غنیمت بخوانند **سوم** مستحق نمیشود غازی سلب او نه نقل او و باده  
و نه در رجعت مگر آنکه شرط کند امام علیه السلام عطای آن را با و سلب بفتح سین و لام  
بمعنی چیزی است که مفارن بدل آدمی می باشد مانند پوست کوسلج و اسب سواری و نقل  
بفتح نون و فایه امام سوائی حصه غنیمت مقرر کند جهت مصلحتی مانند آنکه گوید که هر که از لشکر  
کفار علم یابد با فلان مشرک باشد او را این مبلغ میدهم و مراد اباده رفتن بجهاد است  
و رجعت بر کشتن از آن و بعضی گفته اند که باده سرب اول است که از لشکر جدا میشود برای مصلحت



جهاد در رجعت سر به دوم چهارم کافر حنی مالک مال مسلمانان غنیمت و سبب انبیا علی  
برند و اگر مشرکان اموال مسلمانان به برند یا اولاد اینها را اسیر کنند و بعد از آن برگردانند  
اینها را مسلمانان یا غنیمت پس از آنها که جمعی که آزاد باشند بر آنها کسی را دعوی نیست اما  
و مملوکان از مالکان است پیش از قسمت و اگر شش خسته شود بعد از قسمت پس مالکان را غنیمت  
آن باید داد از بیت المال و در روایتی واقع شده که چهار برابر میکردند مالکان و قیمت آنها را  
غزایان از بیت المال و وجه این است که اینها را بجهت مالکان میدهند و غزای قیمت آنها  
میگیرند از بیت المال در صورتیکه محاسن متفرق شده باشند و اگر هنوز متفرق نشده قسمه  
سرنو می کنند بعد از استرداد آنها مالکان **رکن سیوم** در بیان احکام ذمه است و گفتگو در ذمه  
امر است **اول** کسیکه جزیه از او میگیرند جزیه گرفته میشود از آن کفار که آنها بر دین خود و اهل  
و بعد از قبول جزیه متعرض مال و جان آنها نمیشود و اینها سه طایفه اند یهود و نصاری که کفر  
سمای دارند هر چند آن را تحریف کرده اند و مجوس یعنی آتش پرستان که کتاب آنها سحری است  
لیکن با شبهه آن را سمای میدانند و از غیر این سه طایفه اند کفار قبول نمیشود مگر اسلام و یهود  
جزیه دست اندازان بایر نمیدارند و این سه فرقه مذکوره هرگاه التزام میکنند بر خود شش طایفه  
وامی گذارند آنها را بر مذسب خود خواه عرب باشند یا عجم و اگر اعدا کنند کافران حربی که از  
جمله یکی از سه فرقه مذکوره اند و جزیه میدهند و امی گذارند اینها را و تکلیف شش طایفه میکنند  
و اگر ثابت شود که دروغ گفته اند می شکنند امان آنها و گرفته نمی شود جزیه از اطفال غیر بالغ  
و دیوانگان و زنان و ابا جزیه گرفته میشود از کافر بر بعضی گفته اند که بلی و این مرویست و  
بعضی دیگر گفته اند که نه و بعضی فقها گفته اند ساقط است جزیه از بنده گرفته میشود و از  
سوائی این جماعت بود هر چند کوشش پس باشند و زمین گیر و واجب است جزیه بر کفار  
کفار هم و لیکن مهلت میدهند اینها را تا وقتی که مایه دار شوند و اگر مقرر شود بر آنها جزیه  
انها شرط کنند که از زغان بگیرند صلح بران صحیح نیست و اگر مردان آنها کشته شوند پیش از قتل

جزیه و بعد از آن زمان طلب کنند که آنها را بر دین خود بگذارند و قبول جزیه از آنها کنند  
بعضی فقها گفته اند که انهم صحیح است و بعضی دیگر میگویند صحیح نیست این اصح است و اگر طلب  
مذکور از زمان بعد از قتل رجال و عقد جزیه باشد در این صورت است صحیح است بهتر است  
یعنی بقای حکم سابق در زمان له حق و اگر آزاد شود بنده که کافر ذمی باشد او را منع میکنند  
از سکونت در دارالاسلام مگر آنکه قبول جزیه کند و دیوانه که عیث بهوش باشد بر او جزیه نیست  
پس اگر قاتل بیا بد و قتی بعضی فقها گفته اند عمل بر اعلی است و اگر شیار باشد در  
تمام سال واجب است بر او جزیه هر چند بعد از آن دیوانه شود و هر که بالغ شود از کودکی  
انها او را امر می کنند باسلام با قبول جزیه پس اگر امتناع کند از هر دو حربی میشود و **دویم** در  
بیان کمیت مقدار جزیه است و آن را عددی معین نیست بلکه وابسته است باخی  
امام مصلحت داند و آنچه مقرر کرد حضرت امیرالمؤمنین علیه الصلوٰه والسلام و از کفار  
آن زمان گرفت و آن بر فقیر و آزاد و در هم و بر متوسط است و چهار در هم و بر غنی هفت  
هشت در هم محسوبست بر آنکه اصح در الوقت این مقدار بوده و در صورتیکه متحقق نشود امری که  
مقتضی مصلحت گرفتن آن مقدار باشد پس بهتر در الوقت این است که انرا مطروح سازند و بر  
هر چه صلاح آن حال بود و مقتضی خواری آنها باشد همان بگیرند و جایز است که مقرر کنند جزیه را بر  
سرای آنها یا بر زمین آنها و جمع نمیشود در میان هر دو امر و بعضی فقها گفته اند که اگر در ابتداء فتح  
روسی و اراضی هر دو مقرر شود باین معنی که بعضی را هر دو مقرر کنند و بعضی را بر اراضی جایز  
است و آن اشبه است و جایز که شرط کنند بر آنها بانضمام جزیه ضیافت لشکرهای اهل اسلام که از  
مواطن آنها عبور کنند و لابد است که آن ضیافت معین باشد و اگر اقتضا کند از جزیه بر شرط  
ضیافت واجب است که خرج ضیافت داده بر اقل مراتب جزیه باشد یعنی آنچه ممکن باشد که  
انرا قرض کنند که جزیه بود و متضمن خواری آنها باشد و اگر مسلمان شود ذمی پیش از کشتن سال یا  
بعد از آن پیش از ادای جزیه ساقط میشود و از جزیه علی الظاهر اگر عبود بعد از کشتن سال ساقط



نمی شود و میگردان را از ترک او مانند بنی مضر که پیش از انقضای سال آن روز می مسلمان شود باقی  
جزیه از او ساقط میگردد و اگر بعد از گذشتن سال مسلمان شود بعضی فقها ادای جزیه را بر او واجب میدانند لیکن اصح آنست که ساقط میشود از او زیرا که اسلام میگیرد و کشته را **سیوم** در شهر  
ذمه است و آن شش چیز است **اول** قبول جزیه **دوم** اینکه نیکوکاری که منافی امان نباشد مانند  
فصلی را به مسلمانی و امداد مشرکین و اگر مخفی گفت این دو شرط کنند از ذمه مسلمانی بر او  
و حربی میشوند **سیوم** اینها بکنند مسلمانی را مانند آنها بران ایشان و اعلام با طفل مسلمان  
و زدی مالها را آنها و جائی دادن جاسوسان مشرکین در خانه های خود و جاسوسی کردن از طرف  
مشرکان پس اگر یکی از این امور کنند و ترک آن شرط شده باشد در صلح نقص امان خواهد بود و اگر از  
آن در هنگام عقد ذمه شرط شده باشد بر امان خودند و عمل می آرند بر آنها آنچه برای اخیانت است  
باشد خواه حد و خواه تعزیر و اگر الجیاد بآلته ناسرا گویند نسبت به پیغمبر بکشند سب کنند  
و اگر کمتر از سب چیزی بگویند تعزیر کنند آنها را اگر در هنگام امان شرط نکرده باشند بر آنها  
باز ایستادن از آن و اگر شرط شده باشد از ذمه برمی آیند و حربی میشوند **مترجم گوید** صاحب مسلم  
گفته سب هر بنی که باشد واجب القتل است و هم چنین سب ملل و ائمه معصومین نیز  
جائز است که سب بکند سب را و موقوف بر اذن امام نیست لیکن مشروط است بقدرت  
و عدم بیم مضرت **چهارم** افعال بد آشکاری نیکند مانند شراب خوردن و زنا کردن و خوردن گوشت  
خوک و نکاح زنهای محرمه مانند مادران و خواهران و اگر آشکار کنند این کار را بیرون می آیند از  
ذمه و بعضی فقها گفته اند نقض امان نمیشود بلکه بجهل آورده میشود بر آنها آنچه مقتضای شریعت  
مطهره باشد خواه حد یا تعزیر **پنجم** احداث معبدی نیکند و ناقوس نزنند و خانه های خود را بلندتر از  
عمارت مسلمانی نکنند و آنها را تعزیر میکنند اگر مخفی گفت این شرط کنند و اگر ترک این شرط شده باشد  
در عقد ذمه منتفی میشود ذمه آنها **ششم** جاری شود بر آنها احکام مسلمانان و در اینجا چند مسئله است  
**اول** هرگاه مخفی گفت شرط ذمه کنند در دارالاسلام بر مسلمانی که در آنجا باشند

و یا بپرسد امام را کشتن آنها باینده کردن یا فدیه گرفتن بعضی گفته اند بلی و در آن تردد است **مترجم گوید**  
بعضی فقها گفته اند که چون با امان داخل دارالاسلام شده اند باید که امام بعد ظهور مخفی گفت شرائط  
ذمه آنها را باز بجا من خود برساند و بعد از آن جهاد با آنها کند و بعضی دیگر میگویند که هر چند با امان داخل  
شده اند لیکن مخفی گفت شرائط ذمه کرده اند و حربی شده اند و قتل آنها جائز است **دوم** هرگاه مسلمانی شود  
بعد از نقص ذمه و پیش از آن که حاکم حکم کند بر او تعزیر یا حد و غیره بقضای اخیانت ساقط میشود  
از وجهی آنچه بر او لازم شده بود سوائی قصاص و حد باز گرفتن آنچه گرفته از مال مسلمانی و اگر  
مسلمان شود بعد از آن که او را عبد کنند یا فدیه از او بگیرند بر طرف غنیمت و فدیة **سیوم**  
هرگاه بمیرد امام و مقرر کرده باشد از برای اخذ جزیه مدتی معین یا شرط دوام جزیه مدتی معین  
یا شرط دوام جزیه عوده باشد واجب است بر امام بعد از و اجزای آنچه امام سابق مقرر کرده و اگر  
امام سابق مقرر نکرده باشد وقتی و مطلق بکند او میسرید امام بعد از او که تغییر بدیه آن را بقضای  
مصلحت وقت و مکروه است که مسلم ابتدای اسلام بر ذمی کند و مستحب است که در هنگام  
راه رفتن مضطرب کند ذمی را که از راه تنگتر شود **چهارم** در احکام بنیاد و کلام در احکام لغشی  
اهل ذمه است و خانه های آنها و مملکتها جزئی نیست که اهل ذمه تازه بزارند بیع بعضی معابد  
نصاری در دارالاسلام و اگر تجدید بنائی آنها کنند یعنی معابد یهود و کنایش واجب است بر طرف  
کردن آن خواه آن شهر مسلمانی تازه بنا کرده باشند یا بخنک کفار گرفته باشند یا بعنوان صلح  
باین شرط بیکه زمین از مسلمانی باشد و باکی نیست در آنچه از فتح ساخته باشند یا در زمینیکه صلح  
مفتوح شده باشد باین شرط بیکه از کفار باشد و اگر ویران شود کتبی که آن کفار را جایز باشد  
بحال گذشتن آن جایز است که آنرا تازه کنند و بعضی فقها گفته اند که جایز نیست اما خانه های اهل  
ذمه پس هر چه تازه بزارند ذمی جایز نیست که بلند کنند از ابر بنائی مسلمانی از هم ایکن و  
جائز است که بر ابر خانه های آنها بزارند و علی الاشیء بحال بلند دارند خانه که از مسلمانی مخدومین  
بلندتر خود هر قسم که باشد و اگر ویران شود جایز نیست که بلندتر از خانه مسلمانی بپای بزارند



و اگر شقادت میکند بر آنکه برابر باشد یا کمتر اما صاحب جابر نیست که داخل مسجد الحرام شود و نه در غیر مسجد الحرام از من جدا شود و اگر اجازت دهند آنها را که داخل مسجد شوند صحیح نیست  
اذن نه بطریق تشکی در آن مساجد و نه بطریق راه رفتن و نه برای خرید و فروختن و جایز نیست  
است اهل ذمه را توطی در زمین حجازی موافق قول مشهور و بعضی فقهاء گفته اند که مراد از توطی  
ملکه و مدینه است و در راه رفتن و برای حاجتی رفتن اهل ذمه در حجازی زجر دارد است و اگر کسی  
داشته اند از حدود ساخته بر سر و زکریا از سر روز مجوز نیست و نیز جابر نیست توطی آنها را  
جزیره عرب و بعضی فقهاء گفته اند که مراد جزیره عرب ملکه و مدینه و یمن و حواری است و بعضی  
دیگر میگویند که آن از عدن است تا فزارع عند آن در طول و از تهامه و اطراف تهامه تا اطراف  
ارضاء و انرا جزیره عرب میگویند باعتبار آنکه دریای عمان احاطه کرده اند و ممکن عرب است  
در میان مصالحه است و آن عبارت از عقد بستن بر حرب نامدی معینی و این جابر است  
هرگاه متصل مصالحی باشد از برای مسلمانان با از جهت یکی آنها از مقاومت با عدو یا از برای  
انتظار چندی که بآن قوت بهر مسلمانی از جهت امیدواری دخول آنها در اسلام بر تقدیر  
و هرگاه هر طرف شود مصالحت و در مسلمانان قوت مجادله با خصم باشد جابر نیست صلح کردن  
با کفار حربی **مترجم گوید** علامه در قواعد الاحکام فرموده که در صورت احتیاج بجانب صلح واجب  
است صلح کردن با کفار در تنگنا و منتهی المطلب گفته که هیچ حلی واجب نمیشود مصالحه  
زیرا که امر بقبال عام است و حضرت امام حجتی مصالحه فرموده و جواب این است که اصل  
در آن عدم مصالحه انحراف بسبب عدم قبول اینها باشد و عدم افاده و فائده در آن صلح  
زیرا که این زیاد علیه تلحق بسیار سخت بود و عداوت اینها و نیز مدح و ستایش  
آنها بصلح بر نمی داشت و موجب فریفتن و ضعف ایمان و حدوث شبهه حقیقه انحراف  
علیه السلام میکرد و جابر است مصالحه بوعده چهار ماه و جابر نیست زیاده بر یک سال  
موافق قول مشهور است و ایا جابر است که زیاده بر چهار ماه صلح کند بعضی فقهاء گفته اند که

جابر نیست زیرا که حق تعالی فرموده **فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ** یعنی بکشید هر کجا  
بر جا که بیابید ایشان را و بعضی دیگر گفته اند که جابر است زیرا که حق تعالی فرموده **وَإِنْ جَنَحُوا  
لِلْإِسْلَامِ فَاجْتَنِحْ إِلَيْهِمْ** اگر آنها را راضی شوند بصلح تو هم راضی شو باذن و وجه اینست که موقوف  
بر رضایت مصلحت است و امام تا هر وقت که مصلحت بداند عقد مصالحه میتواند کرد و  
صحیح نیست صلح کردن تا مدت غیر معلوم و صلح مطلقا یعنی بدون تعیین مدت هم جابر نیست  
ملکه از امام شرط کند برای خود خیار نقض صلح را یعنی مقرر کند با آنها که هرگاه خواهم بشکنم عهد صلح را  
و اختیار باین است و اگر صلح واقع شود بر چیزی که جابر نیست قبول کردن آن جز در صورتی که  
نیست و فایان عهد مانند آنکه امور شنیع استظهار کنند باین که از دار الحرب بدار الاسلام آمده  
و مسلم شده باشد از باز بدار الکفر بفرستند پس اگر زنی مهاجرت کند بسوی بلد اسلام و متحقق شود  
که مسلمان شده و او را کفار طلب کنند باز گردانیده نمیشود باینها و لیکن شوهران زن را رد میکنند  
اگر بانی زن را داده از مهر خاصه هرگاه آن مهر مباح باشد و اگر مهر آن زن چیز حرامی باشد مانند شراب  
و غیر آن را رد نمی کنند و قیست انرا **تفویض** و قیست که زنی بیاید از دار الحرب بدار الاسلام در حالتیکه  
مسلمان شود و بعد از آن مرتد گردد و برمی گرداند آن زن را بدار الکفر زیرا که در حکم مسلم است  
دویم اگر بیاید شوهر آن زن و مطالبه مهر کند از آن و بعد از آن بمیرد از زن بعد از مطالبه شوهر دفع  
می کنند بسوی او مهر آن زن را از بیت المال و اگر آن زن بمیرد پیش از مطالبه شوهر در صورت باو  
غنی دهنده آن مهر را و درین مسئله تردد است و اگر بیاید از زن را بدار الاسلام و طلاق دهد شوهرش  
بطلاق بانی که در کتاب الطلاق بیان آن خواهد شد نمیرسد او را مطالبه مهر آن زن را اگر مسلم شود  
آن مرد و در حالتیکه آن زن در عده رجعی او باشد آن مرد سزاوارتر است بآن زن و اگر خواهی حال  
دارد زوجیت آن زن را از آن را غیر که قبول نکنند اما بر گردانیدن مردان کفار که از دار الحرب  
آمده باشند بدار الاسلام پس هر کافر که ایمنی باشد از فتنه و فداگیری او سبب اینکه بسیاری  
از عتایر و قبایل او در بلاد اسلام باشند و او نتواند با مسلمانی بداندیشی کند باز وجه دیگر



از و این معنی بوده باشد از اسباب قوت اسلام جائز نیست که او را برکردار اند بدار الحرب و غیره  
یعنی خواه ایمنی از فتنه اینها باشد یا نباشد بعضی فقها گفته اند که صلح باطل است زیرا که صلح با کفار  
مأمون الفتنه و غیر مأمون الفتنه میشود و هر کس از کفار که واجب میشود در کردن او بدار الحرب  
نیست که او را برساند یا بکشد یا میبندد او را و از این ممانعت نمیدر میان او و ملحق شدن بکفار  
و موالی صلح با کفار نمیشود علی العموم و نه صلح با اهل استنزی یا طرفی مگر امام یا هر که قائم مقام امام است  
و از جمله لواحق این طرف چند مسئله است **اول** هر کافر ذمی که دینی خود بگذارد و بدین کفار دیگر را  
که صاحب جریزه نباشند و اینها را امام بحال بگذارد قبول کردن نمیشود از آن ذمی که ان دین مسلم  
تکلیف با اسلام کنند او را و اگر قبول نکنند می کشند اما اگر ذمی از دین خود بگریزد و بدین دیگران  
که با اهل آن محاربه میکنند و جائز باشد و اگر کشتن آنها بشرط جزیه مثل آنکه یهودی نصرانی یا یحیی  
شود بعضی فقها گفته اند که قبول آن از ذمی کشند زیرا که کفر یک ملت است و بعضی دیگر گفته اند  
که قبول نمی کشد زیرا که حق تعالی میفرماید **وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ**  
**مِنْهُ** یعنی هر کس سوائی اسلام طلبد نمی کشد قبول کرده نمیشود آن دین از و اگر آن کافر یا یهودی  
کند بدین خود بعضی گفته اند که قبول می کشند از و باز کشتن بان دین و بعضی میگویند که قبول نمیشود  
آن اشیاء است و اگر امر را بکند بر عام قبول اسلام و کشتن شود یا با اطفال او را مسلمانیان می کشند  
میشوند یا بعضی فقها گفته اند که مالک نمیشود آنها را بکشد اسلحه صحیح یعنی محال کشتن صلح با  
تاجی بر حکم لایق بهم **دوم** هرگاه اهل ذمه کاری بکنند که در ملت آنها جائز است و جائز نیست  
در ملت اسلام متعرض نمیشوند که چرا چنین کردید و اگر کشند آن عمل را با عقضای حق کشتن  
بانه با عمل آورده میشود از حد و تعزیر و مطابق شرع اسلام و اگر بکنند کاری را که در شرع آنها  
جائز نباشد مانند لواط و از نالی حکم در آن نیست که جزای آن هر چه مسلمانان بعمل می آورند یا آنکه  
بعمل آورده میشود و اگر خود را حاکم میبازد آنها را اما اهل مذمت کشتن تا اجرائی حد کنند بر آنها با عقضای  
ملت خود **مترجم گوید** شیخ عیاض رحمه الله فرموده جواز در کردن آنها بسوی ملت کشتن مشروط است

باز آنکه ملت آنها مساوی باشد با ملت اسلام در وجوب مواخذه هر چند که در مقدار مواخذه  
و کیفیت آن تفاوت باشد و الا واجب است که جاری کنند بر آنها حد اسلام و جائز نیست  
معطل گذاشتن حد حق تعالی **سوم** هرگاه خود کافر مضحجی را بیع آن صحیح نیست از و بعضی  
گفته اند که صحیح است و لیکن دست تصرف آن کافر تواتر ساخته میشود از قرآن و قول اولیای  
نراست بتعظیم قرآن مجید و عین حکم دارد کتابهای احادیث پیغمبر و بعضی گفته اند که جائز است  
خریدن آن بزمی علی گرام است و آن اشیاء است چهارم اگر وصیت کند ذمی که بعد از و کشتن از  
از مال او بایستد جائز نیست زیرا که این معصیت است و هم چنین اگر وصیت کنند  
خارج ریهائی در کتاب توریت و انجیل جائز نیست زیرا که آنها تحریف کرده اند آن  
کتابها را و اگر وصیت کنند که ریهائی از مذمت را و کشتن آنها مالی از و بدیند جائز  
است چنانچه صدقه دادن بانه جائز است **پنجم** مکره است مسلمانی را اجرة گرفتن برای  
کار مرتبت کشتن و بیع خواه بنائی باشد یا بخاری و غیر آن **ششم** در مقاتله با غیانیان است  
**مترجم گوید** عبارت مصنف در تعریف باغی است هر که خروج کند بر امام حق خواه و او  
باشد یا کثیر باغی است و مقاتله با او واجب و مراد از خروج خروج التمسیر است و بعضی  
فقها گفته اند که اگر واحد باشد حکم قاطع الطريق دارد و نیز شرط کرده اند در بیغ که بیرون از قبضه  
امام بودند یعنی در شهر دیگر یا در بلاد سکونت داشته باشد چه اگر در قبضه او باشد اهل بیغ نیستند و  
واجب است جنگ کردن با کسی که خروج کند بر امام عادل هرگاه بطلبد امام بسوی  
جنگ خواه عموما طلب نماید با خصوص کسی را بطلبد یا نائب امام طلب کند و تا غیر کردن  
در رفتن کناه بگیرد است و هرگاه اشتغال کنند بحرب با غیانی جمعی که کافی باشند در این  
کار ساقط میشود از دیگران مادام که مخصوص بطلبد کسی را و اگر چنین از جنگ با غیانیان باشد  
که چنین از حرب مشرکان است و واجب است که دست از آنها برند تا وقتی که بگذرد  
از بیغ تا کشته شوند و هر کس از آنها مجروح شود اگر جماعتی داشته باشد که بانه ملحق تواند شد جائز است



که او را تمام کشتن کنند و هم چنین هر که بکشد با اسیر شود اگر اعدان و انصار داشته باشند  
ملحق تواند شد و بیم احداث فتنه بود جائز است که تعاقب او کند و اسیر او کند  
و جمعی که شکری نداشته باشند که با آنها پناه توانند برد پس قصد از محاربه آنها تفریق است  
پس تعاقب نمی کنند کفر خسته آنها را تمام کشتن نمی کنند زخمی آنها را و نمی کشند اسیر ایشان را  
**اول** جایز نیست کینزد و عذم کردن اطفال آنها را و مالک غنیمتوان شده نماند اثبات است با جایی  
جائز نیست مالک شدن ماهی ایشانه که در شکر فرایم نیارده باشند آن ماهی را و چون  
قابل نقل و تحویل باشد مانند زخمت و آلات و ادوات یا غیر منقول مانند اراضی و غیره  
اسلام مقتضی فون و مال نیست و ایایه شکر جمع کرده باشد از ماهی آنها از قسم منقول است  
جائز است تصرف کردن در آن یا نه بعضی فقها گفته اند جائز نیست بوسیله سببی که عذر  
و بعضی دیگر گفته اند که جائز است زیرا که حضرت امیرالمومنین با اهل بیعی چنین فرموده اند  
آن اظهار است **سوم** آنچه جمع کند شکر از اموال باغیان مخصوص غازیان است و اگر در راه  
و پیاده را یک سهم و صاحب دو اسب و سه اسب را سه حصه خاتم هر که ملای زکوة ندانند  
نداند منع زکوة را مرتبه نیست و جائز است با او جنگ کردن جهت گرفتن مال زکوة  
نازاک بود نسبت با امام عادل که حضرت صاحب الزمان باشد و ائمه معصومین و صاحب  
قتل او بر سر که بشود در صورت امن و اگر ذمی شریک باغی شود در جنگ بیرون میرود  
ذمه مسلمانان و جائز است امام را که در قتال باغیان از اهل ذمه مدد طلب کند  
تلف کند باغی مال یا نفی از مسلمانان مطیع امام یا از اهل ذمه در هنگام محاربه باغیان  
از مال و نفس میشود و هر کس محل آرد از باغیان امری که موجب صیود یا پناه بردن و یا  
پس هرگاه بر او ظفر یا بند اجرای حد شرعی بر او باید کرد **کتاب الاموال** المعروف و المعسر  
المنکر این کتاب در بیان امر معروف و نهی منکر است معروف عاموریه هر کار است  
مخصوص باشد بوجه زیاده بر حسن یا بدست و نوب هرگاه فاعل آن بداند از آن

او را بیان و منکر منعی عنه هر کار است قبیح که بشناسد فاعل آن قبیح آنرا یا رهنمای کند او را بیان  
و امر معروف و نهی منکر واجبند با جماع و وجوب آنها کفایت است که هرگاه اقدام  
بر آن کنند و محتاج مدد دیگری نباشد از دیگران ساقط میشود و بعضی فقها گفته اند که واجب  
عینی است و آن اشبه است و معروف و قسم است با وجوب و دویم منکر و سببی  
مباح داخل این معروف نیست و امر کردن با مورد واجبی واجب است با مورد مستحب نیست و منکر  
حرام است و منکر منعی عنه باقی سببی نمی آید آن منکر در واجب است و وجوب نیست  
نهی از منکر عام که چهار شرط تحقق نشود **اول** آنکه علم منکر بودن داشته باشد تا این باشد  
از غلط در انکار آن **دویم** بخوبی تاثیر بود در انکار آن پس اگر کمال غلبه یا علم بعدم تاثیر  
داشته باشد واجب نیست **سوم** آنکه فاعل مصر باشد در انکار آن فعلی را که ظاهر شود  
از علمیت باز ایستادن و واجب نیست انکار آن **چهارم** آنکه در انکار مقصود نباشد  
پس اگر کمال کند که بسبب امر معروف و نهی منکر متضرر شود ضرری مالی یا جانی یا ضرری جسمانی  
برسد در بنصورت ساقط میشود و وجوب و مراتب انکار منکر مرتبه است **اول** آنکه بدل  
نافوش و کاره آن باشد و این واجب است مطلقا و شروط بشری نیست **دویم** بزبان **سوم**  
بدست و واجب است که دفع کند فعل منکر را بدل اوله یا بخوبی اگر بداند که فاعل آن منکر ممنوع  
خوابد شد با ظهار یا خوشی از آن فعل و هم چنین اگر بداند که اظهار ناخوشی کفایت نمیکند  
و بداند که بنوعی از اغراض منکر خرابد شد مانند اظهار دوری و مفارقت از بعد بیکر واجب  
است که بماند و زیاده از آن بعمل بیارد و اگر بداند که از آن بر طرف غنی شود آن منکر مستقل  
میشود بسوی انکار بزبان مترتب یعنی اوله بجلدیم کوئی بعد از آن از آن سخت تر و عیا  
بهذا القیاس و اگر بر طرف نشود منکر بدست مانند زدن و امثال آن جائز است که چنین کند  
و اگر محتاج شود بجانب زخم زدن یا شتی ایا واجب است یا نه بعضی گفته اند که بلی و بعضی دیگر میگویند  
که بدون امام دادن اظهار است و جائز نیست هیچکس اقامت حد و شرعی مگر امام را در



صورت وجود امام یا نائب امام که او را امام منصوب کرده باشد برای اقامت حدود و دور  
 انهم نباشد جایز است مالک را حد زدن بر مملوک خود و ایامی تواند ای حد بزند و در خود را و زوجه  
 خود را در آن نرود است **مترجم** گوید مراد بعد از امام عدم ظهور امام است و آن زمان غیبت  
 اخفرت عا و حکم بجواز اقامت حد مملون مشهور است در میان علمای ملک گفته اند که میتوان  
 گفت اجماعی است و شرط نیست که مالک جامع شرایط نیابت امام باشد لیکن لازم  
 است که عالم حکم بود و نیز شرط است که خود دیده باشد آن منکر را از مملون چه اگر نیند شهاده  
 دهد جایز نیست که اقامت حد کند بر مملون زیرا که شاید کفر فتن کار حکم شرعیست و اگر حکم نکند  
 شخصی که جامع شرایط نیابت امام بود از طرف پادشاه جایز و فایده باشد بر اقامت  
 حدود ای اقامت حدود میتواند کرد یا نه بعضی گفته اند که میتواند کرد بعد از آن که اعتقاد  
 کنند آنرا باذن امام حق میکنند و بعضی دیگر میگویند که جایز نیست و آن احوط است و  
 اگر مضطر کند که بر سلطان جایز بر اقامت حدود جایز است که بکند مادام که قتل  
 نفس بظلم نباشد زیرا که فقیه نیست در خون مردم و بعضی فقها گفته اند که جایز است فقهایی  
 عارف بمسائل و اقامت حدود در حال غیبت امام هم جایز است نه از اقامت  
 شدن و حکم کردن در میان مردم در صورتیکه این باشد از ضرر سلطنت وقت و واجب است  
 بر مردمان که معاونت اینها نمایند بر حکم بن الناس و جایز نیست که متعرض اقامت  
 حدود و حکم بن الناس شود مگر کسیکه عارف با حکام باشد و مطلع بر دلایل آن و دانای  
 باجرای آن بود بر وجود شرعی و در صورتیکه حاکم متصف بصفات مذکوره باشد جایز  
 است رجوع شدن پیش او واجب است بر خصم که جواب ده مدعی شود هرگاه بطلبند  
 او را جهت انفصال برود نزد آن حاکم و اگر امتناع کند از رجوع کند نزد قضات  
 مرتکب قبیح او منکر خواهد بود **مترجم** گوید فقها گفته اند که بر هر مکلفی واجب است که منع  
 کند از رجوع بقبضات جور مردم را بر زبان او درست با وجود قدرت و مدعی علیه را

مترجم

بر رجوع نزد قاضی حق و اگر منصوب کند سلطان جابر قاضی را از اهل حق با کراه جایز است  
 او را داخل شدن با کراه در قضا و امضای احکام جهت دفع ضرر خود و لیکن واجب است  
 بر او عمل کردن بحق بقدر امکان و اعتقاد نمودن بر حق و اگر مضطر شود بسوی عمل کردن قبول  
 می نماید حق و آن هم جایز است هرگاه خلاصی ممکن نباشد مادام که قتل نا حق نباشد و  
 واجب است بر او پیروی حق بقدر امکان **مترجم** گوید از لفظ کراه معلوم میشود که بدون  
 کراه جایز نیست و تحقیق آنست که شیخ عیاض قدس سره فرموده و آن این است که اگر شخصی  
 اهل بیت قضا داشته باشد و قادر بر احکام تنفیذ شرعی بود و امر معروف و نهی از منکر  
 تواند نمود جایز است او را که قبول حکومت کند از جانب حاکم جابر و طلب آن کند هم  
 جایز است و بغیر آن جایز نیست قبول آن زیرا که لازم آید که خود را در معرض ارتکاب  
 مرام و معاونت برانغم و عدوان اندازد فقط مرقومه دستی تحسین عفی الله عنه از پیغمبر

### بسم الله الرحمن الرحيم

بعد از حمد ثنائی بی منهایی حضرت و اسباب نعی و درود و رحمت بر مقرب کبریا عنی محمد  
 مصطفی و غرت محبتی و الله به اعلیهم من الصلوات العظام و من التحیات از کما بر روح اطهار  
 می کار د که درین هنگام تجسده آغاز فرزند انجیم که خطه دلیز پرست بر پل معدلت نواب کا  
 نفست شعار موسی قوانین امارت و ایالت موکد مبانی عظمت و جلالت صدر نشین  
 محض و دلی و رعیت پروری مظهر آثار بزرگی و سروری ابر رحمت مزارع دوستان  
 بر خیزد از عالم ظلمات و معاونان ان یعنی نواب افزای سیاب بیکنان بهادر ادا ام الله تعالی  
 و جلاله و جلاله مجد از امتداد ایام جور و اعتصاف داشتند او سرکش ارذل و  
 و جلاله مامن جهان و محل آرام و اطینان عالم و عالمیان کشته خلف ارشد امجدان و الله



قد رسلند اقبال ستمی نامی ائمه اطهار مرزائی کریم الطبع خدیج المثل مفرد و دمان مجر و علی سلمه  
خاندان عزت و اعتد صاحب اخلاق حمیده مجمع اوصاف پسندیده قبله باب دین  
و دول جامع و صلتی علم و عمل برای استظهار مجبان آل عبا علیهم السلام مرزای اعلی  
وقفه الله تعالی تحصیل جمیع مراضیه و جعل مستقبله خیر من مضیقه فی تحصیل جمیع تنبیه و  
یتیم به سعادت دنییه و دنیا به غنقه فی محبت علم و علما و تعظم تحقیق احکام شریعت عزرا  
انتشار آن در اطراف و اکناف عالم و اشتها آن در میان اصناف بنی آدم این حقیر قلیل است  
عبد الغنی ابن ابی طالب را بشرح کتاب منطاب شرایع الاحکام فی مسائل الحلال  
و الحرام و ابیضاح آن بزبان فارسی عافیه مامور ساخته یافته آن تمام و منفعته آن عام  
شود و چون بفضل اینزد متعال و و اسب ذوالجلال ترجمه کتب عبادات آن کتاب مستطاب  
با تمام رسیده و الحال شروع در میان مایل عقود و شرح ابواب و فصول این صنف  
از اصناف علم فقه شده امید که حسب المدا عا با تمام رسد و مقبول انظار اولوالالبهار  
کرد بجهت و کمال کرمه قال المصنف رضی الله عنه **قسم دوم** از علم فقه در بیان عقود سنت  
و در آن پانزده کتاب است **اول کتاب التجارة** این کتاب در بیان مایل تجارت است  
و آن مبنی است بر چند فصل **فصل اول** در بیان اشیایست که بآن اکتساب معین میشود  
و آن سه قسم است حرام و مکروه و مباح و حرام چند نوع است **اول** خرید و فروخت اشیای  
نجس مانند شراب انگوری و شراب خرما و شراب جو و هر چیزیکه مایع و نجس باشد بمانند  
روغنهای نجس که انرا از برای اوشی کردن جراح در برابر اسمان میتوان فروخت و در زیر بقیه  
جائز نیست بجهت اینکه رفق نجس میشود زیرا که دو روغن نجس نیست بلکه تعدیل  
و نهی دارد بسوختن روغن نجس **قسم دوم** بجانچه فروختن روغن نجس برای سوختن  
زیر اسمان جائز است برای انتفاعات دیگر سوای خوردن و سوختن زیر سقف  
نیز جائز است مانند ساختن سابون و مالیدن بر ابدان حیوانات و این در صورتی

که آن روغن را نجاست عارض شده باشد و اگر عین نجاست باشد مانند دهنه کوفته  
مردار جائز نیست هیچ انتفاعی از آن و فقها گفته اند که از حیوانات خود مرده سوای نجس  
باله تخله الحیوة مانند بستم و فاض و شاخ نجس نیست و انرا خرید و فروخت میتوان کرد  
و بول حیوان ماکول اللحم اگر منفعتی بوده باشد اقوی آنست که انرا هم خرید و فروخت  
جائز بود اما سرکن آن که مستطاب منافع است جهته زراعت و غیره جواز بیع و شرا  
انهم فوت دارد و از غیر ماکول اللحم بول و غایط نجس است هر چند انتفاعی هم داشته باشد  
بیع آن جائز نیست و خرید و فروخت بعضی انواع سک مانند سنگ شکاری و یا سببان  
جائز است و گوشت و پوست و دیگر اجزای سک مطلقا جائز البیع نیست منقسم  
چنین خرید و فروخت حیوانات مردار خود مرده و خون و سرکن و بول حیوانات غیر ماکول  
اللحم و بعضی فقها گفته اند که خرید و فروخت جمیع بولها حرام است خواه از ماکول اللحم  
باشد یا از غیر ماکول اللحم مگر بول شتر جهت انتفاع خاصه که خرید و فروخت آن جائز است  
و قول اول اشبه است و هم چنین خوک و اجزای آن و پوست سک و هر چه از اجزای سک  
باشد بیع آن حرام است **دوم** خرید و فروخت چیزیکه حرام باشد آنچه مقصود بآن باشد  
مانند آلات لهو و لعب و اقسام سازها و صورت ثانی عبادت که مبتدعان بهم رسانیده  
اند بچوب کباب انرا نصاری می برینند و بکردن خود او بریند و آلات و ادوات قمار  
بازی مانند نرد و شطرنج و آنچه باعث مساعدت بر فعل حرام شود مانند فروختن سلاح  
به دشمنان دین **قسم سوم** که شیخ عیاض الله فرموده که حرمت بیع سلاح بدشمنان دینی مخصوص  
است بزمن حرب که اگر بانه صلح باشد یا معاون مسلمین باشند در دفع اهل حرب  
فروختن اسلحه بانه حرام نیست و ملحق باعدای دین اند قطعاً الطریق در حرمت بیع  
اسلحه بانه و گفته اند خود درستی داخل سلاح نیست انرا بانه میتوان فروخت بهر حال و الله  
اعلم و نیز حرام است اجاره دادن خانه و کوشی یا از برای کارهای حرام و فروختن انگور برای



ساختن شراب با چوب برای سوختن بت و مکره است و فروختن این اشیا بحکم حکام آنها  
ساختن شراب و بت تراشی باشد یعنی در صورت عدم تبیی آنکه صرف ساختن شراب  
و صنم سازند در صورت تبیی حرام است **مترجم** خرید و فروش چیزیکه از آن انتفاعی ندارد  
صیوانات منجم شده و خواه برسی باشند مانند بوزینه و خرس و در قبل تردد است زیرا که انتفاع  
استخوان ادب ختن شده و غیر آن مجوز است یا خری باشند مانند مارهای و غول و سگ و گاو  
و هم چنین طاق و آن مای است که در آب مرده باشد و سباح یعنی درنده یا با تمام مکرر بر آب  
شکاری بچیدار خواه برنده باشند یا جرنده مانند بوز و باز و بعضی فقها گفته اند که جمیع سباع  
میتوان خرید و فروخت خود زیرا که انتفاع به پوست و در آنها جزی است و آن اشبه است  
**مترجم** کوبیده علامه در قواعد الاحکام گفته که فروختن تریاق بکس و خوردن آن حرام است زیرا که  
اجزای آن خمره گوشت افاعیت پس جایز نیست مکرر در صورت تبیی تلف شدن آنها و  
تریاقی که از کونند میگیرند بیج و شرابی آن جایز است و سکوی که در آنها فایده هم باشد  
و فروختن آنها جایز است برای همان انتفاع محلی منتهی چنانچه اعمالیکه فی ذاته حرام است  
مانند ساختن صورت مائی سایه دار **مترجم** کوبیده مراد از صورت مائی سایه دار آن است که آنرا  
جعی باشد که هرگاه بران روشنائی افتد حاصل شود سایه از آن اگر آن صورت از ذات الهی  
باشد بیشک حرام است و اگر آن صورت نقش کشیده بر صفحه یا دیواری باشد بعضی فقها آنها را  
هم حرام میدانند و از بعضی احادیث کمر است معلوم میشود لیکن احوط تحریم است هرگاه  
صورت ذات الروح باشد و از حیوانات و درختان و کلهائی و غیر ذلک و بعضی فقها گفته اند  
صورت ذات الهی روح غوده اند و اگر منقوش سازند و غیر ذات الهی روح باشد اقوا عدم  
تحریم است و غنا و سرود غودن حرام است و معاونت ظالمان کردن در محرمات **مترجم** کوبیده  
معاونت ظالمان در ظلم حرام است هر چند تراشیدن قلم باشد و اگر معاونت در غیر ظلم باشد  
و دوختن جامه و غیر آن صاحب مالک گفته که جایز است و آنچه زینهای نوخته کننده حاصل کنند

بدر خضرای باطل در نوصان نیز حرام است و نگاشتن کتابهای اهل ضلالت و نوشتن آن و نوشتن  
مکرر آنکه قصد ابطال آنها باشد **مترجم** کوبیده مراد از نگاشتن کتاب اهل ضلالت  
می فطنت آنها از تلف است یا در دل یاد گرفتن و هر دو حرام است مگر آنکه نگاشته اند  
برای ابطال بشرطیکه قدرت بر ابطال باشد می فطرت او هم چنین حرام است خریدن  
آن کتابهای و فروختن آنها و تجارت کردن بر آنها و برای تقیه هم جایز است حفظ آنها  
و نسخ آنها منتهی هم چنین حرام است بجز مومنین کردن و آموختن علم **مترجم** کوبیده  
سخن کلامی است یا نوشته و یا غرام و مانند آن تا که بسبب آنها فزونی بکس برسد و از عینی  
قبیل است بستی مرد از قدرت موافق بوجه احداث عداوت در میان زن و مرد و تسخر  
ملائک و جن و احضار ضعیفان جهت ظاهر ساختن امور غایبه و خود را قی عادات و علاج جنی  
زده و غودار کردن آنها و جیب بندی آنها بیدن طفل یا زنی ظاهر غودن غایب بر زمان  
همان طفل یا صبیبه و تعلم کس و تعلیم کس حرام است و تکسب و زنی آن بان حرام و هر که  
حلال داند آنرا واجب القتل میشود و اگر بیا موزد آنرا بقصد رد کس یا بقصد اینکه دفع کند  
بان دعوی مدعی نبوت بدست آورد کس ظاهر اینست که جایز باشد و بعضی گفته اند که واجب  
گناه نیست چنانچه شهید در روس گفته و جایز است دفع کس بقران و دعا و علم کاهنی **مترجم** کوبیده  
گناه نیست بکس کاف علمی است که بسبب آن بعضی ضعیفان اطاعت می کنند به وجهی که چیزی برای  
غائبه باو میکنند و این هم قریب به حرام است و حرام در شرع و قیافه **مترجم** کوبیده علم قیافه  
دانشی علامت و مقادیر است که بسبب آن ملحق میسازند و بعضی مردم را بعضی  
مردم دیگر مانند اینکه بیدن صورت کس حکم کنند اینکه این پسر فلان است یا پسر فلان  
و صاحب مسائل گفته که حرمت مشروط است باینکه خرم بگوید یا بران مرتب سازد  
از حرامی و بازی کسری **مترجم** کوبیده احداث خوارق و امور عجیبه بطریق مدد از خواص اجسام  
سفلیه از اعلم خواص و استغاثه از رستهائی علم رضائی که آنرا علم میل و جرات قال خوانند این



دو نوع از علوم غریبه است **قادر** و **مستور** که هر دو با بازی کردن راست بالات معده داده مانند نرد  
و شطرنج و ازین قبیل است بازی با انگشتی و چهار مغز که اطفال میکنند و نغوشی ساختن  
بغز یا بجوکه غشی مخفی باشد مانند آمیختن آب در شیر و تلبس نمودن زنهای ماشطه زنانات عیال  
از نظر مردان که غایتش نکاح آنها کنند مستومانه و هم چنین مردان را حرام است که بزنیهای حرام  
خود را ازین بازی سازند مانند طلب پوشیدن **بج** حرام است آنکه ب خودن با موریکه واجب است  
بعلی آوردن آنها مانند شستن مردکان و تکفین و دفن آنها و کای حرام میشود مزد گرفتن با شبانی  
دیگریم که بعد ازین در جانبی خواهد شد ان شاء الله **مسئله** اجرة گرفتن بر اذ انکس حرام  
است و باکی نیست اگر مودن از بیت المال قوت خود بگیرد و هم چنین اجرة بریشتمازی  
کردن مردمان و قاضی شدن بتفصیلیکه بعد ازین مذکور خواهد شد و باکی نیست بگرفتن  
اجرة جهت عقد نکاح **مستور** که شیخ علی رحمه الله فرموده که این در صورتیست که وکیل  
از طرف متعاقدين یا احدهما مانع صیغه نکاح و دیگر صیغهای عقود بران اجرة گرفتن  
جائز نیست باجماع زیرا که آن واجب کفائی است **مستور** است سزا جزا است یا آنچه مکرره است  
بواسطه آنکه غالباً میکند بفعلی حرامی یا مکروهی مانند حرفی کردن یعنی فروختن نقدی بیکدیگر  
که بر بایکند و فروختن کفنها بحیث ریا و فروختن غله که با حنکار راغب میسازد و برده فروختن  
و ذبح و خربوئات را کار دینیه و خود سبختن که موجب قنوت قلبیت و ازین مکرره  
است بسبب خبیاست آن صنعت مانند بافندگی که در حدیث از حضرت صادق  
علیه السلام مرویست که ولد حایک خبیث شود مگر بعد از هفت نیت و حیات  
بشر اجرة کند و اگر بدین شرط اجرة باشد مکروه نیست بر چند بعد از آن اجرة باو بدین  
و هم چنین مکروه است تکسب کردن بضرابی یعنی بخریدن حیوانات نزر عاده  
انها و مکر مکروه است صرف کردن چیزی که در آن شبهه راه یابد مانند کسب اطفال  
صغیره که آنها غالباً قیام بشرایط است ب غلبند آنچه آنها بهرسانند از اولی آنها

و صرف کردن مکروه است کسب کسیکه محتجب از مکاسب حرام نباشد در صورتیکه علم  
نباشد تا آنکه انرا مخصوص از حرام بهر سببیده و بعضی اشبائی دیگر نیز مکروه است که در محل خود انرا  
الله مذکور خواهد شد و مکاسب دیگر سوای امور مذکوره مباحت **مسائل متفرقه اول** جائز  
نیست فروختن بیع سکا از انواع سکهها مگر سکه شکاری و در سکه نکاهبان زراعت  
و نکاهبان کله و خانه تردد است اشبعدهم جو از بیع آنهاست بر چند جائز است اجاره  
دادن آنها و در هر یک ازین چهار قسم سکه خون بهائیت است که اگر غیر مالک بکشد آنها را باید که  
بمالک بدهد و هم رشوة حرام است و آن چیز است که یکی از منی صلیبی حکم و قاضی بدهد برای آنکه  
مطابق غرض او حکم کند خواه بعد ازین حکم مطلوب او کند یا غیر مطلوب نفع حکم کند یا باطل  
و در حدیث وارد شده که رشوة نفر است بخدا تعالی **سیوم** هرگاه بدهد کسی مالی بیکسرا  
صرف کند در عطای جماعت و آن کس هم از انجا عهده باشد پس اگر مالک معین کند برای او حصه یا  
منع کند او را از گرفتن آن باید که بمقتضای امر او بعمل آرد و اگر مطلق گذارد و معین نکند  
جائز است که برابر احواد انجا عهده خود هم بگیرد نه زیاده از آن بشرطیکه قریبه حال یا مقالی  
بوده باشد که مالک اباین امر را مرضی نیست و فقها گفته اند که در این صورت جائز است  
بعیال خود هم حصه بدهد اما علم خود را اختیار انداد **چهارم** حکومت کردن از جانب پادشاه  
عادل که امام اصل باشد جائز است و کای واجب هم میشود چنانچه امام او را تعیین  
کند بر حکومت یا ممکن نباشد دفع منکر و امر معروف بدون حکومت او حرام است  
حکومت کردن از جانب سلطان ظالم و قتیله یعنی نباشد از وقوع و حرام و اگر اعیانی باشد  
از وقوع در حرام و قادر شود به نیابت ظالم بر امر معروف و نهی منکر میسر است که قبول  
کند و اگر سلطان جابر یا کراه تکلیف کند او را بر حکومت در این صورت اگر گمان ضرر قلیل  
بوده باشد در صورت عدم قبول پس جائز است که انرا قبول کند لیکن مکروه است و اگر هم ضرر  
کثیر باشد مانند قتل نفس یا غصب مال یا خوف متضرر شدن مومنین در این صورت کراهت ندارد



پنج و قنیکه حاکم بر اکره کند که را بر حکومت جایز است که در آن در آید و عمل کند بقضای امر او  
 و در صورتیکه قادر بر خلاصی ازین مهله نباشد مگر در تخلفی نماند که در آن تقیه نیست ششم عطلای  
 ظالم اگر معلوم باشد که آن عطلایار از وجه حرام گرفته حرام است اگر معلوم نباشد حلال است  
 پس اگر مال حرام را بطعای ظالم گرفته واجب است که اگر مالک برساند و اگر معلوم نباشد مالک  
 نباشد رساندن آن مال را با و تصدق کند از جانب مالک و جایز نیست که بغیر مالک و پس بدین  
 در صورت قدرت **مقدم** آنچه باد شاه جابر میگیرد از غلات بعنوان تقسیم حاصل با رعایا یا اموال بنام  
 خراج از زمین و چهار پایان بنام زکوة جایز است خریدن آن از پیش او و اگر بخشد قبول کردن هم  
 نیست که انرا رد کنند بر مالکان آن هر چند معلوم باشد آن اشخاص **مترجم** کوی شیخ علی قدس سره فرمود  
 که مقاسمه مقداری معین است که از حاصل زمین گرفته میشود که جزئی از حاصل بود مانند نصف  
 یا ثلث و خراج مقدار معینی است که از زمین میگیرد بخرشت و غیره و اخذ آن از پیشین  
 خواه گان او گرفته باشند از مالکان یا حواله کند جابر یا بل حق جایز است باجماع علما و  
 اخبار متواتره از اهل بیت علیهم السلام هر چند اخذ فعلی امامت لیکن از جانب ائمه علیهم السلام  
 اذن با اهل حق متواتر رسیده و الا حرج عظیم لازم آید و جایز نیست اخذ آن بدون امر جابر قطعی و  
 و زیاده از مقرر هم گرفتن حرام است و مصدق رحمة الله ذکر چهار پایان در زکوة غوده و زکوة  
 مال و غلات هم معین حکم دارد و نیز شیخ عابدی شرح قواعد فرموده که ظاهر عبارات فقهاء و روایات  
 دلالت میکند بر اینکه هر کس میتواند گرفت هر چند غنی باشد **فصل دوم** در عقد بیع است و  
 شرایط آن و ادب آن عقد بیع لفظی است که دلالت کند بر نقل ملک از مالک یا ملک بملک  
 در بدل عوض معلوم و کفایت نمی کند نقایض بدلی بدون تلفظ بآن لفظ هر چند از غلات  
 ظاهر شود که مقصود از نقایض بیع است خواه در مال خطیر باشد یا در حقیر و اگر کسی قادر  
 بر تلفظ نباشد اشته او هم قایم مقام تلفظ است و منعقد نمیشود بیع مگر بلفظ ماضی مگر  
 مثلاً بایع گوید که فروخته و مشتری گوید که خریدم پس اگر بگوید بایع که بخیر این متاع را با مشتری

سر فیه

که بفروشی یا بایع بگوید که میفروشم یا بیع عبارتست از بیع صحیح نیست هر چند قول متحقق نشود  
 و همچنین در طرف قبول هم لفظ ماضی باید و اگر بگوید که بفروشی مرا یا میفروشی مرا بیع قبول  
 متحقق نمیشود زیرا که این عبارت باستدعای بیع و استعمال اشبه است نه وقوع یا انعقاد  
 و ای شرط است در بیع که ای ب مقدم باشد بر قبول یا نه در آن تردد و اشتباست که این شرط  
 نیست و اگر مشتری بگیرد مالی بعقد فاسد مالک آن نمیشود و در دست او اگر تلف شود ضمان  
 آنست **مؤلف** گوید که شهید ثانی علیه الرحمه فرموده که مشهور در میان علما یا که میتوان گفت  
 که اجماع است آن است که معاطات یعنی ثمن دادن و متاع گرفتن بدون تلفظ بلفظ عقد بیع و  
 عدم ایجاب آنست که معاطات یعنی ثمن دادن و متاع گرفتن بدون تلفظ بلفظ عقد بیع و عدم  
 ایجاب و قبول بیع نیست هر چند هر چند فایده بیع میدهد در ابحاث تصرف هر کدام بعضی لیکن  
 در معاطات که معین باقی باشد هر یک رجوع نمیتواند کرد در عوض خود و هر گاه تلف شود رجوع  
 جایز نیست و لازم میکند ظاهر این است که تلف هر کدام از عوضین کافی در زوم باشد و انتقال  
 ملک هم حکم تلف دارد و امتزاج بغیر بعنوانیکه ممتاز نشود و تغییر صفت آن مانند دوختن جامه و  
 رنگ کردن یا چه هم معین حکم دارد و تصرف دیگر مانند استعمال کردن قدح در جواز رجوع نمیکند اما **مترجم**  
 بیع پس بعضی بشرط متعلق است بمقتضای قید که بایع و مشتری باشند و آن بلوغ و عقل است  
 و اختیار پس خرید و فروخت طفل نابالغ صحیح نیست هر چند ولی او را اجازت دهد و هم ضلالت اگر  
 طفل ده ساله باشد و عاقل نباشد بیع و شرا او هم صحیح نیست و علی الاظهر و هم ضلالت بیع و شرا  
 دیوانه و بیوش و مست غیر محیر و کسیکه او را اکره کنند و مجبور سازند بر بیع هر چند هر کدام  
 از اینها بعد از زوال عذر راضی شوند سوای مجبور که اگر بعد از آن راضی شود بیع صحیح است  
 زیرا که عبارت او معتبر است **مؤلف** گوید که عدم جواز بیع مکره مخصوص بیعت به صورتیکه  
 اکره مشروع نباشد و اگر اکره مجوز بود بیع هم جایز خواهد بود مانند بیع مال مدیون جهت ادای  
 دیون او و بیع غله محکوم و بیع مال باطل اتفاق واجب جهت آن اتفاق و شرا بعتن حصه غلام



هرگاه عتق سرایت کند در حصص مالکان دیگر که در بنصورت هم عبد مبیع میشود بر او  
قیمت حصصی خود و معتق میگیرند هر چند را ضعیف نباشد و اگر غلام یا کنیز بیع و شرا کنند  
بغیر اجازت مالک صحیح نیست و اگر اجازت بدهد مالک جائز است و اگر شخص بیع  
معمولی که خود را بجز از پیش آقایی خود برای من بعضی فقها گفته اند که این بیع و شرا جائز نیست  
و البته جواز است و نیز شرط است که مالک آن مال باشد یا جائز باشد و اگر بیع کردن  
اعمال از جانب مالک باشد و کیل باید و وحد پیری یا وصی یا حاکم شرع یا امین حاکم در امور  
انجام پس اگر شخصی بفروشد مال دیگر بر موقوف میماند بر اجازت مالک یا ولی او علی  
و کفایت نمیکند سکونت مالک بعد از علم بیع بلکه اجازت صریح معتبر است و بیع  
سکونت مالک با وجود حضور او در هنگام عقد نیز کافی نیست پس اگر مالک اجازت  
نمیدهد میرسد و اگر که انتزاع کند از مشتری و واپس میگیرد قیمت انرا مشتری از بیع  
اگر خرجی باشد انرا هم از مایع میگیرد از قسم نفقه و عوض اجرت که مالک از دیگر یا غایب کرده  
مالی بهم رسیده باشد که انرا هم مالک میبرد و تاوان بر ذمه مایع است در صورتیکه عالم باشد  
مشتری که اعمال از بیع نبوده با او عا کند بیع که با اجازت مالک میفروشد و اگر ضعیف باشد  
بلکه بداند که غیر مالک فروخته و بی اجازت مالک بیع نموده در بنصورت اصل فسخ  
از بیع میگیرد و تاوان دیگر که کشیده بر همان مشتری است زیرا که بدانست که بیع فارغ نموده  
است و بعضی فقها گفته اند که در صورت علم بخصیت قیمت هم از مایع نمیخواهند گرفت و هم  
چنین اگر بفروشد کسی مال خود را و مال غیر را با تقاضای جاری میشود بیع او در مال خودش و در مال  
غیر موقوف بر اجازت مالک میماند و اگر مالک اجازت ندهد در بنصورت مشتری حصه  
قیمت مال غیر مالک از مایع واپس میگیرد این طریق که آن دو مال را مجتمعاً شخصی قیمت بقت  
می کنند و بعد از آن منفرداً واپس آنچه تفاوت در میان قیمتان باشد موافق همان از قیمت  
معین که بران بیع واقع شده مسترد نمایند مثلاً نیست که مثلاً شخصی فروخته و غلام

بقیمت معین و بعد از آن ظاهر شد که یک غلام مالک بیع بوده و دویم مال غیر که او را ضعیف  
نیست بفروختن آن در بنصورت بیع جاری شده و یک غلام که مالک بیع بوده و در غلام  
دیگر جاری نشده الحال قیمت می کنند و غلام را مجتمعاً و آن مثلاً دو صد دینار است و بعد  
از آن یک غلام را که از غیر مالک منفرداً و قیمت آن یک صد دینار است و ملاحظه می کنند که یک  
صد را یا دو صد کدام نسبت است و آن نصف است پس نصف بیع مشتری داد واپس  
میگیرند خواه بیع بر دو صد دینار شده باشد یا کم یا زیاده از آن در بنصورت اگر مشتری خواهد بود و را  
رد کند و تمام من واپس گیرد جائز است و همین حکم است اگر بفروشد چیزی را که مسلمان مالک  
آن میشود با تقاضای چیزی که مسلمان مالک آن نمیشود یا بفروشد چیزی که مسلمان مالک آن میشود  
یا چیزی که مملوک میگوید مثلاً غلامی را بفروشد یا مردی را آزاد یا کوفتی یا خونی یا حمر  
در بنصورت نیز بیع جاری میشود در آنچه مسلمان مالک آن شود نه در آنچه مسلمان مالک  
نمیشود مانند مرد آزاد و خر و حوک و قیمت میکنند بر دو را مجتمعاً و منفرداً که نزد مستحق باین  
انچه از زیاده و بعد از آن بقاعده مذکوره ملاحظه نسبت در میان این دو قیمت نموده بهمان  
نسبت آن مبلغی که بران شده مشتری است و او قیمت مینماید و بر وجود پیری در مال صغیر  
و غیر رشید تصرف مینمایند کرد مادام که بالغ و رشید نشود و بعد از بلوغ و رشید جائز  
نیست تصرف آنها و جائز است پدر و جد پدری را که در مال صغیر بیع و شرا کنند  
و متولی پدر و طرف عقد شوند با بنظر آن که مال صغیر را بخود بفروشند یا مال خود را با او  
بفروشند پس بیع و مشتری یکی خواهد بود که ولی آن طفل است و تصرفات و کیل هم  
جاریست از جانب متوکل مادام که موکل زنده باشد و جائز انصرف بود یعنی  
دیوانه یا مفلس نشود و اما جائز نیست که وکیل متولی پدر و طرف عقد شود با نیجی که  
مال خود را برای موکل بخرد یا مال خود را برای خود بخرد بعضی فقها گفته اند که جائز است  
و بعضی دیگر گفته اند که جائز نیست و مذاهب ثالث آنست که اگر با طلاع موکل این کار کند



جائز است و الله جائز نیست و آن اشبه آنست پس از حیل عقدی واقع سازد پیش از  
اطلاع موکل موقوف میماند بر اجازت موکل و وصی تصرف نموده اند کرد در حال بیگم که جز وفات  
موصی و یا غیره در تولیت و طرف عقد در وکیل تردد است در وصی هم تردد است و بعضی فقها  
گفته اند که اگر وصی مالدار باشد میتواند مال صغیر را خود بفروشد و تجارت کند از مال او اما حکم  
شرح و امینی که از طرف حاکم شرع برای حق فطرت باشد پس آنها را اولادیت نیست مگر بر جمیع  
ممنوع تصرف باشد شرعا بسبب صغر یا سفاهت یا افلاس یا آنکه مال ملا غایت باشد  
و شرط است که مشتری مسلمان باشد اگر بنده مسلمان بخرد زیرا که حق تعالی میفرماید که **لَنْ يَجْعَلَ**  
**اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا** و بعضی فقها گفته اند که جائز است که کافر عید مسلمان  
بخرد لیکن او را جبر میکنند بر آنکه آن عبد را بمسلمی بفروشد و قول اول اشبه است و اگر کافر خود  
پدر خود را که مسلمان و عبد مسلمانی باشد صحیح است یا نه اشبه آنست که صحیح است زیرا که  
خریدن از او میشود چه پدر محلوک پس بنویسد پس کافر ابر مسلم سبیل ولایت و حکومت خواهد بود  
و بعضی از آن شروط متعلق است بمبیع یعنی مالیکه بیع تعلق بآن بگیرد و تحقیق ذکر کردیم  
بعضی شروط را در باب اول و زیاده مکتوم را بی بیان شروط دیگر جهت صحت بیع اول آنکه  
آن مال محلوک باشد پس صحیح نیست فروختن عربی از او هم چنین صحیح نیست فروختن جزیری که در آن  
منفعی نباشد و آنرا شرعا یا عرفا مال بگویند مانند جبل و کرمها و عقارب و فضلات گراز بن  
آدمی جدا میشوند مانند مو و ناخن و رطوبات سوای شیر آدمی که بان پرورش اطفال میشود پس صحیح  
است خرید و فروختن آن و هم چنین جائز نیست فروختن چیزی که جمیع مسلمانان در آن شریک باشند  
و هم چنین فروختن مفتوح العزوه که از کفار جنگ در تصرف مسلمانان آمده باشد زیرا که آن را نمی  
توان بخش خصوص مالک نیست بلکه جمیع مسلمانان در آن شریکند و بعضی فقها گفته اند که آن را  
اراضی را به تبعیت آثار و غله که تصرف بر آنها نموده نمیتواند خرید و فروخت کرد  
در فروختن خانهائی ملکه معطر تردد است و در روایت منع وارد شده اما آب جاهه بآن

ملک است که آنچه را که نه ملک کسی است که آن را بر آورده و همین است  
حکم بر چهار شرط شود از زمین مانند معادن که انحال مالک آن زمین است به تبعیت آن زمین  
دویم آنکه طلق باشد یعنی محبوس نباشد مانند آنچه وقف کرده باشند برای جماعه و اگر باقی گذاشته  
وقف باعث خرابی آن شود بسبب مخفی رفتن کدر زمین موقوف علیهم هم سیده باشد و فروختن  
آن انفع باشد برای اینها در صورتی که ظاهر آنست که بیع اشیائی موقوف جائز است **منهم کوبه**  
که شیخ علی رحمه الله فرموده که معتقد آنست که در سه موضع بیع وقف جائز است یکی آنکه خراب شود  
و مضحکی گردد بنوعیکه از ارتفاع افتد مانند بوریای کهنه مسجد و چوبهائی آن که کهنه شود و دوم آنکه  
در میان موقوف علیهم نزاعی افتد که خوف افساد تلف اموال و نفوس باشد و در دو موضع بقیعت  
آن بخرد چیز را که آن چیز وقف باشد و مستثنی آن بهمان ناظر مبیع است یا حاکم شرع سیوم  
هرگاه ارباب وقف احاطی شده باشد و نباشد آنها را آنچه کفایت آنها کند از غله و غیر آن و این جواز را  
مستند بر آیات صحیح نموده و هم چنین جائز نیست فروختن اقم و لد یعنی چیزی که از اقامتی خود فرزند بهم رسانیده  
باشد مادام که آن فرزند زنده باشد و اگر شخصی که چیزی بخرد و هنوز قیمت آن نداده باشد و با او معاشرت کند  
و ولد از او بپزند و با بیع وجه قیمت آن طلب کند و مشتری را قدرت ادای آن نباشد جائز است  
که آن اقم و ولد را برای ادای بقیه پیش بفروشد و در صورتی که ایا شرط است که مالکشی فوت شده باشد  
در حیات او هم فروختن آن جائز است در آن تردد است و شرح گفته اند که قوی عدم اشراط است  
و هم چنین جائز نیست فروختن چیزی که رسنی نموده باشد بدون استخلاص از رسنی مگر با اجازت مرتبه  
و اگر عیدی خیانتی کرده باشد مانند آنکه دست کسی بریده یا کسی را کشته در صورت دیت  
بر او لازم میشود و آقائی او میتواند او را فروخت یا از او بخواهد آن خیانت عمدا کرده باشد یا  
خطا و در آن تردد است یعنی در صورت خیانت عمدا کرده زیرا که حق مجنبی علیه تعلق بر قبه او گرفته  
است پس طلق نباشد خلاف خیانت خطا که بآن دیت لازم می شود نه قصاص سیوم آنکه مبیع را  
بایع نسیم مشتری تواند نمود پس صحیح نیست فروختن غلام که زن خانه بتنهائی و اگر آنرا با نفیام مال دیگر که



صحیح الله سبحانه باشد بفروشد جائز است و اگر در بیع صورت آن عید کمر خفته را نباید تمام قیمت در مقابل  
 میشود و از مشتری طلب حصه قیمت آن بنده کمر خفته جائز نیست و صحیح بیع چیزی که عادت جاری شود و اگر  
 یا آنکه بر کشته بیاید مانند کبوتر بر و از کشته و ماهیهای محلو که باشند که دیده شوند در خصوصهای مخصوصه  
 که راه به در رفتن نباشد و اگر بفروشد چیزی را که منعذر التسلیم باشد مگر بعد از مدتی در آن نرود است و اگر  
 قابل ثبوت یا آنکه چیزی بیع جائز است مشتری بعد از حصول علم بحقیقت حال مختار است و آنکه  
 امضای آن بیع کند یا فسخ نماید این قول قوی باشد چه اگر آنکه قیمت معلوم القدر و معلوم الجنس  
 و الصفت باشد پس اگر بفروشد مال و قیمت معین نکند بلکه با اختیار مشتری یا با اختیار خود بگذارد  
 آن بیع فاسد است و در بیع صورت اگر مشتری بکیرد آن مال را بآن بیع و تلف شود ضامن نیست  
 یعنی تاوان قیمت روز قبض بدهد و بعضی فقها گفته اند که در هنگام قبض یا هنگام تلف اگر قیمت  
 آن کم و زیاده باشد قیمت علی بدهد و اگر نقصانی در قیمت آن راه یا بد بیع را میسر کند  
 تفاوت از مشتری بگیرد و اگر بسبب کاری که مشتری در آن کرده قیمتش زیاده شود زیاده مال  
 مشتری است هر چند آن زیاده ای عین نباشد بلکه وصف بود آنچه در برابر آن وصف افزوده باشد  
 مشتری بدهد یعنی بشرطیکه مشتری علم بفقدان بیع نداشته باشد و اگر علم بفقدان بیع بود حکم بیع  
 دارد بیع آنکه مقدار بیع معلوم باشد پس جائز نیست که اشیای بکیر و موزون و معدود را  
 بطریق تخمین بفروشد هر چند دیده شوند مانند توده غله و هم چنین جائز نیست فروختن اشیای  
 مذکوره به بیع غیر معلوم القدر و جائز است که از مال معلوم چیزی نخرند مثلاً یعنی غیر مختار مانند  
 ثلث و ربع و نصف خواه اجزای آن مال موی بکیر باشند مانند نمد یا متقاوت مانند  
 پارچه و زمین و جائز نیست خریدن مقدارش معین از اغانی و قشقه موی و اگر اجزای آن باشند مانند  
 یک کمر از پارچه یا یک جریب زمین غیر مساوی الاجزا یا یک غلام از دو غلام یا زیاده از  
 دو غلام یا یک کوسفند از رعمه و هم چنین اگر بفروشد رعمه و استخوان کند از آن یک کوسفند غیر  
 معلوم یا چند کوسفند مجهول که اشاره لعین آنها نکرده باشد و جائز است چیزی بیع در استخوان

در مال مساوی الاجزا مانند یک قفیز از نمد و هم چنین جائز است خریدن قدر معینی از مال  
 متساوی آن اجزا هر چند مقدار تمام آن مال معلوم نباشد مانند خریدن یک من یا چند من از غنای  
 مجهول القدر و هرگاه منعذر باشد شمرن اشیای معدوده جائز است که بیع آن باشد و  
 و معدود را شمرده در آن کند که بر شود و بعد از آن بهمان پیمان بیع بآرند آن معدود را و  
 جائز است فروختن زمین و پارچه بطریق مثله هر چند بیعیش آنها نکرده باشند و اگر بیعیش  
 کنند احوط است زیرا که بسبب مقدار پارچه عرض متقاوت میشود و مثله هر مقدار معلوم  
 نمیشود و اگر مشتری متاعی دیده باشد و آنرا نخرد از مالکشی هر چند در وقت بیع حاضر نباشد  
 آن متاع را و با بیع توصیف آن نکرده باشد آن بیع جائز است مگر آنکه مدتی از زمان  
 مثله رفته باشد که در آن مدت بیع متغیر شود عاده و اگر احتمال تغییر باشد جائز  
 است که با عینا و مثله رفته سابق نخرند و بعد از آن که تغییر ظاهر شود مشتری مختار است  
 امضای و فسخ و اگر با بیع و مشتری تنازع کنند تغییر و عدم تغییر آن متاع پس قول قول  
 مشتری است زیرا که در بیع صورت با بیع ادعا میکند که بیع بهمان صفت است  
 که مشتری دیده بود و مشتری منکر است که بان صفت نیست پس قسم باو میسرند  
 اثبات بر با بیع و بعضی فقها گفته اند که قول قول با بیع راسته زیرا که مشتری ادعا تغییر میکند  
 و با بیع منکر است و در بن مسئله تردد است و اگر مطلوب از بیع طعم یا بو باشد لابد است  
 که در هنگام بیع و شرائتمین کنند بچشیدن و بو بکشد و جائز است که بدون آنها فروخته  
 به بیان صفت جنبه اعمی بخرد اشیای مرئیه او اما صحیح است خریدن اشیای که مطلوب  
 از آن طعم یا رایحه باشد بدون امتحان و وصف مجرد دیدن نظر بر آنکه اصل آنست که صحیح است  
 و معیوب نباشد و آن تردد است و اولی جواز است و بعد از آن اگر معیوب ظاهر شود  
 مغفوری مختار است که رد کند یا تفاوت قیمت از با بیع بگیرد و اگر مشتری در آن نفعی کرده  
 باشد در انصورت رد کردن جائز است و تفاوت قیمت بر با بیع لازم میشود خواه مشتری



اعلی باشد و خواه بصیر و هم چنین در مالی که بسبب امتحان فاسد شود مانند چهار مغزو خرزبه و غیره  
 مرغ جائز است بیع و شرا با وجود جهالت ایچ در میان آنهاست و بعد از شکسته  
 اگر خرد و صیف معیوب ظاهر شود تفاوت قیمت از بایع بگیرد و رد جائز نیست  
 و اگر شکسته از قیمتی نباشد تمام قیمت از بایع بگیرد و جائز نیست فروختن باقیمانده  
 نیستان ما باشد هر چند آن نیستان مخلوک مالک باشد زیرا که بیع مجهول است هر چند  
 بان یا بدانها هم ضم کنند یا غیر آنها از متاع دیگر در داخل بیع نماید علی الاصح هم چنین  
 فروختن شیر که در بستن حیوان باشد هر چند بان ضم کنند شیر دیگر از آن که انرا در گاو  
 باشد و هم چنین پوستها و پشم و پرها و موها که بر صید حیوانات باشد زیرا که انهم مجهول  
 است هر چند بان چیز دیگر هم در بیع ضم کنند و هم چنین فروختن خیر یک در شکم صوالی با شیر  
 منفرد او مضاعف فروختن ایچ بچهارین نیز بر عاده حاصل شود بیش از آنکه توله کند و  
 شهید ثانی رحمه الله علیه گفته که اقوی آنست که اگر مقصود اصحاب ازین مذکور است  
 معلوم باشد خواه بوصف یا بمتاب و مقصود با بیع نوعی معلوم باشد بیع هر دو  
 یک جائز است **مسئله اول** آنکه مشک پاک است و جائز است فروختن  
 آن در فاره و آن پوستی است که در میان آن مشک بود هر چند آن فاره را شقی نگردد باشد  
 و شکافه فروختن احوط است **دویم** جائز است که چیزی را با طرف آن بفروشند و از  
 بایست طرف مقداری از وزن آن کم کنند هر چند احتمال زیادی و کمی آن باشد و جائز  
 نیست کم کردن انقدر از حصه طرف که متبقی الزامه باشد مگر در صورت رضای  
 بایع و جائز است که متاع را با طرف خرد یک جایی آنکه از هر طرف چیزی وضع کنند  
**اماد اب تجارت** پس نیست است که فقهاست حاصل کند یعنی مایل متعلقه بخانه  
 مخصوصه خود بداند و تسویه کند با بیع در میان جمیع مشتریان و تفاوت نکند در آنکه بعضی را  
 قیمت زیاد بدو و بعضی را قیمت کم بلکه با نصاب سلوک کند و و البس بگیرد اگر متاع او را

و مشتری ۳

رد کند و در وقت بیع و شرا شهادتی ننهند و هرگاه خرد بگیرد و هرگاه خرد چیزی از حق  
 خود در کیل یا وزن مثلاً از بایع بگیرد و هرگاه بفروشد چیزی زیاده از حق بدو و مکره است  
 که با بیع مدح متاع کند و مشتری مذمت نماید آن متاع را و قسم خوردن بر بیع و شرا  
 یعنی قسم اگر است و اگر دروغ باشد حرام است و نیز مکره است بیع نمودن در مکانیکه  
 در آن متاع بنظر نیاید و نفع گرفتن از مشتری مؤمن مگر آنکه مضطر باشد یا بیع و شهید ثانی قدس  
 سره فرموده که اگر کثرت از صد در هم مومنی متاعی بخرد یا برای تجارت بخرد نفع گرفتن از او مکره  
 نیست چنانچه نفی درین کتاب روایت نموده و هم چنین مکره است انتفاع از مشتری  
 که با و عده اخسان در بیع کرده باشد و سود کردن با مردم از طلوع صبح تا طلوع آفتاب و در  
 آمدن بازار پیش از نیمه و سود کردن با مردم دنی و آنها را عتی باشد که پروا نکنند از آنکه در حق آنها  
 مردم مذمت کنند و در گفتار خود هم ملاحظه از مذکور است قبیه انداخته باشد **مترجم گوید** و فقها  
 گفته اند که طنبور نواز و کسی که از احسان محسنی خوش نشود و از بدی که بر او بدو ناخوش نگردد نیز  
 داخلند و در تفسیر ادنی و هم چنین مکره است سود او معامله با ذوی العیالات یعنی  
 جماعتیکه در ابدان آنها نقصان باشد و جماعه اگر او یعنی کردن زیر که از حضرت صادق  
 مروی است که آنها قبیل از جن بوده اند که پیرده از آنها برداشته شد و در میان آدمیان درآمدند  
 و هم چنین مکره است متعرض بپیش و وزن شدن هر که خوب نداند انرا و بعد از عقد بیع  
 تخفیف در قیمت نمودن و زیاده کردن مشتری قیمت متاع را در وقت فریاد کردن یعنی در  
 وقت حکم هرج که متاع را در میان گذارند و مشتریان حاضر میشوند و شخصی متاعی در دست  
 میگیرد پیش یکی از مشتریان میبرد او قیمتی میگوید که من بآن مجرم و آن شخصی متاع را در دست  
 گرفته فریاد میکند که این را بآن قیمت میخرم باین قصد که دیگری زیاده از آن بدو بفروشد و اگر  
 کسی زیاده از آن نکند بهمان اولی میدهند پس الوقت که فریاد می کند شخصی زیاده در قیمت  
 کردن مکره است و بعد از آنکه ساکت شود جائز است و درین باب روایت اردشور



مشتمل بر بی زبانه کردن در هنگام نهاده و جواز در وقت سکونت و در آمدن مومن در میان سوداگران  
 برادر مومن باین معنی که مومن قصد خرید چیزی داشته باشد و با بیع شخصی قیمت کرده باشد و دیگری  
 در میان در آید که آن متاع را بخرد نیز مکرره است علی الله ظهور هم چنین مکرره است و هر کس که بگوید  
 شود یعنی غرضی متاعی در بدلی بیار که واقف قدر و قیمت آن متاع در آن بلد باشد و شخصی از آن  
 آن بلد بگوید که تو تفویض کن فروختن آن متاع را بمن و مرا وکیل کن و الله باری بخیر و وکیل او را  
 فروختن شود باین آنکه مالک را علم بقیمت سوقی آن متاع باشد این عمل نیز مکرره است و بعضی فقها  
 قائل بحرمت آن شده اند زیرا که بیع غیر از این عمل نمی فرموده و امر کرده که بکند از دید مردم را بعضی  
 بعضی منتفع شوند و قول اول اشبه است **در لایق این مسأله** است دو مسئله اول تلقی در بیان آن  
 است با جمعی که استقبال تا خیران غایب تا چهار فرسخ که از آنجا از پیش آنها متاع بخرد بشرطیکه بجهت چهار  
 زیاده بر آن برود و اگر بحد قصد مسافت مذکور روانه شود و اتفاقاً آن مسافت طی شود مکرر است  
 و اگر بقصد برود و متاعی از آن تا جردن در بیرون بلد بخرد بیع صحیح است و با بیع را غیر بیع کند لیکن  
 مکرره است مگر آنکه غیبی فاش شده باشد که عادت غیبی یا تا جردن متحمل نمی شود در صورتی که بیع  
 اختیار فرسخ است و آن فوری است در صورتی که اگر فی الفور فرسخ نکند و بعد از آن بیع  
 میشود و بعضی فقها گفته اند که ساقط نیست و بیع و ظهور غیبی فاش مکرر است و بیع صحیح است  
 و آن اشبه است و معنی است حکم بخش بفتح نون و سکون جیم و ثنی منقوطه و آن عبارت است  
 اینکه با بیع شخصی اتفاق کند و بگوید که در هنگام تشخص قیمت با مشتری تو ایستاده شود بگوید که بیع  
 باین قیمت منم یعنی بقیته زیاده تا مشتری بقیته زیاده کند آن هم نزد بعضی مکرره است و نزد  
 بعضی حرام و در صورت غیبی فاش بیع صحیح است مشتری را **دوم** استکار یعنی حبس کردن و  
 بعضی بیع نیابورن مکرره است و بعضی گفته اند که حرام است لیکن قول اول و شبهه است و استکار  
 مطابق نص در کذب است و جو و موز و خاور و غن و بعضی گفته اند که در غن نیز سنت استکار  
 ممنوع است بشرطیکه نگاردها را برای زیاده شدن قیمت و با بیع و بیکر باشد که بفروشد آنرا باین

باشد که بخشد و بعضی فقها شرط کرده اند که در زمانی باشد و از حبس کند و در زمانی چهل روز و غیر میکنند  
 محکم را بر فروختن و قیمت مشخص نمیکند و بعضی گفته اند که حاکم قیمت هم مشخص میکند و قول اول  
 اظهر است **فصل سوم** در بیان اختیار فرسخ بیع است و کلام در اقسام آن است و احکام آن  
 اقسام چهار فرسخ پنج است **اول** اختیار مجلس است هرگاه ایجاب قبول در میان با بیع و  
 مشتری شد بیع واقع میشود لیکن هر کدام را میسر کند که قادر آن مجلس باشد فرسخ بیع کنند  
 و بعد از آنکه از مجلس برخیزند اختیار فرسخ ندارند و اگر در میان با بیع و مشتری برده باشد  
 با بیع اختیار دهند و غیبت شود و هم چنین اگر آنها را بنزد و اگر از مجلس بر دارند و مقرفی سازند  
 و قادر بر اختیار فرسخ نشوند آن اختیار بر سر هم نمی خورد و بعد از اجتماع مختارند و اگر در وقت  
 عقد شرط سقوط اختیار بجهت کسیست یا با از آن متعاقب ساقط کنند اختیار مذکور را در صورت  
 فرسخ نمیتوانند کرد و بیع لازم میشود از طرفین یا از یک طرف که اسقاط اختیار نموده و نیز ساقط شود  
 ضامن مذکور هرگاه چه اشوند از یکدیگر هر چند یک کام باشد و هم چنین ساقط میشود اختیار مجلس  
 در وقتیکه با بیع و مشتری لازم کردند عقد را با یکی ازین دو لازم کند و دیگری را رضی شود بآن  
 و اگر یکی ازین دو التزام بیع کند از طرف او لازم میشود و عیم را لازم نمیشود بلکه فرسخ میتواند کرد  
 اگر یکی متعین دیگری را بگوید که التزام این بیع بکن و او خاموش شود بسبب خاموشی لازم نمیشود  
 عقد بیع بلکه اختیار فرسخ باقی است و هم چنین کسیکه بگوید که التزام بکن از او هم سلب اختیار نمیشود  
 و بعضی فقها گفته اند که باین کلام لازم شود بیع و فرسخ جائز خواهد بود و لیکن قول اول اشبه است  
 و اگر یک کسی از جانب با بیع و مشتری عقد بیع کند مانند پدر و جد پدری که مال یکسیر صغیر را بر  
 دیگر صغیر بفروشد و بولایت از هر دو طرف ایجاب و قبول غایب اختیار فرسخ باقی است تا هنگامیکه  
 از آن مجلس برخیزد بنا بر قول بعضی فقها یا اینکه در عقد بیع اسقاط اختیار کند با التزام بیع کند بعد از عقد  
 از هر دو جانب **دوم** اختیار حیوان است هر کس که حیوانی را بخرد تا سه روز مشتری را میسر کند که فرسخ عقد کند  
 نه با بیع را علی الله ظهور ساقط میشود اختیار مجلس و اختیار حیوان هرگاه دو عقد بیع اسقاطان کنند یا بعد از بیع



التزام عقد بیع نماید با اینکه در بیع تصرفی کند مشتری مانند اینکه کنیز را و طی کند یا با جبهه تصرف نماید  
 آن تصرف لازم باشد مانند فروختن بشر اسقاط خیار یا لازم باشد مانند تخشیدن بیش از قبض  
 آن بیع و وصیت کردن بآن بیع که اگر بعد از من بطلان بدین شرط است که در عقد بیع  
 متعاقبین بکنند و آن تا مدت بیست که معین کند خواه یک طرف بکند یا هر دو طرف و واجب است  
 که مدت آن معینی کنند که احتمال زیادتی و نقصان نداشته باشد و جائز نیست که شرط اختیار  
 کند تا مدت غیر معلوم که احتمال زیادتی و کمی داشته باشد مانند اینکه شرط کند که تا آمدن صاحبان یا  
 وقت معینی ندارد و اگر چنین شرط کنند بیع باطل میشود و جائز است از هر کدام بیع و مشتری را  
 که اختیار فسخ بر خود بگذارد یا بر اجنبی بگذارد مانند اینکه بگوید که این بیع موقوف بر آنکه فلان  
 رضاداد یا خود را بهم یا اجنبی شریک کند و جائز است که در بیع شرط مشوره کنند مثلاً بگویند که  
 این بیع مشروط است با آنکه با فلان شخص مشوره کنیم اگر صلاح دانند بیع کنیم و الا فسخ غایب است  
 چنین جائز است که بیع کنند متاعی را و شرط کنند که تا فلان مدت اگر با بیع فسخ است یا پس  
 بیع فسخ شود و اگر نه لازم شود **چهارم** خیار غبن هر که بخرد متاعی و بقیه است آن متاع را  
 نباشد در وقت بیع و بعد از بیع ظاهر شود که در آن قیمت غبن فاش شده که معتاد نباشد که  
 غبنی را در بیع و شراحت میگوید با شنیدن مشتری را که فسخ عقد کند هرگاه خواهد و این خیار اسقاط  
 نمیشود بسبب تصرف کردن مشتری در متاع بلکه بعد از تصرف هم بظهور غبن فاش فسخ جائز است  
 در صورتیکه مشتری آن متاع را از مالک خود بر نیآورده باشد یا آن تصرف مانع رد نباشد مانند آنکه  
 کنیز را ام ولد کرده باشد یا بنده را آزاد نموده باشد و اگر بد بگیری فروخته باشد یا بخشیده باشد یا بکس  
 حامله ساخته باشد در صورت بظهور غبن فاش هم نمیتواند کرد و ثابت نمیشود بظهور غبن فاش  
 استرداد تفاوت قیمت بلکه مشتری با قبول کند بهمان قیمتی که خریده یا رد کند **مهر** بیع خیار  
 در صورت بظهور غبن با بیع هم دارد و تصرف مشتری مانع خیار او نیست چنانچه صاحب مالک  
 تصرف نموده **پنجم** هر که بفروشد متاعی را و قبض قیمت آن نکرده و تسلیم بیع هم مشتری نموده باشد

بغلاف

ايجاب و قبول بیع بعمل آمده باشد شرط نکرده باشد که قیمت را بعد از فلان مدت بگیرد پس  
 آن بیع لازم است تا سه روز که اگر مشتری تا سه روز قیمت نداد و در بیع لازم شده و اگر  
 نیاورد با بیع اولی است بحال خود و اگر آن بیع تلف شود و مال با بیع تلف شده باشد خواه  
 خواه در آن سه روز تلف شود یا بعد از آن علی الاشبیه و اگر مشتری بخرد چیزی را که در یک روز  
 ضایع میشود پس اگر بد مشتری قیمت را پیش از آمدن شب مال او است و الا بیع منعقد  
 نشد و خیار عیب هم در بیع و شراحت میگوید که اگر در بیع عیبی ظاهر شود بعد از بیع مشتری  
 مختار است در اعضای بیع و فسخ آن و احکام آن بعد از این مذکور خواهد شد آنکه تعاقب  
 اقا احکام خیار و ان مشتمل است بر چند مسئله اول آنکه خیار مجلس مخصوص بیع و شراحت  
 و در بیع محکام از عقود دیگر باشد عقد اجاره و عقد نکاح و غیره نیز خیار شرط مذکور شد در هر  
 عقدی جائز است سوائی عقد نکاح و وقف و ابراء و طلاق و عتق مگر بر و اینی مشاده که در  
 باب عتق وارد شده مخفی غایب است استناد مصنف و وقف و طلاق را از عقود در عدم خیار شرط  
 استناد منقطع است زیرا که آنها داخل عقود نیستند بلکه در اصل ایفا مانند و محتمل است  
 که مراد بعقد یعنی اعم باشد در بنیام که منامل ایقاع هم باشد چنانچه پس استناد متصل خواهد بود با  
**دوم** تصرف در بیع موقوف خیار شرط است چنانچه اسقاط خیار سه روز همی کند و اگر خیار بیع و  
 مشتری هر دو باشد و یکی از آن دو تصرف در بیع کند خیار تصرف موقوف و خیار غیر تصرف  
 باقی باشد اگر یکی اجازت تصرف بد دیگری داده و او تصرف کند خیار هر دو ساقط میشود **سیوم**  
 هرگاه ببرد کسی که او را خیار فسخ باشد منتقل میشود خیار بوار شد و هر نوع خیار یک باشد یعنی  
 خواه خیار مجلس باشد یا خیار شرط یا خیار عیب چنانچه که شد و اگر یک از بیع و مشتری بوز  
 شود ولی او قائم مقام است در جمیع احکام و اگر بعد از تصرف ولی بنویس بر طرف شود بر هم  
 نچورد تصرف ولی و اگر یکی از منافع بنده باشد ما ذون در بیع و شراحت بعد از عقد ببرد خیار  
 تعلق بولای او میگیرد **چهارم** بیع مال مشتری میشود بجز عقد بیع و بعضی فقها گفته اند که بعد از

نیست



عقد و انقضای زمان اختیار فرسخ معلوک مشتری میشود و قوی اهل اظهر است پس اگر بعد بیع از بیع  
منفعتی حاصل شود مانند اینکه کاه بشیر بدید یا درخت ثمران آن علی مشتری است و اگر فرسخ عقد بیع  
شود مشتری قیمت بیع به با بیع بدید و با بیع را میسر که طلب منفعت بیع از مشتری اندیشیم که  
تلف شود بیع پیش از آنکه با بیع انرا بقبض مشتری به بد مال با بیع تلف شده باشد و اگر تلف نشود  
بدون تقریب یعنی بی پروائی و اختیار با بیع را باشد پس از مال مشتری تلف شده و نقصان با و می شود  
و اگر در زمان اختیار مشتری بدون تقریب تلف شود پس از مال با بیع است و نقصان با و می رسد و  
متفرقه اول آنکه علی اختلاف کرده اند در آنکه اختیار شرط که نامدنی معین کنند ابتدائی مدت از بیع  
بیع است یا از وقت تفرق مجلس عقد و بعضی گفته اند که از وقت تفرقه ابدان یعنی انقضای مجلس  
عقد و بعضی گفته اند که از وقت ایقاع عقد بیع و آن اشبه است **دوم** اگر بخرد و چیزی نیک  
عقد بیع و شرط اختیار کند یک چیز معین صحیح است و اگر میهم کند را بدین طریق که بگوید  
که در امضای بیع یک چیز مختارم و معین کنند از آن در صورت اختیار باطل است و ملحقی بآنست  
خیار و بیت و آن فروختن اشیا است بدون دیدن آن اشیا و آن محتاج است بسوئی بیان جز بیع  
قدر مشترک بیان افراد آن حقیقت مانند کدوم و جو و برنج و ابریشم که افراد هر کدام در اسماء و  
مشتری کند و دیگر بیان وصف و آن لفظی است که بآن افراد نوع از یک مختار نشوند مانند خرباز  
دکندم و آن صاف و پاک نمودن آنست از خلط جنس دیگر و مانند خرباز و وقت یعنی فری و  
باریکی و واجب است که بیان کنند هر دو وصفی که بآن رفع جهالت بیع شود و اگر مذکور کنند  
موجب مجهول آن بیع شود و در صورتیکه بیان جنس و وصف نکنند بیع غیر مرئی صحیح نیست  
اگر در آن دو ام کنند عقد صحیح نیست هر چند بدیده باشند و ثانی و وصف کنند یا یک دیده باشد  
و یکی ندیده باشد پس اگر بیع وصف باشد بیع لازم میشود و اگر بآن وصف نباشد مشتری  
است خواه فسخ کند یا لازم کرد و اگر مشتری ندیده باشد و با بیع ندیده بعد از دیدن با بیع  
است در امضای بیع یا فسخ آن و اگر سر و ندیده باشد اختیار فسخ هر یک از دو اگر نخواهد

بعضی از بنی متاع دیده باشد و بعضی دیگر را با بیع توصیف نموده هر دو در یک عقد بیع شود  
بعد از آن بآن وصف ظاهر نشود مشتری مختار است خواه تمام بگیرد یا تمام رد کند **فصل چهارم**  
در احکام عقود است و کلام در شش مورد است اول در نقد و نسبه هر که بخرد متاعی را و  
مذکور نقد و نسبه کند یا شرط تعجیل ثمن کند آن ثمن حال نمیشود و باید مشتری ثمن باقی فی الحال  
باید بد و اگر در عقد و بیع شرط داد ای ثمن بعد مدت کند آن صحیح است بشرطیکه در آن  
مدت ایها هم نباشد اگر احتمال زیادت و نقصان داشته باشد و اگر شرط مدتی کند در ادای  
ثمن و معین نکند اعدت را یا معین کند بنوعیکه رفع جهالت بالکل نشود مانند مراجعت  
حاجیان از حج بیع باطل است و اگر شخصی بفروشد متاعی را بقضی معین بشرط آنکه مشتری الحی  
قیمت بدید و بزیاده از آن بشرطیکه بعد از مدت معین بدید بعضی فقها گفته اند که این بیع باطل  
است و در روایتی واقع شده که در بنصورت بیع موقبل و قیمت اصل لازم میشود و در  
روایت منقول از حضرت امیرالمومنین **ع** است و در سندان چهارت و ضعف است لهذا  
اکثر فقها بآن عمل نکرده اند و اگر باین دستور بفروشد مدت متاخر مثلا بگوید که این پارچه را  
فروخته بودم در هر یک بشرطیکه بعد از یکی هادی و دو روزه و نیم در جمیع اگر بعد از دو ماه ادا کنی آن  
عقد باطل است و اگر شرط کنند تا آخر ثمن نامدنی معین و پیش از ادای آن مدت همان  
متاع را بخرد با بیع از مشتری جائز است خواه بهمان قیمت بخرد یا کم از آن یا زیاده بر آن بقدر  
خرد یا نسبه و این در صورت نیست که در عقد بیع اول شرط این بیع نشده باشد و اگر مدت  
منقض شود و بعد از آن مشتری بفروشد و با بیع بخرد آن متاع را بهمان قیمت اول و جنس  
آن بدون زیادت یا جابز است و هم ضللی اگر بغير جنس آن ثمن بخرد نیز جائز است خواه زیاده  
از قیمت اول باشد یا کم و نقد باشد یا نسبه و اگر بخرد بهمان جنس قیمت و بزیاده از آن  
یا کمتر در آن دو روایت است اشهر آنست که جائز است و کسی که بخرد متاعی را به  
نسبه نامدنی معین واجب نیست بر او که پیش از انقضای اعدت ثمن بدید هر چند از



مطالبه کند و اگر به پیش از مدت بطریق تفرع و کذا...  
مختار است در گرفتن و نگرفتن و اگر مدت منقضی شود و مشتری بیاورد قیمت او واجب  
است بر بایع که بگیرد پس اگر نگذرد و قیمت تلف شود نزد مشتری بدون تفریط و بی پروایی  
و بی آنکه مشتری در آن تصرفی کرده باشد مال بایع تلف شده و بر مشتری تاوان نیست  
علی الاظهر **مشرع گوید** بعضی فقها گفته اند که عدم ضمان در صورتیست که حکم سرافح کرده باشد  
زیرا که اگر بایع بعد از انقضای مدت مشتری از اخذ ثمن ابا کند واجب است که مشتری بگوید  
رجوع کند و بعد از آنکه حکم حاکم بگیرد و ثمن را یا رجوع بکند یا بگذرد و در صورتی که مشتری بگوید  
میشود و بر مشتری تاوان نیست و باین حکم است در طرف بایع در بیع مسلم اگر کسی بگوید  
متاع را و قیمت بالفعل بگیرد و عده مدت معینی کند در ادای آن متاع و بعد از آن  
حاضر کند آن متاع را واجب است که مشتری بگیرد و هم چنین هر که بر ذمه او حق قرار  
کس بوده باشد خواه وقت ادائی آن رسیده باشد یا نرسیده باشد بعد از آن وقت که  
برسد و او به بد صاحب حق بگیرد و بعد از آن تلف شود بدون تفریط ضامن نیست  
زیرا که مالک خود نگرفته و باعث تلف شده در صورت مذکور جایز است که متاع  
بفروشد بنقد یا نسیه بقیمت زیاده از رایج هرگاه دیده و دانسته بخرد و اگر جاهل بقیمت  
رایج باشد و زیاده بر رایج بیع شود در بنصورت مشتری را اختیار فسخ بیع است و جایز  
نیست بایع را که بعد از حلول مدت در برابر مهلت ادائی وجه ثمن افزایش کند در آن و هم چنین  
در باقی حقوق مالمثل که بر ذمه کسی باشد در برابر مهلت مطالبه ادائی آن چیزی بیفزاید و جایز است  
که ثمن موثقل بمتاع موثقل را پیش از انقضای مدت بگیرد و چیزی از آن کم کند و کسی که بخرد متاعی  
به نسیه تا مدت معینی و بعد از آن خواه که آن متاع را بیع فرزند کند و آن بیع را ستم که بایع  
اصل قیمت مال را مشتری بگوید و نفی از توقع کند در بنصورت آنچه به نسیه خریده باشد بایع  
تعیین قیمت اصل کند و بگوید که این قیمت باین میعاد خریده و الحال باینقد را از نفع میفرماید

و اگر قیمت مذکور کند و میعاد نکند و بعد از آن مشتری واقف شود مختار است در آنکه  
فسخ بیع کند یا بر آنچه عقد شده نگاه دارد و در روایتی واقع شده که مشتری را بپیم بر سر که توقف  
و تاخیر کند در ادائی ثمن تا میعاد یکم بایع کرده باشد **نظر سیوم** در چیزی است که داخل در بیع شود  
و قاعده آن اینست لفظ بیع بر چیزی که اطلاق شود از روی لغت و عرف بیع شامل آن  
خواهد بود پس هر که با غی غرور در ختن هم داخل آن خواهند بود و هم چنین کسی که خانه بفروشد زمین  
و بنا و طبقه اعلی و اسفل تمام داخل مبیع میشود مگر آنکه طبقه اعلی خارج باشد یا بطریق که سکن  
جماعه علیحده بود که عادت داخل ملک بایع آن خانه نشود و در بنصورت خارج آن خانه  
خواهد بود و داخل میشود در بیع خانه و در از ناواغلاقی و ادواستلستن و کث دن باشد بر آنها  
حکم کرده باشند هر چند در عقد بیع مذکور آنها علیحده شده باشد و هم چنین چوبهای داخل در بنا  
و منجهای آن که حکم کرده باشند در آن خانه و نردبانها که ساخته شده باشند می ذی انخانه بشرطیکه بنده  
کرده باشند در آن خانه و بعضی فقها گفته اند که کلید که بآن اغلاق را می کشانند اندر هم داخل میشود  
در بیع خانه و در آن تردد است زیرا که آن مثبت نیست در خانه و از قبیل کلید قفل است  
که منقول می باشد چنانچه بیع قفل داخل در بیع خانه نیست بیع کلید هم داخل در خانه بیع  
نمیشود و از شبهه است که کلید اغلاق داخل است در بیع خانه زیرا که بمنزله جزء اغلاق است  
و از توابع دار است هرگاه اغلاق داخل در بیع دار میشود مفاتیح آن هم داخل خواهد بود  
و داخل نمیشود اشیا نیکه مضروب باشد در خانه در بیع خانه زیرا که اشیا جز خانه نیست  
مگر آنکه با اشیا بالشرا و اشیا بخرد و اگر در خانه رضی باشد و خانه بفروشد اندر خست داخل مبیع  
نمیشود و اگر بگوید که فروخته ام این خانه با جمیع حقوق آن بعضی فقها گفته اند که در بنصورت خست  
هم داخل مبیع میشود و مصنف میگوید که این معقول است بلکه اگر بگوید که این خانه را  
فروخته ام با جمیع آنچه در میان دیوارهای خانه است یا مانند این عبارتی تلفظ کند شیء هم داخل  
میشود و اگر بفروشد خانه را با باد و رختانی و استنفا کند از آن یک در رضی پس رخت ملکه



بایع است بابر او دخول و خروج بان و مقدار زمین و سوا که بران ششهای آن درخت باشد  
و اگر بفروشد زمین را که در آن نخل و شجر بوده باشد یعنی حکم در آن نخل و شجر بایع است  
و از آن زمین هم بقدر راه دخول و خروج و تا آن درختان ملک بایع باشد و هم چنین اگر در آن  
زمین زراعتی بوده باشد آن زراعت هم مال بایع است و داخل در مبیع نیست  
خواه آن زراعت بیجهای نخل باشد یا شسته باشد که بعد برداشتن حاصل باقی مانده باشد  
باشد و لیکن واجب است که باقی بگذارد آن زراعت را تا وقت دور کردن و اگر در  
نخل خرما که میوه آن را تا بر کرده باشند و آن را بختن کرد شکوفه نخل تر است بر شکوفه ماده که  
از آن شکافته میزند میوه آن نخل از بایع است نه بر آن که نخل داخل در اسم نخل نیست و خارج  
از آن است و میباید فروخته که من نخل نخله فتمسک له هذا التکلیف الا ان  
یشترط المشتري یعنی هر که بفروشد درخت خرما را که آنرا تا بر کرده باشند میوه آن  
مال بایع است مگر آنکه شرط کند مشتری که غرمم از او باشد و در صورت عدم شرط  
است بر مشتری که باقی نکاهد از آن غرمانا هنگام چیدن باعتبار عرف و عادت و هم چنین  
اگر کسی میوه درختی بخرد که هنوز ریخته نشده باشد میسر مشتری را که باقی بگذارد بران درخت تا وقت  
معاد باشد گذشتن بران درخت تا وقتیکه معاد باشد گذشتن آن بران درخت و اگر بفرماید  
درخت خرما را غیر میوه آن میوه آن مال مشتری است بفتوای علما و اگر منتقل شود نخل از کسی  
به دیگری بغير عقد بیع غرمان از مال مالک اول است خواه تا بر کرده باشند آنرا یا نکرده باشند  
خواه بعقد معارضه انتقال ملک شود مانند اجاره و نکاح و خواه بغير عوض مانند بیع  
همه تعلق به نخل گرفته نه غره در بیع نخل غیر میوه که حکم با انتقال غره کرده اند از بیع مستفاد شده و در  
در مذاهب ما باطل است و تا بر نخل محقق میشود با آنکه نخل نخلی از عباد برسد خواه شکافته  
شکوفه ماده را و اگر بران زمین را بخرد و نخل آن را بر سر آن زمین ببرد و در  
نخل معتبر است در غرمان و نه در اشجار دیگر سوائی درخت خرما زیرا که اتفاق در نخل خرما است

که تا بر و عدم تا بر در بیع حکم آن مختلف میشود بر آن کسی درخت دیگر بفروشد غرمان بایع است  
هرگاه در وقت بیع ظاهر شده باشد آن خواهد در غلاف باشد مانند پنبه و گردگان یا در غلاف نباشد  
مانند سیب و انار و بایع را میسر است که تا هنگام ریخته شدن و فرو کردن بران درخت بگذارد  
و مشتری را جائز نیست که از آنکه مگر آنکه مشتری شرط کرده باشد که آن غرمم از او باشد و اگر در حکم  
بیع درخت شرط شده باشد و بعد از آن ظاهر شود مال مشتری است و هم چنین اگر مقصود  
از درخت کل یا بر آن باشد و در هنگام بیع آن درخت ظاهر شده باشد هر چند کل غنی  
باشد مال بایع است اگر بعد از بیع ظاهر شود مال مشتری است **مسئله** صاحب مالک  
گفته که اگر قدری ظاهر شده باشد و قدر دیگر بعد از آن ظاهر شود انچه ظاهر شده از بایع است و  
انچه بعد از آن ظاهر شود مال مشتری است و در صورت عدم تعیین مال بایع و مشتری مخلوط  
بصلح فیصل باید نمود **فروع مسائل** مذکور چند مسئله است **اول** هرگاه شخصی غله یا میوه  
و غیر میوه داشته باشد و هم را یکجا بفروشد غرمم از بایع است و غیر میوه از مشتری و  
هم چنین اگر میوه را بفروشد و یکی و غیر میوه را به دیگری و هم باقی گذاشتن میوه بر درخت تعلق  
بعادت دارد که آن میوه را در چه وقت می چیند پس هر نخلی که غرمان نیم خام می چیند عاده  
از آن اوقات باید گذاشت و نخلی که غرمان ریخته می چیند تا اوقات بگذارد **سوم** هرگاه غرمان بایع  
و شجر از مشتری باشد و آب دادن ضرر شود برای انتفاع غرمان شجر و میوه نباشد هیچکدام در بیعت  
آب میدهد نه آنرا و اگر یکی امتناع کند او را مجبور باید سخت و اگر برای یکی نافع و برای دیگری ضرر  
باشد ضرر و مصلحت مشتری را ترجیح باید داد زیرا که بایع ضرر داخل بر خود نموده و بفروختن  
اصل شجر و مشتری را مسلط بر خود ساخته و لیکن زیاده بر قدر حاجت آب دادن جائز نیست  
بقدر ضرورت انتفاع باید و اگر اختلاف کنند در مقدار ضرورت رجوع بحکم و اوقف آن کار باید  
چهارم آنکه سنگها که در زمین آفریده شده باشند بایع آن زمین اند و بیع و هم چنین معادن که هرگاه  
زمین بفروشد بیع شمل معدن نیز بر آن است و در آن نرد است **نظر سیم**



در احکام تسلیم غن و مبیع است هرگاه عقد مبیع مطلق باشد و بیانی تأخیر و تعجیل بدین یا احدی باشد  
و اقصای تسلیم غن و مبیع هر دو میکنند که بایع مبیع به هرگاه طلب نماید و اگر مبیع و معاظمت کند  
و تسلیم نماید از آنها جبر میکنند و اگر یکی امتناع کند از ادای با وجب علیه او را جبر نماید و خود خواه  
مشتري باشد یا بایع و بعضی فقها گفته اند که اول بایع را جبر کنند بر تسلیم مبیع و بعد از آن مشتري  
بر تسلیم غن و قول اول اشبه است خواه غن بقدر موجود باشد یا مشتري بر ذمه بگیرد و اگر مشتري  
بایع که مبیع را بعد از مدت معین تسلیم نکند جبر است بر او تا جایی که اگر مشتري هم تا غیر غن نماید  
معلوم و هم چنان اگر شرط کند بایع در عقد مبیع سکونت خانه و سواری چهار پا یا مدت معین آن نیز جبر  
است و قبض مبیع و غن عبارت از آنست که واکذارند از او تصرف و بردار از آن خواه  
آن مبیع غیر منقول باشد مانند خانه و مزرعه یا قابل نقل و تحویل بود مانند پارچه و جوهر و چهار پا  
بعضی فقها گفته اند که در اشکائی منقول قبض آنست که دست همه بگیرند یا به یکی بدهند و اگر غیر منقول  
در آید و اگر حیوان باشد از مکان خود بر آورند و با تسلیم نمایند و قول اول اشبه است هرگاه مبیع  
تلف شود پیش از آنکه بمشتري تسلیم نمایند از مال بایع تلف شده باشد و هم چنان اگر مردمان مبیع  
نقصانی در قیمت شود بسبب آنکه امری بر آن حادث شود پیش از تسلیم مشتري مختار است خواه  
رد کند یا قبول نماید و بعضی فقها گفته اند در ارش و بعضی وضع تفاوت قیمت هم مختار است  
در آن تردد است **مستعلق تدین باب چند مسئله** است **اول** هرگاه مبیع را غنای یغنی باشد  
حاصل شود بعد از عقد مبیع قبل از تسلیم مانند آنکه بجز او بزراید یا درخت میوه آید یا بعد مبیع  
چیزی از راه بردارد که اقائی او مالک آن چیز تواند شد تمام آن تعلق بمشتري دارد زیرا که آن مال  
مالک او هم رسیده پس اگر مبیع پیش از تسلیم تلف شود قیمت آن از مشتري ساقط شود و غنای تسلیم  
رسیده مال اوست و اگر آن غن تلف شود بدون تفریط و بی پروائی بایع تاوان بر او نیست و در  
هرگاه مبیع مخلوط شود با غیر مبیع در دست بایع قبل از تسلیم نوعیکه از همه یکم مختار شود زیرا که  
بایع تمام آنرا بمشتري بدهد جائز است و اگر امتناع کند از تسلیم تمام بایع فقها گفته اند که

بیع میشود زیرا که تسلیم مبیع ممکن نیست و مصنف میگوید که نزد من آنست که مشتري مختار  
است اگر خواهد فسخ بیع کند و اگر خواهد بایع شریک باشد چنانچه اگر بعد از قبض خلط شود هر دو  
شریک خواهند بود **سیم** هرگاه بفروشد مالی که اجزای داشته باشد و بیش از قبض مشتري قدسی  
از آن مال تلف شود پس اگر تلف شده را هم حصه از قیمت باشد مشتري مختار است خواه  
فسخ عقد کند یا راضی شود یا آنکه موجود را بگیرد و به هر چه قیمت او باشد مانند آنکه او غلام  
خریده و یکی تلف شده یا خنجر خود که در آن غرغریه موجود و اگر تلف شده را قیمتی نباشد مختار است  
مشتري خواه رد کند آن مبیع را یا بگیرد بهمان قیمتی که پیش از تلف خریده بود چنانچه دست غلام  
بریده شود **چهارم** واجب است تسلیم مبیع بمشتري در حالتیکه متفرع باشد یعنی خالی از ذره  
پس اگر در آن متاعی گذاشته باشد واجب است که آنرا نقل کند و اگر راعی باشد که در دو  
کره باشد آنرا هم بردارد و اگر راعی بایع را بچرا و شترها باشد که مقرر راعی حید  
زراعت بود مانند پنبه یا ذره که آنرا کا و رس گویند یا در زمین سنگ مدفون ساخته باشد و مانند آن  
واجب است بر بایع که از آن غنایند و زمین را همواره کرده به هم چنین اگر در خانه چهار پائی  
گذاشته باشد یا چیزی که از آنجا بر آوردن موقوف باشد بر او بران کردن بنائی واجب است  
که اخراج او کند و اصلاح خزانی بنائی نماید **پنجم** اگر بفروشد چیزی را و قبل از تسلیم از دست بایع  
غاصبی کند آنرا پس اگر ممکن باشد و ایسی کفرقتن آن مبیع در اندک زمانی از دست غاصب بگریزد  
مشتري را که فسخ بیع کند و الله جابر است فسخ و لازم نیست بایع را که اجرة مبیع بدهد تا  
مدت تصرف غاصب اما اگر بایع تاخیر کند در تسلیم مبیع و بعد از مدتی تسلیم کند بمشتري  
که اجرة المثل بر همان تاخیر از بایع طلب کند و ملحق باین بیان است فروختن متاع غیر مقبوض  
و در آن چند مسئله است **اول** کسیکه بخرد متاعی و هنوز قبض نکرده خواه آنرا بد بکری بفروشد و آن  
متاع علیل یا موزون باشد یعنی نه پیمانه و وزن خریده و فروخت آن همیشه باشد این بیع  
مکروه است و بعضی فقها گفته اند که اگر غله نباشد جائز نیست و حرام است و قول اول اشبه است



و در روایتی واقع شده که حرمت بیع غیر مقبوض بیفیع حرام است و اگر بتو بیعت بفروشد و بیعت  
 قیمت که خریدیده بی نفیح حرام نیست و اگر مالک شود چیزی را به بیع مانند میراث یا مهر یا بیع  
 خلع که بعد از این در کتاب الطلاق مذکور خواهد شد جائز است که پیش از قبضه آنرا بفروشد و بیع  
 باشد مشتری را غله از بابت بیع سلم نزد دیگری و بر ذمه او هم همان مقدار باشد اگر کسی دیگر بگوید که  
 خود که آنرا بکیر برای خود از شخصی بیع بقول مصنف مکرره است و بقول فقهای دیگر حرام است  
 زیرا که قبضه کرده عوض مال خود از دیگری بکیر بر آنکه او هنوز قبضه نکرده بود چنانچه در مسئله سابق گفتیم  
 هم چنین اگر بده بقض خواهد بود و بگوید که بخاری غله پس اگر بگوید که آنرا بکیر برای من و بعد از آن بگوید  
 بدل فرض خود صحیح است خریدن از طرف مشتری و قبضه برای خود صحیح نیست زیرا که یک شخص را  
 دو طرف قبضه شدن صحیح نیست در آن تردد است و فقهای دیگر گفته اند که جائز است و اگر بگوید که بانی  
 مال بخیر برای خود شترم صحیح نیست بسبب قبضه نمودن ملک او نیست زیرا که خریدن چیزی برای مال غیر برای خود  
 جائز نیست **مترجم گوید** که این حکم در صورتیست که قریب نباشد که دلالست کند بر قصد صحیح و اگر قریب باشد  
 که مراد قابل از اینکه با بخیال بخیر برای خود آن غله فرض دادن افعال است با و که از همان غله بخرد و  
 منصرف شود در بدل غله که بر ذمه او بوده در این صورت میتوان گفت که این معامله صحیح است  
 علی باقی المسائل **سیم** اگر شخصی را قرض باشد از کسی و ازین مقروض هم قرض باشد بکسی دیگر و یکی از این دو نفر  
 در مدیون دیگر حواله کند صحیح است و هم چنین اگر محلی یعنی حواله کننده مدیون نباشد و محال علیه یعنی  
 هر که حواله کرده مدیون باشد این حواله هم جائز است **چهارم** هرگاه قبضه کند مشتری مبیع را و بعد  
 از آن دعوی کند بر بایع که کم داده پس اگر در وقت پیوند یا وزن کردن آن مشتری حاضر نباشد  
 قول قول اوست بایع یعنی که از بایع سه پند می طلبد برای اثبات آن حق تمام و اگر غایب  
 قسم مشتری بدست برای عدم حصول و اگر در هنگام کیل یا وزن مشتری حاضر بوده در این صورت قول  
 قول بایع است و قسم بر اوست در صورتی که مشتری از اقرار متبینه **مترجم گوید** در صورتی  
 هم بر ضمیمه مشتری منکر و حصول حق است قسم بر منکر اصل است لیکن چون در هنگام کیل یا وزن غایب

و غایب است که استیفاء حق خود کرده باشد و درین مسئله هم تعلیل ظاهر بر اصل کرده اند **پنجم**  
 هرگاه بیع محکم کند که غله در عراق و بعد از این مشتری مطالبه کند از آن غله را در مدینه و اجبت  
 که در اینجا ادان کند و اگر مطالبه قیمت آن غله کند از بعضی فقها گفته اند که جائز نیست زیرا که بیع غله قبل از  
 قبضه میشود و بقول اینکه بیشتر هم گفتیم مکرره است و اگر غله بر ذمه کسی بعنوان قرض باشد که در عراق گرفته باشد  
 جائز است که مطالبه کند از او قیمت آنرا بهائی عراق و اگر بخصم گرفته باشد غله واجب نیست که  
 مثل آن بدد و جائز است قیمت آن بدد به بیهائی را هیچ مکان عصب و اشتر است که مالک است  
 میرسد که این غله مطالبه کند در هر جا که باشد و اگر مثل یافته نشود وقت طلب نماید و بعضی فقها گفته اند  
 که میرسد مالک آن قیمت را علی طلب کند از هنگام عصب تا هنگام دفع چنانچه حسب مسأله گفته  
**ششم** اگر کسی متاعی بخرد در بدل متاع دیگر و بکس شخص غنی را بقض بدهد و قاضی آنرا بفروشد و بعد از آن  
 غنی دیگر تلف شود در دست بایع بیع اول باطل میشود و آنچه بایع ثانی آن قاضی فروخته آنرا استرداد  
 نمی تواند کرد بلکه بر بایع لازم است که قیمت آن بدد بمالک آن **مترجم گوید** که سبب عدم  
 استرداد غنی آنست که بایع مال خود را که بقض صحیح گرفته بود فروخته و در آن وقت عقد  
 بیع اول فاسد شده بود و فساد آن عقد بسبب تلف عین دیگر عارض شد بعد از آن و بموجب  
 بطلان عقد دوم نمیشود پس استرداد قیمت لازم نشود **نظر چهارم** در تنازع است هرگاه  
 بایع و مشتری معین کنند تقدیر را واجب است که مشتری همان تقدیر بدد و اگر مطلق گذارند  
 و تعیین آن نقد نشود راجع به تقلید میشود پس اگر در آن شهر نقدی غالب باشد صحیح است  
 و اگر نباشد بیع باطل است و عین حکم است در وزن هم مثلاً اگر یک من کندم بفروشد  
 بیک در هم اگر معین کنند که کدام من مراد است باید که همان بدد و الا منی که در آن بلد متعارف  
 باشد غالب و اگر چنین نباشد بیع باطل میشود پس اگر اختلاف کنند باید یک در آن چند مسئله است  
 اول آنکه اختلاف کنند در مقدار وزن مثلاً بایع گوید که بدو در هم فروخته ام و مشتری گوید که  
 بیک در هم پس اگر مبیع باقی باشد و تلف نشده قول قول بایع است یا قسم قول قول مشتری است

و بقیه



و اگر مبیع تلف شده باشد یعنی تکلیف بینه بیاچ میشود و در صورت عجز از اقامت بینه قسم  
بمشتري بايد داد و بيم اگر نزاع کنند در نقد غن و نسيه آن ياد در مقدار مدت تاخير ياد و آنکه  
بايع فروخته آن متاع را بشرطيكه كه رهنى هم بگذارد نزد مشتري كه اگر مبيع مال غير ظاهر شود  
وجه قيمت آن را از همان مرسوم بگيرد يا بايع ضامن بدو پس قول قول اول بايع است با  
قسم او و اثبات شرط و رهن و همان بر مشتري **سوم** اگر نزاع کنند در مبيع پس بايع  
كه يك پارچه بتوفرو ختم و مشتري گويد و پارچه در بنصورت بفرود قول بايع است كه تكليف  
اثبات بمشتري ميشود و در صورت عجز او قسم بايع بايد داد و اگر بايع بگويد كه اين پارچه را  
فرو ختم و مشتري بگويد كه آن پارچه را فرو ختمى در بنصورت دودعوى رسد و هر دو را قسم  
و دعوى هر دو باطل ميشود و اگر بايع و مشتري هر دو بغيرند و در ميان ورثه بايع و مشتري نزاع باشد  
پس اگر نزاع در مبيع باشد قول قول ورثه بايع است كه قسم بانها ميرسد و اگر در قيمت مبيع بايع  
قول قول ورثه بمشتري است **چهارم** هرگاه ششخه دعوى كند بر ديكرى كه اين متاع را بدو فرو ختم  
در بدل اين عهده و مشتري بگويد بلكه در بدل اين از او بگويد كه فرو ختم در بدل سر كره و او بگويد كه در بدل  
خراب بگويد كه قبل از تفرق مجلس فسخ بيع نمودم و او انكار كند پس رجميع اين صور قول قول مدعى  
عقد است يا قسم و ديكر بسبب اثبات ببنده **نهم** در شرائط بيع است و ضابطه آن اين است  
كه شرطى نشود كه موجب جهالت مبيع يا غنى يا محال فكه كتاب خدا و سنت رسول خدا باشد و جائز  
است كه در بيع و شرائطى كنند كه جائز باشد شرعا و مقدور بود مانند شستن جامه و دوختن بان و جائز  
نست كه شرط كنند چيزى را كه مقدور نبوده باشد مانند فروختن زراعت بشرطيكه انرا خوشه باران  
يا خرمائى نيم خام را بفروشد باین شرط كه انرا نخته كنند و جائز است كه بفروشد بشرط باقى گذاشتن  
بر درخت معين و جائز است كه بنده را بخرد بشرطيكه از او كند او را يا بعد بر كند و تدبير آنست كه بگويد  
بعد از فوتم از او باشد بشرط كتابت و آن معين كرون مبلغى است كه انرا عبد از كس و كار خود  
بهرساند و بولى بدو كه از او نهد و اگر شرط كند در بيع عدم خسارت در فروختن آن يا بشرطيكه انرا

كثير كه ولى نكند انرا با از او نكند او را بعضى فقها گفته اند ببيع صحيح است و شرط باطل و اگر شرط كند  
در بيع كه ششخه ضامن تمام قيمت يا بعضى آن شود ببيع صحيح است و شرط هم **تفريع** هرگاه شرط عقد  
كند در مبيع محلو كلى پس اگر از او كند ببيع لازم ميشود و اگر نكند جائز نيست بايع را كه فسخ بيع كند  
و اگر محلو كلى پس از عتق بغير باز بايع را اختيار فسخ است **نهم** كه لواحق احكام عقود است  
توده غده را جائز نيست كه بفروشد يا معلوم نباشد مقدار آن چيست بكيلى يا بوزن اگر بفروشد  
از آن توده را يا قدرى از آن را كه متاع باشد يعنى معين نباشد مانند ثلث يا نصف يا ربع در صورت  
جهالت بمقدار آن جائز نيست و هم چنين اگر بگويد كه فرو ختم بتو هر قفري از آن توده غده بدرمى  
يا فرو ختم بتو انرا هر قفري بدرمى زيرا كه مبيع در بن دو صورت توده غده است كه غير  
معلوم است و اگر بگويد كه فرو ختم بتو قفري از آن ياد و قفري از آن مثلاً باین مبلغ صحيح  
است و فروختن چيزيكه در شناختن آن مشاهده كافى است جائز است كه بمشاهده  
نما بفروشد مانند انكه بگويد كه فرو ختم بتو اين زمين و ابا اين سخن خانه را با بمقدارى از آن  
متاع را و اگر بگويد فرو ختم انرا بتو در اعى بدرمى صحيح نيست مگر آنكه مقدارى ذرا عها معلوم باشد  
و اگر بگويد فرو ختم بتوده ذراع از آن و معين كند موضع آن را جائز است و اگر بمشاهده كند از او جائز  
نست زيرا كه مبيع مجهول ميشود و تفاوت در اطراف و اجزائى زمينى باشد برخلاف توده  
غده كه در اجزائى آن تفاوت ميپاشد و اگر بفروشد بدين ارضى يا بقرار كه دو جريب است  
مثلاً بعد از پيايش كمترا زمينى بر آيد مشتري مختار است خواه فسخ مبيع كند يا امضائى بيع نمايد  
بجمله غن يعنى بقدر كمى زمينى از قيمت هم كم بدو و بعضى فقها گفته اند كه مختار است و ميان  
فسخ و قبول تمام غن و قول اول اشبه است و اگر مقدار مذكور در بيع زياده بر آيد آن زمينى  
بايع مختار است در آنكه فسخ بيع كند يا امضائى بيع نمايد بپيمان غن و اين حكم در جميع اشياء مبيع  
غير متشاكلى اخرا باشد و بايع بفروشد انرا و مقدار آن معين كند به غن معين و بعد از كيل وزن  
كم بر آيد مشتري مختار است در آنكه رد كند انرا يا امضائى بيع كند بجمه غن و اگر دو چيز مختلف را



جمع کنند و عقد و اخذ غن و اخذ مانند اینکه چیزی بر آب فرو شود و چیزی دیگر را بیع مسلم کند یا چیزی را  
اجاره کند و چیزی دیگر را بیع نماید یا زنی را نکاح کند و خانه را اجاره دهد و مبلغ معینی را بپردازد  
صحیح است و غن را حصه و رسد میکند بطلا حقه قیمت مسیح و اجاره المتل را اجاره و در  
المتل در صورت انقضای نکاح متلش آنکه شخصی بگوید که این غلام را فرو ختم تو و او را بخر  
اجاره ۱۰۰ م تا مدت یک سال بتو در بدل یکصد دینار است در این صورت ملاحظه میکنند  
که قیمت رایج الوقت غلام چیست مثلاً دینار است و وجه کرایه متل دینار است و موافق حال بیخوده  
است و بست در میان قیمت غلام و کرایه خانه ثلث و ثلثان است پس تقسیم میکنند بگوید  
اگر بران عقد بیع غلام و اجاره خانه شده بر سه حصه دو حصه قیمت غلام میشود و یک حصه  
خانه و علی بن القیاس در دو صورت باقی و هم چنین جائز است فروختن روغن با طرف آن  
و اگر بگوید که فرو ختم ترا این روغن با طرف آن هر طلی بدی این هم جائز است **فصل پنجم** در بیع  
عیوب است هر که غرض متاعی را مطلقاً یا بشرط سلامتی از عیب پس خرید به باشد متاع سالم از عیوب  
پس اگر ظاهر شود در آن مبیع عیبی که پیش از عقد در آن بوده مشتری مختار است در آن که فسخ بیع  
کند یا تفاوت قیمت کم کند و اگر برای ذمه بایع کند در وقت عقد از دعوی جمیع عیوب یا علم  
بوده باشد بعیب آن متاع پیش از عقد بیع یا مفاط دعوی عیوب کند بعد از عقد بیع در جمیع  
این صور مشتری را فسخ بیع یا کم کردن تفاوت قیمت غیر رسد و اگر مشتری بعد از فیض بیع  
در آن تصرفی کند مانند اینکه غلام را ازاد کند یا پارچه را قطع کند و حال آنکه آن مبیع معیوب  
بود و دیگر در کردن آن متاع بایع غیر رسد خواه آن تصرف پیش از علم یا عیب کند یا بعد از علم  
و هم چنین اگر در آن متاع عیب دیگر حادث شود بعد از فیض مشتری در این صورت هم بیع صحیح است  
سابق را جایز نیست و در هر دو صورت مشتری را تفاوت قیمت میرسد که کم کند و اگر عیب  
دویم هم پیش از قبض مشتری بوده باشد در جایز است پس کسیکه خواست فروختن متاع معیوب  
داشته باشد بهتر است که مشتری را اعلام کند بآن عیب تا طلب کند از او برای ذمه از دعوی

ان عیب معین و اگر باجمال هم برای ذمه کند جائز است و اگر غرض و متاع بیک عقد  
و بعد از آن در یکی عیب ظاهر شود جایز نیست که آنرا باینهائی رد کند و صحیح را آنکه دارد بلکه یا  
رد کند هر دو را با تفاوت قیمت کم کند و هم چنین اگر دو کس متاعی بخرند که معیوب ظاهر شود هر  
دو را میرسد که رد کنند آن متاع را با تفاوت قیمت کم کند و جایز نیست که یکی حصه خود را رد کند  
و دیگر نگاه دارد و اگر کتبی غرض و او را و طلی کند بعد از آن معلوم شود که عیب در بوده جایز  
نیست که آنرا رد کند و اگر عیب حمل آن کتبی بود جایز است که بعد از و طلی رد کند و بستم حصه  
قیمت آن به مدد بایع زیرا که و طلی آن کتبی بوده و در صورت وقوع و طلی بیع عیب رد نمیتوان کرد مگر  
تعیب حامله بودن **کلام** در اقسام عیوبها و قاعده اینست که هر چه در اصل خلقت آن میباشد  
اگر از آن زیاده باشد یا کم عیب است مثال زیاده انگشت زیاده است و مثال نقصان مانند  
نبودن عضوی از اعضای و نقصان صفات مانند برآمدن مزاج از حالت طبعی خواه مستمر باشد مانند  
دایم المرض یا عارض شود و باز زایل گردد تب یومی و هر شرطی که مشتری کند یا بایع و آن شرط در شریعت  
غرض جائز باشد لازم میشود بر بایع که مبیع بهمان شرط باشد و اگر نباشد مشتری مختار است در رد  
بیع و قبول آن هر چند نبودن آن شرط عیب نباشد مانند اینکه چیزی بفروشد بشرط آنکه مویش مرغونه  
دار باشد یا دندانهای سرش سبز و سفید یا ابروهای بار یک دراز داشته باشد در این مسئله است  
**اول** جمع کردن شیر حیوان در گستان تدلیس است یعنی نهان کردن عیب آن حیوان است و با اینهم  
مشتری مختار است در رد قبول و کم کردن تفاوت قیمت لیکن اگر رد کند مقدار شیر که از آن حیوان  
گرفته نیز بدد و اگر هم نرسد قیمت او را بکند و بعضی فقها گویند که رسد کندم بدد و امتحان تدلیس است  
روز میباشند و این تدلیس میباشند در گوشتن البته و در شتر کا و هم است علی تردد و اگر کتبی را این  
تدلیس کند در این صورت اگر در عقد مذکور زیادت و عدم زیادت و شتر آن کتبی شود مشتری را  
اختیار فسخ نیست و هم چنین اگر بایع جمع شیر کند در پستان ماده خر یا نهیم مشتری را اختیار  
فسخ ثابت نمیشود و اگر بعد از جمع کردن شیر در پستان ماده گوشتن صاحب جمع کردن



نشود بلکه انعقاد شرط معتاد آن ماده کو سفند شود پیش از سه روز تمام شدن دیگر مشتری غیر که فسخ  
و اگر بعد از سه روز بر طرف شود کی شری و حاجت جمع کردن نباشد باز اختیار فسخ با مشتری است و  
ساقط نمیشود زیرا که اختیار مذکور سابق مستقر شده است در سه روز افزونی شری بعد از آن سبب  
اسقاط آن نمیتواند شد **دوم** عدم بکارت عیب زن نیست و لیکن اگر مشتری بخرد و بکارت را بشناسد  
و بعد از آن ثابت شود که در وقت بیع باکره بوده جائز است که انرا رد کند و اگر معلوم نشود و بکارت  
باشد که در زمان بیع بکارت داشته باشد یا نه جائز نیست رد کردن زیرا که بکارت کماهی بکارت  
و جنین هم بر طرف میشود **سوم** اگر خجین غلام نزد مشتری عیبی نیست که مجوز رد عیب باشد بلکه اگر زن یا  
میکرخته باشد عیب او است که مشتری بآن رد میتواند کرد **چهارم** اگر بخرد و بکارت را که خون حیض افزون  
ناشش ماه و کینزای دیگر بآن سن حیض مبدیه باشد این عیب آن کینزاست که بآن مشتری فسخ  
جائز است زیرا که بدون مرضی نمیشود **پنجم** سرکه روغن زیت یا روغن کتان مخدود در آن ردی  
باشد اگر عادت انعقاد در رد میبوده باشد غیر مشتری که بآن رد بیع کند یا تفاوت قیمت  
وضع کند و هم چنین اگر بسیار باشد آن در رد وقت بیع معلوم مشتری باشد باز رد جائز است  
**ششم** غازه مالیدن بر رو و چسپانیدن موی غیر موی کینز و امثال آن تدبیر است که بآن مشتری  
جائز است که فسخ بیع کند و ارزش یعنی تفاوت قیمت نه اردو بعضی فقها گفته اند که تدبیر نیست  
بآن ضیاع فسخ ثابت نمیشود و قول اول اشبه است **کلام در لواحق فصل مذکور** است و در آن چند  
مسئله است **اول** هرگاه با بیع بگوید که من فروخته ام این متاع را بشرط ابرای ذمه از دعوی عیب مشتری  
انکار کند قول قول مشتری است با قسم او اگر با بیع را شهادت نباشد و از اثبات عاجز آید  
**دوم** هرگاه مشتری بگوید که این عیب نزد با بیع داشت و مرا میرسد که رد کنم بعیب سابق با بیع  
انکار کند قول قول با بیع است با قسم هرگاه مشتری را بینه یعنی شهادت نباشد و بقراین حالی هم  
صدق مشتری معلوم نشود مانند زیادتى انگشت و هم برآمدن زخم با وجود کوتای زمان بیع که  
ممکن نباشد بهم برآمدن آن در آن مدت **سوم** در صورت ظهور عیب و تقرر ارزش یعنی تفاوت آن

متاع را صحیحی قیمت میکنند و بجهت هم و آنچه تفاوت قیمت میان صحیح و معیوب شود انرا هم با هم  
نسبت میکنند که نقصان معیوب از صحیح در چه درجه است و بهین نسبت از قیمت آن متاع که بر آن  
عقد بیع شده کم مینمایند و اگر مقومان صاحب و قوف اختلاف در قیمت کنند قیمت وسط معتبر  
است **چهارم** هرگاه معلوم شود که معیوب عیب در است و ردی کند مشتری انرا ضیاع فسخ باطل  
نمیشود هر چند مدت بسیار بگذرد مگر آنکه تصریح کند با سقا ط قیاد و میرسد مشتری که فسخ عقد  
بیع کند بظهور عیب در معیوب خواه با بیع حاضر باشد یا غائب **پنجم** هرگاه حادث شود عیب در  
معیوب بعد از عقد بیع و پیش از آنکه یقبض مشتری بدد جائز است که مشتری رد کند انرا و بعضی  
فقها گفته اند که جائز است که تفاوت قیمت کند و در آن رد است و اگر مشتری بعضی از آن  
مال معیوب یقبض آورد و در باقی غیر مقبوض عیبی حادث شود و در دست با بیع بهین حکم دارد  
در آنچه قبض نکرده یعنی میتواند انرا رد کرد و عیبی که حادث شود در حیوان بعد از قبض مشتری  
و پیش از انقضای حیاض حیوان که آن سه روز است مانع رد نمیشود بلکه در آن سه روز میتواند انرا  
رد کرد هرگاه حدوث و آن عیب بقول مشتری نباشد **ششم** روایت نمود ابو امام از حضرت  
امام رضا علیه السلام که آنحضرت فرموده اند کینز و غلام را اگر حیوان حادث شود با جزام یا فوره  
و برص تا یک سال مشتری انرا رد میتواند کرد و انرا احداث اشبه میگویند و در روایت  
علاء بن اسباط از آنحضرت عامروایت که چهار چیز احداث شده است که از وقت خریدن  
عبد تا یک سال اگر حادث شود مشتری رد میتواند کرد معیوب را با بیع و آن سه امر مذکور  
است و چهارم قرن و آن اسب و اسب است که در فرج زن بهم میرسد و مانع وطی میشود  
و بهین معنی است و روایت محمد بن عیاض از آنحضرت **فروع مسئله مذکور** این حکم در محلوک  
بشرطی است که مشتری در وقت تصرف نکند که تغیر عین محلوک کند یا صفاتی از صفات او بآن  
تصرف معتبر شود مانند انداختن گوش او را میبرد یا از آن بکارت کند و اگر حیوان تصرفی حکم رد  
معیوب ساقط نمیشود و لیکن تفاوت قیمت وضع میتواند کرد **فصل ششم** در بیع مرایه و



مواضع و توثیق است بیع مراکز این است که با بیع متاع را بفروشد و با مشتری قرار کند که از اصل  
 قیمت که بآن خریده انقدر اضافه میکند و مواضع آنکه بگوید که از اصل این مبلغ کم میکنم و توثیق آنکه بگوید  
 که بفعلی که خریده ام میفروشم و کلام مادر بیان این است که بیع است و حکم آن **اعمال عبارتست** از آن بیع  
 که بخر کند براس المال و بگوید که فروشم این متاع را باین نفع و لابد است و اینکه در بیع براس المال  
 معلوم باشد و نفع هم معلوم کند و اگر در هر دو نفع و مال باشد و در قسم متعارف باشد باید بیان قسم  
 آن هم کند و اگر در وزن آنها هم تفاوت باشد تعین وزن هم باید نمود و اگر بیع را یا غیر بیع در آن متاعی  
 عمل نکرده باشد پس عبارت غنی این است که بگوید خریدم این را باین مبلغ یا بگوید که براس المال  
 در آن بیع و یا بگوید که باین قیمت پس این افعال این متاع بر من باین مبلغ آنست و این مبلغ  
 نفع آنست و اگر بیع در آن متاع عمل کرده باشد که بسبب آن در قیمتش افزوده باشد بگوید که  
 براس المال ده در هم است و در برابر عملی که در آن کرده ام بخندم دیگر فروخته میکنم و اگر دیگری  
 با جرة در آن متاع عمل کرده باشد صحیح است که بگوید که باین قیمت پس این افتاده یا بگوید که این  
 متاع بر من باین غنی است و اگر بخرد بفعلی و بعد از آن معیوب شد و تفاوت قیمت از بیع  
 کم کرده باشد در وقت دیگر در قیمت آن و تفاوت را باید کم کند و آنچه باقی مانده انرا فروزند و  
 اگر غلام بر کسی خیانتی کرده باشد و مالک مال داده او را از دعوی مخفی علیه خلاص نموده جائز است  
 که اعال را هم داخل اصل قیمت او کند و اگر بران مملوک کسی خیانتی کرده و مالک در بدل آن خیانت  
 تفاوت قیمت عبد از خائن گرفته باشد انرا از اصل قیمت کم نمیکنند و لیکن اگر بسبب آن خیانت  
 قیمت آن عبد کم کند واجب است که صورت حال مشتری ظاهر کند و هم چنین اگر از آن بیع  
 حاصله برای بیع شده باشد مانند آنکه چهار پاچه داده یا از درخت میوه حاصل شده قیمت آن  
 از اصل المال نمیشود و مکره است که در بیع را بخره نسبت دهد براس المال مثله بگوید که  
 بقرارداده یک یا ست یک میفروشم بلکه بگوید که براس المال من صد تنبار است و دست و پا  
 نفع میکنم اما حکم در آن چند مسئله است **اول** هر که بفروشد به دیگری متاعی را جائز است که همان

متاع را با از پیش مشتری بخرد و بزیادتی قیمت یا بقصان آن خواه نقد باشد یا سیمه بطریقه آن  
 مبیع را بقض مشتری داده باشد و اگر عقد بیع محقق شده باشد و هنوز بقض نداده در بصورت  
 اگر مبیع از جنس کمیل و موزون باشد این بیع مکره است و الله جابر است بدون کراهت علم  
 الاظهر و اگر در حال بیع شرط کند که میفروشم این متاع را باین شرط که باز انرا عین فروشت این بیع جائز  
 نیست و اگر مذکور این شرط نکند جائز است بیع هر چند که در خاطر آنها باشد که باز مشتری بیع خواند  
 فروخت لیکن مکره است و هرگاه این قاعده معلوم نشد پس باید دانست که اگر کسی بفروشد بخادم  
 خود متاعی را و بعد از آن از پیش او بخرد همان متاع را بزیادتی قیمت پس انرا بفروشد به دیگری بیع  
 مراجه جائز است که بخر کند از او بقیمت ویم زیرا که بالفعل غنی آن همان است و این در صورتیست  
 که در وقت فروختن آن بخادم شرط نکند که باز بفروشد و اگر شرط شده باشد جائز نیست که بیع مراجه  
 کند و افزایش در قیمت ویم زیرا که این خدعه و خیانت است **دویم** اگر بفروشد متاعی را به بیع مراجه  
 پس ظاهر شود که براس المال بیع کم بود و زیاده کفایت مشتری مختار است خواه رد کند یا بهمان قیمت  
 که خریده قبول کند و بعضی فقها گفته اند که آنچه براس المال افزوده انرا کم میکنند و میگیرند و اگر  
 بیع بعد از عقد بیع بگوید که براس المال من زیاده بوده و کم گفتم انرا از قبول نمیکند و چند  
 بینه ببارد و مشتری را هم قسم غیر مدعی آنکه بیع دعوی علم مشتری کند و بگوید که تو هم میدان  
 که براس المال من زیاده بوده و بخل گفتم در بصورت قسم نفی العلم بخشتری راجع میشود **سوم** اگر  
 بیخند بیع قدری از قیمت ان مشتری و بعد از آن مشتری ان بیع را بیع مراجه کند جائز است  
 او را که خرد به مشتری از اصل قیمت مبیع و بعضی فقها گفته اند که اگر آن بخشش از بیع عقد  
 بیع اول باشد باین طریق که هنوز زمان خیانت منقض نشده باشد در بصورت این سبب تعلقی باصل  
 قیمت میگیرد و بعد از وضع آن آنچه بماند باید بخر بآن بهر و اگر بعد از لزوم عقد بیع اول بخشد ان بهر  
 تازه است و تعلقی بشخص نمیگیرد و در بصورت جائز است که مشتری خبر باصل بهر **چهارم** هر که بخرد چند  
 متاعی بلی بفعلی جائز نیست که بعضی از آن امتعه جدا کرده بیع سر آنچه بماند زیرا که آن بعضی را



فیمت علیحدہ نشدہ بود خواه آن است از یک جنس باشد یا مختلف و خواه قیمت کند بجای خود آن  
علیحدہ علیحدہ یا قیمت تمام قیمت را بر آنها علی السوئیہ و بہتر البقرہ شد بہ بیع مراعاتی کہ در قیاس  
آن صورت اصل قیمت آن بعضی متحقق نشدہ مگر آنکہ مشتری را خبر کند بحقیقت حال و ہم جنس را  
خرد حیوانی را کہ حامل باشد و بعد از آن از و برابر و بچہ خواہد کہ آن حیوان را بفروشد بہ بیع مراعاتی بدون  
بچہ این نیز جائز نیست **بیم** ہر گاہ متاعی بقیمت مشخص کردہ حوالہ دلال کند خواه بران متاع  
منفعی از اصل قیمت افزودہ باشد یا بنقص زدہ و بیع بر دلال لازم نکند کہ دلال مشتری شود و جائز  
نست کہ دلال انرا بہ بیع مراعاتی بفروشد زیرا کہ مال دلال نیست کہ انرا خریدہ و بران چیزی افزودہ  
بطریق مراعاتی بیع کند مگر آنکہ مشتری را خبر کند کہ از پیش مالک یا بنصورت او ردہ است و اگر  
دلال با فراشی بفروشد انحال ناجز است و واجب نیست بر او کہ انرا بہ دلال بدہد و دلال با  
اجرة المثل دلالی بدہد خواه تا جہ او را طلبیدہ آوردہ متاع با و دادہ باشد یا دلال خود نزد تا جہ  
باشد اما **تولیت** و آن اینست کہ متاع را با اصل قیمت بفروشد و بران زیادہ نکند پس با و بگوید  
کہ دل لک یعنی بطریق تولیت فرو ختم تو یا بیع کردم یا آنچه مشاہدہ آن باشد از الفاظ کہ دلالت کند  
بر انتقال ملک اما **مواضعت** و این صیغہ مفاعلتہ است مشتق از وضع بمعنی کم کردن و انداختن  
از اصل قیمت پس ہر گاہ بگوید کہ فرو ختم این متاع را بصد در ہم و انداختم از ہر دہ در ہم بگوید ہم  
قیمت نمود در ہم باشد و ہم چنین اگر بگوید کہ مواضعت کردم دو در ہم در بنصورت ہم قیمت نمود در ہم  
میشود و اگر بگوید کہ فرو ختم بصد در ہم و از ہر دہ در ہم مواضعت نمودم قیمت نمود  
بکہ در ہم میشود بہ تخفیف یک جز و از ہر دہ در ہم **فصل ہفتم** در بیان رہاست و آن ثابت  
میشود یکی در بیع و دیم در قرض اما در بیع پس ثابت میشود بدو وصف یکی آن مبیع از کسی  
یکی یا موزون باشد و دیم آنکہ بہمان جنس بیع و شرائع نمایند یعنی دو فرد یک جنس را مبادلہ کنند  
و از یک کم و دیگری زیادہ بدہند و در قرض ثابت شود رہا یا بطریق کہ جنسی اقرض بدہد و شرط نفع  
اما **قرض** پس احکام آن بعد از این مذکور خواہد شد اما **بیع** بمعنی قوفیان آن بر چند امر است

بیان جنس است و ضابطہ آن اینست کہ آن دو جنس یک اسم باشند کہ آن اسم شامل ہر دو بود  
مانند گندم و برنج کہ افراد انرا برابر باید فروخت و اگر یک من گندم بفروشد یک من نیم من گندم بگوید  
یک من و یک در ہم است بدست این رہاست کہ حرام است بلکہ یک من یک من بفروشد و اقراض نکند  
خواہ همان جنس یا غیر آن و ہم چنین اگر بطریق بیع مسلم یک من گندم را بیک من دیگر از گندم بفروشد و قرار کند  
کہ بعد یکی ہ آن من را بدہد این نیز جائز نیست زیرا کہ مدت قیاض اصل است پس بیع و شرائ جنس  
یک جنس برابر شدہ و رہا لازم آمدہ و انرا زیادتی حکمیہ میگویند و آن ہم حرام است علی الاظہر و در بیع جنس  
یک جنس شرط نیست کہ تقاض بدین در همان مجلس شود پیش از انقضای آن مجلس مگر در صرف بیعی بیع و شرائ  
نقدین کہ طلا و نقرہ باشد پس اگر یک جنس برنج یک طل بفروشد بہمان مقدار جنس برنج بیع صحیح است  
ہر چند تقاض بعد از انقضای مجلس شود و اگر دو جنس مختلف باشند جائز است کہ دست بدست  
با ہم بیکر مبادیع کنند برابر و کم زیادہ و اگر بطریق تسیر و بدل یک جنس دیگر بفروشد تفاضلہ  
یعنی از یکی کم و از دیگر زیادہ بود بعضی جائز داشتہ اند و بعضی دیگر جائز نغیدہ اند احوط آنست کہ  
ممنوع است و اکثر فقہا منع را حمل بر کرہ است کردہ اند و گندم و جو شرائ یک جنس است در رہا  
زیرا کہ اسم طعام بر ہر دو اطلاق میشود پس بیع انہا بیکر تفاضلہ جائز نیست کہ رہا شود  
علی الاظہر و میوہ درخت ہر یک جنس است ہر چند بعضی حید و بعضی رومی باشند و ہم چنین  
انگور ہم یک جنس است و ہر صہ از جنس عمل می آرند انرا اگر بانی جنس بیع و شرائ کنند باید  
مساوی باشند و تفاضل حرام است مثلاً گندم را با آرد کنند و جو را بوقی آن دو شبانی  
کہ از خرما سازند با خرما و ہم چنین آنچه عمل آوردہ از انگور با انگور برابر باید فروخت و ہم چنین  
آنچه عمل آوردہ شود از دو جنس جائز است کہ انرا بہمان دو جنس بفروشد با یک جنس بشرطیکہ  
جنس کہ غنیمت دو جنس شود زیادتی باشد از مقدار ہش تا جنس جنس مساوی شود و آن زیادتی در بدل  
جنس دیم باشد مثلاً یک من آرد گندم را بفروشد و یک من آرد برنج بفروشد بر یک من برنج  
و یک من گندم با یک من نیم من برنج کہ یک من برنج برابر یک من برنج شود و نیم من برابر یک من



آرد کندم و گوشتها مختلف اند بحسب اختلاف نام حیوانات پس گوشت کاه و گوشت کاهو  
یک جنس است زیرا که هر دو را بقدر مخبختن و گوشت کاه و گوشت کاهو یک جنس است زیرا که  
هر دو را غنم میکنند و شتران عربی و شتران خراسانی یک جنس اند و کبوتر هم یک جنس است  
و مصنف گوید که نزد من آنست که هر چه از جنس کبوتران نام علیحده در درازان جنس است  
مانند فاخته و قمری هر چند با کبوتر یک جنس اند لیکن چون نام علیحده دارند از جنس کبوتر بیرون رفته اند  
و هم صینی مایه یک جنس اند و حیوان اهلی و وحشی در جنس علیحده اند مانند کاه و کوی و کاه و کاه  
یک من گوشت کاه و اهلی باشد و من گوشت کاه و کوی فروخته شود در یا نیست و شیر تا بیع  
گوشتهای حیوان است در تجانی و اختلاف و جائز نیست که آنچه از شیر گرفته میشود بشیر بیع  
کنند بطریق تفاضل مانند آنکه رطل مسکه را بد و رطل شیر فروخته شود و با کاه یک بیع کنند  
و از یکی کم و از دیگری زیاده باشد زیرا که هر دو یک جنس اند **مترجم گوید** که اشیا مختلف اند را  
لیکن تحقیق زیاده در آنها باجماع علی است و اگر اجماع بر آنجا نمیشود میگویم که بیع بطریق تفاضل  
هم در آنها جائز باشد علی مافی المالک و در غنها تابع آن اجناس است که از آنها گرفته میشود  
پس روغن کچیک جنس است و هم صینی تابع حکم جنسی است که بآن ضم میشود مانند روغن بنفشه و  
روغن نیلوفر که باعتبار خلط بنفشه و نیلوفر و ضعیف شده اند و روغن کتان جنس دیگر است و در کاه  
تابع چیز است که از آن میسازند پس کاه که الگور مخفی کف سرکه و خرماس است که اگر در دست  
بفروشد از کاه کم بدند و از دیگری زیاده را یا غنیمت و در صورت نسبی بیع آنها بیکدیگر بطریق تفاضل  
مختلف فیه است و در آن تردد است **مترجم گوید** و صف میکیل بودن یا موزون بودن است یعنی  
مبیع و ثمن آن هر دو میکیل یا موزون باشند پس اگر برابر باشند مبادله آنها بیکدیگر امر نیست و اگر یکی  
و موزون نباشد اگر تفاضل هم و شرای آن کنند جائز است چنانچه یک جامه را بد و جامه یا زیاده را بد  
و یک تخم مرغ را بد و تخم مرغ نقد او در نسبه تردد است و نکردن احوط است و یا نیست در آب  
زیرا که در بیع و شرای آن کیل و وزن شرط نیست و ثابت میشود در یاد رکاهی که بوزن مبیع و ثمن

مانند کل ارمی علی الله شیه و معتبر است در کیل و وزن عادت شرع در این شرع ثابت شده که در زمان  
انحضرت تکیل یا موزون بوده و اگر معلوم نباشد که در آن زمان معامله آن چگونه معتبر عاده بلد است  
و اگر در بعضی بلد بکیل یا موزون بود و در بعضی دیگر بجهده مبیع و مبیع باشد در شهری حکم همان شهر است  
و بعضی فقها گفته اند که جانب کیل و وزن غالب کرده میشود حکم بر جانب عدد و حکم بر محبت باید نمود  
عموماً و معتبر است که در مساوات اینکام اتباع پس اگر گوشت تر یا گوشت خشک فروشد باید برابر  
باشد و کم و زیاده جائز نیست و هم صینی اگر فروشد خرمائی نیم خام را خرمائی نیم پخته برابر جائز است  
و هم صینی اگر فروشد کندم تر یا کندم خشک باید مساوی باشد زیرا که مثل یکدیگر اند و بعضی فقها گفته اند  
که این بیع جائز نیست زیرا که کندم تر هرگاه خشک شود نقصان میکند و اجزای مائی آن معلوم نیست  
که چه مقدار رطوبت شده و در فروختن خرمائی تر خرمائی خشک تر است اما علم آنست که همین مخصوص است  
ببیع و جائز نیست اعتماد علی اشهر التواتر و در میوه مائی دیگر خشک یا تر است بیع جائز است  
و صاحب مالک گفته که در روایت منع اتباع تر بر طب غلبه نقصان رطب بعد از خشک شدن  
وارد شده پس مخصوص العتله است و در میوه مائی دیگر هم حکم حرمت باید نمود و فروختن موزن یا نگو  
نیز جائز نباشد زیرا که در آنها هم نقصان است و این علم تعلق بعلم اصول فقه دارد **فروع مابعد**  
**اول** آنکه اگر مبیع و ثمن هر دو در حکم یک جنس باشد و یکا میکیل و دویم موزون باشند مانند کندم و آرد کندم که  
کندم را بکیل می بچایند و آرد را وزن می کنند بیع یکی از این دو به دیگری جائز است و یا آرد را هم بکیل  
باید بیود و مبیع و می کندم و آرد را وزن می کنند است و احوط اینست که هر دو را بوزن برابر بچایند زیرا که  
در وزن تفاوت نمیشود و بکیل در میان کندم و آرد تفاوت بعمل می آید **دویم** فروختن الگور جائز است  
و بعضی فقها گفته اند که جائز نیست زیرا که علت بیع جو از رطوبت بیع رطب بتر نقصان بعد از خشک شدن  
است و آن در الگور و موزن هم است و قول اول اشبه است و هم صینی در فروختن مائی هر چه خرماس است  
آن سیوم جائز است فروختن مائی بیکدیگر برابر و هم صینی فروختن مائی و سرکه مائی که با هر چند  
معلوم نباشد که در هر یک چه مقدار رطوبت است زیرا که نام مبیع و نام ثمن بکیست پس تفاضل



جائز نباشد **ثمه** و در آن چند مسئله است **اول** آنکه در میان پدر و پسر صلیبی و ربانیست بلکه جائز است که  
کدام با هم بیع متشابهین نمایند بفاضل یا قرض بیکدیگر به نفع بشرط نفع اما پسر پسر ربانی و پسر نیست  
حقیقت لهذا فقها گفته اند که در این حکم با پسر صلیبی شریک نیست اختصار را اعلا مورد انقضای هم صلیبی را  
نیست در میان اقا و محلوک و بشرطیکه محلوک مخصوص بود و اگر مشترک بود دیگر این حکم ندارد و در  
صاحب مالک فرموده در میان زن و شوهر او هم با حرام نیست خواه زن داعی باشد یا متو  
در میان مسلم و کافر حر و برده یا نیست بشرطیکه مسلم از کافر نفع بگیرد و نفع العسل و فقها گفته اند  
که فرقی نیست در جواز اخذ ریا از کافر حر و در میان اینکه آن کافر در دار الحرب باشد یا در دار السلام  
و با او عهد امان شده باشد یا اگر کافر از اهل ذمه باشد و بشرط اذمه و قاصد بیکدیگر باشد بشرط نفع  
بطریق ریا از گرفتن جائز نیست علی الله شهید **دوم** جائز نیست فروختن گوشت حیوانی نجس چون  
مثلاً گوشت کوفته بگوسفند و بگوسفند بگوسفند و اگر بغیر نجس حیوان بفروشد جائز است مثلاً گوشت  
کوفته بگاوی بفروشد و لیکن مشروط است با آنکه آن گوشت حاضر باشد **سوم** جائز است  
فروختن مرغی که در شکم او تخم باشد مرغ دیگر از همان جنس که خالی از بیضه باشد و فروختن میثقی که در ریه  
او شیر باشد بشرطیکه شیر نداشته باشد یا شیر نباشد بفروشد هر چند آن شیر از جنس همان شاة باشد  
زیرا که مرغ و کوفته در حال حیات بوزن فروخته نمیشوند که توهم ریا باشد و هم چنین میثقی که شیر ریه  
آن باشد اگر شیر خالص فروخته شود زیرا که آن میثقی مادام الحیات بوزن نمی آید و در بیع و شرا آن هم توهم  
ربانیت **چهارم** آنکه تقسیم اشیائی مشترک بین اشترک بیع نیست بلکه غیر یک حق است از حق  
دیگری اگر کند متاعی را که در آن ریا باشد و یکی زیاده بگیرد و دیگری کم این تقسیم حرام نیست و جائز است  
که دو شریک تقسیم کنند مال مشترک را بکسب و تخمین و اگر دو کس شریک باشند در غرض و طب بعضی از مال  
خشت و خرما و تروهر و حصه برادر داشته باشند و یکی خشت بگیرد و دویم تران جائز است بیخ  
است که چند پیمان کنند بفروشم بهمن چند پیمان کنند دیگر مثلاً عنب و هر چند در یکی گرمائی گاه یا در ترمان  
گاه باشد و در دیگری نباشد و هم صلیبی در یکی ریزائی نک بود یا آنکه خاکی باشد زیرا که عادت این چیزها

غله می باشد ششم جائز است که یکس در سهم و یکس دینار را بفروشد بدو دینار و در سهم یا زیاده از آن  
و ریاست زیرا که دو دینار در بدل یکس در سهم و دو دینار در بدل یکس دینار و چون اختلاف متحقق شود  
تفاضل ریاست و هم چنین اگر بدل یکس دینار و دو سهم متاعی دیگر بوده باشد مثلا یکین کندم و یکین برنج  
بفروشد بدو من کندم و دو من برنج و هم چنین جائز است فروختن یکس خرمای و یکس پسته و مد یا غیره  
خرما و دو سهم یا زیاده از دو سهم و کاهی خلاصی حاصل میشود از ریایان بطریق که یکی از دو مشتری متاع را  
بفروشد به دیگری بغير آن جنس و بعد ازین از قیمت آن متاع از جنس دیگر در بنصورت مساوات و جنسی  
ساقط میشود زیرا که مبادله در میان شلین نشد بلکه یک مثل را بشن فروخته و بشن آن مثل جنسی مذکور خرید  
و این ریاست چنانچه یکس کندم را بفروشد به یکس در سهم و بعد از آن یکس در سهم و دو کندم از پیش مشتری  
نخرد و هم چنین اگر یکی جنس بخشد به دیگری و بعد از آن او هم باین بخت از همان جنس و دو دیگر در بنصورت هم  
الکر و زیاده بعل آید ریاست زیرا که بیع نشد و در سهم ریائی باشد و هم چنین اگر یک بطریق فرض یکین کندم  
مثلا به دیگری بدو و او هم و نیم من باین فرض بدو و بعد از آن بر اوست ذمه بعد یکس کندم از تفاضل و  
هم چنین اگر بیع کند یک جنس ایهام جنس بطریق مساوات و بعد از بیع چیزی که افزود باشد یکس دیگر بخشد  
ببر ریاست لیکن در جمیع این امور شرط در عقد نشود و اگر در شأنی عقد شرط مذکور به بعل آید  
صحیح نیست **مترجم گوید** که صاحب المسالك گفته که برای خلاصی از ریایا کافی است که اختلاف الجنس در بیع  
و شرط بطریق مذکور هر چند این امور مقصود بالذات نباشند و عقود تابع مقصود میشوند زیرا که قصد  
خلاصی از ریایا تمام نمیشود مگر آنکه قصد بیع صحیح کند با قصد فرض نماید و غیر آن از مقاصد یکس مذکور نشود و این  
فد کاف است در محت بیع و تخلص از ریایا زیرا که شرط نیست در قصد عقدی قصد جمیع غایاتی که  
مترتب باشد بر آن عقد بلکه کافی است قصد غایتی صحیح از جمله غایات آن چه اگر کسی خواهد که خانه  
نخرد مثلا از برای آنکه آنرا بکرایه بدو از آن منفعتی حاصل کند عین قدر کافی است در محت  
آن هر چند برای خریدن آن خانه منافع دیگر هم باشد بهتر از آن و عظیمتر و طاہر تر نزد عقل و ضمیر  
در عقد دیگر و در احادیث بسیار وارد شده آنچه دلالت میکند بر ثبوت حلیت با مثال این



فقد انتمی کلام مایه **نفس** صریح است که آن فروختن غن غنی بود یعنی و نقره را بیع و شراکتند  
بلکه بگوید انرا صراحتی خوانند و شراکتی بیع و بیعت مذکور شد در عرف هم همان شراکت و بیعت  
و سوائی آن درین شرط تقاضی در مجلس است پس اگر بیع و شراکتند بنفوذ مسکو را بیکدیگر تقاضی  
بدین در آن مجلس شود صرف باطل است عا الله و اگر بعضی را قبض کنند و بعضی دیگر نهند در آن  
قبض قبض بعمل آید صحیح است و در آن قبض نماید صحیح است و اگر با بیع و مشتری هر دو یکی باشد  
از مجلس و با هم بیکدیگر باشد باطل نمیشود صرف زیرا که تفارق متابعین واقع نشود و اگر یکی از مجلس  
وکیل کند که را در قبض از جانب خود پس وکیل قبض کند پیش از تفرق متابعین صحیح است و بیع  
شرا و اگر بعد از تفرق مجلس متابعین وکیل قبض نماید باطل میشود و اگر خریدی از دیگر در این  
و پیش از قبض در این از آن در این و نایز خرید صحیح است بیع و شرا و بیع و اگر در همان اثنای خرید  
جدا شوند و تفرق مجلس شود پیش از قبض عقد اول هم باطل است و اگر بر ذمه کسی در این  
بوده باشد و بهمان در این از پیش مدیون و نایز خرید صحیح است هر چند تقاضی بدین باشد  
و هم چنین اگر بر ذمه شخصی و نایز بوده باشد و عوض آن را این از پیش او و نایز خرید انهم صحیح است زیرا که  
هر دو نقد از یک شخص اند عوض یک نقد نقد دیگر داده قصوری ندارد و جایز نیست تقاضی از بیع  
در این بدو را هم با نایز بدو نایز هر چند تقاضی بدین شود زیرا که در این میشود و جایز است از بیع غیر  
متجانسی مانند را هم بدو نایز و واجب است در تبادل جنس واحد که غن و مبیع مادی باشد  
هر چند یکی شکسته و دویم بزرگتری شکسته باشد و یکی چیده و دویم و غنی بود بشرطیکه مغشوش نباشد  
و اگر در نقره غش باشد که مقدار غش معلوم نباشد انرا نقره نمیتوان فروخت بلکه بطلان دارد  
بفروشد یا بخشی دیگر سوائی نقره و هم چنین طلائی مغشوش غیر معلوم المقدار غش نقره بفروشد  
و بطلان بفروشد و اگر معلوم باشد مقدار غش جایز است که انرا بهمان جنس بفروشد مثلاً غش  
و در برابر آن بطریق غش در آن انداخته باشند یا دانی بدست که مقابل غش شود و در باله زمزم  
و جایز نیست که خاک معدن نقره را نقره بفروشد احتیاط زیرا که بیع وقوع ریاست و ان

طلائی توان فروخت و همین حکم دارد معدن طلا که انرا هم در مقابل طلا نمیتوان فروخت بلکه  
در مقابل نقره بفروشد و اگر خاک معدن نقره و خاک معدن طلا را جمع کرده یکی بفروشد بیک عقد  
بیع جایز است که در بدل طلا و نقره هر دو بفروشد که طلا در برابر نقره شود و نقره در برابر طلا و  
جایز است فروختن قلعی و روی در بدل طلا و نقره هر چند در جواهر اینها هم قریب از طلا و نقره  
مخیر میباشد زیرا که جزو مستلک است و غالباً در آنها اجزائی دیگر است و جایز است  
خرج کردن در این مغشوشه در صورتیکه معلوم نباشد مقدار غش و رایج باشند در میان مردمان  
و اگر معلوم نباشد که رایج اند جایز نیست خرج کردن آنها مگر آنکه اعلام کنند یا آنکه مغشوش شده **مسئله**  
**اول** آنکه اگر کسی چیزی بخرد بدو را هم و نایز مقینه جایز نیست که غیر آن در این و نایز بدو نایز هر چند عوض  
هم بهمان اوصاف باشد و در قیمت برابر باشند **دویم** هرگاه بخرد در این مقینه او در بدل در این مقینه  
دیگر مثلاً بمثل دست بدست و بعد از آن معلوم کند که آن در این نبوده که خرید به بلکه از قلعی یا  
جواهر دیگر ساخته نموده بیع باطل است و هم چنین اگر بفروشد بیکس یا در جواهر یا در آنیکه یا در جواهر است  
و ظاهر شود که پیشم بوده و اگر بعضی از آن مبیع از آن جنس بود و بعضی دیگر از غیر جنس در نیت بیع  
غیر جنس باطل است و بیع جنس جایز و میرسد مشتری را که تمام رد کند زیرا که بعضی ضفقه شده  
با بیعی که یک جانب یک عقد تمام خریده بود و هرگاه بعضی از غیر جنس ظاهر شود در این و در این میشود  
و میرسد که همان بعضی صید را نگاه دارد و قیمت و از آن جنس بوده رد کند و غیر سرد او را که بدل  
آن طلب کند زیرا که عقد بیع بدل نکرده و اگر از یک جنس باشند بیک بعضی معیوب باشند  
مانند سختی جوهر یا عدم ظهور که در نیت است جایز است که هم را رد کند یا هم را نگاه دارد و جایز  
نیست که معیوب را رد کند و صید را نگاه دارد و یا بدل غیر صید صید را طلب کند زیرا که عقد بیع  
تعلق به بدل نکرده **سیتم** هرگاه بخرد در این و در این در وقت بیع در این که خرید هفت  
نباشد که بر آنها خصوصاً عقد واقع شود بلکه مطلق نه داشته و بعد از آن در این مجلس بیع در این  
حاضر کند و مشتری بدو و ظاهر نکند که آنها از نقره هستند پیش از تفرق مجلس جایز است که مشتری بدل



طلب کنند و اگر بعد از تفرق حاضر کنند صرف بخوابد بود زیرا که شرط است قبض قبل تفرق و اگر بعضی از آن در هم از غیر نفقه باشند و بعضی دیگر از نفقه در بیرون است از غیر نفقه باطل است و نفقه صحیح و اگر آن در اہم معیوب بسبب عیب از جنس نفقه بر نیامد مختار است خواه بگوید یا رد کند و تفاوت قیمت جائز نیست زیرا که با می شود و میسر شد مشتری را که بدی در اہم معیوب در اہم جید طلب کند پیش از تفرق مجلس قطع و بعد از تفرق هم لیکن در آن تردد است **نہم** اگر گاه بخرد دیناری در بدل دیناری و مراد این است که بر ذمہ بخرد و بدین دینار را با بیع معلوم شود که آن دینار در وزن زیاد بود و اعتقاد از زیادتی که بغلط می بیند یا بعد از بطریق تریج و گداز پس آن زیادتی در دست با بیع مال مشتری است بطریق امانت باید رد کند مشتری و مشتری در آن دینار شریک با بیع است **مترجم گوید** که بیع دینار کم وزن بدینار زیاد در وزن کم هر دو کار باشند و در ذمہ نباشد هیچکدام باطل است زیرا که با می شود و لهذا تغییر خرید بر ذمہ نموده شد **پنج** در روایتی واقع شده که جائز است که بکند هم غرض و در بدل در هم دیگر و شرط کنند با بیع که از مشتری از آن ساخته بدهد و ایاد غیر آنکس شریک این حکم جاری می شود و بانه اشبه آنست که مشتری نمیشود زیرا که بیع مثل عین است باز بانی هر چند آن زیادتی عینی نیست و در زیادتی حکم با متحقق میشود و آنچه بروایت مستحضر شده و بر همان گفته باید نمود **مترجم گوید** که شیخ عارف الله قول بجواز بیع مذکور از شیخ نقل فرموده و گفته که سند شیخ در جواز روایتی است که وارد شده و بعد از آن تاویل روایت کرده و صحیح عدم جواز است **ششم** ظروفیکه از طلا و نفقه ساخته باشند یعنی در آنها هم طلا و هم نفقه بود اگر مقدار طلا مقدار نفقه آنها معلوم باشد جائز است که بفروشند از این مقدار طلا و نفقه که در آنها بوده باشد مثل عین طلا و اگر بغیر جنس طلا و نفقه فروخته شود در مانند بل سیاه و غلہ هر چند زیاد بود نیز جائز است اگر مقدار هر یک معلوم نباشد ممکن باشد جدا کردن طلا و نفقه از یکدیگر می فروشند آنها را نه بطلای خاص و نه نفقه بلکه هر دو نفقه و نه مثل عین با بغیر جنس مذکورین و اگر ممکن نباشد جدا کردن طلا و نفقه از یکدیگر و یکی از آن دو زیاد باشد

چیزی که ازین دو کمتر در آن ظروف باشد بهمان جنس بفروشند و قدسی زیاد بهدین از آن جنسی که زیادتی مقابل جنس دویم شود و هرگز دو جنس مساوی باشد لیکن غالب باید فروخت آنها در برابر هر دو جنسی که طلا مقابل نفقه شود و نفقه مقابل طلا **سہم** زینہ ای زین طلا و نفقه اگر معلوم شود مقدار طلا و نفقه بخس طلا و نفقه میتوان فروخت بشرطیکه مقدار طلا و نفقه که در دنیا بکار رفته باشد چیزی زیاد بهد که مقابل حسابی زین و غیره شود یا از این پس بکند بشرطیکه در عقد بیع به شرط شود و بغیر جنس طلا و نفقه هم میتوان فروخت خواه کم باشد یا زیاد و اگر معلوم نباشد طلا و نفقه آنها ممکن نباشد جدا کردن آن مگر تقریر می فروشند آنها را بغیر جنس طلا و نفقه و اگر بفروشند بهمان جنس باید که بآن چیزی از متاع هم ضم کند و بفروشد چیزی زیاد از آنچه در آنها باشد تخمینا که در برابر حسابی و غیره شود و ضرر اسکتی نرسد **ہشتم** اگر بفروشد پارچه بدست در هم از آن در اہم که در بدل بکند دینار بدیند صحیح نیست زیرا که مجهولند آن در اہم و قیمت را هم مختلف میباشد **نہم** اگر بفروشد عدد در هم را بیک دینار و بکند در هم که صحیح نیست زیرا که معلوم نیست که بکند یا در هم کم مقدار میشود زیرا که نرخ دینار متفاوت میشود و هم چنین بکند یا در هم کم قیمت جنس بگیرند از اجزائی که در آن ریائی باشد مانند پارچه و اگر معلوم کنند مقدار در هم از دینار با جمعی که آن در هم خریدیم و آن دینار باشد در بیرون است این بیع جائز است زیرا که جهالت بر طرف میشود **دہم** اگر بفروشد بیع در هم را بنیم دینار بعضی فقہا گفته اند که میرسد او را که دینار بشکند و دو حصہ کند از او نصف شکند و بدهد و لازم نیست مشتری را نصف دینار صحیح بکند و اگر بدینکار آنکه نصف مثقال بکند در صحیح باشد و عین حکم دارد فروختن غیر مسکوک هم مانند آنکه پارچه را بفروشد و نصف در هم مثقال خاک دکالین زر کران باید که در بدل طلا و نفقه بفروشد و هر دو زیرا که در آن ریزه های طلا و نفقه می باشد پس طلا در بدل نفقه شود و نفقه در بدل طلا با بخش یک سوئی این دو اگر طلا و نفقه بعمده بفروشند لازم می آید و بعد از فروختن آن خاک قیمت آنرا تصدق باید کرد برای مالکان آن ریزه های زر برای مالکان معلوم نمی باشد



فصل ششم در فروختن میوه ناست و کلام در میوه درخت خرماست و فواکه و سترها و ...  
 آن اما در وقت خرما پس جائز نیست فروختن میوه آن پیش از آنکه ظاهر شود آن میوه دیگر  
 سال و جائز است فروختن آن قبل از ظهور در و سال یا زیاده علی تردد و در روایت  
 شده که جائز است و هم چنین جائز است فروختن میوه درخت خرما بعد ظهور آن و ظاهر  
 صلاح آن بخی بر آمدن از درجه قبول آنست ملک یا دوساله بشرط قطع که مشتری آنرا بخواهد  
 برد و بغير این شرط هم خواهد تنها بفروشد آن ثمر را یا باقی هم جزو دیگر و جائز نیست فروختن آن پیش  
 از ظهور صلاح آن در ملک سال مگر آنکه ضم کند با آن جزو دیگر که جائز البیع باشد یا بفروشد همان  
 میوه را بشرطیکه در همان وقت بچیند آنرا مشتری یا دوساله و زیاده از دوساله بفروشد و اگر  
 بفروشد آنرا در ملک سال بدو شرط نشد بعضی فقها گفته اند که آن بیع صحیح نیست و بعضی دیگر گفته اند  
 مکروه است و بعضی دیگر میگویند که اگر سال از وقت نماید صحیح و الا صحیح نیست و قول اظهر است  
 و اگر آن ثمر را بفروشد یا درخت جائز است خواه پیش از ظهور صلاح آن باشد یا بعد از آن و ظاهر  
 صلاح خرما وقتی میشود که زرد میشود خرما با سرخ شود یا برسد به درجه که از آفت یعنی کرد و پخت  
 بخت شود بعضی از میوه باغ و دیگر خرما باشد جائز است که همه را ملک یا بفروشد و اگر بخت شود  
 میوه یک باغ جائز است با میوه باغ دیگر ملک یا بفروشد هر چند این سرد و بستان را با هم  
 ضم کنند در بیع و در آن تردد است اما درختان دیگر پس جائز نیست فروختن میوه آنها تا وقت  
 صلاح آنها ظاهر شود و بعد ظهور صلاح آنست که دانه بسته شود و زیاده بر آن شرط نیست  
 علی الاشبیه اما جائز است که آن میوه را پیش از ظهور آن میوه یا دوساله بفروشد و اگر  
 فقها گفته اند که با و بهتر عدم جواز است زیرا که بیع مجهول میشود و هم صلی اگر آن ضم  
 کنند چیزی دیگر پیش از بسته شدن دانه و جواز این بیع در خرما جنانچه در مسئله سابق مذکور  
 مستند نبض است و قیاس در مذموب ما جائز نیست و هرگاه منعقد شود در آن  
 است که بفروشد آنرا با درخت و سواي درخت خواه آن میوه نمودار باشد یا نه

زرد آلود و آنرا خواهد در پوستی پنهان بود که محتاج بآن پوست باشد از برای ماندن بر درخت و نخه شدن  
 مانند چهار مغز که در پوست زیرین پنهان میباشد و هم چنین با دام یا در پوستی باشد که محتاج بآن نباشد  
 مانند پوست باللی چهار مغز که دور میشود از آن و با قلدی سبز و عدس و هر طایف و آن دانه ایست که کمتر  
 از عدس و خور در تر از خود و هم چنین خوشه خواه دانه اش کارا بود مانند جو یا پوشیده کندم خواه آن خوشه  
 جداگانه بفروشد یا با گاه ایستاده بفروشد یا در و کرده اما بهایشی جائز نیست فروختن آنها پیش از بر آمدن  
 آنها و جائز است بعد از منعقد شدن که تخم چیدن رسیده باشند یک چیدن و دو چیدن و هم چنین  
 آنچه به اس قطع کنند و چیزی از آن بگذارند مانند رطبه یعنی بچه و آن سبزه ایست که خوردن آسان میدهند  
 و تروئی دیگر همچو اسفناج و صلیه و کلم یک بریدن باشد یا زیاده و هم چنین آنچه خود کرده شود  
 یعنی دست بر شاخ بکشند و برگ آنرا جدا کنند مانند صابون و برگ است و جائز است فروختن  
 این اشیا جداگانه و با درختان که بر آنها می باشند و اگر بفروشد درختان آنها را بعد از انعقاد ثمره  
 آن ثمره داخل در بیع نمیشود مگر آنکه شرط کنند که آنها داخل باشد و هر که درختان مذکوره بخرد  
 واجب است بر او که باقی بگذارد و ثمره بر آن درختان تا وقت رسیدن آنها و ثمره که جود  
 شود بعد از خریدن آن درختان مال مشتری است اما لواحق چند مسئله است اول آنکه جائز  
 است که بفروشد میوه درختان باغ را و استغنا کند از آنها میوه چند درخت معین یا چند  
 نخل معین و غیره جائز است که استغنا کند همه متاعی از آن میوه باشد ثلث و ربع یا چند  
 رطل معین معلوم و اگر در آن میوه بعد از خریدن نقصانی شود آن نقصان بهر دو راجع نمیشود  
 حساب رسد از حصه مشتری و با بیع کم میشود دوم هرگاه بفروشد میوه را که صلاح آن ظاهر  
 شده باشد پیش از قبض از مال با بیع تلف شده باشد و هم چنین اگر با بیع آنرا تلف کند و اگر آفت  
 به بعضی میوه برسد و بعضی دیگر سالم ماند مشتری سلیم را بگیرد حصه قیمت آن و اگر تلف کند  
 آن میوه را اینجا پیش از قبض مشتری خریدار مختار است که خواه فسخ آن بیع نماید و خواهد  
 تا و آنرا از تلف کننده بگیرد و اگر بعد از قبض مشتری تلف شود و آن عبارت است از اینکه



بایع از آن بردارد و آفت بگذارد بر بایع تا وانی نسبت علی الله شبه و اگر تلف کند انرا مشتری در دست  
بایع عقد بیع تمام میشود و تلف کردن مشتری هم در حکم قبض است و عین حکم دارد و اگر خود کسی بایع  
و از او کند انرا پیش از قبض بیع است و فروختن ثمره که بالائی درخت باشد برز نقد یا در بدو آن  
و جائز نیست فروختن آن میوه از همان درخت و انرا بیع خزانیه گویند و بعضی فقها گفته اند که بیع خزانیه  
نیست که خرمائی بالائی درخت بفروشد خرمای هر چند آن خرمای بر زمین باشد و با آن اظهار است و آن  
چند بیع در میوه درختان دیگر از فواکه جائز است بانه بعضی فقها گفته اند که جائز نیست زیرا که هم برادر  
و این بایع از آن نیست و هم چنانی جائز نیست که بیع کند تمام خوشه را بقدری از خرمای همان خوشه و انرا محاققه  
خوانند و بعضی فقها گفته اند که بیع محاققه فروختن خوشه است بخوبی از خرمای آن خوشه را هر جا که باشد  
هر چند بر زمین گذاشته باشند آن جنسی او ان اظهار است **چهارم** جائز است فروختن خرمای که بر  
مکت و درخت در خانه یا در باغ کسی باشد بطریق تخمین جنسی همان خرمای که از درخت دیگر باشد و این بیع  
است بقض از جمله بیع خزانیه که ممنوع است چنانچه در مسند سابق مذکور شد و یا جائز است بقرین  
آن خرمای که درخت مذکور را تخمین خرمای همان درخت اظهار است که جائز نیست و هم جائز نیست  
چنانی بیعی بر خرمای درختان بسیار زیاده از واحد اقصی اعلی مورد النص و لیکن اگر در هر خانه  
یک درختی باشد و همان درخت اجداد یا بنی بقرین بفروشد جائز است و شرط نیست در بیع آن  
که قبض خرمای همان مجلس شود پیش از تفریق ابدان بلکه شرط است تعجیل یعنی بیع مسلم بقض است  
جائز نیست و واجب نیست که آن خرمای بیع و ثمن بعد خشک شدن برابر یکدیگر باشد بلکه  
اگر متفاوت شوند هم جائز است نظریه هر حدیث و آن را در اصطلاح فقها عریض خوانند و در  
درخت خرمای از درختان دیگر عریض نیست **فرع** اگر بگوید که فروخته ام این نوده خرمای را باین  
که از همان جنسی است برابر یکدیگر صحیح نیست زیرا که معلوم نیست که هر دو برابر باشند هر چند بعد از آن  
هر دو برابر آیند زیرا که در وقت بیع معلوم نبود و است فکر آنکه در هنگام امتناع عالم باشد  
نوی مقدار هر دو و بعضی فقها گفته اند که جائز نیست هر چند معلوم نباشد و بعد از وزن اگر برابر

صحیح است و الله باطل و اگر دو نوده مذکور از دو جنس مختلف باشند بیع جائز است اگر مساوی  
هم یکبار باشند و اگر مختلف باشند و یکدیگر یک رنگ باشند بیع جائز است و اگر یک رنگ نباشد  
و از شبه آنست که اگر در بیع مقدار معلوم نباشد بیع مجهول میشود و جائز نیست **پنجم** جائز است  
که زراعت را بفروشد و فصله و انرا خود بخواند یعنی بشرط درو کردن پیش از خوشه بر آوردن و بخت شدن  
در همان حامی چنانچه خوانند چهار پایی پس از مشتری درو کنند بایع را میبرد که درو کند و زمین خالی کند  
از آن یا بگذارد و اجره زمین تا هنگام درو کردن از مشتری طلب نماید و هم چنانی اگر خود میوه درختی را  
بشرط قطع آن میوه **ششم** جائز است که بفروشد میوه درختی هر چند که بفخت زیاده از آنچه خریده  
یا کمتر خواه قبض آن میوه نموده باشد یا نه **هفتم** هرگاه درختی از خرمای غیر خرمای مشترک باشد در میان  
شریک و یک شریک حصه شریک دیگر را بخرد از او بقیع معلوم معین جائز است **ششم** هرگاه  
شخص عبور و مرور کند بر درختی از درختان میوه دار یا غیره اتفاق جائز است که از آن چیزی  
نخورد که موجب فساد نباشد و جائز نیست که با خود بردارد چیزی از آن **فصل پنجم** در بیع حیوان  
است و تلفک و در میان حیوانیکه صحیح است مالک شدن انرا در احکام خریدن و لواحق آن  
**اقاویل** پس باید دانست که کفر اصیل سببی است که بان کافر را مسلمان مالک نتواند شد  
بشرطیکه حرلی بود و ذریات آن نیز و بعد از آن سبکی سراسیمه میکند و اولاد او هر چند مسلمان  
نشد آن کافر اصیل بعد از عبودیت مادام که اسباب ازادی بهم نرسد که در کتب  
عینی مذکور خواهد شد و اگر در دار الحرب طقار از سر راه بردارند او هم مملوک مسلمان میشود  
در صورتیکه در ان مکان مسلمانی نباشد که ممکن باشد انتساب آن طفل با و هر چند که مسلمان  
در اینجا سیر باشد و اگر انرا در دار الاسلام بردارند مملوک نمیشود و اگر آن طفل برداشته در دار  
الاسلام بعد از بلوغ ادعای سبکی کند بعضی فقها گفته اند که قبول نمیکند دعوی او را زیرا که اصل  
عرب است و بعضی دیگر میگویند که قبول کرده میشود زیرا که اقرار عقل بر فرو خود مسجوع  
و مقبول است و این شبهه است و صحیح است که مالک شود هر کدام را سوای بازده خراسان



و آن پدران مادر است جد و جد است هر چند بالاتر و نذیخی جد و جد و جد و اولاد اولاد و اولاد  
خواه مذکر باشند و خواه مؤنث هر چند پائین تر و نذو و خواه بران و عجم و خواه با و دختران و برادران و  
دختران و خواهر و اگر نذیخی بر رضاعی باشند مانند شیر پدر و شیر مادر و شیر خواهر بعضی فقها گفته اند که مالک  
انها میشود آدمی و بعضی دیگر میگویند که آنها را مالک نمیشود و این مشهور تر است زیرا که حضرت  
پیغمبر خدا صلی الله علیه و آله فرموده امر ضاحیحی کلحیته نسب یعنی شیر تم رشته است مانند رشته  
نسب و اگر یکی از آن جماعه را شش خرد بخرد خردین آزاد میشود و اگر در حصه و بطریق میراث شود  
باز از او میگذرد و عمو که غیث شود و مکروه است که آدمی مالک شود سوائی اینجی عمو مذکور در اولاد  
مانند برادر و عم و خال و اولاد ایشان و زن مالک هر کسی نمیشود سوائی ابائی خود هر چند بالاتر و نذو و نذو سوائی  
اولاد خود هر چند پائین تر و نذو و نذو سوائی نسب و اگر رضاعی باشند در آن تردد است و بعضی فقها گفته اند  
پدر و مادر و اولاد رضاع را مالک نمیتواند شد زن و بعضی دیگر میگویند که مالک نمیشود و عدم جواز  
مشهور است و اگر زنی آزاد در عقد غلامی باشد و آن زن شوهر خود را بخرد شوهر بنده او باشد و بیکدیگر  
زوجیت منفسخ میگردد و هم چنین بر عکس هم و اگر کافری بنده کافر داشته باشد و آن بنده مسلمان شود  
آن کافر آنکلیف می کند که آن بنده مسلمان را بفروشد بدست مسلمانی و قیمت او را بگیرد و اگر  
قبول نکند صریح میگردد و اگر بران و اگر شخص غیر مشهور و حریت و غیر معلوم النسب یا بیع عاقل و آزاد  
کند بر نفس خود که غلام و بنده کسی است حکم عبودیت او باید نمود و بعد از آن اگر انکار نکند از  
انکار اعتبار ندارد و هر چند که مقرر یعنی کسی که قرار عبودیت او نموده کافر باشد و هم چنین اگر  
غلامی بخرد بعد از خریدن آن غلام ادعای حریت خود کند قبول نمیکند آن ادعای او مگر بنده و بعد  
احکام ابتیاع است هرگاه بخرد حیوانی را و بعد از عقد و بیع پیش از قبض مشتری در آن حیوان  
عیبی بهم رسد مشتری مختار است خواه بگیرد آنرا یا و ایس بدد و تفاوت قیمت صحیح و معیبت  
میتواند کرد یا نه در آن تردد است و اگر قبض کند مشتری آن حیوان را و بعد از آن تلف شود پیش از  
انقضای سه روز بخیر حیوان احدیث شود در آن عیبی از مال با بیع است در صورتیکه مشتری را

نقصی نکرده باشد و در کند باصل چهار تلت و ایاله لازم میشود با بیع را که تفاوت قیمت کم کند در آن  
تردد است ظاهر آنست که تفاوت قیمت لازم نمیشود و اگر هم رسد آن عیب بعد از انقضای  
سه روز بعد از آن ظاهر شود که عیب دیگر هم در آن حیوان سابقا بود و بآن عیب سابق تردد  
میتواند کرد و هرگاه شخصی خرد گنیزی حامله را بچ که در شکم او است داخل در بیع مادرش نمیشود و از بیع  
است علی الاظهر مگر آنکه مشتری شرط کند که آن بچه هم از مشتری باشد و اگر بخرد مادر و بچه را  
یکی جای پس سقط شود و بچه از قبضه مشتری حصه قیمت و ولد را با بیع نمیدهد و طریق وضع حصه  
مذکور این است که آن نیز را قیمت سوئی بمیند با وصف حمل و تفاوتیکه در میان این دو قیمت  
باشد از قیمتی که بر آن بیع و شرای آن کمتر شده وضع نمایند خواه آن قیمت برابر قیمت سوئی باشد  
یا کم و زیاد مثلاً گنیزی حامله را خرید بد و صد در هم یا حمل و پیش از قبض سقط باشد آن حمل و قیمت  
بازاری آن کند بصد در هم باشد با وصف حمل و بی حمل هشتاد و دو و صد تفاوت خمس است  
پس همان خمس و صد در هم کم می کنند که چهل در هم باشد و جائز است که از حیوان نخرند که آن حصه  
متاع باشد یعنی معینی و ممتاز باشد مانند نصف ثلث و ربع نه آنکه سرو پا و سایر اعضا باشد  
و اگر بفروشد تمام حیوان را و استثنای کند از آن سرو پا و است و صحیح است و مقدار قیمت  
سرو پا و شتر یک آن میشود و این حکم بر وایت سلونی است و فقها گفته اند که این  
روایت ضعیف است و متاخران عمل بآن نموده اند زیرا که بیع مجهول لازم می آید و این موجب  
است مگر آن حیوان مذبح باشد یا اراده ذبح آن کند اقوی صحت است علی ما فی المسالك  
و هم چنین اگر نخرند و کسی یا زباده حیوان را و اگر از ایشان شرط کند برای خود سر آن حیوان  
و پوست آن شتر یک میشود در آن حیوان بقدر قیمت آن دو و اگر بگوید که بخر این حیوان  
بشرکت من صحیح است و هر دو شتر یک میشوند در آن بمن صفت و بنبر کدام مصنف  
قیمت لازم میشود و اگر یک شتر یک بگوید شتر یک بگوید که حصه من هم قیمت از خود بدد  
صحیح است و اگر تلف شود بعد از خریدن حرام است و هر دو شتر یک میگردند و اگر هر



که قیمت حصه شریک که با مراد داده از آن شریک بگیرد و اگر یک شریک بشیر یک دیگر بگیرد که  
قیمت منقعه که حاصل میشود از این مبیع شریک باشد بیان من و تو و اگر نقصان شود بر تو خواهد بود  
در آن تردید است و در روایتی وارد شده است که جائز است و اگر کسی خواهد که کنیزی بخرد جائز است  
بیش از خریدن نظر بر روای او کند و در مواضع زنیت او مانند و کف دست او و پائین و موی سر  
خواه آقای آن کنیز اجازت بدید یا نه و کسیکه بخرد بنده را است است که تغییر نام او کند و بگوید  
از شیرینی او را بخوراند و از جانب او چیزی تصدق کند و مکروه است که و طایفه از زن که از زبان همسر بگوید  
خواه از مالک و طایفه کند یا بعقد علی الله ظهور نیز مکروه است که مملوک قیمت خود را بدهد و ترازد  
وزن میکند زیرا که در نص وارد شده از اهل ایه فی المنبر ان لا یصلح و بعضی فقها گفته اند که اگر  
ترازد و در نص برای این شده که متعارف است که اثاث را وزن می کنند و الله در غیر تراز و هم از این  
باشد دیدن آن مکروه است و درین سخن نظر است **سوم** در لواحق این ماست و درین چند مسئله  
**اول** آنکه بنده مالک چیزی نمیشود و هر چه پیدا کند مال مولای او است و بعضی فقها گفته اند که اگر مولی  
بر عید مقداری معین کند که از کسب بروی خود پیدا کرده بدو آنچه زیاده از آن حاصل کند از  
مالک میشود و این مروت و بعضی دیگر میگویند که مالک از پیش خلعت خون میشود یعنی اگر کسی را  
خیالی کند که موجب دیت باشد مانند کوش بریدن یا بپنی بریدن و غیر آن دیت را عید مالک  
نمیشود و مصنف گوید که اگر بگوید که عید مالک میشود هر چیزی را و لیکن بسبب بندگی ممنوع انقض  
است در مال خود بغير اجازت مولی این قول خوب است **دوم** هر که بنده بخرد که آن بنده مالی  
داشته باشد مالی از مولای او است که با بیع او است مگر آنکه مشتری شرط کند یا با بیع آن  
مال هم از او باشد و بعضی فقها میگویند که اگر عالم نباشد آن مال را با بیع پس مال با بیع است  
و اگر عالم بوده باشد پس مال مشتری است و قول اول مشهور تر است و اگر مملوک بگوید که  
که بخرم او از تو دهم نیست این مبلغ لازم نمیشود بر عید آن مبلغ هر چند او را بخرد و بعضی فقها  
گفته اند که در وقت گرفتن اگر مالی داشته باشد لازم نمیشود و اگر نداشته باشد لازم نمیشود

و آن مروت **سوم** و قتی که شخصی غلامی را یا مالی که او داشته باشد پس اگر قیمت از غیر جنسی  
انفال بوده باشد جائز است این بیع و شرا مطلقا و هم چنین جائز است که جنسی همان مال  
باشد در صورتیکه بوی نباشد یعنی دادن مال بسبب تفاضل یا تحقق نمی شود با بیع طریقی که  
از جنس یکمیل موزون نباشد مثلاً و اگر انفال که بوی بوده باشد و بهین جنسی بیع و شرا نشود پس  
باجاز است که نسبت باصل انفال چیزی زیاده بدید که مقابل انقلاص شود و یا لا زم نباید چهارم  
واجب است که اگر کنیزی بفروشد استبراکند از با بیع پیش از فروختن یعنی ملاحظه کند که حمل  
نداشته باشد اگر با و مجامعت کرده باشد و این استبراک متحقق میشود بیک حصص یا جهلی و  
بخروا اگر حصص نبیند و در سن حیض باشد و هم چنین مشتری هم باید استبراک کند اگر آن کنیز محمول  
الحال باشد نزد او و اگر عادی خبر کند مشتری را که استبراک آن کنیز نموده با مالکان زن باشد  
یا فوراً سال باشد اگر در آن سال حیض غیب باشد یا از وقت حیض گذشته باشد عمرش  
یا جاهل باشد یا حیاض باشد و در حیض او را بخرد در جمیع این صور استبراک واجب نیست  
که با و موافقت میتواند کرد مگر در ایام حیض و لیکن اگر کنیز حامله بخرد جائز نیست که و طایفه  
کند او را در فرج پیش از انقضای چهار ماه و دوروز از ایام حمل و بعد از ایام مذکوره  
و طایفه جائز است با کراهت و اگر و طایفه کند مستحب است که سرل منی نبلند و لدی که از آن  
کنیز هم برسد مکروه است که بفروشد و سنت است که برای آن ولد حصه از میراث  
خود هم بگذارد **پنجم** اگر کنیزان صاحب اولاد بخرد که آن اطفال مستغنی از مادران  
شده باشند حرام است که آن اطفال را از آن جدا کند و تفرقه اندازد در میان اطفال  
مستغنی از مادران شده باشند حرام است که آن اطفال را از آن جدا کند و تفرقه اندازد  
در میان اطفال و مادران و بعضی فقها گفته اند که مکروه است و آن اطفال  
و استغنیای طفل از مادر حاصل نمیشود به بلوغ هفت سال و بعضی گفته اند که استغنا از  
رضا کافی است در جواز تفرقه هر دو سال کامل است و قول اول اظهر است **ششم**



هرگاه کسی که جاریه بخرد و از او ولدی بهم رسد بعد از آن ظاهر شود که آن جاریه را غیر مالک  
فروخته و مال دیگری است مالک آنرا انتزاع میکند از دست مشتری و بر وطی کننده لازم  
است که در سهم حصه قیمت آن کنیز بپردازد اگر باکره باشد و بستم حصه بدو و اگر غیر باکره بود و ایام  
میشود بر او مهر مثل بانه اول مرویت و آن طفل را است عبد نیست زیرا که آنرا داده بهر  
بر سر او واجب است که قیمت آن ولد را بدو در وقت زائیدن از مادر اگر زننده بر آید  
چون آن جاریه زیرا که غانی است در مالک مالک بهم رسیده و حق او بان ولد تعلق گرفته و  
تاوان آنرا از بایع میگرد و ایام تاوان مهر مثل آن کنیز با جرة وطی ضایع مذکور شد از آن میگرد از  
بایع بانه بعضی فقها گفته اند که میگرد زیرا که بایع آن کنیز را فروخته و اباحت وطی آن بدون عوض  
بود پس این وطی را عوض نموده و متکفل تاوان میشود بایع و بعضی دیگر گفته اند که هرگاه در  
مقابله مهر مثل با جرة علما اختلاف قولین وطی متحقق شده پس غراب بر بایع نیست  
**مفهم** آنچه گرفته میشود از دار الحرب معبر از آن امام از کنیز و غلام در زمان غنبت است  
چنانچه است که آنرا مالک شوند و کنیز او طی کنند خواه مسلمان از دار الحرب آورده باشد  
یا کافران هر چند در آن حقی از امام هم این است و قول بعضی عام از امام است ضایع از محل  
خود مذکور شد **نهم** کسی که غلام مازونی که از جانب آقای خود اجازت خرید و فروخت داشته  
باشد مالی بدو که بعضی از آن مال غلامی بخرد و از او ولد کند او را حج کند به تقید غانی پس غلام  
ماذون پدر خود را بخرد بان مال و از او کند و تقید غانی هم بچنان پدر خود بدو و از جانب مالک  
مال حج ادا کند و بعد از آن تنازع کند آقای عبد مازون و ورثه صاحب مال و آقای پدر  
غلام هر کدام دعوی کند که عبد مازون از مال من او را خریده بعضی فقها گفته اند آنرا حواله آقای  
خودش میکنند بر عبودیت و آن پدر و مدعی دیگر بینه بخوانند هر کس اثبات کند حکم شود  
او بمنیند و این قول بوجیه و است اتم است از حضرت امام محمد باقر و بعضی دیگر حکم بینه  
روایت مذکوره نموده اند که راوی غالی بود و جمعی میگویند که او را حواله آقای عبد مازون باشد

و اگر مدعیان دیگر بینه داشته باشند و این قول را شبهه است **نهم** هرگاه بخرد غلامی را در ذمه بایع  
با بیخی که آن غلام در وقت بیع و شرا حاضر نباشد و بایع نزد او دو غلام و بگوید که هر کدام  
غلامی بگذار از این دو غلام و پیشانی را ننگه بکنی اختیار کند یک غلام از پیش مشتری بگردد بعضی فقها  
گفته اند که این غلام تلف شده از مرد و باشد مشتری طلب نصف قیمت از بایع میکند پس  
آن غلام اگر بخت اختیار میکند او را و اگر نیاید غلام موجود مشترک است در میان بایع و مشتری  
و این قول بنا بر رضا و حق مشتری است در آن دو غلام و اگر بگوید که عبد اگر بخت که در پیش مشتری تلف  
شده قیمت آنرا مشتری ضامن است بایع بدو و میگرد که مشتری طلب عبدی که بر ذمه بایع  
است نماید این قول خوب است اما اگر بخرد یک غلام را از دو غلام عقد صحیح نیست  
زیرا که بیع مجهول میشود قول دیگر هم موهم است که دلیل ندارد و آن جواز این بیع است در  
صورتی که هر دو عبد مسوی در اوصاف باشند **نهم** هرگاه کنیزی مشترک باشد در میان شرکا  
و شریک وطی کنند آن کنیز را اگر جاهل حرمت است در بنحی صورتی که فتنه بزنایان محض  
است ندارد زیرا که حصه از آن کنیز را مالک نصف و اگر ربع را با مالک است ربع حصه  
از وساقط میشود و اگر نصف بوده باشد علی بن القباس و مجرد وطی قیمت حصه شرکا از او  
نمیگرد و اگر حمل گیرد کنیز را قیمت میکنند و حصه قیمت از او گرفته بشیر کامیدند و ولد اگر زننده  
بر آید او را هم قیمت نموده آنچه حصه آنها شود از آنهم بشیر کامیدند و ولد حر است زیرا که  
از حر بهم رسیده **یا ز** **نهم** دو غلام که از جانب آقای مازون باشند و در خرید و فروخت اگر  
هر یک دیگری را بخرد از پیش مالکش حکمی کنند بحت عقد اول زیرا که عقد دوم که از  
غلام شده از جانب آقای او بوده در انقضای غلامی آمد آمده و غلام آقای دوم شده  
بود پس صحیح نیست و اگر هر دو عقد در بکثرمان شود حکم بطلان آنها نموده اند و در روانی  
واقع شده که بقرعه فیصل بانه نمود و در روایت دیگر است که مسافتی که این دو غلام  
رفته باشند آنرا بایش باید نمود اگر آن مسافتش کمتر باشد حکم بحت عقد او باید نمود و



قول اول اظهر است **دوازدهم** هر کسی که بخری بخرد که انبر از بدی آورده باشند از زمین صلح کرد  
 اورا که وایس بدین امر او قیمت بکشد از باج و اگر آورده باشد از ورثه اش بکشد و اگر از باج  
 و ارثی غایب همان نیز از کسب خود قیمت خود را بپردازد بخری بدیم و بعضی دیگر میگویند  
 که آن نیز حکم لفظ دارد که از راه برداشته باشند در موضع بیان نقطه مذکور خواهد شد و اگر  
 بگویم که انرا حکم شرع بسیارند و تکلیف بخرسایند نفع بکنند انبر خواهد بود **فصل**  
 دهم در بیان بیع سلف است و انرا بیع سلم نیز خوانند و در آن چند مقصد اند **مقصد**  
**اول** سلم عبارت است از خریدن مالی بر ذمه باجی تا مدت معلوم در بدل مالی حاضر یا  
 در حکم حاضر و حاضر آنست که در مجلس عقد سلم در دست مشتری نمودار بود و در حکم  
 حاضر آن که هنگام عقد در فعل باشد یا در خانه یا در صندوق و پیش از تفرق مجلس بدیم  
 و منعقد میشود این بیع بلفظ **اسلمت** و **اسلمت** یعنی بیع سلم کردم یا بیع سلف  
 کردم خواه بزبان عربی بگوید یا بفرع عربی و بلفظ بیع و شرائع منعقد میشود و اگر تلفظ سلم  
 مال حاضر بیع کنند مثلاً مشتری بگوید که سلم ادم این دینار را بتو در بدل این کتاب  
 در آن خلاف است است آنست که بیع واقع میشود نظر بر آنکه قصد متاع بعین حاضر  
 است و جائز است که بیع سلم کنند متاعی را در بدل متاعی هرگاه دو متاع مختلف باشد  
 دو جنس و هم چنین جائز است که در عوض متاعی نقد بکشد و طریق سلم یا در بدل نقد  
 جنس و جائز نیست که در بدل نقد نقدی دیگر بکشد هر چند مختلف باشند و دویم نقره باشد  
 زیرا که در مبادله اثمان با اثمان قبض مجلس شرط است چنانچه مذکور شد و **ویم** در شرائع  
 بیع سلم است و آن شش است **اول** آنکه ذکر جنس و ذکر آن است و قاعده آن آنست  
 هر صفتی که بسبب آن صفت قیمت مختلف شود ذکر آن صفت لازم است و طلب  
 نمیکند کامل در آن صفت که بنهایت رسیده باشد بلکه اطلاق اسم کافی است و هر  
 است که شرط کنند که از قسم جدید بدی و اگر شرط کنند در بیع سلم که اجد بدیم چنانچه

زیرا که تحصیل اجدد متخذ الحصول است و هم چنین اگر شرط آرد کند و اگر بگوید که در صورت  
 شرط آرد اگر اجدد بدیم واجب است که مشتری قبول کند پس خلاصی از تنازع و هرات  
 ذمه و شد و جائز باشد این قول حسن است و ناجار است که عبارتند از بروصف معلوم باشد در  
 بیان باج و مشتری و ظاهر باشد معنی با لفظ آن که انرا اختلافی بین المتقاعدين رود معلوم شود معنی  
 و رفع تنازع تواند شد و اگر مبیع از آن اجناس باشد که بوصف تعیین آن نتواند شد در آن بیع سلم  
 جائز نیست مانند گوشت خام یا بریان و در پوست حیوانات نمودار است که بوصف مضبوط  
 میشود یا نه و بعضی فقها گفته اند که در پوستها جائز است بیع و سلم حضور مبیع شرط نیست و جائز نیست  
 بیع و سلم در ستر کشیدن زیرا که مختلف می باشد و بوصف مضبوط نمیتواند شد و جائز است  
 در چوب ناتراشیده و هم چنین جائز بسیار میشود با اختلاف اوصاف و هم چنین جائز نیست  
 بیع و سلم در جواهر و مروارید زیرا که متعذر است تعیین آن در وقت آن تفاوت بسیار میشود  
 با اختلاف اوصاف و هم چنین جائز نیست بیع سلم در زمین و آب یعنی مزارع و اراضی و جائز است  
 در سبزه ها و میوه ها و هم چنین از زمین بروید و در تخم مرغ و چهار معز و بادام و در تمام حیوان و انسان  
 و شیر و روغن ها و میوه ها و خوشنما و پارچه و جنسهای ارث میدان و دودهای بسط و مرکب و شکر  
 معین شوند آن ادویه مرکب در مقدار اجزائی آنها و هم چنین جائز است بیع سلم در دو جنس  
 مختلف بیک عقد و جائز است بیع و سلم در کوفته شیرینده و لازم نیست که در وقت تسلیم شیرین  
 بستان آن باشد بلکه از آن ایلی گوشتند ببرد آن باشد و جائز است بیع سلم در میوه که بآن  
 نقره باشد و بعضی فقها گفته اند که این جائز نیست که در زمان تسلیم گاه بهیم میرسد و گاه بهیم نمیرسد و در بیع  
 سلم میباید مبیع در وقت تسلیم عزیز الوجود باشد و هم چنین تردد است در جواز بیع سلم دو  
 کثیر حاصله زیرا که حمل مجهول است و در جواز بیع و سلم در تخم کرم ابریشم تردد است زیرا که در میان  
 آن کرم میباشد و اگر زنده بود فاسد کند انرا و سوراخ کرده برمی آید و اگر مرده است حکم میوه دارد  
 واضح است که جائز است زیرا که مقصود آن ابریشم است و آن از قبیل تخم و خستر میوه است



قبض بر اصل مال است یعنی قیمت مبیع پیش از تفرق مجلس و اگر بایع و مشتری متفرق شوند  
بیش از قبض باطل است سلم و اگر بگوید قدی از غن را و در همان قدری جاری میشود عقد مسلم و  
در باقی باطل و اگر شرط کند غن مبیع از جمله غنی بود که بر ذمه بایع است بعضی فقها گفته اند باطل  
نمی شود سلم زیرا که بیع دین بدین است و بعضی دیگر میگویند که مکروه است آن اشبه است  
**منزح گوید** که اگر عقد بیع سلم بر دین ذمه بایع واقع شود بیع دین بدین است و باقی باطل  
و اگر نقد بر نقد شود و بعد از آن نقاض بآن دین شود و شیخ علی رحمه الله فرموده که در بیع و شرط  
افوی صحت است و احوط بطلان **شرط چهارم** تعین مقدار مبیع است به بمانه و وزن  
مشهور در میان مردم و اگر اعنی دکند بر پیمانه که معلوم نباشد در وقت عقد هر چند در نقلی  
معین باشد صحیح نیست و جائز است بیع و در پارچه بذر ارج و هم چنین ارج بپاشی شود  
و در آنچه بعد می آید بیع مسلم بعدد جائز است یا نه و در آن تردد است و مسوده این  
است که جائز نیست یعنی در آنچه بعدد و منضبط نمیشود و اختلاف در آن باشد مانند امار  
و بادام و غیره که در آنها بیع و سلم بعدد جائز نیست و وزن جائز است و اگر افرادش غیر متفاد  
باشد مانند افراد چهار مغزو تخم مرغ که وصف تعین آنها میتواند شد در آن جائز است و جائز  
نیست بیع سلم در بنیاد بسته مانده در نیم بعنوان یشتاره و نه در آنچه بچیند آنها بعنوان بیع  
و دو چیدن و نه در آب عسک و هم چنین لازم است که اصل مالی یعنی غن متعین شده باشد  
و پیمانه متعارف آن بلده و یا وزن معلوم و جائز نیست التفاد در برشاده غن و نقاض  
نمی کند که انرا به بایع به غیر معین آن مقدار مانند یکشت در اسم بگوید که کندی **شرط پنجم**  
مدت است پس اگر مذکور کند مدتی غیر متعین مثلاً بگوید که هرگاه خواهی بازمانی که احتمال زیان  
و نقصان داشته باشد مانند رسیدن حایان باطل است و اگر بخردان مبیع را حاله بلفظ سلم  
بعضی فقها گفته اند که باطل میشود زیرا که معنی سلم و شرط بر حال نیست و بعضی دیگر گویند که صحیح است  
و بر وی جواز است لیکن بشرطیکه در وقت فقدان علم الوجود **شرط ششم** که غن در وقت

اجل غالب الوجود باشد هر چند در وقت عقد بیع معدوم بود و لازم است که مدت معلوم باشد  
متعاقبین باشد و هرگاه بگوید که تا بجمادی الاخری مجهول میشود و هم چنین اگر بگوید تا بیع حمل بر بیع الاول  
باید کرد و بچنین وجه مدت معین کند مجهول بر جنبه مجهول اول میشود و اگر مدت انقضای یکماه باشد  
و معین نکند آن ماه را مجهول بر عدد ایام مابین الهلال میشود یا بر انقضای روز و اگر بگوید که تا فلان  
ماه وقت داد امیر بدخون جز اول از شب اول هلال آن ماه نظر عرف و اگر بگوید که تا دو ماه اگر  
عقد در اول ماه باشد و ماه هلالی حساب باید کرد و اگر در اثنای ماه بود هرگاه از ماه سوم  
ایام گذشته ماه اول منقضی شود حلول اجل بیع سلم خواهد شد و بعضی فقها گفته اند که ماه عقد را  
سه روز حساب کند و آن اشبه است و اگر بگوید تا روز بچشمه حلول وقت میشود بدخون  
جز اول آن شب و شرط نیست در بیع سلم ذکر موضع تسلیم غن علی الاشبیه هر چند در رسانیدن  
و فی باشد که باختلاف مواضع تسلیم مختلف شود زیرا که برات ذمی است از شرط  
مکان تسلیم و بدون حقی حکم بوجوب از شرط نمیتوان کرد و دلیلی که برای از شرط مکان تسلیم گفته  
اند تمام نمی شود **مقدمه سیوم** در احکام بیع سلم است و در آن چند مسئله است **اول** بیع سلم  
بخرد چیزی را جائز نیست که انرا به دیگری بفروشد پیش از رسیدن زمان وعده و جائز است که  
بفروشد انرا بعد از رسیدن وقت تسلیم بر بایع یا دیگری و لیکن مکروه است و هم چنین جائز است  
که بعضی آن را بفروشد بقیمت زیاد بر اصل قیمت و بعضی دیگر ای همان قیمت اصلا و اگر بگوید ان مبیع  
از دست بایع و بعد از آن بفروشد گرانتر از ایل میشود و بعضی فقها قایل بحرب این بیع قبل از  
القبض شده اند و در صورتیکه مبیع بکلیل و موزون باشد **دویم** هرگاه بایع تسلیم کند ان بیع  
بمشتری القبض از صفتی که مقرر نموده و مشتری بآن راضی شود صحیح است بیع سلم و بری  
الذمه میشود بایع با دای آن خواه بسبب تحقیف مدت و عده باشد یا بخیران و اگر بیارد بجهان  
صفت واجب است که مشتری قبض کند انرا و بری الذمه میشود بایع و اگر مشتری نگیرد انرا  
و بایع برائی التماس قبض ارجوح بی کم کند باید که حاکم قبض کند و اگر بدو بهتر از آنچه قرار کرده و در حقیقت



که مشتری قبول کند و اگر زیاده از مقدار بدید واجب نیست قبول زیادتی و اما اگر از ضرر آن  
جنبش بدید بری الذمه نمیشود و دیگر رضای مشتری **سیتم** هرگاه بخرد مقداری معین از کندی و بیک  
صد در سهم و شرط کند که پنجاه در سهم بعد از مدتی بدید باطل میشود بیع سلم در تمام بقول مشتری گوید  
سبب بطلان این است که در اینجا غن یکصد در سهم است مثله هر که نصف الخال و نصف بقیه  
اجل مقرر شده در غن موجب بیع سلم باطل است و نصف غن که الحال داده در آنهم سلم منقضی شود  
زیرا که حال و موقبل تفاوت میباشد و آن تفاوت در صورت غن نوره معین نیست پس در  
نصف غن جاری نمیشود بیع و زیادتی غیر متعین لهذا باطل باشد و اگر بدید پنجاه در سهم و بیک  
که باقی محسوب شود و از جمله دینی که او را باشد بر با بیع صحیح است بیع سلم در آنچه داده باطل است  
در آنچه مقابل دین حساب کرده و در دین مسئله تردد است **چهارم** اگر شرط کند مکانی برای بیع  
بیع و هر دو راضی شوند بقبض آن در غیر آن مکان جائز است و اگر امتناع کنند یکی از آن دو غیر  
غنی کند در ادای بیع هرگاه مشتری قبض کند بیع را پس متعین شدن آن متین و بری الذمه شد با بیع و اگر  
در آن عیبی ظاهر شود بسبب آن عیب رد کند از ملکیت مشتری برمی آید و حق مشتری بر با بیع  
غایب تا وقتیکه بیع سلم از عیب آن **نهم** هرگاه بیاورد و اصل مال یعنی غن عیبی پس اگر  
باشد آن غن از غیر حقی خود عقد باطلست و اگر اصل مال از حقی خود بود و عیب از بود غیر از  
با بیع که تفاوت قیمت از مشتری بگیرد یا رد کند **هفتم** هرگاه اختلاف کند متعین بقبض غن  
باین طریق که یکی گوید که قبض پیش از تصرف بدان بود و دیگری گوید که بعد از تصرف پس قول قول مدعی  
صحت بیع است یعنی کسیکه بگوید که قبض از تصرف بدان بوده و در صورت عدم بنده مدعی قسم  
باو میرسد و اگر با بیع بگوید که قبض غن کرده ام و بعد از آن باز رد کردم آنرا استو پیش از تصرف مجاز است  
قول با بیع است با قسم زیرا که مدعی صحت بیع است **مهم** گوید که مراد این است که هر دو متفق  
باشند در آنکه غن نزد مشتریست و اختلاف شود و در تحقیق صحت بیع سلم و با بیع اتفاق صحت کند  
در بنصورت قول قول با بیع است **هشتم** هرگاه مدت بگذرد و در تسلیم بیع ناخبر کند با بیع بسبب

حادثه و بعد از انقضاء زمان وجود آن مبیع مشتری طلب کند از مشتری مختار است و آنکه  
فسخ بیع کند یا صبر کند تا تکام وجود آن مبیع از آن اگر مبیع قبض کند و قدر دیگر نکند در بنصورت  
بیر مختار است که در طلب باقی صبر کند یا جمیع را فسخ کند و آنچه قبض کرده آنرا هم مسترد گرداند  
**نهم** هرگاه شخصی بعد یون بدید بدل دین متاعی و قیمت آن مشخص نکند آنرا حساب باید کرد  
بقیمت روز قبض **دوم** جائز است فروختن متاعی که بر ذمه کسی باشد بعد از انقضای مبیع  
آن خواه بعد یون بفروشد یا بد دیگری پس اگر بفروشد آنرا در بدل مالی که حاضر باشد صحیح است  
و اگر بفروشد بمال دیگری بر ذمه کسی باشد و وقت ادای آن رسیده باشد آنهم صحیح است  
و اگر شرط کند که آنرا بدید بعد مدتی معین بقبض فقها گفته اند که این بیع باطل است زیرا که بیع  
دین بدین میشود و بعضی دیگر میگویند که مکروه است و این اشبه است باز **دوم** هرگاه بیع سلم  
کند در چیزی مانند کندی و بان شرط کند مشتری جزو دیگر اعم مانند پارچه معین صحیح است آن بیع  
خواه آن دو چیز معین که شرط شد حال باشد یا موقبل بود و اگر بیع سلم کند در گوشتان و با نه شرط  
کند که بشم منتهای مبیع بدید و بعضی فقها گفته اند که صحیح است و بعضی دیگر میگویند که صحیح نیست زیرا که  
بشم وزن است و بیع آن بر پشت کوفتند جائز نیست بسبب جهالت مقدار و آن اشبه است  
و اگر شرط کند در سلم پارچه که از گیسو زنی معین بود یا در غله شرط کند که از حاصل مزرعه مبیع باشد جائز  
نست زیرا که شایسته آن زن را اعاضه بهم رسد که غریبه یا ترک این کار کند با اختیار و هم چنین شایسته آن مزرعه  
محصوره غله بهم رسد **مقصود چهارم** در احکام اقاله بیع است و اقاله فسخ بیع باقی است و بیع  
نازه نیست چه در حق با بیع و مشتری او چه در حق غیر اینها که مانند ورثه با بیع و مشتری باشد و بعضی عاقله گفته  
اند که فسخ بیع باقی است در حق معاقدين اما در حق شفیع بیع جدید است که با قالد بیع شفیع  
دعوی نفقه میتواند کرد و نزد علمای امامیه قالد مطلقا فسخ بیع است و احکام بیع بران مندرجند  
و از قسم ثبوت نفقه و غنوا جائز نیست که با بیع و مشتری اقاله بیع کنند زیرا که آن قیمت یا کم از آن و  
اگر شرط زیادتی و کمی قیمت کنند اقاله باطل میرسد زیرا که شرط اقاله فوت میشود اقاله فسخ عقد باقی است



که افشاء است و ادای بیع و استرداد مشتری بشی میکند که و زیاد و صحیح است اقاله بیع در تمام  
بیع و در بعضی آن خواه بیع سلم باشد یا غیر آن **سوم فرع اول** آنکه شفعه ثابت نمیشود بسبب اقاله  
بیع زیرا که شفعه تابع بیع است **دوم** سلف نمیشود اجرت لعل بسبب اقاله بیع زیرا که حق و لعل بشی  
تعلق گرفت بر افعای بیع **سوم** هرگاه اقاله کنند با بیع و مشتری هر کدام از عوضین مالک اصحاب هر یک  
بسی اگر موجود باشد هر کدام ازین و مبیع مالک آنرا نمیکرد و اگر معلوم شده باشد مثل آن بگیرد و اگر غایب  
واله قیمت آن و درین مسئله قضا گیریم هست و آن این است که در صورت تلف اقاله باطل است  
مطلقا و بعضی گفته اند که این قصه این است که اگر قیمتی باشد و تلف شود اقاله جائز نیست و اگر مثلی باشد  
جائز است خواه تلف شود یا نشود **مقصود پنجم** در بیان قرض است و کلام در سه امر است **اول** در بیان  
حقیقت قرض و آن عقدیست مشتمل بر ایجاب مانند آنیکه بگوید بقرض دادم خراج عبارتی دیگر که باین  
معنی باشد مانند آنیکه بگوید تصرف کن درین یا منتفع شو و باین دیر است که عوض باین بدی و بر قبول  
و آن لفظی است که دلالت کند بر رضا با ایجاب و منحصر نیست در عبارتی مخصوص و در قرض دادن و قبول  
عظیم است که حاصل شود از اعانت محتاج جهت رضای خدای تعالی و اکتفا نمودن بر اصل مال باین  
بشرط نفع قرض بدید نفع حرام است و آن ملک قرض دهنده نمیشود و اگر بطریق شرع و گدازش یا غیر  
بدید قرض کننده بدون شرط با عوض که ادا کند در آن صفی باز داده بوده باشد و در وقت قرض دادن قرض  
آن صفت نکند جائز است و اگر قرض دهنده شرط کند که در بدل در آنیم شکست در آنیم بگیرد بعضی گفته  
گفته اند که جائز است و صحیح عدم جواز است زیرا که مبادله مثل بمثل باز دادنی حکمی میشود و آنهم بر اینست  
چنانچه بیان شد **دوم** در بیان چیزی است که صحیح است قرض دادن آن و آن هر چیزی است که مضبوط است  
و صف آن و مقدار آن پس جائز است قرض است و قرض دادن طلا و نقره بطریق وزن کنند و جوهری  
و نان بوزن و شماره نظریعاً رفته که نان را بعد هم میفروشند و بوزن هم و هر چیزی که اخراجی آن دهنده  
بگیرد بیکر باشد بر ذمه قرض گیرنده لازم است که مثل آن بدید مانند کدوم و جوهر طلا و نقره و اینها و اگر  
نباشد بر ذمه قرض گیرنده لازم میشود که قیمت آن ادا کنند و چیزی از زر در وقت ادا و اگر بگوید که مثل آن

سوی چپ

لازم میشود و بیشتر خواهد بود و جائز است قرض دادن بیشتر یا و در قرض دادن و انهایی مرد و اریه بعضی گفته اند  
که جائز نیست زیرا که مضبوط نمی شوند بوضف که ادای مثل آن توان نمود و نظر بر قول بعضی قیمت را باین تعیین  
آن بوضف شود زیرا و ار است که قابل شویم جواز قرض دادن و آنه های مرد و اریه بدید **سوم در احکام قرض**  
است و در آن چند مسئله است **اول** آنکه قرض ملک مقرض یعنی قرض گیرنده میشود بسبب قبض آن نه  
تصرف کردن در آن زیرا که فرج ملکیت است و اگر ملکیت مشروط تصرف شود فرج تصرف باشد و  
تقدم تصرف بر قبض خود لازم آید و ابا میرسد قرض دهنده که و این بگوید آنچه بقرض دادم از مقرض و بعضی دیگر گفته  
اند که جائز نیست و این کفر قرض و آن اشبه است زیرا که هرگاه ملک قرض گیرنده شود فایده  
ملکیت است که مسلط باشد بر مملوک خود پس قرض دهنده نمیتواند آنرا بجنبه برد و **دوم** اگر شرط کند  
مدتی معینی برای ادای آن قرض لازم نیست انتظار تا آن مدت بلکه هر وقت مطالبه میرسد و چنانچه  
اگر ادای حق الحال لازم شود و در آن تاخیر قرار داد شود آن حق موجب نمیشود بآن قرار داد و درین  
باب روایتی منقول است که دلالت میکند بر ثبوت حکم تحویل در قرض و بآن عمل نکرده اند و محمول  
بر استحباب نموده اند و فرقی نیست در آنکه آن حق مهر باشد یا قیمت متاعی یا غیر آن و اگر تاخیر کند  
در ادای حق ثابت در حال بطلانی زیاده بر حق لازم نمیشود زیاده و نه تاخیر لیکن صحیح است  
که حق موجب رافعی الحال بگیرد با سقاط قدری از آن **سوم** بر سر که دیتی باشد از شخص و آن شخص غایب  
شود که چیزی از او نرسد واجب است که نیت قضای آن دین داشته باشد که هرگاه غایب  
پیدا شود ادا کند و اگر خروفت برسد و صلب کند که دین را البصا حبشی رسد یا بورشته او و اگر خروفت  
آن غایب متحقق شود و اگر نشناسد آن شخصی که دین او بر ذمه دارد چه و چه کند در طلب او و اگر  
نایمید شود از رفای بعضی فقها گفته اند که تصدق کند از جانب مالک **چهارم** آنکه دین بملک صاحب  
دین نمیشود دیگر آنکه مدیون آنرا بقضی بر تصرف او بدید پس اگر دین را بیش از قبض و تصرف بطریق  
مضارب مدیون یا دیگری بدید صحیح نیست **پنجم** هرگاه کافری بقرض چیزی را که صحیح نباشد مثل  
راما لک شدن آن چیز مانند شراب و خورک جائز است که قیمت آن بملی بدید و بدل



حق که از آن مسلمی بر ذمه او باشد و اگر فروخته آن چیز مسلمی باشد جائز نیست که قیمت آن را بگیرد و باید  
حق که بر ذمه او باشد به **ششم** هرگاه از دو کس مالی مشترک بوده باشد بر ذمه چند کس و بعد از آن قیمت کنند  
بامدیگر آنچه بر ذمه آنها باشد باین طریق که آن قرض را آن را تفریق کنند بعد بعضی را بگیرد و بعضی دیگر را  
در صورتی که هر چه حاصل میشود میان مشترک است و آنچه تلف شود هم مال مشترک **ششم** در روایتی وارد شده  
که هرگاه بفروشد شیعه بنی را که بر ذمه کسی داشته باشد دیگری بقتی کمتر از قیمت آن دین مدیون را لازم  
نست که زیاده را آنچه مشتری بد این داده باو بدهد **مترجم گوید** که گفته اند که فقها که رواست مخالف  
ادله اصول این مذاهب است لهذا اکثر علما بآن عمل نه نموده اند و گفته اند که اقوی این است که تمام  
بمشتری بدهد مدیون اگر جنس ربوی نباشد و اگر ربوی باشد مساوی بدهد تا زیاده لازم نیاید **مفسر ششم**  
در دین مملوک جائز نیست ببنده را که تصرفات کند در نفس خود مانند اینکه خود را با جاره که بدهد یا دینی را  
بگیرد یا نکاحی کند و مانند آن از عقود و هم چنین آنچه در دست او باشد از اموال و بفروشد یا بخشد مگر با جازت  
آقای خود هر چند که حکم کند بآنکه بنده مالک چیزی میشود و هم چنین اگر حکم کند او را آقا بآنکه خود چیزی ببرد  
زیرا که عبد را جائز نیست که برای خود چیزی بخرد بلکه هر چه بخرد با جازت مولی مال مولی او است و در  
مسئله تردید است زیرا که گفته اند که اگر آقا بگوید بنده خود را که گزینی از مال من برای خود بخرد و او بخرد و  
آن گزین میتواند کرد و محتاج تحلیل مولی نیست و این دلیل است بر آنکه با جازت آقا برای خود چیزی می تواند  
خرید و شیعیان قوی سره فرموده که بدون تحلیل و طی گزین نمی تواند کرد و هرگاه مولی اجازه دهد بنده را  
قرض کردن آن دین بر ذمه مولی میشود و اگر آن عبد را بر سبیل خود بچال دارد اگر بفروشد او را و اگر آزاد  
کند بعضی فقها گفته اند که بر ذمه عبد میشود آن دین که باید خود ادا کند و بعضی دیگر گفته اند که بر ذمه  
مولی او میشود و این روایت اول مشهور تر است و اگر عید آقا دین غلام را  
جمله تر که او باید ادا کرد و اگر آن مولی را قرض خواند دیگر هم قرضه عبد مانند بکی از آن خواهد بود  
هرگاه مولی اجازه دهد غلام را در تجارت اتفای کند بر آنچه اجازه است یا فته پس اگر اجازه  
دهد او را در تجارت بمقدار معینی از مال زیاده بر آن مقدار غنبت و تصرف کرد و اگر اجازه دهد

او را در خریدن مالی باید که بخرد به نقد نه نسیه و اگر اجازت بدهد خریدن مطلقا بغی خواهد نقد  
و خواه نسیه جائز است که نسیه هم بخرد و ادائی قیمت نسیه بر ذمه مولی است و اگر  
غنی تلف شود واجب است بر مولی که عوض آن بدهد و هرگاه اجازت بدهد مولی  
غلامی را در تجارت این اذن مخصوص اوست و اگر او هم با جازت مولی غلامی خرید  
باشد اذن مذکور شامل این غلام نمیشود زیرا که بدون اجازت صریح تصرف در مال  
غیر جائز نیست و اگر مولی اجازه دهد غلام را در تجارت کند در قرض گرفتن پس غلام  
قرض کند و ملای تلف شود آن قرض بر ذمه عبد است که هرگاه آزاد شود بپرسانیده  
بقرض خواهد بدهد و بعضی فقها گفته اند که فی الحال سعی حاصل کند و بقرض خواهد بدهد و اگر  
مولی اجازه ندهد او را در تجارت و نه در قرض کردن و آن غلام قرض کند و مال  
تلف شود درین صورت بر ذمه همان عبد است نه بر مولی و باید که قرضخواه انتظار بکشد  
تا وقتی که آن بنده آزاد شود و بکسب خود ادا نماید **مترجم گوید** فقها گفته اند که قرض غلامی  
اجازت مولی بر دو قسم است یکی آنچه برای ضروریات تجارت مال مولی باشد آن بر ذمه  
مولی است و نیم آنچه بغير آن باشد و این بر ذمه عبد است چنانچه مذکور شد **دفعه اول**  
**اول** آنکه هرگاه غلامی بدون اجازت مولی قرض کند یا چیزی بخرد بغير اذن او موقوف بممانند بر  
اجازت مولی پس اگر اجازت ندهد باطل است و هر چه گرفته باشد عود باید نمود بمالک آن و  
اگر چیزی تلف شود باید که مالک آن انتظار بکشد تا وقتی که آن غلام آزاد شود و چیزی بپرساند  
**دوم** هرگاه بدون اجازت مولی قرض مالی کند و بعد از آن مال را از او بگیرد مولی او و تلف شود  
در دستش قرض دهنده مختار است خواه طلب از مولی کند یا از غلام و فتنه آزاد شود و  
مالی بپرساند **خاتمه** اجرة پیمایش کننده و وزن کننده مبیع بر ذمه بایع است و اجرت سره  
کننده قیمت وزن کننده را بر ذمه مشتری است و اجرت کسیکه متاع دیگری را بفروشد  
بر بایع است و هر که برای دیگری بخرد اجرة آن بر مشتری است و اگر کسی برای کسی بیع یا



شرک کند به تبرع یعنی بدون اجرة استحقاق اجرة ندارد هر چند مالک اجازت عطاى اجرت بدو  
 و هرگاه دلتی خرید و فروخت برای مردم میکرده باشد و برای بعضی متاعی بخرد و از بعضی بفروشد  
 پس اجرة بیع از امر بیع بگیرد و اجرة اشتراک از امر اشتراک در صورتیکه متعده متعدد باشد و اگر  
 یک متاع از طرف یکی بفروشد و از طرف دیگری بخرد و متولی طرفین عقد شود بر تقدیر یکی  
 یک شخص متولی ایجاب و قبول تواند شد مستحق و اجرة غنیمت و زیاده این دو عمل متاع  
 واحد در حکم عمل واحد است لیکن نصف اجرة از یکی و نصف دیگر از دیگری بگیرد و هرگاه  
 متاعی بدو بدست دلتل و آن متاع تلف شود بدون تفریط دلتل تاوان بر ذمه او  
 و اگر تفریط کند ضامن است و اگر تفریط نکند در ثبوت تفریط قول قول دلتل است  
 یعنی تکلیف بینه بر مدعی تفریط است و در عجز از اقامت بینه قسم بدلتل باید داد  
 هم چنین اگر تفریط دلتل ثابت شود و در قیمت متاع تلف شده نزاع کنند هم قول قول دلتل  
 است با قسم او **کتاب التبرع** این کتاب در بیان رهن است و کلام در آن متاع فی فضل  
 است **فصل اول** در بیان رهن است و آن متاعی است که وثیقه دین این گیرنده میشود و  
 با عیاد آن قرض بدو و عقد این محتاج است بسوی ایجاب و قبول لفظ نسبت که دلتل کند  
 بر رهن دادن مانند اینکه بگوید که بر رهنی دادم بدو و این متاع را یا بگوید که این وثیقه است نزد  
 سوق ایچ باین معنی بوده باشد و اگر شخصی عاجز باشد از تکلم اش را او کانی است و اگر نویسد  
 عبارت ایجاب را بدست خود در صورت از تکلم و معلوم شود که قصه او ازین نوشتن ایجاب  
 بر رهن است جائز است و قبول عبارت است در رضایان ایجاب و صحیح است رهن گرفتن  
 در سفر و حضر و بعضی فقها گفته اند که قبض مرهون شرط است در رهن و بعضی دیگر قبض شرط  
 نه داشته اند و قول اول اصح است و قبض بعضی دیگر قبض شرط نه داشته اند و قول اول اصح است  
 و اگر قبض مرهون را بجز اجازت این دهنده منع نمیشود عقد رهنی در هم چنین اگر رهنی کند و  
 قبض بدو پیش از قبض منع کند یا بعد از انقطاع عقد و پیش از قبض دوانه شود یا پیش از

یا بگوید و دلتل بودن مرهون در قبض رهن گیرنده شرط نیست در بقای آب من پس اگر مرهون  
 بدست رهن آید یا تصرفی کند در آن مرهون از رهنانت بر نمی آید و اگر رهن کند متاعی را پیش  
 از رهن در تصرف من یعنی رهن گیرنده باشد لازم میشود در رهنانت آن هر چند غنی یا در دست  
 او بوده باشد زیرا که قبض که شرط لزوم رهن است متحقق شده و اگر شخصی متاع غائب را رهن کند  
 آن متاع مرهون نمیشود تا وقتیکه مرهون با وکیل او یا مرهون نرسد و قبض نکند آنرا و اگر مرهون  
 اقرار کند بآنکه مرهون را بقبض مرهون داده و معلوم نباشد که در دفع گفته حکمی کنند بمرهون رهن  
 و اگر بعد از آن برگردد و ادعای عدم تحقیق قبض کند آن انکار بعد از اقرار است و مسخ است  
 و اگر ادعا کند رهنی که اقرار را قبض برائی خرید و قبضه رهنی و استشهادهای شهود بود قبول  
 میکند دعوی او را زیرا که عادت محاکمات بچنین اقرارها و قسم میدهند مرهون را بر آنکه اقرار  
 رهنی بدون قبض نبوده علی الله شبهه و جائز نیست تسلیم مال و متاع بمرهون مگر بر رضای هم شرکا  
 خواه متاع از منقول است بود یا غیر منقول باشد علی الله شبهه **و بیع** در بیان شرایط رهن است  
 از جمله شرایط رهن آنست که مرهون عینی باشد مملوک رهنی و انرا قبض توان داد و صحیح باشد  
 فروختن آن خواه آن عینی مشترک و متاع بود یا مال مخصوص احدی پس اگر دینی رهنی کند جائز  
 نیست و هم چنین اگر متفیی رهنی کند مانند بکونت خانه را خدمت عظام و در جواز رهنی  
 بنده مدبر که او را آقا تدبیر کرده باشد بعضی مقرر نموده باشد که بعد فوت او آزاد باشد تردد  
 و موجد این است که هرگاه آقا بنده مدبر خود را رهنی کند ابطال تدبیر او نموده باشد اما اگر تفریح  
 کند متولی بر این خدمت مدبر با بقای تدبیر بعضی فقها گفته اند که این رهنی صحیح است نظیر و ادبی  
 که متضمن جواز بیع خدمت مدبر است و هر چه جائز بیع بوده جائز رهنی باشد و بعضی دیگر گفته  
 اند که جائز نیست زیرا که بیع منقعت تنها بدون انضمام عینی درست نیست و آن شبهه است  
 و اگر رهنی کند چیزی را که ملک او نباشد بدون اجازت مالک آن رهنی جاری نمیشود و موقوف بر اجازت  
 مالک است و هم چنین اگر رهنی کند مال خود را یا مال غیر جاری میشود در ملک او و در مال شریک

له  
 وثیقه  
 جارح



موقوف میماند بر اجازت مالک و اگر مایل به این کند شرعی را صحیح نیست زیرا که غیر مالک مطلق نیست  
صحیح نیست هر چند نزد ذمی بگذارد و اگر کافر ذمی نزد مسلمانی را پس کند غیر این صحیح نیست هر چند در دست  
ذمی بگذارد و علی الله شبه اگر پس کنند زمین مفتوح العنوه صحیح نیست زیرا که ملک کسی نیست و بلکه جمیع  
مسلمانان در آن شریکند چنانچه در مقام خود مذکور شد و آنچه در زمین مذکور غوده شد از قبیل بنا و الله و  
در ضلالت آنرا پس میتوان کرد که ملک مالک است و اگر پس چیزی را که صحیح نیست بقضی دادن آن  
جانور بدهد و یا بدهد یا عیال که در آب هوای صحیح نیست پس آن و هم چنین اگر صحیح باشد بقضی آن و تسلیم کند  
انرا هم مومن نمی شود و اگر بنده مسلمانی مصحف را از پس نزد کافر انهم صحیح نیست و بعضی فقها گفته اند که صحیح  
است لیکن در دست مسلمانی باید گذاشت و این قول اولی است و اگر مال و قرض پس کند صحیح نیست  
و صحیح است پس اگر از آن چیزی که خریده باشد و هنوز زمان اختیار فسخ باقی باشد خواه آن چیزی  
فسخ بالغ را یا مشتری را یا هر دو را زیرا که بیع ملک او میشود و بجز عقد بیع علی الله شرع  
صحیح است که بنده مرتد را پس کند خواه مرتد فطری باشد یا مرتد مایه و هم چنین عیدی که چنانچه  
یکس غوده باشد مانند اینکه کسی را دست بریده کشته باشد خطا او را هم پس میتوان غوده و اگر  
خیانت کند عمداً بعضی فقها گویند که جایز است پس کردن آن و بعضی دیگر تجویز نکرده اند و در آن  
تردد است البته جواز است و اگر پس کنند چیزی را که فاسد شود پیش از انقضای وعده دین  
اگر شرک کند را پس که انرا مرتن بفروشد جایز است پس آن و الله باطل و بعضی فقها گفته اند که دین  
صحیح است و جو کنند مالک را بر بیع آن **سوم** در بیان حقی است که بران پس گرفتن جایز است  
و آن بر دینی است که ثابت باشد بر ذمه کسی مانند قرض و قیمت بیع و صحیح نیست پس کردن بر آن  
سبب و جواب ادائی آن بالفعل محقق شده باشد پس کردن هر چیزی که بعد ازین قرض خواهد کرد و یا  
چیزی بر متاعی که بعد ازین خواهد خرید و هم چنین صحیح نیست پس کردن بر چیزی که سبب وجود آن چیزی  
باشد و هنوز بر ذمه ثابت نشده باشد مانند دیت قتل از آنکه مضر و ب مجرور و دیت مستقر  
و جایز است پس کردن بر قسط هر سال بعد از انقضای آن سال و جایز نیست پس گرفتن

جایزه بر کردن انیدن غلام گزخته پیش از بر کردن انیدن و هم چنین جایز نیست گرفتن از بنده  
مکانب بر مال الکتابیت زیرا که مال الکتابیت بالفعل بر ذمه عبد نیست اگر داد کند  
بنده آزاد میشود اگر نگیرد بر رفتیت خود باقی خواهد بود پس بالفعل پس لازم الله و نیست  
که پس گرفتن بر آن صحیح باشد و اگر بگویم جایز است بران پس گرفتن البته خواهد بود و  
هر گاه فسخ کتابیت مشروط شود در پس باطل باشد و صاحب مال گفتند که اگر  
عبد مکانب مطلق باشد در ان صورت پس دادن و گرفتن جهت ادائی مال الکتابیت  
جایز است زیرا که عقد کتابیت مطلق لازم است از طرفین و احتمال سقوط ندارد  
مخلاف مکانب مشروط که آن عقد جایز است از طرف عبد و لازم از طرف معطای  
میتواند بود که عبد عاخر آید از ادای تمام الکتابیت و رقی شود پس دین لازم نیست  
در پس صحیح نباشد و صحیح نیست پس کردن بر حقی که ممکن نباشد استیفاء آن حق از مومن  
مانند اجاره که متعلق باشد بعین موجد مثل خدمت موجد و صحیح است پس گرفتن بر عمل  
مطلق که ثابت باشد بر ذمه کسی مانند اینکه اجیر کند شخصی را بنامی نوشتن کتابی و شرط کند که خط  
او باشد در ان صورت پس گرفتن از آن اجیر جایز است که اگر او بنویسد از قیمت آن را پس کتاب  
میتوان نوبانید و اگر پس کند بر دینی مالی و بعد از آن دین دیگر هم بگیرد و اغال را پس کند بر  
دو دین جایز است **چهارم** در احکام پس است و شرط است در او کامل عقل و وجود از تصرف  
که ممنوع تصرف در مال نباشد و منعقد نمیشود در پس اگر با کراه بگیرند و جایز است ولی طفل را  
که پس کند مال الطفل را و فتنه که حاج شود بقرض گرفتن در صورتیکه مصالح طفل در آن باشد  
مانند اینکه ضرر علم و خراب شود و محتاج ترعیم باشد یا اموالی داشته باشد که برای محی فطرت  
آن خرج ضرر شود تا تلف نشود یا ضایع و ناقص نگردد پس ولی پس کند برای آن از مال  
طفل چیزی را هر گاه باقی گذاشتن آنها انفع بود بر طفل **پنجم** در احکام مرتن است یعنی پس  
گیرنده و شرط است در مرتن که کامل العقل و جایز تصرف باشد که ولی طفل پس بگیرد بری طفل



و جائز نیست که سیه فروشد مال او را مگر آنکه انفع باشد از برای طفل مانند آنکه بقیعت زیاده از آنچه  
بفروشد مدت معینی و جائز نیست ولی طفل را که بقرض بدید مال طفل زیرا که در قرض دادن منفعت  
نیست بلی اگر تیرسد که مبادا مال طفل غرق میشود یا بسوزد یا غارتگران ببرند و امثال آن در صورتی که  
است که قرض بدید مال را و این بگوید اگر در سن گرفتن ممکن نباشد این قرض بدید بکسی که معتد مالدار باشد  
مال مردم نمیخورد باشد اگر شرط کند مرتهن را این در وقت عقد زمانه که مرتهن وکیل باشد از طرف این که هرگاه  
خواهد آن مرهون گذاشتن یا فروختن مرهون یا شرط کند که مرهون در دست عادل معینی باشد این شرط لازم میشود  
و در این را غیره که قسح آن و کالت بکند و در آن تردد است و باطل میشود و کالت بحدوث را این و زمانه باطل  
نمیشود و اگر مرتهن یعنی این گیرنده بگوید کالت مذکور تعلق بوارث او نمیکند مگر آنکه شرط کرده باشد مرتهن در وقت  
عقد مرتهن و عقد و کالت که بعد از فوت مرتهن و کالت بوارث او متعلق باشد و هم چنین اگر وکیل غیر مرتهن باشد  
و اگر مرتهن بگوید در مال مرهون هر چه مرهون مختار نشود تمام حکم مال بیت دارد **مقصد دوم** اگر مرتهن باشد و  
متخذر باشد ششخت عین مرهون لازم میشود که قیمت آن عین مالک بدیناگر علم بقیعت باشد و الا بصلح  
فیصل نمایند و جائز است مرتهن را که بخرد مال مرهون را یعنی در صورتیکه وکیل بیع هم باشد و مرتهن را که  
است بآنکه قیمت آنها در بدل دین خود بگیرد و بقرض خوانان دیگرند به خواه را این زنده یا مرده باشد علی الاطلاق  
قیمت مرهون وفا کنند بنی مرتهن آنچه باقی ماند آن را با قرض خوانان دیگر حصه و در مال را این بگیرد و مرهون  
امانت در دست مرتهن که اگر به ون تفریط تلف شد تا وان بر ذمه او نیست و از حق مرتهن بسبب تلف  
آن چیزی کم نمیشود مگر آنکه تفریط بخنده باشند در محافظت آن که دیگر ضامن است و اگر تصرف کند در این مال  
آنکه سوار شود بر اسب مرهون و سکونت کند در خانه یا اجاره بدید مرهون را و تلف شود ضامن است که مالک  
مرتهن که باید تاوان بدید و اجرة مثلاً هم لازم است بدید و اگر این را خرجی باشد مانند خوراک چهاربائی مرهون و اگر  
آن خرج خوراکش میکند با مالک صاحب میکند کم و زیاد آن و اگر گمراهی نه داشته باشد از این بگیرد و بعضی گفته  
گفته اند که هرگاه اتفاق دایه کند جائز است که بر او سوار شود و جائز است مرتهن را که دین خود را از مرهون  
که در دست اوست و اگر تیرسد از انکار و وارث بر تقدیر اقرار در این و ادعای دین و اگر اعتداف کند

برهن و ادعای دین کند حکم ثبوت دین نمی کند بدون بینه و میرسد مرتهن را که قسم بدید و وارث منکر را اگر  
ادعای علم و وارث کند ثبوت دین و انرا قسم نفی العلم میخواهند و اگر مرتهن و طی کند نیز مرهونه  
با کراه و اجب است بر او که عشر قیمت آن نیز مالک بدید عمد اگر با کراه باشد و نصف عشر  
اگر بینه بود بعضی فقها گفته اند که مهر الحامل لازم میشود و بر مرتهن و اگر آن نیز سهم اطاعت او کند  
بهر مرتهن چیزی نیست زیرا که زانیه را مهری نیست و صاحب مالک گفته که ارش بکارت  
بر او لازم میشود و اگر این و مرتهن مرهون را نزد عادل بگذارد پس میرسد آن عادل را و کند  
آن مرهون را بسوی آنها یا تسلیم کند بدیگری که هر دو با و راضی شوند و با وجود این و مرتهن جائز نیست  
که ای که شرح بسیار در این بابین دیگر بدون اجازت آنها و از برای اجازت آنها تسلیم دیگری نماید و تلف شود  
ضامن است و اگر آنها مستور شوند بقبض حاکم شرح میدهد و اگر غایب باشند و خواهد که مرهون را تسلیم  
حاکم کند یا نزد عادل دیگر امانت بگذارد و خواهد که مرهون را تسلیم حاکم کند یا نزد عادل دیگر امانت  
بگذارد بدون ضرورت جائز نیست اگر تسلیم حاکم یا امین دیگر کند و تلف شود ضامن است و هم چنین  
ضامن است اگر یکی از دو غایب باشد و اگر این عادل عذر داشته باشد جائز است که تسلیم حاکم کند  
و اگر تغییر حاکم بسیار بدون اجازت حاکم ضامن میشود و اگر این و مرتهن مرهون را بگذارد و در  
دست او عادل بیچک از آن دو با نفراد تصرف در آن نمیشوند کرد هر چند که آن دیگر اجازت بدید و اگر بفرستند  
مرتهن را این را با عادل که در پیش او گذاشته باشند و بدین مرهون را بمرتهن و بعد از آن ظاهر شود در آن عیبی  
نمیرسد مشتری را که تفاوت قیمت از مرتهن بگیرد بلکه از این که مالک است باید طلب کند و اگر ظاهر شود که  
آن مرهون مال دیگری بوده و در این بغصب تصرف آن داشته در بنصورت مشتری اعاده قیمت آن از  
مرتهن کند و اگر مرتهن بگوید این را میسر شد که با کند از تسلیم مرهون بوارث پس اترافاق کنند هر دو که نزد  
ایمی بگذارد بهتر و الا تسلیم کند حاکم شرح آن را بمرتهن خواهد و اگر عادل که مرهون نزد او امانت بگذارد  
ضمانت در آن کند و در بیان مالک و مرتهن مزاج شود حاکم از این دیگر بسیار **فصل ششم در اوصاف است**  
و در آن چند مقصد است **مقصد اول** در احکام متعلق بر این است جائز نیست این را که در مرهون



نفر کند باین طریق که اگر غلام باشد خدمت بفرماید و اگر خانه باشد سکونت در آن کند یا اجاره  
دیگری را بدهد و اگر بفروشد مرهون را یا بخیشد آنرا بکسی موقوف می نماید بجز از مرتهن و مرتهن  
مرهون را اگر بجز از مرتهن آزاد کند در صحت آن تردید است و موجب این است که بجز از مرتهن  
و عینی دارد مرتهن هم که بدون آن اجازت را این تصرفات مذکور در مرهون نمیشوند و اگر  
مرتهن عبد مرهون را آزاد کند و بعد از آن اجازت دهد را این بعضی فقها گفته اند عتق واقع میشود  
و وجه اینست که واقع نمیشود زیرا که مرتهن مالک نیست و عتق تعلق بمالک دارد و عتق  
فصولی معتبر نیست مگر آنکه اجازت مالک سابق بر عتق باشد که در این صورت مرتهن بمثل  
مالک خواهد بود و اگر و علی کند این نیز مرهون را و علی بکشد آن نیز بیس و ولد را این میشود و مرتهن باطل نمیشود  
و آنرا با میتواند فروخت بعضی فقها گفته اند که نمیتواند فروخت مادام که آن ولد زنده باشد و بعضی دیگر  
گفته اند که میتواند فروخت بعضی فقها گفته اند نمیتواند فروخت زیرا که حق مرتهن بان تعلق گرفته پیش از آنکه  
ام ولد شود و قول اشبه است و اگر و علی کند آن نیز مرهون را را این با اجازت مرتهن بسبب و علی از این  
غنی آید و اگر اجازت دهد مرتهن را این را در بیع مرهون پس بفروشد آنرا باطل میشود و واجب نیست که  
قیمت آنرا را این کند و اگر این اجازت دهد مرتهن را در فروختن مرهون پیش از انقضای دین جایز نیست  
مرتهن را که تصرف در قیمت کند مگر بعد از انقضای میعاد دین و اگر بفروشد بعد از میعاد دین صحیح است  
که تصرف کند پس هرگاه میعاد برسد و مرتهن ادای دین نکند میرسد مرتهن را که آنرا بفروشد و اگر در وقت  
عقد مرتهن وکیل بیع شده باشد و الله نزد حاکم رجوع کند تا حاکم او را امر کند به بیع مرهون و اگر وکیل  
میرسد حاکم را که بکشد او را و بفروشد آن مرهون را جهت ادای دین **دویم** در احکام متعلقه به مرتهن است  
عقد مرتهن لازم است از طرف مرتهن و غیره و اگر وکیل بکشد مرتهن از مرتهن مگر آنکه بدین را با این  
بخشد آنرا با تصریح کند مرتهن که حق مرتهن را بابت راسا قط کرده و بعد از این امور اگر مرتهن در دست مرتهن  
باشد امانت خواهد بود و واجب نیست که آنرا تسلیم این کند مگر وقتیکه او طلب کند و اگر شرط کند مرتهن را  
اگر این ادای دین نکند مرهون بیع باشد در صورت بیع باید ام از مرتهن و بیع متحقق نمیشود و اگر مرتهن

متاعی را از کسی و بعد از آن آنرا مرتهن بکشد صحیح است و ضمانتی که بر او لازم شده بود بخصب باقی باشد  
و بسبب آن همان ذایل نمیشود و اگر در دست مرتهن اول بیع فاسده آمده و بعد از آن مرهون شده باشد  
و اگر این بعد از آنکه آن اسقاط طحیل آن مرتهن کند صحیح است و هر متفعی و فایده که حاصل شود از مرتهن  
از مرهون مال را این است که مالک آنست و اگر بار آورد درخت یا چهار یا کنیز محلو که حمل برنده بعد از  
در این گذاشتن بار آنرا نیز مرتهن خواهد بود مانند اصل علی الله و اگر در دست شخصی و مرتهن باشد  
در بدل و عینی معا بر پس ادا کند این یکس دین را جایز نیست که مرتهن را این مخصوص آن دین نکند بلکه  
در بدل دین و هم ضیق آنرا باشد و او دین و در بدل یکس دین را این کند نیز جایز نیست که آن دین را  
قرار بدهد در مقابل هر دو دین یا نقل کند آن دین را بسوی دینی تازه مگر با اجازت مالک و اگر شخصی  
مرتهن کند مال دیگر را با اجازت او ضامن قیمت او میشود و اگر تلف شود با عاده آن متعذر باشد و اگر  
انفال مرهون را بفروشد بقیه زیاده از غن مثل میرسد مالک اگر طلب کند تمام آنچه بآن فروخته هرگاه  
کسی مرتهن کند درخت فرما را که تمهه آن ظاهر شده باشد آن ثمر داخل مرهون نمیشود و هر چند آن را با بر  
نکرده باشد و هم عینی اگر مرتهن کند زمین زراعت او هر درختی که در آن باشد خواه از فرما یا غیر فرما  
داخل در مرهون نمیشود و اگر بگوید که زمین مرتهن کردم با جمیع حقوق آن در صورت داخل میشود شجر  
در آن علی نزد مرتهن که شجره عرفا و نفعه داخل در حقوق زمین نیست و ناصری نگوید داخل در زمین  
نمیشود و اگر بگوید که زمین را مرتهن کردم با این بر آن است در صورت شجر و نفعه داخل میشود  
علی الله و هم عینی آنچه از زمین برود بعد از مرتهن خواه خدای تعالی او را رو بآینده باشد یا  
را این با اجتناب انتم داخل مرتهن نمیشود مگر آن روئیده از درخت مرهون باشد به تبعیت اصل  
داخل مرهون میشود و آنچه در زمین مرهون برود خواه از جانب حق تعالی یا سخی را این  
ایا میرسد مرتهن را که جبر کند مالک اسرا را الله آن بعضی فقها گفته اند که غیره و بعضی دیگر گویند  
که میرسد و آن اشبه است و اگر مرتهن کند یک لقطه یعنی یک چیدن از آن نیز با که چیده میشود  
از آنجا مانند ضار پس اگر حق لازم آمده شود پیش از بهم رسیدن لقطه دویم صحیح است



درین کردن زیر کلاه استیغائی حق خود ازان لفظ میتوان نمود و اگر میباید این بعد از هر سید لفظ  
برسد بعضی گفته اند که در صورت جائز نیست پس زیرا که غیر مرسون مخلوط با مرسون شود و در استیغائی  
حق ازان نمیتواند نمود و بعضی دیگر گویند که جائز است و جائز نیست و موجب قول  
دویم است و همین بحث است در بیان آنچه فرما میشود مانند برکت قوت و برکت ضایع  
شود مانند سبزه یا دهرگاه عقد مرسون ضایع کند برکت عذایانی که موجب قصاص شود جائز  
است که مخفی علیه و اقصا حاصل کند و اگر در بدل قصاص او ایستد بکسر و بنده او میشود و از  
درین خدای میگردد و اگر ضایع از روی خطا باشد در صورت قصاص ثابت نمیشود و در بیت لازم  
میگردد پس اگر مولی او از مال خود بیت بد و خلاص کند باقی میماند و در رمانت و مرسون مرن  
خواهد بود و اگر تسلیم کند او را بجای علیه بقدر بیت که حق مخفی علیه است مال او میشود و باقی مرسون  
است و اگر ضایع بقدر تمام قیمت باشد او را تسلیم مخفی علیه میکند و از دست مرن مینماید  
و اگر ضایع کند برافائی عذر اقصا حاصل میکند او را و بعد از قصاص اگر قتل نباشد باقی بر رمانت  
می ماند و اگر ضایع آن عبد قتل نفس باشد جائز است که او را بکشند و اگر ضایع بر مولی  
بطریق خطا باشد مولی او را بران عبد چیزی نیست و بر این خود باقی است و اگر عبد مرسون باشد  
کند بر مورت مالک در صورت مالک امیرسد آنچه مورت او را میسر کند که آن قصاص باشد  
در عذر و خطا و اگر ضایع بقدر تمام قیمت عبد باشد او را استراح کنند از دست مرن و اگر  
بقدر تمام قیمت نباشد بقدر ضایع او را را کند و تمه را از مرن بگذارد و اگر متعلق تلف کند  
لازم میشود بر او که قیمت آن بد و آن قیمت مرسون خواهد شد و هم چنین اگر مرن تلف کند و بیکل  
مرتن وکیل در اصل مرسون باشد در محقق آن باید هیچ آن سرگاه خواند آن را بفروشد و عوفی  
خود بگیرد وکیل و قیمت آن بهمان دکانست نمیتواند بود زیرا که عقد و کالت تنباول اصل است و قیمت  
و اگر مرن کند آب انگوری را و بعد از آن خمر شود رمانت باطل میشود پس اگر بعد از آن سرکه شود  
میکرد بسوی ملکیت این و رمانت و اگر مرن کند نزد مسلمان خمر را هیچ ترتیب از آن و اگر بعد از آن

در دست مرتن مسلم بآن مرتن است عا ترود و هم چنین اگر حج کند شراب نخسته از روی زمین  
و این حکم نیست اگر غضب کند آب انگوری و بعد از آن خمر شود و پس از آن سرکه گردد که در صورت  
آنکه مال مغضوب مینماید است و اگر مرن بگذارد نزد کسی تخم مرغی را و مرتن آن را در زیر مایه  
بگذارد و از آن چه بزیاید ملک در این هر دو باقی خواهد بود و هم چنین اگر مرن بگذارد و آن را پس از آن  
مرتن بگذارد و آنچه حاصل آن دانه شود ملک این است و رمانت این مرسوم هم بدستور اصل است  
و اگر دو آقایی مرن کنند عذر می را که مشترک بود در میان آنها هر کدام در بدل دین خود پس سرگاه یک ازان  
دو ادائی وجه رمانت کند حصه او اخلاص میشود هر چند حصه دیگری باقی باشد بر رمانت **سوم** در حکم  
نزاعی است که واقع شود در میان راسن و مرتن در آن چند مسئله است **اول** که اگر مرن کند ضایع  
غیر مقصوم را شریک و مرتن با محمد بیکر نزاع کنند در نگاہ داشتن آن کشیده میکنند مرسون را  
حاکم و اگر ازان اجرة حاصل شود با جاره میدهند آن را و قیمت میکنند آن اجرة را در میان شریک موجب  
شرکت و اگر اجرة ازان حاصل شود معتمدی را ایلین کند برای محققان تا قطع منازع شود  
**دویم** سرگاه مرتن میگرد حق رمانت تعلق میکند بوارث او پس اگر این امتناع کند از امانت  
کذاشنی آن در پیش آن وارث میرسد و این امتناع بعد از آن اگر اتفاق کند پس این دیگران مرسون  
پیش او بگذارند و حاکم شرع برای محققان این فقره کند **سوم** سرگاه مرتن بی پروائی کند و محققان  
این و تلف شود لازم است بر او که قیمت آن مالک بد و در روز قبض آن بر من می ارزید و بعضی  
فقه گفته اند که در روز تلف شدن آنچه می ارزید بد و مذ سبب سیوم آنست که از وقت قبض  
مرسون تا وقت تلف آن هر چه قیمت اعلی بود آنرا اگر متنازع کنند در قیمت مرسون قول قول  
را این است و بعضی فقه گفته اند که قول قول مرتن است و آن اشبه است **چهارم** اگر اختلاف  
کنند مقدار دینی که بر مرن است قول قول را این است و بعضی فقه گفته اند که قول قول  
مرتن است اگر دعوی او کمتر از قیمت مرسون باشد و اگر بقدر قیمت آن یا زباده ازان بود در وقت  
قول قول را این است و قول اشبه است **پنجم** اگر اختلاف کنند در متاع یکا بگوید که و دیعه است



و دویم گوید که پس قول مالک آنست و بعضی فقها گفته اند که قول مالک است  
 که متاع پیش او باشد و اول اشیه است **نهم** هرگاه اجازت دهد مرتین را پس را در فروختن آن  
 متاع مرهون و بعد از آن برگردد پس باید که نذر کند و مرتین بگوید پیش از بیع من بیع کرده ام  
 از بیع و این گوید که بعد از آن برشتی قول مرتین است زیرا که دقیقه دین است و رعایت  
 جانب و ثبوت راجع است و هر دو دعوی برابرند **مفهم** اگر را پس و مرتین اختلاف و متاع کنند  
 در نقدیکه بآن بفروشد مرهون را باید بفروشد بنقدیکه در آن شهر غالب باشد و هر که از آن متاع  
 کند او را جبر میکنند بر قبول و هر که ام از آنها طلب کند نقدی را که غیر نقد غالب باشد و باید بگوید  
 نزاع کنند حاکم آنها اجبر بسوی بیع بنقد غالب ردی کند زیرا که مطلق بیع متفرق بنقد غالب  
 میشود و اگر در آن شهر و نقد غالب باشند فروخته میشود بهمان نقدی که متنازع بر آن باشد یعنی در آن  
**نهم** هرگاه شخصی دعوی کند رانت چیزی را و انکار کند را پس و بگوید که پس غیر آن بوده و بنده بنابر بیع  
 رانت چیزی که مرتین انکار آن نموده باطل میشود و آن را قسم میدهند بر عدم رانت چیزی که  
 مرتین انکار آن نموده باطل میشود و آن را قسم میدهند بر عدم رانت متاع دیگر و هر دو بیعی که  
 از این **نهم** اگر شخصی را دو دین باشد بگوید یکی را پس که رانسته بودم او را نمودم و مرهون را باین ده  
 و مرتین بگوید که ادای آن دین نکردی بلکه ادای دینی را پس خودی قول را پس است  
 یا مرتین اگر مرتین بنده داشته باشد **الفصل** این کتاب در بیان مفلس است و مفلس  
 در لغت فقیر است که غایب باشد او را مال جید و باقی مانده باشد نزد او مال ردی و  
 اصطلاح اهل شرع ممنوع التصرف بود در مال خود بسبب تقلید و ممنوع نمیشود مگر بکار خود  
**اول** آنکه مدیون بودن او ثابت باشد نزد حاکم شرع **دویم** آنکه مال او فانی نکند بدون او  
 کرده میشود از جمله اموال و مقبوضات دیون او و صاحب کرده میشود از جمله اموال او  
 مقبوضات دیون هم و آن متاع است که بقرض خریده باشد معیاد معین چه بعد از تقلید آن  
 امتعه مال مفلس است و غنای آن که بر ذمه اوست مال قرضخواه هر چند هرگاه عین موجود باشد

و قرضخواه فقیر است در آنکه بمان عین بگیرد یا بقرائی دیگر شریک شود و بعضی عامه  
 گفته اند که امتعه مذکوره مال مفلس است و قیمت آنکه بر ذمه اوست در حساب دین مفلس  
 نمی آید و این خلاف نص است **سیتم** دینهای او حال بوده باشد که وقت انقضای آن رسیده باشد  
**چهارم** الناس کنند قرضخوانان یا بعضی از آنها از حاکم شرع که او را منع کند از تصرف در مال و اگر ردی  
 که ظاهر شود علل مانع حاکم شرع بدون التماس غنا او را تقلید نمیشوند کرد و هم چنین اگر او  
 خود التماس منع تصرف خود باز نماید هرگاه مفلس مجبور علیه شود او را منع تصرف در مال خود میکنند  
 زیرا که حق غریب یعنی طلبکاران بآن مال تعلق گرفته و هر قرضخواه که عین با مثل موجود باشد بمان  
 عین را بگیرد و پس مفلس در میان طلبکاران تقسیم میکنند **کلام در منع تصرف منع**  
 میکنند مفلس از تصرف برای احتیاط محافظت مال قرضخوانان پس اگر تصرف کند باطل خواهد بود  
 خواه آن تصرف بعوض باشد مانند بیع و اجاره یا بغیر عوض مانند سپردن و اگدا کردن و اگر او را کند  
 بدینی که بیشتر از حقه گرفته باشد صحیح است اقرار او و مقرره شریک قرضخوانان دیگر میشود  
 و هم چنین اگر اقرار کند بعین مال که این از فلدن است یا ردی کنند او را در آن تردد  
 است زیرا که حق غریب تعلق گرفته است با عین مال او و اگر مفلس بگوید که این مالی بطریق مضار  
 از فلدن شخص غایب است بعضی فقها گفته اند که قبول کرده میشود قول او با قسم و در دست او گذاشته  
 میشود و اگر بگوید که از حاضریم تصدیق کند میدهند آن مال را با او و اگر نکند بگوید  
 قیمت میکنند اموال را هم در میان قرضخوانان و اگر متاعی بخرد پیش از آنکه مفلس شود و بعد از تقلید  
 ضارفع باقی باشد میرسد او را که بیع را لازم است کند با فسخ غایب زیرا که این تصرف تازه نیست  
 و اگر مفلس را دینی بر کسی داشته باشد و بعد از تقلید رضی شود بر کمتر از آن بگیرد میرسد قرضخوانان  
 او را که منع از بخشش کنند و اگر قرض بدید او را که مالی بعد از تقلید بفروشد بر ذمه چیزی با و شریک  
 قرضخوانان دیگر نمیشوند و بر ذمه آن مفلس باقی می ماند و اگر تلف کند مالی بعد از ممنوع شدن ضمان  
 اموال است و صاحب اموال شریک میشود و با غریبی و اگر اقرار کند برای کسی بدینی و معینی نکند



بجهت و از کدام وقت بر ذمه اوست مقرر شرک با غریب نیست و زیرا که احتمال است که  
او بوده باشد که موجب اشتراک مقرر با غریب نباشد و دیونی که مبعاد آنها از سید جبار  
سبب تقییس حال نمیشوند باید که آنها را با فعل ادا کنند و بسبب موت بدیون دیون  
موجب حال میشوند **کلام** در آنکه عین مال قرضخواهی اگر موجود باشد از اینهمان قرضخواه باید بود  
هر کسی از قرضخواهان که عین المال خود بیاید میرسد و اگر که عین را بگیرد هر چند کسوائی آن مال را  
نمانده باشد و میرسد و اگر با شرک باشد خواه مال او تمام غریبا و فاکند و خواه نکند علی التام  
و شیخ گفته که اگر مال بقدر ادای تمام مدیون باشد در انصورت عین المال را میتواند گرفت  
و الا با غریب شرک میشود و مختار مصنف قول اول است اما معیت مقروض پس اگر شرک او  
و فتمام دین کند قرضخواهی که عین المال خود بیاید میتواند بدین خود بگیرد و اگر که با شرک  
غریب در موقوفات او شرک کند خواه عین المال بعضی موجود باشد یا نباشد و احتیاج عین المال را  
بعضی فوریت و نزد مصنف فوری نیست تراخی هم جایز است و اگر قرضخواهی بعضی از  
متاع خود را سالم یابد و بعضی غیر سالم آنچه سالم است از آن بگیرد و بقیه آن را بطلب  
دیگر شرک شود و هم چنین اگر متاع خود را معیب یا بدیده بفعل اجنبی آن عیب صحت شده باشد  
و عین را بگیرد تفاوت قیمت آن را با غریب شرک شود در صورتیکه آن عیب موجب اشتراک در تفاوت  
قیمت باشد اما اگر آن عیب بخیری از جانب حق تعالی حادث شود با فعل مالک یعنی مفلس و غریب  
بایع مختار است در آنکه خواه از قیمت اصل بگیرد یا تفاوت یا ترک کند و اگر با غریب شرک کند  
و اگر در آن عین غائی پیدا شده باشد که جد از عین باشد مانند آنکه چوب از آن زائیده باشد یا شرک  
آن بمالک مشتری است یعنی مفلس و مالک آن مال را میبرد که آن عین را بگیرد و بقیه که فروخته و اگر آن  
غایب باشد بلکه پسیده بان مال بوده باشد مانند چاق شدن حیوان یا کلدن و دراز شدن آن که  
سبب آن قیمتش زیاده شود و بعضی فقها گفته اند که مالک اصل را بگیرد و آنچه قیمت غایب از مال  
مفلس است و بعضی دیگر گفته اند که غایب اصل بایع است و مال بایع در آن تردد است و اگر

حکم دارد اگر بفروشد و رضی را یا غیر پیش از آنکه غریب شود و بعد از تقییس ساست بیع شود اما اگر فروخته  
پس بکاروان را حاصلش را درو کند یا تخم مرغی و اگر از زیر میکان بگذارد و بچهره بر آرد غیر سدان غریب را  
که حاصل از روح یا بچه بگیرد زیرا که عین مال او نیست و اگر بفروشد عقلی قبل از تقییس و خست خرمای پیش  
از تقییس و نزد مفلس شکفت و بایع بگیرد و آن غل را پیش از تا بایع آن نمیشود شکوفه بلکه شکوفه مال  
مفلس است و در آن هم غریب شرک میشود و هم چنین اگر بفروشد غیر حامله او بعد از آن حامله شود  
در ملک مفلس و بعد از تقییس مالک اول آنرا بگیرد و حمل آن تابع کنیز نمیشود و اگر بفروشد حصه از زمین  
و غیر آن نامعلوم که در آن شفعه باشد و بعد از آن مفلس شود میسر شرک است که طلب شفعه از او نماید و این  
صورت قیمت آنرا تقسیم میکنند میان هم غریبا و بایع هم یکی از آن غریبا خواهد بود موافق حصه خود میگیرد  
و اگر شفعه با جاره بگیرد جزئی را و بعد از آن مفلس شود جاره بدهنده را میبرد که فسخ آن اجاره کند و  
واجب نیست بر او که بحال دارد اجاره را هر چند قرضخواهان و جاره بدهنده و اگر فروخته زمین را بر سیه  
پس درخت بنشیند در آن و عیارت نمیکند و بعد از آن مفلس شود صاحب زمین احق است  
بان زمین و لیکن غیر سدا و اگر که از آن درختان کند و نه از آن عیارت کند بلکه اصل زمین را  
بگیرد و درختان و عیارت مال مفلس است که تعلق بغریب بگیرد و مجموع آنرا قیمت میکنند آنچه در زیر  
زمین شود آنرا بایع میگیرد و آنچه باز او اشیا و عیارت با شرک حق غریب است و بعضی گفته اند که  
اگر آن بایع تفاوت قیمت میان درخت قائم در زمین و درخت شکسته و عیارت قائم و عیارت  
منهدم بدیده بخرید در صورتیکه از آن اشیا و عیارت از آن میتواند کرد و وجه این است که غریب  
و اگر بایع را رضی بفروختن زمین نشود زمین را برای او باقی میکند و درختان و بنا را و این بیع  
باقیای زمین برای بایع از قبیل بیع زمین است با استثنای اشیا و بدیده در صورتیکه مستثنای باقی  
میان بر ملکیت بایع و او را میبرد که آمد و رفت کند نزد آن درختان و بنا و مشتری را غیر سدا  
از آنکه آنها کند و اگر مفلس خود روغن جراحی و آنرا مخلوط کند یا مثل آن و بعد از آن مفلس شود و بایع  
آن روغن را میبرد که عین آنرا بگیرد زیرا که آن عین موجود است و بسبب خلط معلوم نشود و اگر

مبفروشند علی و غیر سدا از آن



یاد نردان را مخلوط شود و باز جائز است که همان عین بگیرد زیرا که بزبون تر از حق خود را افشاید  
و اگر هرگاه با بیع راضی شود بنقصان خود با و میدهند و اگر مخلوط کنند انرا بر وقت دیگر که بهتر از آن  
باشد و بعضی فقها گفته اند که در نیصورت حق با بیع از آن غیر ساقط میشود و باید که قیمت انرا  
بگیرد با اتفاق غربای دیگر موافق حصه و در سود اگر به قدر شته بار ایا بشود یا نه را یا مانع نبرد  
آرد و او بعد از آن مفلس شود و حق با بیع از عین ساقط نمیشود و از آنجا که لازم زیاده شده بنقص  
مال غرباست و اگر نیک کند یا چه را قیمت نیک مال اوست و بقدر آن شریک با بیع میزند  
و بعد از آن تفلیس تعلق بغربا میگیرد بشرطیکه بآن زن قیمت یا چه کم نشود و هم چنین اگر تفلیس  
در آن مبیع عمل کند بنفس خود مانند اینکه یا چه را چکن کند و بعد از آن مفلس شود با بیع آن یا چه  
میگیرد و بقدر قیمت عمل چکن حق مفلس است که در آن غربا شریک باشند و اگر غریبان  
متاعی را بطریق بیع سلم و بعد از آن مفلس شود با بیع و قیمت آن متاع هنوز موجود باشد  
بعضی فقها گفته اند که بمن قیمت را که عین مال اوست بگیرد و اگر آن عین موجود نباشد  
شریک یا غریبا میشود بهمی بخش و بعضی فقها گفته اند که مختار است خواه با غریبا شریک شود  
در قیمت را پس انحال که بمفلس داده یا در قیمت متاعی که انرا بلیع خریده و این قول اقوی است  
و اگر مفلس بخر خریده بود و او را بیش از ادائی قیمت ام و دلش خسته و بعد از آن مفلس شده جائز است  
صاحب آن کثیر را یعنی با بیع انرا که بگیرد آن کثیر را بفروشد انرا و اگر طلب قیمت آن از مفلس کند جائز است  
که ان مفلس را بفروشد و ادائی قیمت آن کند لیکن ولد انرا نمیتواند فروخت که او حر است و هرگاه  
کس بر مفلس خیانتی کند خطائی که آن موجب دیت بود و حق غربا بان دیت بهم میگیرد زیرا که مال آن  
مفلس است و اگر آن خیانت عمدا باشد مفلس مختار است که خیانت کننده را قصاص کند یا  
از دیت بگیرد و اگر خیانت کننده دیت به هم متعلق نیست بر او که قبول دیت کند زیرا که آن  
الک ب مالی است که واجب نیست و اگر او را خانه باشد یا دیه واجب است که انرا  
با جرم به هم و هر چه حاصل شود بجز با بدیم و شیخ عیاق قدس سره فرموده که این در صورتیست که ان خانه

یاد ابریه زیاده بر حاجت بود و جائز البیوع نباشد مانند اینکه وقتی بود زیرا که اگر چنین نباشد بهین  
 در به و خانه را بخر باید داد و هم چنین اگر او را محکوم باشد زیاده بر حاجت و بیع آن جائز نباشد  
 از این چهاره به هر چند ام ولد آن مفلس باشد و هرگاه شهادت یک گواه برای ادعای مفلس که  
 مالی از نزد فلان کسی است در بصورت بجائی باشد و هم قسم مفلس میدهند و یکش هم قسم  
 بجائی دوش هم است پس اگر قسم بخورد آن مالی تعلق با و میگردد و میان آنرا مقصوم میشود و  
 اگر امتناع کند از قسم بعضی گفته اند که قسم بغیر باید داد و بعضی دیگر میگویند که این قسم برای  
 اثبات حق غیر میشود که مفلس باشد و شرعی نیست و این قول بوده است و قابلین بقول اول  
 میگویند که باین قسم اثبات حق غریب میشود و جائز است و درین سخن طول این است که این  
 مطلوبات معلوم طالب میشود و هرگاه مفلس غیر دیون موجهه ذمه او تمام حال میشود و اگر از  
 دوستی دینی پیش کسی باشد موجهل آن دین حال نمیشود و در روایتی واقع شده که هرگاه کسی  
 بمیرد دیون موجهله و خواه از او باشد یا بر و تمام حال میشوند و حکم بصحت این روایت مذکوره اند  
 و مهلت باید و صاحب عسر است اما نه کام بسیار و جائز نیست که بر او تنگ کشی بکنند یا  
 او را با جرة بدهند و در روایتی واقع شده که جائز است او را با جرة دادن و خدمت فرمودن و مصنف  
 گفته که این دو روایت معمول نیست **کلام** در قسمت مال مفلس است منجب است که هر  
 متاعی را حاضر کنند در بازار آن متاع که عزیز و فروختن آن در آن بازار مرسته باشد زیرا که در اینجا  
 اعیان ائمال بیشتر یافته میشود و غریب هم حاضر باشند تا اطمینان بهم شود و شاید که بسبب حضور آنها  
 در قیمت آن بفرزاید بسی آنها و هم چنین حضور مفلس که او بنیتر است بقیمت مال خود و عیب  
 و با عیب آن و ابتدا کنند بفروختن آنچیزیم ضایع و فاسد شدن آن باشد و بعد از آن بفروختن  
 رهن زیرا که مرتین تنها در آن حق دار است و اگر چیزی بعد از ادای دینی او بماند داخل مال  
 مشترک غریب میشود و اعتقاد کنند بر منادی که غریب و مفلس هر دو راضی شوند با و تا نمیشود  
 و منادی کسیست که متاع را در دست گرفته در میان غریب و رهن بگرداند و فریاد کند که باین قیمت



هرگاه زیاده بدهد و امید هم و اگر غریبا مفسد در تخلف مساوی باشد بیکر نزاع کنند حاکم از طرف غریب  
مقرر کند و اگر یافته نشود کسی که بی اجرة بیع کند و از بیت المال هم با و اجرة ندهند واجب است که  
از مال مفسد بیکر زیاده بیع واجب است که اجرة از مال مفسد بیکر زیاده بیع واجب است  
بر او و جایز که مال مفسد بیکر ندهند مگر بعد از قیمت آن و اگر با بیکر نزاع کنند قضای آن و مصلحت  
یکجی کنند و اگر مصلحت قضای آن در تقسیم مال مفسد تأخیر نکند بیکر زیاده بیع بیکر زیاده بیع بیکر زیاده بیع  
بر ذمه مالدار می کنند احتیاطا و الا بطرفی امانت بگذارند حکم ضرورت و جبر بیکر زیاده بیع  
سکونت و نفوذ شود و اگر زیاده بر صاحب او باشد همین مقدار زیادتی را نفوذ کند و هم چنین برای  
که خادما و باندان را هم نفوذ شود و اگر نفوذ حاکم یا امین او مال مفسد او بعد از آن خیر و انصاف  
که بران قیمت بنفیر اید عقد منفسخ نیست و اگر اتمی را بیکر زیاده بیع بیکر زیاده بیع بیکر زیاده بیع  
که قبول کند ولیکن مستحب است و جاری میدارند بر او و بر عیال و نفقه و پوش که اغانی او را بپردازند  
باشد تا روز قیامت اموال او را و اعیان او را نفقه روز قیامت هم میدهند و اگر مفسد بغیر بیکر زیاده بیع  
لیکن نفس او زیاده بر او واجب نباشد **مسئله** هرگاه بیکر اول نفس برائی او برمی آرد از مال غریب  
از آن تقسیم قیامت کند حاکم مال مفسد او بعد از آن ظاهر شود و قرض خدای آن قیامت را بایشان کند  
و این غیر هم را هم شریک آنها باید کرد **ویم** هرگاه بر مفسد قیامتی حال و دینی موقوف باشد قیامت  
میکند مال او را بر دیون حال نه موقوف **سیم** هرگاه غلام مفسد خیانت کند بر کسی آنکس سزاوار است  
بآنکه آن غلام را در بدن خیانت بکند و اگر مولی او که مفسد است خود بیکه او را خلاص کند باین  
مال غریب را برسد که مانع نشود **در ملحقات** آنست کلام در حبس مفسد جایز نیست حبس کردن مفسد  
غیر قادر بر ادای دین در صورتیکه عسر احوال او ظاهر باشد و ثابت میشود عسر باقرار غریب او  
و شهادت عدل پس اگر تنازع کنند با بیکر و بینه نباشد و مفسد بی ظاهری داشته باشد حاکم او را بیکر  
تسلیم آن مال بغریب او و اگر تنی بدارند حاکم مختار است در آنکه او را حبس کند یا آنکه راضی شود  
تسلیم آن مال بغریب خود و ادای نماید باین مال را حاکم نفوذ شود و بغیر باید موافق صدر در رسد

عادی  
مجازی  
مجازی

او را مالی ظاهر نباشد و ادعای اعصار خود کند پس اگر بینه داشته باشد حاکم کند حاکم با عصار او  
و اگر بینه نداشته باشد در اصل او را مالی بوده باشد و ادعای تلف اغانی کند یا اصل دعوی بر مال  
باشد یا بنظر حق که غریب با و مالی فروخته باشد و غن آن طلب کند یا قرض با و داده باشد و ادعای آنرا  
خواهد داد و ادعای اعصار کند محسوس میکند او را تا وقتیکه ثابت شود اعتبار او و هرگاه بینه  
شهادت دهد بتلف شدن اموال او حکم میکند باین و تکلیف قسم میکند او را زیرا که تلف مال او  
به بینه بشود رسیده و بهین قدر نقض از وسایق قطع میشود و اعصار او بشود میرسد بر بینه  
مطلع بر احوال باطنی او نباشد و مصحبت طولانی با و نکرده باشد اما اگر شهادت دهد بر بینه اعصار  
او مطلقا و مذکور تلف مال او نکند این شهادت را قبول نمی کنند زیرا که شهادت بر نفی مال است  
و شهادت بر نفی مقبول نیست مگر آنکه مطلع بوده باشد بر تمام امور ظاهری و باطنی او بصحیح  
موکده که در نیصورت شهادت بر شهود و صفات اعتبار است و آنرا قبول میکنند و اگر بینه  
مطلع بر امور باطنی او نباشد محتمل است که او را مال مخفی باشد و عدم آن معلوم بینه نباشد درین  
صورت غریب را میرسد که قسم بدهد او را بر نفی مال با احتمال وجود مال مخفی واقع شود و اگر معلوم  
نباشد که مفسد را در اصل مالی بوده و دعوی اصل مالی هم غریب برونکشند بلکه دعوی مطالبات شرعی  
دیگر از و غایتند و ادعای اعصار شود قبول میکنند حاکم دعوی او را و تکلیف بینه نمیکند و غریب را  
میرسد که قسم بدهد او را و هرگاه تقسیم مال مفسد کند حاکم در میان غریب واجب است که او را  
از قید خلاص کند و یا بجز ادای مال بغیر حاجر و منع او از تصرف در مالیکه بعد از آن او را بیکر  
بر طرف میشود باینکه موقوف بر حکم حاکم است لای این راسته مجرد ادای اغانی بغیر طرف  
میشود زیرا که بسبب آن مانع غریب و طلب قیامت آنها بوده و زوال سبب مستلزم است  
سبب مسبب است که مستند بآن سبب باشد **کتاب الحج** این کتاب در بیان احکام حج است  
و حج در لغت منع است و حج شرعی آنست که او را منع کند حاکم از تصرف در مال خود **نظری**  
**باب** محتاج است به و فصل **فصل اول** در بیان مانع و سبب منع است و آن شش چیز است



یکی عدم بلوغ و دوم سنون سیوم بندگی چهارم مرض بجم مفلس ششم سفاهت هفتم عجز و ابله و ممنوع است  
از تصرف در مال خود مادام که او را دو وصف حاصل نشود یکی بلوغ و دوم رشید و معلوم میشود  
بالغ شدن او بر ویدن موی درشت بزرگوار و خواه مسلمان باشد یا کافر و برآمدن منی که با نوله  
حاصل شود از موضع معتاد بر بخونیکه باشد یعنی خواه در بیداری برآید و یا در خواب و درین دو  
علامت مشترک مردان و زنان و معلوم میشود بلوغ پس لعلان در سر رسیدن تا پانزده سالگی  
است یعنی پانزده سال قمری تمام کرده باشد و در روایتی واقع شده که هرگاه طفل ده ساله شود  
شبه باشد در معاملات با قمار و عقد رنج و اجب شود جائز است که وصیت کند در مال خود  
و اگر قتل عمد کند قصاص نمیداد و اگر کاری موجب عقد شرعی کند حکم کامل بر او برنیزد و در غیر تمام  
کردن نه سال قمری اما محل گرفتن و دیدن خون حیض علامت بلوغ نیست بلکه دلالت بر سن بلوغ  
می کند **تفریح** خنثی شکل هرگاه منی او برآید زهر و فرج حکم بلوغ او نمی کشد و اگر از یک فرج برآید و از فرج  
دیگر بر نیاید حکم بلوغ نمیکشد و اگر از فرج زنان حیض ببینند و از فرج مردان منی حکم بلوغ میکنند **ممنوع**  
در شد است و آن عبارت است از اینکه مصلح مال خود باشد و وجهی که عقیده باشد و یا معتبر است از  
منع و اجازت تصرف در مالی صفت عدالت هم هست و آن در آن تردد است و هرگاه این دو وصف  
در طفل بهم نرسد هرچیز منع است و از تصرف در مال خود بطرف غیث شود و چند سنش زیاده نشود و معلوم  
در رشد او با متجان کردن او در معاملات مناسب حال او تا معلوم شود قوت او در زیرکی او و در  
و فروخت و محفوظ ماندن او از بازی خوردن و هم چنین امتحان میکنند بصیرت او و رشید و ابله  
است که خود را نکاه دهد از اسراف و خواستش کند و تمام داشته باشد برسدن و یا فتنه با جرم  
از اهل آن باشد یا با نچه مانند این دو صفت باشد از کارهای مناسبه و بشهادت ثابت میشود  
رشد بگوایی دو مرد در مردان و بگوایی مردان با زنان در زنان زیرا که اگر اخصاص بمردان گفته  
شده میشود امر زنان اما سفید پس او که است که صرف مال کند در غیر اغراض صحیح پس اگر بی کس  
در حالیکه سفید بود جاری نمیشود بیع او و هم چنین اگر بخت مالی بکس یا اقرار کند بانی و صحیح است

طلاق و بد زنی خود را یا اظهار کند با نفی که در بحث ظاهر مذکور خواهد شد و خلع سفید و اقرار او  
به نسب و با نچه موجب قصاص باشد نیز صحیح است زیرا که باعث منع او نکاه با بی مال است  
از تلف شدن مال که عوض خلع زن مخلوعه با و بد به جائز نیست که آن مال را تسلیم سفید کند  
بلکه انرا ای کم می سپارند و اگر وکیل کند سفید را دیگری برای فروختن متاعی یا بخشیدن چیزی که جائز است  
زیرا که سفاهت موجب سلب اهلیت تصرف مطلقانیت بلکه منحصر در مال است و ایقاع  
عقد بیع و هبه و کالت و دیگری تصرف در مال نیست و اگر اجازت بدهد او را و بی در عقد  
نکاح بازی مخصوص بمهر معین جائز است و هم چنین اگر اجازت بدهد او را در بیع شرای مالی  
معین بقیمت معین آن نیز جائز است زیرا که در بیع صورت این است از خدعه و **ملوک** یعنی بنده  
هم ممنوع است از تصرف کردن هر تصرفیه بوده باشد بدون اجازت اقا و **مرض** ممنوع است  
از وصیت کردن بمالی که زیاده بر ثلث مال او باشد با جماع علی ملام که در شه اجازت ندهند و  
خلاف است در پیش امامیه در آنکه در مرض الموت آنچه بدهند بمران حضور خود یکسر بطریق تبرع  
و بخشش و زیاده بر ثلث مال بود بعضی جائز دانسته اند و بعضی دیگر منع کرده اند و منع اکثر است  
**فصل دوم در احکام مجبر است و در آن چند مسئله است اول** آنکه ثابت نمیشود منع مفلس  
از تصرف در مال ملکی حکم عالم و امارد سفید ثابت نمیشود مجبر در سبب ظهور سفاهت او بدون  
حکم حکم در آن تردد است و وجه آنست که ثابت نمیشود و هم چنین زایل نمیشود منع تصرف  
ملک حکم حکم **دوم** هرگاه مجبور علیه شود شخصی و بعد از آن که چیزی با و بفروشد بیع باطل است  
پس اگر بیع موجود باشد و پس میگوید انرا با بیع و اگر تلف شود و قبض کرده باشد آن را مجبور علیه  
باذن مالکش پس آن بیع تلف شود و نقصان مالک سیده هر چند بعد از آن مجبر آن مشتری  
دفع شود و اگر و بیعتی بکند در کسی در پیش او و تلف کند انرا در ضمان آن تردد است و وجه  
آنست ضامن آن نیست **مهرم** و **بیع** که اگر با بیع با مودع بیمار باشد و مجبور علیه انرا تلف کند  
دیده و دانسته که مال خود را ضایع کرده باشد و بگوید یا ندانسته اند و اگر عالم حال او نباشد



بأن ضامن نیست مجبور علیه بقول نصف فی سیرا که مالک بی پروائی در مال خود کرده و بدون  
تحقیق حال مشتری یا مودع انعامه نموده پس خود تلف مال خود کرده اند **سیتم** اگر مجبور از  
شود و بعد از آن باز اسراف و تبذیر مال نکند چیزی را ایل میکند از و هم چنین هرگاه خود  
مجبور علیه میشود و هرگاه بحال آید بر طرف کرده میشود مجبور علیه بقول نصف فی سیرا که مالک بی پروائی در مال خود کرده و بدون  
و مجنون ولی پدر است و جد پدری و اگر این بر دو نباشند وصی آنها ولی است و اگر وصی هم نباشد  
حاکم شرع ولی بان است اما نفیه و مفلس پس ولایت در مال آنها مخصوص حاکم شرع است  
و پس گوید صاحب مال گفته که بعضی فقها گفته اند که اگر سفیه بالغ شود در حال تبذیر یا  
ولایت مال او تعلق دارد به پدر و جد پدری یا وصی و حاکم شرع علی الترتیب و اگر بعد از بلوغ  
و رشد سفیه شود بحاکم شرع ولایت مال او است و پس ترید و جد پدری و وصی انتهی به هرگاه  
احرام به بند سفیه حج واجب منع نمیکند او را از خرج آنچه ضرورت داشته باشد و ادائی فرط حج و  
اگر احرام به بند نیست حج سنتی پس اگر در سفر و ضرورت برابر باشد باز عیون نمیشود از اخراج  
حج مسنون و هم چنین اگر ممکن باشد او را که کسی کند برای تحصیل ضروریات خود در سفر و اگر چنین  
نباشد محل مسازد او را ولی و ترک احرام میکند **ششم** هرگاه قسم بخورد سفیه که فلان کار میکنم یا  
نمیکم منعقد میشود و اگر موافق قسم بعمل نیارد و کفاره حلف قسم بر او واجب شود ادائی  
کفاره میکند برونه نه بعقوبه و اطعام در بن مسئله تردد است **هفتم** اگر و اجب شود  
برای او قصاصی بانی معنی که دیگری را قصاص کند جائز است که عفو قصاص کند و اگر  
دینی از و بر ذمه کسی شود جائز نیست که عفو دینه کند **هشتم** امتیانی باید کرد غیر بالغ و اگر  
بلوغ او که بالغ شده باشد و آیا صحیح است بیع و شرا غیر بالغ بانه اشبه است که بیع صحیح  
غیر بالغ صحیح نیست **کتاب الفحل** این کتاب در بیان احکام ضامن شدن است و ضامن  
عقد است شرعی برای متعدّد شدن ادائی مالی با احضار نفیس و کسیکه منعقد با ادائی مالی از  
گاه باشد که بر ذمه او مالی بوده باشد از مضمون عده و گاه باشد که بر ذمه او از مضمون عده مالی نباشد

پس در بنی سه قسم ضامن مذکور میشود قسم اول ضمان مال است از جانب کسیکه از و بر ذمه ضامن مالی  
نباشد و عینی قسم را ضامن مطلق گویند و در آن نه بحث است **اول** در ضمان است و لابد است  
از اینکه متکلف باشد و جائز التفرق یعنی مجبور علیه نباشد پس صحیح نیست ضمان طفل نابالغ و نه دیوانه  
و اگر ضامن شود عبد که صحیح نیست ضمان او بدون اذن آقا و اگر با جازت مولی ضامن شود امان بر  
ذمه او میباشد که هرگاه از او شود ادا کند و تعلق بکسب عبد نمیکند مگر آنکه شرط کند که از کسب  
خود ادا نماید و این شرط باذن مولی باشد و هم چنین اگر شرط کند ضامن که ادائی ذمه خود کند از مالی معینی  
از املاهای خود که این شرط صحیح است و حق مضمون او بان تعلق نمیکند و شرط نیست در ضمان  
که ضامن نسبت به مضمون له را یا مضمون عنه را یعنی احاطه بعرفت حال آنها داشته باشد از نسب  
و وصف بلکه اگر با آنها صلی معرفت هم نداشته باشد و از طرف یکی ضامن شود برای دیگری جائز  
است و بعضی فقها گفته اند که شرط است معرفت آنها و قول اول اشبه است و ممکن باشد بخلاف  
باشد مضمون عنه نزد ضامن در وقت ضمان بنوعیکه صحیح باشد قصد ضامن شدن از جانب او و  
مجهول مطلق نباشد و شرط است در ضمان رضای مضمون له یعنی صاحب حق و معتبر نیست  
برضای مضمون عنه یعنی مدیون زیرا که ضمان بمنزله قضائی دینی است و آن موقوف بر رضای مدیون  
نیست و اگر بعد از ضامن شدن مدیون رضای نشود بضمین او باطل میشود علی الاصح  
زیرا که رضای مضمون عنه ابتدا شرط نیست پس در استقامت چه شرط باشد و هرگاه  
متحقق شود ضمان منتقل میشود دینی از ذمه مدیون بر ضامن و مدیون بری الذمه میشود موافق  
قول مشهور ذمهائی ماقترجم گوید که نزد امامیه رضوان الله علیهم ضامن مشتق است از ضمن زیرا که  
بأن انتقال دینی از ذمه در ضمن دیگری میشود و مضمون عنه بری الذمه از دینی میشود بجز ضمان دیون  
در آن اصلا است و اکثر فقهای عامه گفته اند که مشتق است از ضم زیرا که بسبب آن ضم ذمه دیگر  
میشود و مطالبه دین بر کلام از مضمون عنه و ضامن میرسد و الف و نون در اینجا از بدنی اند و  
ذکر دلیل طرفین در بن مختصر گنجی نیست و شرط است در ضامن که مالدار بود یا مضمون که علم بفقر او



داشته باشد اما اگر شخص ضامن شود و بعد از آن معلوم شود فقرا و مضمون را را میسر که قسم بخورد  
نماید و طلب باین خود از مدیون اصل کند و ضمان بوعده مدت معین جایز است و با جمیع  
در ضمان دین موصل با دای حال تردد است ظاهر آنست که جایز است اگر دین حال باشد و ضمان  
آن شود کی بوعده بمقتضای مدت معین این ضمان جایز است و در صورت مطالبه از مدیون  
اصل سوط میشود و از ضامن هم طلب نمیتواند کرد مگر بعد از انقضای امدت و اگر ضامن  
حال میشود و ضمان موصل او باین معنی که از ترکه او بالفعل ادای آن لازم است اگر دین لازم  
باشد بر مدیون بوعده و دو ماه مثلاً و ضامن بر خود بگیرد بوعده و زیاده بر سعاد مذکور جایز  
است و اگر ضامن ادای کند از طرف مدیون انرا مطالبه میکند از و بشرطیکه با جازت و ضمان  
هر صنف که بدون اجازت مدیون ادا کند و اگر ضامن شود بی اجازت مدیون غیر سکه از مدیون  
مطالبه آن کند هر چند باذن او ادا نماید و ضمان منعقد میشود بنوشتن خط ضمان هم که دلالت بر  
ضمان کند در صورتیکه قریب بود دال بر آنکه بآن نسبت قصد عقد ضمان نموده و اگر قریب برین باشد  
منعقد نمیشود **مترجم گوید** شیخ عیاض صاحب مسالك رحمه الله تصریح نموده اند اصح این است  
که بجز در کتب ضمان منعقد نمیشود مگر آنکه حاضر از تعلق باشد مانند گند و قریب باشد که دلالت کند  
بر ضمان **دویم** در بیان حق مضمونست و آن مالیت است که ثابت باشد بر ذمه کسی خواه قرار گرفته باشد  
بر ذمه او مانند آنکه ضامن قیمت غنای سود بجانب با یح در بیع بعد از قبض مبیع در انقضای  
ایام ضیافه بیع یا در عرصه باطل شدن بود مانند آنکه ضامن قیمت آن مبیع شود و بیع در  
ایام ضیافه بیع بعد از قبض غنای که اگر بیع مال غیر یا معصیب بر آید قیمت غنای مستوفی کند یا  
از عهده ارش بر آید و اگر پیش از قبض غنای ضامن بیع شود از جانب با یح صحیح نیست زیرا که  
ذمه با یح نیست ادای بیع پیش از قبض قیمت و ضمان لازم آید و هم چنین صحیح نیست ضمان چیزی  
که بالفعل لازم نباشد بر مضمون غنای لیکن لازم خواهد شد مال جباله که بر عیال معین مقرر کند  
از تمام آن عمل که مشروط بان بوده و مانند کرد سبق در مایه پیش از سبق زیرا که غنای و در مضمون غنای

و در این تردد است و اختلاف فکری در فقها در جواز ضمان مال الکتابت و مراد را بمقام مال  
الکتابت است که بر عید مکانی مشروط مقرر شد و بعضی گفته اند که جایز نیست ضمان مذکور  
زیرا که آن مال بر ذمه عبد بالفعل لازم نیست و این ظاهر است و راجع به لزوم غنای بر ذمه  
اگر عبد عاخر آید از ادای اقامت است در فتح و عبد را هم اختیار قسح است و اگر بگویم که جایز  
است ضمان آن بهتر خواهد بود زیرا که لازم میشود بعقد کتبت با دای مال الکتابت بر عقد و این  
منافی خیار فتح نیست مانند ضمان غنای مبیع در اقامت ضیافه و این مانند آن است که ضامن شود  
شخصی مالی را از جانب عبد سوائی مال الکتابت **مترجم گوید** که عبد اگر مکانی مطلق باشد و آن  
بذمه است که آقا بر او مالی مقرر کرده باشد که اگر ادای آن از کسب خود کند از او شرط  
نگرفته باشد کتاتام ادای آن مال مطلقاً از ادای تعلق با و نگیرد چنین عهدهی هر چند از مال  
الکتابت ادا کند بقدر آن آزاد میشود و اگر ضامن او کسی شود صحیح است زیرا که ضمان حکم او دارد  
بجز ضمان آزاد میشود لهذا مسئله سابق گفته شد که مراد بمال الکتابت مال کتبت مشروط  
است نه مطلق و صحیح است که شخصی ضامن نفقه زوج دیگری شود که آن نفقه بر ذمه او شده باشد  
مانند نفقه یام گذشته یا حال زیرا که آن مستقر شده بر ذمه زوج به تفقد آئینه زیرا که بالفعل  
بر ذمه او شده و تردد است در ضمان اعیان مضمومه مانند پارچه که بعبه از کسی گرفته باشند  
و با بیع فاسد تصرف آن کنند و دیگری ضامن ایصال آن بجا لگ شود البته آنست که جایز است  
و اگر ضامن شود چیزی را که بطریق امانت نزد کسی گذاشته باشند مانند مضارب و ودیعه  
این ضمان صحیح نیست زیرا که این مال در اصل مضمون نیست پس بر ذمه ضامن چگونه شود و اگر  
شخصی ضامن شود شخصی دینی را و دیگری ضامن ضامن شود و هم چنین شخصی دیگر ضامن ضامن  
دویم شود و عاقل القیاس جایز است و شرط نیست در ضمان که ضامن عالم باشد عقداً  
مال دینی پس اگر ضامن شود شخصی از طرف مدیونی که هر چه بر ذمه او باشد بدو جایز است علی  
الاشبه و در صورت لزوم میشود بر ضامن آنچه مدعی بینه کند که ثابت بود بر مضمون غنای



ضمایم نه از آنچه در ورثه و تفرقه دین نوشته شده باشد و نه آنچه بعد از ذمه دیان اقرار کنند و نه از آنچه  
بر آن قسم خوردند و نه در مضمون عقد قسم اما اگر ضامن شود بجا که شهادت داده خواهد شد بر مال غیر  
نیست زیرا که معلوم نیست که در وقت ضمان احوال بر ذمه مدیون بوده باشد **مبحث بیستم** در ضمان  
ضمایم است و در آن چند مسئله است **مسئله اول** اگر ضامن شود ادای قیمت مال را بجا نیست مشتری لازم  
است که تا وان قیمت بدید هرگاه ظاهر شود که بیع از اول فاسد بود اما اگر در اول فاسد نبود و  
صحیح بوده و بعد از آن فسخ بیع کرده باشد یا مبیع تلف شود پیش از قبض مشتری لازم نیست و در  
ضمایم ادائی وجه قیمت بلکه از بیع باید گرفت و هم چنین اگر فسخ کند بیع را مشتری ظهری  
در مبیع که سابق بر بیع بوده باشد اما اگر تفاوت قیمت معیوب کند مشتری از ضامن بگیرد  
زیرا که در هنگام عقد بیع مشتری مستحق تفاوت قیمت است و بعد از ضامن قرار میگیرد  
در این مسئله تردد است **مخرج دوم** در صورتی که بیع ضامن متعهد ادائی غن است  
زیرا که در وقت عقد بیع مبیع مشغول الذمه غن بوده پس مطالبه ذمه ادا از ضامن میشود  
بر خلاف آنکه مبیع تلف شود پیش از قبض مشتری که اصل بیع المحقق نمی شود و هم چنین اگر  
فسخ بیع کند مشتری ظهور عیب سابق چه در بنصورت بعد از فسخ استحقاق مطالبه  
به هم میرسد مشتری را و در هنگام بیع این استحقاق نه داشته و ضمان بآن تعلق گرفته است **مبحث سی و یکم**  
هرگاه ظاهر شود که مبیع مال غیر خود را از ضامن قیمت آن بگیرد مشتری اما اگر باره از آن بیع  
مال غیر بود و باره دیگر مال یا بیع حصه قیمت مال غیر از ضامن بگیرد و حصه مال یا بیع حق ندارد  
اگر امضای بیع کند فیها و اگر فسخ کند وجه قیمت آنرا از بیع بگیرد **مبحث سی و دوم** هرگاه ضامن شود  
که از جانب بیع زمین مشتری آن اگر در زمین بنایی بزند و یا درختی بنشیند و آن  
زمین مال غیر باشد و او بر سر زمین بنیاد غرس را تا وان تفاوت قیمت بنیاد غرس بدید  
نیست زیرا که این ضمان مالا بلام وقت البیع است و بعضی فقها گفته اند که بیعی که در  
اگر ضامن در ک غرس و بنا شود بیع در وقت عقد بیع بدلیل مدلولی که این است

که ضمان یا بیع جایز است زیرا که این ضمان ثابت است بنفس عقد بیع هر چند ضامن با دای غرس  
دینا شود و اگر در مبیع بنایی یا غرس مشتری احوال کند و ثانی الحال زمین مال غیر باشد  
و او بر سر زمین تفاوت قیمت مابین بنایی شکسته بنایی درست و درخت بر زمین قائم در  
درخت برکنده بر بیع است که مشتری بدید زیرا که باعث این نقصان شده پس بیع  
ضمایم هم شود تا بیکدیگر زمان است و صحیح است **مبحث سی و سوم** هرگاه شخصی بنی باشد بر کسی  
و هر کدام از آن ضامن دیگر شوند انتقال میکنند دین ذمه هر کدام بر ذمه ضامن و اگر ادا کنند یکی از آنها  
جنسی که بر ذمه او شده بضامن بری الذمه میشود و بر دیگری که ادا نکرده باقی میماند و اگر برکنده  
قرضخواه یکی را همان بری الذمه میشود و شریک او مشغول الذمه میماند تا آنکه او هم ادا نماید **مبحث سی و چهارم**  
قرضخواه راضی شود از ضامن بقدری از مال دین یا بعضی ابر کنند با وضامن از مضمون غن بگیرد  
ملک را بجا نگیرد و اگر بدل مال دین ضامن سعی بدید در بنصورت ضامن از مضمون غن اقل  
امرین میگیرد و اگر دین بیشتر است و قیمت متاع کمتر همان قیمت متاع بگیرد نه بقدر دین **مبحث سی و پنجم**  
که صاحب مال گفته که اگر ضامن تمام مال بقبض مضمون نمیدهد و بعد از آن مضمون را بعضی  
بخشد بضامن با تمام بخشد در بنصورت ضامن از مضمون غن تمام مال مطالبه میتواند کرد زیرا که  
ادائی جمیع نموده است **مبحث سی و ششم** هرگاه شخصی ضامن شود از طرف دیگری ببیع یک دینار با دین مضمون غن  
و آن مضمون غن بدینان دینار را بضامن پس تحقیق ادائی ذمه خود نموده و اگر ضامن بگوید که مضمون غن  
بدید قرضخواه بدید و مدیون بهمان بدید در بنصورت هم مرد و بری الذمه میشوند و اگر بدینان دینار را  
مضمون غن مضمون را بغیر از آن در بنصورت نیز مرد و بری الذمه خوانند **مبحث سی و هفتم** هرگاه شخصی ضامن شود  
باجازت مضمون غن و بعد از آن ادا کند وجه ضمان را بضمون نه و ثانی الحال و منکر شود قرض را قبول  
فون منکر است با قسم یعنی از ضامن طلب تنبیه میکند و اگر عاقر اکید از اثبات مضمون نه ا قسم  
میدهد پس اگر شهادت بدید مضمون غن بر صدق دعوی ضامن شهادت و قبول میشود و اگر  
منهم بنابر این معنی که از این شهادت فایده راجع بنفس او نشود و این باعتبار انتقال مال است



از ذمه مضمون علیه بوسی ذمه ضامن چه در بنصورت مضمون علیه بری الذمه میشود و شهادت او در حق  
ضامن مسموع خواهد بود و اگر شهادت مقبول نشود و مضمون علیه که قسم بخورد که مضمون علیه نداده و بر  
مضمون علیه که دوباره از ضامن طلب نماید و ضامن میگوید از مضمون علیه چیزی را که ادا کرده باشد  
در مرتبه اول و اگر شهادت ندید مضمون علیه یعنی تصدیق ضامن نکند و از ضامن دوباره بگیرد  
ضامن از مضمون علیه همان مبلغ که مرتبه آخر داده باشد یعنی در صورتیکه آنچه در مرتبه آخر داده باشد  
از دین و زیاده از مرتبه اول نباشد و الاقل آنچه از آن دو دفعه اصل دین داده باشد همان میگیرد  
زیرا که زیاده آنچه گرفته با غراف ضامن ظلم است و آن بر ذمه مضمون علیه نمیشود و علمای  
المسائل **نهم** هرگاه ضامن شود بیماری در مرض الموت پس آنچه غرامت در ادائی و چه ضمان  
انرا ثلث از ترکه او میدهند علی الاصح یعنی اگر ثلث و فاقثند تمام آن از دو حصه دیگر لازم نیست  
**نهم** هرگاه دین موصول باشد و دیگری ضامن شود که الحال بدیهه صحیح نیست و هم چنین اگر وعده ادا آن  
بعد دو ماه باشد و ضامن بر خود بگیرد که بعد یک ماه میدهد صحیح نیست این ضامن زیرا که زیاده از آن فرج  
اصل لازم می آید و درین مسئله تردد است **قسم دوم** در حواله است و کلام در عقد حواله است  
و شروط آن و احکام آن **اما اول** پس حواله عقدیست که مشروع شده برای گردانیدن مال از  
ذمه شخصی بوسی ذمه شخصی دیگر که او هم عیثل همان مال مشغول الذمه باشد و شرط است حواله  
که رضای محل یعنی حواله کننده و رضای محلی علیه یعنی بر کسیکه حواله نموده و رضای محلی علیه  
دین او را حواله گردانند و هرگاه متحقق شود حواله مال بر ذمه محلی علیه شود و حواله کننده بری  
الذمه میشود هر چند محلی او را بری الذمه نکند علی الاظهر و صحیح است که حواله کننده ادائی  
دین را بر کسیکه بر او دینی از محل نباشد و لیکن با بنصورت بعضی از شایعین است که اگر حواله  
کند دین خود را بر شخصی که مالدار باشد واجب نیست بر محلی که البته قبول کند و لیکن  
اگر قبول کند لازم میشود و غیر سداور که بر گردانیدن حواله هر چند فقیر شود آن محلی اما  
اگر قبول حواله کند در صورتیکه جاهل باشد محلی علیه بعد از آن ظاهر شود که فقیر بود

در وقت

در وقت حواله میرسد او را فسخ حواله و تقاضا از محلی و اگر حواله کند شخصی مبلغی را که بر ذمه  
اوست از زیاده مثل عمر و بعد از آن عمر باز حواله کند بر آن شخصی همان دین خود را جایز است  
و هم چنین اگر تراخی حواله نشود با بنفعی که محلی علیه حواله برد دیگری کند و آن دیگری بر دیگری و  
علی بن القیاس آن نیز صحیح است و اگر محلی ادائی دین کند بعد از آنکه حواله برد دیگری کرده باشد  
پس اگر باقی محلی علیه ادا کرده میرسد او را که محلی علیه باز خواست آن بکند و اگر بطریق  
تبرع نموده در بنصورت مطالبه از محلی علیه جایز است و محلی علیه هم بری الذمه میشود  
و شرط است در مال حواله که معلوم المقدار باشد و ثابت باشد بر ذمه محلی خواه انحال  
محلی باشد مانند کتدم و یا نه داشته باشد مانند غلام و جاریه و شرط است که بر و مال یعنی  
مالی که بر ذمه محلی است و مالی که بر ذمه محلی علیه است مساوی باشند در جنس  
و صفت زیرا که اگر مساوات نباشد و دینی یکی در ایام بود و از دینیم و یا نیز مثلاً حواله  
کند در ایام و بوده باشد علیه بر محلی علیه لازم آید چه واجب نیست بر محلی علیه مگر رفع مثل  
آنچه بر ذمه اوست و درین مسئله تردد است زیرا که اگر محلی و محلی علیه را ضامن غیر محلی  
غلبه محقق نمیشود که مبطل حواله باشد و اگر شخصی حواله دین خود برد دیگر کرده و آن دیگری قبول کرده  
و ادائی مال نماید محلی و بعد از آن طلب کند از محلی آنچه ادا نموده بحاله اولی ادا کند  
محلی که بر ذمه محلی علیه مالی از او بود و محلی علیه انکار آن کند قول قول محلی علیه است  
با قسم و از محلی میگیرد آنچه حواله او و او در صورت بنیه و صحیح است که اقامت نماید  
عبد خود را حواله کند بر آن عبد مکاتب بشرطیکه مبعود ادائی فظا انحال رسیده باشد و اما  
پیش از وقت حواله جایز است بانه بعضی فقها گفته اند که جایز نیست زیرا که ادائی آن  
در وقت لازم نیست بر عبد و اگر بفروشد اقامت مکاتب امتناعی پس حواله کند عین انرا  
به دیگری جایز است و اگر عبد مکاتب را دینی بوده باشد بر اجنبی یعنی غیر قاق و حواله کند  
مال کتابت را بر آن اجنبی زیرا که واجب التسلیم است **فصل** اما احکام حواله پس آن



است اول آنکه هرگاه بگوید بگیری بفلان مبلغ بگویم بر فلان و او بگوید از آنرا و بعد  
مخیل بگوید که از لفظ حواله قصد وکالت کردم و مخیل بگوید که حواله کردی در بیل دینی  
من بر ذمه تو بود در این صورت قول قول مخیل است زیرا که او دانسته است که مخیل  
در این مسئله تردد است اما اگر مخیل هنوز قبض نکرده این اختلاف واقع شود قول قول  
مخیل است بلا تردد زیرا که اصل برات ذمه است و در صورت اول قبض مخیل  
دعوی اوست پس محل تردد میشود اما اگر بر عکس شود نزاع با معنی که بعد از قرار مخیل  
بدین مخیل بگوید که وکیل کردی مراد قبض و آن مال قبض من نیاید و دین من بر ذمه  
تست در این صورت قول قول مخیل است زیرا که دین با قرار ثابت شده و ادائیگی آن  
محتاج به بنه است و در عجز از اقامت بینه قسم مخیل را جع میشود **دویم هرگاه** او  
دینی باشد بر دو کس که آنها ضامن یکدیگر باشند و بر ذمه او هم از دیگری بمان مقدار دینی  
و او حواله کنند دین ذمه خود را بر آن دو مدیون صحیح است این حواله در حد مخیل است  
صورت در تحصیل حق خود آسانی بیشتر شود چه تحصیل مال از دو کس آسان تر است  
از آنکه از یک کس بگیرد چون که آسانی تحصیل مانع جواز حواله نیست فقیری چنانچه  
حواله دین خود نماید **سوم هرگاه** حواله کند مشتری بایع را قیمت مبیع بر شخص و بعد از آن  
مشتری آن مبیع را بظهور عیب سابق بر مبیع حواله باطل میشود زیرا که آن تابع مبیع  
بود و درین مسئله تردد است و درین صورت اگر بایع از محلی علیه قبض نمیکرد و بایع  
پس آن نمیشد باقی است از مشتری بر ذمه محال علیه و اگر بایع قبض کرده بود حواله مشتری  
پس محال علیه بری الذمه است و ایسی مبلبر دانرا مشتری از بایع اما اگر بایع حواله کند  
باستان نمیشد بگیری که بیگانه است بیع و شراب و مشتری و بعد از آن فسخ کند مشتری  
آن بیع را بعید سابق با بسبب امریکه حادث شده باشد و بآن ضامن فسخ نماید مشتری  
حواله که بایع نمود و باطل نمیشد زیرا که تعلق گرفته است به بیگانه سوای بایع و مشتری

و توضیحش این است که در سال اول که حواله در متتابعین است بسبب فسخ بیع فسخ  
حواله هم میشود و در مسئله دویم و دویم بعد از عقد بیع نمیشد بایع و مبیع مال مشتری شد  
و بایع نمیشد مال حواله به بیگانه نمود و حق آن بیگانه حواله صحیح تعلق نمیشد و بسبب  
فسخ معامله ملکیه در میان بایع و مشتری است فسخ میشود نه معامله ملکیه بعد از  
بیع صحیح تعلق بایضی گرفته باشد و این ظاهر است و اگر بعد از حواله ثابت شود که اصل  
بیع باطل بوده و در این صورت حواله در هر دو صورت مذکور باطل میشود **قسم سوم** در کفالت  
بنفس است و معتبر است در آن رضای نفیل و مکفول له بر رضای مکفول عنه معتبر نیست  
و صحیح است کفالت فی الحال و بعدت علی الاظهر و اگر کفالت مطلق باشد و مذکور حال  
و موصول نشود و متصرف بحال میشود و هرگاه کفالت مشروط بعدت میشود و بایع است  
از آنیکه بعدت معین باشد و مکفول له جائز است که مطالبه کند با فعل اگر کفالت مطلق  
باشد با معجل بود و بعد از مدت مطالبه کند و اگر موصول باشد اگر تکلیف مکفول له  
بمکفول له تسلیم تمام با معنی که احدی مانع و حامی نشود عند التسلیم پس تحقیق کفیل بری الذمه  
شد و اگر کفیل امتناع کند تسلیم مکفول عنه میرسد و او را که حبس کند کفیل را تا آنیکه ضرعی بد  
انرا بآدا کند دین ذمه او را بمکفول له و اگر بگوید کفیل که اگر حاضر نکند او را بر من است  
که فلان مبلغ به هم بطریق غرامت لازم نمیشود مگر حضار او ذمه او میشود و غرامت  
و اگر بگوید که بر من است این مبلغ تا این مدت اگر حاضر نکند در این صورت واجب میشود  
بر او ای شرط کرده از مال و مخنی حقه آنکه گفته اند که درین دو عبارت تفاوتی نیست مگر  
تقدیم شرط در عبارت اول و تأخیر آن در عبارت دویم و بسبب تقدیم و تأخیر لفظ شرط  
در معنی تفاوت نمیشود پس حکم ملزوم ادائی در عبارت دویم نه در عبارت اول منبج بر  
نص است و اجماع و هر کس را که بکند و ضرعی را از دست صاحب حق بخلبه ضامن است  
با حضار او با ادائی ذمه او و اگر قتل نفس کرده باشد او را را کند که از دست مدعی



بغلبه ضامن اوست میشود و باید که مکفول معین باشد پس اگر بگوید که کفیل شدم بی این شرط  
 صحیح نیست و همچنین اگر بگوید که کفیل شدم بزیاده بجزو عینی حکم دارد اگر بگوید که کفیل شدم  
 پس اگر حاضر نکند او را بجزو عینی این باب است **مسئله اول** آنکه هرگاه حاضر کند مکفول را  
 پیش از مدت واجب است بر مکفول که بگیرد او را در صورتیکه ضروری نباشد اشته باشد  
 گرفتن او در اوقات اگر بگوید نه واجب نیست اشته خواهد بود و اگر تسلیم کند مکفول را در وقت  
 نتواند گرفت او را مکفول له بسبب غلبه ظالمی بری الذمه میشود و کفیل و اگر محکوم باشد  
 در حبس حاکم شرع و کفیل او را تسلیم مکفول له کند در همان حبس واجب است که او را  
 قبول کند زیرا که در بر آن حبس اخذ حق خود از او میتواند نمود و اگر در حبس ظالم باشد نتواند  
**دویم** هرگاه مکفول غائب باشد و کفالت حال بود یعنی میگذارد اشته باشد مهلت میدهد  
 او را تا مدتی که ممکن باشد رسیدن پیش او و برگشتن با او و هم چنین اگر کفالت بعد از مدتی بود  
 آن مدت منقضی شده باشد مهلت بمقدار مذکور باید داد کفیل را **سلبوم** هرگاه مکفول خود را  
 تسلیم مکفول له مطلقا و مکان معین نکند برای تسلیم تعلق میکند و وجوب تسلیم ببلد عقد  
 کفالت و اگر معین کرده باشد مکان لازم است که در همان مکان او را تسلیم نماید و اگر در مکان  
 دیگر تسلیم کند بری الذمه نمیشود و بعضی فقها گفته اند که اگر در رسانیدن مکفول از آن بلد مکانی  
 محنتی باشد و در گرفتن او در آن ضرری به مکفول له نبوده واجب است که او را در همان بلد  
 بگیرد و در آن تردد است **چهارم** اگر اتفاق کند بر تحقیق کفالت و کفیل بگوید که بی این شرط  
 بر ذمه مکفول له است قول قول مکفول زیرا که کفالت استند عائی نبوت حق میکند  
 کفیل شوند و کس با حضار یک کس و تسلیم کند یا از آن دو مکفول را دویم بری الذمه نمیشود  
 از کفالت و اگر بگوید که بری الذمه می شود خوب است و اگر کفیل شود برای دو کس با حضار  
 یک کس و بعد از آن تسلیم کند مکفول را بر یک کس بری الذمه نمیشود و از دعوی دویم **پنجم** اگر  
 مکفول بری الذمه میشود و هم چنین اگر مکفول خود حاضر شود نزد مکفول له و تسلیم نفس

**فرع** اگر بگوید کفیل که ابرار کردی مکفول را و مکفول له انکار کند قول قول است یا قسم و اگر  
 رد قسم نکند بکفیل و او بخورد بری الذمه میشود از کفالت و مکفول بری الذمه نمیشود و تقیم  
 کفیل از مال **سفتم** اگر کفیل شود کفیل را کفیل دیگر و هم چنین او را دیگری و علی بن القیاس  
 دیگری جایز است **سفتم** بعضی گفته اند که صحیح نیست که کسی کفیل عبد مکانی شود و جایز  
 مولی که از مال کتابت بر ذمه آن عبد باشد مولی که از مال کتابت بر ذمه آن عبد  
 باشد ای یعنی مکانی مشروط زیرا که میرسد آن عبد را که بجز نفس خود نکند و بر کرد و بی  
 رقیبت صرف پس استقرار دین بر ذمه او نیست و کفالت فرع نبوت و استقرار  
 دین است و درین مسئله تردد است زیرا که مطلب در کفالت احضار مکفول  
 است نه ادای ذمه او و اگر عبد مشروط فسخ کتابت کند و عید صرف شود کفالت  
 احضار او جایز است پس کفالت مکانی بطریق اولی جایز بود **نهم** اگر کفیل کسر شود  
 یا بدن او یا روی او صحیح است زیرا که باین عبارت بغير از کل میشود عرفا و اگر کفیل یا  
 بار شفعی شود و احضار بر ضمان کند صحیح نیست زیرا که ممکن نیست حاضر ساختن دست  
 تنها و یا تنها و ارد است باین تمام شخص مفهوم نمیشود **کتاب الصلح** این کتاب در بیان عقد  
 صلح است و این عقد است که تنازع مقرر ساخته انرا از برای دفع نزاع و این عقد است  
 براسه و فرع عقد دیگر نیست باینجی که اگر صلح کنند بر عطاء مالی بلام عوض فرع هب نیست  
 که شرایط به در آن معتبر باشد و اگر صلح کنند بر خد منی در زمان معین فرع احمده نیست  
 و اگر صلح کنند بر انتقال ملک از یکی بسوی دیگری در بدل چیزی فرع اجاره بیع نیست و اگر صلح کنند  
 مثلاً بر خد افاده فواید عقود دیگر کند و صحیح است عقد صلح بلام تنازع بالفعل و بعد از  
 تنازع با انکار و اقرار مکرر صلحی که مشتمل بر کمال کردن حرامی یا حرام کردن صلاهی باشد و هم  
 چنین صحیح است صلح با علم هر دو یا بنی بر آن نزاع شده باشد و یا جهل مثلاً یکی بگوید که از من  
 نزد تو کنی است که مقدار آن معلوم من نیست و او بگوید از من هم نزد تو بر نمی آید که منی

کتاب

صلح



علم ندارد بمقداران و با تعدیل صلح کنند بر آنکه آنچه نزد هر کدام است از دو باشد و بری الذمه گردانند  
هم دیگر را و جائز است صلح بر دین هم و بر عین هم و هرگاه عقد صلح متحقق گردد بشرط اتمام آن صلح  
غیر شده که فتح آن کنند مگر آنکه هر دو متفق شوند بر فتح و هرگاه متفق شوند و شریک بر آنکه نفع  
نقصان بیک از آنها باشد و از دیگری را اسل مال صحیح است این صلح و اگر در دست دو نفر باشد  
باشد و یکی از آن دو دعوی کنند که هر دو در هم از من است و دویم گوید که یکی از من است و درین  
صورت آنکه مدعی دو در هم است و او را یکی و نیم در هم بدیند و دویم را نیم در هم بدیند و چون  
مصلحتی باشد که بیک در هم نزاع نیست و اتفاق مال مدعی دو در هم است و در یک در هم نزاع شده  
پس نصف باید نمود و در صورت نکل متخ صحن و قسم زیرا که هر دو ذی البدلند و هم صحن اگر  
امانت بگذارند نزد کسی شخصی دو در هم را و دیگری بیک در هم و هر سه در هم مخلوط شوند و بعد از آن  
تلف شود بیک در هم صاحب دو در هم یک و نیم در هم میگیرد و صاحب بیک در هم نیم در هم بدیند  
مذکور و اگر از یک شخص باری باشد بقیست است و سه در هم و از دیگری باری بقیست  
سه در هم و بعد از آن مشتبه شوند و آن دو باری معلوم نشود که کدام باری از کدام شخص  
است پس اگر مخفی کند یکی از آن دو دیگری را که هر کدام باری خواهی برادر است متحقق است  
نموده و اگر تخاصم کنند هر دو باری را مبغض و شد و قیمت آن باین حصه میکنند صاحب  
بست دو حصه میگیرد و صاحب سی حصه میگیرد و هرگاه ظاهر شود که یکی از دو عوضی را  
داده اند و صلح نموده اند مال غیر بوده صلح باطل میشود و صحیح است که صلح کنند بر عین  
یعنی مانند آنکه باری بگویند یا بر عینی غبضتی چنانچه براسی صلح کنند و شد و قیمت  
غلامی و بر منفعتی یعنی یا منفعتی مثل آنکه صلح کنند بر سکونت خانه بر گویند یا  
سکونت خانه دیگر و اگر مصلحت کنند بدو هم بدینا بر هم صحیح است و آن فرج  
بیع در این بدینا نیست که بشرط اطلاق معتبر باشد چنانچه گذشت علی الاثر آنکه  
در بدل باری بعل آمده نه در بدل در هم **مخرج گوید** که اختلاف در میان علم در آنکه

متاع بقدری ضامن مثل است از جنس همان متاع یا ضامن قیمت است و ز تلف و  
گفته اند که اصل آنست که ضامن قیمت است نه مثل پس اگر آن متاع بیک در هم می ارزید  
مشغول الذمه بهمان بیک در هم است و در بدل آن دو در هم دادن صحیح نیست زیرا که ببالا زم  
می آید علی الذمه و اگر دعوی خانه کند و ذمی الید انکار آن نماید و بعد از آن مصلحت کند مگر  
با و سکونت بیک سال صحیح است و هیچ کدام را نمیبرد که بر کرد و دویم ضامن اگر ذی البدل  
از آن کند و بعد از آن مصلحت نماید بر سکونت بیک در هم و بعضی فقها گفته اند نه میبرد و او را که  
بر کرد زیرا که این صلح در صورت مذکور فرج عاریت است و عقد استعاره عقد  
لذم نیست بلکه عقد بیعت جائز از طرفین و هر کدام را میبرد که فتح آن نماید و قول  
اول اشبه است و اگر دعوی کنند و کسی خانه را که در دست ثانی باشد بیک در هم  
شرکت بود باین طریق که هر دو ادا کنند که ببارت ببارسیده و بقرار منصفه تقسیم  
در میان ما میشود و ذی البدل تصدیق کند یکی از آن دو را و مصلحت کند با او در نصف حصه  
بعوض معنی لیل اگر این مصلحت بر ضامی مدعی دویم شده باشد صلح جاری میشود و نصف  
خانه تماماً و آنچه عوض صلح گرفته شده مفهوم میشود در میان هر دو مدعی و اگر غیر از آن  
دویم مصلحت نموده آن صلح در حق مقرله مخصوص میشود و در حصه شریک نمیشود نه در تمام نصف  
و ربع دیگر تعلق شریک میگیرد اما هر دو دعوی کنند نصف خانه را بسببی که موجب شرکت  
انهادن آن خانه نباشد و ذی البدل اقرار کند بیک در هم شریک در نصف فقره نمیشود و اگر  
دعوی کنند بر کسی عینی و مدعی علیه منکر شود و مصلحت کند با مدعی بر آب دادن درختی  
یا زراعتی یا آب خود بعضی فقها گفته اند که این صلح جائز نیست زیرا که عوض صلح آنست  
و معلوم نیست مقدار آن و صلح بر مجهول میشود و درین مسأله وجه دیگر هم است و آن  
جواز صلح است باعتبار جواز بیع آب زراعت و در صورت جواز بیع آن صلح هم بر آن  
جائز خواهد بود اما اگر مصلحت کنند با او بر جاسی ساختن آب بر بام خانه خود یا بر جاسی



است بعد از آنکه معلوم باشد موضع جریان آب از آن موضع و هرگاه شش دعوی کند  
 بردگیری بجای و مدعی علیه بگوید که مصالحی که باین اقرار نیست زیرا که مصالحی که باین  
 هم می باشد اما اگر بگوید که بفروشش انرا یعنی باین بخش اقرار خواهد بود زیرا که استدعای بیع و  
 فرج اقرار مالک است و ملحق است بصلح احکام نزاع دار مالک و آن حیدر است  
 است اول آنکه جائز است بر آوردن رواسل و آنچه و سباط و مخارجی را بوی راههای عام  
 غیر مخصوصی که از طرفی مسدود نباشند هر که مخارج را بلند باشند و بره روان مضرت نرسند  
 هر چند راضی نباشند بن مسلمان علی الصبح و اگر مقربا باشد واجب است در کردن آن  
 و روشن و آنچه مشترک کند در معنی بر آوردن چوبها از دیوار مالک بسوی راه عام بنوعی  
 بدیوار مقابل نرسد و سباط آنست که بدیوار مقابل برسد بعضی گفته اند که اگر آنست  
 که در زیر آن سوراخ باشد موضع بد راه مرور و اگر بن مخارجی راه تاریک شود بعضی  
 گفته اند که واجب نیست در کردن آنها یعنی بشرطیکه انقدر تاریک نشود و شش مالک  
 طرف شود و جائز است و اگر در دروازه های تازه در طریق عامه آثار اسبابی مخصوصه موقوف  
 که بیک طرف مسدود باشند مالکان نشین کنند و آنها و جائز نیست که بدون اجازت هم مشترک  
 در دروازه احداث کنند و مخارجی باز نماند و مانند آن تصرفی کنند خواه عقید باشد بره روان  
 یا نباشد زیرا که آن راه مخصوص همان مالکان است و مشترکست در میان آنها و تصرف  
 مال مشترک بدون اجازت شرکا جائز نیست و هم چنین است اگر خواهی که در دروازه باز  
 و قصد آمد و رفت از آن دروازه نداشته باشد زیرا که بعد امتداد زمان شبیه استحقاق  
 در آن بهم میرسد و جائز است و اگر در روزنها و ساختن منجره و شبکه بر طرف راه خاص  
 زیرا که در آن شبیه استحقاق مذکور نیست و بآن روشن میشود خانه و ضرری بره روان  
 مالکان راه ندارد و هر کسی در ملک خود مختار است هر تصرفی که خواهد بکند و اگر بگوید  
 شرکائی راه خاص بر احداث روزنی یا مخارجی بعضی فقها گفته اند که جائز نیست

مصلحت

مصلحتی زیرا که هیچ نسبت فروختن سواکه تنهایی بی زمین و در آن تردد است زیرا که  
 آنست که صلح با بیع عقد بیع نیست چنانچه سابق گذشت و اگر کسی ادو خانه باشد که دروازه  
 بره هر کدام بسوی کوچه خاص بود و جائز است که وا کنند در میان آن دو دروازه در دیگر و اگر  
 در راه مخصوصی که تصرفی کند جائز است که هر که از آن راه بگذرد و اگر در کوچه مخصوصی و  
 دو دروازه باشد یکی از آن دو دروازه درون تردد و بیرون تردد یعنی پاراه عام نزدیک تر  
 پس صاحب دروازه درون تر شریک عبور صاحب دروازه بیرون تر است صاحب  
 دروازه بیرون شریک است صاحب دروازه درونی نیست بلکه از دروازه او تا دروازه  
 خانه دویم راه خاص خانه درون تر است و اگر در کوچه های خاص زمینی زیاده باشد که بالای  
 آن کوچه که در آن زمین مرور عبور نشود (صاحب دروازه بیشتر دروازه عقبی که تمام  
 ادعای آن زمین کنند پس آن هر دو مس و بنید در استحقاق آن زمین و یک را بردگیری تفضیل و ترجیح  
 نیست و جائز است صاحب دروازه درون را که بیشتر بیاورد در دروازه خود را یعنی نزدیک تر  
 بر راه عام و هم چنین صاحب دروازه بیرون را هم میرسد که از آن بیشتر بیاورد آن دروازه  
 و نزدیک تر بر راه عام سازد و جائز نیست صاحب دروازه عقب را که از آن بالاتر  
 بر دروازه را زیرا که از دروازه داخل تا نزد دروازه پیش راه مخصوص دروازه داخل  
 است و از دروازه پیش تا راه عام مشترک قیما بین هر دو خانه و از دروازه داخل بالاتر  
 که راه مرور هر دو نیست در دعوی آن مس و بنید هر دو صاحب خانه چنانچه مذکور شد  
 و اگر بعضی از اهلی راه عام مخارج و سباطی بزنند سواهی سواهی راه عام که بره روان  
 مضرت نباشد مقابل آنها را اغیرسد آنکه مانع شوند هر چند عام راه بیوشد و اگر سباط او  
 برای شود و هم سبقت کند در ساختن آن برای انتفاع خود او را اغیرسد  
 که مانع او شود زیرا که آن هر دو در آن سواهی راه عام مس و ی اند و این مانند شش  
 است در مسجد که لایق نمیتواند سابق را برداشت و در جائی او ششست و هرگاه

بیشتر آنکه عقید  
 دروازه را و  
 صاحب دروازه



هم با تمام کسی که چوبهای خانه خود را بر دیوار خانه هم بگذارد و واجب نیست برای کسی که چوبهای  
اتفاقی کند هر چند یک چوب باشد و یکی مستحب است و اگر اجازت بدد رجوع میتوان کرد  
که نداشتند باشد باجماع علماء اما بعد از آنکه اشتی جان بر نیت رجوع کردن زیرا که مراد از نداشتن چوب  
خانه است که همیشه بر آن دیوار باشد و لیکن اگر رجوع کند تفاوت قیمت میان چوبهای قائم  
دیوار و چوبهای برکنده شده آرد دیوار اضافی است که بصاحب چوب بدد زیرا که اجازت  
او داده اند داشته بود و این قول حسن است و اگر منهدم شود بعد از آن باز گذاشتن موقوف  
بر اجازت جدید است و بعضی فقها گفته اند که اجازت سابق کافی است و اگر کسی را  
مصلحت کند برگرداندن چوبهای عمارت خود بر دیوار آن هم باید از ابتدا و منذ کور عدد چوبهای  
دوران و طول آنها کند جائز است **سیوم** هرگاه در میان دو خانه دیواری باشد که متصل  
بنای یکی از آن دو خانه نباشد یا در زمین مخصوصه یکی نباشد مثلاً و هر دو هم به نزاع کنند  
دیوار و بچکام بنیه نداشته باشد پس هر که قسم بخورد بر آن حکم میکند یا آنکه دیوار ملک او است  
و اگر سر دو قسم خورد یا بر دو سکونت از قسم کنند حکم میکنند با شتر آن دیوار در میان آنها  
و اگر آن دیوار متصل بجای یکی باشد قول قول او است با قسم و اگر یکی از آن دو هم بر  
بر آن دیوار یک چوب یا چوبها باشد گذاشتن آن چوبها حکم نمی کنند بآن که آن دیوار ملک او  
باشد بعضی فقها گفته اند که حکم میکند با قسم و آن شبهه است و ترجیح میدهند دعوی یکی از آن دو  
بر دعوی دیگری بسبب امور خارجی که در دیواری می باشد مانند نقلش و کوفتن بجهت و ساختن  
روزنها زیرا که ممکن است که بی اطلاع هم باخته باشند و هم چنین روزنها هم ممکن  
در دیوار عهد یکریس زنند اگر تنازع کنند و هم باید در نیت که در میان دو خانه باشد حکم  
بملکیت آن بی نسبت بکس که چوبهای آن بطرف خانه او باشد باعتبار عمل بر و آبی که در آن  
باب دارد شده **چهارم** جائز نیست کسی که شریک باشد در دیواری تصرفی در آن دیوار و  
ساختن بنای بر آن یا سقفی و ادخال چوبی در آن ملک با اجازت شریک و اگر آن دیوار

و شریک نزد جبر نمیتوان کرد یا در شتر گشت بنای آن و هم چنین اگر شتر گشت در دولای باشد  
یا چوبی یا نهی و هم چنین جبر غیر بر صاحب طبقه یا نکل نه خانه بر ساختن دیواری که باله ای خانه  
بر آن بنیاد شود و هم چنین بر صاحب طبقه بالا خانه جبر نمیتوان کرد بر ساختن آن دیوار و اگر  
ویران کند یک شریک دیوار خانه را بی اذن شریک دیگر واجب است که آنرا بازبازد و هم  
چنین اگر ویران کند باذن شریک و شرط کند که بازبازد **پنجم** هرگاه نزاع کند صاحب طبقه یا نکل  
خانه و طبقه بالا خانه در دیواری یا نکل قول قول صاحب یا نکل خانه است با قسم و اگر نزاع در  
دیواری یا باله خانه باشد قول قول بالا خانه است با قسم و اگر نزاع کنند در سقف خانه بعضی فقها  
گفته اند که اگر سر دو قسم خورد حکم با شتر آن باید کرد و بعضی گفته اند که حکم بصاحب طبقه بالا باید  
کرد و بعضی دیگر می گویند که بقرعه فیصل باید کرد و آن بهتر است **ششم** هرگاه بلند شود شانهایی درخت  
سوی ملک همایه واجب است که آنها را بجانب ملک خود میل دهد و اگر ممکن باشد و الله  
قطع کند از حد ملک خود و اگر با کند از قطع آنها را قطع کنند و موقوف نیست بر اجازت حاکم  
اگر صاحب شانهایی درخت مصلحت کند با همایه در باقی گذاشتن آن شانهایی که در هوا صحیح نیست  
و در آن تردد است اما اگر مصلحت کند بر انداختن آن شانهایی بر دیوار و جائز است در صورتیکه  
مقدار زیادی آن شانهایی در عقد مصاطع معین کنند یا منتهی شود زیادی آنها که آن زیاد نتواند  
**هفتم** هرگاه از شخصی باشد خانه ای طبقه یا نکل کاروان سرا و ملک دیگری حجره ای طبقه بالا ای آن  
و نزاع کند در بنه آن کاروان سرا حکم میکنند بآن زبنه بر صاحب طبقه بالا بشرط و اگر در زیر  
زبنه خزان باشد هر دو در دعوی آن خزان برابرند و اگر نزاع کنند در صحن آن سرا در بنه صورت انقذار  
زمین که در آن راه بروند برای رفتن بالا خانه حکم باشد با شتر آن باید کرد در میان صاحب طبقه  
باله و طبقه یا نکل و آنچه خارج از انقذار باشد از صاحب طبقه زیر است **نهم** هرگاه تن زاع کنند  
سوار اسب و قاضی کام آن در ملکیت آن اسب حکم کرده میشود بملکیت سوار در صورت  
قسم او و بعضی فقها گفته اند که این هر دو مساوی اند درین دعوی و قول اول معتبر است اما اگر



نزاع کنند در پارچه که در دست یکی زیاده باشد و در دست دیگری کم از آن هر دو برابرند و یکی  
بودن و صاحب اکثر تر چیز ندارد بر صاحب قلیل و هم چنین اگر نزاع کنند بر غلامی و در  
یکی بر بدن آن غلام بود زیرا که جامه کاپی بدون اجازت مالک هم می پوشند و بطریق  
عاریت هم میباشد پس مرجع دعوی صاحب جامه نمیشود و هم چنین اگر نزاع کنند بر  
شتری که باریکی بر آن بیشتر بود دعوی او راجح خواهد بود و اگر نزاع کنند بر بالافزار  
ساخته شده باشد بر خانه یکی و در وازه آن مفتوح باشد بطرف بالافزار مدعی دوم صاحب  
خانه که برضای او ساخته باشد راجح است **کتاب شرکت** این کتاب در بیان شرکت است  
و نفوذ آن مقتضی چند فصل است **فصل اول** در اقسام شرکت است و آن عبارت است از  
اجماع حقوق مالکان در یک چیز بطریق شاع یعنی لاتعین پس باید دانست که شرکت کاپی  
در عین مال می باشد مانند شرکت در خانه و کاپی در منفعت مانند سکونت در آن و کاپی در  
حق مانند اشتراک در همسایه مانند شفعه یا اشتراک در وازه مقتول در قصاص قاتل و معاينه  
شرکت گاه ارث می باشد که ورثه شرکت کنند در مال مورث و گاه عقدی میباشد مانند انبساط و  
زمینی را یا پارچه را و کاپی بسبب شرکت امتزاج دو مالک باشد بنوعیکه ممتاز نباشد مال یکی  
از دیگری چنانچه گندم مال زید مخلوط شود و با گندم عمرگاه باشد که شرکت در متاعی بسبب  
شرکت بر حیانت یعنی در فراهم آوردن آن چنانچه دو کس بنهریم از جنکلی بیاورند و ارثیه باشد  
که در بنی قسم اخیر هر کدام مختص است با نچه فراهم آورده است مگر آنکه امتزاج شود پس در این  
قسم باقی خواهد بود بیکرنگه بشکند در ضعی را هر دو یا بردارند یا بر هر دو بیک دفعه که در بصورت  
شرکت بجمارت خواهد بود و هرگاه یک مال مخروج شود با مال دیگری بنوعیکه و مال از یک  
ممتاز نشوند متحقق نمیشود و در آن دو مال شرکت خواه آن مخروج ساختن یا اشتغال با آن  
باتفاق و ثابت میشود شرکت در امتزاج دو مال که از یک جنس و یک صفت باشند و خواه  
آن دو مال از قسم غنای بودند مانند افراد در هم و افراد دانه یا منعه باشد مانند افراد در مرغ و

افراد گندم اما در چیز نائیکه مانند محمد بیکر نباشند مثل افراد جامه و خوب و غلام پس شرکت متحقق  
نمیشود در آنها بسبب امتزاج بلکه در آنها کاپی شرکت حاصل میشود بسبب ارث یا کاپی از عقود  
باقیه یعنی عقودی که بسبب آنها مال دیگری شود مثل بیع و خشنیدن و اگر کسی خواهد که شرکت کند  
در مال که مثل محمد بیکر نباشند مانند اسپ و دانه مر و اریه یا مثلاً صاحب اسپ نصف  
اسب خود را بفروشد بنصف دانه مر و اریه و با بنطریق هر دو شریک میشوند در هر دو جنس  
غیر متمایز و صحیح نیست شرکت بسبب اعمال مانند وختن و جود لای با بنی طریق که دو  
درزی یک جامه بدوزند و هر چه اجرت آن شود با محمد بیکر قسمت کنند یا درزی و با فنده با هم  
شرکت کنند در عمل پارچه و هر چه از عمل هر دو حاصل شود با محمد بیکر قسمت نمایند بلکه  
هر کدام مختص است با جرة عمل خود و لیکن اگر هر دو اجیر عمل کنند برای یک شخص و او  
در بدل اجیر میدهند بهر دو یک متاع در این صورت هر دو شریک میشوند در آن متاع و هم  
صحیح نیست شرکت بوجه با جمعی که مردی وجهی معزز و مقبول القول شریک شود با مجبور  
که مال از او باشد بر آنکه مال او را وجهی بفروشد و منفعت با محمد بیکر قسمت کنند یا نیکه و وجهی  
مستقر اعلی بطریق قرض بگیرند و هر کدام بفروشد امان را احد احد او قرار کنند با محمد بیکر که در  
منفعت شریک محمد بیکر باشند بعد از ادای قرض یا وجهی بگیرد مال مجهول را بنفع زیادی که بآن  
مقدار نفع از پیش آن مجهول فروخته نشود و قرار کنند که شرکت در حصه از نفع داشته باشند  
و چنانچه نیت مفاد ضمه و آن این است که دو کس یا زیاده با محمد بیکر قرار کنند که هر چه هر کدام  
حاصل کند از کسب یا تجارت یا میراث و غیره دیگری هم در آن شریک باشد و آنچه غرامت  
بکشند هر کدام مانند ارثی چنانچه یا تاوان غرضی و کثایش در آن نیز با هم شریک باشند و صحیح  
نیست شرکت مکرر مال با هر دو شریک مساوی اند و نفع و نقصان در صورتیکه مال  
هر دو مساوی باشد و اگر شرکت مال زیاده باشد بقدر اسالی مال نفع تقسیم میشود  
و نقصان هم بهمان حساب است و اگر شریک اقرار کند شریک دیگر که با وجودت وی



را سی مال هر دو نفع زياده از نصف باو باشد يا م و است در نفع و نقصان يا تقاضا  
را سی مال در کم و زياده بعضی فقها گفته اند که شرکت باطل است هر کدام ميکيرد نفع  
مال خود و اجره عمل خود و بعد از وضع اجرت عمل که در حصه خود کرده و بعضی ديگر گفته اند که  
شرکت و شرط هر دو صحيح است و قول اول اظهر است و اين در صورتيست که هر دو شريک  
عمل در مال کنند اما اگر عمل بیک شخص باشد و مال از هر دو و عمل را شرط کنند که يک  
از حصه نفع را سی مال خود چيزی بکيرد صحيح است و اين بضر است شبيه تر است از فروش  
و هرگاه مال مشترک باشد جائز نيست که يک از شرکا در آن تصرف کند بدون اجازه  
شرکا ديگر پس اگر حاصل شود اجازت بیک بغير شخص تصرف ميکنند در آن مال نه در مال  
هر چند هم شريک باشد و اختصاص ميکنند در تصرف بقدر اجازت و تجاوز از آن بغير  
نه نمائيد و اگر اجازت مطلق بدین شرکا در بين صورت هر قسم تصرف کند خواه بکند و  
اگر معين کنند شرکا و ديگر بک شريک را که تصرف کند در سهم معينی جائز نيست که شريک  
از سفر غير آن سهم يا اجازت دهند در قسمی از تجارت مانند بارچه فروش جائز نيست  
که قسم ديگر کند مانند بيع و شراي حيوانات و اگر هر کدام از دو شريک اجازت بدین شريک ديگر  
جائز است که هر کدام در آن مال تصرف بنوعیکه اجازت بکند بدهد و او بايد در حصه خود تصرف کند  
و اگر شرط بآمد بکسر مجمع بودن در تصرف جائز نيست افراد کنند و اگر تجاوز کند شريکي تصرف  
در مال ميکند از اجازت يافته ضامن افعال ميشود و در صورت تلف و انچه  
او است فيميرسد هر کدام از شرکا که هر کدام از اذن مذکور و مطابق قسمت مال کنند  
مثالکت عقیده از م نيت و هرگاه فسخ شرکت کنند بجهت عدم از شرکا را غير  
که طلب را سی مال کند از شريک ديگر بلکه آنچه موجود باشد خواه نقد و خواه غیر نقد  
مگر آنکه اتفاق کنند بر آنکه اجناس را تمام بفروشند و نقد کنند و اگر شرط کنند و شرط کنند  
که تا فلان مدت شرکت بحال بگذارند و فسخ نکنند صحيح نيست آن شرط و هر کدام از شرکا

فتم

که هرگاه خواهند فسخ شرکت کنند و ضامن نيست شريکي بغير آنکه در دست او باشد اگر  
تلف شود زيرا که او امين است در آن مگر آنکه بي پروايی در محاسن فطنت کند و اگر دعوی تلف  
کند قول او مقبول است با قسم خواه دعوی سبب ظاهر کند برای تلف مانند غرق شدن  
در دریا و سوختن يا سبب آن مخفی بود مانند بپزدی رفتن و هم چنين اگر دعوی کند بیک شريک  
بر شريک ديگر که ضيانت نمودی يا بي پروايی کردی در محاسن فطنت مال او و انکار کند قول  
قول او است با قسم و باطل ميشود اذن تصرف سبب موت شريک و جنون او **فصل**  
**دویم در بيان قسمت مال مشترک** و آن جدا کردن حق است از غير حق و بيع نيست خواه  
در تقسيم بحد بکسر زياده از مال مشترک هم بدین برای تصحيح حصص شرکا چنانچه در بعضی  
تقسيمات بآن احتياج می افتد باندنند و صحيح نيست تقسيم بدون اتفاق شرکا و انرا در قسمت  
بکي قسمت چيزی که ضرری نباشد در تقسيم آن پس اگر يک از شرکا امتناع کند از تقسيم چنانچه  
است که او را تنگ بکيرد تا راضی شود در صورت استعدائی شريکي قسمت انرا و ميباشد  
قسمت به برابر کردن حصه و فرعا انداختن اما اگر يکي از شرکا خواهد که بدون فرعه حصه از بزرگی  
خود اختيار کند جائز است که بکيرد در صورت رضائی ديگران و اگر يکي از آنها بدون فرعه  
راضی شود بر او چيزی نمیتوان کرد **فصل** تقسيم چيزیست که ضرر باشد در قسمت آن مانند  
یکه آنه خود در يک قبضه شمشير و گانهائی سنگ و اين قسمت جائز نيست هر چند که اتفاق  
کنند شرکا در تقسيم زيرا که موجب تصحيح مال است و وقف بغير تقسيم کنند زيرا که  
منافی آن مستحضر در متفاهم است و اگر يک ملک فدری فدری وقف و  
فدری غير وقف باشد صحيح است که انرا تقسيم کنند زيرا که اين تقسيم وقف نيست بلکه  
غير وقف از غير وقف است **فصل** در لواحق اين باب است و در آن چند مسئله است  
**اول** اگر يک شخص چهار بابی را به شرايی و ديگر متکا بر آنکه هر چه حاصل شود مشترک باشد در  
ميان سه شريک منعقد نمیشود زيرا که مرکب ميشود از شرکت ابدان و شرکت اموال



و امتزاج هم حاصل نمیشود که از لوازم شرکت است پس باطل خواهد بود و آنچه حاصل می شود  
مال سقاست و بر او لازم است اجرة المثل چه با و مشک **دوم** اگر یک بزرگ و یک کوچک  
یا بزرگ و نیم از جنک یا علی در و کند از صحرای به نیت آنکه مشترک باشد در میان او و دیگری  
این نیت اثر نمی کند در حصول شرکت بلکه تمام مال او است و آن دیگر اوصاف حق در شرکت  
و ایا محتاج است صیاد یا جمع کننده بهیمه و علف و رملک آن اشباعی می باشد که گاهی  
تملک یا نه بعضی فقها گفته اند که محتاج نیت به نیت بلکه مجرد جمع کردن و بدست آوردن  
مالک آن میشود و بعضی دیگر گفته اند که محتاج به نیت است و در آن تردد است **سوم** اگر  
در میان دو کس مالی مشترک باشد علی السویه پس یکی اجازت دهد شریک را در تصرف آن  
مال و تحصیل ربح از آن باین شرط که منفعت مشترک باشد در میان هر دو و عقدا در این  
این مضارب است نیت زیرا که مضارب را حصه از منافع مال امری باشد و در صورت  
حصه از نفع مال امری حاصل می رسد و شرکت هم نیت هر چند امتزاج مالین متحقق است  
زیرا که در شرکت عمل از هر دو شریک می باشد و در اینجا عامل یکی است پس این نیت  
خواهد بود و آن این است که کس مال خود را به دیگری بسیار دهد که نفعی برای او عاقل کند و هر  
از آن مال به هر یک مخصوص مالک باشد در صورت مذکور هم منفعت علی السویه نیست  
میشود و عامل را از حصه شریک نصیبی نیست **چهارم** هرگاه یک از دو شریک متاعی بخرد  
شریک دیگر دعوی کند که با شریک خریده برای خود و برای من و او انکار کند و بگوید که  
خود تنها خریده ام قول قول مشتری است با قسم زیرا که او بهتر میداند نیت خود را و اگر انکار کند  
مشتری که برای خود و شریک خود خریده و شریک انکار کند که برای من خریده بلکه مخصوص برای  
خریدی در صورت هم قول قول مشتری است با قسم بهمان دلیل **پنجم** هرگاه بفروشد شریک  
متاع مشترک با اجازت شریک دیگر و کبل باشد از جانب آن شریک برای قبض نیت  
حصه او و دعوی کند مشتری که تمام قیمت را بایع داد و تصدیق او کند شریک دیگر و بگوید

بری الذمه میشود مشتری از حق شریک و قبول میکند شهادت شریک را بر بایع بعضی  
فمن نصف حق بایع هم زیرا که شریک منتهم نیت در بن شهادت و نفعی با و عاید نمیشود  
که منتهم باشد و شهادتش مقبول نباشد و اگر مشتری دعوی کند که قیمت آن متاع تمام شریک بایع  
دادم و تصدیق قول او کند بایع در صورت مشتری بری الذمه نمیشود از دعوی بچکدام از بایع  
و شریک زیرا که حصه شریک مال به بایع نداده و بکبل و هم نداده است چه شریک و کبل قبض از متاع  
بایع نموده پس حق بایع بر او ماند و شریک منکر قبض است و قول قول او است با قسم پس از حق او هم  
بری الذمه نشود و بعضی فقها گفته اند که شهادت بایع در وصول حق شریک قبول میشود ولیکن  
اشبه آن است که در هر دو مسئله یعنی در مسئله تصدیق شریک و تصدیق بایع شهادت  
بچکدام مسجع نیست زیرا که در مسئله اول تبعیض شهادت لازم می آید که قدری قبول کند و  
قدری دیگر رد نماید و آن مختلف فیه است و نزد مصنف تبعیض جائز نیست پس مسجع  
نمیشود در مسئله دوم وجهی است **ششم** هرگاه بفروشد دو کس و غلام خود را که هر  
کدام مالک یکی از آن دو باشند با نفرا ده مغیر شریک دیگری و قیمت آنها متفاوت باشد  
بیک بیع و بیک قیمت بعضی فقها گفته اند که صحیح است و بعضی دیگر گویند باطل است  
زیرا که قیمت هر دو عبد مساوی نیست بلکه محتاج است و هر کدام از آن دو عبد  
مملوک مالکی است علی حده پس یک بیع در اینجا بمنزله دو بیع است و بیع مجهول  
بقیمت لازم آید اما اگر هر دو عبد از دو مالک باشند شرکت یا از مالک باشند جائز  
است این بیع و هم چنین اگر از هر کدام یک پیمانه بخرند یا بیع علی حده و بیک عقد بفروشند  
زیرا که قیمت آنها مساوی قیمت میشود میان دو مالک **هفتم** بیشتر بیان کردیم که شرکت  
ایمان باطل است اگر دو کس خود را در شرکت اجاره بدنند و عمل با تمام رسانند پس اگر اجرة  
عمل هر کدام معماز باشد هر یک اجرة عمل خود بگیرد و اگر مشتی شود تقسیم باید کرد مجموع حاصل  
اجرة آنها را بمقدار اجرة المثل عمل آنها و بهر کدام باید داد آنچه مقابل اجرة المثل عمل او باشد



و اگر نسبت با حقه المثل حاصل اجرة کم و زیاده باشد از آن سهم به نسبت تقسیم باید نمود  
بفروشد و شریک معای را به یک بیع بعد از آن یکی بکیر قیمت هر خود را دویم هم در آن  
خواهد بود **نهم** هرگاه اجیر بکیر شخصی ابرائی بهیمه بریدن از جنگل یا علف آوردن از صحرا یا از  
کردن جانوران نامدنی معینی صحیح است اجاره و مستاجر مالک میشود حاصل عمل اجیر را  
مدت بهیمه رسانیده و اگر اجیر کند شخصی ابرائی شکار کردن جانوری معینی صحیح نیست بلکه اگر  
نیت بر حصول آن صید معین غالباً **کتاب المضاربه** این کتاب در بیان مضاربه است  
و مضاربه صیغه مفاعله است از ضرب یعنی مافرت و چون مضارب مال مالک  
در اطراف زمین میرود برای حصول منفعت آنجا او را مضاربست میگویند و این نسبت  
استدعای چهار امر میکند **اول** عقد مضاربه و این عقد است جائز از طرفین با بیعتی که هر یک  
از مالک مال و مضارب را میبرد که هرگاه خواهند فسخ عقد مذکور نمایند خواه اعمال تمام فسخ شود  
یا ورنه اجناس باشد و اگر مضارب شرط کند بیعادی معین لازم نیست و فایان شرط  
ولیکن اگر بگوید مضارب که هرگاه یک سال بگذرد مثلاً بعد از آن فسخ متاعی را و بفروشد آن  
که موجود باشد صحیح است باین شرط زیرا که مذکور مضارفات بعقد مضاربست ندارد  
بگوید که مضاربست کردم ترا با یک سال بر این شرط که در آن اختیار منعی مضاربست ندارد  
نیت زیرا که عدم اختیار مذکور منافاتی عقد مضاربست است و اگر شرط کند مالک  
مضارب که نخرد الا از بید و نفروشد الا بعمر و صحیح است و باید بمقتضای شرط عمل  
و هم چنین اگر بگوید که خری الا باریه مال فلان را یا میوه باغ فلان را خواه بهیمه بریدن آن متاع  
امر بخرد و فروخت آن نموده اکثری باشد یا اقل و نادر بوده و اگر شرط کند آنکه نخرد  
اصلاً او هر دو شریک باشند حاصل آن مانند رختی یا کوفندی و بعضی فقها گفته اند که این  
شرط فاسده است زیرا که این نوع بعمل عامل نشده بعملی را اصل مال و شریک در آن  
منافی عقد مضاربست و مضارب شریک منافع میباشد نه اصل مال و در آن نوع

ذیر که اتباع اصل عمل عاملست که همان حاصل مذکور بعمل آمده پس قایل بصحت آنهم  
و همی دارد و هرگاه مالک اجازت دهد مضارب را در تصرف مال مطلقاً باید که آنچه مالک  
بنفس خود میکند مضارب هم بکند مانند و اگر در متاع ویراکنده گذاشتن آن و بیچیدن و  
نگاهد داشتن و گرفتن قیمت و نگاه داشتن در صندوق و اجیر بکیر عملی که عادت جاری شده  
باشد با آنکه در کار تجارت اجیر میکند مانند دلال و وزن کننده مال و حمل و اگر مضارب اجیر  
بکیر برای کار اول که از آن بنفس خود باید بکند و آن اجرة میدهد و اگر بکند کارائی آخر را که بدان  
اجیر میکند استحقاق اجرة ندارند و خرج ضروریات خود می کنند تمام در سفر از اصل مال علی  
الظاهر و اگر مقدار برابر هم از خود مال باشد که در آن تجارت برای نفس خود کند سوای مال علی  
الظاهر و اگر مقدار برابر هم از خود مال باشد که در آن تجارت برای نفس خود کند سوای مال  
مضاربست پس وجه این است که حصه اخراجات ضروری و خرج از آن مال هم بگیرد و اگر اتفاق  
افتد که صاحب مال هم مافرت شود و در سفر مال مضاربست از مضاربست بگیرند در صورت  
آنچه خرج مضارب شود تا رسیدن بوطن خود از مال خاص عامل است و مضارب را میبرد که متاع  
عیب دار بخرد و در کند متاعی را که عیب داران ظاهر شود و تفاوت قیمت متاع عیب دار از  
بایع بگیرد این همه در صورت گمان منفعت است و هرگاه مالک اجازت مطلق دهد در بیع باید  
که بقدر نفروشد نه بنسبه و بقیت مثل یا زیاده از آن بفروشد نه بقدر یک راجح در آن بلده بوده  
باشد بفروشد و اگر خلاف آن عمل نماید جاری نمیشود مگر باذن مالک مال و هم چنین واجب است  
که نخرد متاعی را که گمان منفعت در آن باشد بعین المال نه بعنوان قرض و اگر بنسبه بخرد صحیح نیست  
مگر با اجازت مالک و اگر بخرد چیزی را بطریق قرض بی اجازت مالک و مالک مذکور نکند قیمت  
آن بر ذمه مضارب میشود بی شرط هر شرح و اگر امر کند مالک او را سفر کردن در طرفی معلوم  
پس بر دو طرف غیر آن طرف با امر کند او را که فلان متاع بخرد و او بخرد سوای آن متاعی را  
که وضارتی برسد ضامن تاوان آنست و اگر نفعی کند آن نفع مشترک است در میان مالک



و مضارب بقسمیکه با یکدیگر شرط کرده باشند و بدون هر یک از آن دو مضاربیت باطل میشود زیرا که  
مضاربیت در معنی و کالت است **دوم** در بیان مضاربیت است از جمله شرایط آنست که  
باشد پس مضاربیت بدین صحیح نیست و در اینهم و دانستنی است یعنی از طلا یا نقره مملوک بعد و در  
مضاربیت به قطعاً نقره غیر مملوک تردد است و صحیح نیست مضاربیت بفلوس یعنی پول یا  
و نه بدینهم مغشوشه خواه غش آن کمتر باشد یا بیشتر مگر آنکه معلوم الغش و جاری در معاملات  
باشد و نه یا معتد و اگر بدین یک البتة نکار مانند دام بقدر حصه نکار پس صیاد بآن آلت نکار کند  
آن مخصوص صیاد است و بر اوست که اگر آلت بدید و صحیح است مضاربیت غودن بآن مال  
غیر مقوم و لابد آنست که مقدار آن معلوم باشد و کفایت نمیکند دیدن اغان بجمع قلمی  
که بحث شده صحیح است با وجود جهالت مقدار آن در صورت نزاع در مقدار ممل قول قول حاصل  
است با قسم مگر آنکه مدعی زیادتی اثبات کند آن زیادتی را بر بنید و اگر شریح حاضر کند و مال  
و بگوید بجامل که مضارب با ختم ترا بیک از این دو مال که خواهی منعقد نمیشود بآن مضاربیت  
و اگر عامل بگیرد برای مضاربیت نقد رمال که عاجز باشد از عمل کردن در آن ضامن اغان نمیشود  
با معنی که اگر تلف شود تاوان بدید و اگر او را مالی باشد درست عاصب و بعد از آن  
مضارب کند عاصب در همان مال صحیح است و اگر اغان تلف شود عاصب ضامن  
است که تاوان بدید هر چند بعد از آن مضارب شده باشد و اگر خرد عاصب متاعی را بگوید  
مالک بجا مغضوب و آن مال را به بائع بدید بری الذمه میشود از غضب زیرا که مال  
مالک اباذن او ببايع داده و دینی که بر ذمه او بود ادا کرده است و اگر شریح را  
بر کسی بوده باشد جائز نیست که همان دین را بطریق مضاربیت بگوید یا بدیگری بدید مگر آنکه  
کند آن دین را و بعد از آن بدید و هم چنین اگر عامل یعنی مضارب اجازت بدید در قبض دین  
و مضاربیت غودن بآن مادام که تجدید عقد مضاربیت نکند بعد از قبض عامل **فرع** مایه  
مالک بفروش این متاع را پس وقتی که نقد شد آن نقد مال مضارب نیست و صحیح نیست زیرا که

عقد مضاربیت نقد شده بود و اگر غیره صاحب مال و در مال مضاربیت امتعه سوای نقد باشد و  
و در آن مال در آن بر مضاربیت صحیح نیست زیرا که مضاربیت باطل شد بعت مالک و صحیح نیست  
ابتدائی مضارب یا امتعه و اگر تنازع کنند صاحب مال و مضارب در مقدار اصل مال قول  
قول عامل است یعنی مضارب بر تقدیر قسم او زیرا که این نزاع در مقبوض است و اگر مخلوط  
کنند عامل مال مضارب را با مال خود بغیر اجازت مالک صحیح اختلافی که مختار شود مال ضامن  
مضارب حصتها و آن است زیرا که تصرف نامشروع غوده **سوم** در مناقع است  
لذم میشود که مضارب حصه نفع بدید بموجب شرط کرده باشد نه اجرة عمل علی الاصح و  
لا بد است از آنکه حصه نفع متاع باشد با تمام مشترک باشد حصص مانند نصف یا ثلث یا  
ربع پس اگر بگوید مالک که بگیر این زیر را برای مضاربیت و نفع از من باشد فاسد میشود مضارب  
و ممکن است که در بنصورت بضاعت نظر یعنی زیرا که معنی بضاعت یعنی امانت این است  
که عامل تبرعا عمل کند و نفع تمام از مالک باشد پس از لفظ مضاربیت قصد بضاعت غوده  
و در آن تردد است و آنکه اگر بگوید نفع تمام از تو باشد اما اگر بگوید که بگیر این مال را و تجارت  
کن بآن و ربح از من باشد در بنصورت بضاعت است اگر بگوید که نفع از تو باشد فرض خواهد بود  
و اگر شرط کند یکی از آن دو برای خود مقداری معین از نفع مانند صد درم و آنچه زیاده از آن نفع  
شود مشترک باشد در میان آنها انصاف یا ائله مثل این نحو مضاربیت قاصد است  
زیرا که اعتقاد نیست بر حصول زیاده پس شرکت متحقق شده و اگر بگوید که این مال را  
بر نصف صحیح است و هم چنین اگر بگوید که بگیر این مال را بر آنکه نفع در میان من و تو  
مشترک باشد و در بنصورت هم تصیف نفع میشود و اگر بگوید که بگیر این مال را بر آنکه  
نصف نفع باشد انهم صحیح است و اگر بگوید مرا نصف باشد و بهمان اخضا کند صحیح نیست  
زیرا که برای عامل حصه معین نکرده و اگر برای غلام خود هم حصه معین کند صحیح است غوده  
آن غلام عمل در آن مال کند یا نکند زیرا که غلام مالک نمیشود و آن حصه هم از مالک است



و اگر شرط کند برای بیگانه حصه و آن بیگانه هم عامل باشد در آن مال صحیح است و اگر عامل  
نباشد فاسد میشود مضاربت و در آن مسئله وجه دیگر هم هست و آن اینست که بقضای  
حدیث الحوین عند شرطهم و کرعته او و بالعقد اجنبی هم شرط میشود و بقول  
اجنبی تعلق با ملک میکند و این مرد و قول ضعیف است زیرا که منافات دارد بحد  
مضاربت و اگر مالک بگوید که تر است نصف نفع این مال با نفع نصف آن  
بان صحیح است و اگر بگوید بد و شخص که ماز است نصف برنج صحیح است و دو کس مضاربت  
میشوند بر آنکه نصف برنج مقسوم میشود و در میان اینها علی التویر و اگر یکی از  
عامل را از باده قرار کند و دیگری را کمتر از آن هم صحیح است خواه هر دو در عمل مساوی  
باشند یا نه و اگر نزاع شود در حصه عامل قول مالک مالست باقیم و اگر در  
مانی بطریق مضاربت در مرض الموت و شرط کند برای عامل نفعی صحیح است و غل  
حصه نفع میشود و اگر بگوید عامل که این قدر مبلغ نفع کردم و بعد از آن انکار کند  
قبول نمی کنند انکار او را و هم چنین اگر ادعا کند که غلط کردم در گفتن اما اگر بگوید  
که بعد از آن نقصان کشیدم یا بگوید که بعد از آن تلف شد آن نفع قبول میکنند  
قول او را و عامل مالک حصه نفع میشود بظهور آن نفع و موقوف نیست به  
نقد شدن تمام مال **چهارم** در لواحق مضاربت است و در آن چند مسئله است **اول** عامل اگر  
است در صورت تلف مال ضامن نیست مگر آنکه بی پروائی کند یا خیانت کند و قول او مقبول است  
در ادعای تلف یا قبول میشود قول او در رد نمودن مال مالک در آن تردد است ظاهر است که  
نیست بدون بینه **دوم** هرگاه خود غلامی را از مال مالک که آن غلام آزاد میشود و خریدن صاحب مال  
مانند بیروماد و خواهر پس اگر اجازت مالک خرید صحیح است بیع و شرا و آن عبد آزاد میشود  
بعد از آن از مال مالک چیزی باقی ماند و عامل بمال مضاربت خواهد بود و اگر در بینه که خریدن  
بوده باشد باید که صاحب مال حصه آن نفع را بعامل بدهد و وجه این است که اجرة خریدن آن عبد

و اگر غیر از آن مالک عبد را خریده و باین مال مالک خریده باشد باطل است این شرا و اگر بینه  
خریده شرا برای عامل واقع میشود نه برای صاحب مال مگر آنکه در وقت خریدن خود را بگوید که برای او میخرم  
که در بنصرت موقوف بر اجازت مالک میباشد **سوم** اگر بگوید با شما مال از زن و خود مضاربت است  
آن زن را پس اگر اجازت از زن خریده باطل میشود نکاح از زن و شوهرش عبد او نمیشود زیرا که ملک نکاح با هم  
جمع نمیشود چنانچه در کتاب النکاح مذکور خواهد شد و اگر بخیر اجازت آن زن از مال او خریده و بعضی فقها  
گفته اند که شرا صحیح است و بعضی دیگر گفته اند که فاسد است زیرا که در آن زن است که ابطال نکاح او میشود  
و این شبهه است **چهارم** هرگاه عامل بخردید و خود را از مال مضاربت بپس گیرد خریدن آن نفعی ظاهر شود  
بعد از آن نفعی که از مال عامل باشد آن عبد آزاد میشود زیرا که بیرون محلول میگردد و بعد از آن عتق  
سراست میکنند و باقی آن عبد هم و تمام آزاد میشود و باید که بکسب و کار خود باقی قسمت خود را مالک  
اداعا بخواهد اما مالک مالدار باشد و خواه فقیر یا غنی هرگاه مالک فسخ مضاربت کند صحیح است آن فسخ و  
عامل را میبرد که اجرة العمل خود تا آنوقت بکشد و اگر در مال امتعه باشد بعضی فقها گفته اند که میبرد  
عامل را که اینها نقد کنند و وجه این است که غیر سر و اگر تکلیف کند او را مالک که آن امتعه را نقد کند  
بعضی فقها گفته اند که واجب است بر او که نقد کند و وجه این است که واجب نیست و اگر بیع و سلم  
خریده باشد چیزی بر او واجب است بر او که خصص کند آن را در وقت مبعاد و هم چنین اگر عبد را صاحب  
مال در حالتیکه مال مضاربت نقد شده باشد و امتعه در آن باشد میبرد عامل را که بیع آن امتعه نماید  
مگر آنکه وارش او را منع کند و در بن مسئله قول دیگر هم هست و آن این است که بعد فوت  
مالک مضاربت باقی غانده و تصرف در مال موقوف بر اجازت وارش است و بحد منع وارش  
بصحیح بیع امتعه نیست **ششم** هرگاه مضاربت کند عامل اول دیگری را پس اگر باذن مالک کرده  
و شرط کرده که در مال مشترک باشد در میان عامل دوم و مالک صحیح است این مضاربت و اگر شرط  
کند در مال برای خود هم صحیح نیست زیرا که او را عمل نیست و اگر اجازت مالک کرده مضاربت دوم صحیح  
باشد پس اگر نفعی حاصل شود بیعی و مضاربت و بیع نصف مال مالک است و نصف دیگر



از مضارب با قول و براد است که دویم را بد اجرة العمل و بعضی گفته اند که نصف دویم هم از مالک است  
زیرا که عامل اول کاری نکرده و در اغان او را بعضی دیگر گفته اند که نصف دویم هم از مالک است  
زیرا که عامل اول کاری نکرده و در اغان او را بعضی دیگر گفته اند که نصف دویم هم از مالک است  
هر دو مضارب و نصف اجرة عمل را هم دویم از اول میگیرد قول اول بهتر است **نهم** هرگاه بگوید  
شخصی که فلان مبلغ را دادم ای فلان شخص برای مضارب است و او منکر شود پس مدعی به بنیة ثابت  
کند و بعد از آن عامل ادعای تلف امان کند حکم کرده میشود بر او و بعضی آن مال را با جمعی که بدل امان  
یا قمت آن از او میگیرند زیرا که ادعای تلف اقرار با خد مال است و انکار اول تعدی و تفریط است  
که موجب همان و سبب حکم با ما نیست مضارب میشود و همین حکم است در هر دو یعنی امانی که  
بیشتر است بگذارند اما اگر در صورت اول جواب بگوید که نوزد من حقی نداردی و مانند آنی اعتبار است  
و بعد از بنیة ادعای تلف کند ضامن میشود زیرا که انکار مضارب است عوده و محتمل است که بدون  
تفریط او ان مال تلف شده باشد و عامل ضامن نباشد و قبول قول او در تلف عدم تفریط است  
باقیم **نهم** هرگاه تلف شود مال مضارب بنیة قدری از آن بعد از آنکه گردش امان در تجارت شده  
باشد صاحب میشود آنچه تلف شد از نفع تجارت و همین حکم است اگر تلف شود چیزی بیش از آنکه  
و بعد از آن گردش آن مال شود در تجارت و نفع حاصل شود آن نقصان را از نفع باید گرفت و حاصل  
مال ثابت باشد و در بنیة تردید است شیخ عارضا گفته اند گفته اند که اصح آنست که صاحب مال  
**نهم** هرگاه مضارب کند و صاحب مال یک شخص او شرط کند برای او نصف نفع از هر دو مال  
و با تعدیک کم و زیاده در نصف دیگر روح با وجود مساوات هر دو شریک در اصل مال این مضارب است  
صحیح نیست زیرا که شرط فاسد است چه نفع تابع مال است هرگاه در مال تساوی باشد و در  
هم باید هر دو شریک مساوی باشند و الله لازم آید که یک نصفی زیاده برده باشد و در آن  
عیا یا مالی و در آن تردد است زیرا که آن زیادتی ممکن نیست که از مال عامل باشد که  
تعلق بیک مالک گرفته و آنچه مالک دیگر گرفته همان مقدار در برابر اصل مال آن شریک

**دوم** هرگاه مخد و غلامی را مضارب برای حصول برخی به نسبه و بعد از آن تلف شود قیمت آن  
در بیش مضارب بدون تفریط پیش از آنکه بیایج بد بعضی فقها گفته اند که صاحب مال را لازم  
است که قیمت آن بدیم هر چند دو باره سه باره ضیق شود و تمام آنچه مالک داده داخل در اصل مال میشود  
که تدارک نقصان آن از نفع بر کرد بعضی دیگر گفته اند که اگر مالک در اجازت داده باشد که بنسبه مخد  
در آن صورت همین حکم است که مذکور شد و اگر بی اجازت مالک بنسبه خریده شران غلام باطل  
است و قیمت او بر بچکدام از مالک و مضارب لازم نیست یعنی بشرطیکه در وقت خریدن مضارب  
نام مالک گرفته باشد که برای او میخرم و اگر نگرفته باشد او عید بر عامل می افتد و ثمن برده او باشد ظاهر  
**یا دهم** هرگاه نقد شود مقدار نفع پس طلب کند یکی از مالک و مضارب تقسیم آن رخ را اگر دویم سهم  
اتفاق کند بر آن صحیح است قسمت آن رخ و اگر با کند مالک خبری کند او را بر قیمت و هرگاه قسمت  
کنند و بعد از آن خسارت در اصل مال شود مضارب و ایسی میدیم اقل آنچه از خسارت و نفع حاصل  
شده یعنی اگر صد در سهم مثلاً نصف برده و پنجاه در سهم او خسارت در اصل مال شده همان پنجاه  
در سهم در اصل مال میکند و اگر از نفع پنجاه در سهم برده و حصارت صد در سهم او بوده در بنی  
صورت همان پنجاه در سهم نفع را مستحق کند و همین صاحب مالک هم عمل نماید یعنی آنچه در حساب  
نفع برده از اصل مال **دوازدهم** صحیح نیست که مخد صاحب مال چیزی را از بیش مضارب از مال  
مضاربت زیرا که مال خود او است نیز جابر نیست که از بیش او زمین بخرد بدعوی شفعه و هم ضیق  
صحیح نیست که مخد از دست بنده خلاص خود و جابر است که از غلام مکان بن مخد زیرا که هر چه  
بنده صرفه ارد و در مال آقای او است و مکانب سبب کتابت از حکم آقا بر آمده و بر مال مکتوب  
خود تسلط بهم رسانیده پس آقای تواند از بیش او مال مخد **سیزدهم** هرگاه بد بیک مالی بطریق مضارب  
و شرط کند که بضاعتی هم از او بگیرد یعنی امانتی که نفع آن مخصوص مالک باشد بعضی فقها گفته اند که صحیح  
نیست زیرا که مضارب عمل نمی کند که بر آن اجرة ندارد شتمه باشد و بعضی دیگر گفته اند که مضارب است  
صحیح میشود و شرط باطل است باید که حصه رخ بگیرد و اگر بگوید که مضارب هم صحیح است در مال



اول و شرط امانت و عدم نفع عامل صحیح است در مال اول و شرط امانت و عدم نفع عامل  
هم صحیح است در مال دیگر خوب خواهد بود زیرا که عقد مضارب نیز در مالی منافع ندارد و با عقد  
امانت و بضاعت در مال دیگر چهارم هرگاه مال مضارب یکصد درم باشد و نقصان اغال شود  
در ماله هم و مالک در هم و بعد از آن عمل کند در اغال مضارب و نفعی حاصل کند در نه صورت  
در اصل مال اشتداد و نه در هم است یک ربع در هم کم زیرا که آنچه مالک گرفته محسوب است از  
در اصل مال حکم موجود در دین مال خود خواهد بود و هرگاه ده در هم نقصان را قسمت کنیم بر دودوم  
بهر دو در هم را یک در هم می شود و همان حکم میشود از نود در هم و هشتاد و نه در هم یک ربع کم  
که آن ستر است در هم المال است **پانزدهم** جائز نیست مضارب که بخرد کثیر را از مال مضارب و عملی  
کند از هر چند مالک اجازت داده باشد و او را در خریدن کثیر و و طای آن زیرا که اذن و طای خلیل است  
و تحلیل قبل از تعلق اثری ندارد و بعضی دیگر میگویند که جائز است باذن مالک و آن ضعیف است  
اما اگر تحلیل کند و طای آن کثیر را مالک بعد از خریدن آن یعنی در صورتیکه در آن رخ ظاهر نشده باشد و  
مالک خالص مالک بعد از خریدن آن یعنی در صورتیکه در آن رخ ظاهر نشده باشد و مالک خالص مالک  
زیرا که اگر در آن کثیر رخ ظاهر میشود و مضارب بقدر حصه خود از آن رخ شریک در آن کثیر میشود و اگر در آن  
یک شریک با اجازت شریک دیگر و طای غنی اند کرد علی اختلاف جنایچه محل خود معینی خواهد شد و اگر در آن  
هرگاه بمیرد مضارب در دست او و مالهای مضارب باشد از مردم پس اگر معلوم شود مال یکی از  
مالکان بطریق تباعلی آن مال سزاوارتر خواهد بود بآن مال از دیگران و اگر معلوم نشود بطریق  
آن و امتیاز جمع شرکا در آن مال سزاوارند و اگر معلوم نشود مال مضارب بعد از اغال حکم کرده  
بأنکه میراث است **کتاب المضارعة** و اما فاشا بنی کنی بیدر بیان مزارعة و منافات  
اما مزارعت عبارت است از معا ملتبکه بر زمین میشود هر حصه از حاصل آن زمین و عیار  
این معا مله آن است که مالک زمین بگوید برای زراعت آدم یا زراعت کن در بنی  
این زمین را بتو یا آنچه بهیمنی مضمون باشد تا فلان مدت مخصوص معینی از حاصل آن زمین را

و این عقد است لازم که جائز نیست که بکطرف فسخ آن کند مگر آنکه هر دو را رضی بفسخ شوند  
و باطل نمیشود بسبب موت یکی از دو طرف عقد بلکه تعلقی میگیرد بعد از موت او و از ترش و کلام  
یاد شرط آنست یا در احکام آن **اما ششدهم** پس ستر است **اول** آنکه حاصل آن مشترک باشد  
در میان هر دو خواه برابر و خواه کم و زیاده پس اگر شرط کنند یکی که تمام آن از او باشد و به دیگری چیزی ندهد  
صحیح نیست و هم چنین مخصوص میشود یکی از آن دو حیصل قسمی اندر اعانت که به دیگری از آن نوع حصه  
نباشد مانند آنیکه شرط کنند یکی برای خود محصول و بیش زمین را و به دیگری آنچه در آخر رسد با بکلی شرط  
کنند که آنچه حاصل شود از زمین مزروع که بر جوبای کاشته و برای دیگری حاصل آنچه  
مزروع شود بر غیر اینها و اگر شرط کنند یکی از دو مقدار معینی از حاصل برای خود و آنچه زیاده  
از آن به هر دو مشترک باشد در میان هر دو صحیح است زیرا که جائز است که زیاده حاصل نشود اما  
اگر شرط کنند یکی از دو مقدار برای دیگری چیزی که ضامن آن باشد که به دیگری به سوا حی حاصل آن  
زمین با تمام حصه بعضی فقها گفته اند که صحیح است و بعضی دیگر میگویند که باطل است و قول اول  
اشبه است و مکرده است اجاره کردن زمین برای زراعت کنندم با جو و مقداری معینی از  
جوبا کنندم که از حاصل همان زمین زیرا که احتمال است از آن زمین حاصل نمیشود و حرمت آن  
اشبه است و نیز مکرده است که اجاره به هر دو زمین را بر زیاده آنچه بر خود اجاره کرده باشد  
آن زمین را مگر آنکه او هم در آن زمین کاری کرده باشد یا اجاره به هر دو بغير ضمیمه بران جنبش بر خود  
اجاره کرده باشد **دوم** معینی کردن مدت است هرگاه شرط کنند مدتی معینی بروز یا ماههای  
صحیح است اجاره آن زمین و اگر ارض را کنند بر معینی کردن همان مزروع بدون ذکر مدت  
پس در آن دو وجه است یک آنکه صحیح است زیرا که هر زراعتی را وقتی معینی است پس  
دقیقه معناد است بمناوقت مفهوم میشود چه احتیاج به تصریح مدت است چنانچه در مضارب  
هم در کار نیست تصریح معاد و عذیب دیگر آنکه باطل است زیرا که عقد مزارعت عقد است  
لازم مانند عقد اجاره پس شرط آن است در آن تعیین مدت تا با ضمان قریب و خدعه نباشد



چه مدت زراعت مضبوط نمی باشد و این قول اشبه است و اگر بگذرد مدت و زراعت باقی  
باشد جائز است مالک زمین را که بر طرف کند انرا علی الله شری خواهد تا غیر خسته شدن حاصل  
از مبیعاً معین است مزارع باشد مانند پروائی کردن او در ضروریات زراعت باقی  
حق تعالی مانند تخیر اینها و تا غیر اینها و اگر هم در اتفاق کنند بر باقی گذاشتن زراعت نماید  
از مبیعاً که مقرر کرده باشد جائز است خواه در برابر عوض باشد یا بلا عوض ولیکن اگر شرط  
کنند محتاج است در لزوم آن شرط بسوی معین کردن آن مدت نداید که در برابر آن عوض  
مقرر شده اگر شرط در عقد اجاره تا غیر مدت بر تقدیر خسته شدن زراعت و مدت معین را  
صورت عقد اجاره تا غیر مدت بر تقدیر خسته شدن زراعت و مدت معین در این صورت  
عقد اجاره باطل شود بقول جمعی که قابل شده اند با شرط تعلل مدت و اگر و اگر زراعت  
کردن را تا وقتی که مدت میگذرد لازم میشود بر او که اجرة المثل آن زمین بدهد و اگر اجاره کرد  
باشد آن زمین را در مدت معین بمقداری معین و ترک زراعت غوده لازم است که همان  
وجه اجاره بدهد **سوم** آنکه زمین قابل انتفاع باشد باقی وجه که انرا آبی باشد خواه از زیر  
از جبه یا چشمه یا کار نیز و اگر منقطع شود آب در اثنای مدت پس مزارع مختار است خواه  
باقی گذارد عقد مزارعت یا فسخ آن کند زیرا که انتفاع از آن ارض باقی غانده و این در  
صورتیست که عقد مزارعت باشد یا اجاره کرده باشد برای زراعت در صورتیکه در  
فسخ اجاره کند واجب است که حصصا جرت زمان بقای اجاره بمالک بدهد و وجه  
اجاره زمان بقای اجاره بمالک بدهد و وجه اجاره زمان فسخ از مالک و اگر بگوید  
اگر تمام داده باشد و هرگاه مزارع مطلق مختار است مزارع که هر چه خواهد بکار کرد  
معین شده باشد جنبه جائز است که سوائی آن بکار دو اگر بکار دیگران را و ضرر آن  
زمین بیشتر بود از زراعت مقرر مالک زمین را میسرند که اجرة المثل زمین بکند  
خواهد و الله اعلم مقرر شده همان بکند و تفاوت ضرری که بر زمین ازین زراعت را

و اگر آن زراعتی که مزارع غوده کم ضرر باشد از آنچه مقرر شده بود جائز است و مالک را  
نمیرسد که متعرض او شود و اگر مزارعت کند بر زمین یا اجاره بدهد انرا برای زراعت  
و آبی نه است باشد و مزارع هم نداند که آب ندارد و عقد مزارعت لازم میشود و اختیار  
فسخ ندارد و اگر عالم نباشد بعد هم آب جائز است که فسخ کنند اما اگر اجاره بگیرد زمین را  
بلا شرط زراعت فسخ نمیتواند کرد زیرا که ممکن است که از آن زمین منتفع شود سوائی  
زراعت و هم چنین اگر شرط زراعت کند فان زمین در بلای باشد که باب باران در آن  
زراعت شود غایب و اگر اجاره بگیرد بر زراعت زمین را که آب از آن منقطع نشود و  
زیر آب باشد جائز نیست زیرا که از آن انتفاع حاصل نمیشود و اگر با وجود آن مستاجر  
ماضی شود با جاره آن جائز است و اگر بگوید که جائز نیست بهتر خواهد بود زیرا که زمین زیر آب  
مجهول معلوم نیست و اجاره مجهول جائز نیست و اگر آبش کم باشد که با آن آب بعضی قسم  
زراعت در آن شود جائز است و اگر آب از آن زمین کم منقطع شود صحیح نیست اجاره آن  
زیرا که معلوم نیست که چه وقت منقطع شود و اگر شرط کند درخت نشانی زراعت  
کردن باید که معین کند که چه مقدار از آن زمین را غرس کنند و چه مقدار زمین را زرع زیرا که  
ضرر آنها بر زمین متفاوت است و هم چنین است اگر برای دو قسم زراعت دو قسم  
غرس را درخت که مختلف القدر باشد بگیرد **تفریع** هرگاه اجاره بگیرد زمین را بعیاد مدت  
معلوم برای نشاندن درختها که غالباً بعد از مبیعاً مذکوریم باقی میماند بعضی فقها گفته اند که  
واجب است بر مالک زمین که درختها را باقی بگذارد یا دور کند آنها را و تفاوت قیمت میان  
درخت مغروس و غیر مغروس مستاجر بدهد و بعضی فقها گفته اند که میسرند او را که دور کند از آن  
درختان را و چنانچه اگر بعد از انقضای مدت اجاره غرس نماید و قول اول اشبه است **اما**  
احکام مزارعت پیش تمیل است بر ضد مسئله اول هرگاه از یکی زمین باشد و دیگری  
دویم تخم و عمل و کار صحیح است از مصلحت مزارعت و هم چنین اگر یکی از زمین



باشد و از دیگر عمل بازر یکی زمین عمل باشد و از دیگری تخم نظیر آنکه در مزارعه مطلقا مشترک است  
مقتدر نیست یا آنکه از مالک زمین سواهی زمین نباشد یا از مزارع سواهی عمل نباشد و اگر  
بلفظ اجاره واقع شود صحیح نیست زیرا که در اجاره تعیین عوض شرط است و در مزارعه  
در حاصل بعنوان امتناع میباید چنانچه گذشت اما اگر اجاره کنند از زمین را بعمال معلوم  
عامل برزده خود بگیرد از پیش آنچه در آن بکار دیا از عینی سوا آنچه در آن زمین بر آید جائز است  
**دویم** هرگاه متنازع کنند عامل و مالک زمین در مدت اجاره پس قول قول مشترک بآن  
مدت باقیم او اگر اختلاف کنند در مقدار حصه قول قول صاحب تخم است پس  
هر دو اقامت بنده کنند مقدم بنیه عامل است و بعضی فقها گفته اند که عمل تقریر باید نمود  
قول اول اشته است **سیوم** هرگاه اختلاف کنند پس زارع بگوید که این را رعایت  
بمن و مالک منکر شود و ادعای حصه زراعت یا اجاره زمین کنند و بچگونگی بنده انداخته باشد  
پس قول قول صاحب زمین است اگر سهم قسم بخورد که حصه یا اجاره زمین مقرر نکردم  
زمین بمالک بدو بعضی فقها گفته اند که استعمال فرعه باید نمود و قول اول اشته است و مزارع  
که باقی بگذارد زراعت را تا هنگام برداشتن آن زیرا که او ماذون است در آن اما اگر  
دعوی کند بر مالک که عاریت رای داین زمین را برای زراعت بمن و او بگوید که خصم  
از من زمین را قسم بخورد و میرسد او را که دور کند آن زراعت او مطابق کند از زارع اجاره  
آن زمین و تفاوت نقصان آن زمین اگر معیوب شود بسبب زراعت او و بر کردن کوهانی  
زمین که بسبب اذالت آن بهر سیده باشد **چهارم** مزارع را میرسد که شریک بگیرد و دیگری  
بد دیگری بدید آن را برای مزارعه و موقوف بر اجازت نیست و لیکن اگر شرط کنند مالک  
باو که خود در آن زراعت کند لازم میشود و ان شرط و جائز نیست که دیگری را شریک کند  
مالک **خارج** زمین و اخراجات آن مانند ساختن دولا و اصلاح نه و دولا و دولا  
اگر احتیاج بآن باشد که موقوف علیه زرع بود و دمه مالک است مگر آنکه شرط کنند بر صاحب

**نهم** در هر موصی که حکم بر مطلق مزارعت کند واجب است بر زارع که اجاره امتثال صاحب زمین  
بدو **تفصیل** جائز است صاحب زمین را که بر تخمین حصه خود معین نموده برزده مزارع بکند و زارع مختار است  
در قبول او و در آن پس اگر قبول کند استقرار شرط است بر ملاقی که اگر تلف شود زراعت  
بسبب آفت آسمانی یا زمینش بر او چیزی نیست **نهم** **فات** و آن معاملتی است بر درختان  
که ثابت و محکم باشند در زمین جهت آب دادن و اصلاح ضروریات آنها و غیر آنها کردن بمقابله  
و حاصل آن درختان و گفتگو در باب مسافات است عانی چند فصل میکند **اول** در عقد مسافت  
است و صیغه اجابت آن نیست که بگوید بمسافات دادم این درختان را بتو یا معاملت  
دادم ترا یا تسلیم کردم بوی تو و آنچه مشابیه این عبارات بود و قبول عامل نیز ضرور است  
بهر عبارت که مفید قبول مسافات باشد و این عقد است لازم مانند اجاره که بدون تراضی  
طرفین فسخ نمیشود و صحیح است پیش از ظهور میوه و آیا صحیح است بعد از ظهور آن در آن تردید است  
و اظهر آنست که صحیح است بشرطیکه حاصل را هم عملی باشد که بسبب آن تمرز یاده شود و هر چند  
کم باشد آن عمل و باطل نمیشود مسافات ببردن سانی و ببردن عامل علی الله شبه **دویم** آنچه بر آن  
مسافات کنند و آن درخت نیست که سرخ آن ثابت باشد در زمین و محتاج بکاشتنی بر سر نه  
نمیشود و او را میوه باشد در زمین و محتاج بر کسب آن منتفع شوند و اصل آن باقی باشد پس  
صحیح است عقد مسافات بر درخت خرما و تاک انگور و درخت فواکه و در آن میوه نداشته  
باشد هرگاه آنرا بر کسی باشد که بآن منتفع شوند مانند درخت نوت و خنترود است و اگر مسافات  
کند بر بیخ که در زمین ثابت نباشد و صحیح نیست زیرا که علمای اتفاق کرده اند بر عینی اما اگر  
مسافات کنند بر درخت تازه نهال نامدتی که بیار آید مانند آن درخت و اندک  
غالباً صحیح است هر چند در آن مدت بهار نیاید و اگر مدت مشروط از آن مقدار زمان  
بود تا آنکه احتمال میوه دادن و ندادن علی السویه باشد صحیح نیست **سوم** مدت است  
و معتبر است در آن دو شرط یکی آنکه تقدیر زمان کنند و بعد از آنکه احتمال زیاده و کم نداشته باشد



دویم آنکه بدان مدت غیر حاصل نشود غایب چهارم عمل است هرگاه مافات مطلق باشد یعنی آن  
عمل باشد اقتضای آن کند که عامل تمام غایب باقی بماند و بپایان نرسد حاصل آن از قبیل دور کردن  
بعضی از میوه که بر آن اصلاح باقی آن ضرور باشد هرگاه میوه بسیار از آن برآید و اصلاح آن  
که در پای درختان صغیر میکنند برای ماندن آب که به درختان را سیراب کرد و دور کردن  
علف بر آن گلهها و شاخهها را آب دادن و افشاندن کرد و شکوفه بر سر شکوفه ماده در  
درخت خرما که از آن بیخه خوانند و شتر و امثال آن آب کشیدن هرگاه بر آن موقوف باشد  
و اصلاح میوه و چیدن آن و رقتش و درست کردن مکان خشک کردن آن و سوزن کردن  
بر آن مکان و محافظت آن و صاحب درخت باید قیام کند بختن دیوار و سوراخ  
آنچه بان آب دهند مانند دلاب و چرخ و ظرف چرمی که از آن آب از جبهه برآوردند و  
نهر و سرانجام کردن کرد و شکوفه در درخت خرما برای تلفیح و بعضی فقها گفته اند که آن لازم  
است بر عامل و این قول خوب است زیرا که تلفیح بر عامل واجب است و بعد  
آن نمیشود و اگر مالک شرط کند بر عامل چیزی از این امور که واجب است بر او  
بعد از آنکه آن چیز معلوم باشد و اگر شرط کند عامل بر صاحب درختان عمل عامل را  
شود مافات زیرا که فایده را مستحق نمیشود عامل بعد عمل و اگر عامل قدری از آن  
مختص خود بعمل آورده و قدر دیگر را بر مالک گذارده در برابر آن از منفعت هم  
باوداده و پاره دیگر از اعمال مخصوصه خود شرط کرده باشد بر مالک بلکه عوضی جایز است  
و اگر شرط کند عامل که غلام مالک هم باودر مافات شریک شود جایز نیست زیرا که  
هرگاه مالک تواند شریک غلام مالک هم مینواند و این ضم مالی است بمالک و اگر  
شرط کند عامل که غلام در زمین مذکور را هنگام قلع زیرا که از آن لذت نشود  
برای شرکت در درختان بود و هرگاه باطل شد پس حرج زمین میشود و بر صاحب  
زمین است که اگر قطع کند آن درختان را تفاوت قیمت زمین درخت معزول

درخت مفلوح بدید بجا لک درختان و اگر مالک زمین قیمت آن درختان بدید که آنها از خود  
خارج را جبر نتوان کرد بر قبول قیمت و هم چنین اگر غرض حرج زمین بدید بقیه آن درختان در آن  
زمین را جبر نمی توان کرد که البته قبول بلکه مختار است **کتاب الودیعت** این کتاب در ودیعت  
است و آن امانتی است که کسی نزد کسی بگذارد و نظر در هر جز است **اقل** عقد و ودیعت آن  
ثابت کرده شخصی است در محافطت مال و این عقد هم محتاج است بسوی ایجاب قبول  
و واقع میشود بهر عبتیکه دلالت کند بر معنی و کافی است فعل که دلالت کند بر قبول مانند  
اینکه بگذارد آنرا در صندوق خود و اگر مالک میدارد مال خود را نزد کسی و او قبول نکند  
امانت داری آن مال را لازم نیست او را که حفظ آن مال کند و هم چنین اگر گواه کنند کسی  
بر گرفتن امانت دیگر بکریه و آنرا هم ودیعت نمیشود و ضامن آن نیست اگر آن را بگذارد  
و هرگاه و دیتی نزد او بگذارد و بگذارد آن را ببلد اجبار و واجب است که محافظت کند آنرا و لازم  
نمیشود وی را که تاوان بدید اگر بدو بی پروائی تلف شود و هم چنین اگر ضرر و غلبه از دیگری بدی اگر  
قدت دفع جابر داشته باشد واجب است که دفع کند او را و اگر با وجود قدرت دفع نکند  
تاوان بر ذمه اوست و واجب نیست که برای دفع ظالم متحمل ضرر گشته باشد مانند برداشتن زخم  
برداشتن غارت مال خود و اگر انکار و دعت کند نزد ظالم و او طلب قسم کند ظالم جایز است که  
قسم بخورد بطریق توبیه بنوعیکه از کذب برآید مثلاً قسم کند که نزد من نیست و قصد کند در دست  
من یا در جیب من یا در بروی من نیست و عقد امانت عقدیست جایز از هر دو طرف هر کدام خواه  
فسخ کند و باطل میشود و هر یک هر کدام از امانت گذارنده و امانت گیرنده و همچنین او و دعت  
و امانت است نزد گیرنده یا یعنی که اگر بدو بی پروائی تلف شود تاوان بر ذمه او نیست و محافظت  
و دعت نموده میشود بنوعیکه عاده جاری شده باشد به حفظان مانند آنیکه جامه را در صندوق بگذارد  
و چهار پاد در طویل و کوسفتند را در مکان مفروضی که از آن خارج خوانند و مانند آن و لازم است امانت  
گیرنده را که اگر مال جان دار باشد آب و علف بدو بخواهد مالک امر کرده باشد بدو بی پروائی یا نگه داشته باشد



و جائز است که آب بیدان را بنفس خود یا بخلع خود موافق دستور و عادت و جائز نیست که برای آب  
و علف از خانه یا بیرون کند مگر در وقت اضطراب مانند اینکه قدرت نداشته باشد باز آوردن آن  
آب و علف بخانه یا عذری داشته باشد و اگر مالک چهار یا یکصد که آب و علف بدهد آنرا و حیوانات  
که قبول قول او بکند بلکه واجب است که آنرا آب و دانه بدهد و اگر ندهد و آن حیوان بگریزد و تلف شود  
و تاوان بر ذمه او نیست زیرا که مالک اسقاط ضمان او نموده پس نهی از آب و دانه آن جهان که اگر بگوید  
مال مرا بنده از دریا و اگر معینی کند برای مال خود مکانی قفسه واجب است که امانت گیرنده  
در همان مکان بگذارد پس اگر از آنجا برآید تلف شود تاوان آن بدهد مگر آنکه مکان دویم محفوظ تر باشد  
یا مثل مکان اول بقولی و جائز نیست که آنرا نقل کند بسوی مکانی که از مکان معینی نکرده مالک  
مگر بود هر چند محفوظ باشد مگر در وقتیکه بیم تلف بود در گذشتن آن عین اول و اگر مالک بگوید  
که بیرون میاراز این جای محفوظ ضامن تاوان آن میشود و بسبب بر آوردن از آنجا بهر مکانی که بخواهد  
مگر آنکه بیم تلف شدن آن مال در آن مکان نداشته باشد هر چند بگوید مالک که کون تلف شود و صحیح  
نیست امانت گذاشتن طفل بالغ و نه دیوانه هر گاه از آنها مالی امانت نزد خود بگیرد ضامن تاوان  
آن است اگر تلف شود **مترجم گوید** خواه تفریط کند یا نکند مگر آنکه ببرد که اگر امانت بگیرد آن  
مال تلف میشود و بقصد قربت جهت محافظت بگیرد در این صورت ضامن ساقط است عمل  
ماضر جوابه و اگر باز بهمان طفل یا دیوانه مسترد کند بری الذمه نمی شود بلکه بوالی آنها برسد و بیم صحت  
صحیح نیست که آنها و بیعت بگیرد مالی را از کسی و اگر کسی نزد طفل یا دیوانه امانتی بگذارد و آنها را بفروشد  
کنند می فطنت آن تاوان بر ذمه آنها نیست زیرا که مودع خود تلف مال خود نمود **مترجم گوید** صاحب  
مال که گفته که قول مصنف که اگر مال کنند در می فطنت تاوان بر ذمه آنها نیست می نماید که  
اگر تلف کنند عهده متکفل تاوان میشود و اقوی این است که اگر طفل تعدی کند در مال و بیعت  
تاوان بر ذمه او میشود و بلوغ و عدم بلوغ در احکام تکلیفی است و تکلف تاوان از احکام  
و دایعه است و شریک است در آن صغیر و کبیر و هرگاه ظاهر شود امانت گیرنده را عادات

مرکب واجب است که جمعی را بشمارد بگذارد و بر امانت بودن آن اشیاء اگر بگذارد و در شمار کار  
و دایعه کند قول قول و در شمارت و قسم بیم با آنها غیر سدر مگر آنکه مدعی دعوی علم داشته باشد  
در این صورت بر ذمه قسم نفی علم لازم میشود و واجب است که امانت در اشیاءش بدهد و اگر  
طلب کند هر چند مالک کافرا باشد مگر آنکه امانت گذارنده غصب بود و بخصب آن را گرفته باشد  
پس آن را با و بناید و دو بجا باید رسانید و اگر غیر امانت گذارنده که غصب باشد و در شمار  
طلب کنند از او بیعت گیرنده واجب است که انگار کند تا حق مالک بر ذمه غصب  
نرسد و به معصوب منتهی رسد و اگر نشیند او را و اگر نشیند تا مالک آن تعریف آن مال کند  
بنوعیکه در کتاب التلخیص مذکور خواهد شد و بعد از آن جائز است که نظرف مالک تصدیق کنند  
تا ثواب آن بدهد و اگر بعد از آن مالک پیدا شود و راضی بصدق آن نباشد تاوان بدهد  
و اگر غصب آنرا بجا خود مخلوط کند و بعد از آن تمام را نبرد کسی و بیعت بگذارد پس اگر بیعت  
گیرنده تواند مال غصبی را جدا کند از مال غیر معصوب غنیم و اگر این دو مال مخلوط را از بیم جدا نمی تواند  
برد و اینهمان غصب بدهد **دویم** در امور است که بسبب آنها تاوان بر ذمه امانت گیرنده  
میشود و جمیع امور مذکوره در داخل است در دو قسم یکی تفریط و دویم تعدی اما تفریط و آن جهان است  
که بنیاد مال و بیعت را در جایی که محفوظ نباشد و اگر دایره باشد و آب و علف نهد و جامه  
که محتاج باشد بکار کردن و نکند یا امانت بگذارد و نزد دیگری و بدون ضرورت و بی اذن مالک  
بلا و غیره برادر و بیعت بدون ضرورت و بی اذن ضرورت و خواه راه مخوف باشد  
و خواه نباشد و بنیاد یا چاه را در موضعی که بوسه شوند و در آن مواضع و بیم صحت آب و دانه  
ند حیوان را نامد نمیکند صبر نتواند کرد تا آن مدت بر عدم آن عادت بگیرد بهمان **جایم**  
در بیان تعدی است مانند اینکه پوشه جامه را و سوار شود بر چهار پا و بر آورد و بیعت را از  
مکان محفوظ که در آن گذاشته شده بود برای آنکه از آن منتفع نشود و اگر نسبت انتفاع کنند آن  
و بر نیارد آنرا از مکانی ضامن تاوان نمیشود و بیعت و اگر مالک اطلب کند و با وجود



قدرت رد بکنند ضامن میشود و هم چنین اگر انکار و دجیت نماید و بعد از آن مالک ثابت کند به بیعت  
خود بعد از انکار اقرار نماید ضامن است که اگر بعد از آن تلف شود در پیش او تاوان بیع  
هر چیزی بر او ای در محلی فقط نکرده باشد و اگر مخفی کند مال و دجیت را بجان خود بنویسد و بگوید  
از یکدیگر نشود نیز ضامن تاوان است و هم چنین اگر دجیت بکند از نذر او مالی نیز ببرد و اگر  
بس و انکه مهر انرا بکند از نذر و گیر و او در یک کسبه مخروج نماید و هم چنین اگر انرا بکند مالک  
که کرایه بده این چهار بار با یک من مثله او و کرایه بده برای باز دو من یا برای باز آنگاه ماند  
ببیند و او بده برای باز صعب تر مانند آن در جمیع این صور اگر دجیت تلف شود یا نقصانی  
در آن شود تاوان بر ذمه او میشود و اگر بکند از انرا مالک در ظرفی مقفل از خود و بعد از آن انرا  
بسیار دلس و انکه امانت گیرنده قفل را و قدری از آن و دجیت بر آرد ضامن تمام آن میشود  
و اگر در زیر قفل مالک نباشد یا و دجیت گذاشته باشد انرا در صندوق امانت گیرنده و او  
بر آرد از آن قدری از و دجیت را ضامن تاوان همان مقدار میشود و نه تمام و اگر بدل آن آرد  
بکند از و در همان مکان بری الذمه نمیشود از ضمان آن و اگر باز همانقدر که بر آورده بود ببرد  
بیاورد و مخروج کند انرا باقی مانده ضامن همان مقدار میشود که بر آورده بود و برکت نماید  
و مخروج کند انرا باقی مانده ضامن همان مقدار میشود که بر آورده بود و اگر بدل آن بیاورد  
و مخروج بکند انرا بینه مال و دجیت همچو مرعی که از یکدیگر جدا نشوند آن دو مال ضامن  
تمام مال میشود **سوم** در لواحق و دجیت است و در آن چند مسئله است **اول** جائز است  
سفر کردن با مال امانت اگر بیم تلف آن بود در صورت ماندن در آن شهر و درین صورت اگر  
تلف شود ضامن نیست و جائز نیست که سفر کند با مال امانت هرگاه علیحده است خوف در سفر  
ظاهر باشد و اگر مسافر است کند در چنین حالی ضامن میشود که اگر دجیت تلف شود تاوان بدهد  
**دوم** بری الذمه نمیشود امانت گیرنده مگر آنکه رد کند مالکش یا بویل مالک بسلی اگر نباید بگوید  
بسیار در انرا حکم شرح در صورتیکه پیش خود نتواند نگاهداری است سبب غندی و اگر بگوید

بیش حکم بکند از ضامن میشود و اگر حکم شرح موجود نباشد و بیم تلف آن داشته باشد جائز است  
که امانت بکند از انرا نزد معتمدی و در صورتی که تلف شود ضامن نیست **سوم** اگر  
قادر باشد که حکم برساند و نرسد و بکند از و نزد معتمدی ضامن میشود **چهارم** هرگاه  
سفر کند باید که بسیار دجیت اجمال یا وکیل او یا حکم شرح بر تقدیر امکان رسانند  
مالک و وکیلش و اگر چنین نکنند و در زمین دفن کنند ضامن میشود که اگر تلف شود تاوان بدهد  
مگر آنکه تبرید از محالیت استوح حادث بران مانند آنیکه غارت گری یا دزدی مهلت  
ندید که انرا اجمال یا وکیل او یا حکم شرح تسلیم کند و درین وقت دفن کنند ضامن نیست  
با بیم تعجیل رفتن در شتیه باشد که اینها تا آنوقت انتظار نمی کشند و مضطر باشند و بدو حرکت  
و مسافرند در صورتی هم دفن نمودن و دجیت جائز است و تلف شدن آن  
ضامن نمیشود **پنجم** اگر باز برساند و دجیت بعد از تفریط مکان حفظ بری الذمه نمیشود  
از ضمان آن و اگر بعد از آن مالک تجدید عقد امانت کند بری الذمه نمیشود و هم  
چنین اگر مالک ابر بکند از ضمان او را و اگر با کراه و اجبار غاصبی از و دجیت را  
از و طلب کند و با و بدید ضامن نیست **ششم** هرگاه انکار و دجیت کند یا اقرار کند  
و ادعای تلف کند یا ادعای رد کند و بینه نداشته باشد قول قول اوست و مالک  
میرسد که او را قسم علی بدید علی الله شبه اما اگر بدید انرا بغیر مالک و ادعای اذن مالک  
کند در آن و مالک انکار اذن نماید قول قول است با قسم او و اگر مالک تصدیق  
کند اذن را تاوانی بر امانت گیرنده نیست هر چند که بدید تلفه باشد بر تسلیم آن بغير مالک  
علا الله **هفتم** اگر مالک بینه بیاورد و دجیت بعد از انکار امین و بعد از انکار امین تصدیق  
ش باقی بکند و بگوید که و دجیت تلف شده بود پیش از دعوی او را کوشش نمیدهند زیرا که  
کذب او معلوم شد و زمان تعلق با و گرفته باید تاوان بدهد و اگر بگوید که دعوی او  
مسموع است و اگر بینه داشته باشد قبول بینه او هم باید کرد خوب خواهد بود **مخرج**



که این در صورتیست که اگر بنوعی کند که منافعی باشد یا بنظر حق که بگوید که اگر  
مالی واجب الله است و از من نیست و اگر بنوعی انکار کند که منافعی قول بینه باشد بگوید که  
چیزی پیش من نیست که از من باشد در صورت بعد ثبوت و دلیلی بر بنیاد دعای تلف قبل از انکار  
مسموع نیست علی ما فی الممالک **نهم** هرگاه معینی کند مالک برای مال و دلیلی برای انکار  
که دور باشد از مکان امین و واجب است که امین زود تر باخی برساند آن و دلیلی بقیه  
عادت جاری شده باشد و جمله گذشتن و نایز در آن نکنند پس اگر در آن با وجود قدرت  
ضامن تاوان است و اگر و دلیلی نزد کسی گذارنده باشند و آن کسی از ایشی زن خود بگذارد  
نگاهد از او تلف شود ضامن است **نهم** هرگاه شخصی اقرار کند بود دلیلی بقیه و در میان اول  
او معلوم نشود که آن و دلیلی کدام است بعضی فقها گفته اند که قیمت از اصل ترک او برمی آید  
مقدم بر وصایا اگر او را قرض خوانان باشند و ترک و فانی کنند حق غیر یا مالک و دلیلی ترکیب قرض خوانان  
میشوند و موافق حصه و رسد از هر چه از ترک او حصه مال و دلیلی میشود و دیگر در آن تردید نیست  
**دهم** هرگاه در دست او و دلیلی باشد و انرا دعوی کنند و کسی را تصدیق یکن کند قبول کرده میشود  
و اگر تکذیب هر دو کنند هم مقبول است و اگر بگوید که غیبه آنکه از کسیت انرا در دست او  
بگذارند تا وقتیکه ثابت شود که مالک او کسیت و اگر برود مدعی یا یکی از آنها دعوی بر او کنند  
تو میباید صدق و دعوی مرا بر او لازم است قسم نفی علم **یازدهم** هرگاه بی پروائی کند در محافظت  
و دلیلی مزاح شود در قیمت آن مالک است با قسم و بعضی فقها گفته اند که قول قول  
و دلیلی گیرنده است که تاوان میدهد با قسم و آن اشبه است **دوازدهم** هرگاه بگوید مالک  
و دلیلی باید نمود و دلیلی ابوارشان او و اگر آنها متعدد باشند همه بدین یکس بدین که  
قیم مقام مقام آنها باشد مانند وصی و و اگر انرا بدین بعضی و رنه بدون اجازت دیگران صافی  
حصه دیگران میشود **کتاب الحاکمیت** این کتاب در بیان عاریت است و آن عقدیست که  
شمره آن مزع منفعه مال است بکس با بقای عین مال در ملک مالک و واقع میشود عاریت

معینی که دلیلی بر اذن در انتفاع کند و لازم نیست از طرف بچکدام از منافع دینی و دنیوی  
در عاریت تمام میشود و در چهار فصل **فصل اول** در عاریت دهنده که انرا معیر خوانند و معیار  
متکلف باشد و جایز از تصرف پس صحیح عاریت دادن طفل صغیر غیر بالغ و عاریت  
دادن دیوانه و اگر اجازت بدین طفل جایز است که جسی مال خود را بعباریت بدین  
در صورتیکه مصلحت برای باشد و هم چنانکه جسی مال خود را بعباریت نمیتواند داد مال دیگر  
هم نمیتواند داد **فصل دوم** در بیان عاریت گیرنده و انرا مستعیر خوانند جایز است مستعیر  
که منتفع شود از مال عاریت بنوعیکه معتاد باشد انتفاع از آن مانند اینکه جامه را بپوشد  
نه اینکه بجای فرش بنیازد دستار را بر سر بندد نه اینکه بکمر بندد و یا اسبی را که برای سواری  
باشد عاریت بگیرد و بر آن باز بگذارد و هرگاه منتفع شود از عاریت بطریق عادت اگر  
چیزی از عین امان مستعیر کم شود یا تلف شود یا استعجالی بدون بی پروائی مستعیر ضامن آن  
نیست مگر آنکه شرط کرده باشد و عقد استعاره ضمان انرا و جایز نیست کسی را که  
احرام حج یا عمره بسته باشد که شکاری از دست محل عاریت بگیرد زیرا که جایز نیست  
محرم را نکاهد اشتن آن پس اگر بگیرد انرا واجب است که سر دهد تاوان بمالک بدهد چنانچه  
که در هنگام استعاره شرط تاوان نکرده باشد و اگر آن شکار در دست محرم باشد و از او  
عاریت بگیرد انرا محال جایز است زیرا که بسبب احرام بستی مالک آن شکار از ملکیت  
او بیرون میرود و محلی که انرا بگیرد مانند این است که شکاری غیر محرم گرفته **فصل سوم**  
چنانچه شکار کردن بر محرم حرام است نکاهد اشتن شکار هم حرام است باید که انرا نکند  
و عاریت دادن عبارت است از ابقای غلک و استیاض منفعه بر او بمستعیری  
حکم بجز آن مشکل است چنانچه صاحب ممالک هم بر مضاف ابراد گرفته و اگر عاریت  
کند چیزی را از غاصب و علم بخصیت آن ندانسته باشد تاوان بران غاصب است  
اما مالک امیر رسد که حق انتفاع آن چیز از مستعیر بگیرد و مستعیر تاوان آن از غاصب بگیرد



زیرا که او را اجازت داده مستعیر ابراهیم انتفاع بلا عوض و وجه این است که ضمان آن بر عاص  
 است و پس و هم چنین است اگر عین آن مال تلف شود و در دست مستعیر اما اگر مستعیر  
 عالم بخصیت باشد در بنصورت ضامن است تاوان میدهد و او دعوی تاوان بر عاص  
 نمیتواند کرد و اگر تاوان از عاصب گرفته شود او طلب کند از مستعیر زیرا که تلف در  
 دست مستعیر عالم بخصیت شده **فصل بیستم** در عین الحال است که عاریت داده شود  
 و آن بر چیزی است که صحیح باشد منتفع شدن از آن با بقای عین آن مانند جامه و اسب  
 و استرو و غیره صحیح است عاریت گرفتن زمین برای زراعت و درخت نشاندن و بنا  
 کردن و اختصار میکند مستعیر بر عین انتفاع که اجازت از مالک یافته و بعضی فقها گفته اند  
 که جائز است منتفع شدن از عین الحال مستعار انتفاعی که ضرر آن کمتر از انتفاع ما و نفع  
 مانند این که زمینی عاریت بگیرد برای درخت نشاندن و در آن زراعت کند و قول اول  
 اشد است و هم چنین جائز است عاریت گرفتن هر حیوانی که انسان انتفاعی باشد مانند نرگس  
 که بر ماده بجهانند و نیک پاسبان و کریم و غلام برای خدمت و کنیز بر عبد مستعیر بکار آن  
 کنیز باشد و محرم او نباشد و جائز است عاریت گرفتن کوسه فندی از برای دو شیدن و شتر و انرا  
 مسخر خوانند بکسر معنی عطاء قلیل و مباح نمیشود و طی کنیز سبب عاریت گرفتن آن کنیز از  
 و در مباح شدن و طی اینه بلفظ اباحت تردد است اشد است که جائز است و هم  
 است عاریت دادن بدون قید مدت معینی و مالک امیر سر که فسخ عاریت کند و اگر اجاره  
 بدیم مستعیر او را ساختن بنای در زمین مستعار یا نشاندن درختی و بعد از آن امر کند او را  
 باز امان بنایا غرس واجب است که قبول کند امر مالک و هم چنین در زراعت کردن هر چند  
 بیش از بخت شدن زراعت باشد علی الله شرب و برادن دهنده واجب است که امر باز آن  
 ارزش بدیم مستعیر یعنی تفاوت قیمت زراعت قائم بر زمین و و در مباح و هم چنین تفاوت  
 قیمت بنای استاده و مصالح منهدم شده و درخت مغروس قائم بر زمین و غیر مغروس از

بیج برکنده و بدون دادن ارزش تکلیف از آن جائز نیست و اگر عاریت بدیم زمینی را برای دفن  
 کردن میت جائز نیست که اختیار کند بر پیش قبر او و بر آوردن میت از آن زمین و مستعیر را  
 میرسد که زمین عاریتی که برای غرس درخت عاریت گرفته باشد در آید و در سایه درخت آن  
 بنشیند زیرا که آن درخت مال او است و لیکن در صورتیکه متضمن مصلحتی برای زرع و غرس  
 و بنا که جهت آن استعاره و زمین نموده بوده باشد برای سیر و تفریح و دیگر اغراض زیرا که  
 هیچ استعاره برای آن نکرده علی ما فی المسالك و اگر عاریت بدیم دیواری برای  
 گذشتن چوبهای مستعیر بر آن دیوار و بعد از آن تکلیف کند او را بدو کردن چوبها  
 جائز است مگر آنکه اطراف دیگر از چوبها داخل در عمارت مستعیر باشد که بر درشتن  
 آن چوبها از آن دیوار مستلزم خرابی و ویرانی عمارت شود و لازم آید که بنزد و جبر دیوار  
 مستلزم خرابی و ویرانی آن عمارت شود و لازم آید که بنزد و جبر چوبهای مستعیر را  
 از عمارت او بر آرند و درین مسئله تردد است زیرا که در کردن موجب جزایست  
 و ضرر مستعیر پس جائز نباشد اگر نظر کنیم بر اینکه این ضرر را خود بر خود رسانیده که بنا عمارت  
 بر ملک غیر نموده جائز خواهد بود و اگر شخصی با اجازت مالک درخت بنشاند در ملک غیر  
 برای انتفاع خود و آن درخت کهنه شود جائز است که درخت دیگر بنشاند بجهت  
 باقی گذشتن اذن سابق بخیال خود و بعضی فقها میگویند که محتاج باذن جدید است  
 و آن اشد است و جائز نیست عاریت دادن مال را مستعار بدون اجازت مالک  
 و اجاره دادن آن هم جائز نیست زیرا که منافع آن مال مستعیر نیست که با جاره بدیم  
 هر چند انتفاع بآن مجوز شده باشد **فصل بیست و یکم** در احکام متعلق مستعیر بعیانت  
 است و در آن چند مسئله است **اول** آنکه عاریت امانت است ضامن آن  
 نیست مستعیر بکسر و بسبب بیروای در محافطت تصنیع آن یعنی بچل آوردن در  
 تصرفات نامشروع و با اشتراط ضمان مالک مشروط ضمان بکسر عاریت بدیم و اگر



آن عاریت از جنس طلا و نقره باشد مستعیر در صورت تلف ضامن تاوان است **در سنجش** استعاره نموده باشد مگر آنکه شرط استقراض باشد **در سنجش** استعاره نموده باشد مگر آنکه شرط استقراض باشد  
بمالک یا بویکیل و بری الذمه میشود مستعیر و اگر برکرد اندانرا بکالتش که مالک برای نگاه داشتن  
آن ساخته باشد مانند اینکه سبب الطویل مالک میرساند بری الذمه نمیشود مستعیر و اگر عاریت  
بکبر و چهارپای را برای بار کشیدن تا مسافت معینی پس از آن بیشتر بردانرا ضامن میشود و اگر  
باز نکرد اندانرا همان مسافت که تا از آن اجازت یافته بود بری الذمه از ضامن نمیشود **در سنجش**  
جائز است مستعیر را که بفروشد و ضامن و نه مالک در زمین مستعیر را اجازت مالک ساخته باشد  
خواه مالک زمین بفروشد اینها را یا بدیگری زیرا که مالک است علی الله **در سنجش** چهارم هرگاه باور  
یا سبب نادانهای مال کسی برسد بر زمین دیگری و در اینجا غول کنند آن و آنها صاحب زمین  
که آنها را از زمین خود برکنند و درکنند و ضامن از شئ نیست یعنی نفی و قیامت در ضامن آنها نیست  
فایم بر زمین و برکنده شده از زمین که مالک آن و آنها بدین زیرا که با اجازت مالک زمین در اینجا فرو  
کرده اند و این مانند سببهای و ضمت است که در ملک محلیه برآمده رفته باشد **در سنجش** اگر عاریت  
بسبب استعمال مستعیر نقصان شود و بعد از آن تلف شود و مالک شرط کرده باشد تاوان تلف را  
باید قیامت آن بدین مالک قیامت که در روز تلف شدن داشته باشد زیرا که نقصان مذکور پیش از شدن  
باستعمال مستعیر در آن ضامن نقصان نیست **در سنجش** هرگاه سوار بگوید عاریت دادی این  
مرکب این و مالک بگوید که بکرایه و آدم نرود در نبصورت قول قول را کتب است زیرا که مالک  
دعوی اجرت میکند و او منکر آنست و اثبات بر مدعی است و قسم بر منکر و بعضی فقهاء گفته اند که  
قول قول مالک است و عدم عاریت پس اگر قسم بخورد که عاریت ندادم دعوی را کتب است  
و اجرة المثل را کتب بر ذمه را کتب میشود نه اجرة که مالک دعوی کند و این قول را شبهه است  
اختلاف و نزاع بعد از عقد شود پیش از تلف از آن مرکوب قول قول را کتب است زیرا که مالک  
دعوی عقد اجاره میکند و او منکر است **در سنجش** هرگاه عاریت بکبر و چیزی را برای انتفاع بگوید

و انتفاع دیگران مستعار حاصل کنند مانند اینکه کسی برای سواری عاریت گرفته و بران بار کرده  
ضامن آن از مستعار میشود که در صورت تلف تاوان بدین و اگر آن انتفاع اجرة باشد  
لازم است که اجرة انهم بدین **در سنجش** هرگاه مالک را کند مستعیر عاریت را باطل میشود اما است او  
و بعد از آن اگر ثابت شود که عاریت گرفته و تلف شد تاوان بر ذمه او است که بدین **در سنجش**  
هرگاه ادعای تلف کند مستعیر قول قول او است با قسم او و اگر ادعای رد مالک نماید قول  
قول مالک است با قسم او **در سنجش** اگر کسی بیروانی کند در محافطت عاریت واجب است  
بر او که قیمت آن بدین در وقت تلف شدن می ارزید اگر مثل نداشته باشد آن مثل بدین  
و بعضی فقهاء گفته اند که لازم است که اعلی قیمت تا که از وقت تلف تا وقت تلف شدن  
درشته بدین قول اول اشبه است و اگر اختلاف کنند در قیمت آن قول قول مستعیر است  
و بعضی فقهاء گفته اند که قول قول مالک است و مذ سبب اول اشبه است **در سنجش** کتاب **در سنجش**  
این کتاب در بیان اجاره است و در آن چهار فصل است **فصل اول** در عقد اجاره است و فایده  
از آن تعلیک منفعت نفس یا مالی است در بدل عوض معین و این عقد هم محتاج است  
بهیئتی ایجاب و قبول و عبارت صحیح از اینجا آنست که بگوید اجاره دادم ترا و لای غنیکند که  
بگوید مالک تعلیک کردم این را بتو زیرا که آن مطلق تعلیک مالک کرد و ایندن علی المال  
مفهوم میشود و در اجاره تعلیک منفعت است نه عین اما اگر بگوید که تعلیک سکونت  
ایخانه نمودم بتو تا یک سال صحیح سال صحیح است و هم چنین اگر بگوید که عاریت دادم  
بتو زیرا که در اجاره مقصود مالک تعلیک منفعت میباشد و در عاریت هم علی مقصود  
است و اگر بگوید که فروضم بتو این خانه را و قصد اجاره کند صحیح نیست و هم چنین اگر بگوید  
فروضم بتو سکونت آن خانه را تا یک سال زیرا که لفظ بیع مخصوص نقل عین مال میباشد  
نه منفعت و در آن ترود است و اجاره عقد است لازم باطل نمیشود مگر آنکه سرود  
نسخ کنند یکی از سبب منفعتی فسخ که مذکور خواهد شد متحقق شود و باطل نمیشود و اجاره به



سبب فروختن عین مال که اگر با جاره داده باشند بلکه تا انقضای وقت اجاره مبیع  
باید در تصرف مستاجر باشد و هم چنین باطل نمیشود اجاره بسبب غدری مانند اینکه زمین  
کرده باشد برای زراعت و آن زمین زیر آب رود و انتفاع دیگر از آن ممکن باشد یا باطل  
میشود اجاره بسبب مردن موجر مشهور در میان اصحاب آنست که باطل میشود بجهت  
اجاره دهنده بجهت دیگر میگویند که باطل نمیشود بجهت اجاره دهنده و باطل میشود بجهت مستاجر  
و جماعه دیگر میگویند که هر یک صحیح است و آنرا شبهه است و هر چه صحیح باشد اجاره  
دادن آن صحیح است با جاره دادن و اجاره متاع هم جائز است چنانچه اجاره مقسوم  
جائز است و آنچه بدست کسی بدهند اجاره مانند اسب و گاو و بنا و غیره بطریق امانت  
در دست مستاجر میباشد که ضامن تا وان تلف آن نیست مگر بجهت بی وفای او و اگر  
شرط کنند جاره دهنده ضمانت را بدون تعدی و تفریط هم در آن تردد است اظہار آنست  
که جائز نیست و در اجاره ضیاع مجلس شب چنانچه در بیع است یا بخی که بیش از انقضای  
مجلس عقد اجاره جائز باشد فسخ اجاره بلکه بحد عقد لازم میشود و اگر در عقد شرط ضیاع  
فسخ مقرر شود برای یک از متعاقدين یا هر دو جائز است خواه معین باشد چنانچه اجاره کند  
این اعلام را یا بنی خانه را یا در ذمه باشد چنانچه اجاره کند اعلام را برای بنائی دیواری **فصل دوم**  
در شرایط اجاره است و آن شش چیز است **اول** آنکه متعاقدين بالغ و عاقل باشند و  
جائز تصرف که محجور علیه نباشند پس اگر جاره کند یا وانه منعقد نمی شود اجاره او و هم چنین  
طفل غیر ممیز و ممیز نابالغ هم مگر با جازت ولی او و در آن تردد است **دوم** آنکه اجاره معلوم باشد  
بوزن یا پیمانه اگر بکیل و موزون باشد تا خدعه و فریب نشود بجهت فقها گفته اند که مشایبه  
اجره کافی است و این قول خوب است زیرا که بحث همه بر رفع فریب میشود و هر چه  
اجره میشود تحقق عقد اجاره و واجب است تعجیل اذ ای اجره اگر عقد اجاره مطلق باشد  
یعنی قید مبادی ادا و وجه اجره در عقد نشود یا شرط تعجیل وجه اجاره شود و مراد تعجیل این

مقام آن است که در اول وقت و جوابی اجره بدین پس واجب است که بجز در آن عین  
موجر اگر جاره متعلق معین بوده باشد و بعد تمام عمل اگر جاره بر عمل باشد ادا ای اجره نماید  
و اگر شرط مبادی اجاره شود باید که مدت معین شود و مبهم نباشد و هم چنین اگر شرط ادا ای اجره کند  
در اقساط باید آن اقساط معلوم و معین باشند و هرگاه واقف شود اجاره دهنده هر عینی  
اجره که آن عین پیش از قبض آن اجره باشد میسر او را فسخ اجاره کند یا طلب عوض آن نماید  
اگر آن اجره در ذمه او باشد مثلاً اجاره کند غلامی را برای خدمت یک سال در بدل ده دینار و در عقد  
اجاره آن دینار را معین نباشد و بزمه مستاجر بود و اگر جاره معین چنانچه بر ذمه یا دینار یا جاره  
یا رسی معین کند و بعد از آن اجره معین طلب نمیشود مگر مستاجر را که رد آن اجره کند یا رشی یعنی  
تفاوت قیمت آن بگیرد و اگر مستاجر قمار بر ادا ای اجرت نباشد فسخ اجاره کند موجر اگر خواهد و  
جائز نیست که با جره دهنده خانه را و کار و انسانی را و مزدور را از اجاره گرفته باشد و مستاجر  
دیگر مگر آنکه اجاره دهد بجزر جنسی حرة یا احداث کند در عین موجر چنانکه مقابل تفاوت اجره بود و هم  
چنین اگر ملک با جاره بگیرد و در قدری از آن ملک سکونت کند و مقدار دیگر را با جاره دیگری بدین بزیاده  
از کل وجه اجاره تمام آن ملک و جنسی اجره واحد بود و جائز است که با کثرت بدین مانند آنکه خانه کرایه کرده  
باشد تا یک سال بده دینار و نصف آنرا خود سکونت نموده و نصف دیگر را بکرایه دیگری بدین بشت  
دینار که زیاده از نصف اجره او است و بعضی فقها گفته اند که جهت عدم جواز مذکور بشده با است و  
شیخ علی محقق قدس سره فرمود که ریال لازم نمی آید و جائز است با کرایه بسبب بعضی روایات  
و اگر جاره بگیرد مزدوری برای اینکه برادر و برای او متاعی را تا جائی معین با جره معلوم در  
وقت معین و اگر تقصیر کند و کوتاهی نماید از آن و نرسد آنرا بآن مکان که کند از اجره او چیزی  
جائز است و اگر شرط کند در صورت چیزی از اجره بگیرد جائز نیست و میسر او را که طلب  
اجرت المثل کند و اگر بگوید با جاره دادم این خانه را بتو در سرمای برادر فلان مبلغ صحیح است در  
ماه اول زیرا که یک ماه البتة تحقق شدن و در ماههای دیگر اگر سکونت در آن خانه کند اجره المثل



بدو و بعضی فقها گفته اند که باطل است این اجاره زیرا که مدت معلوم نیست و اجاره هم معلوم نیست  
که در چند ماه باشد چه مقدار در برابر آن وجه اجاره شود و قول اول اشبه است و **مسئله** مستفوع  
احکام مذکوره **اول** اگر بگوید که این خانه را اگر فارسی بدوزی ترا بکند هم میدهم و اگر رومی بدوزی  
دو در هم صحیح است و دوخت رومی را بدوزی و از تفسیر صحیح نموده اند و **ویم** اگر بگوید که این عمل اگر  
درین روز کنی ترا است اجاره آن دو در هم و اگر فردا کنی یک در هم در آن تردد است و ظاهر همان است  
زیرا که پس هر دو شق معلوم است و هر فرد و نقد بر اجاره معین شده و وجهیکه قایل بطلان شده اند  
میگویند که اجاره بر محجج احتمالی نیست بلکه هر کدام از دو شق و در وقت اجاره معلوم نیست  
که کدام شق بعمل آرد و کدام اجاره باید داد پس عمل و اجاره هر دو مجهول مانده و جهالت منافی عقد  
اجاره است و اگر بطریق جهالت صلیق عقدی شود جائز است زیرا که عقد جعاله معنی بر جهالت است  
و مجوز است مثل آنکه بگوید که هر که بنده کتخت مرا باز گرداند او را دو در هم میدهم در آن جاعل هم  
معلوم نیست و مکان استرداد او هم معین نه و وقت هم متعین شده است و این قول را صاحب  
مسالك رحمه الله علیه جود گفته است و اگر مطالبه اجاره میتواند نمود بجز در عمل خواه آن عمل در خانه خود  
کند یا در خانه مستاجر و بعضی فقها تفریق کرده اند و گفته اند که اگر عمل و کار معلوم که بر آن خود را بگذارد  
و داده در خانه مستاجر کند بدون تسلیم عین میتواند مطالبه اجاره نمود زیرا که هرگاه در ملک او کار کند  
کنند پس آن عین در تسلیم مستاجر است و اگر در ملک خود عمل کند موقوف است مطالبه اجاره بر  
تسلیم عین مستاجر و موقوف نیست تسلیم اجاره بر تسلیم عین و هم چنین موقوف نیست تسلیم عین  
بر تسلیم اجاره و در هر دو موضعیکه عقدا جاره باطل شود واجب است اجاره المثل بدو از آن  
منفعی گرفته باشند خواه تمام یا بعضی آن و خواه زیاده بر اجاره مقر بود یا کم از آن مکتوبه است که کار  
بفرماید فرد و در پیش از تعیین اجاره و تا دان از او بگیرد یعنی بشهادت شهادت بدین بر تفریط او  
حال آنکه منعم به تفریط نباشد و اگر منعم به پروا و تفریط در اموال نباشد و ضامن بود در صحت خود مانند  
غسانه و رفسا که است اجازت تا دان را قبل میشود عین ما قبل و قیة تفسیر است آخر **مسئله** است

منفعت

منفعت ملک اجاره دهنده باشند باید بیعت ملک پس عین مانند انبیه ملک باشد و اگر اجاره بدو  
جهت سواری تا یک سال یا ملک عین نباشد و ملک منفعت تنها باشد مانند انبیه اجاره کرده باشد  
آن را پس امانت معین در بدل مبلغ معلوم پس همان است باید بگیری اجاره بدو برای سواری  
و جائز است مستاجر را که اجاره دهد آن عین موجب را بد بگیری مگر آنکه شرط کرده باشد اجاره دهنده  
که استیفای منفعت آن مستاجر کنند غیر او و اگر چنین شرط شده باشد و مستاجر آن عین را بخلاف  
شرط بد بگیری بدو تفریط نموده و ضامن تا دان آن است و اگر اجاره دهد چیزی را غیر ملک به اذن  
مالک تفریط بعضی فقها گفته اند باطل است و بعضی دیگر میگویند که موقوف بر اجازت مالک عینند و  
این خوب است **شرط چهارم** منفعت معلوم باشد یا باین طریق که عمل معین شود مانند دوختن  
جامه معلوم یا متعین مدت مانند سکونت خانه تا یک سال مثلاً و کار کردن بر جای یا مانند  
سواری یا بار کشی و مدت معین و اگر مقرر کنند مدت را و عمل را هر دو مانند انبیه بگوید که اجاره  
کرفتیم این ضباط را تا بدو و زیدن این جامه را درین مدت بعضی فقها گفته اند باطل است زیرا که  
انجام عمل در آن مدت گاه است که اتفاق نمی افتد و در آن تردد است و اجیر حاصل اجیر نیست  
که اجاره گرفتن باشد او را امانت معین جائز نیست و اگر کار برای دیگری کند مگر با جاز مشتمل  
و اگر اجیر مشترک باشد جائز است که کار برای هر کدام کنند و آن اجیر است که اجاره کرده باشند او را برای  
کردن کاری و تعیین مدت با او نشود پس جائز است که برای مستاجر هم کار کند و برای دیگران هم  
و مستاجر مالک منفعت عین موجب میشود و بقی عقد اجاره ضابطه اجاره مالک اجاره میشود و همین عقد  
و آیا شرط است اتصال مدت اجاره و بعضی فقها گفته اند بلی و اگر مطلق گذارد و تعیین مدت  
نکند باطل میشود و بعضی دیگر گفته اند که اطلاق عقد منقضی اتصال مدت است و آن اشبه است  
و اگر معین کند در عقد اجاره مای متاخر باشد از مای که عقد اجاره در آن ماه نموده بعضی گفته اند  
که باطل میشود و وجه آنست که جائز است و وقتیکه تسلیم کند اجاره دهنده عین موجب را مستاجر  
و بگذرد مدتی که ممکن بوده باشد در آن مدت استیفای منفعت اندان لازم است مستاجر را که اجاره



آن بدیهه بود و در آن تفصیل است و اگر کرایه بدیهه یکسے خانه مدتی معین و تسلیم آن خانه با و کند  
و مدت بگذرد و مستاجر سکونت در آن نکند لازم است که وجه کرایه بدیهه با جاره بگیرد و مستاجر را  
برای کفالت دندان خود پس بگذرد و مدتی که در آن مدت این کار میشود ممکن است جرح قطع دندان خود  
نکرد اجرة لازم میشود و اما اگر در بر طرف شود و بعد از عقد اجاره مذکور رسا قطع میشود و اگر  
قطع دندان زیرا که اجاره باطل شده کندن دندان بدون الم جائز نیست و اگر اجاره را بگذرد و اگر  
که تلف شود پیش از قبض باطل میشود و اجاره و هم چنین اگر تلف شود بعد از قبض اما اگر قرضی مدت  
گذشته و تلف شود با بعد از فسخ اجاره شود و در مدت گذشته اجاره صحیح است و در مدت باقی  
مانده اجاره باطل شده و از اجاره هم بقدر مدت باقی مانده و اصل بگیرد و مستاجر و ده است آن  
معین کردن یاری که بر چهار یا یکبار دو یا عتبه که آن یار را بگوید و باید با یکدیگر یا وزن تعیین  
کند یا هر چه رفع جهالت آن یار شود و کفایت نمیکند ذکر کی و ده و نه ذکر سوار غیر معین زیرا که مختلف  
می باشد هر دو در سبک و کران له به است که یا کی و ده و طول و عرض آن و مقدار بلندی آن و در  
بسته است یا سرکش ده و بیش برده نیز ذکر کنند و هم چنین اگر اجاره بگیرد و دایره را برای یار  
له به است که این یار را معین کنند عتبه بدیهه باید که ضل آن و صفت و در مقدار آن و هم چنین  
کفایت نمیکند ذکر آلات محوطه بر آن مادام که معین نکند مقدار آنها و جنس آنها و کفایت نمیکند اگر  
یار کردن نوشته سفر مادام که معین نکند آن نوشته را و هرگاه تمام شود نوشته غیر مستاجر دایره را که اصل  
آن بار کند مادام که در هنگام عقد اجاره نکند و هرگاه اجاره بگیرد دایره را می باید مدت ده آن دایره کند  
و اگر مدت ده نشود میباشد که ذکر جنس آن دایره نکند و وصف آن و ذکر بودن یا موقوف بودن آن کند  
اگر آن دایره را برای سواری باشد و اگر برای بارکش باشد ذکر آن کوره و نوشتن آن در کار نیست و لازم  
است که اجاره دهنده چهار یا سرانجام کند آنچه بان احتیاج باشد در امکان سوار شدن از قبیل اینها  
و غیر آن وقت یعنی بالان شتر و آلات آن و تنگ و مهر و در بر و اشتن کی و ده شتر و بستن آن و غیره  
است نه نمود اظهار آنست که انهم لازم است بر موهب شتر و اگر اجاره کند دایره را برای گردانیدن دایره

مخارج است بسوی مشایده آن دایره زیر آن اموال و دایره مختلف میباشد و در کرانی و سبک  
و اگر اجاره کند آن دایره را برای کارزار اعت جربین معین معلوم له به است که از زمین را بگذرد  
با وصف آن بشود و اگر کرایه کند از برای کار کردن در مدتی کفایت میکند تعیین اعت  
و هم چنین در اجاره دایره برای سفر فنی معین پس لازم است تعیین وقت رفتار و در  
شب یا روز مقرر کند و راجح عادت مستمر بوده باشد برای وقت رفتن که بران عادت  
التفا میتوان نمود و جائز است که دو کس کرایه کنند شتری را یا غیر شتر را برای سواری بنوبت و در  
نوبت رجوع کنند بسوی عادت مقرری که معین باشد بر زمان یا مضاف و اگر معین نباشد نوبتی  
معین باید کرد که تعیین آن کنند تا رفع جهالت شود و اگر کرایه کند دایره را برای رندن زیاده از  
معا دایره را در زیاده بر عادت یا یکشد بجام او را بچین بدون ضرورت ضمانت میشود  
و همچنین اجاره مزرعه امکنه آنکه معین شود عتبه بدیهه یا نباشد است بسوی انوضع باوصاف  
که بان از جهالت بر آید و معین شود و همچنین اجاره مزرعه را که مالک آن را توصیف  
کند و بر ذمه خود بگیرد که مستاجر بدیهه زیرا که متضمن قریب و خدعه هم میباشد و موجب وقوع  
نزاع و اختلاف میشود و چه در اراضی و مزارع اختلاف عظیم میباشد بر خلاف اجبر گرفتن  
در زی برای دوختن جامه و بافند از برای یافتن با جیه که اگر بر ذمه هم باشد جائز است  
زیرا که در آن چندان اختلاف نیست که بوصف رفع نشود و موجب خدعه و وقوع منازعه  
باشد و اگر اجاره بگیرد یکی از اصل صنایع را تا مثل معین را باید که او را تعیین کند تا احتمال قریب  
و خدعه بر طرف شود زیرا که تفاوت میان ارباب صنایع بسیار است در جلد کاری  
و کم کاری و خوشکاری و اگر اجبر بگیرد کسی را برای کندن چاه له به است از معین کردن زو  
مقدار عمق آن و کلل آن و اگر بکند چاه را و بعد از کندن منهدم شود اطراف آن کلاه یا بعضی از منهدم  
اجبر که دور کند از چاه خاکهای ریخته شده را و این کار مالک است و اگر حفر کند چاه از چاه را که بران  
مفایده کرده باشد و بعد از آن متعذر شود حفر باقی را یا از جهت سختی زمین یا بیماری اجبر یا سوای



آن به مجرد در آن تفصیل است و اگر کرایه به یکسختی معین و تسلیم آن خانه یا کند  
و مدت بگذرد و مستاجر سکونت در آن نکند لازم است که وجه کرایه به بهر باجاره بگیرد و مستاجر  
برای کندن دندان خود پس بگذرد و مدتی که در آن مدت این کار میشود ممکن مستاجر قطع دندان خود  
نکرد اجاره لازم میشود و اما اگر در بر طرف شود و بعد از عقد اجاره مذکور رسا قطع میشود و اگر  
قطع دندان زیرا که اجاره باطل شد چه کندن دندان به و نالم جائز نیست و اگر اجاره را بکشد  
که تلف شود پیش از قبض باطل میشود و اجاره و هم چنین اگر تلف شود بعد از قبض اما اگر قدری مدت  
گذشته و تلف نشود یا بعد از فسخ اجاره شود در مدت گذشته اجاره صحیح است و در مدت باقی  
مانده اجاره باطل شده و از اجاره هم بقدر مدت باقی مانده و اصل بگیرد از مستاجر و بهر است  
معین کردن یاری که بر چهار یا یکبار دو یا یکبار به کتان بار را بگوید و باید با یکبار یا وزن تعیین  
کند یا هر چه رفع جهالت آن یار شود و کفایت نمیکند ذکر کی و نه ذکر سوار غیر معین زیرا که مختلف  
می باشد هر دو در سبک و کر آن به است که یا کی و نه و طول و عرض آن و مقدار بلند آن و هر  
بسته است یا سرکش ده و بیش برده نیز ذکر کنند و هم چنین اگر اجاره بگیرد و اجاره را برای بار  
لا بد است که این بار را معین کنند و بهر باید که نصب آن و صفت در مقدار آن و هم چنین  
کفایت نمیکند ذکر آلات محوطه بر آن مادام که معین نکند مقدار آنها و جنس آنها و کفایت نمیکند  
یا کردن نوشته سرقه مادام که معین نکند آن نوشته را و هرگاه تمام شود نوشته غیر مستاجر و بهر که بهر  
آن بار کند مادام که در هنگام عقد اجاره نکند و هرگاه اجاره بگیرد و بهر می باید که بهر آن و بهر کند  
و اگر مدت بهر نشود می باید که در جنس آن دایره نکند و وصف آن و مذکر بودن یا مؤنث بودن آن کند  
اگر آن دایره را برای سواری باشد و اگر برای بارکش باشد ذکر نموده و نوشته آن در کار نیست و لازم  
است که اجاره دهنده چهار یا سرانجام کند آنچه بان احتیاج باشد در امکان سوار شدن از قبیل اینها  
و غیر آن وقت یعنی بالذات شتر و الا که آن و تنگ و مهرا و در بر داشتن کی و نه شتر و بستی آن اختلاف  
است و نمود اظهار آنست که انهم لازم است بر موهب شتر و اگر اجاره کند و بهر را برای کردن و بهر را

مخارج است پس می باشد آن دولاب زیر که اموال دولاب مختلف میباشد و در کرانی و سبکی  
و اگر اجاره کند آن دایره را برای کارزار اعتدال بر سینه ملین معلوم لابد است که از زمین را بنشیند  
با وصف آن بشود و اگر کرایه کند از برای کار کردن در مدتی کفایت میکنند تعیین اندک  
و هم چنین در اجاره دایره برای سفری معین پس لازم است تعیین وقت رفتار و در  
شب بار و زمکرانیکه را بنی عادی مستمر بوده باشد برای وقت رفتن که بران عادت  
انگفا میتوان نمود و جائز است که دو کس کرایه کنند شتری را یا غیر شتر را برای سواری بنوبت و در  
نوبت رجوع کنند پس عادت مقرری که معین باشد بر زمان یا ماضی است و اگر معین نباشد نوبتی  
معین باید کرد که تعیین آن کنند تا رفع جهالت شود و اگر کرایه کند دایره را برای رفتن زیاده از  
معا و یا بنشیند او را زیاده بر عادت یا یکشد بجام او را بخین بدون ضرورت ضمانت میشود  
و همچنین اجاره مزرعه امکرانکه معین شود و بهر یا نباشد است پس بی اغرض با وضع  
که بان از جهالت بر آید و معین شود و همچنین اجاره مزرعه را که مالک آن را توصیف  
کند و بر ذمه خود بگیرد که مستاجر بهر زیرا که متضمن قریب و خدعه هم میباشد و موجب وقوع  
نزاع و اختلاف میشود و چه در اراضی و مزارع اختلاف عظیم میباشد بر خلاف اجبر گرفتن  
در زی برای دوختن جامه و بافند از برای یافتن با چوبه که اگر بر ذمه هم باشد جائز است  
زیرا که در آن چندان اختلاف نیست که بوصف رفع نشود و موجب خدعه و وقوع منازعه  
باشد و اگر اجاره بگیرد یکی از اصل صنایع را تا مثل معین را باید که او را تعیین کنند تا احتمال قریب  
و خدعه بر طرف نشود زیرا که تفاوت میان ارباب صنایع بسیار است در جلد کاری  
و کم کاری و خوشکاری و اگر اجبر بگیرد کسی را برای کندن چاه لابد است از معین کردن زو  
مقدار عمق آن و کلل آن و اگر بکند چاه را و بعد از کندن منهدم شود اطراف آن کلاه یا بعضی لازم نیست  
اجبر که دور کند از چاه خاکهای ریخته شده را و این کار مالک است و اگر حق کند باره از چاه را که بران  
مفایده کرده باشد و بعد از آن متعذر شود و صرفا قی را یا از جهت سختی زمین یا بیماری اجبر یا سوای



این شخص میباید اجرة امثل کند تمام آن چاه و اجرة آنچه کنده و از وجه اجاره بقدر همان تفاوت  
و اجرة است از اجرة اجیر میگیرد مثلاً اجرة تمام چاه کردن ده دینار است و اجرة آنچه کنده و آنچه  
است مثلاً پنج دینار و تفاوت در میان پنج دینار و ده نصف است و نصف اجرة که مقرر شده و آن  
دینار باشد مثلاً شش دینار میشود همان از او میگیرد و در این مسئله قول دیگریم است که سنگین و آسانی  
است که معمول فقها نیست **مترجم گوید** آن روایتی مرویست از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام  
که اذن حضرت پرسیدند که مردی اجیر گرفت مردی را برای کندن چاه بقدر ده قامت است  
پس بقدر یک قامت کند و عجزند حضرت فرموده اند که تقسیم باید نمود وجه اجرة را که ده دریم  
و پنجاه و پنج خود پس یک چاه از آن اجرة کندن اجرة قامت دوم و سه جزو تا آخر و گفته اند که این  
معینی بوده و نقض نمیکند عواقب دیگر و جائز است اجیر گرفتن زن برای شیر دادن تا مدت معلوم  
معلوم باذن شوهر پس اگر اجازت ندهد در آن تردد است و جواز اشته است بشرطیکه شیر  
دادن مانع و دفع حقوق شوهرش نشود و میباید که مرضه مشامه صبی کند و یا شرط است در اجاره  
مذکور ذکر کردن مکانی که در آن شیر بدد بعضی فقها گفته اند که شرط است در آن تردد است  
پس اگر عیور صبی یا مرضه عقد رضاع باطل میشود و اگر عیور پدر صبی یا باطل میشود عقد اجاره رضاعی  
یا نه جمعی که قایل شده اند به بطلان اجاره بعت مستاجر نزد آنها باطل میشود و خلاف اینها گفته اند  
مستاجر را موجب بطلان اجاره نمی دهد اگر اجاره بگیرد چیزی را تا مدتی معلوم و اجب نیست  
که اجزای اجرت انقیط کند بر اجزای آن ثروت خواهد مدت کوتاه باشد یا دراز مثلاً بخاری یا اجرة  
کرده که تمام روز کار تجاری کند در بدل بکند یا در رجب روز دینار بدد در نصف از  
نصف بدد و اگر بدد جائز است و جائز است اجاره گرفتن زمین برای ساقین مسجدهای  
زیرا که نماز کردن از اعظم منافع است و لیکن سبب اجاره زمین وقف نمیشود و اطلاق مسجد بر این طریق  
جائز است و اجزای که مخصوص در جمل مسجدهای نیست و جائز است اجاره گرفتن در آن و دانستن اگر متعلق  
در آنها منفعتی حکمی با وجود بقای علی آنها چنانچه در اجاره معتبر است مانند اینکه زمینت دهد و در آنها

بادفع کند طور فقر از خود **تفریح** اگر کسی کسریه کند و آیه را برای بار کردن ده چاه کند پس چاه  
آن چاه را بار کند بر آن چهار پا و بعد از آن ظاهر شود که زیاده بود پس چاه بیاید مستاجر بود لازم  
است و اگر اجرة امثل چاه بیاید زیاده بدو آن دایه اگر تلف شود ضامن آن خواهد بود زیرا که  
نقدی نموده و اگر بیاید آنرا مالک دایه که دایه را با اجاره داده و از مستاجر اجرة زیاده را نمیگیرد و  
قیمت آن دایه نیز در صورت تلف مالک کندم و امیر که تکلیف ای زیاده را بر دایه بکاران اصیل  
کند مالک آن دایه را اگر خواهد و اگر بیاید بیگانه باشد لازم است آن بیگانه را آن اجرة زیاده را بدد  
مالک دایه پنج آنکه منفعت مجامع باشد پس اگر بیاید بدد چنانچه را برای نکاح استن شرعی یا مکانی  
برای فروختن آلات لهو و لعب یا فردوسی بگیرد برای ریه برداشتن شرعاً منع نمیشود و اجاره  
و بعضی فقها گفته اند که حرام است لیکن اجاره منفعتی میشود زیرا که این امور انتفاع حلال هم ممکن  
است مانند آنکه شراب اسر که باز نذبا آلات لهو و صرف سوختن و تخریب تمام کنند و قول اول  
اشبه است زیرا که عقد اجاره بر منفعت مجامع نشود در اجاره گرفتن دیوار متعلق نمیشود چنانچه  
مشقان خطوط استادان را برای دریافت حرکات مستحسنة خط و آموختن حسن خط بگیرد  
**ششم** آنکه استیفای منفعت از آن موجب مقدمه باشد پس اگر اجاره بدد بنده گرفته را صحیح نیست  
هر چند بالضمی چنانکه هم باشد در آن تردد است و اگر منع کند مستاجر را موجب از انتفاع سقط  
میشود از مستاجر اجرة آن و بعضی گفته اند که میسر مستاجر که اجاره را باقی بگذارد و اجرة امثل بگیرد  
از او هر که مانع استیفاء منفعت شده و اگر اجرة امثل زیاده از وجه اجاره بود تفاوت آن هم از  
موجب بگیرد و بعضی دیگر گفته اند که غیر مستاجر در آن تردد است اظهار است که میسر و اگر منع کند  
مستاجر را ظالمی پیش از قبض موجب مستاجر مختار است خواه فسخ اجاره کند یا از ظالم اجرة امثل بگیرد  
و اگر تصرف ظالم بعد از قبض مستاجر بود باطل نمیشود و او را میسر که از ظالم بگیرد اجرة امثل را و  
هرگاه خانه منهدم شود مستاجر آن خانه را اجازت است که فسخ اجاره کند مگر آنکه باز مالک خانه آن خانه  
بازد و نصف او بدد در آن تردد است و اگر در آن کند موجب در ساخن انخانه و فسخ کند اجاره



اگر چه اجاره تمام مدت مالک داده باشد و در ایام باقی مانده را از موجر بگیرد **فصل بیستم** در احکام اجاره  
است و در آن چند مسئله است **اول** هرگاه بایع مستاجر در عین موجر عینی جائز است و اگر چه فسخ اجاره  
یا رخی شود بدادن اجاره که مقرر نموده باشد نقصان هر چند که آن عین عین خودی باشد که بسبب آن مال را بخی  
افتد **دوم** هرگاه تعدی کند مستاجر در آن مال که اجاره کرده ضامن قیمت آن مال است که در وقت فسخ  
از زنده که تنازع کنند مالک و مستاجر در قیمت آن مال قول مالک است اگر آن مال چهار برابر  
باشد و بعضی فقها گفته اند که قول قول مستاجر است با هر حال و آن اشبه است **سوم** هرگاه بایع  
بر ذمه خود بگیرد عیاری در چیزی در اجیر آن کار شود جائز است که بدیگری بدی بکند از آنچه برای خود  
اجاره گرفتن مگر آنکه در آن کار عمل کرده باشد که آن مستحق زیاده شده باشد و جائز نیست که بدیگری  
که بآن چیز احواله دیگری کند مگر باذن مالک اگر بدون اذن بدیگری بدی ضامن تاوان است و مستاجر  
تلف **چهارم** واجب است بر مستاجر در آب و علف بدی و او را اگر اسیب کند در آن  
آب و علف ضامن میشود **پنجم** هرگاه ضایع کند کارگر متاعی را که باو برای ساختن یا از آن کردن  
و دوختن و غیر آن داده باشد ضامن میشود هر چند در کار خود انا باشد مانند اینکه دوی یا به کند یا  
بوزانجامه را و جی می خبانت کند در جی است و در آشنائی سر تراش زخم زنیاد رختنه است و آتش  
بخش برسد یا بجای دیگر از حدی که در رختنه مقدر است و هم چنین بر بطار یعنی معالج چهار یا بایان  
انکه شیم اسب را در نخل بستی زیاده می بود یا قصد کند و اسب را همان بکشد یا ضرری برساند یا  
هر چند احتیاط کند و جهد در کار خود نماید اما اگر متاعی تلف شود در دست کارگر نه از عمل او و نه  
و تقریظ او ضامن آن نیست علی الله و هم چنین گشتی بان و گزایه کش ضامن تلف مالی نیستند مگر آنکه  
تقریظی بی پروائی کنند علی الله **ششم** هرگاه اجری بگیرد که او را بفروشد بکار بی نفقه ضروری او بر  
مستاجر است مگر آنکه شرط کنند که از خود خرج کند **هفتم** هرگاه آقا با جرة بدی غلام خود را و اوضاع  
کند مستاجر تاوان او بر ذمه آقا است که از کسب غلام ادا کند و همچنین حکم است اگر غلام  
نفس خود را با جرة کسی بدی با جازت آقائی خود **هشتم** صاحب حمام ضامن میشود مگر چیزی را که بایع

هر که می آید او در حفظ آن بی پروائی کند و تلف شود **نهم** هرگاه بایع برای حق اجاره کند اجیر  
بعد از آنکه بر مستاجر لازم شود ادا آن صحیح است برای او هرگاه اسفار کند منفعت معینه آن  
منافع باشد یعنی مانند خدمت غلام معین یا سکونت خانه معین یا قوط نمیشود زیرا که منفعت  
معین مذکور بر ذمه مالک نیست زیرا که فعل او نیست که بر ذمه او شود و اگر اتعلق بگیرد بیک بر ذمه  
کس باشد **دهم** هرگاه با جاره بدی غلام خود را و بعد از آن اذنا کند اجاره باطل نمیشود و مستاجر استیفائی  
منفعت عید میکند تا مدت اجاره که بعد از اجاره تعلقی باو گرفته پیش از ادا آن و آن غلام و او بر غلبه  
اجره عمل اجاره از آقائی خود بعد از آزادی و اگر بر ذمه بدی و جسی طفل غیر بالغ را تا مدت معینی  
که در آن مدت معلوم باشد که بالغ خواهد شد از آن طفل باطل است آن اجاره در زمان تبطل البلوغ  
و صحیح است در زمان تبطل البلوغ هر چند که در آن اتفاق بلوغ افتد و الله میداند صبی را اگر بعد از بلوغ  
خود فسخ آن اجاره کند بعضی فقها گفته اند که بلی در آن تردد است **یازدهم** اگر بگیرد اجیری را برای کاری  
و در پیش مستاجر آن اجیر بطلان شود و مستاجر ضامن آن نیست که دیت بدی خواه آن اجیر صغیر باشد  
یا که ازاد باشد یا بنده یعنی در صورت عدم تعدی و تقریظ خواه در ایام اجاره سبک شود یا بعد از آن  
زیرا که واجب نیست بر مستاجر که رد آن اجیر کند بملک بلکه و اگر دارد او را و مانع رسیدن او  
نزد مالک نشود و اگر بعد از انقضای مدت اجاره اجیر را حبس کند مستاجر و او بکند او را و اگر  
پیش مالک خود برود و در آنجا ببرد و اجیر عید باشد یا صغیر ضامن میشود و اگر حر بالغ باشد  
ضامن او نمیشود علی ما فی المسالك **دوازدهم** هرگاه بدی متاعی خود را بدیگری برای عمل که در آن  
امتناع کند پس اگر آنکس از آنجا عه باشد که برای آن عمل اجاره می گرفته باشد مانند غالی که مرد را بخرد  
میشود یا دوی که با جرة مار اجاره میشود بر مالک آن مال است که اجاره مثل آن عمل باو بدی و اگر  
آنکس اعادت باشد که بران عمل با جرة می گرفته باشد و آن عمل را اجاره باشد معتاد پس میرسد او را که  
طلب اجاره آن عمل کند اگر خواه بدی زیرا که اجیر بهتر میداند که بقصد اخذ اجاره کرده آن عمل را یا بطریق  
نرم و اگر آن عمل عادت اجاره نباشد کوشش نمیدهد بدی عوی اجاره آن **سیزدهم** هر چه موقوف باشد بر آن



اخذ منفعت بر وجه واجب است که انرا از خود بدو عائد رفته برای دو وقتن و سیاهی برای  
کردن و کلیه خانه داخل در اجاره خانه است زیرا که انتفاع از خانه بدون آن نیست **فصل چهارم**  
در احکام تنازع است و در آن چند مسئله است **اول** هرگاه تنازع کند مالک مستاجر در اصل  
اجاره پس اگر انکار کند مالک اجاره را قول قول اوست با قسم او و هم چنین اگر اختلاف کنند در  
مقدار چنین مورد یا تنازع کنند در باز پس اذن عینی که با حقه گرفته باشد مالک اما اختلاف کنند در  
مقدار اجاره قول قول مستاجر است **دوم** هرگاه دعوی کند کار یکریه یا ملاح یا کرایه کشت و کشت  
هلاک شده مالک انکار کند تکلیف میکند اینها را که بنه بیارند برای اثبات دعوی هلاک  
متاع بدون تعدی و تفریط و اگر بنه نباشد ضامن آن متاع اند که مالک برساند و بعضی فقها  
گفته اند که قول قول آنهاست با قسم زیرا که آنها امین اند و اعمال خود و این اشهر است  
و هم چنین اگر دعوی کند مالک تفریط را و آنها انکار کنند **سوم** اگر قطع کنند درزی یا جاره  
و بگوید مالک که من گفتم بگو که انرا بر سرین قطع کن قول قول مالک است با قسم او و بر تقدیر  
قسم مالک از درزی تفاوت قیمت یا جاره مقطوع بطریق جامه مقطوع بطریق بیلین میکنند  
بعضی گفته اند که تفاوت عابین جامه و پیرین عیانی مالک و بعضی فقها گفته اند که قول قول  
در زیست و قول اول اشبه است و اگر در درزی خواهد که آن جامه دوخته را و انکه تا عیانی  
در آن کرده زابل نماید اگر رشتنای دوخت اذن یا جاره بر آورده باشد یا ز حال مالک یا جاره بود  
جایز نیست که بی اجازت مالک و انکه در این صورت مستحق اجاره دو وقتن جامه بیخواید زیرا که  
کار کرده که مالک نفرموده بود **کالت** این کتاب در بیان و کالت است و آن استعدا  
چند فصل میکند **فصل اول** در بیان عقد و کالت است و آن نایب کردن است که استادن تصرف  
امور و در تحقق و کالت شرط است ای بس که لالت کند بر قصد نائب معذور چنانچه بگوید که وکیل  
کرد انیم یا نایب خودم ترا یا نایب من بر این باشد از عیالات و اگر این باشد از عیال است و اگر بگوید  
شخصی بکس که وکیل کردی مرا و بگوید بی با اشره کند یا آنچه دلالت کند بر قول کافی است و ایجاب

وکالت اما قبول بی آن واقع میشود بلفظ چنانچه بگوید وکیل که قبول کردم یا رضی شدم و انچه پیش  
آن باشد و کاه واقع میشود بکار مانند آنکه کسی شخصی را وکیل کند برای بیع و بگوید با و که وکیل کردم  
ترا یا بی کار و او شروع در بیع کند و اگر مستاجر باشد قبول از ایجاب آن هم جایز است و ضرری در  
مبحث وکالت ندارد زیرا که غایب است و وکیل میتواند کرد و قبول او البته مستاجر را ایجاب  
خواهد بود و از جمله شروط وکالت است که منجز باشد یعنی معلق بر شرطی نباشد پس اگر انرا معلق  
سازد و بر شرطی که در انوقت نباشد و بعد از ان بوقوع آید عائد امن سوداگران یا حاجیان  
مثلا یا بر وقتیکه بعد ازین بیاید صحیح نیست آن وکالت و اگر منجز کند و معلق بر شرط زود وکالت  
و شرط کند یا غیر تصرف اجایز است مانند اینکه بگوید که وکیل کردم ترا در خریدن فلان خانه تا  
باید بخری ان را بعد ازین بدو ماه جایز است و اگر وکیل کند کسی را برای خریدن غلامی باید که آن غلام  
وصف کند تا فریب و خدعه نشود و اگر وکیل کند او را برای خریدن غلام هر خوبه صفت که باشد  
زود بعف فقه صحیح نیست و وجه این است که جایز است وکالت عقدیست که جایز است  
وکالت از طرف موکل و وکیل هر دو پس وکیل را میبرد که معزول سازد خود را از وکالت خواه  
موکل حاضر بود یا غایب و موکل را هم میبرد که معزول کند وکیل را بشرطیکه خبر کند او را بعزل و  
انرا و اختیار نکند معزول نمیشود آن وکیل بعزل موکل و بعضی فقها گفته اند که اگر متعذر باشد  
اعلام وکیل پیش باشد بگیرد موکل برای عزل وکیل در این صورت معزول میشود بعزل و رشتنای  
و قول اول اظهر است و اگر تصرف وکیل پیش از معلوم کردن عزل خود جاری میشود تصرف او  
بر موکل در و نمی تواند کرد انرا و اگر وکیل کند شخصی را برای گرفتن قصاص او یا بی باشد و باطل میشود  
وکالت بوقت هر یک از وکیل یا موکل و بخون و بیوش از هر کدام که باشد و باطل میشود وکالت  
وکیل بسبب وقوع حجر بر موکل یعنی هرگاه موکل محجور علیه از تصرف در چیزی بشود وکیل او هم  
تصرف در ان نمیتواند کرد و باطل نمیشود وکالت بسبب خواب رفتن هر چند در زمان طولانی  
باشد و باطل میشود وکالت بسبب تلف شدن چیزی که وکالت متعلق بآن باشد مانند مردن



عقدی که وکیل برای فروختن او شده باشد و مردن زنی که وکیل برای تملک او بوده و همچنین هرگاه وکیل  
آرد کار وکیل را موکل بنفس خود و عبارت آنست که موکل بویک وکیل بگوید من مغرور منم  
یا زایل کردم نیابت ترا یا فسخ و کالت تو کردم یا باطل کردم و شکست و کالت ترا و آنچه در  
این عبارت باشد مانند اینکه منع کند وکیل را از کردن آن کار و هرگاه کسی وکیل کند برای  
خریدن متاعی و مطلق گذارد آن ابتیاع را اقتضای آن کند که وکیل بخرد آن متاع را بخواهد  
مثل آن بقصدی که رایج کرد در آن بلد حال آنکه بیع مدتی و صحیح را نه معیوب را و آنرا بکف  
کند وکیل و موافق آن بعمل نیارد هیچ نیابت ابتیاع مذکور و موقوف یعنی بیدر اجازت  
موکل و اگر بفروشد وکیل متاعی را بقصدی لیس انکار کند مالک اجازت فروختن آن متاع را  
بآن قیمت قول قول موکل است با قسم او و بعد از قسم آن عین مال را بمبیع را و اسی  
میگیرند از مشتری اگر باقی باشد و مثل آن میگیرند با قیمت وقت مبیع اگر تلف شده باشد  
و بعضی فقها گفته اند که الزام می کنند برددل که آنچه مالک بران قسم بخورد از قیمت تمام بدو  
و این قول بعید است و اگر اتفاق کنند مشتری وکیل بر قیمت و هر دو ادعا کنند که اذن  
مالک بر همان قیمت بوده و وکیل آن متاع را بمشتری بدهد پس تلف شود در دست  
مشتری میسر موکل را که بعد از قسم نقصان از وکیل بگیرد یا از مشتری و لیکن اگر بگیرد از مشتری  
تاوان نمیکرد مشتری از وکیل زیرا که او تصدیق وکیل نموده در اذن موکل و اگر بگیرد از نقصان  
از وکیل او میگیرد از مشتری آنچه اقل باشد از قیمت آن متاع و غرض منی که کشیده یعنی اگر قیمت  
متاع اقل باشد از آنرا بگیرد و اگر غرض منی که کشیده اقل بود همانرا بگیرد از مشتری و هرگاه مالک  
اذن در بیع بدو مقید نکند اذن مذکور را بقیدی اقتضا کند اذن مذکور را تسلیم مبیع را  
بمشتری یعنی با قبضه ثمن زیرا که تسلیم مبیع از واجبات بیع است و هم چنین اطلاق و کالت  
در خریدن متاع مقتضی تسلیم ثمن مبیع است بایع اغتای و لیکن اذن دادن بکس  
فروختن متاع مقتضی اذن در قبضه او ثمن نیست براه گاه باشد که اذن قبضه ثمن آن بایع

نیاست وکیل را میسر که متاعی اگر موکل بخرد و در آن عیبی ظاهر شود و اسیب بدو را از میرا که صلاح موکل را است  
خواه موکل حاضر باشد یا غایب بود و اگر موکل منع نکند او را از رد با وجود ظهور عیب جایز نیست که مخفی نگذارد  
امرا و کند **فصل دوم** در جزئیات نیابت در آن نیابت و آنچه صحیح است در آن نیابت و وکالت اکتا  
آنچه در آن نیابت نیابت شایسته ضابطه آن است که شارع خواسته باشد اتیاع آنرا از مکلف که خود  
بعمل آرد مانند طهارت با وجود قدرت هر چند در بعضی افعال آن مانند شستن اعضا نیابت هم جایز است  
شکام ضرورت و هم چنین غار و جوی عادی که آدمی زنده باشد و روزه و اعتکاف و حج واجب با وجود قدرت  
و قیام و نذر با وجود غصب هم نیابت معنی ندارد بلکه هر که غصب حق دیگری نموده او غصب است و اگر  
بگوید که ما نیابت دیگری این کار کردم صحیح نیست و نوبت قرار دادن در خوابیدن نزد زوجات در آنهم  
نیابت جایز نیست زیرا که اینکار منضم است استماع است از زوجات است هم چنین در طهارت و لغو و  
فضا اعداده و خیانتی که هر کس کند و نقطه که از راه بر او با هم و علف که از جنگل و صحرا فراهم آرد **مترجم**  
و نه حق موکل او هم چنین اقامت شهادت نمودن که در جمیع امور مذکوره نیابت جایز نیست  
و باید که هم بنفس خود مباشر آن شود مگر اینکه شهادت بدهد بر آنکه فلان و فلان ادای شهادت  
بر این مدعا نموده اند و این در حقیقت نیابت اقامت شهادت نیست بلکه شهادت است  
بر حصول اقامت شهادت اما آنچه نیابت در آن جایز است پس قاعده کلی آن این است که  
آنچه وسیله حصول غرض باشد که آن غرض محقق مباشرت آن کار نباشد مانند بیع و قبضه ثمن مبیع  
در آن کردن چیزی و صلح نمودن و حواله و ضمان و شرکت و وکالت و عاریه گرفتن و هم چنین جایز است  
نیابت منفرد کردن در گرفتن چیزی بطریق نفقه و امانت سپردن بکس یا گرفتن آن و ابر نمودن و تقسیم  
صدقات در میان مستحقان و عقد نکاح و معاین نمودن مهر زنان و طلاق و تحصیل قصاص و  
قبضه اینها و در جهاد و در بعضی صورتها و در اجرائی حدود مطلق خواهد بود و آدمیان باشند مانند دزدی  
و حد فلف و خواه حدود الهی بود مانند حد زنا و شرب خمر بعد از ثبوت آنها نزد حاکم شرع و در اثبات



حدود آید میان وکیل شدن از طرف حاکم جائز است اما در اثبات حدود الهی پس بنیابت جائز نیست زیرا  
حدود الهی مبنی بر تحقیق است ازین جهت مجرب و سبب فطری و تدریجی است و مشنبه تصدیق با شرف  
مبنی بر غلطت و تشدید است و نیز جائز است وکیل کردن در عقد شوق و رعایت که در جای خود  
خواهد بود و در آزاد کردن بنده و مکاتب ساختن او و تدریس او در دعای و اثبات محبت و حقوق  
و اگر وکیل کند کسی را به قیام و تفریح بعضی فقها گفته اند که جائز نیست زیرا که در آن شبهه و قبح و ضرر  
و بعضی دیگر میگویند که جائز است و ضرر مندرج میشود باعتبار مصلحت که در وکالت شرط است  
که خلاف مصلحت موکل بعمل نیارد و این کلام دور است از مقروض زیرا که فرض کردیم تو وکیل بر قیام  
و کثرت آن شایسته هر چیز است و مانند عشق محالیک و تطبیق زمان و غشیدن املاک و غیره از این جهت  
ضرر بود و تخصیص مصلحت منافی عموم است که مقروض شد بلی اگر وکیل کند کسی را بر کل مالیک  
صحیح است زیرا که آن مشروط بمصلحت است **فصل سوم** در بیان موکل است و معبر است  
در بلوغ و عقل و اینکه جائز است تصرف بود و در آنچه او را وکیل کرده باشند از چیزی که در آن نیابت  
در آن صحیح باشد پس صحیح نیست وکالت طفل نابالغ خواه صاحب عین باشد یا نباشد و اگر در سال  
باشد جائز است که وکیل کند و با مواری که او را تصرف میرسد و در آن امور مانند وصیت و صدقه و طلاق  
بر و ابی و هم صلی جائز است که وکیل شود و در آن امور از طرف دیگری و صحیح نیست وکالت بوزر  
اگر وکیل را چون عارض شود بعد از فقر و وکالت او و عبد مکاتب امیر رسد که وکیل کند زیرا که او  
مالک تصرف است در اکتساب خود و عبد خاص بدون اجازت آقا وکیل نمیتواند کرد و اگر وکیل کند  
آن عبد ماذون را آنچه جهت خریدن نفس خود از پیش آقا برای آن شخص صحیح است و در این صورت  
عبد اگر از طرف آقا هم بیع شود باذن او و نفس خود را از طرف آقایی اول برای آقایی دوم بخرد  
آن نیز جائز است و بمان با بیع و مشتری آقا بر اعتباری کافی است در بن مثال و غیره و وکیل  
که از طرف خود وکیل دیگر مقرر کند برای کار موکل مگر باذن موکل و غلام ماذون در تجارت اجازت  
که وکیل کند در امور یک تاجر در آن امور وکیل میکرده باشند زیرا که در صورت دادن موکل در تجارت

در وکیل مذکور هم سه است و جائز نیست که در غیر امور مذکوره دیگری را وکیل کند زیرا که موقوف است  
بر اذن صریح از آقایی خود و جائز است غلام را که وکیل کند دیگری را برای امور یک تصرف در آن امور  
موقوف بر اجازت موکل نباشد و نیابت در آن جائز بود مانند طلاق زن خود و محج و علیه اسم جائز است  
که وکیل کند در کارهای جائز تصرف بود و در آنها مانند طلاق و صلح و آنچه پیش بر آن باشد و اینکه  
احرام بسته باشد جائز نیست که وکیل کند در کارهای که بر محرم حرام بود مانند عقد نکاح و انبیاح شکار  
و پیر و جد پدری جائز است که از طرف طفل صغیر وکیل مقرر کنند و صحیح است که وکیل شود کسی برای  
طلاق دادن زن دیگر که غایب بود با اجازت شوهرش با اتفاق جمیع فقها و وکیل شدن از قبل شوهر حاضر  
هم علی الظاهر اگر بگوید موکل بویکیل خود که بکنی هر چه خواهی این عبارت دلالت میکند بر اجازت وکیل  
مقرر کردن نیز از طرف موکل زیرا که مسلط کرده او را هر چه خواهد مسمی است که وکیل بعزت تمام  
دارند باشد در آن کار که وکیل کرده باشند او را و در آنجا باشند یا نباشند مجاوره و کفایت کوشیده باشند در آن  
زمان و واجب است حاکم را که از جانب مقرر وکیل برای دعوی حقوق مقرر کند و مکروه است  
ما صاحب موت را که منازعه کنند در تحصیل حقوق **فصل چهارم** معبر است وکیل بلوغ که مال  
عقل هر چند کافران سنی یا مرتد بود و اگر مسلمانی مرتد شود وکالت او باطل نیست زیرا که ارتداد مانع  
ابتدائی وکالت نیست منافی بقای آن جبراً باشد و کارهای که جائز باشد که متولی آن کار شود برای خودش  
خود و نیابت دیگری هم در آن کار صحیح باشد جائز است که در آن وکیل دیگری شود پس صحیح است که  
شخص وکیل محج و علیه شود که او را حجة یعنی مبیع تصرف در آن کرده باشد بسبب اصراف یا تقلید زیرا که  
انها خود متولی بعضی امور خود میتوانند پس صحیح است که وکیل آنها هم مستول آن امور شود و صحیح نیست  
که وکیل محرم شود در کارهای که بر محرم حرام بود مانند خریدن جانور آن شکاری و نکاح آن زن و انبیاح  
عقد نکاح و جائز است که وکیل شود زن برای طلاق زن دیگر از جانب شوهر او یا صحیح است که  
وکیل شود از طرف شوهر خود در انبیاح طلاق خود بعضی فقها گفته اند که جائز نیست و بعضی دیگر میگویند  
که جائز است و در آن تردد است و اصح آنست که جائز نیست زیرا که مطلق مطلقه می باید مقابله



بیکدیگر باشند و وجه تردد نیست که تقابلاً اعتباری است شاید کافی باشد چنانچه در بسیاری از عقود  
میکنند و صحیح است و کالت زن در عقد نکاح زیرا که عبارت زن در ایقاع عقد نکاح نزد مدعی  
است و جائز است و کالت غلام هرگاه آقای او اجازت بدهد او را جائز است که وکیل از غلام  
خود را آقای او را آزاد کردن خودش از عبودیت و شرط نیست عدالت زن در ایقاع عقد نکاح صحیح  
و نه عدالت وکیل نکاح در ایقاع و نکاح جائز نیست که وکیل شود کافری از طرف می برای دعوی  
بر مسلمانی داشته باشد و نه از طرف مسلمانی بر مسلمانی بقول مشهور و آیا وکیل میتواند باشد مسلمانی از  
طرف می بر مسلمانی و در آن تردد است و وجه این است که جائز است با کراست و جائز است  
که کافری وکیل شود و بر ذی وکیل اقصا میکند در تصرف امور موکل بر همان قدر که اجازت  
یافته باشد در آن از موکل در آنچه بشهادت عادت معلوم شده باشد که در آن هم عاذون است  
پس اگر موکل امر کند وکیل را که بفروشد این متاع را بیک بنابر نسبه او و بفروشد به و بنابر نقد  
صحیح است اگر بیک بنابر نقد هم بفروشد صحیح است مگر آنکه را بجا عرض صحیح باشد موکل را که  
بجهت آن بنسبه بیک بنابر فروختن بهتر اند اما اگر امر کنند او را بنقد و او بنسبه بفروشد صحیح نیست  
بقیمت زیاده از آنچه موکل بفروشد زیرا که غرضهای باشد در فروختن بنقد و اگر امر کند وکیل از فروختن  
متاع در بازاری مخصوص و او بفروشد آنرا در غیر آن بازار بهمان قیمت که موکل گفته یا بقیمت مثل  
بفروشد در صورت عدم تعیین قیمت آب موکل صحیح است بیع مذکور زیرا که غرض از بیع تحصیل قیمت  
است اما اگر بگوید که بفروشد این متاع را بفلان و او بفروشد به دیگری صحیح نیست هر چند قیمت مضاعف  
به بدهد زیرا که در خرید از آن اغراض متفاوت میباشد و هم چنین اگر او را امر کرده باشد که غرض متاع را باین  
امال و او بفروشد بقرض یا بخرید باین امال صحیح نیست زیرا که این تصرف است بدون اجازت  
و در تصرفات مقاصد مختلفه می باشد و در این صورت موقوف بر اجازت موکل است هرگاه غرض متاع  
وکیل واقع میشود خرید از طرف موکل و آن متاع داخل در ملک وکیل نمیشود زیرا که از ملک وکیل نشود و غلام  
می آید که اگر بدهد یا بپس خود را برای موکل بخرد آزاد شوند آنها چنانچه اگر بدهد موکل یا بپس خود را بخرد آزاد شوند

و اگر وکیل کند مسلمانی ذمی را برای خریدن خر صحرانیت هر چند ذمی اگر برای خریدن خود غلام مالک باشد  
و برای مسلمانی نمیتوان خرید زیرا که مسلمانی مالک خر نشود و در هر موضوعی که خریدن وکیل برای موکل  
باطل میشود پس اگر وکیل در وقت عقد بیع نام موکل گرفته و گفته که برای فلان منجم بکالت و این بیع  
برای موکل هم واقع نمیشود و برای وکیل هم زیرا که دو عقد بیع نام موکل مذکور کرده و اگر نام موکل  
نگرفته بحسب ظاهر حکم میکنند بآنکه برای خود خریده هر چند در دل قصد موکل کرده باشد زیرا که امور  
باطنی را کسی خبر ندارد و هم چنین اگر موکل انکار وکیل کند و وکیل در وقت بیع نام موکل نگرفته باشد ولیکن  
اگر وکیل دروغ گفته باشد پس ملک وکیل است بحسب ظاهر و بحسب باطن هر دو اگر راست گفته باشد  
در باطن خرید برای موکل واقع شده بطریق حلد می در چنین صورتی که احتمال کذب موکل بوده باشد این  
است که اگر این بیع ملک نیست از برای وکیل فروخته در این صورت بی شک مال وکیل میشود و ظاهر  
و باطن وجه این کلام تعلیق بیع بر شرط نیست که باطل بود زیرا که تعلیق بشرطی که باطل تحقیق بیع است  
آنست که نزد بیع و مشتری محقق نباشد و قبح آن مثلاً بگوید اگر زید از سفر برگردد این خانه را فروخته  
و در صورت مفروض موکل عالم است بحقیقت حال آن بیع که ملک است یا نیست و این مانع  
این است که شخص انکار زوجیت زن نکند و بگوید که این زن من است پس بیانی طلبی است چه بقین  
میداند حقیقت حال را و شک در وقوع یا عدم وقوع شرط مذکور ندارد پس طلاق واقع میشود  
و با وجود تعلیق باین شرطی و در صورت مذکور هرگاه موکل انکار و کالت کند و بعبارة مرقوم  
بیع آن متاع بکلی جائز است که عوض قیمت آن متاع که بیایع داده از جانب موکل از قیمت  
بهمن متاع بکیرد و اگر زیاده از قیمت اول از آن حاصل شود بکلی بدهد و اگر کم شود از مال موکل  
بکیرد بطریق نفایس حق خود و اگر تواند زیرا که از انکار موکل مقابل بیع در باطن از ملک است و بیرون  
نمیرد و ملک وکیل تعلق نمیکرد و اگر وکیل کند شخص برای امور خود و کس را پس شرط نکند که  
باجتماع کار بکند جائز نیست همچنانکه اگر متاعی تصرف در مال موکل کند هم چنین اگر طلق نکند  
و شرط اجتماع و عدم اجتماع نکند و اگر از آن دو وکیل بکیرد و کالت دیگری باطل میشود و حاکم را



نمیرسد که بدل متوفی امینی از طرف خود ختم کند اما اگر شرط کند موکل که هر کدام از دو کس به تنهایی می تواند  
در مال او میگرداند باشد جائز است هر کدام را که بخواهد تصرف در مال موکل کند و اگر موکل  
کند زن خود را با علقه دیگری را با جازت آقای او و بعد از آن را مطلق کند یا علقه را آزاد کند و او را  
انها باطل نمیشود اما اگر جازت دهد علقه خود را در تصرف در مال خود و بعد از آن آزاد کند انقضای  
باطل میشود و آن تصرف نیز که حکم و کالت ندارد بلکه اذنی است تابع ملکیت علقه و اگر علقه  
وکیل کند کسی را در اثبات حق خود که بر دیگری داشته باشد آن کس قبض آن حق از مدعی علقه نمیشود و اگر  
از جانب موکل زیرا که کاسی و کمال خصوصیت میکنند که اگر علقه از او نباشد بر مال او چه صحت اگر شرط  
وکیل کند برای قبض مال از پیش دیگری و او انکار افعال کند وکیل قبض بکالت نمیشود و منقول نزاع  
و خصوصیت نمیشود زیرا که ممکن است موکل راضی خصوصیت او نباشد **تفریع** اگر بگوید که وکیل کردم  
نزداد قبض حق خود از فلان شخص و مدیون بمیرد غیر وکیل را که از ورش او طلب کند اما اگر بگوید که  
وکیل کردم نزداد قبض حق که از من بر ذمه فلان است بمیرد او را که اگر مدیون بمیرد از ورش طلب کند  
و اگر وکیل کند شخصی را برای بیعی که فاسد باشد وکیل بدل بیع فاسد متعبدی بیع صحیح نمیشود و اگر  
اگر وکیل کند برای خریدن متاع عیب دار غی تواند که بدل آن جنس چند بی عیب آن متاع بخرد و  
اگر از کسی دینی بر ذمه دیگری باشد و او را وکیل کند برای این از همان دین جهت آن متاع بخرد جائز  
است و بری الذمه میشود و مدیون هرگاه قیمت بیع آن متاع بدو **فصل پنجم** در بیان آنچه بانی  
وکالت ثابت میشود حکم نمی کنند بوکالت مجرد دعوی وکیل و نه عواقبت مدیون با او و مادام  
بنیه نباشد و آن دوش به عدل است و ثابت نمیشود و کالت بشهادت زنان و نه بشهادت  
بکبر و وزن و نه بکشتن و قدیم بقول مشهور و اگر یک شاهد بشهادت بدو بوقوع و کالت در متاع  
و نه بدیگر در تارخ دیگر قبول میکنند شهادت هر دو را نظر بر آنکه گاهی اجتماع جمیع شهود در یک  
موضع مجزئ میباشد و شهود بتفریق محفل شهادت میشود و هم صحت اگر یک شاهد بگوید که این را  
وکیل کرده است بزمانی فارسی و دیگری بگوید که بزمان عربی زیرا که هر دو عبارت از یکسان است

مغنی است و اگر اقرار کنند در صیغه عقد و یا بگوید که موکل گفته که وکیل کردم نزداد دیگری بگوید گفته  
که نائب کرد و در قبول نمیکند شهادت اعتبار از سیرا که این شهادت است بر دو عقد مختلف  
و بر یک حکم دو شهادت شهادت نداده اند و در آن تردد است زیرا که مرجع این دو شهادت  
بسوی آنست که در دو وقت این دو صیغه گفته باشند و از مغنی واحد بدو عبارت تعبیر نموده  
پس منافاتی ندارد اما اگر شهادتین نقل عبادت موکل کنند و مضمون آن را بدو عبارت  
شهادت بدو شاهد جائز است و هرگاه حاکم عالم بوکالت باشد حکم بجای خود میکند **تفریع** اگر  
منفیع دعوی و کالت کند از طرف عاقلی در قبض مالی از رئیس غیر یعنی مشغول الذمه پس اگر  
انکار کنند آن شخص و کالت او را تکلیف بنمی کند مدعی و کالت او که اثبات و کالت را که اثبات  
وکالت خود میکند و اگر عاقل را بد قسم بان غریبی دهد زیرا که تکلیف قسم در صورتیکه میکند که اگر قبول  
از قسم کند بر او لازم شود و درین صورت با وجود تصدیق هم لازم نیست ائالی آن مال بوکیل غیر  
ثابت الوکالت بلکه موکل باید بدو و اگر غیر هم تصدیق و کالت او کند پس آن مال غنیمی باشد  
یعنی متاعی معینی او امر می کند او را که تسلیم آن عین کند بعد عی و کالت بدون اثبات به بنیه اگر  
بدو بدو مالک آنرا بمیرد که در صورت انکار و کالت باز خواست آن متاع کند از هر کدام خواهد  
ازین دو و اگر تلف شود مختار است خواه از مدعی و کالت طلب کند که آن متاع را گرفته و  
بیش او تلف شود یا از غیر هم بطلبید و از هر کدام که بگوید او را غیر رسد که از آن دیگر طلبت او کند  
زیرا که غیر هم تصدیق و کالت او نموده و او هم با دعای و کالت منصرف شده پس قرار بر دو مالک  
غاصب است و چیزی که از کسی غصب گرفته باشند مغضوب منه تکلیف ندارد که آن بد دیگری  
بیوجه شرعی نمیشود و اند نمود و هم صحت حکم است در صورتیکه آن حق عین المال نباشد بلکه دینی باشد  
بر ذمه غریم و آن تردد است لیکن در صورتیکه دین را مدعی و کالت بدو و تصدیق و کالت  
او کند غیر رسد مالک منکر و کالت را که مطالبه افعال از وکیل کند زیرا که وکیل عین المال مالک نمیکند  
و دین مالک بر ذمه غریم است از او طلب نماید و غریم بری الذمه نمی شود مگر آنکه مالک بدو



یا بویکل او دانی مدعی و کالت گرفته مال مالک نشد زیرا که نیاورد ۱۰۱۰ و نه بویکل او بلکه مدعی  
مدعی و کالت بدو و خ داده پس تاوان بر ذمه غرم است و او را میسر شد که اگر عین مال را  
وکیل مذکور باشد از او نزاع کند و هم عین اگر از او بی پروای تلف کرده باشد و اگر بدو تلف  
تلف شده تاوان ندارد و در هر موضوعی که بدو میسر شود غرم را تسلیم در صورت اقرار از او  
است و اگر که قسم بخورد اگر انکار کند **فصل ششم** در لواحق است و در آن چند مسئله است  
**اول** آنکه وکیل امین است ضامن میشود مال را که در دست او تلف شود مگر در صورت  
تعدی و تقریف **دویم** هرگاه اجازت بدو بویکل خود را که وکیل برای کار نامقرر کند برای  
در بنصورت این برود وکیل آن موکل اند و باطل میشود و کالت بر او عود آن موکل  
و باطل نمیشود بمرکب یا از آن دو و نه معزول ساختن یکدیگر را و اگر او را وکیل کند  
نفس خود میسر داند و اگر عزل کند وکیل دویم را پس اگر عید موکل باطل میشود و کالت  
بر دو و هم ضامن اگر وکیل اول بمیرد هم و کالت بر دو و بر طرف میشود **سیوم** واجب است  
بر وکیل که آنچه در دست است بویکل بدو هرگاه طلب کند از او و عذری شرعی در احوال ندارد  
باشد پس اگر امتناع من از تسلیم یا دعوی کند که بیش از طلب کردن آن متاع را دارد و بویکل  
بعضی فقها گفته اند که دعوی او مقبول نیست هر چند بینه داشته باشد و وجه این است که قبول کرده  
میشود **چهارم** نزد هر کسی مالی از غیر باشد باید بر ذمه او دینی بود میسر داند و اگر که مضایقه کند در دانی تا  
صاحب حق شود برای قبض آن مالی باشد از خواه قول مقبول باشد و رد مانند امین یا مقبول باشد  
بدون بینه مانند مقروض زیرا که ثانی الی غیره نکند که محتاج ندارد و باره یا قسم شود بعضی فقها تفصل  
۱۰۱۰ اند که اگر مقبول القول باشد و محتاج بینه نباشد جائز نیست که تسلیم موقوف بر استظهار بگذارد و  
اگر محتاج بشهر باشد جائز است که امتناع کند از تسلیم بدون شهر و قول اول اشبه است  
کسیکه وکیل باشد برای امانت گذاشتن متاع نزد کسی اگر امانت بگذارد آن متاع را و نه  
بر آن بگوید ضامن تاوان آن نیست و اگر وکیل باشد در فضائی دینی کسی بقبض دینی بدو و نه بویکل

و ضامن است و در بیل قول نرود است **ششم** هرگاه تعدی و تقریف کند در مال موکل ضامن مال  
میشود و باطل نمیشود و کالت از سر که رسان فانی نسبت در میان ضامن بودن و تصرف کردن در  
مال و اگر تقریف متاعی را که در آن تقریف و تعدی نموده و تسلیم آن کند بمشتري از ضامن برمی آید  
زیرا که این تسلیم با جازت است پس در حکم قبض مالک خواهد بود **هفتم** هرگاه اجازت بدو بویکل  
وکیل خود را در فروشن مال از جانب موکل بخرد پس وکیل بفروشد از آن خود و خود برای خود جائز است  
و در آن نرود است و عین حکم است در نکاح هم که وکیل نکاح موکله خود را به تزویج خود بدو مستوی  
طرفین عقد شود با جازت موکله **مترجم گوید** سبب تردد اتحاد موجب وقایل است که نزد بعضی  
جائز نیست و اقوی کفایت تعبد اعتباری است درین مسئله است و اگر موکل اجازت نفوذ  
مطلق بویکل بدو یا موکل اجازت نکاح مطلقا بدو بویکل خود و وکیل آن متاع را برای خود بخرد  
یا موکله خود را در نکاح خود در آورد و درین مسئله اقوی عدم جواز است **فصل هفتم** در احکام  
نزاع است و در آن چند مسئله است **اول** هرگاه اختلاف کنند در کالت قول قول ملکی است  
زیرا که اصل عدم است و اگر اختلاف کنند در تلف مال قول قول وکیل است زیرا که او امین است  
و تکلیف بینه باو نمی کنند زیرا که کاری متعذر باشد پس اگر گفتن بر تلف مال امین قضاعت میکند  
بر قول او تا التزام امری که غالباً متعذر باشد لازم نیاید و اگر گفتن در تقریف یا ب قول قول ملکی  
تقریب است زیرا که بنوعی خود آفرموده و البیعت علی من انکر **دویم** هرگاه اختلاف کنند در تسلیم مال بویکل  
پس اگر و کالت با جرة بود وکیل را تکلیف بینه می کنند در تسلیم بویکل و اگر بزرگای اجرة وکیل شده باشد  
بعضی گفته اند که قول قول او است چنانچه در امانت گذاشتن متاعی نزد کسی قول قول مستودع است  
و این قول مشهور است در میان فقها و بعضی گفته اند قول مالک است و آن اشبه است اما وجهی برای  
بیم بعد از بلوغ دعوی عدم انتفاع کند بر او قول قول و است زیرا که بر اتفاق است هر گفتن و بدون  
شهر نفقه اطفال ندادن معذور است و اگر در تسلیم مال متاعه نشود و بیم بروی دعوی عدم وصول  
مال کند بعد از بلوغ قول قول بیم است و عین حکم است و بیم مانند بدو و چه بدو و حاکم شرع و مبنی



اوبانیم هرگاه مملکت قبض مال شود و در وقت بلوغ و رشده علی حکم است و در شریک و مضارب هر یک که در وقت  
صیوان کم شده و مال دیگری بیاید و با مالکش منازعه شود **سوم** هرگاه وکیل او جانی تصرف کند و مال موکل  
مانند آنکه بگوید که مال موکل را فروخته و قبض کردم و موکل انکار کند قول قول وکیل است نزد بعضی  
زیر آنکه ادعا میکند امری را که میسر را و بالفعل آوردن آن و اگر بگوید که قول قول موکل است حکم  
است زیرا که اصل عدم فعل است لیکن قول اول شبهه است زیرا که وکیل امین است **چهارم** هرگاه  
خرد شیخی متاعی را و ادعا کند وکیل شیخی دیگری و او انکار و کالت کند قول قول او مستجاب نیست  
از آن حکم میکنند بر مشتری که قیمت آنرا بدو بخواه یعنی مال خردید و در زمانه مملکت آنکه در هنگام عقد  
او مذکور کرده باشد که برای فلان مخرم در بنصورت با بیع علی مال خود میکند و اگر بگوید وکیل که خردید این  
متاع را برای تو و موکل انکار کند یا اینکه موکل بگوید خریدی برای من و وکیل انکار کند و بگوید که برای تو  
قول قول وکیل است زیرا که او بهتر میداند نسبت خود را **پنجم** هرگاه تزویج کند شیخی برای دیگری زنی را بکالت  
و بعد از آن موکل انکار بگوید که زن نباشد قول قول موکل است با قسم او لازم است وکیل را تمام  
مهر آن زن را بدو زیرا که مهر لازم میشود بحد عقد و نصف ساقط میشود بسبب اطلاق قبل از دخول  
تضعیف و تقویت آن بفعل وکیل شده است و نگرفتند وکیل و تقصیر کرد پس ضمان مهر تعلق با وکیل  
و در روایتی اقع شده که بر وکیل نصف مهر است و بعضی فقها گفته اند که در بنصورت حکم  
بمطلدن عقد باید کرد بحسب ظاهر شرع هر چند در واقع عقد تحقق شده باشد و موکل قسم  
در روح خورده و اگر بداند که وکیل راست گفته و اصحاب است بر او که طلاق دهد آنرا و نصف  
مهر هم بفرستد و اگر که بقسم او عند الله فسخ تزویج نمی شود و این قول قوی است و شراح گفته اند  
که اگر زن عالم باشد بصدق و کذب وکیل و موکل قسم خورد که او را وکیل عقد نکاح نکرد و  
و از زن میتوان تزویج بد دیگری کند و اگر عالم باشد بصدق وکیل در بنصورت بدون تحقیق طلاق  
تزویج نمیتواند کرد **ششم** هرگاه وکیل کند کسی را در زمین بنده پس خرد آن بنده را بصدق و بگوید که  
که بنده خردیده قول قول وکیل است زیرا که او را امین ساخته و اگر بگوید که قول قول موکل است

اشبه خواهد بود زیرا که تاوان بر او است **هفتم** هرگاه خرد متاعی را برای موکل خود با بیع مختار است  
خواه طلب قیمت آن متاع از طلب کند یا از موکل است و وجه اینست که مطالبه موکل کند و صورتی که  
عالم بکالت باشد و از وکیل کند اگر جاهل باشد بآن **هشتم** هرگاه مطالبه کند وکیل حق موکل را از دیگری پس  
بگوید آنکه بر ذمه حق موکل باشد که تا او را مطالبه نیستی التفات نمیکند بقول او زیرا که تلمذ ببنده کالت  
نموده و اگر بگوید که موکل ترا عزل نموده وکیل قسم اجماع نمیشود مگر آنکه دعوی کند بر وکیل که تو هم علم بفعل  
خوداری در بنصورت قسم نمی آید و میسر و هم چنین اگر ادعا کند غرم که موکل بری الزمه او نموده **نهم**  
شهادت وکیل برای نفع موکل مقبول است در غیر امور منطوقه بکالت او و اگر وکیل مغرول شود  
در جمیع امور بر موکلش مقبول است مادام که در هنگام محلی و کالت اقامت شهادت و شروع  
منازعه در آن امر نموده باشد **دهم** اگر وکیل کند شیخی برای قبض دین خود از غریبی پس قرار کند وکیل قبض  
آن دین و غریم هم تصدیق وکیل کند و موکل انکار کند قول قول موکل است و در آن سرود است  
اما اگر او را امر کند بفروختن متاعی و او بفروشد آن متاع را و او بدو آنرا بگیری و اگر قبض نمیشود  
آن کند و تلف شود و آن غن نمزد وکیل بدون تفریط و اقرار کند وکیل قبض نمیشود و تصدیق او کند  
مشتری و انکار کند موکل پس قول قول وکیل است زیرا که دعوی در این بر وکیل است که امین است  
شرعاً و او تسبیح مشتری را تسلیم او نمیشود و موکل بگوید دعوی میکند موکل چیزی را که موجب  
ضمان وکیل است و وکیل انکار کند و در مسئله سابق دعوی بر غریم است و درین فرق بحث است  
زیر آنکه در هر دو مسئله در حقیقت نزاع در تصرف وکیل است و باید قول قول او باشد و در هر دو نزاع کما  
لا یخفی و اگر ظاهر شود در مبیع چیزی رد میکند مشتری آنرا بر وکیل زیرا که ثابت نیست که وکیل قیمت آن بگوکل  
رسانده باشد و اگر بگوید که بگوکل رد کند شبهه است زیرا که وکیل بیع آن متاع از قبل موکل نموده و در  
حقیقت با بیع موکل است و بظهور عیب که رد متاع شود غن را مشتری از موکل بطلبد و عدم علم  
موصول غن بگوکل با علم بآن دخل و درین مسئله ندارد و بسبب مطالبه از موکل نمیتواند شد هرگاه مشتری  
بکالت داشته باشد **کتاب وقفها و صدقات** و کلام در عقد وقف و شرایط و لواحق آنست **اول**







عزل آن مستولی و اگر بعد از ایقاع عقد وقف معینی کند جائز است که او را هرگاه خواهر عزلی کند  
زیرا حکم وکیل دارد **قسم سوم** در شرائط موقوف علیه است و در آن معتبر است که شرط مالک  
موجود باشد و از آنجا بود که مالک شود چیزی را و اینکه معینی باشد و وقف کردن بر او هرگاه  
مانند وقف کردن بر بیع و کنایس یعنی معابد یهود و نصاری پس اگر وقف کند بر معدوم یا مبتدأ  
صحیح نیست چنانچه وقف کند بر کسی که بعد از این متولد خواهد شد یا بر علقی از شکم مادر هنوز جدا نشده باشد  
اما اگر وقف کند بر معدوم که ممکن باشد عادت است و جود او به بیعت موجودی آن وقف صحیح  
است و اگر تبه کند معدوم و بعد از آن بر موجود بعضی فقها گفته اند که صحیح نیست و بعضی دیگر گفته اند که صحیح است  
بدان موجود و قول اول اشبه است و هم چنین اگر وقف کند بدانکه مالک نشود مانند خانه و دیوار و بجز آن  
بر آنکه مالک شود و در آن تردد است و اشبه آنست که چیزی وقفی جائز نیست و صحیح نیست و وقف کردن  
بر علقی زیرا که او مالک چیزی نمیشود و بر علقه و آن وقف بسوی مولی ایجاب انحلال زیرا که او را برای  
وقف قصد نکرده و صحیح است و وقف کردن چیزی بر مصالح بندگان خدای تعالی مانند پناه و مساجد  
زیرا که این وقف در حقیقت برای مسلمانیست و لیکن صرف میشود و بعضی مصلحتی است و این  
و وقف نمیکند مسلمان بر کافر جز در هر چند قرابتی رحمی یا دوداشته باشد و وقف نمیکند بر ذمی بیکانه باشد  
و اگر وقف کند بر مدد خرج زانیان یا راه زنان یا بشرای غواری و هم چنین اگر وقف کند بر نوبل یا بنی  
کتبایی هر چند که در وقت آنها را توریت و انجیل خوانند زیرا که آن کتب بهار ایهود و نصاری تقرر داده اند  
و بر حرافت خود نگذاشته اند و اگر وقف کند چیزی را کافری جائز است و فقها و مسلمانی هرگاه وقف  
کنند بر فقرا و یقرا و مسلمانیان باید دادند غیر مسلمانی و وقف کنند کافری بر فقرا باید که بفقرا و یقرا  
او بدهند و اگر وقف کنند بر مسلمانی یا اهل قبله یا بدهند و اگر وقف کنند بر مومنان یا بهائیان یا مشرکان  
و بعضی فقها گفته اند که بجهنمان کبار باید داد و قول اول اشبه است و اگر وقف کند بر شیعیان  
ایشان امامیه و چهار دین اند نه سوائی آنها از سایر فرق ابدیه و هم چنین هرگاه وصف کنند موقوف  
علیه را به نسبتی داخل میشود در آن هر که آن نسبت بر او اطلاق توان کرد پس اگر وقف کند بر اهل

برای اثنا عشر باشد و اگر وقف کند بر زیدیه برای جماعه فایل با مامت بنزد بن علی ابن الحسین  
علیه السلام اند خواهد بود و هم چنین اگر معلق کند آنها را به نسبت نجیب پدری میباشد  
برای آنکه منسوب شود بسوی آن پدر یا اعتباری پدر مانند شعیان که آنها منسوبان بسوی  
اشعیا هستند که اولاد ابوطالب و عباس و ابولسبث باشند و اگر معلقان وقف کنند  
پس آن برای اولاد ابوطالب باشد و شرکاء میشوند در آن مردان و زنان که منسوب  
با باشند از جانب پدر و نظر بر عرف و عادت است که اولاد و ختری را اعاده اولاد نمیکویند  
و در آن علی را خلاف است و اگر وقف کند بر یکایک راجع میشود بآنها که در عرف آنها را حساب  
نکنند و بعضی فقها گفته اند هر که خانه اش نزدیک خانه واقف باشد یا چهل ذراع این خوب است و بعضی  
دیگر گفته اند که ناچهار خانه او هر طرف این قول مطروح است مقبول نیست و اگر وقف کند بر مصلحتی مانند  
فرش مسجد آن مسجد را بسوی صرف باید کرد که در امور خیر و اگر وقف کند بر وجهی و مطلق کنار رود  
معین نکند صرف میشود و معاونت فقرو ماکین بر مصلحتی که بآن تقرب خدا حاصل آید و اگر کند بر تنگی  
نیم مثلاً صحیح است و صرف کند بسوی جمعی که از آنها موجود باشند و بعضی فقها گفته اند که صحیح نیست زیرا که  
آنها مجهول اند و قول اول مذموب حق است زیرا که آنها هم مانند مسلمانیان شدند و در آنجا روعدم هر چند ضایع  
وقف بر مسلمانی صحیح است و صرف میشود بسوی بعضی از آنها در اینجا نیز میتوان شد و اگر وقف کند بر مسلمانی  
بر اهل ذمه جائز است زیرا که وقف عبارت است از تملیک و مانند باقیه است و هر که ام ازین  
دو نسبت با اهل ذمه ممنوع است و بعضی فقها گفته اند که صحیح نیست زیرا که در وقف معتبر است  
نیت قربت و در مراعات کفار هر چند ذمی باشد تقریب نیست مگر آنکه ذمی بدربار یا در واقف بود و  
بعضی دیگر میگویند که بر ذوی القربت از اهل ذمه هم جائز است و قول اول اشبه است و هم چنین صحیح  
صحیح است و وقف کردن بر مرتد یعنی مرتدی که بدو و مادرش مسلمانی نبوده باشند و او را شوق اسلام  
مصرف شود یا زنی مرتد و هر چند مرتد فطری بود زیرا که توبه آنها مقبول میشود و نزد حاکم شرع بخلاف مرتد  
فطری که حاکم قتل بر او میشود و او مالک مالی نمیشود بلکه مالک تعلق بورشه اش میگیرد و هر چند غنمه که



توبه ایش مقبول باشد و در کافری تردد است و انشبه است که وقف بر او جائز نیست و اگر وقف کند  
 چیزی را که در مصرف آن ننگد وقف هم چنین اگر وقف کند بر غیر معنی مانند اینکه بگوید که وقف کردم بر  
 بر یکی از زید یا عمرو یا بر یکی از منتهی آیه علیه السلام یا بر یکی از دو طایفه و در تمام این صورتهای وقف باطل  
 است و هرگاه وقف کند بر اولاد خود و برادران خود یا اقربای خود و مطلق گذارد و معین ننگد و اگر  
 و انشبه اموقوف علیه در آن شریک میشوند و اقربا بعد از آنها و میشود قسمت میان هم اگر ملک را  
 وقف شرط کند در میان آنها ترتیبی بر اقصای بعضی و بعضی دیگر یا تفصیل بعضی بر بعضی اگر وقف کند ملک را  
 خانهائی و عثمائی خود قسمت مساوی میکنند و هرگاه وقف کند بر کسی که اقرب مردمان باشد بسوی او  
 آنها با پدر و مادر فرزندان باشند بر چند باین روند پس یکس و دیگر از اقربائی و اوقف چیزی نخواهد رسید  
 که آنها معدوم نشوند و هرگاه مذکور آن معدوم شوند با جداد و برادران میرسد بر چند باین تر و نزدیک  
 آنها هم نباشند اعمی و احوال و احوال تعلق میکند ترتیبی که در میراث مقرر است و بعد از این در مقام  
 مبین خواهد شد و لکن در تقسیم وقف مساوی خوانند بود مگر آنکه اوقف در هنگام وقف تفصیل بعضی  
 بعضی شرط کرده باشد **چهارم** در بیان شرایط وقف است آن چهار است و اول آنست که بخواهم و بخواهم  
 تعلیق آن بر شرط یعنی بر تحقیق امری که احتمال وقوع و عدم وقوع داشته باشد مانند آمدن زید از سفر و قضا  
 دادن و باوردن از پیش خود پس اگر وقف کند بیکر آن آمدن یا معین باطل میشود و هم چنین اگر معلق کند آنرا  
 بصفتی و آن امریت متقبل وقوع که بالفعل حاصل نباشد مانند باخر رسیدن ماه و هم چنین اگر وقف کند  
 از برای اشفاق آنکه متفرض شود یا نباشد و انشبه است که وقف کند بر زید و بهمن اقصا کند یا جاری کند یا بر  
 بطنی چند که غالب متعرضی شوند مانند اولاد مسلم و بنیاد زید و بعد از آنها بیان مصرف نکند یا بر اولاد و بعد از  
 خود و بعد از اقراض آنها بیان نکند و اگر چنین کند بعضی فقها گفته اند که وقف باطل شود و بعضی دیگر میگویند که تا  
 انقضای آنها که نام برده واجب است اجرای وقف و این انشبه است و هرگاه آنها متعرضی شوند تعلق  
 و اوقف میکند بعضی میگویند که موقوف علیه هم قول اول و اگر بگوید که وقف کردم این را بر هرگاه که زید یا  
 یا اگر زید از سفر بر گردد و بخانه برسد صحیح نیست زیرا که متعلق بر شرط و صفت نموده مگر آنکه شرط واضح و

محقق باشد و اوقف عالم باشد بر تحقیق آن مانند اینکه بگوید که اگر امروز روز جمعه باشد وقف کردم این را  
 و عالم باشد بآنکه روز جمعه است چنانچه فقها گفته اند و قبضی نیز شرط است و صحت وقف پس اگر وقف کند  
 و بعد از آن بمیرد و قبضی موقوف علیه یا متولی نناده باشد میراث میست خواهد بود و اگر وقف کند  
 بر اولاد خود و سال غیر بالغ خود قبضی خود شرط قبضی آنها خواهد بود زیرا که ولی آن اطفال است و هم چنین چه  
 پدری هم قبضی بنا بر غیر بالغین است و در قبضی دخی تردد است و انشبه است که صحیح است و اگر وقف کند  
 ملک بر نفس خود صحیح نیست و هم چنین اگر وقف کند بر نفس خود و بعد از او بر غیر خود آن صحیح نیست و بعضی گفته اند که  
 در حق خود شرط وقف باطل میشود و در حق غیر صحیح لیکن قول اول انشبه است و هم چنین باطل میشود  
 اگر وقف کند بر غیر خود و شرط کند که او قضای دیون و اوقف هم از اصل و قوف نماید یا فرو بیا  
 فوت و کسوت و هم از همان باشد اما اگر وقف کند ملک بر فقرا و بعد از آن وقف بر فقیر شود  
 یا بر فقها و وقف کند و بعد از آن خود هم فقیر شود صحیح است که شریک آنها شود در انتفاع و  
 اگر شرط کند که اگر محتاج شود باز آنرا در ملک خود در آرد صحیح است شرط و وقف باطل میشود  
 و باز راجع بوقف میشود در وقت حاجت و آنرا اجلس نتوانند نه وقف بر چند بعاریت  
 تعبیر کرده باشد و بعد از و تعلق بورشته او میکند و اگر شرط کند در وقف که هر که خواهد از جمله موقوف  
 علیه بر آورد باطل شود و وقف و اگر شرط کند در وقف که هر که خواهد از آنها که بعد از این می نمانند داخل  
 کند زید و موقوف علیه هم جائز است خواه بر اولاد خود وقف کند یا بر غیر اولاد اما اگر شرط کند  
 در هنگام وقف کردن که موقوف النفل کند از موقوف علیه و بدیهه جعیکه بعد از این خواهند  
 بهم رسید جائز نیست و وقف باطل میشود و بعضی فقها گفته اند که هرگاه وقف کند صبری بر  
 اولاد غیر بالغ خود جائز است که بعد از آن دیگری را بر آنها شریک کند هر چند در وقت  
 وقف کردن شرط ادخال آن دیگر نکرده باشد و این قول معتد نیست و قبضی تصرف مختبر  
 است در موقوف علیه در طبقه اول و در باقی طبقات قبضی شرط نیست و اگر وقف کند  
 بر فقرا یا بر فقهای پس باید است که برای قبضی آن قیمتی و محی فطنی مقرر کند زیرا که قبضی جمع فقرا



و فقها مستخدر است و اگر وقف کرده باشد برای مصلحتی مانند تعمیر بنا و مساجد کافی است  
ایضا وقف و قبول شرط نیست و قبض بمثل آن کار متعلق دارد و اگر وقف کند مسجدا  
میشود و وقف هر چند یک نفر در آن غار کند و هم صلیبی اگر وقف کند مقبره و وقف میشود بسبب  
دفن کردن میت در آن هر چند یک میت باشد و اگر اجازت دهد مردم را در غار کردن و در مسجد یا در  
دفن کردن و تلفظ کند بلفظ وقف بیرون غار و آن مسجد از ملک او هم صلیبی اگر تلفظ کند بلفظ  
وقف و قبض نیز به نظر **سیوم** در لواحق است و در آن چند مسئله اول و وقف منتقل نمیشود  
ملک در وقف موجود است و از آنکه آن جائز نیست از ملکیت موقوف علیهم برمی آید چنانچه ایام  
ولد در ملک آتی خود است و بسبب بهم رسیدن ولد هیچ آن جائز نیست و در بعضی صورتی با  
وقف هم جائز است چنانچه در حکام انهدام و غیره پس اگر وقف کند حصه از عظام و بعد از آن از او کند  
آن حصه اصح نیست آن عتیقی زیرا که بسبب وقف از ملک آقا بسر آمده اگر موقوف علیه آن عتیق بود  
از او کند آن نیز جائز نیست زیرا که وقف با حق بطون تعلقی میکند و مختص نیست ملکیت آن موقوف علیه  
مخصوصی که او توانا سازد کرد و اگر شریک دیگر حصه خود را از آن عتیق جاری نمیشود و در بیان حصار  
و سرایت نمیکند در حصه وقف زیرا که در آن حصه عتیقی تعلقی نمیکند بعنوان مباشرت که سبب تعلقی  
برای عتیق چنانچه نفی پس بطریق اولی بعنوان سرایت بهم مباشرت که سبب عتیق بآن تعلقی نخواهد بود  
که سبب ضعیف است و لیکن اگر قایل شویم بآنکه موقوف ملک موقوف علیه میشود بسبب عتیق حصه  
شریک سرایت کند عتیق در تمام آن عید زیرا که بجهت آن فرموده که هر که از آن حصه از عید او مالدار باشد  
عتیق سرایت میکند در تمام آن عید و قیمت میکند بر او حصه باقی مانده را و شریک حصه خود را هم از او میکند  
پس باینکه موقوف علیهم که مالک حصه و عقد قیمت حصه خود را از شریک بگیرند و تمام عید آزاد شود و اگر کفو  
که هرگاه مباشرت عتیق تعلقی بآن حصه نمیکند که سبب قویست برای حصول عتیق پس باید که سرایت  
هم بعتیق نشود که سبب ضعیف است جوابش آنست که در سبب قوی مانع هم قوی است و آن عدم  
اختصاص مالک در موجود بن است و تعلقی حق بطون در آن و در سرایت مانعی نیست زیرا که آن احوال

رقیت است شریک پس در باقی هم سرایت میکند و قیمت حصه شریک باید از او بگیرد زیرا که او باعث  
نفع حق آنها شده و درین مسئله تردد است **دویم** هرگاه وقف کند عظام را نفقه او تعلقی نمیکند  
او میکند خواه شرط کرده باشد یا نکرده و اگر عجز آید از آنست ب نفقه واجب است و موقوف  
علیهم نفقه او و اگر بگوید در هر دو مسئله نفقه او واجب است بر موقوف علیهم نفقه اش باید بود  
زیرا که نفقه مملوک بر مالک است خواه آتی در برکت باشد یا نباشد و اگر آن عظام رهن شود  
و قادر بر حرکت نباشد آزاد میشود بخدمت مالک پس قطع میشود از خدمت و از آقائی او حلقه **مترجم گوید**  
فقها گفته اند که معنی حکم دارد اگر اعمی شود یا مجزوم و در بنصورت اگر کسی بذل نفقه بکند واجب است  
بر مسلمانی اتفاق او از جمله آنها موقوف علیهم بر بنصورت بود **سیوم** اگر ضیانت عظام موقوف علیه  
لازم است که او را قصاص کنند و اگر ضیانت کم از قتل نفس باشد مانند اینکه گوش کسی بریده و گوش او  
هم میرد و بقدر ضیانت از عید کم میشود و باقی میماند بر وقفیت و اگر قتل نفس کرده باشد او را هم میکشند و  
وقف باطل میشود و نمیرسد که تخلفی علیه یعنی کسیکه بر او ضیانت کرده آن عید را بنده خود کرد و در بدل آن  
ضیانت و اگر آن عید ضیانت بخلاف کرده باشد دیت آن بمال موقوف علیه میکند زیرا که استیفای حق  
ضیانت رقبه آن نمیتوان کرد و وقف است و بعضی فقها گفته اند که دیت تعلقی کسب آن عید نمیکند  
که از کسب و کار خود بهرسانیده بجنسی علیه بدید زیرا که اقا عاقله عظام نیست که دیت از او بگیرند و  
ضیانت را بدرهم نمیتوان کرد و رای باز از کردن او هم نیست که عید موقوف است پس انتظار میکنند  
ناوقیله آزاد شود و از کسب و کار خود پیدا کرده ادائی دیت نماید و آن اشبه است اما اگر دیگری  
ضیانت کند بر عید موقوف پس اگر آن ضیانت موجب اخذ تفاوت قیمت بود که از جانی باید گرفته شود  
آن تفاوت قیمت حق موقوف علیهم است که در آن وقت موجود اند و اگر ضیانت قتل نفس باشد  
هر کس آن عید را کشته باشد عید اقصای او بهمان موقوف علیهم تعلقی دارد و اگر موجب دیت باشد  
آن دیت را از جانی باید گرفت و ایابان دیگر باید خردیده که قائم مقام او باشد بعضی فقها گفته اند که باز اگر  
دیت عوض رقبه آن عید است که حق بطون تعلقی با او گرفته و بعضی دیگر گفته اند که نه بلکه نهرا موقوف علیهم



موجود در آن وقت باید داد و آن اشبه است زیرا که وقف شامل قیمت نیست چهارم هرگاه وقف  
 فی سبیل الله متصرف میشود بسوی کارهای ثواب مانند اعانت غازیان و حج و عمره و بنای مساجد  
 و بهای و هم چنین اگر بگوید فی سبیل الله و سبیل خیر و سبیل ثواب است یکی معنی دارد و واجب نیست که  
 سده صد کند پنجم هرگاه واقف داد و قسم موانع عتیق باشد بلب موانع اعلا که او را آزاد کرده باشند  
 دوم موانع اسفل که آنها را افسرده باشند و وقف کند مالی بر موانع خود پس اگر معلوم باشد بلب موانع  
 موانع خواسته بهمان میدهند اگر معلوم نباشد میرد و میدهند **ششم** هرگاه وقف کند بر اولاد و اولاد خود  
 مشترک باشد در میان پسران و اولاد دختران خواه مرد باشند و خواه زن برابر بر اولاد خود مشترک  
 باشد در میان پسران و اولاد دختران خواه مرد باشند و خواه زن برابر و سبکدام از آنها را تقضیه  
 دیگری نیست و اگر بگوید که وقف کردم برای آنها که منسوب باشند بسوی من داخل میشوند و اولاد و غیر  
 و سید مرتضی فرموده که اولاد دختر هم داخل میشوند و اگر وقف کند بر اولاد خود متصرف میشود بسوی اولاد  
 صلبی و داخل نمیشوند و آنها اولاد اولاد و بعضی دیگر گفته اند که شریک و وقف می شوند آنها هم و قول  
 اول اظهر است زیرا که ولد و ولد از نطفه ولد مفهوم نمیشود و اگر بگوید که وقف کردم بر اولاد خود و اولاد  
 اولاد خود مخصوص میشود وقف بدیست و اگر بگوید که بر اولاد خود پس اگر متصرف شود اولاد و اولاد  
 در انصورت بر فقرایی وقف برای اولاد اولاد است هرگاه متعرض شوند بعضی فقها گفته اند که  
 متصرف شود بسوی اولاد اولاد و هرگاه آنها هم متعرض شوند دیگر متصرف میشود بسوی فقرای  
 بعضی دیگر گفته اند که بر اولاد اولاد صرف نمیشود زیرا که وقف شامل آنها نشده و لیکن فقرای  
 آنها شرط است برای صرف بسوی فقرای این قول اشبه است **ششم** هرگاه وقف کند بسوی  
 و آن مسجد خراب شود و آن قریه خراب شود یا محله خود نمیکند عیال و وقف کنند و آن مکان  
 از وقفیت برنی آید و اگر سبیل بسمرد مرده را و از قبر مرده بدست نیاید کفن مال و ارشاد است  
**ششم** اگر ویران شود خانه موقوف مکان آن برنی آید هنوز از وقف جائز نیست فروختن  
 امکان و اگر در میان موقوف علیه نزاعی شود بدرجه که بهم خراب شدن موقوف باشد جائز است

که انرا بفروشد و اگر نزاع نشود و هم خراب شدن آنها نباشد بلکه فروختن آن نفع باشد برای موقوف  
 علیه بعضی فقها گفته اند که جائز است فروختن بعضی دیگر گفته اند که جائز نیست زیرا که ممکن است انتفاع  
 از آن باشد بکریه پس در انرا مجتهد سرسبز سختی و مانندان و این اشبه است **مجموع** و بدین شیوه عیال الله  
 سده فرموده که محتمل نیست که وقف داد و قسم موانع عتیق باشد بلب موانع اعلا که او را آزاد کرده باشند  
 که بآن منتفع نتوان شد مانند بوریائی مسجد که گفته شوند و شایخ درخت و وقف بشکند بسوی  
 است فروختن آنها و میماند در میان ارباب و وقف فحاشی شود که خوف تلف و وقف سبیل نفوس  
 بود و در هر دو صورت وقوع خلف باز منتفع نتوان شد از آن در صورت اول که اصل مال وقف باشد  
 و متولی انکار نماید و وقف اگر نباشد پس حاکم شرع سیوم آنکه موقوف علیه را حاجتی شده بهیم رسد و نباشد  
 آنها را آنچه کفایت ضرورت آنها کند از غلبه و غیر آن **نهم** هرگاه اجاره دهد بطریق اول موقوف اما مدتی منقضی  
 و بعد از آن منقضی شوند آنها را شای مدتی پس اگر بگوید که مرکه موجه ابطال اجاره او تا انقضای مدت  
 نمیکند پس در چنین مقامی ابطال نمیکند باز در آن تردد است اظهر است که باطل میکنند زیرا که مایمان  
 کردیم که مدت برای موجران نیست چه آنها منقضی شدند پس بطریق دوم مختار است در آنکه اجاره مذکور  
 بحال بگذارد یا فسخ کند و مستاجر اگر تمام و جراحه داده باشند آنچه از حصه مدت باقی مانده بود انرا  
 از شرک طبعه اول میگیرد **نهم** هرگاه وقف کند بر فقرا متصرف میشود و وقف بسوی فقرای آن شهر و  
 آنها که در آن شهر باشند هر چند ببلده دیگر آمده باشند و هم چنین اگر وقف کنند بر اولاد دخترت  
 امیرالمومنین و اگر وقف کند بر اولاد در شخص و بر آنکه باشد آن اولاد صرف کرده میشود بسوی  
 آنها که موجود باشند در بلد و وقف و واجب نیست که تقضی کنند آنها را که در آن شهر نباشند  
 زیرا که در آن مشقت است و جائز نیست موقوف علیه را که و طی کنیز موقوف کند زیرا که بهمان  
 موقوف علیه مالک مخصوص آن کنیز است که و طی کند و از وی آورد و آن ولد آزاد باشد  
 و ضمان قیمت آن کنیز بر و نیست زیرا که ضرر بنا و آن بر نفس خود معقول نیست و بعضی فقها گفته اند  
 که بسبب آوردن فرزند آن کنیز موقوف حکم ام ولد دارد و هرگاه آن موقوف علیه بمیرد آزاد میشود







سکونت تعلق به مکه میکرقت علی الله شد و هرگاه معین کند سکونت تا مدتی لازم میشود بسبب قضی  
و جائز نیست برکشتن از آن مگر بعد از انقضای مدت و هم چنین اگر بگوید آن سکونت مرا  
عمر خود تا زنده باشم یا باز نگیرد و هر چند سکنی کرد اینده شرع فوت شود و منتقل میشود  
سکنی بوجه او تا هنگام فوت مالک و اگر مقارن کرد اند عمری بقوت مخاطب و بعد از آن  
بمیرد آن مخاطب غیر سردار و ارث او را که تصرف کند در آن بلکه بر میگیرد بمالک و اگر مطلق کرد  
مدت را و معین نکند انرا میبرد و اگر رجوع کند از آن هرگاه خواهد و هر چه صحیح است و وقف  
کردن آن صحیح است بعمری دادن خواه خانه باشد و خواه عظام و آثانه خانه و باطل غنیمت و عمری  
بفروض آن خانه بلکه واجب است که مالک وفا کند بشرط خود و در بیع و یا مشتری بشرط  
کند ایقاعی منعقت سکونت با کسی تا انقضای مدت امکان و هرگاه سکنی بدید بکس خانه  
خود را و مطلق گذارد و آن انگار را و مقید بعد از کنان و تعیین اشخاص نکند  
انقضای آن کند که خود و عیال او و اولادش را یا کسی شود و جائز نیست که امکان را  
با جاره دیگری بدید ضایع جائز نیست که دیگری در آنجا بنشیند مگر با اجازه مالک خانه و اگر  
حبس کند اسباب خود را در راه خدا اشغال یا عظام خود را در خدمت بیت الله یا مسجدی  
لازم میشود و جائز نیست غیر دادن آن مادام که خالصه باقی باشد اما اگر حبس کند چیزی از  
مالک خود را بر کسی و تعیین وقت و مدت نکند و بمیرد حبس کند آن ملک میراث و در مالک  
است و هم چنین اگر کند مبادی و آن مبادی بگذرد میراث و در حبس میشود **کتاب المهادت** این  
کتاب در بیان احکام مهادت است و کلام در بیان حقیقت مهادت و حکم آن در بیان  
حقیقت مهادت است و آن عقد است که افضای غلیک مذکور یعنی کند بغیر عوض غلیک که منجر شود  
ببخش معینی بشرطی نباشد و مجرد بود از قصد قربت و کای تغییر میکنند از مهادت بلفظ تجلید بکس  
و بلفظ عطیه و آن محتاج است بایضا و قبض ایضا عبارت است از لفظ که مقصود  
بآن غلیک مذکور بود ضایع بگوید مثل خشمیم نرایا مالک کرد ایندم و صحیح نیست عقد مهادت

کسیکه بالغ و کامل العقل بود و جان برانصرف و اگر بخشد چیزی را که بر ذمه دیگر بود پس اگر  
بغیر آن مدیون بخشد صحیح نیست علی الله شبه زیرا که قبض شرط است در هدیه و اگر بامدیون بخشد صحیح  
است و صرف میشود بسوی ابرار و شرط نیست در ابرار قبول مبری که علی الله صح و مادام که در هدیه  
قبض متحقق شود و حکم پیدا دارد و اگر اقرار کند که فلان مال خود را بفلان هدیه کردم و قبض او داد حکم میکند  
بجواب اقرار او هر چند در دست همان بخشنده باشد و اگر بعد از آن انکار هدیه یا قبول کند قبول میکنند  
و اگر عیبر و بخشنده و بعد از عقد هدیه پیش از قبض آن موهوب حکم میراث در دو تعلق پورتر و در هدیه  
میکند و شرطست در صحت قبض موهوب اجازت و اسباب پس اگر قبض کند انرا با اجازت  
و اسباب منقول نمیشود بلکه موهوب له و اگر بخشد چیزی را که در دست موهوب له باشد صحیح  
است و محتاج با اجازت و اسباب در قبض آن نیست و هم چنین محتاج نیست بکند شدن زمانی  
که در آن قبض تواند نمود و بعضی فقها قائل شده اند با شرط انقضای زمان مذکور و هرگاه بخشد پدر  
یا جد پدری بولده غیر بالغ چیزی را الذمزم میشود و آن هدیه مجرد تحقق عقد هدیه زیرا که قبض ولی قبض  
طفل صغیر است که از جانب او بولایت نموده و اگر بخشد انرا غیر پدر یا جد خواه و ولایتی بر آن طفل  
داشته باشند یا نداشته باشند پس لابد است که از جانب او قبض کند کسیکه ولایت قبض داشته  
باشد از جانب صغیر و آن ولی حاکم شرع است و هدیه متاع غیر مقسوم هم جائز است و قبض آن  
در هدیه مانند قبض متاع در بیع است و اگر بخشد زید یا شخص چیزی را او هر دو مقبول و قبض کنند  
با ذکر میشود و هر کدام از آنها با خیار هدیه نموده با و قبض کرده انرا پس اگر قبول کند و دویم قبول نکند  
صحیح میشود هدیه قابض نه هدیه غیر قابض و جائز است که بعضی اولاد در تفصیل دهند بر بعضی دیگر هدیه  
و عطیه لیکن مکرره است و هرگاه بقبض موهوب له بد هدیه را پس اگر بد هدیه را پس اگر بد هدیه را مادام  
خود را هدیه بد هدیه را غیر سزاوار پس بگیرد انرا درین مسئله اجماع است میان علی و سنی و این اگر  
موهوب له قرابت رحم با و داشته باشد مانند برادر و خواهر و عم و خاله در آن اجماع نیست بلکه  
بعضی خلاف کرده اند و اگر بیگانه باشد یا تنگنا میگوید عین موهوب باقی باشد نزد موهوب له میتواند



و اسباب پس بگیرد انرا و اگر تلف شود پس رجوع جائز نیست و عین حکم است در صورتیکه موهوب در وقت  
موهوب بواهب چیزی به هر چند آن چیز قبلی باشد و اگر تلف کند موهوب سلم در پی ماندن آنکه یا جدا  
قطع کند یا چیزی را انا و کند بعضی فقها گفته اند که در این صورت باید لازم میشود و بعضی دیگر میگویند که لازم  
میشود و این اشبه و سنت است چیزی عطا کردن به هر که فرست رحم با و باشد و سنت موهوبه است که  
در میان پدر و له به بعل آید و برابری در بخشش اول و دوم کرده است رجوع در هر یک که فی الجمله زوج  
و زوجه بعل آید و بعضی فقها گفته اند که انهار حکم ذوی الرحم است که از هیچکدام رجوع جائز نیست  
و قول اول اشبه است و **دوم** در احکام بییه است و آن چند مسئله است **اول** اگر چیزی را یکس به  
و به قبض او بدد بعد از آن انرا بد بگیری بفر و شد پس اگر موهوب سلم و اسباب بود صحیح نیست آن بیع  
و هم چنین اگر اجنبی هم باشد و چیزی در عوض آن داده اما اگر سیکانه بود و عوض هم نداده بعضی فقها گفته اند  
که بیع باطل است زیرا که فروخت چیزی را که بخشیده و دو مالک آن نبود و بعضی دیگر گفته اند که صحیح است  
بیع زیرا که رجوع است از بییه و بییه غرضی رحم و غیر معوضه که تلف نشده باشد رجوع از آن جائز است  
و قول اول اشبه است و اگر بییه فاسد بوده باشد صحیح است بیع با هر حال و عین حکم است در حق کسی  
که فروخته باشد مال مورث خود را با اعتقاد صوت آن صورت و حال آنکه در انوقت مرده باشد یعنی  
آن بیع هم صحیح است زیرا که مال خود را فروخته و هم چنین اگر وصیت کند به خشنین غلام کرده و آنکس  
و بعد از آن ظاهر شود که آن عتق فاسد بود پس وصیت درست است و غلام مال موصی میشود و بر  
تقدیر قبول وصیت **دوم** هرگاه تاخیر کند در قبض بییه از هنگام عقد بییه و بعد از آن بعد از قبض کند حکم کرده  
میشود با انتقال ملک به او و اسباب موهوب سلم از هنگام قبض نه از وقت عقد و حکم وصیت چنین  
نست زیرا که از هنگام موت موصی تعلق عوضی به میلر در صورت قبول وصیت هر چند قبول  
بعد از مدت بعد از آن بوده باشد **سوم** اگر و اسباب بگوید که بخشیدم و قبض موهوب سلم ندادم قول  
قول اوست و موهوب سلم اگر دعوی اقباض کند میسر آید و اگر قسم بدد بواهب و هم چنین اگر بگوید که  
بخشیدم و او مالک گردانیدم و بعد از آن انکار قبض کند زیرا که ممکن است علم باشد از قبض و تحقیق

در وقت

نداشته باشد **چهارم** هرگاه و اسباب رجوع کند در بییه و اسباب بگیرد بییه را و آن معیوب شده باشد و در وقت  
موهوب سلم جائز نیست که تفاوت قیمت معیوب طلب کند از او و اگر موهوب سلم زیادتى متصل  
بهم رسیده باشد در دست موهوب سلم مانند آنکه کوفته لا غرر بود و فریه شد تعلق بواهب اردو  
اگر آن زیادتى منفصل باشد مانند میوه درخت و چه حیوان پس اگر آن زیادتى در ملک موهوب سلم بهر سبب  
مال اوست و اگر در وقت عقد بییه هم بود مال و اسباب است **پنجم** هرگاه به بخشید چیزی یکس و شرط نکند که  
در عوض در بدل آن باید داد پس اگر بدد موهوب سلم عوض جائز نیست و اسباب اگر و اسباب بگیرد موهوب سلم  
از دو اگر شرط کند و اسباب که موهوب سلم عوض بدد صحیح است آن شرط خواه مطلق گذاردن عوض را یا  
معین کند و تا و قبضه با و نداده و اسباب اگر برگرداند و اسباب بگیرد بییه خود را و اگر شرط عوض کند و معین نکند  
عوض مخصوص را عید موهوب سلم بواهب که هر چه خواهد هر چند چیزی کمی باشد و غیره بخشد و اگر رجوع  
از بییه بشرط گرفتن عوض و چیزی نگیرد موهوب سلم را بر دادن عوض ملکی یا غیره است خواهد بدد و خواهد نهد  
و اگر تلف شود موهوب سلم بشرط بعضی یا بعضی را نگیرد رسد تا و آن بر ذمه موهوب سلم نیست زیرا که  
در ملک او حادث شده و در بنی مسئله تردد است زیرا که بییه بشرط بعضی بود هرگاه عوض نداده باشد  
انرا برگرداند بدد عند العاطفه و هرگاه عین تلف شده منعذر است باز پس دادن آن پس عوض متعین  
میشود **ششم** هرگاه زن نکند موهوب سلم جامه بخشیده را پس اگر قابل شویم یا نه که مخوف در موهوب سلم مانع  
رجوع در بییه است جائز نیست که بعد از زن کردن با ستروا کند اگر بگوید که تصرف مانع نیست  
بییه هرگاه موهوب سلم ذوی رحم نباشد در بصورت موهوب سلم شرط بییه میشود بقدر قیمت زن که  
آن جامه **هفتم** هرگاه به بخشید مالی را یکس و مرض مخوف و بعد از آن چیزی شود بهر سبب است اگر عید در آن  
مرض و بورنه اجازت نداد محسوب میشود در ثلث مال میت و زباده از آن مسترد میشود و علی الظاهر  
**کتاب السبق** و از غایبه این کتاب در بیان کروندی در اسباب دوانی و تبر اندازی و غیره است  
و فائده آن بر آنکه حق اسباب است بر سر انجام اسباب محاربه و تحصیل مهارت در غلبه بر دشمنان  
و این کروندی معاملتی است با بر شرعاً و سند آنست قول بی غیر صلی الله علیه و آله لا سبق الا فی



فصل او خفیه و حافیه بجهت کربندی جائز نیست مگر در تیراندازی یا شتر دانی یا اسب دانی و مانند آن  
از قسم است و حرام و سوا ای این سه مورد کارهای دیگر کربندی جائز نیست و آنکه بدی علیه السلام فرموده  
که تحقیق فرشتگان تفر می کنند در هنگام کربندی و صاحبان آنرا نمی بینند و سوا ای کربندی در اسب  
دوانی و تیراندازی **مترجم گوید** در باب دومین با قدام و سنگ برداشتن و انداختن و کشتن کربندی  
و بلکه نمودن بالات حرب که مشتمل بر پیکان باشد بدون کربندی فقها اختلاف کرده اند و حرام و عدم  
جواز و شیخ عابدی الله سره فرموده که هرگاه مشتمل بر عرض هیچ باشد جائز است اما کربندی برای امور  
بالتفاق حرام است و تحقیق این باب با استدعای چند فصل می کند **اول در بیان معانی الفاظ**  
که مستعمل می شود در این کتاب پس سوا ای را گویند که پیش افتد بقدر کردن و شتر نه اسب یا شتر و  
بعضی فقها گفته اند که تا کوشش هم اگر پیش افتد سوا ای است بر این امور بالتفاق حرام است  
و مصداق سوا ایست که اسب او را بر آورد و سوار بر مرکب سابق بود و صلونی و طرف هم  
است طرف است و طرف جیب و سبق بسکون یا مصدر است یعنی پیش گرفتن است  
و سبق بفتح با عوضی است که بر آن کربندی کنند و مجمل است که در میان دو حرفه در آید  
که اگر سبقت کنند بر آنها عوض بگیرد و اگر پس افتد تا دانی بر او نباشد و غایت منتهای مسافت  
آنست و مناجله یعنی سبقت گرفتن بیکدیگر است در اسب دانی و عنان و تیراندازی  
و میگویند سبق فلان بتشدید یعنی عوض بر آورد و عوض برد و معنی آنکه در شق بکسر راعده تیر باشد  
که بر آن کربندی کند و بفتح را تیر انداختن و عربان میگویند رشق و جهدید بکسر راومی خوانند از این عبارت  
تیر انداختن بی در پی تا آن عهد تمام شود و تیر را گاه صفت میکنند کمال بجای مملو و بای مؤنث و گاه  
تجاص و خارق و عاشق و عارق و حارم و حالی تیر است که حران نشتر او عاشق تیر است که  
لشکاف از آنرا و بند شود در آن و عارق تیر است که از نشتر سوراخ کرده بیرون میرود و حارم  
تیر است که بر دکنار نشتر او و مزدلف تیر است که بر زمین بخورد و بعد از آن می نشیند بر  
نشتر و غرض نشتر است که مفسود در ساندن تیر بدان بوده و بد فجز تیر است که در آن

میکنند از نشتر نه را مانند خاک و عنان مبادرت آنست که یکی پیش دستی کند و زدن نشتر نه  
بمقدار آنچه مقرر شده با وجود عدد تیرا و محاطت آنست که عدد نشتر نه زنی هر که ام را حساب  
نموده از یکدیگر اسقاط کنند **دویم** در آنچه جائز است کربندی کردن در آن و حرام آن مختص است  
در سه جنس یکی فصل دوم خف و سیوم صافزیر که شروع بهمان جزو وارد شده و در فصل اول  
است تیر عری نیزه عجمی و تیغ و نیزه و خف ششم شتر و ناخن فذل است و صافر سم اسب و فر  
و استر باشد و صاحب کتاب گفته که در صحاح میگوید الفصل الفصل لعم و الشیفه البسکین  
و الریح یعنی پیکان به پیکان تیر و شمشیر و کار و نیزه را گویند و محتمل آنست که جائز باشد کربندی  
در این آلات تیر بادعای آنیکه معنی داخل لفظ فصل باشد تا از برای آنیکه فایده بیکان میدهد  
فصل و جائز نیست کربندی کردن بر سر و از جانویان و نه بر د ویدن بر قدمها و نه بر کشتی و نه  
بر کشتی گرفتن ضایع گذشت **سوم** عقد مسابقت و تیراندازی است و آن عقد است محتاج  
بایجاب و قبول و بعضی فقها گفته اند که این جهله است و محتاج بقبول نیست و عطا کانی است  
و بر تقدیر اول عقد لازم است مانند اجاره و بنا بر قول دوم لازم نیست و جائز است خواه  
شروع در آن کنند یا نکنند و صحیح است که عوض دینی باشد که بر ذمه بگیرند یا چیزی معین و اگر  
بدهند عوض را غیره و حرفه آن نیز صحیح است باجماع علی اگر بدل کنند یکی از آن دو با بر  
آنهم صحیح است نزد ما هر چند محلل در مبدان آنها در نیاید و اگر عوض به هم امام از بیت المال  
آنهم صحیح است زیرا که در آن مصلحت مسلمانی است و اگر آن عوض را محلل قرار کنند  
تنهایی که مخصوص او باشد نیز جائز است و هم چنین اگر گویند که هر کس که از مانند پیش دستی کند  
او را است عوض که مقرر شده جائز است و نظر بر آنکه اذن مطلق در حرام زدن کربندی  
دام وارد شده و محتاج است عقد مسابقت بسوی پنج شرط مقرر کردن مسافت  
دو ایند از اول تا آخر معین کردن عوض و تعیین آنچه بر آن سوار شوند و بدو ایند و برابر  
بودن هر دو مرکب در احتمال پیش گرفتن پس اگر یکی از آن دو ضعیف و دوم قوی باشد ضعیف



قربان از صنعت گرفتن بر قوی جائز نیست **نیم** آنکه عوض بدیند و یکی از دو حرف یا بحال و اگر آن  
عوض رای دیگری مقرر کند جائز نیست و بعضی فقها گفته اند که شرط است تساوی در محل  
ایستادن با بیخی که هر دو از یکی بدو باشند و اظهار آنست که این شرط نیست و موقوف بر ضای  
محمد مکرر انداختن و آن محتاج است بسوئی دانستن شش ضربی رشتی یعنی عدد دشت نه  
زدن و صفت زدن نشانه که بعنوان فرق باشد با غیر آن مقدار خمس محبت و تعیین نشانه  
و عوض که بر آن کرب و بندگی کنند و ضل آنست می متماثل باشد و بعضی فقها گفته اند تعیین مبادرت  
می طت هم شرط است و در آن تردد است ظاهر اینست که شرط نیست و هم چنین شرط تعیین مکان نیز  
**نیم** در احکام متابعیت است و در آن چند مسئله است **اول** هرگاه بگوید بیگانه که پنج نفر که باقی می ماند  
او را امید هم پنج دریم و هم برابر شوند در رسیدن به نهائی مسافت پس پنج جزو پنج کدام است باقی نشود و اگر یکی  
از آنها باقی شود هر یک دریم مال اوست و اگر باقی شوند دو کس بجز نیم مال همان دو نفر است  
التوبه و دیگران را چیزی نیست و هم چنین اگر باقی شوند سه نفر یا چهار نفر و اگر بگوید که هر کس باقی  
باشد او را دریم است و هر که مصداق باشد او را یک دریم است پس باقی شود یکی یا دو یا چهار یا نه یا ده  
دریم به دو اگر باقی شود دو مصداق سه نفر و متاخر از نیم یکی باشد باقی را دو دریم است و سه نفر را  
یک دریم و متاخر از چیزی نیست و **دوم** هرگاه دو کس کرب و بندگی کنند با هم یک دریم هر کدام برابرند عوضی و ضل  
کنند در میان خود محلی و بدو بگویند که هر کدام از این سه نفر باقی شود و است و عوض پس اگر باقی یکی  
از آن دو کس شود هر دو عوض مال اوست و موافق آنچه بافتبار کردیم و هم چنین است اگر محلی باقی شود  
و اگر باقی شوند همان دو کس هر کدام مال خود بگیرد و محلی را چیزی غیر سه و اگر باقی شود یکی از آن  
و محلی آنکه باقی شود و مال خود بگیرد و نصف مال دیگری که بر آن باقی شود و دیگر نصف مال  
محلی است و اگر باقی یکی از آنها و محلی مصداق تمام باقی بدو بمقتضای شرط و هم چنین  
اگر باقی یک از آن دو دیگری یا محلی متاخر شود با باقی می شود یکی از آن دو دیگری مصداق محلی  
متاخر گردد **سوم** هرگاه دو کس کرب و بندگی کنند و تیراندازی بشرط مبادرت و معنی مبادرت و فصل

اول در بیان معانی الفاظ مستعمله درین باب گذشت و عدد تیرا بست بود و نشانه زدن و بجز  
یعنی شرط کند که هر کس از ما در بست تیرانداختن بجز نه نشانه تیراندازی مبلغ عوض بگیرد پس یک  
ده تیرانداخت و بجز نه نشانه تیراندازی و هر دو مصداق یکدیگر شد و دشت نه زدن و تیراندازی و واجب  
نیست که تمام کنند تیر را که بست برسانند زیرا که آن صحیح برابر یکدیگر کنند و اسقاط نمایند و  
دیگر نیز نمایند و صاحب باز سه کسند و خلاف معنی مبادرت است که در ابتدا شرط شده  
و بچگونگی ام از مبادرت با تمام عدد دشت نه زدن نه غوده و بعد از آن به بست رسانیدن  
خواه بر نشانه نخورد یا بخورد فائده ندارد و اگر تیرانداز ندیم که ام از آنها دو تیر و از یکی پنج تیر  
به نشانه رسیده و از دیگری چهار پس صاحب پنج تیر غالب شد بر صاحب چهار و اگر بطور  
اتمس بست تیر کند قبول اتمس او نمیکند زیرا که اگر بعد از آن پنج فاعله یا زیاده بهیم رساند غالب  
بر او نشود اما اگر در ابتدا شرط محلی است کنند پس هر کدام ده تیر نمایند و بجز نه نشانه زدن پنج یا  
به پنج برابر غوده می اندازند و بعد به بست رسانیده تا هر که بعد خط و اسقاط بجز نه زیاده از دیگری  
از تمام بست تیر نشانه زدن عوض بگیرند و اگر نشانه زدن یکی از آن ده تیر نه مرتبه و دیگری از ده تیر نه  
به پنج اسقاط کند از پنج حرفه و باقی میماند چهار را از صاحب نه در بنصورت عدد است تمام کند  
تا غالب و مغلوب معلوم شود و اگر نشانه زدن را با عدد یک خط و اسقاط کند بعد از آن عدد دشت نه  
زدن را بیکال رسانید پس اگر عدد تیر با هم تمام رسیده باشد غالب شد بر طرف مقابل خود و اگر هنوز  
عدد تیر با تمام نرسیده و صاحب عقل خواست تمام عدد کند ملا خط باید کرد که اگر تمام با و  
فائده باشد مانند آنکه امید ترجیح بر صاحب اکثر تواند نمود یا مصداق تواند شد یا مانع و افراد  
او بزدن عدد مشروط تواند کرد بدین طریق که بعد از خط و اسقاط کم شود از عدد دشت نه زدن که  
مقرر شده جبر میکنند صاحب اکثر را بر اجازت تمام صاحب اقل و اگر او را فائده در آن نباشد  
جبر کرده نمیشود چنانچه یکی از آن دو پانزده تیر انداخت و تمام به نشانه نرسید و دویم پانزده  
تیر انداخت و بجز نه نشانه زدن پس اسقاط می کنند پنج را به پنج صاحب پانزده داده یا نه و صاحب



بهره نماند و باقی تیر از هر کدام پنج تیر مانده اگر صاحب عقل که چیزی را بیکر ابرام بزند و فرض  
کنیم که این پنج تیر به دست نه رسیده از آن پنج تیر بیکر از صاحب عقل بماند و باز او را پنج تیر  
زدن باقی مانده و صاحب عقل را پنج تیر مانده بود بهمان غالب میشود پس یکمال عدد را بزند  
تیرهای مذکوره هیچ فایده نمیکند صاحب عقل را چهار تیر هرگاه تمام شد بقیه مالک میشود و غالب آن  
عوض را او میزند و اگر آن تصرف کند در عوض مذکور هر قسم که خواست را بشود و جائز است و او  
که خود بیکر داید و ستان بخوراند و اگر شرط کند در عقد که عوض را صرف اطعام قبله خود کند غیر  
ست که آنم جائز باشد **پنج** هرگاه عقدی بقت فاسد برآید واجب نیست که اجرتی مثل  
به دو آنچه عوض مقرر کرده بود ندانم فقط میشود و بدی ندارد و اگر بوده باشد آن عوض مال  
غیر واجب است بر بدل کننده آن که مثل همان یا قیمت آن بد **ششم** هرگاه غالب شود  
یکی بر دویم در نشانی زنی و آنکه باخت بگوید زیادتی را بیند از دو برابر این مبلغ که میشود **پنج**  
بعضی فقها گفته اند که این معامله جائز نیست زیرا که مملوک باین کار ظهور دانی تیر اندازند  
در شهادت و جهاد و در جنگا ریس اگر بیند از عدد دشت نه زنی زیاده را در بدل عوضی ترک مقصود و  
نموده شد پس باطل شود معارضه و او پس بدی آنچه با طریق گرفته باشد **کتاب الوصایا** این کتاب  
در بیان احکام وصیتهاست و کلام معرمان مقتضی چند فصل است **اول** در بیان وصیت است  
و آن عبارت است از مالک کردن این عین مالی یا منفعت آن بعد از وفات و محتاج است  
به یو ایجاب و قبول پس ایجاب نفی است که دلالت کند بر این مقصود مانند قول او که عاقلند  
فلان بعد از مردن فلان چیز را برای فلان است بعد از فوت من یا وصیت کردم چنین و او اقبال این  
الفاظ و وصیت منتقل میشود انما یسوی موصی له بعد از فوت موصی له و منتقل نمیشود و نفی  
تنها به دن قبول علی الاطلاق و اگر قبول کرد موصی له پیش از وفات موصی آن نیز جائز است و بعد از وفات  
محکم تر است هر چند متاخر قبول از وفات و مقارن آن نباشد مادام که نزد نکند پس اگر نزد نکند مال  
در حین حیوة موصی جائز است که قبول کند بعد از وفات او زیرا که رد کردن در زمان حیوة هیچ اثری ندارد

چون یک زمان بعد از وفات تعلقی گرفته و اگر رد کند بعد از فوت موصی و پیش از قبول  
باطل شود وصیت **پنج** چنین اگر رد کند بعد از قبض و پیش از قبول و اگر رد کند بعد از موت موصی و پیش از  
قبض و قبض بعضی فقها گفته اند که وصیت باطل میشود و بعضی دیگر میگویند که باطل نمیشود زیرا که در وصیت  
قبض شرط نیست بلکه قبول کافی است و این قول اشبه است اما اگر قبول قبض کند و بعد از آن رد  
کند باطل نمیشود باجماع زیرا که مالک متحقق شد و استقرار یافت و رد بعد از استقرار عاقل اثری  
ندارد و اگر ردی از ائمال قبول کند قدر دیگر رد کند صحیح است و وصیت در آنچه قبول نموده و باطل  
است در آنچه قبول نکرده و اگر بعد موصی له پیش از قبول و ارشاد فایم مقام اوست در قبول  
وصیت **فرع** اگر وصیت کند فلان کنیز من در عقد فلان است و حمل تمام از او دارد و آن حمل  
هم مملوک است هر دو را بشوهر آن کنیز بدین بعد وفات من پس فوت شود و شوهر کنیز هم  
پیش از قبول وصیت بمیرد و ارشاد را میبرد که قبول وصیت کند و هرگاه قبول کرد مالک  
میشود و ارشاد را در انهم اگر صحیح باشد عاقل و ارشاد او را یعنی پس ارشاد باشد نه محال و نه دختر  
زیرا که آن دختر یکی از حرکات و ارشاد نمیشود و آن حمل آزاد نمیشود بر موصی له که پدر اوست  
زیرا که قبول آن وصیت نکرده فوت شد پس حمل عاقل و ورثه پدر میشود و میراث پدر را  
نمیبرد زیرا که بعد از ارشاد نمیشود مگر آنکه از آنها باشد که آزاد شوند و ارشاد و ورثه منعقد باشند  
پس ارشاد پدر خود میشود زیرا که پیش از قسمت ترکه او آزاد شده پس شرکاء دیگران باشند  
و صحیح نیست در امور نامشروع پس اگر وصیت کند بمالی از برای تعمیر کنیسی و بیع یعنی  
معابد بود و نصاری یا نوشتن آنچه احوال انرا توریست و انجیل نامند یا در مساعده ظالمی  
باطل شود وصیت و وصیت عقد است جائز از طرف موصی مادام که زنده باشد  
خواه آن وصیت بمال کند یا بولایت اطفال غیر بالغ و برکتی از وصیت متحقق نمیشود  
تقریر که بگوید که از آن رجوع کردم یا بکردن کاری که منافای وصیت باشد پس اگر نفی و شد  
منافی را که وصیت بآن منافی کرده یا وصیت کند نفی و خلی آن منافی یا نباشد بدیهه و بعضی



او و بداند انرا یا برین کند انرا این همه رجوع باشد از وصیت و هم چنین اگر تصرف کند در ان تصرف  
 که بر آید انرا از نامیکه بر او اطلاق میشود چنانچه وصیت کند بکنند و بعد از ان انرا رد کند یا  
 بار دو بعد از ان چنانچه زدن انرا یا انان از ان بزند و هم چنین اگر وصیت کند بر غنی پس بخل  
 سازد انرا بار و غنی دیگر بهتر از ان یا بکنند پس انرا مخرج سازد یا غیر منقول آن کند هم  
 ممتاز از یکدیگر نشود اما اگر وصیت کننده است و شرط است در وصی که مال عقل و آزاد  
 بودن پس صحیح نیست وصیت دیوانه و وصیت طفل مادام که ده ساله نباشد و اگر ده ساله  
 شود وصیت او جایز است در وجه جز در حق اقارب و غیر اقارب علی الله تفریق  
 ممتاز باشد یعنی صاحب غیر نباشد و بعضی فقها گفته اند که وصیت طفل صحیح است هر چند شرط  
 ساله بود در روایت شاذ است و اگر موصی زخم بریزد خود را از زخمیکه مستوجب هلاک است  
 و بعد از ان وصیت بنی کند صحیح نیست و وصیت او زبر که دلالت بر عدم رشد او میکند و اگر  
 وصیت کند و بعد از ان بکشد خود را قبول میشود و صحیح نیست و وصیت بولدیت بر اطفال ملکی  
 از پدر و جد پدری خاصه و مادر را و ولدیه نیست بر تنیم و صحیح نیست از عدا در مقرر کردن وصی  
 و اگر وصیت کند از برای اطفال صغیر خود بمال و نصیب کند وصی برای محافظت بمال  
 صحیح است تصرف آن وصی از ثلث ترک آن مادر و دیگر صحیح است و وصی مقرر کردن مادر در  
 اخراج حقوقیکه بر ذمه او باشد جاری نمیشود و وصیت مادر در ولایت بر اولاد **فصل بیستم**  
 در موصی بر است یعنی بزرگ و وصیت میشود در ان چند طرف است اول در متعلق و وصیت است  
 و ان با عین مال است یا منفعت معتبر است و بر مرد و که مالک باشد پس صحیح نیست وصیت  
 کردن خمر و خوک و سگ پر زده کردن یا بخیه منفعتی در ان نباشد و باقی نداشته باشد مثل بکانه  
 کند و در هر کدام از عین مال و منفعت معتبر است که بقدر ثلث ترک بود یا بکند و اگر وصیت  
 کند بایک زاده بر ثلث باشد باطل است و آنچه زیاده بود خاصه نه ثلث مگر اگر وصیت  
 اجازت بدید و اگر ورثه متعدد باشند و بعضی اجازت بدید جاری میشود و اجازت ندارد

در وصیت  
 و بعضی

و بعضی از جمله زیادتی و اجازت و ارث معتبر است اجازت و بعضی گفته اند که بیش از وفات  
 هم اگر اجازت بدید و ارث صحیح است و بعضی دیگر میگویند که معتبر نیست و اشهر آنکه معتبر است  
 و بان لازم میشود و اجزای وصیت بر و ارث و هرگاه اجازت بدید و ارث زیاده بر ثلث  
 بعد از وفات آن اجازت فعل موصی است و هر چه جدید نیست که تحت آن محتاج بقبض باشد  
 واجب است عمل باخیه مقرر کرده باشد موصی هرگاه منافی شرع نباشد و معتبر است و وصیت در  
 ثلث مال که در وقت وفات مالک آن باشد نه در وقت وصیت پس اگر وصیت کند بمال  
 و در ان وقت محمول باشد و بعد از ان در شکام وفات محتاج شود ان تمولی سابق معتبر نیست  
 و هم چنین اگر در وقت وصیت فقیر باشد و بعد از ان مالدار شود در وقت وفات معتبر است  
 مالدار است و اگر وصیت کند و بعد از ان قاتلی او را بکشد یا زخمی بر او زند و وصیت او جاری  
 میشود از ثلث ترک او و دمنده او و ارث جراحات او و اگر وصیت کند بیک که مضارب شود  
 تمام ترک او را یا قدری از انرا یا بنی شرط که نفع تجارت باشد در میان مضارب و ورثه موصی  
 بقدر منصفه صحیح است این وصیت و بعضی فقها شرط کرده اند که بقدر ثلث مال یا کمتر از ان  
 صحیح است و اگر زیاده از ثلث این وصیت بکنند صحیح نیست و قول اول مرویست  
 و اگر وصیت کند باموریکه بعضی واجب باشند و بعضی دیگر غیر واجب پس اگر ثلث مال وصیت  
 داشته باشد تمام آن امور بعمل می آرند و اگر ثلث وفات کنند و ورثه اجازت بامضائی تمام  
 وصیتهای او نهند باشد بامور و اجبه باید کرد از اصل مال و غیره واجب از ثلث و ابتدا باید کرد  
 آنچه موصی در اول گفته و بعد از ان دویم و سیوم و اگر سرمایه مورد غیر واجب باشد ابتدا میکنند باخیه  
 اول وصیت بآن کرده و بعد از ان بدویم و سیوم تا و فقیه ثلث مال تمام **مقرر می شود** و بکشد  
 عاقل و بالغ و فرموده که مراد از واجبه امور واجبه است که تعلق بمال داشته باشد مانند چرخ و کوزه  
 و نظاره که انرا از اصل مال اخراج باید کرد امور واجبه غیر مالی که محض مدنی باشد و از قسم نماز  
 و اوزه از ثلث مال فضا نموده میشود و اگر وصیت کند برای شخص ثلث مال و برای دیگری



بر بروج و برای سیوم بس و ورثه اجازت بند عطا کنند اول رثت مال و در حق دویم و سیوم با  
وصیت باطل است اگر وصیت کنند ثلث مال بیکی و بعد از آن ثلث مال برای دیگری این وصیت  
ناصح اعطای ثلث باطل است و موجب عطا آن بدو هم و اگر اول مستحب شود و معلوم نشود که کدام  
بوده برمی آید نام او را بقصد اگر وصیت کنند باز اگر در تمام عین خود داخل میشود در آن عبد که با  
ملوک است خواه تمام او ملوک باشند یا بعضی او و هر غلامی که تمام آزاد نباشد بلکه بعضی از وی  
و بعضی بکترتی از موالی دیگر از وجهه موصی آزاد میشود فقط و بجهت فقها گفته اند عین سرایت میکند و هر یک  
و تمام آزاد میشود و باید قیمت هر یک غلام بدست از مال موصی اگر از ثلث مال برآید و درین باب  
روایتی هم وارد شده که ضعیف دارد و اگر وصیت کند یک چیز برای دو کس آن زیاد بر ثلث باشد  
و ورثه اجازت ندهند آنچه بقدر ثلث باشد مشترک است میان آن دو کس و اگر مقرر کنند برای هر  
هر کدام از آن دو کس مقداری از آن چیز ابتدا باید کرد و بعضی اول و آنچه بعد از آن کم شود بر دویم افتاده  
و اگر وصیت کنند نصف مال خود مثلاً پس اجازت دهد ورثه و بعد از آن بگویند که ما آن کرده بودیم که  
قلیع خواهد بود حکم میکنند بر آن با بقضای ظن آنها و قسم میدهند آنها را هر آنچه پیش از ظن خود ادعای کنند  
مثلاً آنها بعد از اجازت امضای وصیت در نصف مال ظاهر کنند که ما باینکه نصف بقدر هر دویم  
خواهد بود اجازت داده بودیم الحال معلوم شد که هر دوینار بود هر دویم را وصیت جاری میشود و آنچه  
بر آن افزوده میشود از آنرا قسم میدهند با آنها که انعقاد در اجازت مقصود نبود و در آن تردد است اما اگر  
وصیت کنند بخلی یا خانه و اجازت بدهند ورثه بآن وصیت بعد از آن ادعا کنند که گمان داشتند  
که آن عبد یا خانه بقدر ثلث مال یا اندکی زیاد از آن التفات نمی کنند بدعوی آنها زیرا که اجازت داده  
این متضمن بامری معلوم است و هرگاه وصیت کنند ثلث مال خود بطریق متاع موصی را برسد  
از هر جنس ثلث آن و اگر وصیت کنند بمال معین و انحال بقدر ثلث باشد پس تحقیق مال آن میشود  
موصی له بسبب مردن موصی و اعتراض نمیرسد در آن ورثه او را و اگر موصی له امالی غایب هم باشد از آن  
مال معین میگیرد موصی له همان مقدار که ثلث مال حاضر تواند شد و باقی را موقوف مبدارند و فقها

مال غایب بورثه برسد زیرا که مال غایب معروض تلف میباشد فرع اگر وصیت کنند ثلث غلام خود  
پس و ثلث دیگر از آن غلام مال غیر طایر شود و وصیت جاری میشود در تمام ثلث باقی که مال موصی  
است ثلث ثلث جهت تحصیل عمل بوصیت حتی الامکان یعنی در صورتیکه موصی امالی دیگر هم باشد  
بقدر و ثلث یا زیاد از آن و الله وصیت در مقدار زیاد بر ثلث ترک نافذ نیست و اگر وصیت  
کنند بجزئی که نام آن بر حلال و بر حرام هر دو واقع شود و مشترک باشد بهمان جاری میشود بر آنچه حلال باشد  
جهت محقق و قضا مسلم آن از حرام چنانچه وصیت کنند که عودی از عودی برای فلان بدهد و فقط عود  
مشترک است در میان عود بهود عود حرام باید داد و اگر نباشد او را ملکی عود که بجهت گفته اند که  
باطل است وصیت و بعضی دیگر میگویند که صحیح است باینکه شایسته که لوازم را باین میکنند اما اگر در آن باشد  
غبار صفت محرمه و قابل تحویل نصف محکمه نبود آن وصیت باطل است و صحیح است وصیت کردن بجهت  
سکهای ملوک مانند شکاری و مسک کله و ربه بیک پاسبان خانه و زراعت **دویم** در وصیت  
همه است هر کس وصیت کند بجزئی از مال خود در آن دور و است است اشتهار و اینجاست که  
عشر بدین دور و استی آمده که سبع ثلث باید داد و اگر وصیت کند سهمی از مال خود و وصیت ثلث است  
و اگر وصیت کند بشی از مال خود سدس است و مستند این تفسیر است روایات است نه عرف و لغت  
و اگر وصیت کنند بچند وجه و موصی فراموش کند یک وجهی را صرف کنند از آن وجهه برود بعضی فقها گفته اند  
که بر نمیکرد و بجز این است و اگر وصیت کنند بچند معین و آن در غلظت باشد غلاف و زبور مخصوص آنهم داخل  
در وصیت است و معین حکم است اگر وصیت کنند بصندوق و در آن جامهها باشد یا بکشتی که در آن  
متاع یا بهای و در آن پارچه یا بوی ظرف و مفروغ داخل و وصیت است و در آن قول دیگر هم  
است بعبید و ان نیست که اگر موصی عدل باشد این اشیاء داخل در طرف میشوند و الله وصیت مخصوص  
طرف است و وجه استبعاد آن ظاهر است زیرا که عدالت و عدم عدالت هیچ تأثیر در وصیت  
ندارد و اگر وصیت کنند بر آوردن بعضی اولاد خود از ترک صحیح نیست و با کلام نخواست راین با  
نزد است بعضی گفته اند که لغو محض است زیرا که مخالف بقسم الهی است که حق تعالی میان ورثه مقرر



فرموده و بعضی بگویند که این حکم وصیتی دارد که آدمی تمام مال خود را بجز وراثت وصیت کند چنانچه این  
وصیت در ثلث مال جاری میشود و همان ثلث بجز وراثت میباشد و در ثلث بجز وراثت بجز وراثت بجز وراثت  
بعضی در ثلث میراث هم ثلث مال مخصوص باقی ورنه باشد و در ثلث بجز وراثت بجز وراثت بجز وراثت  
و وجه قول اول است و درین باب روایتی وارد شده است بقول دیگران روایتی است و علی بن  
غزیر است که گفت موصی من مرا وصیت نموده که ممنوع از میراث میباشم تا از سیرت او را که با هم  
ولد او زنا کرده بود و عرض کردم که انرا با ما ام ابوالحسن موسی کاظم ۴ اخبرت فرمود که بگو آنچه او گفته و  
بعد از آن آمده ام بنشین ابویوسف قاضی و نزد او نقل کردم که ابوالحسن موسی ۴ چنین فرموده او هم جواب  
استفراغت که چندی کن که قول قول ابن جعفر است و شیخ ابن حدیث را عمل برای این واقع  
مخصوص نموده و صدوق رضی بعد از نقل حدیث مذکور گفت که اگر سوائی چنانست مذکور علی از وراثت  
شده باشد که بسبب آن مورث او را امر باخراج از ورنه نماید در آن حکم جاری نمیشود و انچه در هرگاه  
وصیتی کند بلفظی محلی که شراعی از آن تفسیر نکرده باشد در تفسیر آن رجوع بوارث باید کرد چنانچه بگوید عطا  
کنید و افعلی از مال من یا قسطنی یا قلیلی یا بیشتری یا جلیلی یا جزیلی که این الفاظ را در شرح بیانی  
شده پس هر چه وراثت به همان است و اگر بگوید عطا کنید بفلانی یا بیشتری از مال من بعضی فقها گفته اند  
که اشتداد در هم بدین چنانچه در مقرر است که اشتداد تفسیر نمیشود در مردی شد بعضی گفته اند که تفسیر  
مخصوص نذر است زیرا که در همان باب منقول شد و در وصیت بکثر از ثلث اعمال بهتر است  
تا اینکه وصیت بربع بهتر از ثلث است و بهتر از ربع است **تفریع** هرگاه معین کند موصی را برای  
خود چیزی اودا کند که موصی همان چیز را قصد کرده از این الفاظ و انکار کند وراثت قول قول  
وراثت است با قسم او اگر ادعای علم بر او کند و آن قسم نفی العلم است و الا قسم بر او نیست  
**طرف** در احکام وصیت است هرگاه وصیتی کند و بعد از آن وصیت دیگر کند ضد  
وصیت اول آنچه در آخر گفته اند همان بعمل آرند و اگر وصیت کند برای طفل که در شکم بود  
پس اگر آن طفل بزاید در مدت کمتر از شش ماه از وقت وصیت آن وصیت صحیح است زیرا که

معلوم میشود که در شکم مادر در وقت وصیت زنده بود کم از شش ماه طفل صحیح زنده تولد نمیکند و  
اقل مدت حمل شش ماه است شرعا و اگر بعد از ده ماه هنگام وصیت تولد کند صحیح نیست زیرا که  
اکثر مدت حمل نه ماه کامل است پس معلوم میشود که در وصیت در شکم مادر نبوده و اگر بعد از  
وصیت بمذاتی مابین شش ماه و ده بنزاید و زن حامله را آقای و شوهری نباشد حکم میکند بصحیح  
وصیت با آنکه انما را باموصی نه بدیند و اگر آقای و شوهری داشته باشند حکم نمیکند بصحیح مذکور  
زیرا که در وقت وصیت در شکم مادر نبوده و بتوهم حمل وصیت کرده و بعد از آن متجدد  
شده باشد و اگر بگوید که اگر در شکم این زن پس باشد پس را بدیند و در هم و دختر باشد بیکدر هم  
پس اگر بیاید و در آن زن پس و دختر هر دو آنها را است و در هم باید داد اما اگر بگوید که اگر در شکم این  
زنست پس باشد این قدر را بدیند و اگر دختر باشد این مقدار پس برآید و دختر و پس را با هم  
نیت و صحیح است وصیت محلی که در شکم نیز در هنگام وصیت موجود بود یا بعد از آن  
موجود نشود بشرطیکه از حمل رقی باشد و وصیت کردن بسیار در حق که آئینده موجود نشود چنانچه  
وصیت بسکنای خانه در زمان آئینده درست است و اگر وصیت کند خدمت غلام یا مأموره  
باغ یا سکونت دار یا سوائی آن از منافع موتی یا در مدتی معین قیمت کند آن منفعت را اما  
پس اگر برآید از ثلث مال بحال میکند و الا حق موصی نه میشود و آنچه بقدر ثلث ترک بود و از  
زیاده از آن موقوف به اجازت وراثت است و هرگاه وصیت کند خدمت غلام خود تا مدت  
معین نصف آن غلام بر وراثت است زیرا که او واجب النفقه مالک است و موصی نه است  
نصف در منفعت او که خدمت باشد در حق وراثت تصرف در رقیه است بفر و حق و آزاد  
کردن و غیر آن و اگر آن بگونه وفات نکند حق موصی نه باطل نمیشود بلکه تا هنگام انقضای مدت وصیت  
خدمت تعلق بموصی نه دارد و اگر وصیت کند برای کسی بکمی از منفعت معین بوسیله کمان عزیزی  
و کمان عجمی که با آنها تیری اندازند و بکمان ناوک اندازی نه کوه کمان و بکمان صلابی زیرا که لفظ  
قوس مطلق است مگر هر سه نوح اول کمان است مگر آنکه فرجه باشد که دلالت بر غیر آنها نمیکند و هر



لفظی که اطلاق میشود بر چند معنی بلکه تفویض اختیار تعیین یکی از معانی لفظ آن لفظ و البتة  
است و اگر بگوید که بدینداور ایمن من و اولاد را یک یکمان شده وصیت اجمع  
از هر جنسی که باشد و اگر وصیت کند یک سر از غلامان خود اختیار در تعیین آن مفوض بود  
هر کدام که خواهد بدینداور و خواهد کلان و خواهد صبیح و خواهد معیوب و اگر غلامان او تمام فوت شوند  
بعد از وفات او مگر یک غلام باید همان غلام را بدینداور و اگر غیره وصیت باطل میشود و اگر  
هم گشته نشود وصیت باطل نمیشود و جایز است در آنکه معین کنند یکی از آنها را هر کدام که خواهند  
و قضا را بر عصبی که بدینداور یا آنها رسیده باشد و آن از جنابیت گرفته بگوید که بر ذمه او است و ثابت  
میشود وصیت بدو و گواه مسلمین عادل و در صورت ضرورت و عدم عدول مسلمین قبول کرده میشود  
شهادت ذمیان نه کفار غیر ذمی بشرطیکه از مذهب خود عادل باشند و در شهادت وصیت عال  
قبول میشود و شهادت یک عادل هم با قسم موسی یا بگوید عادل و در آن عادل و مقبول میشود و  
شهادت یک زن در چهار حدیچه در آن شهادت بدو و شهادت دو زن در نصف و در آن  
در سه ربع و چهار زن در جمیع و وصیت بولایت ثابت نمیشود مگر بدو و قبول کرده نمیشود  
شهادت شهادت زنان در آن و بعضی فقها گفته اند که شهادت یک مرد با قسم موسی هم وصیت  
بولایت ثابت نمیشود و در آن تردد است اظهار آنست که ثابت نمیشود و اگر شهادت بدو مردی  
و غلام خود را که مملوک او باشند بر آنکه نیز حامله او را و حمل هم رسانیده و بعد از آن عبودیت  
و غلام را و ارشاد بیکر از او کرده و آنها شهادت دهند با آنکه از مولای خود چنین شهادت قبول کرده  
میشود و شهادت آنها و حکم کرده میشود حمل امت از مولای او است و بعد از آنکه آن حمل بزرگوار نیست  
که آن دو غلام را عبد خود کند بدعوی وراثت زیرا که بسبب این شهادت آنها ثابت شده که او  
بر عتق آنها بوده پس دلایل ابطال عتق آنها نمیتواند کرد و بعضی گفته اند که مکرر است و آن اثبات  
و مقبول نیست شهادت موسی در جزئی که او موسی در آن بوده باشد و در جزئی که مقضی جذب نفعی با  
ولایتی با و شود و اگر موسی باشد در خارج مالی معین پس شهادت بدو برای معیت یا غیره سبب ابطال

مذکور از ثلث برابر قبول نمیشود و در اینجا چهار مسئله است اول آنکه هرگاه وصیت کند باز او کردن بندگان  
خود و مالی نباشد او را و بسوی آن عبد آزاد میشود ثلث آنها بقرعه و اگر ترتیب وصیت کند یعنی آن  
مالیک از او کرده میشود اول دویم و سوم ترتیب تا آنیکه به ثلث مال برسد و بعد از آن در باره بندگان  
باطل میشود وصیت و اگر وصیت کند باز او کردن عدوی و مخصوص یا نه غلامان خود آن عدد را  
استخراج می کنند بقرعه و بعضی فقها گفته اند که ورنه مختار اند در تعیین عقد را آن عدد و قرعه محمول  
بر استحباب است و این قول خوب است و بی آنکه آزاد کند مملوک خود را در وقت مردن  
منجرا یعنی بدون بقید وفات خود او را بسوی آن مالی بعضی فقها گفته اند که تمام آن بنده آزاد میشود  
و بعضی دیگر گفته اند که ثلث آن غلام آزاد میشود و سومی میکنند در باقی قیمت خود که از کسب کار خود  
بهرسانیده بقرعه میدهند تا تمام شود و این قول اشهر است و اگر آزاد کند ثلث آن مملوک را سومی  
میکند در باقی قیمت خود ضایع نمیشود و اگر سوائی آن عبد هم مالی داشته باشد و ثلث عبد آزاد  
کند باقی هم از او ثلث تر که موسی میشود **سوم** اگر وصیت کند بنده موسی را از طرف او آزاد کنند  
و واجب میشود و خریدن و آزاد کردن آن از ثلث مال او و اگر بنده مومن را آزاد کند بنده را که معروف  
بنصب نباشد یعنی معلوم نباشد که ناصب است و اگر بیکان بر دکه مومن است و آزاد کند  
و بعد از آن ظاهر شود که مومن نبوده همان کافی است از جانب موسی **چهارم** هرگاه وصیت کند  
باز او کردن بنده بقیته معلوم پس نباشد بآن قیمت بنده واجب نیست که انرا بخرد و انتظار می کشند  
تا وقتی که بآن قیمت بپردازند بنده بقیته کمتر از آن همان را میخرند و آزاد کنند و بعد بنده بآن  
بنده ای که از قیمت باقی مانده است **طرف چهارم** در موسی له است یعنی برای کسی که وصیت کنند  
و شرط است در آن که موجود باشد پس اگر معدوم بود صحیح نیست وصیت برای او و جایز نیست وصیت کند  
برای مرده یا برای کسی که گمان وجود او داشت و ظاهر شد که مرده بود در وقت وصیت و هم چنین  
اگر وصیت کند برای جماع که بعد از این در شکلی نباشد یا از برای هر که بعد از این بپرسد از اولاد و فلان  
صحیح است وصیت کردن برای بیگانه و برای له و ارشاد صحیح است وصیت کردن برای کافر ذمی صحیح



که بیکانه باشد و بعضی فقها گفته اند که جائز نیست وصیت برای اجنبی خواه اجنبی باشد یا غیره  
باشد و از جمله فقهای است که جائز دانسته و وصیت برای ذمی که قرابت لحم با موصی داشته باشد  
قرابت دیگر و قول اول اشبه است و در وصیت برای کافر حری تردد است ظاهر آنست که کافر نیز نسبت  
صحیح نیست وصیت کردن برای غلام بیکانه و نه برای بنده مدبر بیکانه و نه برای ام ولد او و مکانب مشرک  
او با مکانب مطلق که جزئی از مال الکاتب ادا نکرده باشد هر چند که مولد اجازت داده باشد آنها را  
قبول وصیت و صحیح است که وصیت کند آقا بطلای مالی برای مملوک خود خواه مدبر باشد یا نه  
باشد یا ام ولد او و آنچه موصی برای کار عبد خود وصیت کرده اول باید دید که از ثلث مال وصیت  
باشد و بعد از آن اگر بقدر قیمت عبد است آن عبد آزاد میشود در بدل المال که بقدر قیمت او است  
و مال موصی به بورثه میدهند اگر قیمت آن کمتر باشد از مال موصی به آنچه زیاده از قیمت او است  
مالک وصیت کرده بهمان بنده میدهند بعد از عتق و اگر قیمت او زیاده از مال موصی به بود آن  
زیادتی را ببعی و کسب خود بهر سبب بورثه بهر مادی که قیمت او و وصیت آن مال نباشد اگر  
مضاغف بود و وصیت باطل است و بعضی فقها گفته اند که صحیح است و سعی میکنند عبد را وانی  
مانفی قیمت خود در خزینه قیامت زیاده از صنف باشد و این خوب است و مطابق است بقواعد  
مقدوره در وصیت و هرگاه وصیت کند بعتق غلام خود هر موصی به دینی هم باشد اگر قیمت  
آن عبد و سر ابر دینی بود ملک سدس غلام آزاد میشود بوضیعت و عتق سرایت میکند و مانفی  
و تمام او آزاد میشود ببعی و کسب پنج سدس قیمت خود بهر سبب بورثه و سدس بقدر خواه  
و دو سدس بورثه میدهند مثلاً قیمت عبد شش صد در هم است و قرض سیصد اول قرض  
ادا میکند و بعد از آن از سیصد در هم دیگر و دو صد در هم بورثه میدهند و یکصد در هم ثلث  
سیصد است بقدر غلام آزاد میشود و زیرا که وصیت در ثلث مال جاری میشود  
باقصد در هم دیگر که از قیمت عبد باقی است آنرا بکسب خود بهر سبب بورثه سیصد در هم بقدر خواه  
و دو صد بورثه میدهند و تمام آزاد میشود و اگر قیمت عبد کمتر از دو چند دینی بود و وصیت

بعثت او باطل است و وجه بعضی موافق قواعد وصیت این است که دینی مقدم است  
بر وصیت پس باید ادائی دینی غوده هر قدر که باشد و بعد از آن آنچه بماند بقدر ثلث آن از عبد  
آزاد میشود هر قدر که باشد اما اگر در مرض الموت آزاد کند بنده را متعجب بعضی بطلان اشتراط  
موت خود در بنصوات حکم آنست که اول ذکر کردیم یعنی اگر قیمت آن دو چند دینی بود  
سدس عبد آزاد میشود و پنج سدس دیگر از قیمت خود ببعی و کسب بهر سبب بورثه  
مذکور بقرض خواه و ورنه میدهند اگر از آن کمتر بود و وصیت بعثت باطل است و این قول  
هر چند مخالف قاعده وصیت است لیکن بر وایت محمد از عبد الرحمن و ابن الحجاج از حضرت  
امام جعفر و صادق علیه السلام مروی شده پس از قاعده کلیه و مستفیر باشد و اگر وصیت کند  
برادر غلام مکانب غیر خود و مکانب مطلق باشد که قدری از مال الکاتب است او غوده  
از جمله وصیت هم بقدر آنچه او غوده میکند و مانفی مال ورنه است و اگر آدمی وصیت کند  
بمالی برای کثیر نام ولد خود صحیح است و آن وصیت از ثلث مال و یا بعد وفات موصی آن  
کثیر از وصیت آزاد میشود و یا از هر ولد خود و او را بعد از عتق مال و وصیت با تمام  
باید داد فقها گفته اند که از وصیت آزاد میشود زیرا که وصیت مقدم است بر میراث  
و اگر وصیت کند بمالی برای جمعی و مطلق بکند از آن وصیت او تعیین حصص نکند باید بهر  
علی التویه بهر سبب هرگاه وصیت کند بمالی برای اولاد خود و آنها بعضی ذکور و بعضی دیگر  
اناث باشند باید مساوی قسمت شود فیما بینهم و هم چنین از برای احوال و خلات و اعیان و اعیان  
و هم چنین اگر وصیت کند برای احوال و اعیان به مساوی میشوند و در حصص علی الاصح و در احوال  
در اعیان روزی است متضمن آنکه احوال را ثلث و اعیان را ثلث باید داد و آنرا عمل نکرده اند  
و محمول بر آن غوده اند که وصیت با احوال و اعیان کند علی کتاب الله اما اگر تصریح کند تفصیل بعضی  
مطابق آن بعمل باید آورد و هرگاه وصیت کند جهت ذوی القربی مثلاً رکان در نسبت را میکنند و  
بعضی فقها گفته اند که جمعی بدهند که از اولاد پدری و مادری او باشند از آنوقت که مسلمان شده اند یا آنکه



نسب آنها با جد و جدات کافره بوسی برسد و این قول مستند بدین است و اگر وصیت کند  
بقوم خود بعضی فقها گفته اند بهم زبان او بدین یعنی اگر در زمان بانی شریک بود حاکم زن از برای  
در عرف میشود بدین خاصه و اگر بگوید با هلیت می بدیند را نهاد اخل میشود بدین و اولاد و اجداد  
و اگر بگوید بچشمه من بدیند بلیکه اقرب مردمان باشد باشد بوسی او در نسب باید داد و اگر بگوید بچشمه  
من بعضی گفته اند که هر که در جوارخانه او از طرف تا چهل دراع ساکن باشد باید داد و درین مسئله قول دیگر است  
که مستبعد است و آن تا چهل خانه است چه عرفا تا این مقدار بعد اطلاق هم بدین میشود و صحیح است  
وصیت کردن برای حمل که در وقت وصیت موجود باشد و منقرض میشود و وصیت برای او در وقتیکه  
جدا شود از شکم مادر و تولد کند زنده و اگر زنده بمرده باطل میشود و وصیت اگر زنده زنده و بعد از آن  
وصیت تعلق بوزنه میگیرد هرگاه وصیت کند مسلمان برای فقیر باید بفقیری ملت او بدیند و اگر کافر  
بود بفقیری از مذاهب او اگر وصیت کند برای شیخ و پیش از مردن موصی شخص بعید بعضی فقها گفته اند که  
وصیت باطل میشود و بعضی دیگر میگویند که اگر موصی از آن برگردد و وصیت باطل شود خواه پیش از فوت  
موصی باشد یا بعد از فوت او و اگر رجوع از وصیت نکند بوزنه موصی باید داد و همان قول مشهورتر است  
و از دروایت که درین باب درود یافته و اگر از موصی به واری غائب بوزنه موصی میسر شود اگر بگوید بچشمه  
بدیند این مبلغ را و بیان کنند که چه مصرف کند واجب است که باو بدیند از راهی که خواهد بود  
غایب و اگر وصیت کند که فی سبیل الله بدیند مصرف میکنند در کار نیک که در آن ثوابی باشد و بعضی فقها گفته اند که  
مخصوص بجهاد میشود و قول اول اشبه است و منجی است که آدمی وصیت کند بچشمه از مال  
خود جهاد و القرائت و ارث باشد یا غیر ارث و هرگاه وصیت برای اقرب خود بطریق میراث  
داده میشود که اقرب مانع بعد خواهد بود و در بیان او صیانت معتبر است در وصی عقل و اسلام  
و ایا معتبر است عدالت هم بعضی فقها گفته اند که معتبر است زیرا که فاسق را امانت نمی باز و بعضی  
دیگر میگویند که معتبر نیست زیرا که مسلمان محل امانت است چنانچه در وکالت و بیعت سبب شرط  
عدالت نیست دیگر آنکه وصایت دلالتی است تابع اعتبار موصی پس متحقق میشود بسبب تعلیل

وصی هر که تفویض کند و اما اگر وصی کند عدل را و بعد موت موصی فاسق میشود و عدل ممکن است  
که فاسق شود بطلان وصایت و زیرا که شریعت موصی بر او از جهاد صلاح او بوده باشد پس هرگاه  
صلاح بر طرف شود از او اعتماد هم باقی نماند درین هنگام حاکم شرع او را غیر کند و دیگری بجای او مقرر  
غایب و جائز نیست وصی کردن غلامی مگر با جواز قائی او صحیح نیست و وصی کردن طفل نابالغ منفردا  
و جائز است که او را ضم کند یا بالغ عاقل و لیکن تصرف نمیتواند کرد تا بالغ نگردد بعد از بلوغ و اگر  
وصی کند دو کس را یکی صغیر و دویم بزرگتر تصرف میکنند بزرگتر تا وقتی که صغیر بالغ شود و بعد از آن  
بزرگتر نمیتواند کرد و اگر آن صغیر بزرگتر بعد از بلوغ فاسد العقل بر آید جائز است عاقل را که  
ببزرگتر تصرف کند بوصیت و حاکم شرع در غیاب او نمیتواند زبر را که وصیت موصی مقرر نموده است و  
اگر تصرف کند وصی بالغ و بعد از آن نابالغ مانع شود نمی رسد که کار بای و وصی بالغ که سابق کرده  
بر هم زند مگر آنکه مخالف مقتضای وصیت موصی باشد و جائز نیست که مسلمان وصی کند کافری را  
هر چند که فراتر رحم باو داشته باشد و جائز است که کافر را وصی کرد و جائز است که زن را  
وصی کند هرگاه شرائطیکه در وصایت معتبر است در آن زن متحقق باشد و هرگاه وصی کند و کس را  
پس اگر مطلق کند از وصایت آنها را با شرط کند که با جماع و اتفاق بعد بیک نفر قاتل کنند جائز است  
که یکی بدون دیگری موصی تصرفی در مال موصی کند و اگر تنازع کنند با یکدیگر جاری نمیشود تصرف بیکدیگر  
بدون دیگری مگر در امور ضروری مانند عطای خوراک و پوشاک به بیم بقدر حال او و حکم میسر کند  
انها بزرگتر بر اجتماع بیارد و اگر هرگز متفق نشوند حاکم را میسر کند بدل آنها دیگری را وصی کند و اگر  
دو وصی خواهند که تقسیم مال موصی کنند نصف را یکی تصرف کند و نصف دیگر را دویم جائز است و اگر  
یک از این دو وصی بیمار شود و یا عاقل از انصرام امور متعلقه وصایت ضم میکنند حاکم شرع دیگری را  
با وجه تفویض اما اگر بگوید وصی یا فاسق شود ضم نمیکند حاکم با دویم دیگری را و جائز است  
او را که منفرد باشد در تصرفات زیرا که با وجود وصی حاکم را ولایت بر مال اتمام نیست و درین  
مسئله نزد درست و اگر موصی شرط کند برو وصی را که خواه با جماع کار کند یا با افراد تصرف هر کدام



جاری میشود هر چند که منفرد بود و در بی صورت جائز است که مال را تقسیم کند و هر کدام را جایز است  
هر چند که منفرد بوده در بی صورت جائز است که مال را تقسیم کند و هر کدام را جایز است و تصرف در  
غایب بر طبق وصیت موصی جایز است که پیش از قسمت هم هر کدام تصرف کند و موصی را  
کرد و وصایت خود کند مادام که موصی زنده باشد بشرطیکه با و برسد که رد وصایت خود نماید  
مقرر کند و اگر بعد موصی پیش از رد موصی یا بعد از رد و پیش از آنکه خبر رد با و برسد رد وصایت جایز است  
نیست و لازم میشود بر موصی قبول آن وصایت و اگر ظرف هر شود از موصی عجز از اقامت وصایت  
حاکم ضم میکند با و یا وری را و اگر ظرف هر شود از موصی خیانتی واجب است بر حاکم که عزل او نماید  
جایی او مقرر کند یعنی موصی ایمانی است در کار خود و آنچه تلف شود تا دان آن بر ذمه او نیست مگر آنکه  
خلاف شرط وصیت بعمل آورد تصرف در محفظت مال کند و اگر از موصی دینی بر ذمه صفت باشد  
جائز است که آنرا بگیرد از آنچه در دست او است بدون اجازت حاکم اگر او را چیزی و مستحق  
در ثبوت دین نباشد و بعضی فقها گفته اند که جائز است مطلقا یعنی خواه مستحق داشته باشد یا  
نداشته باشد و بعضی فقها گفته اند که موصی میتواند مالی را از مالهای یتیم را برای خود بخرد و متولی در دو  
طرف عقد بیع خود به تنهایی شود و بعضی دیگر میگویند که جائز نیست از شیه است که جائز است  
بشرطیکه بقیت واقعی بخرد و هرگاه اجازت هم موصی و موصی را اگر او ذات برسد او هم موصی  
مقرر کند جائز است که بکند با جماع علی اگر اجازت نداده باشد و منع هم نکرده باشد یا میرسد او را  
وصی مقرر کند در آن خلاف اظهر آنست که جائز نیست و بعد از وفات او تا ظر مال یتیم حاکم شرع  
خواهد بود و هم چنین اگر بعد از شفع موصی مقرر کند حاکم را لازم است ناظر تر که او باشد و اگر حاکم نباشد  
جائز است که متولی ترکه میت شود معتقدی از مومنین و درین مسئله تردد است و اگر وصیت  
کند به نظر در مال و له خود بیکانه را و حال آنکه پدری داشته باشد صحیح نیست این وصایت و ولایت  
یتیم تعلقی بعد از مبعود موصی و بعضی فقها میگویند در مقدار ثلث ترکه نظر تعلقی بوسی مذکور میکند و  
در ادای حقوق هم نه تعلقی بحد یتیم دارد و هرگاه موصی کند کسی را در نظر برای معین ولایت او مخصوص است

و جائز نیست تصرف او در غیر آن و بمنزله وکیل است در اقتضای برای وکیل در آن شده است  
است اول آنکه صفتیکه معتبر است و در موصی باید در حالت وصیت با و باشد و بعضی گفته اند که  
در وقت وفات پس موصی کند طفل را و بعد از آن بالغ شود و پس از بلوغ او بعد موصی صحیح  
است وصایت و معین حکم است در آزادی و عقل و قول اول اشیاء است **دوم** صحیح است  
که موصی کند بر هر موصی را بر او ولایت شرعی باشد مانند اولاد هر چند با یتیم تر و نه بشرطیکه  
صغیر باشد پس اگر موصی مقرر کند بر اولاد بزرگ عقدی خود یا برید خود یا بر افر یا جاری نمیشود  
وصایت بر آنها و اگر موصی مقرر کند برای محافظت و نگاهبانی مالی که بر آنها گذار شده صحیح نیست  
آن موصی را تصرف کردن در مال مذکور و نه در ثلث اموال و صحیح است که تصرف کند جهت اخراج  
حقوق از جانب موصی مانند یون صدقات **سوم** جائز است متولی مال یتیم را که اقره المثل  
عمل خود بگیرد و بعضی فقها گفته اند که بقدر خرج ضروری و قول اول اظهر است **ششم** در اوصاف  
است و در آن دو قسم است **قسم اول** و در آن چند مسئله است **اول** هرگاه وصیت کند برای  
بیکانه بمانند چه بر خود و نباشد او را اگر یک پسری تحقیق شریک کرده در میان پسرها و  
در ترکه خود پس موصی له را نصف ترکه است در صورتیکه وارث اجازت دهد و الله ثلث  
و اگر موصی را دو پسر باشند وصیت برای اجنبی و ثلث میشود و اگر سه پسر داشته باشد  
با و ربع باید داد و قاعده است که موصی له اجنبی را هم مانند یکی از ورثه کردارند اگر مانند  
مادی باشد در مرتبه و اگر حصص آنها متفاوت بود او را هم مانند ضعیف ترین ورثه باید  
کردارند و بقدر حصه و باید داد مگر آنکه موصی بگوید که مثل بزرگ تر کردارند پس بقضای وصیت  
او عمل کنند و اگر بگویند که او را بدهند مانند حصه دختر من و او را یک دختر و قطعه وارث بود نزد  
امامیه موصی له را نصف باید داد زیرا که هرگاه یک دختر از میت وارث مانده باشد تمام ترکه  
با و میرسد و تعصیب نزد ما نیست و هرگاه دیگری را هم شریک حصه دختر کند تقسیم غنای صغر شود  
و اگر آن دختر اجازت ندهد ثلث بوسی له میرسد و اگر او را باشد و دختر و وصیت کند برای



اجنبی مثل حصه آنکه ثلث با و میرسد زیرا که مال نزد ماتم بود و دختر میرسد و عصبیات شرکین غیر از این  
موصی له سیوم آنها خواهد بود و اگر باشد موصی را سه خود مادی و سه برادر پیدی خواهان مادی  
ثلث ترک میرسد و برادران پیدی را دو ثلث چنانچه در مقام خود مذکور خواهد شد و وصیت کند  
برای بیکی نه بماند یکی از ورثه خود برای اوست حصه مثل یکی از خواهان مادی پس در بنظر صورت تقسیم  
ترکه بقارده سهم میشود سه حصه خواهر او سه سهم و برادر او شش سهم و اجنبی را یک سهم مجموع ده  
سهم است و اگر او را باشد زنی و دختری زن را غن یعنی حصه شش میرسد و مابقی بدختر و وصیت کند برای  
اجنبی مانند حصه دختری و ورثه اجازت دهنده و در بنظر صورت پنج فرموده تقسیم فریضه بقاردهش زوجه سهم  
و هفت سهم بدختر و هفت سهم دیگر با اجنبی و دو سهم بزوجه و مصنف گوید اگر بگویم که فریضه از بازده سهم  
است بهتر خواهد بود و صواب همین است و قول منقول است زیرا که هرگاه وارث منحصراً در ثلث  
و زوجه باشد فریضه از ثلث سهم برمی آید یک سهم که غن است تعلق بزوجه و ولد و ثلث سهم  
از ثلث است و هرگاه اجنبی مقدار حصه دختر شرکین شود پس ثلث در حصه ثلث و زوجه هر دو میشود  
و تقسیم فریضه بقارده سهم بدختر و هفت سهم از ثلث هفت موصی له و یک بزوجه و اگر موصی را چهار  
زوجه و یک دختر باشد و وصیت کند برای بیکی نه بماند غن یکا آنها در بن مسئله هم شش زن فرموده که  
فریضه غیر از سی خواهد بود چهار زن را حصه شش سهم است در میان آنها عا السویه هر یک یک  
سهم و موصی را یک سهم مقدار یک زن چهار زن و باقی ثلث هفت سهم بدختر و در بنظر صورت همان  
اشکال صورت اول است زیرا که از سی و ده حصه شش چهار میشود و بزوجهات اگر میرسد پس باید تقسیم از  
سی و ده سهم غده که چهار سهم چهار زوجه و یک سهم مقدار حصه هر کدام از زوجهات موصی له و ثلث  
و ثلث سهم بدختر و در بنظر صورت اگر داخل جمیع حصص میشود بمقدار همان حصص و این اشبه است عا  
عا مال الخف و **دوم** اگر وصیت کند برای بیکی نه بماند بجز خود بعضی فقها گفته اند که صحیح است و حکم آن دارد  
که غن حصه پس وصیت کرده باشد و این قول اشبه است و اگر باشد موصی را پسری قاتل بدختر پس  
وصیت غن حصه آن پس وصیت کند غن حصه آن پس برای دیگری بعضی فقها گفته اند که وصیت صحیح است

و بعضی دیگر گفته اند که صحیح نیست زیرا که آن پس را حصه نیست و این قول اشبه است **سوم** هرگاه  
وصیت کند بر بیکی نه بدو چند حصه پس را دو برابر هر حصه پس بدهند و اگر بگوید و وضع حصه پس  
او را چهار برابر بران و بعضی گفته اند سه برابر زیرا که یک ضعف یکا بوده و ضعف دویم باز یکدگر  
میشود میشود مجموع سه برابر میشود بیقین و در چهارم گفته اند آن لازم نمیشود و هم چنین اگر  
بگوید و چند حصه پس را چهارم هرگاه وصیت کند ثلث مال خود برای فقرا و ماهی متفرق کند  
باشد جائز است که صرف کنند بر چه در بلد داشته باشند بفقرا همان بلد و اگر تمام صرف کنند  
در فقرا بلد موصی آنهم صحیح است و میدهند بفقرا موجود در آن بلد و واجب نیست تفحص فقرائی  
غائب و آیا واجب است که بستر فقیر باز یاده از ثلث باید داد باعتبار لفظ فقر که صیغه جمع است  
بعضی گفته اند که واجب است آن اشبه است که عمل بقضای لفظ شود و هم چنین اگر بگوید که آزاد  
کنند رقاب که جمیع رقبه است یعنی مملوک واجب است که آزاد کنند سه عبد یا زاده از آن  
مگر آنکه ثلث مال موصی و فایده آنها نکند **چهارم** هرگاه وصیت کند برای کسی بغلامی و برای دیگری به بغیه  
ثلث مال بعد وضع قیمت آن غلام و بعد از آن در آن غلام عیبی پس بدین از آنکه او را نسیم کنند  
موصی له باید که آن عید را قیمت صحت کنند و آنچه بعد از وضع آن مابقی ثلث مال  
شود موصی له دویم بدهند زیرا که موصی قصد عطیه مملکت ثلث غده بود و در وقتیکه عبد صحیح  
بود و هم چنین اگر عبد غلام پیش از فوت موصی باطل میشود و صیتی که برای موصی له کرده  
و عطا میکند بدویم آنچه زیاده از قیمت عبد صحیح بود و اگر قیمت عبد بقدر تمام ثلث مال باشد  
وصیت برای دویم باطل است **ششم** هرگاه وصیت کند شخصی که بعد از فوت من این غلام  
مرا که پدر فلان است با و بدهند پس موصی له قبول کند آن وصیت ادر حال که مریض باشد  
بمرض موت آن غلام آزاد میشود زیرا که پس مالک پدر خود نمیشود و محسوب باید کرد غن  
او را از اصل مال نماز ثلث مال موصی له با جماع علمائی مازیرا که از ثلث حساب میشود  
چیزیکه مریض از ملک خود بر آرد و در بن مسئله مریض بر نمی آرد بلکه سبب قبول مالک میشود



تفهم هرگاه وصیت کند برای کسی که زنده و پیش از فوت موصی منهدم شود یا زنده و صحرا کرد و بعد از آن  
بمیرد و وصیت باطل می شود زیرا که در وقت نام خانه بر او اطلاق نمی توان کرد و درین مورد است  
بسیب آنکه خانه مرکب است از زمین و عمل و هر دو جزو تعلق موصی له گرفته و بسبب فوت یک  
جزو تعلق موصی له گرفته و بسبب فوت یک جزو سقوط تعلق از جزو دیگر می شود و در هرگاه که  
که بزرید و بقدر اقلین مبلغ بدین زید را باید داد و نصف آن مبلغ و بقیه گفته که ربع باید داد زیرا که فخر  
است و اقل جمع سه عدد و او چهارم است و قول اول اشبه است **قسم دوم** در تصرفات موصی است  
و آن دو قسم است یک قسم موصی که موقوف بر وفات خود بگذارد و قسم دیگر در زنده خود بگذارد و تصرفات  
موصی ملک و وصیت دارد و مذکور شد همین است حکم تصرفات صحیح است هرگاه مقارن با بعد فوت باشد  
اما منجزات مریض اگر بطریق کذاست چیزی بکس رعایت کند مانند مراعات در معاوضات و بخشش  
و وقف و عتیق پس بعضی فقها گفته اند که از اصل مال محسوب می شود و بعضی دیگر میگویند که از ثلث است و در  
قابل متفقند بر آنکه اگر از آن بیماری چاق شود رجوع در آن نمیتواند و در ثلث هم بعد از آن رجوع نمی  
کند و خلاف در آن است که در همان مرض فوت شود چه حکم دارد و در اینجا هم لابد است از بیان آن  
که تصرفات در آنها موقوف بر ثلث مالیت پس میگویم هر مرض که غالباً میکشد آن مرض خوف  
است مانند تب و ق و مثل و قذف یعنی ریختن خون خواه از دهن و مینی یا بر فمه بود یا بی سر  
باشد و خواه از مواضع دیگر و در مهای سوداوی و غوی و اسهال بد و مغلوط باد هتیت یا بر از سیاه که بر زبان  
بجوشد و مانند آن و امراضی که سبب موت در آنها غالب است حکم آنها حکم صحت است مانند تب بومی و صلیغ  
بادی و غیر بادی و در چشم و شلاق که از امراض بلیک چشم است و هم چنین مرضیکه احتمال هر دو امر بر آن  
باشد مانند شب غف و زحیر و اورام بلغمی و اگر نکو جسم مور که بیماری که بآن موت اتفاق افتد حکم مرض  
الموت دارد و خواه عادت مخوف باشد یا نباشد حسن خواهد بود اما وقت تیراندازی طرفین در  
جنگ و وقت در زدن زنان و موج خفزد یا پس من غمی بنیم که حکم مرض الموت دارد و تصرفات  
ادی در آن وقت در حکم تصرفات مریض بود زیرا که اسم مرض بر آن اطلاق نمیشود و درین مقام چند

مسئله

مسئله است اول اگر بخت چیزی بکس و بفروشد و کذاست در قیمت مبیع نماید پس اگر تمام این  
تصرفات از ثلث مال بر آید شخص در آن نسبت و اگر ثلث مال بمقدار تمام امور مذکور نباشد  
ابتدا باید کرد و جاری کردن آنچه مریض اول گفته و بعد از آن آنچه در مرتبه دوم گفته اند و هم چنین سیوم  
چهارم تا وقتیکه ثلث مال تمام شود و نقصان جاری میشود و در مستاجر **ویم** هرگاه در مرض الموت  
بعضی اشیا بمرم شری بدد و در بعضی دیگر وصیت کند که بعد فوت او بدین مقدم میکنند تبرعات  
منجزه زیرا که متعلق بر شرط وفات نباشد پس اگر مابقی هم از ثلث مال بر آید بهتر و الا آنچه بقدر  
ثلث باشد صحیح است و در آن در زیاد از ثلث مال بر آید بهتر و الا آنچه بقدر ثلث باشد  
صحیح است تصرفات آن و باطل است از ثلث **سیوم** هرگاه بفروشد یک کس یعنی یک توده از کندم  
که قیمت آن شش دینار بوده و سوائی آن مالی نداشته باشد بگیرد دیگران در کندم روی که قیمت آن  
سه دینار بوده پس تبرع در بنصورت بنصف مال خود نموده و آن جاری میشود و در مقدار ثلث  
ترکه پس اگر کشته بدیم حصه ششم کندم جید را بورشه یا لازم آید و وجه تصحیح آن این است که ثلث  
کرونده را بورشه برگشته بدیم و ثلث کمرشتری را بشتیری پس باقی میماند و رورشه و ثلث که قیمت آن  
دو دینار است و یا بشتیری و ثلث که قیمت آن چهار دینار است که شش بشتیری بقدر دو دینار  
میشود که ثلث ترکه از شش دینار است **چهارم** اگر بفروشد بنده را که قیمت او دو صد دینار باشد  
بیکصد دینار و از بیماری صحت باید لازم میشود و عقد مذکور را اگر ببرد و ورش را اجرت بآن ندهند  
صحیح است بیع در نصف در مقابل آنچه با داده و آن سه سهم است از شش سهم بی مجموع این  
از بخشش و کذاست و آن دو سهم میشود که ثلث ترکه است از شش سهم مجموع این ثلث عبید  
و باطل میشود بیع در زیاد از آن و سه سهم عبد است که مسترد میشود و بورشه و در بنصورت ششتیری  
مختار است در امضای بیع در زمان زیرا که به بعضی صفت بعمل آمده یعنی عقد بیع بر تمام  
عبد شده بود و در بعضی دیگر صحیح بر آمده و در چنین بیعی ششتیری مختار است خواه قبول کند  
و تخفیف قیمت وجه مال غیر نماید یا رد کند یا تمام و اگر در بدل سوس چیزی بورشه و یا نه



مختار اند در قبول و رد آن زیرا که حق آنها منحصر در عین سلسل است **بنابر** هرگاه از او گذشت  
در مرض الموت و تزویج کند بآن و همان عتیق را مهر آن کند و دخول کند بآن صحیح است عتیق و  
عقد و آن نیز معتقد و میراث شوهر خود میرد اگر بقدر ثلث مال او باشد یا کمتر از ثلث و الله  
آن همان خلاف است که در منجزات مریض مذکور شد **مخرج** صاحب مسائل گفته که نکاح  
مریض در مرض الموت بشرط دخول معتبر است اگر دخول متحقق نشود اعقار ندارد پس در این  
مسئله اکثر کتب مذکور به بقدر ثلث مال یا کمتر از آن باشد و زوج دخول کند عتیق و نکاح  
هر دو متحقق شد با اتفاق و آن زوج میراث هم میرد از زوج متوفی و اگر مال منحصر در همان کثیر  
بود و حکم نکاح بآنکه منجزات مریض جاری از اصل مال است باز عتیق و نکاح صحیح است و میراث  
طوایف برود و اگر منجزات از ثلث برای چند نفر باشد اکثر فقهاء است پس ثلث آن کثیران بود  
و بتعین بعضی باینکه باینکه که نصف کثیر منکوحه باشد و نصف ملک باینکه در این  
صورت نکاح باطل میشود و میراث که فرج نکاح است نیز متحقق نمیشود **بنابر** اگر از او گذشت  
کثیر خود را و قیمت آن ثلث ترک باشد و بعد از آن ثلث مال دیگر مهر آن کثیر کند و دخول کند بآن  
و میرد پس نکاح صحیح است و هر یک زیاده از ثلث مقرر نموده باطل است و زن هم وارثان  
میشود و درین صورت ایا مهر مثل لازم میشود و بر نکاح یا نه در آن تردد است و بنا بر قول دیگر  
که منجزات مریض از اصل ترک برمی آید عتیق مهر و نکاح و وراثت تمام صحیح است **کتاب نکاح**  
این کتاب در بیان نکاح است و آن در لغت بمعنی جماع است و در عرف شرح بمعنی عقد  
معلوم و بعضی علی گفته اند که مشترک در میان این دو معنی و بعضی دیگر میگویند که حقیقت و  
مجاز و آن منقسم میشود دو به دو **قسم اول** در نکاح دائم است و کلام در آن مستند علی ضمیمه فصل  
است **اول** در آداب عقد و خلوت شدن با زنان و لواحق آنهاست **اما** آداب عقید  
نکاح است از برای کسیکه نفس او شایق بان باشد خواه مرد و خواه زن و کسی که بان غش  
بناشد در آن خلاف است مشهور است که برای او هم مستحب است زیرا که بنابر حدیث اصحاب التعلیم

و الله فرمود متناکحو ائتوا سلسلا یعنی نکاح کنید و او را در پیر سانسید و نیز از حضرت فرموده شود  
موتا که هذا العز اب یعنی بدان مردگان عز باند و ایضا بنابر فرموده که هیچ مردی انتفاعی  
نیافت و بهره مند نشد بعد از اسلام هیچ فائده که بهتر از آن زن مسلم باشد خوش حال میباشد  
او را هرگاه نظر بسوی او کند و اطاعت او کند و هرگاه با او کاری فرماید و می فکند او کند و هرگاه  
غائب شود از آن در نفس خود و مال او جمعی که قابل بخدمت استجاب نکاح شده اند و صورت  
عدم اشتیاق محبت آوردند برای قول خود با آنکه حق تعالی وصف نموده حضرت یحیی علی نبینا  
و الله علیه السلام را با آنکه مصور بوده یعنی راغب بزبان نبوده و این توصیف مشعر است بتوکل  
بر نکاح و در صورت اشتیاق رجحان ندارد پس محلی بر فرض عدم اشتیاق باشد قنیت است  
عادمکن است که جواب گوئیم بآنکه مدح باین صفت در شرع غیر شرع با منکر مدح در شرع  
نمیشود و مستحب است برای کسی که راده عقد نکاح کند صفت خبر و مکرده است او را  
امرتهم پس مستحبات یکی آنست که اعتبار کند از زنان زنی را که جامع چهار صفت باشد  
یکی کرم اصل و در تفسیر آن اختلاف کردند اصح آنست که مراد از آن زنی است که از زنا پید  
نشده باشد و از ابا و امهات آنها هم هیچکدام ولد زنا نباشد و بیم باکره بودن و سیوم آنکه بود  
باشد یعنی از شان او بود که فرزند بیاید و دو بان معنی که صغیره و یا یسه نباشد و در مزاج آن دلیل  
عظیم نباشد چهارم عقیقه بود و افتقار نکند بر جمال و مال داری زن زیرا که بسیار شود که بشمارت  
این نیت از هر دو محروم میشود و دو رعیت غار کردن در وقت خواستگاری  
و دعای مانوره خواندن باین صورت اللهم حانی اریئنا ان اتزوج فقد کرمی  
من النساء اعقبین فرجا و احفظن لی فی نفسهن و مالی و اوسبعین برزقا  
و اعظمهن بركة و در روایت دیگر ضمیر واقع شده و قد رزق منها ولدا صبیحا  
و اجعله خلفا صالحا فی حیاتی و بعد موتی یعنی خداوند متحقق من منجوا هم تزویج  
میکنم زنی را پس مقدور کن از برای من از زنان عقیقه ترین آنها باعتبار فرج و نگاه دارنده



ترین آنها نفس خرد و مال مراد و وسیع ترین آنها از روی عظیم ترین آنها از روی برکت و مقدار  
 کردن برای من از آن زن فرزندی پاکیزه و بگردان انرا خلقی صالح و در زندگی من و بعد از وفات من پاکیزه  
 آن از دعا و اوستاده کفر فتن در نکاح و اشکارا ساختن آن و خطبه خواندن پیش از عقد و واقع  
 ساختن آن در شب و مکره است واقع ساختن نکاح در وقتیکه قمر در عقرب باشد و **دوم**  
 ادب خلوت کردن با زن است و آن دو قسم **اول** سنت است برای کسیکه لدا داده و فحش  
 بر زن کند آنیکه در رکعت غار ندارد و دعا بگوید که ما نور است بعد از رکعتین مذکورین بخواند و هرگاه  
 امر کند زن را بآمدن بخانه خود آن زن هم در رکعت غار کند و دعا بگوید بعد از آن مروست بخواند و در  
 بر طهارت باشند و بگذارد دست خود را بر پیشانی آن زن هرگاه در آید نزد او و بگوید این دعا را  
اللهم علی کتابک تزد وجهی فی المائتک اخنی منها و کما تلتک استجالت  
فوجهی و ان فضیت فی ریحها فاجعله مسیما سویتا و لا تجعله شریک  
 شیطانی یعنی خداوند ابر حکم کن تا سویتا تو نکاح آوردم او را و امانت تو گرفتم بفرمان تو حلال گردانیدم  
 فرج انرا پس اگر مقرر کرده در رحم آن فرزندی بگردان انرا مسلمان تمام خلقت و مگردان او را شریک شیطان  
 و نیز سنت است که در آید نزد زن در شب و بسم الله بگوید در وقت جماع و سوال کند از حق تعالی  
 روزی او کند او را فرزندی نرینه تمام خلقت و سنت است که ویمه یعنی طعام عروس بخند در وقت  
 زفاف یک روز یا دو روز تا نیک دعوت کنند برای آن طعام مومنان را و واجب نیست آنها را قبول و  
 بلکه سنت است و هرگاه حاضر نشود پس سنت است که بخورد هر چند روزه سنتی داشته باشد و بگوید بعد از  
 زوال باشد و خوردن چیز بیک عروس و سیمها بطریق شادی اندازند جائز است و جائز نیست برداشتن آن  
 مگر با جازت صاحبان آن خواه اجازت بزبان باشد یا بقرینه حالی را تا مالک میشود انرا امر که بردارد انهم  
 انت که مالک میشود **دوم** مکره است جماع کردن در هشت وقت در شب و صوف ماه در روز  
 کسوف آفتاب و در وقت ذوال آفتاب و در وقت غروب آفتاب تا وقتیکه شفق بر طرف نشود  
 و در آخر ماه که تحت الشعاع باشد بعد از طلوع صبح تا طلوع آفتاب و در شب اول ماه مکرر در ماه رمضان

و در نصف ماه و در قمر گاه نباشد یا و بیکه بان غسل کند و در وقت زمین با و بانی بسیار روز و روز  
 و جماع کردن در حالتیکه بر نه باشد و بعد از احتلام پیش از غسل و با وضو بقصد رفع کراهیت جماع کند و  
 باکی نیست در آنیکه آدمی چند مرتبه مجامعت کند و در میان آن جماعها غسل نکند و بعد از جماع با یک  
 غسل کند و نیز مکره است که جماع کند در حالتیکه نزد او کسی باشد تا نظر بسوی او یعنی از غیر محض طاهر  
 منبر باشد نظرا و حرام است و نظر کردن بسوی فرج زن در وقت جماع و غیر آن و جماع کردن رویه  
 فبه و پشت بقبه و در کشتی و سخن کردن در هنگام جماع بغیر از ذکر خدا تعالی **سیکوم** در لواحق است  
 و آن سه چیز است **اول** جائز است که نظر کند مرد بر روی زنی که خواهر انرا نکاح آورد و هر چند آن نظر  
 اجازت زن مذکوره باشد و مخصوص است جواز نظر بر روی زن و دو کف دست آن از بند  
 دستها تا هر و باطن دستها و میرسد او را که مگر نظر کند بسوی آن زن خواه ایستاده باشد یا در رفتن و در وقت  
 واقع شده که جائز است نظر کردن بسوی موی آن و محاسن یعنی مواضع زیست آن دیدن از بر و جبهه  
**مخرج** بگوید که شیخ عیاض رحمه الله در جواز نظر زن اجنبی چند شرط بیان فرموده **اول** عالم باشد با آنکه آن زن بر او حلال  
 میشود و ظن غالب بآن داشته باشد **دوم** عالم باشد که شوهر ندارد پس اگر درین داشته باشد حرام است  
**سیکوم** عالم باشد با آنکه اجابت او خواهد کرد بعضی گفته اند بالقوه نکاح میکنند **چهارم** قادر بود بر اسباب  
 تحصیل هر چند بالقوه باشد **پنجم** آنکه نظر برای نکاح باشد یعنی باعث بران قصد نکاح بود و هم چنین  
 جائز است نظر کردن بسوی زنان اهل ذمه و مومانی آنها را زیرا که آنها بمنزله کفر مسلمانی نمانند و لیکن جائز نیست  
 که بملذت و شهوت باشد و جائز است که نظر کند مرد بر روی عورتش و او را بر او باشد یا جوان خوش  
 صورت باشد یا بد صورت مادام که نظر شهوت نباشد و هم چنین زن میتواند دیدن زن دیگر را سوای  
 عورت آنها و مرد را جائز است که نظر کند بسوی بدن زن خود یا هر آن و باطن آن و نیز نظر کند بسوی زنان  
 محرمه سوای مکان پوشیدن آنها و هم چنین زن هم میتواند نظر کردن بسوی بدن شوهر خود یا هر سوای  
 مردان محرم سوای عورت آنها و نظر کند مرد بسوی زن بیگانه اصلا مگر در هنگام اضطرار و جائز  
 است که نظر کند بسوی روی زن بیگانه و دو کف دست او که مرتبه و در آنیم کراهیت است و جائز



نیست که تکرار نظر کند و عین حکم است در زن هم یک مرتبه میتواند روی مرد بیکانه را و بعد علی الاکمل است  
و جائز است مرد را که نظر بر روی زن کند و سنگام مرد است چنانچه هرگاه خوابد که نشاید بشود بران و افکار  
کند و نظر کردن بعد از آنکه مرد بر روی او بود برای حصول اطلاع بر احوال چنانچه طبیب هرگاه محتاج میشود در آن وقت  
علاج و هر چند نظر بچهره است یا نه جهت دفع ضرر **مترجم** گوید نظر مرد بیکانه بر روی زن عجزه رسیده باشد  
که شهوة بسوی آن بهم نرسد نظر ضعیف بسوی زن اجنبیه مختلف فیه است بعضی فقها بیکانه را حرام میدانند  
و بعضی دیگر حرام و نظر بر روی صبیحه معتبره که در مظنه شهوة نیز جایز است لیکن سوائی فرج و نظر بر روی  
بر عاقله نیز حرام است و طفل که حکایت نکند آنچه را دیده و نظرا و هم بر اجنبیه حرام نیست که افی الاصلی  
**دوم مسئله است اول** اما جائز است خواجه سرار که نظر کند بر روی عاقله خود که او را خریده باشد  
یا بر روی زن بیکانه بعضی فقها گفته اند که جائز است و بعضی دیگر میگویند که جائز نیست و این  
اظهر است زیرا که منع عام است و ملک عین که در آیه تحریم مستثنی شده بخوار نظر مرد از آن  
کنیزانند **مترجم** گوید که مراد در اینجا از خواجه سرار مطلق الذکر و الله متعین باشد چه او را اصلا حاصی  
بزنان نمی باشد و اگر مطلق باشد بلکه خصیتین او را مالیده باشد یا یکی از ذکر و خصیتین او را مال  
باشد او حکم مرد دارد و باجماع **دوم** که در اینجا نیز نیست که او از زن بیکانه بشود زیرا که صدای زن  
هم حکم عورت دارد که واجب است انرا بپوشانند از سماع نامحرم و زن را هم جائز نیست که  
نظر بر کورتا محرم کند زیرا که نهی از دیدن نامحرم عام است چنانچه در مثل مبصر است مثل عی است  
**فصل دوم** در مسائل متعلق باین باب است و آن پنج است **اول** و طی در بر زن در آن دور است  
است بیکانه جاز است و عین مشهور است در میان علمای و لیکن با کراهیت شدیده **دوم** عین می  
از زن آزاد که کنیز نباشد هرگاه در عقد نکاح شرط رضای بعزل نشود و زن مذکوره بآن نباشد بعضی  
فقها گفته اند که حرام است بسبب آن واجب میشود دیت نطفه و آن ده دینار است که باید  
بآن زن بدد زیرا که نطفه حق زوجه است و بعضی دیگر میگویند که مکروه است هر چند دیت بآن  
واجب میشود و این قول اشبه است **سوم** جائز نیست مرد را ترک و طی زوجه خود را باده از چهار

**مترجم** گوید فقها گفته اند که اجازت زن در ترک مذکور باعث جواز آن نمیشود زیرا که در آن حق  
خداست بحال هم هست که نهی از آن فرموده و اگر وطی در بر کند بری الذمه نمیشود بلکه رعی در قبیل و حب  
است چهارم و خون برین پیش از آنکه نه سال تمام کند حرام است اگر این کار کند حرام موبد نمیشود  
آن زن مدخوله لیکن اگر اتصال کند انرا که راه بول و راه جفت او بکشد حرام موبد نمیشود آن زن برو  
علا الله **پنجم** مکروه است مسافر که شب در خانه خود را بیداری خبر و بعضی گفته اند که مطلقا مکروه  
است **فصل سیم** در آنچه مخصوص بختراست و آن پانزده چیز است بعضی از آن خصایصی در  
نکاح است بیکانه اخفرت را جائز بود زیاده بر چهار نکاح و نشاید وجه در آن جواز اعتقاد  
بر عدالت آن حضرت بود که در میان زوجه هم بعد از سلوک کردن کار دیگر نباشد و عقد  
نکاح آن حضرت بلفظ سید هم از طرف زوجه جائز بود و بعد از سهی لازم نبود بران حضرت مهری  
چه در ابتدای نکاح و چه در انتهای نکاح و واجب بود بران حضرت که از و اج خود را  
مخیر سازد در میان اختیار بودن یا اخفرت و مفارقت و تحریم نکاح کنیزان بطریق عقد  
و عدم جواز استبدال آنها و زیاده از نه زوجه عقد کردن تا وقتیکه آب دیگر ناسخ این حکم  
آید که با آنها النسبی اما احل لنا لك ازواجك الله بعضی خصایصی است که خارج  
از نکاح است و آن وجوب مسواک است بران حضرت و وجوب غش و تزویج و  
و نماز پنج و تحريم صدفه و اجنبیه یعنی زکوة مفروضه بر اخفرت و در صدقات مندوبه خلاف  
است بعضی گفته اند که آن نیز حرام بوده و بر جناب مقدس نبوی و تحريم خانه الدعین  
بعضی چشم اش را نه کردن و فیهام بنیدن باشد دیگری را امری که خلاف ظاهر حال بود و  
مباح بود برای اخفرت صوم وصال یعنی روزه و روزه متوال بدون افطار در میان  
بانا فی افطار تا سحر به نیت ثواب و مخصوص بود اخفرت با آنکه چشم مبارکش در خواب  
و دل بیدار بوده و میدید از ریش سر چنانچه میدید از ریش رو و فرویت شبای  
دیگر هم از خصایصی اخفرت لیکن این امور اظهر آن اشیا است ملحق باین باب



دومند است اول آنکه حرام بود اندر اوج بیچیز بر غیر آن حضرت و بعد از حلیت آنجا از اوج  
مدخل بها با جمیع حلال نبودند بر یکس و هم چنین گفته اند در اوج غیر مدخل بهایم علی الظاهر آنکه  
جدا شده باشند از اخضر بفسخ نکاح یا بطلاق در آنها حلف است و هر آنست که آنها هم حلال  
بنوده اند بر یکس نظر باینکه هر یک در حرمت آنها برای این نبود که آنها را عاقدان مومنین میکنند  
ازین جهت که از اخضر را پدر می نامیدند زیرا که تسبیح نام پدر و مادر موجب حرمت نکاح نمیشود  
از حد فقهی شخصی بمان برده که واجب نیست بر بجز قیست در میان زوجات بدلیل قول حق تعالی که  
تَوَحَّجِي مَنِ يَكْتَسِبُهَا وَفِيهَا وَفِي الْمَنَافِكِ مَنْ يَكْتَسِبُهَا وَفِي الْمَنَافِكِ مَنْ يَكْتَسِبُهَا وَفِي الْمَنَافِكِ مَنْ يَكْتَسِبُهَا  
پیش خود می طلبی هر کرا خوی و این استدلال ضعیف است زیرا که در آیه کریمه احتمال معنی دیگر هم است  
استدلال بآن نمیتوان کرد چه محتمل است که مثبت ترک طلب متعلق بآن زمان باشد که نوبت خود را بدیوان  
انرا از اوج غنیده باشند **فصل دوم** در بیان عقد نکاح است و کلام در صیغه نکاح است و احکام  
**آن** **اول** پس نکاح محتاج است بسوی ايجاب و قبول که دلالت کند بر قصد تزویج و عبارت از ايجاب  
دو لفظ است **زَوَّجْتُكَ** و **اَتَزَوَّجُكَ** یعنی من ترا و بنکاح دادم ترا و در عبارت  
**مَتَزَوَّجْتُكَ** ترد است زیرا که این لفظ حقیقت بمعنی نکاح منقطع است و در نکاح دلیلی  
بطریق مجزی مستعمل میشود و در عقود لازم خصوصاً امر فروج احتیاط ضرور است و بالفاظ فروع  
که محتمل غیر معانی مقصود نباشد باید واقع شود هر چند قول بجواز باعتبار قصد معانی نکاح دایمی از آنست  
و عبارت قبول آنست که بگوید **قَبِلْتُ النِّكَاحَ** یا **قَبِلْتُ النِّكَاحَ** و آنچه مشایخ بآن  
و جائز است اختصار کردن بر لفظ **قَبِلْتُ** و لا بد است که ايجاب و قبول هر دو بلفظ معانی  
باشد که مراعات دلالت بر آن نکاح کند با بر اقصار شود بر لفظ متفق الدلالت بر انجمن مقصود  
و محافظت شود از اشتباهی بی بند و بستی در امر نکاح که مستحب است با با صحت فروع و من غیر نکاح  
و اگر بلفظ امر بگوید بقصد آن نکاح چنانچه بگوید که تزویج کن فلان را یعنی بگوید و جنگ یعنی تزویج دادم  
انرا بعضی فقها گفته اند که صحیح است چنانچه در حدیث مروی بروایت سهل بن سعدی وارد شده و این

قول خوب است و اگر بلفظ مضارع بگوید بزن که از و جنگ یعنی تزویج میکنم ترا پس بگوید  
تزویج کردم ترا جائز است و همین قدر منعقد میشود و بعضی فقها گفته اند که باین کلام ايجاب  
بجای آمد و بعد از آن محتاج است بقبول و در روایت ابان بن تغلب واقع شده که در نکاح  
متعه اگر مرد بگوید که تزویج میکنم ترا بطریق متعه و زن بگوید بلی زن او متعه شود و اگر بگوید و بی باز و بی  
بمردی که متعه دادم ترا بلفظ من مبلغ و ذکر مدت نکاح دایمی شود و این دلالت میکند بر وقوع  
نکاح بلفظ منع و شرط نیست در قبول که مطابق باشد با لفظ ايجاب بلکه اگر ايجاب بلفظ تزویج  
شود و قبول بلفظ نکاح جائز است یا ايجاب بلفظ نکاح و قبول بلفظ تزویج آنهم صحیح است  
و اگر بگوید یکسکه تزویج کردی دختر خود را بفلان و او بگوید که بلی و بعد از آن تزویج بگوید که قبول  
کردم صحیح است زیرا که لفظ نعم یعنی بلی متضمن اعاده سوال است هر چند لفظ سوال اعاده نکند  
پس گفته که با تزویج کرده ام و درین مسئله ترد است و شرط نیست در نکاح که ايجاب  
مقدم بر قبول باشد بلکه اگر مرد بگوید تزویج کردم یعنی قبول زوجیت نمودم و بعد از آن  
و بی باز بگوید که تزویج کردم ترا آنهم صحیح است و جائز نیست عدول کردن از این دو لفظ  
سوی ترجمه آنها بزیان دیگر غیر عزلی مگر در صورت عجز از زبان عزلی و اگر یکی ازین متعاقد  
عاجز باشد از تکلم کردن بلفظ عزلی هر یک تکلم کند بآن لفظ که بهتر بداند و عالم بآن باشند  
و اگر اصلاً قادر بر تکلم نباشند یا یکی قادر و یکی غیر قادر بر تکلم یعنی آنکه عاجز است از تکلم کند  
با شاره و ای بسوی عقد نکاح که اشاره او حکم کلام دارد و منعقد میشود نکاح بلفظ بیع  
و نه بلفظ هبه و نه بلفظ تمليك و نه بلفظ اجاره خواه ذکر مهر در آن کند یا نکند **آحاد** و بی پس در آن چند  
مسئله است **اول** اعتبار نیست در نکاح عبارت طفل غیر بالغ خواه ايجاب کند یا قبول و نه بجهاد  
دیوانه و در عبارت است که او را نکند آنچه بگوید ترد است اظهار آنست که صحیح نیست هر چند که بعد از آن  
با قیقت بر آید و اجازت بدهد و در روایتی وارد است که زن مستهرا که در مستی خود را یکسکه بنکاح  
بدهد و بعد از آن بهوش آید یا راضی شود یا زوج دخول کند او را پس با قیقت و بهوشیاری حال گذارده و نکاح را



آن نکاح جاری خواهد بود **مترجم** گوید که شیخ عیاض رحمه الله گفته که جاری غیبت و انداختن نفی را مخفی غایب و در جمیع  
مسائل اختلافی عمل با صیاط باید نمود صاحب تعین است و برات در خود و ازین جهت  
**دوم** شرط نیست در نکاح زن بالغه رشیده اجازت اول و در هیچ قسم نکاح شرط نیست حضور و  
شهادت و اگر زن و مرد با و بیائی آنها ایقاع نکاح کنند مخفی جائز است و اگر اتفاق کنند بر کتمان  
آن باطل نمیشود نکاح عند الله **مترجم** هرگاه ایجاب عقد نکاح کند و بعد از او بوانه یا بیوشی  
حکم ایجاب باطل میشود پس اگر طرف دیگر قبول کند بعد از جنون یا بیوشی او لغو باشد و بیوشی  
اگر یکی از متعاقبین اول قبول کند و بعد از آن عقلش زایل شود پس اگر ایجاب کند بعد از هر  
شدن عقل قبول کننده آن لغو است و همین حکم است در عقد و بیع **مترجم** هرگاه صحیح است  
که شرط ضیاء کند در تعیین مهر و اگر در عقد نکاح دائمی تعیین مهر نشود سبب آن عقد فاسد نمیشود  
جواز عدم تعیین مخصوص است بعهده در اصل عقد نکاح **مترجم** هرگاه مرد اقرار کند زوجیت  
زنی و ایشان تصدیق کنند او را با اعتراف کند زن و مرد هم تصدیق او کنند حکم میکند به ثبوت  
زوجیت در میان آنها بحسب ظاهر شرع و هر دو میباشند از بعد بیکدیگر و اگر یکی از آن دو اقرار  
بدون دیگری بر آنکه اقرار نموده حکم میکنند ببلوازم عقد نه بردگیری که اقرار نکرده **مترجم** هرگاه  
باشد مردی را چند دختر پس از آنکه یکی از آن دختران و نام آن مذکور نکند در وقت عقد و بیک قصد  
کرده انفرادی خاطر خود و نزاع کنند و آن دختر که عقد بر آن واقع شده پس اگر شوهر دیده باشند آن  
دختران را قول قول پدر است زیرا که ظاهر حال دلالت بر آن کند که تعین از او با اختیار پدر گذارند  
و واجب بر پدر آن دختران که تسلیم نمیشوند به آن دختری را که بخاطر آورده و قصد نکاح او نموده  
و اگر شوهر ندیده باشند آن دختران را عقد نکاح باطل است زیرا که تعین مذکور شده نزد زوج و  
شیخ عیاض قدس سره گفته که در هر صورت اصح بطلان عقد است **مترجم** شرط در نکاح آنست که عقد کند  
زوج را از غیر زوج با نظر بر آنکه او را کند پس آن زوج با نام او مذکور کند با صفتش بیان نماید پس  
اگر تزوج کند یکی از دو دختر خود را با بیانی حمل آنکه در شک زوج است و صحیح نیست چنین عقدی **مترجم** هرگاه

او را کند مردی زوجیت زنی را و او را کند خواهر آن زن زوجیت آن مرد را و هر کدام اقامت  
بینه کنند و دعوی خود پس اگر آن مرد بآن زنی که در زوجیت او نموده دخول کرده باشد در بنحی  
بنیان زن ترجیح دارد بر بینه مرد زیرا که دخول او مصدق دعوی آن زن است بحسب ظاهر و بیوشی  
اگر تاریخ بینه زن مقدم باشد بر تاریخ بینه مرد و هرگاه هر دو امر نباشد و تعیین مسامی باشند در  
جمیع وجوه ترجیح بر بینه مرد است و این حکم مستند است به روایت **مترجم** هرگاه بعد بیاورد  
عقدی کنیز را با مرد مولای خود و بعد از آن اجازت دهد آن غلام را مولای او در خریدن کنیز از پیشانی  
پس اگر بخود آن کنیز را آن غلام برای آقای خود عقد نکاح او با قبضت و اگر خود را آنرا برای خود باز آن  
مولای آنکه مالک سازد و او را آقای بشود بعد از خریدن پس اگر قبضت نکند یا آنکه عبد مالک میشود عقد  
نکاح باطل میشود زیرا که زوج در بنحی مالک زوج شده و مالک معافی عقد زوجیت است  
و اگر بگویم که عبد مالک نمیتواند مال مال آقای او است هر چند باو بخشیده باشند آن کنیز را بخواه  
مذهب بعضی علی است در بنحی عقد نکاح محلی خود است و اگر قدری از غلام آزاد شود  
و فرد دیگر بر رقبت باقی باشد و بخود زوج خود را از پیشانی مالکش باطل میشود بنا حاکم در میان  
آنها شده و خواه از مال خود بخرد یا از مالی که مشترک باشند در میان او و آقای او **فصل بیستم** در بیان  
اولیائی عقد است و در آن دو فصل است **اول** در تعیین اولیائی ولایت نکاح نیست مگر  
پدر و او جد پدری را هر چند با او سر و دینی جد جدا جدا باشد و دیگر ولایت دارد آقای غلام  
عقد نکاح غلام خود و وصی را هم ولایت است و حاکم شرع و ایام شرط است در ولایت جد  
بقای پدر بعضی علی گفته اند که بی اعتبار روایتی که درین باب وارد شده و آن روایت خالی از  
ضعیف نیست و وجه آنست که شرط نیست بقای پدر بلکه اگر پدر یتیم بوده باشد جد او میتواند  
او را ولایت نکاح کرد و ثابت است ولایت پدر و جد پدری و دختر غیر بالغ هر چند بکارت  
آن دختر شرط شده باشد بسبب جمیع یا غیر آن و اعتبار فسخ نیست آن صغیره را بعد از بالغ شدن  
علی الله التوالتان و هم چنین اگر تزوج کند پدر یا جد پدری مرد دختر بیکه بالغه رشیده و درین روایات است



اظهار و یا صحت آن است که ولایت میشود از بالغ باکره رشیده و در نکاح خود مختار است چه عقد  
دایما و چه در عقد منقطع و بعضی گفته اند که عقد دائمی میتواند کرد آن دختر بالغ باکره رشیده خود را بدون  
اجازت پدر و جد و عقد منقطع و بعضی بر عکس این گفته اند و بعضی پس گفته اند که حکم او را با پدر  
جد و پدر در هر دو نکاح و در بن باب روایت دیگریم است که ولایت میکند بر آنکه آن دختر رشیده  
در ولایت بنکاح شریکت یا پدر و جد پدری که هیچکدام از پدر و جد بی رضا آن دختر او را عقد  
نی توانند نمود اما هرگاه بالغ رشیده باکره خواهرش عقد نکاح کند با کفو خود یعنی مثلاً در امان  
و آب و جد مانع نشوند او را با وجود خواهش و رغبت آن زن پس دختر تحقیق جائز است  
انرا که تزویج کند دختر خود را هر چند ناخوش شوند آنها با جمیع علی و ولایت نسبت پدر و جد ابر  
بنیه بالغ رشیده و نه بر سر بالغ رشیده و ثابت است ولایت پدر و جد پدری هرگاه خواه پدر  
خواه مؤنت خواه بالغ و خواه غیر بالغ در صورتیکه دیوانه نباشند و اصلح باشد تزویج چند آنها هر  
کوی خلاف است و آنکه جنون باید قبل از بلوغ و رشید عارض شده باشد بانه بعضی فقها شرط کرده اند  
اتصال جنون را با قبل از بلوغ یا بعدی که بسبب صدمت بلوغ و رشید ولایت منقطع نشد بانه  
اگر منقطع شده شود باز عود نمیکند و بعضی دیگر گفته اند که اتصال مذکور شرط نیست و اگر جنون را  
در عقد نکاح کند بعد از آنکه بهوش آید ضایع نکاح ندارد و جائز است اقرار که تزویج کند غیر خود را  
خواه آن کتیر بالغ باشد یا نه از عاقله بود و یا جنون و آن کتیر از اعتباری نیست و همین حکم است در عیال  
هم و حکم شرع را ولایت نکاح نیست بر طفل غیر بالغ و نه بر بالغ رشیده و ثابت میشود ولایت  
او بر کسیکه بالغ نشود و در حالیکه غیر رشیده باشد یا رشیده بوده و بعد از آن عقلش را ایل نشود و هرگاه  
در نکاح کردن صلاح او باشد و وصی را ولایت نکاح طفل یتیم غیر بالغ نیست هر چند امر مرصحه کرده  
باشد او را موصی بنکاح یتیم علی الذمه و وصی را میرسد که تزویج کند یتیم را که بالغ نشود و در حالیکه فاسد  
العقل بود هرگاه بداند که او محتاج است بنکاح و هر که محجور علیه باشد بسبب اسراف یعنی سرف  
و ملققت مال بود و حکم شرع او را منع تصرف در مال خودش کرده باشد جائز نیست او را تزویج کند

خود را بدون اضطرار و اگر عقد واقع سازد بدون اضطرار فاسد باشد و اگر باشد شود بسوی نکاح  
جائز است حکم را اجازت نکاح با و بدید خواه زوج را معین کنند یا مطلق گذارند و اگر بدون  
اذن حاکم با وجود اضطرار نکاح کند صحیح است و اگر زیاده بر مهر مثل مقرر کنند آن زیادتی باطل است  
و مهر مثل با و بدید **فصل دوم** در لواحق است و در آن چند مسند است **مسئله اول** اگر زن  
بالغه رشیده وکیل کند کسی را برای اینکه او را نکاح کند و آن زن بالغ معین نکند جائز نیست  
وکیل مذکور را که او را بعقد خود آورد مگر آنکه اجازت دهد آن زن و اگر وکیل سزاوارتی  
کند او را آن وکیل در عقد خود بیاید و بعضی فقها گفته اند که صحیح نیست زیرا که عیال رسا باطلی  
حدیثی روایت نموده در عدم جواز آن و نیز لازم آید که موجب و قایل یکی باشد لیکن جواز شبهه  
است زیرا که قول اقوی آنست که تغایر اعتباری میان موجب و قایل کافی است اگر  
تزویج کند جد پدری دختر پس خود را به پدر دیگر خود یا پدر و دختر خود عقد کند برای موهل خود و جد و  
پدر مذکور متونی هر دو طرف عقد شوند جائز است **دوم** هرگاه تزویج کنند دختر را و او را دختر  
به کمتر از مهر مثل آبا جائز است آن دختر را که فسخ مهر یا فسخ عقد کند در آن تردد است اظهار  
آنست که جائز است یعنی در صورتیکه بدون مصلحت آن منکوحه باشد چه اگر صلاح آن  
دختر در کم کردن مهر بود و دیگر اعتراض جائز نیست **سوم** عبارت زن هم مغیر است در عقد  
نکاح در صورتیکه بالغ و رشیده باشد پس جائز است آنرا که تزویج بدید نفس خود را و وکیل زن با مرد  
دیگر شود و رایج بنکاح و قبول آن **چهارم** عقد نکاح فضولی موقوف است بر اجازت و بعد از  
اجازت حاجت تجدید عقد نیست علی الاظهر لیس تزویج کند صبیّه بالغه را سوای پدر و جد پدری دیگری  
خواه فریب باشد یا بعید جاری نمیشود آن عقد مگر آنکه اجازت دهد آن صبیّه بعد از عقد هر چند عیال  
باشد یا برادرش و قناعت نمیتوان کرد از باکره بکونش در وقت عرض لیکن بشرط فریب عدم ندرت  
دینیه و تکلیف میکند با جازت زبانی و اگر زن مملوکه باشد نکاح آن موقوف بر اجازت مالک  
است و هم چنین اگر صغیره غیر بالغ باشد و اجازت دهد پدرش یا جدش صحیح است **پنجم** هرگاه ولی



کا فر باشد اور اولادیت نیست و اگر پدر کا فر باشد و جد مسلم ولدیت بخیرند و جد زبر پدر و جد بیگانه  
 شود یا پیش از آنکه پدر کا فر باشد و جد مسلم ولدیت عود میکند و اگر پدر شوهری برادر یا دختر اختیار کند و جد بیگانه  
 پس بر عقد که سابق باشد صحیح است و عقد متاخر باطل و اگر متاخر کند پدر و جد در تعیین زوج برادر یا  
 غیر بالغ مختار چه مقدم است به مختار پدر و اگر ابقاع هر دو عقد کنند در یک زمان یا نیست می شود عقد  
 جد نه عقد پدر ششم هرگاه تزویج کند صبی را بعد از آنکه بانی خایه نکاح صحیح است لیکن آن صبی در وقت  
 بلوغ مختار است خواه پدر ارضی بفعل ولی شود یا فسخ کند و هم چنین اگر ولی تزویج طفل غیر بالغ کند  
 با صبی که در وی از عیوب موجب فسخ باشد و آنکه ولی تزویج صبی را بخلایم آن صبی فسخ ندارد و  
 وقت بلوغ و هم چنین طفل را اگر نکاح کنند یا بکنیز و بعضی فقها گفته اند که جائز نیست که ولی طفل را  
 کنیز یا عقد طفل غیر بالغ آورد زیرا که جواز نکاح مملوک مشروط است به هم وقوع در حرام و بعضی را  
 این خوف نیست **بهم** جائز نیست کنیز را که نکاح کند بدون اجازت مالک هر چند مالکش زن باشد  
 خواه نکاح دائمی بود یا نکاح موقت و بعضی فقها گفته اند که جائز نیست کنیز را که نکاح منعقد کند هرگاه  
 مالکش زن باشد بدون اجازت و قول اول اشبه است ششم هرگاه تزویج کند دو پدر و دو صبی و پدر  
 ولدیت با هم یکبار لازم میشود و آن هر دو را عقد نکاح پس اگر پدر یکی از آن دو و ارث او می شود  
 دویم و اگر عقد کنندان دور از غیر و بی و بعد یکی از آن دو پیش از بلوغ عقد باطل میشود زیرا که عقد  
 فضولی موقوف است بر اجازت صغیر بعد از بلوغ و مهر هم فقط میشود و میراث هم از یکدیگر میزنند  
 و اگر یکی از آن دو بالغ شود و رضای پدر بعقد فضولی عقد نکاح از طرف او لازم میشود پس اگر  
 بپدر و جد امیکند از ترکه او حق دویم را و بعد از آن اگر دویم هم بالغ شود و اجازت بآن  
 عقد بدو قسم میدهند و اگر اجازت جهد گرفتن ترکه نداده و و ارث میشود و اگر پدر یکی از آن  
 دو و بعد از بلوغ و عدم اجازت باطل میشود عقد و میراث هر دو **نهم** هرگاه اجازت پدر یا  
 بخلایم خود در ابقاع عقد نکاح صحیح است و اگر اجازت مطلق باشد بدون تعیین مهر یا آنرا  
 بعقد بیار و در بیل مهر مثل آن پس اگر زیاده از آن مهری مقرر کنند آن زیادتی بر ذمه عقد است

که هرگاه آزاد شود بهر سائیده بدو و مهر مثل مهر بر ذمه آق است و بعضی فقها گفته اند که تعلق بکس  
 او در قول اول انقضاست و همچنین حکم است در نفقه و وجه عیال **نهم** عذر میگوید بعضی از آزاد  
 شده باشد آقایی او را اختیار کند که او را مجبور بر نکاح کند یا **دهم** هرگاه کنیز مال صغیر باشد نکاح آن  
 با اختیار ولی آن صغیر است و جائز نیست صغیر را که بعد از بلوغ فسخ نکاح ولی کند و محبت است  
 زن را که اجازت بکند از پدر خود و در عقد نکاح خواه باکره باشد یا ثبید و آنیکه وکیل کند برادر خود را  
 هرگاه پدر و جد نداشته باشد و اعتیاد کند بر برادر بزرگتر اگر چند برادر داشته باشد و اگر سر یک از  
 برادرانش یکی را اختیار کند مختار برادر بزرگتر قبول کند **است اول** هرگاه تزویج کنند زنی را  
 دو برادرش بدو شوهر پس اگر برادر و وکیل تزویج نموده عقد اول صحیح است و دویم باطل و اگر دویم  
 او را دخول کرده حمل کند از او ملحق میشود و ولد دویم و باید که مهر آن زن بدو و برکردار نبوده شود  
 پس اول یعنی در صورت عدم علم و مسلم حرمت عواقت با دویم که و طای مشتبیه شود و در صورت  
 علم هر دو حرمت این فعل زنا بعمل آمده و مهر ندارد و دو بولیم ملحق برای نباشد و اگر زوج عالم هر  
 بود و وجه عالم نبوده در آن صورت او را نیست و مهر آن زن باید بدو که نسبت بآن زن  
 و طای شبه است و اگر سر دو برادر یک حالت بلا تقدیم و تاخیر عقد بدو کس نموده اند بعضی فقها گفته اند  
 که عقد برادر بزرگتر مقدم است و این کلام است باین دلیل و اگر آن زن اجازت بآن نداده و  
 عقد فضولی کردند مختار است آن زن بعقد هر کدام که اجازت دهد همان میشود و بهتر آنست که  
 بعقد بزرگتر اجازت بدو و هر کدام از این دو داخل شود آن زن پیش از اجازت عقد او متحقق  
 میشود بجهت آنیکه دخول اجازت فعل است **ترجمه** بدین مسئله متفرع بر قول بصحیح عقد  
 و فضولت و توقف آن بر اجازت چنانچه مذکور است بعضی فقهاست **دوم** مادر را  
 ولدیت عقد نکاح و ولدیت پس اگر عاقد تزویج کند بعقد فضولی پس خود را خواه بزرگ  
 باشد یا خرد و آن پس را رضی شود عقد لازم میشود و اگر ارضی نشود عاقد را لازم است  
 که مهر بدو و درین مورد است زیرا که در عقد فضولی مهر بر عاقد لازم نیست و بعضی فقها



این عمل کرده اند عبارت روایت وجوب مهر بر مادر است و اگر آنکه آن مادر با دعای و کلمات  
عقد کرده باشد **بسیار** به گاه بیگانه ترویج زن را بر وی کند و زوج بگوید که او بدون اجازت تو عقد نکاح  
نموده پس آن زن بگوید اجازت دادم او را قول قول زنت با قسم او خواهد عقد فصولی صحیح باشد  
نباشد زیرا که آن زن ادعای صحت عقد میکند و مراد ادعای بطلان و اصل صحت است پس  
اثبات بر مدعی خلاف اصل است **فصل چهارم** در اسباب حرمت نکاح است و آن شش چیز  
است **اول** نسب حرام میشود به نسبت سهفت قسم از زنان مادر و جدّه هر چند به باله بروند مانند مادر  
مادر و جدّه جدّه خواه جدّه مادری باشد خواه جدّه پدری دختر صلبی و دختران و دختر هر چند با پلنی روند و پدر  
دختران پس هر چند با پلنی روند و خواهران خواه خواهرانی پدری باشند خواه مادری یا پدری و مادری و دختران  
خواهران و دختران اولاد خواهران و دیگر عمه یا یعنی خواهران پدر خواه پدری باشند یا خواهران مادری یا  
خواهران پدر و مادری و هم چنین حرامند خواهران اجداد و هر چند به باله روند و دیگر حرامند خواهران  
مادر خواه خواهران پدری مادر باشند یا خواهران مادری یا خواهران پدر و مادری او و هر چند به باله روند  
و دیگر حرام اند دختران برادر خواه برادر پدری باشند یا برادر مادری یا برادر پدری و مادری و خواهر دختران  
صلبی برادر باشند یا دختران اولاد او و هر چند با پلنی روند و همچنین مثال مردان نیز حرامند بر زنان پس علم  
است بر زن پدران زن هر چند به باله روند و بر زنان هر چند با پلنی روند و برادرش و برادرش و برادرش و برادرش  
خواهر و حرام است بر زن عمه آن زن و هر چند به باله روند و هم چنین حرام است بر زن حال آنکه **سفر اول**  
آنکه نسبت ثابت میشود و نکاح صحیح و بوطی غیبه و ثابت نمیشود بر زنان و اگر شخصی زن نکند با زن و از منی او  
مخلوق شود و لدی که یقین حاصل شود با آنکه از منی زانی بهر سبب شرعاً منسوب بجنب زانی نمیشود و اگر  
است نکاح آن ولد با زنی را ایند وجه آنست که حرام است زیرا که پیدا شده از آب آن پسر است و او را بگوید  
**دویم** اگر طلاق و بد زوجه خود را و بعد از طلاق دیگری با و بوطی غیبه کند یعنی بکلی نیکه زوجه او است یا محلی که  
شرعی نه یقین از زنا و از آن مطلقه و لدی متولد شود پس اگر از و بوطی و بوطی تا زمان ولادت کمتر از شش ماه  
که اقل مدت حمل است رفته باشد و از و طلق شش ماه یا زیاده بر آن و کمتر از شش ماه که اقل مدت حمل

رفته باشد و از و طلق شش ماه یا زیاده بر آن و کمتر از مدت حمل که نه ماه کامل است با بقدر اکثر  
مدت حمل رفته در بنحوت حکم کرده میشود با آنکه آن ولد از مطلق است نه از و بوطی که و بوطی بنحوت نموده اما  
اگر از و بوطی دوم کمتر از شش ماه رفته و از و طلق اول که مطلق است نه از اکثر مدت حمل پس تولد ملحق به  
کدام از این دو نمیشود و اگر احتمال باشد که از هر کدام بود بقرعه حکم باید نمود و در آن تردد است از شبهه  
آنست که ملحق به و بوطی میشود و حکم شیرتایع حکم نسب است یعنی هر کدام از این هر دو که ملحق شود  
شیرتیم از همان است و احکام رضاع نیز متعلق به همان میشود **سوم** اگر شخصی ولد زن خود را نکند  
که از منی زنت و یا آن زن ملکه کند بدستور بگوید که در محل آن مذکور خواهد شد و ولد منتفی میشود و در  
زوج صاحب فرارش و شیرتیم تایع همان ولد است که آن نیز منتفی میشود و اگر بعد از نعلان او را  
تولد کند عود میکند و لد او و شیرتیم لیکل در بنحوت ولد میراث میرد از ملکه عن و لعان نموده  
و میراث ولد غیر **سبب دوم** برای غرض رضاع است یعنی شیر و کلام در شرع و طایف است  
و احکام آن و حصول حرمت بخوردن شیر موقوف بر چند شرط **اول** شیر از نکاح باشد پس اگر زنی را  
بدون جماع شیرطهر شود و بهمان طفل را شیر بدیم موجب حرمت نکاح نمیشود و هم چنین اگر زنی با هر  
و اگر بوطی شبهه شیر بهر سبب بعضی فقها گفته اند که آنهم باعث باعث بشیر حرمت نکاح میشود و بعضی  
دیگر گفته اند که نمیشود و در آن تردد است و شبهه آنست که آنهم حکم نکاح صحیح دارد و اگر طلاق دیم  
شوهر زن حامله خود را که از و حمل داشته باشد و بعد از آن اطلاق بزیاید و شیر بدیم طفل را از حرمت  
رضاع میکند چنانچه اگر در صلبه نکاح باقی بود و هم چنین اگر زن شوهر دیگر کند و شوهر دوم بانی دخول  
کند و حمل دیگر بگیرد از زوج دوم اما اگر منقطع شود بچمل و بوطی شیر اول و بعد از آن باز بهم رسد و وقتیکه  
امکان شیر حمل دوم بود در بنحوت است این شیر از حمل دوم است نه از اول و اگر آن شیر متصل باشد  
تا هنگام وضع حمل دوم شیر بکشد پیش از حمل اول از زوج اول است و آنچه بعد وضع حمل میباشد از زوج  
دوم **شرط دوم** مقدار شیر است و آن شیر است که بانی گوشت طفل بر وید و استخوانش سخت  
شود و اگر کمتر از ده شیر بدیم حرمت نمیکند مگر بر و اینست که بانی عمل نکرده اند و با حرام میشود و بهر



در آن دور وایت است مشهور تر آنست که حرام غلبه و اگر بانه مرته شیر بدین شرمست میکند  
یا شیر بدین شانه روز و معتبر است در دفعات مذکوره سه قید اول آنکه هر دفعه شیر کامل بخورد  
دویم آنکه بی در پی باشد یا یعنی که در هر دفعه متوجه شیر خوردن شود پیش از آنکه آن دفعه شیر زن دیگر بخورد  
و هم چنین تا تمام دفعات هم در میان شیر زن دیگر نشود سیوم آنکه از پستان بخورد و نه اینکه در میان غریبی  
بدونشند و بعد از آن بخورد و مقدار هر دفعه عرفی عادت معلوم میشود و بعضی گفته اند که شیر زن و  
طفل خود بکنار پستان را پس از پستان بخورد و بعد از آن بکنارد و بعد از آن عود کند و در صورت  
اگر از مرتبه اول خود اعراض کند آن دفعه هم در شمار می آید و اگر گذشتن پستان بدون قصد اعراض بود  
مانند آنکه بکنارد برای نفس کشیدن یا متوجه بازی یا انتقال از یک پستان به پستان دیگر کرد  
دفعه علیحده نیست بلکه مجموع یک دفعه است اگر مجموع شود از خوردن شیر پیش از آنکه دفعه کامل شود  
انرا در شمار عدد می آورند و لابد است از آنکه آن شیر بی در پی و متصل هم دیگر باشد یا یعنی که بکنان  
تمام آن دفعات کند پس اگر از زن چند دفعه شیر بخورد و بعد از آن از زن دیگر بخورد حکم دفعات اول  
بر طرف میشود و اگر باز عود بزنی اول کند صاحب رضاعت از سر باید گرفت تا تمام شود و اگر بپوش  
شیر زن طفل را چندین زن نشتر حرمت نمیکند مادام که از یکی یا نوزده شیر بی در پی بخورد و مردیکه شیر از  
زن او بخورد در صورت اختلاف ایستای شیر و میده حکم به طفل ندارد و پدر را و هم حکم ندارد  
و آن زن شیر دهنده مادر غلبه یعنی در صورت عدم اكمال عدد رضاعت بی در پی و ناچار است  
از آنکه شیر از پستان بخورد و بقول مشهور در میان فقهاء تا معنی شیر دادن محقق شود پس اگر  
بدونشند در خلق طفل یا در شکم برسد شیر بطریق حقنه و مانند آن شتر حرمت نمیکند و هم چنین  
اگر بپوش زن و بخورد طفل بدین شیر واجب است که آن حال خود بوده و ممنوع چیز دیگر نشود پس  
اگر در این طفل کنند چیزی را که روان باشد مانند کلاب و آن شیر مخلوط با آن نشود که انرا نام شیر اطلاق نشود  
نیز حرمت نمیکند و اگر شیر بخورد از پستان زن مرده یا اینکه بعضی عدد رضاعت از زن زنده بود  
و اكمال عدد بعد مردن آن زن نشود آن نیز موجب شتر حرمت رضاعت نمیشود زیرا که زن بعد مردن

بیرون میرود از احکام او میان و شیر که طفل از پستان او بخورد حکم شیر حیوانات دیگر دارد و  
در این مسئله تردد است **شیر در سیم** آنکه شیر بخورد و یا تمام رضاعت یعنی در دو سال اول ولادت  
طفل شیر خوار زیرا که در حدیث که در رضاعت بعد قطام یعنی بعد از اتمام ایام رضاعت اگر طفل از زن شیر بخورد  
انرا رضاعت نمیکند و بعضی فقهاء گفته اند که وزن شیر دهنده هم معتبر است که در دو سال اول از تکام و لا  
شیر بدین واضح آنست که دو طرف زن مرده معتبر نیست پس اگر مولود را از او دو سال گذشته و  
مادرش شیر او طفل کمتر از دو سال را بشیر بدین شتر حرمت میکند و اگر شیر زن از طفل کمتر از دو سال  
چهارده مرتبه بی در پی و بعد از آنکه دو سال تمام کند مرتبه پانزدهم بدین شتر حرمت نمی کند و هم چنین  
اگر دو سال تمام کند و هنوز از شیر پانزدهم شیر نشود و بعد از اتمام دو سال شیر نشود از شیر آخر شتر  
حرمت میکند و قسکه تمام شود عدد در صفات با تمام شدن دو سال **شیر چهارم** شیر از یک شتر  
بود پس از زن شیر بدین از شربک شو چند طفل را حرام میشود نکاح بعضی از آنها یا بعضی دیگر و هم چنین  
اگر نکاح مردی ده زن را و هر کدام از آن زن شیر بدین طفل را یا زباده از یک طفل را مضایقه و میانه  
آنها حرام است و اگر شیر بدین زن بشیر و شوهر و طفل یا زباده را حرام نمیشود هر کدام مرد دیگری و  
در این باب روایتی بحرمت وارد شده که معقول فقهاء نسبت حرام مینمود و اولادیشیر این زن شیر دهنده  
بر طه که از آن زن شیر خورده باشد و مستحب است که اختیار کند برای شیر دادن زنی را که عاقله و  
مسلمه و عقیقه بود لطافت داشته باشد و شیر زن کافره ندهند و در صورت اضطرار و مصلحت  
کند بر هر مردی و او را منع کند از خوردن شراب و گوشت خوک مکروه است که طفل حلاله دار کند  
که در خانه خود او را بشیر بدین و اگر است موکد میشود اگر دایه مجوسیه باشد و مکروه است که شیر بدینند  
از دایه که بزنا زاده باشد روایت نموده است اسحق بن عمار از حضرت صادق علیه السلام که  
گفت بر سیدم از آن حضرت از علی علیه السلام مراد بود و می معیت کرده بود با کنیز من و انرا حلاله ساخت  
و از آن ولدای هم رسیده و محتاج شدیم بسوی شیر آن کنیز پس حلال کردیم در میان آنها آن کار را که کرده اند  
شیر آن خوب میشود فرمودند نفعی نمی شود و این روایت شاذ است اما احکام رضاعت پس چند مسئله



است اذن هرگاه رضاع برکننده نکاح متحقق شود و سراسیمه کند حرمت نکاح از جانب مریضه و نوزاد  
او بسوی طفل و از جانب طفل بشیر خود از جانب آنها پس مریضه مادر او میشود و شوهر او که صاحب  
امین است پدر و پسران آنها اجداد طفل و مادرهای آنها جدای او و اولاد آنها برادران او و برادران  
آنها خاوندان و عموها و خیم جمیع اولاد شوهر مریضه که بشیر او باشد خواهد اولاد صلیه او باشند و خواهد اولاد نسیه  
حرام میشود بر این طفل که بشیر او شود و هم چنین همه اولاد مریضه که از او زاینده باشند مریضه و شوهر او  
و سبط باشد حرام میشود بر این مریضه و اولاد رضاعی زن بشیر زننده که هرگاه بشیر زن و شوهر دیگر آنها را  
پرورده باشد یعنی مناکحت در میان آنها حرام نیست یوم پیدایش طفل بشیر خود و دختران شوهر مریضه  
که صاحب این باشد نکاح نمیتواند کرد خواه دختران صلیه او باشند یا رضاعی و هم صلیه او و اولاد مریضه  
هم بعقد نمیتواند آورد که از آن مریضه زاینده باشند مریضه از شوهر دیگر باشند زیرا که حکم اولاد او  
شده اند چه خواهی بر این حکم دختران دارند و با اولاد دیگر پیدایش طفل مذکور که بشیر از آن مریضه خواهد  
باشند یا اولاد این مریضه و اولاد شوهر صاحب بشیر نمیتواند مناکحت کرد باشد و در آن خلاف است  
بعضی گفته اند که آنها هم نمیتواند کرد و وجه این است که نمیتواند کرد اما اگر بشیر طایفه بشیر بدو زنی بشیر  
و دختر قوم دیگر یا جانی است که برادران و خواهران پس و دختر با هم دیگر مناکحت کنند زیرا که همان  
آنها بنسب متحقق است و نه رضاعی صاحب مسأله گفته که اگر زنی بشیر بدو اولاد و دختر خود را خواهد پس  
باشند یا دختران در حرام میشود بر شوهر خود زیرا که حکم خواهر پس شوهر خود و خواهر پس حکم دختر خود را دارد و اگر  
اولاد پس بشیر بدو مادر آنها پس شوهر خود حرام نمیشود زیرا که مادران اولاد و حکم خواهر آنها نمیشود که  
بمنزله دختر شوهر کرد **چهارم** رضاعی که بسبب شتر حرمت نکاح میشود خواه پیش از نکاح واقع شود یا  
بعد از آن مانع نکاح است و مبطل آن پس اگر مردی بعقد آورد دختر صغیره بشیر خود را و بعد از آن بشیر  
بدو از زنی که بسبب بشیر دادن از زن نکاح آن صغیره فاسد شود مانند مادر شوهرش یا جواره او یا  
خواهر او یا زنی بدو شوهر یا زنی برادر او هرگاه آن بشیر که صغیره خود را از برادر و پدرش هم رسیده باشد نکاح  
آن دختر صغیره فاسد میشود زیرا که آن دختر بمنزله یکی از همزادان شوهر خود میشود پس اگر همان رضاعی خود را

و پستانها را امیکیده و شیر خود را بدو نهد و اگر دیگر او را برادر و بشیر خود را اند و مریضه خود را زنده باشد  
ساقط میشود مهر آن صغیره و تکلیف ای می شود بر او غیر از برادر که عقد نکاح که موجب مهر بود  
باطل شد از طرف منکوحه و اگر زن بشیر زننده یا بشیر خود او را بشیر داده و بعضی گفته اند که صغیره  
نصف مهر باید داد زیرا که فسخ نکاح پیش از دخول شد و ساقط نمیشود آن نصف چنانچه نکاح  
از طرف زوجه نبود بلکه شوهر بدو نصف مهر را و تاوان بگیرد از مریضه اگر بعقد فسخ نکاح بشیر  
داده باشد و در این هم تردد است زیرا که شک است در آنکه بسبب اهل منفعت فرج ضمان  
لازم میشود یا نه و اگر باشد ششخ را دو زن یکی صغیره و دویم کبیره بشیر بدو صغیره را اسیر و حرام بود  
میشود بر شوهر اگر دخول بشیر بشیر شدن صغیره بسبب آنکه بر بینه زن مدخوله میشود که حرام بود  
و اما کبیره بسبب آنکه مادران میشود که آنها حرام موبد است و اگر کبیره دخول نکرده باشد همان کبیره  
حرام میشود بسبب آنکه مادر زن شده و مادر زن مطلقا حرام است خواه بان زن دخول کرده باشد  
یا نه و صغیره حرام نمیشود زیرا که بر بینه زن غیر خود بها حرام موبد نیست بلکه کبیره غیر خود را  
مطلقا کبیره بشیر نمیتواند نکاح کرد و واجب است که کبیره تمام مهر بدو اگر با دخول کرده باشد  
والله اعلم و ندارد زیرا که فسخ نکاح از جانب اوست و صغیره را باید که مهر بدو زیرا که فسخ عقد  
اوست و باعتبار اینکه بر بینه زن و زن یکی در نکاح مرد بودن جایز نیست و بعضی گفته اند که صغیره مهر بدو  
تمام و تاوان آن از کبیره بگیرد و اگر بشیر بدو زن کبیره و زن صغیره را پس اگر کبیره را دخول کرده باشد  
مهر حرام موبد شود و اگر دخول کبیره نکرده باشد همان کبیره حرام میشود نه در صغیره **مخرج** و یکس فسخ  
نکاح آنها میشود زیرا که جمیع بنی الاصل جایز نیست و دلیل این مسئله هم همان است که در مسأله یک  
کبیره و یک زن صغیره معلین شده و اگر بوده باشد او را دو زن کبیره و یک زن صغیره پس اگر بشیر بدو زن  
صغیره را یکی از آن دو کبیره اولاد بعد از آن بشیر بدو را زن دویم حرام میشود زنی که اول بشیر داده  
و زن صغیره نه زن دویم زیرا که بشیر دادن زن اول حرام شد و فسخ نکاح متحقق شده بعد از آن  
از دویم بشیر داده با جنبه که از حکم زوجیت او بیرون رفته پس با دو زن غنیمت حرام شود بر شوهر بلکه







آنست که حرام میشود و حرام نمیشود و کثیر مملوک که پدر بر سر پدر و بدون و طایفه و اگر و طایفه  
یکی از پدر و بر سر کثیر خود را بران دیگر حرام میکند و جایز نیست هیچکدام از پدر و بر سر که و طایفه و کثیر  
بعقد یا ملک و جایز است که خود کثیر مملوک که بر سر خود را بران خود و الی و بعد از آن و طایفه و کثیر  
مملکت و اگر یکی از پدر و بر سر بدون شبه و طایفه و کثیر آن دیگر کثیر آن باشد و لیکن اگر و طایفه و کثیر  
بروینت و اگر بر سر و طایفه و کثیر بر کثیر عقد و بدون شبه و طایفه و کثیر مملوک و اگر و طایفه و کثیر  
میشود و اگر حامله شود کثیر پدر از بر سر و طایفه و کثیر که پدر از آن باشد بلکه مملوک مملکت کثیر است  
که بر سر باشد و واجب نیست پدر که قیمت او یعنی هر چه در وقت تولد بار زرد و بر سر پدر و مادر  
شود مگر آنکه ولد دختر بود که برادر مملوک خواهد بود و نمیشود و اگر و طایفه و کثیر بر زن بر سر خود را بر سر  
نمیشود و اگر بر سر خود را بر سر که حلیت تزوج سابق است و و طایفه و کثیر پدر که بعد از آن و طایفه و کثیر  
ابطال حلیت سابق نمیشود و بعضی فقها گفته اند که حرام میشود بر سر بر سر که مملوک پدر و مادر و  
لازم است پدر که مهر آن زن بر سر پدر و بر سر که و طایفه و کثیر هم در حکم نکاح است و زن نیست که  
نداشته باشد و اگر بعد از و طایفه و کثیر پدر بر سر معاودت کند بآن زن بطریق شریعی که و طایفه و کثیر  
باعث نشتر حرام میشود بر سر و مهر لازم میشود یکی مهر اول و دوم مهر عود و نوز و طایفه و کثیر  
و اگر بگوید باعث نشتر حرام نمیشود و صحیح همان است پس مهری بر سر است سوائی مهر اول از جمله مهر  
**مصاهرت است** حرامست خواه زن که انرا با زن جمع نمیتوان کرد حرام عین نیست بلکه جمع بین  
اختلاف حرام است و هم چنین حرام است خواستن دختر و مهر زن و دختر برادر زن مگر بر ضامن و  
جایز است که عین و خانه زن را بعقد آورد و با وجود زن هر چند آن زن ناخوش شود و رضایم  
و اگر تزوج کند دختری برادر زن و دختر خواهر آن را بر سر عین و خانه آنها بی اذن آنها آن عقد باطل است  
و بعضی فقها گفته اند که عین و خانه را بر سر که اعضای آن عقد نمایند با فسخ کنند با فسخ عقد نکاح خود کنند  
بدون طلاق یا جدا شوند از شوهر خود بخود فسخ نکاح میشود و قول اول که بطلان عقد با فسخ است  
**اما زانی** اگر بعد از عقد بود نشتر حرام نمیکند مانند آنکه اول زنی را بعقد نکاح آورد و بعد از آن

بمادر او زانی کند یا دخترش را و طایفه یا برادرش یا پدرش یا بر سرش کند یا زانی کند کثیر مملوک  
پدر خود که انرا بر سرش و طایفه کرده باشد یا کثیر مملوک که بر سر خود که این زنا و طایفه حرام نمیکند حلال سابق  
بلکه سابق بر حلیت خود باقی میباشد و اگر زانی بر سرش از عقد شود بعد از شهرت آنست که دختر و دختر  
خانه حرام میشود با عین و خانه خود شوند عقد آنها زانی کرده باشد و یا زانی بغیر عین و خانه هم نشتر حرام  
مصارف میکند مانند و طایفه صحیح از آن دو روایت است یکی آنکه نشتر میکند و این واضح تر است از  
روایتی صحیحی در روایت دیگر آنست که نشتر حرام مصارف نمیکند اما و طایفه و کثیر این شیع  
از جمله آنست که فرموده آنست که حکم نکاح صحیح دارد یعنی نشتر حرام نمیکند و در آن تردد است و ظاهر  
آنست که و طایفه نشتر حرام نمیشود و لیکن نشتر متحقق میشود بآن معنی که ولد ملحق به پدر و  
مادر میکند و میراث همه یک میسرند **اما نظر** و ملامت آنچه جایز بود غیر مملکت اما نشتر بر سر و  
ملامت نفس نشتر حرام نمیکند و آنچه جایز بود غیر مملکت اما نشتر بر سر فرج زن ملامت  
یا بپسیدن باطن بن شهوت در آن تردد است اظهار آنست که بسبب آن تردد است لازم خود نشتر حرام  
نکاح و کسی که قایل نشتر حرام بآن شده مقصود آنست که تحریم را بر سر و ملامت و ظاهر بر سر و مادر  
منظور و مملوک را حرام ندانسته و دختر این دو را هم حرام نمیدانند و در احکام مصارف آنچه مذکور شد  
تفاوتی نیست در میان نسب و رضاع و از جمله مسائل تحریم نکاح دو مقصد است **اول** در  
میان مسائل تحریم جمع است و آن تنش مسئله است **اول** اگر کسی دو خواهر بعقد آورد و  
عقد اولین درست است و دوم باطل و اگر مرد را در یک نکاح در آورد و بعضی فقها گفته اند که  
باطل است نکاح هر دو و روایتی دارد شده که مختار است در آنکه هر کدام از آن دو خواهر را که  
خواهد نکاح دهد و دیگر را جدا کند و درین روایت ضعیف است و قول اول آشفته است **دوم**  
اگر و طایفه و کثیر بر اجتهاد ملکیت و بعد از آن نکاح کنند با خواهر آن کثیر بعضی فقها گفته اند که صحیح است  
نکاح و کثیر مذکور حرام میشود مادام که خواهرش در جهانه نکاح او باشد و اگر کسی را دو کثیر باشد که دو  
خواهر باشد پس و طایفه و کثیر هر دو را بعضی گفته اند که کثیر اول و طایفه او کرده حرام میشود برادر آنکه دوم اگر



از ملکیت خود و بعضی دیگر گفته اند اگرچه مالست فسخ نکاح کرده اولین حرام نمیشود و اگر با وجود عذر  
معهده حرام میشود اولین تا وقتیکه بر آرد و بعد از آن ملکیت بر این قصد رجوع باطل نمیشود و اگر بعد از آن  
ملک خود و بعد از آن قصد عقد کردن با اولین و حال چنین باشد یعنی علم تحریم بود و حلال نمیشود و اگر  
اول و وجه آنست که دویم حرام نمیشود و هر دو تقدیر یعنی خواه علم تحریم باشد یا نباشد و خواه بر آن دویم  
از ملک خود یا بر نیارد و اولین حرام نمیشود **سوم** جائز است مردان را که در عقد نکاح کنند یا اگر  
دیگری ملکی و شرط یکی آنکه تو سوند اشتد باشد مهر که مخفی بود یا از عهد اتفاق او بر آید و خوف فسخ  
و تعب و عذر بیت داشتن باشد و بعضی فقها گفته اند که مکروه است نکاح اعمه بدون دو شرط  
مذکور و این قول مشهور تر است و بنابر قول نکاح غنیو اند که در ملک کنیز ابرائی حصول دفع  
مشقت غنیت و هرگاه قابل شد بکسایت و مباح و آنست نکاح در کنیز اعم جمیعانه زیاده  
از دو زیرا که آن باتفاق علی محتومست **چهارم** جائز نیست عیدر که زیاده از دو زن آزاد ب عقد  
جمعا **پنجم** جائز نیست که بر تزویج آورد کنیز را بر زن بر زن آزاد و مکمل باذن زن آزاد پس اگر بدون  
اجازت تزویج کند عقد باطل است و بعضی فقها گفته اند که آن زن آزاد مختار است در انقضای آن  
عقد کنیز یا فسخ کند و بنظر مستمسک است از آن که فسخ نکاح خود کند و قول اول از شبهه است اما اگر  
تزویج کند زن آزاد را بر کنیز عقد جائز است و اگر آن زن عالم باشد بودن کنیز در عقد ناکم و بعد از آن  
معلوم کند مختار است که امضای عقد خود کند یا فسخ نماید و اگر کسی جمع کند در میان زن مرده و امده در  
ملک عقد صحیح است عقد مرده نه عقد امده **ششم** هرگاه دخول کند بصبیه که سال تمام نگذشته باشد و اقضا کند او را  
یعنی راه بول و راه حیض آن یا نکاح حرام میشود بر آن مرد و طی آن زن و از قید نکاح او بر غنی اگر و فقیر گفته  
اند که نفقه آن زن هم بر او واجب است تا وقتیکه عیدر و اگر اقضا نمیکند حرام نمیشود بدخول پیش از سن بلوغ  
علی الاصح **مقصود دوم** در میان مسائل تحریم عین است و آن منشأ مسئله است **اول** هرگاه تزویج کند زنی  
که در عده دیگری باشد و عالم حرمت این تزویج بود حرام میشود و آن زن بر او حرام موبد و اگر با عده  
باشد و نداند حرمت آنرا که بعد از عقد دخول بان زن کند نیز حرام موبد میشود و آن زن بر او اگر هنوز در عده

نگذشته باشد آن عقد باطل میشود و جائز است که بعد از انقضاء عده نکاح تازه بان زن کند **دویم** هرگاه تزویج  
کند زنی را در عده دیگری و دخول کند و آن زن حمل گیرد پس اگر ناکم حاصل بود و بعد و طی شده کرده و ولد  
ملحق باوصی شود و اگر از نکاح و طی نامدست ولادت ششماه که اقل حملت باز باشد از آنکه عدت حمل  
نباشد گذشت باشد و جدا میکنند آن زن را از آن مرد زیرا که حرام موبد است بر او و لذت هم است که مهر  
مقدومها با او بدید و تمام کند عدت برای شوهر اول و بعد از آن از سر گیرد عده دیگری برای دوم و  
بعضی گفته اند که یک عدت کافی است و مال آن زنست مهر یک بر دهم اول داشتند و مهر دیگر بر دوم  
اگر قبل بود آن زن بخرمت این عقد و اگر با وجود علم حرمت عقد کرده باشد مهری ندارد زیرا که زنانه  
مهری نیست نزد شرع **سوم** هر که زنا کند با زنی حرام نمیشود بر او نکاح از زن و هم چنین زنیکه شوهر  
بر زنا کاری باشد ب عقد آورد و همین حکم دارد و اگر زن کسی زنا کند بر خیدا اصدار بر آن نماید حرام  
نمیشود بر شوهرش علی الاصح و اگر زنا کند با زنی که شوهر داشته باشد یا مطلقا بطلاق رضیده و از عدت  
بر نیامده حرام میشود آن زن بر زانی حرام موبد بقول مشهور **مترجم گوید** که اگر در عدت طلاق باقی یا  
عده و فاته زنا کند یا با کنیز محلو که کسی یا با زنی که او را شخصی و طی کرده باشد و حکم زوجیت او بطوی  
شبه بهر سنده زنا کند صاحب مسائل گفته که حرام موبد نمیشود اگر چه در عدت و فاته  
اگر نکاح کند حرام موبدی شود و چنانچه گذشت **چهارم** هر کسی که فحش کند یا بپیری و غیبت  
شقه شود و حرام میشود بر او عقد با مادران پسر و خواهر او و دختر او و حرام نیست بر این زنان  
بر فاجره مذکور اگر عقد آنها پیش از لواطه اعلام باشد **مترجم گوید** صاحب مسائل گفته که مادر  
موظو حرام میشود بر و اطلاق هر خیده بالار و یعنی مادر و هم چنین مادر او تا هر جا که برود دختر او خیده  
بائن رود اموا خواهر موظو آن حرام میشود نه دختر خواهر زیرا که آنرا خواهر نمیکونند و بر موظو هیچ  
زنی از زنان مذکور بر و اطلاق حرام نمیشود **مترجم گوید** فرق نیست در مسائل میان بالغ و غیر  
بالغ و میان حرو عید و زنده و مرده و ادخال تمام شقه کند یا قدری از آن و وجوب غسل تعلق  
میکند بعد از بلوغ و حد بر غیر بالغ نیست چنانچه پیش از بلوغ سر فرموده **پنجم** اگر عقد نکاح کنند



بر زنی و عالم باشد حرمت نکاح در حال احرام آن زن حرام موبد میشود و اگر جاهل بحرمت باشد  
 نکاح فاسد است و حرام موبد نیست و **دشتم** حلال نیست زن شوهر را بر غیر شوهر مگر بعد از جدایی از  
 شوهر و انقضای عدت اگر آن زن صاحب عدت بود **سبب چهارم** برای حرمت نکاح تمام شدن  
 عده زوجات است و آن دو قسم است **قسم اول** هرگاه مرد انزال چهار بار بجا آورد و بعد از آن  
 دائمی حرام میشود بر او زیاده از آن بعد از آن حلال نیست برای مرد از آن زیاده از دو کبر از آن  
 چهار زن و هرگاه غلام چهار کبر عقد نکاح دائمی دارد و زن آزاد یا یک زن آزاد و کبر چهارم  
 بر او نکاح زیاده از آنها و هر کدام از آن آزاد و بنده را جایز است که بنکاح منقطع هر قدر زن را  
 بکند و همچنین مالک عین اعم از آنکه آزاد باشد یا بنده بقول جمیع از فقها که قائل شده اند بآنکه عید  
 هم مالک میشود و **مسئله** **سوال** آنکه هرگاه طلاق بدو شخص یک زن خود را از جمله چهار زن که  
 جدا از نکاح او باشند تا هنگام انقضای عده آن زن نکاح دیگر نمیشوند اگر طلاق رجعی بوده باشد  
 و اگر طلاق بائن باشد جایز است که بدون انقضای عده آن نکاح دیگر کند و همچنین حکم است از نکاح غیر  
 زن که اگر یک خواهر مطلق شود بطلاق رجعی بدون انقضای عده خواهر دیگر عقد نمیشوند و اگر  
 طلاق بائن باشد جایز است که خواهر او را بدون انقضای عده مطلقه ب عقد آورد لیکن مکرره است  
**دویم** هرگاه طلاق بدو یکی از چهار زن را بطلاق بائن و بعد از آن تزوج کند و زن دیگر را پس از عقد بآزاد  
 دو سابق باشند جایز است و دویم که بعد از آن کرده عقد زن پنجم است که حرمت و اگر مرد را  
 بیک عقد خواسته باشد باطل است آن مرد و عقد و در روایتی واقع شده که مختار است هر کدام  
 از این دو را خواهد نکاح کرد و دیگر را درین روایت ضعیف است **قسم دوم** هرگاه  
 زن منکوحه آزاد خود را طلاق بدو و باز بان عود کند خواه در عده رجعی باشد که احتیاج بتجدید نکاح  
 ندارد خواه بعد از انقضای عده رجعی بتجدید نکاح و ما از طلاق بدو بشرط طلاق که بعد از آن  
 در کتاب الطلاق مذکور خواهد شد و باز عود کند و باز طلاق سیوم بدو و دیگر آن زن بران مرد  
 حلال نمیشود تا آنکه شوهر دیگر نکند و انرا محلل خوانند و شرط است که آن شوهر با و دخول کند بعد از آن

اگر از آن شوهر جدا شود شوهر اول او میتواند ب عقد آورد خواه شوهر اول بنده باشد یا آزاد و  
 اگر زن منکوحه کنیز است باشد و بعد و طلاق محتاج است نکاح آن شوهر اول بسوی محلل هر چند  
 آن کنیز زن مرد آزاد باشد هرگاه زنی مطلقه شود از شوهر خود نه مرتبه بطلاق عده و در میان  
 دو محلل آمده باشد حرام میشود آن زن بران مرد طلاق دهنده حرام موبد و طلاق عدد این  
 است که شخصی زن خود را طلاق بدو و بعد از آن اطلاق پیش از انقضای عده عود کند  
 بان زن بی تجدید عقد و موافقت کند بان زن و بعد از آن طلاق بدو انرا در کتب دیگر نیز آمده  
 در کتاب طلاق مذکور خواهد شد و باز قبل از انقضای عده رجوع کند و باز طلاق بدو  
 و بعد از طلاق سیوم محلل در میان آید و از و جدا شود و باز شوهر اول ان زن را ب عقد  
 بیاورد و مطلقه سازد و در عده رجوع کند و بدستور اول سه طلاق دیگر متحقق شود  
 و محلل دوم میان آید و بعد از آن محلل جدا شود و باز شوهر اول انرا ب عقد آورد و مطلقه  
 سازد و بهمان دستور سابق عود در عده کند و علی بن القیاس نه طلاق بدو در نهی  
 بعد از طلاق نه حرام موبد میشود آن زن بر شوهر اول **سبب پنجم** برای تحریم زمان لعان  
 است و این سبب تحریم زوجه لعنه میشود و این دو کیفیت آن در موضعش مذکور خواهد شد  
 و هم چنین اگر کسی بزنا کند زوجه نکاح خود را بنوعیکه موجب لعان بود اگر نکاح نمیشود  
**سبب ششم** نفراست و کلام در آن استدعای بیان چند مقصد میکند **اول** جایز نیست مسلمانی را  
 نکاح زن کافره غیر کنیه با جماع و در حرمت زن کنیه از یهود و نصاری و در روایت است  
 اشهر آنست که نکاح دائمی با آنها جایز نیست و نکاح متعه و مباشره بعنوان ملک عین با آنها جایز  
 است و همین است حکم زن مجوسیه هم علی الله شهم الترویتین و اگر مرتد شود یکی از زن و شوهر پیش از دخول  
 فسخ نکاح فی الحال میشود زیرا که در حوالی پیش از دخول انقضای عده شرط نیست و تمام هر سه ساقط  
 میشود اگر اراده از طرف زن بود و نصف ساقط میشود اگر از طرف مرد باشد و اگر اراده احدی بعد از  
 دخول بود موقوف بر همان فسخ نکاح بر انقضای عده خواه مرد مرتد شود یا زن و از هر صریحی ساقط



زیرا که سبب دخول تمام مهر کردن زوج قرار میگیرد و اگر شوهر بر فطره اسلام بود و مرد متدنی  
 الحال فسخ نکاح زوج او میشود هر چند بعد از دخول باشد زیرا که پیش حکم شرع تو به او قبول نمید  
 و در صورت زن او عده میگیرد عده وفات شوهر و هرگاه که مسلمان شود شوهر زن که پیش  
 نکاح آنها باقی میماند خواه پیش از دخول مسلمان شود یا بعد از دخول و اگر مسلمان شود زن پیش از  
 دخول عقد نکاح فسخ میشود و مهری از او بر زوج نمیماند و اگر بعد از دخول مسلمان شود فسخ نکاح  
 موقوف میماند بر انقضای عده بان معنی که اگر تا انقضای عده شوهر آن زن مسلمان شود نکاح  
 باقی میماند و اگر مسلمان نشود تا انوقت فسخ نکاح میشود و بعضی فقهاء گفته اند که اگر شوهر از فطره و ف  
 کند عقد نکاح از زن باقی میماند و لیکن شب نزد آن زن نمیتواند رفت و روز جمعه خلوة با او نمیتوان کرد  
 و قول اول اشبه است **فاد** و غیرت بی دلیل اسلام کلی از زن و شوهر موجب فسخ عقد است  
 الحال اگر پیش از دخول باشد و اگر بعد از دخول بود موقوف بر انقضای عده میماند و اگر زن غیر اطفال  
 کند از دین خود بدین دیگر سوائی اسلام از اقام ملل کفر فسخ واقع میشود فی الحال زیرا که او را می  
 گذارند بران دین و می کشند او را اگر مسلمان نشود و اگر باز بدین خود عود کند قبول نمیشود چهارم آنکه  
 قبول نمیشود از غیر اسلام و هرگاه مسلمان شود و می و آن زیاده بر چهار منکوحه بعد از ایم از شوهر  
 چهار حره را باقی نگذارد ماد و کنیز و زن حره و اگر عبد باشد میگذارد و حره را یا یک حره و دو کنیز را  
 و باقی را بعد از آنکه از زیاده از مقدار حلال زنهای داشته باشد عقد نکاح هم باقی خواهد بود و غیر  
 مرد مسلمان را که بر کند زن ذمی خود را بر غسل حیض و غسل جنابت زیرا که تمتع از زن موقوف  
 غسل نیست بغير غسل هم تمتع از آن میتوان شد و اگر از زن ذمی منصف شود با نچه مانع است  
 زوج باشد مانند عفو نیست غالب و در ازنی ناخنهای نفرت آورنده میسرود زوج مسلمان  
 که انرا نکند انرا بدور کردن آن اشباه و منفرد میسرود و اگر تمتع کند زن ذمی را از بر آمدن  
 زیارت کنایه و بیع جنایه میسرود و اگر منع کند زن را از بر آمدن از خانه خود و بیع جنایه  
 جایز است که منع کند انرا از خوردن شراب و گوشت خوک استعمال نجاسات **مقصود دوم**

بیان کیفیت اختیار زوجات و آن با قبول بود که دلالت کند بر نکاح داشتن جنایه بگوید  
 اختیار کردم ترا با نگاه داشتیم و آنچه مانند این عبارت باشد و اگر سبب اختیار کند زن را ثابت  
 میشود عقد چهار زن اول و دو بیع میشود عقد زنهای باقیه و اگر بگوید زنهای زیاده بر چهار که اختیار کردم  
 جدائی بشمار از آنها دفع میشود و همان چهار باقی میماند و اگر یکی از آن بگوید که مطلقه یا ختم  
 نرا نکاح آن زن صحیح میشود زیرا که طلاق فسخ نکاح است و مطلقه میشود و انرا هم از  
 جمله چهار زن حساب باید کرد و اگر طلاق بعد چهار زن را از زنهای دیگر هم دفع میشود  
 از دو ثابت میشود نکاح همان چهار مطلقه و بعد از آن مطلقه خواهند بود و بهمان طلاق زیرا که  
 مخاطب لطلاق نمیشود مگر زوج چه معنی طلاق از آنکه قبض نکاح است و لفظ ظاهر و لفظ اطلاق  
 دلالت بر اختیار زوجیت نیست زیرا که گاهی زن بیکانه را هم مخاطب باطله و طهار میکنند  
 و بیان ظاهر و اطلاق در مقام خود خواهد آمد و با اختیار بفعل بود مانند آنکه و طی کند زیرا که ظاهر  
 ان فعل اختیار زوجیت است و اگر و طی کند چهار زن را ثابت میشود عقد آنها و زنهای باقی و  
 تمتع میشود و اگر بگوید با ملامه شهوت کند ممکن است که بگوید که آنهم اختیار است چنانچه در  
 طلاق رجعی رجعت است و لیکن این اشکال دارد زیرا که گاهی تقبیل و ملاقه با زن اجنبیه هم  
 میشود پس آن اختیار تقبیل نمیشود **مقصود سوم** در بیان مایلی است که متربا از سبب اختلاف  
 دین اول اگر زوج کند قومی زن را و دختران زن را و بعد از آن مسلمان شود و بهر دو دخول  
 کرده باشد هر دو حرام میشوند بر او و همچنین اگر دخول عباد کرده باشد اما اگر هیچکدام دخول  
 نکرده باشد باطل میشود عقد مادرنه عقد دختر درین صورت اختیار با و نیست که هر کدام ازین  
 دو که خواهد بگیرد دیگری را بگذارد و شیخ رحمه الله فرموده که محتار است و قول اول اشبه است  
 و اگر مسلمان شود در حالتیکه کنیز و دختران کنیز داشته باشد پس اگر سر دور او طی کرده باشد  
 هر دو حرام میشوند بر او و اگر یکی را او طی کرده باشد و هم حرام میشود و اگر هیچکدام را او طی نکرده  
 مختار است هر کدام را که خواهد بگیرد و دیگری را بگذارد و اگر مسلمان شود و خواهر عقد



داشته باشند مختار است هر کدام را که خواسته باشد بگیرد و دیگری را بگذارد هر چند هر دو را  
وطی کرده باشد و هم چنین اگر نزد او زنی و عمه آن زن با خاله اجاره عقدان نه بندان اگر زنی  
شوند صحیح است نکاح جماعت و همین حکم است و اگر مسلمانی شود و یکی زن آزاد و دیگری  
داشته باشد موقوف بر اجازه جره است **دوم** هرگاه مسلمانی شود و مشرک غیر کتبی یا دیندار  
یک زن آزاد و سه کنیز باشند و مسلمانی شوند آنها هم با و اختیار کنند باز زن آزاد و دو کنیز  
و نیز اگر آن جره را بخشد و اگر مسلمانی شود و مشرک آزاد و در جهالت نکاح او باشند چهار  
کنیز اختیار میکنند و دو کنیز دیگر را جدا کنند و اگر چهار زن آزاد داشته باشد عقد سه ثابت میشود  
یعنی در صورتیکه آنها هم با و مسلمانی شوند یا پیش از انقضای عده قبول اسلام کنند و اگر یکی  
از چهار باشد و بعضی قبول اسلام کنند مختار است خواه همان مسلمانی را اختیار کند یا آنکه  
بگذرد تا انقضای عده که هر قدر از آنها تا آنوقت مسلمانی شوند از آنها چهار عدد و یک  
پس اگر در عده زوجات دیگر هم با و مسلمانی شوند و مجموع هر زیاده بر چهار زن باشد  
ثابت میشود عقد نکاح او بر همان چهار و اگر زیاده از چهار شود اختیار می کند چهار عدد را  
و اگر اختیار کند آنها را که بیشتر مسلمانی اند و دیگر باقی مانده اختیار ندارد و هر چند که آنها  
هم پیش از عده مسلمانی شده باشند **سوم** اگر مسلمانی شود بنده و در نکاح او باشد  
چهار زن جره بت پرست و مسلمانی شوند با و دو تا از آن چهار و بعد از آن آن  
بنده از او شود و چهار زن هم ملحق با و شوند در اسلام یعنی پیش از انقضای عده  
مسلمانی شوند زیاده نبرد و اختیار میکنند زیرا که گمان عدد جره تا که بر بنده حلال  
است و عدد است که هر دو تعلق با و گرفته اند در حقیقت عید و بیست و نوبت  
از او جدا شده اند احوال با و عدد نمیکند و اگر هم مسلمانی شوند با و و بعد از آن  
از او شود یا مسلمانی شوند از آن چهار زن و بعد از آزادی او اسلام او نیز از انقضای  
عده ثابت میشود نکاح او را بر هر چهار زیرا که در حقیقت نکاح او انقضای

باز ادائی که هیچ چهار جره میشود و مصنف رحمه الله گفته که در میان تأخر فرق از اسلام و تقدم آن  
بر اسلام فرق اشکال دارد زیرا که در او هر صورتی است مسلمانی و نزد او چهار جره اند  
و باین تقریر که مذکور شد فرق واضح است **چهارم** بسبب اختلاف دین فسخ نکاح میشود  
بطلاق پس اگر اختلاف از جانب زن باشد پیش از دخول مهر ساقط میشود و اگر از جانب  
مرد بوده نصف مهر لازم میشود بر او قبول میشود و اگر بعد از دخول باشد پس مستقر میشود  
تمام مهر و ساقط نمیشود بجز بسبب عروض اختلاف و اگر مهر مقرر فسخ باشد مانند مهر فتره  
واجب میشود بآن مهر مثل در صورت دخول و پیش از دخول نصف اگر فسخ از جانب مرد باشد  
و اگر در عقد نکاح مهر معین نکرده باشد و پیش از دخول اختلاف دین از جانب مرد میشود  
باینکه نفقه بدین وجه یعنی فرار احوال خود متعین بعمل آورد و چنانچه مطلقه متعین المهر قبل  
الدخول را مهر مطلقه واجب است و درین مسئله تردد است و اگر دخول کند می فروجه خود  
و بعد از آن مسلمانی شود و بهم خمر باشد و نکرده باشد بعضی فقها گفته اند که ساقط میشود مهر و بعضی  
گفته اند که بمهر مثل لازم میشود و بعضی دیگر میگویند که قیمت خمر نزد مجلس خمر بدین اشیاء است  
**پنجم** هرگاه مرتد شود مسلمانی بعد از دخول حرام است بر او که زوجه مسلمه او طی کند و موقوف  
بماند نکاح آن زن بر انقضای عده که اگر مرتد می شود و توبه کند پیش از انقضای عده آن زن آزاد  
است پس اگر طی کند مرتد در حالت ارتداد و زوجه مسلمه بطریق شنیع باقی ماند بر کفر خود تا انقضای  
عده شیخ رحمه الله علیه فرموده که بمهر او و مهر لازم میشود یکی مهر اصل نکاح و دوم مهر و طی شنیع و این  
مشکلت نیز است زیرا که هرگاه مرتد فطری نباشد و مرتد علی بود آن زن در حکم زوجیت او است  
با بخی که هرگاه پیش از انقضای عده رجوع با اسلام کند محتاج تجدید عقد نیست پس اگر او  
جبراً واجب باشد **ششم** هرگاه مسلمانی شود و نزد او چهار زن بت پرست باشد که مانند دخول  
کرده باشند غیر سید او را که تا انقضای عده آنها زن را بیکر عقد آورد با خواهر یک از آنها را عقد کند  
رضیده که آنها باقی بر کفر باشند و اگر زن بت پرست مسلمانی شود و بعد از آن تزویج کند شوهر او



در حال کفر خود خواهر آن زن را و عده مسقطه نشود در حالت کفر زوج صحیح است عقد و بی اثر است  
مسلمان شود پیش از انقضای عده زن اول زوج مختار است هر کدام از آن دو خواهر که خواهر باشد  
دارد و دیگر را جدا کند چنانچه اگر مرد و خواهر را در حالت کفر عقد آورده باشد **نیم** هر کدام مسلمان شود  
بیت پرست و بعد از آن مرتد نشود و مسقطه نبود عده زن او بر حالت کفر بی اثر است جدا شود از او اگر مسلمان  
شد در عده و زوج هم برکت بسوی اسلام در همان عده پس آن شوهر احق است با او و زوجیت محال  
میماند و اگر سرآمد از زن از عده در حالتیکه او کافر باشد پس آن زوج را تعلقی نیست بآن زوج **نیم**  
یکی از زنهای مذکوره بجز از اسلام هم و پیش آنکه شوهر اختیار کرده باشد زوجیت بعضی از آنها  
نمی شود و اختیار زوج انفرادی پس اگر آنرا اختیار کند میراث از وی میرود و اگر هم زوجیت بجز از عده  
از اسلام بجز برادر که اختیار کند انفرادی پس اگر اختیار کند چهار عده از آن زنان را و ارث آنها میرود و اگر  
اختیار تجدید عقد نکاح نسبت بلکه تعیین معقود است صحیح است و اگر بجز از زوج و زوجات بعد از اسلام  
و پیش از تعیین بعضی فقها گفته اند که در صورت تعیین و اختیار باطل شود و هر نسبت که قرعانه از آن  
و تعیین بقرعه نمایند زیرا که در میان آنها بعضی وارث اند و بعضی مورد تعیین آنها لازم است و بعضی غیر  
ممکن نیست و اگر شوهر بجز پیش از همان زمان بدون تعیین و اختیار بر همه واجب است که عده بگذرد  
از آن زوج زیرا که بعضی از آنها را لازم بود که عده طلاق بگیرند و بعضی دیگر که اختیار زوجیت آنها نمیکردند  
وفات بگیرند و هرگاه اختیار از مختار حاصل نشد لازم است که هم عده بگیرند اختیار طلاق که زیاده باشد  
از زن دو عده و وفات و عده طلاق زیرا که هر کدام از آن زوجات محتمل است که همان زوج باشد و محتمل  
است که نباشد پس اگر یکی از آنها حامله باشد عده بگیرد یا بعد از جلین از عده و وفات و وضع حمل و غیر حاصل عده  
بگیرد و اگر ایام عده و وفات بیشتر باشد بقدر همان ایام و اگر ایام عده طلاق او زیاده باشد به همان مقدار  
**نیم** هرگاه مسلمان شود زوج و زوجات لازم است که هم نفقه بدهند تا وقتیکه بعد چهار اختیار کنند و بعد  
از آن نفقه دیگر آن ساقط شود و بیشتر از اختیار هم حکم زوجیت اند و اگر هم زن مسلمان شوند  
یا بعضی از آنها و مرد بکفر خود باقی نماند باشد و نه نفقه آنها را میسرند آنها را که طلب نفقه میمانی و حال

از او کنند خواه زوج هم مسلمان شود یا نشود زیرا که تا انقضای عده و حکم زوجیت او هستند پس عده  
در حالت کفر منع از آنها نمیشود اگر زوج مسلمان شود و زوجات بر کفر باشند لازم نیست  
او را نفقه آنها بدهد زیرا که وجوب نفقه فرج امکان استماع است و کفر آنها مانع است و اگر نزاع  
کنند زن و شوهر و انقضاء اسلام پس قبول زوج است که منکر تقدم اسلام زوج و عدم لزوم  
نفقه ایام کفر است زیرا که اصل بر است ذمته است و حکم آن باقی است تا وقتیکه اثبات  
ذمه شود به بنیه و اگر زوج و جری از اثبات قسم بر زوجیت و اگر بعد از زوج در حالتیکه هم زن مسلمان  
شده باشد چهار عده از زن میراث از او میبرد و لیکن چون متعین نشده اند واجب است  
که موقوف در انداختن آنها را تا هنگامیکه با یکدیگر نکند و وجه آنست که بقرعه تشخیص زوجات  
اربعه کنند با هم و حصه چهار زن قسمت کرده بدهند و اگر بعد از زوج مسلمان پیش از اسلام زوجات  
موقوف نمیکند از تقسیم متروکه او زیرا که کافر وارث مسلمان نمیشود و ممکن است اگر بگوئیم  
اگر پیش از تقسیم متروکه یکی از آنها مسلمان شود وارث میگرد و حصه خود میبرد و هم عمارسا باطلی و آیت  
عنده از حضرت صادق علیه السلام که اگر خاتین عده سبب طلاق زن اوست و حکم ارتداد دارد  
که اگر برگردد در حالتیکه عده زانش تمام نشده از زن اوست بنکاح اول و اگر بعد از عده و  
تزوج از زن باشد شوهر دیگر برگردد در ایام نیست او را بآن زن و در عمل کردن با بنده تزد و است  
و جهته تردد ضعف کند است از **لواحق عقد** هفت مسئله است **اول** کفر بودن شرط است  
در نکاح و آن عبارت است از توفی در اسلام و ایضا شرط است توفی در ایمان هم  
و در طرف زن تا کید بیشتر است که مومنه را بغیر مومن تزویج نمایند زیرا که زنانی دین شوهران میگیرند  
و شیخ عمار حمله آنرا جازعیند و عکس آن جائز است زیرا که او مرتکب امریست که بطلان آن  
معلوم است از دین اسلام پس از اسلام بیرون رفته و اگر اعلان عداوت اهل بیت نکند و ظاهر شود  
از او که معادات دارد او ناصب است و اگر سرگزارد بظهور نیاید بجز دانسته خلاف مذمت است  
دارد حکم نصاب نتوان کرد و شیخ عمار حمله آنرا فرموده که تزویج ناصبه هم صحیح نیست و ایضا شرط است



در نکاح که زوج قادر بر ادعای نفقه باشد بجهت نفقه اندک بلی و بعضی دیگر گویند که شرط نیست و اگر بعد از عقد حاضر آید زوج از اتفاق زوج با زن فسخ نکاح میتواند کرد و در آن روز است  
استهرا و این است که نمی تواند کرد و جائز است که زن آزاد در نکاح بنده و در آید و زن بنده در  
نکاح مرد عجمی و زن با شمی در نکاح غیر با شمی و بر عکس و هم چنین جائز است که صاحبان حرفه مالی است  
مانند کنس و حجام با صاحبان علم و روح و املاک و اعتبار است و بیولی مناکحت کنند زیرا که نفقه  
در اسلام با عیان کافی است و اگر طلب مناکحت کند مومنی که قادر بر نفقه باشد واجب است که قبول  
کنند یعنی بروی واجب است قبول هرگاه زن راضی باشد در بنصورت اگر امتناع کند  
ولی عامی میشود در نسبت تر باشد و شیخ عیاض صاحب کتاب جمعی الله گفته اند که این در  
صورت است که طالب دیگر بهتر از او بالفعل یا بالقوه نیاید و از عدم اجابت و فتنه عامی شود  
که نفقه دیگر طالب نباشد هر چند از ویست تر باشد و الله جائز است عدول از او اختیار دیگر  
بسی واجب خیری باشد ولی از عدم قبول بلی عامی میشود و اگر زوج اظهار نسبت نسبت نفقه  
کند و بعد از نکاح ظاهر شود که از آن فسیده نبوده میرسد زن را که فسخ آن نکاح کند و بجهت نفقه  
که غیرسد و آن اشبه است و شیخ عیاض رحمه الله فرموده که اگر در عقد نکاح شرط انتساب  
مذکور شده باشد و خلاف ظاهر شود و وجه اختیار فسخ است و الله فله و مکرره است  
تزوج کردن یا فاسق خصوصاً در بطح و تزوج کردن مومنه را با فاسق بن حق و با سب  
ثبت که با متضعف تزوج کند و متضعف است که مشهور بعد از ثبوت  
و شیخ عیاض رحمه الله تزوج مومنه با فاسق مطلقاً صحیح نیست و الله اعلم و هم هرگاه تزوج کنند و  
بعد از آن معلوم کند که آن زن نا کرده بود جائز نیست او را فسخ عقد کند و نیز جائز نیست که  
مهر آن زن بوالی واسطه باشد از دیگر و در روایتی واقع شده که میرسد او را که مهر از وی و الی بک  
و چیزی بدین زن و زن را بر آنکه حلال کرده فرج او را و این قول شاذ است **تیمم** جائز نیست  
که بکنایه طلب تزوج کند از زنی که در عده رجبیه باشد زیرا که هنوز از زوجیت شوهر بر نیامده و علم

زوجیت باقی است و جائز است که زن مطلقه بر طلاق را که در عده زوج باشد غیر زوج بیکای تقسیم  
خواهش نکاح کند و شوهر صریح از طلب نکاح غنیواند کرد زیرا که بر و حلال نمیشود تا محلل در میان نیاید  
و غیر شوهر هم تصریح غنیواند کرد زیرا که هنوز در عده است و آن زنی که مطلقه باشد نیز طلاق علی خفا یا  
مذکور شد در میان آن طلاق با و مرد دیگر او را بنکاح آورده باشد پس جائز نیست که شوهر او را بکنایه  
طلب مناکحت کند زیرا که حرام موبد است بر او و جائز است که غیر زوج از و طلب مناکحت کند بکنایه و در  
عده بیکای جائز نیست که تصریح طلب نکاح از و کند اما زنی که در عده باطنی باشد خواه از خلع  
یا فسخ نکاح جائز است که او را بکنایه طلب تزوج کند و شوهرش یا غیر شوهرش تصریح  
از زوج جائز است نه از غیر و عده و صورت کنند آنست که با و بگوید که بسیارند  
رعیت کنندگان بسوی تو یا هر صی بر تو و امثال این عبارت است و تصریح آنست که خطاب  
ان زن را با الفاظی که احتمال غیر نکاح نداشته باشد مانند آنیکه بگوید که هرگاه تمام شود عده تو به  
تزوج آورم ترا و اگر تصریح کند بطلب مناکحت در جائیکه جائز نباشد تصریح و بعد از آن مقتضی  
عده و نکاح کند با و حرام نیست **چهارم** هرگاه شخصی طلب مناکحت کند از زنی و آن اجابت  
کند بجهت نفقه اندک حرام است بر دیگری استدعای زوجیت آن زن و اگر آن غیر تزوج  
کند از نر اصحیح است **پنجم** هرگاه تزوج کند زنی را که مطلقه باشد بر طلاق تا حلال شود هر اول  
بسی شرط کنند آن زن در عقد نکاح که هرگاه شرأطی بجل آید نکاح بر طرف نشود عقد  
باطل میشود و بجهت نفقه اندک نکاح صحیح است و شرط باطل و در صورت عقد اگر بان زن  
دخل کند آن شوهر واجب است که مهر مثل با و بد یعنی در صورتیکه زن علم مطلقان عقد  
نداشته باشد و الله از این خواهد بود و مهر ندارد اما اگر آن زن تصریح بشرط کند که نکند و در نسبت  
زوج با و وجه یا و بی نکاح این شرط باشد عقد فاسد نیست و در موضعیکه عقد فاسد نشود  
بسی با دخول حلال میشود و ان زن برای مطلق در صورتیکه جدا نشود از و عدت منقضی گردد  
و در موضعیکه عقد صحیح باشد پس در صورت دخول حلال میشود آن زن بر طلاق دهنده و



در موضعی عقد فاسد شود بسبب دخول حلال نمیشود بر طلاق دهنده زیرا که وظیفه نهایی  
در حلیت مادام که آن وظیفه از عقد صحیح نباشد **نکاح** شکار باطل است و شکار  
رفع است در نعت و در بن مهر رفع میشود لهذا اگر نکاح شکار گفته اند و در زمان  
جالیست میگردند و صورتش این است که یک مهر دختر خود نکاح دیگری بدهد و آن دیگر  
دختر خود را بدهد و مهر بر یک آن دو منگوه نکاح دیگری باشد اما اگر تزویج کنند و آن دو  
خود را بیهیچیکو برای هر کدام مهری معین کنند سوائی نکاح دختران این عقد صحیح است و اگر  
تزویج کند مردی دختر خود را بیکری و شرط کند که او هم تزویج کند دختر خود را بان مردی معینی  
صحیح است مهر و عقد و مهر باطل میشود زیرا که با مهر شرط تزویج زن دیگر کرده و آن لازم نیست  
زیرا که در تزویج آدمی مختار است و در عقد نکاح اختیار داخل نمیشود پس اگر زن را لازم میشود  
که مهر مثل بدهد و در بن مسئله مرد و عینی حکم دارد اگر تزویج کند زنی را بیکری بدیگری و شرط کند  
که او هم نکاح آن ولی بدهد و فله نه را و مذکور میگردند **فرع** اگر بگوید که تزویج نمودم بنده خود را  
بر آنکه تزویج کنی عینی دختر خود را و نکاح دختر من مهر دختر تو باشد نکاح دختر و صحیح است و اگر  
دختر مخاطب باطل و اگر بگوید که نکاح دختر تو مهر دختر من باشد نکاح دختر متکلم باطل است و  
نکاح دختر مخاطب صحیح زیرا که در مسئله اول نکاح دختر خود را مهر نکاح دختر مخاطب کرده  
و نکاح مهر عینی تو اند شد پس نکاح مخاطب صحیح است و مهر دختر خود مذکور نکاح پس مهر مثل لازم  
شود و نکاح دختر و صحیح خواهد بود و در صورت دوم نکاح دختر مخاطب مهر نکاح دختر داده  
و آن باطل است پس نکاح دخترش باطل باشد و مهر دختر مخاطب بیان نکرده پس عقد دختر مخاطب  
صحیح بود و مهر مثل لازم نشود **نکاح** مرد نکاح آوردن باطل خود را که در زمان بن اول و اول  
مادرش شده باشد و تربیت او کرده باشد که اگر تربیت او نکرده باشد مخدومت بیکری و در دوم  
و سه مرتبه مکرر تربیت هم چنین مکرر است که دختر باطله بعد از او در نیز مکرر است که تزویج کند  
مردی پس خود را و دختر زن خود که از شوهر دیگر ساینده بعد از جدای از آن شوهر اول بشود که آن

پس از شکستن دیگر بود که اگر زن دیگری بود که اگر از شکستن همان زن بود و محل نیست بیکری خواهد شد  
و بانی نیست که بعد بیاورد پس خود را و دختر زن خود که پیش از نکاح او آن زن از شوهر دیگر ساینده  
باشد و نیز مکرر است که بعد بیاورد زنی را که در صفا در او بود پیش از آنکه در عقد پدرش  
در آید و در زن که در عقد یکدیگر باشد انظاره هم دیگر اند و طره را نیز بان فارسی و سی و سه و سه  
خوند و نیز مکرر است بعد از در زن زانیه غیرت بیه از آن عمل **مهر** و در طریق استعمال  
نوبه دور و است واقع شده که اورا تکلیف نباشد اگر ارضی شود معلوم میشود که تا بیکری است  
**فصل دوم** در بیان نکاح منقطع است که اگر متعه نباشد و آن جائز است در شریعت اسلام  
زیرا که ثابت است مشروعیست آن متحقق نشد که منسوخ شده **مهر** و در احادیث تمام در بن باب  
مفقور است از بعضی روایات آنکه در صحیحین مذکور است حلیت آن در زمان بیع غیرت است  
روز مستفاد میشود و بعضی روایات دیگر دلالت بر نبوت آن در صدر اسلام نداشت  
طویل دارد و در بعضی احادیث اهل سنت وارد است که در فتح مکه اذن آن شده که در  
صدر اسلام نبود ابوداؤد و احمد و است غوده اند که در حجت الوداع بنی از آن شده و در بعضی  
روایات آورده اند که در فتح خبیره شد و اگر فرسخ حق میبود در زمان خلافت ابی بکر در صدر خلافت  
عمر هم معلوم صحیح میبود و در بعضی اهل سنت حکایتی نوشته که مردی متعه میکرد گفتند او را  
که از که فرا گرفته جوار از آنرا گفت از عمر گفتند او را چه گونه چنین باشد و حل آنکه او نمی کرده از آن  
در جواب گفت که عمر گفته متعتان کانفا فی عمر **در سؤل الله** و انا اخرهما  
واجب علیهما متعة الحج و متعة النساء پس ما قبول میکنیم و رایت او را  
در مشروعیست آن و قبول نمیکنیم منع او را که از جانب نفس خود کرده و از مخدومت عامه  
مالک نیز قایل بخوار متعه شده است و در طریق ابدیت بجز احوال آن منواتر ثابت است  
مانند و جوب نماز و روزه و قرآن هم ناطق است چه مشروعیست آن و نظیر آن مستعدی بیان  
ارکان آن و احکام آن است و ارکان آن چهار است یکی صیغه و محل و مدت و مهر اما صیغه



لفظی است که شرط وضع کرده برای انعقاد و آن ای است و قبول و انقضاء  
لفظی است یکی زواج و متعنت و انکشاف یعنی بزرگی و ادم تراوش  
و ادم تراوش نکاح و ادم تراوش یک از این الفاظ ایست عقد مذکور واقع میشود و منعقد میشود  
بلفظ دیگر مانند ملک و لفظ بی و اجاره و قبول لفظی است که دلالت کند بر رضای  
ایجاب مانند اینکه بگوید قبولی کردم نکاح را با منعه و او اگر تمنا قبلت بگوید با وضیعت  
یعنی قبول کردم و راضی شدم آن نیز جایز است و اگر قبول مقدم کنند بر ایجاب و بگوید  
زن که تزوج کردم ترا و آن بگوید زواج جنت صحیح است و شرط است بلفظ ماضی  
و اگر بلفظ مضارع بگوید مثل راضی و اقبل یعنی راضی میشوم و قبول میکنم و قصد است عقد  
متعنت صحیح نیست و بعضی فقها گفته اند که اگر بگوید تزوج میکنم ترا فلفس مدت بطلان میسر  
و قصد است که زن بگوید که تزوج کردم ترا صحیح است و هم چنین اگر بگوید نعم یعنی علی ایحال نکاح  
متعنت پس شرط است که زن مسلمان باشد یا از اهل کتاب باشد یا در اسلام و غیره و اگر غیر اینها  
و منع کنند او را از خوردن شراب و بخل آوردن افعال فحشه اعان مسلمان پس متعنت مکرر مسلمان  
خاصه بر نیت متعنت کردن با زن بت برست یا ناسبه متعنت که عداوت است اهل بیت بر سر  
الله علیه و سلم مانند خوارج و بیشتریم معنی نصب مذکور شد و جائز نیست متعنت کردن با کسی  
در حالتیکه زن آزاد نزد او در عقد نکاح باشد مگر با جرات آن حرة و اگر این کار نکند عقد باطل باشد  
و هم چنین جائز نیست که با وجود بودن زنی در عقد متعنت خسر برادر او را یا دختر خواهرش را عقد زن  
آورد مگر با جرات آن و اگر چنین نکند آن عقد باطل است و سنت است که زن متعنت مومن باشد  
صاحب عفت باشد احوال او در صورتیکه منیم شوهر داشتن بیرون رفتن او از عده دیگر  
و بر سرین حال غرض صحت متعنت نیست و مکروه است متعنت کردن با زن زانیه پس اگر آنکه بکند  
منع کند او از زنا و این منع شرط صحت متعنت نیست و مکروه است متعنت کردن با زن باکره که بر  
نذر شده باشد پس اگر آنکه بکند زنا را بکارش نکند و حرمانش از آنکه **ممنوعه** **اول** برگاه مسلمان

کافر مشرک و نوزاد او باشد زنی از اهل کتاب بعقد متعنت عقد از زن ثابت خواهد بود و هم چنین اگر  
زنهای بسیار در عقد متعنت داشته باشند و اگر اول از زن مسلمان شود موقوف میماند به ثبوت عقد نکاح  
مذکور بر انقضای عده یعنی اگر پیش از انقضای عده شوهرش بمسلمان شود آن شوهر اول است  
با و مادام که مدت متعنت باقی باشد و اگر نشود بیرون میرود از عقد و در صورتیکه دخول کرده باشد  
بان **دوم** اگر باشد او را زن کافره غیرت بیع بعد متعنت مسلمان شود یکی از زن و شوهر بعد از  
دخول فسخ نکاح متعنت موقوف میماند بر انقضای عده و جدا میشود از زن و بعد از تمام شدن  
مدت با خروج از عادت پس هر کدام از این دو که حاصل شود پیش از دویم فسخ نکاح همان خواهد شد  
**سوم** اگر مسلمان شود و او را دو زن باشد یکی آزاد و دویم کنیز عقد نکاح حرة ثابت میشود و عقد  
آنکه موقوف رضای حرة است **اعلام** پس آن شرط است در عقد متعنت خاصه یعنی در نکاح دائمی اگر چه  
مهر در عقد شرط صحت نکاح نیست بلکه بدون ذکر مهر واقع میشود و در نکاح منقطع بدون ذکر  
مهر عقد متحقق نمیشود و شرط است در مهر که علوک نکاح باشد و معلوم بود مقدار آن مایه سینه یا بوزن یا بقیام  
یا بوضع کردن و مقدار آن همان است که تراخی طرفین شود خواه کم باشد یا زیاده هر چند بقدریکند  
باشد و لازم میشود و ادائیجه بعد عقد و اگر بخت آن متعنت بهر اتمام مدت با فدی از آن پیش از  
دخول لازم میشود نصف مهر و اگر دخول نکند مستقر میشود تمام بشرطیکه ایضا بعد نکند و اگر فدی از مدت  
افتاد نکند مهر نکاح را که از مهر هم بجهت آن مدت کم نماید و اگر فسخ شود که عقد متعنت فسخ شده باشد بطریق  
که فسخ شود از زن را شوهری با آنکه خواهر زن نکاح بوده یا ملد زن و امثال آن که موجب فسخ باشد  
دخول نکرده پس مهر ندارد و اگر گرفته باشد میسر نکاح را که است و آن نکند و اگر فسخ شود بعد از دخول  
پس آنچه از مهر گرفته از دست و آنچه باقی مانده واجب نیست که بان زن بدهد و اگر بکند هم اگر آن  
زن جاهل باشد به نسب با حرمت نکاح و دخول متحقق نشود مهری که گرفته از دست و اگر عالم  
بوده پس آنیه است و مهر ندارد و آنچه گرفته از او ایس باید گرفت این قول اخص خواهد بود **اعلام**  
پس آن شرط است در عقد متعنت و اگر ذکر مدت نکند عقد دائمی شود و معینی کردن مدت موقوف



بر زن و مرد است مانند سال یا ماه یا روز لازم است که مدت معین باشد که محفوظ بود از زیادت  
و نقصان و اگر اخصا کند بر قدری از روز جائز است بشرطیکه مقدار آن کند از سبب نهایی معلوم  
باشد و آن آفتاب و غروب و جائز است که معین کند مایه را که متصل بزمان عقد بود  
مقاخر از آن و اگر مطلق باشد مدت و مقدار آن اتصال و عدم اتصال نباشد اقصا اتصال  
بعقد کند پس اگر ترک کند از زوجه را بعد از عقد و فتنه زمان معین نکند و بیرون میرود از آن  
از عقد او و مستقر میشود بر زوج و اگر بگوید که یک مرتبه مباشرت یا دو مرتبه و مقید بآن کند  
صحیح نیست متدو عقد دائمی خواهد شد و درین روایتی است که دلالت میکنند بر جواز آن و آنکه  
ایقاع آن نیز بشرط کرده جائز نیست که نظر بر آن زن کند و آن روایت ضعیف است و معمول نیست  
و اگر باین وجه عقد کند دائمی میشود و اگر مقدار آن یک مرتبه و دو مرتبه را بعد از معین صحیح  
نکاح متدو اما احکام آن شش حکم است اول هرگاه ذکر کند در عقد مدت و بعد از اجماع آن عقد  
اگر مرتبه بگوید مدت ذکر کند باطل شود عقد متدو و اگر مدت مذکور نکند نیز عقد متدو باطل میشود و منعقد  
میشود عقد دائمی دوم هر شرطیکه مشروط شود در عقد متدو لابد است که مقدار آن باشد باجوب و قبول  
و اگر بشرطی از عقد مذکور شود آنرا اعتباری نیست مادام که در عقد اعادة نشود و هم چنین اگر بعد از عقد  
شرطی مذکور شود آن نیز لازم نخواهد شد و در صورتیکه با عقد مذکور شود لازم نیست که بعد از عقد اعادة  
و اگر او شود و یکی از فقهاء گفته که شرط اعادة آن بعد از عقد هم و این بعید است **سوم** زنی که بالغ و عاقل  
باشد جائز است که بجنه بدین نفس خود را و اولی آنرا نیز نگیرد که بالغ شود و خواه آن زن با کبر بود یا صغیر علی  
الاشهر **چهارم** جائز است که شرط کند بر زن آمدن نزد او در شب یا در روز یا بشرط کند با او موافقت بکند  
مرتبه یا دو مرتبه در معین **پنجم** جائز است عزل مبی غودن از زن متمتع بها و موقوف بر اجازت آن زن  
نیست و اگر با وجود عزل مبی آن زن ولد یا دو ملحق میشود سوآن ولد نیز زوج زبیر آن محمل است  
که مبی رفته باشد و زوج خود را نشود و اگر آن ولد را نفی کند که از من نیست متمتع نمیشود و آن ولد از او  
محب ظاهر و اصحاب بلغان ندارد بخلاف زوج منکوحه نهکاح دائمی که انقضای ولد او بدو و آن نیز

لیکن بحد عزل مبی یا تمیز جائز نیست نفی ولد بلکه علم بانقضای ولد در کار است و الا ملوذه میشود  
عند الله حید و لذک بطلان شرط هر شرح منصف میشود و قبول قول آدمی کند ششم واقع نمیشود بان زن  
طلاق و جدا میشود بانقضای مدت عقد واقع نمیشود بان زن ابلا و الحان علی الله ظم و معنی ابلا و الحان  
بعبارتین در مقامش مذکور خواهد شد و وقوع طهارت در مدت است اگر آنست که طهارت واقع میشود  
تتم ثبات نمیشود باین عقد میراث در میان زوج و زوجه خواهد سقوط میراث نمیشود در عقد و خواه  
نکند و اگر شرط کنند در عقد متدو ثبوت بوارث یا یکی از آن دو شرط کنند میراث دویم بگیرد بعضی فقهاء  
گفته اند لازم میشود عمل بشرط و بعضی دیگر میگویند که لازم نمیشود زیرا که میراث نمیشود مگر شرعا  
پس بشرط طهر فین یا بعد بیک یا با احدی یا بمنزله اشتراط میراث برای نیکانه است و قول اول که در صورت  
اشتراط لازم میشود اشتهر است **مترجم** گوید که شیخ عارضا گفته اند فرموده که در صورت اشتراط شرط و عقد  
هر دو باطل میشود و الله اعلم **ششم** هرگاه منقعه شود مدت متدو بعد از دخول پس عده آن زن دو حصص است  
و در روایتی وارد شده است که یک حصص و آن روایت محمول نیست و اگر زن حیض غبضه باشد  
و پس باس نیم نرسیده زمان عده او از متدو چهل و پنج روز است و عده و فتنه زوج چهار ماه و  
ده روز است مطابق عقد دائمی هر چند دخول واقع نشده باشد در صورتیکه زنی حمل بوده باشد و اگر  
حمل گرفته باشد عده و فتنه زوج بعد از چهلین است یعنی اگر بعد از چهار ماه و ده روز وضع حمل  
اوشود تا آن مدت عده او است و اگر تخم ازین مدت وضع شود مقدار مدت مذکور عده  
تمام کند علی الاصح و اگر زن متمتع بها کنیزک باشد عده او مثل نصف عده حره است یعنی دو ماه  
و پنج روز و اگر آن کنیزک حمل گرفته باشد پس عده او و بعد از چهلین است بدستور حره با معنی که اگر پیش از  
دو ماه و پنج روز وضع حمل اوشود باید تا مدت مذکور عده بگیرد و اگر بعد از دو ماه و ده روز  
وضع حمل شود تا وضع حمل عده او است **سوم** در نکاح کنیزکیت و نکاح در ایجابی  
جماع است و آن علیکیت می باشد یا بعقد و عقد دو قسم دارد دائمی و منقطع و تحقیق نکاح  
بسیاری از احکام مرد و ملحق بآن احکام میشود و در این قبده مسئله است **اول** جائز نیست غلام



و نه کثیر که عقد نکاح برای خود کنند مگر با جازت مالک پس کسی که یکی از این دو عقد میکنند برای خود با  
اجازت مالک موقوف می باشد بر جازت او و بعضی فقهاء گفته اند که با جازت مالک مانند عقد  
تازه است و بعضی فقهاء گفته اند که باطل است عقد و لغو است اجازت بعد از عقد و عقده  
و عقد غلام هر دو درین مسئله قول چهارم اینست و مضمون آن اختصاص اجازت است ب عقد غلام  
نه ب عقد کثیر و قول اول اظهر است و اگر با جازت آقا عقد کنند صحیح است آن عقد و بر آقا مستحب  
مملوک مجاز و نفقه بزوجه او و مال آقا است مهر کثیر و هم چنین اگر سر کدام از زوج و زوج مملوک یکی از  
یا مملوک مالکان متعدد باشند و بعضی اجازت دهند و بعضی دیگر اجازت بدهند جاری نمی شود عقد  
نکاح آنها ب غیر اجازت همه مالکان یا رضائی آنها بعد از عقد علی الاشبیه و هم هر گاه پدر و مادر هر دو  
مملوک باشند و لدی که از آنها بهم رسد انهم مملوک است پس اگر پدر و مادر هر دو مملوک یک مالک  
باشند و لد هم مالک عیان مالک است و اگر مملوک و مالک باشند و لد هم مشترک است و عیان  
بقرار تنصیف و اگر دو مالک باشد یکدیگر در عقد نکاح شرط کنند که ولد از حصه یکی زیاده و از دیگری کم باشد  
آن شرط لازم میشود و اگر یکی از زوج و زوج آزاد باشند و دویم مملوک و لدی از آنها حاصل شود مطعنی ندارد  
میشود نه بعد خواه آزاد پدر باشد یا مادر مگر آنکه در وقت عقد آقا شرط کنند که ولد مملوک یا آزاد  
میشود آن شرط بقول مشهور **مخرج کوبه** که شیخ عطار رحمه الله فرموده که این شرط صحیح است بکوم هر گاه  
تزوج کنند مرد آزاد کثیری را با اجازت مولای آن کثیر و بعد از آن و طی کنند از پیشانی از رضائی آقا در  
حالتیکه عالم بحرمت انبکار بود اگر ذراتی خواهد بود و بر او است حد زن و آن کثیر را مهر نیست اگر بماند آن  
کار حرام است و اطاعت زانی کنند و اگر از آن ولد ی بهم رسد آن ولد مملوک آقائی آن کثیر است و اگر  
شور حاصل تخریج بود یا شتر و طی کند پس بر او حد نیست و واجب است که مهر آن کثیر بدو و ولد  
ازو بهم رسد آنند خواهد بود و لیکن لازم است بر او که قیمت آن ولد که در روز ولادت ببرد  
شرطیکه زنده توله کند مالک آن کثیر بدو بر آنکه این تمامی ملک است چون و طی کنند مهر است  
و بشتر و طی غوده و لد هم مهر میشود و در تحت ملکیت مالک کثیر و در غمی آید پس نقصان این تمام از جیب

زوج مالک کثیر رسیده و تاوان میدهد و هم چنین اگر عقد کنند آن کثیر را با دعائی انبکه حرة است و  
کثیر نیست و دخول کند لازم است که مهر بدو و بعضی فقهاء گفته اند که هم مهر قیمت آن کثیر بدو اگر  
بارگه باشد و بشتر حصه اگر شتر باشد و این در رواست آمده اگر داده باشد بآن کثیر مهری را پس میگرد  
این از آن مهر باقی مانده باشد و اولادی که از آن بهم رسد مملوک آقائی آن کثیرند و واجب است  
بر زوج که قیمت آن مملودی مذکوره بدهد و آنرا بکند آن اولاد را لازم است مولای را که آن ولد  
نسب او نماید و اگر مالی نداشته باشد هیچ میکند و قیمت آنها پیدا کرده بدو و اگر وسیع نکند پس واجب  
است بر امام که آنها را از بیت المال آزاد کند بعضی فقهاء گفته اند که یکی نظیر روانی که دارد نشده است  
و در آن رواست ضعیف است و بعضی دیگر گفته اند که واجب نیست زیرا که قیمت لازم است پدر  
چه او سبب جلوده میان مالک و تمامی مالک مالک شده و بر تقدیر یکبارگی قابل تخویم بوجوب ادائیغیت  
آنها بر امام پس از کدام مال خلص میکند آنها را و بعضی فقهاء گفته اند که از حصه رقایی یعنی غلامان تحت  
الشداید و بعضی دیگر گفته اند که مطلقا یعنی خواه از حصه رقایی باشد یا غیر آن چهارم هر گاه آقا تزوج کنند  
غلام خود را با کثیر خود آیا واجب است بر آقا که عطا کنند آن کثیر اجزای از مال خود بعضی فقهاء گفته اند که  
واجب است و استحباب اشد است اگر عید آقا ورشته مختارند در امضای عقد و فسخ آن  
و کثیر را اختیار نیست **نیم** اگر تزوج کنند بنده زن آزادی را و عالم باشد از زن که مالک آن غلام  
اجازت نکاح نداده غیر سرانرا که طلب مهر و طلب نفقه کند و اولادیکه زوجه حاصل شوند  
غلام مولای عبد اند و اگر از آن جانیل بعد از آن مولی یا بعد از نکاح ب غیر از آن او اولاد هم ترا  
داند و لازم نیست بر آن زن که قیمت آنها بگوید و مهر آن زن لازم است بر ذمه عبد اگر دخول  
بآن زن نموده که آزاد شود بدو **ششم** هر گاه تزوج کنند بنده بکثیر غیر مالک خود را پس اگر اجازت ندهد و اگر  
اجازت دهند مرد و مولد و ولد از مرد خواهد بود و هم چنین اگر اجازت ندهد یک مولی و لد از کسی است که از آن  
نداده و اگر زن مالک عبد یا کثیر غیر مولد خود و ولد مال آقائی کثیر است **تفصیل** اگر تزوج کنند کثیر را که مشترک  
باشد در میان دو شریک و بعد از آن بحد حصه یک شریک عقد نکاح باطل میشود و حرام میشود تزوج



و علی آن زوج و اگر جانب کند شریک بکثر آن عقد را بعد از خریدن زوج یک حصه از آن بجزای خود  
و بعضی فقها گفته اند که جائز است و علی آن زن همان عقد و اجیر او این قول ضعیف است  
و اگر تحلیل کنند آن شریک نیز مذکور را باز زوج بعضی فقها گفته اند که حلال میشود و بر زوج  
و این مرویست و بعضی دیگر میگویند که حلال میشود زیرا که بتبعیض سبب استیجاب و علی الذم  
آید یعنی نصف ملکیت و نصف باسحق و این جائز نیست و هم چنین اگر زوج مالک باشد  
زوج میشود و باقی حره باشد جائز نیست که این و علی کند ملک و نه بعقد ایم پس اگر مهریست که زن آن  
کنیز را بخیع که بقیمت زمان کند بان بگوید که یک روز خدمت تو از منم و یک روز از تو مقابله میرسد  
نصف حصه تو بعضی فقها گفته اند که جائز است که عقد متعقدان زوج با و در زمانی که مختص آن زن  
است و در روایت هم چنین آمده در آن تردد است بسی که مذکور شد و آن لزوم استیجاب  
و علی و از جمله **واجب** تزوج کنیز است کلام در امور عارضه بعد از نکاح کنیز و آن است عتق  
و بیع و طلاق **اما عتق** پس هرگاه کنیز آزاد شود جائز است آنرا فسخ نکاح سابق بر عتق کنیز  
در نکاح حره باشد یا در نکاح عبده و از جمله اصحاب است که است که فرق در میان حره و عبده نیست  
که نکاح عبده را فسخ میتوان کرد نه نکاح حره و آن اشبه است و بخلاف فسخ فی الفور است  
از آن شود زوج که عبده باشد و از آن نکاح اختیار نیست مگر در آن و از آن و از آن اختیار نیست  
خواه آن زن آزاد باشد یا کنیز زیرا که آن زن را فسخ شده در حالتیکه او عبده بود و الحال اگر حره شده بظرف  
اولی زن آزاد باشد و یا کنیز چون کنیز کسی بنده خود را با کنیز خود و بعد از آن آزاد کنند آن کنیز را هم مرد و  
بیک دفعه آن کنیز مختار است از ابقای عقد یا فسخ آن و هم چنین اگر زوج و زوجة از دو مالک باشد  
و از آن شود بیک دفعه و جائز است که آنرا نکند کنیز خود را و آزادی را مهر او کند و ثابت میشود عقد او  
بر آن زن بشرطیکه لفظ عقد مقدم کنند عتق با بیطرفی که بگوید که تزوج کردم ترا و اگر دانستم  
ترا مهر تو زیرا که اگر اول عتق کند بعد از آن مختار است در قبل و در تزوج و فقها گفته اند  
که شرط نیست تقدیم لفظ نکاح و تزوج زیرا که کلام متصل حکم یک کلام دارد پس تزوج و آزادی

و در آن کلام محقق میشود و تفاوتی نیست در تقدیم و تاخیر الفاظ و این قول خوب است و بعضی  
فقها گفته اند که شرط است که اول لفظ عتق بگوید زیرا که فرج زن مباح است بجا که آن زن  
پس آنرا با وجود ملکیت بعقد مباح نمیتوان کرد و قول اول مشهور تر است و کنیز بیکه صاحب  
ولد شده باشد از آقایی خود آزاد نمیشود مگر بعد از فوت آقا از حصه همان ولد و اگر حصه او  
بقدر آن کنیز باشد تنه قیمت همان کنیز یک ب خود بپردازد بپایانده بپوشد و بگوید که بپوشد و بگوید که بپوشد  
که از حصه او آزاد شده لازم نیست که کسی بکسب تحصیل تنه قیمت کند و بعضی فقها گفته اند که  
بر لازم است و قول اول اشبه است و اگر ولد آن کنیز بمیرد در وقتیکه پدرش زنده باشد  
جائز است فروختن آن زیرا که باز عود میکند بسوی محض بندگی و با وجود ولد هم جائز است  
که بفروشد آنرا در قیمت رفقه اش باین معنی که اگر مالک او را به نسیم خرید به باشد و از او ولد  
بپدید آمده پیش از ادای قیمتش و بعد از آن بایع وجه قیمت طلب کند و او سوائی آن کنیز مالی  
نداشته باشد همان کنیز را فروخته برای قیمتش غایب هر چند ام ولد باشد و بعضی فقها گفته اند  
که اگر مالکش بمیرد و دین او تمام تر که را فر گرفته جائز است آنرا برای دین مالکش  
بفروشد هر چند در قیمت آن کنیز بیشتر اد کرده باشد و اگر قیمت بان کنیز دین باشد و  
مالک او نموده آنرا آزاد کند و عتق آنرا مهر آن غایب و بعد از آن ولد از او  
بپدید آید و مفلس شود و بمیرد و بایع آن کنیز طلب قیمت آن غایب بمفروشد آنرا  
در آن دین و ایا ولد آن کنیز که از نکاح مذکور پیدا کرد بود در بندگی خود خواهد بود  
یا نه بعضی فقها گفته اند که عود میکند بر روایت هشام ابن سالم و اشیره آنست که  
عتق آن کنیز و نکاح او بیکدام باطل نمیشود و ولد هم غلام نمیشود زیرا که حریت در او  
و در مادرش مرد و محقق شد و **اما بیع** هرگاه بفروشد مالک کنیز را این حکم طلاق از  
و مشتری مختار است که با مضای عقد نکاح سابق آن کنیز کند یا فسخ غایب اختیار  
فی الفور میباید و هرگاه بفروشد نکاح را و فسخ نکند عقد لازم میشود و همان حکم دارد



و غلام هم هرگاه در عقد او باشد کفیری و اگر در عقد غلام زن آزاد میباشد و بعد از آن غلام را بفروشد  
و در روایت ضعیفه آمده که مشتری مختار است در امضای عقد و فسخ آن و اگر مرد زن را بخرد  
از یک مالک باشد پس بفروشد آن دو باید که ثابت است خیار فسخ و امضای عقد نکاح آنها  
هر کدام از آن دو مشتری و هم چنین اگر مرد و یک مشتری بخرد و هم چنین اگر یکی از زوجین را بفروشد و یکی  
در رقیبت بگذارد در این صورت خیار فسخ مشتری و باج هر دو تعلق دارد و ثابت در میان آقایان  
پیر و مادر آنها **مسئله اول** هرگاه تزویج کند کفیر خود را مالک مهر آن کفیر شود زیرا که مهر  
ثابت شد در ملکیت آن مالک پس اگر بفروشد آن کفیر را پیش از دخول زوج مهر ساقط میشود زیرا که  
عقد نکاح فسخ شد که سبب آن مهر ثابت شده بود و بعد از آن اگر مالک دومیم اجازه عقد  
بدهد مهر از همانست زیرا که اجازه او بمنزله عقد جدید است و اگر مالک بفروشد کفیر خود  
بعد از دخول زوج مهر مال همان مالک است خواه مالک دومیم اجازه نکاح بدهد یا نه زیرا که اگر قرار  
در وقتیکه مالک بوده و درین مسئله قوال مختلفه است و محصلی در مدتی خبر نیست که مالک دومیم  
اگر تزویج کند غلام خود را با زن آزادی و بعد از آن غلام را بفروشد آن غلام را پیش از دخول مهر مشتری را  
فسخ عقد کند و بر آقائی آن غلام است که در صورت فسخ نصف مهر بآن زن بدهد و از جمله  
مختصین است که انکار جواز فسخ مولای دومیم و ثبوت نصف مهر بر مولای اول را  
نموده و گفته که تمام مهر بر مولای اول است و عقد حره فسخ نمیشود **سوم** اگر بفروشد کفیر خود را  
و ادعا کند که حمل آن کفیر که در حین بیع در شکم او بوده است از او منت مشتری انکار کند قول باج قول  
نیست در ادعای بودن حمل آن باج زیرا که ادعای فساد بیع است چه فروختن ام ولد جائز نیست  
در غیر مواضعیکه مستثنی شده و خود را اگر بیع نمود و لیکن باین دعوی ولد ملحق باو میشود و در حکم بیع  
و از ملکیت مشتری بر نمی آید زیرا که اقرار عقد در آنچه بآنها مقرر بوده باشد مسووع است و در آنچه نفی  
طرز دیگری بود و مسووع نیست و درین مسئله تردد است **اما طلاق پس** هرگاه تزویج کند غلام  
با جازت مولای خود زن آزادی را با زنی را که کفیر دیگری بود جائز است اقرار او را اجبار کند و طلاق

با نسیء کند از طلاق و اگر تزویج کند مولای خود را با کفیر خود این عقد صحیح است و تحلیل آمده  
است و در صورت طلاق در دست آقا است و میرسد آقا را که تفریق کند در میان آنها بدون  
لفظ طلاق مانند اینکه بگوید فسخ کردم عقد شما را یا اینکه یکی را امر کند که از دیگری جدا شود و آقا این  
لفظ طلاق است بعضی گفته اند که بلی ای آقا دو مرتبه این را بگوید و در میان این دو مرتبه زوج  
رجوع بآن زن کند حرام میشود بر او تا اینکه شوهر دیگر نکند و بعضی فقها گفته اند که طلاق نیست و فسخ است  
و این گفته است و اگر طلاق بدهد آن کفیر را شوهرش یعنی بعد از دخول و بعد از آن بفروشد آنرا مالک  
تمام میکند عده طلاق خود را و آیا واجب است که بعد از عده طلاق مشتری هم استبراء آن کفیر کند  
بایام زیاده از عده هم بگیرد خلاف اصل است و بعضی دیگر میگویند که لازم نیست او را استبراء و بعضی  
فقها گفته اند که بلی زیرا که استبراء عده از حکم طلاق است و عده را داخل دیگری نمودن با معنی که ایام عده  
از حساب استبراء نمودن زیرا که استبراء برای معلوم کردن عدم حمل است و آن بعد از ثابت شده  
و این قول اصح است **اما پس** دو قسم است **اول** ملک رقبه یعنی مالک نفس آن کفیر شود پس  
جائز است که وطی آدمی کفیری را بکند خود را هر چند زیاده از چهار عدد باشد و حصری ندارد و شرعاً عده  
کفیر را و نیز جائز است که آدمی مالک کفیر و مادران کفیر شود و لیکن هرگاه یکی را وطی کند بر او عی یعنی  
ابدی میشود و نیز جائز است که دو خواهر مالک شود و اگر یکی را وطی کند دوم حرام میشود بر او بطریق  
جمع باین معنی که هر دو خواهر را وطی نمی توانند کرد و اگر یکی را بر سر آرد از ملکیت خود آن دیگر را جائز است  
که وطی کند و نیز جائز است که آدمی مالک کفیر مدخوله بدهد شود و نیز جائز است که بدهد مالک  
مدخوله پس شود و حرام هر کدام بدهد و پس اگر مدخوله دیگری وطی کند حرام موبدو حرام میشود  
بر مالک و طای کفیر یک و در البشور زاده تا وقتیکه از او جدا نشود و ایام عده اش بگذرد  
اگر آن کفیر صاحب عده باشد و نیز جائز بعد از آن مذکور خواهد شد غیر سداق را که فسخ عقد  
کفیر خود کند یعنی هرگاه با جنبی عقد کرده باشد نه بخلام خود مگر آنکه بفروشد آنرا پیش مشتری اجابز  
است که فسخ عقد سابق کند یا باقی بگذارد و هم چنین جائز نیست آقا را که نظر کند از آن کفیر تزویج کند



بسی از غیر مالک اجازت نیست نظر کردن بران و جائز نیست تقار که و طی کنیز کند که مشتری باشد  
در میان او و مالک دیگر بطریق ملکیت و جائز نیست مشتری را که و طی کنیز کند بدون استبراء  
کنیز و اگر آن کنیز را شوهری باشد و مشتری اجازت ابقای نکاح دهد جائز نیست که بعد از آن  
فسخ کند و هم چنین اگر بداند که شوهری دارد و مانع شود و سکوت کند آن نکاح نیز لازم نیست  
و حلال نمیشود بر مشتری مگر آنکه جدا شود از شوهرش و عدد آن تمام شود اگر صاحب عصبه  
و اگر مشتری اجازت ابقای نکاح آن کنیزند بر او اعاده نیست و استبراء آن کافی است  
جواز و طی و جائز است خریدن زنهای صاحب شوهر از کافران حرّی و هم چنین و خیران آنها و  
خریدن آنچه غنیمت آید از اهل ضلالت از آنها **و** آن مشتمل است بر دو مسئله **اول** هر که مالک  
کنیزی شود بوجهی از وجه تملیک حرام است بر او که و طی کند کنیز را تا آنکه استبراء آن کند بیک  
حیض پس اگر تاخیر شود در آمدن خون حیض آن کنیز به هم لان آن حیض می آید و باشد عده آن  
چهل و پنج روز است و ساقط میشود استبراء وقتی که اندام مالک شود در حالتیکه حیض باشد  
در مدت حیض و هم چنین اگر آن کنیز محلو که عادل باشد و اجبار کند یا آنکه استبراء آن خود با محلو زن  
باشد یا آن در سن یا س بود یا حامله باشد و و طی آن در حین حمل مکروه است **مترجم** و **کودک** که شش ماهه  
فرموده که اگر از زنا حامله بود و و طی آن مکروه است اگر از و طی صحیح بود یا مجهول الحال پس جائز است  
و طی آن کنیز یا سنگام و وضع حمل و فقهائی دیگر گفته اند که جواز و طی کنیز حامله عا کرامت مشتری و جائز  
است با انقضای چهار ماه و ده روز از زمان حمل و پیش از آن حرام است **دوم** هرگاه مالک  
کنیزی شود و پیش از استبراء آزاد کند آنرا جائز است آن مالک که عقد نکاح بآن کنیز بغير استبراء میکند  
استبراء بهتر است اگر آنرا بعد از و طی آزاد کند جائز نیست که غیر او عقد نکاح کند بران مکروه  
انقضای عده و آن سه طهر است آنکه پیش از آن سه طهر کرده طلاق است بوقوع عده  
اگر سه طهر کمتر از سه بوقوع آید پس بماند عده **قسم دوم** ملک منفعت است و حکام  
در صفا آن و حکم آنست **اما** صیغه پس بی است که بگوید مالک فیه که حلال کرد انیدم بران

و طی آن کنیز را یا بگوید که کرد انیدم تراد حلیت یا از و طی آن و مباح نمیشود و طی کنیز بلفظ  
عاریت و یا بلفظ اباخته حلال میشود یا نه در آن خلاف است اظهار است که جائز است  
و اگر بگوید بخشیدم ترا و طی آن کنیز یا جائز است یا نه مالک کرد انیدم ترا آن و طی آن پس  
هر که از فقه بلفظ اباخته جائز داشته اند لازم است که باین الفاظ هم جائز دارد و سر که اختصار بر  
جواز و طی بر لفظ تحلیل غده باین الفاظ هم جائز ندارند و یا تحلیل عقد است یا تملیک منفعت  
در آن خلاف است در میان علمای منتزعات این است که فرج زنان محفوظ است از آنکه  
متمتع شوند از آن بدون عقد یا ملک یا آنچه مفهومی است که لایست بر آن دارد و شاید که  
اگر حق قول اخیر یعنی تملیک بود زیرا که در عقد مهر میباشند و از آنکه آن محتاج بطلاق  
میشود و محکوم از این دو تحلیل نیست و حلال کرد انیدم کنیز خود بخلام خود و رواست  
است بکی عدم جواز و موید این قول است اینکه تحلیل نوعی از تملیک است و عید دور است  
از صلاحت تملیک و رواست دیگر جواز است هرگاه معین کند مالک کنیز موطوءه او و موید آنست  
اینکه تحلیل نوعی از اباخته منفعت است و محلوک اهلیت اباخته منفعت دارد و قول اخیر اشتبه  
است و جائز است که مالک تحلیل کند کنیز را سه راه و قیسه آزادی کرده باشد بعد از فوت خود و هم  
چنین تحلیل ام ولد خود نماید و اگر مالک شود شخصی قدری از کنیز را مانند نصف یا ثلث و تمام آزاد نماید  
پس حلال کند کنیز نفس خود را با مالکش حلال نمیشود و اگر مشتری باشد در میان دو مالک و یک مالک  
حلال کند آن کنیز را مالک دوم بعضی فقهاء گفته اند که حلال میشود و فرق آن است که تحلیل مالک  
جائز است در شرع و تحلیل زن نفس خود را بیک مجوز نیست شرعاً **اما حکم** پس چند مسئله است  
**اول** واجب است که اقصار کند محلل به بر چیزی که لفظ مالک است اهل آن باشد و آنچه حالش به  
بود بدخول آن در تحت آن لفظ پس اگر حلال کرد او را مالک پس بدین کنیز اقصار میکند بر همان  
و هم چنین اگر حلال کند ملامه پس و طی مباح نمیشود و اگر حلال کند و طی حلال میشود برای او  
استناعات دیگر هم که گفته اند از و طی و اگر حلال کرد مالک مجرد خدمت او و طی جائز نیست



و هم چنین اگر حلال کند و طوطی بخد مت حلال نمیشود و اگر طوطی کند غیر را با عدم اذن مالک علی باشد  
و لازم است او را که عوض منفعت بیع مالک بدو **منفعت بیع** منفعت بیع مالک است  
به قول اکثر فقها و بعضی فقها گفته اند که اگر باکره باشد عشر قیمت آن با ارزش بکارت یعنی نفوس و قیمتی  
که بسبب از آن بکارت در آن کثیر شود و اگر غیر باکره بود نصف عشر و این در صورتیست که آن بکر  
باکره باشد یا حامله بجزیم چه اگر مفاد عدم ندانیم است با علم بحرمت و زانیه را امری نیست  
و لدی که اذن و طوطی بپرسد عذرم آقای آن کثیر است یعنی در صورت علم و طوطی بحرمت و اگر چه  
بحرمت خود و لذت و است و بر او است که قیمت آن ولد با مالک کثیر بدو یوم و لکه حیوان و ولد  
کثیر محله از او است و اگر شرط ازادی و ولد کند با لفظ با حقیقت و حرام است بر پدر و وصیت  
که قیمت آن باقی کثیر بدو و اگر شرط نشود بعضی فقها گفته اند که واجب است بر پدر و وصیت  
خلص کند با دای قیمت او که در ولادت می آید و بعضی دیگر میگویند که واجب نیست این قول  
صحیح و آئین است **یوم** باکی نیست آنکه طوطی کند بکره را در وقتیکه در خانه سبوی هم باشد و اگر چه  
در میان دو کثیر و این مرد و امر در حرم مکروه است و مکروه است و طوطی زانیه و زانی از زانیه  
باشد **ملحق نکاح** پنج امر است **اول** آنچه بان نکاح رد میتوان شود و این استدعای بیان  
سه مقصد میکند **مقصد اول** در بیان عیوب است که مضر در نکاح میشود و آن عیوب  
یاد مرد میباشد یا در زن پس عیوبی مرد است **یو** آنکه و خفتی بودن و عیوب  
یعنی خبر بودن و دیوانگی زوج بسبب تلذدن میشود و بر فسخ نکاح خواه جنون دائمی باشد  
یا دوری و عین حکم در جنونی که حادث شود بعد از عقد نکاح و پیش از و طوطی با بعد از  
وطوطی و بعضی شرط کرده اند در جنون تازه آنکه تعقل اوقات نماز نکند و در آن تردد کند  
و شیخ علی رحمه الله فرموده که معتمد است که این شرط اعتبار ندارد و خفتی بودن عبارت  
است از آنکه ضایع های او را کشیده باشد و بیجان معنی است و ضایع و الف و الف و الف  
و آن عبارت است که بیده شدن خصیتین بدرجه که قوت آنها بطرف شود و بان فسخ

عقد میشود و در صورتیکه مقدم بر عقد باشد و بعضی فقها گفته اند که اگر بعد از عقد بیعت حادث شود  
و فسخ فسخ هم میکند و این قول معتمد نیست و عینین مرضی است که بسبب آن قوت فسخ شدن  
عضو ضعیف شود و بدرجه که عجز از ایلاج یعنی از فرود بردن و فسخ نکاح میشود بسبب این عیب نیز  
هر چند مجید شود بعد از عقد و لیکن بشرطیکه قادر بر و طوطی نباشد و غیر آن نشود پس اگر و طوطی کرد و زوجه را و غیر  
آن پس اگر و طوطی هر چند بکثیر بود یا قدر است بر و طوطی خبر دارد و از و طوطی زوجه عاقر است زوجه را بان فسخ  
ثابت نیست علی الاظهر و هم چنین اگر و طوطی کند زنی را در و طوطی قبل و با فسخ نکاح میشود  
بسبب قطع ذکر و در آن تردد است و منشا می گردد آنست که مقتضای عقد محقق نکاح است  
اشبه آنست که بانی نیز زوجه اختیار فسخ دارد زیرا که عجز از و طوطی را بانی هم محقق است لیکن بشرطیکه  
بانی نماند از ذکر مقدار آنچه ممکن باشد بانی و طوطی هر چند بقدر خشفه بود و اگر حادث شود قطع ذکر بعد از عقد  
نکاح بان فسخ نکاح نمیشود و درین مسئله قول دیگر هم است و آن این است که اگر بعد از عقد و قبل از  
وطوطی حادث شود فسخ دارد نه بعد از و طوطی اگر شرط نشود که زوج خفتی است یعنی خفتی بر غیر مشکلیه  
نمیرسد زوجه را که فسخ نکاح کند و بعضی فقها گفته اند که میرسد و آن حکم است یعنی دعوی بی دلیل و این  
در صورت امکان و طوطی است و در غیث و بعضی سوائی این عیوب و عیوبی زن هفت است  
جنون و جذام و برص و قرن و اقصا و عی و عجز اما جنون و آن عبارت است از ف و عقل  
و ضایع نکاح ثابت نمیشود عیب بسبب سکون سرج الزوال بود و نه بسبب بهوشی عارض  
میشود و از جهت غلبه صفرا یا سودا و ثابت میشود با استقرار بهوشی و اما جذام که آنرا خوره خوانند  
مرضی است که ظاهر میشود و بان خشک اعضا در بخنی کوشند و کفایت نمیکند در جواز فسخ قوت  
اضراق و نه در کثرت شدن رو و نه مدور شدن شکل چشم که علامات حدوث جذام اما برص  
پس آن رفید است که ظاهر میشود در پوست بدن بسبب غلبه بلغم و حکم نمیتوان کرد بجز از فسخ در  
صورت اشباه و اما قرن نصیج قاف در او مملو و نون پس بعضی گفته اند که آن کوشنی است که در  
فرج زنان میرود و مانع و طوطی میشود و بعضی دیگر میگویند که اشخو نیست در هم میرسد و قول اول



اشبه است پس اگر مانع و طی نشود و بعضی فقها گفته اند که بان فسخ غیش و زیرا که استمتاع ممکن است  
فانی شود و بخوار فسخ بدلیل ظاهر و ایت الهم تحلیل است اما قضای آن کرد اندین و در راه است  
یک راه یعنی راه بول و راه حیض اما شکی نیست در آن تردد است ظاهر آنست که داخل است  
اسباب فسخ اگر عقد برسد و بعضی فقها گفته اند که رفق هم یکی از عیوب موجب تسلط مرد است  
بر فسخ و آن بر شدن فرج است از گوشت بد رج که در آن راه ذکر نمایند و میتوان گفت که این قول  
صواب است اگر باطل مانع و طی نشود زیرا که استمتاع که فائده نکاح است فوت میشود و مرد و زن  
از آن ممکن نباشد یا ممکن بود و زوجین بجلج ندید و در ذکر غیش و زین بغیر این عیوب بسبب **مفسد**  
**سیوم** در احکام عیوب است و در آن چند مسئله است **اول** عیوب یکصد حادث میشود در زن که نکاح  
اباحه فسخ باشد و اگر پیش از عقد بهم رسد با اتفاق علمای متبع فسخ اند و اگر بعد از عقد و طی باشد فسخ  
عقد بان نمیشود و در عیوب یکصد بعد از عقد و پیش از دخول حادث شود تردد است ظاهر آنست  
که متبع فسخ نیستند زیرا که در تمام عقد نبودند پس عقد سالم اند معارض متحقق شده **دوم** خیانت فسخ  
فی الفور است پس اگر عالم باشد مرد یا زن بعیب و مبادرت بفسخ نکند عقد لازم میشود و طی  
حکم دارد و خیانت فسخ که بسبب ندیسی باشد **سیوم** فسخ نکاح بعیب طلاق نیست پس حکم تنقیف  
مهر و آن جاری نمیشود و آنرا در شمار سه طلاق نمیتوان آورد **چهارم** جائز است مرد را که بطور عیوب  
مجز فسخ خود فسخ نکاح کند بدون حکم حاکم و هم چنین زن را هم جائز که تحقیق عیوب مرد خود فسخ نکند  
لیکن در صورت ثبوت عینی محتاج است بحکم حاکم از برای مقدر کردن مدت که اگر آن مدت قضا شد بمرگ  
والله فسخ میشود و انبکار حاکم شرع است و میرسد آن زن را که بعد از انقضای مدت و تعدد و طی فسخ  
غایب بدون اظهار بحاکم هرگاه تنازع کند در ثبوت عیب پس قول قول منکر عیب است با عدم بینه  
هرگاه فسخ نکند زوج عقد نکاح را بسبب عیوب پس اگر پیش از دخول بود مهری ندارد و اگر بعد از دخول بود  
زن را است تمام مهر زیرا که مهر ثابت میشود بر مرد بوطی و مستقر میکند و فسخ نکاح اگر  
مرد را که تاوان آن از ندیسی کننده بگیرد و هم چنین اگر فسخ کند زن پیش از دخول مهری ندارد و اگر بعد از دخول

نصف مهر با و میرسد و اگر بعد از دخول فسخ کند مالک تمام مهر شود و هم چنین اگر فسخ کند زن بطلان  
عیب فسخی بودن در مرد بعد از دخول که اگر وطی حاصل شود تمام مهر بگیرد **تفصیل** ثابت نمیشود عیب عین  
مکر یا فرار شود هر بینه برقرار او و بانگول او از قسم و اگر این امور نباشد وزن ادعای عینی مرد کند  
و مرد انکار کند قول قول مرد است با قسم و بعضی فقها گفته اند که او را در آب سرد میکنند و اگر  
عضو تناسل او متقلص شد یعنی بهم برآمد و چنین گرفت حکم بقول او اگر مسترخی شد حکم بقول زن و این  
چیزی نیست و اگر ثابت شد عین مرد و بعد از آن ادعای و طی کند پس قول او است با قسم او و  
بعضی فقها گفته اند که اگر ادعای و طی در قبل کند وزن باکره باشد بزرگانی بگوید که بماند آنرا که از آن بکارت  
شده باشد و اگر آن زن شیده بود در فرج او علفی رنگین میکند از ندیسی اگر رنگ ظاهر هر عضو تصدیق  
قول او میکنند و این قول شاذ است و اگر ادعای کند زوج که غیر زوجیه را و طی کرده یا بگوید  
که و طی کرده آن زن را در بر قول قول او است با قسم و اگر قسم خود حکم میکنند در کذب او  
و بعضی فقها گفته اند که رد قسم میکنند بر زوج و این قول همی است بر مشروعیت حکم مرد  
قسم **ششم** هرگاه ثابت شود عین مرد پس اگر زن صبر کند نزاعی نیست و اگر استغاثه کند نزد حاکم  
مدت میدهد حاکم آن مرد را تا یک سال از شکام استغاثه پس اگر در آن مدت بی معیت کوبان  
با یا غیر آن دیگر اختیار فسخ نیست زوجیه را او اگر موافقت نکرد میرسد زن را فسخ نکاح کند و نصف  
مهر بگیرد **مقصود سیوم** در احکام ندیسی است یعنی اضافی عیوب و غیر آن در آن چند مسئله است  
**مسئله اول** هرگاه تزوج کند زنی را با دعای آنیکه آزاد است و ظاهر شود که کنیز است بود و میرسد  
زوج را که فسخ عقد کند هر چند دخول کرده باشد بعضی فقها گفته اند که عقد باطل است و قول اول  
ظاهر است و اگر فسخ پیش از دخول شود مهری ندارد و اگر بعد از دخول شود مهر بگیرد و بعضی  
فقها گفته اند که مولای او را و هم چنین حصه قیمت آن کنیز بدد اگر باکره بود و بستم حصه اگر غیر باکره  
باشد و مهری که معین کرده باشد باطل است و قول اول اشبه و تاوان غرامت خود بگیرد  
از کسی که این ندیسی نموده و اگر مولای این کنیز این ندیسی کرده یعنی گفته که آزاد است حال آنکه نموده



بعضی فقها گفته اند که نکاح صحیح است از زن آزاد است بجز حکم ظاهراً اقرار مولی و اگر اقرار  
نکرده باشد بلفظیکه مقتضی عتق بود از او نمی شود و مهری هم ندارد و اگر این تدبیر است  
عوض منفعت فرج او که زوج بعد از فرج میدهد مال مولی آن کثیر است و زوج آزاد  
و ایسی میگردانند که اگر وقتیکه آزاد شود و مالک آنست با خود باشد و اگر مهر داده باشد  
و ایسی میگردانند که اگر موجود باشد از آن مهر و آنچه تلف کرده از مهر تاوان از آن زن میگردانند و وقتیکه  
آزاد شود مالک آنست با خود باشد و اگر مهر داده باشد و ایسی میگردانند و در وقتیکه آزاد شود  
**دوم** هرگاه تزویج کند زنی یا مردی با دعی آنیکه مرد آزاد است پس هر شونده او عتق  
بوده میسر است آن زن را که فرج نکاح کند پیش از دخول و بعد از آن و اگر پیش از دخول و بعد از آن  
اگر پیش از دخول فرج کند مهری ندارد و اگر بعد از دخول کند مهر میگردانند **سوم** بعضی گفته اند که اگر عقد  
کند با دختر مردی بر آنیکه دختر زن آزاد است و ظاهر شد که دختر کثیر بوده میسر است زوج را که فرج نکاح  
و وجه اینست که در بنصورت اختیار فرج نکاح دارد و اگر در عقد شرط حریت مادر زن نموده باشد  
نه در صورت اطلاق عقد و این برخلاف دو مسئله اول است که در آنها ذکر شرط حریت  
عقد نکاح شرط ثبوت اختیار فرج نیست بلکه اگر پیش از عقد مذکور کنند و در عقد ذکر کنند اختیار  
فرج ثابت است و درین مسئله اگر فرج کند مرد نکاح را پیش از دخول مهری ندارد و اگر بعد از  
دخول فرج کند زن را میسر است مطالبه مهر و زوج تاوان آن میگردانند از هر که تدبیر نموده باشد خواه پدر زن  
یا غیر او **چهارم** اگر تزویج کند شخص دختر خود مالک از بطن زن آزاد باشد و بفرستند نزد شوهر و فرج نکاح  
که از بطن کثیر بوده پس واجب است بر زوج که رد کند آنرا و مهرش با و بدید اگر دخول کرده باشد  
تاوان آن میگردانند از کسیکه آن زن را با و رسانیده و رد کرده میشود بر او مهر همان زنی که تزویج  
آن نموده و همین حکم است بر هر که درین آرند نزد او غیر زوج اش را همان ببرد که زوج را کند  
خواه آن زن غیر منکوحه بلند مرتبه تر باشد از زن منکوحه او بایست **ترجمه** هرگاه تزویج کند زنی  
و شرط کند که باکره باشد پس در یافتن از اثبتهای بزرگ نیست و اگر که فرج نکاح کند زنی را میسر است

که از او بکاره بعد از عقد شده باشد پس غیر ظاهر مانند جستن و یا سوار شدن و میسر است و شرطی  
که کند از مهر آن تفاوت و تیکه مابین مهر باکره و شیهه قوم آن زن باشد عاده و بعضی فقها گفته اند که  
ششم هرگاه مهر او را کم میکنند و این غلط است **ترجمه** هرگاه متعه کند مسلم و بعد از آن ظاهر  
شود که آن زن کافره نباشد بود و وجه بزرگ نیست و اگر که فرج نکاح کند مگر آنکه مدت متعه بآن  
بشرطی کند و غیر سداور که از مهر آن چیزی کم کند و همین حکم است اگر نکاح دائمی و اگر عقد  
آورد و بقول بعضی که تزویج نکاح را ایمیم هم با تائبیه نموده اند و لیکن اگر شرط کرده باشد مسلمی  
آن زن را در وقت عقد نکاح میسر است و اگر که فرج نکاح آن زن کند هرگاه بیاید **ترجمه** هرگاه  
تزویج کند و مرد و زن را ایسی را آرند زن هر که ام از آنها جلوت دیگری در یک  
وطی کند زن دیگری را هر که ام از آن دو زن را است مهر مثل بر ذمه و طی کننده هر که ام را  
رد باید کرد شوهرش و بر شوهر است که مهر زن خود بدید که در عقد با و مقرر نموده و زوج  
ایچکدام و طی نمی تواند کرد و زن خود را تا انقضای عده و طی اول و اگر این دو زن در عده  
مذکور میسر است هر که ام از آن دو زوج و ارث زوجه خود میشود و زن هم و ارث زوج خود  
میشود **هفتم** در هر موضعیکه حکم میکند بطلان عقد نکاح ایسی مال زوجه است در صورت و طی مهر مثل مهر  
در عقد مقرر کرده اند زیرا که آن عقد فرج شده و در موضعیکه حکم میکند زوجه عقد پس آن زوجه را است با و طی  
مهر یک معین کرده اند در عقد نکاح هر چند که لا حق آن نکاح شده باشد فرج و بعضی فقها گفته اند که اگر فرج عقد  
بعضی باشد که پیش از و طی مهر سیده لازم میشود آن زن را مهر مثل خواهد و نشان عیب پیش از عقد باشد  
یا بعد از آن و قول اول اشیاء است **نظر دوم** در مهر است و در آن چند طرف است اول در بیان  
مهر صحیح است و آن چیزی است که صحیح باشد و مالک آن خواه موجود عینی باشد مانند طلا و نقره و یا چوب و  
صیوان یا منفعت بود و صحیح است عقد نکاح بر منفعتی حلال که با اختیار زوج باشد مانند تعلیم مرد  
آزاد منفعت صلاتی را بر زوجه خود یا تعلیم سوره معنی از قرآن عظیم یعنی سوای سوره فاتحه و یک  
سوره دیگر که تعلیم آنها واجب است و اگر مهر زوجه خود غنیواند کرد و بر عملیکه حلال باشد و بر



اینکه شوهر خود را اجازت بدهد بزوجه خود تا مدتی معین برای خدمتی معلوم و بعضی فقها بجا آورده اند  
این اجاره را مهر خودی نظر بر و ابی که خانی از صنعت نیست و در افاده عدم جواز هم قاهره است  
عقد نکاح زن شوهر می بر خور یا فوک باشد صحیح است زیرا که آنها مالک آن میشوند و بعد بمسئله  
هر دو مسلمان شوند یا یکی مسلمان شود پیش از قبض مهر مذکور قیمت خرد یا خرد بر میدهند که نزد مسلمان  
آنها باشد زیرا که آن ملک مسلمان نمیشود خواه حاضر و موجود باشد و در وقت عقد نکاح باز  
بر زوجه خود بگیرد رسانیدن آنرا بزوجه و اگر زن و شوهر هر دو مسلمان باشند یا شوهر مسلمان  
بعضی فقها گفته اند که عقد باطل است و بعضی دیگر میگویند که عقد صحیح است و اگر در وقت  
امثل بدهد و جمعی گفته اند که قیمت خرد بدهد و قول دوم اشبه است و شرعاً حدی معتبر نیست  
در مهر بلکه هر چه راضی بر آن شوند زن و شوهر هر چند چیزی کمی باشد مادام که انقدر که نیاز باشد  
نداشته باشد مانند یک جبهه کنند و هم چنین در طرف زیادی هم مقداری ندارد و بعضی فقها گفته اند  
که زیاد کردن مهر از مهر سنت ممنوع است و مهر سنت پانصد دریم است که بقدر بیجا  
میشود و اگر زیاده از این مهر مقرر کند بقدر سنت بدهد و این قول معتبر نیست و گفتاب میگوید  
در مهر و بدن اگر حاضر باشد هر چند معلوم نباشد بمانه آن و وزن آن مانند توده کتوم و پارچه و  
جائز است که تزویج کند و زنی باز داده دور اینک مهر و آن مهر در میان همه زوجات علی السویه  
قیمت میشود و بعضی گفته اند که حصه میکند آنرا بر هر یک بقدر مهر امثل هر کدام یعنی اگر در وقت پیش از  
کند هر کدام با تمام مهر امثل میگیرد و اگر کم آید نقصان عی نسبت مهر امثل تقسیم میشود و این اشبه است  
و اگر تزویج کند آنرا بر خدمت کاری یعنی مهر زن کند عظمی یا بگیری که شایسته آن باشد زن آنها را و بعضی  
آنها هم در حین عقد شده بعضی فقها گفته اند که او را خادمی متوسط بدهد و هم چنین اگر تزویج کند زن را به غیر  
معین خانه و نقطه بدهد بلیل حدیثی که عیال ابی حمزه روایت کرده یا برداری مطلق بر و ایستایی  
عمر از بعضی از علمای طراز ابو الحسن عیال ابی موسی الرضا و اگر تزویج را بر کتاب خدا و سنت بر بفرماید  
نکند مهری مهر آن زن پانصد دریم خواهد بود و اگر معینی کند برای زن مهری و برای پدر او هم چیزی معینی کند

اگر مهر زن کرده و سابقه میشود و آنچه برای پیدا و مقرر کرده و نذر اگر مقرر کند برای زن مهری  
شرط کند برای پدر زن از همان مهر چیزی معین بعضی فقها گفته اند که مهر و شرط مرد و صحیح است  
بر خلاف صورت اول و لابد است از اینکه مهر معین کند و عیال رفع جهالت آن شود  
پس اگر مهر کند زن خود را تعلیم سوره واجب است که معین کند آن سوره را و اگر مهر  
گذارد مهر فاسد میشود برای زن است با وجود دخول مهر امثل و یا واجب است که تعین  
قرات هم کند یا میخی که فلان سوره را البقرات فلان قاری از قرات سبوعه تعلیم کند  
بعضی گفته اند که بلی و بعضی دیگر گفته اند که نه و باید که تعلیم کند و جبراً آن سوره را البقراتی که  
جائز باشد بان قرات خواندن قران نه غیر جائز مانند قرانی شاذه و آن اشبه است  
و اگر مهر کند زن و شوهر را که تعلیم غیر آن سوره با و کند لازم نیست و اگر از مهر که شرط همان  
سوره است نه غیر آن و اگر مهر کند زن را تعلیم صنعتی که خوب نداند خود آنرا با تعلیم کرده  
که سواد آن بخوبی نداشته باشد جائز است زیرا که مهر بر ذمه زوج میماند و لازم نیست که  
بالفعل ادا کند و اگر معتذر باشد او را ادا بر ذمه زوج است که اجرت تعلیم آن صنعت  
بآنی سوره بزوجه بدهد و اگر مهر زن کند کوزه برانهارا تیکه سرکه است پس ظاهر شد که شراب  
بوده بعضی فقها گفته اند که او را است قیمت خمر که نزد حلال دانند گان آن ارزد و اگر بگوئیم  
که مانند همان کوزه سرکه بدهد خوب خواهد بود و هم چنین اگر تزویج کند زن را بر عظمی و ظاهر شود که  
آنداده یا مال غیر بوده مانند همان عظمی با و بدهد و درین مورد مسند شیخ عیال قدس  
سره فرموده که مهر امثل اقوی است و هرگاه تزویج کند زنی را بمهری مخفی و مهر دیگر آشکارا  
مال زوجه مهر اول است و مهر مضمون است بر شوهر پس اگر تلف شود بیش از آنکه  
بآن زن برساند ضامن آنست به قیمت وقت تلف بقول مشهور اما میوه و اگر باید زن  
در مهر عینی میرسد آن زن را که رد کند آنرا بهمان عیب و بی عیب طلب کند و اگر معیوب  
شود و مهر بعد از نکاح بعضی فقها گفته اند که زوجه مختار است در آنکه همان بعیب قبول کند



باقیت صحیح بگوید و اگر بگوید که قیمت بر ذمه زوج نیست و مال زنست عین همان مهر و نفقه است  
قیمت آن این قول خوب است و میرسد زیرا که نفیس خود کند تا هنگام قبض مهر خواهد شد و اگر  
باشد یا فقیر معنی پیش از دخول و ایام میرسد و او را با نمودن از تسلیم نفس خود بجهت عدم وصول مهر بعد  
از دخول بعضی گفته اند که بلی دیگر میگویند که نه و آن اشبه است زیرا که استمتاع حق زوج است  
و لازم شد حصول عقد نکاح **مهر صحیح** و توضیح مسئله اینست که پیش از دخول استقرار مهر و نفقه  
نمی شود پس اگر در اوقت محالست کند زوج از تسلیم نفس خود بدون قبض مهر و نفقه می ندارد که او را  
یا نه و بعد از آنکه دخول واقع شود و وجه را ضی تا خیر تسلیم شود و مهر هم به تمام بر ذمه زوج قرار می  
گیرد و وجه بعد از آن با کند تقویت حق زوج لازم آید و ادائی تا خیر مهر موجب تقویت حق زوج  
نیست زیرا که استمتاع در هر شب از حق زوج است که بجز عقد مستقر شود و از سر و زانو  
شود و در آن با استمتاع روز دیگر غیث و بر خلاف آنکه تا خیر در ادائی مهر شود چه اگر بعد از آن  
تا خیر ادائی حق او کرده و سنت است که هر زن آن کم باشد و مکروست که زیاده بر مهر سنت  
و آن پانصد دریم است و نیز مکروست که دخول کند بر وجه تا وقتیکه بیشتر بدو مهر او را بدهد  
مهر یا چیزی که او بگوید یا نه باشد **دوم** در احکام تفویض است و آن دو قسم است یک تفویض  
بصنع یعنی فرج زن دوم تفویض مهر اما اول پس اینست که مذکور نکند در عقد نکاح مهر اصل مانند  
اینکه بگوید که تزویج کردم ترا فلان یا زن بگوید بید کردم ترا نفس خود و مرد بگوید که قبول کردم و در آن  
چند مسئله است **اول** اگر مهر شرط نیست در عقد نکاح پس اگر تزویج کند زن را و مذکور نکند مهر  
یا شرط کند یا بعد بگوید که مهری نباشد صحیح است عقد نکاح و ایضا اگر طلاق بدو بعد از آن پیش از دخول  
مهر متعه بدو یعنی چیزی بقدر مقدور خواه از آن باشد یا کثیر و مهر المتعلقه اگر بعد از آن که از آن  
پیش از دخول و پیش از تعیین مهر پس اندونه متعه و مهر المتعلقه واجب نمیشود بجز عقد بلکه در عقد  
میگردد و **دوم** معتبر در مهر المتعلقه حال زنست در شرف و جمال و معتاد زنان قبیله و افریقا خواه از جانب  
پدر باشند یا از جانب مادر بشرطیکه صفات آنها موی صفات انزنی باشد مانند عقل و...

و...

و بکارت و مال داری و خوبی تدبیر خانه داری و امثال آن زیرا که بسبب اختلاف در امور مذکور مهر  
مختلف میشود مادام که متبی و از مهر سنت نباشد که پانصد دریم است و اگر متبی و از مهر سنت  
لازم شود و شیخ قدس سره فرموده که اگر متبی و از مهر باشد همان لازم میگردد نه مهر سنت و معتبر  
مهر متعه حال زوج است پس اگر غنی باشد چهار بابی بدو یا جامه فاخری یا ده دینار و متوسط شیخ  
دینار یا جامه متوسطه و فقیر یک دینار یا انگشت و آنچه مانند آن بود و مستحق مهر متعه نیست مگر  
زنی که مقروض نشده باشد برای او مهر و دخول هم نگذرد باشد زوج او را **سیم** اگر راضی شود زنی  
و شوهر بعضی جائز است زیرا که تعیین مهر حق زوج و وجه است خواه بقید مهر متعلقه یا  
یا زیاده ای کم و خواهد دو عالم مهر مثل باشند یا هر دو جاهل یا یکی عالم یکی جاهل زیرا که تعیین مهر  
در ابتدا مقوض بانهاست پس جائز است که بعد از عقد هم با اختیار آنها باشد **چهارم** اگر تزویج  
کند کثیری را و بعد از آن نکاح فاسد میشود و مهری هم ندارد و متعه هم ندارد یعنی اگر کثیری  
دخول باشد و اگر بعد از دخول بود و در آن مال مالک اولست **پنجم** تفویض جائز است از باطله  
رشد و متحقق نمیشود از صغیره نه از کبیره و سفید و اگر تزویج کند ولی صغیره یا باطله سفید یا کبیره  
مهر مثل یا بلا ذکر مهر صحیح است عقد و ثابت میشود برای هر کدام مهر المتعلقه بنفس عقد و در بعضی  
نزد است منتهی از مرد و انبیت که ولی را نظر مصلحت است پس صحیح است که تفویض  
کند مهر او را با اختیار زوج او هرگاه اصح دانند و این اشبه است و بر تقدیر اول اگر طلاق هم  
زوج او را پیش از دخول نصف مهر المتعلقه باید بدهد و بقول ماکه جائز است تفویض مهر  
صغیره و کبیره و سفید یا اعتبار نظر مصلحت ولی در صورت طلاق قبل از دخول مهر متعه بدو  
و جائز است که تزویج کند آق کثیر خود را بطریق تفویض مهر بر زوج زیرا که مهر مال شخص  
اوست **ششم** هر که تزویج کند کثیر آقائی او بطریق تفویض و بعد از آن بفروشد او را  
تعیین مهر تعلق میکند بر زوج و آقائی دویم اگر حال کند از نکاح را و مهر هم مال اوست  
نه مال آقائی اول و اگر از او کند آقائی اول آن کثیر را پیش از تعیین مهر و پیش از دخول آن



کثیر بعد از ادای راضی ب عقد نکاح شود مهر مال همان کثیر از ادای شده است خاصه اما در صورتی که  
وان تفویض مهر است طریق ان اینست که مهر را محلی نکرند در عقد نکاح و مقدار آن را  
کند بسوی اختیار یکی از زوجین پس هرگاه تفویض مهر حکم زوج مقرر شود ادخالی است  
خوابد مقرر نماید خواه کم و خواه زیاده و حدی مقرر ندارد در جانبی قلت و نه در جانبی کثرت  
و اگر چنین مفوض بزوجه بود در طرف تنگ حدی ندارد و در طرف کثرت محدود است  
بآنکه زیاده از مهر سنت نباشد که بانفد در هم است زیرا که حکم زن بر زیاده از آن مهر  
نمی شود و اگر طلاق بعد از آنرا پیش از دخول و پیش از فرض مهر تنگ میگردند که آنرا تعیین مقدار  
مهر در عقد مفوض با و بوده که معین کند و نصف آنرا بطلقه میدهند و اگر حکم تعیین مفوض  
بزوجه بود پس بخیر معین کند نصف آن از زوج میگیرد بشرطیکه زیاده از مهر سنت تعیین کند  
و اگر حکم بگیرد پیش از حکم و پیش از دخول بعضی فقها گفته اند که مهر مثل ساقط میشود و در  
مهر متعبر میرسد و بعضی دیگر میگویند که آنرا را هیچ غیر مرد و قول اول مرویست طرف  
در بیان احکام است و در آن چند مسئله است **اول** هرگاه دخول زوج پیش از تسلیم  
مهر آن مرد نباشد بر او بدخول ساقط نمیشود و مهر خواه مدت نکاح زوج در آن  
باشد یا کوتاه و مطالبه مهر بکنند یا نکنند و در بنی ر و این دیگر هم است متفصل بقوله مطالبه  
بدخول و بان عمل نکرده اند و دخولی که موجب مهر است آن دخلی است خواه در فصل  
واقع شود و خواه در دبر و واجب نمیشود مهر بکلوت شدن بان زن و بعضی گفته اند که  
واجب میشود و اول اظهار است **دوم** بعضی گفته اند که هرگاه مهر معین نشود و بیشتر  
برای زوج چیزی بفرسند و بعد از دخول کند همان مهر است و جائز نیست آنرا  
که مطالبه مهر کند بعد از دخول مگر آنکه شرط کند باز زوج پیش از دخول بر آنکه مهر غیر  
آنست و این قول مضمون روایت نیست بلکه معنی است بر تاول حدیث و  
مستند است بسوی شهرت **سوم** هرگاه طلاق زوج را پیش از دخول واقع شود

واجب است بر او که نصف مهر بدیم و اگر تمام داده باشد نصف او را پس بگیرد و اگر باقی باشد  
و نصف مثل آن تلف شده باشد و اگر مثل نداشته باشد نصف قیمت آن بگیرد و اگر قیمت  
آن مختلف شود در وقت عقد نکاح و در وقت قبض لازم است بر آن زن که اقل قیمت بدیم  
و اگر تلف نشود و کم شود عین آن مهر با صفت آن مانند آنیکه مهر داده باشد و چشم آن کور شود  
یا کثیر باشد صاحب صنعت و آنرا فراموش کند بعضی فقها گفته اند که زوج را میرسد نصف قیمت  
شکام قبض و جبری نمیکند او را که نصف عین بگیرد و در آن تردد است اما اگر نقصان قیمت  
آن میشود بسبب تفاوت ارزشش باز از زوج را نصف عین است با قطع و هم چنین اگر  
زیاده شود قیمت آن بسبب زیادتی نرخ باز از زنیرا که قیمت منظور نیست با وجود بقای عین  
و اگر زیاده شود قیمت آن بسبب کلان شدن حیوان یا چاقی و فرسایش او میرسد زوج را  
نصف قیمت اصل آن نه زیادتی و جبری نمیکند زن را بر دادن نصف عین علی الاطلاق و اگر حاصل  
شود مهر را منفعتی مانند بیه و شیر آن نفع مخصوص زوجه است و زوج میگیرد نصف  
مهری که بر آن عقد واقع شده و اگر مهر زن کند حیوانی شکم دار میرسد شوهر را نصف از آن  
و چه او مهر و اگر مهر زن کند تعلیم صحت بعضی صحت که آن و بعد از آن طلاق دهد آن  
زوجه را پیش از طلاق نصف اجرة تعلیم از زوج بگیرد و اگر مهر باشد تعلیم سوره بعضی فقها  
گفته اند که نصف آن سوره را با و تعلیم کند از پس پرده و در آن تردد است و شیخ عابدی سوره  
فرموده که اقوی آنست که نصف اجرة تعلیم بدیم **چهارم** اگر زوجه پیش از طلاق بخشیده باشد تمام مهر  
بر زوج و بعد از بخشیدن و پیش از دخول مطلقه شود و زوج نصف مهر میگیرد زیرا که زن مطلقه قبل  
الدخول مالک نصف مهر بود و نصف دیگر را مالک زوج است و زن که تمام مهر بخشیده از آن راجع  
بمال او میشود که نصف مهر است و نصف دیگر که حق زوج است باید با و بدیم و هم چنین اگر خلع  
کرده باشد بر تمام مهر در بنی صورت هم باید که نصف مهر بزوجه زیرا که خلع هم نوعی طلاق است  
و پنج هرگاه بعد از بنی در عوض مهر نداده گزخته یا تمام متاع دیگر و بعد از آن طلاق دهد او را پیش



پیش از دخول میرسد زوجه را که نصف عین و هم صلت اگر مرد در وقت  
دربدل مهر عین سوای آن محتاجی با غیره نیست زوجه را بعد از طلاق قبل از دخول مگر نصف  
عین مهر که بران عقد واقع شده **نهم** هرگاه مهر زن کند غیر مدبره را یعنی کنیز یک و وصیت کرده  
که بعد از فوت او از او بود و بعد از آن طلاق بدین زن را قبل از دخول آن کنیز مشروط است  
در بران زوج و زوجه مطلق بقرار نصف پس اگر زوج غیر و نصف آن کنیز که مالک زوج است  
از او میشود بمقتضای تدبیر و عین سرایت میکند در نصف دیگر هم و تمام آن او شود و بعضی گفته  
گفته اند که بسبب گردانیدن مدبره مهر زن ابطال نمیشود پس بعد از فوت آن از او چیزی  
چنانچه اگر وصیت کند که کنیز را بعد از فوت من بخدا مان کسی بدیده و بعد از آن از او مهر زن  
ابطال و وصیت مذکور بطل می آید و این قولی است **نهم** هرگاه شرط کند در عقد نکاح  
مشروع باشد مانند آنکه تزوج کند بران دیگر را یا کنیزی دیگر مشروط بطل است و عقد و مهر و  
چنینی اگر شرط کند که مهر را تا فلان وقت میرسانم پس اگر سرانجام مدت مذکور عقد بطل  
عقد و مهر لازم میشود و شرط بطل و اگر شرط کند که از آن بکارت زوجه کند لازم میشود و این  
و اگر بعد از آن اجازت دهد زن در آن بکارت جان نباشد و بعضی گفته اند این شرط فاسد  
نکاح منقطع است و این دعوی بی دلیل است زیرا که در روایت مطلق نکاح واقع شده  
**نهم** هرگاه شرط کند زن در عقد نکاح که او را بیرون نبرد از شهر خودش یا حق فقده گفته اند که این شرط  
لازم میشود و این در روایت وارد شده است اگر شرط کند برای زن مهری اگر بر او ادا  
نمیرد بشهر خود و از آن کمتر اگر بر نیامد با و پس اگر بر آید زن زوجه را بسوی شهر مشرکان و وجه نیست  
بران زن که اطاعت زوج کند در بن رفتن و مهران زن همان نماید خواهد بود و اگر بر آید او را بسوی  
شهر اسلام شرطی که کرده لازم خواهد بود و درین مسئله تردد است و شیخ عیاض گفته اند که خود را  
بطلاق مهری و بطلان شرط است و لازم میشود بر مهر مثل آن دخول کند **نهم** اگر مطلق کند زوجه را  
بطلاق بائن و بعد از آن تزوج کند آنرا در ایام عدت یعنی بمهر تازه و بعد از آن طلاق دهد او را

پیش از دخول میرسد زن را نصف مهر و نیم اگر زن بخشد زن شوهر خود را نصف مهرش عا  
یعنی غیر مقسوم و بعد از آن مطلق کند آنرا پیش از دخول پس شوهر را میرسد باقی مهر و از جمله باقی  
جزی و زوجه عین و مهر عین باشد یا بدین زیر آن بخشش تعلق تمام حق زن میکند از مهر  
یا زوجه اگر تزوج کند زن را در بدل دو غلام و بعد یکی از آن دو و طلاق دهد آن زن را  
پیش از دخول و این میکند از آن زن نصف غلام موجود و نصف قیمت غلام مرده  
و اگر شرط کند ایقاعی یا در عقد نکاح یعنی باز و وجه در هنگام عقد بگوید که درین نکاح فسخ  
باشیم اگر خواهیم باقی بگذاریم و الله نکاح بنا شد نکاح باطل میشود و در آن تردد است زیرا که اگر نظر  
بران کنیم که مقصد تحقق نکاح عقد است و آن بوقوع آمده و در آن اختیار ایقاع و عدم ایقاع جاری  
نمیشود پس عقد صحیح و شرط فاسد باشد و اگر ملاحظه کنیم که رضا بعقد متحقق نشود و زن را مانده بر  
شرط فسخ ایقاع و عدم ایقاع پس نکاح باطل خواهد بود و اگر شرط فسخ را در مهر کند صحیح است عقد  
نکاح و مهر و شرط هم **نهم** بدین معنی اگر عین مهر را بجا بگذارد لازم میشود و الله مهر مثل باید بود  
و عقد صحیح باشد **نهم** مهر مملوک زوجه میشود و خبر عقد علی التامین و زوجه را میرسد که تصرف  
در آن کند پیش از قبض عا الله شبه پس هرگاه طلاق بدین زوج یعنی پیش از دخول بر مبلد و بسوی  
او نصف مهر برای زن میباشد نصف اگر بخشد زن حق خود را تمام مهر از زوج باشد و نیم  
بخشد و این نکاح مانند بی زوج و بی مهری و بعضی گفته اند که هر که بکالت یا بوصایت متوفی  
عقد نکاح زن بوده او را هم اختیار حق بعضی مهر است و طلاق و بی زوج و بی مهری عفو بعضی  
میتواند کرد نه تمام مهر و جائز نیست ولی زوج را که عفو حق او کند اگر طلاق حاصل شود و  
زیرا که او منصوب است برای مصلحت زوج و فایده نیست او را در بخشیدن مال او و هرگاه بخشد  
زن نصف حق خود را باقی بخشد شوهر نصف را بیرون نمی آید آن نصف از مالک بیگانه از  
انها مجرد بدین زیرا که در همه شرطت قبض هم و تا قبض نشود مالک و اسیبیت خواهد بود یکی  
اگر زن باشد مهر بر زوج و شوهر او اندر زوجه یا تلف شود در دست زوجه و بر ذمه او شود



کفایت میکند و احتیاج قرض نیست زیرا که آن برای ذمه است و احتیاج بقبول نیست  
 علی الله ص اما بر کسی که بر او باشد عین المال پس مالک است بر آن و عفو مادم که تسلیم کند  
 معقوله زیرا که به موقوف بر قرض موقوف است و باقی بستر و بهیم باید تحقق شود تا بهیم تسلیم شود  
**چهارم** اگر مهر زن موجب بود یعنی برای ادائی آن تعیین شده باشد و هنوز واصل نگردد و مهر  
 نیست زن را که امتناع کند از تسلیم نفس خود بر زوج چه متع زوج پس اگر امتناع کند از تسلیم  
 خود و مبیعاده منفی شود آیا او را مهر سکه امتناع از تسلیم نفس خود قبل از قبض مهر یعنی قضا  
 اند که بلی و بعضی دیگر گفته اند که نه زیرا که مستقر شده بود و موجب تسلیم نفس زن پس این  
 پس و موجب تسلیم بانی است بعد از انقضای مبیعاده و این اشبه است با نذر و اگر مهر  
 کند باریچه از نقره و زن آنرا و زن آنرا که طرفی باز و بعد از آن زوج مطلق کند آنرا پیش از قبض  
 از زن مختار است در تسلیم نصف عین همان طرف با قیمت نصف آن زن را که واجب نیست  
 بر زوج که زردی کرده به بدو بسبب طرف ساختن نقره از صلاحیت ساختن چیزی را و اگر مهر  
 پس اگر زن نصف عین همان طرف به مهر جانبر است که مرد بگیرد آنرا و اگر مرد زن کند باریچه  
 زن آنرا که باز و واجب نیست بر زوج که نصف عین همانرا بگیرد بلکه نصف قیمت بگیرد و اگر  
 باریچه بسبب برین ساختن از قابلیت ساختن جامه و غیره می افتد و نقصان قیمت آن مهر  
**ششم** اگر مهر زن کند تعلم سوره حد تعلیم است که آن زن خود تواند تلاوت آن سوره کرد  
 و کفایت نمیکند در تعلیم آنکه با شوهر تلاوت کند و اگر مستقل شود در تلاوت آنرا از آن که  
 و بعد از آن شوهر تعلیم کند او را آیه دیگر پس فراموش کند آیه اول را واجب نیست بر شوهر که  
 اعلاء تعلیم آن کند و اگر استفاده تعلیم آن سوره از غیر زوج کند میرسد از آنرا که اجرة تعلیم  
 این سوره از شوهر بگیرد و جای آن از تزویج کند زن را در بدل چیزی و منعذر باشد تسلیم آن چیزی  
 آن میدهند **مقتضی** هم جانبر است که جمع کند در میان بیع و عقد بانی طریق که وکیل زوج بگوید  
 بیع کردم و این باریچه را و نکاح دادم موکله خود را میشود در بدل ده دینار مثل او زوج را

قبول کرد بیع و نکاح و در بدل آن مبلغ و در صورت مهر و عقد صحیح است و قیمت  
 باید کرد آن مبلغ را بر مهر مثل و قیمت آن باریچه بانی معنی که اگر قیمت باریچه پنج دینار بود مهر  
 المثل پنج دینار و تقسیم میشود و اگر مهر المثل ده دینار بود و قیمت باریچه پنج دینار در این صورت  
 مجموع مهر و قیمت پانزده دینار است و بسبب عددها با عدد پانزده و ثلث و ثلث نشان  
 است ده دینار را سه حصه باید کرد و دو حصه بدل مهر باریچه باید داد و یک حصه قیمت  
 باریچه و علی بن القیاس و اگر بانی زن دیناری باشد و زن بگوید که تزویج کردم ترا نفی خود  
 و فروخته شود بیاورد در بدل یک دینار باطل میشود و بیع زیرا که این را باست  
 و مهر هم فاسد میشود و صحیح میشود نکاح یعنی بغیر مهر و مهر المثل لازم میشود اما اگر زن  
 مختلف باشد بیع و نکاح و مهر تمام درست میشود بانی طریق که بگوید که این جامه را  
 فروخته و نفس خود را بتو دادم در بدل یک دینار و زوج قبول کند صحیح است و نه بایا لازم آید  
 و نه فاسد **فروع** مسایل مذکوره **اول** اگر مهر زن کند عظمی را و آن زن آزاد کند آن عظمی را  
 و بعد از آن طلاق دهد شوهر او را پیش از دخول پس واجب است بر زن که نصف قیمت عظمی بدهد  
 و اگر ندید بر کند آن زن عظمی را با نیغی که وصیت کند که بعد از فوت آزاد باشد مختار است  
 اگر خواهد فسخ تدبیر کند و نصف عظمی را بشوهر بدهد و الا نصف قیمت بدهد و تدبیر بیکار بگذارد  
 پس اگر فسخ تدبیر کند زن نصف عظمی بگیرد زوج و اگر او را بکند چیزی نمیکند آن زن را بر فسخ تدبیر و  
 واجب است بر آن زن نصف قیمت او بدهد و اگر ندید نصف قیمت و بعد از آن رجوع  
 کند از تدبیر یعنی فقها گفته اند که زوج را غیر سده که عود کند و نصف عین زیرا که قیمت کمرفته بود  
 بجهت حلوه تدبیر هرگاه تدبیر بر طرف شد رجوع صحیح باشد و در آن تردد است و نمیشد آورد  
 آنست که بدفع قیمت استقرار غلک زوج میشود و حق زوج از آن ساقط میگردد و **دوم**  
 اگر تزویج کند زنی را و او بی آن زن بکند از مهر المثل یعنی فقها گفته اند که مهر باطل میشود و ثابت میشود  
 برای زن مهر المثل و بعضی دیگر میگویند که همان مهر که معین کرده اند لازم میشود و آن اشبه است



مهر که صاحب ملک گفته که این در صورتیست که دلی مصالحت زن در تحقیق مهر و در صورتی  
و اگر بدون مصالحت برای نقدی و تقریب کند مهر مثل ثابت میشود **سیکوم** اگر زن و مرد بگویند زن  
مالی که نموده باشد با و اغال را و معلوم نباشد وزن آن و بعد از آن تلف شود قدری از آن  
پیش از قبضه زوج و جهری الذمه زوج را از آنچه تلف شده محاسب است و اگر مهر زن را از مهر  
زن را بجز فاسد و مستقر شود و بران زن مهر مثل و اگر بعد از تمام یا بعضی از آن تلف شود  
معلوم نباشد مقدار آن زیرا که آن اسقاط است و حذر میکنند در آن عدم علم مقدار مهر  
و اگر ابرار که زوج را از مهر مثل پیش از دخول هیچ نیست **هرگاه** عروج کند بر سر غیر یا باغ  
خود را و لانه پس اگر او را مالی باشد مهر بر مال اوست و اگر فقیر باشد مهر بر ذمه اوست  
و اگر پدر یا غیر دهم زوج بر سر او اصل ترک ادا با بیدر خواهد در آنوقت پس باغ شوهر  
و مال او بود یا مرده باشد پیش از بلوغ و اگر بعد از بلوغ و بعد از آن طفل باغ شوهر  
بد و زوج و جهر مذکور را پیش از دخول باز پس میگیرد نصف مهر را بر پدر او زیرا که این حکم  
دارد که پدر بر سر نموده **فرج** اگر پدر مهر را از جانب پدر یا باغ شوهر و بعد از آن طفل  
بد و آن زن را همان پس نصف مهر را پس میگیرد و پدر را نیز سه که از دست او میبرد  
دلیل که در طفل صغیر نفقه و مراد این مرد و مسئله تردد است **مهر** که بگوید که بسبب تردد است  
که ملک بملک در ششم و اگر بگویند که هرگاه مهر حکم به بر سر دارد پس مال بر سر است  
**طرف چهارم** در بیان احکام تنازع است و در آن چند مسئله است **اول** هرگاه اختلاف  
کنند زوج و زوجیه با هم دیگر در اصل مهر قول قول زوجیت و اشکال نیست و اگر پیش از  
دخول این تنازع شود زیرا که ممکن است عدم ذکر مهر در عقد نکاح دایمی ولیکن اشکال  
در تنصورت که بعد از دخول نزاع شود زیرا که بعد از دخول البته مهر واجب میشود و در  
صورت هم قول قول زوجیت نظر بر آنکه اصل برات ذمه است و باز اشکال  
نیست اگر مهری مقدّم و معین کنند هر چند بقدر بکدام سراج طلعه و فقره باشد زیرا که

که همان مقدار مهر شده باشد و زیاده بر آن معلوم نیست و اگر اختلاف کند در مقدار مهر یا در  
صفت آن مثلاً در آن هم قول قول زوج است یا قسم و اگر اعتراف کند زوج بمهر و بعد  
از آن ادعا کند که تسلیم نمودم بزوجه و بینه نباشد قول قول زنست یا قسم زن **فرج** میل  
مذکوره اگر زوج بدید بقدر مهر زن خود و بعد از آن زن بگوید که انرا بطریق بیعیب داده  
بودی و او بگوید که مهر بوده قول قول شوهر است زیرا که او دانسته است بقصد خود **دوم**  
هرگاه خلوت کند شوهر با زن خود بعد از آن زن ادعای مجامعت کند پس اگر شوهر  
شود زوج ممکن باشد و اراق مت بینه بر مدعی خود با این طریق که زن بگوید  
و ادعای موافقت کند در فرج پس هیچ نزاعی نیست زیرا که بشهادت زن نام معلوم  
میشود از آنکه بکارت یا عدم از آنکه او اگر بگوید قول قول زوجیت یا قسم او زیرا که  
اصل عدم از آن موافقت است و او انکار امری کند زن ندیده ثبوت آنست  
و بعضی فقها گفته اند که قول قول زنست نظر بر اینست که حال در خلوت بذوات و  
قول اول اشبه است **سیکوم** اگر مهر زن کند تعلیم سوره یا نهی و زن بگوید انرا دیگری  
بمن تعلیم کرده قول قول زوج است زیرا که ان منکر امر است که زوج ادعای آن کرده  
**چهارم** هرگاه زن اراق مت بینه کند بر آنکه شوهر از آن زوج نموده و در وقت  
بد و عقد است قول قول زن است زیرا که ظاهر حال موافق قول اوست و آبا  
واجب میشود بر زن و مهر بعضی فقها گفته اند بنی جته عمل کردن بقضای او و عقد و بعضی دیگر گفته اند یک  
و نیم لازم میشود و قول اول اشبه است زیرا که تمام مهر لازم نمیشود بجز عقد و در صورت تحقق دو  
عقد مرد و لازم میکند مگر آنکه زوج اثبات مسقط یک مهر یا مرد و نماید و دلیل قابل بوجوب یک مهر و  
نصف آنست که نشاید نکاح اول قبل از دخول بر طرف شده باشد پس سباب تحقق دخول بزوجیه است  
و اصل عدم دخول است پس از نکاح اول نصف مهر لازم میشود و از دویم تمام مهر زیرا که از آن اقرانی  
بعل نبوده پس یک و نیم مهر بر زوج لازم نمیشود و دیگر آنکه زوجیه ثبات دخول کند و این قول ضعیف است



زیرا که اصل عدم تحقق مقطعاً صیاح است پس عمل بقضای عقد راجح است **فصل**  
 احکام قسمت در میان زوجات است و احکام مخفی است که در میان زن و شوهر هر دو  
 قسمت و لواحق آن **اول** پس میگوید که هر کدام از زن و شوهر را حق است که واجب است  
 قیام نمودن بان حق پس چنانچه واجب است بر شوهر نفقه دادن زن از خوردنی و پوشیدنی  
 و خانه سکونت همچنین واجب است بر زوجه بزرگه تمکین بد شوهر خود و از متعین شدن او در خانه  
 از آنچه باعث نفرت او شود و قسمت در میان زنان منکوحه حق است واجب بر شوهر خواهر زن که  
 یا بنده هر چند جزایانی خایه بود و هم چنین اگر دوانه هم باشد و از جانب دوانه قسمت میکنند در میان  
 زوجات و دوانه و بعضی فقها گفته اند که واجب نمیشود قسمت با ابتدا کنند بان قسمت و آن  
 است **مترجم گوید** شیخ عیاض سره فرموده که قسمت در میان زوجات واجب است بر شوهر  
 مطلقاً خواه ابتدا بان کرده باشد یا نکرده پس کسیکه در یک زن بود از آن زن یک شب است  
 شب و زوج در شب دیگر مختار است هر جا که خواهد خوابد و اگر دو زن داشته باشد و شب  
 از آن دو زن است و اگر سه زن داشته باشد شب از آنهاست و زیاده از خود زوج و اگر  
 چهار زن داشته باشد برای هر یک یک شب است و برای زوج هیچ شیئی باقی نمی ماند و مختار  
 برای او تخلف کند در بن شب گذراندن باز و جات مگر آنکه عذری داشته باشد یا سفر و در این  
 زوجات اذن بدینده تخلف یا بعضی اجازت دهند در شب مخصوص خود و یا جائز است  
 که قسمت کنند میان زوجات یا بطریقیکه هر کدام زیاده از یک شب مقرر کنند بعضی فقها گفته اند  
 آنهم جائز است و وجه آنست که بشرط رضای آنها جائز است و اگر مترجم کند چهار زن را باید  
 نکاح ترتیب میدهم آنها را در قسمت بقعه و بعضی گفته اند که مختار است از هر کدام که خواهد  
 کند و بعد از آن دیگر بر اختیار نماید تا وقتی که چهار شب در پیش چهار زن بگذراند و بعد از آن  
 است که بهمان ترتیب تقسیم بعمل آرد و این قول اشبه است و واجب است در قسمت شب  
 است به جمیع کردن و مختص است و خوب در شب خوابیدن نه روز گذراندن و بعضی گفته اند

که در هیچ آن روز هم نزد همان زن بگذراند و مردی چنین است **مترجم گوید** که روایت را اصل بر استحباب  
 کرده اند و خوب و هرگاه شش روز در عقد نکاح باشد کنیز و زن آزادی پس پیش زن آزادی و شب  
 باشد و پیش کنیز یک شب و زن کنیز یک شب و اگر در قسمت پس اگر باشد نزد مردی زن مسلمانی و زن کنیز  
 زن مسلمانی را دو شب و زن کنیز یک شب است و اگر باشد کنیز مسلمانی در عقد و دو زن  
 آزادی و میدهرد و می می شوند در قسمت **مترجم گوید** اگر شوهر بخواهد نزد زن آزاد و شب و  
 بعد از آن زن دیگری کنیز است آنرا نشود و راضی نشود باقیای عقد نکاح هم دو شب حصه میشود زیرا که  
 فراموشه محل استحقاق دو شب و اگر بخواهد نزد زن آزاد و شب و بعد از آن دیگری کنیز است آزاد  
 نشود و راضی باقیای عقد نخواهد نزد زن کنیز یک شب و بعد از آن آزاد شود کنیز استحقاق شب دیگر  
 بهم نمیرسد زیرا که یک شب که حق او بود استیفای آن نموده و اگر بخواهد نزد زن کنیز است یک شب  
 و بعد از آن آزاد شود آن کنیز پیش از آنکه نزد مرد خوابد و دو شب بعضی فقها گفته اند که بعد اتمام  
 حصه زن آزاد قضا میکند یک شب برای آن زن کنیز آزاد شده زیرا که آن هم وی زن آزاد شده است  
 و در آن نزد است زیرا که بعد از استیفای حق خود آزاد شده و نیز او محلو که مالک آنها را بعنوان  
 ملکیت و طاعت کند آنها را قسمت نیست خواه یکی باشد و خواه بسیار و میرسد زوج را که در خانه های  
 زنان خود بگذرد و بنوبت یا آنها را در خانه خود طلب کند یا در خانه های بعضی زنان برود و بعضی دیگر را  
 در خانه خود طلب کند و مختص است زن با کرده در هنگامیکه با او خون کند بهفت شب و زن غیر با کرده  
 که او را نکاح آورد به شب که در آن شبها حق زوجات دیگر نیست و قضای آن شبها ندارد و برای  
 زنان دیگر و اگر بخواهد بخانه خود و زن باز زیاده از آن دور یک شب بعضی فقها گفته اند که ابتدا کند  
 بهر کدام که خواهد و بعضی دیگر میگویند که قرعه می اندازد و قول اول اشبه است و قول دوم بهتر و قطعی  
 میشود قسمت بسبب سفر زوج یعنی اگر سفر کند و همراه خود یکی از زوج را برود و بعد مرخص  
 لازم نیست که آن ایام را از حساب حصه آن زوجه وضع کنند و بعضی گفته اند که اگر سفر برای نقل  
 مکان بوده باین معنی که امکان را که داشته برای سکونت و بشهر دیگر برود یا در میان سفر



اقامت بعمل آورد و حکم مقیم بر سر تمام ایام سفر ابعداً معاد است از حساب زوج که همراه او  
برود شته وضع میکنند بفرعیت که در آن زنی که همراه داشته باشد بعد مراجعت ایام سفر  
از حساب صدها و وضع نمیکند و مراد بفرعیت سوائی دو سفر مذکور است مانند سفر بقصد  
تجارت در بلاد و سنت است اگر قرعه اندازد تمام از او اج و هرگاه خواهد که بعضی از آنها را همراه  
همراه گیرد و یا جائز است که عدول کند از آن وجه که بنام او قرعه برآمده باشد و سوائی آن زن را  
با خود همراه برد و بعضی فقها گفته اند که جائز نیست زیرا که همان زن بشخص میشود برای رفاقت  
و در آن تردد است زیرا که قرعه افاده و جوب نمیکند تخلف آن حرام باشد و موقوف نیست  
قسمت کنیز بر اجازت مالک آن کنیز زیرا که این حق مخصوص کنیز است مالک او را در آن اختیاری نیست  
و سنت است که برابر سلوک کند در میان زنان در اتفاق آنها و متوجه شدن بآنها و در جماع و  
در صبح هم نزد همان باشد که در شب پیش او بوده و اجازت میدهند که در وقت فاسیه رود  
بخانه پدر و مادر برود و میرسد شوهر را که منع زوج خود کند از عیادت پدر و مادر و از برآمدن از خانه  
مگر برای امر واجب **اقوال و احادیث** مسئله است اول قسمتی است مشترک در میان شوهر و  
زن زیرا که فایده آن مشترک است در میان هر دو پس اگر زن سقط کند حق قسمت از شوهر  
او را اختیار است و فایده قبول آن اسقاط را با قبول نمیکند و میرسد آن زن را که بخشنده شب  
خود را بشوهر یا میگذارد از نهائی دیگر در صورتیکه شوهر بآن راضی باشد پس اگر بخشنده شب خود را بشوهر  
شوهر حصه خود را بتمام زنهای دیگر واجب است که حصه او را تقسیم کند بر همه زوجات و بگوید اگر  
بخشنده حصه خود را بیکایک همان مخصوص میشود و بچنین اگر بخشنده زن از آنها چهارم لازم میشود  
زوج را که هر شب در خانه چهارم باشد و آن آنکه اختلال کند **دوم** هرگاه بخشنده نوبت خود را  
شوهر هم راضی شود صحیح است این بخشیدن و اگر بر کرد و از بخشش میرسد آن زوج را رجوع و بیکایک  
در ایام گذشته رجوع جائز نیست باین معنی که گذشته بر قضایست و صحیح است در ایام آینده  
و اگر رجوع کند زوج و امید از نوبت بده خود و خبر نکند زوج را از رجوع حکم نمیکند شوهر را بقبول

نوبت بانی منقض شده پیش از علم زوج **سیوم** اگر طلب کند زن از شوهر بدل عوض شب نوبت خود پس  
بدل عوض را آن زوج ایام لازم میشود و بعضی گفته اند که لازم نیست و زیر آن غنای حق است که قیمتی ندارد  
یا انفرادی است و ضم بر آن هیچ نیست **چهارم** نوبتی نیست زن صغیره را و نه زن دیوانه را که هیچ وقت  
باقامت نیاید و نه زن ناشزه را که در اطاعت شوهر بنا شده و نه زنی را که مسافر شده باشد  
بغیر اجازت شوهر باین معنی که قضای نوبت بانی رفته آنها بر شوهر واجب نیست **پنجم** زیارت  
نمیکند شوهر زن خود را در شب نوبت بیکر و اگر بپار بود جائز است عیادت آن پس اگر تمام شب  
در عیادت بگذرد یا قضای آنست باید بعمل آورد برای زن صاحب نوبت بعضی فقها گفته اند که  
بلی زیرا که شب نمیکند از این نزد او و بعضی دیگر گفته اند که قضای او چنانچه اگر زیارت اجنبی افته باشد تمام  
شب در آن زیارت بگذرد و آن اشبه است **مهرم** گویند که شیخ عاقل قدس سره فرموده که از این کلام معلوم  
میشود که امور ضروری که مقتضای عادت لازم الیه میان نباشد هرگاه عارض شود اشتغال بآن امور سقط  
میکند حق نوبت زن را و اگر داخل شود در خانه مرضی جهت عیادت او و موافقت کند با او و بعد از آن بخود  
ببوی زن صاحب نوبت قضای موافقت واجب نیست بر او زیرا که موافقت از لوازم قسمت  
نیست **ششم** اگر ظلم کند و قسمت قضای نوبت زن را که خلل کرده باشد در شب او **سفتم** اگر زن  
که چهار زن باشد و ناشزه شود یکی از آن چهار و تقسیم کند مرد در میان سه زن غیر ناشزه بیکلام  
پانزده شب و در پیش و تا سنی شب بگذرد و بعد از آن زن چهارم هم مطیع شود و در این صورت  
دو ثلث پانزده شب است از ناشزه کم شود یک ثلث از باقی مانده که بهیج شب بگذرد  
زن چهارم بگذرد و این باین طریق میشود که نزد زن **سیوم** سه شب بگذرد و بعد از آن یک  
شب نزد زنی که ناشزه و باز سه شب نزد **سیوم** و شب چهارم نزد ناشزه تا وقتی که پنج  
دوره تمام شود پس نزد **سیوم** پانزده شب گذرانیده و نزد ناشزه پنج شب و بعد از آن  
از سر کسر حساب زن چهارم زن را اگر سه شب نزد زن بگذرد و زن چهارم را هم اطلاق  
در بعد از آمدن شب نوبت او و باز نزد او بگذرد و بعضی فقها گفته اند که واجب است



بر آن مرد که قضای آن شب نزد زن مطلقه کند بعد از تزویج بدخل شب حق نوبت او را فرزند  
زوج در آن تردد است زیرا که سبب خروج از تزویج است سقوط آن حق میشود و اگر  
باشد مردی را و زن در دو شهر است اقامت کند نزد یکی تا ده روز بجز فقها گفته اند  
واجب است نزد دویم نهم هرگاه بر سرده روز بعد تا بعد از آن وقت و سبب آن  
**گوید** موافق قاعده قسمت که اول مذکور نموده است که در ده شب پنج شب از  
زوجیت هرگاه دو زن داشته باشد و در شبهای خود مختار است نزد هر یک  
که خواهد بگذراند پس میباید که دو نیم شب نزد زن دوم و نیم شب نزد زن اول  
است که فقها گفته اند که دو شب از چهار شب حق زوج در صورتیست که نفق  
باین بخونند که یک شب نزد هر کدام بگذراند چه اگر زیاده از یک شب نزد یک  
زن او نخواهد واجب است که همان عدد نزد دویم هم بخوابد تا بعد از آن بعد از آن  
نزد یکی ده شب متوالی بگذراند باید که نزد دویم بقدر آن باشد **نیم** اگر نزد یکی  
و هنوز دخلی نکند بآن زن و غرض سفایده و قریه میان زنان و نام همان زن تازه بر آن جایز است آن  
مرد را که بعد از برکنش از سفر حصر خاصه آن زن جدید داده اند و آن هفت شب است اگر او باشد  
و سه شب اگر شبیه بود چنانچه مذکور شد زیرا که ایام سفر تا داخل وقت نیست و از مخصوصه زوج بود  
اولاد کند و آن هفت شب است محسوب نمیشود **کلام** و نشوز است و آن در شرح عبارت است  
بر آمدن زن از اطاعات شوهر و نشوز در لغت معنی دور شدنست و گاهی نشوز از جانب شوهر  
هم میباشد چنانچه از زن بود پس هرگاه ظاهر شود از زن علامت آن مانند آنکه روی در هم کشد یا  
کند و اینجاست مطالب زوج یا تغیر به سلوک خود را ادای که باشد شوهر خود مرعی میداشت جایز است  
مرد را دوری کرد از زن در خوابیدن نزد او بعد از آنکه از نصیحت و موعظه ترک آن اطوار کند و هنوز  
دو روز از زوج باین طریق است که اول بشت بجانب او کند و در فرشت خواب و بعضی گفته اند که جدا کردن آن  
زن در رخت خواب و قول اول در روایت واقع است و جایز نیست که درین حالت از زن را از

از نشوز کردن زن از اطاعت در امور واجب که از طرف شوهر واجب است جایز است که آن  
زن را بزند و حد آن بی اطاعتی در اول مرتبه باشد و اتفاقاً باید کرد بر همان مقدار زن که بن امید برکنش  
آن زن باشد از نشوز و آن قدر جایز نیست که خون بیاورد یا کبود شود و نه بدن و هرگاه ظاهر شود از جانب  
شوهر نشوز سبب آنکه ادای حقوق زن نکند پس اگر زن را که طلب حقوق خود کند و حاکم را میبرد که  
بزند و بکشد حقوق زوج را از زوج و جایز است و وجه را که بعضی حقوق خود را ندارد و ترک کند و نیز  
بخشند چنانچه استماله زوج از قبیل حق قسمت و حق نفقه و حلالست بر شوهر قبول کند شش زن کند **کلام**  
**در شقاق** و آن صیغه فعال است مشتق از شق بمعنی طرف کوبیدن و از زن و شوهر در طرف واقع  
شده اند پس هرگاه نشوز از هر دو بود و هیچ حد و تنقیق باشد میفرستد حاکم شرح حکمی از قوم شوهر و حکم  
دیگر از قوم زن و آن اولی است یعنی مستحب آنکه از غیر قوم آنها باشد چنانچه است یا یکی از قوم و دیگر  
از غیر قوم هم باشد جایز است و اما فرستادن حکمین بر سبیل حکم است یا بعنوان وکیل کردن اطران  
است که بر سبیل حکم است پس اگر آن دو حکم اتفاق کنند بآنکه صلح دهند در میان آنها همین کار میکنند  
و اگر اتفاق نکنند بر آنکه تفریق شود در میان آنها صحیح نیست مگر بر رضای شوهر اگر طلاق باشد و غیر  
رضای زن در ادای بزل جدائی اگر خلع بود **تفویض** اگر حاکم خرج بفرستد حکمین را و بعد از آن غایب  
نشد زن و شوهر سرد و با یکی آنها بعضی فقها گفته اند که جایز نیست حکمین اگر حکم بکنند زیرا که حکم بر عا  
نیست و اگر بگوئیم که جایز است خوب باشد زیرا که اگر حکم آنها برای اصلاح است و اما جدائی میان  
زوج و زوجه پس موقوفست بر اجازت آنها و در غیبت آنها نمیشود و این **دو مسئله است اول**  
آنکه هر چه شرط کنند حکمین لازم میشود و فایان اگر شرطی لغتی شرح ندانند یا شرطی باشد مانند آنکه حکم  
کنند بآنکه زن را در فلان شهر یا فلان مکان بگذارد یا با او نمی بگذارد نیز خود را یا از زن دیگر را بر حیدر اخی  
نشو نظرفین یا یکطرف بان و اگر حکم آنها مخالف شرح بود مانند آنکه زن نفقه بخوابد یا طلب قسمت  
نکند جایز است و چنین را بر هم میزنند **امراد** و هرگاه ندانند شوهر بر زن خود چیزی از حقوق شرعی  
او را یا بغیرت بیاورد زن را یا بآنکه زن را دیگر را و بجهت آورد پس بدل کند زن شوهر را معانی که در برابر



خلع متحقق شود صحیح است آن خلع و اگر آنرا با غلبه نبیند یعنی اگر ای که بان خلع واقع شود و اگر  
چهارم در احکام اولاد است و آن دو قسم است اول در احقاق و ولد است و نظر در اولاد زمان  
منکوحه است و زنهای منکوحه و زنانیکه آنها را و طعی شده کرده باشد احکام اولاد زن موطور بقدر  
در ایام اینان ملحق میشود و بشوهر بسته شرط یکی آنکه دخول متحقق شود و شش ماه از هنگام و طعی بگذرد و طعی در  
نبار از نهایت ایام حمل و آن نه ماه تمام است علی الله شهر و بعضی فقهاء ده ماه گفته اند و این قول است  
مقبول این قول است و بعد از آن در بسیاری از مواد و بعضی گفته اند که یک است و این قول نیز درست است  
و معتبر نیست پس اگر دخول کند بزوجه و ولدی بیارد ملحق بزوجه نمیشود و هم چنین اگر دخول کند و بعد از آن  
مدتی کمتر از شش ماه طفل آنده کامل برآید آنهم ملحق بشوهر نمیشود و همچنین اگر اتفاق کنند بر آنکه در  
زمانی زیاده هر نه ماه بقولی و ده ماه بقولی دویم از هنگام و طعی تا ثابت شود زیاده ای مذکور بسبب  
عیب زوج زیاده و از زمان قضای مدت حمل و جائز نیست زوج را که جنین ولدی را از خود ملحق  
کردند و اگر و طعی کند کسی زن دیگری را بفجور ولدی که از آن و طعی حاصل شود ملحق بشوهر صاحب  
فرز میشود و از دو دو در غیبت و مکر آنکه زن و شوهر با هم یکدیگر لعان کنند بطریقیکه در محل خود  
خوابند زیر آن حکم شرح زانی را و ولد نمی باشد و اگر اختلاف کنند در حقوق دخول یا در اینکه آن طفل  
از آن زائیده و زوج انکار کند قول قول زوج است با قسم او در صورت تحقق دخول و  
انقضای ششماه از هنگام دخول که اول مدت حمل است جائز نیست زوج را که انکار کند  
بسبب آنکه زن شش ماه نرسیده ببارگاری باشد و نه بیقین زن کارگری آن و لکن اگر ولد کند بعد از آنکه از او  
آن ولد مکر بلعانی و اگر طلاق بد بد زن خود را و آن زن عده بگیرد و بعد از آن طفل بیارد که از  
نکاح جدائی تا ولادت او زیاده از نهایت مدت حمل نگذشته باشد ملحق میشود و آن ولد را  
آن زن در صورتیکه آنرا دیگری و طعی نکرده باشد بعد از نکاح باشد اگر شریعتی زن کند بزنی و حاصل کنند  
زن را و بعد از آن تزوج کند بآنی زن جائز نیست که آن ولد را ملحق بخود کند و هم چنین اگر زن کند بکسی  
و آنرا حاصل سازد و بعد از آن بخرد آن را و ولد را بخود ملحق نسزد و باین معنی که میراث او بگیرد و او را

و ارث خود سزد و ولد از هم است پدر را که اقرار بولد کند در صورتیکه اقرار بدخول و ولادت از زوجه باشد  
کرده باشد جدا نمیشود از او مگر و هم چنین اگر اختلاف کنند در مدت حمل و دعوی کنند زوج که از جنین و طعی  
تا ولادت او کمتر از شش ماه یا زیاده و از اکثر مدت حمل گذشت و زن ادعا کند که کم از اقل مدت حمل  
و یا زیاده از اکثر مدت آن نگذشته و ولد ملحق بزوجه میشود و از او منفی نشود مگر بلعانی و اگر طلاق بد بد  
زن خود را و بعد از عده آن زن شوهر دیگری یا بفجور و شد نیز خود را و مشتری او را و طعی کند آن مشتری بزن  
مطلقه مذکور به بیارد طفلی کامل زنده بکتر از ششماه پس آن طفل از شوهر اول باقی اول است  
و اگر بعد از ششماه کامل بیارد از دویم است احکام ولد از کثیر به سرد سرگاه و طعی کند بکثیر خود را  
و آن طفل بیارد و بعد از ششماه یا زیاده از هنگام و طعی لازم است و طعی کند را که اقرار بآنی و ولدند  
ولیکن اگر اقرار نکند ملا غلبه میکند بکثیر خود و حکم میکنند بقی آن ولد حسب ظاهر شرع و محتمل است که عند الله  
از او بوده باشد و بدو رخ نفی کرده باشد و اگر بعد از آن اقرار کند بآنی و ولد ملحق بوطعی میشود و اگر و طعی کند بکثیر را  
آقای او و بیگانه حکم میکنند بالحق و ولد باقی و اگر منتقل شود و آن کثیر آقائی بسیار بعد و طعی هر کدام از آنها  
حکم میکنند بالحق و ولد بولدی که نزد او ولادت شده باشد اگر از هنگام و طعی او ششماه گذشته باشد  
و اگر کمتر از آن گذشته باشد حکم بالحق و ولد باقی بیش از آن اگر از هنگام و طعی او ششماه گذشته باشد  
و الله بانکه زوجه و هم چنین از آن بولد و اگر و طعی کند آن کثیر را چند آقائی که مشترک باشد در میان آنها  
در یک طرد و فرزندی بیارد و همه ادعای ولدیت و کنند قرع میکنند در میان همه آنها و بنام هر که برآید ملحق  
باو میشود مشرکاً و دیگر حصه قسمت مادرش و آن طفل میگردند **مخرج کوبیده** که و طعی کند مشترک حرام است بر جمیع آق  
ولیکن اگر و طعی کند شریک بی اجازت شریک عامی میشود حکم زن ندارد و در عدم حقوق عیال مافی السک  
از آن مولی الجرمی از نذر و وقتیکه زنده متولد شده بود و اگر ادعای آن کند یکی از آن آقا یا ملحق بهمان میشود  
و مشرکائی دیگر حصه قسمت مادرش و آن طفل میگردند و جائز نیست که نفی و ولد کند و طعی بسبب عین منی و  
اگر و طعی کند بکثیر خود را و دیگری هم او را و طعی کند بفجور ملحق میشود باقی او و اگر حاصل شود با ولادت آن  
مولود علیه منی که بان گمان غالب شود که از آقائش باشد مانند آنکه بعد از و طعی آقایی حصص به بیتد و بعد از آن اجنبی



اورا و طی کند یا اینکه از نیکام و طی آقا از نیکام بکنند و در ماه دهم ولادت شود که از طمی اجنبی ماه نامند  
بر سر که بر تقدیر بودی اکثریت حمل ۶ ماه شک نیست در آنکه غالباً نه ماهه و نه غلبه کند در نیمه صورت  
بعضی فقها گفته اند جایز نیست که مولدی آن ولد را بخود منسوب کند و فقی هم از خود نگذارد بلکه سزاوارتر نیست  
که وصیت کند برای او بقدری کمتر از میراث او و بدین راه او را میراث او و درین قول تردد است زیرا که  
این قول بر چند مضمون بعضی روایات است لیکن منافی روایات صحیح و قواعد شرعی است که الولد لفلان  
و لا عاقله اعتبار ندارد مثلاً بهت بر و عدم مثلاً او بهت احکام و لدیکه بودی شنبه هم برسد بسبب بی خبری  
نسب متحقق میشود پس اگر کسی زن بیگانه به بند و گمان برد که زوجه او با کینه و ست و طمی کند و لدیکه  
از آن و طمی حاصل شود ملحق میشود و ملحق با طمی میشود و هم چنین اگر کینه دیگری را به بند و گمان برد که زوجه با کینه  
و طمی کند و اولدی از او میشود و لیکن اگر کینه غریبه را به بند و گمان برد که زوجه با کینه و طمی کند  
آنچه سزاوارتر و قبیحتر زنده متولد شود زیرا که آن ولد اجنبی است که در ملک آقا بهر سبب و سبب الله  
از دست مملوک غنی تواند شد باعث عتق او و طمی شده پس تاوان بر زوجه اوست و اگر زوجه  
تولد کند فبتمی ندارد و اگر تزویج کند زنی را بیکان اینکه آن زن خالی است از شوهر یا بیکان آن شوهر زوجه  
یا بیکان اینکه طلاق داده او را شوهر و بعد از آن ظاهر شود که غمزه بود و طلاق هم ندارد در کرده میشود و آن  
زن بشوهر اول بعد از عدت شوهر دوم و اولدی که از دویم بهر سبب ملحق بدویم میشود در صورتیکه  
شرایط طلاق متحقق شود چنانچه مذکور شد خواه از زن این تزویج باعث حکم عالمی کرده باشد یا بختیار عری  
یا بشهادت شهودی **مستخرج بود** که صاحب مال گفته که و طمی شد در صورت حکم عالم و شهادت شهود  
بعوت زوج یا طلاق یا بلا اشکال است و اما بر تقدیر بودن مخیر بعوت یا طلاق و هر دو  
او بشوهر شرعی متحقق نشود پس باید از امر مقید سقت یا آنکه زوج و زوجه عالم نباشند یا آنکه  
واحد ثابت میشود موت یا طلاق و اگر عالم باشند و تزویج کنند زانی خوانند بود و اولدی که  
شود از آنها ملحق با آنها نیست و وعده هم ندارد و اگر یکی جاهل بود و دوم عالم حکم ولد ملحق با عالم  
میشود و وعده هم با و ملحق میگردد نه بعالم زیرا که جاهل شبهه دارد و عالم بقیق زانی است **مستخرج بود**

احکام ولادت است و گفتگوی مادر طرق ولادت است و لواحق آن احکام  
یعنی طرق ولادت پس واجب از آن طرق منفرد بودن زنان است نزد حامله در وقت ولادت  
بدون مردان مگر در صورتیکه زنان تبار نشوند و باکی نیست با آنکه شوهر حاضر باشد هر چند زنان دیگر هم  
باشند و منون غسل مولود است در وقت ولادت و اذان گفتن در گوش راست او  
و اقامت در گوش چپ و در کلام و در پنج دانه انهای از هر دو طرف انداختن قدی از آب  
فراش و خاک مشهید صبیح علیا مشرق قدام السلام و اگر یافته نشود آب فراش آب شیرینی  
و اگر یافته نشود سوائی آب شور بکشد اندر آن قدری از خرما یا عسل و بان کلام آن طفل  
بردارند و بعد از آن نام گذارند و از اینها از نامهای نیک و بهترین نامی است که متضمن عبودیت  
حق تعالی باشد و بعد از آن نامهای انبیاء و ائمه علیهم السلام و کینتی با و گذارند از بیم اینکه مبادا  
که بقیه بر او بگذارند و در روایت واقع شده که مستحب است نام گذارتن بر مولود در  
روز ششم ولادت و مکرره است که کینت کنند با الواقاسم هرگاه محمد بود و نام گذارند  
او را حکم یا حکیم یا خالد یا حارث یا مالک یا خضر زیرا که این اسما و جاهلیت بود و بعضی گفته  
اند که نامهای شیطانند **واقع** است مسنون است روز ششم و هشتم و نهم و نگاه داشتن  
مولود و مسنون است روز ششم چهار چیز است ستر تراشیدن و ختنه کردن و سوراخ کردن در گوش  
و عقیقه اما ستر تراشیدن سنت است که در روز ششم شود پیش عقیقه و تصدق کنند بوزن مولا  
طفل طلا یا نقره و مکرره است که ستر تراشند قدی از موی سر را و نگذارند قد دیگر مانند کاکل اما ختنه پس  
مستحب است در روز ششم و اگر تاخیر کنند در آن جایز است و اگر طفل بالغ نشود غیر مخنون واجب است  
که خود را خود ختنه کند و ختنه مردان واجب است و ختنه دختران سنت است و اگر از بجزی حفص خوانند و  
اگر مسلمان شود کافر و مخنون نباشد واجب است که ختنه کند هر چند مسلمان بود و اگر زنی مسلمان شود واجب  
نیست که او را ختنه کنند بلکه سنت است اما عقیقه پس مستحب است که عقیقه کرده شود و از طرف  
پسر کو سفند ز و از طرف دختر کو سفند داده و بعضی گفته اند که عقیقه واجب است و وجه اینست که



که مستحب است و اگر تصدق کنند قیمت آنرا محسوبان عقیده غیر شرعی که سنت بفعل آمده باشد و اگر عاقل  
باشد از کردن عقیده تا خیر کند آنرا و قتی که در شود و استحباب عقیده ساقط نمیشود و مستحب است  
که در آن نوسقند شرایط کوسفند قربانی متحقق باشد که در محل آن مذکور شد و قیامه و انواران کوسفند بهر  
و شیخ عیاض قدس سره فرموده که مراد از آن چهار صحت کوسفند است و اگر قیامه باشد آنرا عاقل و بهر حال که  
کند و اگر بهر عقیده ننگد سنت است آن ولد که خود عقیده خود کند هرگاه بالغ شود و اگر غیر طفل  
روز هفتم پس اگر غیر پیش از زوال ساقط میشود عقیده و اگر بعد از زوال میبرد ساقط نمیشود و استحباب عقیده  
و مکروه است پدر و مادر را خوردن از گوشت عقیده فرزند و نیز مکروه است شکستن استخوان آن بچه  
از بند جدا کردن اعضای آنرا اما رضاع یعنی شیر دادن پس واجب نیست بر مادر شیر دادن فرزند و پدر  
اورا که مطالبه حرة شیر دادن کند از پدر طفل و میرد زوج را که زن مطلقه خود را که طلاق داده باشد از  
بطلاق بائن یا حرة بگیرد برای شیر دادن طفل خود و بعضی فقها گفته اند که اگر زن در جهل نکاح مرد یا در جهل  
اورا که حرة شیر دادن بگیرد زیرا که زوج بسبب عقد نکاح مالک جمیع منافع زوج میشود که از جمله آن  
شیر دادن است پس جایز شرعی نباشد لیکن وجه آنست که جائز است زیرا که عقد نکاح موجب  
علاک منافع ازدواج است نه غیر آن و واجب است بر شوهر که حرة شیر دادن بزوج بهر هرگاه طفل  
مالی از خود نباشد و جایز است مادر متاجرة را که خود شیر بدد به طفل یا دایه بگیرد برای شیر او و طلب  
حرة از شوهر کند و آقا امیر سید که بنیر خود را اجیر کند بر شیر دادن طفل و منتدای ایام رضاع دو سال است  
و جایز است اخضا کردن بر بخت و بکاه هم جائز نیست که از این کمتر بود زیرا که آن ظلم است بر طفل و  
جائز است که یکدوماه زیاده از دو سال هم بدهند و واجب نیست بر پدر که حرة که زیاده از دو سال  
و مادر سزاوارتر است با رضاع طفل اگر حرة بقدر مضاع دیگر خواهم و اگر زیاده طلب کند جائز است  
پدر طفل را که بمضاعه دیگر بدد و اگر زن بیگانه بدون اجرة راضی با رضاع شود و بعد از آن مادر طفل هم  
بآن رضاع دهد مادر سزاوارتر است از زن بیگانه و اگر مادر به نرج راضی نشود پدر را اجیر کند که طفل  
از دیگر و غیره بدد هم **فرع** اگر دعوی کند پدر که زن منبرعه بهم رسیده بود که بدون اجرة شیر بدد و بعد از آن

نیم به نرج راضی شدی و زن انکار کند قول قول پدر راست با قسم زیر اگر او دفع و موجب اجرت  
از خود میکند و اثبات آن بر زن است و درین مسئله مرد است و مستحب است که شیر بدد به  
طفل را از مادر شکی آن بهتر است از برای او اما **جائز است** یعنی ننگهانی طفل و گذشتن او در  
تپواری و برداشتن و سر می کشیدن و تدبیر نمودن و نیز در داشتن و شش فرق او و جلد او بر سر  
سزاوارتر است برای ضروریات فرزند خود تا ایام رضاع که دو سال کامل باشد خواه فرزند پسر  
باشد یا دختر در صورتیکه مادر مسلم و آزاد باشد و ننگهانی تعلق بدار کافره یا امه نگیرد با وجود پدر مسلم  
پس هرگاه جدا شود طفل از رضاع پس پدر سزاوارتر است به ننگهانی پسر و مادر به ننگهانی دختر  
و قتی که دختر هفت ساله شود و بعضی گفته اند نه ساله و فقهای دیگر میگویند که تا هنگام ترویج و قول  
اول اخص است و بعد از آن پدر سزاوارتر است به ننگهانی طفل از و خواه پسر باشد یا دختر و  
پدر سزاوارتر است به ننگهانی پسر و دختر خود و اگر بهر پدر و مادر احق است پدر و از وصی  
و هم چنین پدر ملوک کسی باشد یا کافر بود مادر مسلم سزاوارتر است به ننگهانی ولد خود هر چند شوهر  
دیگر کرده باشد و اگر آزاد شود پدر حکم او حکم حرة است و اگر پدر و مادر هر دو مفقود شوند و ننگهانی  
اولاد تعلق به پدر میکند و اگر او هم نباشد با قریبا تعلق دارد بهتر نیست میراث بمشغول آیه کریمه و اولاد  
الله **حاکم بعضهم** اولی ببعض درین مسئله تردد است **مسئله** هر قول تعلق ننگهانی  
باقارب شیخ حمزة گفته فرموده که هرگاه جمیع نوزاد و خواهر پیری و دویم خواهر مادری حق  
ننگهانی تعلق خواهر پیری میکند زیرا که حرة از زیاده از خواهر مادر است و میراث و اشکال اصل  
استحقاق ننگهانی است و در ترجیح خواهر پیری زیرا که در نفس خصوص ابونبی است در استحقاق  
حضانت اولاد و اگر ترتیب میراث باشد پدر و مادر و پسر و دختر و پسر و دختر و پسر و دختر و پسر و دختر  
فرموده در حق مادر مادر یا مادر پدر که مادر پدر مقدم است بر مادر مادر **مسئله** دویم شیخ  
احمد گفته که اگر طفل جدیده داشته باشد و خواهری آن جدیده اولیست برای ننگهانی او زیرا که مادر  
است **نوم** فرموده هرگاه جمیع شود طفل را عمه و خاله هر دو و وی اندر حضانت **چهارم** گفته که هرگاه



طفل راجع باشد برابر در مرتبه میراث مانند غیره و خاله قرع می اندازند در میان آنها در صورتی که  
در حضانت از جمله **لواحق** حضانت است در مسئله اول هرگاه مادر را حقه رضاع زیاده از نفقه  
دیگر طلب کند جایز است پدر را که تسلیم طفل بن زن اجنبی کند و در سقوط حضانت مادر از نفقه  
تردد است و سقوط اشته است دویم هرگاه طفل بالغ شود و رشید باشد و لایق بر امرار  
از وسقط میشود و اختیار با دست خواهد نزد پدر یا مادر **سیوم** و قتی که مادر طفل رشید را بکشد  
سقط میشود و حضانت او و بعد ازین اگر مطلقه شود از آن شوهر بطلاق رجعی حکم سقوط حضانت  
باقی خواهد بود تا انقضای عده و اگر مطلقه بطلاق بائن شود بعضی فقها گفته اند که حضانت باز رجعی خواهد  
بآن زن و وجه آنست که رجوع نمیکند **طریق** در بیان نفقه است واجب نمیشود نفقه مگر یکبار در  
سبب یکی از وجبت دویم قرابت **سیوم** ملک **کلام** در نفقه زوج و نفقه شوهر در شرط آن است  
که مقدار نفقه و لواحق آن شرط و جزا است **اول** عقد دائمی و نه منقطع که زوج و مهر  
بعقد منته و واجب النفقه زوج نیست **دویم** تمکین کامل یعنی بر طرف بودن مانع در میان زوج  
و زوجه که هر وقت که خواهد منتهی تواند شد از زوجه و مانع غیر موانع شرعی از جانب زن است  
نباشد و بخصوص مکانی و وقتی نباشد پسلی از زوجه تسلیم کند خود را بر زوج در زمانی که در زمان دیگر  
یا در مکانی که در مکان دیگر از آن زمان و مکان که جایز باشد زوج را منتهی شدن از زوجه  
از زمان و مکان تمکین محقق نمیشود و علما اختلاف کرده اند در آنکه نفقه بعقد واجب میشود  
با تمکین و در آن تردد است اظهر آنست که وجوب موقوف بر تمکین است و از جمله فروغ  
تمکین آنست که زن صغیره نباشد که وظای احرام بود خواه شوهرش صغیر باشد یا بزرگ و عذر محلی بود  
منتع شدن از آن زوجه صغیره و وظای زیرا که جنبی منتع نادری باشد و غالباً بان رغبت نمی باشد  
اما اگر زن بالغه باشد و شوهرش صغیر باشد و حتمه الله فرموده که او را نفقه نیست بر شوهرش درین  
قول اشکال است زیرا که تمکین از جانب زوجه محقق است و مانعی که هست از جانب  
زوج است پس نفقه سقط نمیشود و اشته وجوب اتفاق است و اگر زن بیمار بود یا فاقد

آن نیست که گوشت روئیده باشد در فرج و آن مانع دخول شود با قریب و آن نیست  
که استخوان در فرج او به سر سیده باشد سقط نمیشود و نفقه این زن زیرا که استمتاع از  
آنها سوای وظای در قبیل محکمت و مانند صغیره نیست و معذور است در وظای قبل  
و اگر بحسب اتفاق مرد کبیر الذکر باشد و زوجه ضعیفه بود که تمکین وظای او نمیتواند شد منع  
میکند آن زوج را از وظای آن زوجه و نفقه سقط نمیشود و حکم تقادار دو اگر مسافرت  
کند و به اجازت زوج سقط نمیشود و نفقه آن خواه سفر واجب باشد یا سنت یا مباح  
و هم چنین اگر سفر واجب کند بدون اجازت زوج مانند حج واجب اما اگر سفر مندوب  
یا مباح کند بدون اجازت زوج سقط نمیشود و نفقه او و اگر نماز و باروزه یا اعتکاف  
کند یا ذن شوهر باین اعمال بر او واجب بود و بعمل آورد هر چند اجازت شوهر نداشت  
باشد سقط نمیشود نفقه آن زن و هم چنین اگر این کار با به نیت شست گذر بر آن زوج  
میرسد که منع از آن کند و اگر بخلاف اجازت شوهر مشغول این کارهای مندوب باشد  
متحقق نشود زن و نفقه او سقط میگردد و از زوج و زن که مطلقه باشد بطلاق رجعی  
تا انقضای ایام عده واجب النفقه زوج است و حکم زوج و دار اما اگر مطلقه باشد  
بطلاق بائن یا بطلاق از حکم زوجیت برمی آید و نفقه و جای دادن او در خانه سقط میگردد و هم چنین  
اگر فرج نکاح شود زوجیت در میان آنها باقی نماند بفسخ و لیکن مطلقه حامله باشد لازم است بر  
زوج که نفقه او بدین تا هنگام حمل و ساکن گردد و او را در مکان سکونت و بعضی فقها گفته اند که نفقه بوط  
حمل است و بعضی دیگر میگویند که بواسطه زوجه و فائده این اختلاف ظاهر میشود در چند مسئله از آن  
جمله است اینکه اگر مردی از او تزویج کند کنیزی را و مولد آن کنیز شرط کند در هنگام نکاح که او را  
آنها عبد من باشد و بعد از آن زوج مطلقه کند آن کنیز را بطلاق بائن و حامله باشد پس اگر اتفاق آن تا هنگام  
وضع حمل بواسطه ولد بوده واجب است بر مولد آن کنیز نفقه و اگر بواسطه زوجیت باشد بر شوهر  
واجب است و هم چنین اگر سببه تزویج کند کنیز را با زن آزادی را و آقای آن عبد شرط کند در هنگام



عقد که ولد آنها محلوک مخصوص من باشد پس بقول اول که نفقه حامله بواسطه ولادت است نفقه  
زوجه آن عبد از طلاق بائن بر آقایی عبد است که مالک محل است و نفقه محلوک بر مالک است  
نه بر عبد زیرا که نفقه اقرب بر محلوک واجب نمیشود و بقول دوم که نفقه بواسطه زوج است  
تعلق میکرد بر عبد که از کس خود بدید یا مولای او بدید و زنیکه حامله باشد و شوهرش فوت شده  
و در روایت در باب نفقه او است روایت مشهور تر آنست که نفقه او بر کسی نیست و دوم  
آنست که او را از حصه حمل تا هنگام وضع حمل از ارث متعلق نفقه باید داد و ثابت میشود و نفقه  
خواه زوجه مسلم باشد یا کفر یکری اما مقدمات نفقه پس ضابطه آن است که بدید یا و غیره  
محتاج باشد بان از طعام و نان و خورش و لباس و جیره سکونت و خادم و ظرف گذارتن و روشن کردن  
موافق عادت امثال آن از اهل بلد و در قدر طعاما اختلاف است بعضی دیگر گفته اند که کس باید  
خواه ان زن بلند مرتبه باشد یا است مرتبه مالدار باشد یا بی چیز و بعضی دیگر مقدار طعاما معین نموده  
انفاق نموده اند بمقدار رفع حاجت و این قول اشبه است و در خدمت کار گذارتن برای انجام  
نظر عمل او باید کرد که اگر از قبیله باشد که آنها را خادمه میباشد عادت واجب است که برای  
آن خادمه مقرر کنند و آن خود خدمت خود کند و هرگاه واجب شود اخذ ام پس زوج مختار است  
خواه خادمه او را که خدمت او کند نفقه بدید یا بخرد یا اجاره کند برای او خادمه یا بعضی خدمت  
او کند و زوجه را در انیکار اختیار نیست و لازم نیست زوج را که زیاده از یک خادمه بخواهد  
هر چند زوجه از قوم محترم بود زیرا که یک خادمه کفایت میکند و زیاده ضرور نیست و  
زنیکه معتاد نباشد بداشتن خادمه که خدمت او کند اگر مرخص بود زیرا که معتاد و محال  
و در جنس نان و خورش و پوشاک و جوع و عادت امثال ان زن باید نمود از اهل آن بلد و هر چه  
مکان سکونت و میرسد زوجه را که طلب خانه جدا کند از زوج که در آن سوای زوج سکونت  
نباشد و لابد است که در زمستان دنا را برای او آماده کنند و آن عبارت است از لباس  
جامه مانند جامه بنیده ارد و در بیداری اولی در وقت خواب از جنس پارچه که امثال آن پوشند

و اگر از باب تحمل باشد زیاده بر جامه خانه پوشی جامه دیگر هم باو بدید که امثال ان را آنچه تحمل می کنند  
باشند اما لواطی و ان چند مسئله است **اول** اگر بگوید که من خود خدمت خود میکنم و نفقه خودم را  
بمن بده واجب نیست قبول کردن آن و اگر بدون اجازت زوج خود خدمت خود کند غیر سزاوار  
مطالبه نفقه خادمه **دوم** زوج مالک نفقه روز میشود در صورت اطاعت ای که زن بد نفقه ابا و روز  
منقضی شود بزرگه او قرار میکند نفقه ان روز و هم چنین نفقه تمام روز تا که نداده باشد هر چند حاکم مقرر کرده  
باشد آن نفقه او حکم نکرده باشد بطلانی آن و اگر بدید بزرگه نفقه چند روز و منقضی شود و ان روز تا  
پس مالک آن نفقه میشود و اگر غایب جز از ان نفقه بعد از خروج ان روز تا بان زن از مال دیگر خرج  
خود کند آن نفقه مالک است و اگر بدید بزرگه خود پوشی برای مدتی که عادت تا آن مدت  
آن پوشاک که کافی باشد صحیح است و اگر گفته اند انرا پیش از عادت واجب نیست  
بر زوج که بدل آن بدید و اگر مدت بگذرد و آن پوشاک باقی باشد زوجه را میرسد که مطالبه  
پوشاک دیگر کند برای زمان آینده و اگر تسلیم کند بزرگه نفقه برای مدتی معین و بعد از ان مطلق  
ان زن را پیش از انقضای عادت و ایس میکند از نفقه ایام بعد از طلاق مگر نفقه روز طلاق  
که انرا بدید اما پوشاک میتواند و ایس گرفت از زوجه مطلقه مادام که مدت معینی نه تا انوقت  
ان پوشاک مقرر کرده بود بگذرد **سوم** هرگاه دخول کند بزرگه و آن زوجه شریک خوردن و آشامیدن  
او باشد موافق عادت غیر سزاوار که مطالبه نفقه ایام مواکلت کند و اگر زوج کند زنا و دخول نکند  
بان بگذرد مدتی که آن زن طلب از ان نکند و واجب نمیشود بر او نفقه آن روز تا اگر قائل شویم بآنکه وجوب  
نفقه در صورت تمکین زوجه است زوج را از استمتاع از دواج یا شرط تمکین مذکور است زیرا که معلوم  
نیست که در صورت طلب استمتاع زوجه تمکین دادن **تفریع بر تمکین** اگر شوهر زن غایب باشد  
وزن او حاضر شود نزد حاکم و بگوید که من تمکین دادم زوج خود را و طلب نفقه میکنم واجب نمیشود  
انفاق آن مگر بعد از آنکه خبر تمکین او برسد بزوج بان زوج باو کیل او برسد و زوجه تسلیم نفس خود  
کند و اگر او اعلام کند و او بی پروائی کند و کیل نفرستد قطع میشود از ان زوج نفقه مدتی که



در اندک میسرید نزد زوج و میسرید از و نفقه ایام زیاد از اندک و اگر زن ناستر شود یعنی  
صورت زوج و بعد از آن اطاعت شوهر کند واجب نیست و نفقه او تا هنگام حصول علم است  
آن زن بزوجه و بگذرد زمانیکه ممکن باشد در ازمان رسیدن زوج نزد او با و رسیدن  
زوج برای ادای نفقه و اگر زنی مرتد شود و سقط شود و نفقه او و اگر غائب شود و شوهر  
او و آن زن باز تو به از ارتداد کند عود میکند نفقه آن بر زوج از وقت ارتداد زن و اگر  
ارتداد سبب سقوط نفقه بود و آن بر طرف شد مسئله اول این حکم ندارد زیرا که سبب نشود  
زن از قبضه شوهر برمی آید و مستحق نفقه نیست و مگر بعد از عود زوج به قبضه شوهر  
ادعا کند زنی که مطلقه باشد بطلاق بانی که حمل دارد عطا میکند بآن نفقه روز بروز و ایست  
شود که حمل داشته تکلیفی با و نمی کنند و اگر ظاهر شود که حامله نبوده و ایست میکند از نفقه  
نمیدهند بر سر زنی که بانی باشد از زوج هر سببی از اسباب جدا که باشد مگر زن مطلقه حامله  
و شیخ رحمه الله گفته که نفقه آن برای ولد است که در شک است **مسئله متفرع بر قول شیخ**  
هرگاه ملاعنه نزد زوج بزوجه خود بنوعیکه در همان مذکور خواهد شد پس آن زن جدا میشود از شوهر  
و اگر حامله بود نفقه ندارد بر شوهر زیرا که سبب همان آن ولد متقی میشود و از زوج و هم چنین اگر  
طلاق دهد زوج او بعد از آن ظاهر شود که حمل داشته زوج انکار حمل کند که از و نیست و اگر  
کند باز زوج او اگر بعد از همان تکذیب کند خود را و ولد را ملحق خود سازد لازم است  
که اتفاق آن زوج کند زیرا که اتفاق آن حقوق ولد است **مسئله متفرع بر قول شیخ** هرگاه  
نفقه زوج و غلام تعلق بر قریه غلام میگیرد و اگر کسی نداشته باشد بآن نفقه زن خود میدهد و اگر  
و فروخته میشود از آن غلام هر روز بقدر حاجت او واجب از نفقه زوج و بعضی فقهاء گفته اند که  
او فرار میگیرد که هرگاه آزاد شود ادعا کند و اگر نکویم بر آقایی او واجب میشود زیرا که حق  
شده بهتر است و شیخ رحمه الله فرموده که اگر عبد مکاتب باشد واجب نیست بر او نفقه  
و بدید که از زن مرده میسرید باشد در مکاتب مشروط حکم فقیر دارد زیرا که تا ادای تمام مال

الکتاب مالک حبس نیست و پیش از آنکه از زوج مرده میسرید و تابع مادر خود است  
در آزادی و بزوجه واجب نیست که نفقه پس بدید و لازم است که نفقه و لدی که از زن  
خود میسرید بدید زیرا که و هم مکاتب میسرید و ضایع مکاتب مال آقا است مال مکاتب  
مشروط پیش از ادای تمام مال الکتاب حکم مال آقا دارد و این ولد هم مال مکاتب است و تعلق  
باقی ندارد و باید اتفاق او کنند مانند دیگر جوانی از مال آقا نزد او باشد چه با اتفاق او بر مکاتب  
واجب و این در حکم اتفاق مال آقا از مال آقا است که لا خفی و اگر آزاد شود از آن عبد  
مکاتب چیزی بسبب آقایی بعضی مال کتبت در صورت که مکاتب مطلق باشد نفقه  
آن ولد در مال آن مکاتب بقدر حصه آزادی او تعلق میگیرد زیرا که بقدر حصه آزادی حکم  
فقیر از و زایل شده **مسئله متفرع بر قول شیخ** هرگاه مطلقه کند زن خود را بطلاق رجعی و دعوی کند از زن که طلاق  
بعد وضع حمل داده یعنی هنوز در حکم زوجیت او است و از عدت بر نیامده و زوج انکار  
کند و بگوید که پیش از وضع حمل طلاق داده بود و وضع حمل عده منقضی شده و از حکم وضعیه  
برآمده و قول قول زنت اگر قسم بخورد و حکم میکند و شوهرش بجای از آن زن زیرا که خود  
اقرار کرده خروج عده نفقه زن هم از و میگیرد تا انقضای عده باظهار نکرده و زوج را بر سر نفقه  
تا الوقت حکم استصحاب بقای زوجیت تا هنگام تحقق جدائی و انقضای عده **مسئله متفرع بر قول شیخ** هرگاه زوج را  
دینی باشد از و چه جزا است که حساب کند آن دین را روز بروز و زوج نفقه آن زن اگر آن  
زن را مالی باشد که بآن گذران میتواند نمود و اگر مالی نداشته باشد جایز نیست که دین را  
حساب کند و زوج قوت او زیرا که ادای دین از مال زن باید بر قوت لایبی واجب است  
و اگر با وجود عسرت زن راضی شود که دین را از قوت محسوب حساب نماید میسرید  
زوج را زیرا که انرا قبول نکند **مسئله متفرع بر قول شیخ** نفقه زوج مقدم است بر نفقه اقربا پس از زیاده  
از قوت او باشد باید در اتفاق زوج بدید و با قارب نمیدهد مگر آنچه زیاده از قوت  
واجبی زوج بود زیرا که نفقه زوج نفقه معاوضه است که عوض استماع زوج میسرید



و اگر نه هم بر ذمه او قرار میگیرد کلام در نفقه اقارب است و نفقه در باب جمعی است که اتفاق  
آنها واجب است و کیفیت اتفاق و لواحق آن واجب است نفقه دادن به پدر و مادر  
و اولاد و در وجوب اتفاق پدران و مادران و اولاد با جمیع فقها و در وجوب اتفاق  
پدران و مادران آنها تردد است اظهر آنست که واجب است اتفاق آنها بر وجوب نفقه  
نفقه غیر عمو بن یعنی غیر ابا و اولاد از اقربا بقرباست مانند برادران و خواهران و اعمام و افعال  
و غیر ایشان ولیکن مخب است و سنت مؤکده است اتفاق کسیکه وارث باشد و  
شرط است در وجوب اتفاق که آن واجب النفقه فقیر باشد و یا بشرط است که عاجز از کسب  
قوت هم عاجز باشد اظهر آنست که شرط است ذیر که نفقه اعانتی است برای رفع حاجت  
و کسیکه قادر بر آسایش بود حکم غنی دارد و معتبر نیست در وجوب اتفاق که ناقص الخلقه باشد  
یا ناقص الحکم بود مانند صغیر و جنون و جذام و غیره که اگر کامل الخلقه هم باشد و عاجز بود واجب  
النفقه میشود و هم چنین واجب میشود نفقه اقارب مذکور هر چند فاسق یا کافر باشد و در حفظ  
میشود اتفاق اقارب اگر آنها مملوک باشند و نفقه آنها بر مولای آنهاست و شرط است در نفقه  
که قدرت اتفاق داشته باشد پس اگر حاصل شود او را بقدر ضرورتی خودش اقتضا میکند  
اتفاق خود و اگر چیزی از آن زیاده آید آنرا اخراج اتفاق زوج خود میکنند و اگر از آن هم افزاینده  
به پدر و مادر و اولاد محتاج و مقداری معین نیست شرعاً در اتفاق بلکه واجب عظمی و  
حاجت است از خوردنی و پوشیدنی و جای سکونت و آنچه بآن احتیاج باشد از زیاده پوششی و  
مسما برای محافظت بدی در بیداری و خواب و واجب نیست زن خواستنی برای واجب  
النفقه و اتفاق واجب است بر پدر و مادر و اولاد پدر و مادر زیرا که آنها برادران منقولند  
و واجب است اتفاق ولد و اولاد و لذیر که آنها هم الماندند و آنچه نداده باشند از نفقه  
واجبی بآنها قضائی آن واجب نیست بر او زیرا که آن دینی است برای رفع حاجت  
و اضطرار و بر ذمه منفق قرار نمیگیرد هر چند آنرا حاکم معین کرده باشد و اگر بگوید او را که نفقه

و صرف قوت خود کنی واجب است بر او که ادا کند و لواحق آن مشتمل بر نفقه است و اولاد آنکه  
واجب است نفقه بر پدر و مادرش و اگر پدر نداشته باشد یا فقیر باشد پدر او و پسری واجب  
اتفاق تعلق میگیرد به پدر و بر چند باله و لذیر که آنها هم پدر و مادر و اگر هیچ کدام از پدران نباشد  
پس واجب است بر مادر و اولاد و اگر آنها هم نباشد یا فقیر باشد بر پدر و مادر هر چند آنها هم  
باله و لذیر ترتیب قرابت با قرب الله و در صورت مساوات در قرابت بیشتر کنندیم  
در اتفاق دویم هرگاه باشد شخص را پدر و مادر هر دو محتاج اتفاق و زیاده بماند از خروج  
ضروری او چیزی از خرج ضروری او چیزی که وفا بخرج بکلی کنند هر دو در آن ستر میکنند علی التوابع  
و هم چنین اگر او را پسری و پدری باشد و اگر پدری و جدی داشته باشد یا مادری و جدی  
و آنچه فضل ضروریات او بماند که وفا بکنند مخصوصی است با قرب و ابعد شریک  
با و نمیشود **سوم** هرگاه باشد او را پدر و جد هر دو و مالدار پس نفقه او بر پدر است نه  
جد و اگر پدر و پسر مالدار داشته باشد نفقه او بر پدر و واجب علی التوابع **چهارم**  
هرگاه در ادائی نفقه واجب مدافعه کند چیر میکند او را حاکم در ادائی آن و اگر با وجود  
اجبار امتناع کند محبوس میسازد او را حاکم شرح و اگر مالی داشته باشد جائز است  
که از مال او بگیرد آنچه صرف نفقه کند و اگر امتعه داشته باشد یا از اضی جائز است که  
آنرا بفروشد در ادائی نفقه و اجبی زیرا که نفقه هم حق و اجبی باشد دینی است **کلام**  
**در نفقه مملوک است** واجب است بر آدمی که اتفاق مملوک خود کند از غلام  
و کنیز و حیوان اما عبید و امته پس آقای آن مختار است در آنکه اتفاق کند آنها را از  
مال خاص خود یا از کسب آنها مقداری معین نیست برای نفقه آنها بلکه واجب  
است که آنقدر کفایت آنها بدهد از طعام نان و پوشش و پوششی که معتمد مملوک  
امثال اق باشد از اهل آن بلد و اگر امتناع کند از اتفاق چیر میکند او را بر فروختن آنها یا اتفاق  
و هر آنچه برای در وجوب اتفاق عجب خالص و عبید مدبر و کنیز و ولد و جایز است مالک را که



مقاطع کند بر مملوک خود باین طریق که با او مقرر کنند چیزی معین از کسب و آنچه زیاده از آن حاصل  
 نماید آنرا خرج انفاق او بدو هرگاه آن مملوک راضی بآن مقاطع شود پس اگر زیاده بماند از کسب او  
 بقدر کفایت خرجش بماند حساب انفاق او محسوب کند و اگر کفایت نکند واجب است  
 بر مولی که کمی بدو و جائز نیست که مقاطع کند بر عبد آن قدر که کسب و قاصر باشد از تحصیل  
 آن و نه آنقدر که بعد ادای آن بقدر نفقه عبد باقی بماند مگر آنکه آقا تمام آن کند **ما نفقه**  
 مملوک پس واجب است بر مالک خواه آن حیوانات ماکول اللحم باشند یا نباشند و واجب  
 است که مایحتاج آنها بدو اگر کافی باشد برای آنها چربیدن در هرگاه حاجت نیست که  
 علف بدهند آنها را در خانه و الله واجب است که علف هم بدهند اگر افتخار کنند از آن  
 چرب میکنند آنرا بر فروختن آنها یا ذبح آنها اگر ماکول اللحم باشند یا انفاق آنها و اگر حیوان را  
 باشند میگذارند برای او از شیر آن بقدر کفایت او و اگر آنرا نکند بجز شیر از چربیدن در هر  
 یادانه و گاه در خانه جائز است که تمام شیر از آن بگیرند تمام شد قسم دوم از

افام علم فقه که عقود است بحون الله تعالی و حسن  
 توفيقه و الحمد لله اقله و الاخر و طاهر و باطن  
 والصلوات والسلام

بسم الله الرحمن الرحيم

بعد حمد حق و نعت مصطفی فی سربید خاتم النبیین نوانه کای ضابطه میردائی باینکه علم علی هم ضابطه  
 ای مبارک اسم و قدسی لقب خواست این شرح را کشته است اهل عالم علم را بکند شند خسته و از غفلت  
 از توانی خواست این جدائی عجب پس از انکه اهل من عند رب شکرت حق تو شده تجرد بدین دور چنان کار بکنی  
 کار بدین بر خلق آسان کرده و جهل از علم در مان کرده خوان آسانی نهادی بر زمین تا شود که از این خوان در هر

در شرح از نور و شکی شمع ظاهران پروانه شمع جمع بیاوردت بعد بدین توفیق حق کوی سبقت بدو من سبق  
 از دو قسم فقه کشتی بهره و در قسم سوم را در آورد نظر چون عبادات و عقوبات شریعتی و قسم بقاع است میر از عباد  
 ملت باجمعی عبادی است طبقی کشتی نوح نبی این است طبقی عالم احکام ربانی شوی و واقف بر سوار بجان شوی  
 پیش حق سعیت درین مقبول بادنه باعث انشراح هر مامول بادنه **قسم سوم از افام علم فقه**  
**انفاق عاقل** و آن یازده کتاب است این کتاب در بیان **طلاق** است و کلام مادر ارکان  
 طلاق است و افام و لواحق آن در چهار ارکان است **رکن اول** در بیان طلاق و نهنده است  
 و معتبر است در آن چهار شرط **اول** بلوغ پس اعتبار ندارد عبارت طفل که ده ساله نباشد در  
 و نوح طلاق با اتفاق علی و در طفل ده ساله که عاقل بود و طلاق بدو موافق شرع زوج خود  
 روانی وارد شد بخوار و در آن روایت ضعیف است و اگر طلاق بدو بدو بوجه طفل غیر  
 بالغ ولی او صحیح نیست زیرا که طلاق مخصوص مالک زمانست و توقع رفع منع طفل  
 از تصرفات شرعی حصول بلوغ میباشد غالباً و اگر طفل بالغ شود در حالتیکه فاسد العقل  
 باشد جائز است که ولی او طلاق بدو بوجه آن طفل را در صورت حرفه دیوان در آن  
 و بعضی جائزند داشته اند و این بعید است **شرط دوم** عقل راست صحیح نیست طلاق دیوانه  
 و مست و نه آنکه عقل او بر طرف شده باشد بسبب بهوشی یا خوردن دوائی خواب آور  
 زیرا که آنها قصد جنری نمیشوند و جائز نیست که ولی طلاق بدو بدار جانب کسیکه بهوش شده باشد  
 زیرا که عذر او مرد جوان است غالباً پس حکم خوابیده دارد ولی طلاق بدو بدار جانب دیوانه  
 اگر دیوانه را ولی نباشد طلاق نمیدارد از جانب او حکم شرع یعنی امام یا سر که از جانب امام  
 منسوب باشد برای این کار **شرط سوم** اختیار است پس صحیح نیست طلاق کسیکه باکراه  
 از و طلاق بگیرند و اگر او متحقق نمیشود مگر بر سر بی آنکه اگر او نهنده و در باشد بر آن خویفت و نهنده  
 غوده مقرر باشد برای او اگر او کرده شده در نفس او آنچه در حکم نفس است مانند بدو پس خواه آن ضرر  
 کشنی باشد باز ضرر زدن یا دشنام دادن یا زدن بحسب تفاوت مراتب مردم در بدو دشنام امانت



و متحقق نشود اگر چه با احتمال ضرر قلیل **مترجم گوید** که شیخ عیسی بن محمد از امام جمعی در خراسان مذکور در جرح نموده و خبر  
کم باشد آن علی **مترجم چهارم** قصد است و آن شرط است در صحت طلاق و نیز شرط است که بصدف  
طلاق حکم کند یعنی لفظ که صراحت در طلاق داشته باشد پس اگر قصد طلاق نکند واقع نمیشود  
مانند کسی که بفراموشی یا در خواب یا بخلط صیغه طلاق بگوید و اگر فراموش کند که زوجه دارد بگوید  
زنهای من طاق اند یا زوجه من طاق است و بعد از آن بخاطرش آید که زوجه داشته بسبب آن طلاق  
آن واقع نمیشود و اگر کسی ایقاع طلاق کند و بعد از آن بگوید که من قصد طلاق نکرده بودم قبول  
میکند و آنرا از وجوب ظاهر شرح و واکندارد و او را به نسبت خودش در بطن هر چند بیان عدم قصد  
بعد از زمانی مادام که آن زوجه از عده بر نیامده باشد زیرا که این خود اذن است از نسبت خود و جائز است  
که شخصی وکیل شود در طلاق از جانب غائب با جماع و از جانب حاضر هم علی الاصح و اگر وکیل کند  
خود را در مطلقه سخن همان زن شیخ فرموده که صحیح نیست و وجه اینست که جائز است **مترجم گوید**  
قول شیخ بعدم جواز توکیل زن برای نفس خودش لزوم ایجاب موجب و قابل است و نیز گفته که حدیث  
الطلاق بید من اخذ بالبرای افاده عدم جواز توکیل میکند مطلقا و استثنای میشود از آن طلاق وکیل  
از جانب غائب و از جانب حاضر هم علی الاصح بدلیل خارجی و باقی میماند طلاق زن نفس خود ابوکالت  
بر عدم جواز و مخفی نیست ضعف این دلیل زیرا که در موجب و قابل است اعتبار کافی است  
و بدلیل که استثنای جواز توکیل در طلاق غائب بهمان دلیل و کالت زوجه برای طلاق نفس خود  
استثنا میشود و این ظاهر است **فرع** بر جواز و کالت مذکوره اگر بگوید بزن خود که طلاق بدی  
خود را ابوکالت من سه طلاق و آن زن یک طلاق بدی خود را بعضی فقها گفته اند که باطل میشود و آن  
یک طلاق و بعضی دیگر گفته اند که یک واقع میشود و آن اشبه است و هم چنین اگر بگوید که طلاق بدی  
نفس خود را یک طلاق و آن زن سه طلاق بدی خود را بعضی فقها گفته اند که باطل میشود و بعضی دیگر  
که یک طلاق میشود و آن اشبه است **دویم** در بیان مطلقه است و شرط آن پنج خبر است اول  
آنکه زوجه باشد پس اگر مطلقه کند کفر محکوم خود را آن معتبر نیست و حکمی در شرح ندارد و **دویم** که

زن بیگانه را هر چند بعد از آن تزویج کند آنرا و هم چنین اگر معلق گذارد طلاق ابر تزویج و بگوید که اگر ترا  
تزوج کنم طاق باشی و بعد از آن بخی نکند او را مطلقه میشود بان طلاق سابق خواه مخصوصا و در بیشتر  
طلاق معلق تزویج داده باشد چنانچه مذکور شد با طریق عموم باین طریق بگوید که هر زنی را که من تزویج  
کنم طاق است **دویم** عقد دائمی باشد پس طلاق واقع نمیشود بکبری که آقایی او او را صلح  
کرده باشد بیک و با طریق استحلال زوجه او شده باشد یا بیک یا بکلی متعدد در عقد و باشد هر چند  
**سوم** آنکه پاک باشد زن از حیض و نفاس این شرط معتبر است در زن مدخوله که حامله نباشد و **چهارم**  
هم حاضر باشد غائبه زن در مدتی که معلوم باشد که آن زن در اعدت از طهر موافقت برآمده و بظهر  
دیگر رسیده باشد پس اگر طلاق بدی زن خود را در حالتیکه حیض باشد یا در یک شهر یا غایب باشد  
از پیش آن زن و مدت انقدر نگذشته باشد که معلوم شود و انتقال از آن از طهر موافقت بظهر دیگر  
در وقت طلاق حیض باشد یا خون نفاس داشته باشد طلاق صحیح نیست خواه عالم باشد یا جاهل  
از زن که در آن وقت حیض بود یا عالم نباشد اما اگر غائب بود و انقدر زمان نگذشته باشد از  
غیبت او که معلوم شود که در اعدت از طهر موافقت بظهر دیگر اشتغال کرده و بعد از آن طلاق  
بدی صحیح است هر چند اتفاق افتد که در هنگام طلاق حیض باشد اگر آن زن بر آید از طهر موافقت  
بظهر دیگر برسد که در آن با موافقت نکرده باشد و طلاق بدی با و صحیح است این طلاق  
هر چند که اتفاق که در حیض طلاق بعمل آمده باشد و اگر بیرون رود از پیش آن در زمان طهر که  
در آن موافقت نکرده باشد جائز است که طلاق بدی با و صحیح است در هر وقت که  
خواهد و هم چنین اگر طلاق بدی زوجه غیر مدخوله را در هنگامیکه حیض داشته باشد آنهم جائز  
است که بعضی فقها گفته اند که معینی کرده اند که مدت غیبت زوج از زوجه در جواز طلاق  
غائب بلیه است و بعد از یک ماه او را طلاق میتوان داد بقضائی و این که درین باب وارد  
شده که مقول آن روایت غالب احوال زنان است و بعضی دیگر سه ماه گفته اند موجب  
روایت از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام هر دو روایت خبر است که ما گفته ایم



یعنی علم خروج از طهر موافقت موقوف بر دانستن عادت آن زوج مطلقه است و احوال تناسل  
مختلف میباشد بعضی در سه ماه خون حیض می بینند و بعضی دیگر زیاده بر آن و کم از آن چنانچه زیاده از سه  
ماه هم در بعضی زنان عادت حیض متحقق میشود پس بقضای عادت آن زن عمل باید نمود و متفرق  
اختلاف روایات اختلاف عادات است هر چند زیاده بر آن از مدت مذکور بگذرد  
و اگر زوج حاضر بود بان زوجه و در یک ششم و نوزد او نرسیده باشد که معلوم کند حال حیض و غیره از آن  
در بنصورت حکم غائب دارد که مذکور شد **چهارم** آنکه آن زن مستبصر باشد یعنی معلوم کرده باشد  
زوج حمل و عدم حمل او پس اگر طلاق بعد از زوجه را در طهر موافقت آن طلاق واقع نمیشود و  
ساقط است استبراد و طلاق زن یا آنکه از سن حیض گذشته باشد و در طلاق صغیر که سن  
حیض نرسیده باشد و در طلاق زنی که حامله بود و در طلاق مستبرایه و آن زنیست که در سن حیض باشد  
و خون حیض ندیده باشد بشرطیکه بر مستبرایه سه ماه بگذرد از هنگام وطی او که در آن سه ماه نفقت  
نگرفته باشد و اگر آنرا مطلقه کند پیش از انقضای سه ماه از هنگام موافقت طلاق واقع نمیشود  
**پنجم** آنکه مطلقه را معین سازد بان طریق که بگوید فلان طاق است یا اش را که کند بسوی آن زن  
بنوعیکه معین شود و احتمال زوجه دیگر نداشته باشد پس اگر او را یک زن بود و بگوید که فلان  
طاق است پس اگر قصد کند زنی معین را صحیح است طلاق و هر کدام از آنها که نشان بدهد که  
همان مقصود او بود قبول میکنند تفسیر او را و اگر قصد معین نکند بعضی فقها گفته اند که باطل  
میشود طلاق زیرا که معین نیست و بعضی دیگر میگویند که صحیح است و معین میشود بقرعه  
و این اشبه است و اگر بگوید که این زن طالق است یا بان زن شیخ رحمه الله فرموده  
معین کند هر کدام را که خواهد و بعضی فقها گفته اند که باطل است بسبب عدم تعیین  
و اگر بگوید که این طاق است یا بان و این سیوم مطلقه میشود و مختار است در  
زن اول هر کدام را که خواهد معین کند و اگر زوج بمیرد پیش از تعیین استخرج میکند  
بقرعه و بعضی فقها گفته اند که در صورت مذکور محتمل است نزد دیدن زوجه اول

در زوجه دوم مرد و پس مرد و اگر که معین کند برای طلاق زن اول را باید وزن دیگر امتداد شکل  
در جمیع این صور است از جهت عدم تعیین مطلقه و اگر نظر کند بسوی زن بیگانه و زوجه خود و  
بگوید که احدی طاق یعنی یکی از دو تنی شش طاق است و بعد از آن بگوید که قصد زن ضربه  
کرده بودم قبول میکند و اگر باشد او را زوجه و زن بمسایه مرد و را نام سعدی باشد و بگوید که  
سعدی طاق است و بعد از آن بگوید که من قصد زن بمسایه کردم قبول نمیشود زیرا که اسم  
موضوع است برای ذات معینی و در اشترک لفظی قرینه افاده تعیین مقصود میکند و این  
موجه طلاق قرینه است برای صرف بسوی زوجه در مسئله اول لفظ احدی یکی مشترک معنی  
است و صلاحت است هر دو دارد و اینجا که آمد از دو معنی معین نمیشود و موقوف بر تفسیر قائل  
باشد و در بن فرق نظیر است زیرا که چنانچه در اشترک لفظ قرینه مرجح مقصود است در  
اشترک معنوی هم مرجح است اگر قرینه را تاثیر داشته باشد در عبارت خواهد بود و الله  
در اینجا که موثر نباشد و قول بتاثر قرینه در احدی العبارتین دون الاخر حکم است و اگر گمان برد  
اضربه که زوجه او است و بگوید تو طالق زوجه اش مطلقه نمیشود زیرا که قصد مخاطبه نموده و اگر  
باشد او را دو زن یکی زینب و دوم عمره و بگوید ای زینب و عمره بگوید پس بگوید که  
تو طالق مطلقه نمیشود زیرا که قصد طلاق آن کرده و اگر بان خطاب قصد همان زن جواب دهنده  
کند بمان آنیکه زینب است شیخ رحمه الله فرموده که زینب مطلقه میشود و در بن قول اشکال  
است زیرا که متوجه ساخته است طلاق را بر زن جواب دهنده که عمره است بمان آنیکه زینب  
است پس جواب دهنده مطلقه نمیشود از جهت عدم قصد و زینب هم مطلقه نمیشود زیرا که  
خطاب دیگری نموده **و کن یوم** در صیغه طلاق است و اصل این است که نکاح عقد است  
جهت حفظ بندگان مستفاد از شرع و قبول الفساح نمی کند بدون اذن شارع و صیغه  
که شارع فرموده برای از ازاله قبضه نکاح لفظ طاق است با فلان طاق است و امثال آن  
از الفاظیکه دلالت بر تعیین مطلقه کند پس اگر بگوید انت الطالق یا انت طالق یعنی تو طالق



هیچ نباشد زیرا که لفظ طلاق مصدر است و مجهول نمیشود و بر زن مطلقه مکرر بطریق مجاز مانند زید عدل  
 و لفظ مجازی افاده وقوع طلاق نمیکند چنانچه با این الفاظ قصد طلاق نمی آید و هم چنین اگر بگوید که تو  
 مطلقه شوی چنانچه گفته فرموده که اقوی آنست که باز هم طلاق واقع شود هرگاه قصد طلاق نزد این  
 کلام بعید است از من است و نیز آنست که اسم فاعل گاهی برای انشای آید بخلاف اسم مفعول  
 و اگر بگوید که تو طلاق دادی فلان را و در جواب بگوید نعم یعنی بلی واقع نمیشود بان طلاق و درین  
 اشکال است منتها آن قول فقه است بوقوع طلاق اگر سروان کند آزاد که ای طلاق دادی از خود  
 و او بگوید که بلی مترجم گوید شیخ عارفت گفته فرموده که در هر دو مسئله اگر قصد انشاء طلاق کند واقع نمیشود  
 زیرا که نعم از صیغه انشائیست لیکن مواضع میشود باقرار وقوع طلاق خواه عند الله واقع شود یا  
 بانه و عند الله وقتی واقع میشود که بصیغه طلاق بقصد انشاء در حضور عدلین بگوید و هر که قائل شده  
 در دو مسئله مذکوره بوقوع طلاق بلفظ نعم و حجت آورده بر اینست که حکم نصف شدن آن خواهد  
 و واقع نمیشود طلاق بکنایه و آن لفظی است که احتمال معنی طلاق و غیر آن هر دو داشته باشد  
 و هم چنین واقع نمیشود و بغير لفظ عزلی با امکان بلفظ بعزلی و باشد هر دو واقع نمیشود و اگر  
 حاضر باشد از تکلم بطلاق کتک باشد هر دو معنی طلاق واقع میشود و در روایاتی واقع شده  
 که کتک چادر بر سر زن خود بیندازد که بان سروروی پوشیده شود پس همان طلاق است و این  
 روایت شاذ است و واقع نمیشود طلاق بنوشتن صیغه طلاق از زوج که حاضر باشد پیش از  
 وفاد بر تلفظ بود و اگر در نه باشد بر لفظ و بنویسد صیغه طلاق را به نیت وقوع طلاق صحیح است  
 و بعضی فقهاء گفته اند که اگر زوج غائب باشد از وجه و بنویسد برای او صیغه طلاق را بعد از آن  
 میشود و این قول معتد نیست و اگر نزد وجه خود بگوید یا نیت خلیه او بر سر یعنی تو خلاصی یا بگوید  
 صلیک علی غازیک یعنی ریمان تو بر کویان است و این عبارت کنایه است از آنکه هر دو  
 خواهی برو یا بگوید ملحق شو با من خود یا جدای از من یا حرامی بر من یا سبکانه یا مفعول غازی از من یا  
 عبارت جزئی نیست خواه بان قصد طلاق کند یا نکند و اگر بگوید نزد وجه خود که عده بگو

فقد اطلاق کند بعضی فقها گفته اند که طلاق واقع میشود و باینست که حلی و محمد بن مسلم از حضرت امام جعفر و صادق علیه السلام و اکثر فقها گفته اند که طلاق واقع نمیشود و آن اشبه است و اگر زوج مختار کند زوج خود را در اختیار مفارقت کند فی الحال بعضی فقها گفته اند که مفارقت واقع بطلاق باینست که در عده هم رجوع بان نمیتواند کرد و بعضی دیگر میگویند که طلاق رجعی واقع میشود که پیش از انقضای عده باز رجوع بان زوج میتواند نمود بدو و تجدید عقد نکاح و مذہب ثالث این است که اصلاً باین عبارت بیع طلاق نمیشود و بر همین قول اند اکثر فقها چنانچه مذکور شد و اگر بگویند زوج که با طلاق طلاق دادن فله زوج خود را و او بگوید نعم واقع میشود طلاق یعنی بقول اکثر فقها چنانچه مذکور شد و اگر بگویند که یا مفارقت کردی یا واکذا نشنی یا قطع کردی و او بگوید یا چیزی نیست و شرط است در صیغه طلاق که مجرد باشد از شرط و صفت موافق قول شهر که مطلع نشدم بر مخالف آن قول و فرق در میان شرط و صفت این است که شرط محتمل وقوع و عدم وقوع میباشد مانند اینکه بگوید آن ضرب زیداً و آن طلاق و صفت متیقن الوقوع میباشد مانند اینکه بگوید یا اذاجا و يوم الجمعة و انت کذا یعنی هرگاه روز جمعه بیاید تو مطلقه چه آمدن روز جمعه البته متحقق الوقوع است و اگر تفسیر کند زوج طلاق زن را بید و طلاق با سه طریق باین طریق که بگوید انت طالق طلقین یا ثلاث طلقات بعضی فقها گفته اند که طلاق باطل میشود زیرا که دو طلاق در پیش مایکثر است و واقع نمیشود و بعضی دیگر میگویند که بصیغه انت طالق یک طلاق واقع میشود و تفسیر بیک کرده بطلاق و ثلثه لغوی است و این مشهور است از دور و ابنت که درین باب اند و اگر طلاق دهنده مخالف مذہب بوده معتقد وقوع سه طلاق بیک عبارت باشد هر سه طلاق لازم میشود و بر او عقیضائی نصوحی که وارد شده از آنکه علیهم السلام و اگر بگوید انت طالق للبعث یعنی تو مطلقه بطلایم صحیح است در ترجیح صحیح است آن طلاق در صورتیکه زن در طهر غیر طهر عواقف باشد چه شرط صحت طلاق همان است و هم چنین اگر بگوید که انت طالق للبعث یعنی مطلقه بطلایم فاسد زیرا که طلاق بلفظ انت طالق واقع نمیشود و صحیح للبعث لغوی باشد و اگر بگوید که واقع نمیشود بهتر خواهد بود زیرا که



مدعی طلاق فاسده است که واقع نمیشود نزد امامیه و طلاق نیست که صحیح است مقصود از  
بنوده است **تفريع** اگر بگوید که انت طالق فی هذا الموضع ان كان الطلاق واقع بکس یغنی  
مطلقه درین ساعت اگر طلاق واقع شود بتوشیح رجعت آنکه فرموده که واقع نمیشود زیرا که مطلق  
ساخت طلاق را بر شرط و این کلام حق است در صورتیکه طلاق دهنده و کلام باشد  
باحوال زن که خالی از حیض و نفاس و بشرط صحبت طلاق است یا نه و اگر عالم باشد باحوال زن  
که بشرط طلاق را مسموح است پس شرط خواهد بود بلکه مثلاً به بصفت باشد هر چند لفظ شرط  
بود یا معنی که گویا گفته است که تو طالق در توفیق که مسموح شرابط صحبت طلاق پس معنی بشرط  
و منراو است که قابل بصحت آن شوم و مخفی نماند که مراد بصفت که قبل ازین شرط کرده  
مطلق بصفت نباشد غیر این صفتی نیست که در اینجا گفته است که مثلاً به بصفت است زیرا که  
آن امریست که بالفعل متحقق نباشد و تحقق آن متیقن باشد عاده مثلاً طلوع الشمس و دخول  
روز جمعه که در هنگام طلاق متحقق نباشد و بر آنها مطلق سازد و طلاق را او در اینجا مراد بصفت  
صفتی است که متحقق الوقوع باشد در هنگام طلاق و عالم باشد مطلق بوقوع آن و بطلان و صفت  
مانع وقوع طلاق نیست و اگر بگوید که انت طالق اعدل طلاق او اکمله یعنی تو مطلقه طلاق  
درست ترین طلاقها و کامل ترین آنها یا بهترین آنها یا بدترین آنها صحیح است طلاق و این نیز  
طریقی نرسد یعنی در صورتیکه مراد به ترویج تر طلاق فاسد نباشد و هم چنین اگر بگوید که انت  
طالق ملء مکتبه یعنی تو مطلقه بطلانها که مکتبه را بر کند یا بنا را و اگر بگوید که انت طالق لرفی  
یعنی تو طلاق داده شده برای رضای فلان پس اگر قصد کند معنی شرط را با این معنی که اگر او رضی  
باشد در این صورت باطل است و اگر قصد غرضی کند باطل است و هم چنین اگر بگوید که انت  
دخلت الدار بکسر عمره یعنی اگر داخل خانه شوی مطلقه باطل نمیشود زیرا که معنی شرط  
غوده و اگر بفتح عمره بگوید صحیح است زیرا که معنی تعلیل میشود یعنی همان دخلت الدار و این در  
صورتیست که او نابا باشد بفرقی در میان این مکور الهمزه و آن مفتوح الهمزه و قصد معنی

نماند و اگر بگوید که من از تو طالق صحیح نیست زیرا که زوج محل طلاق زوج نمیشود و اگر  
بگوید که تو طالق بنصف طلاق یا ربع طلاق یا شش طلاق واقع نمیشود زیرا که قصد  
طلاق نکرده و اگر بگوید که انت طالق و بعد از آن بگوید که می خواستم که بگویم انت طالق میگویم  
از این قول را بحسب ظاهر شرح و حکم بوقوع طلاق نمیکند و او را میکنند از دو هر باطن  
به نیت خودش که او دانند و خدائی او و اگر بگوید که دست تو طالق است یا بای تو واقع  
نمیشود طلاق بآن و هم چنین اگر بگوید سر تو یا سینه تو یا روی تو یا چشم تو یا بگوید ثلث تو یا نصف تو  
یا دو ثلث تو و اگر بگوید تو طلاق یا بگوید یک طلاق یا بعد از یک طلاق یا بر یک طلاق یا  
یک طلاق واقع نمیشود و بچکدام خواهد آن زن مدخوله باشد یا غیر مدخوله باشد و مصنف رحمه الله  
گفته که یک طلاق واقع نمیشود و اگر بگوید که انت طالق مع طلقه او بعد از او و علیها یعنی تو  
مطلقه یا یک طلاق یا بعد از یک طلاق یا بر یک طلاق دیگر و واقع نمیشود و اگر بگوید تو  
طالق یا بگوید که پیش از آن یک طلاق است یا بعد از آن یک طلاق خوب خواهد **مترجم گوید** و در وجه  
عدم وقوع طلاق در چهار صورت مذکور اینست که طلاق دهنده قصد مطلق طلاق نکرده بلکه  
طلاق قصده کرده است که موصوف است بودن آن پیش از طلاق یا بعد از طلاق یا  
باطلاق و موصوف با این صفات یا بر طلاق واقع نمیشود زیرا که طلاق متعدد بیک لفظ  
صحیح نیست نزد ما بلکه متعدد در صورتی میشود که در میان دو طلاق رجعت واقع شود  
و طلاق واحد که واقع میشود مقصود نیست پس باطل باشد و تفصیلاً که مصنف در هیچ  
صورت اختیار نموده و خوب گفته اقوی همان است و وجهیست این است که در صورت  
اول مقصود دو طلاق است و در ضمن تعلیل قصد بدو طلاق یک طلاق هم مقصود باشد و  
هرگاه طلاق دویم باطل بود یک طلاق میماند که بهمان واقع میشود طلاق زیرا که توهم  
باطلاق ناشی بود از قصد طلاق موصوف و بصفت بعدینه و معینه و استعلا و  
آن ممنوع است بآنکه او قصد هر کدام از آنها نموده پس یکی واقع شود بلفظ انت



طلاق و ضمیمه لغو است چنانچه اگر بگوید که انت طالق استنین او تناسخ در منصور است  
یک طلاق واقع نمیشود و در صورت اخیر جهت بطلان این است که معنی غنود طلاق  
را بطلاق دیگر که واقع نشده و نیز قصد کرده طلاق باطل زیرا که طلاق میسر شود بطلاق  
دیگر نمیشود پس واقع نخواهد شد و آنچه مصنف گفته که خواه دخول کند بآن زن یا نکند  
اشاره است بخلاف عامه که آنهاجا بزرگ داشته اند وقوع طلاقها متعدد به یک لفظ  
در مدخوله و در غیر مدخوله آنها نیز قائل اند بجهت وقوع طلاق واحد و نزد امامیه ضحان  
الله علیه و آله عبارت یک طلاق واقع میشود مطلقا هر چند مقید بشکلی یا استثنایی  
باشد و اگر بگوید که تو طالق بد و نصف طلاق بایستد و ثلث طلاق ششیم است  
گفته که واقع نمیشود بقول او انت طالق و ضمیمه لغو است زیرا که واقع قصد  
یک طلاق نیست خوب خواهد بود زیرا که دو نصف طلاق با ثلث طلاق یک  
طلاق است و نیست چنانچه اگر بگوید انت طالق نصف طلاق یعنی او طلاق  
نصف دو طلاق که بآن واقع نمیشود زیرا که دو نصف طلاق کامل میشود و دو  
نصف دو طلاق محتمل یک طلاق هم هست و احتمال نصف هر کدام از آن دو نصف خواهد  
پس نص در مقصود نباشد **فرع** شیخ رحمه الله فرموده اگر مردی چهار زوجه خود بگوید که واقع سازم  
در میان شما چهار طلاق بهر کدام یک طلاق واقع شود و در این اشکال است زیرا که اگر  
صیغه است که شرط طلاق بوده و آن لفظ طالق است و اگر بگوید انت طالق ثلثه الله تعالی یعنی  
مطلقا سه طلاق مگر به طلاق صحیح میشود یک طلاق اگر قصد کند بعبارة اول یعنی انت طالق ثلثه  
ایقاع طلاق و استننا باطل میشود و ثلث لغو است پس استثنای ثلث از ثلث نیز لغو باشد زیرا که  
صحت استننا است که از مستثنی منه بعد از استننا چیزی باقی نمانده و اگر مستثنی مستوجب صحت است  
باشد استننا باطل است چنانچه شخصی اقرار کند که نه علی در سم الله در سم یعنی از و بر من بگوید که  
مگر بگوید هم بر من لازم میشود و استننا لغو باشد و اگر بگوید انت طالق غیر طالق یعنی تو طلاق

پس اگر طلاق رجعی باشد و لفظ غیر طالق قصد رجوع از طلاق کند صحیح است زیرا که انکار طلاق بجز از  
طلاق رجعی حکم رجوع دارد و اگر بآن قصد نکند وقوع طلاق کند حکم میکنند بوقوع طلاق و نقض تحقیق  
نمیشود و اگر بگوید انت طالق طلقه الله طلقه یعنی تو مطلقه بیک طلاق مگر بیک طلاق لغو میشود و استننا  
مستثنی منه است چنانچه مذکور شد و حکم میکنند بوقوع یک طلاق بلفظ انت طالق و اگر  
بگوید زینب طالق است و بعد از آن بگوید که مراد من عمره بود و هر دو زوجه او باشند قبول میکنند و  
زیرا که او اعترافست قصد خود را و اگر بگوید که زینب طالق است بلکه عمره مرد و مطلقه  
میشود زیرا که هر کدام ازین دو مقصود بطلاق شد در وقت تلفظ با شش و درین مسئله  
اشکال است زیرا که در قول و بلکه عمره لفظ طالق که صیغه طلاق است صریح مذکور نیست  
و تقدیر لغایت نمیکند **کلی چهارم** در طلاق شش نفر زن دوش به عادت است که بشوند انت  
طلاق را خواه بانها بگوید که شما شش بهر یک صیغه طلاق بگوید بدون شهادت  
عدلین واقع نمیشود طلاق هر چند شرط دیگر که در طلاق معتبر است تمام متحقق باشد و چنانچه  
طلاق واقع نمیشود بشهادت یک شهادت هر چند عادل باشد و نیز طلاق واقع نمیشود بشهادت  
دو فاسق بلکه لابد است از حضور دوش بهر یک الجده الت و از جمله فقهای ما بعضی اختصار کردند  
بر اعتبار اسلام در شهادت و قول اول اظهار است و اگر یک شهادت در هنگام انت طلاق حاضر باشد و  
بعد از آن شهادت دیگر هم با نفراده صیغه انت بشود طلاق واقع نمیشود زیرا که اجتماع عدلین در صیغه  
انت بشرط تحقق طلاق است اما اگر شهادت بشوند دوش بهر یک اقرار زوج بتحقیق طلاق شرط نیست  
که در یک مجلسی مع اقرار شود و اگر شهادت مع انت نشود و دویم مع اقرار و مقبول نمیشود  
شهادت آنها و هم چنین مقبول نیست شهادت زنان در طلاق نه زنان منفردة و نه زنان مجتمع  
باشهادت مردان و اگر شخصی طلاق بهر زوجه خود را و شهادت بگیرد و بعد از آن شهادت بگیرد طلاق اول  
لغو است و طلاق دوم واقع نمیشود و اگر تلفظ بلفظ انت شده باشد **نظر دوم** در اقامه طلاق است  
و لفظ طلاق واقع نمیشود بر طلاق بدعت و بر طلاق سنت و مراد بطلاق بدعت طلاق است



غیر مشروع و طلاق سنت طلاق مشروع است و طلاق بدعت است قسم است که  
 زن حایض مدخول بهایه زوج او حاضر باشد یا غایب بود و انقدر مدت نکد نشسته باشد که از  
 موافقت برآمده باشد و هم چنین طلاق زن صاحب نفاس دویم طلاق زن مدخوله  
 موافقت سیوم ابقاع سه طلاق بی آنکه در میان طلاقات مذکوره رجوع بآن زن نکند  
 بر سه قسم نزد امامیه باطل است که هیچکدام از آنها طلاق واقع نمیشود یعنی سوای قسم سیوم  
 که بآن یک طلاق واقع میشود چنانچه مذکور شد و طلاق سنت یعنی طلاق مشروع را هم  
 قسم است یکی طلاق بآئن و دویم طلاق رجعی سیوم طلاق عده و طلاق بآئن طلاق سنت  
 بعد از آن بآن زن رجوع نتواند کرد و اصل یا محتاج باشد در رجوع تجدید نکاح و آن طلاق  
 غیر مدخوله است و زنیکه در رس یا رس از محل بود و زنیکه پس بدین جنس نرسیده باشد و زنیکه  
 تخلع و مبارات جدا شده باشد از شوهرش مدام که بزرگترند از آنچه مقرر کرده باشند که بزرگترند  
 بدیند عوض طلاق و معنی تخلع و مبارات بعد از این مذکور خواهد شد ان شاء الله تعالی و زنیکه  
 و مبارات جائز نیست زوج را که رجوع کند بآنها بدون تجدید نکاح و زنیکه مطلقه باشد  
 طلاق که در میان آنها دو مرتبه رجوع کرده باشد بائنه که آنهم محتاج است و در مرتبه سیوم تجدید  
 نکاح بعد از حلال شدن بر شوهر اول و طلاق رجعی طلاق است که مطلقه اجابت نکند  
 که رجوع از آن کند یا موافقت کند بآن زن بدون تجدید عقد نکاح خواه مراجعت کند  
 یا نکند اما طلاق عدت پس طلاق است که زوج طلاق دهد و جبره موافقت شوهر  
 که مذکور شد و بعد از آن مراجعت کند بآن زن که از آنکه از عده برآید و مجامعت کند بآن  
 و بعد از آن باز طلاق بدو او را در طرد بیک سوای طهر موافقت پس باید که باز رجوع کند بآن زن و موافقت  
 با او پس باز طلاق بدو او را در طرد بیک سوای طهر موافقت پس باید که باز رجوع کند بآن زن و موافقت  
 شوهر دیگر کند و از جدا نشود پس اگر شوهر دیگر کند و آن شوهر باو دخول موجب غسل نکند و بعد از آن  
 از جدا شود در ایام عده او منقضی گردد و باز تزویج کند او را شوهر اول و همان دستور طلاق

باو بدو در مرتبه دویم که استیفای سه طلاق دیگر کند باز حرام بر شوهر اول تا وقتیکه شوهر دیگر نکند پس  
 اگر این شوهر هم او را بگذارد و نکاح دیگر بمان شوهر اول باز این زن را بعقد آورد و بهمان شوهر  
 سه طلاق دیگر بدو در طلاق نهم حرام مؤبد میشود بر شوهر اول که هیچ وجه بر او حلال نمیشود و طلاق  
 عده واقع نمیشود مگر آنکه شوهر بعد از مراجعت باو مجامعت نکند و اگر پیش از موافقت و بعد  
 از رجوع طلاق بدو هم صحیح است طلاق لیکن طلاق عده نیست و هر زنیکه مطلقه شود از شوهر خود  
 سه طلاق حرام میشود بر آن شوهر تا وقتیکه شوهر دیگر سوای او بعقد آورد و از جدا شود و خواه  
 از آن مدخوله باشد یا غیر مدخوله رجوع بکند بآن زن شوهر اول بعد از طلاق یا واکندارد انرا و در اینجا  
**نکته است اول** آنکه هرگاه طلاق در زن را بر آید آن زن از عده و بعد از نکاح جدید نکند  
 باو و دیگر باره طلاق بدو او را بشو طلاق و واکندارد انرا و رجوع کند باو پیش از عده و بعد از  
 عده تجدید عقد نکاح کند باو و بعد از آن باز طلاق بدو او را طلاق سیوم حرام میشود بر آن شوهر تا  
 وقتیکه شوهر دیگر نکند پس هرگاه از آن شوهر هم جدا شود و عده بگیرد جائز است شوهر اول را که تجدید نکاح  
 باین زن کند پیش از انقضای عده شوهرش باو رجوع کرده باشد یا آنکه بعد از عدت تجدید نکاح باو کند  
 حرام نمیشود بعد از طلاق نهم بر شوهر اول حرام مؤبد و عده نکاح داشتن او در هر طلاق و تجدید عقد چنانچه  
 بر طرف نمیکند حکم تخریم را بعد طلاق سیوم تا نکاح تزویج زوج دیگر و **دویم** هرگاه طلاق بدو کسی زن  
 حامله که معلوم محل باشد بعد از آن رجوع کند بآن زن حامله جائز است که وطی کند آن زن را و  
 بعد از وطی طلاق بدو او را دویم طلاق عده باو وجود محل باجماع فقها و بعضی فقها شرط کرده اند  
 برای جواز طلاق دویم انقضای سه ماه بعضی یک ماه از نکاح وطی و جمعی از فقها گفته اند که جائز نیست  
 طلاق زن حامله طلاق سنت و مراد از طلاق درین مقام آنست که طلاق دهد زن خود را بشرط  
 طلاق و بعد از آن واکندارد آن زن را تا آنیکه برآید از عده پس این باز نکاح کند باو بعقد تازه و هم  
 تازه و انرا طلاق سنت بمعنی اخضی خوانند نه طلاق سنت بمعنی که سابقا مذکور شد که آن طلاق سنت  
 بمعنی که اعم است و جواز اشتمال بر **سوم** هرگاه طلاق بدو زن غیر حامله را و بعد از آن رجوع کند از طلاق



بسیار گرفتارند بان زن و باز طلاق بدو را در طهر و بکر این طلاق صحیح است باجماع و  
 طلاق عده است و اگر طلاق بدو در طهر و بکر بدو موافقت در آن دو روایت است  
 یکی آنکه واقع نمیشود طلاق دوم اصلا دوم آنکه واقع میشود و این صحیح است و بعد از آن  
 اگر رجوع کند و طلاق بدو را مرتبه سیوم در طهر دیگر حرام میشود و اگر بر مطلق تا آنکه  
 دیگر نکند و از زوج جدا شود و بعضی فقهای ما حمل کرده اند و اینست جواز را بر وقوع طلاق  
 در این مقام طلاق سنت یعنی اخض است که مقابل طلاق عده است یعنی طلاق بدو  
 زن خود را و بعد از آن با رجوع نکند بلکه بعد از انقضای عده باز تزویج کند و اگر طلاق بدو  
 بدو مصنف گوید که این حمل حکم است یعنی دعوی بیدلیل چه در دو روایت تحقیق نمیشود  
 از ویوند نشده بلکه روایت وقوع و عدم وقوع هر دو مطلق است و همچنین اگر طلاق  
 بدو از مراجعت و پیش از موافقت در طهر اول در آنهم دو روایت است لیکن اولی  
 یعنی مستحب است که طلاقها را متفرق بر طهر کند و در یک طهر دو طلاق بدو اگر بدون  
 وطی واقع نشود و اگر بعد از طلاق وطی واقع شود جایز نیست طلاق دیگر مگر در طهر دیگر  
 از زن مطلقه از زمانی باشد که در طلاق آنها استبرأ شرط بود یعنی غیر بایسته و غیر صغیره و غیر  
 باشد چهارم اگر شک کند مطلق در ایقاع طلاق لازم نیست و اگر طلاق بدو نکاح  
 باقی خواهد بود و شیخ علی رحمانی فرموده که طلق طلاق هم چنین حکم دارد که بان نیز طلاق واقع شود  
 پنجم هرگاه طلاق بدو کسی زن غایب خود را و بعد از آن حاضر شود پیش از آن زن و با او  
 کند پس دعای طلاق غایب قبول نمیکند دعوی او را و اگر شک بدو بیارد نمی شنوند شهادت  
 آنها نظر بر آنکه افعال مسلمین و تصرفات آنها محمول بر مشروع میشود پس گویا خود  
 تکذیب خود نموده و اگر از و ولد بهم رسد ملحق باو میشود **ششم** هرگاه طلاق بدو غایب  
 خود را و خواهد زن چهارم دیگر بعد از آنکه از او باخوار زن مطلقه را عقد کند تا نه ماه زیر آن  
 که از آن حامله باشد و عده حامله وضع حمل است و اگر مدت نه ماه کامل و بعد از آن

که تا یک سال انتظار میکشد احتیاطا زیرا که امتداد مدت حمل تا یک سال هم ممکن است  
 هر قدر باشد و زن مستبرأ یعنی غیر مستقیم الحیض را تا غیر ممکن است پس در انتظار تا نه ماه  
 مدت حمل باید کشید چنانچه استعمال حمل و عدم حمل و بعد از آنکه حرم بعد حمل حاصل شود  
 ایام عده او سه ماه است بجای سه طهر سه ماه صبر میکند که مجموع یک سال میشود تا خروج از  
 عده محروم بشود و پس از آن زن چهارم یا خواهر مطلقه را نکاح جائز باشد و اگر آن غایب  
 بداند که زوجه غایبه او حاملی از حمل است سه طهر در عده کافی است اگر مستقیم الحیض بود  
 و الا سه ماه **نظر سیم** در لواحق است و در آن چند مقصد است **اول** در طلاق مرضی است  
 مکره است مرضی را که طلاق بدو زوج خود را و اگر طلاق بدو صحیح است طلاق او مادام  
 که زوج از عده طلاق رجعی بر نیامده باشد حکم زوجیت دارد که شوهر میراث او میرد  
 و اگر بعد از انقضای میرد بر زوج میراث او نمیرسد و در عده طلاق بائن زوج میراث  
 زوجه نمی برد و زن میراث مرده میرد خواه مطلقه بطلاق رجعی باشد یا طلاق بائن تا مدت  
 یک سال بعد از طلاق بشرطیکه بهمان مرضی که در آن طلاق داده میرد شوهر آن زن شوهر  
 دیگر نگردد باشد و اگر زوج از انقضای صحت یافته و برض دیگر فوت شود زوجه مطلقه نمیشود  
 و ارث او نمیشود هر چند سال منقضی نشده باشد مگر آنکه در عده رجعی باشد که حکم  
 زوجیت او باقی است و اگر زوج بگوید که طلاق دادم زوجه خود را در صحت سه  
 طلاق فقها گفته اند که قبول کرده شود و قول او و انزن و ارث نمیشود و وجه نیست  
 که بحد قول زوج محروم از میراث نمیشود و شوهر محروم میگردد از میراث زن زیرا که قرار  
 عقل بر ضرر آنها مقبولست نه بر ضرر غیر یا به ثبوت نرسد و اگر نسبت با زن بدو زوج  
 خود را در حالت مرض و بعد از آن باو لعان کند بطریقیکه رجلی مذکور خواهد شد آن زن  
 بائن میشود از شوهر خود بسبب لعان و میراث او نمیرد زیرا که حکم بقای ارث تا یک سال  
 مخصوص طلاق مرضی است و در لعان جاری نمیشود اما توارث مذکور در صورت



تتمت است که زوج متهم باشد با آنکه بمقتضای خراج از میراث او مطلقه ساخته بود بعضی فقهاء  
 گفته اند که بلی و وجه نیست که توریث معلق بطلاق مریض است و تتمت و عدم تتمت در آن  
 دخلی نیست اگر زن سوال طلاق کند از مرد و در مرض الموت حکم توریث مذکور در او یا نه درین تریس است  
 و اشته است که میراث شوهر نمیرود و هم چنین اگر خلع و مبارات نمایند **مسائل فقهیه اول** اگر طلاق به  
 زوج خود را که نمیرد بکری باشد در مرض الموت بطلاق رجعی و بعد از آن زن آزاد شود پیش از انقضای عده  
 زوج نمیرود در همان مرض و ارث او میشود از زن اگر از عده بر نیامده باشد و بعد از عده اگر زوج فوت شود پیش  
 آن نمیرود زیرا که درین صورت تتمت اخراج از میراث در وقت طلاق نیست چه زوج که نمیرد یا شوهر که در وقت طلاق  
 باو نمیرسد و اگر بگوید که میراث او نمیرود خواهد بود زیرا که حکم توریث با انقضای بکمال متعلق بطلاق مریض است  
 و تتمت عدم تتمت را در آن دخلی نیست چنانچه مذکور شد و هر چند که بگوید که طلاق صلاحت است مستحق ارث  
 نداشته باشد در وقت تحقق ارث از او است و صلاحت میراث دارد پس میراث نمیرود و اگر مطلقه شود  
 آن نیز بطلاق بانی باز عین حکم است و بعضی فقهاء گفته اند که آن نیز میراث نمیرود زیرا که در هنگام طلاق صلاحت  
 میراث نداشته و جواب آن معلوم شد و عین حکم دارد در زن که بیکه در مرض الموت او را مطلقه سازد و  
 بعد از آن معلوم شود **دوم** اگر ادا کند زن مطلقه که میت او را طلاق داده بود در مرض الموت  
 و وراثت نکار کند و بگوید که طلاق در صحت شده قول قول و ارث است زیرا که هر دو احتمال  
 مساوی است و اصل عدم ارث است مگر آنکه بسبب ارث متحقق شود **سیتم** اگر طلاق به  
 چهار زن را در مرض الموت و تزویج کند چهار زن دیگر و بانه دخول کند و بعد از آن بمیرد در صورتیکه  
 ولد داشته باشد غن ترک او مقسوم میشود علی السویه میان شش زن و وجه او اگرند داشته باشد  
**ترکه مقصود سیتم** در بیان چیزی است که سبب آنها خرمی که بسه طلاق بهم رسیده زایل شود و اگر  
 سه طلاق واقع شود بشرطیکه مذکور شد حرام میشود زن مطلقه تا وقتیکه شوهر دیگر نکند  
 سوائی طلاق دهنده معتبر است در زوال تحریم چهار شرط یکی آنکه زوج دیگر که انرا محلل خوانند  
 بالغ باشد و اگر مراحم بود یعنی قریب الملوخ در آن تردد است اشته است که مراحم

و شرط دوم آنکه او را وطی کند و قبل بر او هیچیکه موجب غسل نشود سیتم آنکه بعقد باشد نه بکلیت بابت  
 چهارم عقد دائمی باشد نه متعه و هرگاه شرائط متحقق شود حکم تحریم بر زوج اول بر طرف نمیشود و آیا زوج  
 دیگر که بعد از یک طلاق یا دو طلاق زوج اول بعقد آرد و با او دخول کند بر طرف میکند حکم کمتر از سه طلاق  
 بانی معنی که هرگاه ازین زوج جدا شود و باز زوج اول عقد کند و بعد از آن یک طلاق یا دو طلاق سابق  
 در حساب سه طلاق شمرده میشود تا نه ماه درین دو روایت است مشهورتر آنست که بر طرف میکند  
 حکم طلاق سابق را و بعد از آن طلاقها در حساب شلته نمی آید و باقی ماندن زن با شوهر اول تا سه طلاق  
 نازده و یک و اگر طلاق دهد مردی ذمی زن ذمیه است سه طلاق و آن زن بعد از عده تزویج کند با ذمی دیگر  
 مسلمان شود حلال میشود نکاح آن بر شوهر اول بعقد جدید یعنی اگر آنهم مسلمان شود عین حکم  
 هر مشترک خواهد ذمی باشد یا غیر ذمی و زنیکه کنیز ملک و دیگری باشد هرگاه مطلقه شود از شوهرش  
 به و طلاق حرام میشود بر شوهر تا وقتیکه نکاح نکند شوهر دیگر سوائی آن شوهر خواهد در عقد  
 مرد آزاد باشد یا در عقد غلام و حلال نمیشود بعد از طلاق دویم بسبب مجامعت اتفاق و عین  
 حلال نمیشود بران شوهر اگر در ملک او در آید زیرا که بیش از ملکیت حرمت تحقق بان کنیز گرفته  
 بود و اگر طلاق بدید آن کنیز را بکنیز و بعد از آن آزاد شود آن زوج و تزویج کند و باره انرا بعقد  
 جدید یا در طلاق رجعی بان رجوع کند شوهرش باقی میماند آن زوج با یک طلاق دیگر هم  
 حکم تنصی ب حالت اول پس اگر طلاق دیگری بدید او را حرام میشود بران شوهر تا وقتیکه  
 محلل شود شوهر دیگر خواه سرکه ضعیف و کشیده باشد هرگاه قادر بر مواقعت و موجب غسل باشد  
 یعنی غیبت حشفه تواند کرد و محلل میتوان شد هرگاه شرائط تحلیل حاصل شود و در روایتی واقع  
 شده که هرگز محلل نمیتواند شد و اگر وطی کند او را شوهر دویم و انرا نکند حلال میشود بر شوهر اول زیرا که  
 لذت جماع از زوج و زوج متحقق شده و انرا شرط تحلیل نیست و اگر تزویج کند او را محلل و بعد از آن  
 مرد شود و وطی کند آن زن را در ایام ارتداد حلال نمیشود بر شوهر زیرا که عقد نکاح منفسخ شد بسبب  
 رده پس و طی نکاح شد **مسئله منفقه اول** اگر بکند از زمانی و زوج ادا نکند که تزویج محلل کرده و از او



جدا شده است و عده هم تمام نموده و در آن زمان ممکن نباشد تحقق آن بعضی فقها گفته اند که قبول  
 میکنند قول آن زن را زیرا که بعضی شرائط تحلیل است که معلوم نمیشود مگر بقول زن مانند  
 دخول و در روایتی واقع شده که اگر آن زن معتد باشد قبول میشود قول او **مهرجم** و بدین  
 عیار گفته اند که معتد آن است که قول زن درین مسئله مقبول است و شرط نیست که شرط باشد  
 و هم چنین مقبول میشود قول زن شوهر در مردن زوج او و طلاقش انهمی ولیکن این احوط  
 است شرائط اتهام بکذب است **دوم** هرگاه محلل خلوت کند با زن مطلقه و آن زن ادعا کند که  
 جماع در قبیل نموده پس اگر تصدیق کند محلل قول او را حلال میشود و آن زن بر شوهر اول و اگر نکذب  
 او کند بعضی فقها گفته اند که زوج اول عمل بکین غالب خود کند خواه بکین غالب صحت محلل  
 باشد یا صدق زن و اگر بگویم که عمل بقول زن کند مطلقا بهتر است زیرا که اقامت بینه  
 بر اثبات مجامعت معتد است **سیوم** هرگاه وطی کند زن را محلل بر وجهی حرام مانند زنا  
 در حرام یا در صوم واجب و طی نماید بعضی فقها گفته اند که باین وطی حلال نمیشود و آن زن بر او مطلق  
 زیرا که این وطی منتهی عندا بسبب مقصودش شارح نباشد و بعضی دیگر میگویند که حلال نمیشود  
 زیرا که تحقق شد جماع مستند بنکاح صحیح **مقصود سیوم** در بیان رجعت است بعد طلاق  
 صحیح است رجوع بقول مانند اینکه بگوید بر زن مطلقه رجوع کردم باز بسوی تو یا بطریق فعل  
 مانند اینکه طی کند و اگر بسوسد مطلقه را یا ملامه بشود گفتند یا او آنهم رجعت است و  
 محتاج نیست اثبات وطی و ملامه بسوی تقدم رجعت بلکه عین است رجعت بمقدم  
 مطلقه زیرا که در طلاق رجعی زوجیت باقی است تا انقضای عده و اگر انکار طلاق کند  
 آنهم رجعت است از طلاق زیرا که انکار مضمّن است قبول زوجیت و واجب نیست  
 شهادت بکبر و برای رجوع بلکه مستحب است و اگر بگوید راجعاً میباشم اذ اثبتت اذ آن  
 شایع است یعنی رجوع کردم بسوی تو هرگاه تو خواهی یا اگر خواهی واقع نمیشود مراجعت هر چند  
 زن بگوید که من خواستم و درین مسئله تردد است **مهرجم** و وجه تردد اینست که رجوع

نکاح است پس قول تعلیق بشرط نمیکند مانند نکاح ای واقع نمیشود و اصل صحت است و حدیث  
 المومنون عند شروطهم عام پس واقع میشود و اگر طلاق بدین زن خود را طلاق رجعی و بعد از آن  
 مرد شود مطلقه و مراجعت کند با او در ایام ارتداد صحیح نیست رجوع قبلی صحیح نیست نکاح مرتبه  
 ابتدا مرد و در آن تردد است زیرا که مطلقه رجعی وجه است و حکم ابتدائی نکاح جبراداشته باشد  
 و اگر مردن شود زوج بعد از ارتداد از سر نو رجوع کند با او اگر خواهد و اگر نرزد او با نرزد وجه ذمیه یعنی  
 بطریق استدامت پس طلاق در میان ذمیه اطلاق رجعی و بعد از آن رجوع کند با او و پیش از انقضای  
 عده بعضی فقها گفته اند که جائز نیست رجوع زیرا که رجعت در حکم نکاح مستانفس است که  
 با ذمیه جائز نیست و وجه انیت که جائز است زیرا که مطلقه رجعی بر غی آید از زوجیت تا  
 انقضای عده پس عقد مستانفس نباشد بلکه استدامت زوجیت است و اگر شخص طلاق  
 دهد زوج خود را و بعد از آن رجوع کند مطلقه انکار دخول سابق نماید و ادعا کند که طلاق غیر مؤثر  
 واقع شده و عده ندارد و رجوع هم غیر سردار او زوج ادعای تحقق دخول کند قول قول زوج است  
 باقیم از زیرا که مدعیه اصل است که عدم دخول باشد و رجعت نکاح متحقق میشود باشاره  
 که دلالت کند بر رجعت و بعضی فقها گفته اند که معراج بر میدارند از سر او که بهمان رجعت متحقق  
 میشود و این قول شاذ است و هرگاه ادعا کند زن که عده منقضی شده بحیض در زمانیکه اضمالی  
 صدق داشته باشد انکار کند زوج قول قول زوج است باقیم او و اگر ادعا کند زن که عده منقضی  
 شده بحیض ما هم قبول کرده نمیشود و قول قول زوج است زیرا که این نزاع راجع  
 بر زمان ایقاع طلاق میشود که فعل زوج است و هم چنین اگر زوج ادعای انقضای عده کند  
 قول قول زوج است زیرا که اصل بقای زوجیت است و اثبات انقضای عده بر زوج  
 لازم شود و اگر زن حامله باشد ادعای انقضای عده بوضع حمل کند قبول میکنند قول او را و تکلیف  
 نمی کنند او را که ولد را حاضر کند و اگر ادعای حمل کند زن و زوج انکار حمل نماید و بعد از آن حاضر کند زن بچرا  
 و زوج انکار ولادت آن تجاوز از زن کند قول قول زوج است زیرا که ممکن است اقامت بینه



بر ولادت و هرگاه زن ادعای انقضای عده کند و زوج ادعا کند که در ایام عده رجوع نمود و قول  
قول زوج است و اگر رجوع کند مرد آن مطلقه را پس ادعا کند زن بعد از رجعت که عده او منقضی  
شده بود پیش از رجعت قول قول زوج است زیرا که اصل صحت رجعت است و اگر دعوی  
کند زوج که رجوع کرده و زوج مطلقه خود را که کینه دیگری است در ایام عده و آن کینه تصدیق او کند  
آقای آن کینه منکوحه انکار رجوع کند و ادعا کند که رجوع بعد از عده بود پس قول قول زوج است  
بعضی گفته اند که تکلیف قسم هم بزوج غیرسد زیرا که حق نکاح تعلیق بزین و شوهر در ادعای آن زوج بکار  
است دعوی و درین مسأله تردد است **مترجم گوید** وجه تردد این است که اسقاط مولی سبب  
نکاح آن امته شده و هرگاه طلاق واقع شد حق مولی تعلیق با و گرفت بسبب زوال مانع پس  
بدعوی مولی قسم بزوج راجع میشود **مقصود چهارم** در جواز استعمال حیله های شرعی است چنانچه  
که متمسک نشوند بحیله های مباح در اسقاط امور بلکه اگر حیله نشود ثابت شود حرام تمام میشود حیله های  
که مکار میشود حیله کننده پس اگر زنی دلالت کند بر خود از این یا زنی تا پدرش بآن زن نکاح ننموده  
یا با کینه ای که پدر او خواهرش موافقت بآن کینه داشته باشد پس فعلی حرامی کرده و حرام میشود و زن  
بر پدر زانی بقول جمعی که قابل شده اند به نشر حرمت بزن اما اگر متمسک نشوند بحیله های مباح چنانچه  
پس بیشتر عقد نکاح کند بآن زن در مثال مذکوره کنایه نیست و اگر دعوی بکسی بدین که از او  
کرده باشد این بیشتر از آن یا تسلیم نموده باشد مدیون و تبرسد مدیون که اگر دعوی تسلیم اسقاط  
و ابر کند قسم راجع بدعوی میشود و بسبب عدم بنیة پس انکار دین کند و قسم بخورد و اگر دین  
نیست نه اینکه بگوید که از تو گرفتیم این مبلغ را که دروغ است و هم چنین اگر تبرسد آنرا آنکه بقبول  
اگر اقرار بدین کند که بیشتر این امر را کرده بود پس انکار کند آن دین را بطریق توریه چنانچه است و اگر  
محقق باشد و مدعا علیه مطلق و قسم دروغ بخورد مدعی علیه بطریق توریه و بال قسم بر او نیست  
و نیت نیت اوست هر چند اگر توریه نمیکرد قسم دروغ خورده بود و اگر قسم بدین که با  
با کراه که کاری مباح کند پس قسم بخورد باین قصد که نکند در شام یا در غرضان یا بالکلی

یا در زیر ملین مثلاً بطریق توریه چنانچه نیست و یعنی قسم بر او نمی افتد و اگر کسی را مجبور  
سازند در طلاق زوج پس بگوید که زوج من طالق است و نیت کند طلاق سابق  
بر این کلام یا بگوید آن مجبور که زان من طالق اند و قصد کند زان اقربائی خود را چنانچه  
است این توریه و اگر کراه کند کسی را بر قسم خوردن با آنکه فلان کار نکرده پس بگوید ما  
فعلت و لفظ ما را ما موصوله یعنی آنکه بگوید نه یعنی مافیة صحیح است یعنی چیزی که  
کردم اینست و اگر مقطر نشود و کسیکه بسوی آنکه اجابت بگفتن نعم یعنی بلی و بگوید لفظ را  
و قصد کند بآن یعنی شرعاً بگوید بدل نعم نعم و قصد کند نعم صحت را یعنی شتر مرغ  
برای خلصی از دروغ گناه کار نیست و هم چنین اگر قسم بخورد که ما اخذ جملد و لا تورا  
ولا غیراً یعنی نکرده شتری و نه گاوی و نه بزی و قصد کند مجمل بحساب او بشور قطعه بزرگ  
از قوت و بغیر ملین بلند خاست در قسم نمیشود یعنی بر او قسم نمی افتد حاصل کلام این  
است که در وقت اضطرار با استعمال الفاظ مشترکه و قصد معنی غیر مقصود و مدعی خواه  
آن معاینه حقیقت باشد یا مجازیه از کذب حاصل میشود در هنگام ضرورت و آدمی  
از گناه برمی آید و صاحب مالک نقل نموده از بعضی سلف صالحین که هرگاه کسی  
بطلای می آید و از دروازه فریاد میکرد و صلح خود در آفتاب بزند او نمیدانست  
کنیز خود را میبگفت که بر زمین دایره بکش و انگشت خود را بر آن دایره بگذار و  
جواب بگو که در اینجا نیست بقضا و عنی اللذب و اگر نیت کند شخص دیگری را بدزد  
و قسم بخورد آن شخص که آنچه راست است بتو میگویم و حال آنکه درین نیت صدق  
و کذب او معلوم نباشد درین صورت طریق اخلاص از قسم آنست که سرقت  
ما سرقت و لفظ ما را بنا فیة بگیرد در قصد نه موصوله و معنی چنان میشود که دزد بدین  
دزدی و یکی ازین دو کلام البته صدق بوده و اگر قسم بخورد که خبر دهم بمقدار و آنها که در آن اند  
بدون شکستن آن و شمردن آنها پس طریق خروج از کذب آنست که تخمین کند چه مقدار از آن



در میان اناری ممکن است که کم از آن نباشد آن عدد را بگوید و آن عدد بعد از آن عدد  
دیگر هم بجز ایدتا و قتیکه معلوم شود که زیاده از آن کنجش نباشد باشد مثلاً تخمین کرد که  
از دو صد و ده در آن است و زیاده امکان دارد پس بگوید دو صد و یک یا دو صد و دو  
و یا دو صد و سه علی بن القیاس تا آنقدر که زیاده در آن از آن نباشد بالیقین لیکن این جمله  
در بن دو مسئله اخیر در صورتی مفید است که در قسم قصد تعیین نکند چه اگر قصد تعیین  
تعریف نماید عاقلین حیل را از خشت قسم خلاص نمی یابد و مضطرب رحمة الله گفته چنان حیل را و  
امثال آنها جائز است **مقصود پنجم** در بیان عده های زنان است و نظر در آن است که علی بن  
فصل می کند **اول** زن غیر مدخوله اگر جدا شود و از شوهر خود بطلاق یا فسخ عده ندارد مگر آنکه در شوهر  
بمیرد که عده وفات زوج از وجه ساقط نمیشود خواه شوهرش با و دخول کرده باشد یا نه دخول  
متحقق میشود با و داخل حشفه هر چند انزال نشود و هر چند خصیصه نائی او منقطع باشد چنانچه آنکه دخول  
متحقق میشود بوطی و اما اگر مقطوع الذکر و سلیم الخصیصه باشد بود بعضی فقها گفته اند که بر زن عده  
طلاق و فسخ نکاح لازم میشود زیرا که ممکن است که حمل بگیرد بسبب محقق بودن نزد  
است چه عده مترتب میشود بوطی و لیکن اگر محقق حمل بگیرد واجب است که عده نکاح  
ناهی کام وضع حمل زیرا که انزال ممکن است و واجب نیست عده بخلوت بدون وطی  
علی الا شهر و اگر خلوت کند بان زن و بعد از آن نزاع کنند در تحقق وطی قول قولی زوج است  
باقیم **فصل دوم** در بیان عده او طهر باشد و آن نیست که مستقیم حیض باشد یعنی  
عادت مستقره بود و عده آن سه فرس است یعنی سه طهر علی الا شهر اگر او ایمن جبر و غیره  
حیض و بعضی طهر سه و آمده و این در وقتی است که آزاد باشد خواه شوهرش با او دخول کرده  
بود و اگر مطلقه کند زن را و حیض شود آن زن بعد از طلاق بیک خطه آن خطه را هم بیک طهر  
حساب باید کرد و بعد از آن دو طهر دیگر پس هرگاه خون تسیم به بند تمام میشود عده او که سه طهر  
است و این در صورتیست که عادت حیض آن زن مستقر باشد بر زمان و اگر زمان حیض

نباشد پس بعد دیدن خون تسیم باید تا سه روز که اقل ایام حیض است صبر کند احتیاطاً زیرا که  
ممکن است که این خون حیض نباشد پس مجرد دیدن آن از عده بر نمی آید و کمتر زمانی که ممکن است  
بان عده منقضی شود بست و شش روز و دو طهر است زیرا که اقل حیض سه روز است  
و اقل زمان اخیر سه روز و لیکن خطه آخره داخل عده نیست بلکه است بر خروج زن  
از عده و شیخ رحمة الله میفرماید که آن خطه هم داخل عده است زیرا که حکم بانقضای عده موقوف  
است بر تحقق خطه آخره چه انعام طهر سه بهمان طهر رویت خون حیض متحقق میشود و قول اول احوال  
و اگر طلاق به بدتر از رد حیض واقع نمیشود آن طلاق و اگر واقع شود طلاق در طهر و مقارن آن بلا  
فاصله حیض به بند بنوعیکه بعد از تلفظ بلفظ طلاق بیک خطه هم طاهره نباشد طلاق صحیح است  
زیرا که در طهر واقع شده و آن طهر در حساب عده محسوب نمیشود زیرا که طلاق نموده و محتاج  
میشود به طهر تازه بعد از حیض **فصل ششم** اگر نزاع کند زن و شوهر پس زن بگوید که بعد از طلاق باقی بود  
زمانی از طهر و زوج انکار کند قول قول زوج است زیرا که زن بنیاتر است بحال خود و در  
حیض و طهر رجوع با و باید کرد **فصل هفتم** در بیان زنیت که آن عده محاسب ماهها مقرر است  
و آن زنی که در سن من حیض بود حیض نه بیند و عده آن از طلاق و فسخ نکاح با وجود دخول سه ماه  
است اگر آزاد باشد و در زن یا نسه و آن زنیت که از زمان امکان دیدن حیض سنش تجاوز  
کرده باشد و در صبی که کم از نه سال عمر داشته باشد و و ایست است بلی آنکه عده می کند سه ماه  
در ویت دیگر آنکه عده ندارد و او شهر عین است و حد بالنسب از حیض پنجاه سال است و بعضی فقها در  
قریش شصت سال گفته اند و اگر زنی باشد که حیض نمیدیده باشد و امثال آن زن به بند عده میگیرد سه ماه  
باجماع علی لیکن رعایت طهر تا میز بکند و اگر پیش از انقضای سه ماه حیض به بند سه طهر بکند و اگر تا انقضای  
سه ماه حیض به بند بهمان سه ماه از عده بر می آید اما اگر در ماه سیوم حیض به بند و بعد از آن حیض دوم سیوم  
بناظر افتد صبر میکند تا نه ماه و شیخ عا رحمة الله فرموده تا ده ماه زیرا که احتمال هست که حمل داشته باشد  
و بعد از آن سه ماه دیگر حساب عده کند و از بن در از عده نیست اما بسبب حساب عده از



انقضای نه ماه است که در ماه سیوم خون دیده حکم حساب سه ماه باقی بماند و حکم اظهار تعلق با و اگر نه  
و ایام فعل از خون یک طهر محسوب شده بود بعد از آنکه تا نه ماه خون دیگر نگیرد یا یک خون دیگر دیده و خون  
سیوم نگیرد معلوم شد که عده او سه طهر نیست بلکه سه ماه است و تبعیض عده جز نسبت یک  
طهر و دو ماه حساب کند پس بعد از نه ماه حساب اشهر باید نمود و مجموع یک سال میشود بقول مطلق  
و سیزده ماه بقول شیخ عیاد و در بعضی روایات حساب سه ماه بعد از انقضای سال وارد شده پس  
باین روایت یازده ماه تمام حساب عده میشود و شیخ رحمته الله روایت مذکوره را حمل نموده است  
بر آنکه خون سیوم محسوب شود در این صورت حکم انتظار تا یک سال دارد و این حکم است یعنی دعوی ای  
زیر آنکه در صورت احتباس خون دویم هم عین حکم موجب است بدینکه ذکر کردیم و اگر سه سینه خون را بیکروز  
بعد از آن بس یا بس برسد تمام میکنند عده را بدو ماه دیگر زیرا که در این صورت سنی حیض انقضای رسیده  
پس تمام با طهارت ممکن نیست و یک طهر محقق شده بود آنرا یک ماه حساب کند و دو ماه دیگر باقی نماند  
و درین باب روایت وارد شده پس متنی باشد از عدم جواز ترک عده از اظهار و شهر و اگر در آن  
خون در زنیکه صاحب عادت بوده و مشبه باشد آن خون که حیض و غیر حیض ممتاز نشود حساب  
ایام عادت خود کند که بیش از آن در وقت استیحات عادت خون حیض میدهد و بهر حال حساب  
عده تمام کند و اگر آن زن مطلقه اعدای مستقر نباشد ملاحظه کند صفات خون را پس خونیکه  
صفت حیض باشد آنرا حیض حساب کند و آنچه بصفت استیحات بود آنرا طهر حساب نماید و عده  
بسه طهر بگیرد و اگر مشبه شود و ممتاز نشود حیض از استیحات رجوع میکند بحدت زمان قیام  
خود و اگر آنها مختلف باشند عده میگیرد سه ماه و اگر خون حیض غلبه داشته باشد مگر در شش ماه  
پنج ماه عده میگیرد حساب ماه مخلص آنکه هر کدام از اظهار ثلثه و اشهر ثلثه که بعد از طلاق منفق  
شود در اوّل سال عده میگیرد سه ماه هلالی و اگر در اثنای ماه مطلقه کرد دو ماه را هلالی حساب کند  
و از ماه سیوم بقدر ایامی از ماه اول از فوت شده حساب عده نماید و بعضی فقها گفته اند که آن ماه  
سه روز حساب کند و نهمه سه روز عده نکاح دارد و این قول را شیهه است **تفصیل** اگر زن که در حال

از انقضای عده و نکاح باطل نمیشود و هم چنین اگر زن که بعد از عده پیش از نکاح اما اگر زن که کند  
بیش از انقضای عده نکاح نمیتواند کرد هر چند عده منقضی شود و اگر بگوید که جائز است نکاح مادام که  
بقدر حمل نباشد خوب است و بر تقدیر هر گاه حمل ظاهر شود نکاح دویم باطل میشود زیرا که تحقق  
شد که در عده واقع شده بود **فصل چهارم** در عده زن حامله است و عدد آن در طلاق وضع  
حمل است هر چند بعد از طلاق بحد فصل شود خواه حمل تام باشد یا غیر تام و هر چند خون بسته باشد  
بعد از آنکه محقق شود که حمل بوده و اگر شک شود در آنکه حمل بوده یا نه بوضع آن از عده برمی آید  
و اگر مطلقه شود زنی و ادعای حمل کند حیرت میکند بران زن تا نهایت مدت حمل که نه ماه کامل است  
و شیخ عیاد رحمه الله ده ماه کامل گفته بعد از آن دعوی مطلقه قبول نیست و در روایتی واقع شده  
که تا یک سال صبر باید نمود و آن روایت مشهور نیست و اگر در وجه شک داشته باشد عده را  
از شوهر بوضع حمل اول و نکاح نمیتواند کرد تا وقتیکه حمل دویم وضع نشود و اشبه آنست که بوضع  
همه از عده برمی آید و اگر طلاق دهد زن خانی از حمل را طلاق رجعی و بعد از آن بمیزد زوج در اثنای  
عده از سر میگیرد حساب عده و فاته چهار ماه و ده روز باشد و اگر مطلقه بطلاق باین  
باشد تمام کند عده طلاق را و عده وفاته زوج تعلق بآن زن نمیکرد زیرا که در حکم زوجیت  
نیست **مسئله اول** آنکه اگر حمل داشته باشد زن مطلقه از زنا و بعد از آن طلاق شود  
او را عده طلاق او شش ماه است نه وضع حمل و اگر وظی کند زن اجنبیه او طی شده و شوهر آن  
زن دور باشد از و بسبب وظی شده و بدینسان آن ملحق شود بآن کسی زیرا که شوهر آن زن  
دور است از و و اگر بعد از وظی سه طلاق بدد او را شوهرش عده میگیرد از وظی شش ماه تا  
نکاح وضع و بعد از آن از سر میگیرد و عده طلاق زوج را بعد از وضع حمل دویم هر گاه اتفاق  
کنند زن و شوهر در زمان وقوع طلاق و اختلاف کنند در زمان وضع حمل قول زن  
است با قسم زیرا که این اختلاف در ولادت است که کار زوج است و اگر منفق باشند  
در زمان وضع حمل و اختلاف کنند در زمان طلاق پس قول زن است زیرا که این



اختلاف در کار است و درین مورد مسئله اشکال است چه اصل عدم طلاق و عدم وضع است پس قول قول منکر باشد و بر مدعی اثبات **سیوم** اگر اقرار کند زن با آنکه عده او تمام شده و بعد از آن بچه یار دارد که نشسته یا زیاده از وقت طلاق تا هنگام وضع گذشته باشد بعضی فقها گفته اند که که آن بچه ملحق بزوج نمیشود و او شبهه آنست که ملحق باو میشود مادام که زیاده از مدت منتهای حمل نگذشته باشد **فصل پنجم** در بیان عده وفات زوج است زنیکه منکوحه باشد بنکاح صحیح عده میکند و بعد وفات زوج چهار ماه و ده روز هرگاه حمل نداشته باشد خواه صغیره بود یا کبیره و شوهرش بالغ باشد یا غیر بالغ و در وقت زنی کرده باشد یا نکرده و جدا میشود از آن شوهر بغروب آفتاب روز دهم زیرا که انتمای روز و آفتاب است و اگر حامله باشد عده وفات البعد اجلین است از چهار ماه و ده روز و اگر عده نگیرد و اگر بعد از چهار ماه و ده روز وضع حملش شود تا انقضای چهار ماه وضع حملش شود و انتظار بشد تا هنگام وضع حمل و لازم است زن شوهر مرده را احد او یعنی ترک نیست بکس و ترک مالیدن روغنها که مقصود از مالیدن آن روغنها زینت بود و خوشبوئی استعمال نمودن و اگر حامله سیاه یا کبود بیوشد یا کبی نیست زیرا که دور از زینت است خواه از زن شوهر مرده صغیره باشد یا کبیره مسلمانی بود یا ذمی و در کتیر آقائی مرده تردد است اظهر آنست که بر کتیر حد او نیست و هم چنین لازم نیست زن مطلقه را احد او خواه مطلقه بطلاق بائن بود یا رجعی و اگر شوهر مردی از زنی را بعقد شبهه یا بنی معنی نه اند که نکاح آن زن برای او صحیح نیست و نکاح کند و بعد از او معلوم کند که نکاح صحیح نبوده و بعد از آن بگوید زن او عده میکند عده طلاق یعنی طهر اگر مرده باشد خواه حامله بود یا غیر حامله و این عده بسبب و طی شبهه است نه بسبب عقد نکاح زیرا که بسبب عقد نکاح و حکم زوجیت میباشد که بایست عده وفات زوج بگیرد **فرع** اگر مردی را زیاده از یک سال و طلاق بدیم یک زن غیر معتبره ای که بگوید که تعیین مطلقه شرط است در طلاق چنانچه مذکور شد یا باین است طلاق بعل نیامد و اگر بگوید که تعیین شرط نیست در طلاق و بعد شوهر پیش از تعیین آن

از زن مطلقه پس بر سر یک از زنان او واجب میشود که عده بگیرد بعد وفات او احتیاطاً عده وفات خواه دخول کرده باشد یا نکرده و اگر آن زن حامله باشد عده میکند نیمه یا بعد اجلین یعنی اگر زمان عده طلاق زیاده از زمان وضع حمل بود و زمان عده طلاق معتبر است و اگر عده زمان وفات زیاده بود تا انقضای عده وفات عده آنهاست و هم چنین اگر طلاق بدیم یکی از زنان او و طلاق بائن و بعد پیش از تعیین پس کدام از آنها را لازم است که عده وفات بگیرد و اگر معین نکند یکی از آنها را پیش از موت همان مطلقه میشود و عده طلاق میکند و از وقت طلاق نه از وقت وفات و اگر مطلقه باشد بطلاق رجعی عده وفات میکند از وقت وفات و اگر شوهر زنی مفقود باشد و اگر معلوم شود که در جای موجود است یا اتفاق کند و آن مفقود زوجة او را پس احتیاطاً نیست آن زوجة را باید صبر کند و اگر معلوم نشود حال او و کف نفقه ندیم زوجة اش ای که صبر کند گفتگوی نیست و اگر استغاثه کند نزد حاکم مدت صبر معین کند حاکم برای آن زن تا چهار سال و تقصص و تجسس احوال او میکند حاکم باینکه معلوم شود خبر حیات او صبر میکند آن زن و بر اتمام لازم است که اتفاق او کند از بیت المال و اگر معلوم نشود حیات او حکم میکند حاکم او را که عده بگیرد بعد وفات زوج و بعد از عده حلال میشود و آن زن بر بدیم که او را بعقد آرد و اگر بیاید شوهر او در وقتیکه عده باو منقضی شده و نکاح کرده باشد پس صحیح دعوی نیست زوج را بر آن زن و اگر بیاید شوهرش در وقتیکه از عده بر نیامده باشد همان شوهر مالک آن زن نیست و اگر بر آید از عده و تزویج بشود دیگر نکرده باشد در آن دور و ایت است مشهور تر آنست که شوهر را دعوی غیر سببان زوج **مسائل متفرعه اول** اگر نکاح کند مذکور بعد از عده شوهر اول و بعد از آن ظاهر شود که شوهر او مرده بود عقد دوم صحیح است و عده دیگر بر ندارد و خواه موت آن شوهر پیش از عده بوده باشد یا بعد از آن یا با آن زیرا که عقد نکاح اول در نظر بشرح از اعتبار ساقط شد پس مرگ و زندگانی آن شوهر تفاوتی نمیکند **دوم** نفقه واجب نیست بر زوج غایب و هر زمان عده که باو حاکم بگیرد و هر چند آن زوج غایب حاضر شود پیش از انقضای عده زیرا که حاکم تفرقه نموده و در آن تردد است چه عده مذکور حقیقت عده وفات نیست و نفقه



واجب سقط غبثه و از شوهر بدون سببی سقط و اصل بقای است بر باکان علیها بی ثبوت است  
**سوم** اگر طلاق بدین زن را شوهر غائب مفقود الخ یا ظاهرا کند با او و اتفاق افتد که در زمان  
 عده که امر حاکم گرفته واقع شده صحیح است طلاق و ظاهرا زیرا که نکاح در ایام عده باقی بود  
 و اگر اتفاق بعد از طلاق با ظاهرا زوج غائب بعل آمده واقع غیش و زنا نکاح باقی مانده  
 بود بلکه منقطع شده و طلاق با ظاهرا قرح ثبوت نکاح است **چهارم** هرگاه بیاورد آن شوهر  
 شش ماه از خون دویم ملحق میشود آن بچه شوهر دویم اگر دعوی آن طفل کند شوهر اول و بگوید  
 که مخفی آمده و طی انزوجه کرده بودم التفات نمیکند بسوی دعوی او و شیخ احمد گفته که فرموده  
 قرعه می اندازند بنام زوج اول و دویم و نام هر کدام بر آید با و ملحق میشود و این بعید است  
**پنجم** اگر آن زن بعد از انقضای عده شوهرش میراث از شوهر دوم بپذیرد و هم چنین اگر شوهرش میراث از  
 از آن زن بپذیرد میراث او غیر مرد و اگر یکی از آن دو بپذیرد بیش از عده دیگری میراث او  
 یا نه در آن تردد است و شبهه ثبوت ارث است **ششم** در عده کنیز است و استبرائی آن  
 عده کنیز که در عقد نکاح کس باشد و مطلقه شود و با وجود دخول دو طهر است و بعل  
 گفته اند و حیض و قول اول مشهور تر است و کمتر زمانی که بان عده افتد تمام شود بجز  
 روز و دو لحظه است چه اگر بعد از ایقاع طلاق یک لحظه هم طاهر باشد یک طهر متحقق شود و بعد  
 از آن سه روز که اقل حیض است خون به بند و تازه روز که اقل طهر است صبر کند و بعد از آن از  
 یک لحظه از خون حیض بگذرد و دو طهر متحقق شود و سبزه روز و دو لحظه گذشته باشد از هنگام طلاق  
 و لحظه دویم نزد بعل داخل عده است و نزد بعل دیگر داخل نیست علامت انقضای عده است  
 چنانچه قبل از این مذکور شد و اگر آن کنیز در سن و بدن حیض باشد و نه بنده عده طلاق بیک و نیم ماه  
 عقد آزاد بود یا در عقد نکاح شده و اگر آن کنیز آزاد شود و بعد از آن مطلقه کرد پس عده آن عده  
 حر است که سه طهر باشد و اگر کنیز را طلاق رجعی و بعد از آن آزاد شود آن کنیز در عده تمام بماند  
 عده حره را و اگر مطلقه شود بطلاق بائن و بعد از طلاق آزاد شود عده تمام می کند عده کنیز را و اگر

زن ذمیة هم در وفات و طلاق مانند عده حره است و در روانی وارد شده است که عده  
 کنیز میکرد این روایت شاذ است و عده کنیز وفات زوج نصف عده حره است میدانند  
 که دو ماه و پنج روز بود و شیخ عمار گفته که عده وفات در امه برابر عده حره میدانند و اگر کنیز مملوکه  
 حمل داشته باشد عده او بالبعد اجلین است از وضع حمل و انقضای ایام عده یعنی اگر ایام عده  
 منقطع شود و وضع حمل نشود تا وضع حمل انتفا ر بکشد و اگر وضع حمل بیشتر شود و انتفا ر انقضای  
 ایام عده بکنند و اگر کنیز ام و ولد مولد خود باشد یعنی از آقا ولد بپذیرد عده آن چهار ماه و  
 دو روز است و اگر طلاق دهد آن کنیز ام و ولد را شوهرش طلاق رجعی و پیش از انقضای عده  
 و شوهرش بعید از سر میبرد عده حره را و اگر ام و ولد را آقا باشد بعد از وفات شوهر عده کنیز  
 میکند و اگر طلاق کنیز طلاق بائن باشد تمام میکند عده طلاق را و پس عده وفات ندارد  
 و اگر بعید شوهر کنیز و بعد از آن آزاد شود عده حره تمام می کند زیرا که حالت آزادی را غالب  
 نمیکند در احکام بر حالت عبودیت و اگر آقا او را و طی میگیرد باشد و بعد از آن تدبیر کند  
 آن کنیز موطه خود را یعنی بگوید که بعد از فوت من آزاد باشد عده میکند بعد از وفات آقا  
 تا چهار ماه و دو روز و اگر آزاد کند او را در حین حیات خود عده میکند از و بسطه طهر و زنیکه  
 واجب میشود و استبرائی آن وقتیکه مملوک شود به بیع واجب است استبرائی آن هرگاه بخر  
 بیع هم مملوک شود مانند اینکه بطریق غنیمت به دست غازی افند یا بعنوان صلح یا  
 بطریق میراث و سوائی آن از عقود موجب تملیک و کنیزی که در استبرائی برای تحلیل  
 و طی ضرر نباشد باقیم دیگر از اسباب تملیک هم اگر بملک کنیز در آید استبرائی آن  
 واجب نیست و اگر مردی کنیزی در عقد نکاح داشته باشد و بعد از آن آن کنیز را بخرد  
 از پیش آقائی او نکاحش باطل میشود و حلال میشود و طی آن بملکیت و حاجت استبرائی نیست  
 و اگر غلامی با جازت مولی کنیزی را بخرد و استبرائی آنرا بمان استبرائی و طی آن کنیز و اگر  
 فسخ نکات کند حلال میشود و طی آن بملکیت و استبرائی آن کنیز واجب نیست بر مولی او



و هم چنین اگر مولی مرتد شود یا کنیز محلوک مرتد گردد و بعد از آن خود با سلام غایب و اجابت نیست است  
او اگر مطلق کند کنیز را از خویش بعد از دخول جائز نیست مگر او طای آن بعد از عده و عذر کفایت  
میکند از استبراء و اگر مرد زن حریه را و استبراء کند از او بعد از آن مسلمانی شود از زن  
واجب نیست که دوباره استبراء کند و هم چنین اگر مرد کنیزی را و بعد از آن استبراء کند از آن  
کنیز را در حالت احرام حج کفایت میکند آن استبراء در حلال شدن و طای آن کنیز بعد از حلال شدن  
**فصل تنفق** در میان لواحق است و در آن چند مسئله است **اول** جائز نیست کسی که طلاق  
بدین وجه خود را طلاق رجعی اخراج زن مطلقه از خانه خود دیگر آنکه زن مصدر فاحشه افکار  
شود یعنی کار بدی کند که موجب حد باشد در بنصورت او را برمی آرد از خانه خود برای اقامت  
آن حد و باز بر میگرداند بخانه خود و کمتر چیزی که برای آن برمی آرد زن مطلقه رجعی است که  
ایندائی اهل و عیال زوج کند در بنصورت او را برمی آرد از خانه خود و بجائی دیگر بگذارد و تنفق  
عده و حرام است بر آن زن بر آمدن از خانه شوهر پس از شوهر او را اجازه است به مادام که  
مضطر شود و اگر مضطر شود بسوی بر آمدن از خانه بعد از تنفق نباید بر آید و باز برگردد و تنفق  
بیش از طلوع صبح بر نمی آید مطلقه رجعی برای ادائیج مندوب مگر باذن زوج و بری آن  
برای ادائیج واجب پس چند شوهر اجازت ندهد و هم چنین جائز است که برای اضطرار  
بدون اجازت زوج بر آید بشرطیکه بدون خروج زوج حاجت او نشود و برمی آید  
عده باینکه اگر خواهد **دوم** نفقه زن مطلقه بطلاق رجعی لازم است بر زوج در زمان  
عده و پوشاک آن و جائی دادن رو به و خواه آن مطلقه مسلم بود و یا ذمیة اما کنیز را  
بفروشد مولی او را نزد شوهرش در شب و روز واجب است بر شوهر که نفقته را  
بدهد و مسکنی هم بدهد زیرا که تمکین تام که شرط انفاق است محقق نشده و اگر منع کند  
او را اقائی او در شب یا روز نفقه نیست بر زوج زیرا که تمکین تام بعمل نیامده و  
نفقه نیست زیرا که مطلقه باشد بطلاق بائن و مسکنی هم ندارد مگر آنکه حمل داشته باشد

که تا زمان وضع حمل انفاق و اسکان او بر زوج واجب است و فقها اختلاف کرده اند  
در آنکه وجوب نفقه مطلقه حامله به تبعیت حمل است یا اصلت باعتبار زوجیت و  
ثابت میشود و نفقه بر واطی اگر آن زن حمل بکند و طای شوهر فرموده که واجب میشود تبعیت  
که در شکم اوست زیرا که او واجب النفقه پدر است و درین اشکال است چه نفق و چه  
انفاق مطلق حامله دارد شده و موطن طای زوجه نیست که نفقه حامله او واجب باشد چنان  
زنانی دیگر که با سبب فسخ سوای طلاق جدا میشود اگر حامله باشند و انفاق آنها هم نصی دارد  
فتنه و قیاس نیز ما جائز نیست و اصل عدم وجوب انفاق است اما تبعیت ولد آنها  
حجت نمیشود برای وجوب انفاق حامله زیرا که ولد بعد از ولادت واجب النفقه پدر است  
و ثابت نیست وجوب انفاق او در شکم مادر علی ای حال چه در شکم مادر غذائی مادر او کافی است  
در بقائی او و محتاج غذائی دیگر برای خود نیست ملحق آنکه اگر ثابت شود که حمل در شکم واجب  
النفقه و طای است پس هر زن حامله که حمل او ملحق بوطای باشد بعد از مفارقت ز واطی  
و وجوب النفقه واطی باشد تا تکام وضع خواهد بود و طای شربه هم سیده باشد یا غیر آن و تفرقه بطلاق  
شود یا بسبب دیگر از موجبات فسخ مانند ظهور عیب مجوز فسخ و اگر حمل در شکم مادر واجب  
النفقه پدر نباشد پس وجوب انفاق حامله مخصوص مطلقه باشد نه غیر آن و مذمب مصنف  
وجوب نفقه بحامله مطلقه است **مسائل منفرد** در جائی دادن زن مطلقه است **اول** اگر خراب شود  
خانه که زن مطلقه را تا انقضای عده در آنجا نشاندیده بود و یا آنخانه عاریتی بود و مالک آن راضی به  
سکونت آن زن در آن خانه نشده با کراهی گرفته بود و مدت کراهی منقضی شده جائز است زوج  
که بر آرد و آن زن را از آنجا نماند دیگر و جائز است آن زن را هم که بر آید زیرا که سکونت در  
آنجا جائز نیست او را و اگر مطلقه کند زن خود را در خانه که لایق آن زن نباشد جائز است  
که بر آید آن زن بسوی خانه دیگر که مناسب حال آن زن بود و در آن تردد است زیرا که نهی  
از اخراج آنها و از خروج آنها از خانه های آنها وارد شده قال الله تعالى ولا تخرجوهن من



بیوتی و لا یخرج حق الاقلید **دویم** اگر طلاق بدین زن خود را و بعد از آن بفرستد  
 خانه خود را پس اگر آن زن عده اظهار باشد صحیح نیست فروختن آن زن زیرا که پیش از بیع بیعت حق  
 اسکان زوجه مطلقه بآن خانه تعلق گرفته و معلوم نیست که تا چه وقت او را در آن خانه منعقد شود پس  
 جهالت مبطل مبیع متحقق میشود و اگر عده آن زن ماهها باشد صحیح است بیع خانه زیرا که بیع  
 لازم نمی آید **سیوم** اگر طلاق بدین زن را و بعد از آن حاکم و رافع کند از تصرف در مال و محجور بدارد  
 بیکار از سبب محرمه که در محل خود مذکور شد بعضی فقها گفته اند که مطلقه سزاوارتر است بیکسوت  
 در آن خانه تا انقضای عده یعنی قرض خوانان او آن زن را بیرون نیندازد زیرا که حق اسکان مطلقه پیش از  
 محترقی با و گرفته و بعضی دیگر گفته اند که شریک قرض خوانان دیگر میشود و بقدر رسد اجرة المثل حق اسکان  
 و قول زن اشبه است اما اگر او را بکس دیگری بدهد مرد و بعد از آن طلاق بدین زن خود را و آن زن  
 مساوی میشود با قرض خوانان زیرا که مرتبی بر آنها ندارد **چهارم** اگر طلاق بدین زوجه را از خانه بیگانه  
 اسکان زوجه تعلق بندمزوج میکند پس اگر زوج را قرض خوانان دیگر هم باشند آن زن شریک است  
 خوانان میشود و حصه اجرة المثل سکونت خانه باقی بماند او تا ایام عده و اگر ایام عده او ماهها  
 معین باشند بی مقدار اجرت معلوم است و اگر عده او سه ماه بود یا وضع حمل شد  
 میشود با قرض خوانان با جره سکنتی اقل مدت حمل و اقل اظهار پس اگر اتفاقا با عقد از آن  
 عده او بوده بهتر و اگر زیاده از آن شود اجرة ایام زائده هم از زوج میکند و دویم چنین اگر  
 فاسد میکرد و پیش از مدت اقل ایام حمل ساقط شود تفاوت آن ایام بر شش ماه زوج  
 میدید **پنجم** اگر بمیرد زوج و وارث ممکن شوند جماعتی و ممکن زیاده بر مقدار سکونت  
 زوجه نباشد جائز نیست که انراق قسمت کنند مگر با جازات آن زن با بعد از انقضای  
 عده او زیرا که آن زن مستحق سکونت آن خانه شده بهمان صفت یعنی غیر مقوم و در  
 انیت که بعد از وفات حق اسکان بطرف میشود مگر آنکه باشد **ششم** هرگاه زوج از آن  
 زن خود را بر آمدن از خانه و رسیدن آن خانه دیگر پس مال و اسباب و اثباتی خود را از آن خانه

رسند و بعد از آن او را طلاق بدین حال که در خانه اول باشد عده میکند در همان خانه اگر  
 زوجه از خانه او بر آمده و عیال و متاع خانه او در خانه اول باشد مطلقه شود عده میکند در  
 خانه دویم و اگر نقل مکان نموده بخانه دویم آمده باشد و بعد از آن آن خانه اول رود برای بر آوردن  
 متاع خود در همان وقت مطلقه شود عده میکند در خانه دویم زیرا که زوج او را امر کرده باشد  
 بانتهال بسوی خانه دویم **سفتم** زن صحرا نشین که شوهرش در خیمه کتب باشد عده میکند زیرا که عین  
 خیمه مطلقه شده در آن پس اگر کوچ کنند خیمه نشینان بآن خیمه یا بنها او هم کوچ میکند برای دفع ضرر  
 تنهایی و اگر اهل آن زن بمانند در تنهایی او هم بمانند میماند مادام که بیم مخاطره در آن افراد اقامت نباشد  
 و اگر اهل آن زن کوچ کنند و بمانند جمعی که در آنها خود دفع ضرر بوده اشبه است که جائز است  
 کوچ کردن آن زن برای دفع ضرر و حشت تنهایی **هشتم** اگر مطلقه کند زن خود را در کشتی جائی سکونت  
 پس آن کشتی محل سکونت او نباشد پس اگر او را اندازد آنرا هر جا که خواهد و اگر کشتی جائی سکونت او  
 بود مانند زمان مله حان که سوای کشتی خانه عیدار عده میکند در همان کشتی هرگاه سکونت او بعد از  
 طلاق در خانه ملک خود و طلب ممکن نکند از شوهر نیست او را مطالبه اجرة آن ممکن کند از زوج  
 زیرا که ظاهر حال انیت که گذشت با جره خانه نموده و هم چنین اگر کس را بکشد خانه و سکونت بعد از  
 طلاق در همان خانه زیرا که مستحق سکونت خانه است که شوهر او را در آنجا بگذارد نه جای دیگر خود  
 اختیار کند **نهم** زن شوهر مرده را نفقه نیست از مال شوهر هر چند حامله باشد و در روایت  
 واقع شده که از حصه حمل با و نفقه باید داد و در این استبعاد نیست زیرا که حمل صاحب میراث  
 میشود بعد از آنکه زنده متولد شود و پیش از ولادت حقی از او در مال مورث نیست و میرسد آن  
 زن را که سکونت کند در هر جا که خواهد **چهارم** اگر تزوج کند کسی زنی را که در عده دیگری باشد خواه عده  
 طلاق یا عده وفات صحیح نیست تزوج و منقطع نمیشود بسبب این عقد عده شوهر اول پس اگر  
 دخول بکند با زن شوهر دویم در عده اول است و اگر وطی کند و دویم در حالیکه عالم حرمت نکاح  
 آن زن بود باز در عده اول است زیرا که این وطی زنا بوده و انرا عده نیست خواه حمل داشته باشد



ان زن یا نداشتن باشد و اگر زوج دوم عالم بحکم نکاح در عده نباشد باند که آن زن در عده بود و حمل نداشته باشد ان زن تمام میکند عده برای زوج اول زیرا که اوست است بعد از تمام عده او عده دیگری برای زوج دوم نباشد و او را است و دیگر تداخل عدتین ندارد یعنی از یک عده هر دو عده متحقق میشود و اگر مطلقه حمل داشته باشد علامتی باشد الی بر آنکه حمل از شوهر اول است عده میگیرد و وضع حمل برای شوهر اول و برای شوهر دوم سه طهر بعد از وضع حمل اگر علامتی باشد الی بر آنکه این حمل از شوهر دوم نیست بعد از وضع آن تمام میکند عده شوهر اول را و عده شوهر دوم را از سر میگیرد و اگر حمل محتمل از شوهر دوم بود بعضی فقها گفته اند که قرعه باید خست و وضع عده زوجی است که قرعه بنام او بر آید و حمل ملحق باو شود و درین قول اشکال است زیرا که حکم حدیث نبوی **الولد للفراش** بوطی شبه موطود در فراش زوج دوم است و باید که باو ملحق شود که واضحی است بان **نیم عده** میگیرد و وجه مرد حاضر از نکاح و وقوع طلاق تا وقت وفات زوج غایب از نکاح و وقوع طلاق و فساد وقت رسیدن خبر فوت او هر چند غیر عادل خبر وقوع طلاق یا وفات بدین ممکن نکاح نکند تا وقتیکه ثبوت نرسد و فساد وقت با طلاق او و وفایده خبر غیر عادل علی قدر است که بعد از ثبوت التفتاح بمان عدت نکند غیر عادل یا معتد گرفته میتواند کرد و احتیاج تجدید عده بعد از ثبوت نیست و اگر علم بر نرسد وقوع طلاق و نداند وقت وقوع انرا عده و نداند وقت وقوع انرا عده میگیرد از نکاح بلوغ تا مقبل الیه شود و بعضی فقها گفته اند که اقل زمانی که در آن رسیدن خبر ممکن باشد انرا هم از عده حساب میتوان کرد بنوعیکه یقین نماند که عده بعد از طلاق متحقق شده **نیم عده** مطلقه نکند خود را بعد از دخول و بعد از آن باز رجوع کند در عده و باز طلاق بدین و او را بر شوهر اول است و او را که عده دیگری تمام از سر نو بگیرد زیرا که عده اول باطل شد بسبب رجعت و اگر خلع کند آن مطلقه را بعد از رجوع بنوعیکه در کتاب خلع مذکور خواهد شد نیز از عده گفته که درین عده نیست علی الاقوی و این قول بعید است زیرا که این خلع است

عقدی که عقب آن دخول متحقق شده پس عده واجب باشد اما اگر خلع کند باز و بعد از دخول و بعد از آن ترویج کند آن زن را در عده و طلاق بدین و او را بر شوهر اول است و او را که عده دیگری تمام نکند عده اول تمام نکند و دو قول اول اشبه است **نیم عده** حد ندارد و از آنیم واجب است که زن عده بگیرد هر که عالم بحکمیت و طی باشد و مرد جاهل بود بحکمیت ملحق میشود بگیری و لدی که از آن و طی هم رسیده و واجب است که آن زن عده بگیرد زیرا که و طی ملحق متحقق شده و زن نیست و زن که عالم بحکمیت بوده زن انیه است که حد زن با او جاری میشود و مهر هم ندارد زیرا که نص وارد شده که لامر کسب یعنی زن را انیه را مهر نیست و اگر زن موطود با طی شبهه دیگری باشد و لدی که از حاصل میشود بان و طی ملحق باو می شود و بر او واجب است که قیمت آن ولد در نکاح و وضع بمالک آن بگیرد بدین و مهر امثل کنیز بدین و بعضی فقها گفته اند که و نیم عده قیمت آن کنیز بدین اگر باکره باشد و بنیم عده قیمت اگر تنیه بود و این در روایت آمده **نیم عده** هرگاه طلاق بدین و وجه را طلاق بان و بعد از آن و طی کند باو شبهه بعضی فقها گفته اند که هر که عده نکند میبکند یعنی یک عده کافی است از طلاق و و طی شبهه زیرا که هر دو عده از بابیت و طی کننده است و این کلام خوب است خواه زن حامله باشد یا غیر حامله و حسب ایام عده در غیر حامله از نکاح و طی شبهه است نه از وقت طلاق هرگاه نکاح کند زنی در عده رجوعیه یا شوهر دیگر و حمل بگیرد و از و نیم عده بگیرد از و نیم وضع حمل بعد از آن تمام میکند عده ایام عده شوهر اول را بعد از وضع حمل و میبکند شوهر اول را که رجوع کند بان زن در آن ایام عده زیرا که عده رجوعیه است نه در زمانی حمل شوهر دوم **کتاب الخلع** و **المعارف** این کتاب در بیان خلع و مبررات است و خلع جهای میان زن و شوهر است که اگر است از جنب زن باشد و فدیبه بدین شوهر حقیقه خلاصی خود از قبیل نکاح او و کلام در صیغه خلع است و فدیبه و شرائط خلع و احکام آن **اما صیغه** و آن اینست که بگوید **مرد خلعتک علی کن ای حی خلع کردم ترا بر این مبلغ یا بر این متاع یا بگوید فلان زن من مخرجه است بر این مبلغ یا واقع میشود و خلع بحدی علی صیغه در روایت وارد شده است که واقع میشود و شیخ رحمته الله فرموده که واضح**



نمی شود و تلفظ طلاق هم آن ضم نشود و هم چنین بلفظ فادیلت یعنی فدیة خلع صی قبول کرد و از آن  
 ی بلفظ طلاق و نیز واقع نمی شود و خلع بلفظ فاشحتک یعنی فسخ نکاح تو نمودم و نه بلفظ اشکتک یعنی  
 جاکردم ترا و نه بلفظ نبتک یعنی قطع کردم ترا از خود و نه بلفظ بل که معنی برنزدن عقد بود و بر تقدیر که  
 کافی باشد بلفظ خلع و حاجت با تمام بلفظ طلاق نبوده خلاف است و آنکه خلع فسخ نکاح است  
 یا طلاق سید مرتضی رحمه الله فرموده که طلاق در روایت هم علقی و در دیافیه و شیخ زحمة گفته اند که  
 اولی آنست که بگویم که فسخ نکاح است و این تخریج است یعنی استخراج حکم از مضمون و اگر  
 مقصود با جهاد پس سرکه قایل باشد یا نکاح خلع نیست و فسخ عقد است از برای تمام و در  
 عد و طلاقات ثلثه با معنی اگر فرق سیوف خلع باشد محتاج بحلل نمی شود و اگر کسی طلاق بدین روش  
 در بدل فدیة آن حکم خلع دارد و یعنی طلاق بائن می شود و در خلع بلفظ خلع نباشد **فراغ اول** آنکه اگر طلب  
 کند از شوهر خود طلاق را در بدل مبلغ یا متاعی و شوهر او را خلع کند و بلفظ طلاق بآن ضم نکند واقع شود  
 ایچکدام از خلع و طلاق زیرا که زن خلع طلب نکرده و مرد طلاق ضم نکرده خواه خلع بدون بلفظ طلاق  
 واقع شود یا نشود و اگر طلب کند زن خلع در بدل عوضی و شوهر طلاق بدو را در بدل آن عوضی لازم نیست  
 زن را که عوض بدو زیرا که اتماس خلع در بدل عوضی کرده بود نه طلاق و این عذیب آنهاست که قایل  
 بآنکه بلفظ خلع مجرد از طلاق فسخ نکاح واقع می شود نه طلاق و اگر بگویم که خلع هم طلاق است با  
 محتاج است بسوی بلفظ طلاق چنانچه مذہب بعضی فقہا است در صورتی لازم می شود بر زن که  
 عوض بدو **ویم** اگر ابتدا کند مرد بلفظ طلاق و بگوید زن خود را انت طالق یعنی تو مطلقه و بدل  
 هزار دریم مثلاً یا برتست که هزار دریم صحیح است طلاق رجعی و لازم نیست و بر آن زن که هزار دریم  
 بدو پس بعد از آن زن بر ذمه خود بگیرد آن هزار دریم را زیرا که بر ذمه گرفته چیزی را که واجب  
 میشود بر او هر چه عطا می شود از طرف زن در خلع می باشد نه در طلاق فیکه مرد بدون اتماس  
 بدو و اگر بدو آن زن هزار دریم مذکور را از وجب بخشش تازه نموده و بسبب آن خلع نمی شود  
 عطا می آن در اتماس بانیه می شود بلکه مطلقه بطلاق رجعی می شود که زوج را در عده جائز است

باز با رجوع کند و حکم خلع ندارد که در آن رجوع جائز نیست **سوم** هرگاه بگوید زن شوهر  
 خود را که طلاق ده مرا در بدل هزار دریم یا مثلاً جواب آن فی الفور باید او را خلع شود و  
 عوض لازم آید پس اگر بعد از زمانی بگوید طلاقک مستحق عوض نباشد و طلاق رجعی می شود  
**نفر دویم** در فدیة است هر چه صحیح باشد که مهر شود صحیح است که فدائی خلع باشد و مقدار  
 معین در شرع ندارد بلکه اگر زیاده از آنچه از شوهر باور رسیده از مهر و غیره بود و نیز جائز است  
 و هرگاه عوض حاضر نباشد للبد است از آنیکه ذکر ضریف و وصف و مقدار او نموده شود  
 و در حاضرش هم کافی است و اگر مطلق دنیا را بدیم بگوید متصرف می شود بسوی دریم  
 و دنیا را مثلاً جواب آن که غالباً رایج آن بدو باشد و اگر معین کند که دنیا را بکس فلان  
 مثلاً همان لازم است بگیرد و اگر خلع کند زن را در بدل هزار مثلاً و مذکور نکند که هزار از کدام  
 جنس مراد است و قصد جنس هم نکند خلع فاسد شود و اگر فدایا باشد از جنسی پس همان  
 مالک آن نتواند شد مانند شراب خلع فاسد شود و بعضی فقہا گفته اند که در نیصورت  
 طلاق رجعی باشد نه خلع و این حق است اگر بعد از بلفظ خلع طلاق هم بگوید و اگر بلفظ خلع  
 تنها بگوید بدون طلاق بطلاق احق است و اگر خلع کند با زن خود در بدل مقداری از  
 سرکه و بعد از آن ظاهر شود که شراب بود صحیح است خلع و باید که بقدر آن سرکه بدو  
 بشود و اگر خلع کند در عوضی که در شکم حیوانی باشد یا در شکم کنیز بود صحیح نیست خلع زیرا که  
 فدیة غیر معلوم است و صحیح که فدایا بدو آن زن بگوید او یا هر که ضامن آن شود بجای زن  
 زن مختلفه و یا صحیح است که متبرعی بطریق گذشتن فدیة بدو و بر فدائی مال متبرع خلع نمایند  
 در آن نزد است و اشیاء عدم جواز است اما اگر بگوید دیگری زوج که طلاق بدو زوج  
 خود را در بدل یک هزار دریم از مال ان زن و بر من است ضمان آن مبلغ یا در بدل این غلام  
 زن و بر من است که عبداً بتورس صحیح است خلع را اگر زن را ضعیف شود بدادن عوض  
 متبرع ضامن می شود و در آن نزد است و شیخ عار حنبله گفته اند که در نیصورت ضمان هم



متحقق نمیشود و خلع صحیح نیست و اگر خلع کند زنی با شوهر خود در مرض الموت صحیح است  
 هر چند فدیة زیاده از ثلث مال خود بدو فدیة از ثلث مال برمی آید و بعضی گفته اند زیاده  
 از مهر مثل از ثلث باید داد و اگر ثلث وفا بآن کند و این قول را شبهه است و اگر فدا شد  
 دادن طفل زوج بود صحیح است بشرطیکه مدت رضاع معین شود و هم چنین اگر طلاق  
 زن خود را عوض نفقه و ولد خود صحیح است بشرط تعیین مدت و مقدار احتیاج الیه از خود زن  
 اشامیدنی و لباس و دار و کرب و غیره پیش از انقضای مدت زوج را میبرد که طلب باقی کند  
 از زوج پس اگر عوض شیر بود و لاجرم اغل ایتام باقی رضاع بگیرد و اگر اتفاق ولد باشد ضروریات  
 مابقی از و طلب کند یا مثل آن ضروریات یا قیمت آنها و واجب نیست بر آن زن که یک  
 دفعه بدو بلکه آنست در مدت تحلیلی برساند چنانچه اگر ولد زنده میبود با و میداد و اگر  
 عوض خلع تلف شود پیش از قبض زوج بدو باطل میشود و استحقاق عوض بلکه لازم است  
 زوج را که مثل آن بدو با قیمت اگر مثل آن باشد و اگر خلع کند باز در بدل عوض که  
 وصف نموده اند انرا بصفتی پس اگر بمان صفت باشد آن عوض نراعی نیست و اگر بمان  
 صفت نباشد میرسد زوج را که رد کند انرا و طلب بدل کند بمان صفت و اگر فدیة جزئی  
 معین باشد مانند بارجه مخصوص و بعد از خلع ظاهر شود که عیب دار بوده که در وقت خلع  
 معلوم نبود آن عیب رد کند و طلب مثل آن بی عیب نماید یا قیمت بگیرد و اگر خواهم  
 بمان را بگیرد یا تلف و قیمت و هم چنین اگر خلع کند یا زن خود در بدل غلامی بمان قرار  
 آن جنبی است و ظاهر شود که زنی بوده است یا بر بارجه بمان قرار که اگر جنبی است فسخ  
 ظاهر شود که گمان است صحیح است خلع و زوج را میبرد که قیمت اگر جنبی از زوج بگیرد و ولد زن  
 که گمان قبول کند زیرا که جنب مختلف است و اگر بدو بشوهر نرارد هم و بگوید بگوید طلاق  
 مراد در بدل بمان در اتم هرگاه خواهم صحیح نیست عوض زیرا که از شرط بدل عوض است  
 طلاق فی الفور بدو و اگر بعد از آن طلاق بدو طلاق رجعی باشد و در اتم مال زوج را

با دوزن خود یک فدیة صحیح است خلع و فدیة مشترک باشد در میان هر دو وجه عا است و  
 و اگر دوزن با و بگوید که طلاق بدو ما را در بدل نرارد و طلاق بدو یکس و ج را میبرد  
 او را نصف یک نرارد و اگر بعد از آن طلاق دویم بدو آن رجعی باشد و بی عوضی زیرا که جواب  
 متاخر از استعاض است که مقتضی تعجیل بوده و اگر خلع کند باز بر متاع معین و ظاهر شود که آن  
 متاع مال غیر بوده بعضی گفته اند که خلع باطل است و اگر بگوید صحیح است و زوج را میبرد که طلب  
 مثل آن کند اگر مثل باشد یا طلب قیمت کند اگر مثل نباشد خوب خواهد بود و صحیح است بدل عوضی  
 خلع از کثیریم که در نکاح کسی باشد و اگر با جازت آقا خلع نموده و باقی مقدار فدیة مقرر نگذرد  
 باید که فدیة زیاده از مهر مثل مقرر نکند و اگر زیاده از آن مقرر کند بعضی گفته اند خلع صحیح و ادای  
 فدیة آقا لازم نمیشود بر فدیة آن کثیر میشود که هرگاه آزاد شود بهرساند مالی بزوجه بدو و اگر بدو  
 اجازت آقا خلع کرده آنچه بدل خلع مقرر کرده ادا میکند هرگاه آزاد شود از کسب خود و اگر  
 بدو عوض متاع معین از مال آقایی خود بعد از آن مولا اجازت بدو خلع و عوض هر دو صحیح  
 است و اگر اجازت ندو خلع صحیح است که موقوف بر اجازت آقا نیست و بدل عوض  
 صحیح نیست که مال آقا است شوهر انظار بدل نکند که هرگاه آزاد شود بهرساند بدو مثل  
 آن با قیمت آن و صحیح است که مکاتب مطلق از کسب خود عوض متاع خود بشوهر بدو  
 آقا را میبرد که منع کند اما کثیر مکاتبه مشروط حکم کثیر مخصوصه اردو بادائی تمام مال اللت بت چیزی  
 از آن آزاد نمیشود مانند قرضه است یعنی اتمه مخصوصه چیزی از مال خود عوض خلع نمیتواند داد  
 سوم در شرط خلع است و معتبر است در خلع کننده چهار شرط بلوغ و بکمال عقل یعنی مجنون  
 نباشد و مختار بود یعنی مکرده نباشد و بقصد بگوید صیغه خلع را پس واقع نمیشود خلع از صغیر و نه  
 از مجنون و نه با کراه و نه بامستی و بهیوش و نه با غصب شدیدی که رفع قصد کند و اگر خلع کند  
 ولی طفل زوج طفل را در بدل عوض صحیح است خلع و اگر خلع طلاق نباشد و اگر طلاق بود  
 چنانچه مذکور است بعضی گفته اند باطل بود طلاق مخصوص زوجست و از ولی صحیح نیست



شرط است در زن مختلعه که ظاهر باشد بطریق مجامعت نکرده باشد زوج با او مانده و اگر  
مرد خود زوج بود و غیر یائسه و زوج با او حاضر باشد و اگر است از طرف زن بود نه از طرف مرد و اگر زن  
بگوید مرد که هر آنکه داخل میکنم بر تو کسی که ناخوش داری او را واجب نیست و بر زوج خلع آن  
بلکه مستحب است و در روایتی وجوب خلع در این صورت وارد شده و صحیح است خلع غلظ  
بازن حامله و هر چند صاحب حیض بود چنانچه طلاق حامله هم با حیض جایز است بقول جمعی که  
جائز داشته اند اجماع حیض با حمل و هم حیض جایز است خلع کردن با زن غیر مدخوله هر چند حیض  
باشد و زن یائسه را هم خلع میتوان نمود هر چند موافقت کرده باشد در طهر خلع و معتبر نیست  
در ایقاع خلع حضور و دوش هر یک دفعه و اگر متفرقه بشوند صیغه خلع را دو بار و اگر متفرقه  
خلع و نیز شرط است که خلع معلق بر شرط نباشد بگوید آن دخلت المدا ارفانت  
مختلعه یعنی اگر داخل این خانه شوی مختلعه باشی و کسیکه مجبور علیه باشد بسبب اسراف  
و تنذیر یا بسبب تقلید صحیح است که خلع کند و از زخمی و از حرمان هم خلع جایز است و اگر  
آنها عوض فخر و خیر برده باشند و اگر مسلمانی شوند سر و بالی از آنها پیش از قبضه فروخته و بر بدقت  
فروخته و بریده و نه که نزد حلال دانسته و کان آنها از زنی داشته باشد و شرط که باطل است در  
خلع همان شرط است که نمی ناف عقد خلع باشد و اگر شرط کند که مقتضای عقد مذکور  
نباشد مانند اینکه بگوید این رجعت رجعت یعنی خطاب بزن کند در عقد خلع و اگر  
توبه کردی از عوض من هم بر میگردم از خلع یا زن شرط کند طریقی ندارد که اگر من رجوع کنم در روز  
تو هم رجوع کن در خلع اما اگر بگوید که خلع کردم ترا اگر خواهی صحیح نیست هر چند او خواهد زیرا که این  
مقتضای عقد خلع نیست و هم چنان اگر بگوید که اگر خفا من شوی مرا بپرداز در هم مثل با اگر خفا  
بمن یا مانند آن و هم چنان شوی مرا هر گاه یا در هر وقت یا در هر زمان که خواهی باطل باشد و اگر  
**چهارم** در بیان احکام خلع است و آن چند مسئله است **اول** اگر اگر او را بگوید که رجوع کن  
بر گرفتن فدیة فعلی کرده و اگر طلاق بداد او را بان فدیة صحیح است طلاق و فدیة

بگوید گرفته مال او نمیشود و میسرند او را که رجوع کند بان زن زیرا که خلع شرعی واقع نشده  
دویم اگر خلع کند با زوج خود که مسافرست در میان آنها نباشد صحیح نیست خلع زیرا که شرط است  
در خلع که است از جانب زن و فدیة که از آن زن بگیرد مالک آن نمیشود و اگر طلاق بداد  
ان زن را با نخل در بدل عوض مالک آن عوض نمیشود و طلاق صحیح است و او را میسرند  
که باز رجوع بان زن کند در عده سیم هر گاه زوجه زنا کند جایز است زوج را که بعضی از حقوق  
آن زوجه را باز گیرد تا فدیة بداد ان زن و نفس خود را خلاصی خلاصی کند از نکاح و بعضی فقها  
گفته اند که این حکم منسوخ است و ثابت نشده فدیة **چهارم** هر گاه صحیح خلع جایز نیست  
شود بر آن که رجوع کند بان زن و میسرند زن را که رجوع کند از عطا فدیة مادام که در عده باشد  
و اگر زن رجوع کند از عطا مرد هم رجوع کند از خلع اگر خواهد **پنجم** اگر خلع کند با زوج و شرط  
کند که اگر خواهد باز رجعت نماید صحیح نیست و هم چنان اگر طلاق در بدل عوضی و شرط  
رجعت کند **ششم** زنیکه خلع با او شده باشد مطلقه نمیشود بعد از خلع زیرا که طلاق  
دویم شرط است بر رجعت و بعد از خلع رجعت جایز نیست و اگر آن زن  
رجوع کند از فدیة و ندهد آنرا جایز است که او را از سر نو طلاق بداد یعنی بعد رجوع از  
خلع **هفتم** هر گاه بگوید زوجه طلاق ده مرا سه طلاق در بدل نپرداز در هم و او بدو سه طلاق صحیح  
رغم آنکه فرموده که صحیح نیست زیرا که این طلاق سه شرط است و وجه این است که این  
طلاق در مقابل بدل است و بدل شرط نیست پس اگر قصد زن سه طلاق بی در پی بود که در میان  
آن طلاقها رجوع نباشد صحیح نیست بدل فدیة زیرا که سه طلاق بی در پی بدون رجعت واقع نمیشود  
نزد ما و اگر او را سه طلاق بداد بدست و مقرر در شرع یعنی به تخیل رجعت در میان طلاقها  
و باز مستحق بکسر از عوض نمیشود زیرا که سه طلاق باین معنی مطلوب آن زن نبوده بعضی فقها  
گفته اند که ثلث بیکبار در هم با و بدید زیرا که یک طلاق واقع شده چنانچه سابقا مذکور شد  
ثلث مدعی او بجل آمده و ثلث فدیة بر او لازم میشود اما اگر قصد کند آن زن سه طلاق



که در میان آنها رجعت باشد صحیح است پس اگر سه طلاق بعد هم باید که یکبار دیگر  
 اگر یک طلاق بعد بجهت فقه گفته اند که ثلث یک هزار در هم بگیرد زیرا که آن زن یک  
 هزار را در مقابل سه طلاق مقرر کرده بود پس اقضا میکند که آن مبلغ را بر سه طلاق  
 علی السویه قسمت کند و درین مسئله تردد است زیرا که تمام مبلغ بر سه طلاق علی السویه  
 قسمت کند و درین مسئله تردد است زیرا که تمام مبلغ را در مقابل سه طلاق تمام  
 نموده من حیث المجموع و مقابل مجموع بحجج اقتضائی تقسیم اجزا بر اجزا نمیکنند و اگر آن  
 زن با و باشد بر یک طلاق بانجفی که دو طلاق داده باشد او را و یک مانده باشد که بان  
 طلاق واقع شود و بگوید زن زوج را که بده مرا سه طلاق در بدل یکبار پس طلاق در او  
 یک طلاق میرسد و اثلث یکبار و بجهت گفته اند که تمام یکبار اگر در آن باشد زوج بان  
 دو طلاق با و واقع شده و یکی باقی مانده که مجموع سه طلاق میشود بان طلاق و سیوم  
 یکبار اگر جاسل باشد و درین کلام اشکال است و وجه اشکال از مسئله این معلوم  
 که بمقابل مجموع بحجج اقتضائی تقسیم اجزا بر اجزا نمیکنند **ششم** اگر بگوید زوج من  
 طلاق بده مرا یک طلاق در بدل یکبار پس طلاق بده او را سه طلاق بی درین  
 رجعت واقع میشود یک طلاق و زوج را میرسد یکبار و اگر بگوید طلاق فرما  
 یک طلاق در بدل یکبار پس بگوید انت طالق فطالق یعنی تو مطلقه پس طلاق مطلقه  
 نمیشود و طلاق اول باقی لغو است پس اگر بگوید مرد که در مقابل طلاق اول بوده یکبار اول  
 اوست و باقی میشود که رجعت ندارد و اگر بگوید یک هزار در مقابل طلاق دوم است  
 طلاق اول طلاق رجعی باشد زیرا که در بدل فدی نیست که رجوع جائز نباشد و بیم باطل فدی  
 هم باطل و اگر بگوید مرد که یک هزار در مقابل همه طلاقها میخوام ششم فرموده که واقع  
 طلاق اول و غیره او را ثلث فدا درین اشکال است زیرا که او را تمام سه طلاق  
 در عوض یک هزار او را مطلق العمل آورده ثلث عوض جزا بگیرد **هم** هرگاه بگوید بر زوجه

بده زوجه را تو بری النعمه شوی از مهر او پس طلاق بده او را صحیح طلاق رجعی و لازم نمیشود بر زن یا  
 ابرائی مهر و پدر او هم ضامن از آن خواهد بود **نهم** هرگاه وکیل کند و وجه کسی را برای خلع و تعیین بکند مقدار فدا  
 باید که او را در بدل مهر المثل خلع کند نقد بقدر رایج البلد و هم چنین اگر شوهر هم وکیل کند و یکبار را برای  
 خلع زوجه خود و معین بکند مقدار عوض را پس اگر وکیل مقرر کند فدا را زیاد بر مهر المثل باطل میشود و عخی  
 و واقع میشود طلاق رجعی نه خلع و وکیل ضامن زیادتی فدی نیست و اگر خلع کند و وجه اوکیل زوج  
 بکنند زوجه المثل آنهم باطل است و اگر طلاق دهد بهمان عوض واقع نمیشود طلاق زیرا که این فعل است  
 که موکل بآن اجازت نداده از **لواحق خلع** است نزاع آن سه مسئله است **اول** هرگاه اتفاق کنند  
 در مقدار عوض و اختلاف کنند در جنب آن قول قول زوجه است با قسم او و **دوم** اگر اتفاق کنند بر ذکر  
 مقدار عوض بخیر جنس و آن اختلاف کنند زن و شوهر در اراده جنب مانند آنیکه متفق شوند بر آنکه خلع در  
 بدل ده من غل شده و زوج بگوید که مراد کردم بود و زن بگوید که جو بود بجهت دیگر میگویند که اثبات  
 بر شوهر است و قسم بر زن و این اشبه است **سیوم** اگر بگوید زوج من زوجه که خلع کردم ترا در بدل  
 یکبار که بر زوجه تو باشد ادائی آن و زوجه بگوید بلکه بر زوجه زید پس بینه بر زوج است و قسم بر زوجه  
 است و اگر زوجه قسم نخورد عوض ساقط میشود و بر زوجه زید نمیشود و خلع محقق میشود و هم  
 چنین اگر بگوید زن که من خلع نکردم بلکه خلع کرده است با تو فلان شخص پس عوض بر اوست اما اگر  
 بگوید که خلع کرد با تو در بدل این مبلغ و از جانب من ضامن شد فلان تا دادا کند از طرف من لازم میشود  
 بر زن عوض مادام که بینه نداشته باشد زیرا که این دعوی محض است که کرده و مجرد دعوی او بر فلان  
 چیزی لازم نمیشود **اقامه بار است** و آن محقق میشود بکسر است زوج و زوجه هر دو از یکدیگر عبارت  
 آن نیست که مرد بگوید با و فتنک علی کن افانت طالق یعنی مبار است کردم با تو بر این  
 مبلغ و تو مطلقه پس اگر زوج اختصار کند بر نفقه مبار است و لفظ طلاق بان ضم نمیشود و واقع نمیشود  
 مفارقت و اگر بدل با و فتنک یا فتنک یا غیر آن لفظ که بمعنی جدائی و از آنه نکاح  
 باشد بگوید صحیح است مبار است بشرطیکه بعد از آن لفظ طلاق هم بگوید زیرا که مقصود مفارقت زوج



از زوجه لفظ طلاق است نه غیر آن و اگر اخصار کند بر گفتنی است طالق بلفظ یعنی تو مطلقه و بر  
این مبلغ نیز صحیح است و آنهم عبارات خواهد بود زیرا که عبارات عبارت است از طلاق  
بعضی یا مافرت زوج و زوجه و در مرد عبارات کنند و زن عبارات کنند شروع خلع مع  
است که مذکور شد و هرگاه طلاق در بدل عوض واقع شود طلاق بائن است مطلقا و زوج را با  
طلاق بائن رجوع جائز نیست بزن در عدد چنانچه در طلاق رجعی جائز است مگر آنکه زوجه رجوع نکند  
در دادن عوض پس مرد میتواند با رجوع کرد اگر از عده بیرون نرفته باشد و زن را هم میسر است که رجوع  
کند از عده مادام که عده منقضی نشده باشد و عبارات هم مانند خلع است و لیکن عبارات مختص  
میشود و در صورت کراهت از زن و شوهر نه یکدیگر و خلع معتبر میشود و بر کراهت زوجه از رجوع  
و میگوید مرد در عبارات آنچه از مرد بزن رسیده باشد نه زیاده از آن که زیاده ای حرام است بر شوهر  
و در خلع جائز است زیاده از آن هم و در عبارات است بلفظ طلاق با اتفاق علمای ما و در  
خلع مختلف فیه **کتاب الظهار** این کتاب در بیان ظهار است و نظر در آن مستعدی بیان نموده  
است **اول** در بیان صحت ظهار است و آن اینست که بگوید مرد بزن خود انت علی ظهار یعنی  
تو بر من مانند پشت مادر منی و هم چنین اگر بگوید که این زن و امثال آن از الفاطمیکه دلالت کند بر غیر  
آن زن از زنان دیگر و اعتباری نیست بلفظ علی بلکه اگر لفظ منی یا عندی هم بجای علی بگوید ظهار  
میشود و اگر تشبیه بد زوجه خود را به پشت یکی از زنان محرمه سوائی مادر مانند خود او و هم و خوار  
غیر آن خواه نسبی باشد یا رضاعی در آن دو روایت است مشهور تر وقوع ظهار است و اگر تشبیه  
بد زوجه خود را بدست مادر خود یا موی آن یا شکم آن بعضی فقها گفته اند که ظهار واقع نمیشود  
آنکه ر منطلق آیه کریمه ظهار واقع شده و حکم مقصود بر همان است و در روایتی آمده که با آن  
واقع میشود لیکن در آن روایت ضعیف است اما اگر تشبیه زوجه خود کند بغير مادر خود از زنان محرمه  
سوائی لفظ ظهار واقع میشود ظهار و در این اشکال است زیرا که ظهار مخصوص است بغير مادر  
و در شرح باین لفظ ظهار روایت شده و بقضائی عقد نکاح و طی صلل است و اگر تشبیه بد زوجه

خود را بغير تشبیه حرام باشد بر او بعلقه مصهرت حرام مؤبد مانند مادران و دختران مدخوره و زن پدر  
و بر وقوع غیبت و ظهار و هم چنین اگر تشبیه بد زوجه خود را بغير تشبیه حرام باشد بر او بعلقه مصهرت  
حرام مؤبد مانند مادر زن و دختر زن مدخوره و زن پدر و بر وقوع غیبت و ظهار و هم چنین اگر  
تشبیه بد زوجه خود را بغير تشبیه با عله او یا خاله او و اگر بگوید بزن خود که تو مانند پشت  
منی یا برادر یا عم من این چیزی نیست و لیکن حکم است اگر زن بگوید که بر من مثل پشت  
پدر یا مادر منی و شرط است در وقوع ظهار هم شهادت دو عادل که بشنوند کلام ظهار کنند و او اگر  
بگوید آن لفظ ظهار را قسم یعنی بگوید فلان کار میکنم و اگر نکند بر من مثل پشت مادر منی واقع نمیشود ظهار  
مگر آنکه مجرد باشد یعنی محلق بر شرطی و صفتی نباشد پس اگر محلقی کرد آن ظهار بر انقضای ماه یا دخول  
روز جمعه و بگوید که اگر این ماه تمام شود یا روز جمعه داخل شود تو بر من مانند پشت مادر منی واقع  
نمیشود ظهار و علمای اظهر و بعضی گفته اند که واقع میشود و این قول نادر است و آیا واقع میشود  
در صورتیکه زوج بقصد اخراج زوجه بگوید بعضی فقها گفته اند که واقع نمیشود و در این اشکال است  
زیرا که در آیه کریمه محضی لجم قصد اخراج شده پس عام باشد و اگر محلق کند از ظهار بر شرطی یعنی  
بر امری که وقوع و عدم آن امر متیقن نباشد مانند آنکه بگوید که داخل این خانه شوی پس تو بر من مثل  
پشت مادر منی در آن تردد است اظهر آنست که واقع میشود و اگر مقید کند ظهار را بحدی  
مانند آنکه مظهار کند بزن یا یکماه تا یکسال شیخ فرموده که واقع نمیشود و در آن اشکال است  
زیرا که در آیه کریمه عام است و بعضی فقها گفته اند که اگر احدث کمتر از مدت تریس یعنی انتظار  
که در قرآن مجید واقع شده و آن چهار ماه است بوده باشد واقع نمیشود و اگر بقدر آن  
بازده ماه بران واقع میشود و این قول تخصیص عموم آیه است بحکم مخصوص و در آن  
ضعف است **مسایل فروعیه** اگر بگوید بزن خود که تو طالق مانند پشت مادر منی طلاق  
واقع میشود و ظهار لغو است خواه قصد ظهار کند یا نکند و شیخ فرموده که اگر باین کلام  
قصد طلاق و ظهار هر دو کند صحیح است هرگاه طلاق رجعی باشد پس کویا گفته است طالق



انت کفر می یعنی تو مطلقه تو مانند است مادر منی و در آن تردد است زیرا که قصد نکاح  
 نمیکند و وقوع ظهار مادام که لفظ طهر غیر محتمل معنی دیگر نکود و هم چنین اگر بگوید تو حرامی  
 مانند است مادر من زیرا که آنهم صیغه ظهار نیست چه در میان مسند و مسند لفظ طهر  
 دیگر در آمده صیغه ظهار را محتمل ساخته و شیخ عارفت گفته که اقوی وقوع ظهار است  
 در هر دو صورت زیرا که تخلل لفظ طاق با حرام در میان میند و خبر مفید تا کید مرت  
 است و در حدیث صحیح روایت در آیه آمده که واقع میشود و اگر مفسر بگوید باز  
 دویم هر دو ظاهر واقع شود و اگر مفسر بگوید که در امشروط با آنکه اگر مفسر بگوید که باطل  
 زن بیکانه و قصد نکاح از اجنبیه را تکلیف بلفظ ظهار با و صحیح است ظهار را هرگاه در بوی  
 او بگوید این لفظ و اگر قصد ظهار شرعی کند واقع نمیشود ظهار زیرا که این مخصوص زوج است  
 و هم چنین واقع نمیشود ظهار اگر معلق گذارد و آنرا بر ظهار با زن بیکانه غیر معتبر و اگر گذارد  
 زوج خود را بر ظهار فلان زن معینی و قید اجنبیه نکند و بعد از آن تزویج کند آنرا و اگر مفسر بگوید  
 شیخ فرموده که هر دو ظاهر واقع شود و این خوب است **دویم** در ظهار گفته است و معتبر است  
 در او بلوغ و کمال عقل که جامع شرائط تکلیف باشد و مختار بود و بقصد بگوید صیغه ظهار را  
 صحیح نیست ظهار طفل نابالغ و نه دیوانه و نه کسیکه او را اگر او اجبار کنند بر ظهار و نه فاقد العقل  
 معنی اینکه بلا قصد معنی ظهار بلفظ بآن لفظ کند مانند است و بیوش یا غضبناک در هنگام  
 شدت غضب سلب شعور آدمی میشود و اگر ظهار کند با زن خود و قصد کند بآن لفظ طهر  
 طلاق را واقع نمیشود طلاق بآن زیرا که صیغه طلاق نیست و ظهار هم واقع نمیشود  
 آن نکرده و صحیح است ظهار مقطوع الاثنین و ظهار کسیکه کوبیده باشند خصمتی او  
 قائل شویم بآنکه سوای وظی هم بر مفسر حرام میشود مانند ملازم و هم چنین صحیح است ظهار  
 کافر هم و شیخ منع نموده و گفته که ظهار او صحیح نیست زیرا که حق تعالی در ظهار کفار و کفار  
 ساخته و کفار کافر صحیح نیست پس ظهار او هم صحیح نباشد و این دلیل ضعیف است زیرا

ممکن است از کافر هم کفار به جعل آید بتقدیم اسلام و صحیح است ظهار عبد و حریت شرط نیست  
 سیوم در میان زن ظهار کرده شده شرط است که منکوحه باشد بعقد و واقع نمیشود ظهار بر زن  
 بیکانه هر چند از معلق بر نکاح کند و اینکه ظهار با زن از حیض طهری که در آن مجامعت نکرده باشد  
 هرگاه شوهر او حاضر باشد و زن بایست بود یا منکوحه نرسیده باشد و بعضی فقها شرط دخول زوج  
 نیز نموده اند و در آن تردد است و در روایت واقع شده است که دخول هم شرط است  
 و قول بعد با شرط آن مسند است بعموم آیه کریمه و آیا واقع میشود ظهار بر زن منکوحه بعقد  
 منته و در آن خلاف است و اظهر آنست که واقع میشود و در نیکه و طی کرده باشند  
 ملک بمن تردد است و مردی آنست که واقع میشود و چنانچه زن حره واقع میشود و در  
 صورت دخول واقع میشود هر چند و طی در بر کرده باشد صغیره بود یا کبیره محبونه بود یا غله  
 و هم چنین واقع میشود ظهار بر نسبه که رتقاع باشد یعنی در خرج او مانعی بود از وظی و مرفعه که او را  
 وظی نتوان کرد **چهارم** در احکام است و آن چند مسئله است **اول** مظاهره نمودن با زن حرام  
 است زیرا که در آیه کریمه حق تعالی آنرا موسوم بغير یعنی قبیح ساخته و بعضی گفته اند که عقابی ندارد  
 زیرا که بعد از آن حکم بجفوا آن فرموده **دویم** واجب نمیشود کفار به بلفظ لفظ ظهار بلکه اگر  
 اراده عود با زن داشتند یا شرعی خواستند وظی کنند کفار به میدهند و اقرب تحقیق آنست  
 که کفار به مستقر نمیشود بر ظهار کنند که باید البته بدید بلکه معنی خوب و کفار به و در ظهار  
 آنست که بدون آن وظی نمیتواند کرد و اگر پیش از کفار به وظی کند و کفار به بر او لازم  
 میشود بکفار به رجوع بدون کفار به و دویم کفار به وظی و اگر مکرر وظی کند کفار به هم مکرر  
 میشود **سیوم** هرگاه مطلقه کند زوج ظهار کند زوج خود را بعد از اظهار بطلاق رجعی  
 و بعد از آن رجوع کند حلال نمیشود و او را جماع با زن در عده بدون کفار به و اگر بیرون رود  
 از عده و بعد از آن تجدید با او نکاح عقد کند و وظی نماید کفار به مسقط میشود و هم چنین  
 اگر مطلقه کند او را بطلاق بائن و باز تزویج کند با او در عده وظی کند و هم چنین اگر مرد و غیر



یا یکی از دو مجبور یا متردّد شود یکی از آنها احکام ظهار را بر قطعیست و چهارم اگر مضامره کند یا زوج دیگری باشد بعد از آن خرد آن زوج را از مالکشی عقد نکاح باطل نمیشود و زیرا که عقد و ملکیت باطل و بعد از آن اگر علیت و طمی آن زوج کند کفاره بر او نیست و اگر خرد آن نیز را دیگری که طمی او را کرده و مشتری نسخ نکاح آن نیز کند حکم ظهار بر قطعی میشود بعد از آن اگر شوهرش او را از او بچاند بجهت کفاره و کفاره ندارد و پنجم اگر بگوید بزن خود که تو بمن مانند هست مادر منی اگر زن بدخواه پس بگوید بگویم یعنی نفاس میشود و ظهار بقول جمعی که قایل اند بجز از تعلیق ظهار بر شرط و اگر بگوید که انت الله یعنی اگر خدا اظهار اظهار او را قبول میفرماید **مترجم گوید** مشیت الهی معلوم نیست که چه باشد معتمد اظهار فعل حرام است و مشیت خود را در حرام نمیکرد و تحقق شرط مجهول است پس اظهار واقع نمیشود مگر آنکه انت الله تعالی را بقصد عین و تبرک بگوید و معنی شرط قصد نکند که دیگر ظهار واقع میشود **هشتم** اگر مضامره کند یا چهار زن یا یک لفظ واجب است بر او که از جانب هر یک کفاره بدد اگر رجوع کند و اگر مضامره کند یا یک زن چند مرتبه واجب است که هر ظهاری کفاره بدد خواه آن ظهار را اقفر کند یا با دیوانه مجلس از جمله فقهای مایکی تفصیل نکند اظهار را غوده و گفته که اگر تکرار بقصد تاکید ظهار کند کفاره مکرر نمیشود و اگر از هر یک ظهار علیحدّه قصد کرده باشد تکرار کفاره لازم نمیشود **نهم** هرگاه ظهار کند بدون تعلیق بشرط حرام میشود بر او و طمی بدون کفاره و اگر ظهار را مععلق بشرط سازد جایز است که طمی کند تا وقتی که شرط متحقق نمیشود و اگر پیش از حصول شرط طمی کرده کفاره ندارد و اگر شرط ظهار و طمی باشد مانند اینکه بگوید ان و طیبات فانت عا **نظری** یعنی اگر طمی کنم ترا طمی میفرماید مانند پشت مادر منی ظهار ثابت میشود بعد از زوج و کفاره بر ذمه و قرار نمیکرد تا وقتی که شرط دوم نمیکند و بعضی فقها گفته اند که طمی اقل لازم میشود و این قول بجید است زیرا که بشرطی که شرط ظهار مععلق بشرط واقع نمیشود **هشتم** حرام است و طمی بر ظهار کننده مادام که کفاره نداده خواه آن کفاره تعلیق رفته باشد یا بصوم یا باطعام اگر طمی کند زن را در اثنا روزی که سر بکشد تمام صیام را و قلیب از ما گفتند که اگر جماع در شب کند متابع صوم بر طرف نمیشود

بلکه تمامه ایام را روزه میگیرد و این غلط است و بر زوج مضامره کمتر از طمی مانند بوسیدن و ملاقه کردن جایز است یا نه بعضی فقها گفته اند که جایز نیست زیرا که آنهم مسکون است که در آیه کریمه نفی از آن قبیل از تکفیر واقع شده و در این اشکال است زیرا که کردن را بعضی مجامعت هم تفسیر کرده اند **نهم** هرگاه عا جز شوهر ظهار کنند از کفاره یعنی عتیق و اخیه قانم مقام کفاره است که صوم و اطعام است سوای استغفار بعضی فقها گفته اند که آن زن حلال نمیشود بر او تا وقتی که گفته اند که استغفار کافی است و این قول اکثر علماست **دهم** هرگاه زن صبر کند بر عدم رجوع بشوهر پس نزعی نیست و اگر نزد حاکم استغاثه کند زوج را مختار میکند و حاکم در میان کفاره دادن و رجوع کردن بزوج یا طلاق دادن و مهلت میدهد او را تا سه ماه از چنین استغاثه پس اگر مدت منقضی شود و زوج اختیار نکند یکی از دو شق مذکور شک میکند بر او و در خوردن و آشامیدن نافقه یکی ازین دو شق قبول کند و بر غیبت زوج را بر طلاق دادن بر شک گیری و حاکم طلاق نمی دهد و زوج مضامره را ازیر که طلاق کار زوج است و **ملحق** بظهار است کلام و کفارات و در آن چند مقصد است **اول** در بیان اقسام کفارات کفارات احرام در کتاب الحج و در این کفارات دیگر بیان میشود و آن منقسم است به چهار قسم یک مرتبه و دو مرتبه و سیم مرکب از مرتبه و مجزیه چهارم کفاره جمع مرتبه که کفاره اظهار است و کفاره قتل و خطا در هر کدام ازین دو واجب است عتیق رقیه یعنی آزاد کردن بنده و اگر عا جز آید ازین پس روزه بگیرد و ماهی در پی و اگر از آنهم عا جز آید شصت مسکین را اطعام بدد کفاره یک روزه قضای ماه رمضان بعد از زوال آفتاب اطعام ده مسکین است و اگر عا جز آید سه روزه بی در پی روزه بگیرد و کفاره مجزیه مرکب است که افطار کند در روز ماه رمضان یک از سبب موجب کفاره با شرط ایط و جوب صوم و کفاره هر که افطار کند روزیکه صوم آن بنده بر او واجب شده باشد عا اظهار التروا تین و بر روایت دوم که غیر از شهر است است کفاره هلف نذر صوم کفاره کفاره فسخ است که مذکور خواهد شد و هم چنین کفاره حلف



عمد و حلق نذر علی تردد و در هر یک از اینها واجب است عقی رقبه با صیام و دو ماه بی دردی  
 باطعام شخصت مسکین علی الاظهر و کفاره هر یک از مرتبه و مجزیه قسم است و آن عقی رقبه است  
 باطعام ده مسکین یا پوشاک آنها پس اگر عجز آید سه روز روزی یک کفاره و کفاره جمیع کفاره  
 قتل مومن است عمدا بظلم و آن عقی رقبه است باطعام شخصت مسکین و صوم شش ماه  
 است متتابعان **مقصود** و بجز در بیان کفارات که مختلف فیہ بین العلماست و آن شخصت  
 کفاره است اول هر که قسم بخورد بیزاری از خدا تعالی یا بیزاری از ستم خدا یا بیاکی از ائمه  
 معصومین ع و شیخ صدوق و بر روایت از دین محمد گفته پس بر او است کفاره اظهار و اگر عجز  
 آید از آن پس کفاره قسم و بعضی از فقها گفته اند که کفاره می شود و کفاره ندارد و آن از جهت  
**منزعم** گوید علی اختلاف کرده اند در آنکه قسم بیزاری بطریق مذکوره که موجب کفاره است  
 بشرط مخالفت قسم است یا بجز تلفظ بالفاظ مذکوره کفاره لازم میشود و بعضی قائلند  
 مخالفت قسم و خبث و ایجاب کفاره نموده اند و بعضی دیگر مطلقا واجب میدانند و  
 حرمت قسم مذکوره متفق علیه است خواه براسخ باشد یا بدروغ و در هر یک از اینها  
 موی سر خود را در مصیبت کفاره عقی رقبه است یا روزه دو ماه بی دردی باطعام شخصت  
 مسکین کفاره مجزیه بعضی گفته اند که مانند کفاره اظهار است که مذکور شد و قول اولی  
 است و جمعی از علما گفته اند که بانی کار گفته می شود و کفاره واجب نیست زیرا که اصل  
 عدم وجوب است و روایت مذکوره ضعیف است **سیئوم** واجب نیست  
 بر زن بسبب کندن موی سر و خراشیدن رو در مصیبت و بر مرد چاک کردن چادر  
 در موت فرزندی یا زوجه اش کفاره قسم و شیخ رحمت الله گفته که اقوی است  
**چهارم** کفاره و طی زن در حیض عدا با و وجود علم تحریم و قدرت بر ادای کفاره واجب  
 است اگر در اول حیض و طی بزوجه کند بیکبار و در وسط حیض نصف و ببار و در آخر  
 حیض ربع دینار و بعضی گفته اند که مستحب است و بیکبار قول اول احوط است

کینه

کینه خود را در حیض کفاره بدست مدطعام **بیم** هر که تزویج کند زنی را پیش از انقضای عده اش  
 که از حیض او شود و بیکبار و لازم شد مبارک و واجب است که حیض کند از آن زن و کفاره  
 بدست غصاع آرد و در وجوب این کفاره خلاف است استحباب اشبه است **ششم**  
 هر که بخوابد بدون گذاردن غار عشا تا آنکه نصف شب بگذارد و روزه آن روز واجب  
 است که بگیرد بوجوب روایتی که در آن روایت ضعیف است و شب بیدار است  
 اشبه باشد **سوم** هر که نذر کند روزه روزی معینی و عجز آید از روزه اطعام کند مسکینی را دو وعده  
 و اگر از آن عجز آید تصدق بدست هر چه تواند و اگر از این عجز آید استغفار کند و بعضی آنکس  
 کرده اند نظر بر آنکه ساقط میشود و در صورت عجز از صوم **مقصود** در بیان انواع  
 کفارات است که انرا خصال کفارات هم میگویند و آن سه چیز است عقی رقبه  
 و اطعام مسکین و صیام **کلام در عقی رقبه** یعنی بنده آزاد کردن و منعین میشود آزاد  
 کردن بنده بر سر که بیاید آنرا در کفارات مرتبه که مذکور شد و یا قتل بنده عبارت است  
 از آنکه مالک او شود یا مالک قیمت او یا امکان خریدن و شرط نیست که آن بنده  
 موصوف باشد به سه صفت اول ایمان و این وصف معتبره است در کفاره قتل  
 نفس باجماع و در غیر آن علی تردد است و اشبه اشتراط است و مراد بایمان در اینجا  
 اینست که آن بنده مسلمان باشد یا در حکم مسلمان اطفال مسلمانی خواه مذکر باشد و  
 خواه مؤنث خورد باشد یا کلان و طفل هم حکم مسلمان دارد هرگاه پدر و مادرش هر دو  
 مسلمان باشند یا یکی از آنها هم چند در وقت ولادت آن مسلمان شوند و بیشتر کافر  
 باشند و در روایتی و اربع شده که در قتل نفس مجزیه نیست مگر بنده بالغ و عاقل و این  
 مخصوص قتل است و حدیث مذکوره حدیث حسن است و کفایت نمیکند از کفاره  
 آزاد کردن حملی که در شکم مادر بود در چند پدر و مادرش مسلمان باشد و هر چند آن حمل هم حکم  
 مسلمان دارد و هرگاه بالغ شود بنده در حالتیکه کفک باشد و پدر و مادرش کافر باشند



و او با عا و ارشاد مسلمان شود حکم اسلام او میکند و در کفاره مجزئی است و لازم نیست که آن بنده مسلمان نماز کند یا بشود و کفایت در مسلمان یا اقرار بشهادت یکی شهادت بوانیت حق تعالی و رسالت پیغمبر و شرط نیست که بنده را بشود از ادبانی دیگر سوائی اسلام و حکم بنده آن کرد اسلام مطلق که از کفار غلبه گرفته باشند و او را مسلمان خواه پدر و مادر کافر هم در اشته باشند یا ندانسته باشند بچغی گفته اند که می از جهت محافطت از اینکه برگردانند او را پدر و مادرش و اگر مسلمان شود طفل مرا حق یعنی نزد یکسختی و غیره حکم نمی کنند باسلام او علی تردد آید باید کرد او را از پدر و مادرش از عرعت اسلام مجزئ حکم کافر باشند و **وصف دوم** سلامتی از عیوب است پس مجزئ نیست در کفاره بنده که در بنده که او را منگول کرده باشد مولائی او یعنی نوشتش بریده باشد و نه مجزئ و نه بعضی حذر و نه متفق بعضی زمین کبر که قادر بر استادن و راه رفتن نباشد و مانند آنکه کربالکند با یک دستش یا یک پایش مقطوع بود مجزئ است عتق آن در کفاره و اگر بریده باشد با پای او مجزئ نیست زیرا که او مقعد است و مجزئ است از اد کردن بنده که ولایتی باشد و جمعی مجزئ نمیدانند زیرا که بیشتر محکوم علیه بفرشته یا قاصر است از صفت اعلی و این قول ضعیف است و **وصف سیوم** آنکه نام المملک باشد یعنی اثری از آزادی با او نباشد پس مجزئ نیست از اد کردن بنده مدبر یعنی بنده که آقای او گفته باشد که بعد از آزادی او باشد مادام که نقص نکند آقای او آن تدبیر او و شیخ در مبسوط خلاف گفته که مجزئ است عتق مدبر هم و آن اشبه است و شیخ عار حجت الله فرموده که عین حق است زیرا که عتق هم شکستن تدبیر است و مجزئ نیست از اد کردن بنده مکاتب مطلق هرگاه از مال الکتبت مجزئ از اد کرده باشد زیرا که بقدر آن آزاد شده پس بعد تمام از اد نموده باشد یا مکاتب مشروط باشد هر چند قدری از مال الکتبت است مادام عوده باشد و اگر مکاتب مطلق مجزئ از مال الکتبت است اما هم کرده باشد شیخ فرمود

از اد نشود و تمام اد نکند و در کتاب خلاف گفته که مجزئ نیست از کفاره و شاید که باعتبار نقصان رق بسبب تحقق کتب باشد ظاهر کلام شیخ در کتاب نه این است که مجزئ است و شاید که عین اشبه باشد زیرا که رق محقق و ثابت است و کافی است از اد کردن بنده که نخسته هرگاه معلوم نباشد که مرده است و هم چنین مجزئ است از اد کردن ام و لذیر که رقیبت او ثابت است و اگر از اد کند و نصف دو غلام خود را که مشترک باشند در میان او و شریک دیگر کفایت نمیکند این عتق از کفاره زیرا که انرا از اد کردن بنده نمیگویند و اگر از اد کند حصه خود را از عبد مشترک جاری شود عتق در حصه و پس اگر بانی از اد کردن قصد کفاره کند و مالدار باشد مجزئ است اگر قائل شودیم یا آنکه با از اد کردن حصه خود عتق سرایت میکند و حصه شریک هم و تمام از اد میشود و اگر قائل شودیم یا آنکه حصه از اد نمیشود مگر بسبب ادای قیمت آن حصه پس و فتنه ادای قیمت مذکوره کند از کفاره محسوب میشود یا نه بعضی فقها گفته اند که مجزئ نیست زیرا که عتق رقیبه و در آن تردد است زیرا که حصه شریک بسبب از اد کردن حصه خود از اد نشده بلکه ران وقت باقی بر رقیبت شده و عتق تمام رقیه شود و بعد از آن حصه دیگر بسبب ادای قیمت از اد شده نه در بدل کفاره پس محسوب نباشد و اگر آق مالدار نباشد و از اد کند حصه خود را از عبد مشترک در بدل کفاره صحیح است از ادی در حصه او و کفایت نمیکند از کفاره هر چند بعد از آن مالدار شود زیرا که حصه شریک باقی در رقیبت مانده و تمام عبد از اد نشود و اگر بعد از مالدار شدن حصه شریک را بخرد و نیت کند که این حصه را هم از اد کرد در بدل کفاره صحیح است زیرا که عتق و تمام رقیه بدل کفاره متحقق هر چند متفرق باشد که یک نصف اول او از اد کرد و بعد از آن نصف دوم و اگر از اد کند عبد مرثون را صحیح نیست مادام که مرثی گیرنده اجازت ندهد و شیخ رحمه الله فرموده که صحیح است مطلقا خواه اجازت بدهد یا نه یا نه هرگاه مالک عبد مالدار بود او را تکلیف می کنند که ادای وجه از نهان کند بالفعل و اگر



دین حال باشد با عوض آن عبد رهنی دیگر بگذارد اگر دینی مشروط بحدت بود و این قول بعید است  
 زیرا که بسبب ارتهاق ممنوع تصرف مالک در موقوفه تا ادای دینی بدین وجه اجازت  
 مرتین و اگر عبد کسی عداً شتخ را بکشد و بعد از آن آقا او را در کفاره آزاد کند شیخ رحمه الله  
 در آن دو قول است و شبهه عدم جواز است زیرا که حق رقیه مقتول بر قبا و قرار گرفتن  
 الملك نیست و شیخ عا رحمه الله فرموده که اگر ورثه مقتول راضی بدیت شوند و مولی تعدی  
 ادائی دیت کند عتق مجرب است و اگر عبد بکشد کسی را بخطا در مذهب و گفته که جایز نیست  
 عتق او زیرا که حق ورثه مقتول تحلیق بر قبا و گرفته و در کتب نهایی گفته که صحیح است و فانی  
 میشود اذ دیت مقتول را و این قول خوب است و اگر آزاد کند از جانب آنکس دیگر  
 خود را با تمام اموال او صحیح است عتق و غیره معتق را عوض طلب کند از ملت مسلم و اگر او مشرک  
 عوض اتماس غوده باشد مانند اینکه بگوید که تو از طرف من آزاد کن بنده را و بر من آنست  
 ده دنیا مسئله بود هم و اگر بطریق تبرع بدون اتماس مشغول الذمه بکفار و دیگر عتق رفقه  
 از طرف او شیخ فرموده که آن عتق نافذ میشود از همان معتق نه آنکه از جانب او آزاد شود  
 خواه آن معتق عنه زنده باشد یا مرده و اگر وارث آزاد کند بنده را از جانب مورث افعال  
 خود شیخ فرموده که صحیح است و وجه اینست که اجنبی و وارث درین باب مساوی اند و اگر  
 باشد از هر دو خواهد بود و اگر جایز نباشد از هر دو نباشد و شیخ عا رحمه الله فرموده که صحیح است و معتق  
 جواز است از هر دو وقتی که معتق عنه میت باشد و اگر بگوید که آزاد کن بنده خود را از جانب  
 من و او بگوید که انا و که آزاد کردم از جانب تو درین مسئله اتفاق است بر آنکه مجرب است  
 آزاد کردن از جانب ملت مسلم و لیکن کلام در آنست که آن بنده معتق چه وقت ملک معتق  
 و بعد از آن از جانب او آزاد کرد و شیخ رحمه الله فرموده که منتقل میشود بملک او بعد از آنکه معتق  
 بگوید که آزاد کردم از جانب تو و مقارن آن آزاد شود و این حکم است یعنی دعوی بیباید  
 آنست که اقصا کنیم بر حصول ثمره ملکیت که محبت عتق و برات ذمه امر باشد و مساوی آن

قول نجی است که دلیل ندارد و مثالی این است که شخصی بگوید بیکری که نخور این طعام را  
 در آن هم اختلاف کردند فقها که در چه وقت آن طعام را مالک میشود خورنده و وجهی معتد  
 اینست که این کلام مقید باحتیاج تناول طعام است و افاده انتقال ملک یا نقل میکند  
**شرایع عتاق** در کفاره چند چیز است **شرایع عتاق** نیت زیرا که عتق عبارتست که احتمال  
 وجه مختلفه در وجه گاهی واجب میشود و گاه مندوب پس معین نمیشود بیک از آن وجه  
 مکرر نیت و لابد است که نیت قربت در آن کند پس صحیح نیست عتق از کافر خواه ذمی باشد  
 و خواه حرلی یا مرتد زیرا که نیت آنها معتبر نیست و معتبر است نیت تعین که در بدل کلام کفاره  
 آزاد غوده در صورتیکه چند جنس کفاره بر او لازم شده باشد مانند کفاره صوم و کفاره ظاهر و غیره  
 و اگر کفاره مای متعدد بر او واجب شده باشد از یک جنس مانند اینکه مکرر ظاهر کرده باشد شیخ  
 رحمه الله فرموده نیت کفاره مجرد با قصد قربت کافی است و احتیاج تعین ندارد که بگوید مثلاً  
 آزاد میکنم این بنده را در بدل اظهار اول باظهار دوم یا قتل زید یا قتل عمر مثلاً درین اشکال است  
 زیرا که کفاره عبادت نیست مأمونها برای تدارک افعال متعبد و نیت در عبادت شرط است  
 و معین نمیشود برای تکفیر فعل مکرر تعین آن فعل و چنانچه در جمیع عبادات تعین مستوی شرط است  
 درین هم شرط باشد خواه کفارت متعدد از جنس واحد بود یا اجزاء متعدد و اقسام عدم  
 اشتراط تعین در صورت اتحاد جنس دلیل ندارد اما صوم کفاره پس شبهه بمذاهب اینست که  
 در آن لابد است از تعین خواه سبب متحد باشد و خواه مختلف زیرا که در نیت صوم مساوی  
 صوم ادائی ماه رمضان مطلقاً تعین شرط غوده اند و جایز است در صورت فراموشی  
 نیت در شب تجدید نیت تا زوال آفتاب **مترجم گوید** شیخ عا رحمه الله گفته که اقوی  
 اشتراط تعین سبب است در جمیع خصال کفاره است خواه جنس موجب کفاره  
 واحد باشد یا متعدد بهمان دلیل که مضاف رحمة الله ایراد غوده پس حوط تعین سبب در  
 نیت است مانند اینکه قصد کند که این کفاره در بدل اظهار اول است و این در بدل اظهار دوم



مثلاً **میل** فعیبه بنابر قول بعد از اشتراط قحان و انکشاف تیت و جوب و قربت و کفاره اول  
از او کند بنده را به نیت یکی از کفارات که بر ذمه اوست صحیح است زیرا که نیت کفاره  
چه تعیین سبب موافق این قول شرط نیت هرگاه در هر یک از آن اسباب حکم عتق باشد  
و **ویم** اگر بر ذمه کفاره باشد می وی در عتق رقبه و صوم و اطعام خواه مرتبه یا غیره  
از او کند بنده را به نیت قربت و کفاره بعد از آن از عتق عاجز آید پس صیام شهرین متتابعه  
کند بر نیت مذکوره و بعد از آن هم عاجز آید شصت مسکنی اطعام کند بهمان دستور بر او  
میشود از هر سه کفاره هر چند در هر یک تعیین سبب نکند **سیوم** اگر بر ذمه او کفاره باشد  
ندانند که از جهت قتل نفس بود یا از جهت نیت کفاره به نیت کفاره قرینه الی الله مخفی است  
این کفاره و بری الذمه میشود **چهارم** اگر معلوم باشد که عتق رقبه بر ذمه اوست و شک کند  
آنگاه این عتق در بدل کفاره واجب است بر او باند عتق نموده بود پس از او کند بنده را  
کفاره مجزی نیت زیرا که در صورتیکه نذر بوده بر ذمه او میاید چه در عتق منذور نیت کفاره  
جائز نیت و اگر نیت کند که عتق رقبه میکند برای ادائی باقی الذمه هر کدام که بر ذمه او باشد  
نذر باشد یا کفاره جائز است و بری الذمه میشود و اگر نیت آزادی بنده کند مطلقاً  
تقید باین الذمه و وجوب مجزی نیت و بری الذمه نمیشود هر چند قصد قربت نموده باشد  
چه عتق عبد بقصد استحباب هم میباشند و مطلق عتق مقصود بهمان عتق قطوع میشود  
**پنجم** هرگاه بر ذمه کسی دو کفاره بود و بنده داشته باشد پس از او کند هر دو بنده را و نیت کند  
که نصف هر کدام آزاد کرد و در بدل هر کفاره از آن دو کفاره صحیح است زیرا که هر نصف از آن  
میشود در بدل یک کفاره و عتق سرایت میکند در نصف دیگر هم پس تمام بنده هر دو  
از او میشود در بدل دو کفاره دفعه واحده و هم چنین اگر از او کند نصف بنده خود را و  
یک کفاره معین در نیت صورت عتق سرایت میکند در نصف دوم و تمام بنده از او  
در بدل کفاره یک دفعه اما اگر بخرد از مالیک یا پدر خود را اما سوائی پدر را مانند مادر و خواهر

از او شود مجزی نیت او نیت کفاره کند شیخ در مبسوط که این عتق کفایت میکند از کفاره  
و در کتاب خلاف گفته که مجزی نیت و آن اشیه است زیرا که نیت عتق امر میکند  
در عبدیکه ملک معتق باشد نه در ملک غیر و مراتب عتق در خریدن پدر و مانند او قبل  
از ملک است چه ملک تحلیقی یا پدر و مادر نمیکند پس عتق رقبه مملوک بجهل نیامده **ششم**  
آنکه از او کند در کفارات مجزی نیت یا عتق یا عتق رقبه مملوک یا عتق رقبه مملوک یا عتق رقبه مملوک  
این مبلغ کافی نیست از کفاره زیرا که قصد عوض نموده و اگر بگوید او را کسی که از او کند بنده  
خود را در بدل کفاره خود و از آنست بر من این مبلغ پس از او کند انرا این عتق هم مجزی نیت  
از کفاره و در نیت صورت عتق واقع میشود باین در آن تردد است و اگر قیل شودیم بآنکه  
چنین عتقی واقع میشود ابال لازم میشود آن عوض که ملتزم خود گرفته باین شیخ فرموده که لازم  
میشود و آن قوی است و اگر مالک عبد آن عوض را بعد از ادای رد کند باز مجزی نیت و از  
کفاره زیرا که در هنگام اعتناق مجزی نبود پس بعد از آن چه گونه مجزی باشد **ششم** آنکه سبب  
عتق حرام باشد پس اگر نکند عبد خود را مانند آنیکه چشم غلام خود را بکند یا دای او را قطع کند  
به نیت کفاره عتق متحقق میشود بهمان فعل و مجزی از کفاره **کلام** در روزه کفاره است و متعین  
میشود صوم در کفاره مرتبه در صورتیکه عاجز آید از عتق رقبه و عجز از عتق با سبب عدم وجوب  
رقبه میباشد با عدم وجه از عتق آن با عدم عتق از خریدن آن هر چند عتق و عبد موجود باشد و بعضی قضا  
گفته اند که حد عجز از اطعام آنست که نباشد با او نقد از مال که زیاده از خرج اطعام بوده بقدر  
قوت کشتنانه روز او و عیال او و اگر داشته باشد غلامی و مضطر باشد بسوی خدمت آن غلام  
باسوی قیمت آن جهت خوراک و پوشاک و ضروری خود واجب نمیشود عتق آن عبد و  
فروخته نمیشود خانه سکونت برای خریدن عبد جهت کفاره و نه جامه های پوشیدنی که حال او  
لایق بوده و مبرور شد آنچه زیاده بقدر حاجت بود از خانه سکونت و فروخته نمیشود خادم مملوک  
از کسی که محتاج بر خدمت او بود مرتبه اش مرتفع باشد از آنکه خود خدمت خود کند و مبرور شود خادم



کسی که عادت او جاری باشد با آنکه خدمت خود کند بنفس خود مگر آنکه مرضی باشد غیر عادت  
خدمت دیگری شود و اگر غلام او بیش قیمت باشد بنوعیکه او را فروخته کم قیمت تر از او  
که کافی باشد برای خدمتش بچشم فقهاء گفته اند که لازم است که بفروشد غلام را زیرا که امکان بی نیاز شدن  
غلام دارد و هم چنین گفته اند در خانه سکونت هم هرگاه بیش قیمت باشد و ممکن بود تحصیل بیل غلام  
قیمت کم و اشیاء آنست که سریع نمیشود زیرا که نهی از بیع سکنی عام است و در صورتیکه عاقل  
شود از عتق در ظاهر و قبل خطا لازم است بر او صوم دو ماه پی در پی و اگر در نه غلام  
کس بود بروزه یکماه پس اگر افطار کنند در ماه اقل بدون عذری از سر سر یکروز صوم  
و اگر بسبب مانعی شرعی باشد بعد از زوال مانع آن ایام را هم در حساب میگردانند و در روز  
روزه بگیرد و اگر در ماه دوم افطار کنند هر چند بگیرد و از آن گرفته باشد بگیرد اگر سرگرفتگی روز  
نیست بلکه مابقی را با تمام رساند و ایامی که می شود بسبب افطار در ماه دوم و بعد از آن  
تردد است و اشیاء عدم اثم است و عذر شرعی که بسبب آن افطار کند صحیح است  
بعد از زوال آن بنا بر بیان ایام بگذارد حیض است و نفاس و بیماری و بیوش و حیض و غیره  
اگر مضطر شود بفراتر عذر است و الا قطع تنابع روزه میکنند و باید از سر بگیرد روزه  
بعد از آن سفر و اگر افطار کند زن حامله در اثنای روزه کفاره بیش از آنکه از ماه دوم بگیرد و از  
گرفته باشد یا زن شیرده و این هر دو افطار کنند از سیم نفس خود بعد از زوال این عذر بنا بر بیان  
صوم میکنند و در حکم تنابع صوم اند و اگر افطار کنند آنها از سیم ضرر و لهشید و مسموم و فتنه و غیره  
صوم منقطع میشود و بعد از آن از سر بگیرد روزه را و در خلاف گفته که منقطع نمیشود و آن  
است و اگر با کراهی افطار کند تنابع منقطع نمیشود و خواه بجز او را با فطار کند و نماز را  
در حلقش بریزند یا جبر نباشد مانند آنیکه بریزند او را تا آنیکه بخورد و این قول شیخ است  
کتاب خلاف و در مبسوط فرق کرده در میان اجبار مانند ریختن در حلق و غیر اجبار مانند  
زدن تا وقتیکه بخورد و در مبسوط تنابع صوم نموده و اول را غیر قاطع و اگر در اثنای نماز

باید زمانی که بروزه آن در بدل کفاره صحیح نباشد و نند ماه رمضان و عید قربان باطل میشود و تنابع  
کلام در احکام اطعام راست متعین است اطعام مرتبه بعد از آنکه عاقل شود از صیم  
و واجب است اطعام در کفاره عدد مقرر بهر یک از مساکین یک مد و بعضی فقهاء گفته اند  
دو مد و اگر از آن عاجز آید یک مد و قول اول اشیاء است و کفایت نمیکند اطعام کمتر از عدد معتبر  
هر چند بقدر اطعام عدد بود جائز نیست که اطعام اقل کند از کفاره و اصد با وجود امکان  
عدد معتبر و جائز است در صورتیکه بآن عدد مسکین بهر سر و واجب است که اطعام کند  
مسکین را از آن طعام و سطا بل و عیال خود و اگر عطا کند از قوت غالب آن بلد آنهم جائز  
است و مستحب است بآن آدم یعنی نان خویش هم ضم کند و اعدای آن گوشت است  
و ادنی غنک و او وسط سر که و جائز است که بآن عدد متفرق بدهند و با جماع عطا کنند خواه خورند  
بآنها یا تسلیم آنها کنند مقدار مذکوره و مجزئیت عطا کنند و آوردن آن و کفایت نمیکند اطعام  
مسکین صغار منفرد و جائز است که اطفال مسکین مضاعف باشند با مسکین کمال یعنی اگر خورند  
مسکین را و اگر عطا کنند بآنها در بی صورت جائز است که اطفال باشند و لیکن اجازت ولی آنها هم  
در اخذ آنها ضرور است چنانچه شیخ عاقرموده اگر اطعام کند اطفال را منفردا و صاحب کند و طفل را  
یک مسکین و مستحب است که مومن باشند یا در حکم مومنین باشند اطفال آنها و در مبسوط گفته  
که صرف میکنند بسوی مستحقین زکوة فطره و کسیکه او را زکوة فطره نتوان داد کفاره هم باو هم  
توان داد و وجه اینست که اطعام مسکین فاسق جائز است و اطعام کافر و ناصب  
جائز نیست و شیخ عاقرموده اطعام کفاره مخصوص مسکین است و باین از تسبیل  
و محایمان و غیره هم نمیتوان عطا نمود **چهارم مسئله اول** آنکه در کفاره قسم مجبر است در میان  
عتق رقه و اطعام و کسوت آنها پس هرگاه کسوت بدین فقیر را واجب است که او را  
عطا کند و پارچه لباس که بر سر او را باشد با وجود قدرت و در صورت عجز یک پارچه هم  
کافی است و بعضی فقهاء گفته اند که در صورت اختیار هم یک پارچه مجبر است و آن اشیاء



دویم کفاره قسم یک مد طعام بهر مسکین باید داد و هر صندقا در بر دو مد می باشد و بعضی از فقهاء  
 مایلند که در حال ضرورت کافی دانسته و قول اول اشبه است **سوم** کفاره ایله است  
 یعنی قسم خوردن زوج بر ترک مجامعت زوجه چنانچه بعد ازین مذکور خواهد شد مانند کفاره  
 قسم است **چهارم** هر که بزند غلام خود را از یاده از حد شرعی مستحب است او را که کفاره آن  
 عتق عبد مضروب کند **مقصود چهارم** در احکام متعلق این باب است و آن چند مسئله است  
 اول هر که بر او واجب باشد روز و ماه پس اگر روز و بکیر و دو سبیل را از حد است بر او  
 هر دو ماه سبیلی ناقص آیند و اگر باره از یکی را روز و بکیر و متصل آن ایام یکی سبیلی را  
 روز و در آن ماه سبیلی مجامعت هر چند ناقص باشد و ماه اول را تمام کنند بعد از آن حساب  
 سه روز آمده و بعضی فقهاء گفته اند که تمام ماه اول را تمام بیکه ایله باشد و بعضی دیگر گفته اند  
 آمده بهر سه روز بکیر و اگر سبست و نه روز آمده بهمان حساب و قول اول اشبه است  
**دویم** معتبر در کفاره مرتبه وقت کفاره است نه وقت وجوب پس اگر در وقت وجوب  
 کفاره قادر بر عتق بود و بعد از آن عاجز شده روز و بکیر و عتق از وسایق معتبر است  
 هر گاه او را مالی باشد که بکمال غالب بعد مدتی با و برسد انحال فرض کفاره او منتقل نمیشود  
 بلکه واجب است صبر کند تا وصول انحال هر چند در آن صبر مشقتی با و عارض شود چنانچه در  
 بیسب صبر از جماع مشقت عارض میگردد و در ظاهر تردد است و شیخ عارف فرموده که  
 آنست که اگر متضرر شود بصبر از جماع در ظاهر فرض کفاره او منتقل شود بصوم و اگر آنهم متضرر  
 منتقل میشود بصوم اطعام و اگر طعام هم محتاج لطول زمان شود ممکن است که در وقت  
 باستغفار اگر عاجز آید از جمیع خصال کفارات و اگر ممکن باشد تعجیل اطعام جمیع کفارات  
 و رفع کردن مقدار طعام بآنهایکه دفعه در نیصورت واجب است تقدیم آن بر و طریقی  
 نغذر حصول عدم کفای بیک مستحق هم دفعه میتوان داد و انتهی **چهارم** هر گاه عاجز از کفاره  
 و داخل در صوم شود و بعد از آن میاید بدهنده را لازم نیست که عود کند بعتق رقبه بلکه همان ماه

میتواند تمام کرد هر چند عود بهتر است و همچنین اگر عاجز شود از روزه پس داخل شود در اطعام  
 و بعد از آن عجز را ایل نکرد **پنجم** اگر مطهره کند باز و قصد عود بآن زن میکند و عتق رقبه نماید  
 به نیت کفاره چهار شیخ رحمت الله فرموده که مجزئ نیست این کفاره زیرا که کفاره ادا کرده  
 بیش از وجوب آنچه در آیه کریمه ایجاب کفاره بر زن زاده و علی متفرع شده و این قول خوب است  
**ششم** وجه کفاره بطفل نمیتوان داد زیرا که او را شایستگی اخذ نیست و میدهند صدقه او را  
 بولی او و شیخ عارف فرموده که با جازت ولی بطفل هم میتوان داد اگر ولی داشته باشد و آن بکس بدید  
 که متکفل احوال آن طفل باشد **تفتم** کفاره نمیتوان داد بواجب النقمه واقع مانند پدر و ملا  
 و اولاد و زوج و کینز زیرا که آنها حکم غنی دارند بوجوب کفاره و نه و نمیتوان بغیر واجب  
 النقمه هر چند اقربائی واقع باشند **هشتم** هر گاه کفاره واجب شود در ظاهر واجب است  
 که انرا مقدم دارند بر و طریقی خواه بعثت باشد یا بصوم یا بطعام هر گاه واجب شود بر او کفاره  
 مخیره واجب است که بخیر از جنس کفاره ادا کنند فرض را واجب بر نیت که نصف از یک  
 جنس و نصف دیگر از جنس دیگر بدید **نهم** مجزئ نیست که قیمت جنس کفاره بمسحق بدهند  
 زیرا که آدمی مشغول الذمه جنس کفاره شده نه قیمت آن **یازدهم** شیخ فرموده که هر که قتال کند در  
 ماه های حرام که رجب و ذی القعدة و ذی الحجه و محرم باشد واجب است بر او صوم دو ماه  
 بی در پی از ماههای حرام هر چند در آن ماه تاعید و ایام تشریق داخل باشد که روزه آنها هم باید  
 داشت زیرا که زاده چنین روایت نموده و مشهور اینست که منع صوم روزه عید و ایام  
 تشریق عام است بهر کس **دوازدهم** هر که واجب باشد روزه دو ماه و عجز آید در آن  
 بزرگوار روز و بکیر و اگر بران هم قادر نباشد تصدق کند در بدل هر روز یکمد از طعام و اگر  
 بر آنهم قادر نباشد استغفار کند بدرگاه الهی و جزئی بر و نیت **کتاب الایله** این کتاب در  
 بیان ایله است و آن قسم خوردن است با سبی از اسمائی حق تعالی بر ترک و طری زوجه  
 مؤبد یا بنماز یا ده بر چهارده ماه چنانچه بعد ازین مبیین میشود و کلام مادر چهارم است



اول در صیغه و منعقد نمیشود ایلا مکر با سی و حق تعالی و تلفظ آن اسم و رفع میشود  
 زبانی هرگاه قصد معنی ایلا کند و لفظ صریح این است که بگوید **والله لا ادخلک فرجی**  
**فی فرجک** یعنی قسم بخدا که داخل نمیکند فرج خود را در فرج تو یا بگوید لفظی که بصراحت ایلا  
 بر آن کند و اگر لفظی بگوید که احتمال معنی دیگر هم داشته باشد پس اگر آن لفظ قصد معنی  
 و مطلبش ایلاع ایلا بود صحیح مانند اینکه **لا اجامحتک** یعنی نجی محبت نمیکند با تو و **لا**  
**وطیتک** یعنی نجی محبت نمیکند ترا و اگر قصد معنی دیگر کند واقع نمیشود و بجای محبت  
 یعنی پیوستن بهم و مالیدن بهم آمده و واقع نمیشود ایلا اگر الفاظ مذکوره بدون قصد ایلا بگوید  
 اما اگر بگوید جمع نمیکند ستر مرا و ستر ترا خانه یا نمکده مادر زیر یک سقف در نمی آید و اگر بگوید  
 گفته که واقع نمیشود باین الفاظ ایلا و در مرسوم گفته که واقع میشود اگر قصد ایلا کند و اگر  
 است و اگر بگوید که بجای محبت نمیکند در بر تو ایلا نباشد و یا شرط است در ایلا که معنی  
 نباشد شیهه را در این باب دو قول است **اظهر قولین** این است که شرط است پس اگر معنی  
 ایلا را بر شرطی بازمانی که بعد از این بیاید بخوبی باشد و اگر قسم نخورد و بعقل بگوید که اگر  
 ترا غلامان من آزاد من باشند تصدق با مبلغی با حرام کردن این بر خود جزئی از صلح او است  
 ایلا هر چند قصد معنی ایلا بکند و اگر بگوید که اگر موافقت کنم با تو بر من است فلان چیز ایلا نباشد  
 اگر ایلا کند یکسره و خود را و دویم را بگوید که ترا هم شریک گردانیدم بآن زوجه واقع نمیشود  
 بنزد دویم هر چند قصد ایلا بادویم کرده باشد زیرا که نمیشود مکر تکلیف بنام خدا تعالی واقع  
 نمیشود ایلا مکر بقصد اضرار زوجه پس اگر قسم نخورد که ترک بجای محبت کند برای اصلاح شریعت  
 یا برای معالجه مرض حکم ایلا ندارد و حکمش حکم قسم است و بشرط قسم معتبر میشود و اگر  
 الایمان مذکور است **دویم** در ایلا کننده است و معتبر است در و که بالغ و کامل العقل  
 باشد و با اختیار کند نه بخبر و قصد معنی ایلا غایب و صحیح است ایلا کردن از غلام هم خواهد بود  
 حره باشد یا امته و از ذمی هم و از خفیه کشیده شده و در صحت ایلا از مقطوع الذکر و الاشیاء

اشبه آنست که جائز است در رجوع او بزنی مانند رجوع عاقر از جماع است یعنی به بوسیدن  
 و ملاسه کردن **سوم** در زنیکه ایلا کند از و شرط است که آن منکوحه بود بعقد دائمی نه بملک  
 و مدخل بها بود و در زن متعه تردد است **اظهر آنست** که جائز نیست و واقع میشود ایلا  
 بزوجه حره و زوجه مملوکه و مرافعت نزد حاکم شرع هم کار زوجه است از برای معین نمودن  
 مدت انتظار و صبر و میرسد زیرا که بعد از انقضای مدت طلب رجوع کند بسوی او هر چند  
 آن زن کینه باشد و آقایی او را نمیرسد که مانع شود از طلب رجوع و واقع میشود ایلا بزوجه  
 ذمییه هم چنانچه بمسئله واقع میشود **چهارم** در احکام ایلا است بعد تیکه زیاده از چهار ماه  
 بود یا مضاف بکردن کاری که آن کار در مدت چهار ماه نتواند شد یقیناً یا غالباً باشد آنکه  
 در عراق عرب قسم نخورد که وطنی زوجه خود نکند تا وقتی که بایلا در ترکستان نرود و از این مرجع  
 نکند یا بگوید تازه باشد و واقع نمیشود ایلا اگر عقیدت چهار ماه یا کمتر از آن کند یا بر  
 کاریکه تمام شود آن کار پیش از چهار ماه یقیناً یا بکلی غالب یا احتمال شدن یا نشدن آن کار  
 در مدت کمتر علی التوایه باشد و اگر بگوید و الله وطنی نمیکند ترا تا وقتی که داخل این نه شوم  
 ایلا نیست زیرا که ممکنست خلاص شدن از کفاره با وطنی بعد دخول آن خانه و این منافی  
 ایلاست پس ایلا نباشد **ویم** مدت انتظار کشیدن چهار ماه است خواه آزاد باشد  
 یا کنیز و شوهرش هم خواه حراً باشد یا عبید و مدت مذکور حق شوهر است که در آن مدت  
 مقابل و تقضای زن بر او غیرسد که رجوع کند پس هرگاه چهار ماه بگذرد و نماند شود آن زن  
 بسبب انقضای آفت و حاکم شرع هم طلاق نمی تواند داد او را و هرگاه زن تنگ کمر کند  
 در طلب رجوع پس شوهر مختار است خواه او را رجوع نکند و کفاره بدهد یا نکند  
 اگر طلاق دهد برمی آید از حق زوجه و آن طلاق رجعی خواهد بود که تا انقضای عده اگر  
 کفاره بدهد و رجوع بآن زن نماید محتاج عقد جدید نیست علی الله شهر و هم چنین از حق  
 مطابق زوجه برمی آید اگر با او رجوع کند کفاره و اگر سر دوگان کند محبوس میکنند او را



و تنگ میگردد بر او در خوردن و آشامیدن تا وقتیکه یکی ازین دو کار اختیار کند و خبر نگیرد  
حاکم بر یکی ازین دو کار غایب المتعین و اگر ایله کنند تا مدتی معین یعنی زیاده بر چهار ماه و بعد از  
مطالبه زوج مدافعه نماید تا زمانی که مدت ایله منقطع شود حکم ایله قطع میشود و بدون آنکه  
مجمعیت میتواند کرد و اگر زوج حق مطالبه طی اسقاط کند از زوج ساقط نمیشود این حق زهره  
روز بروز قرار میگردد بر زن و زوج و بعوض قطع میشود حق ایام گذشتنه آنچه بعد از آن بروز قرار  
بگیرد **مسائل فرعی اول** اگر اختلاف کنند در انقضای مدت چهار ماه قول قول کسی است  
که ادعای بقا و مدت انتظار کند زیرا که اصل بقای مدت است و مدعی انقضای باید ثابت کند  
انرا به بنده و هم چنین اگر اختلاف کنند در زمان وقوع ایله قول قول کسی است که ادعای بقا  
کند و **دوم** اگر مدت تریس یعنی انتظار که چهار ماه است بگذرد و ان زن را مانعی از وطی نباشد  
مانند حیض یا مرض غیر سرزد و هر که مطالبه رجوع زوج غیر قدا در بر و طیکه تقبیل و ملاسه باشد  
میتواند غوطه خوب خواهد بود و اگر مجرد شود عذر زن در اثبات مدت انتظار که چهار ماه است  
شیخ در مبسوط گفته که منقطع میشود استدامت یعنی آن ایام را در حساب انتظار نباید  
زیرا که چهار ماه انتظار حق زوج است و ایام عذر که از طرف زن مانع و طی باشد در حساب  
حق زوج محسوب نمیشود حق تعالی امر با انتظار چهار ماه غیر مقرر بلکه ایام حیض را امتناع میکند  
هرگاه استند در آیه کریمه نشود دلیل بر آنست که آن ایام هم داخل زمان انتظار است و  
مصنف در آن نرد غوطه زیرا که در حیض اگر چه وطی جایز نیست اما ملاسه و تقبیل بدون  
وطی حرام نیست و ملاسه هم رجوع ممکن است چنانچه رجوع غیر قدا در بر و طی همان میشود  
اگر عذر از جانب مرد بود بان منقطع نمیشود ایام انتظار بلکه آنهم در حساب چهار ماه  
محسوب میشود باتفاق خواه در اول زمان انتظار مرد عذر داشته باشد یا در وسط یا در  
آخر عذر زوج از جماع مانع تنگ گیری زن نمیشود از مطالبه رجوع در آخر انتظار چنانچه  
عاجز از وطی میتواند کرد و مرض مانع این نیست **سوم** هرگاه دیوانه شود زوج بعد از آنکه

حکم با انتظار و مهلت تا چهار ماه کند ایام جنون را در حساب مدت مذکور محسوب میکنند  
هر چند در آن ایام دیوانه باشد پس اگر مدت بگذرد و جنون او باقی باشد انتظار میکشد زن تا  
نکاح افاقه شود پس از جنون چهار ماه هرگاه منقطع شود مدت انتظار در حالتیکه مرد احرام بسته  
باشد تکلیف میکنند او را بر رجوع عاجز از وطی که تقبیل و ملاسه باشد باطلاق و هم چنین اگر اتفاق  
در وقت انقضای مدت صایم باشد و اگر در حال احرام رجوع نجح نکند کار نمیشود لیکن رجوع  
منقطع نمیکرد و هم چنین در هر وطی رجوع بجای می آید مانند وطی در حیض و صوم واجب **نهم** هرگاه  
انهار کند شخص و بعد از آن ایله کند هر دو امر واقع میشود و بعد از انتظار مدت چهار  
ماه است چنانچه سابق مذکور شد تنگ میگردد او را پس اگر مطلقه کند زوج به احق  
مطالبه از وس قطع میشود و اگر طلاق بدید لازم میگردد بر او كفاره دادن و وطی کردن  
خود حق انتظار را ایله که چهار ماه بود بظهار رس قطع نموده و بعد از كفاره ظهار و وطی كفاره  
ایله هم بر او واجب میشود **نهم** هرگاه ایله کند و بعد از آن مرتد شود شیخ رحمه الله فرموده  
ایام رده از حساب مدت انتظار محسوب نمیشود زیرا که درین وقت ممنوع از رجوع  
بسبب ارادة است نه بسبب ایله و وجه این است که انرا حساب باید کرد زیرا که  
قادر بر وطی بود بتوبه از ارتداد متزوج بود زیرا که این در صورتیست که مرتد ملی بودند مرتد فطری  
چه اگر مرتد فطری باشد و حکم میت است که توبه او قبول نیست و متعین است در حق او  
قتل نزد حاکم شرع هر چند عند الله مقبول باشد پس حکم تریس و انتظار در حق او نیست **مسئله**  
**سوم** هرگاه وطی کند زوج بعد از ایله زوجه خود را قدر مدت انتظار واجب میشود بر او  
كفاره باجماع و اگر وطی کند زوج بعد از مرتد شود شیخ در مبسوط گفته که كفاره ندارد و در خلاف  
گفته كفاره بر او واجب است و آن اشبه است **چهارم** هرگاه وطی کند ایله کننده  
زوجه خود را سهوا یا در حالت جنون یا بطریق شبه که انرا زوجه دیگر خود یا کنیز محلو که جایز  
الوطی تصور نموده باشد شیخ فرموده که حکم ایله بر طرف نمیشود زیرا که مجامعت منقطع نشده و كفاره



هم لازم نمیشود زیرا که در قسم نشسته پنج سرگاه مرد و عاکنه که جماع کردیم با آن زن منقضی بطریق  
سهوی استنباه در وقت جنون و در وجه منکر شود قول قول زوج است با قسم او زیرا که هرگاه  
متعذر است ششم شنبه در مبطوط گفته که مدت انتظار که در شرع مقرر است از وقت  
ایلا چهار ماه انتظار محسوب باید نمود قال الله تعالی للذین یؤتون من انفسائهم تمسکوا  
الشهر و لیکن قول مشهور میان فقها این است که ایام ترخیص بعد از تراح محسوب میشود و این  
صحیح است **سفتم** سرگاه مرد و قبیله خود ایلا کند و تراح کند نزد حاکم شرع مختار است  
حاکم که مطابق شریعت اسلام حکم کند در میان آنها یا رد کند آنها را مذهب آنها **ششم** سرگاه مرد  
قادر بر جماع غیوبت حشفه است در قبیل زوجه خود و رجوع را اختیار خواهد داشت و طوطی است  
عیا تقدیر قدرت و اگر زوج طلب مهلت کند با وجود قدرت بر جماع مهلت میدهد و اگر  
بقدر مدتی که عادت جاری شده باشد مهلت دادن در اعدت مانند آنکه طوطی است که  
خورده باشد مهلت دهنده تا وقتی که سبک در معده حاصل شود و اگر کرسنه باشد مهلت ندهد  
تا وقتی که راحت یابد **نهم** سرگاه ایلا کند از زوجه که کینزد دیگری باشد و بعد از آن اگر بخرد از پیشانی  
و آزاد کند در بنصورت نکاح سابق هر طرف میشود و بعد از آن اگر باز تزوج کند از زوجه که  
ایلائی سابق عود نمیکند و هم چنین اگر زوج عید باشد و زوجه حرة و او ایلا کند با آن زوجه و بعد از آن  
زوجه حرة زوج عید را از پیشانی مالکش بخرد و آزاد کند یا او عقد نکاح کند حکم ایلائی سابق باطل  
میشود و باز عود نمیکند **دهم** سرگاه بگوید چهار زن منکوحه خود را که و الله و طوطی نمیکند پیش از ایلا  
الحال منقح نشده جایز است که سه زن را و طوطی کند و تحریم تعلیق میکند بعد از آن بزنی چهارم و  
در آن وقت ایلا ثابت میشود و چهارم را میسر کند مرافعه نکاح کرده و او مقرر میکند از آن  
مدت ترخیص که چهار ماه است و بعد از آنقضای مدت مذکور تنگ گیری کند از زوج و  
آن زوجه در اختیار طلاق با رجوع با دای کفاره و اگر عید یک از آنها پیش از و طوطی قسم منقضی شود  
بوطی تنهایی دیگر قسم بر او نمی افتد زیرا که حاشا نمیشود مگر بوطی همه و زن متبر را و طوطی در آن

که با قسم بر او افتد و حاشا نمیشود و اگر بعد از ایلائی چهار زن یکی را بگوید و تا از آنها را مطلق کند  
با آن متحمل نمیشود قسم زیرا که و طوطی مطلقه هم ممکن است کوب عنوان و طوطی شنبه باشد و اگر بگوید  
که قسم و طوطی نمیکند یکی از شمارا تعلیق میکند ایلا جمیع آن زنان زیرا که واحده نکره غیر معینی است  
و هر یک نکره در تحت نفی واقع شود افاده عموم نفی نمیکند جمیع افراد آن نکره و مدت انتظار  
مقرر میشود برای هر چهار با فحل و اگر و طوطی کند یکی از آنها را حاشا نمیشود و کفاره بر او لازم  
میشود برای زنان دیگر قسم منقضی میشود و اگر مطلقه کند یکی از آنها را بگوید و تا با ستم تار ایلائی  
میان از زن باقی مانده زیرا که ایلا تعلیق گرفته بود بوطی هر یک از آنها و اگر در بن مسئله بگوید که  
من از یکی زوجه معینه بود نه غیر معینه که نکره در تحت نفی باشد افاده عموم کند قبول میکند قول  
او را زیرا که خود بین تراست به نیت خود و اگر بگوید و طوطی نمیکند سر کدام از شمارا از هر یک عوده  
باشد کوبا ایلا عوده از هر کدام علیحد علیحد و هر زنی که او را مطلقه ساخته دعوی از او نماید بر  
زوج و بسبب طلاق از تنهایی ایلا در تنهایی دیگر باقی باشد یا **زدهم** سرگاه ایلا کند از زن  
مطلقه بطلاق رجعی صحیح است ایلا زیرا که آنهم در حکم زوجه است تا انقضای عده و زمان  
عده را حساب میکنند از ترخیص و هم چنین اگر طلاق بدو زوجه را طلاق رجعی بعد از ایلا رجوع  
کند با آن مطلقه با نفعی که اگر حرمت و طوطی بدون کفاره تعلیق با نفع میکند و **وزدهم** سرگاه مکرر قسم  
بخورد در ایلا کفاره مکرر نمیشود خواه آن تکرار قصد تا یکید قسم اول کند یا سببش بکند سرگاه زمان  
متعلق به دو قسم یک باشد و لیکن اگر بگوید قسم بخورم و طوطی نمیکند ترا تا پنجاه و سرگاه آن پنجاه بگوید  
بس و الله که و طوطی نمیکند ترا تا سی سال این دو قسم و ایلاست هر چند در یک زمان واقع شده  
زیرا که متعلق دو قسم با دو زنست پس حکم و ایلا دارد و میسر است از زن را که مرافعه نکاح کند  
از برای مقرر کردن زمان ترخیص بعد از قسم و اگر تنگ گیری کند زن او را و مرافعه نکاح کند  
تا وقتی که پنجاه بگذرد و متحمل نمیشود قسم و شنبه رحمت الله فرموده که بعد از اخلال قسم اول  
و ثانی ایلائی دویم داخل میشود و از کلام شنبه در بیان است هر بطلان ایلائی دویم زیرا که



معلق بصفت شده چنانچه تفریر فرموده پس باطل باشد **سبب دوم** هرگاه بگوید و التمه مجامعت  
 تمکین یا تو یک سال مگر یک مرتبه فی الحال ایله نموده زیرا که میسر سازد و اگر یک مرتبه و طی کند و آن  
 گفته و اگر وطی کند بعد از آن ایله واقع میشود بعد از آن می بینم اگر مدت باقی مانده بقدر زمان  
 تربص باشد یعنی چهار ماه یا زیاده صحیح نمیشود ایله و میسر شود و اگر که تنگ بگوید و شوهر را بر طاعت  
 یا رجوع چنانچه گذشت و اگر از آن زمان کمتر باشد باطل میشود حکم ایله **سبب اول** لعان ایست  
 در بیان مایل لعان است و نظر مادر ارکان آن و احکام آنست و ارکان لعان چهار چیز  
 است **رکن اول** در سبب آن است و آن دو سبب است **سبب اول** قذف است  
 و آن نسبت بزنا دادن است و مترتب میشود بر انکار لعان مگر آنکه زوجه خود را که عقیقه  
 غیر مشهوره بزنا کاری بود نسبت بزنا بدید و بگوید که زنا کرده است خواه در قبل ادعای زنا  
 کند یا در بعد و خون بان زن کرده باشد و دعوی مثله این فعل نماید و بنده برین مدعا نکرده  
 باشد پس اگر نسبت بزنا بدید زن بیگانه را که منکوحه او نباشد متعین است که حد قذف  
 بر قذف کننده که در کتب اجدود مذکور خواهد شد و لعان ندارد و هم چنین اگر خود را بگوید  
 زنا کرده است و ادعای مثله زنا یا زوجه خود کند پس اگر اعمی باشد لعان ندارد زیرا که  
 ادعای مثله کرده و ثابت نمیشود لعان بر اعمی در صورتیکه زوجه او ولد بیارود و انکار آن  
 ولد کند که از نطفه او نیست در این صورت لعان دارد و اگر مدعی زنا را بنده باشد و عدول کند  
 از اثبات بنده و راضی ببلعان شود چنانچه از حد التمه فرموده در کتب حلف که صحیح است لعان  
 او در مبسوط منع کرده باعتبار اینکه شرط لعان اینست که بنده نباشد چنانچه فصل قرآن  
 بان ناطق است و این اشبه است و اگر قذف کند بزنا زوجه خود را و دعوی کند که بیگانه  
 او زنا کرده بود در این صورت واجب میشود بر او حد قذف و یا ببلعان سقط میشود و حد  
 در خلاف گفته که لعان ندارد زیرا که در آن زمان زوجه او نبوده و حکم لعان بر او جاری نمیشود  
 و در مبسوط گفته که میسر شود زوج را لعان زیرا که در هنگام قذف زوجه است این قول

و این نسبت که زن خود را نسبت بزنا بدید سبب سینه زنا و نه بکمان غالب  
 هر چند خبر بد او را معتمدی یا مشهور شود در میان مردم که آن زن زنا کرده است  
 یا فلان و هرگاه زنی را مطلقه کند و هنوز در عده رجیمه او باشد و ادعا کند که آن زن زنا  
 کرده است میسر سازد و اگر که لعان نماید و در عده باشد لعان ندارد بلکه حد قذف  
 بر زوج ثابت میشود و اگر نسبت بزنا بدید مطلقه یا بنده یا هر چند ادعای مثله کند  
 و حد نمیشود قذف **سبب دوم** با دعای اسحق بشرحیت تعزیر است نه حد قذف که  
 آن مخصوص با دعای زناست چنانچه شیخ عاف فرموده که اگر قذف کند زن دیوانه خود را ثابت  
 میشود بر شوهر حد قذف و آن حد بر او غیر از مکر آنکه زوجه با قفت بیاید و طلب با قف  
 حد نماید نزد حاکم شرع و در صورت افاق صحیح است اگر نفی حد ببلعان کند و ولی زن مجنون  
 نگیرد که مطالبه حد کند مادام که آن مجنون زنده باشد و هم چنین تعزیر سداقائی که بنده را که طلب  
 اقامت تعزیر کند از زوج کثیر خود بسبب قذف آن کثیر و اگر آن کثیر غیر و شیخ فرموده  
 اقائی کثیر را میسر شد که مطالبه تعزیر کند و این قول خوب است **سبب دوم** انکار ولد  
 است و ثابت نمیشود لعان بسبب انکار ولد مگر آنکه آن ولد بعد از شش ماه از جنین وطی یا  
 زیاده از آن تولد کند بشرطیکه زیاده از انقضای مدت حمل نباشد و وطی کرده باشد از زن را  
 بحقد دائمی و اگر بزنا بدید و تمام خلقت بعد کمتر از شش ماه از وقت وطی ملحق نمیشود  
 آن ولد بواسطی و جد امیشود از او بغیر لعان اما اگر اختلاف کنند زن و شوهر بعد از دخول  
 در زمان حمل ملاعبه میکنند یا هم بیکر و ملحق نمیشود و ولد بزواج مکر آنکه وطی ممکن باشد و زوج قاف  
 بر وطی بود پس اگر دخول کند طفل کم از نه ساله را بر زوجه و بزنا بدید آن زوجه را طلق ملحق نمیشود آن  
 ولد بان طفل را اگر او را دوسال یا زیاده از ده سال عمر بود ملحق نمیشود با و ولد زیر آن ممکن است  
 که بده سال بالغ شود هر چند نادر شود و اگر آن طفل ده ساله انکار ولد کند ملاعبه نمیکند  
 زیرا که لعان از غیر بالغ معتبر نیست و تا غیر میبند لعان او را نافه نیست که متیقن البلوغ شود



در شید باشد یعنی مجنون نباشد و اگر ببرد آن طفل ده ساله پیش از تقبی بلوغ با بعد از تقبی آن  
 و انکار ولد نکرده باشد ملحق میشود و ولد ملحق با و میراث او میرود و ولد و زوج هر دو در اول  
 کند زوج در در زوج و آن زن حمل بگیرد ملحق میشود و ولد زوج زیرا که ممکن است که از او  
 بعد از انزال از راه فرج هر چند و طی در غیر فرج باشد و ملحق میشود و ولد خواهه سرای خفیه شیده  
 که مقطوع الذکر هم باشد خواهه سرای مذکور زیرا که عاده از جنین خفیه عصب حق انزال انقاد  
 و ولد متحقق نمیشود و مصنف از آن تردد نموده نظر بر آنکه مکان وجود منی پشت است  
 و ممکن است که در آن منی قابل حصول ولد بهر سدا و اگر خواهه سرای سلیم الذکر و مقطوع  
 و مقطوع الذکر و سلیم الانثی باشد و با زوج خود صاحب حقه کند و ولد از زوج او بهر سدا  
 ملحق بخواجه سر می شود و بعد از آنکه از او مکمل بلوغ زیرا که حصول منی قابل الابد و رسیدن  
 آن بر جمیع سبب محقق است بعید باشد و هرگاه زوجه حاضر باشد در وقت  
 ولادت طفل و انکار ولد نکند با عدم عذر غیر سدا و را که بعد از ان انکار کند ملحق  
 کند بهمان قدر که عادت جاری شده باشد بان تا خبر مادام که اقرار بان کرده باشد خوب است  
 و اگر باز در خود را از انکار حمل تا وقتیکه وضع حمل شود جایز است که انکار کند و بعد از آن  
 موافق هر دو قول یعنی خواهه در انکار ولد اشتراط توریه بکنیم یا جایز باشد تا خبر تا شکایه  
 بان نکرده باشد زیرا که ممکن است انکار حمل بسبب اشتباه در تحقق حمل باشد باینکه  
 بادی در شکم زن بهر سیده باشد و هر که اقرار بولد کند صریحا یا لغو انمیرسد او را که انکار کند  
 بعد از ان و اقرار فحوائی آن است که با و بشارت بدین بولد و ولد پس جواب هر چه  
 متضمن رضا باشد چنانچه با و بگوید که بارک الله فی مولود یعنی برکت بدین حق تعالی در ولد  
 و بگوید یا انت یا الله اما اگر در جواب بگوید که ترا خدا ایتعالی برکت بدید یا حسن کن  
 حق تعالی این اقرار بولد نیست و هرگاه مردی طلاق بدید زوج خود را و انکار دخول کند  
 و زن مطلقه ادعای دخول کند و دعوی نماید که حمل از و دارد پس اگر آن زن اقامت بینه کند

در عقد خفیه

خلوت با و نموده ملاعبه میکنند آن زوج و حرام میشود بر او حرام مولود واجب است  
 مرد را که تمام مهر با و بدید و اگر اقامت بنمید کند از مرد نصف مهر بگیرد و لعان هم ندارد و بان  
 زن واجب میشود حد زنا صد تا زیاده و بعضی گفته اند که لعان ثابت نمیشود مادام که دخول  
 یعنی و طی متحقق نشود و کفایت نمیکند اثبات خلوت نشین یا زوج بیدر حد واجب نمیشود  
 زیرا که او قذف زوج خود نکرده و انکار ولد هم نموده که لازم باشد بر او اقرار او و شایسته  
 ازین قول شبهه باشد و اگر بر زن خود بگوید که زنا کرده و نفی و ولد کند و اقامت بینه نماید و حد قذف  
 از شوهر قطع میشود و لیکن ولد از او منتفع نمیشود بدون لعان و اگر طلاق بدید زوج خود را طلاق  
 بان و بیاید از ان مطلقه و لدی ملحق نمیشود آن و لدی طاهر مطلق یعنی طلاق دهنده منتفع نمیشود از و  
 مکر بلعان و اگر از زن شوهر دیگر کند و بیاید و لدی بعدت کمتر از شش ماه از وقت دخول شوهر دوم  
 و بعد نه ماه یا کمتر از جدائی شوهر اول ملحق بشوهر اول میشود و منتفع نمیشود از و مکر بلعان **رکن دوم**  
 در ملاعنه کننده است و معتبر است که ملاعن بالغ عاقل باشد و در لعان کار کرده و روایت  
 است مشهور تر بر وایت صحت است و هم چنین در لعان مملوک هم خواهه زوجه او حره باشد  
 یا امه و صحیح لعان کنند که قادر بر تعلم باشد هرگاه او را اشاره باشد مفهم معنی لعان چنانچه صحیح  
 است طلاق او و اقرار او و قلیع از علی می ما توقف کرده اند در لعان کنند با اعتبار اینکه علم  
 باشد به متحقق نمیشود و این ضعیف است زیرا که حال لعان زیاده از حال اقرار تقبیل نیست  
 هرگاه اقرار او صحیح باشد لعان جبر صحیح نباشد و صحیح نیست لعان یا عدم نطق و یا عدم اشاره  
 مفهم و اگر انکار کند و لدی زوج مجنون را منفعی نمیشود از و مکر بلعان و اگر با وقت بیاید از جنون و لعان  
 کند صحیح است لعان او و الله سب و زوجیت او هر دو ثابت باشد و اگر انکار کند و لدی را حره  
 بوطی شبهه بهر سیده باشد منتفع میشود از و ولد لازم نمیشود لعان و هرگاه معلوم شود که حمل از و طی نیست  
 بسبب اختلال تمام شروط بالحق بعضی از ان چنانچه مبطل شد واجب است که آن ولد انکار  
 کنند و لعان نماید تا غیر سب ملحق به سبب نشود و جایز نیست انکار و ولد نمودن شبهه و کن



و بسبب مخالفت صفات و له صفات غیر واقعی **کتاب سوم** در زن ملامت است و ملامت  
 و زن بلوغ و کمال عقل و سلامت از گری و کنایه و انیکه منکوحه باشد بعد از آنی و در لعان مرد  
 خلاف است و در وایت وارد شده که او را لعان نمیشود و قوی بجز لعان او نیست  
 قول ثالث این است که اگر غیر مدخوله را اذق یعنی نسبت بزن یا غایب لعن تعلق با او میکند  
 بنفی و لدو ثابت میشود لعان در میان شوهر و زن و در وایتی واقع شده که نیست و در وایتی  
 اینست که بنفی و لدو میشود لعان در میان زوج آزاد و زن مملوکه که بقذف و صحیح است لعان زن  
 با زن حامله و لیکن حد زنا بر او صحیح نیست مگر بعد از وضع حمل و کنیز مملوکه بسبب ملکیت فرار  
 مالک نمیشود که ولد او ملحق بمالک شود و یا بسبب وطی فرار آن که اگر ولد بی عیال باشد و اگر  
 تعلق بمالک او میکند و فرزند او شود و در آن دور وایت است اظهار آنست که فرار از شوهر  
 و ولد او ملحق بمالک نمیشود مگر با قرار مالک هر چند اعتراف بوطی کرده باشد و اگر اقلانی و ولد  
 موطوءه خود غایب محتاج بلعان نیست **کتاب چهارم** در طریق لعان است و صحیح نیست مگر نزد  
 حاکم شرع یعنی امام یا نائب او که برای انیکار مقرر کرده باشد و اگر ارضی شود زن و شوهر  
 در پیش یکی از عامه و او آنها را ملامت نماید جائز است در صورت حکم لعان یا نشود  
 بنفی حکم او که حکم آنهاست و بعضی گفته اند که رضای زن و شوهر هم بعد از حکم قرار است و لدو  
 ثابت نمیشود و این خلاف در جمیع احکام حکم است که برضای متخیصین مقرر شود و در نزد  
 باشد **مترجم گوید** مراد از عامه در اینجا مجتهد غیر منصوب از جانب امام علیه السلام است و  
 حضور امام چه در پیش غیر مجتهد جائز نیست لعان و این در صورتیست که در لعان حکم جائز باشد  
 و شیخ فخر الدین از علمای امامیه جائز دانند تحکیم او را لعان زیر آنکه می که در لعان تحکیم در امور است  
 که مخصوص متخیصین باشد و بد بکری سوای متخیصین تعلق نداشته باشد و در لعان بعضی احکام  
 تعلق بغیر متخیصین دارد مانند نفق و لدو که تعلق بولد دارد پس محتاج بامام یا نائب امام یا نائب  
 جامع شرایط فتوی باشد حکم حاکم شرع دارد و در جمیع امور و صورت لعان این است که زن را

مرد خدا متبحرانی را چهار مرتبه که او را است گفته در آنکه زنا کرده است و بعد از آن بگوید لعنت  
 خدا باد بر او اگر از دروغ گویان باشد و بعد از آن زن هم چهار مرتبه خدا متبحرانی را بر او بگوید لعنت  
 زوج از دروغ گویان است در نسبت زن بزن و بعد از آن بگوید که غضب خدا باد بر او اگر  
 اگر شوهرش از او است گویان باشد درین دعوی در لعان مشتمل است بر بعضی از امور واجب  
 و بعضی مستحب پس مرد واجب بلفظ شهادت است هر دو همیکه گفته شود مرد ایستاده باشد در  
 دست تلفظ و شخص زن هم چهار مرتبه خدا را بر او بگوید لعنت که زوج از دروغ گویان است و  
 نسبت زن بزن و بعد از آن بگوید غضب خدا باد بر او زن که شوهرش از او است گویان باشد  
 و بعضی گفته اند که مرد و ایستاده باشند یکی پیش روی حاکم و ابتدا کند مرد بتلفظ بترتیب مذکور  
 و بعد از آن زن بگوید و متعین کند از زن را بگوید یکبار احتمال زن دیگر نداشته باشد مانند انیکه نام او  
 و نام پدر او را ذکر کند یا صفات آن زن را بگوید بقسمیکه محذور شود از زن بان صفات از زنان  
 دیگر و تلفظ بلفظ عزیزی باشد بر تقدیر قدرت عربی و جائز است بلفظ عربی هم و اگر عجز از عربی  
 باشد هر گاه بغیر لفظ عربی بگوید و حاکم دانایان لغت نباشد باید که دو مترجم عدل حاضر باشند و  
 شهادت بدین نزد حاکم که آن الفاظ بهین معانی است و یکیش به کفایت نمیکند و واجب  
 است که ابتدا کند شهادت از رجه مذکوره و بعد از آن بلعن و زن ابتدا کند شهادت از رجه و بعد  
 از آن بگوید که غضب خدا باد بر او اگر زوج از او است گویان باشد و اگر یکی از آن دو بیگانه باشد  
 بالله اختلف یا قسم یا مانند آن از الفاظ بگوید مجزی نیست و مستحبات این است که بنشینند  
 حاکم پشت بقبله و بایستد مرد از طرف راست و زن طرف راست مرد و حاضر کنند جمعی را  
 که جامع امان باشند و وعظ و نصیحت کند حاکم و تبرساند زوج را بعد از شهادت  
 پیش از ذکر لعن و هم چنین زن را هم پیش از ذکر غضب و کاسی حاکم سخت میکند لعان را بقول  
 مانند انیکه بالفظ الله اسماء الهی دیگر هم ضم میکند که بر معنی انتقام و قهر دال باشد مانند اسم  
 عزیز و غالب و قهار و غیر آن و بمکان مانند اماکن مشرفه و اگر در مکه باشد میان رکعت و مقام



ابراهیم و اگر در مدینه باشد میان قبر مقدس و منبر و سراج و نیزمان مانند آنکه بعد از عمر و طلحه و زید  
و جابر است لعان کردن در مسجدها حرام است و در مسجدها عظمی که مانعی نباشد از نماز و غیره  
در مسجدی که اتفاق زن صایقی باشد میفرستد حاکم کسی را از طرف خود که در حضور او نشسته باشد  
بگوید زن و در خانه خود هم و هم چنین اگر زن بیرون رود و بشنود تکلیف نمیکند و اگر در مسجد  
خانه و جایی است که شهادت از او بگیرند در خانه اش و شیخ رحمه الله فرموده که لعان قسمی است  
و شهادت نیست و شاید که شیخ نظر بر لفظ نموده چنین فرموده است زیرا که صورت قسم  
است اما احکام آن مشتمل است بر چند مسئله اول یعنی بسبب قذف یعنی نسبت زانی  
بر وجه حد واجب میشود که بمرد بزنند و هرگاه مرد لعان میکند قسم میشود حد قذف و اگر  
میشود حد زنا بر زن و اگر مرد و لعان کند ثابت میشود چهار حکم قسم میشود حد قذف و اگر  
میشود حد زنا بر زن و اگر مرد و لعان کند ثابت میشود چهار حکم قسم میشود حد قذف از مرد  
و حد زنا از زن و منفی میشود و ولد از مرد نه از زن با نفعی که میراث مرد با و غیر مرد و واجب القتل  
او نمیشود و میراث مادر با و میراث پدر با و اگر مردی با و غیر مرد و واجب القتل  
حرام مؤبد میشود بر زوج و اگر اقرار کند زوج در اثبات لعان با آنکه روح گفته با نکل از لعان غایب  
یعنی نکلند ثابت میشود بر او حد قذف و احکام باقیه که انتقائی ولد و زوال فراش و غیره  
باشد ثابت نمیشود و اگر زن نکل کند از لعان و سکوت نماید با قرار بر نکلند سنگسار میگردد  
او را و او قسم میشود حد قذف از مرد و فراش بر طرف نمیشود یعنی ولد یکم با هم رسد محلی از نکل  
بعضی حدیث شریف الولد الفراش طایفه ارجح و تحریم مؤبد هم ثابت نمیشود چه آن فرج نبوت  
لعان از طرفین است و اگر مرد نکذیب خود را بعد از لعان لاحق میشود با و ولد و یکم  
میراث او بمرد و او میراث ولد نمی برد و هر که فرابت از جانب پدر با و داشته باشد  
برادر پدری یا جد آنها نیز میراث آن ولد نمی برد زیرا که حکم لعان از وجدانده و نکذیب  
لعان بخود نموده در ضرر او قبول است در ضرر دیگر و وراثت و مندرع مادر و غیره

بودار شده باشد از طرف مادر و فراش هم عود نمیکند خروج و حرمت مؤبد هم ثابت نمیشود  
آیا بر او حد قذف ثابت میشود یا نه و در آن دور است است اخیر و آیتین این است که  
حد ندارد زیرا که بسبب لعان ساقط شد بنطبق آیه که میگوید پس عود نمیکند و اگر اعتراف کند زن  
بزنای بعد از لعان واجب نمیشود بر او حد مگر آنکه اقرار کند چهار مرتبه و در وجوب حد با قرار چهار مرتبه  
هم تردد است **مترجم** کوبیده است تردد مصنف درین مسئله ظاهر است زیرا که اقرار  
کرده بزنمانیکه حد او ساقط شده بود بسبب لعان بقول حق تعالی و یدر او عنها الحد  
ان شهدا راجع شهادت بالله الالایش عود نمیکند و از عموم حدیث کل منی اقر علی نفسه  
ادبج مترجم مسلمی حترامحتار الی اخر حدیث پس تعرض موجب نرفع است **دویم**  
هرگاه منقطع شود کلام او بعد از قذف و پیش از لعان میشود مانند آنکه لعان او  
باشد راه است تا امید نشود از تکلم **سوم** هرگاه دعوی کند زوجه که شوهر او را قذف نموده  
قذفی که موجب لعان است و زوج منکر شود و زن اقامت بینه کند بر قذف بعد از آن  
لعان نمی تواند کرد مرد زیرا که خود نکذیب نموده است و حد قذف متعلق میشود بر مرد **چهارم**  
هرگاه قذف کند زوجه خود را بر نایا مردی پس بر او واجب میشود و حد یک قذف زن **دویم**  
حد قذف نمرد و میرسد او را که استقامت حد قذف زوجه کند بلعان و اگر بینه داشته باشد بر دو حد  
ساقط میشود **پنجم** هرگاه قذف کند زوجه خود را پس اقرار کند آن زوجه بر پیش از لعان شیخ رحمه  
الله گفته که لازم میشود بر آن زن حد اگر اقرار کند چهار مرتبه و ساقط میشود از مرد حد قذف و اگر  
اقرار کند زن یک مرتبه پس اگر در اینجا نسبتی هم باشد یعنی ولد یا همسریده باشد سلب نمیشود  
از زوج مگر بلعان و میرسد زوج را که ملاعنه کند برای نفی ولد زیرا که اتفاق زن و شوهر  
بر زانی نسبت ولد نمیکند چه نسب ثابت میشود و فراش و در ثبوت لعان تردد است  
**مترجم** کوبیده که اقرار عقله بر ضرر نفسی آنها مقبول است برای ضرر دیگر مقبول نیست بسبب  
موافقت زن و شوهر بر تحقیق زنا که رجم باشد نفی ولد باین اقرار نمیشود چه ضرر غیر است که ولد



و طریق نفی او بغير لعان نیست و مضنه در آن نرود کرده چه لعان از طرفین میباشد و هرگاه زن از  
 زوجه پس از یک طرف میشود و معذرت لعان در صورتیست که نكذیب بگوید که کند و در این صورت  
 مصدق زوج است و شیخ عیاض فرموده که اصح ثبوت لعان است **نکته** هرگاه قذف کند  
 مردی زوجه خود را برزنا و اقرار کند از زن پس بدو شهادت برقرار زن شایسته است که فرموده قذف  
 کرده نمیشود مگر چهار شهادت و واجب میشود بر آن مرد حد قذف و در این اشکال است که اگر  
 شهادت برقرار برزناست نه برزنا و چهار شهادت بر اثبات زنای باید نه برقرار برزناست  
 قذف کند زوجه را و بعد از آن بگوید آن زوجه پیش از لعان سقط میشود لعان و در این اشکال  
 زوج و بر آن ثابت میشود حد قذف اگر در وقت زوجه طلب کند اگر خواهد که رفع حد کند لعان  
 است که زوج تنها لعان کند و در روایتی بصورتی که اگر مردی بر غیر خود از این  
 مرده و ملامت کند با زوج او پس محرم میشود زوج از میراث زوجه و الله مکیبیر میراث میدهد  
 قابل شده و شیخ در خلاف و اصل ایست که میراث ثابت میشود بزوج پس از قذف  
 بلعانی که بعد از ثبوت میراث بعمل آمده باشد هرگاه قذف کند او را بر با بعضی فقها گفته اند که  
 ندارد زیرا که بیشتر بر آن حد یافته است و بعضی دیگر میگویند که باز حد بر او میزنند با بعضی  
 موجب حد که قذف باشد و آن را شبه است و هم چنین اختلاف است در آنکه اگر بعد از  
 ملامت نه باز قذف بر نکند بآن زوجه و در بن مسئله سقوط و اظهر است و اگر قذف  
 کند زنی را مرد بیکانه بر قاذف حد قذف جاری میشود و اگر قذف کند او را بیکانه بعد از  
 اقرار برزنا کند از زن پس قذف کند او را زوج ما جتنی حد سقط میشود و اگر قذف کند او را  
 و لعان هم کند زوجه نکو از لعان نماید یعنی لعان نکند و بعد از آن قذف کند او را اجنبی است  
 البته فرموده که حد ندارد و در حکم آنست که کوباقامت بینه نموده و اگر بگوید که حد بر او  
 خوب خواهد بود **نکته** اگر شهادت بدین چهار شهادت بر آن زوج یا از آنها باشد در بن دور است  
 است یکا آنکه رجیم میکنند زن را و روایت دیگر آنست که حد میزنند مشهور در اولی لعان

و بعضی فقهای ما این روایت را حمل نموده اند بر آنکه بعضی شرایط شهادت متحقق نشود باشد  
 مانند عدالت که شرط شهادت است است یا زوج اوله قذف نماید و بعد از آن اقامت  
 بینه کند که در این صورت شهادت مقبول نیست چه بر او حد قذف لازم گوید و طالح  
 مدعی شد برای رفع آن حد و شهادت مدعی مسوع ثبت است این خوب است زیرا که  
 طرح روایت لازم نمی آید **نکته** اگر بعضی الفاظ اجبه را بر زبان نیاورد و اخلل در عبارت  
 آن که در شرح وارد شده نماید صحیح نیست آن لعان و اگر حکم بجهان لعان کرده باشد نافذ نمیشود  
 حکم او یا در **نکته** مفارقت زوج و زوجه که بسبب لعان واقع میشود فسخ نکاح است طلاق  
 نیست و احکام طلاق بر این جاری نیست **کتاب الحق** این کتاب در بیان بنده آزاد کردن  
 است و ثواب آن معتنق علیه جمیع علماء است و در حدیث وارد شده که هر که بنده مومنی را آزاد  
 کرد اند خدا در بدل هر عوض از آن بنده عضوی آزاد و از آتش جهنم مخصوص است بنده شدن  
 بکفار جز این نیست و نصاری و مجوسی که قایم بشرط مذمه باشد و اگر اخلل بشرط مذمه کنند آنها هم  
 داخل میشوند در قسم کفار جز این نیست و هر کس که اقرار کند ببنده کی خود و معلوم نباشد که آزاد است حکم میکند  
 بعبودیت او زیرا که اقرار عقلی بالغ بر ضرر آنها قبول است و هم چنین اگر طفل را بر داند از  
 دار الحرب که نسب او معلوم نباشد حکم کافر جز این دارد که بنده میشود یعنی در صورتیکه مسلمانی  
 در آن بلد نباشد که ممکن باشد تولد آن طفل از او یا بنده شیخ عیاض تصریح بآن فرموده و اگر کافر مسلمانی  
 از کافر جز این پس او را یا زن او را یا یک از ذوی الاحرام او را جائز است و مالک او میشود زیرا که  
 آنها هم حکم می دارند در حقیقت و مال غنیمت مسلمانیست و این بیع و شری شرعی نیست بلکه  
 استیفای حق خود است و کافر جز این ملک مسلمانی میشود بسبب سبی یعنی گرفتن او بخلقه از الحرب  
 خواه مومنین بگیرند او را یا اهل ضلالت از فرق مسلمانی و غیر هم **نکته** کوبید فقها گفته اند که کافر  
 جز این ملک مسلمانی میشود بهر نحو که بدست مسلمان آید بشرطیکه رد در اسلام و بطریق در آن  
 نیامده باشد چه اگر باین نحو که بدست مسلمان آید کنی دار اسلام شود و ملک با و اصلاح بیزیت



و بر طرف کردن رقیبت عبد و آزادی او چهار سبب میباشد یکی مباشرت و دویم سبب  
سیوم ملک و چهارم عوارض اما مباشرت یعنی مالک خود مباشرت عتق عبد شود و آن است  
وجه است یک عتق دویم کنایت سیوم تدبیر اما عتق یعنی آزاد کردن پس عبارت هر یک از  
این است که مالک بگوید انت حر یعنی تو آزادی یا بگوید حررتک یعنی که ساختم ترا و اگر بگوید  
اعتقتک و انت معتق و در آن تردد است و فقه گفته اند که لفظ عتق هم صریح است  
آزادی و در عبارت فقه و اجازت پیغمبر و ائمه صلوات الله علیهم زیاده از تحریر واقع شده و  
مصنف میگوید صحیح نیست به لفظ دیگر سوای تحریر خواه آن لفظ صریح باشد در افهام معنی تحریر در  
عرف یا کنایه باشد از آن هر چند بآن لفظ قصد معنی تحریر کنند مانند آنکه بگوید بخلد خود فلان  
رقیتک یعنی و اگر دم کردن ترا با تو سایه یعنی سر خودی و اگر بگوید بکنیز خود ای حره و فقه  
گند باین لفظ آزادی آن کنیز را پس بیارد پس در آزادی آن کنیز تردد است و از شبهه آنست  
که آزاد نمیشود زیرا که این عبارت بعید است از مشابیه الفاظ آن و اگر نام کنیز  
بود و بگوید انت حره یعنی تو حره پس اگر قصد معنی اختیار کند معتق نمیشود آن کنیز و اگر قصد معنی  
انت عتق کند صحیح است عتق و اگر معلوم نشود قصد او ممکن نباشد معلوم کردن قصد  
حکم کرده نمیشود با آزادی کنیز زیرا که معلوم نیست که بچه قصد گفته و در آن تردد است و از  
تردد آنست که لفظ انت حره معنی صقیق آن انت عتق است و معنی اختیار محتمل آنست  
است در آنکه در صورت احتمال غیر معنی صقیق عمل معنی صقیق میتوان کرد بانه مستحب  
صقیق البته همچنان دارد برابر محتمل پس تردد و ضعف است که لا ینفی و لا بد است از آن  
خانی باشد صبیغه عتق از شرط پس اگر معنی کند آزادی غلام را بر شرطی مانند قول در بعضی  
انقضای ماه صحیح نیست عتق و فرق در میان شرط و صفت این است که شرط اضمان  
و عدم وقوع دارد و صفت متبقی الوقوع میباشد و هر دو بالفعل و هم محتمل اگر بگوید  
تو آزاد است یا بایی تو یا سر تو اما اگر بگوید که بدن تو یا جسد تو حر است پس شرط وقوع

عقد است زیرا که همان است مقصود بکلام انت حر و یا شرط است که معتق  
معین شود ظاهر است که شرط نیست پس اگر بگوید یکی از ده غلام من حر است صحیح است  
و تعین بر مالک است پس اگر معین کند یکی را و بعد از آن عدول کند قبول کرده نمیشود و اگر  
بگوید پیش از معین کردن بعضی گفته اند که و ارث او معین کند و بعضی دیگر میگویند که بقرعه  
بنشیند و آن اشبه است زیرا که و ارث اطلاع بر قصد او ندارد اما اگر بخاطر آورد پس اگر بگوید  
و گفت که فلان غلام است بلفظه او عمل میکنند و اگر بعد از آن عدول کند قبول نمیکنند و اگر  
بخاطرش نیاید حکم بقرعه نمیتوان کرد تا وقتیکه ندانند مانند زیرا که احتمال یاد آوردن است در  
تمام عمر و اگر بگوید و و ارث ادعای علم مقصود مورث کند قبول میکنند قول او را و اگر غلام دیگر  
مزاج کند مقصود مورث تمام شیع عا میفرماید که قسم بوارث میدهند و اگر بعد موت مالک  
معلوم نشود که مقصود او کدام مملوک بوده قرعه می اندازند زیرا که تعین شکل شده و امید آن  
مانده است و اگر دعوی کند یکی از غلامان مالک بر او که مقصود تو من بوده ام و مالک انکار کند  
قول مالک است با قسم و عین است حکم و ارث آقام و اگر قسم خورد و نکول از قسم نماید رد  
قسم بر عبد باید کرد و شرط است در آزاد کنند که بالغ و عقل کامل داشته باشد و مختار یعنی مجبور  
نباشد در عتق و قصد معنی آزادی کند قریبه الی الله تعالی و مالک مجبور علیه یعنی ممنوع از تصرف در مال  
خود نبود مانند سفیر و مفلس و در آزاد کردن طفل غیر بالغ و قتیکه سه ساله شود و در تصدیق دادن  
او تردد است و دلیل چو از روایت ز راه است و از حضرت امام محمد باقر علیه السلام صحیح  
نیست آزاد کردن در حالت مستی و هرگاه شرط قصد قربت باشد عتق از کافر صحیح نیست زیرا که  
نیست قربت معتذر است از کافر و صحیح نیست از او و شیخ در کتاب خلاف فرموده صحیح است  
مطلقا معتذر است در بنده که آزاد کند او را اسلام و مملوک بودن پس از غلام کافر باشد  
صحیح نیست آزاد کردن و بعضی گفته اند که صحیح است مطلقا و بعضی دیگر میگویند که عتق عبد کافر  
بشرط نذر عتق او صحیح است و صحیح است عتق ولد التران و بعضی گفته اند که صحیح نیست باعتبار کفر او



ثابت نشد کفر و لایق و اگر آزاد کند بنده را غیر مالک نافذ نیست و عتق او هر چند اجازت است  
و اگر مالک تو بشوم تو آزادی آزاد می شود بعد از ملک مگر آنکه صیغه نذر و مانند آنرا هم می کند  
بگوید الله علی آن ماله بکنک فانتم حرر بنصرت هرگاه مملوک شود آزاد می شود  
شیخ عیاض رحمه الله فرموده که تعلیق شرط در اینجا منافی تحقیق نیست زیرا که وجوب و نفی در اینجا  
نذر عام است در جمیع مواد و این مستند بر او است لیکن تضعیف این قول  
آنکه عتق جاری می شود در ملک معتق و در وقت ایقاع صیغه عتق را بعنوان قسم بر کردن کار  
یا نکردن کاری بگوید و واقع نمی شود چنانچه بگوید یا انت حرر ان فعلت او ان فعلت یعنی  
شوی از چنین کاری کنم یا چنین کاری کنی چنانچه میگوید بنده خود قسم اگر فلان کنم عتق واقع نمی شود  
فقد انت عتق غوده **مترجم** و عبارت قسم ساختن عتق و عبارت تعلیق بر شرط است  
در لفظ لغوی ندارد و متفاوت می شود باعتبار قصد کی لا یخف و اگر آزاد کند غلام مالک  
طفل صغیر خود را بعد از آنکه او را ولایت برای خود قیمت کرده و خود صحیح است و اگر آزاد کند  
بدون خریدن یا ولد بالغ رشید باشد صحیح نیست و اگر شرط کنند در صیغه عتق با غلام  
مانند خدمت معین لازم می شود و فایان شرط و اگر شرط کنند که آن خدمت بخانه خود  
باز او را غلام خود کرد اند جائز گردانیده می شود بسوی بنده کی اگر مخفی گفت شرط نماید  
اعتبار عمل بشرط و بعضی گفته اند که عتق باطل می شود زیرا که مشروط شده با دخالت  
در بندگی و آن جائز نیست و اگر بگذرد مدت خدمت که شرط کرده بودند در صورتی  
و آن غلام در آن مدت گزخته باشد و بعد از آن پیداشود باز عود نمی شود در بندگی و آن  
میرسد و رثه مالک و آیا مالک اگر تا آنوقت زنده باشد طلب اجرة المثل خدمت  
بعضی فقها گفته اند که بخیر و وجه اینست که لازم می شود بر او اجرة المثل خدمت  
هر که بر او واجب شود عتق در کفاره مجزی نیست او را که تدبیر عبید کند یعنی فعلی  
عتق را بر قوت خود بلکه فی الحال آزاد نماید و هرگاه بگذرد بر بنده مومن نیست

در بندگی مستحب است که او را آزاد کند و مستحب است آزاد کردن بنده مومن مطلقه  
خواهد مدت مذکوره بر او بگذرد و یا نگذرد و لیکن اولاً سنت مکره است و مکره  
است آزاد کردن مسلمان مخفی از مذهب حق و آزاد کردن غلام میکه قادر بر قوت خود  
نباشد و مکره نیست آزاد کردن غلام متضعف و هر که آزاد کند غلامی را که عاجز  
از انساب باشد مستحب است که اعانت کند او را **مسائل** **مطرحه** تفصیل مذکور  
اول هر که بگذرد آزاد کردن بنده که مالک او شود پس مالک شود بگذرد چند غلام را و  
بعضی فقها گفته اند که بقرعه یکی را آزاد کند و بعضی دیگر میگویند که هر کدام که خواهد آزاد کند و  
بعضی فقها گفته اند که بچکدام آزاد می شود زیرا که شرط نذر متحقق نشده که مملک ملک بنده بود  
و قول اول مرویست **ویم** اگر نذر کند آزاد کردن اول بنده که از کتیرا و بوطی غلام او مثلاً  
برای پس و بچکدام متولد شد یعنی بیک دفعه هر دو آزاد خواهند بود و اگر در ولادت تقدیم و  
تأخیر شود پس ولدی که اول زاییده آزاد می شود و اگر اول میت باشد دویم زنده تولد  
کند همان دویم آزاد می شود عیاض ماقال الشیخ عیاض قدس سره **مترجم** هرگاه او را غلامان بسیار  
باشند و بعضی از آنها را آزاد کنند و بعد از آن از و بپرسند آیا غلامان خود را آزاد کردی و  
او بگوید یا عتق متصرف می شود بسوی همه غلامان که آزاد کرده نه آنها که آزاد نگرفته باشند  
**چهارم** اگر نذر کند آزاد کردن کتیر خود را و اگر و طی کند آن کتیر را صحیح است پس اگر بر دارد او را از  
غلام خود پیش از و طی حکم قسم یعنی نذر بر طرف می شود و اگر بعد از آن کتیر را در ملک خود  
در آرد تازه حکم قسم عود نمی کند **نهم** اگر نذر کند آزاد کردن بنده قدیم خود باید بنده را آزاد کند  
که شش ماه در ملک او بوده باشد یا زباده از شش ماه **مترجم** و بدیهه این قول مستند است  
بر او است و در آن کلام بسیار است که مناسب این مقام نیست **ششم** هر بنده که آزاد  
شود و او را مالی باشد پس مال او از مولای او است و بعضی گفته اند که اگر عالم بآن مال نباشد  
اقبال مال آفست و اگر عالم باشد مال بنده آزاد کرده شده مگر آنکه امر او را عتق متشنی



مولا و قول اول مشهور است **نهم** هرگاه آزاد کنند سیوم حصه بندگان خود را و آنکه شش نفر باشند  
استخراج میکنند ثلث بندگان را بقرعه و صورت قرعه این است که بنویسند در هر قرعه نام و  
علاقم بعد از آن برآورد آن رقعته را به نیت حریت یا عبدیت پس اگر نیت حریت برآورد  
یک رقعته کافی است و اگر نیت عبدیت برآورد باید دو رقعته برآورد و این دو رقعته  
که آن بندگان مساوی باشند در عدد و در قیمت یا مختلف باشند قیمت آنها ممکن بود برابر بود  
بسته حصه مساوی العدد و اگر مختلف قیمت باشد و ممکن نباشد برابر کردن سه حصه مساوی العدد  
و مساوی قیمت برمی آرند ثلث آن بندگان را باعتبار قیمت و اعتبار غلبه عدد و اعتبار  
اینست که مجموع پنج غلام باشد قیمت دو غلام چهار صد بود هر کدام دو صد قیمت سه غلام  
صد پس دو غلام را در دو رقعته بنویسند و سه غلام را در یک و هر سه رقعته را مستور بگذارند  
از اینجا برآورد که به نیت آزادی برآورد اخراج یک رقعته کافی است و اگر نیت رقیقت برآورد  
باید برآورد و در این صورت ثلث باعتبار قیمت آزاد شود هر چند ثلث عددی نباشد و در این  
است زیرا که مردی از پنج بزرگ شده که در چنین واقعه ثلث عبید بعد اخراج فرموده اند و این قضا  
مطابقه با قاعده تقسیم حصص شرکا ثلث دارد خلاف مرویات و اگر متعذر باشد برابر سه نفر  
بعد دو قیمت برمی آریم قرعه بنام یک یک بر حریت تا وقتی که ثلث برسد باعتبار قیمت  
و اگر بیش از ثلث باشد در رقعته های مخیره تمام میکنند آنرا هر چند بخواهند از عبید دیگر بکشند  
هر که بخرد کینری را به نسیه و قیمت آن بیایع ندهد و آزاد کنند آن کینرا و ترویج کنند او را و بعد از آن  
آن کینر مالی غاصد باطل میشود و عتق مشتری و نکاح او و آن کینرا و پس میدهند بیایع و با  
اق باشد و اگر حلی از آن مشتری باشد او هم غلام بیایع کینر میشود و این را ما ششم این است  
کرده و بعضی فقها بر آنند که عتق هم باطل میشود و ولد هم عبد نمیشود و این را ششم است و بعضی  
فرموده که فتوی بر همین است و روایت ما ششم این است که آن و بطلت کرده اند که در آن  
است **نهم** هرگاه وصیت کند باز آوردن بنده و آن از ثلث مال برآید لازم میشود و اگر

آزاد کند و اگر او امتناع کند از عتق حاکم او را آزاد میکند و حکم میکند آزادی آن غلام از وقت آزادی  
کردن بعد از وفات مال عبد است زیرا که سبب عتق بر وفات آقا استقرار یافته و اگر بگویم که  
مال وارث است خوب خواهد بود زیرا که در هنگام انساب عبد صرف بوده **دوم** هرگاه آزاد کند  
علاقم خود را از جانب دیگر باذن او واقع میشود عتق از جانب امر و منتقل میشود آن عبد پس امر  
کننده تا عتق در ملکیت متحقق شود در وقت انتقال ملکیت عبد از مامور پس امر تردد است  
و بعضی گفته اند که در وقت امر تعلق بملکیت امر میگیرد تا عتق غیر مملوک لازم نیاید و درین بحث  
است زیرا که اطاعت در این امر مامور واجب نیست پس انتقال ملک در حین امر جایز است  
بعضی گفته اند که انتقال ملک مع العتق میشود و درین هم اشکال است چه انتقال ملک  
شرط عتق است و شرط مقدم میباشد بر شرط و مصنف رحمه الله علیه گفته که وجان  
است که اختصار کنیم بر شمره که صحیح عتق و برآت ذمه او باشد و سوائی آن تخمین است  
که حاقیت آن نیست یا **دوالم** اگر کسی در مرض الموت بنده آزاد کند جاری میشود این عتق از ثلث  
مال مریض و حکم وصیت دارد بعضی گفته اند که از اصل مال و قول اول مرویات **نهم** اول هرگاه  
آزاد کند شخصی کینر خود را در مرض الموت و سوائی آنها مالی نداشته باشد یکی از آن سه کینر را بقرعه  
برای آزادی و اگر او را باشد که بعد از ادای بقیه مرگیده او حرام است با جمیع و اگر بیش از آزادی  
وجود آمده بعضی گفته اند که او هم از اوست و در آن تردد است **دوم** هرگاه شخصی غلام خود را  
آزاد کند در مرض الموت و سوائی آنها مالی نداشته باشد و بعد از آن یک غلام عمید و بیش از مرگ آقا  
قرعه می اندازند در میان غلام مرده و غلامان زنده و اگر آمد حریت در مرده حکم میکند همان غلام  
مرده را بازآوردی و اگر برآید قرعه بنام یکی از زنده میکند بر میت با آنکه مرده در عبودیت و بیکی  
او را در حساب ترک میت نمیکند چه ترک میت جز نیست که بعد از فوت او مانده باشد و  
آزاد میشود در آن دو غلام زنده بقدر ثلث آنها و اگر یکی از آن دو بقدر ثلث نباشد تمام  
ثلث مال باید کرد از غلام **دویم** و اگر قیمت آن غلام زیادتر باشد ترک میت باشد بقدر زیادتی در بندگی



خواهد بود اما سرایت پس هر که آزاد کند حصه از غلام خود را مانند ثلث بارنج یا نصف سیر یا  
آزادی در تمام آن عبد اگر آزاد کند صحیح باشد یعنی مرخص نبود و جائز انصرف بود نه محصور و عبد اگر آزاد شود  
باشد در آن عبد قیمت حصه شریک معتق میگرداند باعث آزادی شریک شده است اگر مالدار  
باشد آن معتق و اگر عسرت داشته باشد عبد یکبار خود بقدر حصه شریک بپوشانیده باشد  
و آزاد شود و بعضی گفته اند که اگر بقصد ضرر شریک آزاد کند حصه خود و مالدار باشد باید حصه شریک  
شریک هم بپوشد و معتق باطل میشود اگر مضطر باشد و اگر بقصد قربت آزاد کند حصه و آن را بپوشد  
و عبد سببی کند در ادای قیمت حصه شریک به هم خواه موسر باشد و خواه معتبر باشد و اگر عسرت  
عبد از کسب یا قبول نکند تکلیف بقدر آزادی مالک نفس خود است و بقدر حصه شریک  
مملوک شریک آنچه بکسب و کار خود حاصل کند مشترک است در میان او و شریک و نفقه آن عبد  
و زکوة فطره او هم مشترک خواهد بود میان او و شریک مذکوره و اگر مهربان باشد کند باو آن شریک  
نقیم امام نماید یا وصیج است و شامل کسب معتاد و غیر معتاد میشود یعنی آنچه در روزی از حصه  
خود بپوشاند مال او است و آنچه در روزهای حصه شریک بپوشاند مال شریک خواهد بود کسب معتاد  
باشد مانند کسب کار هر روز و غیر معتاد مانند شکار یا چیزی یافتن از سر راه و اگر غلام مشترک باشد  
در میان سه مالک و آزاد کنند او را و کسب قیمت حصه مالک سیوم هم از آنها میگردند برابر خواهد بود  
آنها هم مساوی باشد یا متفاوت و معتبر است قیمت تا وقت آزادی زیرا که در زمان وفات  
عبد از ملکیت او برآمده و آزاد میشود حصه شریک با دای قیمت آن حصه نه باز کردن شریک  
خود را و شیخ رحمه الله فرموده موقوف میان برداری قیمت با نفعی که اگر شریک باقی قیمت  
شریک دیگر کرد پس آزاد میشود از هنگام عتق و الله آزاد نمیشود و اگر بکسر معتق بپوشد آن حصه  
حصه شریک صبر میکنند تا هنگام عود او و اگر قرد نباشد بر او مملکت میدهد او را تا زمان عود او  
وسعت و قدرت او و اگر اختلاف کنند در قیمت آن عبد مشترک قول قول معتق است و بعضی  
گفته اند که قول قول شریک است زیرا که معتق حصه شریک از دست او بر آورده و اگر بکسر

و عا

دعی کند که در آن عیبی بوده قول قول شریک است یعنی اثبات عیب بر معتق لازم می شود  
بر تقدیر عجز او از اثبات قسم شریک بود زیاده از قوت شبانه روزی خود و اگر وارث شود  
حصه از غلام که آن حصه غلام آزاد شود بر وارث مانند اینکه پدر وارث یا مادر یا خواهر او بود  
شیخ در خلاف گفته که آن حصه آزاد میشود بجز آنکه تعلق بوارث میگرد و عتق سربست  
میکند در حصه شریک هم و تمام آزاد میشود و قیمت آن حصه هم بر ذمه وارث میشود این  
قول بعید است و اگر وصیت کند باز کردن حصه از غلام خود با عتق تمام عبد خود و سواي  
آن عبد مالی نداشته باشد و در صورت اول همان مقدار آزاد میشود بعد از وفات موصی نه  
یعنی در صورتیکه زیاده از ترکه نباشد و در صورت دوم ثلث او آزاد میشود که وصیت جاری  
در ثلث مال است و مابقی بر عبودیت ورثه میماند و در آن عتق سربست نمیکند که باید  
عبد مذکور قیمت آن بورثه بدهد و هم چنین اگر آزاد کند بنده را در مرض الموت آزاد میشود  
از ثلث مال و فروخته نمیشود مابقی آن عبد بر مرخص و عبد را که آقا بعتق او بعد از وفات  
خود وصیت کند و از ثلث ترکه آزاد شود قیمت او بعد وفات موصی معتبر است نه  
در هنگام وصیت یا نفعی که اگر در هنگام وصیت زیاده می ارزید بعد از وفات قیمتش  
کم نشد همان قیمت که در حساب ثلث مال می آید و عبدی را که در مرض الموت آزاد کرده  
باشد قیمت وقت آزاد نمودن او باید اعتبار شود که از ثلث ترکه زیاده است یا کم تا از  
ثلث مال آزاد شود و قیمت ترکه ملاحظه میکند با قیل امرین از وقت وفات تا وقت  
قبض و تصرف ورثه یا نفعی که اگر در وقت وفات که هنوز قبض و رثه نیامده بود صد درهم  
می ارزید و مثلاً در وقتیکه قبض و رثه در آمده ششاد می ارزید پس همان ششاد حساب  
ترکه باید نمود و حساب قیمت غلام را قبایس بران باید کرد تا ثلث معلوم شود زیرا که  
هر چه حکم شود از ترکه بعد از وفات موصی له معتبر نیست از ترکه و آنچه زیاده شود در آن تعلق  
بجده دارد که در ملک آنها بهم رسیده و آنهم داخل ترکه میت نیست و اگر آزاد کردن



حامله احمال که در شکم او است نیز آزاد میشود هر چند آقا و را استثنائا کند از عتق مطابق روایتی  
 سکونی از حضرت صادق ع نقل کرده و در آن اشکال است زیرا که قصد عتق حمل نکرده است  
 و این روایت مخالف اصول امامیه و مطابق مذهب عامه است پس ضعیف باشد **تقریر**  
 هرگاه مشترک باشد میان دو مالک و هر کدام دعوی کند بر دیگری که تو حصه خود را از غلام خود  
 است و قیمت حصه شریک دیگر به سبب سرایت عتق آیا عتق در وقت دفع قیمت  
 متحقق میشود یا بعد از آن در آن تردد است و اشبه آن است که بعد از دفع قیمت عتق متحقق  
 زیرا که از ادای مملوک تعلق میکند نه غیر مملوک و اگر بگویم که عتق مقارن دفع قیمت متحقق میشود  
 خوب خواهد بود و هرگاه یک و ارث شهادت بدید بآنادی غلام مشترک بین الی و نه حکم میکند  
 بعق حصه او بشهادت او عتق حصه دیگران ثابت نمیشود و اگر و ارث دو شهادت بدید  
 دو عدل مستحب شرايط قبول شهادت باشند تمام آن بنده آزاد شود و الله حصه آنها آزاد میشود و هرگاه  
 باقی و ارثه و تکلیف نمیکند هیچکدام ازین دو شهادت هرگاه حصه شریک دیگر هم بخود یعنی عتق سرایت  
 حصه آنها نمیکند زیرا که شهادت اثبات عتق نمیکند نه ایقاع آن و باعث سرایت ایقاع عتق  
 نه اثبات آن **اما مالک** کسی هرگاه مالک شود مدیانی یکی از پدر و مادر او هر چند باله و نه مدیانی  
 خود را هر چند بالین روند خواه اولاد ذکر باشد یا ناث آزاد میشود بر او فی الحال و هم چنین اگر مالک شود  
 یکا از زنان را که حرام باشد نکاح آنها بر او از روی نسب مانند خواهر و عم و خاله و غیره آزاد میشود  
 بر زن مکرر عمو و پس یعنی آباد اولاد است و اگر مالک شود مردی از جهت بیشتر کسی که از جهت نسبت آزاد میشود  
 مانند شیر مادر و شیر پدر در عتق او دو روایت است مشهورتر که آزاد میشود از وقت تحقق مالکیت  
 و چنانچه تمام عبد آزاد میشود بسبب ملک هر عبد هم آزاد میشود باین سبب هرگاه همان جزو مملوک  
 و اگر آن مالک که جزو عبد بسبب ملکیت او آزاد شده مالدار نباشد عتق مذکور سرایت ندارد  
 حصه آن عبد نمیکند که باید قیمت آن حصه شریک بدید و هم چنین اگر مالک آن حصه بدون اختیار  
 مانند اینکه میراث با و میرسد و اگر با اختیار او ملک واقع شود مانند اتباع و مالدار باشد شیخ محمد باقر

که در حصص دیگر آنهم و عتق سرایت میکنند و باید قیمت آن حصص و در آن تردد است **محرر**  
 وجه تردد آنست که مشتری حصه مذکور عتق آن حصه نکرده زیرا که عتق فرع ملکیت است و مجرد  
 حصول ملکیت آزادی با و تعلق گرفته بلکه اختیار مشتری پیش مشتری فاعل عتق نباشد که قیمت حصه شریک  
 هم بر ذمه او شود و باعتبار اینکه هرگاه قصد ملک نموده است که بر او متفرع میشود عتق بر قیمت عتق  
 نموده چه فاعل است فاعل و سبب هم است باید عتق سرایت کند و قیمت حصه شریک هم  
 بر او لازم گردد و شیخ عیاض فرموده که اصح سرایت است و وجوب قیمت حصه شریک بر او **دو**  
**مسئله منفرد** اول هرگاه وصیت کند کسی برای صبی یا دیوانه بخللی که بر موصی نه آزاد شود ولی آن  
 صبی و دیوانه را میرسد که قبول وصیت برای آنها کند بشرطیکه در قبول این وصیت ضرری بآنها نباشد  
 و اگر موجب ضرری آن صبی یا مجنون باشد جائز نیست قبول وصیت از وی زیرا که تصرفات  
 آن ولی جهت نفع آنها جائز است نه ضرر رساندن وصیت به پدر و مرخص فقیر چه اگر ولی آنها قبول کند آزاد  
 میشود و وجب النفقه صبی میگردد **دویم** اگر وصیت کند از برای صبی و مجنون حصه از غلامی که بر او آزاد  
 شود آن صبی یا مجنون فقیر باشد جائز است که ولی او قبول وصیت کند زیرا که درین منفعت  
 صبی است که قریب او آزاد میشود و مضرت ندارد با او چه نفقه او بر فقیر واجب نیست و سرایت  
 عتق هم در حصه دیگر نمیشود که ادای قیمت آن حصه بر ذمه صبی شود و اگر مالدار باشد بعضی فقها گفته اند  
 قبول ولی جائز نیست چه لازم میشود بر صبی ادای قیمت حصه شریک و آن ضرر است و وجه آنست  
 که قبول جائز است زیرا که اشبه آنست که استخلاف عام عبد مذکور بقبول ولی بر ذمه صبی و مجنون نمیشود  
 چه آن ضرر است و در ضرر صبی و مجنون فعل ولی جاری نمیشود پس سرایت عتق متحقق نمیشود و بعضی گفته اند  
 که آن حصه بدون اختیار صبی تعلق بملکیت او گرفته است چه ولایت امری است قهری و باعتبار صبی مجنون  
 نیست و درین اشکال است زیرا که قبول ولی هم مثل قول مولی علیه است چنانچه گفته اند بر اختیار ولی  
 اختیار صبی باشد **اعل** موجب آزادی مملوک آنها کوریست و جذام و معتقد شدن بنده یعنی  
 عدم قدرت بر رفتار خواه از جانب خود باشد یا از جانب حق تعالی و مسلمان شدن غلام در درازا حرب



پیش از آنکه آقای او مسلم شود و اد کردن عبد قیامت خود بمالک اند میرانی که باور سیده باشند و در  
آزاد که باید ادا کند و او را نخرند و آزاد کنند که در آزاد شدن بنده که او را مشکله کنند آقای او یعنی کوشش  
یا بینی یا مانند آن او را برود و تردد است و مروی است که او هم آزاد میشود و گاهی بدین بیان نیز  
از مولی هم سبب عتق میشود پس فکر کنیم چه چیز است که اسباب عتق اند در یک کتاب نیز گفته اند  
از آنکه عبودیت است **کتاب التدریس** و اما کتاب تدریس عبارت است از آنکه در آن  
آقای بنده بعد از وفات خود و اگر آزادی بنده را ولی معلق کند بر فوت دیگری مانند زوج و محلو که  
کس عبد را اعلام او کرد اندر آن تردد است اظهار آن است که آن هم جائز است و حکم تدریس  
آنچه مد است و علم تدریس است دعای سه مقصد میکند **اول** در عبارت است و بیان  
چیزیکه بسبب آن تدریس حاصل شود لفظ صریح آن اینست که بخلام خود بگوید انت حق بعد وفات  
یعنی تو آزادی بعد از وفات من یا بگوید هرگاه بمیرم پس تو آزادی یا عتق یا معنی بصیغه اسم مفعول و هر دو  
شرط درین صیغه تدریس و ای اندوای آن است بگوید یا بعد از موت و هم چنین لغت نیستند از  
الفاظیکه بآنها تغییر میکنند از مدبر و مثله بگوید که این اعلام یا کنیز یا تو فلان بنده و هم چنین اگر بگوید هر وقت  
زمانی و آن منقسم میشود بدو قسم یکی تدریس مطلق مانند آنکه بگوید که هرگاه بمیرم دویم مقید هرگاه بمیرم درین  
یا درین مرض یا درین سال یا درین ماه و اگر بگوید که تو مدبری و بر همین عبارت اتفاقا کند منعقد نمیشود  
اما اگر بگوید بانی عبارت پس هرگاه بمیرم تو آزادی صحیح است تدریس و صحت آن لفظ بصیغه تدریس  
عبارت سابق که تو مدبری و اگر اعلام مشترک باشد در میان دو شریک و هر دو بگویند هرگاه بمیرم  
تو آزادی تعلیق میکند تدریس کدام در حصه او صحیح میشود تدریس معلق بر شرط نباشد که آزاد بگوید موقوف  
بر آزادی حصه دیگر باشد و تمام عبد آزاد میشود بعد از فوت هر دو آقای و اگر حصه هر کدام زیاد باشد  
مولی متوفی نباشد چه وصیت در زیاد از ثلث ترک جاری نیست و الله از هر که بقدر ثلث بگوید  
قیمت حصه او از جاری میشود و از دویم که زیاد از ثلث بقدر ثلث آزاد میشود و بانی از ثلث  
میباشد و اگر یک آقای بمیرد آزاد میشود حصه او از آن عبد اگر از ثلث مال او بر آید و حصه او بگوید

بر فوت آقای دویم و کسی تو هم نمکند که عتق حصه هر کدام معنی بر عتق حصه شریک گذشتن تعلیق  
بر عتق شرط است که جائز نیست زیرا که هر چند این عبارت احتمال مذکور دارد و محتمل ایقاع عتق  
بعد وفات هم است که معنی صحیح است و همین معنی باید مراد گرفت از برای محافظت قصد مسلم از  
باطل بقدر امکان **شرط تدریس** دو چیز است **اول** آنکه صیغه تدریس بگوید بقصد پس اگر بطریق سه تلفظ  
بأن کند یا بطریق غلط یا در حالت مستی و شدت غضب که بقصد الفاظ بزیان می آید کلام نخواست  
و اعتناق ندارد در حصول تدریس و بعضی شرط کرده اند قصد قربت هم و در آن تردد است و وجه نیست  
که شرط نیست **شود دوم** حال بودن تدریس است از شرط و صفت عاقل مشهور بین اصحاب  
و فرق در میان شریک و صفت مکرر مذکور شد پس اگر معلق بشرط کند و بگوید که اگر بیایم یا فرزندم  
تو آزادی بعد از وفات من یا معلق بصفت کند و بگوید که هرگاه فلان ماه رمضان دیده میشود مثله  
منعقد نمیشود بانی تدریس و هم چنین اگر بگوید که بعد از مردن من یکسال و شش ماه آزادی یا بگوید  
اگر من یا فرزند من یا این مبلغ بر من پس تو آزادی بعد از وفات من ایهم تدریس نیست و کتاب  
هم نیست چنانچه بعد ازین مذکور خواهد شد و کنیز مدبره محلو آقای خود است میرسد او را که وظی  
آن کنیز کند و تصرفات در غایب خدمت فرمودن و غیر آن و اگر حمل بگیرد از مولی تدریس او باطل میشود  
و اگر آقای او بمیرد آزاد میشود بمردن او از ثلث مال مولی و اگر ثلث بقدر تمام قیمت آن کنیز  
نباشد و آنچه زیاده از ثلث در آن کنیز باشد آزاد میشود از حصه ولد و اگر حامل شود کنیز مدبره  
از وی اعلام آقای او حمل او هم که بعد از تدریس بمیرد مدبر باشد مانند مادرش خواه آن وظی بسبب  
عقد نکاح باشد یا از زنا یا از شبهه و اگر مولی بر طرف کند تدریس آن کنیز را جائز نیست که او را تدریس  
اولاد آن کنیز بر طرف کند زیرا که روایات درین باب وارد شده معتمد تدریس او ولد او  
بطریق سرایت از تدریس مادر است و با اختیار مالک نشده پس رجوع در آن جائز نیست و بعضی  
نقده اند که میرسد او را که بر طرف کند تدریس او ولد کنیز مدبره را هم لیکن قول اول مروی است و هم  
چنانی اگر از اعلام مدبر هم بعد از تدریس ولد میسر مدبره که محلو است باقی باشد او نیز مدبر خواهد بود مانند



پدرش و اگر تدبیر کند بکسر خود را و بعد از آن بر کرد از تدبیر آن و بسیار آن کسر طفل را که از وقت  
تا وقت ششماه یا زیاده گذشته باشد آن ولد مدبر نخواهد بود زیرا که احتمال هست که بعد از ششماه  
تدبیر در شکم مادر منعقد شده باشد و اگر از وقت رجوع تا هنگام ولادتش کمتر از ششماه که اقل مدت  
حمل است گذشته باشد مدبر خواهد بود زیرا که معلوم است که در وقت تدبیر بکسر خود پس از رجوع  
مادر سرایت در آن ولد نمیکند و بر تدبیر خود باقی باشد و اگر تدبیر کند زن حامله بعضی فقها گفته اند که اگر  
هنگام تدبیر مادر در او سرایت نمیکند و رق آقا است و در روایت و ستاد هم چنین آمده و بعضی  
میگویند که مدبر نباشد زیرا که قصد تدبیر او نکرده است و این را شبهه است **دوم** در میان مدبر و غیر مدبر  
است یعنی کسی که تدبیر مملوک خود کند و منیت تدبیر مکرر عاقل و بالغ که بقصد مباشرت آن شود و  
التعرف باشد یعنی او را حاکم شرع محجور علیه نکرده باشد بسبب قلنس و غیره چنانچه در کتاب  
پس اگر تدبیر کند طفل نابالغ واقع نمیشود تدبیر او و مردیست که اگر تدبیر بود و ده ساله یا بیشتر  
تدبیرش و صحیح نیست تدبیر دیوانه و نه تدبیر مست و کسیکه بهر تدبیر کند و یا صحیح است تدبیر کافر  
آنست که صحیح است خواه عرب باشد یا ذمی و اگر تدبیر کند مسلمان بنده خود را و بعد از آن مرده شود  
نمیشود تدبیر او و اگر مدبر در ایام ارتداد آزاد میشود بنده مدبر او و اگر مرده می باشد مرده فطری  
فطرت اسلام را نبوده باشد چه اگر مرده فطری باشد بعد از او بنده مدبرش آزاد نمیشود زیرا که  
فطری واجب القتل است و نکاح او منقسم میشود و بنده مالی او از ملکیت او برآید و اگر  
ملک و ارشد درمی آید و شرط است در عتق مدبر که تا هنگام وفات آقا در ملک او بماند و  
نزد است زیرا که حق مدبر سابق است بر حق وراثت پس منتقل نمیشود و بارنداد مولی پس از وفات  
صرفه و هرگاه مرده که مالک او بود مدبر میباید آزاد شود و اگر مرده می باشد و بعد از آن تدبیر کند  
خود را صحیح است تدبیر او و اگر مرده فطری شود بعد از آن تدبیر کند صحیح نیست و ششماه از وفات  
که تدبیر مرده نباشد با فطر صحیح است لیکن درین قول همان اشکال است که مذکور شد و در فطر  
زوال ملکیت تعلق میکند و حکم شرع پس تدبیر چه بکونه حال باشد و جواب آنهم اینست که

رحمة الله و این مسئله تردد و توقف نموده و اگر مدبر کند کافری بنده کافر خود را و بعد از آن مسلمان  
شود آن بنده قیمت آن بنده را بمالک کافر میدهد و تکلیف میکنند آن کافر که بنده مسلمان را بکسر  
بفروشد خواه از تدبیر او رجوع کند آن مالک کافر یا رجوع نکند و اگر مدبر مالک منکر بر پیشانی فروختن آن بنده  
و پیش از آنکه از تدبیر او رجوع کند آزاد میشود آن بنده از ثلث مال آقا و اگر از ثلث کمتر باشد از قیمت  
عبد آزاد میشود بقدر مابقی ملک و ارث او میشود و اگر وارث مسلمان بود قرار میکرد ملکیت او  
بر آن مدبر و اگر کافر باشد مقدار رقبیت او را میفروشد بمسلمانی و قیمت او باقی او میدهند  
و صحیح است تدبیر آقائی که مالک باشد به مضمون مدبر و هم چنین رجوع آن آقا از تدبیر او اگر تدبیر کند  
در حالتیکه صحیح باشد و بعد از آن نکند خود و رجوع از تدبیر کند به مضمون مدبر صحیح است **سوم**  
در احکام است و آن چند مسئله است **اول** آنکه تدبیر حکم وصیت دارد که رجوع در آن جائز  
است خواه بطریق قول باشد مانند آنیکه بگوید رجوع کردم از تدبیر تو یا بن طریق فعل آنیکه بخشد  
او را بکس یا آزاد یا وقف کند یا وصیت کند با و که او را بفلا نکس بدین بعد از وفات من خواه  
مدبر مطلق باشد یا مدبر مقید و مثال مدبر مطلق و مدبر مقید قبل ازین مذکور شد و هم چنین اگر  
بفروشد مدبر را باطل میشود تدبیر او و بعضی فقها گفته اند که اگر از تدبیر او رجوع کند او ولد و بعد از آن  
بفروشد او را صحیح است بیع رقبه او و هم چنین اگر قصد کند به بیع او رجوع از تدبیر او اگر انجمن  
قصد نکند و بفروشد مدبر را بیع جاری میشود و خدمت او نه در ملکیت او و آزاد میشود بسبب  
مردن آقائی او و اگر انکار کند آقا تدبیر غلام خود را این رجوع از تدبیر نیست یعنی بدون فریاده  
رجوع و اگر فریاد باشد که دلالت کند بر آنکه از انکار تدبیر قصد رجوع از تدبیر نموده و بسطی هر  
اینست که انکار هم رجوع باشد و اگر دعوی کند مملوک که مرا تدبیر کردی و آقا انکار کند و قسم  
نخورد بنده بر نفس الله مباحل نمیشود اگر چه دعوی مدبر باطل میگردد **دوم** عبد مدبر آزاد  
میشود بمرک آقائی او از ثلث مالی آقا پس اگر از ثلث برآید تمام آزاد شود و اگر ثلث بقدر  
غلام قیمت آن بنده نباشد بقدر ثلث آزاد میشود و اگر سوائی غلام مالی نداشته باشد



ثلث همان غلام آزاد میشود و اگر تدریس کند عاقل و مملوکان خود را پس اگر آنها از ثلث ترک برآیند  
آزاد میشود و اگر زیاده از ثلث باشند بقدر مالی متوفی آزاد میشوند مابقی بر رقیبتند و اگر  
و ابتدا میکنند بچند میکه اول تدبیر او غوده و بعد از آن دویم و سیوم بر ترتیب ایقاع تدبیر او  
معلوم نباشد بقدر برمی آرند آسمای آنها بقدر ثلث و اگر بر میت دینی باشد بقدر تمام ترکند  
میشود و میفروشند مدبر را برای دین او و اگر ترک زیاده از دین باشد میفروشند از آنها بقدر  
و آزاد میشود از بقیه آنها بقدر ثلث بقیه خواه تدبیر پیش از تدبیر باشد یا بعد از آن علی الاصح و بیانی  
صحیح است رجوع در مدبر و صحیح است رجوع در حصه مدبر **سیوم** اگر تدریس کند بعضی عبد خود را  
آزاد نمیشود و بر او تمام آن عبد خود را و بعد از آن رجوع کند از تدبیر نصف آن مثلاً یا تدبیر کند  
عبد مشترک او بعد از آن آزاد کند یکی حصه خود را از آن عبد قیمت حصه مدبر بشمار یک نفر  
بگویم که قیمت حصه شریک دویم او میگذرد موجه است چه در عموم نص در این عین داخل است  
و اگر یک شریک حصه عبد مشترک اند میگذرد بعد از آن آزاد کند و واجب بر او که حصه شریک  
دیگر را هم بخرد و آزاد کند یک شریک حصه عبد خالص مدبر را و واجب نیست بر او که حصه مدبر  
عبد را هم بخرد و در بن تردد است زیرا که عبد مدبر نسبتی بعق دارد پس در و سر است بقیه  
و اگر نظر کنیم بآنکه بالفعل حریت ندارد پس داخل عموم نص سر است عین است باین  
کند عین در او هم و قیمت حصه شریک بدین **چهارم** هرگاه بگریزد غلام مدبر از پیش آقا یا  
باطل میشود تدبیر او و اولادش که بعد از کسر خنجر بهر سیده اند عبد صر فیه اند غیر مدبر اگر از کسر خنجر  
باشند یا از حره یا از حره منکوحه بشرط رقیبت اولاد چه اگر ازین حره بلا شرط بهر سیده اند تابع مدبر  
در حریت و اولاد او که پیش از کسر خنجر بهر سیده باشند تابع مادر میشوند باقی اند بر تدبیر و بطلان  
غلام اگر مرتد شود پس اگر ملحق شود به ارا حرب باطل میشود تدبیر او و نیز اگر این کسر خنجر است  
بآن باقی نماند و اگر مدبر آقا یا او پیش از فرارش آزاد میشود **پنجم** آنچه کسب کند غلام مدبر  
اوست زیرا که او رقی مولد آقا خود است و اگر تراض کند مدبر و ورثه آقا او در مال یکدیگر

مدبر باشد و بگوید که انرا بهر سیدم بعد از فوت آقا یا این قول قول اوست با قسم او و اگر  
هر کدام اقامت بنه کند بر مدعی خود حکم میکند بنه و ارث زیر که مدعی اوست و البته علی  
المدعی اگر خیانت کند که بر عبد مدبر خیانتی که کمتر از قتل باشند و بآن خیانت تفاوت قیمت  
بر ذمه جانی شود آن تفاوت قیمت بآن مالک عبد است و تدبیر باطل نمیشود و اگر رفته شود آن عبد  
مدبر باطل شود تدبیر او در قیمت او مال مولی است و از **ششم** هرگاه خیانت کند عبد مدبر  
قیمت خیانتی که بر ذمه او میشود تعلق بر قبیله عبد میکند و آقایی او را میسر کند خلاص کند آن عبد را  
به دادن قیمت خیانتی که کرده است و جایز است که بفروشد او را در وجه قیمت خیانت پس  
اگر خلاص کند او را بر تدبیر خود باقی باشد و اگر بفروشد او را و خیانت بقدر تمام قیمت عبد باشد  
پس قیمت ملک است که بر او خیانت نموده و اگر خیانت بقدر تمام قیمت عبد باشد  
از بقدر قیمت خیانت و باقی بر تدبیر و کمال میماند و آقایی او را میسر کند بفروشد خدمت مدبر را  
و میسر او را که رجوع از تدبیر او و بعد از آن بفروشد او را و موافق آنچه گفتیم پیش از آنکه رجوع از تدبیر  
صحت شرط است اگر بفروشد آن عبد را پیش از رجوع از تدبیر آن هم جایز است و بیع نقص تدبیر  
خواهد شد و در روایتی وارد شده که اگر بیع قصد نقص تدبیر کند بعد از بیع هم تدبیر باقی باشد و  
بعد از موت مولی آزاد میشود و مشتری یا وارث او را بر او دستی نباشد و شیخ عاقل فرموده که  
این روایت معمول نیست و اگر مدبر مولی پیش از آنکه عبد مدبر را خلاص کند از دعوی محض علیه  
آزاد میشود آن عبد و از پیش خیانت عبد از ترکه او نمیگذرد بلکه بر ذمه عبد میشود زیرا که الحال حر  
شده است **ششم** هرگاه بگریزد بر تدبیر او باطل شود و اگر آقا مقرر کند که خدمت کس کند تا ایام  
حیات آنکس و بعد وفات او آزاد باشد از پیش او بگریزد تدبیر او باطل نمیشود **هفتم** کسب اصل  
بقای هر جز است علی ما کان علیه تا وقتیکه معلوم شود عدم آنچه و پس غلام مدبر را حکم بطلان تدبیر  
نمیکند تا ثابت نشود آن بطلان و بنده کرختیه از آقا را عوجب نص تدبیر باطل نمیشود و قیاس  
جنت نیست در عذوب امامیه لهذا فقها گفته اند که اگر از پیش مخدوم بگریزد که آقا او را برای خدمت







آنوقت از گرفته باشد و پس میسر باد و حجت عجزی آنست که یک قطار بقطر دیگر انداخته  
و معلوم شود از حال او که عجز آمده است از خلاصی خود و بعضی گفته اند که حجت عجز آنست که قطار  
تباخیر اندازد خواه تا زمان قطار دیگر باشد یا کمتر از آن و این مرد است و شیخ عاقل حجت الله هم چنین  
معتقد است و مستحب است مولی را که در صورت عجز غلام مکانب مملکت بدو را  
و نه بت عقد لازم است خواه مطلق باشد یا مشروط بعضی گفته اند که اگر مشروط باشد عقد صحیح  
است از هر طرف زیرا که میسر شود و اگر عاقل عجز از خود را و فسخ عقد کنی بن کند و قول اول  
اشبه است و مسلم عقیداریم که بنده را اجائز باشد خود را عاقل عجز ساختن بلکه بر او واجب است  
سعی کردن در تحصیل مال کتابت و اگر امتناع کند جبر میکنند و اگر البسی و شیخ رحمة الله فرمودند که  
نمیکنند و در آن اشکال است زیرا که عقد کتابت اقتضا و جوب سعی میکند پس اگر اجاب  
است لیکن اگر عاقل عجز آید آقا را میسر شود فسخ عقد کتابت نمایند اگر سر و اتفاق کنند فسخ  
آن هم صحیح است و هم صحیح است که اگر آقا عجز را از مال کتابت و باطل نمیشود و کتابت  
بجوت آقا و ورثه را میسر شود که مطالبه بحال کتابت نماید و آزاد میشود با داری مال کتابت بود  
و معتبر است در مالک که بالغ عاقل باشد و با اختیار کتابت نماید نه با جبار و جابر انحراف  
باشد یعنی محجور علیه نبود و ایا معتبر است اسلام هم در آن تردد است و وجه عدم اشتراط  
است پس اگر مکانب کند و کافر ذمی غلام کافر خود در عوض خمر یا خنزیر و قباض آن نمایند حکم  
میکند بر آنها بالاتزام آزادی و اگر سر و مسلمان شوند باطل نمیشود و کتابت اگر چه قبضه خمر  
نگرفته باشد و واجب است بر مملوک که قیمت آن بدو جایز است ولی تیمم که مکانب کند  
غلام تیمم را اگر در آن منفعت و صلاح او باشد و قویست بعد هم جواز و اگر مرتد شود کفایت عجز از  
مکانب کند غلام خود را صحیح نیست مکانب زیرا که اگر مرتد فطری باشد ملک او تعلق بمرتد او میکند  
و غیر از مکانب نمودن صحیح و اگر مرتد مع با باشد عبد مسلم را از دست او بری آرد و تصرف او  
نمیکند و معتبر است در مملوک که بالغ و عاقل باشد زیرا که صبی و مجنون را اشیا است کفول

جبری نیست و در مکانب ساختن بنده کافر تردد است ظاهر آنست که جایز نیست زیرا که حق تعالی  
فرموده مکانب و هم آن علمتم فیهم خبیث یعنی مکانب بسیار آید آنها را اگر در آنها خیری دانید و کافر  
نیت **اقامت** پس در شرط بودن مدت خلاف است بعضی فقها گفته اند که مباد مدت در کتابت  
شرط نیست بلکه صحیح است کتابت بخلاف آنست که بنده را در حال باشد یا بعد مدت و بعضی شرط کرده اند مباد او  
این اشبه است است زیرا که بخرید یا بفعل در دست مملوک است مال آقا ای او مستحب است صحیح نیست  
که معامله عتیق خود کند در برابر آن و آنچه در ملک عبد نیست اجز نیست که متوقع الحصول باشد پس مباد برای  
انگشت معین کند اگر یک مدت هم برای ادای آن مقرر کند کافی است در بسیاری مدت حتی مقر نیست  
هرگاه معین و معلوم باشد و لابد است آنیکه وقت نداد و مشخص باشد پس اگر بگوید غلام خود که مکانب  
ساختم ترا بر آنکه ادائی من فلان مبلغ در سال یا بخی که سال عرف زمان او باشد صحیح نیست زیرا که وقت او  
معین و مشخص نشود و اگر کتابت تمام سال و جایز است که اقساط می وی مقرر کنند با مختلف و بعضی  
گفته اند که مدت می باید منتقل بزمان عقد باشد یا بطریق که در کتابت زمانی که مقرر کنند یا مانند یکماه  
یا دو ماه از روز عقد تا آنیکه بعد از یکماه از مدت عقد مثلاً لیکن در اشتراط آن تردد است و اگر بگوید  
مکانب ساختم ترا بر خدمت یکماه و یکدیگر بعد از یکماه صحیح است و قبلیکه معلوم باشد خدمت بنده لازم  
نیست که وقت ادائی دینار مقرر باشد تا مدت دیگر زیرا که مقرر شد که یک اجل هم در کتابت  
کافی است و اگر عاقل نشود غلام در انگاه خدمت باطل میشود کتابت زیرا که عوض تحقق نشود و اگر بگوید  
که مکانب کردم ترا بر خدمت یکماه بعد از این ماه بعضی فقها گفته اند که شرط اتصال است مدت  
بزمان عقد کرده اند نزد آنها باطل میشود کتابت و در آن تردد است و اگر مکانب کند او را و بعد از آن  
قبضه کند او را مدتی در ادائی وجهی قطعه یا داده از میعاد بقدر مدت حبس و بعضی دیگر گفته اند که اگر مدت  
مدت حبس بدو و آن اشبه است است **اقا عوض** که اگر مال الکتاب بنده خواند پس معتبر است  
در آنکه دین باشد عیاد و وقت معلوم و موصوف بعضی که باعث تحلیل آن دین شود و صحیح باشد  
که مولی مالک آن شود پس صحیح نیست کتابت در برابر مال معین موجود فی الحال و نه برای مال مجهول



بلکه باید که ذکر شود در وصف آن هر چه بآن تفاوت قیمت نمی شود بنوعیکه جهالت بر طرف  
 شود پس اگر مال الکتبت است از جمله طلا و نقره باشد باید وصف کند آنرا بنحویه وصف میکنند در سیر  
 در هم مکرر که فلان یا دینار یک یا بن و زن یا بن قیمت باشد مثلاً اگر عوضی است بنوعی باشد  
 آنرا معین کنند بنوعیکه جهالت آن بر طرف شود چنانچه در بیع مسلم میکنند و جائز است که مکاتب  
 کند عبد را بر قدر که خواهد از نقدین و مکره است که مکاتب کند او را بر زیاده از آنهایی او و جزی است  
 مکاتب نمودن بر متفقی مانند خدمت و دوختن جامه و ساختن عمارتی بعد از آنکه وصف کنند آنرا  
 بروی که رفع جهالت شود و هرگاه جمع کند صحیح در میان کتابت عبد و فروختن متاعی و اجاره ملک یا  
 سوا آن عقد و موهبات مانند نیک کردن یا در یک عقد صحیح است مثلاً بگوید مکاتب  
 مضمون ترا و فروختن این جامه را ادا می کنم این شتران را بتو مجموع در بدل صد در هم و او هم قبول کند مجموع غنای  
 مذکور واقع میشود در بدل مجموع صد در هم در بنصورت اگر مطلوب باشد که معلوم کند حصص عوض  
 کتابت مثلاً چه مقدار میشود و طریقی این است در بنصورت قیمت عبد را معلوم کند که در وقت  
 کتابت چه می ارزید و همچنین قیمت جامه و کرایه بیشتر و قرض نیز که قیمت عبده در هم بود و قیمت جامه  
 ده در هم و کرایه شتر هم ده در هم مجموع سه در هم میشود و قیمت عبد شش مجموع سه در هم است و این  
 هر سه عقد که در بدل صد در هم شده رقوم میشود صد در هم بر سه عقد ثلث ناپس ثلث انوجه مکاتب  
 باشد که سه و سه در هم و ثلث در هم بود و هرگاه آنرا بداد از او شود و علی هذا القیاسی در صورت تفاوت  
 تفاوت حصص مذکور در قیمت با جره هر عقد را حصص او مجموع موقوف علیه الحقوق با اختلاف تعلق  
 میکرد و همچنین جائز است که مکاتب غایتی دو کس عبد مشترک خواه حصصی آنرا برابر باشند و آن  
 عبد یا مختلف و بدل کتابت از هر دو مالک مساوی باشد یا متفاوت و جائز نیست مال الکتبت  
 بیک شریک بداد و بشریک دیگر بداد و اگر بد جزی مشترک باشد در میان هر دو مالک اگر مکاتب  
 سه غلام را در یک عقد کند صحیح است و هر کدام مکاتب شود بقدر حصص قیمت خود از آنجا که  
 شده و با معنی که هر سه غلام را قیمت میکنند که در وقت عقد مکاتب جزی از زیاده و قیمت یک

بمجموع چه نسبت دارد بهمان نسبت از مال الکتبت حصص هر کدام معلوم میکند و هر کدام از آنها که  
 حصص مال الکتبت ادا کند آزاد میشود و موقوف نمی ماند بر ادای حصص دیگران و هر کدام از آنها  
 که عجز شود بر عبودیت و اگر شرط کند مالک بر آنها که هر کدام ضامن بگوید دارد و ادای مال  
 الکتبت شوند و در احضار هم شرط و کتابت هر دو صحیح باشد و اگر بد مکاتب بدهد خود را  
 پیش عدت آقا مختار است در قبض و تاخیر و اگر عجز شود مکاتب مطلق واجب است  
 بر امام که آزاد کند او را از مال زکوة از حصص رقاب یعنی بندگان تحت الشدت و اگر مکاتب  
 فاسد باشد و موافق شرع نشود لغو خواهد بود پس حکم مکاتب ندارد اما احکام و آن مشتمل است  
 بر چند مسئله اول هرگاه بمیرد مکاتب و مشروط باطل شود کتابت و اختیار و میباید مال آقا او است و  
 اولاد او هم غلام او و اگر مکاتب مشروط نباشد بلکه مطلق بود و نفی مشروط و مطلق مکرر گذشت  
 از او میشود از او بقدر اختیار مال الکتبت ادا کرده و باقی میماند بر بندگان آقا بمقدار آنچه ادا نکرده و از  
 ترک او هم حصص رقبت تعلق بمولای او میکند و آنچه از او آزاد شده بقدر آن از ترک او مال و رثه است  
 و اگر وارث او در احکام تابع آن غلام باشد یعنی قدری از او هم آزاد شده باشد و باقی رقبت آن حصص  
 حرب قدری از مال مکاتب باور رسیده عوض باقی مال الکتبت میدهد و آزاد میشود و اگر مالیشته  
 باشد آن مکاتب اولاد او سعی میکند در ادای مافی المال الکتبت بپردازد و هرگاه ادا کنند هم اولاد از بوده  
 میشود و یا میرسد آقا را که بکشد اولاد مکاتب با جهته ادای عوض کتابت بدهد و آن تردد است و در روایتی  
 وارد شده که بقیه مال الکتبت را از اصل ترک او میدهند و اولاد از او میشوند و باقی مال آن است  
 و روایتی که اولاد شتر نیست اگر کسی وصیت کند برای مکاتب بجای صحیح است وصیت برای  
 اولاد که آزاد شده و باطلست بقدر زیاده از ادای او و اگر واجب شود بر وحدی بمقدار حربیت  
 حد احرار بر و جاری میشود و بمقدار رقیه حد عبده و اگر زنا کند آقا بکشد مکاتب خود بقدر قیمت آن  
 کثیر حد از مولی ساقط میشود بقدر حربیت جاری دوم جائز نیست مکاتب را که تصرف کند در مال  
 خود و فروختن جزی یعنی بعتوان کدش یا ورعایت و بخشیدن بکسی و نه آزاد کردن غلامی و نه عصبانیت



دادن مالی بدون اجازت دادن آقا و هم چنین جائز نیست آقا را هم تصرف کردن در مال مکاتب  
 مگر بطریق اخذ حق خود از مال المکتب و جائز نیست او را که کثیر مکاتب و عملی کند خواه بملک یا بکس  
 اگر کثیر مکاتب طاعت او کند در فعل زنا مستوجب حد میشود و مراد از حد در اینجا تعزیر است  
 زیرا که سبب مکاتب از مالک آقا بر نمی آید و این شبهه است که موجب سقوط حد میشود  
 جائز نیست عملی را و عملی کثیر غلام مکاتب و اگر و عملی کند بطریق شبهه واجب میشود بر او که مثل  
 کثیر به بدو هر چند که پیدا کند غلام مکاتب پیش از ادای مال المکتب یا بعد از ادای آن پس افعال  
 اوست زیرا که تسلط آقا از وسقطه بکتابت و تزویج نمیکند کثیر مکاتب بدون اجازت آقا  
 اگر بی اجازت تزویج کند عقد آن کثیر موقوف است بر اجازت مالک خواه مکاتب مطلق یا مشروط و هم چنین  
 نمی رسد مکاتب را و عملی کثیری را که بخرد آنرا مگر با اجازت آقایی خود هر چند مکاتب مطلق باشد **سیتم**  
 هر چه شرط کند آقا بر غلام مکاتب خود در عقد کتابت لازم میشود بر او مادام که مخفی لغت کتاب  
 الید و سنت بجهت **چهارم** اگر محارم در شکم کثیر باشد و او را بکاتبی کرد اندک مکاتبی باشد  
 ولیکن اگر حمل بگیرد بعد از کتابت به بی او که او هم غلام آقا باشد در این صورت حکم اولاد آن کثیر و  
 از آن اولاد هم آزاد میشود بعد از ادای مال المکتب بقدری از مادر آنها آزاد شده و اگر کثیران  
 تزویج کنند یا مردی از اولاد او آزاد میشوند و اگر حمل بگیرد از آقایی خود باطل نمیشود کتابت او  
 زیرا که استیلا و منافعی کتابت نیست پس اگر بعد از آقا و باقی باشد چیزی از مال المکتب آقا  
 آن کثیر از حصه ولد خود و اگر او را ولد نباشد سعی میکند و بکسب خود مال المکتب بپیمایند  
 بورش آقا میدهند **پنجم** مکاتب مشروط رقیبت حکم غلام مرفوع دارد و زکوة فطره او واجب است  
 بر آقایی او و اگر مکاتب مطلق باشد واجب نیست بر آقا زکوة فطره او و نه بر او مگر اگر مکاتب  
 از مال المکتب باقی مانده باشد و بمقدار آزاد شده پس بقدر حریت و زکوة مذکور  
 او واجب میشود و هرگاه واجب شود بر او کفاره ادا نکند و بصوم کند و اگر کفاره بعقی  
 رفیقا داد کند مجزی نیست او را و هم چنین اگر کفاره بدی باطعام مسکینان مجزی نیست و اگر

آقا او را اجازت دهد در کفاره بعقی باطعام مسکینان مجزی از وزیر کفاره در آنکه بر او  
 واجب میشود **ششم** هرگاه مملوک مکاتب مشترک باشد و آقایی وی از حصه خود او را آزاد  
 کند آن مملوک مالک نصف نفس خود میشود و کسی که کند مشترک است در میان او و آقایی و هم  
 در اگر با این دو مطلب مهمات بخر آقایی دویم بآن مملوک خواست تقسیم ایام کند و اگر کند  
 جائز است و تقسیم شود با بنطریق که بکروزه حاصل او از آقا باشد و بکروزه از عبد هر  
 از این دو که قبول مهمات نکند او را بجهت میباید از نذران و بعضی میگویند که خبر بر او نمیباید  
 بلکه هر چه هر روز کسب کند هر دو در آن شریکند و این قول اشبه است **هفتم** اگر مکاتب  
 کند بنده خود را و بپیرد پس بر او کفاره از ورش حصه مال المکتب آن عبد را یا آزاد کند و او را  
 از حصه خود صحیح است و قیمت حصه باقی و ورش بر ذمه او نمیشود و شیخ عیاض فرموده که معتمد  
 است که در صورت ابرامیشود و در صورت عقیق میشود **هشتم** هر که مکاتب کند بنده خود را اگر  
 بر ذمه او از وجه زکوة چیزی باشد واجب است که مکاتب ایام معاونت کند بطلای چیزی زکوة  
 خواه قلیل باشد یا کثیر و اگر مال زکوة نباشد مستحب است که باو عطا کند هر چند واجب نباشد  
**نهم** اگر کسی شیخ را دو غلام مکاتب باشد یکی ادای مال المکتب کند و مشتمل شود که کدام یک را انموده  
 صبر میکند و مطالبه بامیدانیکه خاطر برسد و اگر بعد از آقا بدون خاطر آوردن یقین با استخراج تمام ادا کننده  
 میکند بقرعه اگر مرد و غلام دعوی کنند بر مولی که علم دارد بودی قول قول آقا است با قسم او و بعد  
 از آن بقرعه تعیین میکنند مکاتب مودی را **دهم** جائز است فروختن مال المکتب یعنی پیش از قبضه پس  
 اگر برسد عبد مکاتب انحال را بشتی آزاد میشود و اگر مکاتب مشروط باشد عاجز آید از ادای آن  
 و فسخ کند مولی عقد مکاتبه را بر میگردد مملوک بسوی بنده مولی خود و جائز است فروختن مکاتب  
 مطلق و شیخ عیاض فرموده که اگر مکاتب مطلق عاجز آید از ادای مال المکتب کلاً یا بعضی و مولی فسخ نشد  
 او کند جائز است که او را بفروشد و اگر از کل عاجز آید تمام او را بفروشد و اگر از ادای بعضی عاجز آید حصه  
 رقیبت او را بفروشد و باقی بقدر ادای مال المکتب آزاد باشد **یازدهم** اگر تزویج کند مولی دختر خود را



بخللام مکاتب در مقدار مال الکتابت یاد و مدت آن باید اوقالی قول اقا است با قسم اول  
بگویم که قول منکر زیادتی مال و زیادتی مدت است و خوب است **سوم** هرگاه بدید عبد مکاتب  
مال الکتابت را و حکم کند مولی بحرب آن عبد و بعد از آن ظاهر شود که مال الکتابت معیوب بود پس اگر  
راضی شود اقا بهمان معیوب غنق متحقق شود اگر داند غنق باطل میشود زیرا که آن مشروط بعوض بوده و  
هرگاه عوض را شرط با هم باقی بماند و اگر عوض یعنی ابر در دست اقا باشد روان بعین سابق  
نمیشود و بان رد تقاضای قیمت که بعیب دویم را غافل نموده باشد شریکند و شیخ رحمه الله فرموده  
عیب خلوت مانع بعیب سابق نمیشود و این بعید است **چهارم** هرگاه جمع میشود در هر یک  
مکاتب چندین دیگر با مال الکتابت پس آنچه در دست اوست اگر وفای هم یون کند نزع نیست  
و اگر کفایت نکند مکاتب مطلق باشد موافق حصه رسد یون تقسیم آن کنند میان قرضخوانان و  
مولای آن عبد اگر مکاتب مشروط باشد اول ادای دین باید کرد زیرا که در تقدیم دین او محافظت حق  
قرضخوانان و حق مالک سر و میشود و اگر عبد مولی و عبد مکاتب مشروط باشد کتب باطل  
میشود آنچه در دست او باشد از مال در ادای دین او معید نمیشود و وجه کتب است و اگر بعد از دین باشد  
قرضخوانان موافق حصه رسد دین آنرا تقسیم میکنند و ضامن دین او نمیشود اقا زیرا که دین تعلق به مال  
او گرفته و پس **پانزدهم** جائز است که مکاتب کند حصه از عظام هرگاه تمام آن عبد عرا باشد یا بر رقبت  
همان مولی بود و شیخ رحمه الله آنرا جائز ندانسته و اگر تمام آن عظام مملوک ملک دیگر باشد پس مالک دوم  
اجازت بکتابت بدید بشر یک خود هیچ کتابت و اگر اجازت ندید هیچ نیست زیرا که بعضی ضرر شرک  
است و نیز غره کتابت استقلال عبد است و اگر کتابت پس با آن مشتمل است بر خیر و خیر  
**اول** در احکام اوصاف تصرفات مکاتب است و سابق و بیان کردیم که جائز نیست مکاتب در مال  
تصرف که منافی کسب مال بود مانند بخشش مال بکسی یا کم کردن در قیمت مال خود بمضارب و اذن مال  
یا آزاد کردن بنده بغير اجازت مولی و ضایع صحیح است که مال خود را به سبکدوش بخشد با اجازت اقا صحیح  
است که بخشد باقی خود هم زیرا که منع تصرف مذکور از ختم حق مولی است شایسته دیگر **حق مکاتب**

در بن چند مسئله **اول** مقصود از کتابت عبد تحقیق عتق است و تمام نمیشود مگر آنکه عبد را آزاد  
مولی در سعی و کتب ابهر خود که باشد از وجود مکاسب مانند بیع و شرا و قبول هبه و اصطفا  
و غیره پس صحیح است که باقی خود چیزی بفروشد و بدیگری هم و خود از اقای خود مالی و از غیر مولی هم  
در صورت گمان انتفاع در معوضات پس بفروشد به نقد یا به بنسیه مگر آنکه بفروشد بخیرداری بقیه زیاد  
از قیمت حال را با فعل بگیرد از مشتری و زیاده را بر میعاد گذارد و مکاتب اگر چیزی را به بنسیه بخرد جائز  
است یا بطریق بیع و سلم بفروشد متاعی را که قیمت آن فی الحال بگیرد و متاع را میعاد مقرر کند و  
جائز نیست که او را که بر این بگذارد متاع خود را که بمضارب بدید مال خود را زیرا که خطر تلف است  
و منفعتی نیست و همچنین جائز نیست **دوم** هرگاه از عبد مکاتب مالی باشد بر ذمه بر مولی و وقت ادای  
قط مال الکتابت برسد پس اگر سر دو مال مساوی بدیگر باشند در جنبی و صف برابر شوند با یکدیگر و  
تقاضای مال و اگر یکی زیاده باشد و از دویم کم تقاضا تعلق زیادت میگیرد و مساوی محسوب میگردد  
و اگر دو مال مذکور از دو جنبی مختلف باشند مثلاً از یکی جنبی رجه باشد و از دویم جنبی غله تقاض یعنی  
استیفای حق عمدی نمیشود مگر بر ضایع عمدی و باین حکم است و هر معاملتی که در میان دو کس باشد  
اگر سر دو راضی شوند بر ادای آن در هر طرفی متحقق میشود و احتیاج نیست که هر کدام مافی الذمه اقبض  
دیگری بدید و مافی الذمه او را از او بگیرد و خواه اغلال از جمله نقدین باشد یا از اموال و درین مسئله قول  
دیگریم است تفصیل و آن این است که اگر سر دو مال از جنبی عثمان باشند یعنی از جنبی طلا و نقره پس یکی  
قبض کند از غیر خود مافی الذمه او را که نقره باشد مثلاً همان را عوض دین خود که طلا باشد کافی است و اگر  
از جنبی امتعه باشند باید هر کدام حق خود را از غیر خود بگیرد و در بدل حق غیر هم بدید و اگر از یکی نقد باشد  
از دویم متاع و متاع را از غیر هم بگیرد و باو بدید در عوض نقد جائز است و بر عکس جائز نیست و این مبنی  
بر آنست که نقض حکم بیع داشته باشد و شرائط بیع در آن معتبر بود که بیع دین بدین لازم نیاید و بیع  
متاع پیش از قبض نشود **سوم** هرگاه مخد مکاتب پدر خود را بدون اجازت اقا صحیح نیست خریدن  
او زیرا که پدر مخد و خریدن پس از او میشود و نقصان مال بکاتب میسر شد که ضرر مولی اوست و اگر اجازت



بہر مولیٰ صحیح است و ہم چنین اگر وصیت کند مالک پدر عبد غلام کو کہ اور اب پسر شری بہر عبد غلام  
مالک و در قبول این وصیت ضرری بعید بکاتب نباشد باین صورت کہ پدر آن بکاتب سفود و خود  
خود پیدا میکردہ باشند و مستغنی بود از مکاتب پس ہر گاہ قبول کنند آن وصیت یا واد کنند مالک کہ است ادا  
میشود عبد مکاتب بادی مال الکاتب بت پدر و ہم برای اینکه در مالک پسر آمدہ و اگر عاقل و بالغ و بالغ  
مال الکاتب و فسخ کند مولی عقد کاتب را ہر دو پدر و پسر غلام او خوانند بود لیکن در غلامی پدر  
نرود است **مترجم** سبب نرود این است کہ آن غلام تعلق بہ پسر گرفته و سمت خدمت  
بہر سیدہ پس استرداد او در رق معقول نیست ولیکن اقوی استرداد است زیرا کہ پدر آزاد و  
در صورتیکہ در مالک پسر در آید و ہر گاہ پسر ہم عبد باشد اور اصل حیث مالک شدن نیست پس  
نشود **چہارم** ہر گاہ غلام عبد مکاتب حیثیت برکے کند و محی علیہ طلب قصاص خیانت یا ویت  
کند مکاتب را غیر سید کہ ان غلام را خلاص کند بادی دیت کہ تفاوت قیمت خیانت بود مگر آنکہ در  
خلاص ساختن او بدیت نفع مکاتب باشد و اگر آن غلام پدر مکاتب باشد کہ با جازت مولی ضرر  
باشد اور ان غیر سید مکاتب را کہ اور خلاص کند بادی دیت ہر ضیاع آن دیت کمتر از قیمت پدر او باشد  
زیرا کہ مال حاضر کہ قیمت دست تلف میکند و باقی میکند در مالی را کہ بآن منتفع نمیشوند و نیز کہ  
تصرف مالکانہ بر خود نمیتواند کرد و در بن مسئلہ نرود است زیرا کہ فقہا گفته اند کہ در صورت عجز فادہ  
مال الکاتب پدر خود را کہ با جازت آقا خریدہ باشند جہتہ بادی مال الکاتب نمیتواند فروخت پس  
مالا بنفع بہ نباشد **مقصود دوم** در بیان احکام خیانت مکاتب است و احکام خیانت کہ مکاتب  
کنند و در آن دو قسم است **اول** در بیان مایل متعلق بکاتب مشروط است و آن ہفت مسئلہ  
است **مسئلہ اول** ہر گاہ خیانت کند مکاتب بر آقائی خود عمدتاً یا لکھن خیانت قتل نفس یا شری  
آقا را بکشد اخذ قصاص تعلق پور شدہ دارد پس اگر اور اقصاص کند و بکشد حکم مردن او دارد کہ بویا  
باجل خود مردہ است و مالیکہ از و مانده مال و رثہ آقا است و اگر خیانت قتل نفس نباشد  
و قتل عضوی باشد مانند بریدن دست یا پایش اگر ورثہ ہم بجان عضو را از و ببرند بقی قصاص

و در باقی کتابت بحال خواهد بود و اگر خیانت بطریق خطا از کتابت نسبت باقی آمده باشد و دیت  
 آن تعلق بر قبیله مکان تب میگرد و یا بخیانی که هرگاه از او نشود ادائی دیت خیانت ذمه خود میکنند و میرسد آن  
 مکان تب را که خلص کند نفس خود را بر آن دیت خیانت زیرا که این تعلق بصلحت دارد پس اگر  
 در دست او مال بود بقدر ادائی مال الکتابت و دیت خیانت و از او را که بگوید آن مال میشود  
 و اگر کم باشد که وفا بهر دو نکند ادائی دیت کند مقدم بر مال الکتابت و بعد از آن اگر ظاهر شود که عاقل  
 باشد از ادائی مال الکتابت میرسد آقائی او را که فسخ کتابت نماید و اگر مطلقا او را ملا نباشد مولى شود  
 و دیت خیانت هم ساقط میشود از او زیرا که مولى را مالی بر ذمه مملوک خود نمیباشد و مال  
 الکتابت هم ساقط میشود بسبب فسخ کتابت **و** هرگاه مکان تب خیانتی کند بر بیگانه یعنی غیر  
 مالک عمد او نباشد مخفی علیه و اگر کتابت و ادائی خود است و اگر قتل نفس کند عمد او و در غیر مقل  
 او را قصاص کند حکم مرده دارد که مال او تعلق باقی میگرد و اگر قتل خطا کند میرسد او را که خود را خلص  
 کند با ادائی دیت و ارش خیانت اگر مالی نداشته باشد پس میرسد آن بیگانه را که او را بفروشد در بدل  
 ارش خیانت مگر آقا ارش خیانت بدو بجنی علیه یا ورثه او پس اگر آقا خلص کند او را کتابت بحال  
 خواهد بود **و** اگر خیانت کند غلام او بر کسی بطریق خطا مکان تب را میرسد که ارش خیانت بدو  
 و غلام خود را خلص کند بشرطیکه ارش کمتر از قیمت غلام بود و اگر زیاده از قیمت او بود غیر  
 مکان تب که ارش بخندید خیانت غیر میرسد او را که خود متاعی را از زیاده از قیمت مثل **چهارم** هرگاه خیانت  
 کند مکان تب بر جماعتی پس اگر خیانت عمد باشد قصاص از او میتوان گرفت و اگر خیانت خطا باشد  
 میرسد آنها را ارش که تعلق بر قبیله مکان تب میگرد پس اگر مالی که در دست او باشد بقدر ارش  
 خیانت بود میرسد مکان تب که الحال بجنی علیه بدو و خود را خلص کند از دعوی آنها و اگر او را  
 مال نباشد همه شریک میشوند در قیمت آن عبد مکان تب موافق حصه های ارش خیانت هر کدام  
**پنجم** هرگاه مکان تب را باشد غلامی که آن غلام بدو مکان تب بوده یا بکشد غلام دیگر او را اجائز  
 نیست که مکان تب بدو خود را قصاص کند در بدل غلام خیانتی از قتل پس بر بدو قصاص نیست



و اگر مکاتب را چند غلام باشند و خیانت کنند بعضی از آنها بر بعضی دیگر جائز است مکاتب را  
 قصاص کنند جائز است از برای او و تعدی و ظلم یعنی هر چند قصاص متضمن ضرر اوست و خود را  
 بنوعیکه متضمن ضرر باشد و تصرف مکاتب در مال خودش بنوعیکه متضمن ضرر باشد جائز نیست  
 و در قصاص ضرر مکاتب است لیکن برای صلاح کل که حکم فی القصاص حیوة کل این ضرر  
 مستثنی شده است **مهرگاه** بکشند مکاتب احکام مردده ۱۰۰ که کتبت باشد باطل میشود  
 و دیت مال آقای اوست و اگر خیانت کنند بر عضوی از اعضای او عداوت خیانت کننده  
 بیکانه بود و از او و اگر غلام باشد قصاص بر او لازم میشود و ارش از خیانت یعنی تفاوت  
 قیمت که مکاتب بدو هم ضیق اگر خیانت کننده بیکانه بود و از او و اگر غلام در هر جائز  
 میشود و تفاوت قیمت از آنکه بیکانب میدهند و هم ضیق زیرا که داخل کسب اوست  
**مهرگاه** خیانت کند غلام آقای بر مکاتب او عداوت مکاتب طلب قصاص کند و اگر  
 میرسد که منع او کند از قصاص زیرا که مکاتب عید است و سلطنت آقای بر او ثابت  
 تا هنگامیکه مال الکتبت را نداد و اگر خیانت بطرفی خطا باشد و مکاتب طلب ارش  
 کند از او یعنی تفاوت قیمت فواید اقامت منع او نمیتواند کرد زیرا که این کار غیره الکتبت  
 مال است و اگر خواهد بد بخشد ارش خیانت ایجابی موقوف میباشد بر رضای آقای **آقا**  
**مکاتب** مطلق پس هرگاه از مال الکتبت چیزی ادا کند آزاد میشود و از او ضیق بیکانه  
 مال که ادا کند مانند نصف یا ثلث یا غیر آن پس اگر چنین مکاتبی خیانت کند بر جری عداوت و قتل  
 او آزاد شده باشد با دای مقدار از مال الکتبت قصاص میکند و از آن مکاتب و اگر خیانت  
 کند بر مملوکی قصاص گرفته نمیشود و لازم میشود بر او که تفاوت قیمت خیانت بدو بانی محلی علیه  
 مملوک بمقدار حریت و تم تفاوت قیمت بر قید او تعلق میکند و بقدر قیمت اگر خیانت  
 کند مکاتبی بر مکاتبی که هر دو مملو باشند در حریت و عبدیت قصاص جاری نمیشود و جانی  
 و اگر حریت جابت کنند زیاده از حریت محلی علیه بود قصاص گرفته نمیشود و از او و اگر کفر باشد

قصاص گرفته نمیشود و اگر خیانت کند مکاتب خطای بقدر حریت او دیت یعنی ارش خیانت  
 تعلق بجای او میکند که از عاقله باید گرفت و تفسیر عاقله رکن است مذکور خواهد شد و تم  
 تعلق بر قید و میگوید آقای او را میرسد که خلاص کند و مملو کتبت را با دای صدمه آن از ارش خیانت  
 خواهد آن مکاتب خیانت بر عبد کرده باشد یا بر حر و اگر خیانت کند بر او جری پس قصاص بر حریت  
 و ارش خیانت از و میکند و اگر مملوک باشد قصاص میکند و از خیانت عداوت **مطلب بیستم** در  
 احکام مکاتب است و در صحیح نیست وصیت کردن بر قید مکاتب یعنی بگوید که بعد از من  
 فلان غلام مکاتب مرا بفیلان شخصی بده یا بچه صحیح نیست فو قتل مکاتب و اگر بگوید که فلان غلام  
 مکاتب من اگر عاقله از دای مال الکتبت و فتح کتبت نماید پس وصیت کردم که او را بتو  
 بدهم جائز است و اگر سرد و وصیت مذکور برای کسی کند یا برای دو کس جائز است مثلاً  
 بگوید آقا اگر مکاتب مال الکتبت بدو وصیت کردم که او را بتو بدهم و اگر عاقله از او و فتح کتبت  
 نماید بمن مکاتب بعد از من مال تو باشد یا بزرید و عمر بگوید که اگر دای مال الکتبت بکند مکاتب  
 بعد از من بزرید بدهم و اگر عاقله از او و فتح کتبت نماید بزرید بدهم و **بیستم** هرگاه مکاتب کند غلام  
 خود بحقد کتبت فاسد و بعد از آن وصیت کند بآن عبد که او را بعد از من بفیلان بدهم صحیح است  
 و اگر وصیت کند بمال الکتبت که بر ذمه اوست صحیح نیست زیرا که سبب عقد فاسد بر ذمه  
 عبد چیزی نمیشود و اگر قبض کنیم مال از او پس وصیت کردم بآن بر او صحیح است زیرا که مالی که او  
 بدو مال مالک است و بحقد کتبت فاسد مال مکاتب نمیشود **بیستم** اگر وصیت کند بزرید  
 از مال الکتبت او اکثر از جمله آنچه باقی مانده بر او این وصیت است نصف باقی بیع شری را بدو  
 و در نه مختار اند در تعیین مقدار زاید و اگر بگوید ساقط کند از او اکثر آنچه بر ذمه او مانده و مثل اکثر  
 پس این وصیت است باسقاط تمام باقی و باطل است در زیاده تمام و اگر بگوید که ساقط کند از او  
 هر چه بماند پس اگر مکاتب خواهد که قدری ساقط کند و قدری بر خود بگذارد صحیح است و اگر خواهد  
 تمام ساقط شود فقها گفته اند زیرا که لفظ خواهد دلالت کند بر بعضی نه بر تمام بقرینه حال پس چیزی







از ملکیت او بر نمی آید و هم چنین اگر و طی کند ذمی کثیر خود را و آن کثیر حمل بگیرد از او و اگر مسلمان نشود  
ذمی پیش از او را میفروشد و ذمی را از تصرف ذمی بر می آید و بعضی فقها گفته اند که کثیر از ذمی  
او بر می آید که با ذمی نشود و در دست زن معتد این میگذارد و قول اول اشبه است **مخرج** از این  
چون مملوک از بطن کثیر یا بنطری میبارد و اطمینان هم عبد بود یا ضابطه بود و موطوءه که اتمه بود و مملوک  
اتم مشروط کرده باشد بر زوج اتمه در عقد نکاح که ولد مملوک بود که در بنصورت است و در صورت  
از مرد آزاد بهر مدتی که مملوک مادر خود نشود و هم در احکام ولد است و در بن خیر است  
است مسئله اول ام ولد مملوک که مولای خود است آزاد نمی شود بسبب مردن آقا بلکه ولد خود  
میشود زیرا که ولد او وارث مولی است در جمیع حال مشروط به آن که از جمله آن ام ولد هم هست پس  
حصه از آن ام ولد هم ولد مملوک میشود و بجز ملکیت آزاد میشود آن حصه زیرا که اگر مملوک  
مادر نمی تواند نشود و لیکن جائز نیست مولی را که کثیر ام ولد خود را بفروشد مادام که ولد او نشود  
باشد مگر در قیمت رقیه آن کثیر در هنگام اعتبار آقا یعنی آن کثیر را بنسبه خریده باشد بعد از آن  
از ولد بهر مدتی که معتبر نشود که قدرت ادائی قیامت بایع از وجه دیگر نداشته باشد و بایع طلب کند  
در بنصورت آن کثیر را برای ادائی وجه قبضش متواند فروخت و اگر غیر ولد آن کثیر زوج میکند بخواهد  
صرفه مالک و جائز است که آنرا بفروشد یا بکشد مثلاً **دوم** هرگاه غیر آقائی ام ولد و ولد او نشود  
باشد او را در حصه ولدش مقرر میکنند و آزاد میشود بر همان ولد زیرا که بجز مالک مادر خود نمی تواند  
گذشت و اگر از آقا مانده باشد مالی سوائی ام ولد آزاد میشود از آن کثیر بقدر حصه ولدش و آن کثیر  
خود تمهید قیمت خود را بپوشاند و بجز میرسد و تمام آزاد میشود و در روایتی وارد شده که مابقی قیمت  
از ولدش میکنند اگر مالدار باشد و این روایت معمول نیست **سوم** هرگاه وصیت کند آقا بهر  
ولد بجای بعضی فقها گفته اند که ام ولد آزاد میشود از حصه ولدش و آنچه آقا وصیت برای او کرده تمام  
میدهند و بعضی دیگر میگویند که از وصیت آزاد میشود یعنی قیمت او را بخرید و وصیتی که بر او نهاده  
میکند و اگر قیمتش نباشد از مال موصی بهر چه باشد از حصه ولد محسوب میکنند و آن اشبه است **چهارم**

خباثت کند ام ولد دیگری را بطریق خطا ارش خباثت تعلقی میکند بر قبیله او که هرگاه آزاد شود او را  
کند و میرسد آقا را که او را خلاص کند بقدره از دست مخفی علیه و خلاف است و در آنکه بجز  
مقا از خلاص کند بعضی فقها گفته اند که آنچه کمتر باشد از دو امر یعنی ارش خباثت و قیمت کثیر همان  
مقدار بد بختی علیه و بعضی دیگر میگویند که ارش خباثت با و میدهد هر چند زیاده بر قیمت کمتر باشد  
و آن اشبه است و اگر خواهد آقا همان ام ولد را مخفی علیه بدد و در روایت مسیح از ابی  
عبد الله علیه السلام وارد شده است خباثت ام ولد در حقوق الناس بر سید است  
و در حقوق الهی مانند حدود و تعزیرات بر نفس او و اگر خباثت کند ام ولد بر عتی آقائی او مختار  
است خواه خلاص کند او را بدادن فدا یا تسلیم کند ام ولد را بختی علیه یا بپوشد آنها که همه شریک  
رقبه او شوند بقدر خباثات پنج روایت نمود محمد بن قیل از حضرت امام محمد باقر علیه السلام در حق زن  
کثیر نصرانی که مسلمان شد نزد مرد مسلمان نصرانی و از وزاییده پسری و آن مرد فوت شده و کثیر  
از ادکشت و نزوج کرد با مردی نصرانی و ولد آورد و از نصرانی پس حضرت فرموده اند که ولد  
دوم او که از نصرانی بهر سبب سید است که از مسلمان بهر سبب سیده بود که آقائی او بوده  
و آن زن را حبس میکنند تا هنگام وضع پس و فتنه زاید او را بکشند و در کتاب نهیه گفته  
که باید کرد در آنچه با زن مرده میکنند این روایت است **مخرج** کوبیده صاحب  
مالک گفته که محمد بن قیس نام دور و روایت که یکی ثقه و مقبول الروایت بوده دوم  
ضعیف غیر مقبول و معلوم نیست که راوی این روایت کدام محمد بن قیس است  
معتمدی گفت باصل چه ولدی که از نصرانی ذمی بهر سبب سیده حرة است و استرقاق  
ظرف اصل و قتل مرده خصوصاً علیه بنز مخالف اصل است لهذا حکم تضعیف  
این حدیث نمودند و مختار یقینی است که شیخ در نهیه فرموده که حکم مرده بر او  
جاری میشود و آن اینست که آن مرده را حبس کنند و در اوقات غزا و راهزنی  
باشند تا وقتی که مسلمان نشود یا غیر ذلیم حریست **بسم الله** **فرار** این کتاب



اقرار است و آن در لغت بمعنی اثبات است و در شرح شهادت آدمی بر نفس خود بر ثبوت حقی  
و کلام مادر ارکان و لواحق آنست و ارکان چهار است **اول** صیغه اقرار و در آن چند مقصد است  
**مقصود اول** در بیان صیغه صریحه و آن لفظی است که متضمن اخبار از حق و واجب باشد چنانچه بگوید که  
نست نزد من یا بر من یا در ذمه من و امثال آن و صحیح است اقرار کردن بغير لفظ عزائم در حدت  
اضطرار و اختیار هر دو و اگر بگوید برای نسیب این مبلغ اگر خواهی و اگر نخواهی اقرار نماید و چنانچه اگر  
بگوید که اگر زید از سفر بیاید یا اگر فلان را رضی شود یا شهادت دهد زیرا که این الفاظ متضمن اقرار ثبوت  
حق نیست بلکه تعلق اقرار بر شرط است پس اقرار ثبوت حق نباشد و اگر بگوید که اگر شهادت بدهم  
فلان شخص را راست است که مستلزم میشود و اقرار فی الحال زیرا که هرگاه صادق باشد پس حق  
شود هر چند شهادت ندهد زیرا که هرگاه حکم کرد بصدق مدعی بر تقدیر شهادت و شهادت عدم  
شهادت را در ثبوت حق و عدم ثبوت آن داخل نیست پس تعلق لغو و اقرار بر صدق موجب  
ثبوت حق خواهد بود **مقصود دوم** که درین دلیل اشکال است زیرا که حکم بصدق مدعی مطلقا نه نموده بلکه بر  
تقدیر شهادت فلان و ثبوت شهادت و باعتبار منع متکلم متعذر باشد باعتبار وقوع بر صدق و نسیب  
تعلیق محال بر محال نموده باعتبار خود اقرار چه گونه خواهد بود و چنین کلامها متعارف است که در وقت  
اعتقاد بعد حصول شرط امری غیر واقع و حصول آن شرط متعلق میسازند پس اخبار ثبوت حق نخواهد بود  
و این ظاهر است و هرگاه اقرار کند بجزئی که موزون باشد مانند یک من گندم و مقید نکند آن وزن را  
بعضی معین منصرف میشود بوزن متعارف آن بلد و هم چنین اگر اقرار کند تکلیف مطلقا منصرف بیکانچه  
بلد میکند و اقرار بطلاق ذهاب و فضا منصرف میشود ببنقد که در بلد اقرار غالب بود و اگر در آن  
و بنقد غالب بود و وزن مختلف است و میسوی در استعمال باشد مقرر تکلیف تعیین بکی از ادا  
میکند و اگر بگوید که علی در سهم و در سهم یعنی از دست بر من در سهم لازم میشود بر او و در سهم و در سهم  
اگر بگوید در سهم و بعد از آن در سهم بگوید پس در سهم اما اگر بگوید در سهم بالله در سهم یا در سهم یا بجزئی از سهم  
یا بعد از سهم لازم میشود بر او بیک در سهم زیرا که احتمال هست که مرادش در سهم او باشد و بعد از سهم یا بجزئی از سهم

بر معین میشود که یک در سهم باشد و در سهم متکوک است و اصل بر اذمه و هم چنین اگر بگوید که علی  
در سهم فی عشره یعنی از دست در سهم و قصد معنی ضرب نکند یعنی بگوید که ضرب نموده در سهم  
در سهم و در سهم لازم میشود بر او بیک در سهم زیرا که چنانچه عبارت ده در سهم متعلق معنی ضرب است  
احتمال معنی ضربیت هم دارد و یعنی بیک در سهم در میان ده در سهم است پس بیک در سهم متعین و باقی متکوک  
میشود و اقرار راجع بتحقق میکند و نه بیک در سهم باشد و متکوک اگر بگوید غضب کردم آنرا و یا چه که در دو  
مال را سب یا کنده که در کشتی است یا جامه یا یکدسته است اقرار بظروف است و داخل نمیشود  
طرف و اقرار و اگر بگوید که او راست است بر من غلامی که بر او عیانه است این اقرار میشود بخلع و عیانه  
هر دو زیرا که غلام را اهل بیت قضی و امساک است پس چنانچه در قضی و تصرف باشد مالک است و اگر  
بگوید از دست بر من چهار پائی که بر دوش من است این حکم ندارد زیرا که چهار پاء را اصله حیثیت قضی و امساک  
است و اگر بگوید که از دست بر من یک پیانه گندم بلکه یک پیانه جو لازم میشود بر او و پیانه و جو چنانچه اگر  
بگوید او راست است این جامه بلکه این جامه اما اگر بگوید از دست یک پیانه بلکه دو پیانه لازم میشود او را و پیانه  
و پس زیرا که بل کلیه است برای اعراض از ما قبل بسوی ما بعد پس اگر مال بعد منافی ما قبل باشد  
اعراض از اقل بسوی دویم انگار بعد از اقرار باشد و مسموع نیست و هر دو لازم میشود و اگر منافات  
بما قبل نداشته باشد بلکه مساوی ما قبل بود لغو خواهد بود و اگر زیاده از ما قبل بود همان زیاده لازم  
میشود که منافات با قرار اول ندارد و اگر اقرار کند برای میتی یا بگوید که وارث او سوگنی از میرد نیست  
لازم میکند آنرا و اگر بگوید که هرگاه بگوید که هرگاه پس از دست بر من بکنار او و بعضی  
فرق کرده اند در میان این دو عبارت و گفتند که از عبارت اول لازم میشود و از عبارت دوم لازم  
میشود زیرا که اقرار در آن غیر منجر است و متعلق بشرط و چنین اقراری باطل است چنانچه گذشت  
و این فرق معقول نیست زیرا که هر دو عبارت مخرب عرف افاده توقیت لزوم حق ذوق  
معین میکنند و در تعلق ظاهر نیست و اگر مراد تعلق بشرط باشد و هر دو عبارت اقرار باطل میشود  
و از تقدیم و تاخیر لفظ او معنی هرگاه نیاید تفاوتی در معنی نمیشود بجز فی غیر ظاهر است و اگر



مالک بگوید که فروخته بود و ترا و او انکار کند و قسم بخورد غلام آزاد میشود زیرا که مالک خود اقرار نموده است و  
نموده چه بگوید خریدنی پس او را آزاد میکند و بسبب قسم پس دعوی غنیمت ساقط میشود و اگر بگوید مالک  
اینجی نه شدم از دست فلان یا غصب کردم این خانه را از دست او این اقرار است از برای او بگوید  
که تملکها علی یده یعنی مالک اینجی نه شدم و هرست فلان این عبارت اقرار نیست از برای او بگوید  
احتمال معنی اعانت هم در دینی و معنی من در تملک خانه بود مانند وکیل یا دلال پس اقرار غصب است  
او نباشد و اگر بگوید که بود از فلان بر ذمه من هزار در هم لازم میشود و او را اقرار از برای مالک خبر داده است  
از ثبوت حق در زمان ماضی و سقوط آن بعد از ثبوت انکار بعد آن اقرار است که مستحب  
بدون بینة مقصد و هم در بیان اقرار مبهم است و در آن چند مسأله است اول هرگاه بگوید از فلان بر ذمه  
من مای است و لازم میکند بر او که بیان انمال کند پس اگر تعبیر کند مال مبهم را بجز بگوید مالیت اختیار  
قبول میکنند هر چند قلیل باشد و اگر تعبیر کند چیزی که عادت آنرا مال نگویند مثل پوست چهارمخ یا پوست  
بادام قبول نمیشود و هم چنین اگر مسلمان یا غیر مسلمان را بجزی که مسلمان مالک انمال نمیشود و منتفع  
شدن بآن در مسلمان یا غیر مسلمان باشد مانند خر و خوک و پوست حیوان خود مرده زیرا که آنرا مال نمیکند  
و هم چنین اگر تعبیر کند چیزی که منتفع از آن شوند و ملوک نمیشود مانند سر کین و سگ سگ زنده اما اگر تعبیر کند  
انرا بکشتکاری یا سکنه یا بن کار و مرده یا زراعت قبول میکنند و اگر تعبیر کند و انرا بر او لازم  
بگوید از و بر ذمه من رد سلام است قبول نمیکند این تعبیر از برای که عادت جاهلی نبوده است  
با آنکه بگوید رد سلام و امثال آن از فلان بر ذمه من نیست و هم هرگاه بگوید از و بر ذمه من  
است و تعبیر کند چیزی را از پوست حیوان مرده یا سر کین بخش بعضی فقها گفته اند که قبول میکنند این تعبیر را  
زیرا که آنهم چیزی است و اگر بگوید که این را قبول نمیکند زیرا که این بر ذمه کسی نمیشود و خوب خود  
بود و اگر بگوید که از و بر من مال قلیل یا عظیم یا خطیر یا نفیس است قبول نمیکند تعبیر او را هر چند قلیل  
باشد که بر قلیل هم در نظر بعضی قلیل و عظیم و خطیر است یا باعتبار زود و دیر یا آنکه معنی حرام آه و  
غاصب آن میباشد و اگر بگوید که از و بر من مال کثیر است شیخ رحمته الله فرموده است که لازم نیست که در بیان

بر او باعتبار آنکه در روایت وارد شده است که تا در صدقه ببال کثیر را لازم است که بشناسد  
به پدر زیرا که حق تعالی فرموده و لقد نصرکم الله فمواظبن کثیره و ان مواظبن کثیره  
بود و بعضی گفته اند که تعبیر کثیر بهشت و خلاف معنی لغوی است و در مواضع دیگر از ابیات  
قرآن مجید با بعضی بنامده بلکه معنی اعم قوله تعالی کم من فئیه قلیله غلبت فئیه کثیره پس  
تعبیر مذکور مخصوص مورد نص است که در نظر مال کثیر باشد و این صریح است و بعضی فقها  
تضعیف و است مذكور نموده اند که مرسله است و تمام روایت آن مذکور نیست و هم چنین  
اگر بگوید که از و بر من مال است عظیم جدا انهم حکم مال عظیم دارد که قبول میکنند و آن هم تعبیر  
مقرر است هر چند قلیل باشد و در آن تردد است زیرا که اصل بر آنست ذمه است از برای او  
همان تاویل که در عظیم محتمل است در عظیم جدا هم محتمل است و اگر نظر کنیم با آنکه در این عبارت  
مبالغه بیشتر است از لفظ عظیم حالی پس باید مشتمل بر چیزی زیاده از عظیم و شرح گفته اند  
که قول اول اظهر است و اگر بگوید که مالی زیاده از مال فلان لازم میشود بقدر مال او و  
چیزی زیاده از آن هر قدر که مقربین کند و اگر بگوید که من کمان داشتم که مال آورده است  
قبول میکنند آنچه بنای اقرار بر آن گذاشته هر چند ثابت شود که مال فلان زیاده از آن  
بوده زیرا که بکمان خود چیزی میدهد و مال کاهی مخفی هم میباشد بر غیر مالک و اگر بگوید غصب  
کردم از تو چیزی را و بعد از آن بگوید که مطلب من نفس تو یعنی ترا از او گرفته قبول نمی  
شود **و هم** لفظ جمع نکرده محمول میشود بر سببه که اقل جمع سه عدد مفرد است چنانچه اگر  
بگوید له علی درهم او دنانیر یعنی از و بر ذمه من در هم یا دینار است سه درهم یا سه  
دینار لازم میشود و اگر بگوید که از و بر من سه هزار است و بیان جنس نکند تعیین جنس با ضمایر  
است هر چه معین کند همان لازم میشود بشرطیکه مالک آن صحیح باشد و مانند خر و خوک و سگ  
چنانچه گذشت **چهارم** اگر بگوید که از دست من بگذارد و در هم یعنی بعطف در هم بر سر زار  
ثابت ثابت میشود بر او و در هم در تعبیر نیز از مختار است هر چه تعیین کند لازم میشود و هم چنین



و اگر بگوید هزار و دو در هم یا یکصد و در هم یا یک هزار و سه و سه در هم که تمام در هم باشد اگر بگوید که  
که بر من است در هم و هزار و یک در هم تعین و هزار و بیست و سه در هم باشد هرگاه بگوید علی کذا یعنی از  
اوست بر من چنین پس گویند که علی تشبیحی یعنی از و بر من است چیزی و تفسیر کند از و  
استفاد می کنند چنانچه تفسیر شیخی از و میسرند و حکم آن مذکور شد و اگر تفسیر کند از را به در هم منظور  
یا مجموع و کذا در هم بگوید یا کذا در هم اقرار بیک در هم و بعضی فقها گفته اند که اگر کذا در هم بگوید  
نصف در هم نیست است و بعد از آن سه و چهل و پنجاه و غیره پس است متقی است  
و زیاده مشکوک در اصل بر آن سه محمول بر معنی متیقن می شود و مضاف میگوید یک این حمل  
ممکن است در صورتیکه اطلاع بر قصد او بهر سبب از آن تفسیر میسر می شود مقرر است و بدو بیان می شود  
معلوم می شود و اگر محمول بگوید در هم او کذا در هم بگوید احتمال است که قصد بعضی از آن غرض باشد  
و آن بعضی هم میسر است مشترک در میان نصف و ثلث و ربع و غیره پس لازم می شود در تفسیر آن  
و بعضی فقها گفته اند که لازم می شود بر او صد و در هم از برای رعایت احتیاط بقصد گفته و هرگاه گفته  
مراد نباشد و در هم صحیح مقصود بود اول عدد صحیح که معین آن مجبور مفرد باشد مانت است پس صد در هم  
شود و مضاف رحمة الله گفته که من غید انم که این شرط یعنی نخیست از اراده کنیز از کجا پیدا شود و اگر بگوید  
نه علی کذا یعنی از و است بر من چنان و چنان پس اگر بر علی قصدا کند بر او است تفسیر آن کند  
اگر بعد از لفظ در هم بگوید نصف یا زوج لازم می شود او را بیک در هم بانی اعتبار که لفظ در هم غیر از  
از کذا یا بدل از آن و کذا ای دویم تا کذا اول بعضی گفته اند که اگر منصوب باشد لازم می شود زیاده  
در هم زیرا که اقل عددی که مرکب که معین آن منصوب و مفرد باشد زیاده است اگر بگوید کذا  
در هم انصب یا برفع در هم لازم می شود او را در هم باعتباری که مذکور شد اتفاقا و وجه این است  
که اقتضا بر تعین باید کرد که بیک در هم باشد مگر آنکه علم بقیقین مقصود باشد **نهم** اگر بگوید که این خانه  
مال یکی ازین دو کس است لازم می کنند بر او که بیان کند که از کدام یک است پس اگر معینی نکند  
قبول میکنند قول او را و اگر دعوی کنند دویم که از من است شخص اول و دویم یا محمد بگوید که این

بر مقرر چیزی نیست و اگر دویم دعوی کنند بر مقرر که نوع علم اری با آنکه از من است میسر است و او را  
که قسم بداد او را مقرر او و اگر بعد از اقرار اقرار برای او کند برای دویم هم تاوان آن بدید و دویم  
و از اول است و ادعی نمی تواند کرد و اگر مقرر بگوید که من غید انم که از کدام یک است میسر است و او را **نهم**  
گوید این اشکال است زیرا که دو مستحق آن نیستند پس بجز حق داده باشد بهتر است که بدین  
انرا با تخی که هر دو راضی باشند بگذرشتن آن نزد او و بعد از آن با محمد بگوید خصوصت کنند  
و اگر هر دو دعوی علم بقیقین کنند یا یکی دعوی علم کند قول قول مقرر است یا قسم او **نهم** هرگاه  
بگوید این خانه با من غلام از زید است پس اگر معینی نکند یکی از دو را قبول میکنند از و نیز میسرند و  
اگر مقرر که یعنی زید مثلاً انکار کند که آن نیست بلکه دویم است قول قول مقرر است یا قسم او  
و حاکم شرح را میسر که آنچه در دست مقرر است و بآن اقرار نموده که مال زید است مثلاً و زید  
آن نموده از دست مقرر بگوید و پیش خود نکند و در وقتیکه مالک متحقق شود یا همان مقرر منکر  
از انکار رجوع کند یا بگذارد و انرا در دست مقرر **نهم** هرگاه بگوید که بفلان علی الفای یعنی از فلان  
بر من هزار است و بعد از آن بدید آن هزار را با او و بگوید که چنین است آن هزار که اقرار کرد و  
بآن و این بود پیش من پس اگر انکار کند مقرر که بگوید که این سوای آن است یعنی آنهم مال من است که  
امانت بود و آنچه بآن اقرار کردی که بر است سوای آن است قول قول مقرر است یا قسم او که این  
سوای آن نیست و هم چنین اگر بگوید که لک فی ذمتی الف یعنی ترا است در ذمه من هزار دینار  
و بگوید که امانت بود و این هزار در بدل آن است قول قول مقرر است یا قسم او است اما اگر  
بگوید که ترا است در ذمه من هزار و این را بانی است آن هزار که اقرار بآن کرد و امانت بود نزد من  
قبول میکنند قول او را زیرا که آنچه در ذمه باشد انرا امانت نمی گویند چه در ذمه من بود را میگویند  
وامانت تعلق تعین دارد و اگر تلف شود تبطل بدل واجب میگوید و نه عین و این عبارت  
مثل عبارت اول و عبارت وسط نیست زیرا که و دیعت را هم واجب است محافظت  
و تسلیم مال که اگر نکند و تقریر در محلی و تسلیم یا بدین معنی آن میسر است پس بدو عبارت



اول مراد و بیعت بوده بسبب تقریب در ذمه و اقرار گرفته و معنی انقضای معنی عندی هم آمده در  
لغت عرب یعنی فلتان راست نزد من هزار بی نصیب بدین نیست و هم چنین در عبارت و سطر  
در ذمه گفته لیکن آنچه آورده اند را بدین نکرده پس ممکن است بسبب تقریب و بیعت در ذمه و اقرار  
باشد و بدل همان آورده و دیگر دینی در ذمه او نباشد و در عبارت سیوم در ذمه گفته و اقرار آورده اند  
ما فی الذمه نامیده نه بدل پس امانت نباشد و اقرار بدین و امانت هر دو شود و اگر بگوید که امانت  
یعنی از دست بر من هزار بدید اندر یاد و بعد از آن بگوید که این و بیعت بود و لیکن کردم که بیعت  
حال آنکه تلف شده بود یعنی بجز تقریب پس تاوان آن بر ذمه من نیست قبول نمیکند قول او را زیرا که  
اقرار خود نموده چه تلف و بیعت بدون تقریب موجب نیست مضمون له عا اقرار بضم آن است اما اگر  
ادعا کند که تلف شد بعد از اقرار من و بدون تقریب قبول میشود زیرا که منافات با اقرار ندارد و هم  
از فلتان است درین خانه یکصد در هم مثلاً قبول میکند اقرار او را لیکن این کلام مبهم است تفسیر آن در مقرر  
می پرسند صد در هم از خانه بیعی گفته زیرا که محتمل معانی کثیره است مانند اینکه بقدر صد در هم خطا باشد یا  
صد در هم برای خریدن از خانه بشتی قرض داده باشد یا چیزی از خانه بصد در هم خریده باشد و بشتی قرض  
کمتر از آن بود یا در وجه قیمت از خانه صد در هم داده باشد خواه بشتی دیگری هم شریک در اشتراک باشد یا نباشد  
و هر کدام از اینها میگویند مقرر له انکار آن معنی و ادعای اراده معنی دیگر کند قول فلتان مقرر است  
باقسم او و هم اگر بگوید از دست در میراث پدر من یا از میراث پدر من بصد در هم مثلاً این اقرار صحیح  
است و باید بدید اندر اقرار و اگر بگوید از دست در میراث من که از پدر من رسیده یا میراث من  
از پدر من این کلام اقرار نیست زیرا که اقرار عبارت است از چیزی دادن بخفی سابق برای مقرر له  
هرگاه میراث از خود نسبت داده مال اوست و مقرر له را در آن حقی نباشد و منافات ندارد  
پس کلام بمنزله وعده است که بمقرر له خود کلام از مال خود بدید بطریق بیعی و هم چنین اگر بگوید که او را  
از این خانه بصد صحیح است و اگر بگوید که از خانه من صحیح نیست و اگر بگوید که او را است در مال من هزار  
در هم بگوید نمیشود بهمان دلیل که مذکور شد یعنی لزوم تناقض و از جمله مردمان کسی است که قریب

کرده در میان لفظی مالی و فی و رای با این طریق بعضی مال مال را مال میگویند مثلاً مال صد در هزار است  
و ده در هم که در صد در هم است آنهم مال مال است بخلاف خانه که انرا خانه نمیکویند پس اگر در مال  
من بگوید صحیح است اقرار و مراد این باشد که مخلوط با مال من شده و در خانه من اگر بگوید صحیح نیست  
زیرا که هرگاه قدری از این خانه از مقرر له باشد پس باقی خانه نخواهد بود پس قاضی صحیح نمیشود و اگر در جمیع  
این مایل ضمیمه اقرار لفظ حق واجب یا سبب صحیح یا آنچه با جمعی باشد صحیح است  
اقرار در جمیع صور مذکور و تو هم تناقض رفع میشود زیرا که از لفظ میراث من یا مال من یا خانه من  
میراث منسوب بمن یا مال تصرف من و خانه من ممکن من هم مفهوم میشود و حق صحیح میفهماند که معنی  
مراد مقرر است منافات ندارد با آنکه دیگری هم در آن شریک باشد پس فی نفس الامر لازم نیاید **مقرر**  
**مستوم** در بیان اقراری بسبب که مفهوم شود از جواب پس اگر بگوید یکس مر است بر تو هزار  
در هم و میخاطب بگوید من و ایسی ادم یا بگوید که قبض کردی انرا از دست من این اقرار است  
و اگر بگوید وزن کن انرا این اقرار نیست زیرا که بطریق تسخیر این کلام گفته میشود و اگر بگوید  
در جواب نعم یا اجل یا بلی که کلمات ایجاب اند در زبان عربی آنهم اقرار است و اگر بگوید من مقرر  
بآن لازم لازم میشود و اگر بگوید مقرر و بآن نگوید لازم نمیشود زیرا که متعلق اقرار معلوم نشده  
بچه چیز مقرر است و اصل برات الذمه و اگر بگوید که از من خریدی یا من بتو بخشیدم و او بگوید نعم  
یا یا این هم ذمه دار است بسبب ملکیت آن بمقرر له و فائده اقرار مطالبه ثمن و جواز رجوع در هر بشرط تعلق  
عین موهوب و عدم رجوع است میان موهوب له و موهوب و اگر بگوید یا نیست از من بر تو این  
مبلغ و میخاطب بگوید بلی اقرار باشد و اگر بگوید نعم اقرار نیست و در آن تردد است **مقرر** کوبه سبب  
نزد و مضیف این است که اهل لغت گفته اند که بلی در جواب نفی برای نقیض نفی است و افاده  
اثبات میکنند قوله تعالی **الْكَافِرُ يَصْعَدُ فِي سِعْقَةٍ كَأَنَّهَا خِثْلَبٌ** و تعالی او را در سحری استقرانی لهذا از این عباس  
روایت نموده اند که اگر در جواب است بر یک نعم میگویند کافر میشود زیرا که نعم افاده نفی میکند  
یعنی نسبت بر بنده این کفر است پس در جواب ایسی علیک کذا که نعم بگوید مفهوم میشود



که پس لک علی کذا و اقرار بنا بر یکدیگر در عرف بلی و نعم یک معنی نیست محل شده اند پس این معنی را در  
باعتبار رجحان در ادله معنی عربی بر معنی لغوی معتمد بعضی علمای عربیت تصریح کرده اند تا آنکه معنی  
معنی بل آمده در لغت **چهارم** در احکام صیغهای استثنای است که در اقرار مستعمل میشود آنرا استثنای  
است **اول** باید دانست که استثناء انکار بعد از اقرار نیست زیرا که صیغه اقرار با استثناء یک کلام  
است عرفاً و یک حکم دارد استثناء از اثبات نفی است و از نفی اثبات این ظاهر است و در این  
شی از جنس مستثنی منزه جابر است با اتفاق مانند اینکه بگوید که جاء القوم الا زید اجمعه زید مستثنی از قوم  
و داخل در جنس قوم بوده و از غیر هم جابر است علی نرد **مترجم** گوید که نحو بیان گفتند که استثناء از جنس  
مستثنی منزه و از غیر جنس سرد و جابر است و اول را مستثنای متصل خوانند و دوم را منقطع و مثال  
متصل مذکور شد و مثال منقطع مانند جاء القوم الا حمرا اجمعه حمرا از جنس قوم نیست و از باب  
اصول فقه اختلاف کرده اند در جواز استثنای غیر جنس از جنس بعضی جابرند و بعضی نه و استثنای هر دو  
آنها در قرآن مجید و کلام بلغا و فضیعی عرب نموده قال الله تعالى فسجدوا لله الا ابليس و ابليس  
الا ابليس صیغه اجمعه از جنس ملائکه نبوده و قائلین بجمع جود از انرا بر می بایز نموده اند و این نیز  
در علم اصول فقه مبدی شده و باعتبار تعارض ادله فریقین مصنف درین مسئله توقف نرود نموده  
لکن شیخ عارضة الله قطع بخوانان کرده نظر بر کثرت و شهرت وقوع آن هر چند مجرب باشد **سیوم** کالی  
در صحت استثناء در اقرار که باقی بماند بعد از استثناء بقیه از مستثنی منه هر چند که باشد زیرا که مستثنی منزه  
منه در حکم یک جز است پس تفاوتی نمیکند بسبب قلت و کثرت و در قرآن مجید و کلام فضیعی  
اکثر و وجه یافته **احکام متفرعه بر قاعده اول** هرگاه بگوید که عشرة الا که در بیان منصب در هم  
یعنی از دست بر ذمه من ده در هم مکرر اقرار بر نه در هم است و نفی یک در هم زیرا که استثناء از اثبات نفی است  
و اگر بگوید که الله در هم بر رفع در هم در بنصورت اقرار بر ده در هم است زیرا که موافق قاعده عربیت است  
مضروب باشد در هم مستثنی خواهد بود یک در هم زده در هم و در صورت رفع الله برای استثناء اثبات  
بلکه الله برای صفت است یعنی غیر و معنی کلام چنین میشود که از دست بر من ده در هم موصوف بگوید

در هم پس ده در هم لازم شود و اگر بگوید الله در هم بدفع در هم یعنی نیست او را نزد من چیزی  
مکرر یک در هم اقرار یک در هم باشد زیرا که کلام غیر موجب و مستثنی منزه مذکور است و نحو بیان گفتند  
که در بنصورت مختار است رفع مستثنی پس افاده اثبات در هم کند و هم چنین اگر بگوید الله عندی  
عشرة الله در هم اینهم اقرار بر نه در هم و نفی عشرة باشد چه استثناء از نفی اثبات است و اگر بگوید الله  
بنصب در هم اقرار بر نه نیست زیرا که در صورت استثناء از منفی است که اثبات باشد  
و اصل برات ذمه است پس چیزی بآن لازم نمیشود و معنی دوم تر جمع دارد در معنی اول نزد  
علمای عربیت چه در صورتیکه استثنای از منفی نام باشد مختار است و در ان رفع و جابر است  
نصب و اگر استثناء از کلام مثبت باشد منعین است و در ان نصب پس اعتبار استثناء  
از اثبات و دخول نفی به مجموع اولی باشد از اعتبار استثناء در کلام منفی که لا تخفی و اگر بگوید الله  
الا ثلثین و الله واحد بحفظ اللفظ واحد بر اثبات یعنی از دست بر من پنج مکرر و مکرر یک اقرار  
بدو میشود زیرا که از ثلثین استثناء کرده و ثانیاً واحد و هر دو مستثنی شده اند از ثلثین  
دویم معطوف است بر مستثنای اول و معطوف در حکم معطوف علیه و هرگاه مستثنی شده از پنج  
دو باقی بماند اگر بگوید الله عشرة الا ثلثین یعنی از دست ده مکرر پنج مکرر اقرار بر نه میشود  
زیرا که اقرار بر عشرة نموده و استثناء از عشرة ختم و بعد از ان از ثلثین نموده و استثنای اول  
از اثبات است افاده نفی ثلثین عشرة میکند و استثنای دوم از نفی است اثبات ثلثین میکند  
از پنج منفی و پنج اول باقی مانده بود و از استثنای دوم سده یک ثابت شده و پنج و سده هشت میشود  
فهو المطلوب و اگر مستثنای دوم بقدر مستثنای اولی باشد هر دو راجع میشوند به مستثنی منه چنانچه  
بگوید علی عشرة الله واحد الله واحد یعنی از دست بر من ده مکرر یک بکنز پس هر دو ساقط  
میشود از عشرة و هشت باقی بماند **مترجم** گوید ضابطه کلی در تعدد استثناء آنست که اگر دویم  
معطوف باشد بر مستثنای اول یا مستثنای دوم هم فراموش باشد مستثنای اول را با بنظر نفی بودی  
مستثنای اول باشد یا زباده بر ان هر دو راجع میشوند به مستثنی منه و اگر دویم کمتر از اول باشد و



معتوف هم برای مستثنای اول نشود یا جمع میشود مستثنای اول به مستثنای منتهی مثل قسم اول  
چنانچه بگوید علی خمسة الاغتنین والد واحد چه در بصورت سه مستثنی میشود از پنج و اقرار میشود  
و مثال قسم دوم به عشرة الله واحد که دو مستثنی میشود از عشر و شش باقی بماند از اقرار  
شش میشود و مانند این است که اگر بگوید عشرة الله ثلثة الدربعة که هفت مستثنی میشود از عشر  
و سه باقی ماند که آن اقرار میشود و این در صورتیست که استثنای آخر مستغرق مستثنی نباشد  
چه اگر مستغرق آن باشد که بعد از آن چیزی از مستثنی منتهی باقی نماند همان آخر باطل میشود چنانچه بگوید  
له عشرة الله ستة والدربعة که استثنای اربعه باطل است و اقرار چهار میشود یا بدون عطف  
بگوید خمسة الاغتنین که در بصورت استثنای خمسة باطل است و اقرار خمسة ثابت است و اگر مستثنی  
بگوید له عشرة الله سبعة استثنای دویم باطل است و اقرار سبعة ثابت و اگر مستثنی  
باشد و یک عطف بر دیگری شود و مستغرق هم نباشد استثنای دویم را جمع بمستثنای اول  
و اگر سوم هم باشد راجع بدویم هم میشود خواه مانند اثبات کند و مابقی و هر استثنای  
مستثنی منتهی میشود در اثبات و نفی پس هرگاه بگوید له عشرة الاغتنین الله ثلثة اقرار شش میشود  
زیرا که عشرة مثبت و خمسة منفی است از آن پس پنج میماند و سه مثبت و از آن ضمیمه میکند  
اول پس شش میماند و اگر ابتدا بنفی کند و بگوید مانه و عشرة الاغتنین الله ثلثة پس اقرار بدو  
میشود زیرا که پنج مثبت است از نفی سه منفی است از پنج پس اقرار بدو باشد همان قاعده  
حکم هر مثالی که فرض کنند ظاهر خواهد شد انتمی و اگر بگوید از فلان است این بار چه مکرر است که  
مکرر این جرحه با این انگشتی مکرر کن صحیح است و انهم استثنای است بلکه از آن ظاهر تر و جمعی  
اگر بگوید اینجا نه از فلان است و این جرحه از این خانه از من هرگاه متصل باشد مستثنی با مستثنی  
منته حد تکلیف اگر منفصل باشد انکار بعد از آن اقرار لازم می آید که مجموع نیست و اگر  
این غلط مان از زید مکرر از آنها تکلیف میکنند و را که بیان آن نمیکند پس اگر معی  
صحیح است و اگر معی که در بن مثال زید است انکار کند قول قول مقرر است با قسم او

متفرقات فاعده دویم هرگاه بگوید که او راست هزار مکرر در جمیع احوال جائز نداریم استثناء  
از غیر جنسی هزار در تمام از جنس در هم خواهد بود و از آن یکدر هم مستثنی میشود و اقرار بنده صد و نود و نه  
در هم میشود و اگر جائز استثناء از غیر جنسی مستثنی منتهی در صورت جنس هزار و نه باشد و استثناء  
به جنس از مقرر میکنیم اگر نفس بکند چیزی که صحیح باشد وضع قیمت یکدر هم از آن صحیح است و اگر  
تفسیر چیزی که برابر در هم یا زیاده از در هم بود بعضی فقها گفته اند که استثناء باطل میشود زیرا که انکار  
بعد از اقرار لازم آید پس صحیح است اقرار و باطل است مبطل آن که استثناء باشد و بعضی دیگر  
میکویند که باطل نمیشود استثناء و تکلیف کنند مقرر که بیان قیمت یا وجه کند پس اگر بعد وضع قیمت  
آن چیزی از هزار در هم یا صد صحیح است و اگر بخاند از آن هم دو وجه مذکور است یکی آنکه استثناء  
باطل میشود دویم آنکه تکلیف میکنند او را بآنکه بیان کند یا وجه را که بعد از وضع چیزی از مستثنی  
منته باقی مانده و اگر سرد و یعنی مستثنی و مستثنی منتهی محمول باشند مانند انیکه بگوید له الف الاشیا  
تکلیف میکنند او را که بیان هر دو کند و کلام در هر دو همان است که نفیتم **تفرع بر قاعده**  
**سیوم** اگر بگوید که او راست مکرر در هم قبول نمیشود زیرا که مستثنی متنوع است مستثنی منتهی است  
و انکار بعد از اقرار لازم می آید و اگر بگوید که او راست در هم و در هم مکرر در هم پس اگر بگوید  
استثناء راجع به هر دو جمله میشود چنانچه مذکور است بعضی اصولیین است اقرار بیکدر هم باشد زیرا که از  
جمله مذکوره اقرار بدو در هم مستفاد شده و از دو یکی مستثنی شود یکی باقی مانده و اگر بگوید استثناء  
راجع به جمله خبر میشود و همین صحیح است نزد مصنف اقرار بدو در هم میشود در دو جمله و استثناء  
یکدر هم از یکدر هم خبر شده که باطل است چنانچه مذکور شده **نظر دویم** در مقرر شرط است و در  
متفرکه مکلف باشد و یا آزاد و مختار و جابر انصرف و شرط عدالت نیست در مقرر مکلف  
باشد پس اقرار طفل غیر بالغ معتبر نیست هر چند با جازت و لی کند اما اگر طفل غیر بالغ بگوید که میرسد  
او را صحیح است کردن آن خبر مانند وصیت که از طفل ده ساله صحیح است اقرار او و در آن هم صحیح است  
و اقرار بدو صحیح نیست و هم چنان اقرار با جوار و کره در حالت منشی اما کسیکه منع انصرف باشد



در مال بسبب سفاقت پس اگر او اقرار کند با آنکه مال بر ذمه اوست مقبول نیست اقرارش  
و در غیر مال قبول میشود مانند اقباع خلع و طلاق و اقرار کند بزدی مالی بآن اقرار صدقه بر او  
میشود و از مال او بقره و اغال نمیدهند و مقبول نمیشود اقرار غلام با آنکه بر ذمه او مال است و نه  
با آنکه بر او حدی لازم است و نه با آنکه خیانتی از او صادر شده باشد که ارش آن خیانت باید بدید  
فصاحی بر او لازم نشود زیرا که غلام مال آقا است و اقرار بر ضرر نفس خود ضرر بر مولی است که غیر از  
و اقرار ضرر بر غیر مسموع است و اگر اقرار کند غلام بآلی صبر میکند و قتی که آزاد میشود آن غلام  
بعد از آن مطالبه کند و اگر غلام ماذون باشد از جانب آقا در تجارت کردن پس اقرار کند بخریداری که تعالی  
تجارت داشته باشد قبول کرده میشود اقرار او در آن زیرا که او در آن مالک تصرف است باذن  
مولی پس مالک اقرار تیر باشد و میکند مال را که بآن اقرار نموده از آنچه در تصرف او باشد چه عاری  
التصرف در همان مال است و اگر مال مقرب زیاده از آن بود از مولی او طلبی یاده نمیشود و در آن  
میکند تا وقتیکه آزاد شود و بعد از آن مطالبه از وی کند و اقرار مفسد پس مقبول است و اگر  
مقره شرک غریب میشود در مال مفسد یا اگر زیاده از حق غریب مالی از او باشد مخیر آن میگردد  
ترو در است چه اگر نظر کنیم با آنکه اقرار ثبوت دینی سابق و تعلیق نموده باقراردین ثابت شده  
پس مقره شرک غریب خواهد بود چنانچه اگر بعد تعلیق شهادت ثابت شود دین کسی که غیر  
آنها میشود و اگر نظر کنیم با آنکه هرگاه مفسد حق غریب مال او تعلق گرفته پس اقرار مفسد اقرار در حق  
است و مقبول نباشد و اصح قول اخیر است و مقبول میشود وصیت مریض در ثلث مال او و در  
ورثه اجازت ندهند و اقرار او هم در همان ثلث مقبول است خواه اقرار برای و ارث کند یا برای  
بیگانه در صورت تهمت علی اطمینان القولین و شیخ علی رحمه الله فرموده که اگر تهمت نباشد مال او  
اقرار در اصل مال و قبول میشود اقرار مبهم هم و لازم مقرره بیان مقصود از کلام مبهم  
اگر قبول نکند محسوس میزند او را و تنگ میکند بر او تا بیان کند و شیخ فرموده که گفته اند  
با و که اگر بیان نکند مبهم تا کمال میزند یعنی در صورتیکه مدعی دعوی مبلغی معین بر او ندارد

و اقرار مبهم غایب مثلاً مدعی بگوید نه از منی برست و او بگوید که خبری بر منی است و بیان  
انچه کند پس او را میگویند که حکم تا کمال از قسم بپرسانیده و رد قسم بر مقرر میشود که مدعی است  
و قبول نمیکند اقرار صبی را ببلوغ تا وقتیکه سنش محدی برسد که امکان بلوغ در آن سن باشد  
**نظر سیم** در مقره است یعنی برای کسی که اقرار کند و شرط است که او را ثلث است  
تکلیف باشد پس اقرار کند برای چهار یا پنج مثلاً بگوید از این چهار یا بر منی است بکصد قبول شود  
زیرا که چهار یا مالک چیزی نمیشود و اگر بگوید بسبب این چهار یا بر ذمه من است بکصد  
صحیح است اقرار او این اقرار برای مالک آن چهار یا است و درین اشکال است  
زیرا که کاسی بسبب چهار یا واجب میشود مال بغير مالک هم مانند آنیکه شخص سوار شود  
بر چهار یا بی یا بر اندانند و آن چهار یا بگذرند یا بدیند آن بگیرد کسی را در صورتی تاوان آن خیانت  
که بر ذمه سوار یا بر اندانند چهار یا باشد مال مخفی علیه است نه مالک چهار یا و اگر اقرار کند بآلی  
بر غلامی صحیح است اقرار بر خرید غلام هم مالک چیزی نمیشود لیکن او را تولیت تصرف در مال  
باذن مولی هست پس آن مال از مولی او است و اگر اقرار کند برای حاکم که در شکم مادر باشد صحیح است  
خواه مطلق باشد آن اقرار یا سببی هم برای آن بیان کنند که احتمال تحقق آن سبب شده مانند آنیکه  
بگوید میراث آن حمل است یا وصیت است جهت حمل و اگر سبب باطل برای آن اقرار بیان کند  
مانند آنیکه بگوید که این حمل بر ذمه من است بکصد بسبب خیانتی که بر من حمل از من آمده و این ارش  
همان خیانت پس وجه صحت اقرار است نظر بر اول اقرار و ضمیم که مبطل اقرار است لغو باشد و مالک  
میشود حمل انچه اقرار برای او اقرار کرده بعد از آنکه زنده تولد کند و اگر مرده سقط شود پس اگر مقر  
تفسیر کرده باشد که مال میراث است بباقی و رثه تعلق میکند و اگر گفته باشد که وصیت بوده است  
موصی میزند زیرا که وصیت موقوف است بر موصی و هرگاه قبول نشود باطل باشد و اگر  
اقرار بکلی کند مطالبه میکند مقرره از بیان تا رفع ابهام شود و حکم میکنند بآلی برای حمل بعد از آنکه  
تولد کند زنده و کم از شش ماه گذشته باشد از وقت اقرار و اگر بعد از مدت اکثر زمان حمل تولد کند



باطل میشود اقرار زیر که این ولادت کاشف است از آنچه در زمان اقرار معدوم بوده و اگر  
حمل در میان اقل مدت حمل و اکثر مدت بود و از آنرا شوهری و مالکی نباشد که امکان تجدید حمل  
او بود حکم میکند وجود او در وقت اقرار و اگر باشد آن زن را شوهری یا مالکی حکم نمیکند برای حمل زیرا که  
یقین نیست که در هنگام اقرار موجود بوده باشد بعد از آن بهم رسیده باشد و اگر بگوید که از او است  
خوب خواهد بود زیرا که غالب علالت ولادت اینست که مولود تمام نه ماه میباشند و اگر از آن  
و اگر دوازده باشد مال مقرب در میان آنهاست و قسمت میشود و اگر یکی مرده تولد کند تمام مال اطلاق  
بدویم بگیرد زیرا که حکم معدوم دارد و هرگاه که اقرار کند بولدیت مولود و آن اقرار را بجهت  
او نیست هر چند مادر او مشهور بحرمیت باشد **مقصد** و سبب آن اینست که زوجیت و نسب  
دو امر متغایر است چنانکه ام مستلزم دیگری نیست زیرا که ولد از محلو که موقوفه بوطی نیز حاصل شود  
پس اقرار با حدی و دلالت نمیکند بر اقرار بدیگری پس قسم از اقسام ثلثه و دلالت و بیک اقرار و بوجوب  
مهر و مثل و الله او میشود اگر مالک بچنین بوطی نباشد چه بوطی باشد هم مثل لازم بگیرد و **مقصد** و سبب  
لواحق است و در آن چند مسئله است **مسئله اول** در اقرار بعد از اقرار است اگر در دست  
خانه باشد که ظاهر آن صرف مالکانه در آن داشته باشد و بگوید که این نه مال فلانست بلکه از فلان حکم  
مسکنه یا آنکه خانه از شخص اول است و قیمت آن تاوان میکند از مقر سرائی و بیم زیرا که او تلف حق دوم  
نموده و بیم چنین اگر بگوید که غصب کردم این نه را از فلان بلکه از فلان اما اگر بگوید که غصب کردم  
از فلان حال آنکه مال فلانست لازم است که آنرا تسلیم کند بمخضوب منه که مقره اول باشد  
و حکم نمیکند که آن خانه را بمقره دوم بدهد که ملک اوست بجز اقرار او مانند اینکه خانه در دست  
کسی باشد و بیکانه بگوید که مالی دیگر است و چنان حکم است اگر بگوید این نه مال زید است و  
غصب کردم آنرا از عمر و که خانه را با بد بگوید که اقرار بغصب آن از او نموده نه بگوید و اگر اقرار کند  
با آنکه این غلام محلو که فلان است و مقره آنرا کند شیخ فرمود که آزاد میشود زیرا که هر که در ملک  
ملکیت آن نموده پس میباید بغير مالک که معنی آزادی همان است و اگر بگوید باقی میماند بغير غلامی

مالک چنانچه خواهد بود و اگر اقرار کند با آنکه بچنین غلام را آقا پیش از او کرده است و بعد از آن او را  
بخود شیخ رحمة الله فرموده است صحیح است زیرا که اقرار مشتری در ملک دیگری نافذ نیست و اگر  
بگوید که این شرانیت بلکه استسقا و یعنی خلاص نمودن بنده است از تصرف نامشروع صاحب  
خواهد بود و بعد خریدن مشتری آزاد میشود زیرا که بسبب خریدن مشتری احکام ملکیت مالک  
اول تمام از دست قط شده و در ملک مشتری نمی آید چه باقرار او حرام است و اگر چنانچه بعد از واری  
نداشته باشد سوائی مولدی عتق مشتری میتواند که از مال عبد بقدر قیمت او که بولد او داده بگیرد  
و مابقی را بولد بدد زیرا که اگر مشتری صادق است و اقرار بعق عبد پس و الله عتق تعلق باقی  
بگیرد و ورث اوست و اگر دروغ گفته است پس مال او مشتری تعلق دارد که غلام او شده  
باشند و بر سر بقدر قیمت که داده بی شک مال اوست و باقی موقوف میباشد تا تحقیق اعتناق و  
عدم اعتناق مولد **مقصد** و سبب در احکام اقرار است که بعد از آن مقر کلامی بگیرد که ظاهرش  
ابطال آن اقرار باشد و درین چند مسئله است **مسئله اول** هرگاه بگوید که از دست نزد من و بدیعی  
که تحقیق تلف شده قبول نمیکند زیرا که اول کلام او منافی آخر کلام است چه اول گفته که از دست  
و بدیعت و این مقتضای بقای آنست و در آخر میگوید که ملک شده و این انکار بعد از اقرار است  
که مسموع نیست بدون بینة اما اگر بگوید که بود از نزد من مسموع میشود و اگر بگوید که از دست  
بر ذمه من مالی از بهای ضرر و ضرر لازم می آید بر او مال و ضمیمه لغو باشد **مسئله دوم** اگر بگوید که از دست  
من بیکنیز و سکوت کند و بعد از آن بگوید که ز قیمت مبیع که من قبض آن مبیع نگه کنم لازم میشود  
بر او بیکنیز و اگر بگوید سکوت کند و بگوید بیکنیز من آن مبیع را قبول میکنم قول او را خواهد مبیع  
معنی کند یا نکنند و درین کلام احتیالست که مثل کلام اول باشد و شاید که بچنین باشد **مقصد** و سبب  
گوید در صورت اول کلام ثانی منافی کلام اول است و هرگاه بعد سکوت گفته در حکم یک کلام  
نیست پس انکار بعد از اقرار باشد و در کلام دوم لفظ از قیمت مبیع را متصل باقرار ساخته  
و یک کلام است هر چند اختیار بعدم قبض بفاصله سکوت نموده منافی اقرار اول نیست که



مبیح گاهی مقبوض میباشد و گاهی غیر مقبوض لیکن آنچه است که تفاوتی در میان کلام اول  
و دوم نیست که هر دو انکار بعد از اقرار میشود نزد مصنف **سیوم** هرگاه بگوید خریدم یا  
نخبر رخ یعنی میتوانم بیع خود یا ضامن شدم بخیار یا کفیل یا حاضر و غایب شد یعنی  
خواهم کفیل و ضامن باشم و اگر نخیار نخواهم باشم اقرار بعقد بیع و تلف است و ضامن قبول میشود  
و ضامن ثابت نمیشود **چهارم** هرگاه بگوید که از دست بر من در همه ای نقصان دار صحیح است  
اگر کلام متصل باشد و قید نقصان را بعد سکوت نشود و مانند استثناء باشد که در حکم کلام اول  
است و مقدار نقصان را از مقر میرسد و قبول میکنند قول او را در تعیین انعقاد و در تعیین آن  
از دست بر من در این مغشوشه و لیکن تفسیر او را می کند قبول بشرطیکه بیان کند در این که در آن فقره  
و اگر حال از فقره باشد مقبول نمیشود **پنجم** اگر بگوید از دست بر من ده و نه بلکه لازم میشود بر او ده  
و نیست همچنان که بگوید که ده مگر یکی زیرا که در مثال اول اعراض از اقرار اول غوده که اقرار به ده باشد  
و بعد از آن اقرار به نه کرده پس انکار بعد از آن اقرار باشد و در صورت دوم استثنای واحد از عشر  
غوده و در علم لغت ثابت است که استثناء مانند تنه کلام است **ششم** هرگاه اقرار کند  
فروختن متاعی و بنحی و قیمت آن و بعد از آن انکار قبض کند و ادعا کند که موافق عادت است  
قبض من اقرار کرده بودم یعنی جهت تحریر و ثبوت بیع و بعضی فقها گفته اند که دعوی او را قبول  
نمیکند زیرا که این دعوی بکذب اقرار است و بعضی دیگر میگویند قبول میکنند دعوی او را  
زیرا که او دعوی امر معتادی نموده و این قول را شبهه است چه تکذیب اقرار خود نموده بلکه دعوی  
امر دیگر نموده پس مشتری قسم راجع میشود و اگر دوش بدگوی و نهد با بیع و بیع و مت قبول  
قیمت انکار با بیع قبول نمیشود و قسم مشتری راجع نمیشود زیرا که انکار در خصوص تکذیب  
بنیه است و این مسموع نیست **مترجم** شیخ عیسی بن عیسی فرموده که عدم رجوع قسم مشتری در  
صورتیست که ادعا کند با بیع که بموافقت بعد بیک مرتبه مصلحتی من را از مشتری در حضور بنده  
و بعد از آن اعاده آن مشتری نموده چنانکه چنین دعوی نماید قسم راجع به مشتری میشود **مترجم**

اقرار به نسبت است و در آن چند مسئله است **اول** معتبر نسبت اقرار بولد مگر به شرطیکه امکان نباشد  
دویم قبول النسب بودن مقرر سیوم عدم منازعه مدعی دیگر پس اگر امکان ولادت متحقق نشود اقرار  
فایده نمیکند مانند اینکه اقرار کند به پسر کسی که از دست راستی زیاده باشد یا برادر یا خور و ترانه نقد خودی  
که عادت در میان پدر و پسر میباشد یا اقرار کند بولدیت پسری که از زن او بهر سیده باشد و در میان  
زوج و زوجه مسافت راه بسیار باشد و لیکن نباشد بر سید زن و ج نیز وجه در امتداد عمر آن پسر  
و هم چنین اگر طفل معلوم النسب باشد که پسر فلان است یا اقرار دیگری بولدیت و نسب متحقق  
نمیشود و اگر مدعی دیگر شراح کند که پسر من است و آن صورت هم اقرار بولدیت مقید نیست بدون بنیه  
و شرط نسبت تصدیق طفل صغیر یا اقرار مدعی نبوت و با معتبر نسبت تصدیق مرد بالغ که اقرار بولدیت او  
نموده باشد یا بنظم کلام شیخ در کتاب نهایی این است که تصدیق بالغ هم معتبر نیست و حکم تصدیق  
صغیر دارد و در مبسوط گفته که معتبر است و این شبهه است پس اگر انکار کند مقرب بزرگ بالغ نسب  
ثابت نمیشود و هم چنین ثابت نمیشود قرابت دیگر مانند برادری و خواهری و عم بودن یا خال بودن مگر  
بتصدیق مقرب و هرگاه اقرار کند بغیر ولد مانند صلب یا برادر او را و ارث دیگر باشد و مقرب تصدیق  
او کند میراث بگوید بگوید و بانی اقرار و ارث سرایت نمیکند پس دیگران یعنی بدون بنیه و اگر او را ورثه  
مشهور باشند در صورت اقرار مذکور مقبول نیست و نسب زیرا که آن اقرار در حق غیر است **دویم**  
هرگاه اقرار کند بولد صغیر و ثابت شود نسبت بآن اقرار و بعد از آن بالغ شود صغیر و انکار نسبت  
قبول نمیکند انکار او را زیرا که پیش از انکار نسب ثابت شده است **سیوم** هرگاه اقرار به نسبت  
به پسر دیگری عیبت و این دو اقرار کنند به سیوم بشهادت این دو ثابت میشود نسب سیوم  
از آنها عدل باشند و اگر انکار کند به سیوم که مذکور بود و هم را نسب دویم ثابت نمیشود زیرا که یک  
شاهد دارد و لیکن در خصوص تقسیم ترکه عیبت بشهادت سیوم میشود پس قول ثالث ترکه میکند که دویم است  
و سیوم نصف ترکه و آن سه سهم میشود و باقی بمماند بیک سهم که سدس ترکه است از او دویم میدهند که  
از اول اقرار خودش کم شده است زیرا که اقرار عیبت بر ضرر نفس خود مقبول است و بر دیگر سیوم نیست



و اگر دو پسر معلوم نسب باشند و اقرار کنند به پسر بیوم ثابت میشود و نسب بیوم اگر مرد  
عادل باشند و اگر بیوم یکی از آن دو معلوم النسب باشد انکار کنند انتقام نمی کنند با انکار او  
مقوم میشود در میان هر سه **نکته** اگر دو پسر اقرار به پسر بیوم کنند بیوم نیز باید  
آنها میشود بجز اقرار زنی که اقرار عقل بر ضرر خود قبول نیست لیکن نسب بیوم منقطع نیست و بیوم  
عدالت آنها **چهارم** اگر میتی برادران و زوجه باشد و آن زوج اقرار کند بیکری که او ولد  
میت است ششم حصه ترک میت از زوج میدهند و اگر برادران هم تصدیق بولدیت بدهند  
کنند باقی ترک مال همان ولد است و برادران را چیزی از میراث میت غیر سزد زیر انکه ترک  
آنها در میراث بر تقدیر عدم ولد است و همین حکم در هر وارثی که حسب ظاهر وارث او  
اقرار کند بوارث دیگر که از و قریب تر باشد بحدیثی باید ادعای وارث نکند و اگر در  
دست اوست بمقرله بدهد و اگر مقرله مانند مقرله باشد یا بنحی که در مرتبه میراث باشد یا غیر آن  
اوست از همان حصه مقرله بدهد و اگر برادران انکار ولایت آن ولد کنند اقرار زوج در حصه خودشان نافذ  
میشود و نه در حصه برادران پس بقسم ترک بانی قرار میشود که برادران را سه ربع ترک میدهند و زوج  
حصه ششم و باقی حصه زوج که غن دیگری باشد بولد میدهند زیرا که حصه زوج بر تقدیر عدم ولد ربع میراث است  
چنانچه در کتاب میراث خواهد شد **نهم** هرگاه غیر طفل مجهول النسب شخصی دعوی کند بپسر بیوم  
در میان آن دو ثابت میشود خواه آن طفل غیر بالغ باشد یا بالغ و خواه از و مالی باشد یا نه و میراث او  
بمقر تعلق میگردد هر چند متهم باشد یا آنکه بقصد ترک اقرار بولدیت او غده چنانچه اگر زنده می بود آن طفل  
النسب و صغری بود و اقرار بولدیت او میکرد نسب او ثابت میشد بعد مردن اگر کسی بیوم باشد که بیوم  
دارد زیرا که میت صله صحت اقرار ندارد و هم چنین اگر اقرار کند شخصی بولدیت دیوانه مجهول النسب  
هر چند بکس باشد اقرار و عدم اقرار دیوانه بر او است **نهم** هرگاه برادران بیکری که ولد او را  
کنند یا آنکه ولد از دست و ممکن باشد که از و بیوم مدعی میشود آن ولد با که حکم می کند باز از و بیوم  
آن کس را زوج نباشد و اگر اقرار کند به پسر یکی از دو کس خود که از دست و معین کند آن پسر را

و اگر دعوی کند که اقرار به پسر او نموده پس قول مقرر است با قسم او و اگر مالک بگوید پیش از  
تعیین شیع رحمة الله گفته که وارث تعیین میکنند و اگر وارث امتناع کند از تعیین بقصره معین شود و اگر  
بگوید که بعد از وفات فرعه استعمال باید کرد خواه وارث معین کند یا نکند خوب خواهد بود **نهم** اگر شخصی را  
سه ولد باشد از کس و اقرار کند بولدیت یکی از آنها پس هر کدام از آن سه ولد را معین کند از او باشد و دو  
ولد دیگر عظام و اگر شیع شود معین با غیر معین و بگوید آقا یا بدون تعیین بگوید استخراج میکنند و در بقصره  
**نهم** ثابت میشود نسب مکرر شهادت دو مرد عادل و ثابت میشود بشهادت یک مرد و زن  
علی الذکر و نه بشهادت یک مرد و قسم مدعی و نه بشهادت دو فاسق هر چند وارث باشند **نهم**  
این در صورت عدم شهرت شایع مستفصه است و وقوع نزاع در میان فنی صحیح چه اگر  
کس معلوم النسب شهرت باشد محتاج بشهادت عدلین نیست **نهم** اگر شهادت  
میدهند و برادر میت با آنکه این پسر ولد میت است و عادل باشند ثابت میشود نسب  
و میراث میرد آن پسر از میت و از این شهادت دو مرد لازم می آید که محال باشد و اگر مرد فاسق  
باشد نسب ثابت نمیشود و لیکن آنها محروم المیراث میشوند و او وارث **نهم** هر کس توهم  
دور این جهت است که اقرار برادران در حق پسر وقتی مسعوج است که آنها وارث باشند  
و هرگاه اقرار بوارث پسر کنند خود وارث نباشند پس وارث است پسر موقوف بر وارث  
برادران میشود و وارث برادران موقوف بر عدم وارث است پس وثبت میراث  
میکند پس بقی میراث و جواب این است که ثبوت وارث است بشهادت دو برادر  
عدل است نه باقرار که مشروط بوارث است مقر باشد **نهم** اگر اقرار کند شخصی که حسب ظاهر  
وارث میت باشد مانند عم و خال بود و وارث دیگری او را باشد از و مانند برادر و جده  
هر کدام تصدیق کنند او را بوارث خود نه بوارث است دیگری نسب ثابت نمیشود و میراث  
ثبوت میرسد و ببرد و مقرله میدهند در دست او باشد از میراث میت و اگر دو مقرله باشد  
نزاع کنند و انکار یکدیگر متوجه نمیشود با انکار آنها زیرا که هر دو بیک اقرار مقرر وارث شدند



مگر اینکه یکی اقرار کند اول و دیگری در صورت مقرره اول است از مقرره دوم و اگر اقرار کند  
بوارث دیگر که از قریب تربیت از مقرره بعد از اقرار کند بوارث دیگر که از قریب تربیت  
پس اگر تصدیق کند او را مقرره اول تمام مال بمقرره دوم میدهد و اگر تکلیف او کند بمقرره اول بمقرره  
تمام مال را تاوان میدهد بمقرره زیرا که او انکلاف مال دوم نموده و اگر مقرره دوم در قریب تربیت  
مسوی اول باشد مانند اینکه دو برادر باشند و تصدیق کند او را بمقرره اول مقرره اول میدهد  
بدوم نصف آنچه باول داده زیرا که هرگاه هر دو مسوی باشند مال در میان آنها تقصیف  
میشود و حصه هر کدام نصف باشد و تاوان هم تعلق بهمان نصف میکند **یا زوجه** اگر اقرار  
کند آنکه ظهار او را زن مرد باشد شخصی که این شوهر آن زن است و لدی هم از آن زن بود  
میدهد آن شوهر را چهارم حصه آنچه در دست اوست از مال آن زن و اگر ولد نباشد میدهد  
او را نصف و بعد از آن اگر اقرار کند شوهر دیگر قبول کرده نمیشود و اگر تکلیف کند اقرار او را  
تاوان میدهد بدوم آنچه باول داده و اگر اقرار کند بزنی که متوفی شوهر این زن است و متوفی  
ولد هم باشد میدهد بان زن حصه هشتم آنچه در دست اوست از مال متوفی و اگر ولد نباشد  
چهارم حصه ترک در دست اوست بان زن میدهد و اگر بعد از آن اقرار کند بزنی دیگر هم و آن  
زن اول تصدیق نکند تاوان میدهد بزنی دوم برابری نصف آنچه بزنی اول داده و بعد از آن  
اقرار کند بزنی چهارم او را هم میدهد ربع حصه زوجه مذکوره و اگر اقرار کند بزنی پنجم هم  
و انکار کند یکی از زنهای اولین را متوجه نمیشوند بانکار او و باول میدهد بزنی پنجم بقدر حصه  
از زنهای و وجه این همه ظاهر است **کتاب الجعال** این کتاب در بیان احکام جعالت  
است **مترجم گوید** جعالت محركات ثلثه جیم در لغت نام چیز است که آدمی مقرری کند برای  
عمی و شرعا عبادت است از التزام عوض معلوم بر کاری و کسر جیم مشهور تر است  
از قبح و ضمه و کلام ماد را بجا است و در حکام و لواحق اما انجا پس این است که  
بگوید هر کس بر کرد اند غلام کنزخته مرا یا حیوان کم شده مرا یا بکند برای من فلان کار یا بکند

این مبلغ و احتیاج نیست در آن بسوی قبول زیرا که نزد مصنف ان اقسام بقایا است  
نه از عقود که محتاج بقبول باشد هم چند بعضی فقها از عقود شمرده اند و صحیح است جعالت بر  
هر کاری که مقصود باشد نزد آن حصه بر او حلال بود نه حرام مانند وختن جامه و ساختن خانه  
و بر کردن ایندن غلام کنزخته و جایز است که جعالت که عمل مجبول باشد زیرا که این عقد جایز است  
مانند مضاربته و ضایحه در مضاربته عمل مضاربته معین نیست بلکه مال سپرده میشود و  
جهت تجارت و معین نمیشود که تا چند عمل کند و چه مقدار مسافت در سفر تجارت و معین  
نمیشود طی کند بهمان دستور این هم اگر مجبول باشد مانند آنکه معین نکند که تا چه قدر مسافت  
بر کرد اند بنده کنزخته را و تا چه مقدار مسافت طی کند جهت بدست آوردن او صحیح است  
زیرا که غرض از مشروعیت جعالت تحصیل اعمال مجبوره میباشد غالباً و جایز است  
که مجبول بود اما عوض عمل لازم است که معلوم باشد بکلیل یا وزن یا عدد اگر عادت  
معدود بود و اگر عوض مجبول باشد ثابت میشود بسبب بر کردن ایندن غلام کنزخته  
مثلاً اجرة المثل ضایحه بگوید که هر کس بر کرد اند غلام مرا ایست جامه یا چهار بابی  
و شرط است در جاعل که اهلیت اجاره داشته باشد یعنی جایز انصرف بود و در عامل  
شرط است که ممکن باشد از تحصیل آن عمل و اگر معین کند جعالت برای کسی معین و دیگر  
بر کرد اند غلام را عمل او ضایع خواهد بود زیرا که جاعل اراده مخصوصی نموده و عام نکرده  
و اگر بیگانه بطریق تبرع مقرر کند جعالت برای بر کردن ایندن عبدی واجب میشود بر او هم  
ادائی آن در صورت بر کردن ایندن آن عبد مالک و مستحق طلب جعالت میشود و عامل  
بسبب عبد مالک پس اگر ببارد آن بنده را او برساند بشهر مالک دیگر سیر از بلد پیش از  
تسلیم استحقاق جعالت ندارد و جعالت عقد جایز است از طرف مالک و از طرف عامل  
هر دو پیش از آنکه عامل شروع در آن کار کند و بعد از شروع لازم میشود از طرف مالک  
که او نمیتواند فسخ جعالت کرد از طرف عامل جایز است فسخ مگر آنکه مالک بعد از شروع

عقد



عامل اجرة عمل او بدو که دیگر مالک هم جایز است و اگر جعاله مقرر کند بر کار و بعد از آن جعاله  
مقرر کند بر همان کار خواه جعاله دویم زیاده از اقل باشد یا کم از آن همان جعاله دویم لازم میشود و هر مالکی  
در صورتیست که پیش از شروع عامل در عمل مالک از جعاله اقل رجوع کند بجعاله دویم که کمتر از اقل باشد  
و نیز شرط است که عامل را اعلام کند هر رجوع چه اگر او مطلع نشود و شروع در عمل کند و اگر باقی  
رسد مستحق اجرة اول میشود و اگر بعد از شروع در عمل تخفیف جعاله کند باید اجرة امثل عملی که تا وقت آن  
بوقوع آمده بدو اما **احکام** پس چند مسئله است اول آنکه مستحق اجرة نمیشود مگر در صورتیکه مالک پیش از  
عمل مقرر کرده باشد پس اگر حیوان کم شده بدست کسی افتد پیش از آنکه مالک او جعاله برای بدست آوردن  
او مقرر کرده باشد واجب است او را که تسلیم مالک کند و توقع نکند و هم چنین اگر کسی کند و تخصیص نکند  
بطریق تبرع بدون عوض باز مستحق اجرة نمیشود و **دویم** هرگاه ذکر کند جعاله یعنی برای برگردانیدن غلامی که  
پس از برگرداندن عبد را واجب است بر آقایی عبد که آن جعاله را بدو و اگر معین نکند جعاله و ذکر  
جعاله مطلق شود لازم است مالک که در صورت برگردانیدن حیوان گمشده اجرة امثل بدو و عامل  
مکروه برگردانیدن غلامی که پیش از آن مالک را از حضرت امام جعفر صادق علیه السلام روایت نموده  
اخفرت فرموده اند که حضرت بنی خضراء علیه السلام مقرر فرموده اند در برگردانیدن بنده که پیش از آن  
اگر بگوید او را در شهر خود و اگر در غیر شهر خود بگوید پس چهار دینار و شش رطل و اگر کتاب مبدع گفته اند که این  
محمولست بر فضیلت عطای مذکور نه بر وجوب و لیکن عمل بقبضه ای روایت است هر چند قیمت  
عبدانان کمتر باشد و بعضی فقها که در شتر هم چنین حکم است و نیافتن در آن باب و بیایا اعا که شتر از مردم  
طلب رد غلام خود کند و اجرة برای این کار مقرر بکند هر کس را بیا بدو واجب است بیا رد و مالک  
و چیزی از او بر ذمه مالک نمیشود زیرا که او بطریق تبرع انبکار کرده است پس مستحق اجرة ندارد و **سوم**  
هرگاه بگوید که هر کس برگرداند غلام مرا او را است و نیار پس دکنند غلام را چند کسی نیار بر او  
خواهد بود مشترک علی التوابع زیرا که رد عبد از همه بعمل آمده نه از هر کدام اما اگر بگوید که هر که در  
خانه من شود او را است و نیار و داخل شود چند کسی به یک یا بکدام یک از آنها بدو زیرا که این عمل

هر یک آمده **مسئله متفرقة** اول اگر مقرر کند برای هر یک از سه کس جعاله متعارف المقدار یعنی  
کم و بعضی دیگر زیاده برگردانیدن غلامی که ترخته پس آن عبد را بر آن سه کس هر یک ثلث جعاله  
او بدو و اگر چهار کس باشند بدو کدام ربع جعاله او و اگر پنج کس باشند بهر یک خمس جعاله و باید  
داد و هم چنین با کرم و بی مقرر کند جعاله هر کدام **دویم** اگر مقرر کند برای بعضی از سه نفر جعاله  
معلوم و برای بعضی دیگر جعاله مجهول پس همه بیا رند غلامی که ترخته را صاحب جعاله معلوم را  
ثلث آنچه باو مقرر نموده بدو و صاحب مجهول را ثلث اجرة امثل **سوم** اگر مقرر کند برای یکی جعاله  
برای برگردانیدن غلامی که ترخته مثلاً و شریک شود با او دیگری سهم درین کار برای او نصف جعاله مقرر  
است زیرا که نصف عمل کرده و **دویم** اگر اجزای نیست زیرا که باو جعاله مقرر نگردیده بود تبرعاً شریک  
این کار شده و شریک رحمة الله فرموده که مستحق نصف اجرة امثل میشود و این بعید است زیرا که اگر تمام  
عمل میکرد مستحق چیزی نبود نصف عمل را چه کوه مستحق شود **چهارم** اگر مقرر کند جعاله معینی برای برگردانیدن  
از یافت معینی پس دکنند او را از مقدار کمی کمتر از یافت مذکور و میباید بقدر حصه همان مقدار  
از یافت حصه جعاله هم بگوید **ملحقات** این مذکور است مسایل نزاع و آن سه مسئله است  
اول اگر عامل بگوید که شرط جعاله کردی و مالک بگوید که نکردم قول مالک درست با قسم او  
هم چنین قول مالک درست اگر بیا رد یک غلام را از دو غلامی که بگوید مالک من قصد این  
غلام نموده بودم **دویم** اگر تنازع کنند در مقدار جعاله با جنس آن قول مالک است با قسم او  
و شریک رحمة الله گفته که بعد از قسم مالک اجرة امثل باید داد بجا عمل و اگر بقیه هم که اقل آن را اجرة امثل  
و آنچه دعوی کند بدو خوب خواهد بود زیرا که مدعی خود اسقاط زیاده را میگوید پس زیاده  
از آنچه دعوی کرده چرا باید داد اجرة امثل مشتمل بر آن زیاده را باشد و مصنف گفته که یکی از اعمار  
آن مامیگوید که بعد قسم مالک آنچه ادعا کرده همان لازم میشود که بدو این قول خطا است  
زیرا که بقسم اسقاط دعوی عامل میشود نه اثبات غرض قسم خورنده **سوم** اگر اختلاف کنند  
دو سخی با طریق که مالک بگوید غلامی که ترخته پیش از تقرر جعاله در دست تو رسیده بود و



مستحق جلاله نسبتی بر آنکه سبی از تو نیامد قول قول مالک است باعتبار مقتضای کمال و احوال  
عدم سبی است اثبات سبی بر ذمه عامل است و بر تقدیر مجاز او از اثبات قسم را چه  
میشود **کتاب الیمان** این کتاب در بیان اقسام قسمهاست و کلام ما در چهار باب است  
**اول** آنچه بآن منعقد میشود قسم منعقد نمیشود قسم مکرر بلفظی که از آن مفهوم شود و ذات الله تعالی  
یا با سبی و مخصوصه او سبی نه که در آن اسمی شریکی نداشته باشد یا بلکه قید که بگوید یا از آن اوقع نشود  
مفهوم شود هر چند امکان مثرت در یکری هم در آن اسمی بود پس قسم اول چنانچه بگوید و مقرب  
القلوب یعنی قسم بذات کسیکه بر مکرر اند و له را یا و الذی نفیس بیده یعنی قسم بذات کسی که بر مکرر  
و بهایا بگوید و الذی خلق الحبه و بری التبیان معنی قسم بذات که میشت کافه اند و او پدید میآید و میماند  
و ویم مانند آنیکه بگوید و الله و الرحمن و الدقل الذی لم یس قبله شئی چه این اسمی مخصوص ذات حق  
تعالی است سیوم مانند و الترب و الخالق و الباری و الترازق زیرا که هر چند مفهومات این  
اسما عام است و احتمال اطلاق بر غیر و او سبی نه هم دارد لکن هر گاه مطلق مذکور شود نه بلکه  
تقید و ذات او سبی نه از آنها مفهوم میشود و منعقد نمیشود بنا میگذرد و وقت اطلاق منفرد  
بذات او سبی نه نشود مانند موجودی و سبی و بصیر بر چند بآن اسمی هم قصد قسم بذات او سبی نه  
زیرا که اینها اسمی مشترکند و آنها احرام قسم نسبت و اگر بگوید و قدر الله و علم الله یعنی قسم بقدرت  
حق تعالی و علم او سبی نه پس اگر قصد کند بآن معانی که معتبر است از احوال میگوید یعنی صفات فایم بگوید  
نه موجود نه معدوم و اثبات و اسطر در میان موجود و معدوم نموده اند منعقد نمیشود بآن قسم  
و هم چنین اگر قصد معانی زاید بر ذات کند چنانچه مذکور است عه است زیرا که قسم بغير  
و اگر قصد کند بدون حق تعالی قاور و عالم حکم قسم بآن قرار میگیرد و زیرا که گویند بلفظ الله و العالم  
و هم چنین منعقد میشود قسم هر گاه بگوید و جلال الله و عظمت الله چه جلال و عظمت حق تعالی صفتی است  
زاید بر ذات نزد فایده این صفات زائده نزد مقتضای رانیده تر و نموده زیرا که علم و قدرت  
جلال و عظمت معانی مشترکند و کاسی مراد بعلم معلوم و بقدرت مقدور می باشد چنانچه میگویند

الی قدر الله ای مقدوره و گفته میشود اللهم اغفر لی علمک فی ای معلومک پس انعم و قسم باین  
عبارت در محل تردد باشد و اگر بگوید اقسام بالله یعنی قسم بخورم خدا قسم باشد و هم چنین اگر بگوید  
اقسم بالله یا حلفت بالله یعنی قسم خود بخدا و قصد معنی انشاء قسم کند قسم است و اگر  
بگوید که قصد معنی انشاء نکند بلکه اخبار از قسم در زمان ماضی نمود قبول میشود زیرا که و عاقر  
ما خرجت بقصد خود و اگر لفظ الله بآن ضم نکند و بگوید اقسم یا حلفت بالله معنی قسم منعقد  
نمیشود و هم چنین اگر بگوید اشهد قسم نباشد مگر آنکه بالله بگوید دیگر قسم نمیشود اگر بآن قصد قسم کند  
زیرا که لفظ شهادت بمعنی قسم در قرآن مجید آمده قال الله تعالی اذا جاءك المنافقون قالوا  
نشهدک انک رسول الله که در اینجا لفظ شهادت بمعنی قسم است چنانچه در علم تفسیر می باشد  
و آیه کریمه ائیمانهم جنة هم موید آنست و درین مسئله شیخ دو قول دارد یکی  
آنکه اگر اشهد بالله تقصد قسم بگوید قسم آن منعقد نمیشود و الله نمیشود و ویم آنکه مطلقا  
باین واقع نمیشود زیرا که شهادت موضوع برای قسم نیست و اگر بگوید بعد الله قسم باشد  
زیرا که زالفاظ مستحده جمله قسم است عرفا و معاین این است که هر انبه حیوة حق  
تعالی است قسم من منعقد نمیشود قسم بطلاق و عناق و محرام کون حلالی و نه بظنار و نه  
محرم خداوند بلکه معصیه محب و بیدر و ماد ربیع مجبور و آیه علیهم السلام منعقد نمیشود و بکفتن  
حق الله یعنی قسم بحق خدا زیرا که این قسم بحق او است نه با و بعضی گفته اند منعقد نمیشود بطلاق و  
عناق و غیره الی اخره و آن بعید است و منعقد نمیشود قسم مکرر بنیت و اگر لفظ قسم زبان  
بیارد یعنی قصد قسم منعقد نمیشود مکرر بنیت خواه لفظ صریح قسم باشد یا غیر صریح و انرا قسم لغو  
خوانند و اگر بلفظ قسم لفظ الله بگوید باطل میشود باین قسم و منعقد نمیشود اگر تخلف از آن کند  
لغوه و خبث قسم له زم نمی آید در صورتیکه لفظ استثناء یعنی ان الله اقصی کلام خود رسد که  
بر آن قسم خورده و در میان فاصله نکند بکلام دیگر یا سکوتی که محتاد تباشد چنان سکوتی در یک کلام  
چنانکه انفصال استثناء از کلام کند بوجه غیر محتاد بدون عدس حکم استثناء باطل میشود و قسم منعقد نمیشود



و بتخلف حانت میشود و در روایتی وارد شده که اگر در میان قسم و استثناء جهل روز غفله باشد  
استثنا مقصود او بوده و فراموش کرده باشد جائز است که بعد از چهار روز استثناء کند لیکن این  
روایت معمول نیست و تاویل این کرده اند و شرط است در استثنا که بطلان بیاید و اگر اوقات  
نمیگذشت استثنا و اگر بگوید که داخل این نمیشوم اگر زیاده باشد معنی معنی است  
زیاد و اگر زیاده بگوید که خواستم منعقد میشود و اگر بگوید که من خواستم منعقد نمیشود و اگر معلوم شود  
حال او که خواسته یا نخواسته بمرکب او با غیبت او منعقد نمیشود و قسم زیر که شرط عمل نیامد  
و اگر بگوید که والله داخل این نمیشوم مگر آنکه زیاده باشد پس قسم منعقد شود و استثناء نموده خواسته  
پس اگر زیاده بگوید که خواستم که داخل نشود باطل میشود و قسم زیر که استثنا از استثناء است پس اگر  
بغی عدم مثبت داخل از زیاده متحقق شد اثبات رفع شد و اگر بعد از آن داخل شود حانت غفله  
و کفاره قسم بر او نمی افتد و اگر بگوید که داخل خانه نمیشوم مگر آنکه فلان خواهر یعنی دخول خانه را و او بگوید  
که خواستم که داخل شوی در صورت بنزب قط میشود حکم قسم زیر که استثنا از تقی است و داخل نمیشود  
و استثناء مثبت حق تعالی در غیر قسم مانند طلاق و اعتاق و اقرار با غیبه که بلفظ است که حکم آن داخل  
شود بلکه بگوید که بگویند که در اقرار آنکه الله بگوید بنزد بعضی فقها باعث بطلان اقرار میشود و بعضی  
میگویند که حکم انکار بعد از اقرار دارد و مسجع نیست و مضنّف در آن نمرد کرده و گفته اند که اگر  
که در آن داخل نمیشود و این استثناء بخوبی باشد و صاحب کتاب گفته که این در صورت نیست که آنکه  
بقصد تبتی و تبتی گفته باشد یا بقصد تبتی و تبتی بگوید بگوید که ام را بطلان باشد **حروف قسم** با است  
و او تا چنانچه گویند بالله و بالله و بالله و هم چنین اگر خور و بخور و لفظ الله را حذف حرف جوفه  
معنی قسم کند و تکلم حرف قسم آنهم قسم است و اگر این بالله بگوید مقیم میم و نون مضمر در آن  
است از این جهت که این جمع یعنی است معنی قسم و نقد میرسد میشود که قسمهای خدا قسمی است  
پس قسم خدا نخواهد بود و منعقد نشود و نظر بر آنکه در عرف این عبارت هم برای قسم در زبان عرب  
آورده پس قسم باشد و این المشبه است و هم چنین ام الله بفتح همزه و کسر یا و لفظ در زبان عرب

و من الله بضم میم و نون و هم الله بضم میم مضمره **ویم** در قسم خوردن است و معتبر است در آنکه  
بالغ بود و کامل العقل و مختار نه مضطر و بقصد بگوید پس منعقد نمیشود قسم طفل غیر بالغ و نه  
قسم مجنون و قسم کسیکه با کراهت و ابر تکلم بجبارت قسم او در نزد قسم است او کسیکه بر او  
غضب مستولی شده باشد مگر آنکه مالک نفس خود باشد مست و غضبناک یا بیغی در  
متی و غضب بر آنهم مستولی نباشد بخدی که شعور و اختیار از آنها رفته باشد و منعقد نمیشود  
قسم بلفظ الفاظ قسم با قصد و صحیح است قسم کافر یا نجس صحیح است از مسلمان و شیخ  
در کتاب خلاف گفته که صحیح نیست قسم کافر در صحبت کفاره کافر تردد است زیرا که  
نیست قریب و منعقد نمیشود قسم از ولد بدون اجازت والد او و هم صبی قسم زن بدون  
اجازت شوهر و قسم غلام و کنیز بدون اجازت آقا مگر آنکه قسم خود در کردن کار واجب  
یا ترک کار حرام و اگر یک از آن سه قسم خورد در غیر فعل واجب و ترک فسخ میرسد بدو  
شوهر و آقا را که ابطال قسم آنها کنند و کفاره لازم نمیشود بر هیچکدام و اگر قسم بخورد که بلفظ  
صرح قسم و بگوید که من قصد قسم نکرده ام قبول کرده میشود از این کلام و و اگر از او را  
باینیت خودش زیر که قصد امر است باطنی که غیر از حق تعالی کسی بر آن آگاه نیست **سیوم**  
در متعلق قسم است یعنی سرجه یک قسم بخورد و در آن چند مطلب است **اول** منعقد  
نمیشود قسم بر کدشته خواه قسم بر نفی باشد یا بر اثبات مثله بگوید والله فلان کار نکردم یا کردم  
یا یعنی که آن کفاره واجب نمیشود هر چند عمدا بدو رخ خورده باشد و در عرف فقها غمیوس خوانند زیرا که  
صاحب او بان فرو میرود در کفاره آن سوائی استغفار نیست و اگر غمیوس متضمن ظلمی باشد  
کفاره اش با استغفار رد و حق معلوم است و منعقد نمیشود قسم مکرر در فعلی که متعلق بر همان  
متقبل باشد بشرطیکه آن فعل واجب باشد یا مندوب یا ترک قبیح یا ترک مکروه یا امری  
مباح که مساوی انفعال و ترک بود یا بوده باشد عمل بقتضای قسم راجع باعتبار مصلحت دینی  
بادنیوی و اگر نمی لفظ قسم کند که کار نمیشود و لازم نمیشود بر او کفاره و اگر قسم بخورد بر ترک آن امر



راجح منعقد نیست و قسم او و بخلاف آن قسم لازم نیست و بر او کفار و مانند آنکه قسم خود برای اهل  
 خود که زن دیگر بجهت دنیا ورده یا کثیر بکبر و یا زن قسم خورد برای رضای شوهر که بعد از او شود دیگر منعقد نیست  
 بخورد که هم راه شوهر بسفر نرود و بعد از آن محتاج شود و خروج و منعقد نیست و قسم برای دیگران منعقد نیست  
 والله تعالی کذا یعنی خدا قسم که تو البته فلان کار کنی که این قسم منعقد نیست و در حق خطبه و نه در حق غیر  
 و لیکن مستحب است که بفعل آوردی خطب انرا چنانچه روایت بان منقول است و هم چنین منعقد  
 نیست و قسم در کاریکه محال باشد مانند آنکه بگوید الله لا صعدت السماء و یحیی بخدا قسم که بر آسمان  
 میروم بلکه بخوبی باشد و واقع نیست و قسم مکرر برای یک کار ممکن باشد وقوع آن و اگر در یک کار قسم بکند  
 و بعد از آن عجز از آن عارض شد حکم قسم بر طرف شود چنانچه قسم خورد که درین سال حج میکنم و بعد از آن عجز  
 شود **مقصود دوم** در بیان احکام قسمهای متعلق بخوردن و رشتن است و در بیان فیه مذکور است  
**اول** هرگاه قسم بخورد که خورد شیر بزائی خود و گوشت آنها لازم میشود که وفا بقسم کند و بسبب مخالفت  
 قسم کفار بر او لازم نمیکرد یعنی در صورتیکه بخوردن شیر آن میشها بجهت از جهات دنیوی یا دینی  
 شده باشد یا بر خوردن چهار انقاد نذر در مباحات مشروط به اینست چنانچه گوشت مکرر آنکه محتاج گوشت  
 خوردن و شیر یا گوشت آنها که در این صورت با وجود قسم بر خوردن میتوان خلف قسم نمود و سبب  
 نمی کند حرمت اکل گوشت و رشتن میش شیر بانی قسم یا بدو و آن میشها و بعضی فقهاء گفته اند که  
 میکند عجب و آیتی که در آن ضعف است **دوم** هرگاه قسم بخورد که نمی خورد طعامی که در آن  
 انرا از بدو طعام خرید زید عمره هر دو خریده باشند بیک عقد بیع بخورد حانت نیست و یعنی قسم  
 نمی افتد و چند بعد از خریدن کجی قیمت کرده باشند یا بعد بیک عمره گردد و اگر سر کدام از زید عمره طعامی بخورد  
 مخلوط کنند آن طعام را شیخ رحمه الله فرموده که زیاده بر نصف آن طعام بخورد حانت میشود و  
 خوب است و اگر قسم بخورد که آن معینی از خورما بخورد و بعد از آن بیفتند آن دانه در میان خورما  
 حانت نیست مگر آنکه آن تمام خورما بخورد یا متیقن شود که آن دانه خورده و اگر تلف شود از آن خورما بیک  
 خورما و باقی خورما را تمام بخورد باز حانت نیست بخوردن باقی در صورتیکه خورده شدن آن دانه

و چه تردید مسئله اول است اگر نظر کنیم با آنکه هرگاه زید و عمره کجی طعامی را بیک بیع بخرد هر کدام مالک  
 نصف میشود و لهذا نصف قیمت مجموع بر سر یک لازم میشود و حکم خریدن با افراد دار و در هر کدام  
 زید بخورد حانت میشود که طعام خریده او خورده و چون در بیع واحد بصفه واحد امتیاع متحقق نشود بیکدام  
 از اجزای طعام را فرود بخورد و بعد از آن انرا در همان روز بخورد قسم برای او می افتد زیرا که بخلاف قسم نموده  
 و لازم است و اگر کفار به بدید با فعل یعنی انتظار روز دیگر شرط و خوب کفار نیست و بجهت  
 اگر آن طعام هلاک شود پیش از روز آینده یا در روز آینده بکاریکه از طرف قسم خورنده بعمل آمده باشد  
 و اگر فانی شود طعام خود بخورد با فعل دیگری سوا آن خالف کفار بر او نیست **چهارم** اگر قسم خورد  
 که نمی اشته از آب فروت حانت نیست بخوردن آن آب خواه بدین بخورد یا از دیار یا فروت  
 یا بکف یا بکاف بعضی فقهاء گفته اند که حانت نیست بخوردن آن و حرف ماسعه قول اول میکند **پنجم**  
 اگر قسم بخورد که بخورد کلمه را مانع میشود قسم بسوی کلمه آنکه عادت آنها را جدا میفرستد و میفروند  
 و میبزد و میخورند مانند سرائی گا و و گوشت و شیر و حانت نیست بخوردن سرائی جانوران و ماهی و تخم  
 و درین نرد در است زیرا که بحسب لغت آنها را هم کلمه میگویند و شاید که این اختصاص سرائی  
 گا و و گوشت و شیر بحسب عرف باشد پس از قبیل منقول عرفی خواهد بود نه مجاز چنانچه بعضی کمن  
 برده اند و حمل لفظ بر معنی عرفی اولی است از حمل آن بر معنی لغوی چنانچه در علم اصول فقه  
 نیلین شده پس خوردن سر جانوران و پائی ملح حانت میشود یا نه بعضی گفته اند که مطلق گوشت  
 منفرد بگوشت چهار پاییان مانند کوسند و گا و و شیر میشود و نه طیب و ماهی و ملح زیرا که هرگاه  
 که بگوید گوشت خوردم مقهور میشود همان گوشت چهار پاییان لیکن در اینجا قوی آنست که  
 حانت میشود بخوردن گوشت هر حیوانی زیرا که عرفاً لفظ لحم بر همه طوم اطلاق میشود و اگر قسم  
 بخورد که پیه بخورد بخوردن پیه حانت جانوران حانت نیست زیرا که آن نوعی از گوشت است و اگر  
 بگویم که حانت میشود زیرا که بحسب عادت انرا هم پیه میگویند خوب خواهد بود و اگر بگوید که حانت  
 که آب را و بعد از آن میخورد و از پیه پیدا از شیرین رحمه الله فرموده که حانت میشود این خوب است

چنانچه



ششم هرگاه بگوید که نمی خورم روغن را بان حانت میشود و هم چنین اگر روغن کدو خورده باشد  
طعام و معجز باشد از طعام چه اگر مستهلک باشد در طعام حانت نمیشود خوردن آن زیر کرم  
طعامی اگر خورد در عرف نمیکویند که بر روغن خورده است اگر قسم بخورد که بخورم بیشتر بخورد و بخورد  
یا مسکه حانت نمیشود **تفصیل** اگر بگوید که نمی خورم از این کندم و بعد از این آرد کند انرا با سواقی غایب  
نمیشود و هم چنین اگر بگوید که آرد نمی خورم و بعد از آن نان بسازد از آن و بخورد یا قسم بخورد که  
نمی خورم و بخورد و بنده و کوفه حانت نمیشود اما خوردن آن بخوردن حانت میشود و یا نه  
است زیرا که در عرف انرا گوشت نمیکویند چه اگر بخورم خود بگوید که گوشت خورد و او دل و جگر خورده  
خواهد بود و در عرف انرا هم گوشت نمیکویند **ششم** اگر قسم بخورد که نمی خورم بر سر ابعثی خرمای شیرین و ترش  
و بعد از آن بخورد خرمای که نصف آن شیرین و ترش شده باشد حانت میشود هر چند نصف دیگر شیرین یا ترش  
باشد و هم چنین اگر قسم بخورد که رطب نمی خورد یعنی خرمای شیرین شده و بخورد خرمای که نصفش شیرین و  
نصف دیگرش ترش شده باشد حانت میشود درین مسئله قول دیگر هم هست که حانت نمیشود و آن  
ضعیف است **نهم** هرگاه نعم نام فاکه اطلاق میشود بر کدام از انار و انار و رطب پس اگر قسم  
بخورد که بخورد فاکه حانت میشود خوردن هر یک از آنها و در خبره تردد است که داخل فاکه است یا نه  
یا نه و آن غرضش نام هر چیز است که بان خورده بخورد هر چند غلک خالی باشد یا خبر و آنی بود مانند  
یا غیر مایع مانند گوشت **نهم** هرگاه بگوید که نمی خورم آب این کوزه را حانت نمیشود مگر آنکه تمام آن آب  
بخورد هم چنین اگر بگوید که نمی خورم آب انرا و اگر بگوید نمی خورم آب این چاه را حانت نمیشود بخوردن آن  
از آب آن زیرا که ممکن است اراده جمیع آب چاه کرده باشد بعضی فقها گفته اند که حانت نمیشود  
این قول خوب است **یا نهم** اگر بگوید نمی خورم این دو طعام را حانت نمیشود خوردن یک طعام  
و هم چنین اگر بگوید نمی خورم این نان را و این مایه را حانت نمیشود مگر خوردن هر دو زیرا که او  
عاطفه برای جمیع است و آن مانند الف تشبیه است در افهام معطوف و معطوف علیه  
جمعا و شیع رحمته الله گفته اگر بگوید سخن نمیکند بازید و عمل کند با یکی ازین دو حانت نمیشود زیرا که

عاطفه قایم فعلی است پس کوی گفته که تکلم نمیکند با ع و لیکن قول اول اصح است و **دوازدهم** اگر قسم  
بخورد که نمی خورم سرکه را و بعد از آن نان با سرکه خورد حانت نمیشود هر چند ترش آن باقی باشد **سیزدهم**  
اگر بگوید نمی خورم از تو آبی هر چند تشنه باشم ازین کلام حقیقت تحریم خوردن آب مفهومی میشود و یا  
ازین قسم طعام خوردن هم حرام میشود یا نه بعضی فقها گفته اند که عرفا بر آنهم دلالت دارد و بعضی دیگر بگویند  
که حرام نمیشود زیرا که حقیقت بر این معنی دلالت ندارد **مطلب بیستم** در مسائل مخصوصه بجز رت و خانه  
است **مسئله اول** هرگاه قسم بخورد هر کاریکه فلان کار نمیکند حانت میشود بسبب ابتدائی  
آنگار و حانت نمیشود با استدامت آن آنکه کار منسوب هم شود چنانچه منسوب باشد میشود  
پس و قبیکه بگوید که با جاره نمیدهم این جاره او نمی فروشم و نمی بخشم قسم تعلق میگیرد با ابتدائی این  
کار نامه با استدامت آنها یا صنعتی اگر بیشتر اجاره داده باشد و میدهم قسم فسخ اجاره نمیکند حانت  
نمیشود و اما اگر بگوید که ساکن این خانه نمی شوم و او در آن خانه ساکن باشد و یا قسم بخورد که ساکن  
نمیزم از زیر او و زیر در آن بود حانت میشود با استدامت ساکن شدن و ختن و برمی آید از  
تخلف قسم بسبب برآمدن از آن خانه بخور قسم و حانت نمیشود و اگر باز در آن خانه  
بقصد سکونت بلکه برای بر آوردن متاع که در آنجا گذاشته بود و باین حکم است در استدامت  
پوشیدن جامه و سواری مرکوب اما اگر قسم بخورد که خوشبوی نمیمالم و مالیده باشم بسبب  
ملک در ازاله آن حانت میشود یا نه در آن تردد است و شایسته آنست که  
حانت نمیشود با استدامت خوشبوی زیرا که قسم خورده است بر خوشبوی بودن خود بلکه  
بر خوشبوی مالیدن و بعد از قسم اگر خوشبوی نماید خلف قسم نگرفته است و هم چنین اگر بگوید  
که داخل خانه نمی شوم و در آنجا ساکن باشم حانت نمیشود بسبب ملک در آنجا نه زیرا که  
ملک غیردخول است بلکه حانت میشود با ابتدائی دخول **مترجم** بگوید فرق در میان فروختن خانه  
و دخول در آن و میان سکونت خانه و پوشیدن جامه ظاهر است زیرا که فروختن و امتثال آن  
قابل عتد شدن با عتد از زمان نیست زیرا که عتد ان گفت فروخته ام این نه را در یکی یاد داخل شدم







وصفیه هم چنین حکم دارد که خارج اندازیت چه در سلب و فایده در دوازده و اندرون خانه است و وصفیه مکان  
است مرتفع بیرون عیارت که انرا چو تیره گویند **مطلب دوم** در مسایل عقود است  
عقد نام ایجاب و قبول است پس تحقق نمیشود عقد مگر در دو پس هرگاه قسم خود را بکسی بگوید  
برای الذقه نمیشود مگر حصول ایجاب و قبول و هم چنین اگر قسم بخورد که این متاع را میبخشم و در وقت  
باب بعد و قول دارد که آنکه وفا قسم نمیشود بایجاب تنها هر چند قولی موجب تحقق نمیشود و در قول  
معتبر نیست **دوم** اطلاق منفرد نمیشود بسوی عقد نه صحیح عقد فاسد پس اگر قسم بخورد که این متاع را  
بیع میکنم و بعد از آن بیع فاسد کند برای الذقه نمیشود و همچنین حکم در عقود دیگر مثل عقد بیع و اجاره و  
مانند آنها **سوم** شیخ رحمه الله گفته که بیع نام هر عطای است که تبرعا واقع شود مانند بیع و بخشش و  
عمری و وقف و تصدیق و مانع میکنم ثبوت حکم بیع و در عمری مثلاً منفعت کفایت است  
چنانچه گذشت در کتاب التکلیف و العمری و در بیع بخشش عین نمیشود و در وقف و صدقه و ترویج است  
زیرا که عرفا انرا بیع نمیگویند و هر کدام نام علیجده دارند **چهارم** هرگاه قسم خود را بکسی بگوید که این کار میکنم  
حانت نمیشود مگر آنکه مباشرت آن کار بنفس خود کند پس هرگاه بگوید که بیع میکنم یا شراغب میکنم بعد از آن  
وکیل کند در آن کار حانت نمیشود اما اگر بگوید که بنام میکنم خانه و بعد از آن بنا کند انرا بنا با امر او و یا بگوید  
داد او را و بعضی فقها گفته اند که حانت نمیشود نظیر عرف چه معنی عرفی ساختن خانه همین است که بنا را  
اجیر میکنند برای آن نه آنکه قسم خورنده بدست خود بنا کند و وجه اینست که حانت نمیشود مگر آنکه  
بنفس خود مباشرت بنانند و اگر بگوید غیر منم و بعد از آن امر کند دیگری را بخرید و حانت نمیشود  
و اگر حاکم چنین قسم بخورد و بعد از آن امر کند غلام خود را بخریدن او در آن تردد است و شبهه این است  
که او هم حانت نمیشود مگر آنکه بنفس خود مباشرت بخرید و اگر بگوید خدمت بنام میکنم فلان را و بعد  
از آن او خدمت کند خالف با غیر از متش حانت نمیشود و اگر وکیل شود برای دیگری در بیع و شرا  
و قسم خورده باشد که بیع و شراغب میکنم در آن تردد است اقرب آنست که حانت نمیشود و اگر  
معنی مشتق منه که بیع و شرا باشد از او متحقق شد **مطلب پنجم** گویند که در بیع و شرا که قسم خود را بگوید

مباشرت بنفس خود است خواه برای خود باشد و خواه برای موکل خود پس اگر وکیل بفرماید حانت  
نی شود و هم چنین در ضرب لیکن اگر امر بضرر حاکم و سلطان باشد که بعد قسم امر بخلد از خود  
بضرر او کند در آن اختلاف کرد ندب بعضی گفته اند که حانت نمیشود زیرا که لا ضرر ضرب حقیقت است  
در عدم مباشرت و در عدم مباشرت ضرب بنفس خود و بواسطه غلام معنی مجاز است  
اصل حقیقت است و برات ذمه پس با هر طرف حانت نباشد و بعضی دیگر میگویند که در سلطان  
و حاکم معنی مجازی شایع و معروف است بدرجه که اراده حقیقی محتاج است بقرینه بیع را اینجا  
معنی عرفی راجع است و محمول بر همان میشود و حانت میکرد و صاحب مال گفته که این  
قول اقوی است و چنین حکم است در قسم بر بناد خانه که حقیقت است در مباشرت نفس خود و  
مجاز و امر بنا و لیکن معنی مجازی معروف و شایع است و راجع بر دلله حقیقت و مصنف  
رحمه الله در جمیع مثالها محل بر حقیقت نموده و این اختلاف را اینصورت که خائف در نه حکم قسم  
قصداً احدی المعین نموده باشد و اگر قصد کرده راجع بمعنی مقصود میشود و خواه حقیقت باشد  
یا مجازی **پنجم** اگر بگوید که بفروشم خمر را و بعد از آن بفروشد بعضی فقها گفته اند که حانت نمیشود زیرا که  
بیع خمر شرعاً بیع نیست پس بیع متحقق نشود و اگر بگوید که حانت میشود خوب باشد زیرا که قسم صرف  
میشود بسوی صورت بیع هر چند حقیقت بیع نباشد پس کویا قسم خورده که ایقاع صورت بیع میکنم  
و هم چنین اگر بگوید که بفروشم مال زید را بزیرو و اگر قسم خود را بگوید که میفروشم خمر را منعقد نمیشود و این قسم برای  
آن فعل حرام است **مطلب ششم** در بیان مسایل متفرقه است **اول** هرگاه معینی نماند برای  
این قسم خورده و وقتی حانت نمیشود مگر در وقتی که آن غالب شود به مردن او پس محلی نمیشود و وقت آن  
فعل پیش از وفات بقدر زمان ایقاع آن فعل چنانچه هرگاه بگوید روزی میدارم و غار میکنم و حق  
فلان را او میکنم یا فلان را اجیری عطا میکنم وقت این افعال موسع باشد تا هنگام قوب و فاش  
بمقدار زمان ایقاع که اگر از انهم تا خیر کند حانت میشود **دوم** هرگاه قسم خود را بگوید که بخرم غلام خود را و بعد  
نازبان بعضی فقها گفته اند که خبر نیست ضغرت یعنی بکشد است گاه خشک یا تر که بان بنزد او را و



و جرات است که قسم تصرف میشود بسوی زدن ضرب بانست که معتاد باشد مانند تازیانه و  
جوب و در صورت ماندن خوف مصروف صنعت کافی است چنانچه حق تعالی در قرآن مجید  
حکایت نموده از حضرت ایوب علیه السلام که بزوجه خود زده تعلیم الهی و این در صورت نیست که زدن غلام  
صلح باشد برای او شرعا که در بعضی صورت قسم منعقد میشود مانند اینکه قسم بخورد بر اینکه اقامت  
نماید یا تغیر نرساند یا بجهت مصالح دنیوی باشد پس بفرموده است و گفته  
ندارد و معتبر است در ضیققت اینکه بر جوب بخرد و کافی است لکن فضول هم مجرب است  
لکن مقدار که انرا ضرر بکوبند **سوم** هرگاه قسم بخورد که سوار شوم اسب غلام را حاشا غنیمت  
سوار شدن بر اسب غلام خود زیرا که مال آقا است نه مال عبد حقیقه اما اگر بگوید که سوار شوم  
بر اسب مکاتب حاشا میگوید بسبب سوار شدن بر آن زیرا که هر چند تصرف مولی از مال او  
منقطع میشود لیکن ملک عبد مکاتب هم تمام نیست بلکه متزلزل است چه در صورت سوار  
ادای مال الکاتب بر حق میشود و مال او تعلق بمولی او میکند پس تصرف مالک بالکل منقطع نیست  
**چهارم** اگر کسی بگوید که هر سیکه بشارت دهد مرا بقدم زید او را فلان مبلغ میدهم و بعد از آن  
چند کسی بکشد این بشارت را و میدهند آنکه مستحق این مبلغ میشوند و اگر چه هم خبر دهند عظیمه مال  
مخبر اوست زیرا که بشارت تمام اخبار اوست و بشرکت است که خبر خوشش او را بدید و بشارت  
حکم نیست و اگر بگوید که هر که خبر دهد مرا زیرا که دویم هم خبر داده است مانند اول پس او هم مستحق عظیمه  
**پنجم** هرگاه بگوید که اول کسیکه داخل خانه من میشود او را است این مبلغ و بعد از آن داخل شود دیگر  
آن مبلغ مال اوست هر چند بعد از او دیگر داخل شود و اگر بگوید که آخر کسیکه داخل خانه من میشود برای  
اوست در بنصورت مال کسی است که قبل از وفات او بعد از او دیگری داخل خانه نشود چه بطلان  
گذشتن صفتی مانند دخول خانه ببلد قید بوقت احتضار میکند و چون آن صفت در تمام ایام بود  
او نه بعد از وفات زیرا که بعد از وفات بر ذمه میت چیزی نمیشود مگر نادانسته آنکه بنصورت آنکه بگوید  
و معین بعد از وفات خانه از ملکیت او برمی آید پس خانه او نباشد **ششم** هرگاه بگوید که اگر

الما و الکلمات التماس یعنی قسم بخدا که آب نمی خورم و با او آمیختن تکلم نکنم مثل میشود قسم بر یک  
از افراد آب و افراد آمیختن **هفتم** اسم مال واقع میشود بر عین مانند غلام و کنیز و نقد و امتعه  
و بر دین هم که از بر ذمه دیگران باشد خواه وقت آن رسیده باشد یا نرسیده باشد پس هرگاه قسم  
بخورد که تصدق کند مال خود را اخلاص نمیشود از قسم مگر آنکه جمیع مال خود را تصدق کند **هشتم** هر قرآن  
اطلاق میشود اسم کلام پس اگر قسم بخورد که تکلم نکنم بکلامی بقرات قرآن چنانست میشود و تسبیح و تله  
فرموده که انرا کلام نمی گویند عرفه و لهذا تکلم بکلام در اثنای نماز مبطّل نماز است و بقرات  
قرآن باطل نمیشود و غرض از دلیل دیگر هم بر این مدعا گفته لیکن مشکل میشود این بقول بقول حق تعالی که فرموده  
حتی یسمع کلام الله و حاشا نمیشود و حاشا مذکور در حکایت یا بشارت را اگر قسم بخورد که کلام نکند  
زیرا که تلبی و شواش کلام نیست **نهم** حاشا یعنی زبور اطلاق میشود بر آنکه شتری و مروری و هر چه  
پس اگر قسم بخورد که نمی پوشم حرام را و یا از آنها را بپوشد حاشا نمیشود **دهم** اگر قسم بخورد که ستری  
نکند یعنی سرتیغ نکند و بعضی فقها گفته اند که ستری موافق بائنه است مطلقا و بعضی دیگر میگویند  
که بشرط گذاشتن آن در سترت و مصنف میگوید که در بن شرط نظر است زیرا که در عرف  
بسیر یعنی جمیع کردن باینکه بود و مخفی از روجه خواه آن کنیز را در سترت میکند یا نه و اگر آنکه  
در وقتی بادر شهری اصطلاح بر اشتراط مذکور شده باشد **یازدهم** هرگاه قسم بخورد که ادای  
دین فلان میکند تا فلان ماه اول آن ماه منتهای ادای دین باشد و نهایت شیء داخل در آن شیء  
نیست و پیش از دیدن مهلک آن ماه ادای دین کند و الا حاشا نمیشود و اگر بگوید تا حدین  
یا تا زمان شیء فرموده که چنین ششماه است و زمان پنجاه بعرف شرح هر چند اعم باشد  
زیرا که در نص نفی نذر صوم حین و صوم زمان بصوم ششماه و پنجاه ماه باشد و در این  
اشکالات زیرا که این تاجی و ز است از موضع نص و قیاس در مذمه مابطل است  
و در غیر نذر صوم اگر حین و زمان مذکور شود و معلوم باشد که مراد متکلم چه مقدار حین و  
زمان است محمول بر همان میشود و الا مبهم باشد و حاشا نمیشود ملکوت حاشا یعنی



خلف قسم تحقق میشود یعنی لفظ قسم از روی اختیار خواه آن مخالفت بقول خود کند مانند اینکه قسم  
خورده که داخل شهر شود و داخل برفت خود بالفعل دیگری مانند اینکه در کشتی باشد و ملحقان او را در آن  
بلند سازند یا بر شتری شود که او را در آن ورد شهر و متحقق نمیشود حنث اگر با کراه در آن رود و او را  
در آن شهر مثلاً یا فراموش کند که قسم خورده بود یا علم ندارد بآن که آن بلد همان بلد است که قسم خورده  
بود بر آنکه در نیاید در آن **چهارم** در لواحق است و در آن چند مسئله است اول قسمهای که قسم خورده  
تمام مکروه است و کراهت موکده است در غموس بر مال قلیل و غموس در اینجا بمعنی قسم  
متعلق بزمان ماضی است بر استی و غموسی که سابق که مذکور شد که از مجرب است قسم خوردن  
دخول گذشته بدروع است پس نظر مشترک باشد و لیکن اگر مقصود بقسم دفع مظالمی  
از مومن بود جائز است و بعضی اوقات واجب میشود لیکن در ضیق امری اگر عالم بطریق تواریف  
واجب است که قسم بدروع بتوریه بخورد و نسی ندارد و کفاره هم واجب نمیشود مانند اینکه قسم  
بخورد که دفع شرطی کند از نفس آنی یا مال او یا عرض او **دوم** قسم همراه یعنی بزرگ از خود  
نیست و از بیخبر او هم چنین از ائمه معصومین منعقد نمیشود و کفاره بخلاف آن واجب نیست  
لیکن گفته کار میشود آدمی بچنان قسم هر چند بدروع نباشد و بعضی فقها گفته اند که بانی قسم کفاره ندارد  
لازم میشود در صورت قسم و برای این قول دلیل نیافتم و در زمان حضرت و امام حسن العسکری  
علیه السلام که بحدیثی بحیثی نوشته اند مرقوم است که ده مسکین را اطعام کند و طلب مغفرت از حق  
تعالی نماید و اگر بگوید که او یهودی یا نصرانی یا مشرک باشد منعقد نمیشود و این قسم لغو باشد **سوم**  
واجب نمیشود کفاره قسم مکرر بعد از حنث یعنی لفظ قسم و اگر کفاره بدو پیش از حنث مجزای  
نیست آن کفاره بلکه بعد از حنث باید باز بدو **چهارم** اگر کفاره بدو بکافری یا بواجب النفاق بود  
لیکن اگر عالم بحال او باشد مجزای نیست آن کفاره و اگر جاهل بحقیقت حال او باشد و تحقیق و تقبیض نموده  
بر او ظاهر نشد که کافری و واجب النفاق است و با و داد کفاره و بعد از آن معلوم کرد که کافر  
بوده یا واجب النفاق عاده کفاره ندارد و هم چنین اگر عاقل کفاره را بکسی که کفر او را ندانند

و کفاره

و بعد از آن ظاهر شود که غنی بود و عاده نمی کند زیرا که اطلاق بر احوال مردم معتبر است **پنجم** اگر  
کفاره کسوت فقیر لازم شود باید کسوتی بدو که آنرا ثوب گویند و اگر کسوتی بدو در بیل کفاره یا موزه  
کفایت نمیکند زیرا که آنرا کسوت نمی گویند و عرف و عادت و مجزئیت که ششست بدو زیرا که  
اسم ثوب اعم است از آنکه سسته باشد یا سسته **مترجم** باید صاحب مسائل گفته که هرگاه  
دهنده اختیار کسوت فقیر کند از خصال کفاره است مسمی کسوت کافی است که آنرا در عرف  
لباس گویند و و افشای یک ثوب است مثل پیرا بن یا زاری یا عامه یا جبهه یا قبا یا مقنعه یا تنگ  
یا در زیر که اسم کسوت بر جمیع این انواع لباس اطلاق میشود و مختلف میشود به اختلاف حال فقیر  
از ذکوریت و انوثیت و بزرگی و صغیر پس صغیر از خرقه صغیر کافی است هر چند بکبر را ده برابر آن وفا کنند  
و مستحب است که نو باشد خواه خام باشد یا شسته و اگر مستعمل باشد بدو چه نزدیک به پاره شدن  
رسیده باشد مجزای نیست و اگر بانی در جبهه نرسیده باشد مجزای است و اگر بنیبه بر آن زده باشد  
بواسطه کهنه اگر پاره شده باشد مجزای نیست و اگر از ابتدا مرقع ساخته باشد از قطعات پارچه  
جهت زینت و غیر آن مجزئیت و شرط نیست که دوخته باشد پس اگر پارچه نادر دوخته هم بدو مجزای  
است اما جزئی آن پس مجزئیت که بشم باشد یا از مو اگر بپوشیدن آن معتاد باشد یا بنیبه یا کتان  
یا بر ششم یعنی غیر حریر محض که جائز القلوه باشد **ششم** هرگاه بمید و شنج و بر ذمه او باشد کفاره مرتبه  
و وصیت کند اقتصار میکند بر آزاد کردن اقل بنده که مجزای باشد از کفاره از اصل مال است مقدم  
بر میراث مانند حقوق مایه دیگر مثل زکوة و غیر آن و لازم نیست که بنده بیش قیمت باشد برای ادای  
کفاره و اگر وصیت بقیمت زیاده از اقل مراتب مجزای و اجازت ندوخته قیمت مجزای از اصل  
تر که بری آرند زیاده از ثلث مال و اگر کفاره مجزه باشد بر ذمه میت خصلتی از خصال کفاره است  
که قیمت آن کمتر باشد بهمان اتفای کنند و اگر وصیت کنند خصلتی که آن اعلا باشد در خرج و اجازت  
ندهند و رفته بآن پس اگر ثلث تر که کند یا بخر و وصیت کرده بهمان بعمل می آرند بلکه تردد و نزاع و اگر وفا  
نکند قیمت خصلت ادنی را از اصل مال میت بری آرند و از باقی ملای میت ثلث بر میدارند پس اگر



باین دو مقدار مال وصیت بعمل آید بهتر و الله وصیت خیر است و اختصار میکنند بر کفاره  
یعنی آنچه زیاده از قیمت خصلت ادنی از ثلث ترک باشد که با نفهم آنهم وصیت بعمل نیاید و  
اصل ترک و مال ورثه میشود زیرا که انهم آن با صرف کفاره ادنی موجب حصول مدعا نیست  
نیت پس صرف آن در کفاره بفایده باشد **نهی** هرگاه منعقد شود قسم بنده و بعد از آن  
حانت شود در حالتیکه آن عید بر بنده خود نباشد و آزاد شده باشد پس فرض او صوم است  
از حصول کفارات خواه کفاره مخیره باشد یا مرته و اگر ادای کفاره کند عید بغیر صوم مانند آزاد  
کردن بنده یا کسوت فقرا یا طعام بغیر اجازت مولی مجزی نیست زیرا که او مالک نمیگردد  
هر چند آقا و امارا ملک کردند و قول اول اصح است و همچنین صحیح است اگر آقا و اوز  
جانب آن عید یا زن آن عید بنده آزاد کند **نهی** منعقد نمیشود قسم علام بغیر اذن  
آقا و لازم نمیشود بر او کفاره هر چند حانت شود خواه آقا اجازت بدهد و او در حانت نشود  
با اجازت ندهد اما هرگاه اجازت دهد او آقا در قسم خوردن پس منعقد میشود قسم او بعد از آن  
اگر حانت شود باذن آقا و کفاره بدهد هر روز در اشتی غیر آقا را که او را منع کند از روزه و اگر  
حانت شود بدون اجازت مولی میرسد آقا را که منع کند او را از روزه گرفتن هر چند آن صوم مقدر  
مولی نباشد و در آن مسئله تردد است **مترجم** بگوید سبب تردد آنست که اگر نظر کنیم بآنکه اجازت  
در قسم مستلزم الاجازت در حنث نیست بلکه مانع ایقاع حنث است پس میرسد آقا را که  
عید از روزه کند اگر صوم مقر باشد بان عید که موجب ضعف او در اقدام خدمت آقا نشود  
وجه منع ظاهر است و اگر موجب ضعف نشود و باز مانع مبتواند شد زیرا که حق آقا تعلقی بآن  
گرفته و بدون اذن او صوم عید صوم واجب متعین صحیح نیست و این صوم واجب معین  
نیت چنانچه ظاهر است و قول ثالث آن است که اگر مضر باشد برای آقا میرسد او را از روزه  
کند و اگر مضر نباشد منع جایز نیست **نهی** هرگاه حانت شود بعد از حنث کفاره میدهد مانند  
کفاره هر دو اگر حانت نشود در حال عله و بعد از آن آزاد شود پس معتبر حال وقت ادای کفاره است

اگر در الوقت مالدار باشد و کفاره میدهد باز اگر در بنده یا کسوت یا طعام و منتقل نمیشود  
فرض کفاره او بصوی صوم مگر آنکه عجز باشد از آزاد کردن بنده یا کسوت یا طعام و این در صورت  
که بر او واجب باشد کفاره مرته و در کفاره مخیره هر یک از خصلت کفارات که خواهد بعمل آورد  
**کتاب النذر** این کتاب در بیان احکام نذر است و نذر در لغت بمعنی بیان است و در  
شرع عبارت از التزام نمودن امر جزئی بر خود و کلام نادر است یعنی نذر کننده و صیغه  
آن و متعلق و لواحق آن **اما** نادر و او بالغ است و عاقل و مسلمان پس صحیح نیست نذر  
کردن طفل غیر بالغ و دیوانه و کافر زیرا که نذر هم از جمله عبادات است و عبادت مخصوص  
و غیر بالغ شرعاً عبادت نیست و شرط است در نذر نیت قربت به رگه الهی  
و صحیح نیست نیت کافر و لیکن اگر کافر نذر کند امر جزئی را و بعد از آن مسلمان شود مستحب است  
او را که وفا بنذر کند و شرط است در نذر کردن زن اعلم مستحبه اجازت شوهر و همچنین موقوف  
است نذر بنده بر اجازت آقا و فقها گفته اند که نذر و لایم موقوف است بر اجازت والد  
پس هر کدام از اینها که بی اجازت دیگری نذر کند منعقد نمیشود نذر او و غلام که در حین رقبت  
نذر کند بدون اجازت آقا هر چند بعد از آن آزاد شود واجب نمیشود بر او ایفای آن نذر  
زیرا که نذر فاسد واقع شده بود و اگر اجازت بدهد او را مالک در صحت آن تردد است و  
اشبه آنست که لازم میشود و شرط است که نذر بقصد واقع سازد پس اگر بگوید یا در حالت  
بهوش یا غصب مستولی که سلب قصد و اختیار کند نذر غایب صحیح نیست اما صیغه نذر پس آن  
مشتمل بر امر غیر است یا بازداشتن نفس خود را از کار بد یا ایقاع امری مستحسن تنبیه پس امر ضری  
کافی شکر نعمتی میباشد مانند آنیکه بگوید اگر حق تعالی مرا عطا کند مالی یا فرزندی یا بیاید مسافر  
من الله علی کذا یعنی از خدا اتیعالی است بر من فلان چیز و کای میباشد بر آن امر ضری دفع بلائی  
مانند آنیکه بگوید که اگر صحیح شود سیما را بر طرف شود از من فلان مکره **فلیله** علی کذا یا اگر حسن  
برید و مادر بکنم **فلیله** علی کذا و مثال نذر تبرع این است که بلا شرط بگوید **لله** علی ان



احتیاج رکعتین یعنی از خدا بر ذمه من است که دو رکعت نماز کنم مثلاً و شک نیست  
 در آنکه دو قسم باز داشتن نفس خود از فعلی بدانند این است که بگوید که اگر غیب  
 کسی کنم فلان عملی که اول نذر اتفاق منعقد میشود و دو قسم سوم اختلاف است  
 واضح است که منعقد میشود و شرط آنست که با صیغه نذر قصد قربت کند پس اگر  
 از ایقاع نذر مجرد قصد زجر نفس خود نماید و الله نکند منعقد میشود و اگر نذر متعلق باشد  
 لابد است که آن شرط امری مجوز باشد خواه واجب یا مندوب یا مباح و حرام  
 نباشد چه اگر بر فعل حرامی نذر متعلق کند مانند بگوید که اگر خر خورم برای خدا  
 این آرزو ده در هم محققین بدین الله علی این نذر منعقد میشود و هم صیغه منعقد میشود  
 نذر بطلان و عتاق نزد ما مانند آنکه بگوید که اگر فلان کار کنم زوجه من طلاق یابد  
 یا غلامی از او باشد **اما متعلق نذر** یعنی علی که نذر بان نعلق میگردد بر نفس خود  
 شرط باید آنرا بعمل آرند پس قاعده آن نیست که طاعتی باشد مقدور نذر کنند مانند چه  
 صوم و صلوة و صدقه و عقی پس مخصوص عبادات باشد **اتفاق** پس میگوید که اگر نذر  
 که پیاده چک کند لازم میشود و متعین میشود پیاده روی از شهری که نذر در آن شهر کرده و نذر  
 گفته اند که از میقات باید پیاده برود و اگر چرخ برود سواره با وجود قدرت بر پیاده روی باید ایستاد  
 کند اگر سواره شود در قدری از راه قضای کند چرخ را و پیاده برود و راهی که سوار رفته بود و بعضی  
 فقهاء گفته اند که اگر نذر چرخ مطلق باشد و مقید بهمان سال نبود اعاده میکنند پیاده و اگر مقید  
 بان بود لازم است که کفاره خلف نذر بدو قول اول مروی است و اگر چرخ را  
 کسیکه چرخ پیاده نذر کرده باشد از رفتار چرخ میکنند سواره و باید واجب است بر او که پیاده  
 شتری هم برود بعضی فقهاء گفته اند که بلی و بعضی دیگر میگویند که واجب نیست بلکه مستحب  
 است و عین اشبه است و اگر چرخ سواره نذر کرده باشد و پیاده برود و خلف نذر  
 و حانت میکند و کسیکه نذر رفت پیاده کرده باشد و بکشت برود یعنی ضرورت مانند آنکه

عبود او از دریا ضرورت شود و راه خشک نباشد باید که در آن کشتی ایستاده باشد زیرا که ایستادن  
 نزدیک تر است به ثبوت باده روی و وجه این است که مستحب است سوار او کشتی ایستادن  
 و واجب نیست زیرا که در بنه صورت پیاده روی ساقط میشود از عادت چه در کشتی پیاده روی  
 مستحق نیست و بعد از طواف حج تمام میشود و پیاده روی ساقط میگردد **فروع** اگر نذر کند  
 که پیاده برود بسوی بیت الله تعالی که در مکه است و هم صیغه نذر بگوید بیت الله و همین افضا کنند  
 و در بن مسئله بعضی قائل بطلان نذر شدند مگر آنکه قصد بیت الله احرام کند و اگر بگوید میروم  
 بسوی بیت الله و بی آنکه حاجی یا معتمر باشد یا غیره بعضی میگویند که منعقد میشود و نذر بجز کلام و باید  
 حج یا عمره کند و بعضی که نه حاجی و نه معتمر لغو باشد و شیخ رحمه الله فرموده که نماز ساقط میشود  
 زیرا که کلام تمام نمیشود مگر با آخر و درین اشکال است زیرا که قصد بیت الله نمودن هم  
 عبادت است پس چرا منعقد نشود و اگر نذر کند که پیاده بروم و همین انکاف کند پس اگر  
 قصد مکانی مشرف کرده باشد نذر منعقد میشود و تا بمکان مشرف پیاده برود و اگر  
 مکان مشرفی قصد نکرده نذر منعقد نمیشود زیرا که پیاده رفتن فی نفس عبادت نیست و اگر نذر  
 کند که اگر خدا نیت عالی او را فرزند بی بدید او را حج برد یا از جانب او حج بعمل آرد و بعد از آن نذر کننده  
 بجز حج میرسد آن فرزند را یا دیگری را از طرف او حج میفرستند از اصل مالی او و اگر نذر کند که حج  
 بکنار و مال نداشته باشد پس حج کند یا بکس دیگری مجزی است آن حج از هر دو علی تردد  
 زیرا که روایت درین باب صحیح است و مخفی لغت دارد با قواعد شرعی پس محل تردد باشد  
**مسائل نذر و روزه** اگر نذر کند روزه چند روزه و معین مانند پنج روزه روزی است  
 خواه بی دربی روزه آن روز را بگیرد یا متفرق مگر آنکه شرط تابع کند و اگر نذر و ترجیح آرد بهتر است چه  
 با فرجه جزی است و منعقد نمیشود نذر روزه مگر آنکه روزه آن روز عبادت باشد پس اگر نذر کند  
 صوم عیدین کند یا یک عیدین یا روزه ایام تشریق کسیکه در منی باشد یا روزه در ایام منعقد نمیشود  
 و هم صیغه نذر کند روزه های روزی که ممکن نباشد صوم آن روز چنانچه نذر کند روزی که روزی مسافر



بخانه نذر که اگر در شب برسد پس در روز نرسیده است و اگر در روز برسد شطر روز بعد نذر  
زیر آنکه در بنصورت روز نذر واجب میشود و بعد از رسیدن مسافر بخانه نذر که اگر در شب برسد  
و هرگاه در شب نذر بخانه نرسیده پس قدری از آن روز منقضی شده و قدری باقی مانده در روز نذر  
روزی باشد نه بعضی روز و پیش از رسیدن خود واجب شده که تمام روز نیت و حجب صحیح باشد  
و درین مسئله وجه دیگر هم هست و آن این است که اگر پیش از زوال نذر بخانه نرسد و یا تا در وقت  
مرتب مقرر شده باشد بعد از آن نیت و حجب صوم کند زیرا که در صوم سنتی در بعضی روزها ایجاب  
هم جایز است که قبل از زوال نیت کند و اگر بگوید که لکن علی این صوم یوم قدوم زیاده ایست  
یعنی از حد ایستایی است بر من که روز میگیرم در رسیدن زینتی نیست ساقط میشود و حجب  
صوم روزیکه در آن روز بیاید واجب میشود صوم ایام بعد از آن روز مانند آنکه روز رسیدن  
او و شبیه باشد آنروز را روز میگیرد و بعد از آن هر دو شب را روز و شب را روز و اگر اتفاق افتد  
به نیت رمضان بعمل آرد نه نیت نذر و ساقط میشود در آن روز و روز نذر زیرا که افزون خود  
الصوم از ماه رمضان باشد و روز آنروز بمنزله مستحب خواهد بود از ایام نذر و قضایم ندارد  
اتفاق آنروز عید باشد باید افطار کند اجماعاً و در حجب قضای روز آنروز خلاف است  
اشبه عدم و حجب است و اگر واجب باشد بر کسی که نذر روز و دو ماه بی دریغی بسبب  
کفاره شیخ فرموده ماه اول را تمام بی دریغی روز بگیرد و از ماه دوم هم بگیرد و از روز بگیرد  
تتابع صوم شهرنی و نیت کفاره و بعد از آن در ایام مانده روز نذر را بگیرد زیرا که تابع صوم  
ساقط شد از وجوب بقی نیز مذکور شد در خصالات کفارات بعضی از فقهای متأخر گفته اند  
در چنین صورتی ساقط میشود و کفاره تکلیف بصوم زیرا که ممکن نیست تابع در صوم بسبب  
دخول صوم نذر در میان و کفاره متعین میشود فرض اطعام و این قولی جزئی نیست بلکه  
اینست که آنروز را صوم نذر بگیرد و بسبب آن در تابع صوم کفاره خلل نمیشود در غیر این  
روزه آنروز نذر در میان بعمل آرد و نه در ماه اول و نه در ماه دوم زیرا که نذر غدا است و اگر

از آن ممکن نیست خواه کفاره واجب پیش از نذر لازم میشود یا بعد از آن و هرگاه نذر کند صوم مطلق  
بسیار قبل از صوم بگیرد است و هم چنین اگر نذر کند صدقه مطلق اختصار میکند بر اقل آنچه از صدقه  
کویند و هرگاه نذر کند روزی در شهری معین شیخ رجعت فرموده که روز میگیرد در جایی که خواهد  
و در آن تردد است زیرا که هرگاه مکانی معین کرده پس بصوم در همان مکان از عهد نذر بر می آید  
و اگر در مکان دیگر روز بگیرد ایفای نذر نگرفته است و اگر نذر کنیم با آنکه ثواب روز با خنک  
اماکن مختلف نمیشود که در مکان راجع باشد بر مکان دیگر روز بگیرد و نذر متعلق میگیرد بفعالی که  
در جایی داشته باشد نسبت بشهر دیگر و باعتبار افضل الاعمال احمد در آن شهر که نذر کرده رجعی  
باشد روز کفاتی را که در بنصورت از صوم در غیر آن بلد ایفای نذر نمیشود هر کس که نذر کند  
روز بگیرد در زمانی باید پنجشنبه روز بگیرد و اگر نذر کند که در چنین روز بگیرد باید که در شنبه روز  
دار باشد و این قول مستند بر و است نسبت مکرر آنکه از زمان و چنین قصد معنی دیگر کند مانند و ماه  
بار ماه که همان واجب میشود زیرا که زمان و چنین الفاظ مشتقند اطلاق میشود بر قلیل و کثیر  
**مسائل نماز** هر که نذر کند غازی پس اقل آنچه بخیر است دو رکعت است و بعضی فقها گفته اند یک  
رکعت و این قول حسن است زیرا که بکر رکعت و تریم نماز است در شرح و بگذاردن آن از  
عهد ایفای نذر بر می آید و هم چنین اگر نذر کند که کاری موجب قربت بعمل آرد و معینی نکند آن کار را  
نماز است خواه صوم بگیرد و خواه تصدق کند بخیری و اگر خواهد دو رکعت نماز بگذارد و بعضی گفته اند  
که بکر رکعت هم کافی است و شیخ گفته که در اجرای بکر رکعت تردد است و اظهر عدم اجزاست  
و اگر نذر کند که غازی کند در مسجدی معین یا در مکانی معین از مسجد واجب میشود زیرا که بی  
هر دو عبادت است و بنذر واجب میگیرد اما اگر نذر کند در مکانی که امکان را از مسجد نباشد  
بر اماکن دیگر و فضیلت عبادت بعضی فقها گفته اند که لازم میشود نماز کردن در هر مکانی که  
باشد و در آن تردد است زیرا که هرگاه نماز در همان مکان نذر کرده اگر در غیر آن مکان نذر  
منذور بفعالی نیارده باشد هر چند آن مکان را قریبی بر اماکن دیگر نباشد و اگر نذر کند نماز گذاردن



در وقتی معین و واجب میشود که در آن وقت بکند و با جماع علی **مسئله** نذر آزاد کردن بنده  
کنند که بنده مسلمان آزاد کند لازم میشود نذر و اگر نذر کند که غلام کافر غیر معین آزاد نماید منع نمیشود  
آن نذر و اگر غلام کافر معین باشد و نذر عتق آن خلاف است و اشبه آنست که غلام کافر  
و اگر نذر کند آزاد کردن بنده مجزئ است که آزاد کند بنده صغیری یا کبیری خواه صحیح باشد یا معیوب  
مگر آنکه عیب موجب عتق او شود مانند اعمی و اقع و غیره و هر که نذر کند که غلام خود را بفروشد  
واجب میشود بر او بفروختن آن غلام و اگر مضطر شود بفروختن آن غلام و بعضی فقها گفته اند که باز  
جائز نیست و وجه اینست که در صورت ضرورت جایز است زیرا که نذر تعلق میکند بفعلی که  
باشد در دنیا و در صورت ضرورت ضرورت فراتر از آن خواهد بود نه ترک فروختن و اگر نذر کند  
آزاد کردن هر بنده قدیم خود لازم است که آزاد کند بنده را که ششماه گذشته باشد بر او و بنده  
این بعضی روایت است **مترجم** گوید که فرق در میان نذر عتق کافر غیر معین و عتق کافر معین  
آنست که کافر مطلق ضمیم است آزاد کردن او در حکم اتفاق اوست که نذر عتق کافر  
و در کافر معین گفته اند که ششید در خصوصیتی بوده باشد که بسبب عتق مسلمان شود و جایز  
مرویت که حضرت امیر المؤمنین بنده نصرانی خود را آزاد کرد و او همان وقت مسلمان شد  
**نقد منذور** هرگاه نذر کند که تصدق کند چیزی را و محلی ننگد لازم است که صدقه  
هر چند کم باشد و اگر مقدار آن در نذر معین کند باید همان مقدار تصدق نماید و اگر بگوید که  
کنم مال کثیری باید مشتق در هم بدید زیرا که حق تعالی فرموده **وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي**  
**مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ** و عدد آن مواطن مشتق بود و این حکم بعضی روایت است  
و اگر بگوید که بمال خطیر یا قبل تفسیر کند که آنرا بهر چه خواهد هر چند قلیل باشد زیرا که قلیل  
نظر بر جمع کثیر و خطیر است و اگر بیش از تفسیر ببرد و ارشاد تفسیر کند که تصدق کند مال را  
در جای معینی باید که در جای تصدق کند و اگر در جای معینی دیگر تصدق کند واجب است  
که اعاده نماید در همان مکان و هر که نذر کند که تصدق نماید تمام مال خود را لازم است

و نذر خود میکند و اگر بگوید در تصدق تمام مال داشته باشد قیمت کند تمام مال را و  
بخود آنرا و تصدق بمقدار قیمت آن با فطام و فتنه معلوم کند که تمام قیمت مال را کرده  
و هر که نذر کند خرج کردن چیزی که مال خود در راه خیر و ثواب تصدق کند آنرا بفقرا و مسکین  
یا در گذاردن حجی یا در زیارتی یا در چیزی از امور مسلمانی مانده ختن پل و کاروان  
**مسئله** نذر بدی هرگاه نذر کند بدی بنده یعنی ماده شتری باید که آنرا بکعبه حطیم  
برد زیرا که در عرف شرع از بدی چنین معنی مستفاد میشود و بقوله تعالی **هَذِهِ يَابَايَعُ**  
**الْحَبْثَةِ** و اگر نیت کند بدی برساند همان لازم میشود و اگر نذر کند بدی برساند بخیر  
آن دو مکان مشرف منعقد نمیشود نذر زیرا که طاعت نیست و اگر نذر کند بدی بفرستد و  
مطلق بگوید بفلان نقیض تشخیص آن بدی منصرف میشود بسوی بدی نعم یعنی چهار یا که شتر  
و گاو و کوسفند است و جایز است که اقل مسی نعم بفرستد بطریق بدی و بعضی فقها گفته اند  
که میرسد او را که بدی کند کو تخم مرغی باشد و بعضی دیگر میگویند که اول یا خیر قربانی میکنند باید بفرستد  
و قول اول اشبه است و اگر نذر کند که بدی بفرستد بسوی خانه کعبه سوائی چهار یا خیر  
دیگر بعضی فقها گفته اند که این نذر باطل است و بعضی دیگر میگویند که آنرا میفرستد و صرف  
میکند در مصالح خانه کعبه اما اگر نذر کند که بدی نماید غلام خود را یا کنیز خود را یا اسب خود را  
میفرستد و صرف میکند قیمتش را در مصالح خانه کعبه یا تر میم شهدی که نذر کرده باشد که با خیر  
بفرستد و در اعداد حاجاتی محتاج یا زیارت کنندگان مضطر که صرف کنند آنرا در سفر حج و زیارت  
آن شهر و اگر زیارت کند خرمی بلکه واجب میشود بر او یا نه شیخ رحمه الله فرموده که واجب میشود  
اجتناب از نذر آن مقصود از دفع یا خیر بر آن تقسیم میان فقر است نه مجرد خرد و هم چنین اگر نذر کند  
که در فنی خرغاید و اگر نذر کند که در غیر این دو موضع خر کند شیخ فرموده که منعقد نمیشود و عند سب  
افواه این است که منعقد نمیشود زیرا که قصد کرده است تصدق بفقرا و آن بقعه و این طاعت  
است و اگر نذر کند بدی بدی بسوی کعبه یا ابل معنی ماده شتر لازم و هم چنین اگر نیت ماده شتر کند



زیرا که بدنه عبارت است از ماده شتر و بعضی عامه گفته که سر و کوه و کوهستان هم اطلاق میشود  
قصده یکی از آنها کند عیان واجب میشود و الا سر کوه که یکی کند مجزاست و ایستاد بطل است  
کیسه واجب شود بدنه در تدریس اگر نرسد از لازم میشود و اگر کوه و کوهستان هم بطل است  
بر آن هفت کوه رفتند **اولا حق** چند مسئله است اول لازم میشود بخلاف نذر منعقد  
قسم که در باب کفارات مذکور شد و بعضی گفته اند که کفاره افطار شهر رمضان و فطر  
اول مشهورتر است و کفاره لازم نمیشود مگر آنکه خلف نذر کند عذر و در حالت نذر  
**دویم** اگر نذر کند روزه یک سال معین واجب است که تمام آن سال را روزه بگیرد و اگر  
و ایام تشریق را اگر در منی باشد و این روزها روزه بگیرد و قضای آن هم در منی باشد  
در منی نباشد پس روزه ایام تشریق هم باید بگیرد و اگر افطار کند عذر بطل عذر در روزی از روزان  
سال قضا میکند آن روز را و کفاره بدیه بعد از آن تیمم ایام انسال را هم روزه بگیرد و اگر  
تتابع بغیر روزه بی در پی نذر نکرده باشد و اگر شرط تابع نموده بسبب افطار بطل است  
میگیرد صوم را و بعضی فقها گفته اند که اگر تجویز از نصف سال کرده باشد در روزی از روزان  
و بعد از آن افطار کند جائز است که بعد از آن بنای صوم بر همان روز یا بگذارد و باقی  
تمام بگیرد چنانکه بعد از آن بتفقه روزه بگیرد و این دعوی است بطل دلیل و اگر در میان  
سال افطار کند بسبب عذری مانند مرض یا حیض بگیرد یا نفاس بعد از زوال عذر همان  
همان روزه سابق بگذارد باقی تمام کند خواه شرط تابع صوم در نذر کند یا نکند و کفاره  
ندارد و اگر نذر کند روزه تمام در هیچ است و ساقط میشود روزه عیدین و روزهای  
تشریق اگر در منی باشد و در سفر هم افطار میکند و هم چنین حیض هم افطار میکند و روزهای  
حیض و واجب نیست که قضای این روزه را بگیرد زیرا که او روقتی نیست در انقضای  
روزه واجب نباشد و قضا در آن وقت بعمل آرد و سفر ضروری هم عذر است که  
آن تابع صوم منقطع نمیشود بلکه بعد از آن بنا بر روزه سابق باید کند است و نذر

بفعل آورد و اگر سفر اختیاری باشد بسبب آن تابع صیام بر طرف نمیشود بعد از آن باید از سر گیرد  
و اگر نذر کند روزه یک سال غیر معین مختار است خواه بی در پی روزه بگیرد یا متفرقه در صورتیکه  
شرع تابع کند و میسر آید و اگر دو روزه بگیرد از هر ماهی از مهلهل تا مهلهل اعتبار کند یا کسی  
روزه را هر روزه بگیرد در ماه شوال که بست و نذر باشد باید بعد از آن بگیرد و روزه بگیرد  
بدل عید که افطار در آن روز واجب است و بعضی گفته اند که دو روز روزه بگیرد از ماه دیگر زیرا که از  
مهلهل تا مهلهل روزه نگرفته که خواه ناقص آید و خواه تمام آن تمام کند یا کسی بدین روش بکند  
و این قول خوب است و اگر هم صحت آن در منی باشد و ایام تشریق روزه بگیرد ماه ذی الحجه را باید  
روزه بگیرد و روز عید و ایام تشریق از ماه دیگر قضا کند و اگر ذی الحجه ناقص بود باید بجز قضا کند  
سه روز ایام تشریق و یک روز عید و یک روز دیگر از ماه کم شمرده و اگر روزه یک سال نذر نکرده  
باشد باید تمام کند از ماه دیگر و روزه یک ماه و دو روز عوض ماه رمضان و دو عید و بسبب رمضان  
و عیدین تابع منقطع نمیشود زیرا که ممکن نیست او را احتراز از رمضان و عیدین و اگر در منی باشد  
ایام تشریق را هم قضا کند و اگر نذر کند روزه یک ماه بی در پی باید که اختیار کند ماهی را که در آن عید  
و رمضان نباشد و صحیح نباشد در آن ماه روزه گرفتن بی در پی و اقلش آنست که بانه روزه  
بی در پی تواند گرفت چنانچه بانه روزه بگیرد بعد از آن متفرق روزه بگیرد و اگر شروع کند روزه را  
در ذی الحجه الحرام کافی نیست زیرا که در آن ماه تابع روزه نمیشود و در میان منقطع میشود و روز  
عید **سیوم** هرگاه نذر کند روزه اول او روزه ماه رمضان را منعقد نمیشود و این نذر زیرا که روزه  
آن روز واجب است بغیر نذر یا کسی نذر تحصیل حاصل لازم می آید و در آن تردد است زیرا که  
نذر واجب افاده نمیکند و موجب میکنند که اگر ترک نماید کفاره خلف نذر هم بر ذمه او نمیشود  
بنفاده خواهد بود **چهارم** نذر معصیت است منعقد نمیشود و واجب نمیشود بخلاف آن  
لغایه مانند اینکه نذر کند خج آن بی خواهد بدربار باشد یا در یا بسرا از اقارب یا بیکانه و چه بیتی  
اگر نذر کند که نذر اظلم بکشد یا نذر کند که شرابی نخورد یا فعل نامشروع کند یا ترک واجب نماید این هم



نذر باجکدام منعقد نمیشود و اگر نذر کند که طواف بجهت راست و یا کند حکم آن رفت  
 کتاب الحج و اقرب آنست که منعقد نمیشود **بنیم** هرگاه تا ذریعاً جزا بیدارد و اگر نذر  
 میشود و وجوب آن پس اگر نذر کند که حج گذارد بعد از آن مانعی بهم رسد راه که عبور نموده  
 در آن نذر و هم چنین اگر نذر کند روزه روزی و یا جزا بیدارد از روزه در آن روز و اگر  
 است که چنین روزه تصدق بدین هر روز یکدین طعام **ششم** عهده حکم قسم دارد  
 صورتش این است که بگوید یا بدست الله یا بگوید یا عهده الله انه متى كان كذا ففعل  
 كذا یعنی عهده کردم با خدا یا بر من است عهده خدا که هرگاه چنین شود من فلان  
 کار کنم پس آنچه بران عهده کرده امری واجب باشد یا سنت یا ترک نموده یا اجتناب  
 حرامی لازم نمیشود و اگر بر عکس باشد لازم نمیشود و اگر عهده کند یا مرصی آن هم لازم نمیشود  
 مانند قسم و اگر فعلی آن اولی بود یا ترک پس آنچه اولی باشد همان بعمل آرد نه آنکه ندارد و کفار و کفار  
 عهده همان کفار قسم است و در روایتی که کفار افطار بگیرد روزه ماه رمضان است و این نیز  
 است **هفتم** نذر و عهده منعقد میشود با آنکه صبیحه هر یک از آنها بر زبان آرد و اگر نذر کند یا عهده کند  
 بآن نکرده بعضی علی گفته اند که باز منعقد میشود و وجه آنست که منعقد نمیشود مگر بکلام قسم  
 ثالث از علم فقه که ایقاعات است و بعد از آن می آید قسم چهارم که احکام است **قسم چهارم**  
**از اقام علم فقه در احکام است** و آن دوازده کتاب است **کتاب التصدیق** و **کتاب التصدیق**  
 این کتاب در بیان احکام شکار کردن حیوانات است و ذبح کردن آنها و گفتن آن  
 استماعی میان سزا می کنند **امرا** در بیان آنچه شکار را حلال است خوردن هر چه از آن  
 کشته شود یا در وقتی برسد بر که حرکت مذبوحی داشته باشد و بدین برسد و آن از حیوانات شکار  
 مخصوص است بک شکاری که او را تعلیم شکار کرده باشند و سواي ک شکاری که او را  
 درنده دیگر خواه چرنده باشد یا پرند شکاری بپندارد حلال نیست خوردن آن مانند شکار بوز و بیلک  
 و غیر آنها از درندگان مگر آنکه بنزد هم رسد و هم چنین اگر شکار کنند باز و عقاب و باشد و امثال آنها

بنده شکاری خواه آنرا تعلیم شکار کرده باشد خواه نکرده باشد و جانبر است شکار کردن بشمشیر نیزه  
 و نیزه و هر چه در آن بیگان باشد و اگر آن آلات بعضی هم برسد بر شکار و بکشی او را حلال میشود و آن شکار شمشیر  
 عا رجعت الله فرموده که اگر آن آلات بعد بر شکار برسد حلال است **دویم** حلال است آنچه نکرده از امر عرض  
 یعنی ترکیه تیریل بر و بیگان باشد و قتیله شیر باشد و نشت کافد کوشش آن حیوان او هم چنین تیریل بیگان  
 برداشته باشد که تیر باشد و شکار کافد و شرط است و در ک شکاری از برای حلال شدن شکار کشته  
 او که بدین برسد آنکه معلوم باشد و متحقق میشود **سیوم** بسته شرط یکی آنکه برود از برای شکار و قتیله  
 او را نکشد برای گرفتن آن و **دویم** باز ایستد و قتیله او را منع کند سیوم خوردن حیوان را که شکار کرده  
 پس اگر بطریق ندرت بخورد آن حیوان را که شکار کرده پس اگر بطریق ندرت بخورد گوشت او را ضرر نیست  
 در مباح بودن مقتول او و هم چنین اگر بخورد خون او را و اگر کشته ای که نکرده و گوشتش بخورد و میباید که مکرر شکار کند  
 آن سبب این شرط ثابت شود که این شرط را در متحقق است و کفایت نمی کند اگر اتفاقاً کاهی چینی  
 باشد و شرط است در نکرده شکاری چند چیز **اول** آنکه مسکن باشد یا در حکم اسلام مانند طفل تا  
 بالغ که پدر یا مادرش مسلمان بود پس اگر نکرده شکاری را حیوانی و بابت پرست حلال نیست  
 خوردن آنچه آن سبب شکار کرده و کشته باشد بدون ذبح و اگر نکرده و بهودی یا نصرانی در میان فقهاء  
 خلاف است از علم آنست که مقتول او هم حلال نیست **دویم** نکرده او را برای شکار پس اگر را  
 شود خود بخود حلال نمیشود کشته او و بیکن اگر بعد از نداشتن منع کند او را و بایستد بعد از آن اگر نکند  
 و هر دو بک شکار را صحیح است زیرا که نداشتن خود بخود منقطع شد بسبب درنگ کردن بعد از آن غرا  
 در حکم رسالت تازه است و اگر خود بخود را شود بعد از آن غرا نکند او را بای آنکه توقف کند بعد از منع حلال  
 نیست خوردن مقتول او بدون ذبح **سیوم** آنکه بسم الله بگوید و وقت را کردن سبب این شرط در  
 آلات است مانند نیزه و تیر و شمشیر پس اگر ترک بسم الله نکند عدا حلال نمیشود مقتول او و اگر فراموش  
 کند بسم الله گفتن ضرری ندارد و اگر کسی را نکرده شکاری را و **دویم** بسم الله بگوید یا نکرده نمیکند و راقده  
 حلیت مقتول او و هم چنین اگر بگوید یا نکرده و دیگری سبب **دویم** نکرده بدون بسم الله



کفنی و هر دو شریک باشند و شکار کردن آنهم حلال نمیشود **چهارم** آنکه غائب نشود و آن شکار  
از نظر شکار کننده در حالتیکه حیاه مستقره داشته باشد و حیات مستقره را نفس بکرزه و انباشته  
بآن حیات یک روز باد و روز زنده تواند ماند پس اگر بید آن شکار را کشته بعد از غائب شدن در  
حالتیکه حیات مستقره با او بوده حلال است زیرا که محتمل است بسبب دیگر مرده باشد و از  
کشتن شکاری خواه آن سگ بر او ایستاده برینند یا دراز و جان بر است شکار کردن با او  
و امها و لیکن حلال نمیشود آن شکار را مادام که ذبح نشود هر چند در آن دامها سلاح بعینه کرده باشند  
و هم چنین آنچه بر تیر میبکند کشته شود و شکار فدی گوشت شکار را و بعضی فقها گفته اند که حرام است  
که بر صید بزنند ضربتی را که از او بزرگتر باشد و جهت مانند سگ کندن و سفلی کشد او را و بعضی دیگر گفته  
مکره است و این قول بهتر است و خواه حرام باشد یا مکره شکاری را که بر آورده باشند حرام  
نیست خوردن آن بشرط حصول تفریکه **امروم** در احکام شکار کردن است اگر سر و پیکر  
و بت پرست هر دو آلت شکار خود را بکشند هر دو آلت او را حلال نمیشود و آن شکار خواه  
آلت هر دو متفق باشد مانند انیکه هر دو سگ را بکشند باد و تیر را با مختلف مانند انیکه یکی  
را بکشد و بیم تیر خواه در یک زمان هر دو بر سران صید یا در وقت در صورتیکه اثر هر یک یکی از دو  
آلت کشته باشد و اگر سرست کنند او را آلت مسلمان بنوعیکه حیات مستقره در عانه و بعد  
از آن تمام کشتند او را آلت بت پرست حلال است زیرا که قاتل او مسلمان شده و او را  
بر عکس باشد حلال نیست و اگر حال مشتبیه باشد که آلت مسلمان او را کشته با آلت کافر یا  
حرمت او زیرا که غایب میکنند حالت حرمت ابر حالت طلیت و اگر با مسلمان باشد و  
سگ شکاری و یکبار اسرود بر شکار و دویم خود بخود و او شود و هر دو سگ او را شکار کنند  
نمیشود و اگر بیند از مسلمان تیری بر او باد برساند آن تیر را بران صید و بکشد او را حلال  
میشود هر چند حال این باشد اگر با دومی بود باد غیر بر آن تیر و هم چنین اگر بر سر تیر بر مسلمان  
بجهد پس بکشد صید راه معتبر است در حلال شدن صید حلال بدانگنده که معتمد

بسی اگر باشد میانی باشد صید را حلال می شود هر چند معلوم می شود که بیهوش بود یا بیهوش نباشد و اگر بیهوش  
مستحق باشد حلال می شود آن صید هر چند معلوم می شود که مستحق باشد یعنی در صورتیکه بدو برسد و اگر حیوان  
مستقر داشته باشد و بدو رسد حلال است هر چند بدو کافر کفر فتنه را نشود و اگر بنیاد رسد و کفر را  
مستحق بر صیدی و بسم الله بگوید و او بکشد صید دیگر حلال می شود و آن صید و هم چنین اگر بنیاد رسد و او را بر  
شکارهای کلان و آنها بکشد و بدو بگوید آنها را بکش آن حلال می شود و در صورتیکه آن بچه یا هم بعد از تسبیح  
رسیده باشد که بدو آن شکار بشوید و باین حکم است که شکار بآلت دیگر هم مانند تیر و شمشیر و نیزه  
و اگر بنیاد رسد و آلت صید را بدو بدین صید پس آلت صید را خورد حلال می شود هر چند بسم الله گفته باشد  
خواه آن آلت سگ باشد یا سگ دیگر زیرا که در هنگام انداختن قصد شکار نکرده پس حکم را شکار سگ  
خود خود دارد و شکاری حلال می شود بکشتن شکار یا بر سیدن آلت ضرب بر او و غیر  
مکان ضرب ذبح حیوان است که بدو نیاید خواه وحشی باشد در اصل یا آنس و بعد از آن وحشی شود  
و هم چنین حیوانیکه حمله کند بر آدمی از جمله چهار پایان و بدلت او بپفتد که او را ذبح کند یا بپفتد و رجا می و  
مانند چاه و معتذر باشد ذبح او با خرا و او اگر شتر باشد در بنصورت کافی است که بزنند بر او آلت  
حرب مانند شمشیر و گارد و تیر و بهمان بغیر و خواه بر موضع ذبح ضرب برسد یا در غیر موضع آن و اگر تیر  
بزند بر جبهه که قادر بر استسباح نباشد و بکشد او را حلال می شود و اگر تیر بر جانور برنده و بر جبهه که هنوز  
قادر بر استسباح نباشد و آن تیر بر دور بکشد جانور برنده حلال می شود و جی حرام و اگر مکان پاره پاره بکشد  
صیاد را پیش از آنکه او را شکار کند و در باب حرام می شود و اگر تیر بر جانور و آن حیوان بپفتد از  
کوبی یا در دریای و بغیر و حلال می شود زیرا که احتمال این است که موت او از افتادن بود و بلی اگر بر سیدن  
آن تیر حمله او غیر مستقر شود و در حکم مذبح کرد و بعد از آن بپفتد از کوه یا دریا حلال می شود زیرا که  
حکم مذبح دارد و اگر قطع کند آلت حرب از و حضوی را و بعد از آن او را در بانند در حالتیکه  
حیات مستقر داشته باشد و ذبح کند او را آن عضو موقوف حرام و باقی حلال باشد و اگر قطع کند  
او را آلت ضرب بر دو حصه و هر دو حصه بکشد می شود و اگر یک حصه حرکت کند و حصه



و نمی کند پس متحرک حلال و غیر متحرک حرام باشد و بعضی فقها گفته اند که اگر در متحرک حیوان مستقر  
باقی غایب هر دو حصه حلال می شود و این قول ائمه است و در روایتی وارد شده که بخورند  
که در آن سر باشد و در روایت دیگر است حصه بزرگتر را بخورند و در روایتی شش دانگ  
**امری سوم** در لواحق است و در آن چند مثال است **اول** شکار کردن با تیر و معصوم  
است و حرام نمی شود آن شکار و مالک آن می شود هم شکار کننده و نه صاحب است  
شکار کننده است که اجرة مثل آن است بدین مالک آن خواه آن آن شکار را که با شکار  
سلاح **دویم** هر گاه بکند و یک صیدی را جای گزیدن بخشد و بداند که بیدار است و نخست  
الصح **سوم** هر گاه بنیدارد سگ یا سلاح را بر صیدی و او را بخورند و در بیان این  
در حالتیکه صیاد داشته باشد پس اگر حیوان مستقر نداشته باشد فقها گفته اند که در حلال  
مذبوح است و در بعضی احادیث وارد شده که اقل صیدی که او را ذبح باید کرد  
است که پای خود را حرکت میدهد یا شند یا چشم خود را میگرداند یا بیدار می ماند و اگر حرکت  
و ازین معلوم می شود که هر حیوانات مستقر نداشته باشد برای حلیت و ذبح و کار است  
و اگر حیوان مستقر باشد و زمان انقضای فرصت دهد که او را ذبح کند بدون ذبح التیة حلال می شود  
و بعضی فقها گفته اند که اگر آن ذبح نداشته باشد بگذارد سگ که او را بکشد و بعد از آن بخورد  
اگر خواهد اما اگر زمان بقدر ذبح نباشد حلال است هر حیوانات مستقر داشته باشد یعنی بکشد  
و هر گاه صیاد شکار را شست کند که غیر محتج شود و مالک آن می شود هر حیوان را بدست بنیدارد  
بگیرد و او را دیگری مالک آن نمی شود و واجب است که او را بدست با و **اما ذبح با چشم** در آن  
ارکان است یا در لواحق اما اگر ارکان پس با چشم است یکی ذبح کنند و بسم الله ذبح **سوم**  
کیفیت ذبح اما ذبح پس شرط است در او که مسلمان باشد یا در حکم مسلمان پس متولی ذبح  
نمی شود بت برست و اگر او ذبح کند حیوانی را در حکم میت باشد و در ذبح کافر آن کتاب  
روایت است اشهر آنست که جائز نیست پس خورده نمی شود مذبوح یهودی و نصرانی

نصرانی و مجوسی و در روایت دیگر وارد است مذبوح ذمی خورد می شود بشرطیکه بشنود  
بسم الله گفتن او را و این روایت معمول نیست و زن مسلمانی هم ذبح می تواند کرد و خواهر  
و خشت و حایض و طفل غیر بالغ مسلمانی هر گاه خوب تواند ذبح کرد و شرط نیست در ذبح  
ایمان یعنی اثناعشری بودن و درین مسئله قول بعید است با شرط ایمان و لیکن صحیح است  
خوردن مذبوح کسیکه معین عداوت اهل بیت عبا باشد مانند خارجی و هر حیوانی که اسلام  
کند **اما الذبح** پس صحیح نیست ذبح کردن مکرر این و فولاد هم از جنس آهن است و اگر یافته نشود  
آهن و هم فوت ذبیحه بود جائز است ذبح کردن به هر چه قطع اعضای او کند هر چند پوست  
درختی باشد و یا چوبی یا سنگ تری یا شیشه و اما ذبح می شود ذبح نه باض یا به دندان در صورت  
ضرورت بعضی فقها گفته اند که بلی زیرا که مقصود بانی هم حاصل می شود و بعضی دیگر میگویند که  
واقع نمیشود زیرا که نمی از آن وارد شده هر چند ناخن یا دندان منفصل باشد از حیوان **اما کیفیت**  
پس واجب قطع اعضای اربعه یکی نری و آن مجری طعام است و حلقوم و آن مجری نفس است  
در جان و آن دو رک است که احاطه حلقوم غوده و کفایت نمی کنند بریدن بعضی از این اعضا در  
صورت امکان قطع غام و این قول مشهور در میان فقهاست و در روایتی واقع شده  
که هر گاه قطع کند حلقوم را و خون بر آید پس بانی نیست در خوردن گوشت او و کافی است در  
حیوان منخو که شتر است در آوردن کار یا بنزد در کودال نحر او و آن گوشت او است و شرط  
است در ذبح و خمر صیاد شرط **اول** آنکه مذبوح یا منخو را رو بقبله گذارد و در صورت امکان پس  
رو بقبله ذبح نکند و اگر حکم میت دارد و اگر فراموش کند استقبال قبله اصحیح است ذبح و هم چنان اگر  
ندانند جهت قبله **دویم** بسم الله گفتن این عبارت است از آنکه ذکر کنند نام خدای تعالی را پس  
اگر ترک نام خدا کند حلال می شود مذبوح و اگر فراموش کند حرام نمی شود **موقوف** فقها اختلاف  
کرده اند از آنکه در هنگام ذبح یا خراسم اسم الله منع بگوید حلال می شود مذبوح یا نه بعضی گفته اند  
حلال می شود بدلیل قول تعالی فکلوا مما ذکر اسم الله علیه و بعضی دیگر میگویند که ضم

نصف ذبح



صفت کمالی از اوصاف الهی باین برضو نیست و حقیقت عارفانه گفته که اگر بسم الله تعالی بگوید یا  
الحمد لله والحمد لله کبر بگوید هم کافی است و بعضی گفته اند اگر بسم الله الرحمن الرحیم بگوید بجز این نیست  
**میتوم** مخصوص است شتر بخور که محل آن مذکور شد و غیر شتر بز و محلی ذبح در زیر و طبع  
حیوان است پس اگر خر کند مذبح را یا ذبح کند مخور را حلال نمیشوند و اگر مخور را ذبح کند  
پیش از آنکه قطع حیوة او شود باز خر نماید یا مذبوحی را خر کند و باز ذبح نماید حلال میشود و در  
تردد است زیرا که بعد از خر یا ذبح حیوة مستقره یا حیوان غمی مانند پس کویا شتر مرده را خر کرده  
یا کلوی مرده را ذبح نموده باشد و این در صورت است شرایط حیات مستقره است و نه نوعی از  
فقه که حیات مستقره در مذبح و مخور شرط نکرده اند بلکه بخیر حرکت مذبح انقضای حیوة  
حلال خواهد بود و اگر سر حیوان مذبح را جدا کنند جدا در آن اختلاف است ظاهر آنست که  
مکروه میشود و اگر کار بدون تعدا سر مذبح را جدا کنند حرام نمیشود و هم چنین هرگاه پوست  
بر آرد از حیوان مذبح پیش از آنکه سر و پا بر دهنوی از آن پیش از آنکه سر شود در آن غمخیز  
است و ظاهر کراهیت است اگر بگوید جانور پرنده جائز است که او را بر نرزد یا نرزد  
اندازد یا شمشیر پس اگر بگوید و زنده ماند ذبح کند و اگر زنده باشد حلال میشود **چهارم** حرکت  
حیوان بعد از ذبح کافی است در حصول حلیت او و بعضی فقها گفته اند که با حرکت بر آید و  
با اعتدال هم شرط است در حصول تزکیه و بعضی دیگر گویند که یکی از این دو کافی است و آن  
اشبه است و کفایت نمیکند بر آمدن خون بطریق تنافل یعنی قطره قطره بغیر سرعت اگر  
بآن حرکت نباشد که دلالت بر حیات کند و **منجبت است ذبح کویا** که دو است  
او را ببندد و یکپایی او و اندازند پای دوم را و بر او بگیرد پیش یا موی او را نرسد و  
و در ذبح **کاو** ببندد دستهای گا و او را هر دو پای او را و اندازند دوم او را و در شتر پرنده  
پای او را تا پنج بخل و اندازند هر دو پای او در جانور آن پرنده را کنند و اگر بعد از ذبح او  
وقت کشتن قربانی در میان طلوع آفتاب است تا غروب آن و مکروه است کشتن

حیوان در شب مگر نه کام ضرورت و در روز جبهه باز و ال آفتاب و رسانیدن کار در نجاع با  
مذبح و آن رشته سفید است که در میان استخوان کردن می باشد و نیز مکروه است که کار  
بر نرزد و ذبح کنند حیوان را بطرف باله و بعضی فقها گفته اند که این دو امر حرام است  
و قول اول اشیبه است و نیز مکروه است که حیوان را بکشد در حالتیکه حیوان دیگر  
بسوی او ناظر باشد **اما لواحق** پس چند مسئله است **اول** آنچه فروخته میشود در بازار  
مسلمانان از حیوانات مذبح و کوشتها و جائز است خریدن آنرا و واجب است  
که تقصیر و نقیصه کشتن از حال آن مذبح است یا نه و کدام کسل نرا ذبح نموده **دویم** هر  
حیوانی که متعذر باشد ذبح او با خر او از جهت عاصی شدن آن حیوان که بدست  
نیاید یا در مکانی برود که ذبح کننده در آنجا نتواند نرسد و جای ذبح او را بریده و  
هم تلف شدن آن حیوان باشد جائز است که بر او زخم زنند شمشیر و نیزه و غیر آن  
از آنچه زخم کند او را و حلال میشود بهیمنی هر چند آن زخم موضع ذبح او نرسد **سوم** هرگاه  
بریده شود کردن مذبح و اعضائی ذباحته او بحال باشد یا پس حیوة مستقره او  
باقی باشد ذبح میکند او را بعد از قطع کردن و حلال میشود و سبب ذبح و اگر حیات  
منقره نداشته باشد مرد او خواهد نمود و مغنی حیات منقره آنست که بگوید یا  
چند روز زنده تواند ماند و هم چنین اگر خر و کذا و حیوان در نده و اگر حیوة  
او غیر مستقره باشد و آن این است که حکم کند بمرگ او و در همان عت حلال میشود  
بسیب ذبح کردن زیرا که حرکت آنها مانند حرکت مذبح است **منجبت کویا** اگر  
مشبه شود حال مذبح که حیات مستقره داشته یا نه ملاحظه کنند که اگر خون او  
بعیت غیبتا طراز و بر آمده با حرکت کرده بعد از ذبح حلال میشود و اگر حرام  
و بعضی فقها هر دو امر اعتبار نموده اند و این احوط است **چهارم** هرگاه نرزد  
حیوان معین را برای قربان کردن آن حیوان از ملک برمی آید و اگر آنرا تلف کند واجب است



بیان شی و فایده

برو که قیمت آن به دو اندر کند حیوانی را برای قربانی کردن و آن حیوان سالم باشد از عیب  
و قابل قربانی کردن و بعد از آن معیوب شود و قربانی میکند آنرا با همان عیب و کفایت  
از نذر و اگر کرم نشود یا هلاک شود یا ضایع شود بدون بی پروائی نادرضا من نیست  
قیمت قربانی که در صورت اتلاف واجب است باید در خریدن قربانی دیگر مثل آن فرو  
کند و اگر وف کند بشرکت دیگری قربانی بخرد و ذبح کند و الا گوشت نخورد تصدق کند علی ما  
فی المسائل پنجم هرگاه نذر کند حیوانی را جهت قربانی پس بشد آن حیوان را دیگر کسی در روز  
قربانی کردن و نیت نکند که از جانب صاحبش آنرا قربانی میکند بخیر نیست از نذر و اگر نیت  
کند که از جانب ناذر میکند بخیر است از هر خید نذر امر نکرده باشد و اگر بشد آن گوشت  
هرگاه نذر کند قربانی و واجب شود بر او ساقط نمیشود استحباب خوردن از گوشت آن  
بسیب نذر **نهم** مایه حلال میشود بسبب بر آوردن آن از آب زنده و اگر چه در  
از آب و بگیرد او را پیش از مردن حلال میشود و اگر بر بنید انما ای را که از آب چشمه و بکند  
بگیرد آنرا و بعد از بیرون جستن در آن خلف است اشبه آنست که جائز نیست خوردن  
آن و اگر بر آرد مایه را محسوب یا مشرک و بمبرد در دست او حلال میشود یعنی بشرطیکه  
مسلمانی نبیند مشرک یا مجوسی آنرا زنده از آب بر آورده و حلال نیست خوردن مایه  
که در دست آنها باشد تا اینکه ندانند که بعد از بر آوردن از آب مرده است و اگر بگیرد کسی  
مایه را زنده و بعد از آن باز آنرا در آب اندازد و بمبرد در آب حلال نمیشود هر چند در دم  
بند شده باشد زیرا که آن مایه مرده است در چیزیکه پزندگی او در آن بود آیا حلال است  
خوردن مایه زنده بعضی فقها گفته اند که حلال نیست و وجه این است که جائز است نذر  
تذکیه آن بر آوردن آن است از آب زنده و اگر بگذارد او را دمی برای گرفتن مایه و  
در آن بعضی مایه بگیرند و بعضی از آب زنده بر آید و مشتبه شود مایه زنده بمایه مرده  
بعضی فقها گفته اند که همه حلال اند تا وقتی که معلوم شود که مرده از آنها کدام بوده و بعضی دیگر گفته

هر چه مرده میشود زیرا که حرمت غالب میکند بر حلال تا وقتی که معلوم شود که کدام یک از آنها حلال است  
و قول اول خوب است **مجموع** کویده کل مایه با در صورت اشتباه از شیخ است که در کتاب  
نهی با اختیار نمود و قاضی بر عین قول رفته و مصنف نیز اختیار آن نموده و مستند آن روایات  
صحیح است و این ادراسی و علامه و اکثر منافعین گفته اند که تمام حرام میشود و مسند آن هم  
حدیثی است که از حضرت صادق علیه السلام روایت نموده اند و حدیث حلال بودن تمام را تاویل  
کرده اند چنانچه در کتب مبسوط مبین است و منفع نیز است که احوط رجوع است **نهم** مایه حلال میشود  
با کله او زنده بگیرند و بشرطیکه مسلمانی بگیرد و اگر بمبرد مایه پیش از آنکه گرفته شود حلال نمیشود  
و هم چنین اگر بفقه در نیت آن شیء و بسوزاند نیت آن را و در آن مایه باشد حلال نمیشود از آن مایه  
تا هر چند بقصد شکار بر آن مایه نا آتش زده باشد بر آن نیت حلال نمیشود و مایه تا وقتی که در بر و از  
متعلق شود پس اگر بگیرند آنها را پیش از آنکه در بر و از استقلال بر سر اند خورده نمیشود **نهم** ذبح بخیر  
از شکم حیوان مذبوح بر آید ذبح تاد او است یعنی مذبح تاد را و هم حلال میشود بشرطیکه تمام الحلقه باشد  
بعضی گفته اند که روح هم در نرفته باشد و اگر روح حیوانی در نرفته بدون ذبح حلال نمیشود و در این اشکال  
است زیرا که در روایت قید عدم دخول روح نیست بشرط نباشد و نظر بر اینست که هر ذبی حیاتی را که  
قابل تذکیه باشد با ذبح کند نیام خدا تعالی تا تذکیه و بفعل آید پس بدون ذبح حلال نمیشود و بعضی گفته اند  
که اگر زنده از شکم مادر بر آید و وقت تنگ باشد که تا زمان ذبح حیات او باقی نماند حلال است  
خوردن او و قول اول است یعنی اگر تمام الحلقه باشد و روح در نرفته ذبح مادرش ذبح او است  
والله فلا **خاتمه** مشتمل بر چند قسم **اول** در بیان مسائلی از احکام ذبح و آن سه مسئله است  
**اول** واجب است که بی دربی چهار عضو مذبوح را که مذکور شد قطع کند پس اگر قطع کند بعضی از  
انرا و مذبوح را و اگر از با آنکه حرکت مذبوح برسد و بعد از آن باقی اعضای ذبحه اقطع کند  
حرام نمیشود زیرا که در آن حیات مستقره باقی نمانده است و وقت قطع اعضای دیگر ممکن است  
که بگویم حلال است زیرا که روح او بذبح از جسد پیش بر آمده و نه بغیر ذبح هر چند قدری از ذبح اوله



و قدری دیگر نیا و این قول اولی است **دویم** اگر شروع کند از دزدی کردن و دیگری را در راه  
بر آرد و هر دو یکی ازین دو فعل کند حکم خود مرده دارد و هم چنین هر فعل که کند باید که در آن حیوان مرده  
باقی ماند **سیوم** هرگاه یقین حاصل شود با آنکه بعد از ذبح حیوان باقی بوده مذبح حلال است و اگر  
نشود که پیش از ذبح حیوان از او قطع شده بود حرام است و اگر مشتبه شود حال او معلوم نشود  
که حرکت بعد از ذبح کرده و خون معتدل هم بر بنایید پس وجه این است که طرفی معتدل باشد و طرفی  
بر حلیت **قسم دوم** در بیان چیزی است که ذبح هر دو واقع میشود و آن واقع میشود بر حیوانی که  
ماکول اللحم باشد با جماع علی بانی معنی که بعد از ذبح پاک میشود و نجس العین مانند سگ و خوک و  
واقف دیگر از حیوانات سوای این دو قسم چهار قسم اند **اول** مسوخت مانند فیل و خر و  
در آنها خلاف است سید مرتضی رضی الله عنه گفته که بر آنها هم ذبح واقع میشود و فقهای دیگر گفته اند  
واقع نمیشود **دویم** حشرات الارض یعنی حیوانات تبه در سوراخهای با شند مانند موش  
و این عرسل که انیم نوعی از موش است و سوسمار پس در وقوع ذکاة بر آنها ذبح واجب است  
و شبه آنست که واقع نمیشود بر آنها ذبح **سیوم** آدمی و هر دو هم واقع نمیشود ذبح که با  
پاک شود از جهت احترام او حکم متبیه دارد هر چند او را ذبح کند **چهارم** حیوانات درنده مانند  
و پوز و یلنگ و روباه است در وقوع ذبح بر آنها هم تردد است شبه آنست که واقع  
و پاک میشود بجز ذبح و بعضی فقها گفته اند که استعمال پوست آنها نمی توان کرد بدون ذبح  
**قسم سوم** در مبطل احکام صید است و آن ده مسئله است **اول** آنچه نمیشود در آن شکار  
مانند دام و شکار مالک آن میشود صیاد که آن دام نداشته و هم چنین هر چه معتاد باشد با شکار آن  
کردن و برنی آید آن صیاد مالک او بسبب آنکه مکرر نزد دست او بعد از آنکه بدام او در آمده  
باشد و مالک صید نمیشود بسبب آنکه در زمین او در کل فرو رفته و نه با آنکه در خانه او آشیان  
سازد و نه بختن مایه ای از دریای در کشت او و اگر بزرگترین را کل برای شکار کردن حیوانات  
در افتد آن صید بیکه از آن خلاص نتواند شد مالک آن صید نمیشود بسبب این که از برای شکار

آمد معتاد بر آن شکار نیست و در آن تردد است و شیخ عیاضی گفته که اگر در مکانی متعارف  
باشد که صید با نظر فی کنند اولی آنست در این حکم آنست صید دارد و اگر نمیشود بر صید روزی که  
راه دیگر برای خروج نداشته باشد یا در جایی تنگ رسد و او را که منعذر نباشد گرفتن او از این مالک  
آن میشود و در آن نیز اشکال است و شایسته آنست که مالک غنی شود و این مکرر آنکه  
میت بگیرد از راه شکار کردن و اگر شکار شود و شکار از دست او برنی آید از مالک او اگر قصد  
رنگ کند و قطع نیست مملکت او کند اما مالک او دیگری میشود و شکار کردن او با نه شبه آنست که  
مالک میشود زیرا که مالک سبب نیست اخراج از ملکیت مالک بیرون غیر و دو از ملک مالک صاحب  
اگر از مالک جز حقیری بپزند او و متوجه بر او شستن آن نشود و او اگر در که در بصورت مالک کویا میاج  
سخته بر او شستن اگر از دیگران و شایسته که در میان دو حال فرق باشد زیرا که افتادن جز حقیر از دست  
مانده ریزه باغی و عدم نوده مالک بر او شستن آن موجب با حقه تصرف غیر مالک است در آن غایت  
خروج از ملکیت مالک نمیشود که رنگ کردن صیاد دست هم موجب خروج صید از ملکیت  
صیاد باشد معینا در میان شکار صید که بقصد و محنت بدست می آید تفاوت است  
پس در حکم واحد نباشد **دویم** هرگاه ممکن باشد تا صید را خود داری بسبب پرواز باید دیدن  
که بدست صیاد بپزند مگر آنکه از پی او برسد و مالک نمیشود صیاد **اول** او را  
مالک نمیشود که او را بگیرد **سیوم** هرگاه صیاد **اول** تیر انداز و صیدی را پس نیاز دارد و او را  
و بگیرد او را در حکم مذبح و بعد از آن صیاد دویم بگیرد او را بکشد مال صیاد **اول** است  
و دویم بر دعوی **اول** نمی رسد مگر آنکه دویم فاسد و ضایع کند گوشت او را یا قدری از  
گوشت او اگر بر نبرد و صیاد **اول** و بنید از او را از رفتن او در حکم مذبح نمیشود و بعد از آن صیاد  
دویم بکشد او را از آن صید مال دویم می شود نه **اول** و بر صیاد **اول** نیست تا وانی هر چند بفعل او  
گوشت آن شکار فاسد شود و اگر آن صید را از دویدن اندازد صیاد **اول** و در حکم مذبح نمیشود  
و شکاری دویم او را بکشد در بصورت دویم تلف کرده مال **اول** را پس اگر بگیرد او را در شکار بیکه



قابل ذبح بوده و ذبح کند بر وجه شرعی پس آن صید مال صیاد اول است و بر صیاد دوم است که فتنه  
قیمت که میان زنده آن صید و کشته او باشد بدو بصیاد اول زیرا که در مال او نقصانی ننموده و  
او را ذبح کند و دوم در غیر مکان ذبح پس واجب است بر او که تا آن قیمت آن بدهد یا بول آن را بدهد  
و اگر قیمتی نباشد و اگر او را هم قیمتی باشد پس تفاوت قیمت بدو و اگر مجروح کند او را و او را بکشد  
پس بنوع برسد آن شکار حلال است برای صیاد اول و اگر بنوع برسد حکم خود مردد است و اگر بکشد  
صید تلف شد از دو فعل یکی از آن مباح بود و آن فعل صیاد اول است و دوم غیر مباح که فعل  
صیاد دوم باشد مانند آنکه بکشد صید را و دو سک یکی از مسلمان دوم از مجوس که آن صید را بکشد  
اما آنچه بر صیاد دوم لازم میشود که جراحت نموده پس بخاطر میشود این است که صیاد اول اگر مجروح  
از جراحت صیاد دوم و یا قادر نشد بر ذبح آن صید پس صیاد دوم قیمت تمام آن صید بدو بپردازد  
تفاوت قیمت که از خرج صیاد اول در و بهم رسیده و اگر قادر بر ذبح شده و اجمال در ذبح نموده و  
بر صیاد دوم نصف قیمت آن صید است بعد از وضع تفاوت قیمت مذکور و نصف قیمت  
در برابر اجمالی که صیاد اول در ذبح نموده محبوب میشود که مالک آن در مال خود کرده است  
و اجتهاد این مسئله روشن میشود و بی بیان فرضی که ممکنه و آن این است که فرض میکنیم گاوی  
منتهی که قیمت آن ده دریم باشد یکی بر زخمی زده قیمتش دریم شده و بعد از آن شخم دیگر  
و دیگر بر او زده چه قیمت آن نهشت دریم رسید پس بر دو زخم سرایت کرد و در وسط  
کا و پس در این صورت شش احتمال است که هیچکدام خالی از خلیع نیست **احتمال اول** آنکه تمام  
قیمت معیوب از شخم دوم میگیرد زیرا که شخص اول زخمی که بر گاوی زده مفروض آن است  
که او مالک آن گاوی بود تا زمانی که در مال خود مختار است و شخم دوم کا و مجروح  
دیگری را تلف کرده ضامن تاوان قیمت کا و مجروح است و در مسئله صید مذکور  
همان دستور صیاد اول که صید را مجروح ساخته و از زمین انداخته مالک آن صید را  
و دوم که او را جراحت رسانیده و بهمان کلمات شده تاوان قیمت صید را بپردازد

و بر بنی قول ضعیف است زیرا که مفروض آنست که اول اجمال در تزکیه صید کرد  
مانش شریک دوم باشد و در ضیانت تمام بر ذمه دوم نباشد **احتمال دوم** آنکه  
نصف قیمت گاوی که پنجم دریم است اولین میدهند و نصف آن دوم و این ظلم است  
بر دوم زیرا که مجروح است اول بکشد دریم از قیمت آن گاوی شده حصه تاوان آنم از دوم  
که قتل ظلم بر دوم باشد **احتمال سوم** آنکه از اول پنجم دریم بگیرند و از دوم پنجم زیرا که  
جراحت هر دو سرایت نموده و قبل منسوب به هر دو شده پس هر کدام نصف  
قیمت گاوی بدو و بکشد دریم که جراحت اول از قیمت گاوی شده باشد نصف آن اول بدو  
دوم که ضیانت قتل تعلق با او گرفته بقاعده شرعیه مقرر است که اگر ضیانت داخل  
قیمت نفس میشود هرگاه ضیانت مجروح بقتل نفس شود همان پنجم دریم نصف قیمت گاوی  
بدو و در بنی ظلم است زیرا که قیمت مجموع گاوی ده دریم بوده ضیانت فرض همان است  
و نیم دریم که زیاده شد ظلم باشد بر دو یا بر یکی **احتمال چهارم** آنکه او اول پنجم دریم بگیرند  
و از دوم چهار و نیم زیرا که جراحت هر دو سرایت کرده و قتل گاوی و بر سر کدام  
نصف قیمت مخفی علیه لازم شود و وقت ضیانت و هنگام ضیانت اول قیمت  
ده دریم بود نصف آن که پنجم است بر اول لازم شود و در وقت جراحت دوم  
نه دریم قیمت گاوی بوده نصف آن چهار و نیم باشد و در این صورت اگر ضیانت داخل  
در قیمت نفس مقتول میشود و لیکن این ضعیف است زیرا که تصحیح نصف دریم  
از مال مالک میشود چه قیمت گاوی ده دریم بوده که ضیانت هر دو قتل آید از قیمت  
آن چهار و نیم دریم کم شود **احتمال پنجم** آنکه از هر کدام حصه قیمت وقت ضیانت بگیرند  
و هر دو قیمت اضم کنند و بر ده ضرب کنند که قیمت گاوی است باین طریق قیمت  
گاوی ده دریم بوده در وقت جراحت اول و نه در وقت جراحت دوم و مجموع  
این دو قیمت نوزده میشود و اگر ضرب کنیم بر ده که یکصد و نود شود و ده دینار را



یکصد و نود و هشت گنیم یکصد از اول میگیریم و نود از دوم در صورتی که ارش خیانت قبیله  
و زیاده و کم هم از قیمت گاو تحصیل نمیشود و لیکن در صورتی که هم خطم میشود و هم بر او  
او بر مالیت نه درم بود بر شرکت اول پس چهار و نیم حصه او میشود از ده حصه یک صد و نود  
اگر ده حصه گنیم هر حصه نوزده میشود چهار و نیم حصه از ده حصه یکصد و نود و ششاد و نیم میشود  
و نیم از او افزوده گرفته شده است و پنج حصه از ده حصه یکصد و نود بود پنج میشود و از او افزوده  
یکصد پس در صورتی که بر سر دو حیض و میل باشد بر اول پنج حصه و بر دویم چهار و نیم حصه از ده  
بجای آید **احتمال ششم** آنکه از اول میگیرند پنج و نیم پنج باعتبار شرکت در اتلاف و در  
ارش خیانت و از دویم چهار و نیم باعتبار شرکت در اتلاف و معیشت که نه در هر یک  
پس از اول نصف قیمت گاو و نصف یک حصه از ده حصه که کم شده بود گرفته شود و از دویم  
تفاوت ارش خیانت داخل قیمت نفس مخی علیه شود و این احتمال را مصنف قریب  
بتحقیق دانسته اختیار نموده لیکن و آن هم ضعیف است باعتبار آنکه از اول ارش در  
حساب قیمت نفس مخی علیه نمودن و از دویم نمودن ترجیح ملازم است چنانکه  
صورت تلف نفس ارش در حساب قیمت نفس داخل شود و در حساب دوم  
داخل نمودن و از اول علیه حساب کردن وجهی ندارد و اگر یکی از این خیانت کند مالک  
گاو باشد و دویم مالک نباشد فقط میشود آنچه مقابل خیانت مالک بود و دیگر  
مالک از دویم آنچه مقابل خیانت او باشد **چهارم** هرگاه صید بدست نیفتد بسبب  
پرور زود و بدین مانند یک و در اوج و یک تیر انداز پرور را بشکند و بعد از آن یک  
دویم بای او را بعضی فقها گفته اند که آن صید مال هر دو صیاد است و بعضی دیگر گفته اند  
که مال صیاد دویم زیرا که سر می دویم بدست آمده و قول دویم اقوی است چنانکه  
تیر بزنند بر صید دو گانه هر دو را مجروح سازد و بعد از آن بپایند آن صید را هر دو  
پس اگر رسیده باشد حراست در مکان ذبح صید و بهمان ذبح شده باشد و اگر احکام

و نیم

و چنان اگر دو صیاد یکی از آن دو بتاییدان صید را ترند و ذبح کنند و اگر پنج رسد و یافته شود ده  
حلال نمیشود زیرا که محتمل است که صیاد اول او را انداخته باشد و در حکم مذبح نگردد و دویم  
او را نیز ختم گشته باشد در حالتیکه از رم افتاده بود یا بسبب ذبح بر سر **هفتم** صیدی را که بشکند  
سگ بکشد یا از حیوان خورده و اگر صید بدست نیفتد یا بخفه کردن یا بیعت انداختن حلال نمیشود  
**هفتم** اگر بپند صیدی را که کشته شود یا سگ است آن از حیوانات غیر ماکول الهی و بکشد  
انرا و خا هر شود که حلال بوده حلال نمیشود زیرا که در صید قصد معتبر است و هم چنان اگر بکشد  
بر سگ و بعد از آن بر کرد تیری بر آن اندازد بکشد آنکه چنان سگ است و خا هر شود که صیدی  
بوده و هم چنان اگر بکشد سگ را در دست بکشد آن سگ شکاری را زیرا که قصد نا کردن سگ  
شکاری بر شکار نکرده پس حکم نا شدن سگ خود نخورد دارد در عدم حلیت صید آن **هشتم** وقتی که  
جانور پرند را بگیرد که برش بریده باشد مالک آن نمیشود آن صید کننده و چنان حکم است  
اگر بنا بد صید را در حالتیکه اثری از انا مالکیت داشته باشد مانند اینکه نشانی بر و گذاشته  
باشد و اگر صاحب پرور باشد مالک آن صیاد است مگر آنکه ظاهر شود که مالکی دارد  
و بنا بر آن قاعده کلیه اگر جانوران یعنی کبوتران از برجی که در خانه پرند مثلاً برای سکونت  
آنها بسته باشند پرور از کنند و بر برج دیگر نشینند که در خانه غیر باشد و صاحب خانه دویم  
مالک آنها نمیشود بلکه باید رد کند آنها را به صاحب خانه اول **نهم** هرگاه صاحب مالک  
گفته که اگر کبوتران همسایه در خانه همسایه دیگر در آیند و در اینجا تخم گذارند بچه برارند بچه و تخم  
مال مالک ماده آنهاست بر پرور کبوتران و حش غیر مملوک در برج خانه کسی را آیند  
در آن خلاف کرده اند فقها بعضی میگویند که مملوک مالک برج میشود و بعضی دیگر میگویند که  
مملوک نمیشود بدون آنکه بدست مالک در آیند و اولی این است که مملوک میشود زیرا که  
برج کبوتران برای صید آنها ساخته میشوند در حکم آلت صید است و اگر مشنبه شود کبوتر  
و حش یا غیر و حش پس صیاد بدان اولی بان تا وقتیکه معلوم نشود که مالک دیگر دارد و اگر



مخلوط شوند کبوتران ملک مردم بیکانه یا کبوتران غیر ملک و حش که در برج و راند و مختار نشوند  
معدیکه کبوتران غیر محصور باشند عادت جائز است خوردن آنها تا وقتی که بمانند قفس و غیره  
که از خارج ذران کبوتر خانه در آمده اند و اگر محصور باشند واجب است که از آنها اجتناب کنند  
تا وقتی که با مالکان آنها مختار نشود یا مصالحه بعمل آید و اگر مالک شود کسی باین طریق برداشتن  
آن از نه و بعد از آن باز بر نبرد آن آب را در نه از ملکیت او بیرون نبرد و بکین چندین  
محصور مخلوط شد مردم را نمیتوان منع کرد از آب برداشتن **نیم** آنچه قطع کنند از کوشش  
بعد از آنکه آنرا زنده از آب بر آرند حلال است خواه انعامی ببرد یا بعد از قطع با در  
آب برود در حالتیکه مستقر الحیات باشد زیرا که آن قطعه لحم قطع شده از دو حالتی که حلال است  
بود **دوم** هرگاه تیر اندازند و صیاد بیک دفعه بلی برسد و نیز برسد بران صید و بنید از نه و اگر  
بآن صید مال برود و می شود و اگر یک تیر او را بخروج سخته و تیر دوم از گنجین انداخته بلی باشد  
کس است که او را از گنجین انداخته باشد و تیر انداز اول که او را بخروج سخته صاف می نهد و آن حرام است  
نیست زیرا که در نه کام مجروح سخته مال کس نبود و اگر معلوم نباشد که کدام یک از تیر اندازان  
رمیدن انداخته پس صید مشترک در میان هر دو اگر بگوید بقرعه استخراج مالک باید غرض خوب باشد  
**کتاب الاطعمه و الاشربة** این کتاب در بیان احکام خوردن و آشامیدن است  
والتی حلیت و حرمت ماکولات و مشروبات از همان عطفیه است زیرا که حق تعالی  
سخته علی بنی را خوردن و آشامیدن قال سبحانه و ما جعلناهم جنداً الا باكلون الطعام  
و در تناول حوام و عید بسیار فرموده قال صلح ان لحم بیت بالمرام فالناس اولی به صغی و کون  
بروند از حرام بلی حرام بلی نشی سزاوارتر است بآن و حلیت و حرمت راجع به شرع است  
پس هر چه در شرع مباح ساخته مباح است و آنچه ممنوع و حرام سخته حرام است و در  
کتاب بیان میشود آنچه حق تعالی آنرا مخصوصه حلال و حرام سخته است و آنچه در شرع  
معیّن نشده صاحب مالک گفته که مرجع حلیت و حرمت آن بسوی عادت عرب است

بر آنچه در طبیب مبداء حلال است و آنچه حیث دانند حرام است زیرا که حق تعالی فرموده قل  
لکم الطیبات و یحرم علیکم الخبیثات و نیز گفته یسئرونک ما ذالک اهل لکم قل  
اهل لکم الطیبات یعنی سوال میکنند از تو مردمان چه چیز حلال کرده شده برای ایشان بگوئی محمد با آنها  
حلال کرده شد برای شما طیبات یعنی اشیائی پاکیزه و اگر در شرع و عرف عربان مذکور از آن نباشد  
بلی اگر معلوم شود که مشتمل است بر ضرری در بدن آدمی حرام خواهد بود و الا مباح علی الصحیح زیرا که اعیان  
موجوده مخلوقند برای منافع عباد قال الله تعالی قل لا اجد فیها او حرّاً لی یحرم ما علی طاهر  
یطعمه الا ان یتکون صیته الخ یعنی بگوئی محمد که نمی یابم در آنچه فرقی کرده شد بسوی من حرامی بخورند  
که بخورند آنرا مگر آنکه خود مرده باشد تا آخر آیه کریمه و حضرت امام جعفر و صادق علیه السلام فرموده قل  
شیء مطلق حتی یرونی یعنی هر چیز را اطلاق خود باقی است و ممنوع نیست مگر آنکه در آن نهی وارد  
شده باشد و نیز از حضرت مروی است که فرموده کل شیء فیہ حلال و حرام مطلقاً الا  
حق تعالی تعرف الحرام بعینه منہ یعنی هر چیزی که در آن حلال و حرام باشد آن چیز برای تو حلال است تا  
و فیکه بشناسی حرام را از آن و بعضی اصولین قایل شده اند به آنکه اصل در این حرمت است  
و منع تا توقف لازم می آید بر آنها که مشتهات همه حرام باشند و علی گفته اند که مراد از طیبات  
در قول حق تعالی یسئرونک ما ذالک اهل لکم قل اهل لکم الطیبات چیزی است که نفوس  
انرا خوش دانند و منتظر از آن نکنند و مراد آن این است زیرا که آنها سوال کردند چه چیز حلال  
حلال کرده است حق تعالی در جواب آنها گفته که حلال کرده شده است بر شما حلالها چه درین  
جواب فایده نیست پس متعین شد که مراد امور خوش آیند غیر منفرد است که طایع مسلم در  
حالت اختیار انرا خوش داشته باشند از اهل بشر و صاحبان عادات جمیعاً اهل با و غیر ناقص  
العقول مضطر حال اند زیرا که آنها خوش میکنند خوردن چلباسه و موش و مار هم و فقه گفته اند که  
منشأ و شباحه طیبیت و حرمت اشیائی عین قاعده است که حق تعالی بیانی فرموده و موری  
که نفس در آنها وارد نشده و در آنچه حلیت و حرمت آن مقصود است اشکالی نیست و مبین میشود



و درین کتاب و نظردان استعدای بیان شش قسم میکنند **قسم اول** در حیوانات دریایی است  
و خورده نمیشود از آن مگر آنچه انرا سنگ خوانند یعنی ماهی که فلس ندارد باشد خورده آن فلسی است  
باشد مانند شطرنج یا بای غانه برانها مانند کت و آنها اقلام ماهیهای فلسی است اما  
فی فلس در آن دور است است بیشتر خرچیم است همان حکم دارد در عاریت و در ماهی که  
روایتی که است و شیخ عیاض فرموده مالک تحریم است و خورده نمیشود ماهی که انرا در آب  
نموده و طیرانی و ابلاهی نامند و خورده نمیشود و سلخات یعنی لک شست و نه و نه و نه و نه  
سوائی آن از حیوانات دریایی مانند سگ دریایی و خوک دریایی و غوک دریایی که سبب است  
در حلال است آنکه اگر از جنس حلال باشد و الا حرام و درین باب دو روایت است یکا بطریق مسلم  
که آن ضعیف است و ویم روایت مرسله که روایت آن تمام معلوم و از جمله علمای معتبرین است  
است که منع کرده از خوردن ماهی عدم بعین خروج آن ماهی زنده باب و شیخ عیاض فرموده  
منع جیده است و مصنف رحمه الله گفته که میتوان گفت که عمل بروایت راجح است اما  
استصحابی ب حال حیات ماهی تا وقتی که علم بحیات آن بهم نرسد و اگر یافته شود در شکم ماهی  
از جنس ماهی ماکول میتوان خورد انرا اگر پوست آنرا کهنه شده باشد و اگر پوست بر کنده  
باشد حلال نمیشود انماهی که از شکم ما بر آید مگر آنکه پیدا شده انرا ما در حالتیکه اطفال میباشیم  
و اگر باین شرط اعتبار کنیم که نه بدست آید باز کوه ماهی متحقق بشود خوب خواهد بود  
نمیشود ماهی که میرد در آب و انرا طاقی گویند خواه در آب سنی میرد مانند ضرب غرق  
مرضی است که ماهی بانی میبرد با سبب گرمی آب بعید یا بغیر سبب و هم چنین ماهی  
در دام صیاد بعید و در آب یا در فی سبب صیاد که در آب مرده بر آن ترفیق ماهی  
و اگر مخلوط شود ماهی مرده با ماهی زنده که مختار نشوند از یکدیگر حلال میشوند و اما  
از آنها شبهه است و خورده نمیشود ماهی نجاست خوار بدون استبرائی طرفی است  
ماهی آن است که انرا در آب اندازند بکشد بهانه روز و بخورد علف پاک و

ماهی حلال حلال است و تخم ماهی حرام حرام و اگر مشبه شود تخم ماهی حلال با حرام نمیشود  
نمی رانند در شب باشند آنکه صاف شود **قسم دوم** از چهار بابیان است طعمی و میوه  
از چهار بابیان است شتر و گاو و کوسپند و بز و سم داخل نمیشود و مکره  
است خوردن اسب و شتر و و جزیای اهل نفوت مرانب کر سبت آنها نکرد  
و بعضی فقها گفته اند که اشبه در کراهیت استراست و بعضی دیگر گفته اند که حرام  
در کراهیت گوشت است و گاهی عارض میشود حرمت حیوان حلال  
را از چند وجه **یک** از آنها حلال است بسبب و آن عبارت است از آنکه فضله آدمی خورد  
نه غیر آدمی پس حرام میشود آن حیوان تا وقتیکه ستر کند او را و بعضی فقها گفته اند که مکره میشود و اگر  
خرچیم است و هم چنین در استبرائیم خلاف کردند و مشهور است که استبراد ناقص چهار روز است  
و گاه بهشت روز و بعضی فقها گفته اند که گاه و نافه برابر اند و چهار روز و قول اول اظهر است و گوشت  
استبرائی کنند به روز و بعضی گفته اند بهفت روز و قول اظهر است و کیفیت استبرائی است  
که حیوان نجاست خوار را می بندند و علف پاک میخورانند در ایام استبراء **قسم سوم** گوشت  
که حیوان حلال که گوشت او حرام میشود این است که سوائی نجاست یعنی فضله آدمی خوراک  
دیگر خورد و شیخ رحمه الله گفته که غذای اکثری او آن باشد هر چند سوائی آنهم خورد و در زمان خوردن  
اختلاف کرده اند بعضی گفته اند که انقدر مدت نخورد که از گوشت او از آن برود و غریب او شود  
و بعضی یک شبانه روز گفته اند و جماعه بگویند که بوی نجاست در گوشت و پوست او بماند  
و در خصوص و فتاوی معتبره مقدار مدت مذکور نیست **قسم چهارم** آنکه شیر خوک خوراک نجاست  
بشود یعنی گوشت او نروید بآن شیر و استخوانش هم نجاست شود مکره است خوردن گوشت  
او و گوشت نسل او **قسم پنجم** هرگاه و طی کند آدمی حیوانی ماکول الا حرام میشود گوشت  
نسل او و اگر مشبه شود آن حیوان موطوءه بغیر موطوءه قسمت میکنند آن حیوانات را به قسم  
و قرعه می اندازند بر آنها باین طریق که در یک رقع موطوءه می نویسند و در رقع دیگر غیر موطوءه



بنام یکی که قرعه موجوده بر آید باز از آن تقسیم میکنند و حصه باز دو قسمند اندازند و بهیچ قسم  
می آرند تا آنکه دو حیوان بجایند و بنام آنیم دو قرعه می نویسد یا بنام یکی از آن دو حیوان قرعه  
بر آید و اگر نخورد یکی از این حیوانات حرام نمیشود گوشت او بلکه او را می شود خورد و می خورد  
و نمی خورد آنچه را که در شکم او باشد از زرده و دل و جگر او و اگر نخورد بول آدمی را حرام نمیشود  
او و آنچه در شکم او است بلکه می شود خورد و از آنرا می خورد و حرام است که در شکم او چیزی باشد  
یا وحش و مفکوره است که بدست خود بکشد حیوانی را که تربیت کرده باشند او را حلال است  
از حیوانات وحش که او وحش که گاو و گوسفند و کبوتر و خوک و خوک و خوک که از آن می خوانند و حرام است  
از آن حیوانات وحش حیوانی که او را دندان و ناخن باشد که آن بدرد خواهد قوی باشند مانند کبوتر  
بلنگ و پوزه و کمرک باضعیف مانند روباه و کفتار و شغال و حرام است که گوشت او را بخورد  
و تمام حشرات الارض مانند مار و موش و عقرب و هر دو آن و آن قیمتی از موش است و جعل  
و صراحت آن که میست که در زمینهای غناک می میرد و در شب صد می کنند و نبات و در آن  
و آن کرم است که در زمین می میرد مقدار سر آنکشت و کبک و سبب و سبب حرام است  
بر نوع آن نوعی از حیوانات است که در سوراخ می باشد و از آنرا موش وحشی خوانند و فلفله  
بغی خاریست و آن جانور است بی دم که بود رنگ می باشد و از آنرا بفراس و کبک خوانند  
شبییه بکریه و خرد آن جانوری است در یابی شبیه بر و به که از پیش آن بار چوبی باشد و فلفله  
و سمور و شنج ب که از پوست آنها پوستین میسازند و عظام بجای مملکه که از آنرا فلفله  
خوانند و لحک و آن جانور است مانند مای که فرو میرود از رویکشت به بانگشتن و دفتران با  
**قسم سوم** جانوران برنده است و حرام از جانوران چند ضیف است اول آنکه  
صاحب چنگال باشد که بان جانوران را شکار کنند خواه قوی باشد چنگال او مانند  
و جرج و عقاب و شاهین و باشد باضعیف مانند کرس با زحمه و نعامت و آن دو نوع است  
از مرغانی که در غار در غراب دور و ایت است بعضی فقها گفته اند که حرام است آن

بمع این و کلغ بر کد و کوهها سکونت کنند صلاست نزع و آن غراب زرع است که در  
زراعت کاه می باشد و مردار نمی خورد و آن غراب زرع که چکتری باشد مایل به تیره کی او تیره  
نیست **دوم** جانوریکه در بر و از ضعیف و شتر از ضعیف باشد و مصحف عبارت  
است از راست که اشتن بالها بد و نخریکه و و قیف بر هم زدن و نخریکه با ما باشد  
و هر جانور که محمول غیر منصوص الحلیت و الحرمت که در بر و از ضعیف و بیشتر از ضعیف باشد  
حرام است اگر بر د و امر او مای باشد با آنکه د قیف او زیاده از ضعیف بود حرام نیست  
**سوم** جانوریکه او را قابضه حوصله یعنی سنگدان و جینه دان و صفیه نباشد و آن انکشت  
زاید است که در طرف اندرون پای جانوری باشد بجای انکشت ایام و از آنرا جاربای خوانند  
حرام است و هر جانوریکه در یکی از آنها بوده حلال است بشرطیکه محمول الحال بود و منصوص الحلیت  
نباشد **چهارم** جانوران که منصوص الحرمت اند مانند خفاش یعنی شب بیره و طاووس و مکره  
بدهد و در خطاف یعنی ابابیل دور و ایت است و کمر سیت است و مکره است و مکره است  
گوشت فاخته و قره که از آنرا چکا و ک خوانند و صباری غلیظتر است و کمر سیت گوشت  
مرد و صوام و شقراق هر چند حرام نیست و بانی نیست در خوردن گوشت کبوتران بی فاس  
آنها مانند قمریان و دباسی و آنها کبوتران سرخ رنگ اند و در شل یعنی کبوتران سفید رنگ و بانی نیست  
در خوردن گوشت کبک سر و در راج و کبک عاده و کبک و تیه و مرغان خانگی و گردان و کمرکی و صغوه  
و معتبر است در جانوران آبی هم آنچه معتبر است در جانور محمول که آن غلبه د قیف باشد بر  
ضعیف یا مای است و است ضعیف یا د قیف یا حاصل بودن یکی از امور ثلثه که قابضه یا حوصله  
باصطلاح است و خورده میشود هر جانور آبی که در یکی از این علامات بود هر چند مای خاری باشد  
و اگر یکی از آنها خورد و فضل حاصل آدمی را بد و نخریکه در حکم حیوان حلال میشود و حلال میشود  
بدون استبراء بطو امثال آنها را استبراء کنند به پنج روز و مرغ خانگی و امثال آنرا استبراء روز و سوا آن  
هر صوا آنیکه باشد آنرا استبراء کنند تا مدتیکه از و زایل شود حکم نجاست خوری زیرا که در آن حدی



مقرر نیست شتر و حرام است خوردن زنبور و پشه و مکس و تخم حیوان ماکول اگر حلال است  
 و غیر ماکول اگر حرام و در صورت اشتباه تخم ماکول با غیر ماکول اگر چه دو طرف آن مختلف باشد  
 کلائی و خوردن ماکول است و اگر موی باشد طرفین آن تخم غیر ماکول و خوردن تخم حرام  
 و آن حیوان است که نشانه کند از آنرا و تیراندازند بر آن تا آنکه بمیرد و مصوره هم حرام است  
 حیوانیست زخم بر بند بر آن در غیر مکان ذبح و بر کند تا وقتیکه بمیرد **قسم چهارم** در اشبای  
 جامده است یعنی چیزهای خشک سوائی حیوانات زنده و ششای نیست حلال آنها را  
 میگویند حرامها را و از بنها پاره مذکور شد و مکاسب و ذکر میکنیم در اینجا پنج قسم از آن جا نیز است  
**اول** میده یعنی حیوانات خود مرده و آنها حرام اند بنص قرآن مجید و اجماع علما و مراد از حیوان  
 که بغیر ترکیه که در شرع معتبر است روح او مفارق بدنش شده باشد و اجزای آن حیوان که  
 حلال میشود از اجزای میده استعمال جزئی که او را حلول نگذرد باشد چنانچه پس صادق بنابر آن  
 که مرده است و آن اجزای پاک است و جائز است استعمال آنها و آن بازده جز است  
 ده جز متفق علیه و بازده هم مختلف فیه و آن پشم است و موی و حیوان پشمی حلال است  
 و ای معتبر است در طهارت این اجزا که بمقراض جدا کرده باشند از پوست مرده و همه آن  
 که اگر بریده شود از میده پاکند و اگر نکرده شوند موضع اتصال را باید شست و بعضی فقها گفته اند  
 نیست با استعمال کردن آنجا از آنها کفره شود و قول اول اشبه است و دیگر با کست شستن  
 آنها و ناخن و دندان و تخم هرگاه از شکم میده بر آید و حالتیکه پوست بالائی آن سخت شده باشد  
 اگر از مرغ مذبح بر آید حلال است هر چند پوست بالائی آن در است و سخت نشده باشد  
 فقها گفته اند و انچه بکسر تیره و فتح فایضی شکسته بره و نیز غایه میشی از آنکه کافور و دودان بر میده  
 گویند آن نیز پاک است هر چند از بره یا نیز غایه خود مرده باشد بموجب نص صریح و در شیر که از حیوان  
 خود مرده بر آید و رواست است یکا آنکه حلال است و این صحیح تر است از اینست  
 و روایت دیگر تحریر و آن اشبه است زیرا که شیر میده با حلال است

مخالف شود حیوان خود مرده و حیوان مذبح و معلوم نشود که مذبح کدام است و میده کدام  
 واجب تا وقتیکه معلوم شود که مذبح کدام است و میده کدام است و آیا میتوان  
 فروخت آن را دور یا یکی بیک  
 میده را بعضی فقها گفته اند که میتوان فروخت و شتر یک  
 چنین خوب باشد اگر قصد کند مانع فروختن مذبح را نه فروختن غیر مذبح و هر عضوی که جدا  
 کرده شود از حیوان زنده آن حکم زنده آن حکم میده دارد که حرام است خوردن آن و استعمال آن و تخم چنین  
 آنچه بریده شود از دهنه یا گوشت زنده که آنرا هم می توان خورد و جائز نیست که بآن چراغ روشن کنند  
 بر خلاف روغن خشک که بوقوع نجاست نجس شده باشد بآن چراغ روشن کنند میتوان کرد و زبر بر آن  
**دوم** اشبای حرام از حیوان حلال مذبح پنج چیز است یکی طحال که آنرا الفارسه سپرز خوانند  
 و بیمه ذکر سوم سحر که چهارم خون پنجم خصیصه و در بولدان و زهره و میمیکه بچیدان باشد تر و در است  
 که اشبه تحریم است زیرا که آنها هم خبث اند اما فرج حیوان و خنای که آنرا حرام مفر گویند رشتنه  
 سفیدی است که در استخوان پشت می باشد از سر تا سر و یکدم حیوان علیها و آن دوی عرقی  
 است از در رنگ کشیده شده از گردن تا دم بر پشت حیوان و عده بادوات و اسبیاج و آن  
 عبارت است از پنج انگشتان که متصل بکف دست باشد و از اینجی مراد که پای بالاطلف است  
 که سم شکافه حیوان باشد مانند کاه و گوشت  
 الذباخ و انه ایست بمقدار خود  
 که در وسط مغز سر می باشد و رنگش مایل تیره کی و حدقه که سواد چشم است بعضی فقها گفته اند حرام  
 است و او جه کر است است و شش عا رحمة الله گفته که جز حرمت است و مکره است کلیه  
 و دودکش دل حیوان و ریه و اگر کباب کند سبزه را با گوشت و سوراخ داشته باشد حرام نمیشود گوشتی  
 که بآن کباب کرده اند و هم چنین اگر سوراخ کنند و هر دور او یک سبزه بکشند و گوشت بلند تر باشد  
 از سبزه حرام نمیشود آن گوشت اما اگر سوراخ داشته باشد سبزه و گوشت پائین تر بود حرام میشود  
 زیرا که رطوبت آن بگوشت میرسد **سیوم** از محرکات اشبای نجس العین است مانند فصدای  
 آدمی و هر طعمیکه منروج شود یا خوردند نیشکر و بوزه هر چند کم باشد یا واقع شود در آن نجاستی



و آن روان باشد مانند بول یا مباشرت کند بان طعام یعنی ملاقات بر طوبی کند  
 هر چند علی الاصح و بعضی گفته اند از ذمی حلال است بدلیل قوله تعالی  
 وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
 درین آیه کرم طعام خشک است نه مطبوخ اهل ذمه که معاشرت بر طوبی کرد  
**چهارم** خاک پس هیچ فردی از افراد خاک حلال نیست مگر نسبت حضرت امام حسین علیه السلام  
 شفا و جان نیت که زیاده از یک خود بخورد و خاک شفا و در خوردن کل ارضی و اشیای  
 شده و این روایت خوب است زیرا که در آن متفحی است جهت بعضی امراض که مختص  
 مردم خوردن آن **پنجم** از حرمت سمهای کشته شده است خواه قلیل آن خورد یا کثیری اما سمی که  
 قلیل آن بکشد مانند افیون و سمومیا اگر مقدار یک قیراط و قیراط باریج و بنا را از آن خوردند و در  
 ادویه مسهل یا کسیت زیرا که غالباً ضرر غیر از ذی سام می ماند و جان نیت که بخورد  
 از آن حدود بجائی برساند که خوف هلاکت بوده باشد یک مثقال از سمومیا و مقدار بسیار از  
 تخم ضفیل و شوکران زیرا که متضمن نقل مزاج و فسادان است **قسم ششم** در اشیای مایه است  
 و حرام **اول** خمر و هر مسکری مانند شراب خمر و شراب عسل  
 شراب مویز و شراب جو و شراب برنج و غیره و قلیل و کثیر آنها حرام است و در حرام  
 آب انگوره هرگاه بخلیان آنکه یعنی اسفل آن اعلی شود خواه یا بس یا خود بخورد و صحت  
 تا وقتیکه دلت آن سرد و دلت غایب باشد شرک نشود و بنبر حرام است جز بیکه بآن  
 اشیای محرمه مخروج شود یا بیک از آنها با واقع شود چیزی از آنها در موانع باشد و این  
 در آن واقع شده **دویم** خونیکه بر آید بچند کی از حیوانیکه سبب نفی یا سبب  
 نجس است و حلال نیست خوردن آن خون و آنچه بچند کی بر نیاید مانند خون  
 و خون فرد که انرا با رسته کند و در پوست کوفند و گاو ای افند و چند  
 است و لیکن حرام است خوردن آن زیرا که ضعیف است که حق تعالی

و خونیکه حیوان مذبح در وقت دبح دفع نکند و در میان گوشت او باشد  
 پاک است نجس **دویم** است یا کمتر از آن در و یکی در شکم میگویند  
 گفتند آنکه حلال است خوردن مشورهای آن هرگاه خون بسبب جوشش بر طرف شود سندان  
 روایت است منع کرده است صحت روایت مذکوره  
 این خوب است اما آنچه در آن دیکه اشیای جامده غیر بالغه بوده مانند گوشت و آنچه با  
 گوشت بزند جایز است خوردن آن وقتیکه نرا بشویند و پاک کنند **سوم** هر چیزی که در نجاستی  
 واقع شود مانند خون یا بول یا غایط و آن چیز مایع باشد حرام نمیشود هر چند بسیار باشد یعنی که زیاد  
 از کسولای آب مطلق و انرا بپزد و چه پاک نمیتوان کرد و اگر آن چیز بسته شده باشد و واقع شود در  
 نجاست در حالتیکه جامد یعنی بسته شده باشد و روان نباشد مانند و شب خشک بسته و غن  
 بسته و عمل بسته آن نجاست را می اندازند و در اطراف نجاست هم قدری از آن میگیرند  
 و دور میکنند باقی صلاست و اگر آن مایع روغن چرخ باشد جایز است که انرا در چرخ اندازند  
 و بر آسمان بسوزانند و جایز نیست که در زیر سایه یا سقف بسوزانند و با این حکم سبب  
 نجاست و دانت یا از چیده بکافرب نجاست و دود نیست بلکه حکم تعبیه است  
 دود و اعیان نجسه و پاک است و هم چنین هر چه انرا آتش بر کرد اندازد از حال خود و خاکستر  
 بادود غایب که آن خاکستر و دود نجس نیست و در عدم نجاست و دود نرود است **منتهی**  
 جهت نرود قول شیع است محتمل که در باب دود که موجب نجاست سقف میشود زیرا که  
 این باقی صعود میکند و حید اجزای صغار باشند و این قول ضعیف است زیرا که تمیز  
 صعود اجزای دهن بدون استخار و اثبات آن مشکل است و جایز است فروختن و غنما  
 نجس حلال است قیمت آنها و لیکن واجب است که مشتری را بان اعلام کنند و هم چنین  
 روغنیکه در آن عبور حیوانیکه در روغن جهنده باشد یا حیوانیکه خون جهنده داشته باشد مانند کس



و جعل بمرک آن روغن نجس شود و بوقوع زنده آنهم نجس می شود و لغیر آنکه نجس است و نجس را نجس  
 بمباشرت آنها نجس شود استعمال خواه کفار و حرلی باشند یا ذمی علی الله شهر ویم چنین است  
 ظروف استعمال ظرف مستعمله آنها که استعمال کرده باشند آنها در مائعات و در روایت و روایت  
 که هرگاه خواهد که طعام خوردن با نجوسه مرصع و این روایت است و اگر بقیه و غیره  
 خون جهنده داشته باشد روغن نجس می شود  
 دیگر و می شود اشیا جامده که در آن دیکه بود و خورده می شود و شیخ علی رحمت الله فرموده که  
 آب اگر نجس کند آب نجس از روی نان آن غیر سبب تخلف باقی باشد و اگر نجس شود  
 الله شهر و صاحب مالک گفته که آتش مطهر است چیزی را که خاکستر کنند آنکه خاکستر کنند  
 اشیا نجس الحیوان مانند بول حیوان غیر ماکول اللحم خواه آن حیوان نجس الحیوان باشد مانند  
 و خوک یا پاک باشد مانند شیر و بوز و یا حرام است بول حیوان ماکول اللحم بجز فقه  
 که بلی مکر بول شتر که جائز است خوردن آن برای دفع مرض و حصول شفا و بعضی گفته اند که بول  
 حیوانات ماکول اللحم حلال است زیرا که پاک اند و اشبه حرام است زیرا که نجس اند و نجس  
 حرام مانند شیر ماده شیر و کرک ماده و ماده کبر و مکروه است و شیر حیوانیکه گوشت آن مکروه  
 مانند شیر ماده خر خواه آن شیر مایع باشد یا جامه و حرام نیست **فصل ششم** در لواحق آنست  
 و در آن چند مسئله است **اول** جائز نیست استعمال موی خوک در حالت اختیار و اگر نجس  
 جائز است که موی خوک را که نجس است داشته باشد استعمال کنند و دست خود را بشویند و اگر نجس  
 آید که از پوست حیوان خود مرده سخته باشند یعنی برای از اعت و غازی که در آنست  
 از آب زیرا که آن نجس شود و ترک آب کشیدن بآن پوست بهتر است **دوم** هرگاه با نجس  
 گوشتی و معلوم نباشد که مذبوح است یا غیر مذبوح بعضی فقها گفته اند که اگر در آن  
 می اندازند اگر متعفن شود مذبوح و اگر مبط شود متینه **سوم** جائز نیست که شیخ مال نجس  
 مکر با جازت او و تحقیق رخصت داده شود در خوردن بدون اجازت مالک از خانه بیرون

که به اطلاق رخصت خوردن در خانه های آنها واقع شده قال الله سبحانه و لا علی افسس که آن  
 تا کلامی بیوت که او بیوت ابائکم او بیوت امهاتکم او بیوت اخوانکم او بیوت  
 انما که او بیوت عماتکم او بیوت اخوانکم او بیوت خالاتکم اما ملککم لیس علیکم  
 جناح ان تا کلامی جمیعاً و اشتقاقاً و این در صورتیست که معلوم نباشد  
 از خوردن در خانه آنها ولیکن از خانه بیرون نمیتوان آورد چیزی و چنین حکم  
 که بر آن آدمی عبور کنند مانند رخت خرمای و اشیا دیگر را از اعلی اعلی نرد **مترجم** کوبه علی نرد و معلق  
 است بهر سبب که محل و زرع و شجر است و منحل است یعنی اشیا روز است  
 نه آنچه در آیه کریمه مستثنی شده و شیخ عمار حنبله قبل بحدیثی که از در ستره خبر شده و الله اعلم **چهارم** هر  
 نجس در چیزی یا چیزی نجس آب دمی او پاک است و اگر رنگ نجس نداشته باشد و بهر حیوان  
 اگر چشم بکشد و در آن نجس آب چشم او پاک است مادام که متلون به نجس نباشد و اگر معلوم نباشد  
 که رنگ نجس است گرفتارانه حکم طهارت باید کرد که اصل طهارت است **پنجم** ذمی هرگاه نفوذ  
 چیزی با فکری و پیش از قبضه غن آن مسلمان شود میرسد او را زیرا که هر ذمه فقهی  
 و از گرفته شود پیش از اسلام **ششم** حلال میشود خمر و قتیله منقلب بمرک شود خواه باند اختن دوا می شود  
 با خود باند اختن نجس یا با نقضای زمانی و خواه آن دوا که برای سرکه شدن بر آن بریزند چیزی باقی باشد  
 که در ظرف بحال بود یا مستهلک شود هر چند مکروه است استعمال آنجا بدو اسرکه شود و اگر سبب  
 ندارد آنچه خود بخورد منقلب بمرک کرد و اگر بنید از ندر خمر سرکه مستهلک از ندر خمر آن سرکه را  
 حلال نمیشود و پاک هم نمیشود و هم چنین اگر بنید از ندر سرکه خمری و مستهلک کنند آن سرکه خمری آنهم  
 پاک نمیشود بلکه آن سرکه علفات خمر می شود و بعضی فقها گفته اند که هرگاه بکند از ندر آن خمر مستهلک  
 در سرکه نازمانیکه زمان زمان خمر سرکه می شده باشد حلال میشود و اگر او چیزی نیست زیرا که خمر با نجس  
 پاک میشود و سرکه که نجس شده باشد نجس طست خمر نجس خوک پاک شود **هفتم** ظرف شراب که از چوب  
 و کدر و سفال سخته باشند و روغن بر آن زده باشند که مانع نفوذ شراب شود جائز نیست استعمال



آنها زیرا که مستبعد است پاک شدن آنها از شرابی که در آنها نفوذ کرده و اقرب است  
است استعمال آنها بعد از آنکه عین نجاست و شستن سه بار متوالی و شستن با آب و صفت میگوید که اگر  
مذکوره جائز است استعمال نیست بدینکه مذکور شد و روایتی وارد شده و مصنف میگوید که اگر  
استعمال است زیرا که چنانچه نفوذ در آنها میکنند آب هم نفوذ میکند و فنی که در آب بشویند از شرابی  
که سرایت کند آب در باطن آنها و الله در نجاست بول  
از نجاست احتمال بول حلالی نشده و متفق علیه فقهاست  
خمریست مرنیه باید شست و مصنف رضی الله عنه سه مرتبه  
نموده مابقی در میان دور و ریت شده و تعدد علامت در آب قلیل معتبر است و در آب کثیر  
ضرورتیست که آنرا پاک **مستحکم** حرام نیست هیچ چیز از آنها و شیرینیا و غیره از آنها بوی شراب  
مانند ربانار و رب سیب زیرا که کثیر آنهاست نمیکنند **مکروه** است استعمال چیزی که بوی شراب  
کند از اجنب یا حیض و قبیله آنها هم منتهی باشند بی پروای در نجاست و طهارت اغیار در طهارت  
آنها نباشد و هم چنین مکروه است استعمال هر چه بنیر و بادار است کذا منرا لیکه ملاحظه از نجاست  
نداشته باشد و نیز مکروه است که چیزی از مسکرات بخورد و آب بدید و مکروه است که بطریق  
سلم فرید و فروخت آب الکو کند چه ممکن است که مشتری وقتی انرا طلب کند که متغیر باشد  
باشد بلکه انرا دست بدست باید فروخت بر قید سلم هم حرام نیست و هم چنین مکروه است  
کردن آنکه کسی را بر طبع عطر حلال داند شرب انرا پیش از کم شدن و وثقت آن اگر مسلمان باشد و  
کافر بود حرام است و بعضی گفته اند که مطلقا جائز نیست خواه مسلمان باشد یا کافر و فوق  
اشبه است و مکروه است طلب شفا کردن از استعمال آبهای گرم که در حال یبوست و غیره  
صاحب مالک گفته که حکم نجاست بدون علم یقینی نمیتوان کرد هر چند که آن غالب بنجاست است  
اصح القولین و فرق نیست میان جنب و حیض منتهی بعد و محقق است از نجاست و کلام  
آنها منتهی بعد و حفظ باشند و از جمله **اصح احکام** است کلام در حالت اضطرار باید و نیست

انچه حکم کردیم با آنکه ممنوع است تناول از آن در حالت اضطرار است و در صورت  
اضطرار جائز است خوردن و ارشامیدن آن زیرا که حق تعالی فرموده فمَنْ اضطرَّ غَيْرَ بَاغٍ  
وَلَا عَادٍ فَلَا تُعَذِّبُهُ وَنَبْرُ فَرَمُودَةٍ فَمَنْ اضطرَّ فِي مَخْصَصَةٍ غَيْرِ مَخْصَصَةٍ قَدْ فَضَّلَ  
لَكُمْ مَا خَرَّمْ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضطرَّ بِهِ إِلَى بَيْسٍ بَابِدَ كَيْتُ كَرْدَةُ شُودِ مَضْطَرُوكُ كَفَيْتُ  
استباحه محرم **اما مضطر** و آن آن است که بیم مردن داشته باشد و اگر از حرام بخورد و  
هم چنین اگر بیم مرض داشته باشد در صورت ترک تناول آن با بیم ضعف بود  
که باعث بیم تلف نفس شود و در بن هنگام جائز است و تناول انچه رفع ضرورت کند  
و این مخصوص قسمی از محرقات نیست بلکه هر حرامی در چنین حال حلال میشود مگر انچه بعد از بن  
مذکور خواهد شد و آن خمر است و رخصت نیست در تناول حرام عند الفروست باغی را  
و او کس است که بر امام حق خروج کند و بعضی فقها گفته اند که باغی آنست که مبعی انشیه  
بغی برای طلب عینیه جهت خوردن بر آید و هم چنین رخصت نیست عادی را و آن قطع  
الطریق است یعنی راه زن و بعضی گفته اند الحادی هو الذی بعد و شیعه یعنی عادی کس  
است که زیاده از سیری بخورد **اما کفایت** استباحه پس انچه مجوز شده بمقدار سد رمق  
است که محققان حیات بدان تواند شد و زیاده از آن حرام است و ابا و وجب است  
خوردن حرام برای حفظ جان بعضی فقها گفته اند که باین حق است و اگر در حال خوف  
تلف نفس ترک خوردن حرام کند جائز نیست بلکه خوردن واجب است زیرا که حق تعالی  
میفرماید وَلَاتَتَّقُوا ابَادِيَكُمْ إِلَى التَّمَلُّكِ و اگر کسی مضطر شود و بخوردن طعام دیگری و  
فیت آن نداشته باشد که با و بدید و واجب است بر مالک طعام که بدید آن طعام را  
و زیرا که در محل اعانت بر فعل مسلمان است و ایامیرسد مالک طعام را که طلب  
فیت آن کند بعضی فقها گفته اند که غیرسد زیرا که بذل آن طعام در صلبی مثالی واجب  
است پس عوض دادن لازم نیست و اگر فیت داشته باشد و صاحب طعام



طلب قیمت مثل کند واجب است که غن با و بدو واجب نیست بر صاحب  
طعام که بخت آن طعام کند و اگر او قیمت بدید زیر آن ضرورت بخور و اگر غنی  
را یکی بکلیت از دست مالک بود بر طرف شد بقدرت ادای قیمت و اگر  
صاحب طعام طلب کند زیاده از قیمت مثل شیخ محمد آله فرموده که زیاده از  
واجب نیست و اگر بگویم خوب خواهد بود زیرا که ضرورت سازد و اگر  
شده بسبب قدرت بر خریدن و اگر با وجود قدرت بر ادای قیمت صاحب طعام  
از فروختن آن جایز است مضطر را که حامله کند یا صاحب طعام از برای دفع ضرورت  
و خوردن آن طعام را بقیمت زیاده از غن مثل عجله حظه نزع و خونریزی شیخ محمد  
فرموده زیرا که زیاده آن با اعتبار خود نداند بلکه با کراه داده است و درین اشکال  
است زیرا که حکم ضرورت خوردن طعام غیر با کراه مجوز است شرعا و هرگاه قدرت بر  
ادای غن دارد هر چند زیاده بر غن المثل باشد اضطرار مجوز خوردن مال غیر با کراه باقی غانه  
پس باید بدل زیاده کند و اگر بیاید مضطر مینه و طعام بیگانه را پس اگر بخشد او را آن طعام  
طعام خود بی عوض یا در بدل عوض که در بر ادای آن نباشد مینه حلال نمیشود و اگر صاحب  
طعام غائب باشد یا ضروری و بدل طعام بلا عوض نکند و قوت داشته باشد که مدافعه  
مضطر تواند کرد در این صورت مضطر مجوز و اگر صاحب طعام ضعیف باشد و خوردن  
مضطر طعام او را مستحضر بفعل افعال شده بخورد مضطر آن طعام را او تا وان با و میدید  
عند القدرت و مینه بر و حلال نمیشود و درین قول تردد است زیرا که استنباط حکم  
مینه در صورت عدم ممکن بر غیر مینه است و درین مثال ممکن بر غیر مینه دارد که مال  
غیر باشد پس مباح نباشد و مال غیر خوردن بقهر و غلبه شروط است بضرورت و هرگاه  
ممکن بر خوردن مینه باشد ضرورت متحقق نشد پس اکل مینه مباح باشد و شیخ عافیه  
احتمال دویم اقوی دانسته است و اگر مضطر نیاید مگر آدم مرده حلال است

مثال رمق از گوشت آن مرده و اگر آدم زنده نباشد غیر جانبر القتل حلال نیست خوردن  
گوشت او در حالت اضطرار و اگر خون ریختن او مباح بود حلال است مضطر را که از گوشت بخورد  
بقدر آنچه از مینه بخورد و اگر نیاید مضطر سه رمقی سوا گوشت خود بقیه فقها گفته اند که مجوز است  
بدن خود گوشت بجان گوشت دارد مانند آن خود و این چیزی نیست زیرا که درین نفع ضرر  
هزار است و این مانند قطع اکل نیست  
برای قطع سرایت حاصل  
است و در خوردن گوشت بدن خود احوال سرانیت و اگر مضطر شود بخورد غری با و بوی خود  
بول را و اگر بیاید غیر از غیر شیخ در مبسو ط فرموده که جایز نیست  
بخورد کتاب نه به گفته که جایز است و آن اشبه است و جایز نیست مداوا کردن  
در خوردن و ایش میدن و جایز است در وقت ضرورت که مداوای مرض چشم بآب کند  
**مترجم گوید** ازین کلام ظاهر میشود که وقت اضطرار ندای مجرود مکرر است جایز نیست در مرض  
دیگر زیرا که مروی است که حق تعالی در حرام شفا گذاشته و مشهور میان فقهای همین است بلکه  
شیخ در کتاب مختلف عال و اجتماع بر آن نموده و از حضرت صادق علیه السلام مروی است  
که از حضرت سوال کردند از دوائی که خیر آن از غیر باشد از حضرت فرمودند که لا والله ما احببنا  
انظر اليه فلف ائمه اوی به و هم چنین در شراب فرما و دیگر شرابها نیز رواست و آورده است  
و از فقهای امامیه این را ح ندای مجرود جائز دانسته در وقت که علاج منحصر در همان باشد و مضطر شده  
باشد بدوائی بآب و گفته که در این صورت هم ترک حوط است و در کتاب بوردی گفته که اقوی جواز  
است در وقت خوف تلف و بدون خوف تلف حرام است و در باب جواز اکتیال در مرض چشم  
بدو اینکه مخلوط با خمر بود نیز رواست آمده و مصنف همان رواست عمل نموده و صاحب مسائل  
این قول را اصح دانسته **حاشیه** در بیان اداب طعام خوردن است منتخب است شستن  
بر دست پیش از طعام و بعد از آن پاک کردن است بر و مال و بسم الله گفتن در وقت شروع  
بلاعام خوردن و حمد گفتن بعد از فراغ و بسم الله گوید هر وقت در شروع بر هر قسمی از طعام



جدا جدا و اگر بگوید بسم الله على اوله و آخره هم کافی است و مستحب است خوردن آن  
راست در صورت اختیار و ابتداء کردن صاحب طعام در خوردن و دست کشیدن از آن  
آخر هم و ابتدای شستن دست در اول صاحب طعام کند و بعد از آن از طرف راست است  
بگردد و دست را از طرف چپ بردارد و بعد از فراغ ابتدای دست شستن از طرف چپ  
در آخر هم صاحب طعام را بشوید و جمع کند آب شستن دست را در یک ظرف و در آن  
بخوابد طعام خورده و بای راست ابر بای چپ بگذارد و مکره است طعام خوردن بیکدوم  
و بعضی اوقات بر خوری حرام میشود هرگاه مضمّن بر ضرر بود و مکره است  
طعام خوردن بر سیری و حرام است طعام خوردن بر سفره که در آن سقوف  
مخروطه باشند یا بوزه **کتاب الغصب** و کلام در سبب غصب است و حکم آن در آن  
آن اما اول پس غصب استقلل تصرف بعنوان تعدی و کفایت نمیکند در ثبوت غصب که  
ساختن دست مالک از آن مال بلکه تصرف میتوان  
بسی اگر منع کند دیگری را از گرفتن چهار بای او که را باشد باشد از قید مالک و تلف شود آن  
چهار با ضامن نمیشود هر چند که آن می شود زیرا که آن حیوان را متصرف نشده و بشدت نهی  
فرع تصرف و استقلل دست غصب است بر مال مخصوب و هم چنان اگر منع کند  
مالک از شستن بر فرش خود یا منع کند مالک از فروختن متاعش یا وقتیکه قیمت آن  
کم شود یا تلف شود عین از آن متاع اما اگر نشیند بر فرش دیگری یا سوار شود بر مرکب  
غیری یا رضای مالک ضامن میشود زیرا که اثبات خود بر آن نموده و آن چهار بای بشدت  
غصب در عقار یعنی در آب و زمین هم و ضامن آن میشود و غصب متحقق میشود  
غصب عقار یا ثبات دست تصرف خود در آن مستقل بدون اجازت مالک و هم چنان  
اگر سکنی کرد و دیگری را در خانه مالک بسایر کن خانه غیر شود فمّا الشریک مالک است  
نیت اصل خانه را بلکه ضامن اجرة سکونت است و شیخ رحمه الله فرمود که ضامن غصب

خانه شود و در آن تردد درست زیرا که متقلل نیت در تصرف و اگر مالک غائب باشد ضامن  
میشود و هم ضامن اگر بزند یا فاسد یا چهار بای را بکشد از او تلف شود ضامن میشود و اگر مالک آن  
چهار بای را سوار باشد دیگری را بر آن سوار کند یا بکشد و تلف شود ضامن نیست یعنی در  
صورتی که مالک قدرت بر محافظت داشته باشد و اگر ضعیف بود ضامن میشود و عصب کثیر  
حاصله عصب که از آدم نیت زیرا که دست تصرف غصب بر سر و منقل شده و هم ضامن  
ضامن میشود مشتری حمل کثیری را به بیع فاسد گرفته باشد و اگر دست بدست بگذارد  
غاصبان مال مخصوب او تلف شود مخیر است مالک از هر که خواهد تاوان  
مال خود بگیرد تا از مجموع آنها مالک تاوان بگیرد و آدم از او را اگر کسی غصب کند  
ضامن نیست غاصبان هر چند آنم باشد زیرا که ضامن تعلق بمال میکند و مال کسی نیست که با او  
اگر آن جز در دست غرق شود یا بسوزد یا بمیرد یا آنکه غاصب بسبی برای آن  
سخته باشد ضامن شود و در کتاب خراج گفته که اگر آن چیز مخصوب صغیر باشد غصب  
ضامن او نبوده هر چند تلف شود بسبی خارجی که از غاصب نباشد مانند گزیدن مار و  
عقر و وقوع دیوار بر سر و زیرا که او آن صغیر را نزد یکساخته سبب اتلاف و اگر  
خدمت بفرماید ضرر لازم نبود او را اجرت خدمت و اگر کسی کند کارگری را ضامن  
اجرة عمل او نمیشود مادام که منتفع نشود از او زیرا که منفعت او در دست او است  
هر چند اجبر سازد او را برای کردن آنکار و بعد از آن او را بستاند و کار بفرماید  
و در آن تردد درست و اقرب آنست که اجرة منتفره نمیشود بر ذمه غاصب مثل  
همان دلیل که گفته بغی منافع در دست او است و این حکم ندارد و اگر بگوید چهار بای را  
و بزند او را در زمان انتفاع زیرا که مالک و قابض منافع خود نیست و ضامن نمیشود  
غاصب فرزند است مسلمانی هر چند غصب کند از آن کافر و ضامن نمیشود اگر غصب کند خمر را  
از ذمی که نهان نگاهاشته باشد آن خمر را هر چند مسلمانی غصب کند و همین حکم در رد خوک



هم اگر غضب کند از دمی و هرگاه ضمان ضرر لازم شود بر کسی باید قیمت آن را که نزد مستحق  
 بر ملک آن بدیده مثل آن هر چند تلف کننده آدمی باشد که از وی تلف کرده باشد  
 تردد است زیرا که ضرر چند در ملتة اسلام مال نیست که ادای مثل آن بر ذنب شود و لیکن  
 هرگاه نزد اهل ذمه مال باشد و معامله آن آشکارا بکند و غاصب و مفوض و غیره  
 ذمی باشد پس مانعی نیست که ادای آن نزد اعمایه را تا بیکه مثل بر ذمه آنها شود و چون در شرع  
 اسلام حکم ثبوت ضرر ذمه نمی توان کرد هرگاه ذمیان با عذر مکرر معامله آن سرانجام نیافته  
 باشند و ادای مثل قیمت و اقوی آنست که اگر در شرح اسلام رجوع کند باید که با دای قیمت  
 حکم بر آنها شود بادی مثل  
 گرفتن چوبی که نخیه از قید مالک و مانع فروختن متاع مالک بی وجه شرعی  
 متاع و نقصان قیمت متاع ضمان لازم میشود و الله اعلم **مثلی اسباب دیگر برای**  
**جوب ضمان** مال کسی خواه انحال عین باشد مانند کشتن حیوان مملوک دیگری و سوختن جامه یا  
 متفعت مانند  
 چهار یا هر چند غضب نباشد زیرا که غضب بلف  
 در مال غیر است نه ایلاف **دوم** سبب یعنی سبب تلف  
 باعث تلف مال غیر شود مانند کندن چاه در ملک غیر که اگر در ملک خود بکند و در آن تلف شود  
 چیزی ضامن آن نمیشود مانند انداختن چیزی که خریده در راهها که بسبب سرافقتی از آن  
 آن شود و لیکن هرگاه جمع شود مباشرت تلف و سبب تلف مقدم مباشرت که تاوان از  
 میگرداند مانند از نیکه کسی در ملک غیر جای آتشی اجازت او دیگری انسانی را در آن انداختن  
 آنکه انسان انداخته و مباشرت غضب آن شده دیت از و میگرداند از جاهل و اگر  
 دیگری را بر اتلاف مال غیر اگر کند ضامن تاوان از آنکه سرواگره زیرا که در بی صورت  
 فعلا مباشرت اتلاف ضعیف شده بسبب اگر اه و متکفل تاوان اگر اه کننده باشد و  
 حکم مخصوص اتلاف مال است نه اتلاف نفس آن که در آن قصاص تعلقی میماند

فعل میگیرد چنانچه در محل خود زندگور خواهد شد و اگر بنیز از در ملک خود آبی و بآن طرف شود  
 مال دیگری یا بیفروزد در ملک خود آتش و آن آتشی بسوزاند بآن دیگری رضامن نتوان غیر شود مگر  
 آنکه زیاده از قدر حاجت خود اندازد و عالم باشد بآنکه چنین آبی انداختن یا چنین آتشی افروختن  
 موجب تعدی و اضرار است میگرد و معترف میشود بر سبب ایلاف چند فرج **اول**  
 اگر بنیز از طفل را در مکان درندگان یا حیوانی ضعیف که از آنها فرار نتواند نمود و بکشد آنها  
 درنده ضامن میشود **دوم** اگر غضب کند ماده کوفتنی را اعتلا و بجه آن تلف میشود از  
 کرسنگ در ضمان آن تردد است و هم چنین اگر ضامن مالک را از نگاهبانی آن تلف شود حیوان یا غضب  
 کند چهار پای را و از پای او برود بچنان چهار پا و تلف شود در بی صورت هم در ضمان تردد است  
**منجم نوی** سبب تردد آن که غاصب تصرف نکرده و در صورت دویم حبس حیوان  
 بواسطه ضامن نباشد و نظیر آنکه سبب تلف شده ضامن میشود و عین  
 قول قول است چنانکه شیخ علی رجمه الله هم اختیار نموده **سوم** اگر واکند قید  
 دیگری بیرون و چهار پا و تلف شود با قید غلام دیوانه دیگری نزد آن غلام ضامن میشود زیرا که  
 تلف این کاری است که مقصود از آن ایلاف مال نمی باشد و هم چنین اگر واکند  
 قفس را که در آن جانوری باشد و آن جانور بدست نیاید خواه مجروح و اگر در قفس  
 بیرون کند یا بعد زمانی ضامن میشود و اگر در واکند از جره متاعی باشد و بعد از آن  
 متاع را از واکند برد یا واکند قید غلام عاقل را دیگری نزد آن غلام ضامن نمیشود زیرا که عین  
 در بی صورت اقوی است از سبب ایضی ضمان تعلق با و میگرد و سبب و هم چنین اگر واکند  
 کند زدن را بر دزدی متاعی وجه دزد مباشرت تلف شده و عاقل و مطلق نیست  
 پس تاوان از و باید گرفت نه از راه بر او اگر واکند بکشد را که در آن روغن باشد  
 مثلاً و بریزد آن روغن ضامن میشود هرگاه بهمان بند حبس روغن در آن شده باشد و  
 هم چنین اگر بر سر او انداختن طوبی و بآن زمین غناک شود در زیر منک و تمام آنچه در آنست



ریخته شود ضامن میشود زیرا که فعل او بسبب ایلاف شده اما اگر او کند طرف او را  
 بر کردارند یا کتاب بکند از در ضمان تردد درست و شاید که اشیاء عدم ضمان باشند زیرا  
 باد و آفتاب مانند مباشرت اند فندیس ضمان تعلق بسبب مباشرت ضعیف است  
 تاثیر و سبب قوی است چه اگر او غلبه در طرف ابعاد و آفتاب ریخته نمی شود تلف  
**در جمله اسباب** ضمان قبض مال بعقد قاسد یا قبض مال برای سیوم یعنی جهت خرید  
 بدون آنکه عقد بیع واقع شده باشد چه اگر تلف شود در وقت قبض ضامن آن است  
 قبض و هم چنین اشیاء منفعت با جاره فاسده و سبب ضمان اجاره امثل که بجا ملک  
 باید داد **مترجم گوید** که اگر متاعی در معرض بیع باشد و شخصی آنرا قبض کند بقرار آنکه از طرف  
 از مالک و هنوز بیع متحقق نشود و تلف شود آن متاع فقها در آن اختلاف کرده اند  
 نزد بعضی ضمان تعلق بقبض دارد خواه بغیر تلف شود یا بتفريط زیرا که بیع غیر فاسد  
 که علی الله ما اخذت مادت یعنی بردست کسی که بگیرد بر ذمه اوست تا وقتی که باز نماند  
 برسد و بعضی دیگر گفته اند که بدون اجازت مالک قبض نکرده که غصب شده باشد  
 مذکور عام نیست زیرا که ودیعت و بسیاری از قبضهای این حکم ندارد  
 پس حکم امانت دارد تعلق او میکند بغیر تلف و صاحب مالک  
 اینقول را موجه است و الله اعلم **نظر دویم** در حکم غصب مغضوب  
 بجا کش مادم که آن مغضوب باقی باشد نه خیار فسخ باشد و موجب ضرر  
 لغصب شود مانند خود کرده یا خخته که در کشتی بجا برده و لازم نیست  
 مالک را که قیمت آنرا بگیرد با وجود بقای عین و هم چنین اگر غیر مغضوب  
 بنوعیکه شاق باشد بمنزله آن مانند مخلوط شدن مخرج با اندک کمال تکلیف میکند  
 غاصب را که جدا کرده پیداند جهاد خود را بر داشته با مغضوب پس اگر  
 ممکن باشد کشیدن رشتن از آن جامه تکلیف میکند او را که بکشد رشتن یا مغضوب بر او اندک

من و کند اگر سبب کشیدن در آنجا نقصانی شود یا تلف شود از جهت سستی آن رشتن  
 ضامن قیمت آن میشود غاصب و همین حکم است اگر به وزد بر شش های مخصوصه رحم  
 حیوانی را که او را حرمتی بوده باشد آن رشتن یا کشیدن از زخم حیوانی ملکه آنکه این باشد از تلف  
 شدن آن حیوان و از حد و ث غصبی مانند آنیکه کرم افتد در خرما یا پاره شود جامه مغضوب  
 دار و کند غاصب با تفاوت قیمت و اگر عیب مساوی باشد مانند عقوبت که در کندی  
 بهم رسد و روز بروز زیاد میشود شیخ احمد الله فرموده که ضامن قیمت مغضوب میشود و اگر  
 بگویم که همان عین را رد کند یا ارزش عینی که در وقت رد شود بعد از آن هر قدر عیب که زیاد  
 ارزش زیادی هم میداده باشد خوب خواهد بود و اگر آن مغضوب بحال خود باشد واجب  
 است که رد همان مغضوب کند و اگر در قیمت سو قیه آن تفاوتی رود در هنگام غصب یا  
 هنگام رد عین ضامن آن نمیشود و اگر تلف شود مغضوب غاصب را واجب است  
 تاوان مثل دید و اگر مغضوب قبل باشد یعنی اجزای متفاوت قیمت نباشد و اگر متسا  
 نباشد بلکه اجزای آن متفاوت قیمت بوده یا بیشتر بوده و یافته نشود مثل آن ضامن قیمت  
 روز ادا میشود نه روز تلف مغضوب و اگر تلف مغضوب شود و حاکم حکم کند بادرای قیمت آن  
 و بعد از حکم حاکم زیاد شود قیمت آن یا کم شود لازم میشود بر او ادائیگی حکم حکم کرده و حکم  
 میکند بادرای قیمت با و زیرا که ثابت بر ذمه غاصب مثل رست و هرگاه مثل مستعد بود  
 قیمت وقت ادا باید بدو و اگر مغضوب قبل باشد میشود غاصب بقیعت  
 روز غصب بقول اکثر فقهاء و شیخ در مرسوم و خلاف گفته که ضامن اعلای قیمت با روز وقت تلف  
 میشود و این قول قوی رست و اگر بعد از تلف قیمت آن زیاد شود یا کم اعتبار ندارد و علی هر دو  
**مترجم گوید** جهت تردد این است که بعضی فقهاء در قیمتی هم بوجوب او مثل بار قیمت قائل  
 شده اند پس در این صورت قول نزد مثل ضامن زیادتی قیمت بعد از تلف بر او بدو  
 و خلاف فقره مضمون بمثل میشود زیرا که اجزای آنها در قیمت و صفت تفاوت نمی کند و شیخ



رحمة الله فرموده که مثلی نیستند بلکه قیمتی اند پس اگر مثلی باشند چنانچه مذکور است  
و متعذر باشد بر سیدین طلا و نقره قابل شوییم بحدسب شیخ که آنها قیمتی اند پس اگر مثلی باشند  
و نقره را بان بفروخته باشند مخلف جنس مضمون یعنی طلا یا نقره باشد مانند آنکه بفروشد  
بیع و شرائی آن شده باشد ضامن همان مقدار فلوس میشود که قیمت آن طلا و نقره بود و اگر  
بخس طلا و نقره بیع و شرائی آنها در آن بدی شده باشد ضامن و معصوم و قیمت آن در وزن  
موافق باشند صحیح است و اگر کم و زیاده باشد هر که نقد بدهد در بدین طلا و نقره معصوم  
و اگر کم و زیاده باشد قیمت آن باید کرد که معصوم تلف شده را بغير جنس خود یا ریختل بپردازد  
لکان تبرکه را یا مخصوص بیعت بلکه تائیت در هر معاوضه که در وقوع میشود در میان او  
جنس ربوی که متفق باشند اگر در معصوم صفتی کرده باشند که انرا هم قیمتی باشد یا غیر  
غاصب واجب نمیشود و اداری مثل اصل معصوم و قیمت آن صفت هر چه قیمت  
صنعت زیاده از قیمت اصل بوده خواه پیش ربوی باشد یا غیر ربوی زیرا که صفت را هم قیمتی  
است که معلوم میشود در وقت از امله آن صنعت بتعدیل هر چه بدو غصب او را در آن  
صنعت حرام باشد مانند صنایع ظروف از طلا و نقره ضامن قیمت صنعت نمیشود و غاصب  
و ضامن مخصوص اصل باشد و اگر معصوم چهار یا باشد و ضامن کند بر آن غاصب یا غیر غاصب  
یا معیب شود از جانب حق تعالی رو میکند انرا غاصب بآلک یا تلف و نه قیمت و در  
حکم برابر است چهار بای قاضی و غیر قاضی **مترجم گوید** این روایت بر مخالفی است که گفته اند  
اگر دم خرقاضی را بر دهم تمام قیمت حمار بر و لازم میشود زیرا که قاضی بر خرقاضی است  
سوار نمیشود و این حکم را در غیر حمار ثابت نکرده اند از اسب و استر و شتر و غیره  
درش گفته که مرکوب قاضی مانند مرکوب دیگران است پس چنانچه انرا بخرند زیرا که نظر  
مخصوص ضامن است نه خصوص منفعت و مقداری معینی در شرع نیست و در حکم  
از اعضا قیمت سوتی باید نمود که هر چه تفاوت قیمت با دار شود و او را

و در روایت واقع شده که اگر چشم چهار یا قیمت آن چهار یا بدیم و شیخ رحمه الله حکایت  
نموده در کتاب مبسوط و کتاب خلاف از اصحاب و در کتب چشم و نه نصف قیمت آن و در  
کتاب چشم آن تمام قیمت و هم چنین هر چه در بدن چهار یا از آن دو عدد باشد مانند گوش  
در یک نصف قیمت و در هر دو تمام قیمت است و لیکن رجوع قیمت باز دارد از شصت  
اشبه است و اگر غضب کند غلامی یا کنیزی را و بکشد انرا قاتلی ضامن میشود غاصب اقل از آن  
از ذنب هر قیمت عبد مقتول یا بجنی قیمت انرا بدیم مادام که قیمت زیاده از ذنب خرن باشد و  
اگر زیاده از ذنب خرن بود ضامن زیادتی نمیشود بلکه نقد ذنب خرن از و میگیرد زیرا که اصل در ضمان  
ضمانت عند ضمان السان است از ضمان مالیت و مضاف گفته که اگر بگویم که ضامن میاید  
هم میشود بسبب غضب خوب خواهد بود و قاتل غیر غاصب ضامن نمیشود و سوال قیمت  
عبد را مادام که زیاده از ذنب خرن باشد و اگر قیمت عبد زیاده از ذنب خرن باشد ذنب خرن  
از و میگیرد و هم چنین اگر تفاوت قیمت عبد زیاده باشد از ضمانتی بر غیر غاصب  
بر و نموده آن زیادتی را از غاصب میگیرند نه از ضمانت کنند اما اگر غیر و آن عبد یا کنیز و در  
غاصب ضامن قیمت آن میشود و غاصب هر چند زیاده از دیت خرن باشد و از ضمانت  
کند بر غیر معصوم غاصب ضمانتی کمتر از قتل نفس یا بر آن ضمانت مثله کردن باشد  
انرا یعنی قطع عضو از اعضا او کند شیخ رحمه الله فرموده که آن عبد آزاد میشود و بر غاصب  
واجب است که قیمت انرا بآلک اند و درین تردد است زیرا که مثله کردن عبد  
آقا را سبب عتق او میشود نه مثله کردن غیر آقا و بعضی فقها گفته اند که روایت عتق غلام مثله  
عام است خواه آقا کند یا غاصب و هر ضایعتی که مقدار است و نه آن در حرامان دیت  
مقدار است و عبد لیکن بخس قیمت او باشد آنکه در بدن عضو که مکرر در بدن  
آدمی باشد و مثل دست و چشم اگر یک عضو از آن اعضا بر و نصف دیت قتل نفس  
لازم میشود و در هر دو عبد نصف قیمت او و در قطع عضو غیر مکرر مانند بینی تمام دیت



در هر مقام قیمت در عید و ضمانتی که امر مقدار متعین نباشد در وقت آن در هر روز  
بر عید از غصب شود و آن حکومت است یعنی ارزش و آن تفاوت قیمت است  
که بسبب ضمانت و آن عید از غصب اکثر از من لازم میشود بر غصب غصب  
بود یا یعنی که اگر و ببت زیاده از ارزش بود همان لازم میشود و اگر ارزش زیاده بود ببت  
همان و اگر ضمانت عید بقدر تمام دیت او باشد مانند آنکه بپنی او را ببرد یا در او کلاه  
قتل نفس و ببت بر آن مقرر است در شرح شیخ فرموده مالک مختار است خواه دیت  
او را که قیمت او است بگیرد و عید را تسلیم کند بجای امانت عید را بگیرد و بپنی او  
نباشد و در بن حکم مای است خواه ضمانت کننده غصب باشد یا غیر غصب  
در کتاب الذبات مذکور خواهد شد و این حکم برای آن فرموده که اگر دیت و عید هر دو  
بمالک بدینند لازم آید اجتماع و عوض معروض نماند چه ذنب عوض نفس است و اگر  
نظر بر آن کنیم که ذنب در اینجا عوض ضمانت است که قطع الف با قطع ذکر باشد  
بس اجتماع عوض و معوض عنه لازم نیاید و باید عید مخفی علیه و قیمت او را بر دیت  
ببرد و اگر قیمت عید زیاده شود بسبب ضمانتی که غصب هر دو نموده مانند آنکه او را  
ضمانتی بخواهد سر کرده یا قطع انگشت زاید و نموده و دکن آن عید مالک یا اگر  
ضمانت زیرا که انگشت زاید را هم در شرح قیمتی هست و آن سیوم هر دو قیمت  
انگشت اصیل است **شرح کوبه** اگر چیزی از عید کم کند که بسبب آن نقصان قیمت  
بشود مانند جانی مفروض که بسبب آن نقصان قیمت نمی شود و در صورت چیزی که مالک غصب  
زیر آنکه امر در شرح چیزی مقدار نیست و نقصان قیمت عید هم بآن نمیشود و عیالی که  
در حکم عید مدبر و مکانب مشروط و ام ولد مانند حکم عید محض است و در امور دیگر  
زیر آنکه آنهم عید صرفند و هرگاه متعذر باشد تسلیم مال معصوب مالک واجب است  
که غصب بدل آن معصوب منه ببرد و مالک بدل میشود معصوب منه و مالک

مقتضی

مغصوب نمیشود غصب و اگر بر کرد عین معصوب و غصب با قدرت رد آن مال شود  
هر کدام را میبرد که مال خود را بگیرد و بر غصب واجب است که امر مثل عین معصوب  
از هنگام غصب تا هنگام دفع بدل بدین مالک اگر امر اجرت باشد عادت و بعضی فقها گفته  
اند که اجرة المثل تا هنگام رد معصوب بدین و قول اول اشبه است و اگر غصب کند و چیزی را  
که قیمت کم است کم شود اگر مفروض باشد مانند و پائی موزه و بعد از آن تلف شود یکی از آن دو نزد  
غاصب ضامن میشود و غصب قیمت تلف شده را یا که با اجتماع دو عید آورد و دکن باقیمانده را  
اقا غصب از قیمت او کم شده بسبب افراد از اول و بپنی آنکه دو حصه کند غصب پارچه را و  
قیمت هر کدام از آن دو حصه کم شود بسبب بریدن و بعد از آن یکی از آن دو حصه پارچه تلف شود  
ضامن قیمت آن حصه میشود یعنی قیمت قبل از قطع می ارزند و ضامن تفاوت یکی که بسبب قطع در  
حصه دویم هم رسیده بر میشود اما اگر غصب یک پائی موزه بگیرد از دو پائی آن که ده در هم می ارزند  
مجتحان و همان یک پائی تلف نمیشود در دست غاصب و پائی دیگر باقی مانده نزد مالک که قیمت آن کم  
شود بسبب افراد رد میکند قیمت یا تلف را که قیمت می ارزند باقی می ماند که یک پائی موزه موجود در  
تاوان تفاوت قیمت پائی دویم که بسبب افراد شده تردد است زیرا که آن پارچه غصب تصرف  
نکرده بود و در دست مالک بوده پس غاصب مباشرت نقص قیمت آن نشده و ضامن تاوان  
آن نباشد و باعتبار آنکه بسبب نقصان قیمت آن غصب شده تاوان باید بدین چه بسبب تلف  
هم ضامن است چنانچه مباشرت ضامن میشود و این قول اقوی است علی مافی المالک و مملوک  
غاصب نمیشود پس معصوب بسبب تعذر دادن آنرا از جانی بجائی و بر آوردن آن از نام معصوب  
و از منفعت آن خواهد بفعل غاصب باشد و یا بفعل دیگری مانند آنکه کندم را آورد کند  
یا کتان را پارچه را ببرد و اگر غصب کند طحالی را و بخورد آنرا یا لکش یا کوفندگی  
و استعدا کند از مالک مالک فسخ آن کو سفند او عالم نباشد با آنکه کو سفند خود شست ضامن  
میشود غاصب و اگر بخورد آن کو سفند را بغير مالک بعضی فقها گفته اند که تاوان نمیکرد و اگر با او



و از هر کدام که خورد از غصه و آکل اگر تاوان بگیرد از غصه و آکل غلبه و اگر نه  
او را آکل رجوع میکند آکل بسوی غاصب و هر چه از او گرفته اند از غصه و آکل غلبه و اگر نه  
کرده است آکل را و بجهت فقه گفته اند که ضامن میشود غصه و آکل و تاوان از آکل غلبه  
زیرا که فعل مباشر ضعیف است از اجاب ضمان پس قریب و خدعه غصه و آکل غلبه پس بسبب تلافی  
غاصب باشد اقوی است از مباشر تلافی و اگر غصه کند هر حیوانی را و هر چه را  
ماده اش و لدی که از آن دو حاصل میشود مال صاحب ماده است هر چند ماده از غصه و آکل  
و اگر ضعیف شود آن نیز بسبب جهل بین بر ماده اش بر غاصب واجب است که تلافی کند  
آن بما که کند و اجرت جهل بین بر ماده نرسد و بسبب جهت آنکه در کتاب میگوید که تلافی غصه  
ضامن اجرة جهل بین بر ماده نمیشود و قول اول اشبه است زیرا که اجرة جهل بین بر ماده  
نرمایم نیست و شیخ انرا حرام دانسته بدلیل اینی که غیر از کسب جهل بین بر ماده و اگر تلافی  
گفته اند که اجرت ثابت نمیشود بر غاصب زیرا که منفعتی است حاصل که از غصه و آکل  
غوده و واجب است بر او که عوض آن بدو و نه بیع غیر را عمل بر کسب است کرده اند و اگر غصه  
چیزی را که اجرت داشته باشد عادت و باقی مانده در دست او تا وقتیکه ناقص نشود مانند آنکه  
پارچه کند شود و در بهر غیر کرده لازم میشود بر او اجرة المثل و تفاوت قیمت هر دو و این دو  
بکدیگر غشوند با جمعی که یکی از آن دو کافی باشد خواه آن نقصان بسبب استعمال باشد یا بنا  
بجوشند و غنی چراغ را بس کم شود ضامن آن نقصان میشود و اگر آب انگوشت را بجوشاند و کم شود  
و زن آن لازم نمیشود بر او تاوان کی بقول شیخ رحمه الله زیرا که درین نقصان رطوبه میشود  
قیمتی ندارد بر خلاف روغن چراغ که از آن عین کم میشود و لیکن در فرق نرود است زیرا  
عدم مالیت رطوبه ممنوع است و از آنکه انرا با رطوبت داخل تواند کرد که با نقصان  
تاوان لازم نباشد **نظر سیوم در لواحق است** و آن دو نوع است **اول** در لواحق  
است و آن چند مسئله است **اول** هرگاه زیاده شود قیمت مضمون بفعل غاصب یا

آن زیاده بی اثری باشد که در مضمون بهر سبب مانند آنکه مضمون غلام بود او را تعلیم منعی  
غوده یا پارچه بود مقطوع و انرا جامه دوخت یا رشته یا بود و غاصب آن را یافت و پارچه  
ساخت یا کندم بود و انرا از در کرد و واجب است که انرا رد کند بمالک و مستحق چیزی  
نمیشود غصه و آکل در برابر آن زیاده ای و اگر کم شود قیمت مضمون بفعل غاصب آن را با تفاوت  
قیمت به بمالک و اگر آن زیاده ای معین باشد اثر باشد انکه در زمین مضمون درختی باشد  
میرد غصه و آکل آن عین را بگیرد و مضمون را بمالک رد کند و اگر بسبب دور کردن آن  
عین نقصان در مضمون شود آن نقصان را هم به بمالک و اگر رنگ کند غاصب یا پارچه  
میرد او را که دور کند آن رنگ بشرطیکه ضامن نقصان قیمت پارچه شود و اگر باز از رنگش بی آن کم  
شود از آنچه پیش از رنگ کردن میارزید و مالک یا چه هم میتواند رنگ از پارچه خود دور کند  
زیرا که آن رنگ در متاع او بعرض بهر سبب و اگر یکی از مالک و غاصب حق دیگری را خواهد  
قیمت بخرد و اجبت نیست بر دیگری که قبول کند خرید یا فروخت او هم عین اگر بخشد یا از آن  
مال خود را بگیرد و اجبت نیست که موهوبه قبول کند بهر دلیل اگر قیمت یا پارچه مضمون  
بسبب رنگ کردن کم شود و قیمت رنگ کم نشود مالک و غاصب هر دو شریک میشوند  
در از آن پارچه رنگین که قیمت پارچه از مالک است و قیمت رنگ از غاصب و اگر بسبب  
رنگ کردن پارچه مضمون قیمت و پارچه هر دو زیاده شود زیاده ای بر کدام مالک هر یک میرسد  
و اگر قیمت یکی زیاده شود آن زیاده ای بمالک آن یک تعلق دارد و اگر کم شود قیمت پارچه هر یک  
لازم است غاصب مالک تفاوت قیمت آن به بمالک و لازم نیست مالک که اگر کم شود  
قیمت رنگ تفاوت آن بغاصب بهر دو اگر فروشنده آن پارچه از قیمت رنگ چیزی کم کرده شود  
غاصب مستحق چیزی نمیشود مگر بعد از آنکه مالک قیمت پارچه را تمام بگیرد و اگر فروشنده پارچه  
رنگین را بکتر از قیمت اصل پارچه لازم است غاصب که به قیمت آن مالک بهر دو **دوم** هرگاه  
غصه و آکل روغن را مانند روغن چراغ یا روغن کاه و مخلوط کند انرا با روغن خود که مانند



آن روغن باشد بقاوت و در جودت و در استسباب مالک و غاصب هر دو مشترک است  
در مجموع و اگر مخلوط کند انرا بر روغن که بر باشد از روغن معصوب منته یا بهتر باشد از آن  
بعین فقه گفته اند که غاصب باید مثل آن روغن که مال معصوب منته بوده با او بدین ترتیب  
آن مخلوط با خود با آوردن شده و باقی ماند پس تا وان مثل باید بدید و بعضی دیگر میگویند که غاصب  
مملک آن روغن نشده که مثل بدید بلکه اگر مخلوط با او نشود غاصب با او مشترک است زیرا که  
جودت میشود و اگر بار و درن مخلوط سخته ضامن نقصان رد است میشود که همان تفاوت  
رد است بدید مگر آنکه راضی شود مالک که عین مال خود بگیرد در چند روزی شده باشد یا نه  
روغن ادی اما اگر مخلوط کند غاصب مال معصوب را با غیر حشغال مانند اینکه اگر  
با آرد جو مخلوط کند در این صورت مال معصوب مستلک شده باقی غاصب ضامن مثل غاصب  
میشود نه عین **سوم** فوایدیکه در معصوب باشد تا وان آنهم بر غاصب لازم میشود  
بسیب غصب و آن فواید مال معصوب عنه است هر چند که تازه بهم رسیده باشد یا نه  
از غصب در دست غاصب و خواه آن فواید اعیان باشد مانند شیر که در گاو و گوسفند  
بهم رسد یا موی و چشم که در گوسفند بهم رسد یا آنچه در حیوان و میده در درخت و خواه غصب  
باشد مانند سکونت خانه و سواری چهار پا و هم چنین اجرت منفعت در غیر اینها از آن  
عادت و اگر فریب شود در دست غاصب یا غلام معصوب یا دیگر و صنف  
با علمی که سبب آن قیمتش زیاده شود ضامن آن نیز بدی هم میشود غاصب نیز  
از جانب حق تعالی در معصوب بهم رسیده پس اگر غیر شود در دست غاصب  
یا فراموش کند آن صفت را با علمی که آموخته بود و قیمتش کم شود غاصب  
ضامن تفاوت قیمت است هر چند که آن عین معصوب را رد کند و اگر غاصب  
تلف شود ضامن قیمت اصل و قیمت زیاده آن هم میشود **فرع اول** اگر زیاده آن  
قیمت معصوب بسیب زیاده شدن صفتی در و بعد از آن آن صفت بر طرف شود

و باز بخود کنند و قیمت هم با همان قیمت اول شود غاصب ضامن قیمت صفت باقیمانده نیست  
زیرا که باز در دست او آن صفت شد و خبر نقصان خود و اگر صفت خود شده کمترین از  
قیمت از صفت اول که تلف شده غاصب تفاوت قیمت بدید اما اگر متجدد نشود بعد از  
فوت صفت اول صفتی دیگر در معصوب مانند اینکه فرو شود و قیمت آن زیاده شود در دست  
غاصب و بعد از آن لاغر شود و قیمت کم شود پس صفتی باز کرد که آن قیمتش زیاده کرد  
رد کند انرا با تفاوت قیمتی که کشته بود از زوال صفت اول **دوم** هرگاه زیاده آن متصل در  
معصوب حاصل شود و اگر با آن قیمت معصوب چیزی بیفزاید مانند زیاده آن مفروضه در جفته  
عبدی هم هرگاه زیاده آن شود در قیمت عبدی تفاوتی نمیکند باز قیمتش نیز و آن بیفزاید درین  
صورت غاصب ضامن تا وان آن نباشد **مسئله چهارم** مالک نمیشود مشتری مجامعی  
که بر بیع فاسد انرا خریده باشد و ضامن تا وان آن است و تا وان آنچه از منافع آن متصرف  
شده باشد با تلف کرده باشد و اگر در قیمت آن منافع چیزی نتواند بسبب زیاده آن صحت در آن  
بیع ضامن آنهم همان مشتری است که بر بیع فاسد گرفته پس اگر تلف شود بیع در دست  
او ضامن عین آن بیع میشود با علل قیمت مالک اگر از منافع قبض تا هنگام تلف اشتراک  
آن بیع تلف منتهی نباشد و الا ضامن مثل خواهد بود و اگر نخرد مالی را از غاصب و عالم باشد  
بغصب و تلف شود اغال ضامن عین اغال میشود ضامن منافع آن که مالک بدید و از غاصب  
طلب نمیتواند کرد زیرا که عالم بغصب بوده و دیده و دانسته مال غیر را تصرف کرده و مالک را  
که تا وان آن از غاصب بگیرد یا از مشتری پس اگر تا وان بگیرد از غاصب و او طلب میکند از مشتری  
و اگر از مشتری بگیرد او طلب تا وان از غاصب نمیتوان کرد زیرا که تلف اغال در دست  
مشتری شده و اگر مشتری جاهل بغصب بوده و مالک از دست او مال خود نموده او نمیتواند  
از غاصب بگیرد قیمت انرا که با داده بود و مالک را میسر که قیمت اغال را از مشتری بگیرد یا مثل  
آن بگیرد یا قیمت آن اگر تلف شود و مشتری آن تا وان را از بایع غاصب نمی تواند طلبید زیرا که در



هنگام قبض مال ضمان تلف بر ذمه او قرار گرفته شود و اگر مالک تاوان را از غاصب باج نکند  
از مشتری طلب کند و غیره امینی و اگر مشتری کشیده که در برابر آن منتفع نشده مانند نفقه حیوان  
یا تعمیر عمارت مخصوص پس میسر او را که از باج بگیرد زیرا که او باجی داده مشتری را و باج  
با وفروخته و اگر مغضوب کثیر باشد و مشتری انرا از پیش غاصب بخرد و چون علم  
الغصب و مباشرت کند بآن کثیر و از و ولد بگیرد آن مولود حر است مانند  
پدرش و مشتری قیمت او باید بد مالک کثیر و تاوان از باج بگیرد زیرا که او خدمت نموده  
و مال غیر فروخته و سبب غرامت شده و بعضی فقها گفته اند درین مسئله که مالک را باید  
مطالبه هر کدام از باج و مشتری و لیکن اگر مطالبه کند از مشتری و تاوان آن میگیرد از باج و اگر از  
بگیرد از باج او بگیرد از مشتری و درین قول دیگر هم هست و آن اختصاص مطالبه باج غاصب  
به مشتری و این قول ضعیف است اما اگر منقح مشتری از مال مغضوب برسد و غرامت  
آن مالک بدد مانند غره درخت یا سگونت خانه یا ششم کوفند و مشتری فقها گفته اند که غاصب  
تاوان آن غاصب است نه مشتری زیرا که با و سبب اتلاف آن منافع شده و هر چند مباشر  
تلف مشتری باشد زیرا که این مباشرت سبب خدعه و قربت غاصب ضعیف است  
سبب تلف در بنصورت اقوی است نه مباشرت ضایحه اگر غصب کند طعام را و بخورد  
مالک که در بنصورت غرامت بر غاصب است نه بر تلف که مالک باشد و بعضی فقها گفته اند  
که مالک هر کدام که خواهد مطالبه نمیتواند کرد اما از غاصب چنانکه انیکه او حامل شده در میان مالک  
و مال او اما از مشتری پس چنانکه در دست او تلف شده و مباشرت تلف کرد و باید مالک را  
از غاصب بگیرد او از مشتری میگیرد که تلف در دست او شده و اگر مالک از مشتری بگیرد  
غاصب نمیتواند گرفت زیرا که مشتری مباشر بوده است و قول اول اشبه است  
غصب کند کثیری را و و طایفه انرا پس برسد و جاهلی حرمت و طایفه باشند لازم میشود در  
که مهر امثل آن کثیر بد مالک زیرا که و طایفه الشبه بوده و بعضی فقها گفته اند که اگر کثیر را بکند

قیمت آن بدد و اگر شبه در باشد نصف عشر و بعضی فقها این حکم مخصوص و طایفه شبه میدانند  
و اگر از مال بکارت آن کثیر بکشت کند لازم میشود برودیت از مال بکارت و اگر باین کار و طایفه  
لازم میشود برودیت امر یعنی دین از مال بکارت و مهر امثل و واجب است بر او که امر امثل  
آن کثیر هم بدد از شکامیکه غصب نموده انرا تا هنگام استرداد آن مالک و اگر آن حامله کند انرا  
و لد لا حق میشود با و زیرا که و طایفه شبه نموده و واجب است که قیمت آن ولد هم بد مالک کثیر  
یعنی آنچه سرزد و در روزی که زنده تولد کند و تفاوت قیمتی که در آن کثیر سبب ولادت شده  
بدد و اگر مرده سقط شود ولد شیع رحمة الله فرموده که ضامن آن میشود زیرا که معلوم نیست  
که پیش از ولادت حیات داشته باشد و درین اشکال است زیرا که اگر اجنبی حیوانی بر کثیر غیر  
کند و بچه از شکم او مرده افتد ضامن قیمت بچه تعقیب آن اجنبی میگیرد و در آن هم معلوم نیست که بیشتر  
حیات داشته باشد یا نه پس غاصب را هم عین حکم باشد هر چند معلوم نباشد حیات مولود  
شیخ رحمة الله فرق میان نموده در میان وقوع سقط حیوانت و تغییر حیات در صورت حیوانت  
ضامن دانسته و بغیر حیوانت ضامن نمیداند و اگر زن بران کثیر حامله بیکانه فرزندی سقط شود بچه  
ضارب ضامن غاصب میشود بمقدار ویت چنین مرد غاصب ضامن مالک میشود بمقدار  
دین حیوانی و اگر غاصب و کثیر مرد و عالم باشند حرمت و طایفه پس مالک کثیر را میبرد  
طلب مهر امثل اگر غاصب باکره و طایفه آن کثیر را و بر غاصب است حد زنایم و اگر کثیر سرخ  
بو طایفه حد زنایم بر و طایفه غاصب و مهر نمیداند مالک زیرا که زنایم را مهر نمی باشد و بعضی گفته اند  
که لازم است او را که عوض و طایفه چیزی با مالک بدد زیرا که حق مالک است نه حق زنایم و عدم وجود  
اشبه است مگر آنکه کثیر باکره بود پس بر و لازم میشود نقصان قیمت کثیر که بسبب از مال بکارت  
میشود و اگر حمل بگیرد کثیر ازین و طایفه ملحق نمیشود و او و طایفه زیرا که بزرنا هم رسیده و عید مالک کثیر میشود  
و غاصب تاوان تاوان میدهد آنچه از قیمت آن کثیر کم شود بسبب ولادت و اگر عید و ولد و در  
دست غاصب تاوان او هم میدهد و اگر مولود مرده بر آید بعضی فقها گفته اند که غاصب ضامن آن



نیت زیر که مانعی داند که بیشتر در شکم مادر زنده بود و در آن تردد است و اگر قوی و در  
خیانت که باشد لازم میشود بر خیانت کننده دیت چنین کنیز چنانچه در کتاب الخیانت مذکور است  
و اگر غاصب عالم حرمت و طای باشد و کنیز حاصل ملحق نمیشود و ولد بجا صبه واجب میشود و اگر  
حد زنا و مهر و اگر بر عکس باشد که زن عالم حرمت باشد و غاصب حاصل ملحق میشود و ولد بجا صبه  
و سقط میشود و از وحد زنا و مهر بر کنیز لازم میشود حد زنا **مترجم گوید** باعث قتل بعضی از مومنان  
است که غاصب ضامن عمل زنده میشود زیرا که آنهم مالی است هر چند در شکم کنیز باشد و اگر  
شکم در اوقیت زیاده میشود از حیوان خالی پس هرگاه مرده تولد کند تلف مال مالک کنیز زن زانی  
شده و ضامن باشد و نظر بر آنکه حکم جرم حیثیات او قبل از ولادت نمیتوان کرد و اصل بر اوست  
است پس اگر مرده بزراید حکم بعضی از هم نمیتوان نمود و منقذ تردد و مصنف مالی است و اگر  
کنیز مطاعت کند و روحی غاصب با وجود علم حرمت بعضی ضامنی قوی است و اگر در امر انقی می  
ندارد و اگر نظر کنیم آنکه عوض کنیز تعلق بمالک او میکند و مال مالک است از آن نیست  
مهر او باشد باید بر غاصب لازم شود **مترجم گوید** هرگاه غاصب کند و آنرا به مالک بکارند و اگر  
مرغی را زیر مرغی خود بگذارد و بچه از آن بزراید بعضی فقها گفته اند که زراعت و جبه مال غاصب است  
و بعضی دیگر میگویند که مال مغضوب منه است و این شبهه است و اگر غاصب کنیز را  
انگوری و آن خر شود و بعد از آن سر کند مال مالک است و اگر تحت آب و آب و آب  
سر کند شک کم شود غاصب ضامن آن نمی میشود که مالک بدید **مترجم گوید** شیخ رحمه الله علیه  
مغضوب که آنرا بکارند یا تخم مرغ مغضوب که بکار آن بر آید مال غاصب میشود زیرا که در آن  
مرغ تلف نشده بلکه مسخیل گردیده و استیلا مستلک و تلف گردیده پس بر غاصب نهان است  
یا تخم مرغ میگوید و مرغ و هر که میگوید که اینها علن مغضوبند مکاره نموده و با وجود آن در مرغ  
خود قابل شده با آنکه ذرع و مرغ از مالک است و حق جمعی زیرا که دانه و تخم مرغ ملک موصوفه  
از ملکیت مغضوب منه و دخول در ملک غاصب نمیشود زیرا که انتقال ملک با سهان میسر

که شریع بیان نموده و استیلا در جمله اسباب آن نیست که لا ینفی **مترجم گوید** اگر غاصب کنیز یعنی  
و مرغ سب زنا را با درخت نباشد و در آن زمین پس زراعت و آنچه حاصل میشود از آن مال زراعت  
است هر چند زمین بر غاصب کمرده باشد و بر اوست که اجرة زمین بمالک بدید و در کثرت زراعت  
و در خزان را که در آنجا نشانی نیده **مترجم گوید** و آنکه در زمین سبب دور کردن درختان بهم میرسد آنرا هم  
بمولا کند و اگر سبب زراعت باعث نقصانی در زمین مغضوب شود اگر شش آن بدید مالک زمین  
و صاحب زمین اگر قبیله درختان بجا صبه بدید و واجب نیست بر او که قبول کند و رفتن  
درختان را و هم چنین اگر غاصب قتل زمین بمالک بدید و واجب نیست بر مالک که قبول  
کند هر چند غاصب به خشک زرع درختان را و عوض طلب نکند و اگر حفر کند غاصب  
در زمین مغضوب چاهی واجب است بر آن غاصب که بر کند آن چاه را و اگر مالک  
ناخوش باشد از پر کردن آن چاه یا با وجود آن غاصب است که بر کند بعضی فقها گفته اند که بلی از  
برای محی فطرت از ضامن افتادن کسی در آن چاه چه اگر درون چاه آدمی یا گوی یا گوسفندی  
افتد و هلاک شود تاوان بر ذمه غاصب است و اگر بگوید که مالک امیر سر که منع پر کردن  
چاه کند غاصب را وضمان مذکور سقط نمیشود از غاصب بر ضامنی را مالک بر باقی گذاشتن آن  
چاه خوب خواهد بود **مترجم گوید** اگر در آید حیوان در خانه که بر نیاید از خانه بدون ویران کردن خانه پس  
اگر در آمدن او در خانه پس بر نیاید از جانب صاحب خانه تکلیف میکند بر او که خانه ویران کند  
و بر آرد آن حیوان را و مالک چهار پا ضامن تاوان منهدم خانه نیست و اگر بلی از صاحب آید باشد  
او ضامن تاوان ویران کردن خانه است و هم چنین اگر بلی از صاحب خانه و مالک آید  
بلی بر دانی کند صاحب دایه ضامن ویران کردن خانه میشود زیرا که جهت مصلحت مال او بدید بعمل  
می آید و اگر داخل کند دایه سر خود را و دیکر و محتاج باشد اخراج آن بسوی شکستن دیکر پس اگر دایه  
در دست مالکشن باشد یا بی پروائی کرده باشد در محلی فطرت دایه ضامن تاوان دیکر میشود  
و اگر دست مالک بر دایه نهان باشد و صاحب دیکر بی پروائی کرده باشد آنکه دیکر خود را



بر سر راه گذارنده می شکنند یکی از آن حیوان و تاوان بر کسی نیست و اگر بنا بر شتر بخورده  
حیوان و مالک و یکی از تقصیر و دیگری هم در ملک صاحب دیک بودی شکنند یکی  
و صاحب تاوان آن میدهد زیرا که برای مصلحت او شکنند **نهم** شیخ رحمة الله فرموده که اگر  
مبسوط که هرگاه بیم دیواری باشد که بان متضرر شود نفوس محرمه جانبر است که آن دیوار را  
حکم کند بگذرشتن چوبهای مردم یعنی اجازت آنها و دعوی اجماع بر آن غوده ملک است  
اجماع نظر است **مترجم گوید** تصرف در مال غیر بدون اجازت مالک عقلاً و شرعاً جایز  
نیست و شیخ رحمة الله در صورت مذکوره جانبر داشته که چوبها را بدون اجازت مالک  
آنها جهت محافظت نفوس محترمه بگذارند بر تقدیر بیکه بدون آن حفظ نفوس ممکن نیست  
و گفته که اتلاف مال غیر برای محافظت نفس جایز است پس اتلاف منفعت مال غیر  
محافظت نفس بطریق اولی جایز باشد اما اگر بدون گذارشتن آن چوبها محافظت نفوس  
ممکن باشد جایز نیست که تصرف در مال غیر اصولاً و شیخ عیال رحمة الله فرموده که جایز است  
که در صورت هم مضرت بر سر و آن و غیر آنها که در چنین صورتی اگر چوبها تلف شود قیمت  
آنها از بیت المال باید داد و اگر نقصان در قیمت آنها شود ارزش بدینده و الله اعلم  
مدت گذارشتن آنها بدیند و چوبها من بیت المال **دهم** هرگاه حیانت قتل کند عید  
مغضوب عداوت بان حیانت او را بکشند غاصب ضامن قیمت او میشود که مالک هم  
و اگر زنده مقتول از او طلب دیت کند از غاصب میکنند اقل امین از قیمت عید و دیت حیانت  
یعنی اگر قیمت عید کمتر از دیت باشد همانرا از او بگیرد و دیت نمیکند و اگر دیت کمتر از قیمت  
باشد دیت بگیرند و قیمت عید نمیگیرند و اگر حیانتی کند که قصاص آن کمتر از قتل نفس باشد مانند  
دست کشیدن بریده و دست او را هم ببرند بر غاصب لازم میشود ارزش یعنی تفاوت قیمت  
عید که مالک بدهد و اگر بخشی علیه خود کند قصاص قطع دست او مثل در بدل مال غاصب غیر  
اقل امین شود از ارزش حیانت و دیت یعنی اگر دیت قطع دست کمتر از ارزش حیانت باشد

دیت بخشی علیه بدهد و غلام را خلاص نکنند و اگر تفاوت قیمت که بعد از قطع دست بر غلام شود  
کمتر از دیت بود همان از او بگیرند و تکلیف زیاده از آن بر غاصب نمی کنند **یازدهم** هرگاه  
بر آرد مال مغضوب را بسوی شهر دیگری سوائی شهر غصب لازم است غاصب آنکه برگرداند  
آن مغضوب را بشهری که در آن غصب کرده و اگر مالک طلب کند از غاصب اجرة بریدن  
مغضوب بعید غصب لازم نمیشود و اجرت بر غاصب بلکه بر او اعاده واجب است  
و اگر رضی شود مالک بآنکه در غیر بلد غصب آنرا از غاصب بگیرد غیر سر غاصب آنکه بپذیرد  
بر مالک حیانت بر گردانیدن آن ببلد غصب **نوع و دهم** در مسایل نزاع است و آن شش مورد  
است **اول** هرگاه تلف شود مال مغضوب و تنازع کنند در غصب و قیمت آن پس  
قول قول مالک است با قسم او و این مذہب اکثر فقہاست یعنی گفته اند که قول غاصب  
و آن اشبه است اما اگر ادعا کند غاصب قیمتی که معلوم باشد کذب آن مانند آنیکه بگوید  
قیمت جاریه یک جبه بود یا یکدرهم قبول نمیکند **دوم** هرگاه مغضوب تلف شود و مالک  
دعوی کند که موصوف فلان صفت بوده که قیمتش بآن زیاده شود مانند استن ضعی و غاصب  
انکار آن کند قول قول غاصب است با قسم او زیرا که اصل عدم زیادتی است و اثبات  
بر ذمه مدعی اما اگر غاصب ادعای عیبی کند در مغضوب مانند یک چشمی و لنگ و غیر آن و  
مالک انکار کند پس قول قول مالک است با قسم او زیرا که اصل صحت است خواه  
مغضوب موجود باشد یا معدوم **سوم** هرگاه بفروشد غاصب مال مغضوب را  
و بعد از آن منتقل شود و آن مال بسوی غاصب بواجب شرع مانند میراث و بگوید  
بمشتري که فروخته بود چیزی را که مالک آن نبودم و شتر بد بگذرانند بر آنکه مال او نبوده  
اما پیشتر بشهادت بنیاد و بعضی فقہا گفته اند که نمی شنوند زیرا که خود تکذیب آن غوده  
سبب مباشرت بیع و بعضی دیگر میگویند که اگر قصاص کند در فروختن اشیا مغضوبه  
بلفظ بیع و ضم نکند بلفظ بیع چیزی از انفاط که دلالت کند بر ادعای ملکیت قبول میکنند



شهادت بنیه او را و اگر در حکام بیع لفظ ملکیت آن معصوب هم ذکر کرده باشد و میگوید  
 بنیه او را و شیخ عیاض رحمه الله گفته که عین قول معتدل است **چهارم** هرگاه بعد از عقد معصوب  
 غاصب بمالک بگوید که رد کردم او را بتو پیش از موت مالک بگوید که بعد از موت مالک  
 قول قول مالک است باقیم او و شیخ در خلاف گفته که اگر درین مسئله عمل بقوله عمل بقوله  
**پنجم** هرگاه اختلاف کنند غاصب و مالک در نزد معصوب پس قول قول غاصب است  
 باقیم او و قسم او و هرگاه قسم خود مالک طلب قیمت عبد از او میکند زیرا که در عین  
 معتدل است **ششم** هرگاه نزاع کند در چیزی که بر عبد است مانند پوشش کلاه و غیره  
 پس قول قول غاصب است باقیم او زیرا که در دست او جمیع اشیاء بر عبد است  
 پس ذی الید بود **کتاب الفقه** این کتاب در بیان شفعه است و آن عبارت  
 است از استحقاق یک شریک حصه شریک دیگر را بسبب آنکه منتقل شود از  
 از شریک بسوی دیگری به بیع و نظیر آن مشتمل بر پنج مقصد است **اول** در بیان  
 است که در آن شفعه ثابت میشود ثابت شفعه و زمین و عرصه یا یعنی زمین یا مال یا  
 و باجماع علما و ارباب ثابت میشود شفعه در اموال منقوله مانند خانه و آلات و ادوات  
 کتبه و حیوان بعضی فقها گفته اند که درین هم شفعه است از جهت دفع مشقت قیمت بر  
 روایت یونس از بعضی راویان او از حضرت صادق علیه السلام و بعضی دیگر گفته اند که  
 آنها شفعه نیست زیرا که شرعا مالک مسلط است بر مال خود بهر که خواهد بفروشد و بخرید  
 بکند و تسلط دیگری بر مال او مقصود است بر موضع اجماع که زمینها با شریکانه غیر از  
 مذکور را ضعیف است و این اشبه است و اما در خانه و بناهای ثابت میشود  
 آنها هم شفعه است به بیعت زمینی و اگر مالک آنها را بخرید به دون زمین بفروشد و زمین  
 اختلاف است که مذکور شد و از جمله فقهای ثقات شفعه در غلام غده نه در غیر غلام از  
 میوانات و در ثبوت شفعه در نه و راه و حمام و هر چه در آن قیمت مضر بود نزد است

آنست که در آنها ثابت نمیشود شفعه و مراد بفرود را اینی آن است که بعد از قیمت از آن منتفع  
 نتوان شد پس کسی را که ضرر برسد از قیمت بروی دیگر تقسیم جایز نیست و اگر هم باره  
 با نه و وسیع باشد که باطل شود و منفعت آن بعد از قیمت جایز است و آنرا اگر شریک  
 تن بقیمت بدد او را خبر میکند بر تقسیم و شفعه که هم در آنها ثابت میشود و هم عین اگر با چاه  
 زمینی خالی باشد و قابل زرع یا سکونت که اگر آنرا تقسیم کند چاه در حصه یکا شود و زمین در حصه  
 دیگری در آنهم تقسیم جایز است و در دخول دو لای و کوزه که هر دو لای می بندند در  
 شفعه هرگاه آنها را با زمین بفروشد تردد است زیرا که عادت جاری این است بنقل  
 و تحویل آنها هر چند از جمله منقولات اند و ریسمانهای دو لای که بر آنها می بندند کوزه ای  
 اندر داخل شفعه نمیشود زیرا که آنها بلا شک منقول اند مگر آنکه شفعه در جمیع مضای  
 بود ضایحه مذکور بعضی فقهاست و شفعه نیست در میوه ها هر چند بفروشد آنها را  
 پیش از رسیدن با تقسیم اصل و رختان و زمین و ثابت میشود شفعه در زمین مقسوم هم  
 هرگاه راه خاصه آنها مشترک باشد یا مشرب مشترک بود هرگاه دو حصه بود زمین با  
 مقسوم را با راه و یا مشرب مشترک و اگر میان زمین را به بهای بفروشد بدون راه  
 و مشرب شفعه در زمین و ثابت میشود شفعه در راه مشترک هرگاه ممکن باشد  
 تقسیم آن یعنی وسیع بود که قیمت تقسیم از انتفاع مقید اگر بفروشد زمین مقسوم را  
 یا حصه از زمین دیگر بغیر مقسوم بیک عقد بیع پس شفعه ثابت میشود در میان غیر مقسوم  
 و پس حصه از قیمت آن و شرط است در ثبوت شفعه که منتقل شود زمین و هر چه در آن  
 شفعه باشد بیع پس اگر آنرا میزنند یا بطریق تصدق بکس بدد یا به بخش یا بعنوان خلع  
 بدد شفعه ندارد و اگر خانه وقف باشد و قدیمی از ائمه مال شخصی پس آن شخص مالک  
 خود را بفروشد موقوف علیه امیر مدعی شفعه در آن کند چنان موقوف علیه  
 یک شخص باشد زیرا که او مالک رفته موقوف است بخصوصیت بلکه مالک منفعت است

راه خاصه آنها



و سید مرتضی رضی الله عنه فرموده که از موقوف علیه واحد باشد شفعه ثابت میشود و در بعضی  
است و آن هر شریکی است که در حصه غیر مقوم بشکست داشته باشد و قد در بعضی  
بود و شرط است در اسلام اگر مشتری مسلمان بود پس ثابت نمیشود شفعه بسبب  
بدون شرکت و نه در آنچه مقوم و ممتاز باشد و مشاع نبود مگر آنکه اشتراک در آن  
داشته باشند یا در هر و ثابت میشود مطلقا بعد بعد سرای آنها دویم آنکه ثابت میشود  
در زمین با اکثر شرکا و در عبد ثابت نمیشود مگر برای یک شریک و بیوم ثابت نمیشود  
با شرکاز باده و احد و این اظهار است و باطل میشود شفعه اگر عجز از اید شفعه از دل  
و تدریجی در ادای آن و هم صبی اگر بکشد شرکای و اگر ادعا کند که قیمت حاضر نیست  
غایت مهلت میدهند او را تا سه روز و اگر حاضر نکند تا سه روز باطل میشود شفعه  
او را اگر بگوید که مال او در شهر دیگر است مهلت میدهند او را تا وقتیکه برسد آنجا و او  
سه روز دیگر هم اگر مشتری متضرر نشود با این مهلت دادن و ثابت میشود شفعه برای بیای  
هم و سفید هم و هم قیامی برای دیوانی و طفل غیر بالغ و مستولی احد شفعه میشود ولی آنها را صورت  
متضمن منفعت آنها باشد و اگر ولی مطالبه شفعه نکند با وجود نفع صبی و آن طفل بالغ شود و او  
بهوش آید میسر میسر کدام را که طلب شفعه کند زیرا که تاخیر بسبب عذر واقع شده و اگر در آن  
مبیع نفع برای خاصی و مجنون نباشد و ولی بگیرد و انرا صحیح نیست و ثابت میشود شفعه برای کافر  
بر کافر و ثابت نمیشود برای کافر بر مسلم چند از ذمی خریده باشد و ثابت میشود شفعه برای  
بر مسلم و بر کافر که بفروشد یا پدر یا جد پدری بولایت بتم یعنی مادر مرده یا پدر مرده  
زمین او را که در آن خود هم شریک باشد جائز است که شفعه بگیرد آن حصه را برای خود  
پیش مشتری و تهمت نمیکند او را که برای نفع خود این کار کرده زیرا که جائز است پدر و جد  
که مال بتم را بولایت برای خود خرند و متولی بیع و شرا ببرد و میبشوند هرگاه در آن زمین  
در اخذ مبیع بشفعه چرا تهمت نشوند و ابالت کار او صبی بتم نمیشود و اگر شفعه از تهمت

زیرا که او تهمت میشود و جای تهمت است زیرا که درجه اعتبار او از درجه ولی ساقط است لهذا  
از مال بتم برای خود نمیشود چیزی و مضاف رحمة الله گفته که اگر بگوید که وصی را هم جائز است که از  
مشتری بشفعه بگیرد مانند پدر و جد پدری البته خواهد بود چنانچه وکیل بیع را هم هم اگر شفعه در بیع  
باشد میتواند انرا بگیرد و بنده مکاتب خواه مطلق باشند یا مشروط بشفعه میتوانند گرفت آنچه را  
در آن شفعه باشد و آقا را غیر سکه مانع آنها نشود زیرا که بسبب ثابت تسلط آقا از آنها  
رفع شده و آنچه پدر مضارب کسی از مال مضارب حصه زمین را و صاحب مال شفعه آن حصه  
باشد پس مالک صاحب آن حصه شد خریدن مضارب نه بشفعه و اگر خریدن آن حصه نفعی نباشد  
مضارب را اجرت خریدن میسر و اگر بکفایت بخرد و نفعی در خرید آن ظاهر شود شریکی که رنج  
خواهد شد بقاری که در عقبه مضارب است کرده باشند یعنی بقول جمعی از فقها که قایل شده اند بشکست  
مضارب در نفع محذور نفع و پیش ما جمعی که مضارب شریک در نفع میشود بعد از وجه  
شدن منافع خریدن حصه که مالک در آن شفعه باشد مضارب شریک نمیشود هر چند بسبب  
هر آنچه قیمت کم خریده باشد زیرا که صورت فروخت و این حصه نسبت از حکم مال بتم است  
برآمده است **مقابل فرعی** بنا بر قول بیشت سفعه با اکثر شفعه و آن ده مسئله است  
**اول** اگر چهار شریک بمدیکر شفعه باشند و یک شریک بفروشد حصه خود را او شریک دوم  
عفو طلب شفعه کند پس دو شریک دیگر میسرند که بشفعه بگیرند تمام آن مبیع را اگر آن دو بگویند  
که تا همان حق خود را میگیریم که دو ثلث مبیع باشد غیر از آنها را که دو ثلث بگیرند زیرا که شفعه  
برای هر طرف شدن ضرر فیت قیمت مقرر شده و هرگاه قدری بگیرند و قدری دیگر بشتی  
نکند از آن محکم میشود ضرر فیت و اگر شفعیان مبیع غائب باشند پس شفعه بآنها تعلق دارد  
و اگر یکی حاضر شود و مطالبه شفعه کند پس با تمام مبیع را میبرد با تمام را میبکند از زیرا که  
ابنوقت سوائی او شفعه نیست و اگر بعد از آن شریک دیگر هم حاضر شود از آن شریک  
نصف حق خود میگیرد و اگر بیوم هم حاضر شود ثلث مبیع میگیرد و یا ترک کند و اگر چهارم



حاضر شود و ربع میگیرد و با ترک میکند و **دوم** اگر شفعی حاضر از جمله شفعی طلب شفعه نکند با عفو  
کند شفعه دیگران باطل نمیشود و غایبان تمام مبیع میکنند و **سوم** چنان اگر شفعه نفر از آن طلب کند  
با عفو کند چهارم را میبرد تمام بگیرد اگر خواهد **پنجم** هرگاه حاضر شود یکی از شرکا بگیرد شفعه را  
و با شریک دویم قسمت کند و بعد از آن حاضر شود شریک سیوم و طلب شفعه کند قسمت  
اول را فسخ میکند قسمت دیگر میکند سیوم همه هم خود بگیرد و اگر شفعی اول رد کند مبیع را  
بسیب ظهور عینی در آن میبرد شریک دیگر را که بگیرد آنرا از سیرا که رد حکم عفو دارد هرگاه مبیع  
سقط نمیشود از دیگری نزد یکی هم از دیگری چراسا قط شود **چهارم** هرگاه شفعی اول گرفت  
حصه را و آنرا استعمال کرد و آن منتفع شد و بعد از آن شفعی دویم حاضر شد شریک مبیع  
دویم اول را در مبیع ندر نفع آن که اولین برداشته **پنجم** اگر شریک حاضر بگوید که من مبیع  
مبیع را آواقتیکه غائب مسم حاضر شود بانی قول شفعه باطل نمیشود زیرا که تاخیر بویا مسم  
متضمن ترک شفعه نیست و در آن تردد است **مترجم گوید** اگر بگویم شفعه مبنی بر فسخ نیست  
تراخی باطل نمیشود چنانچه مذمب بعضی فقهاست پس در جواز تاخیر به اشکال است و اگر  
بگویم طلب شفعه فی الفور می باشد درین صورت دو وجه است یکی آنکه در صورت فسخ  
چون قادر بر اخذ بود و بگیرد پس باطل شد شفعه و اگر بگویم که در اختیار اخذ معذور است  
زیرا که اگر بالفعل قبول میگیرد یا بسبب غن بدید در برابر بیعی که مترزل بود و محل وقوع  
پس تراخی با اختیار نگرد و مقصود را خدشه که باطل شفعه شود پس شفعه باقی باشد و عقد  
تردد نموده زیرا که معلوم نیست که چنان عذری مجوز تاخیر باشد و حال آنکه بنای شفعه بر اینست  
و صاحب مال گفت که اقوی جواز است و شیخ عاقدی سره تاخیر را مطلق دانسته است  
**ششم** اگر بگیرد شریک حاضر شفعه را و قیمت تمام بدید و بعد از آن شریک غایب حاضر شود  
و او هم شریک شود و بدید پس فسخ اول نصف قیمت مبیع را و بعد از آن حاضر شود  
آن حصه مبیع مال غیر بوده که تابع خلاف مشروع فروخته بود ضمان آنچه شریک غایب

حاضر داد مشتری راست که از پیش او خریده اند نه بر شفعی اول زیرا که او بمنزله نائب  
راست از جانب غائب در گرفتن حصه او ضمانتی ضامن درک حاضر است  
ضامن درک غائب هم او است **تفصیل** اگر خانه مشترک باشد در میان سه شریک  
و یکی از آن سه خود را بشریک دیگر بفروشد شریک سیوم مستحق شفعه است شریکی  
که آن حصه را خریده زیرا که شفعه حقی است از شریک بر مشتری و آدمی را حقی  
بر نفس خود نمی باشد که از خود باید بگیرد برای خود چه در میان اخذ و ما خود منه تعاییر  
حقی ضروری است و بعضی فقها گفته اند که مبیع مقسوم میشود در میان این دو شریک  
و شریک دیگر به این باشد **مترجم گوید** و چنان نیست که در بنصورت مشتری  
اول مالک حصه مشفوع میشود با شرا و ثانیاً شفعه و جانی است که یک سبب  
از سبب مختلفه باشد برای حصول که بهر کدام حاصل تواند شد پس خود و انزعاج  
بعلیه آمده که مقتضی تعاییر اخذ و ما خود منه باشد **ششم** اگر بفروشد و شریک  
از شرکا و ثلثه حصه خود را به مشتری در بنصورت هر چند یک بیع و یک شریک  
لیکن تابع دو مشتری سه نفرند و هر کدام از دو تابع حصه خود را بهر کدام از سه مشتری  
فروخته پیشش عقد متحقق شده و شریک سیوم شفعی است او را میبرد تمام  
مبیع را بگیرد و شفعه از هر سه مشتری یا از دو مشتری بگیرد و آنچه آنها خریده اند و سیوم را  
عفو کند یا از یک مشتری بگیرد حصه او را و دو مشتری دیگر را عفو نماید خلاصه کلام  
آنکه موافق قاعده شفعه شفعی اگر طلب شفعه کند باید تمام مبیع را بگیرد از مشتری و  
جانی نیست که نصف دیگر را رد کند و در عیایه چون یک بیع در حکم شش بیع است  
و شفعی مختار است یا همه را بگیرد آنچه آنها خریده اند و سیوم را عفو کند یا از یک مشتری یا  
حصه او را و دو مشتری دیگر را عفو نماید خلاصه کلام آنکه موافق قاعده شفعه اگر  
طلب شفعه کند باید تمام مبیع را بگیرد از مشتری و جانی نیست که نصف بگیرد و نصف



دیگر در کند و هم یا از بعض بگیرد و از بعض دیگر عفو کند و هم چنین اگر با بیع یک شریک باشد  
 و مشتری دو س این حکم هم عقد و بیع دارد و مشتری مختار است خواه از هر یک  
 یا از یکی عفو کند و از دویم بگیرد و اگر بفروشد و شریک حصه متاع خود را ببرد  
 این در حکم بیع عقد بیع است و شفیع را میسر کند تمام را بگیرد یا از تمام عفو کند یا یک  
 ربع را بگیرد یا دو ربع را یا سه ربع را از هر یک که تمام از این حصص بیعی متعلق باشد  
 و مجموع چهار حصه هم یکبار بیع منع کردیده و تبعیض صفت لازم نمی آید که از عقد بیع  
 قدری از بیع بگیرد و قدر دیگر بگذارد و صحیح نباشد در صورت تعدد مشتری با یک  
 با عید یک شفعه نیست زیرا که مفروض آن است که یک بیع خریده اند و نقد می باشد  
 در ملک ندارد پس اخذ و ما خود منتهی می باشد و اگر بفروشد شریک حصه خود را ببرد  
 مشتری بسته عقد بطریق تعاقب نه یک دفعه پس شفیع را میسر کند تمام بیع بگیرد یا عفو کند  
 تمام را یا اخذ کند از بعض پس اگر بگیرد از مشتری اول آنچه خریده بود با او شریک بگذرد  
 غنی شود و دویم و سیوم و هم چنین اگر بگیرد از مشتری اول آنچه خریده شود با او شریک شود  
 منفعتی می شود و دویم و سیوم و هم چنین اگر بگیرد از مشتری اول و دویم شریک او می شود  
 مشتری سیوم و اگر عفو کند از مشتری اول دیگر از مشتری دویم پس مشتری اول هم شریک  
 او می شود در شفعه زیرا که او هم شریک است در بیع و منتظر شده بلکه او با عفو  
 و هم چنین اگر بگیرد از سیوم و عفو کند از اول و دویم این سه شریک می شوند با او در شفعه  
 قلیل که گفته شد **نهم** اگر بفروشد یکی از دو شریک حاضر حصه خود را و آنها را دو شریک دیگر بگذرد  
 غائب پس شریک حاضر بالفعل شفیع است زیرا که درین وقت دیگر شریک نیست پس بیع  
 بگیرد حاضر بیع را و بعد از آن باید یکی از آن دو غائب را هم شریک می شود در آنچه حاضر بیع  
 و حصه باید کرد و می بینیم و اگر بعد از آن شریک سیوم هم بیاید او شریک هر دو می شود  
 و تقسیم در میان هر سه می کنند **دهم** اگر خانه مشترک باشد در میان دو برادر یکی از آنها

نه بیع بیع شفعه

ببرد و از دو دارش مانند دو برادر یکی از آن دو بر سر حصه خود را بفروشد شفعه تعاقب میگیرد بر برادر  
 زاده هم هر دو برادر هر دو مساوی اند و استحقاق شفعه هر چند برادر اقرب باشد بعین انعم  
 و هم چنین اگر در شریک بسیار باشند یکی از آنها بفروشد تمام جماعت شفعه شریک خواهند بود هر چند حصص  
 آنها در میراث مختلف باشند **مقصود نهم** در بیان کیفیت اخذ شفعه است مستحق میشود  
 شفیع برای اخذ شفعه بسبب عقد بیع و انقضای خیارات بیع زیرا که همان است وقت  
 لزوم بیع بعضی فقها گفته اند بیعتش عقد بیع شفیع را استحقاق طلب شفعه به هر یک از هر زمان  
 خیارات منقضي شود زیرا که انتقال ملک با بیع مشتری بسبب عقد بیع میشود و این اثر است  
 اگر خیارات مخصوص مشتری باشد در صورت شفیع مستحق طلب شفعه مجرد عقد میشود زیرا که  
 انتقال ملک بهمان متحقق میشود و غیره شفیع را که قدری از حق شفعه بگیرد و قدر دیگر بگذارد  
 بلکه با تمام بگیرد با تمام را میگذارد و میگیرد مشتری از شفیع قیمتی که بران عقد بیع خود هر چند  
 قیمت حصه زیاده باشد یا کم و لازم نیست شفیع را که آنچه خرچ کرده مشتری از قسم اجرة در آن بیع و  
 اجرت و کلیه بیع و سوائی آن از اخراجات مشتری ببرد و اگر زیاده کند مشتری قیمت بیع بعد از عقد  
 بیع و انقضای زمان خیارات ملحق بقیمت بیع می شود بلکه آن محسن است که واجب نیست بر  
 صاحب شفعه عطای اگر باشد زیاده آن در زمان خیارات شفعه فرموده که ملحق میشود بعقد زیرا که  
 در حکم افزایش در هنگام عقد است و این اشکال دارد زیرا که هرگاه قائل شویم بآنکه انتقال  
 ملک از بیع مشتری مجرد عقد بیع می شود پس در زمان خیارات افزایش خیالات بیع و شریک ندارد  
 و چرا لازم شود بر شفیع و نزد قائلین بآنکه انتقال ملک از بیع مشتری بعد از زمان  
 خیارات میشود و وجهی دارد و اگر بخشد با بیع مشتری را قدری از حق بیع قطع نمیشود و شفیع  
 بلکه شفیع باید ما وقع علیه العقد ببرد و لازم نمیشود بر مشتری دادن بیع شفیع مادام  
 که بهای آن مشتری بدیعی قیمتی که بران عقد بیع شده و اگر نخرد شفیع حصه را که در آن شفعه  
 بود با تمام متاعی دیگر یک عقد بیع شفیع آن حصه را میگیرد و حصه قیمت آن و متاع منضم



ملک مشتری است و در آن خیانت نیست مشتری را زیرا که استحقاق شفعه  
مبیع بعد از انتقال ملک از بایع مشتری است حادث شده است نه در ملک  
بایع که اختیار شفعه بایع مشتری ثابت شود و شفعه میدهم و مشتری مثل غنای اگر مشتری بایع  
مانند طلا و نقره و اگر مشتری بایع باشد مانند حیوان و بار و جواهر بعضی فقهاء گفته اند  
که سقط میشود شفعه زیرا که مثل غنای متعدد مشفوع را و تاوان آنها را و تفاوت و تفاوت نیست  
بیعت بر ذمه مشتری نمیشود و الا بیعت مشتری شکسته مانند خشت و جوب و غیره و غنای  
شفیع میگرد و خواه مثبت باقی باشند در خانه یا بیرون برده باشند از اینجا زیرا که آنها را هم  
قیمت مبیع نیست پس مال شفیع باشد یعنی در صورتیکه در هنگام بیع مثبت باشد یا منفی  
بآن بگیرد و اگر آن عیب بفعل مشتری در مشفوع باشد بعد از مطالبه شفعه ضامن تاوان آنست  
مشتری بعضی فقهاء گفته اند که ضامن آن نیست زیرا که مالک آن نمیشود شفعه بطلان آنست  
مالک بعد اخذ میشود پس در هنگام حدوث عیب در ملک مشتری بوده نه در ملک شفیع  
و تاوان در صورت است که تصرف در ملک غیر کرده باشد و قول اول اشبه است که در وقت  
بنشاند مشتری در زمین مشفوع یا بنای خانه کند در آن و بعد از آن مطالبه شفعه کند شفعه  
پس اگر راضی شود مشتری بکندن درختان خود یا بنایی که در آن کرده میسرند او را که در وقت  
و اجب نیست بر او که اصلاح زمین هم نکند بخواهد بکشد و بکشد و بکشد و بکشد و بکشد  
شده باشد زیرا که آن تصرف است که در ملک خود کرده بود و ضامن او بر ذمه او نیست و شفعه  
میسرند که آن مشفوع را بگیرد بتمام قیمتش یا و اگر ندارد آنرا و اگر اقتضای کند مشتری از کندن درختان خود  
یا در کردن بنا شفعه مختار است خواه بپردازد و رکند و تفاوت قیمتیکه میان درخت مفروش و  
درخت برکنده شده با عی رات بحال و مصالح عی رات منهدم بود مشتری بدین قیمت آن را  
و درختان با و عطا کند و بآن عرس دنیا را از شفعه باشد و صورت رضای مشتری باینکه شفعه کند  
اگر زیاده شود در مشفوع زیاده متصل مانند آنیکه نخل صغیر که اثر باز زمین خریداری شده باشد یا آنیکه

از درخت که باشد درخت کلانی کرده پس آنچه زیاده شد مال شفیع است زیرا که تابع اصل  
است و اگر عیالی متفصل در آن بهر سبب مانند سکونت خانه و میوه درخت آن مال مشتری  
است و اگر باز نگیرد درخت خرما بعد از خریدن مشتری و آن را شفعه بگیرد پیش از آنکه بر وجه  
از شکستن شمع رحمت الله گفته که شکوفه مال شفیع است زیرا که این در حکم شمع درخت  
است که تابع اصل است و اشبه است که این حکم مخصوص بیع است که شکوفه  
مال مشتری است و جوب نص و در مشفوع اجزای آن قیاس میشود که در فیه باطل  
است پس شکوفه مال شفیع نباشد و حکم نموده در دو اگر فرو شود دو حصه متاع از دو خانه  
پس اگر شفعه در هر دو خانه یکی باشد بگیرد از هر دو خانه دو حصه مشفوع را یا بکند از هر دو خانه  
و هم چنین اگر بگیرد از یکی و بنشیند شفعه خانه دوم و جائز نیست که قدری از شفعه یک خانه بگیرد و قدر  
دیگر بکند از دو آنچه ظاهر شود که قیمت حصه مشفوع که مشتری بایع را و مال غیر بود و اینست عین ثمن شده  
شفعه ندارد زیرا که بیع و شرافت سده بوده و شفعه در حق بیع مشتری است و اگر بیع خرید  
بلکه نه خریده و بعد از آن عین که مال غیر بود بایع داده در صورت ثابت میشود شفعه زیرا که  
اشتراک صحیح بعمل آمد و اگر بدین شفعه مشتری قیمتیکه مال غیر باشد مشفعه باطل نمیشود خواه شفعه  
بعین آن غنای بگیرد یا بر ذمه بگیرد بعد از آن مال غیر باو بدین زیرا که حق شفیع بحد بیع تعلق مشفوع  
گرفته بطلان ثمن و اگر در مشفوع مبیع عین ظاهر شود و مشتری از آنرا از بیع گرفته باشد شفعه  
ما بقی قیمت مشتری میدهد و اگر مشتری از آن گرفته شفعه هم باید تمام ثمن بدین باینکه مطالبه  
شفعه کند و در اینجا شمس مسئله است **اول آنکه** اگر بگوید مشتری که من خریدم نصف این حصه را بعد  
در شفعه ترک شفعه کند و بعد از آن ظاهر شود که ربع را بپایه در هم خریده بود مشفوع باطل نمیشود  
و هم چنین اگر بگوید که خریدم ربع را بپایه و ترک کند شفعه و بعد از آن ظاهر شود که نصف خریده  
بود نه یکصد و این صورت نیز شفعه باطل نمیشود زیرا که شمس از قیمت نصف نه بود و قیمت  
ربع داشت و غایت در خریدن ربع مد امت و نصف میخواست پس **دوم** هرگاه بر شفعه



چنانچه بیع مشفوع و بگوید که من گرفتم انرا شفعه پس عالم بقیعت میسج باشد صحیح است  
 ثمن بود صحیح نیست و اگر بگوید که گرفتم انرا شفعه پس عالم بقیعت میسج باشد صحیح است  
 و اگر بگوید که گرفتم انرا شفعه پس عالم بقیعت میسج باشد صحیح است  
 قیمت و خلص از غرامت **سوم** واجب است که قیمت میسج اول به هر شفعه و بعد از آن  
 مشفوع را و اگر امتناع کند از تسلیم ثمن واجب نیست بر مشتری که تسلیم میسج کند تا وقتیکه  
 ثمن کند **چهارم** اگر برسد شفعه را و مشتری دو نفرند و ترک شفعه کند و بعد از آن ظاهر شود که بر او  
 خریده بود یا بر عکس در جمیع این صور شفعه باطل نمیشود از عدم طلبی زیرا که اعراض متعارف  
 میشود با اختلاف صور مذکور **پنجم** هرگاه زمین در زیر راغی باشد که واجب بود ابقای آن  
 تا وقت درودن یعنی شریک با جازت شفعه زیرا که در آن زمین غیر مقسوم از اوست  
 کرده باشد و اگر از او کرده ابقای آن واجب نیست و عا مافی المساکله و غیره  
 اول شفعه مختار است در میان آنکه الحال شفعه بگیرد آن زمین را یا صبر کند تا وقت درودن  
 در بن تا خیر او را عرضی هست چه بالفعل ثمن منع میشود که در برابر اعتدال منع است  
 و در جواز تا خیر مطالبه با ثقی مشفوع ترد است زیرا که نظر بر اشتراک  
 بقسط شفعه باشد نظر بر آنکه تا خیر حجت عرضی صحیح منافی خود نیست طلب نه پس شفعه باقی بود  
 هرگاه با بیع التماس کند شفعه که اقامه بیع کند و او هم نکند صحیح نیست زیرا که اقل بیع است و اگر  
 مسانه و شفعه پیش از اخذ شفعه مالک نیست و بعد از آن مشتری آن با بیع نیست پس باقی  
 ندارد **مقصد چهارم** در لواحق اخذ شفعه است و در آن چند مسئله است **اول** اگر  
 بخرد حصه مشفوع را مشتری بقیعت به نسیه در مبسوط گفته که شفعه را میبرد که بگوید  
 به وقتی که مشتری مقرر کرده لیکن بالفعل به مد آن قیمت را و میبرد و اگر تا شفعه تا وقتیکه  
 مدت نسیه در همان وقت قیمت به مد مشفوع بگیرد و در نهایت گفته که بگیرد انرا بالفعل و غیره  
 او میاند تا طول وقت مدت و اگر مالدار نباشد ضامن مال میگرداند و این را شبهه است و در بعضی

و سید مرتضی رضی الله عنه گفته اند که شفعه هم میراث تعلق میگرد و شفعه رحمت الله گفته که میراث  
 در آن نیست با عتی در وایت طلحین زید و او پسری بود یعنی قابل با عمت امیر حضرت صادق علیه  
 السلام و قول اول اشبه است بدلیل عموم آمده میراث که دلالت می کند بر آنکه هر چه از  
 مورث مانده از حقوق تعلق بورش میگرد و شفعه هم داخل در عموم است بدستور حد قذف که اگر  
 مورث بزند قذف او را و ارث طلب آن میتواند کرد **سوم** شفعه هم میراث میگرد بوارث چنانکه  
 مال بوارث میگرد زیرا که آنهم خفی است مالی پس اگر بگذارد میت زنی و پسری را از وصایای مشفوع  
 میگرد و پسری باقی بدستور میراث و اگر یکی از وارثه عفو خود کند تمام ساقط نمیشود بلکه هر که عفو  
 نکرده میبرد که طلب جمیع شفعه کند زیرا که اگر بعضی بگیرد و بعضی دیگر نگیرد حکم تبعیض شفعه در دو آن جایز  
 نیست پس با بد تمام بگیرد یا تمام بگذارد بدستور شرکا و شفعه چنانچه مذکور شد و در بن مسئله تردید است  
 زیرا که احتمال این است که بعفو یک وارث تمام ساقط شود چه وارث قائم مقام مورث است  
 و مورث اگر شفعه بعضی ساقط کند بعضی دیگر هم ساقط میشود یا تبعیض صفت نشود هر چند با عتی  
 احد شریک ساقط کل شود و شریک دیگر را میبرد که تمام بگیرد یا تمام بگذارد و بانی تقریر فرق  
 در میان شریکین و وارث ظاهر شد و وجه ضعف آن این است که شرکا در اصل شفعه اند  
 زیرا که این باب شفعه است در میان شرکا خواه شرکت با میراث پس بعفو بعضی ساقط  
 میشود از بعضی دیگر خلاف عفو مورث زیرا که حق او در کل مجموع من حیث هو نه در اجمال  
 پس عفو او از بعضی حکم عفو از جمیع دارد عا مالا خفی **چهارم** هرگاه بفروشد شفعه حصه خود را  
 بعد از علم شفعه شفعه رحمت الله گفته که شفعه او ساقط میشود زیرا که استحقاق شفعه سبب  
 حصه بود و هرگاه انرا فروخت پس استحقاق بر طرف شد اما اگر بفروشد پیش از علم ساقط نمیشود  
 شفعه زیرا که استحقاق بسبب بیع و شرک سابق است که پیش از بیع ثابت شده و باقی  
 باشد حکم استصحاب و اگر بگوید احد شفعه نمیبرد او را خواه بعد از علم شفعه بفروشد یا پیش از  
 علم خوب است زیرا که سبب بیع شرکت بر طرف شد که سبب استحقاق شفعه بود



و بزوال سبب مسبب هم منتفی میشود و شرطی که جعل آمده مانده بشرطی که بشرطی سبب شفعه میشود که بشرکت باقی باشد **تقریر** شیخ رحمه الله فرموده که اگر در بیع شرط اختیار فسخ با مشتری باشد انتقال مبیع از بایع بمشتری از هنگام عقد بیع معتبر است بشرط اختیار با بایع باشد انتقال ملک نمیشود مگر بعد از انقضای زمان اختیار و بنا بر این قول اگر یک شریک حصه متاع خود را بفروشد و شرط بخیزد و بعد از آن شفعه بخواهد بفروشد شیخ رحمه الله گفته که شفعه این مبیع و شرعاً تعلق نمیگیرد بمشتری اول زیرا که او مالک آن حصه نیست و شرعاً بعد از آن شفعه حصه خود را فروخته پس مشتری را میسر است که طلب شفعه زیرا که انتقال حصه شفعه بعد بیع متحقق شده مشتری مذکور شریک است در مبیع و شفعه و اگر اختیار به بایع یا ببرد و بود پس بعد بیع انتقال ملک از بایع بمشتری نمیشود بلکه بوقوف انقضای اختیار میماند و در صورتی که پیش از انقضای ضمانت شفعه حصه خود را ببرد بگوید شفعه آن تعلق بایع اول میگیرد زیرا که هنوز مالک حصه بایع مبیع است **تقریر** اگر فروشنده خود را در مرض الموت بوارثی از وارثان خود تخفیف قیمت بلی که تخفیف نیافته از مالش نه باشد صحیح است بیع و تخفیف هر دو و شفعه را میسر است که بهیچ قیمت شفعه بگوید آن حصه را از مشتری اگر زیاده از ثلث ترک کرده بود پس بیع جاری نمیشود و باین مقدار که مقابل ثلث زیاده بر ثلث نباشد از تخفیف اگر ورثه اجازت بدهند با مضامین آن و بعضی فقها گفته اند که صحیح است در غام از اصل ترک نه باینکه مخیر است مرضی نزد آنها از اصل مال جاری میزند در باین مقدار که مقابل ثلث و زیاده بر ثلث و نباشد در تخفیف اگر ورثه اجازت بدهند با مضامین آن و بعضی فقها گفته اند که صحیح است در غام از اصل ترک نه باینکه مخیر است مرضی نزد آنها از اصل مال پس شفعه آنرا بشفعه میگیرد بهمان قیمت که وارث ذکر نموده اند گوید اشاره بخلافی است که در باین عامه شده که بعضی از آنها فرق کرده اند و گفته اند مصالحه کند شفعه در ترک شفعه صحیح است و شفعه باطل میشود زیرا که شفعه هم در مال است

که در آن صلح جاری میشود **تقریر** هرگاه خریدار فروخت کند در حصه شفعه ضامن در آن میشود از جانب بایع یا مشتری یا متعاقبین شرط خیار کند شفعه را یعنی در فسخ و امضای بیع او را مختار کند باین امور شفعه ساقط نمیشود زیرا که متضمن ابرای شفعه از شفعه نیست و هم چنین اگر شفعه وکیل شود از طرف بایع یا مشتری و درین تردید است زیرا که در وکیلان علامت رضای بیع است **تقریر** شیخ رحمه الله فرموده رضای بیع متضمن ابرای شفعه نیست مگر آنکه این امید مستلزم باشد در اخذ شفعه باشد که ابطال شفعه بهمان میشود **تقریر** هرگاه حصه بگیرد شفعه در آن عیبی ظاهر شود که پیش از بیع داشته پس اگر شفعه و مشتری هر دو عالم بودند بعیب خیار فسخ ندارد بچکدام از شفعه و مشتری و اگر هر دو جاهل بودند در صورتی که رد کنند آن حصه را شفعه مشتری مختار است خواه قبول کند برای خود انرا یا و هم رد کند یا از پیش بگیرد از بایع و اگر شفعه قبول کند مشتری را عیب رسد رد کند زیرا که از دست او برآمده است و مال شفعه شده و شیخ رحمه الله میگوید که در حق مشتری را عیب رسد که طلب تفاوت قیمت کند از بایع و اگر بگویم که میسر است او را طلب ارش خوب خواهد بود زیرا که مشتری بحد بیع مستحق ارش شده و از اینکه از شفعه ارش او گرفته حق ارش از بایع ساقط نمیشود و هرگاه مشتری ارش بگیرد باید از شفعه اسقاط کند زیرا که آنچه مشتری بایع داده همان مقدار بر شفعه لازم الا که میزند و چنان ارش میسر و اگر شفعه عالم العیب شود و مشتری مطلع نشود و اگر عالم بعیب شود مشتری نه شفعه و مشتری بهمان عیب بخرد آنرا میسر مشتری را که رد کند نه اینکه ارش بگیرد از مشتری زیرا که او ارش از بایع نگرفته و بر شفعه لازم است که آنچه مشتری را داده بدو داده و رد کند **تقریر** هرگاه بفروشد حصه مشفوع را در بدل عوضی معینی که او را منتلی نباشد مانند غلام یا جواهر پس اگر باقی نماند بآنکه هرگاه قیمت متعلق نباشد شفعه نمیباشد چنانچه مذهب بعضی فقها است و شیخ رحمه الله هم همین قائل است پس بحثی و نزاعی نیست و اگر واجب دانیم در آن



شفعة بقیست آن غلام مثلا ضایع بقیست فقه گفته اند و بکیر و انرا شفیع و بعد از آن غلام  
در آن عبد یا جوهر که قیمت مشفوع بود میرسد بایع را که انرا رد کند بختی و بقیست  
از و بکیر و در هنگام عقد بیع می ارزیدند اگر در غن مذکور عینی حادث نشود هنوز بایع که در  
رد باشد و بایع و ایس بکیر و حصه مشفوع حصه را از برای قسمی که بعد از بیع میسر  
الصل حق شفوع نمیکند پس مالی شفیع است و قیمت آن مال بایع که از مشتری میگیرد  
آن حصه مشفوع بعد از آن باز بختی برسد بسبب از اسباب بلکه مستانفص مانند  
با میراث باز نمی تواند انرا رد کرد بایع و اگر بایع انرا از مشتری طلب کند و اجابت  
بمشتري که اجابت طلب او کند زیرا که آن حصه از ملکیت مشتری برآمده و بلکه شفیع  
گرفته و بعد از آن بختی با همه مال مشتری شده و از بایع اصله حقی در آن غلام که فسخ  
بآن بکیر و اگر در جنس مالی قیمت مشفوع کمتر از قیمت عبد باشد یا شفیع آن تفاوت از مشتری  
و ایس بکیر و در آن تردد است و اشیاء است که نمی تواند گرفت زیرا که قیمت عبد  
مقتضای عقد بیع بر شفیع لازم باشد خواه موافق قیمت حصه مشفوع باشد یا نباشد و اگر  
در دست مشتری باشد هنوز بدست شفیع نرسیده و رد کند غن انرا بایع بختی و بقیست  
شفیع را مبیع نمی تواند کرد از تصرف در بیع شفوع زیرا که حق شفوع بختی با و تعلل  
و مشتری بکیر و قیمت غن را که عبد سلیم باشد از شفیع زیرا که عقد بیع بر مال مشع  
و بایع را میرسد طلب قیمت حصه مشفوع هر چند زیاده از قیمت عبد باشد و آن عبد  
در دست بایع عینی که بایع رد بختی شود و ارش یعنی تفاوت از مشتری میگیرد و اگر  
انرا بقیست عبد صحیح گرفته باشد ارش بکیر و از و اگر انرا بقیست عبد صحیح گرفته در صورت  
ارش از و میتواند گرفت مشتری زیرا که عقد بیع بر عبد صحیح متحقق شده و اول گفته اند  
ظهور عیب در غن غیر متناهی قیمت حصه مشفوع از مشتری میگیرد بایع این حکم بر تقدیر  
رد قیمت است بختی که انرا عینی مانع رود داده است بایع حادث شده باشد

انچه در آخر گفته اند که آن عبد معیوب از مشتری میگیرد و اگر شفیع انرا بقیست عبد صحیح گرفته باشد  
ارش بکیر و از و اگر انرا بقیست عبد معیوب گرفته در صورت ارش از و میتواند گرفت  
مشتری زیرا که عقد بیع بر عبد صحیح متحقق شده است **فصل دوم** که انچه اول گفته اند در صورت  
ظهور عیب در غن غیر متناهی قیمت حصه مشفوع از مشتری میگیرد بایع این حکم بر تقدیر جو از رد  
قیمت است بختی که انرا عینی مانع رود داده است بایع حادث شده باشد و آنچه در آخر  
گفته که تفاوت قیمت غن از شفیع بکیر در صورت عدم امکان رد معیوب است فلذا  
تحتل عنه **در** اگر خانه مشترک باشد در میان حاضر و غائب و حصه غائب در دست  
دیگری باشد و او بفروشد حصه غائب را با دعای از آن غائب شیخ رحمه الله در خلاف گفته  
که شفوع ثابت میشود بیکه منع شفوع اشیاء باشد زیرا که شفیع بایع ثبوت بیع است و  
با دعای اذن بدون ثبوت آن بیع ثابت نمیشود هر چند انرا جائز باشد بر آنکه بر آنکه از ذی البیعد  
خریده پس اگر حکم شفوع کند در ضمن صورتی و غائب حاضر شود تصدیق باذن کند بختی و اگر انکار  
کند قول قول او است با قسم او و شفوع او ایس میگیرد و میرسد غائب را که اجرة حصه خود بگیرد  
و از هنگام بیع تا هنگام استرداد غائب بکیر خواهد اجرت از بایع میگیرد زیرا که سبب اختلاف آن  
شده با از شفیع بکیر چه مباشرت و شفیع است پس اگر از بایع بکیر او مانعی سده بدعوی  
و کالت فروخته تا و ان از شفیع بکیر چه مباشرت و شفیع است پس اگر از بایع بکیر او را بکیر  
که بدعوی و کالت فروخته تا و ان از شفیع بکیر زیرا که با و اعتراف بصحت بیع غوده و بقول او  
غائب ظلمتا تا و ان اجرة میگیرد و مظلوم را غیر سده ظلم بر دیگری کند و اگر اجرة را از شفیع بگیرد  
چه مباشرت و شفیع است پس اگر از بایع بکیر او را غیر سده ظلم بر دیگری کند و  
اگر اجرت را از شفیع بگیرد او از بایع میگیرد زیرا که او فریب داده شفیع را و بزمان انداخته و  
در بی مسئله قول دیگر هم هست و آن قول شیخ است در مبسوط که اگر از وکیل بگیرد او از شفیع  
میتواند گرفت زیرا که مباشرت و شفیع اقوی است از سبب و این قول خلاف مشهور است



زیرا که حکم مباشرت ضعیف شده بسبب فتنه با بیع پس سبب درین مسئله اقول  
مباشر است و اگر خرد حصه مشفوع بعد در هم و در بدل آن بدید با بیع متاعی که در  
ارزش داشته باشد لازم میشود بر شفعی که صد در هم مشتری بدید یا و اگر در شفعه  
مشتری میکشد از شفعی آنچه بر آن بیع واقع شده باشد از **لواحق مال نفوس**  
کلام در بیان مبطلات شفعه باطل میشود شفعه ترک طلب آن با وجود علم بیع و  
عدم عذر در ترک طلب و بعضی فقها گفته اند که باطل نمیشود مگر آنکه تصریح با شفعه  
کند بر چند مدت بسیار بگذارد و قول اول اظهر است و اگر ترک شفعه کند بیع  
باطل نمیشود با بیع زیرا که اسقاط غوده جنری را که هنوز حق او نشده بود درین مورد  
است زیرا که اگر نظر کنیم با آنکه شفعه حق شفعی است و هرگاه اسقاط غوده بیع  
غیر مدعیه اسقاط قبل البیع دلیل رضایان بیع است و باعتبار آنکه اسقاط  
قبل از ثبوت حق معقول نیست جائز باشد و آنچه دلالت بر رضای بیع کند مطلق شفعه  
بودن آن نیز ممنوع است و این قول را شیخ عاقد سمرقندی جتید دانسته و هم چنین باطل نمیشود  
شفعه اگرش بد بیع شود یا مبارکباد بگوید مشتری را یا با بیع را یا با اجازت بدید مشتری  
زیرا که این امور زیاده از اسقاط حق شفعه قبل البیع است پس هرگاه بآن باطل نمیشود  
بانی امور هم باطل نخواهد شد و درین هم همان تردد است که مذکور شد و اگر سرسرا  
ضمیمه بیع نوعیکه ممکن باشد بآن اثبات بیع مانند خبر متواتر یا شهادت عدلین و  
بکند و بگوید که من با و رغبت کنم باطل نمیشود شفعه او و عذر او مسموع نیست و اگر  
بدید او را اطفال یا فاسق و مطالبه بکند باطل نمیشود شفعه او و تصدیق میکند عذر او و او  
اگر خبر بدید او را یک مرد عادل و مطالبه بکند باطل نمیشود شفعه او و قبول میکند عذر او  
زیرا که خبر و حدیث نیست و اگر شفعی و مشتری بدانند مقدار غنای بیع را شفعه باطل نمیشود  
ناشکامیکه خاطر آورند زیرا که در شفعه تسلیم غنای مشتری باید نمود و آن منعذر است

عدم علم و اگر بیع در شهر دوری باشد و شفعی تا غیر مطالبه شفعه کند متوقع آنکه هرگاه بآن بلد  
برسد طلب کند شفعه باطل نمیشود یعنی در صورت امکان متوجه شدن بسمت آن بلد و امکان  
تکلیف چه اگر در دوری مقدور او نباشد معذور است و اگر مطالبه شود که غنای مال غیر بوده شفعه  
باطل نمیشود زیرا که عقد بیع هم باطل است **مترجم گوید** یعنی در صورتیکه شتر ابعین معصوب  
باشد و اگر بر ذمه خرد و بعد از آن مال غیر بدید بیع صحیح بعل آمده و شفعه ثابت نمیشود و هم چنین  
اگر شفعی و مشتری اتفاق کنند بر غصب غنای با اقرار کنند شفعی غنی که مشتری بیع داد و غنای  
او را از مطالبه شفعه و هم چنین اگر تلف شود غنی که معین کرده بود پیش از قبضه زیرا که درین  
صورت هم بیع باطل نمیشود و درین تردد است زیرا که شفعه تابع بیع است و عقد عقد  
بیع منقح میشود و شفعه تعلق میکند و به تلف غنای ابطال بیع بعد تحقق بیع شده پس ابطال  
با بیع بیع محقق و جهی ندارد و از جمله **حیله های اسقاط شفعه** آن است که بفروشد بیع  
بقیعه زاید از قیمت حال و بدل آن بدید مشتری متاعی که بیع شفعی خرد لازم نمیشود بر او  
قیمت که عقد بر آن واقع شود و بچنان اگر بفروشد بقیت کرانی و قدری از آن بکند و  
از مایه ابر کند و هم چنین اگر انتقال مبیع بغیر بیع شود مانند بیع و اگر دعوی کند  
شفعی و مشتری که تو خریدی حصه مشفوع را او او تصدیق دعوی کند و بگوید که قیمت را فراموش  
کردم پس قول قول او است با قسم او هرگاه قسم بخورد باطل میشود شفعه یعنی که ناشکامیکه  
بخاطر ندارد اما اگر بگوید مشتری که من غیدانم مقدار غنای را این جواب صحیح نیست زیرا که احتمال  
این است که در تنکام بیع هم نداند و این مبطل بیع است تا در الوقت میداند است  
و بعد از آن فراموش کرده و این مبطل بیع نیست پس تکلیف میکند او را که جواب  
دیگر بگوید که در تعیین مقصود صریح باشد زیرا که در هر شفعی از شفعی مختلفین حکم دیگر است و  
شیخ رحمته الله گفته که در قسم بر شفعی میکند یعنی در صورتیکه شفعی دعوی علم غنای کند اگر او را  
هم ظلم نباشد در قسم با و مفید نیست **مقصود بیع** در احکام تنازع است و در آن چند مسئله است



اول هرگاه اختلاف کند شفیع و مشتری در قیمت مبیع و بیچکدام بینه انداخته باشد  
پس قول قول مشتری است باقیم او زیرا که مبیع را از دست او میگیرند و او را  
است و تکلیف بینه بر مدعی می باشد و قسم بر منکر و در اینجا مدعی شفیع است  
دعوی میکند بآنکه بیع بر غن قلیل شده و اگر یکی ازین دو اقامت بینه کند بر مدعی  
حکم بآن بینه می کند و شهادت با بیع درین دعوی مقبول نیست خواه در حق مشتری باشد  
یا در حق شفیع زیرا که احتمال است برای جلب نفع خود زیاده بگوید و این ظاهر است  
یا کم بگوید درین هم طلب نفع میتواند بود مانند آنیکه مبیع معیوب باشد و مشتری  
طلب داشت کند چه اگر اقرار بقصدت زیاد کند ارزش بسیار بدد و امثال این اعراف را  
او مقبول نباشد و اگر مشتری و شفیع هر دو اقامت بینه کنند بر مدعی خود حکم میکند  
مشتری زیرا که او مدعی زیادتی غن است و بینه او اثبات زیادتی غن میکند و شفیع  
آن است و درین احتمال حکم بینه شفیع هم نیست زیرا که مشتری ذی الیه است و نفع او  
خارج دعوی برو باشد و اگر اختلاف در میزان با بیع و مشتری باشد و یکی از آنها بینه  
حکم میکند بینه او و اگر سرد و بینه ندارد شیخ رحمه الله گفته که حکم بقرعه باید نمود و درین  
است زیرا که قرعه مخصوص موضع اشتباه حکم است و در اینجا استنباط نیست از قوی  
به هم یا آنکه قول قول با بیع است باقیم او اگر مبیع باقی بود چنانچه مذکور شد شیخ هم همان است  
البیع مذکور شد پس بینه بر مشتری باشد که مدعی خارج است و وقتیکه حکم میکند و میان با بیع  
و مشتری غن شفیع بخار است خواه بهمان غن بگیرد آن مبیع را زیادت کند **مترجم گوید** که  
صورتیست که شفیع هم تصدیق بآن غن کند و الا بر شفیع همان مقدار لازم میشود که مشتری  
زیرا که بقول مشتری با بیع زیادتی را اظہار گرفته پس لازم نمیشود بر شفیع که آنچه با غن مشتری  
با بیع از او گرفته باشد انرا به **دوم** شیخ در خلاف گفته که هرگاه شخصی دعوی کند که حصه  
خود را به بیکانه فروخته و آن بیکانه انکار اشتراک کند حکم میکند شفیع بینه

باشد زیرا که اقرار عقل بر ضرر آنها مقبولست و در آن تردد است چه شفیع موقوف است  
بشیو اتباع و هرگاه اجنبی منکر باشد پس اتباع ثابت شده و شفیع هم متحقق شده باشد و شاید  
که قول اول اشیاء باشد **مترجم گوید** چه قوت قول اول معلوم است زیرا که هرگاه ذی الیه  
اقرار کند بآنیکه مالک باقی نبوده فلان است بموجب ظاهر اقرار او انحال از ملکیت او برمی آید  
و احکامیکه متفرع بران باشد نیز متعلق میشود که شفیع هم از انجمله است و انکار مقرر با بیع  
فصور احکام اقرار نمیشود و در بنصورت اگر اقرار بقبض غن هم کند و اجنبی انکار نماید  
باید که غن را تسلیم حاکم کند زیرا که خود اقرار کرده بآنکه از مشتری گرفته و هرگاه مشتری مبیع  
نصرف نکند و شفیع غن بدد و تصرف نماید مالک غن اول بالفعل ظاهر است باید او  
تسلیم حاکم شرع شود با ظهور مالک و مبیع شفیع را قسم بدد و تصرف نماید مالک غن  
اول و با بیع را هم میرسد که قسم بدد و او را از برای اسقاط ضمان درک از و عیال ما  
المالک **سوم** هرگاه شخصی دعوی کند که شریک حصه خانه را خریده بعد از من  
و شفیع منم و او انکار کند قول قول منکر است باقیم او و اگر قسم نخورد که شفیع  
در آن مبیع بر ذمه او نیست جائز است و تکلیف نمیکند او را که قسم نخورد با  
آنکه بعد از او خریده و اگر بگوید هر کدام از آن دو شریک من سابق در ملک حصه  
و مرا شفیع میرسد پس هر یک از آنها مدعی است و هرگاه بینه بیچکدام نداشته  
باشد هر یک قسم میدهند که از دیگری بر ذمه او شفیع نیست و خانه مشترک  
می مانند میان هر دو و اگر یکی از آن دو شریک بینه بیارد که او خریده حصه انچه را  
بی آنکه تقدیم و تاخیر بیان کند حکم نمیکند بآن بینه زیرا که مفید مدعی او نمیشود که  
اثبات شفیع باشد و اگر بینه یکی شهادت بدد بتقدیم اشتراکی او بر اشتراک شریک  
دویم حکم میکند بآن و اگر سرد و در بینه باشد برای مطلق اشتراک یا اشتراک در یک شیء  
پس بینه بیچکدام ترجیح ندارد بر بینه دویم و اگر بینه هر یک شهادت بدند بر تقدیم شریک



او بر شترای دویم بعضی گفته اند که بقرعه انفصال باید نمود و بعضی دیگر  
هر دو بینه را فقط بشوند از اختیار و ملک باقی می ماند بر شتر اگر چه  
دعوی کند یک شتر را یک بر شتر یک دیگر که او خریده همه خانه را او و بگوید که  
میراث رسیده و هر دو افاق متبینه کنند شیخ رحمه الله گفته که قرعه می تواند  
بنام اتباع و میراث هر کدام که برای حکم بران میکنند زیرا که تعارض بینه باشد و آن تعارض  
**مترجم گوید** تحقیق آنست که تعارض در بیان دو بینه در صورتی متحقق میشود که بچگونگی  
نداشته باشند در صورت مذکور میتوان گفت که مدعی شفعه خارج است و مدعی  
و بینه بر مدعی است نه بر ذی الید پس اشترار ارجح خواهد بود و بعضی گفته اند که بینه را شتر است  
زیرا که در هر ملک بقای آن ملک است بملک تا هنگام حساب او و انتقال باشد و شتر اوقاف  
بر اثبات انتقال باریت پس ارجح باشد معاضدت اصل و این قول را صاحب المسائل  
داشته و شیخ عمار حجت الله نیز مدعی شفعه را اقوی گفته و الله اعلم و اگر دعوی کند شتر یک طرف  
و دیعت این حصه بن رسیده در بنصورت مقدم بینه شفعه است زیرا که امانت گذاشتن  
منافی فروختن نیست چه ممکن است که اول و دیعت گذاشته باشد و بعد از آن فروخته  
بینه شفعه شهادت بدهد عطلق خریدن بطلان قید تاریخ و بینه را بدعای شهادت بدهد  
مالک اشتر و دیعت گذاشته و تاریخ فلان که متاخر باشد از تاریخ وقوع اشتر بقول شیخ  
شیخ رحمه الله گفته که مقدم گذاردن بینه ابداع را زیر آن افاده ملکیت مالک میکند و غیر  
سینه بیع که افاده مجرد محض صورت بیع میکند و ممکن است که بیع فاسد باشد که با غیر  
فروخته و بعد از آن می نویسد حقیقت حال بودع پس اگر تصدیق قول مدعی ابداع کند حکم میکند  
بر بینه او و ساقط میشود بینه شفعه و اگر او انکار کند حکم میکند بر بینه شفعه و اگر شهادت  
بینه شفعه بآنکه با بیع فروخته انفراد حالتیکه ملک او بوده و بینه ابداع شهادت بدهد عطلق  
بطلان قید آنکه در هنگام ابداع ملک او بوده حکم می کنند بر بینه شفعه و نمی نویسند حقیقت حال بودع

زیرا که فائده ندارد در این مراد صنفی آتی در میان این دو بینیت **بیع سرگاه** اتفاق گشتن بیع  
و مشتری بر آنکه قیمت شفعه مال غیر بوده و بیع فاسد شد و شفعه انکار آن کند قول قول شفعه  
است و قسمی هم بر و نیست مگر آنکه دعوی کنند بر و که عالم بعصیت ثمن رست در بنصورت  
قسم نفی العلم شفعه راجع میشود **مترجم گوید** دعوی بیع و مشتری بعد از بیع فاسد و بیع مسموع  
است در ضرر شفعه زیرا که اقرار عقل با آنچه مضرا آنها بود مسموع است پس بان اقرار مشتری را لازم  
است که رد مبیع به بیع کند و اگر غایب در آن حاصل شده باشد هم تعلق بیع میگوید و شفعه  
انرا از پیش بیع میگوید و ثبوت شفعه مجرد بیع و دعوی فدان بدون بینه مسموع نیست  
**کتاب احیاء اموات** این کتاب در بیان تعمیر زمینهای خراب است و نظردان قضای  
چهار طرف میکنند **طرف اول** در احکام ارضین است و آن بالف و رلی مفتوح جمع ارض  
بخلاف قبایس یعنی زمینها و آنها دو قسم اند یکی عامر که در آن زراعتی با عمارتی بود و دویم موات  
خالی از زراعت و عمارت پس زمین عامر ملک مالک آن است که انرا عمارت مرصه  
جائز نیست که دیگری منصرف آن شود مگر با جازت مالک و هم چنین جائز نیست تصرف  
در زمینکه صلاح زمین عامر در آن باشد مانند راه مرور و مشرب و گار نیز خواه در دارالسلام  
باشد یا در دار الکفر و فرق عین است که زمین دارالسلام را عازیان بقیمت غنیمت گرفته  
و زمین دارالشرب را بعلیه مالک میشوند مسلمانان فارسل از زمین موات غیر عروا آن زمینی است  
که بان منتفع نتوان شد بسبب محطل بودن آن با وجهت غلبه آب بران که در ایام در زیر آب  
بود و انتفاع از آن حاصل نشود بیع جنک با سواهی آن از موانع انتفاع در آن حادث نشود و  
آن مال امانت است که مالک آن هیچکس نمیشود بر عین احبائی آن کند مادام که امام اجازت  
نهد و اذن امام شرط است در ملک آن پس سرگاه امام اذن دید مالک آن نمیشود کسیکه  
انرا رجا کند سرگاه مسلمان باشد محکم و کافر مالک نمیشود و اگر بگوید که باذن امام او هم مالک نمیشود  
خوب است و زمینی که مسلمان بعلیه از کافر عربی بگیرند انرا مفتوح العنوه خوانند مالک آن جمیع مسلمانان



بجایگاه مالک رقبه آن زمین نیست و صحیح نیست فروختن آن و نه پس کند از آن  
خراب شود صحیح نیست اجبای آن را زیرا که مالک آن تمام مسلمانانند و لکن از آن  
العنوه خراب و موات باشد در هنگام فتح آن زمین ملک امام است و  
هر زمینی که بر آن ملک مسلمانی قرار نگرفته باشد و هر زمین که مالک مسلمانی  
از دست و بعد از آن از ورثه او و اگر مالکی معروف نداشته باشد آن را امام است  
چنانچه نیست که آنرا احیا کنند مگر با اجازه امام و اگر پیش از آن کسی آن را احیا  
در اجبای آن زمین مالک نمیشود آنرا پس اگر امام غایب باشد احیا کننده سزاوارتر است  
تبصرف آن مدام که تعمیر آن غوده باشد و اگر و اگر ندارد آنرا سزویک که بر طرف شود آثار آن  
نیاید و اجبای آن کند و مالک آن زمین میشود و هرگاه امام ظاهر باشد میرسد امام را که از او  
و آن زمین را و زمینی که نزدیک زمین عامر باشد از زمینهای موات صحیح است  
آن بشرطیکه از ضروریات زمین عامر نباشد بلند راه و مشرب و حریم آن هم نباشد  
چنانچه بعد از این مذکور خواهد شد و شرط است در مالک شدن زمین با صحیح است  
آن زمین موات در تصرف مسلمان نباشد چه اگر در تصرف مسلمان نباشد غیر معروف آنرا  
نمی تواند کرد **دویم** آنکه حریم زمین عامر باشد یعنی کرد آن نبود مانند راه مسرور و  
برداشتن آب و کرد اگر چاه و بنای چینه و مقدار راه مرو و برای کسی که در زمین  
جائز تصرف دیوار خانه بزد که محتاج به راه بود صحیح زراعت و بعضی فقهاء گفته اند که  
در عین پس اگر دویم بیاید بقصد اجبای زمین و نواحی آن زمین باید بمقدار مذکور و اگر در  
خانه اول و بفاصله آن مکان دیگر احیا کنند و حریم شهر بقدر انداختن خاک نهراست و مقدار  
عبور از دو طرف آن و اگر آن نهرا ملک دیگری باشد پس او عا کند در زمین که نهرا حریم آن نیست  
حکم میکند برای او به آنکه حریم نهراست نظر بر ظاهر حال و در آن تردد است چه ظاهر حال و چه  
دعوی صاحب نهراست تصرف غیر در آن و ذی الید بودن مزج دعوی او است و بعضی اوقات

عبارت نهرا حریم نمی باشد و است که بسیاری از خانه های بهلولی یکدیگر می سازند و در  
حریم نمی گذارند و حریم چاه که بسیاری از خانه های بهلولی یکدیگر سازند و در میان حریم چاه که برای آب دادن  
بست آن ساخته باشند چهل ذراع است و حریم چاه که برای زراعت است اگر گفته باشند شصت ذراع  
و حریم چینه نهرا ذراع در زمین سست و در زمین سخت یا بقصد ذراع که کرد آن چینه دیگر  
احداث کنند و بعضی گفته اند که حد آن این است که دویم ضرر غیر سزاوار و قول اول مشهور  
نست و حریم دیوار در زمین موات مباح مقدار افتادن خاک آن دیوار است نظیر آنکه  
صاحب در دیوار مقدار زمین و اگر منهدم شود و بعضی فقهاء گفته اند که حریم خانه آنقدر زمین است که خاک  
آن خانه در وقت انهدام بر آن ریخته شود و مقدار افتادن آن بهائی تا و دان تا و راه در آمدن و بر آمدن  
و هم این حریمها در صورتیست که در زمین موات ساخته شده باشد و آنچه در احکام معهوده شده شود  
و حریم ندارد **فصل** مستند مذکور که اگر احیا کنند زمین را و بختند در طرف آن زمین نهالی از درخت که نهالی  
آن دراز شود بطرف زمین موات جائز تصرف با سراسیمه کنند چنانچه آن نهال بسوی آن زمین جائز  
نیست که دیگری در آن احیا کند تا آنقدر زمین که نهالی و نهالی تا آنجا برسد و اگر شروع در اجبای  
آن کند صاحب رخت را میرسد که منع کند **شرط سوم** آنکه آن زمین موات را شرع مکان عبود  
کنده داشته باشد مانند زمینی غره مرضی و مشعر الحرام و زمین که شرع آنرا مخصوص مکان عبود  
ساخته پس با اجبای مالک آنچه باعث تقویت آن مصلحت میشود اما اگر در آن اماکن تعمیری  
اند که کنند که باعث تنگ آنها شود از مقدار حاجت متعبدان مضاف کوبیدن منع از آن نمیکند **فصل**  
**کوبیدن** بقول شیخ علی رحمه الله و صاحب مالک منع عدم جواز تعمیر در آن اماکن است مطلق  
**چهارم** آنکه آنرا امام اصل بکس بطریق اقطاع نداده باشد هر چند زمین موات خالی از تعمیر  
بود چنانچه بطریق اقطاعی عطا کرد یا بخرید عبد الله بن مسعود را دادند و آن مکان است و مدینه  
منوره برای ساختن خانه تا و زمین دیگر در حضور موی ابل این محجوبتر مقدار یک و در سب  
او مروی است که و فنی که سبب تنگ آمدن و دیدن ماند سر خود را انداخت و تا مکانیکه سزاوار



بهم رسیده ضمیمه مقدار و دیدن اسب فرمودند چنانچه امکان را دیگری اجبائی تواند نمود زیرا که  
امام اختصاصی اجبا باشد منتفع می کند که مانع مزاحمت دیگری است **نسخه** آنکه نیز احدی را  
نحوه موجب او نوبت تصرف است و نه سبب تملک زمین موات و بجز مالک تصرف می نماید  
اگر دیگری خواسته باشد بعلیه اجبائی زمین محجر کند که مانع او شود و اگر کسی  
مالک زمین نخواهد شد زیرا که حق اولین بآن تعلق گرفته است و بجز آن است که  
زمین موات خاک حج کند جهت تعمیر یا دیواری بکشد و اگر اختصاص کند بجز  
در تعمیر امام و ائمه مکتوب بر آنکه تعمیر و اجبائی آن نماید یا و اگر در دیگری  
و اگر امتناع کرده حاکم انرا از دست او انتزاع می کند یا معطل باشد و اگر بدین انتزاع  
سلطان دیگری شروع در اجبائی زمین محجر کند صحیح نیست مادام که حاکم اجازت ندهد در  
دست تصرف کوتاه کند از آن و میرسد بجز آنکه برای خود فرق کند زمین موات را که  
تصرف در آن نکند و غنیمت خضر این کار نکردند و میرسد که بجز برای مصلحت  
مانند آنیکه چهارگاه یا بان مال زکوة نماید و همین حکم است نزد بان امام اصل  
غیر بجز و امام اصل را از زمین که برای خود فرق کرده باشد مالک نمی شود مادام  
آن مصلحت در فرق باقی باشد و مکانی را که فرق کرده باشد مالک نمی شود مادام  
و امام علیه السلام برای مصلحت و آن مصلحت بر طرف نشود جائز است که بر طرف  
منع را از آن زمین و بعضی فقهاء گفته اند که آنچه فرق کرده باشد بجز منتفع آن جائز نیست  
فرق آن حکم دارد که مخالفت آن جائز نیست **منزعم گوید** تحقیق این است که بجز و امام  
مسأله ای اند نزد امام علیه رضوان الله علیه **طرف ویم** در کیفیت اجبائی زمین موات است  
معتبر است در اجبائی عرف و عادت زیرا که در شرح و در لغت معنی خاص برای این لغت  
بسی مجهول بر معنی عرفی باشد یعنی هرگاه زمین موات را که تصرف کند که انرا در عرف  
ایمان مالک آنرا می دانند و بعضی گفته اند هرگاه قصد سکونت در آن باشد و بجز زمین

جواب باقی بود و منتفع بسازد که سکونت در آن توان نمود انرا اجبا خوانند و اگر قصد خلق مکان  
شتران بود و بجز ارتعاب زدن بر آن سقف آنهم اجبا بود زیرا که مکان شتران لازم نیست  
که مقف باشد و ساختن دروازه شرط اجبا نیست و اگر قصد زراعت داشته باشد  
کافی است در تملیک آن زمین بجز مرز و آن بکسر معنی جمع کردن خاک است که اگر آن  
و سنگ چین کردن همین حکم دارد و ستاه و آنهم معنی مرز است لیکن خاک زدن در آن بیشتر  
باشد یا آب جاری کند در آن محدود و یک و مثال آن فقهاء گفته اند که بقصد خلق فرغ اگر دور  
خارست کند بانی است نماید این هم حکم این دارد زراعت و شرط نیست که شتر از زمین  
موات کند یا فروغ سازد انرا زیرا که این ارتفاع است که بعد از اجبا بعمل می آید مانند  
سکونت و اگر نیست در رختی در زمین موات و بر وید آن درخت در آن و آب هم جاری  
کند بوی آن درخت با آنم منتفع می شود اجبا و هم چنین اگر آن زمین خشک باشد و قطع  
درختان آن گفته و عوارزه لایق زراعت کند انرا مالک می شود و همین حکم دارد و اگر زمین  
آب باشد و انرا از آن بیرون بکشد و لایق عمارت شود زیرا که این امور اعاده اجبائی  
باشد چه بسبب آنکه منتفع از آن زمین میتواند شود که از اطلاق رسم موات بر  
می آید و از جمله فقهاء درین زمان است که بجز را مطلق اجبا میدانند خواه  
برای سکونت باشد یا برای اغراض دیگر و این قول بعید است زیرا که برای  
هر مطلبی اجبا بنوعی مخصوص است چنانچه مذکور است **طرف سوم** در منافع  
بیشتر که در میان مسلمانان که در بعضی از اقسام زمین میباشد و این قسم  
است یعنی طرق راه ناد و یم مبد سوم زمینهای و قی فمانند مدارسم  
ماکن **اما طرق** پس فایده انها راه رفتن است و تمام مردم در آن مسافر  
انرا جائز نیست که منتفع شوند در انها بجز انتفاع و مرور و اگر انتفاعی از طرق سود می  
مکن باشد که مضر و رنبا شود جائز است استیفا آن مانند شستن بر سر راه که ضرری بر



روان نداشتند باشند هرگاه بر خیزد که نشیند بر سر راه حق جلوس باطل میشود و اگر عود کند  
بعاز آن که دیگری در آن مکان نشیند باشد جائز نیست که برود و او را اعمال اگر بر خیزد بر سر راه حق  
عرض خود برای حاجتی بقصد بر نشستن در آن مکان پس سزاوارتر است به نشستن در آن مکان  
دویم و شیخ عار حجت الله فرموده که در صورتی حق اولین باطل میشود و اگر نشیند بر سر راه حق  
و شرایی وجه آنست که جائز نیست مگر در راه نای و وسیع باعتبار عرف و عادت که در عرف  
انرا مضرعی دانند و اگر چنین کند و بر خیزد از سر آن راه در حالتیکه تصرف او باقی باشد در آنجا  
سزاوارتر است از دیگری برای نشستن در آن مکان و اگر تصرف خود را برادر از آن مکان  
نیت مراجعت و لایزال آن عود نماید و بعضی فقها گفته اند که او سزاوارتر است با نیکان تا منفی  
بشوند معامله کنندگان با او و متضرر نشود و بعضی دیگر گفته اند که حق او باطل میشود و وجه او را نشیند  
برای اختصاص با نیکان و این قول بهتر است غیر سدا حکم که جلوس در طرق و اسعه نظری بر سر راه  
یک مقرر کنند چنانچه اجاب و مخیر آن جائز نیست **امام ساجد** پس هر که بیشتر آمده بنشیند در مکانی از آن  
سزاوارتر است بآن مکان مادام که نشیند باشد خوان برای نماز با مطلق عبادت خانه و در راه  
علم و فتوی دادن مسایل دینی اگر اهل آن باشد پس اگر از آنجا بر خیزد بقصد نشستن آن مکان  
حق سکونت او باطل میشود هر چند که بعاز آن عود کند و اگر بر خیزد بقصد باز نشستن پس اگر  
از منافع او باقی باشد در آن مکان سزاوارتر است بآن مکان و الله مانند دیگران  
و بعضی فقها گفته اند که اگر بر خیزد برای تجدید طهارت باز از آنجا نیست و مانند آن باطل  
میشود حق او از آن مکان و شیخ عار حجت الله فرموده که باطل میشود حق آن مکان او را  
بر سجد و کسب یکی در مکانی از آنکه مسجدی که کنج نشیند برود و باشد جائز است  
که هر دو بنشینند و اگر تزارع کنند یا یکدیگر قرع می اندازند در میان آنها **امام ساجد** و اگر  
سرال پس هر که شود در خانه آنها و جائز باشد سکونت او در خانه یعنی از جمله موقوفه  
بود مانند در مدرسه طالب علم کنند همان علم که واقف شرط کرده باشد استیصال آن

مذسبی بود که واقف بر اهل آن مذسب واقف نموده او سزاوارتر است بآن خانه هر چند مدت  
مدید باشد بطریقه واقف شرط نموده باشد برای سکونت مدتی معینی چه در بنی صورت یا بعد از آن  
در وقت انقضای آن مدت و اگر شرط کند با سکونت استعمال بعلم او و اعمال کند در آن سببی آرند آن  
او را اگر واقف باشد واقف کند جائز نیست اخراجش و میرسد او را که منع کند دیگری را که با او در خانه  
سکونت کند و شرط کند در سکونت شود مادام که متصرف باشد متصرف واقف که شرط سکونت  
نموده باشد و اگر بر آید از مدرسه یا کاروان سرا بسبب عذری بعضی فقها گفته اند که هرگاه بعد از آن  
عذر باز مراجعت کند او اولی است از دیگران بجهت سکونت در آن و درین مورد است و شرط کرده  
سقوط اولویت اقرب باشد **مقرم** و شیخ عار حجت الله گفته که اگر عود شود از زمان خروج او  
بدرجه که موجب تعطیل مکان شود باطل میشود حق او هر چند متنازع او را بخواهد باشد و الله او  
اولی است با نیکان در صورتیکه تصرف او باقی باشد **چهارم** در احکام معدنهای طاهره است  
که محتاج نباشند باظهارت مانند معدن غل و معدن لفظ و قبو آنها ای ملوک کسی نمیشود با حیا  
و اگر محجری بخر آنها کند ما نخر که در زمین موات کنند مالک آنها نمیشود بلکه تمام خلایق در آنها مساوی  
اند و امام را نمیشود معدنی ظاهر را با قلع کسی مقرر کند یا آب جاری آنجا را کند که بدون  
عملی احرام داشته باشد انرا بسبب غل کسی میتواند در آن نرود است و شیخ عار  
رحمة الله فرموده که جائز نیست زیرا که حق عیال و خلایق بآنها تعلق گرفته است و هم چنین  
در اقصای معادن طاهره با امام نمیشود است و در کتب بابی گفته که اشبه آنست که  
تمام خلایق در آنها مساوی اند و خصوصیتی با امام ندانند و هر که بجهت رسیدن بر معدن  
جهت اخذ محتاج خود او اولی است از آنکه بعد از او برسد و اگر بسبب عتیبانند و کسی بر معدن  
پس هر که اول بران رسیده است او اولی از آنکه بعد از او رسیده و اگر سر در در یک برسد و عملی باشد  
که هر دو مدعی خود بکنند و از آنجا که این شکافی نیست و اگر ممکن نباشد در یکوقت استیفاکی منفعت  
از دو کس عیال اندازند در میان آنها اگر تزارع یا بعد بکنند و بعضی فقها گفته اند که آنچه سببی آرند



با هم دیگر قسمت میکنند و این خوب است و از جمله فقهای ماکیه است که معادن مخصوصی  
 میدادند و آنها نزد او از ابقا کنند که اختصاص با امام با امام دارد و در بعضی است که از زمین بجز  
 قن بدست آید و غیر آن که تفصیل در کتاب الحشود کور شد و این قول ملک دیگر غیر از  
 معادن آشکارا بر آید و آنچه مخفی بود بدون کاوش بر نیاید و اگر صحیح باشد مالک شدن آن  
 فقیه نیز در بشرط اخذ امام خواهد بود و این بنوعی سرسید و اگر بگوییم ملک از زمین مواتی است  
 که در آن چاهی بکنند و آب بران زمین اندازند ملک شود از معادن هر چه نیست و صحیح است  
 که مالک آن زمین شوند با جهاد مخصوص بان زمین میشود و کسیکه تجران کند و اگر بطریق سیور غالی  
 آن زمین را امام صحیح است و معادن پنهان که آشکار شوند ملک بجهاد معادن ظاهر و غیره  
 آنها مملوک میشوند با جهاد و جائز است امام را که در اقطاع کسی مقرر کنند آنها را پیش از آنکه  
 احیای آنها کرده باشد و طریق احیای آنها این است که مدعا از آنها حاصل شود و اگر کسی از آنها  
 یعنی کاری کنند در آنها و هنوز مدعای از آنها حاصل نشود او سزاوارتر است از دیگران بآن  
 مالک نمیشود بدون احیاء و اگر بعد از تجرد او تمام عمل نکنند خبر میکنند بر او غلام عمل کند و اگر  
 و آنها را که دیگری احیاء کند و اگر عذری آنها کند مملکت میدهد و اگر حکم بقدر و اول عذر و بعد از آن  
 انعام میکند بر کسی که ازین دو کار کند **مسئله فرعی** اگر احیاء کند زمین را و بعد از آن ظاهر شود در آن  
 معدنی مالک آن معدن میشود به تبعیت آن زمین زیرا که آنها از اجزای آن زمین است **مسئله**  
 پس هر که حفرتی چاهی در ملک خود یا در زمین خود یا در زمین مواتی که مباح باشد ملک مالک  
 میشود آن چاه را اگر آب رسد و اگر تجرد کند سزاوارتر است از آن بر نیاید و اختصاص با او نیست  
 که با وجود او دیگری را غیر تصرف در آن و هرگاه مالک چاه شود دیگری را غیر تصرف در آن  
 بی اجازت ملک و اگر بکشد باز باید در همان اندازد یعنی اگر تبعی بر آرد و جائز است از آن  
 آب از آن خواه به پیانه نفوذ شود یا بوزن و جائز نیست که تمام آب آن چاه را نفوذ کند زیرا که  
 منعذر التسلیم است و میجو شود و نا جو شیده مخلوط میشود و اگر حفرتی چاه را برانی با نفع نه

مالک شدن پس سزاوارتر است بان چاه تا هنگامیکه اقامت بر آن داشته باشد و بعضی فقهای گفته  
 اند که در صورت باید که آب زیاده از حاجت خود را بدیگران بدهد و چنانچه حکم است در آب چشمه که  
 مخصوص کسی بود یا نهی که آنرا حفر کرده باشد و اگر بگوید که واجب نیست بدل مذکور خوب خواهد بود  
 و هرگاه بگذارد آنرا پس کسی که بیشتر بران برسد و احق است با نفع از آن چاه **اقا آب چشمه** و چاه مانی  
 مباح که برای عامه ناسی ساخته باشند و آب با رانها پس تمام خلایق در آنها مساوی اند و هر که از آن قدری  
 آب بردارد و بظرفی یا در جوی خود کند تا مضاعف خود مالک آن میشود و مضاعف هم مانند جوی است که در زمین  
 حفر میکنند برای جمع شدن آب در آن **درین مقام چند مسئله است اول** اینکه فراموش کرد و آنرا مملوک  
 که آنرا جد کرده باشند از آب دریای مباح که مملوک کسی نباشد شریعتاً حرام فرموده که آن آب مملوک مالک  
 نمیشود و آن نیز را حفر کرده باشد بلکه حکم آب بسیل دارد که بر زمین کسی جاری شود و مالک نمیشود کسی  
 آن نیز را حفر کرده اولی است تصرف آب آن از دیگران زیرا که در دست اوست و هرگاه مالک نمیشود  
 باشند و آن آب بقدر حاجت همه باشد یا راضی شوند با هم دیگر در تقسیم آن پس هیچ اشکالی و بخی نیست  
 و اگر شایع کنند بسبب عدم وفای حاجت همه با یکدیگر قسمت کنند آن آب را بقدر حصص راضی آنها  
 و اگر بگویم که بقدر حصص ملکیت آنها در نه محصور خوب خواهد بود **دوم** هرگاه تازه حفر کنند چاهی نهی  
 در زمین مباح پس سبب کنند اول بان آب میشوند از دیگران و هرگاه برسانند آن نیز را بجان جهان  
 آب از دریای مباح مالک آن میشود و مشترک میباشد آن آب در میان شرکا بقدر آنچه در حق  
 آن خرج کشیده اند **سوم** هرگاه اراضی بسیار باب مباح مانند آب دریا و آب و در خانه بلکه بلکه  
 بچکیدم از مالکان آن اراضی نباشد سیراب میشود با آن آب کفایت نمیکند بستی تمام آن  
 زمینها بلکه بیکه فخره ابتدای کنند بآب دادن زمین اول و آن زمین است نه آن تر بچکیدم باشد و بعد از آن  
 سیراب نمودن زمین که متصل آن بود و سر میدهند آب بان زمین جهت راعت مانند نعل عربی برای  
 درختان قدم و برای درخت خرما تا ساق با و بعد از آن میکنند در آن آب از زمین باین تر از آن  
 زمین و واجب نیست که سر دهند آب را از زمین باین پیش از استیفا حق زمین با لدر چند که باطنی

خط  
 که متصل است



تاخیر بدان سمت زعلق زیر تلف شود **چهارم** شنیخ علی قدس سره فرموده که مراد با علی و اسفل  
مقام سابق در اجباله حق در اجباله است پس هر که سبق در اجباله باشد اول با یو آب بر سر  
او بدست هر چند در تر از او که بماء مباح باشد در صورتیکه وی در اجباله داشته باشد  
خود بند بود و بیچکام مقدم نیست تقسیم نمایند با عدیکه و اگر قسمت متعذر باشد و فرجه بیک  
هر که قرعه بر آید اول او را آب میدهند بقدر حق او و بعد از آن بدیکری و میگردانند و اگر تمام آب  
بیکری زبر آن بماء مساوی است در استحقاق  
و اگر تمام آب میدهند هر چند تلف شود در رعایت اسفل  
زمین موالی را بر زمین آب مباحی شریک نیست و بسبب اجباله مالکان اراضی سابقان  
در آن آب مباح و حصه میدهند با و از آنجا بقدر مقدار حاجت زمینهای آنها و در آن سلسله  
است زیرا که احتمال است که شریک شود و محلی که حق با یکی سابق در آن آب مباح چه بسبب  
آب اجبالی زمین است و آن مشترک است در میان سابق و لاحق و میتوان گفت که در صورت عدم  
کفایت است اجبالی لاحق صحیح نباشد زیرا که باعث منع حق سابق میشود و بعد از امتداد زمان  
تقدیم و تاخیر اجبالی مشتبه شود **کتاب اللقطه** این کتاب در بیان احکام لقطه است و آن لقطه  
لام و فتح قاف است و بگویند آن نیز آمده بمعنی مالی که افتاده باشد و هر چه افتاده بود بر سر  
قسم است با انسان یا حیوان یا سوای آنها و قسم اول البقیطه و ملفوظ خوانند و سومی  
بر کلام مادر لقطه مختص است در سه مقصد **مقصد اول** در البقیطه است و آن طفل غریبه  
است که کم شده باشد و کسی متکفل احوال او نباشد و شک نیست در آنکه احکام لقطه  
جاری میشود در طفل غیر عینه نه در طفل غیر بالغ عینه تردید است و البته آنست که  
است التفاط و یعنی برداشتن او زیرا که صغیر عاقل است از سرانجام خود است  
و اگر او را پدری یا جدی یا مادری باشد هر کدام از آنها که موجود بود او را خبر میکنند  
او و هم چنین مشیر او اگر برداشته باشد و بعد از آن او را بگیرند و دو بگیری او را بگیرند

اوله را به نكاه داشتن او زیرا که حق التفاط با و تعلق گرفته و اگر سر او و غلامی یا کنیزی را  
بدست است که محظوظ آنها کنند و بر سر آنها را بمالک آنها و اگر آن مملوک از پیش او  
بگریزد یا تلف شود بدو فای بر و ای ملفوظ من نیست ملفوظ تاوان او را و اگر فانی  
بر و ای او بگیرند و یا تلف شود ضامن میشود و اگر اختلاف کنند در وقوع بی بر و ای و  
مالک استینه نباشد قول قول ملفوظ است و با قسم او و اگر نفقه بدو بدو ملفوظ از مال  
خود آن لقطه را میفروشند و او را برای گرفتن خرج اتفاق او و شنیخ عاقل گفته که با جارت  
حاکم یا نائب حاکم میفروشند هرگاه متعذر باشد گرفتن خرج نفقه از کسب او یا از مال  
مالکش **دوم** در ملفوظ یعنی التفاط کننده است و آن کسی است که سر او را در قبضه  
را و شرط است در بلوغ و عقل و ازاد بودن پس اگر طفل نابالغ التفاط کند  
حکم لقطه ندارد و هم چنین دیوانه و غلام کسی زیرا که او مالک چیزی نیست بسبب  
استیلائی آق بر منافع او پس قادر بر حفظ و حر است و اتفاق لقطه نباشد و اگر اجازت دهد  
او را آقا و بر برداشتن لقطه صحیح است التفاط او در صورت حکم التفاط مولی دارد که آنرا  
بر داشته و غلام سیده و یا شرط است در ملفوظ که مسلمان باشد یعنی فقها گفته اند که یکی  
زیرا که کافر اسلام بر ملفوظی حکم اسلام او کرده باشد نظیر اربعین نیست قال الله تعالی  
وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا و نیز بمعنی نمی باشد از آنکه آن طفل  
ملفوظ اخذ نموده و بر سر او انداخته و اسلام او را ملفوظ سق بود و بعضی فقها گفته اند که حکم  
شرع میگیرد او را از دست آن فاسق ذمی سیار و بر دی عادل زیرا که محظوظ و نکاحها  
لفظ امانت داری او است و فاسق را صلاحیت امانت نیست و البته آنست که  
از دست او بگیرند ملفوظ را بلکه در دست او میگذارند زیرا که اصل عدم اشتراط است  
معتمدان مسلمان محل امانت است و نکاحها فی ملفوظ حفظ امانت او نیست که عدالت  
در آن معتبر باشد معتمد التفاط کافر کافر را جایز است باتفاق پس عدالت شرط نباشد و



اگر اتفاق کند طفا را ابادیه نشین که او را اقرار می باشد در آن مکان اتفاق باشد  
درشته باشد بعضی فقها گفته اند آن موقوفه را از دست او باید گرفت زیرا که این نیست  
ضایع شود نسبت او بدست و مادر خود و اولیای خود بیفتند چه طلب او نمیکند مگر در موضع  
اتفاق و وجه این است که جائز است اتفاق آنها زیرا که اصل عدم و وجوب از شرط  
و گاه باشد که در مسافت با اولیای خود برسد و دلالی اتفاق در شرح نیست که موقوفه در  
صورت و ارث دیگر میراث موقوفه ببرد چنانچه ولای عتیق و ضمان جریده موجب میراث  
میشود بلکه موقوفه پس خود است اگر خواهی ضمان جریده برای خود پیدا کند که او را ارثی خواهد بود  
در صورت عدم ورنه دیگر چنانچه در کتاب میراث مذکور خواهد شد و هر گاه بیاید ملتقطی از آن  
موقوفه ببرد امداد اتفاق موقوفه از و طلب کند که از بیت المال ببرد و اگر حاکم بنا بر این  
مسلمان هم طلب ممد اتفاق او میتواند نمود یعنی بر ملتقطی حفظ و حراست موقوفه  
و رجب است و اتفاق واجب نیست مگر آنکه دیگری بهمسد که اتفاق او کند و عکس اتفاق  
واجب کفائی است بر جمیع مسلمانان و بقیام بعضی از دیگران ساقط میشود زیرا که دفع  
ضرورت مسلمانان واجب است با وجود قدرت و در بن نرود است چه دفع ضرورت  
مختص در نبرع اتفاق نیست میتواند که بطریق قرض با و اتفاق کند و بعد از بلوغ از کسب  
بگیرد و اگر حاکم هم نباشد و متبرعی بهم غیرسد که شرعاً اتفاق او کند و عطاء او واجب کفائی است  
بر جمیع مسلمانان و بقیام بعضی از دیگران ساقط میشود زیرا که دفع ضرورت مسلمانان  
واجب است با وجود قدرت و در بن نرود است چه دفع ضرورت مختص در نبرع  
اتفاق نیست میتواند که بطریق قرض با و اتفاق کند و بعد از بلوغ از کسب او بگیرد و اگر  
حاکم هم نباشد و متبرعی بهم غیرسد که شرعاً اتفاق او کند نفقه میدهد او را ملتقط و هر گاه  
شود و قاف در بر او نشود و مسترد نمیاید که به نیت رجوع کند اتفاق کرده باشد اگر با او  
امکان استعانت از دیگران اتفاق به نیت رجوع کند که از و طلب کند **سوم** در

لفظ است و آن چند مسئله است **اول** شیخ رحمة الله فرموده که بر داشتن طفل لفظ  
واجب کفائی است زیرا که معاونت بر تکلیفی است قال الله تعالی و تعاونوا  
على النبی و التقوی و قوله سبحانه من احیایها فکاغیا احیای الناس جمیعاً و غیر  
نکاید داشتن لفظ دفع ضرورت از مضطر است و مصنف رحمة الله گفته که وجه رجب  
است نه وجوب **مترجم گوید** که قول مصنف موجب است در صورت عدم خوف  
ضرر بر لفظ و در صورت خوف ضرر او بوجوب است چنانچه شهید رحمة الله در نکات  
کتاب ملحه گفته **دوم** لفظ هم مالک میشود مانند بائع و رخیه در دست او باشد ملک  
او است مانند آنچه در دست بائع بود زیرا که لفظ هم شایسته مالک شدن دارد پس هر گاه  
یافته شود بر بدل او جامه حکم میکند با آنکه جامه او است و هم ضیق فرقی که بران باشد با گهواره یا  
چادر که بر او بود و عین حکم دارد و آنچه در جامه او بسته باشد مانند زری یا زبونی و اگر موقوفه بر  
چهار پای یا شتری سوار بود یا در خیمه یا قطاعی یعنی خبر کای باشد حکم میکنند بآن که مال او است و هم  
چندین اگر بنا بند او را در خانه که مالک نمیشد باشد و در آنچه یافته شود پیش روی لفظ با در دو طرف  
او نرود است اشبه است که حکم نمیتوان کرد با آنکه آنهم مال او است زیرا که در بد او نیست  
مگر آنکه قرینه باشد ال بر آنکه او است چنانچه فقهای دیگر گفته اند و عین بحث است اگر لفظ بر  
کافی باشد و بدان دوگان متاعی بود و عدم حکم در اینجا اوصح است خصوصاً و فتنه دست  
نصف کس بران متاع بود **سوم** واجب نیست ملتقط را که در وقت گرفتن  
لفظ باشد بران بگیرد زیرا که لفظ امانت است و حکم و دیعت دارد و ارشاد  
شرط امانت نیست **چهارم** هر گاه لفظ را مالی باشد و ملتقط خواهد که از مال اتفاق  
او کند محتاج است باذن حاکم زیرا که او را ولایتی در مال لفظ نیست پس اگر بدون اجازت  
حاکم خرج آن مال کند در اتفاق او ضامن آن است زیرا که این تصرف در مال غیر است  
بدون ضرورت و اگر حاکم یافته نشود و جائز است که ملتقط لفظ را اتفاق کند از مال



او وضامن نمیشود زیرا که حکم ضرورت اتفاق کرده اند و ضرورت نسخ الحذر است  
**بنیم** ملاحظه که یافته شود در اسلام حکم باسلام او باید نمود هر چند مالک آن شود  
و فتنه در آن مسلمان باشد که آن مکان تولد لقیط از او بود زیرا که احتمال است که از اسلام  
که از مسلم باشد و حکم اسلام را غالب نموده اند هر حکم کفر و اگر مسلمانی در آن نباشد لقیط  
علاقم ملتقط میشود و هم چنین اگر لقیط را بیاورد در احرار و در آنجا کسی از مسلمانان نباشد  
بنام **منزله** مراد به اسلام در آنجا شهر است که حکم اسلام در آن جاری باشد و اگر در آن  
در آن نباشد مگر آنکه معا بد بود خواه اهل آن هم مسلمان باشند یا هم کافر یا بعضی مسلمان و بعضی  
کافر که لا یخفی **ششم** عاقله یعنی دیت دهنده از خیانت لقیط امام است هرگاه بستاند  
معلوم نباشد وضامن جریده هم ندانسته باشد خواه آن خیانت عمداً کند یا خطا و در صورتیکه  
غیر بالغ باشد و هرگاه بالغ شود و خیانتی کند بر کسی پس اگر عداقت خاص می کنند او را و اگر  
خطا کند دیت آن خیانت امام میدهد و اگر شبیه عداقت باشد چنانچه در کتاب الذبایب ملاحظه  
خواهد شد دیت از مال لقیط میگیرد و اگر خیانتی بر لقیط کنند در حالتیکه صغیر باشد یا بی خیانت  
بر نفس او کند یعنی لقیط را بکشد خطا دیت میگیرد از او امام و اگر عداقت باشد او را افسوس  
او را و اگر خیانت بر عضوی از اعضای او کند شیخ رحمه الله گفته که قصاص نمی کنند چنانچه  
در دیت هم از او نمیگیرند زیرا که معلوم نیست که در هنگام بلوغ مفقود او و جانی او  
و حکم طفا دارد که کسی عضوی از او برود و بد طفل و حاکم را نمیبرد که جانی او را قصاص  
کند یا دیت از او بگیرند بلکه تاخیری کنند تا هنگام بلوغ آن طفل که بعد از بلوغ هر چه  
بکند و اگر بگویم که جائز است ولی را که دیت بگیرد از جانی طفل در صورتیکه نفس طفل  
در آن نباشد اگر خیانت خطا بود با قصاص نماید و اگر خیانت عمداً کند خوب خواهد بود  
زیرا که تاخیر با وجود سبب بمعنی است و ملتقط متولی قصاص با دیت نمیشود زیرا  
او را بر لقیط و لایق نیست در غیر فطرت و نکاح بانی او **نهم** هرگاه لقیط بالغ باشد

کسی او را قذف کند یعنی نسبت بزنا کرده و بگوید که تو غلامی یعنی قذف  
یعنی نمیشود زیرا که در قذف مملوک تعزیر مقرر است بشرط آنکه حد که پیش از آن زمان  
باشد و بگوید که من آزادم شیخ رحمه الله در این مسئله دو قول دارد یکی آنکه حد بر قذف  
غنی زنند زیرا که حکم خبر لقیط متیقن نیست شاید غلام کسی باشد بلکه حسب ظاهر حکم خبر  
او می کنند و محتمل است بر نفس پسلی شنیاه بهم آمد که موجب سقوط حد است و قول  
دویم آنکه هرگاه در شرح خبر لقیط در اسلام شده حسب ظاهر و امور شرعی منوط  
بظاهر است پس حد ثابت باشد مانند ثبوت قصاص و عینی قول اخیرا شبهه است  
**ششم** لقیط اقرار کند که بنده فلان است بعد از آنکه بالغ شود و عاقل باشد  
قول میکند اقرار او را در صورتیکه معلوم نباشد آزادی او و بشیر هم دعوی آزادی  
نکرده باشد زیرا که اقرار عقل در آنجا قبول است **هفتم** هرگاه دعوی کنند مرد بیگانه  
که لقیط پسری است قبول کرده میشود دعوی او هر چند بنده داشته باشد زیرا که  
لقیط مجهول النسب است و هر کسی مجهول النسب را ملحق بخود سازد باقرار او  
ملحق باو میشود چنانچه در کتاب الذبایب مذکور شد پس او را برادر است بآن  
لقیط از دیگران خواه مدعی آزاد باشد یا بنده مسلمان بود یا کافر و هم چنین اگر عدا  
اقرار کند که لقیط پسری است باو ملحق میشود و اگر بگویم که نسب او ثابت نمیشود  
مگر آنکه بعد از بلوغ اقرار کند بهتر خواهد بود و هرگاه لقیط یافته شود در اسلام  
حکم به بندگی و کفر او نمی توان کرد و بعضی فقها گفته اند که اگر کافر بنده بسیار باشد  
پس لقیط حکم بکفر او نمیتوان نمود و الا حکم باسلام باید نمود زیرا که از اسلام  
برداشت شده هر چند بسبب بنده نسب او بکافر لا حق شود در آخر لیکن قول  
اول بهتر است **ملاحظه** مایل لقیط است احکام نزاع و آن پنج است  
**اول** اختلاف کنند ملتقط و لقیط در اتفاق یعنی ملتقط بگوید که فلان مبلغ



در ضروریات توضح کردم و لفظ الحاکم را که در آن مبلغ بقدر حق است  
معنا باشد قول قول ملتقط است با قسم او و اگر زیاده از قدر معناه  
کند قول قول لفظ است در آنچه زیاده دعوی غوده و اگر انکار کند اصل انفاق  
است و اگر لفظ را اعلی باشد و انکار کند که از انفاق نفق نکرده در بصورت  
ملتقط است با قسم او زیرا که او امین است شرعا **مترجم گوید** این در صورت نیست که  
انفاق حکم حاکم کند بعد از آن طلب وجه انفاق از لفظ نماید و اگر بدون حکم انفاق از  
آن جائز نیست و اگر مال لفظ انفاق او کرده باشد ضمان آن بر او است و باینجه صاحب  
**دویم** اگر دو کسی نزاع کنند در لفظ لفظ و هر کدام دعوی انقطاع کند و هر دو مساوی باشند  
شرایط قرعه می اندازند و اگر و اگر یکی از آنها حصانت لفظ را بدیگری صحیح است و باینجه  
بیراجازت حاکم نیست زیرا که مالک محافظت دیگری نیست میان آنها زیرا که هر کدام  
ندارد بر دیگری و باینجه اشتراک مضرب باشد برای لفظ **سوم** هرگاه انقطاع کند  
دو کسی بی هر کدام از آنها که خواهد به تنهایی نگاهبانی و حصانت او نماید بدست او میگذارد  
طفل لفظ را و اگر تنازع کنند قرعه باید انداخت خواه هر دو مالدار باشند یا یکی مالدار و  
و دویم معسر صبی هر دو حاضر باشند یا یکی حاضر و دویم مسافر یا یکی مسافر و دویم کافر  
صورتیکه لفظ کافر باشد یعنی از دار الکفر بر داشته باشند او را و در آن جا مسلمان باشد  
که امکان تولد او از آن مسلمان باشد و اگر یکی از آن دو نشانی از آن طفل که در طفل  
از و خالی دارد مثلا بآن حکم نمیتوان کرد که از دست بلکه بقدر انقطاع مال باید نمود  
هرگاه دعوی یسری لفظ کند و کسی که یکی از آن دو بنیده داشته باشد حکم میکند  
به بنیده او و اگر هر کدام اقامت بنیده کند قرعه می اندازند و باین حکم است که  
بنیده نداشته باشد هر صید یکی از آن دو ملتقط باشد زیرا که بسبب تصرف در  
دعوی او چه در نسب ذی الیه و خیر ذی الیه بر او براند در دعوی بخلاف دعوی

که ذی الیه راجع است از غیر بنیده بر او است و قسم بر ذی الیه  
اختلاف کنند کافر و مسلمان با هم و عبید در دعوی ثبوت لفظ شریع حجت است گفته که  
ترجیح میدهد مسلم را بر کافر و حر را بر عبید و درین مورد است **مترجم گوید** زیرا که اختیار  
دست میکند بر تساوی مدعیان نسب و عدیم ترجیح بحد ام بر دیگری بغیر غنم و بر  
تقدیر که ملحق بکافر یا عبید کنم حکم بکفر و عبودیت نمی توانم کرد تا حکم بلوغ و بعد از آنکه  
بانع شود اگر اقرار بعبودیت خود کند عبید خواهد بود و الا هر دو هم صبی از اسلام و لفظ **دویم**  
**اما اول** در حیوان ملتقط است و کلام در حیوان گرفته شده است و کبیرنده و حکم آن  
را تا اول بلی حیوانیت مملوک صاحب که در دست کسی نباشد و او را بگیرند  
و در عرف شرح انرا ضاله میگویند و گرفتن او در صورت مجاز هم مکروه است  
مگر آنکه متبعض باشد که اگر کسی او را بگیرد البته حیوانات درنده او را بکشند یا  
از عدم علف و آب تلف شود در این صورت مال کبیرنده میرسد و و جائز است  
تصرف آن بدون کراهیت و سنت است که شایه بگیرد در گرفتن آن زیرا که  
یعنی نیست از آنکه حادثه بر کبیرنده عارض شود و ورشته انرا مال میراث خود دارند  
و بر تقدیر شهادت خود هم طمع اخذ آن نه افتد ممالک او را منتهی بدزدی بکنند  
بیشتر ضال را جائز نیست گرفتن هرگاه یافته شود در مکانیکه آب و علف  
داشته باشد یا صحیح بود که خون را آب و علف تواند رسانید زیرا که بیغیر نموده  
حقه غذا و ذکر سه و شفاء و فله تنجیع لغی اسم او کفشی است و سبکیه او  
مشک او پس او را کبر یا بیغی که خود میتواند کرد و بدو خود فوت خود بهر سبب یا تنجیع  
مالکش خود را با و برساند و شتر محافظت نفس خود از سباع هم میتواند کرد پس  
اگر کسی بکشد و شتر کشته شده را صامن او است اگر تلف شود و بری الذمه نمی شود اگر  
باز و گذارد انرا و واجب است که انرا مالکشی برساند و اگر بید مالک را تسلیم

هرگاه







است و آیا شرط است که ملتقط حیوان مسلمان باشد اشبه آنست که جائز است  
اصل ابلت شرط نیست و عدالت بطریق اولی بشرط نباشد **سیوم** در احکام ملتقط  
حیوان است و آن چند مسئله است **اول** هرگاه اخذ غنای حیوان حاکمی که اتفاق آن حیوان  
از بیت المال نفقه او از مال خود میدهد و او را پس بگیرد انرا از مالک و بعضی فقها گفته اند که  
نمیگیرد زیرا که بر او واجب است محافظت آن که بدون اتفاق تمام نمیشود و اگر  
عوض گرفتن جائز نیست و تنزاع اتفاق بر مال غیر است بغير اذن او پس عوض نداشتن  
و وجه آنست که جائز است زیرا که بآن دفع ضرر از ملتقط میشود و عدم حوازم گرفتن  
از او واجب ممنوع است و اذن شارع در اتفاق قایم مقام اذن مالک است **دوم**  
هرگاه در حیوان ملتقط نفقه باشد مانند آنکه سوار شوند بر آن یا شیر بدید یا خدمت نمایند  
نهایت فرموده این منفعت در برابر نفقه او خواهد بود و بعضی فقها گفته اند که ملتقط  
و قیمت منفعت باید کرد و تقاضی باید نمود یعنی مواضع باید کرد و اگر برابر شود  
حق هر کدام از دیگری بعل می آید اگر تفاوت باشد باید ادائی وجه تفاوت بیکدیگر  
اشبه است **سیوم** ملتقط ضامن حیوان گرفته نمیشود اگر بعد از یک سال از زمان تصرف  
تلف شود از آن حیوان در دست او مگر آنکه تقصیر و تعدی در محافظت آن کرده باشد  
و اگر بعد از یک سال قصد تملک آن حیوان کند ضامن آن میشود که بعد از آن  
تاوان باو بدهد و آن ضمان از وسایط نمیشود هر چند بعد از آن فسخ این قصد نماید  
و قصد می قسط لقیط کند و اگر او از قصد می قسط کند و بعد از آن قصد تملک  
ضمنان بر او لازم میشود **چهارم** شیخ عیاری رحمه الله فرموده هرگاه بپای کسی غلامی  
یا مر از شق یعنی قریب البلوغ را و او را نمی تواند گرفت و حکم حیوان گرفته شده  
که صباد بر می قسط خود باشد از درنده یا و اگر آن غلام صغیر بود جائز است که  
بگیرد و لقیط نماید و این قول خوب است زیرا که او مالی است در معرض تلف

و اتفاقا جائز است **پنجم** هر کس بپای غلام خود را در غیر وطن خود و حاضر کند بشود  
که شهادت بدیند بر آنکه اذن ابدان شینده اند که باین صفات غلام او بود که از پیش  
او گرفته یا کم شده این شهادت این غلام را در دست متصرف نمیکند و باو نمی دهند  
زیرا که احتمال است که غلام دیگر هم باین صفات باشد و تکلیف میکند او را  
ثید آن اصل بیارد که آنها او را دیده باشند و اگر منعذر باشد حاضر کردن آن شاید  
آن واجب این است که غلام را بفروشنند بشهری که شایان در آنجا باشند و هم  
جنای واجب نیست که غلام انرا بفروشد مدعی که او را ببرد بآن شهر و اگر بشود  
در آنجا شهادت بدیند مدعی او غلام از او باشند و قیمت او را پس بگیرد و الله اعلم  
مالک و باشد مگر آنکه حاکم صلاح در آن دانند که در این صورت جائز است و اگر  
تلف شود آن غلام پیش از رسیدن مکان شایان یا بعد از آن بدو شوی  
دعوی مدعی ضامن میشود مدعی قیمت غلام را و اجرة او را تا هنگام تلف  
**قسم پنجم** در احکام لقطه بغير ارض است یعنی لقطه مال صاحب و آن  
مقتضی بیان شده امر است **اول** این قسم از اقسام لقطه مالی است که یافته  
شود و در تصرف کسی نباشد یعنی مال صاهت نه اعین زیرا که احکام مخصوص  
ایمان است پس هر چه از مال ملتقطه کم از دریم باشد جائز است که انرا بگیرد و آن  
منافع شود هر یافته و تعریف آن واجب نیست و آنچه زیاده از آن باشد پس  
یافته شود در حرم خدا بعضی فقها گفته اند که حرام است گرفتن آن و بعضی دیگر میگویند  
که مکروه است و آن اشبه است و حلال نیست که انرا ببرد و مگر بقصد تعریف  
و واجب است که انرا تعریف کند در یک سال پس اگر بهر دست مالک آن باو بدید  
و الله تعریف کند انرا از جانب مالک یا باقی گذارد انرا امانت پیش خود و جائز  
نیست او را که مالک آن شود و اگر تصدق کند انرا بعد تمام سال و بعد از آن مالک



پیدا شود و راضی بتصدق نمودن نباشد و آن دو قول است قول به تراضی  
 ملتقط ضامن آن نیست زیرا که امانت بود و نزد او دفع کرده انرا بوجوبی شرعی  
 اگر بپاید انرا بوجوبی مشروع و اگر بپاید انرا در غیر حرم تعریف کند انرا در یک  
 اگر نه جمله اشبهائی باشد که باقی مانند جامها و متاعها و عطله و نفقه بعد از آن مختار  
 خواهد مالک آن شود و ضامن باشد که هرگاه مالک به هر یک قیمت انرا بپاید و بدین  
 تصدیق کند انرا از جانب مالک و اگر مالک پیدا نشود و راضی نشود بتصدق  
 لازم است ملتقط را که تاوان آن بدین یا مثل آن یا قیمت آن و خواهد بود  
 انرا در دست خود امانت مالک او در صورتی که اگر تلف شود بدون تعریف  
 نیست **مترجم گوید** در لفظ حرم از تعریف یک سال اگر آن تصدیق کند میان فقهاء  
 اختلاف است در آنکه اگر مالک پیدا نشود بدون تعریف ضامن و راضی بتصدق  
 نباشد تاوان بر ملتقط است بانه و مصنف عدم وجوب تاوان انرا اتم در آنست  
 مذکور شد و در لفظ غیر حرم باتفاق بعد از تعریف معهوده و تصدیق نمودن از آن  
 مالک و بهر سبب مالک بعد از آن و کسر بیت او از تصدیق ضمان بر ملتقط است  
 و مانند آن آیات کثیره است و هر چند دلیل عدم وجوب که مذکور شد در غیر حرم  
 اعلم و اگر ملتقط انرا اشبهائی باشد که باقی نمینماند مانند طعام انرا قیمت کرده خود بگوید و تصدیق  
 شود بآن ضامن بآن و اگر خواهی حکم بدین و ضامن نیست و اگر قبائی آن محتاج یعنی با نیت  
 ترک محتاج است بحد کردن تا باقی بماند اطلاع میدهند حکم که قدری از آن بفروشد و بقیه  
 اصلاح باقی و اگر حکم بداند که نفخ در فروختن آنست و تعریف قیمت آن جائز است  
 بفروشد انرا و قیمت انکا دارد که هرگاه مالک به هر یک بدین و در جواز برداشتن انرا  
 مطلق است که از حرم میسازند و آب در آن کنند برای طهارت و بر جاست تا زمانه که  
 غالب اند از حرم می باشند فقهاء خلافتی کرده اند زیرا که اصل در جرم عدم تزکیه است اطمینانست که

کتب معتبره

با کراهت و هم چنین مکرره است برداشتن عصا و شطاطه یعنی چیزی که گوشه حلال شربال  
 بندند و ریسمان و میخ چار بایان و ضمیمه بای بنده شتران و امتثال آن از آلات و ادوات است  
 که قیمت آنها کم و نفخ بسیار میباشد و هر نقطه که باشد مکرره است بر خاست آن خواه بزر باشد  
 یا کوچک خصوصاً فاسقان را که غالباً بی پروائی در امور شرعیه میکنند و کراهت مکرره است و  
 اسب برداشتن آن معتبر است که شایسته بگوید و برداشتن لقمه یعنی مطلع سازند شتر را  
 بر آنکه برخاسته است چیزی را بایشان بدین انرا بوجوبی که بر تمام صفات از آن مطلع نشوند تا  
 که ادعائی عتلاک بدو رخ نکند و در اینجا **مسئله است** اول آنچه یافته شود در صحرا یا در  
 اماکن خراب که اهل آنها هلاک شده باشند و کسی از آنها غانده باشد آن جز از کسی است که  
 یافته انرا منتفع میشود بآن و تعریف آن واجب نیست و هم چنین اگر غایب چیزی که مدفون  
 باشد در زمین و مالکی نباشد و اگر انرا مالک باشد یا فروخته شده آن زمین بشود تعریف کند انرا پس  
 انرا ذن بهائی آن را درست بگوید همان مالک تا با بیع سر او انرا درست باشد و لا تعلق  
 بواحد و در بعضی هر که یافته انرا و هم چنین اگر بپاید چیزی را از شکم چهار پای و با بیع آن چهار پای  
 آن بگوید اما اگر بپاید چیزی را از شکم ماهی پس آن مال اوست **مترجم گوید** اگر چهار پای یا ماهی باشد  
 تعریف آن با بیع باید نمود و اگر وحشی بود آنچه از شکم او بر آید مال واحد است و هم چنین  
 اگر ماهی از دریا یا شکار کرده باشد و از شکم آن جوهری مانند آن چیزی بر آید بواحد تعلق دارد و نه  
 بصیاد زیرا که او مطلع بر آن غوده و قصد عتلاک آن نداشته و اگر ماهی را از آب محصور  
 بر آید مانند حوض تعریف آن بمالک حوض باید نمود و اگر شتر یا سگ مال اوست و الله  
 مال واحد علی ما فی المسالك و نیز گفته اند که آنچه از زمین یا دریا بر آید و حکم کرده باشند با  
 آنکه مالی واحد است و در صورتیست که انرا که اثر اسلام بر آن نباشد و بر آن خمسست  
 و الله حکم نقطه دارد **دویم** اگر نزد کسی دزدی مالی بکند و او بداند که مال آن در دست صاحب  
 نیست که اغانی را بجهان دزد بدین خواه مسلمان باشد دزد یا کافر پس اگر شتر یا سگ مالک آن

حجت



مال را امید به انرا با و اگر مالک ایشان حکم نقطه دارد **مترجم گوید** این حکم در صورت  
 امکان اخذ المال و استرداد مالک است و اگر ممکن نباشد و مقتضی ضرری برای او باشد  
 مومی بوده در این صورت مکلف بآن نیست و حکم و دیعی دارد که مرد و غاصبی  
 دست او گرفته باشد **سیتم** هر کس بیاند در خانه خود یا در صندوق خود مال غیر  
 مالک اندازد یا پس گیرد داخل اختیاری او و دیگری هم میشود باشد یا در صندوق  
 دیگری هم تصرف میکرده باشد آن حکم نقطه دارد و الله مال او است **چهارم** نقطه  
 ملتقط نمیشود پس از انقضای زمان تعریف که یک سال است هر چند نیت مالک  
 کند ملتقط و بعد از سال هم ملک او نمیشود مادام که قصد ملک آن نکند و بعضی گفته  
 گفته اند که مالک آن میشود بعد از تعریف یک سال هر چند قصد ملک نکند و این  
 است **پنجم** شیخ رحمه الله گفته که نقطه را ضامن میشود ملتقط بسبب مطالبه مالک نیست  
 غلام و این قول بعید است زیرا که مطالبه فرع استحقاق است و استحقاق  
 بعد ضمان ملتقط است که متاخر از ملت غلام است **دوم** ملتقط است  
 کسیکه مرد در نقطه او شرط است و او که شایسته کتاب مال داشته باشد  
 محافظت آن پس اگر مرد در طفل غیر بالغ چیزی را جابجاست زیرا که اطفال شایسته  
 دارند ولیکن ولی او واجب است که تعریف آن کند از جانب آن طفل و هم چنین  
 و صحیح است اتفاقا کافر هم زیرا که او هم شایسته کتاب است و او را در دو روز  
 نقطه حرام از طفل و دیوانه و کافر نرد است زیرا که آنها شایسته امانت دارند  
 و نقطه حرام را امانت باید نگاه دارد و قصد ملک آن جابجاست اصل و غلام را  
 که نقطه حرم غیر حرم بگیرد زیرا که ماهیت امانت دارد و در روایت ابی جعفر از حضرت  
 امام جعفر صادق علیه السلام و او را در شده است که غلام متعرض نقطه شود و شیخ رحمه الله جابجاست  
 و آن آیه است به لیل مذکور و هم چنین غلام مدبر و کنیز هم و لایم میتوان گفت نقطه او را

کتاب نقطه

نقطه را و حوازی نقطه مکاتب اظهر است خواه مکاتب مطلق باشد یا مکاتب مشروط زیرا که  
 مکاتب خبری است و او را اهل بیت غلام است **سیتم** در احکام و این چند نکته است  
**اول** توالی شرط نیست در تعریف نقطه پس اگر متفرقه تعریف کنند آنرا تا یک سال جابجاست  
 و تعریف باید نمود در وقت اجتماع به مردم بر آمدن آنها از خانه جهت امر جمعی مانند  
 بفحص و مشامها که جهت غارت و جمع میشود و کیفیت تعریف آنست که بگوید کسی  
 است که از وطلدی یا نقره یا جامه و امثال آن کم شده و اگر ابهام بیشتر کند که احوط است  
 مانند آنکه بگوید کسی است که از وکم شده مالی یا چیزی زیرا که این کلام دورتر است از آنکه  
 بخن و حرس در یا بداند یا بیکانه و زمان تعریف اوقات اجتماعات مردم در اماکن  
 است مانند عید و جمعه و مواضع اجتماع خلایق مثل مشایخ مشرفه و دروازای  
 صاحب و صاحب عظیم و بازارها و مکروه است تعریف مسجد و جابجاست که  
 ملتقط خود تعریف کند یا بالغی را اجیر برای تعریف بگیرد **مترجم گوید** شیخ رحمه الله  
 فرموده که اجرت ثابت در تعریف بر ذمه واحد است صاحب مال گفته که  
 در بن نصوص امر بتعریف نقطه وارد شده است در یک سال و لایم نیست  
 که هر روز متعرض تعریف شود و علی گفته اند که نوعی تعریف باید نمود که عرفا  
 آنرا تعریف گویند یا بطریق که در ابتدا هر روز یک مرتبه یا دو مرتبه بگویند مردم  
 و بعد از آن در هر هفته یک مرتبه و بعد از آن در هر ماه و صاحب فواید گفته توانی  
 تعریف تا یک سال معتبر است که واجب نیست بلکه باید در دو از ده ماه یا  
 تعریف بچهل آرد خواه آن ماهی بی دربی باشند یا متفرق یا بطریق که در دو ماه یا  
 تعریف بطریق مذکور کنند دو ماه دیگر موقوف نماید و بعد از آن باز بچهل آرد و  
**دوم** هرگاه بعد از نقطه را بجا کم و حاکم آنرا بفروشد پس اگر مالک آنرا در یا بد با و  
 میدهد آن غن را و اگر نیابد مالک است مسترد میکند قیمت اصله نقطه زیرا که او را



ولایت ملک و تصدق اگر خواهد مالک شود قیمت آن با و بدو و الله اعلم  
از جانب مالک **مترجم گوید** مراد از استرداد ملتقط آنست که ملتقط  
خواست آن از حاکم کند و در صورت حاکم انرا ملتقط میداند که او را  
ولایت تصرف است و اگر ملتقط نخواهد لازم نیست حاکم را که لفظ  
با و استرداد کند **مترجم گوید** بعضی فقها گفته اند که واجب نیست تعریف لفظ  
مکرر در صورتیکه قصد غلک آن داشته باشد بعد از تعریف یکبار و اگر  
قصد غلک نباشد بانسب مجهول مالک و محافطت آن باید کرد تا وقتیکه  
مالک پیدا شود و درین اشکال است زیرا که لفظ مالیت غیر معلوم است  
و واجب است رد آن مالک هرگاه معلوم شود طریق تحصیل علم مالک  
و را خبر مبین شده که مالک سال تعریف آن کنند خلاف مال دیگر و لفظ  
که مجهول مالک باشد که در آن امر تعریف نشده پس مانند سایر باها مجهول  
امالک نباشد و جایز نیست غلک لفظ مکرر بعد از تعریف هر چند در دست  
ملتقط سالها باشد و لفظ امانت است در دست او در مدت یک سال که  
زمان تعریف است پس ضامن آن نیست ملتقط مگر آنکه لفظ و تعدی کند  
اگر تلف شود بدون آن مال مالک تلف شده باشد و اگر در آن زیادتی حاصل شود  
آنهم از دست خواه اکثر بادی متصل باشد مانند آنکه گاوی غرق شود یا متصل باشد  
از دبر آید و بعد از تعریف اگر قصد غلک آن کند ضامن میشود و اگر نیست  
ضامن نمیشود بلکه امانت خواهد بود در دست او اگر نیست غلک کند بجهان پیدا شود  
مالک جایز نیست او را که از دست ملتقط بگیرد عین را بلکه طلب مثل آن کند یا قیمت آن  
اگر مثلی نباشد و در صورت اگر ملتقط عین را بدو که ملک خود کرده بود و آن جایز  
است و اگر بعد از قصد غلک در آن عین ببرد پس خواهد که عین انرا رد کند مالک

تجرب

تفاوت قیمت انرا هم مالک بدو زیرا که عین در ملک ملتقط حادث شده و درین قول  
اشکال است زیرا که حق مالک تعلق بغیر عین گرفته پس لازم نیست که بعین  
قبول کند **مترجم گوید** هرگاه التقاط کند عین را و آقا او را معلوم نباشد و تعریف کند  
آن غلام لفظ را تا یک سال کامل و بعد از آن تلف کند انرا تعلق میکند و ضمان آن لفظ  
برقعه عبد که هرگاه آزاد شود ادائی تاوان آن مالک کند مانند فرضی که بدون اجازت  
مولی گرفته باشد و اگر آگاه شود آقائی از آنکه عبد التقاط نموده و هنوز تعریف نکرده  
و انرا عین نکند آن لفظ را از دست غلام ضامن آن میشود زیرا که اجمال و محافطت  
کرده در صورتیکه غلام املین باشد و درین تردد است زیرا که بر مولی واجب نیست  
که انرا عین مال غیر از دست غلام کند که بدون اجازت آن گرفته باشد تا ضمان بر او  
لازم شود با اجمال و اگر تعریف کند اجمال را غلام مالک آن نمیتواند شد آقا اگر خواه  
و ضامن هم میشود و اگر انرا عین نکند آن لفظ را آقا از دست غلام لازم است بر او  
که تعریف آن کند و جایز است که بعد از تعریف یک سال مالک آن شود یا  
تصدق کند انرا و ضامن باشد یا باقی بگذارد انرا در دست خود بطریق امانت که  
اگر تلف شود بدون تعریف ضامن نیست **مترجم گوید** واجب نیست دفع لفظ بعد عی  
مالیت آن بدون بینه و قنایت نمیکند و صف مدعی صفات انرا و اگر وصف کند  
مدعی صفاتی را که غالباً غیر مالک مطلع بر آن صفات نباشد مانند آنکه و کابران بیان  
کند یعنی رشته که بران بسته باشند انرا یا ظرف که در آن گذاشته باشند یا در آن و  
نقد آن که طلاست یا نقره ظاهر کند پس اگر ملتقط انرا شرعاً رد کند جایز است و اگر  
امتناع کند از روی تکلیف بینه نماید بخیر از و نمیکند لفظ او درین جادو **مسئله** است  
**اول** اگر رد کند ملتقط لفظ را باعتبار وصف مدعی صفات انرا و بعد از آن دیگری  
اقامت بینه کند بر مالیت آن انرا عین میکند انرا از اول و اگر تلف شده باشد میرسد



اورا که مطالبه عوض کند از وزیر که نقیض فاسد گرفته و میسر داور که مطالبه از ملتقط کند  
زیرا که او مالش را بدو ناثبات بعد می داده و لیکن اگر طلب کند از ملتقط او مطالبه آن  
بر مدعی غلک می نماید که اخذ و قبض ناقص نموده در صورتیکه ملتقط تصدیق ملکیت  
او نموده باشد و اگر مطالبه کند از قبض او طلب آن از ملتقط نمی تواند کرد زیرا که بر من  
وق قبض ظلم از گرفته است و معلوم را میسر داور که بر دیگری مطالبه وجه با خود نماید **دویم** اگر  
یکی اقامت بینه کند بر آنکه نقطه مال او است و ملتقط بدین را با و بعد از آن دیگری  
اقامت بینه کند بر آنکه مال او است پس اگر بینه یکی راجع باشد بر دیگری حکم بینه بینه می کند و اگر  
هر دو مساوی باشند بقدر حکم می کند پس اگر فرع بنام دویم بر آید و پس می کند از اول و اول  
می کند بدویم و اگر تلف شود ملتقط ضامن آن نیست و که تاوان بدویم بدو صورتیکه حکم  
با و ن داده باشد و اگر با جهاد خود داده ضامن می شود اما اگر اولین اقامت بینه کند بعد از  
انقضای سال تعریف که ملتقط غلک آن کرده باشد عوض آن داده باشد بعد از اول  
و بعد از آن دویم اقامت بینه کند و بینه دویم راجع باشد یا فرع بنام او بر آید ضامن می شود  
ملتقط با هر حال یعنی خواه حکم حاکم با و بینه داده باشد یا با قسم او زیرا که حق ثابت شود بر وقت  
ملتقط و با داری عوض با و بینه بری الذمه شود و او پس می کند از اول زیرا که محقق نظر است  
حکم اذا بول **کتاب الفرائض** این کتاب در بیان فرائض است و فرض در لغت بمعنی  
بسیار آمده از انجمله معنی قطع و فضل و معنی عظم است و در عرف شرح عبارت است  
از سهام بمعنی حصه یا که در کتاب الله مطلقا در مال میراث مقرر شده مناسبت میان معنی  
لغوی و بمعنی شرعی ظاهر است و پیغمبر فرموده که پیامو زید فرائض را که آن نصف علم است  
و در توجیه نصف علم بودن فرائض وجوه گفته علامه تطویل مذکور شد و کلام مادر مقدم است  
و مقاصد آنست و نواحق **اما مقدمات** پس چهار است **مقصدا اول** در میان و جانی  
آنست یعنی اموریکه بسبب آن ارث ثابت می شود در میان دو کس و آن با نسب است

با متبیب مراد آنست که میان دو کس پیوستگی باشد بجهت ولادت یا بطریق  
یا از دیگری متولد شده باشد مانند ولادت هر دو منتهی شود بختی بر وجه شرعی و  
مراد بسبب پیوستگی است میان دو شخص نیز و جنبه یا بولد که بعد از آن مذکور  
خواهد شد **سبب** ستم مرتبه دارد **اول** پدر و مادر و اولاد و اندر چند بانی روزگار  
پسر و پسر او و پسر و دختر و پسر او **دویم** برادران و اولاد و اندر چند بانی روزگار  
مذکور شد و اجداد هر چند بالار و نذر مانند پدر و پدر او و پدر او **سوم** خواهر  
و عمو **مترجم گوید** و اگر اولاد آنها هم لازم است که آنها هم در عین مرتبه اند و وقت  
عدم احوال و اعمام و مصنف رحمه الله غفلت کرده و باید دانست که مراد از  
اخوة برادران و خواهران است و از احوال و اعمام خواهر و عمو و عمو است  
و مخصوص مذکور نیست بلکه در مرتبه مذکور و انشای مساوی اندر چند میراث  
کم و زیاده باشد و مراتب ثلثه مذکور در نسب بمنزله در میراث با معنی که با وجود  
مرتبه اول بمرتبه دویم میراث نمی رسد و با وجود دویم و سیوم نمی رسد زیرا که اقرب مانع  
ابعد است **سبب** دو چیز است یکی زوجیت یعنی زنان شوک دویم و ولد نفع و او یعنی  
پیوستگی سواکی نسب و زوجیت و آن ستم مرتبه دارد یکی ولادت عتیق و بعد از آن ولاد  
ضمان جریه پس ولایت امامت و ولایت عتیق مانع میراث بولایت ضمان جریه نبود و  
آن مانع ولایت امامت بدستوریکه در مراتب سابق مذکور شد و باید دانست  
که دارش منقسم است بسبب قسم یکی آنکه میراث نمی برد مگر بقرض و دویم آنکه گاهی  
میراث بقرض برد و گاهی بقرابت و سیوم آنکه میراث بقرابت با و میرسد بقرض و  
مراد بقرض آنست که حق تعالی از کلام مجید برای او حصه مقرر کرده باشد مانند مادر  
که حق تعالی او را سه سال مقرر کرده اگر از میثت ولد مانده باشد و اگر ولد بود و بدو ثلث  
مال میثت با و داده و اگر پدر و مادر و برادران داشته باشند در صورت عبادت



قال سبحانه تعالى ولا يؤتيكم الله المالكين الا اذا اذن لكم ان كان له ولد او ان لم يكن له ولد فان كان له اخوة فلامه الثلث وورثه اياه فلامه الثلث وحق مادر همان است وبقرب است میراث غیر  
مکرانه گاهی بطریق دوم زیاد قرض با و میرسد هرگاه بعد از ادای قرض چیزی از ترکه باقی ماند  
چنانچه بعد از این مذکور خواهد شد و هم چنین زن و شوهر میت میراث بقرض میرسد بقرب است  
چه در کلام مجید شوهر را با عدم ولد نصف ترکه زن مقرر شده و با وجود ولد ربع و زن را  
با عدم ولد ربع و با وجود ولد غن یعنی حصه ششم قال سبحانه و لا یوصف ما ترک  
لازواجم ان لم یکن له من ولد او ان کان له من ولد افلکم الذین و  
قال من غیر قابل و له من الذین و لا یکن و لد فان کان له من  
ولد فله من الذین و سواي آن بزوج و زوج جبری غیر مکرانہ در او ان را و نفی  
کرده اند یکی آنکه هرگاه شوهر بمیرد و سواي زن و ارثی از او نماند میراث هم با و رد میکنند و  
با هم نمیدهند و هم چنین اگر زن بمیرد و سواي شوهر و ارثی نداشته باشد بعد از ادای قرض که  
نصف مال باشد نصف دیگر بر و رد می کنند و چنین صورتی نادرا الوقوع است و هم آنکه  
زوج و زوج غیر فرض نمیرسد مکرانہ احوال مادری از فقهای که رد بر زوج و جبرند داشته و عدم  
علمی رد بر زوج می بیند مهر زوج و جبر نکرده اند بآنکه هم قرض او را و ارث او را هم میدهند و او را  
بقرب است بآنکه حق سبحانه تعالی جهت او بیان حصه معنی مانند ثلث و ربع و نصف و غیره  
بلکه از ایه کریمه و اواله رحام بعضهم و اولی بعضهم مثال و ارث فرموده مانند آنکه از میت  
پسر و دختر مانند خواه از هر کدام واحد یا متعدد که دو حصه بر پسر داده و یک حصه بر دختر  
سجانه یوصیکم الیه فی اولادکم فلذکر مثل حظ الانثیین و مانند اعمام و اخیوال میت که  
حصه برای آنها مخصوص مبین نشده و مثال و ارثی که گاهی بقرب است میراث بمیرد و گاهی  
بقرض یکی پدر است که بقرض سدس میرسد و با وجود ولد بموجب ایه کریمه و لا یؤتیکم الله

نعمه غیر فرضی

واحد منهنما الثلث من و بقرب است بدون ولد و بدون مادر تمام مال و با مادر بدون  
ولد و ثلث مال قال سبحانه و ان لم یکن له ولد و من له ابواه فلامه الثلث  
الثلث یعنی اگر ولد نداشته باشد میت و ارث او پدر و مادر او با شریک است و او را  
ثلث و ترکه دو ثلث باقی بموجب ایه کریمه و اواله رحام بعضهم و اولی بعضهم  
میدهند و هم چنین یک دختر یا چند دختر و یک خواهر یا چند خواهر و کلله مادر یعنی اولاد مادر که او  
شوهر دیگر سواي پدر میت بهم میرسد بآنکه گاهی بقرض میراث می برسد و گاهی بقرب است چنانچه  
بعد از این بیان خواهد شد و سواي آنها که مذکور شدند میراث میت نمیرسد مگر بقرب است که برای آنها  
حصه معینی در قرآن مجید بیان نشده و بر طبق ایه کریمه و اوله رحام بعضهم و اولی  
بعضهم و ارث میشوند و باید دانست که اگر و ارث را قرض معینی نباشد و شریک هم  
دیگری نباشد که در مرتبه او بود تمام مال میت با و میدهند خواه مراتب نسبی با میت از این باشد  
مانند پسر یا فرست سسی مانند مولای عتیق یا ضامن جریده یا امام و اگر شریک او باشد که برای  
او هم فرض معینی است و سواي آن دو شریکی نباشد پس مال در میان آنها قسمت نمیشود و اگر  
بوستگی و رفته غیر ذوی الفرض با میت مختلف باشد به طایفه میدهند آنکه پوستگی آن طایفه از  
عاریت او باشد یا مانند یک خال یا چند خال که جمع شوند یا یک عم یا چند عم پس خالها را حصه  
مادر میدهند و آن ثلث مال میت است و اعمام را حصه میرسد که دو ثلث باشد و  
اگر و ارث صاحب فرض باشد حصه مفروضه خود می برد پس اگر با او دیگر و ارثی مسوی  
او نباشد باقی میراث را رد می کنند بر او مانند دختر میت یا برادر او که میراث یک دختر بموجب  
ایه کریمه نصف ترکه است اگر با او میدهند و نصف دیگر را هم با و رد میکنند زیرا که دختر اقرب  
است بمیت و برادر میت در مرتبه دختر میت که با او شریک میراث شود مانند خواهر  
یا عم که فرض خواهر نصف است و عم در مرتبه او است پس با و نصف بقرض میرسد و نصف  
دیگر بر و قال الله تعالی و له اخب فلها نصف ما ترک و رد نمیشود بر زوج



با فرض او مطلقا یعنی خواه امام حاضر باشد یا غائب و بر شوهر سهم رد نمیشود و با وجود او و ارث  
 دیگر کسوانی امام بلکه کدام فرضیه خود می برند و پس اگر مردی دیگر صاحب فرض باشد  
 که او سهم فرض داشته باشد و ترکه میت بقدر حصه بای آنها باشد که در قرآن مجید برای آنها  
 بیان شده تقسیم کنند ترکه میت را موافق فرضیه و اگر ترکه زیاده بر فرض باشد آنها را  
 زاید را رد کنند بر آنها موافق سهام فرض در صورتیکه بعضی از ترکه را مانع بیجا باشد از  
 رد ایا بعضی مخصوص بزیادتی قرابت نباشد چنانچه بعد از این مذکور خواهد شد اگر ترکه کمتر از سهام  
 فرضیه بود نقصان داخل حصه یک دختر یا چند دختر میشود باید بریاتر که از جانب پدر قرابت او  
 باشد در حصه کسی که از جانب مادر قرابت با او داشته باشد **مثال اول** که ترکه بقدر سهام  
 باشد مانند پدر و مادر و دو دختر یا زیاده پس دو سدس که یک ثلث باشد پدر و دو  
 میدهند و دو ثلث فرضیه دختران و تمام میشود بلکه کم و زیاده با دو کلله مادر یعنی دو دوازده  
 مادری با دو خواهر مادری با یک برادر و یک خواهر مادری با دو خواهر پدر و مادری با یک برادر  
 و کلله مادر یک ثلث و دو خواهر اثلثان فرضیه است یا شوهر و خواهر پدری که شوهر را  
 نصف ترکه میباشد و خواهر را نصف و باقی غنی مانند چیزی **مثال دوم** که ترکه زیاده باشد  
 از سهام مفروضه و کار حاجتی از والدین و نیت و برادرانند در بنصورت تقسیم نشد  
 سهم میشود پدر و مادر و دو سهم و دختر را سه سهم و یک سهم باقی میماند در آن حصه از  
 مادر نیت و رد میشود به پدر و دو دختر موافق فرضیه آنها که سه ثلث از آن سدس بر خیز  
 میدهند و یک ثلث به پدر چه برادران صاحب مادر میشوند از عطا کی زیاده هر کسی  
 قال الله تعالى وان كان له اخوه فلامه السدس **مثال سوم** که فرضیه زیاده  
 از ترکه بود ابوبنی است و ربع که سه باشد حصه زوج و باقی میماند پنج آن حصه و دو نفر  
 است و دو ثلث دوازده نیت ترکه فرضیه و دو دختر بود نقصان آنها سهمند  
 از جمله دوازده سهم ابوبنی و زوج تمام فرضیه یافته و پنج سهم میان دو ثلث و نیت

کتاب الفرائض

صحیح مقوم نباشد پس عدد مبین را در اصل فرضیه که دوازده است ضرب میکنیم  
 بثلث و چهار میشود و از آن حصص هر کدام بلکه کسری آید باقی طریق که ابوبنی را دو  
 سدس که نیت سهم است مبدی هم زوج را ربع که نیت سهم باشد و باقی ده سهم  
 مقوم میشود میان دو دختر اتفاقا و مثال دیگر ابوبنی و زوج و یک دختر است  
 و در اینجا هم فرضیه از دوازده سهم بر می آید نیت سهم ابوبنی است که چهار بود و زوج  
 که سه سهم است حق زوج و پنج سهم برای یک دختر می ماند که فرضیه او نیت بود  
 نقصان داخل در حصه او شد مثال دیگر زوج با زوج و دو کلله از او و مادر  
 معه و خواهر پدر و مادری یا پدری در بنصورت اگر زوج باشد فرضیه از نیت  
 سهم میشود زوج را نصف مبدی هم سه سهم است و دو کلله مادر که دو  
 سهم است باقی می ماند یک سدس را برادر خواهر پدری و مادری میدهند  
 فرضیه آنها دو ثلث بود نقصان بر آنها وارد شده و اگر زوج باشد فرضیه از  
 دوازده سهم میشود ربع که سه سهم است فرضیه زوج است و دو کلله مادری  
 ثلث که چهار باشد تمام میدهند و باقی میماند پنج سهم از برادر خواهر پدری یا پدری  
 باید داد و نقصان در حصه آنها میشود که دو ثلث فرضیه آنها بوده و اگر مردی در وجه  
 صاحب فرض نباشد یعنی برای او حصه رکلام مجید مقرر نشد باشد و میراث قرابت  
 میرد و صاحب فرض فرضیه می برد و باقی تمام باو میدهند مثال ابوبنی با یکی از آنها  
 و پدر در بنصورت تقسیم نشد سهم میشود ابوبنی را دو سدس است و اگر یکی باشد  
 یک سدس و باقی تمام بر سر برادر که در مرتبه پدر و مادر است و برای او حصه در  
 قرآن مجید نیت مثلا دیگر بر زوج با زوج یا برادر زوج با زوج که در بن دو مثال  
 هم زوج و زوج فرضیه خود می برند و باقی به پدر مثال اول و به برادر در مثال دوم  
 میرسد **مقدمه دوم** در بیان امور است که مانع ارث میشوند و آن سه امر است یکی



کفر و بيم قتل و سب و رقی یعنی محلول بودن و کفری که مانع میراث است و اعتقاد است  
 است که بان آدمی از مسلمانی برآید پس وراثت مسلمان نمیشود و کافر و نه مرتد خواه کافر  
 باشد یا کافر حر یا **مترجم گوید** مراد از کافر کسی که وراثت مسلمان نمیشود آن است که بیرون از  
 از اسلام و خواه داخل در اسلام بوده باشد مانند مرتد یا بنی کافر یا صیاحه یا کافر در اسلام  
 مسلمان باشد مانند ناصیب یا بنی کافر یا بنی یهودی و نصرانی و خواه باقی گذاشته شود یا نه  
 خود مانند کتبی یا باقی نگذارد او را مانند حر یا بنی یهودی و نصرانی و خواه باقی گذاشته شود یا نه  
 علی عافی الماک و وراثت میشود مسلمان کافر یا صیاحه یا بنی کافر یا بنی یهودی و نصرانی  
 و وراثت کفار و وراثت مسلمانانی داشته باشد تمام میراث او به مسلمان میرسد نزد ما چنانچه  
 وراثت مولای عنقی باشد که او را آزاد کرده باشد یا ضامن جریره نه و وراثت کافر و بنی  
 قریب او باشد یا آنکه مانند بر و پدر و اگر از کافر و وراثت مسلمانانی باقی بماند و وراثت او بنی  
 کافر و اگر کافر صیاحه باشد میت و اگر مرتد باشد و وراثت او میشود امام در صورتیکه وراثت مسلمان  
 نداشته باشد و در روایتی واقع شده بنی کافر میراث او میرسد و این روایت شاذ است  
 و اگر مسلمان را وراثت کفار باشد آنها وراثت او میشود و وراثت او امام است با عدم  
 وراثت مسلمان و هرگاه مسلمان شود و وراثت کافر پیش از قسمت شرک باشد بیک شریک میشود  
 اگر بانهامسای باشد در مرتبه یا منفرد میراث میشود اگر اولی بود و اگر مسلمان شود و بعد از  
 قسمت با وراثت یکی باشد بکرا و اگر حصه نیست اما اگر وراثتی سوائی امام نداشته باشد  
 و مسلمان شود و وراثت او ای است از امام حکم جدیدی که ابو بصیر روایت نموده و بعضی  
 فقها گفته اند که اگر پیش از مردن ترک سبوی بیت الحالی شود و وراثت نمیشود و بعضی دیگر  
 گفته اند که مطلقا وراثت نمیشود زیرا که امام حکم وراثت واحد دارد و اگر وراثت  
 از زوج باشد یا زوج و وراثت دیگر کافر یا مسلمان شود میکبر و جنری را که زیاد است  
 زوج و زوج است و درین اشکال است زیرا که یک وراثت مانده یعنی زوج یا زوج و وراثت

کتاب الفرائض

قسمت نیست که بگویم پیش از قسمت مسلمان شده و شرک و غیره بیکدیگر مانند باشد و اگر بگویم که  
 باز وجه شرک میشود نه باز وجه موجب خواهد بود زیرا که باز وجه تنها شرک است امام میشود و بنی  
 نمیشود و فصل فریضه بخلاف زوج که برادر و میشد پس امکان قسمت نباشد و مانند دختر  
 مسلمان و پدر کافر یا بنی کافر یا مسلمان و برادر کافر و در اینجا **مسئله اول** هرگاه  
 یکی از پدر و مادر طفل مسلمان باشد حکم می کنند با سلام آن طفل و هم چنین اگر مسلمان شود  
 یکی از آنها در حالت عدم بلوغ طفل مانع او میشود طفل هم زیرا که ولد تابع اشراف الدین  
 است و اگر بعد بلوغ امتناع از اسلام کند بقیه او را مسلمان باید کرد و اگر مقرر کفر شود  
 مرتد است **ویم** اگر نصرانی اولاد صغار بماند و برادر زاده و خواهر زاده مسلمان برادر زاده یا  
 دو نیک شریک او میدهند و خواهر زاده را یک نیک و آنها اتفاق اولاد نصرانی میکنند موافق کرد  
 نیک نصرانی که بانه رسیده یعنی یکی دو نیک نفقه او را میدهند و ویم یک نیک تا تکام بلوغ اولاد نصرانی  
 پس اگر در حین بلوغ مسلمان شود ترک نصرانی را تمام بانه میدهند موافق مراتب مالک این اعتق  
 و اگر در وقت بلوغ کفر اختیار کنند ملک وراثتین مذکور باشد مستقر میشود بر ترک نصرانی و اولاد را  
 جنری نمیدهند آن ترک و درین مسئله اشکال است زیرا که طفل حکم پدر در کفر و هرگاه پیش از  
 اسلام آنها مال آن نصرانی مقوم شد میان برادر زاده و خواهر زاده پس اولاد او را چه استحقاق  
 خواهد بود **میتوم** جمیع فرق مسلمانان میراث یکدیگر می برند هر چند مذاهب مختلفه داشته  
 باشد و هم چنین جمیع اصحاب فرق کفار میراث یکدیگر می برند هر چند مختلف المال باشند زیرا که کفر  
 ملت واحد است **چهارم** مرتد فطری و آن کسی است که در فطره اسلام زائیده باشد و مسلمان  
 زاده و اسلام او حلافت نشده باشد و کافر شود ترک او را قسمت میکنند و وراثت او از هنگام  
 ارتداد پیش و جدا میشود از وراثت و غیره میکبر عده وقت شود خواه او را بکشند یا  
 زنده بگذارند و اگر توبه کنند این احکام از وراثت ایل نمیشود و توبه او عند الله هر چند قبول باشد  
 موجب اسقاط حکم قتل و حد الی بدو پس نفسم ترک او نمیشود و وراثتیکه مرتد باشد با وراثت فطری

اشرف الدین

و وراثت







ترکه یکی باشد عجز فوت مورث تمام ترکه تعلق با و میکند و بنده که بعد از آن آزاد شود و ترکه  
 او نباشد و اگر میت را وارثی نباشد سوائی عبد باید بخرد و او را از ترکه و از او کند و بقیه  
 با و بدهند و اگر مالکش را ضی و غنای او نشود و غلبه از و میکند آن عبد را و قیمتش را با و  
 میدهند و اگر ترکه بقدر قیمت او نباشد بعضی فقها گفته اند که آزاد میکند او را بقدر قیمت  
 و بقیه قیمت را بکسب هم رسیده مالک بدو تمام آزاد میشود و بعضی دیگر گفته اند  
 که خلص نمیشود از رقیبت و میراث تعلق با مام میکند و این اظهار است و هم چنین اگر  
 بگذارد و او را رقی یا زیاده از دو و او حصه هر کدام با حصه بعضی بقدر و قیمت او باشد  
 بچکدام از آنها آزاد نمیشود و میراث با مام میرسد **مترجم گوید** اصل عدم خلصی از بقدر عبد  
 است از ملکیت و خلصی متحقق نمیشود در صورت استیفای ترکه بقیبت عبد باقی  
 علی و در صورت عدم استیفای کل و رثه خلصی متحقق نمیشود و بر رقیبت باقی ماند  
 هم خواه بقیبت بچکدام و فانی کند با بقیبت بعضی دون بعضی و فانی کند با بقیبت بعضی  
 بمان غوده و بعضی فقها گفته اند که حصه میراث هر کدام که و فانی بقیبت او کند او آزاد  
 می شود و دیگران بچکدام آزاد نمیشوند و این قول خالی از قوتی نیست چنانچه صاحب  
 مالک گفته اگر قدری از عبد آزاد باشد و قدری دیگر بر رقیبت باقی بود بقدر  
 حصه آزادی حصه میراث میرسد و از حصه رقیبت ممنوع میشود و مثلاً شخصی مرد و دو  
 پسر از و ماند یکی آزاد است و یکی دیگر نصفش آزاد است و نصف دیگر عبد است  
 که نصفش آزاد است چهارم حصه ترکه میدهند و پسر آزاد را سه حصه و هم چنین اگر  
 هم اگر نصفش آزاد است چهارم حصه ترکه میدهند و پسر آزاد را سه حصه و هم چنین  
 مورث هم اگر نصفش و نصف دیگرش رقی باشد نصف ترکه او را آزاد می کند  
 میدهند و نصف دیگر مالکش و حکم کنیز هم معنی است و در این **دو مسئله است**  
 اگر پدر و مادر میت محلول باشند از میراث میت آنها را خریده آزاد می کند

نه بفرجه

و اجماع علی در خریدن و آزاد کردن اولاد میت زیرا که او مرد است اگر میت  
 که آنها را هم حکم پدر و مادر است و آیا سوائی ابا و اولاد او رثه آزاد کرده میت شوند  
 از حصه ترکه بدستور آنها اظهار است که آزاد کرده نمیشوند و بعضی فقها گفته اند که  
 در تنگیها آزاد کرده میت شوند و چند زوج با و بدهند و مذنب اول اولی است صاحب  
 مالک گفته که قول با استخلاص صحیح و رثه قوی است **و هم** ام و ولد میراث نمیدهند زیرا که میر  
 ملکیت باقی است تا هنگام حیات آقا و هم چنین مدبر هم و میراث نمیدهند و هم حیات آقا و  
 مورث او باشد زیرا که مدبر آزاد میشود و از ثلث مال پس از انتقال ترکه مورث مقدم است  
 بر عتیق او و محروم المیراث باشد **مترجم گوید** هر سه قسم از اقوام محلول که مذکور شد  
 نمیدهند اما از قرابت خود وجه آن ظاهر است زیرا که عبد صرفند و اما از آقایی خود پس  
 ام و ولد میراث نمیدهند زیرا که در مرتبه از عموم و خواهر آقایی باید باشد که با و و طی آقا را  
 حلاً باشد و ولد او صاحب ادا است از میراث چه و ولد مقدم است در مراتب میراث از و  
 اما مدبر با و نیز میراث آقا نمیرسد زیرا که آزاد میشود و بعد از وفات آقا از ثلث مال و انتقال ترکه  
 بسوی غیر او از و رثه از و رثه مقدم است بر عتیق از و این در صورتیست که وارث واحد باشد  
 نه متعدد چه در صورت تعدد و رثه حریت مقدم بر قیمت ترکه است پس شریک و رثه دیگر  
 نمیشود اگر در مرتبه آنها باشد و مرتبه از آنها تمام با و تعلق میکند و مکاتبت مشروط هم میراث  
 نمیدهند و مکاتبت مطلق که از مال الکاتب چیزی ادا نکرده باشد او نیز وارث نمیشود زیرا که آنها بر  
 عبودیت خود اند هر چند نسبت به حرمت بهم رسانیده باشند و مکاتبت مطلق بقدری که ادا مال  
 الکاتب کرده آزاد میشود و از میراث هم موافق عمل مقدار میکند چنانچه این هر سه صفت  
 میراث نمی برند میراث آنها هم بوشه آنها نمیرسد بلکه با تعلق میکند و از جمله **مواضع است اقل**  
 اسباب منع ارث چهار چیز است **اول** لعان که در میان زن و شوهر واقع شود بسبب غیظ  
 لب و دل است لعان کننده و اگر بعد از لعان اقرار کند که ولد از من است ملحق با و میشود

و جمیع



و ولد میراث او میرد و او میراث ولد غیرد و **ویم** کسیکه غائب باشد که چیزی که از موت و  
 حیات او نرسد مال او را بپوشه نمی دهند تا وقتی معلوم میشود موت او را بکنند و در وقت  
 که مثل او در اعتد غایب زنده نمی ماند پس حکم میکنند که اگر او بر سر او میدهند که در وقت  
 حکم موجود باشند و بعضی فقها گفته اند تقسیم میراث او میکنند بعد از ده سال از عیبت او  
 و بعضی دیگر گفته اند که مال او را میدهند بوارث او که مالدار باشد یا بنی شریکه اگر غایب  
 پیدا شود ضمان آن بر او باشد **مترجم گوید** کمال مدت حیات مختلف میشود باختلاف احوال و  
 امکان و بعضی گفته اند که یکصد و بیست سال است عادت و امکان عطف درین یکصد و  
 بیست و صاحب مسالک گفته که در زمان بلوغ عمر یکصد سال هم بر خلاف عادت است  
 و هرگاه معتبر باشد انقضای کمال مدت عمر غایب پس تقسیم مال او و وصایای او و بوف  
 بر حکم حکم عوت او نباشد بعد انقضای مدت مذکور و نیز گفته اند که اگر مقصود شود غایب  
 در شکری که شهادت بدین جهت آن شک و کشته شدن تمام آنها که در آن شک بوده اند  
 یا اگر آنها انقضای چهار سال از هنگام مقصود شدن او کافی است **ویم** حکمی که در شک و کشته  
 مدخوله یا نیز موطوءه متوفی باشد و ارث متوفی است بشرطیکه زنده نماند و اگر مرده از شک  
 شود او را حصه از میراث نیست و اگر میرد بعد از آنکه زنده نماند و میراث او بپوشه از شک  
 و اگر سقط شود نخبانت کسی معتبر است و حکم حیات او حکمی که صادر میشود غیر زنده نماند  
 اعضا و اختلاف زیر که بعد از حق زوج هم باطبیع کاهی میشود و بدون اختیار **مترجم گوید**  
 و بر او دینی باشد بقدر تمام ترکه انتقال نمیکند چیزی از ترکه او بوارث و تمام حکم مال میت است  
 اگر دینی بقدر تمام ترکه میت باشد متصل میشود بوارث یا بجزیاده از دینی بود بقدر دینی در حکم  
 میت است **مترجم گوید** در صورت فرا گرفتن دینی تمام ترکه را میزدند به شیخ و گفته اند  
 و اگر فقها همان است که مذکور شد و بعضی فقها گفته اند که ترکه تعلق بپوشه و بیک نفر  
 در آن نمی تواند کرد با آنکه ادای دینی کنند مانند مال مرده که ملک است پس اگر تمام ترکه

عقار

کتاب فرائض

از بنی متصرف نمی تواند شد زیرا که محال است که مال بی مالک باشد و فوت مدیون  
 مالک دینی نمیشود پس باید که مالک زنده شود و گفته اند که ملک مستقر و نه است و این قول  
 صاحب مسالک قوی دانسته و گفته اند که فایده نزاع و اختلاف است در تمامی که بعد از  
 فوت مورث و قبل از تسلیم قرضخواه در ترکه بهر مذهب اول حکم مال میت دارد که  
 بقرضخواه آن او باید داد و بقول ثانی مال ورثه است در ملک آنها بهر مذهب هر چند اصل مال  
 بقرضخواه داده شود همان مال ورثه باشد **مقصود ویم** در حجب است که در لغت معنی  
 منع است و شرعاً منع کسی است که سبب شده باشد از تمام میراث نافعه از  
 کامل میراث قسم اول را حجب حرمان خوانند و قسم دوم را حجب نقصان و تفصیل آن مذکور  
 خواهد شد **قسم اول** قاعده آن مراعات قرب بعیت است پس میراث بولد و ولد غیر رسیده با وجود  
 ولد خواه ولد مذکور باشد یا مونس پس بی پسیر غیر رسیده با وجود دختر نسبت نزد او و هرگاه جمع  
 شوند اولاد او هر چند با یکی برادر پس بقرب از آنها بالغ العبد میشود و ولد مانع اقامت است که از طرف  
 پدر و مادر میت باشند میشود مانند برادران و اولاد آنها و اجداد و پدران آنها و عموها و  
 خاوندان و اولاد ایشان و شریک اولاد نمیشود و بیحکم در میراث غیر از پدر و ملا و زوج  
 و هرگاه معدوم شود ابائی میت و اولاد او پس و ارث برادران و خواهران میت اند  
 و اجداد مانع میشود برادر میت برادر زاده را و اگر جمع شوند اولاد برادران و خواهران  
 چند بطن پس بقرب بعیت اولی است بمیراث از اجداد و برادران و اولاد آنها هر چند  
 با یکی روند مانع میشود اقربائی از جانب اجداد اما مانند عموها و خاوندان و اولاد آنها و مانع  
 پدران اجداد نمیشوند زیرا که جدا علی با هم جد است لیکن اگر اجداد جمع شوند چند پشت  
 پس جدی که نزدیکتر باشد بعیت اولی است بمیراث او از آنکه دور تر نشود و عموها و  
 خاوندان و اولاد آنها هر چند با یکی روند مانع عموها نمیشوند و خاوندانی پدر ویم چنین اولاد  
 عموهای پدر و خاوندانی او مانع میشود عموهای جد و خاوندانی او را و ساقط میشود هر چند که



متقرب بحیث از جانب پدر تنها بود وجود هر که متقرب از جانب پدر و مادر هر دو باشد  
در صورتیکه هر دو مساوی در وجه باشند و کسیکه از اقربائی نسبی میت بود هر چند معید باشد  
بسیب قرابت او مانع مولای عتیق میشود یعنی آزاد کننده میت و هم چنین مولای  
عتیق و ورثه او مانع ضامن حریره میشوند در مراتب مبتدیه آزاد کرده شده و ضامن  
حریره مانع امام میشود از میراث میت و امام در درجه آخر است از ورثه میت  
امام مانع از بعضی منعذر مفروض پس آن دو چیز است یکی منع ولد و دوم منع برادران  
اما ولد پس هر چند پانگن رود مانند پسر و پسر و هم چنین دختران و اولاد آنها مانع زیاده  
از سدس تر که اندر یک از پدر و مادر امکرانگه از میت یک دختر یا دو دختر زیاده از آن  
یکی از ابوابی بماند بدون پسر که در صورت یک دختر نصف با و میرسد و فرض و سدس بر  
احد ابوابی است و باقی رد میشود بر پدر و بقدر سهام آنها و فرضیه از شش سهم  
بر می آید سه سهم حصه یک دختر و یک سهم حصه احد ابوابی و سدس باقی را قسمت  
میکندار باغبینهما سه حصه بدختر و یک حصه باحد ابوابی در این صورت زیاده از سدس  
با وجود ولدی بر دو هم چنین در صورت تعدد ثبات و ثلث با آنها میرسد بقض و یک  
سدس باحد ابوابی مابقی تقسیم میشود در میان احد ابوابی و ثبات بقدر سهام آنها  
و زیاده بر سدس باحد ابوابی می رسد و دختر بالغ میشود و ولد زوج از وجه از نصف علی  
که نصف و ربع باشد و با ولد میرسد پدر و نصف ادنی که ربع و ثمن بود و زوج و وجه هر دو  
حالت است **اول** آنکه در فرضیه ولد نباشد هر چند پانگن رود پس زوج را ربع میرسد و وجه  
ثمن **دویم** آنکه میت انباشد و ولد هم نبود هر چند پانگن رود در این صورت زوج را نصف  
و وجه را ربع میرسد و در صورت زیاده سهام از فرضیه بدخول زوج و وجه عدل بر وجه  
زوج و وجه و اقح نمیشود یعنی رسید نقصان از فرضیه آنها و کم نمیشود بلکه آنها تمام فرضیه  
می برند و نقصان تمام در فرضیه ورثه متقرب به پدر می افتد چنانچه از میت او خواهر یا برادران

نه از سهم

و خواهر و ارث باشد و خواهر را دو ثلث ترک و زوج را نصف میرسد بقض و در این صورت تقسیم  
ترک شش سهم میشود که سه سهم حصه زوج است و چهار سهم حصه و خواهر که دو ثلث میشوند  
و یک سهم که نقصان میشود هر دو خواهر می افتد و سه سهم با و میدهند زیرا که اگر جای آنها پس میرسد  
او را هم سه سهم میرسد و هم چنین اگر ارث دو دختر و پدر و مادر و زوج باز وجه باشد در این مسئله  
دو دختر را دو ثلث و ابوابی را یک ثلث فرضیه است یعنی تمام میشود ترک و حصه زوج را  
که ثمن است از میراث دو دختر کم باید کرد و ابوابی و زوج باز وجه را تمام فرضیه باید داد و نزد  
مخالفین کمتر حصص هم می افتد علی قدر سهام هم و انرا غول گویند که نزد ما باطل است بصلح اجماع  
علای امامیه و بعد ازین مذکور خواهد شد **مجموع** آنکه و ارثی نباشد اصله نسبی و نه سببی گویای زوج  
باز وجه پس نصف سهم زوج است و مانعی رد کرده میشود بر او تمام بزوج میدهند و وجه را ربع  
و یا مابقی رد کرده میشود بر زوج در آن سه قول است یکی آنکه رد میشود بر او مطلقا و دویم آنکه  
رد کرده میشود بر او با عدم امام نه با وجود امام و تحقیق آنست که رد کرده نمیشود بر او مطلقا و  
مابقی مال امام است اما مانع اخوه از ثلث ترک به موجب قول حق تعالی است و لاقه الثلث  
فله حصه ایشان پدر و مادر میراث نمی برند از میت و لیکن مانع میشوند مادر را از زیاده از  
سدس پنجم شرط **اول** آنکه احوط دو مرد یا زیاده از دو باشد تا یک مرد و دو زن یا چهار زن  
**مترجم گوید** سه مرد یا زیاده از آیه کریمه ظاهر میشود که صیغه اخوه جمع است و دو مرد یا یک  
مرد و دو زن از نسبت نبوی و اجماع چنانچه فقها گفته اند که جمع مرد ویم اطلاق باشد در قرآن  
مجید **دویم** کفار نباشند و مملوک کسی هم نباشند و یا مانع میشود برادر قتل مورث مادر  
از زیاده بر سدس و در آن تردد است و ظاهر این است که حجب نمیشود **مترجم گوید** که  
علای امامیه متفق اند در آنکه برادر کافر مانع مادر نمیشود از زیاده بر سدس چه آنها را  
صلاحیت استحقاق ارث نیست پس وجود و عدم آنها مساوی است و برادر قاتل  
مورث هم مانع نمیشود بنا بر قول مشهور فقها بلکه شیخ رحمه الله ادعای اجماع بر آن نموده



بدلیل مذکور و مصنف رحمه الله تردد در آن کرده چه در این وجه اعم است از مومن یا کافر  
 و قاتل غیر قاتل و کافر برآمده از عموم با جماع و قاتل باقی باشد و اجماع که شیخ رحمه الله ادعا  
 نموده اند از او ضح کرده زیرا که صدوق و ابی اعلی قاتل صاحب غنیدند تعلیل نموده  
 حجب اخو بنی را با آنکه آنها عیال بدند لهذا حق تعالی مادر را از یاده بر سر کس ننهد و بفصل  
 خود بر میراث پدر افزوده و این در قاتل هم نیست زیرا که برادر بسبب قتل برادر از  
 واجب النفق بهر خود است لیکن بنص و اجماع این حکم بیرون رفته و قاتل باقی باشد  
 آنکه برادران پدر و مادری باشند برادران پدری و بعضی شرط گفته اند که زانیکه باشند  
 از مادر چه اگر در حکام تقسیم میراث در شکم مادر باشند مانع غنیدند و این قول اعم است  
 و صاحب مادر غنیدند از غنیت تر که اولاد برادران و اگر برادران چند باشند شری  
 نیست که کم از چهار نباشند زیرا که محتمل است که آنها زمان نشوند **مقتضی** در بیان  
 مقدار سهام ورثه است که حق تعالی در قرآن مجید ذکر فرموده و آنیکه هر سهم یکبار  
 سهم ممکن الاجتماع است و کدام سهم با کدام سهم ممکن الاجتماع نیست سهام شش  
 نصف و ربع و ثمن و ثلث و سدس نصف سهم زوج است با عدم ولد  
 هر چند پانزین رود و حصه یک دختر و حصه خواهر پدر و مادری با خواهر پدری و ربع سهم  
 زوج است با وجود ولد هر چند پانزین رود و حصه زوجه با عدم ولد و ثمن سهم زوج  
 است با ولد هر چند پانزین رود و ثلث سهم دو دختر است یا زیاده و از دو حصه  
 دو خواهر یا زیاده از آن از خواهران پدر و مادری یا پدری تنها و ثلث سهم مادر است  
 با عدم صاحب اولاد هر چند پانزین رود و حصه برادران و حصه دو نفر یا زیاده از  
 اولاد مادر خواه مذکر باشند یا مؤنث و سدس سهم هر کدام از پدر و مادر است اگر  
 ولد هم داشته باشند هر چند پانزین رود مانند ولد و حصه مادر با وجود خواهر یا برادر  
 یا پدری با وجود پدر و حصه یکی از اولاد مادر خواه مذکر باشند یا مؤنث و این فرضی

نیم بر نص

با هم صحیح الاجتماع اند و بعضی معتقد الاجتماع پس فصل می شود یا نصف و یا ربع و  
 یا ثمن و جمع غنیدند و یا ثلث مانند زوج و دو خواهر زیرا که عدل باطل است پس  
 آنچه کم میشود از سهم دو خواهر خواهد بود نه از سهم زوج و جمع میشود نصف یا ثلث  
 و یا سدس و جمع غنیدند یا ثلث ربع یا ثمن زیرا که ربع سهم زوج است یا عدم  
 ولد و ثمن سهم زوج با وجود ولد و جمع میشود ربع یا ثلث و یا ثلث و یا سدس  
 و جمع میشود ثمن یا دو ثلث یا سدس و جمع غنیدند زیرا که ثمن سهم زوج است با ولد  
 و ثلث سهم مادر است با عدم ولد و ثلث یا سدس جمع نمی شود بطریق تسویه ممکن است  
 که جمع شود اتفاقا با عدم اجتماع تسویه زیرا که سدس حصه مادر است با ولد و ثلث  
 حصه او است با عدم ولد اما امکان اجتماع اتفاق متناهی بودن زوج است پس  
 زوج را نصف است اگر شش سهم که سهم باشد و مادر را ثلث که دو سهم میشود  
 باقی ماند یک سهم که سدس است به پدر میرسد بقرب است و در اینجا اجتماع ثلث با سدس  
 انفاقیت نه آنکه حصه معین بر تسویه الهی باشد **ملحقات این مابیل** دو مسئله است  
**اول** ثابت غنیدند میراث نر و ما بعضیت و این عبارت است از میراث دادن  
 بعضیات که خویشان پدری باشند با وجود اقرب از آنها هرگاه فرض جمیع تر کنند  
 و بعد ادی فرضه جنری باقی ماند پس در این صورت اگر با اهل فرض دیگری مساوی در مرتبه  
 آنها باشد برای او فرض مقرر نباشد در کلام مجید آنچه فصل اند از سهام تمام با و میرسد  
 بسبب قرابت زیرا که اقرب مانع بوده است متناهی بودن زوج با زوجه است  
 فرضه مادر با عدم ولد ثلث تر که است و فرضه زوج نصف و از زوجه ربع و پدر را با  
 عدم ولد حصه در قرآن مجید معینی شده و میراث بقربت می برد و تقسیم بدو ازده سهم میشود  
 نصف تر که فرضیه زوج شش سهم باشند و ثلث فرض یا در چهار سهم باقی می ماند و دو  
 سهم از این به پدر میرسد باید داد نه خویشان پدری زیرا که با وجود اقرب با بعد غیر رسد



اگر زوجه با ابوبنی باشد ربع بزوجه میسر که سه سهم است و ثلث عاقل که چهار باشد  
 پنج سهم است که اگر با پدر میزند نخلی که پدری و در بنحوصرت هم تقسیم شده اند  
 سهم می شود و اگر با پدر و مادر و زوج باز و سهم برادران هم از میت مانده باشد مادر و  
 ثلث مالی است و زوج را نصف اگر زوجه باشد و اربع و مابقی مالی پدر و  
 ابوبنی و ابن و زوج والدین را دو سدس و زوج را ربع و مابقی با بن میسر که سه سهم است  
 بقرب است می برده بقرض و در بنحوصرت هم تقسیم از دوازده سهم می شود و هم چنین اگر زوج و دو  
 برادر مادری و یک برادر یا چند برادر یا چند برادر پدری و مادر یا پدری داشته باشد  
 فرضه زوج است و ثلث فرضه طاله ام که دو برادر مادری اند و مابقی از برادران پدر  
 و مادری با پدری و تقسیم شش سهم می شود و اگر با اهل فرض دیگر مرتبه مساوی باشد  
 بلکه بعید با و میراث نمی رسد زیرا که اقرب مانع ابعد است و در میت و در میت و در میت و در میت  
 فرائض باشد اگر اب و اقرب فرضه سوای زوج و زوج و میت ابوبنی با یکی از آنها و در میت و در میت  
 و هم میت است ابوبنی را دو سدس میسر که ثلث ترکه باشد دختر نصف و قسمت  
 از شش سهم می شود باقی ماند یک سدس از تقسیم میکند مثال ابوبنی و دختر و خواهر و خواهر  
 آن بدختر و دو سهم با ابوبنی **مخرج کوبه** مسئله الحیب که مذکور شد و مسئله عمل از اعظم  
 مسائل علم فرائض است و در بن دو مسئله معرکه ثانی عظیم واقع شده میان اهل علم و  
 مخالفان آنها و معظم مسائل فرائض مبنی بر همان است و بهمان دو مسئله اختلاف عظیم  
 در قسمت ترکه واقع شده در میان عامه و خاصه و مذمیه اعمیه آنست که اقرب از اقرب  
 مانع ابعد می شود خواه اقرب صاحب فرض باشد که برای او حصه در قرآن مجید مقرر شده باشد  
 یا نباشد و آنچه باقی ماند از فرائض رد می شود بر صاحب فرض و ائمه البیت علیهم السلام  
 بران غوده اند از اصحاب پیغمبر ابی عباس بآن قائل بوده و این مشهور است در میان عامه  
 و خاصه و از عبد الله زبیر نیز روایت کرده اند و اعانتی از ابراهیم خلیل هم باین روایت است

کتاب فرائض

و عاقل اهل سنت مخلف است آن غوده اند و اثبات تعصیب کرده اند و فریقین بر اثبات و ابطال  
 دلایل و بر این ابراد غوده اند عاقله روایت غوده اند از پیغمبر که حضرت فرموده ما البیت الفرائض  
 قال ولی عصبت ذکری الخیر از فرائض باقی ماند از مال میت تعصبات مذکور باید داد و اما می  
 رضوان الله علیه از ائمه اثنا عشر حدیث بسیار روایت غوده اند متضمن بحدیث مذکور  
 و تصریح بر مابقی بر ذوی الفروض علی قدر سهام هم و احتجاج بر بطلان تعصبات بآیات قرآن  
 مجید هم غوده اند قال الله تعالی الوتر جال نصیباً قما ترک الوالدان و الاقربون و النساء  
 نصیب مما ترک الوالدان و الاقربون مما اقل صدرا و کثیر نصیباً مفر و ضا طریق  
 استدلال بآن آیه کریمه بر بطلان تعصبات با این طریق است که آیه کریمه نص است  
 در نوریت رجال و لا از ترکه والدین و الاقربان و در تعصبات مشکوک می باشد  
 در درجه رجال آنها را ممنوع می سازند از میراث زیرا که قائلین بتعصبات بخواب میراث  
 نمیدهند و برادر می دهند و عم را نمیدهند و عم را می دهند پس هرگاه حق تعالی را شریک  
 ساخته و اگر جائز شد محو و ساختن آن از ترکه محرم ساختن رجال هم جائز بود پس  
 تعصبات متضمن خلاف ثابت بالنص است و هر کس میگوید مخالف نص قرآن باشد باطل  
 است و اگر گویند که آیه کریمه بر عموم خود نیست زیرا که جمیع رجال را میراث نمیدهند  
 مخصوص بعضی است دون بعضی چه با وجود اقارب با بعد غیر مرد و جائز است  
 که برادر بر سر و خواهر بر سر و هم چنین بر سر و بجه بر سر گوئیم که مفهوم آیه کریمه اگر  
 رجال و ن است و میراث والدین و اقربان عموم و شاکست در آنکه حیاتی  
 از والدین میراث با و لا مذکور میسر رسانات هم میسر و هم چنین از اقربان میراث که با قرب  
 میسر در آنهم رجال دون موافق آیه کریمه شریک خواهند بود و از حرمان ابا بعد با وجود  
 اقارب لازم نمی آید جو از حرمان اقارب مساوی در مرتبه مذکور ثابت با عدم تخصیص شرعی  
 لکاله بخیف و مفسرین گفته اند که این آیه نازل شده برای رد بر عمل حاملیت زیرا که آنها بر زنان



مطلقا حصه از میراث نگیرد و اگر بر عموم خود نباشد و باقی غیر مسلم و اهل حق باشد  
فرموده که اولوالد رحام بعضهم اولی بعض فی کتاب الدین من المؤمنین و المؤمنات و انما لهم میراث  
آنچه میراث ابطال تعصب کرده اند و تقریر استدلال بدو طریق است اول آنکه حق تعالی حکم  
فرموده است با ولایت بعض اولوالد رحام ببعض دیگر مراد بان اقرب فالقرب است  
قطعا و مخالفین هم در آن موافقت کرده اند زیرا که گفته اند که اقرب از آنها مانع بعد است  
دورتر اولوالد رحام هم گفته اند که اقرب از آنها مانع بعد میشود و شکی نیست در آنکه  
دختر اقرب است و عیت از برادر و اولاد برادر زیرا که آن دختر مقرب است  
بفرض خود و برادر و اولاد او و عم و اولاد او مقرب می شود و عیت بواسطه پدر و برادر  
بکوی سطره و بعضی دیگر بواسطه پس با وجود دختر عتای میراث به برادر و اولاد برادر با عم و اولاد  
او مخالف آیه کریمه باشد و طریق دوم آنکه حق تعالی حکم فرموده با آنکه اولوالد رحام بعضی  
ببعض دیگر و مراد بان اولویت در میراث و غیر میراث است بدون جهت و در اول عموم آیه کریمه  
است در اثبات او بودند در هر چیز که از جمله میراث هم است و همه دویم آنکه مفسرین گفته اند  
که این آیه ناخ توریت بعقد عین است و ناخ توریت بسبب مهاجرت است که در  
صدر اسلام بوده و ناخ ششی باید که رافع آن ششی باشد پس مراد توریت ذوی الارحام  
نی بود فتح توریت مذکور نمی بود و این ظاهر است و احادیث معتبره علی السلام و اخبار  
آئم اطهار در نق تعصب و نکار آن زیاده از آن است که در بنی شخص ششی بیان آن زیاده  
کتاب مبسوط تفصیل آن و جواب و سوال فریقین بشرح و بسط مذکور است و بطایع هر  
عدل نزد ما باطل است و آن عبارت است از زیاده کردن فرضیه بسبب تصور سهم از سهم  
و رتبه بر وجهیکه نقصان داخل هم حصص و رتبه شود حصه وزن و در لغت بمعنی از زیاده  
ارتفاع و انتفاض هم آمده که هر یک از آن معنی مناسبه با معنی شرعی اصطلاحی میباشد و  
دلیل بطلان آن این است که حق تعالی تقسیم مالی مقرر نماید بجهت آنکه حصص از آن مال بر زبان

کتاب فرضیه

مسئله قسمت کند مال را نصف و ثلثین با نصف نصف و ربع مثلاً چنین تقسیم می موجب  
نیست چهل است برای اقدس سبحانه تعالی عن ذلک علواً کبیراً و این نقصان تکرار  
سهام نمی باشد مگر بجهت زوج باز وجود در صورت طریق تقسیم آن است  
که در چنین مسئله نقصان بر حصه پدری اندازند و اگر پدر و مادر و رتبه نباشد بر حصه یک دختر یا چند  
دختر که باشند و اگر آنها هم نباشند در حصه اقربای پدری و مادری یا پدری از یک خواهر یا چند خواهر  
پدری یا اقربای مادری مثلاً شش زوج است و ابوی و دختر و فرزند زوج ابوی را و و سکنی یک  
ثلث است و دختر نصف تقسیم بدو ازده سهم میشود و سه سهم از زوج و چهار از ابوی که هفت  
میشود باقی میان پنج سهم حال دختر است پس نقصان یک سهم بر دختر شود و مابقی تمام فرض بدو  
مثلاً دیگر زوج و یکی از پدر و مادر و دو دختر یا زیاده از دو زوج ربع میرود و بعد ابوی را سکنی  
میرسد و مابقی بدو دختر و درین مسئله هم فرضیه زیاده بر می آید و حصه ثلثین نشان است  
با آنها باقی ماند هفت سهم و ثلثان است یک سهم نقصان آنها شود مثلاً دیگر زوج و ابوی و  
دو دختر تقسیم بثلث چهار سهم میشود و زوج و شش سهم است می برود ابوی را و سکنی  
که شش باشد مابقی که سیزده سهم است بدو دختر میدهند که فرضیه آنها و ثلث بوده و آن  
ش زیاده است سه سهم از فرض آنها کم شد مثلاً دیگر زوج با کلاله مادر یعنی یک و مادری او  
یک خواهر یا چند خواهر پدر و مادری یا پدری درین مسئله هم تقسیم شش سهم میشود نصف زوج  
و سکنی بکلاله ام که مجموع چهار سهم میشود باقی دو سهم حصه خواهر واحد یا خواهرهای متعدد  
پدر و مادری یا پدری میان دو نقصان در حصه آنها می افتد زیرا که یک خواهر پدر و مادری یا پدری  
نصف است و ثلثان فرضیه خواهرهای متعدد **مسئله دوم** مصنف گفته اند در مسئل دخول  
ارجاع نقصان بر فرضیه پدر هم ذکر نموده حال آنکه مسئله بلکه در حصص نبات و  
اغوات می افتد علی مالا یخفی و در صورت نقصان سهام از فرضیه اختلاف اختلاف است  
در میان اهل سنت و امامیه وجه اول زیاده زیاده میکند فرضیه را با نقصان مقسوم شود



میان سه ورثه علی قدر سهام مع ما نند تقسیم این هرگاه وفای هر برادر میان کند وظایف دویم نقصان  
 اندازند بر مملکت و ثلثین با مقربان بانث که خواهران پدر و مادری یا پدری باشند  
 ذوی الفرض را تمام فرض میدهند و گفته اند که اول مسئله که در آن عول جاری باشد و در آن  
 در زمان خلیفه ثانی بود که زنی فوت شد و از او ماند زوج و دو خواهر پس خلیفه جمع کرد و  
 و بانها گفت که فرض خدا تعالی برای زوج نصف است و برای دو خواهر دو ثلث است و اگر  
 کنم بطلای زوج دو خواهر را تمام حق بگیرد و اگر در آنند و خواهر نهم و حق زوج باقی نماند شما بگوئید که  
 چه کنم پس برای اکثری قرار گرفته بر عول و بعد از آن ابن عباس رضی الله عنهما را خلف آن خود  
 در آن کرده گفت که زوجین تمام حق میبرند و ابوبن هم و نقصان در حصه دختران میشود و اگر  
 بان باشد از خواهران و بهین قایل بود از جمله صحابه حضرت امیر المومنین علیه السلام هر چند عامه  
 از آن حضرت خلف نقل کرده اند و ابن عباس با اتفاق مخالف و موافق او از جمله تابعین  
 بن حنفیه و حضرت امام محمد باقر و جعفر صادق و از فقهای عامه داود و عیسی بن اصفهانی و غیره  
 از فریقین دلائل برای اثبات مدعای خود گفته اند اما فرقه امامیه پس استدلال کرده اند بر  
 عول بدلیل عقلا و نقل را دلیل عقلیه اول آنکه محال است که حق تعالی محال را امر کند و  
 ثلث کنند یا دو ثلث و نصف نمایند و هم چنین تقسیمات دیگر که وفای بانها نماند و در  
 علم کلام ثابت شده است آن آن زیرا که مستلزم اشیا و جهل و عیب میشود و باو  
 و تعالی عن ذلک علواً کبیراً دلیل دوم آنکه در صورت عول تمام فرضین بر هم میخورد و  
 هیچ داری حق خود غیرسد بلکه کمتر از حق و این موجب تنقض است و افرام و این  
 نزد و باطل باطل است اما اول زیرا که هرگاه فرض نهم که وارث ابوبن و ثلثین و زوج  
 است و فرضیه آنها از عدد داری سهم بگیریم و آن وفای نمیکند و بلند نهم سهام را با بانه  
 و عطا کنیم ابوبن را از آن چهار سهم سد سبیل بانها ندیم که فرض آنها بود بلکه ثلث  
 و غمی ادیم و هم چنین هرگاه زوج را سه سهم بدیم از بانه سهم نهم ربع نهم نیست بلکه

کتاب فرائض

و باقی ثلث سهم کم بد و دختر بدیم ثلثین بانها برسد بلکه ثلث و غمی و این تناقض است  
 زیرا که عند ارباب صادق است که هر کدام هر چه داده شد فرض شرعی او بود اما دویم  
 آن اعرای تقیه است در صورت عول حق تعالی غمی را سهمی برنج کرده باشد ثلث بر  
 غمی را با سهم ثلثین و عاقلها لقیاس و این قیه است و همان است بر قیه که  
 بنجی سوم آنکه اگر واجب باشد حصص بودن ذکور زیاد بر انثا عول باطل خواهد بود  
 مقدم حق است یا میراث خصم و بقول حق تعالی و للرجال ما علیهن در جنبه مراد بر بادی  
 است مرد است از زنان در میراث و هم چنین ثانی نیز حق است و ملازم است در میان مقدم  
 و ثانی ظاهر میشود در صورتیکه از میت بماند زوج و ابوبن و این باز زوج و دو خواهر مادری  
 و یک برادر پدری او در صورت اول زوج را ربع و ابوبن را سدس و باقی بانی میرسد و تقسیم  
 بدوازده سهم میشود با اتفاق زوج را سه سهم و ابوبن را چهار و بانی پنج سهم و اگر بانی این نیت  
 بود بقاعده عول حصه دختر زیاد بر سر شود زیرا که نصف فرضیه دختر است که ثلث سهم بدوازده  
 سهم میشود و ربع حصه زوج که سه باشد ثلث حصه ابوبن که چهار است سهم بدوازده سهم  
 سهم که حصص هر کدام از سهم در و کم کند یک سهم را بانه حصه باید کرد و از حصه دخترش سهم را بانه  
 سهم یک حصه کم میشود و باقی را میماند بدختر پنج سهم از دوازده سهم مطابق حصه پس و ثلث  
 سهم از سیزده سهم یک سهم زیاد که از حصه پس و خلاف منطوق آیه کریمه لعل آمده و در  
 مسئله دویم فرضیه زوج نصف باشد و در خواهر مادری را ثلث و عاقلی برادر پدری میرسد  
 بقربت اتفاق و تقسیم ثلث سهم میشود سه سهم از زوج و دو سهم از دو خواهر مادری  
 و یک سهم از یک برادر پدری و اگر بانی برادر پدری خواهر پدری باشد نصف فرضیه او است  
 و نصف فرضیه زوج و ثلث فرضیه و خواهر مادری مخرج اصل مسئله از ثلث سهم  
 سه سهم حصه زوج که نصف است و سه دیگر حصه خواهر پدری و ثلث که دو سهم باشد  
 حصه دو خواهر مادری و بقاعده عول بهین دو سهم کم میشود از حصص ذوی الفروض و



تقسیم بهشت سهم میشود سه سهم حصه زوج سه سهم خواهر پدری و دو سهم همسر و دو  
خواهر مادری پس خواهر نسبت به برادر پدری یک سهم و ربع سهم زیاد می شود و  
تفضیل زن بر مرد در میراث لازم آید و هم چنین در بسیاری از مسائل می باشد و در  
عول تفضیل اناث بر ذکور میشود که خلاف منصوص است و ذکر آنها که موجب تفسیل  
اما دلیل نقلیه بر عطلدن عول که بطریق اتمه است بهیبت علیهم السلام با سنانید صحیح  
شده زیاده از آن است که تفضیل آن درین مختصر کنجانی باشد و از کتب معتبره  
معتبره امامیه مبین است و از کتب اهل سنت هم احادیث بر عطلدن عول از  
صحابه و تابعین منقول شده در این مقام کنجانی باشد که آنها هم نیست **اما مقاصد علم**  
**فرائض** پس سه مقصد است **اول** در میراث بر حسب آن سه مرتبه دارد و در اول  
پدر و مادر و اولاد است پس اگر از میت پدر تنها وارث باشد تمام مال از او است  
و اگر مادر تنها باشد مال میت بقرض بگیرد و تنه را بطریق رد میکند و اگر پدر  
و مادر هر دو وارث باشند و دیگری در مرتبه آنها نباشد پیش برادر ثلث ترکه  
و باقی مال پدر است و اگر برادران هم داشته باشند مادر را سدس میرسد و باقی از  
پدر است و برادران جزای از میراث نیست و اگر برتنها از میت بماند تمام مال  
ازوست و اگر برسران متعدد داشته باشد مال در میان آنها علی السویه قسم میشود  
و اگر دختر تنها داشته باشد و نصف مال میرسد بطریق فرض و باقی مال هم زن  
با و و دیگری شریک نمیشود از اقارب و اگر دو و چندین زیاده از دو و از  
پس آنها را دو ثلث مال میرسد فرضاً و باقی هم رد بآنها میشود و اگر از میت  
ذکور و اناث باقی مانند سعلی از آنهاست اولاد ذکور را دو و حصه زنانش  
یک حصه و اگر با اولاد ابوبنی تمام باشند یا یکی از آنها پس هر کدام از پدر و مادر را  
سدس ترکه میت است و باقی از اولاد و اگر هم ذکور باشند مساوی با هم

در فرائض

فحمت میکنند و اگر بعضی ذکور و بعضی دیگر اناث مذکور و حصه و مونت یک حصه  
و اگر آنها زوج هم باشند با زوج هر کدام حصه او میکنند و آن ربع است برای زوج و ثمن برای  
زوج و هم چنین پدر و مادر هم حصه اولی میکنند که سدس باشد و باقی تمام با اولاد میرسد و اگر ابوبنی  
دختری هم داشته باشد ابوبنی را دو سدس مال است و دختر نصف باقی ترکه رد میشود بر  
آنها اجماعاً زیرا که رد بر ذوی الفروض بقدر سهام هر یک میباشد و درین مسئله فرض از ثلث  
سهم برمی آید سه سهم از دختر و دو سهم ابوبنی که مجموع پنج سهم میشود و یک سهم باقی میان  
آنها اجماعاً تقسیم میشود و اگر میت برادران پدری داشته باشد آنها صاحب مادر میشوند  
از زیاده برسد در این صورت آنچه زیاده از فرائض بماند تقسیم میشود میان دختر و پدر  
و اگر ابوغا که خمس مادر میشود و اگر آنها زوج هم باشند او را حصه اولی میرسد که ربع  
باشد و ابوبنی را هم حصه دانی بهر کدام سدس و آنچه باقی ماند مال دختر است و اگر زوج باشد  
هر کدام از ذوی الفروض خرد میرسد و باقی رد میشود بر دختر و ابوبنی نه بر زوج و اگر درین  
مسئله از میت برادران هم مانده باشد آنچه از فرائض فاضل اندر میشود بر ثلث و  
پدر و ابوغا و اگر با دختر یکی از پدر و مادر باشد مال مشترک است در میان هر دو و ابوغا  
یعنی سه حصه از دختر و یک حصه از پدر یا مادر و اگر با دختر و پدر زوج یا زوج باشد  
مال مشترک است هر دو و ابوغا یعنی سه حصه از دختر و یک حصه از پدر یا مادر و اگر با  
دختر و پدر زوج یا زوج باشد آنچه زیاده از فرض بماند رد میشود بر دختر و احد ابوبنی نه بر  
زوج یا زوج و اگر با پدر و مادر و دختر باشد یا زیاده از دو پس ابوبنی را دو سدس میرسد  
و دختران را دو ثلث مال علی السویه در میان آنها و اگر آنها زوج یا زوج باشد هر کدام از  
زوج یا زوج حصه دانی میرسد که ربع و ثمن باشد و ابوبنی را دو سدس و باقی مال دختران است  
و باقی زیاده از دو و اگر در صورت مذکور یکی از پدر و مادر باشد او را سدس  
ترکه میت است و دو دختر یا زیاده از دو و در ثلث و باقی یک سدس میانهم مقسم

اما



میشود در میان دختران واحد ابون اخصا و اگر زوج باشد حصه دنی میرود و نقصان در حصه دنی  
می افتد و اگر زوج باشد او را ثقی میدهند و باقی تقسیم میشود میان احد ابون و دختران اخصا و اگر  
با بون زوج باشد زوج را نصف و مادر را ثلث ترکه و باقی تمام پدری برود و اگر میت باشد  
هم داشته باشد آنها صاحب میشوند و مادر را از زیاده برسد و باقی تمام پدری برسد و اگر با بون  
زوج باشد بون و وجه را ربع ترکه است و مادر را ثلث مال اگر برادران از میت غایب باشند  
و باقی به پدر میدهند و اگر برادران داشته باشند بون در اسدس ترکه است و باقی از پدر و برادران  
**چند مسئله است اول** اگر اولاد نباشند اولاد اولاد و بچای آنها می باشند در تقسیم میراث باید در هر  
میت و این با بون و رحم الله شرط کرده است در وراثت بون اولاد اولاد عدم ابون و میگوید  
با وجود ابون تمام میراث با آنهاست و با اولاد اولاد چیزی غیر از این قول معمول فقهاء نیست و طایفه  
میشوند اولاد میت اولاد اولاد که بوس طت اولاد و قرابت داشته باشند و هم چنین طایفه بون  
جمع را که بوس طت ابون با میت قرابت داشته باشند مانند برادران و اولاد و اولاد و ابائی آنها  
و اعم و احوال و اولاد آنها و میراث بر ثلث می باشد الا قرب فالقرب پس وراثت غیر میشود  
طبقه از اقارب میت با وجود اقرب از آن طبقه و میراث میریزد بر کلام از لفظ ورنه  
ترکه بوس طت او و تقرب میت داشته باشد پس ولد دختر حصه با وجود می بردند و اگر  
یا مونس و آن نصف است اگر یک دختر باشد یا پدر و مادر باشد و باقی ترکه رد میشود و اولاد  
چنانچه بر مادر او رد میشود و اگر موجود می بود میراث می برد و از بر حصه پدر خود را خواهد نمود  
باشد یا مونس تمام مال اگر منفرد باشد آن ولد یا آنچه زیاده از حصه بای فرقی با میت را با و  
وراثت و مکرر بود مانند ابون یا یکی از آنها و مانند زوج یا زوج و اگر منفرد باشند اولاد بر  
اولاد دختر اولاد برادر و ثلث اولاد دختر را یک یک ثلث علی الله و اگر زوج باشد  
هم با آنها باشد هر کدام حصه اولی می برند و باقی مقسوم میشود در میان اولاد اولاد و اگر با یک  
ثلث و اولاد برادر و ثلث **دویم** اولاد دختر قسمت میکنند حصه مادر خود را اندک و اولاد

و بانی یک حصه چنانچه اولاد برسر میکنند و بعضی فقهاء گفته اند که ذکور اثبات آنها علی التوایه  
نست میکنند این قول متروک است **سوم** عطا میکنند بر بزرگتر میت از ترکه پدر چنانچه  
پوشیدنی او را انکشتار و مصحف و وشمشیر و انرا خلوه میگویند و بر بزرگتر است که غازی  
در زلفه ای قضای پدر را ادا کنند و از جمله شرایط اختصاص بزرگتر خلوه است که آن بر شجره  
نباشد و فاسد العقل نبود و بقول مشهور فقهاء و بزرگتر شرط است که از میت مال سوائی آن هم مانده  
باشد و اگر سوائی آن اشیاء دیگر چیزی از میت مانده باشد بر بزرگتر را چیزی مخصوص نیست و اگر  
ولد بزرگتر دختر باشد عطاء مذکور با و تعلق نمیکرد و عطاء می کنند از کلام که بزرگتر باشد  
از اولاد ذکور را و **مترجم گوید** صاحب مالک گفته که مراد از جامه های بدن جامه هایست  
که جهت پوشیدن خود ساخته باشد خواه آنها را پوشیده باشد یا نه و اختلاف است در میان  
فقهاء که اشیاء مذکوره در حصه حساب ترکه بر بزرگتر محسوب میشود یا نه اکثر فقهاء بر آنند که محسوب  
نمیشود و بزرگتر اختلاف کرده اند در وجوب و استحباب عطاء مذکور و صاحب مالک گفته  
که اختلاف روایات در عدد عطیه مذکوره دلیل استحباب است چه در بعضی روایات  
زده هم داخل است و در بعضی دیگر نیات داخل نیست و در بعضی کتب احد هم درج  
است و هم چنین اختلاف است در آنکه صلوة و صوم که سبب عذری از میت قصاص شده  
باشد همان بر بزرگتر واجب است که بعمل آرد یا مطلقا بعضی قائل بشقی اول شده اند و  
بعضی دیگر بشقی دویم و بزرگتر شرط است که بون میت بقدر تمام ترکه او نباشد چه اگر بون مستغرق  
ترکه بود جلوه یعنی عطیه مذکوره ساقط میشود و غلاف شمشیر و زبور آن نیز تابع شمشیر است  
علی الاقوی لما فی المسالك جد و جده را میراث نمی رسد با وجود یکی از ابون زیرا که اقرب  
تابع الجده است و لکن مستحب است که پدر را مادر که زیاده اسدس از ترکه میت مانند  
اطعام بکنند جد و جده را اسدس اصل ترکه مانند انیکه از میت بماند پدر و مادر و جد پدری  
و جد مادری در این صورت ملوک را ثلث ترکه میرسد نصف انرا که اسدس اصل ترکه است بجه



و جده مادری میت بد علی السویه و اگر جده تنها یا جده تنها در شته باشد تمام سهم سدری او پدر میت را در بی مسئله و ثلث میرسد او هم اطعام کند جده و جده پدری میت را به سدری اصل تر که علی السویه بینیم و اگر یکی باشد تمام سهم سدری بهمان میبندند و اگر همه یکی از پدر و مادر و جده بدون زیاده باشد و دیگری را زیاده از سهم مستحب است صاحب زیاده را از سهم جده میت که از جانب او باشد اطعام کند و سقط است از آنکه زیاده بر سدری است **سیتم** از میت ابوینی و برادران در بی صورت مادر میت را سدری میدهند و باقی برادر و مستحب است که پدر طعمه جده و جده پدری بدینند مادر و اگر بکنند از میت پدر و مادر و زوج را تقسیم نموده شش سهم میشود نصف بزوج که سهم است و ثلث مادر یعنی دو سهم و باقی میان یک سهم که پدر میرسد پس استجاب طعمه تعلق به مادر میگرداند و طعمه غنیمت جده و جده پدری مکرر و وقتیکه پدر زنده باشد و هم چنین جده و جده مادری را هم طعمه غنیمت مکرر آنکه مادر میت زنده بود **مرتبه دوم** برادران و جده او و ثلث سدری برادر پدر مادری در مرتبه او دیگری نباشد تمام مال میت از دست او اگر متعدد باشند برادران مال در میان آنها مقسوم میشود علی السویه و اگر ذکور و انات باشند مکرر را دو وجهه و ثلث را یک وجهه میدهند و اگر میت را یک خواهر و ارث می باشد پس نصف بخواهر میباشند و ثلث و ثلث دیگر بطریق رود و تمام مال از او باشد و اگر دو خواهر یا زیاده از دو باشد آنها را دو ثلث مال میرسد و ثلث باقی بطریق رود و اگر برادر پدر و مادری نداشته باشد برادر پدری قائم مقام برادر پدر و مادری است و احد این حکم و احد از آن دارد و میراث نیز برادر پدری و خواهر پدری او با وجود یکی از برادران پدر و مادری زیرا که صاحب دو میت است از صاحب یک سبب و اگر از میت یکی از اولاد مادر را در نمایند و سدری مال میرسد هرگاه و ارث دیگر در مرتبه او نباشد باقی سهم رد میشود بر خواهر مذکور باشد یا نه و اگر دو برادر مادری داشته باشد یا زیاده از دو ثلث مال میرسد علی السویه خواه مذکور باشد یا نه

کتاب فرائض

و ثلث با بعضی مذکور و بعضی دیگر مونس **مرتبه سوم** قال الله تعالى فیهم شرکاء فی الثلث و شرکاء مطلق اقتضای تسویه در میان شرکاء میکنند و مال مشترک و اجماع هم بر این واقع شده و احد او مادری هم ملحق با خود مادری اند از تسویه میان ذکور و انات زیرا که آنها هم مقرب میت از جانب مادر و اولاد برادران نیز علی حکم دارند چه آنها حصه برادران مادری میرسد علی مافی المال و اگر برادران متفرق داشته باشند بعضی پدری و بعضی مادری برادر مادری را سدری میرسد اگر یکی باشد و اگر متعدد باشند ثلث علی السویه بینیم و ثلث از برادران پدر و مادری خواه واحد باشد یا متعدد و لیکن اگر یک خواهر باشد او را نصف مال میرسد بطریق فرض و باقی مرد و اگر دو خواهر باشند آنها را از دو ثلث مال است پس اگر بعد از این چیزی باقی ماند آنرا با آنها رد می کنند و اگر سهم ذکور باشند فضل فرضیه مقسوم میشود در میان آنها علی السویه و اگر ذکور و انات باشند دو حصه مذکور و یک حصه بمونس بکلله مادر یعنی برادر مادری رد میشود چیزی از فضل تا که فرضیه فقط مال از دست خواه واحد باشد یا متعدد و هرگاه منفرد باشد و در مرتبه او دیگری نباشد تمام مال از دست خواه پدری باشد یا مادری و جمعی عده و اگر جدی یا جده با پدر و از جانب پدر داشته باشد جدی یا جده با پدر و از جانب مادر پس آنها که از جانب مادر باشد و ثلث مال میرسد علی السویه به بنی الحد و الحده و هر که از جانب پدر بود و ثلث میرسد مرد را دو حصه و زن را یک حصه و اگر جمیع شود با برادران مادری جده یا یکی از آنها از جانب مادر جده مانند برادر مادر باشد و جده بخاهر مادری و ثلث مال در میان آنها مقسوم میشود علی السویه و جمعی اگر جمیع شوند با یک خواهر پدر و مادری یا پدری یا زیاده از آن جده یا جده یا یکی از آن از جانب پدر و مادری یا از جانب پدر و مادری یا از جانب پدر جده مانند برادر میت و جده مانند خواهر پدری که آنچه بعد از حصه کلله مادر باقی ماند مقسوم میشود در میان



آنها مذکور بود و حصه و مونس را یک حصه و زوج و زوج با برادران متیت سهم اعلیٰ از پدری  
 زوج نصف ترکه و زوج بر آن خواه برادران پدر و مادری با پدری باشد و فرقی  
 که مقرر دارند و مذکور شد از اصل ترکه و آنچه از فرایض فاضلی می آید بکلامه پدری و مادری  
 یعنی برادران پدر و مادری و اگر آنها نباشند بکلامه پدری و اگر نقصان شود از فرایض در حصه  
 تقارب پدر و مادری یا پدری می افتد چنانچه از میت زوج مانند یکی از کلامه ام و یکی از  
 پدری نصف است در این صورت دو سهم در شش سهم که باقی میماند با و میدهند و نقصان  
 مخصوص حصه او میشود و زوج عامه که قابل بقول اند تقسیم از شصت سهم میشود که نقصان  
 حصه و رسد در حصص هر سهمی افتد و اکثر ترکه زیاده از فرضیه آید چنانچه در صورت یک کلامه  
 بی یک خواهر پدر و مادری تقسیم شش سهم میشود کلامه مذکوره را سند و یک خواهر پدر  
 مادری را نصف و دو سند میماند آنرا در میان پدر و مادری و کلامه ام و فاضل  
 شریک غنیمت و زیرا که در مسئله عول نقصان متقرب از جانب پدری افتد و در صورت  
 فاضل افاضه هم با و راجع نمیشود و قول مشهور در میان علمای امامیه چنین است بلکه  
 بعضی فقها ادعای اجماع این فرقه  
 پدر و مادری فراتر است بسبب  
 در دیس اولی باشد از کلامه مادری کمال بخفی و اگر با یک کلامه مادری یک خواهر پدری باشد  
 پس آن هم مخصوص تفضل فرزند شود یا نه بعضی فقها گفته اند که یکی زیرا که بمنزله امت زوج با و زوج  
 نقص بر خواهر پدری سهم می افتد چنانچه بر خواهر پدری می افتد و فاضل تر مخصوص  
 او خواهد بود چنانچه مخصوص خواهر پدر و مادری بسبب و از حضرت امام محمد باقر  
 مروی است که در باب میراث پسر خواهر پدری و پسر خواهر مادری را سنف از  
 آن حضرت فرمودند که پسر خواهر مادری را سندس بدند و باقی به پسر خواهر پدری و  
 پسر امیراث بواسطه مادر میرسد حکم مادر هم چنین خواهد بود و مصنف گفته اند که گفته  
 راوی حدیث مذکور علی ابن ابراهیم است که قبض می بوده و صحیح الاسناد نیست و بعضی

گفته اند که فاضل رد میشود و بکلامه مادر و یک خواهر پدری و خواهر پدری ارباعا یا  
 ارباعا زیرا که دو مسوی اند و مرتبه و این قول اولی است و در اینجا مسئله است  
 دل جده و جد بالاد و با برادران متیت شریک میشود در میراث و لیکن اگر قریب  
 و بعید بود و باشند با برادران متیت میراث بحد قریب میرسد و بعید مترجم و بدست بقیم  
 مذکور شد که برادران و اجداد در یک مرتبه اند و در میراث و اگر جد جد یا برادر باشد شریک  
 با و میشود در چنانچه برادر اقرب است از جد جد و در اینجا اقرب مانع العزیت  
 زیرا که بسبب هر کدام با متیت مختلف است و اقرب مانع العزیت در صورت  
 انفراد نیست چنانچه ولد و ولد شریک با وین میشود در چنانچه با وین بحد واسطه منسوب است  
 و ولد و ولد بواسطه و هم سرگاه جان از میت شریک جد و جد با وین بقیم پدر و او را جدی و جدی  
 پدری و جدی و جد مادری مانده باشد و هم چنین از جانب مادر میت هم فرض میکنم  
 پدری و جد مادری مانده و این شریک نفوذ میراث مساوی مرتبه اند چهار مذکور چهار  
 مونس در این صورت تقسیم ترکه میت اولاً اثنا یک ثلث چهار جد و دو جد مادری و  
 دو ثلث چهار جد و جد پدری لیکن شیخ زحده الله فرموده که یک ثلث چهار جد و مادری  
 مقوم میشود و در میان چهار جد و جد علی التوبه و ثلثین تقسیم میکند و در میان چهار  
 جد و جد پدری پدر میت للذکر مثل حظ الانثیین یعنی جد و جد پدری او را دو  
 ثلث از ثلثین و جد و جد مادری پدر او را یک ثلث از دو ثلث مذکوره بهمان دستور  
 للذکر مثل حظ الانثیین زیرا که هر چهار جد و جد خواه پدری باشند یا مادری شریک اند  
 بعیت از جانب پدر و اجداد پدری را میراث للذکر مثل حظ الانثیین است و آن  
 چهار جد و جد که از جانب مادر میت اند بعیت حصه میراث حصه میراث آنها علی  
 التوبه تقسیم میشود و در میان آنها بقول حق تعالی که فیم شرکاء و فی الثلث و بی در مسئله  
 اصل فرضیه و از سه سهم است زیرا که مخرج ثلث و ثلثان سه عدد است و سه سهم



در میان دو فرقه یعنی اجداد مادری و پدری مثلث میشود پس ضرب میکنیم چهار را در  
 عدد اجداد مادری است در عدد نه که بضرب سه در سه از ثلثین اجداد  
 حاصل شده سه و ثلث حاصل میشود و آنرا ضرب کنیم در عدد سه که اصل فرض است  
 یکصد و هشت میشود و جمیع سهام مذکوره بلکه سر از آن برمی آید زیرا که ثلث آن  
 سه و ثلث است مقسوم میشود در میان چهار جد و جد مادری میت علی السواء  
 بهر یک نه سهم و ثلثین که هفتاد و دو میشود و آنرا قسمت میکنیم اثنا عشر میان اجداد  
**سیوم** پدر او و اجداد مادری پدر او لکن کو مثل خطا لا تشیل پس چهار و ثلث  
 سهم حصه جد و جد پدری او میشود سه و دو سهم حصه جد و ثلث نزد سهم  
 جد است و چهار سهم حصه جد و جد مادری او و ثلث سهم حصه جد و ثلث نزد  
 سهم حصه جد و سهم از تقسیم و آن مسئله میراث عاذا اجداد است که در کتب فقه  
 بحث کردن از آن شایع دایر است که درین مسئله دو قول دیگر هم هست  
 مصنف مذکور نگرده و گفته اند که مذکور شد شیخ رحمه الله غوده از کتب مشهوره  
 معلوم نمایند **چهارم** اگر از میت برادر مادری و برادر زاده پدر و مادری مانده  
 باشد و میراث او تمام بر برادر مادری میرسد نه برادر زاده زیرا که برادر را قریب است  
 از برادر زاده پدر و مادری زیرا که بدو جهت قرابت میت دارد و این قول  
 ضعیف است زیرا که بیکر سبب قرابت در صورتی اثر میکنند و میراث هر دو  
 در درجه باشد و درین مسئله ما و ات درجه نیست چه برادر مقدم است بر برادر زاده  
 و با وجود برادر بر برادر زاده میراث نمی دهند **خاتم** اولاد برادران و خواهران قیام  
 مقام آنها میشود نه هرگاه برادر و خواهر از میت بماند و برادر زاده یا حصه برادر بر  
 و خواهر زاده یا حصه خواهر و اگر ولد برادر یا ولد خواهر یک نفر باشند تمام حصه مال او  
 و اگر متعدد باشند با او هم ذکور یا هم اناث علی السواء تقسیم با هم بیکر میکنند چه یک

از طفل و میت میسرند و اگر بعضی مذکور و بعضی دیگر مونس باشند مذکور میان  
 آنها علی السواء میشود و مذکور مونس برابر می برند و اگر بانه اولاد برادر پدر و مادری  
 هم باشند باقی فرض برادران مادری بانه میرسد چنانچه پدر آنها میسرند و اگر اولاد خواهر  
 پدر و مادری داشته باشد بانه نصف تر که میرسد حصه مادر آنها مگر آنکه از فرض  
 زیاده از تر که چه درین صورت بطریق رد نیز بانه میراث میرسد و زیاده از نصف خواهد  
 و اولاد خواهر یا زیاده از دو را که خواهران پدر و مادری باشند و ثلث مال میرسد مگر آنکه  
 مدخول زوج و عمو و زید چه مال یکی کنند که درین صورت زوج و زوجه تمام فرض میسرند و  
 نقصان با اولاد خواهران برسد و آنچه باقی مانده باشد بانه میرسد چنانچه خواهران میسرند و اگر  
 اولاد برادران پدر و مادری نباشند بجای آنها اولاد برادران پدری خواهند بود و آنچه بانه  
 میرسد و برادر زاده یا خواهر زاده یا برادر مادری آنها را ثلث مال است و اولاد خواهر  
 حصه خواهر و اولاد برادر را حصه برادر و لیکن تقسیم در میان آنها هم علی السواء میشود خواه  
 مذکور باشند خواه مونس و خواه ذکور و بعضی اناث و اگر جمع شوند اولاد کلالات  
 پدر و مادری و اولاد کلالات پدر مادری را ثلث میدهند و اولاد کلالات پدر و مادری را  
 و ثلث و ساقط میشود اولاد کلالات پدر و بانه چیزی نمیدهند و اگر بانه زوج باز و سهم هم  
 باشد میرسد آنها را حصه اعم یعنی زوج را نصف و زوجه را ربع و لکن قرابت با میت  
 از جانب مادر داشته ثلث تر که اگر اولاد زیاده از واحد باشند و سرس تر که اگر اولاد  
 یک نفر باشند و باقی تر که با اولاد کلالات پدر و مادری خواه زیاده باشد از فرض یعنی بدون  
 زوج و زوجه بود یا ناقص بشرکت زوج و زوجه و اگر اولاد برادر پدر و مادری نباشند  
 با اولاد برادر پدری میدهند و پس اگر زیاده از فرض چیزی بماند و رد میشود به سوا یک  
 سانی مذکور شد و اگر با اولاد برادران اجداد هم باشند شریک بانه میشود چنانچه  
 برادران میت شریک میشوند و قبل ازین مذکور شد **مربع سیوم** اعمام و اخوال اند



یعنی عمو و خاوند با پسلی اگر عمت آنها باشد تمام مال برادر زاده با و میرسد و هم چنین دو عمو و دو پسر  
از آن دو قسمت کنند با بعد بگیر علی السویه و همچنین حکم است اگر یک عمة با دو عمو و دو پسر از  
دو وارث ماند و اگر اعمام و عمت جمع شوند عمو را دو حصه و عمة را یک حصه است  
صور تنبکه هم اعمام و عمت پدر و مادری باید پری یا مادری باشند و اگر مختلف باشند  
پس عمة با هم مادری را سدس ترکه میرسد اگر واحد باشد و اگر زیاد از واحد بود ثلث  
مال و میان مذکر و مؤنث علی التویه قسمت میشود و باقی ترکه با اعمام پدر و مادر علی باب  
داد خواه واحد و خواه متعدد اگر ذکور و ناث باشند و اگر پدر را دو حصه و اعمام را  
یک حصه سقط میشود عموهای پدری با وجود عموهای پدر و مادری و اگر اعمام پدر  
و مادری نباشند اعمام پدری بجای آنها میگیرند و میراث با آنها میرسد و وارث  
نمی شوند عمو زاده میت با وجود عمو و هم چنین وارث نمیشود کسی که از ترکه  
بعید باشد با وجود اقرب مگر در یک ساله و آن ابنی است که از میت  
عمو زاده مادری بماند یا عمو پدری که عمو زاده اولی میراث میشود از عمو و عمة  
البعید است از و مادام که وارث دیگر سوای ابنی دو بماند پس اگر عمو و عمة  
با آنها وارث دیگر هم سر خد یا نباشد و ابنی حکم باقی نمی ماند بلکه عمو زاده  
میشود و میراث با و میرسد و اگر یک خالو بماند از میت و وارث دیگر  
باشد تمام ترکه با و میرسد و هم چنین دو خالو و زیاده از دو خالو و خواه زیاده از  
واحد باشد یا متعدد و اگر جمع شوند خالو با و خالو با پس مذکر و مؤنث مساوی  
قسمت میکنند و باقی مال بخا نوای و خالوهای و زیاده از خواه واحد یا  
یا متعدد و اگر جمع شوند خالو با و خالو با پس مذکر و مؤنث مساوی قسمت  
مکنند و اگر مختلف باشند و خالو بعضی از جانب مادر و بعضی از جانب پدر  
مادری خالوهای مادری را سدس میرسد اگر یک خالو باشد و اگر متعدد باشد ثلث مال

کتاب فرضی

بآنها میرسد و مذکور نیست مساوی قسمت می کنند و باقی مال بخانوائی و خاله های پدر و مادری  
 می رسد و مذکور است و وجه و مونس را یک حصه و خاله های پدری تنها ساقط میشوند از میراث  
 مگر آنکه خاله های پدر و مادری نباشد که در صورت اینها قانچم مقام آنها میشوند و اگر جمع میشوند  
 عمو یا خالو یا ثلث شرکه می دهند خواه واحد باشد خواه متعدد مذکور باشند یا مونس و عمو یا رادو  
 ثلث خواه واحد باشد عمو یا متعدد و مذکور باشد یا مونس پس اگر خالو یا مجتمع باشند یعنی هر از یک  
 جهت باشند مانند خالو های پدر و مادری یا پدری یا مادری پس مال مقسوم میشود در میان آنها هر  
 و زمان را برابر و اگر متفرق باشند یعنی بعضی منسوب بسبب از جانب پدر و مادری و بعضی دیگر  
 از جانب مادر خالو های مادری را سدس ثلث می دهند و اگر واحد باشد و ثلث ثلث اگر متعدد باشد  
 و تقسیم در میان مردان و زنان آنها علی السویه میشود و و ثلث اصل شرکه است باید داد و اگر  
 آنها از یک جهت باشند بدستور مذکور تقسیم در میان آنها لکن قتل خطا لاشنینی است و اگر  
 متفرق باشند اعمی م مادری را سدس می رسد اگر واحد باشد عمو و ثلث مال اگر متعدد باشد  
 علی السویه میان مردان و زنان آنها و باقی با عمو یا پدر و مادری لکن قتل خطا لاشنینی است و قطب  
 عمو یا پدری تنها مگر آنکه عمو یا پدری و مادری نباشد و اگر جمع شود عمو یا پدری عمو یا خالو یا پدر  
 و خالو و عمو یا مادر و عمو یا خالو یا مادر و خاله او شش رجعت الله در کتاب نهیه فرموده  
 متقربان از جانب مادر را ثلث مال میت باید داد و او در میان ذکور و اناث علی السویه و متقربان  
 از جانب پدر را و ثلث که ثلث خالو یا پدر و خاله برسد علی السویه و و ثلث آن بعزم عمو  
 برسد فلان ذکور مثل خطا لاشنینی پس اصل فرضیه از سه سهم است که تقسیم میشود در دو فرقه پس  
 ضرب میکنیم چهار را و سه و شش میشود و انرا ضرب میکنیم در سه یکصد و ششت خواهد شد  
 و جمیع تقاسیم مذکوره صحیح از آن برمی آید چنانچه در مسند ثمانیه اجداد مذکور شد و اینجا **مسند**  
**است اول** اعمی میت و عمت او او ولد آنها هر چند پانز رو و نیم خلیف خالو های میت  
 و خاله های او او ولد ابش هر چند پانز رو و نیم سزاوارترند بمیراث از اعمی میت و عمت پدر میت

67



و احوال و خالات او و تنسرها و تراند میراث میت از اعمام مادر میت و عمت او و از احوال و خالات  
 میت و خالات او نیز که اعمام میت و احوال او و تراند میت از اعمام و احوال پدر میت و خالات  
 هر مرتبه قائم مقام آنها میشوند اعمام پدر میت و عمت او و احوال پدر میت و خالات اعمام  
 مادر میت و عمت او و احوال مادر میت و خالات او و اولاد آنها هر چند باطنی و روئی و بیرون  
 هر بطنی از آنها هر چند باطنی و روئی و اولی است بطنی اعلی و **دویم** اولاد اعمام میت که متفرق باشند  
 هر کدام حصه پدر خود میگیرند پس یک عمو زاده مادری را که در ترک میراث علی السویه بین اولاد و عمت  
 و اگر متعدد باشند عمو زاده مادری را ثلث ترک و باقی مذکر عمو زاده های یا عمت زاده های پدر و مادر  
 باید داد و بهین دستور است حکم خالو زاده های تفوت **سیکوم** هرگاه جمع شود در اولاد و عمت  
 است میراث پس اگر یک سبب مانع سبب دیگر نباشد میراث میرود و سبب مانع مانع از  
 میت عمو زاده پدری مانده باشد که از خالو زاده مادری میت هم باشد و عمت پس عمت آن عمو  
 زوج آق هم باشد و خرد عوی میت که زوج او هم باشد و عمت عمت پدری که عمو زاده و اگر یک  
 جهت میراث مانع جهت دیگر شود و ارث میشود از جهت مانع مانع است عمت میت که او برادر  
 مادری میت هم باشد چه در بنصورت میراث بر برادری میرود عمو زاده ای که با وجود برادر عمو  
 میراث غیر **مترجم گوید** مثال عمو زاده پدری که خالو زاده مادری باشد آنست که فرض کنیم زید  
 تزویج کرد زنی را از زینب نام و او را از شوهر دیگر و خردی است و زید هم پسری دارد  
 از زنی دیگر که او تزویج کرد و دختر زینب را و بعد از آن زید را از بطنی زینب هم پسری که  
 محمد نام و پس از پدر آنها از بطنی دختر زینب پسری بهم رسید که نام او علی است در بنصورت  
 محمد عمت علی است از جانب پدر زیرا که برادر پدر او است و خالوی او هم پسری که برادر  
 مادر زینب است و پس از عمو زاده پدری و خالو زاده مادری علی میشود و جهت میراث او  
 می برد و اگر زنی محمد و خرد فرض کنیم مسیحی بفاطمه عمت پدر و خاله از جانب مادر باشد و مثال آنست  
 که برادر مادری هم باشد ظاهر است چه اگر زنی در عقد یک برادر باشد و از و پسری که برادر

کتاب فرائض

حسن نام و بعد از فوت زوج بعد برادر و دیگر برادر و از و هم پسری حاصل شود هم کدام از این دو پس  
 هم زاده و دیگری برادر مادری او خواهد بود **چهارم** هرگاه با عمت و عمت او و خالات و خالات زوج  
 باز وجه هم از میت بماند زوج باز وجه حصه اعلی میگیرد که با عدم دل فرقی آنهاست و احوال و خالات  
 را حصه ترک مقرر است و مذکور شد تمام میدهند و بعد از آن آنچه باقی ماند با عمت و عمت باید داد  
 خواهر از جانب پدر و مادر مرد و قرابت داشته باشند یا از جانب پدرتها و تقصان در حصه آنها می افتد و در  
 حصه اقربای مادری بدستور یک کدشت **پنجم** حکم خالو زاده های زوج و زوج حکم خالو است با آنها  
 زیرا که آنها فایم اخوانند پس اگر میت را از زوجی باز وجه بود و بنی احوال و بنی اعمام هم داشته باشد  
 زوج و زوج را تمام فرضیه میدهند و اولاد خالو را ثلث ترک و باقی هر چه بماند عمو زاده میگیرد  
 و تقصان در حصه آنها می افتد **مقصود دویم** در بیان بعضی مایل است از احکام میراث زوج و  
 زوج **اول** زوج میراث زوج می برد مادام که در عقد زوجیت باشد هر چند دخول نکرده باشد  
 او را زوج و هم چنین میراث او هم می برد زوج و اگر مطلقه باشد زن در نکاح و وفات خود  
 تعلق رجعی باز میراث میگیرد برادر هرگاه وفات یکی ازین دو پیش از انقضای عده شود زیرا که  
 مطلقه رجعیه با انقضای عده در حکم زوج است و میراث غنی بر زنیکه مطلقه باشد مطلق  
 باقی و شوهرش هم از میراث نمیرد و مطلقه بائنه مانند زنیست که طلاق سیوم بر او واقع شده  
 باشد چه از رجوع جائز نیست و زن مطلقه غیر مدخوله و زنیکه در س یا س از حیض باشد و بدین من  
 بعضی نبود یا جدا شده باشد از شوهر خلع و مبارزات و زنیکه در عدت و طی نشسته بود یا طبع  
 نکاح جدا شود از شوهر چنانچه در کتاب طلاق مفصل گفته شد و اینها مجرد طلاق و فراق از حکم  
 زوجیت برمی آیند و توارث از احکام ازدواج است **مترجم گوید** زن مطلقه که در مرض الموت  
 او را طلاق داده باشند تا یک سال میراث میرود چنانچه صاحب مالک گفته و سابق هم بآن  
 اشاره شده **دویم** زوج میت را با عدم ولد ریح ترک میبرد و اگر متعدد باشد تقسیم ریح حصه  
 در میان آنها بالسویه باشد و اگر از میت ولد هم مانده باشد میراث از زوج ثمن است علی السویه



و اگر یک زن باشد بر همان غنم میرد و زیاده از آن بازوج غیرست **سیوم** هرگاه شخصی چهار زن  
 داشته باشد یکی از آن چهار را طلاق دهد بعد از انقضای عده آن مطلقه زوج و دیگر بعهده او  
 و میرد و مشتبه شود مطلقا از جمله چهار زن از آن که معلوم نشود کدام یک بوده زن آخرین را طلاق  
 نمی میدهند اگر میت اول در رشته باشد و اگر ولد بود ربع و باقی حصه زوجات تقسیم میشود  
 در میان چهار زن اول علی السویه و از علمای امامیه این ادیس کویک تعیین مطلقه بقدر باید نمود  
 قرعه راقی تعالی برای مهر مستحق قرعه است **چهارم** هرگاه تزویج کند و دختر غیر بالغ را بیاورد  
 با جد پدرش و نکاح صحیح است و میراث یکدیگر میرد و هم چنین اگر دو صغیر از تزویج کنند و بیاورند  
 آنها با جد پدری آنها میرد و میراث یکدیگر میرد و اگر تزویج کنند آنها اسوائی پدر و جد پدری  
 آن عقد موقوف میباشد بر رضای آنها در وقت بلوغ و رشد و اگر یکی از آنها پیش از بلوغ بمیرد  
 بمیرد عقد باطل میشود و میراث هم خواهد بود و هم چنین اگر یکی بالغ شود و رضای عقد نشود  
 بعد از آن دویم بمیرد و پیش از بلوغ و اگر بمیرد کسی که رضای عقد نشود و بعد از آن دویم بمیرد  
 از بلوغ و اگر بمیرد کسی که رضای عقد شده حصه دویم از میراث او جدا میکند و اظهار میکند که  
 زنده بالغ شود پس اگر بالغ شود و رضای عقد مذکور نباشد تزویج باطل است و میراث زن  
 و اگر اجازت بدید صحیح است عقد و میراث میت بمیرد لیکن قسم میدهند او را که رضای  
 عقد برای طح میراث نداده **پنجم** هرگاه زوج از میت ولدی باشد غنم ترکه از جمیع فرزندان  
 او می برد و اگر ولد داشته باشد از رضای میت با و حصه غیرست و عطا می کند حصه او را از قیمت  
 آلات و بنا و بعضی فقها گفته اند که محروم از میراث نمیشود مگر از خانه و مواضع سکونت آنها  
 کاروان سراء و سید مرتضی هم فرموده که زمین میت را قیمت و حصه آن زن را قیمت  
 داد می کنند از عینی و قول اول اظهار است **مترجم گوید** این مسئله هم از مسائل میراث  
 مخصوص فرقه ناصیه امامیه است مانند مسائل اختصاص حیات به پسر کلان که مذکور شد  
 مستندان روایات منقول از امامه اظهار است **ششم** اگر در مرض موت کسی از او

کتاب فرائض

زنی را و دخول بان نکرده فوت شود عقد نکاح باطل است و مهری بان زن غیرستیم ندارد  
 و این قول بر وایت زاده از حضرت امام محمد باقر امام صفی صمدی علیه السلام است  
 شده است **فصل سیم** در بیان میراث بولد است و آن سه قسم دارد **اول** ولد عتق  
 است یعنی حق ازادی مملوک پس هر که غلامی آزاد کند و آن غلام بعد از عتق مالک  
 مال شود و از وراثتی بسبب نباشد میراث بهمان آزاد کننده میرسد و اگر وراثت و ثلث او  
 وراثت و قائم مقام او خواهد بود بقول بنعیمه الولد لکله ان شب یعنی ولد هم شریک است  
 و معنق وراثت نمیشود مگر آنکه شرکا او را آزاد کرده باشند یعنی در بدل کفاره و بند  
 و شبهه نذر نموده و در هنگام آزاد کردن سقوط ضمان حریزه آن غلام از خود نموده باشد  
 و تفسیر آن بعد از این مذکور خواهد شد و آن شرط است که شرط نیست و اگر آقا او را  
 نکل کند یعنی فعلیکه موجب آزادی او شود بعمل آرد مانند آنکه کوشش او را برود بان  
 آزاد شود بکفه باشد یعنی حق ولد عتق از مولی بر و نخواهد بود و میراث او باقی پیش  
 نمیرسد و صاحب مال گفته که عتق بعضی امراض تمام غلام آزاد میشود مانند  
 افتاد و عی و جذام و برص و جبین عتقی موجب استحقاق میراث معتق میشود زیرا که  
 این عتق از جانب حق تعالی است نه از مالک و در این صورت مالک او را آزاد  
 نموده است و اگر آن غلام آزاد را وراثتی باشد نسبی خواهد بود و با بعد  
 چیزی از میراث او بمعتق غیرست و اگر زوج یا زوج داشته باشد حصه زوجیت آنها  
 میرسد و باقی بمعتق با هر که قائم مقام معین باشد در هنگام عدم معین و هرگاه  
 شرایط وراثت منع یعنی معتق محقق میشود و وراثت میشود از باب معتق  
 و اگر متعدد باشند همه شریک خواهند بود و ولد عتق و تقسیم میراث بینا نیز با بعد یک موافق  
 حصه هر کدام خواهد آن آزاد کنندگان مردان باشند یا زنان یا بعضی مردان و بعضی زنان و  
 اگر آن معتق بمیرد این بابیه رحمة الله فرموده که ولد عتق معتق بمیرد با ولد ذکور و انثا و



و این قول خوب است و شیخ رحمه الله فرموده که ولده با ولاد ذکور معتق میسرند بنات خرد  
منع مذکر باشد یا مونث و در نهایی شیخ مذکور است که اگر منع مرد باشد ولده او معتق  
با ولاد ذکور او میگردانان و اگر زن باشد ولده او معتق بصبیات او میگردانان یعنی اقرب  
پدر و مادری و بانی قول شد پدر و ایت و ولدی عتق و ارث میشود پدر و مادر و عتق  
و اولاد او و اگر مفرد باشند یعنی زوج یا زوجیه بآنها باشد بچکدام از اقارب معتق میشود  
انها غنی شود و اولاد قائم مقام اولادند هرگاه پدر آن آنها فوت شده باشند و هرگاه از آنها  
حصه کسیکه بواسطه اقرب است یا معتق دارد میگیرد چنانچه در میراثهای دیگر مقرر است  
و اگر اولین و ولدند ارثه باشد و ارث ولد غنی شود برادران معتق و ابا و خواسران او میشوند  
در آن تردد است و اظهر آنست که آنها هم میشوند زیرا که ولده هم رسته است مانند رشت  
نسب و شریک میشوند در آن برادران و اجداد و جدات و اگر آنها هم نباشند اعمای و عموها  
و اولاد آنها الا قرب فالقرب و و ارث ولد غنی شود اقربای مادری معتق مانند برادران  
مادری و خواهران مادری و خالها و خالهها و جدات و جدات مادری و اگر اقربای مانع  
یعنی معتق نباشند و ارثه میشود آقای آقا که او را آزاد کرده باشند و اگر او هم نباشد اقربای  
پدری او قائم مقام او میشوند اقربای مادری و منع را و ارث غنی شود غلام آزاد کرد و اولاد او  
اگر منع را و ارثی نباشد میراث او با تمام میسرند بنده آزاد کرده او و هیچ نسبت فروعی ندارد  
عتق دیگری و نه تخشیدن آن و بشرط کردن در بیع غلام که ولدی عتق او به دیگری باشد زیرا که  
رشته است مانند رشت به نسب و چنانچه در نسب خرید و فروخت و به جدایی غنی شود و در بیع  
نمیشود و در اینجا **مستند است** اول میراث اولاد کنیز آزاد شده تعلقی معتق آن اولاد  
میگیرد و هر چند در هنگام عتق در شکم مادر باشند و یکی آزاد شوند با مادر یا بچگی که آقای آنها  
سوائی آقای آنها باشد و در یک زمان هر دو آقا آزاد کنند هر دو مملوک اولاد ولدی عتق  
آنها انتقال نمیکند از آقای آنها باقی مادر آنها و اگر بعد از ادای مادر در شکم او پیدا شود

عتق آنها نیز باقی مادر آنها تعلقی میگردانند و اگر پدر آنها غلام باشند و اگر پدرشان آزاد بود و از  
لؤل اولاد آزاد خود نهند و ولدی آنها تعلقی باقی مادرشان نمیکند و اگر پدر آنها آزاد بوده  
شده باشد ولدی آنها نیز تعلقی باقی پدرشان نمیکند و هم چنین اگر آزاد شوند پدر آنها بعد از تولد  
آنها انتقال میکنند ولدی عتق از آقای مادر آنها باقی پدرشان **دویم** اگر تزویج کند غلامی  
از آن آزاد شده را ولدی که از آنها بچکدام آزاد باشند زیرا که ولد تابع اشرف یعنی است  
و اشرف در بنحوت مادر او است که از دست نه پدر که غلام است و ولدی آن  
بهم تعلقی میگردانان باقی مادرش که او را آزاد کرده پس اگر عتق پدر آن ولد و جدش آزاد  
شود بعد فوت پدر شیخ رحمه الله فرمودند که ولدی آن ولد منتقل میشود از آقای مادر و جد  
آقای جد او زیرا که قائم مقام پدر است و هم چنین اگر پدر زننه باشد و باقی بر غلام و جد  
ازاد شود انتقال ولد باقی جد تعلقی میگردانان و اگر بعد از جد پدر هم آزاد شود انتقال  
ولدی ولد از آقای جد بسوی آقای پدر ولد میشود زیرا که او اقرب است **سینوم** اگر بنده آزاد  
شده انکار کند ولد و جد آزاد شده خود را که از من نیست و دولت کند بان زوج و جد از آن  
بمیرد آن ولد و وارثی نسبی نداشته باشد ولدی او تعلقی میگردانان باقی مادرش و وارث همان آقای  
مادر میشود و اگر بعد از همان اقرار کند پدر بولدیت او و ارث غنی شود آن ولد را و نه آقای او  
زیرا که باقرار همان گفته بعد از همان نسبت ثابت میشود و عود میکند ولیکن میراث  
نفسه از ولد و نه او و نه اقرب او **چهارم** انتقال میکنند از آقای مادر بسوی آقای پدر چنانچه  
مذکور شد پس اگر آقای پدر مرده باشد بصبیبه یعنی خویش پدری آقای پدر تعلقی میگردانان ولد  
و اگر عتق هم نداشته باشد پس باقی عبد مذکور میسرند و تعلقی نمیکند ولدی آقای پدر باقی  
مادر ولد و اگر نباشد بچکدام مولدی عتق و ضامن حرم و ارثه باشد میراث باو  
میرسد و اگر او هم نباشد و ارث تمام است **پنجم** اگر زنی آزاد کند غلامی را و آن غلام بعد  
از آزاد شدن غلام خود را آزاد کند پس اگر غلام اول بمیرد و وارثی نسبی از او نباشد میراث



او بان زن تعلق میکند بولای عتیق و اگر غلام دویم غیر دو و ارثی نسبی از و نباشد میراث  
او باز او کند و او باید داد و اگر او نباشد و ارثی نسبی هم از و نباشد و ولای غلام دویم  
تعلق میکند بان زن که آزاد کند و آقای غلام است و اگر زنی خود پدر خود را بجز در غیر این  
میشود آن پدر و اگر پدر بعد از آن غلام خود را آزاد کند و بعد از آن بعد از آن غلام پدر  
که آزاد شده بود و ارثی از و نباشد و اگر آن زن میراث آن غلام آزاد شده از آن زن است  
از طرف پدرش که غلام را آزاد کرده بود نصف بطریق فرض که یک و دختر چهارم نصف  
تر که است و نصف دیگر بطریق رد نه بطریق تعصیب که آن دختر عصبیه پدر خود باشد سبب  
و لا جناحه بعضی عامه گفته اند زیرا که میراث به تعصیب نزد ما باطل است و این در صورتیست  
که قائل شویم بلکه ولای عتیق هم میراث با ولای معتق میرسد و چند زن باشند و اگر بان قائل  
نشویم جناحه اکثر فقهاء بر آنند میراث میرسد بان زن سبب و لا نه میراث و لا از جانب پدر  
زیرا که آزاد کنند میت است **نهم** اگر بر آید از غلامی و دختر از زن آزاد کرده شود و دختر  
آن دختران پدر خود را از میراث آنها از اند به تبعیت عتیق مادر خود آن پدر آزاد میشود و بان  
دختران سبب خریدن آنها و از میراث پدر محلول و لا میشود پس اگر میراث پدر آنها میراث او  
تمام بان دختر میرسد و ثلث بقرض و یک ثلث بر و نه بولای عتیق زیرا که نسب مقدم است  
بر ولای و مراتب میراث جناحه مذکور شد و اگر میرسد و دختر یکی از آنها پدر موجود بان  
میراث آنها به پدرشان میرسد و اگر پدر موجود نباشد میراث دختری که اول فوت شود میراث  
میرسد نصف بقرض و نصف بر و میراث نمی برد آن خواهر سبب و لا عتیق پدرش  
میراث به نسب مقدم است نه میراث بولای عتیق و اگر میراث خواهر و دیگر هم و ارثی  
نداشته باشد بعضی گفته اند و ارث او میشود آقای مادرش که آزاد کند و مادر او است و ارث  
ترود است زیرا که بعقیق پدر انتقال و لا عتیق از معتق مادر بعقیق پدر بعقیق پدر  
عتیق باز بعقیق مادر بر نمیکرد و وراثت یک که اقرب عدم انتقال و لا است با آنکه اگر بان

جمع نیست

جمع نیست و استحقاق و لا نیست و عتیق و هرگاه معتق پدر همان دختر است پس و ارثی  
او باشد و ارث بولای عتیق **نهم** اگر زنی از و بشکست پدر غلامی را و هر دو آزاد کنند  
آن غلام را و بعد از آن بعد از آن غلام آزاد کرده شده سه ربع تر که او بان پس میرسد شریک  
پدر بود در خریدن او و یک ربع به برادرش زیرا که نصف بولای عتیق میرسد و نصف  
دیگر با برادر خود شریک میشود و انصاف **نهم** هرگاه بر آید بغلامی از زن آزاد کرده  
پس بان پس ربع مادر میشود و از آزادی و ولای عتیق او تعلق بعقیق مادرش میکند و پس از آن  
پس غلامی را و آزاد کند و ولای عتیق غلام بان پس باشد که معتق او است و اگر آن غلام  
آزاد شده خود پدر آقای خود را آزاد کند و ولای عتیق پس از معتق مادر بعقیق پدر او  
منتقل میشود و جناحه مذکور شده و هر کدام از آن پس و غلام آزاد کرده او مولای یکدیگر باشند پس  
اگر بعد از پدر میراث او به پس میرسد و اگر پس میرسد و ولی او از نسبی از و نباشد و لا عتیق او  
بعقیق پدرش باشد که آن غلام آزاد کرده آن پس است و اگر بعد از آن غلام و و ارثی  
و نسبی از و نباشد میراثش بان پس میرسد که معتق او است و اگر پدر و بعد از آن غلام  
از آنها و و ارثی نسبی نباشد شریک در حقه آن فرموده و لا عتیق باز بر میرسد و معتق مادران  
پس و در آن ترود است زیرا که رجوع و لا بعد از انتقال آن باقی پدر دلیل ندارد  
و صاحب مالک گفته که اقوی عدم رجوع است و میراث آنها با امام میرسد  
اگر ضامن جریده همند داشته باشند زیرا که و ارث له و ارث امام است از ولای  
ولا ضامن جریده است و آن عقد است که دو کس با هم کنند باین طریق که یکی بگوید  
بگوید که دمی و تارک نای و حربک حربی و مسلک سلمی و بر نشی ارثک یعنی  
خون تو خون منست و قاتل تو قاتل من است و محارب تو محارب من است و دوست  
تو دوست من و تو و ارث من با منی و من و ارث تو و دویم بگوید که قبول کردم  
پس اگر ضامن عقدی با کسی کند ضامن جریده او میشود یعنی اگر دینی بر دمه او شود عاقل

جمع نیست



اوست که آن دیت را از او میکنند و اگر میراثی از وی باشد که وارث نسبی نداشته باشد و مومن  
 عتیق هم نباشد مالک ترکه همان ضامن جریره میشود لیکن و لکن جریره و عتیق بوارث ضامن  
 نمیکرد و بلکه مخصوص اوست و ضامن جریره و وارث نمیشود و مگر سائیه را یعنی کسی که وارث  
 نداشته باشد مانند عذابی که در کفاره آزاد شود یا بسبب نذر او را آزاد میکنند و وارث آن را ندارد  
 غیر محلو که وارثی نداشته باشد یا صلای و مولد عتیق هم او را نباشد و ضامن جریره اول است  
 بعیرات از امام و یا او شرکاء میشود و از ترکه شوهر زن میت و حصه اعلی میراث یعنی بیرون مال  
 نصف میدهند و بزوج و بیع ترکه و مایقی بضامن جریره و اگر ضامن مذکور هم نباشد و وارث  
 ندارد نه امام خواهد بود و قسم **سیوم** از و پس اگر امام ظاهر باشد تمام مال از و است و اگر  
 خواهد انحال را میکنند و حضرت امیر المومنین عطا فرموده چندین مالی را بفقرا و مشرکین خود بخشید  
 و همسایگان خود بطریق تبرع و اگر امام غائب باشد قسمت میکنند از و پس از فقر  
 و مالکین و غنبدند بخر سلطان حق که امام زمان است و دیگر در صورت خوف از سلطان  
 و قهر و غلبه و **مترجم گوید** عقد ضامن جریره متعارف بود در زمان جاهلیت میان عرب و  
 میراث بیکدیگر بهین عقد میدادند و در صدر اسلام هم حق تعالی آنرا احکام داد و در و  
 باب آیه کریمه و الذین عقد ایمانکم قالوهم نصبهم ثانی فرموده و بعد از آن منسوخ  
 میراث باسلام و مهاجرت قرار یافت و اگر مسلمان را ببری میبود که به اراده اسلام  
 هجرت نمیکرد و با و میراث نمیدادند و مهاجران میراث او نمی گرفتند و آیه کریمه و الذین  
 امنوا و کتبها جوا و امالکم من لا یتیم من شیء اثرا به نسبت که بعد از آن  
 حکم هم منسوخ شد بایات میراث بر حرم و قرابت و حق تعالی آیات غرض فرستاد و  
 فرمود و اولوالارحام بعضهم اولی ببعض و نزدش فحی ارث بضامن جریره مطلقا  
 باشد و نزد امامیه صورت عدم وارث نسبی و مولد عتیق حکم میراث ضامن جریره  
 است و منسوخ شده و دلیل بر آن احادیث صحیح است که آیه اهل بیت را و روایات معتبره

موجب اطاعت کلام است که مناسب این مختصر نسبت بافقد ضامن جریره هم وارث امام  
 است و علی را اختلاف است در آنکه در زمان غیبت امام انرا چه باید کرد بعضی گفته اند  
 می گفت آن باید خود را تنگام حیات و عند الوفا و وصیت آن باید خود که وصی محافظت  
 نماید یا دقت کند انرا تا ظهور حضرت علیه السلام چنانچه بر حق امام را هم حکم کرده اند  
 و جماعتی قائل شده اند بآنکه در میان فقر و مالکین تقسیم نمایند خواه از اهل آن بلد باشند یا غیر آنها  
 از مالکین بلد دیگر و مذهب معتزله گفته اند که غیر علی است و صاحب مال گفته که صحیح  
 همانی قول است و در اینجا **مسئله است اول** آنچه گرفته میشود از مال کفار حزبی در هنگام حرب حق  
 جهاد کنندگان است که تا آنها مقاتله کنند بعد از اخراج غنمی از آنچه بدست آرد انرا از اموال آنها شکر  
 که از شکر امام بغیر از آن امام جدا شده و بجانب کفار رفته آن مال امام است و آنچه کفار حزبی  
 از هم گرفته رفته باشند بدون جنگ آنهم مال امام است یعنی در صورتیکه شکر اسلام بر آنها رفته باشد  
 چه اگر بعد از رفتن اهل جهاد و حرب آنها مالی بکروارند و بر انداخته مال علی الاصح حکم غنیمت در و تقسوم  
 میان مجاهدان میشود و بعد از اخراج غنم و آنچه گرفته میشود از کفار بعنوان صلح یا خیریه مال  
 مجاهدان است و اگر محاسب بدین مال فقرا و مسکین **دویم** آنچه گرفته میشود بعنوان فدای  
 از مال کفار حزبی اگر در زمان صلح گرفته باشند باید باز پس بدهند تا آنها و اگر در زمان صلح نباشند  
 مال کس است که گرفته انرا واجب است که غنمی از آن بدین جهت غنم **سیوم** هر که بعد از  
 کفار حزبی و مالی بکند و دو وارثی نداشته باشد مال آن از امام است **اقوال و احادیث** پس در فصل  
 است **اول** در میان میراث ولدانیت که شوهر او را دل و دل را ابلهان از خود دور کرده  
 باشد و در میراث و لدی که از زبان همسر و ولد ملایمه او ارث میشود و اولاد او و مادرش  
 مدتی نر که او بعد ازش میرسد و باقی با ولد و لذن کو مثل حظ الانثیین و اگر ولد نداشته باشد  
 تمام بعد ازش میرسد ثلث بقرض و باقی بر دو روایتی واقع شده که ثلث ترکه او بعد ازش  
 بدین و باقی با امام زیرا که عاقله او امام است چنانچه در کتب الذیات مذکور خواهد شد



و قول اول شهر است و اگر اولاد پیدا نشدند و در شش ماه اولاد پیدا نشدند و در شش ماه اولاد پیدا نشدند  
 میشوند و اولاد آنها اگر آنها هم نباشند و احدی مادری هر چند بالدر و نذر و تبریک میراث  
 میرند الا قرب فالقرب و اگر آنها هم نباشند خانه و خالوهای او و اولاد آنها تبریک میراث  
 یعنی اقرب مانع البعد میشود و در جمیع مراتب مذکوره مرد و زن برابر تقسیم میراث است  
 می نمایند زیرا که انتساب آنها بعیت از جانب مادر است و اگر اقربای مادری اصل  
 نداشته باشند و در وراثت بود میراث او با تمام میرسد و زوج و زوجه و همه میراث او  
 میرند تا هر درجه از درجات و میراث نصف بزوج میرسد با عدم ولد و ربع بزوج و نصف  
 آن با ولد و یا وراثت میشود آن ولد اقربای مادری را و بعضی فقها گفته اند که میراث و زوجه از  
 جانب مادر سبب اقامت است و بعضی دیگر گفته اند که وراثت غیر شود مگر آنکه اقربا  
 کنند پدرش بعد از لحان بولدیت و این قول متروک است و میراث او غیر پدرش و نه  
 اقربای پدرش و اگر اعتراف کند بآن ولد و بعد از آن لحان او میراث پدر میرسد و بعد میراث او  
 غیر و زوجه بلحاظ او منتفی شده و اقربا بعد از لحان انتساب میراث از جانب او میکنند از جانب او  
 منتفی و در صورت استقرار مذکور اما وراثت اقربای پدر هم میشود بانه بعضی فقها گفته اند که بی و معیانی  
 است که وراثت آنها نمیشود آنها هم وراثت او نمی شوند زیرا که نسب او منقطع شد بلحاظ او و اگر  
 مخصوص بقرب است و نسبش عار حمله آن فرموده که اگر بگویم وراثت آنها میشود و اگر آنها اقربا  
 است و کنند و تکلیف پدر او نمایند در لحان و آنها هم و آنها هم و وراثت او میشود و اگر  
 او اقربا بقرب است آنها کنند متوجه خواهم بود و در این چند **مسئله است** اول اعتبار ندارد  
 سبب ولد ملاعبه از جانب پدر پس اگر از او بی نذر و و برادر یکی از برادران مادری  
 و پدری و دویم برادر مادری پس بی نذر و برادر برابر اولاد میرسد و هم چنین اگر بگوید  
 دو خواهر یا برادر و خواهر و یکی از آنها پدر و مادری و دویم مادری آنها باشد یا با هم باشد  
 زاده پدر و مادری و برادر زاده مادری تنها با یکدیگر و برادر مادری و خواهری از پدر و مادری

جد و جد مادری و در حال در میان آنها باشد تا قسمت میشود یک شصت و جد و جد مادری  
 بینها بالتسویه و دوشصت به برادر و خواهر پدر و مادری و در میان آنها بالتسویه قسمت میشود زیرا که  
 هم منسوب بعیت از جانب مادر و نسبت تحقیق لحان علاقه پدر از آنها منقطع شده است  
**دویم** هرگاه مادر ولد ملاعبه میرسد و وراثتی سوا آن ولد نداشته باشد میراث ملوکش تمام  
 با میرسد و اگر با ولدی ملاعبه پدر و مادر هم داشته باشد یکی از آنها پس پدر و مادر و دو سومی  
 نر که میرسد و اگر یکی باشد یک سومی و باقی مال ولد است و اگر مذکور باشد و اگر دختر بود و نصف  
 مال مادرش بقضی میرسد و نصف دیگر تقسیم میشود در میان پدر و مادر اگر مرد و با باشد و معیانی یکی از  
 آنها اگر یکی بود و معیانی آن چند بطریق و بموجب سهام اگر مرد و با باشد و اگر پدر تنها یا مادر  
 تنها یا دختر ملاعبه بود و باقی بینها ارباعا خواهد بود **سوم** اگر انکار حمل کنند و لحان کنند با  
 عهد بکیر و بعد از آن دو ولد تولد کنند و وراثت آنها با مادر باشد نه با پدر **چهارم** اگر شخصی نزد حاکم  
 شرح اسقاط ضمان جریمه ولد خود کند و اسقاط میراث او هم از خود غایب تا عاقله او نباشد  
 و بعد از آن ولد بعد از شرح رحمت الله در کتاب نهاییه فرموده که میراث او با قارب پدرش  
 میرسد نه به پدر و این قول شاذ است زیرا که مشتبیه است بر واتی که بصحیح نرسیده  
 و نمی گفت با اصل دارد که غیوت میراث است **اما ولد الزنا** پس در النسبیست  
 بازانی و زانیه و هیچکدام میراث او نمی برند و با قربای آنها نیز میراث او غیر پدر و او هم میراث  
 آنها نمی برد و میراث او تعلق بولد او میگیرد و اگر ولد نداشته باشد وراثت او تمام است  
 و زوج و زوجه او با وجود اولاد حصه اولی میرسد و با عدم اولاد حصه علی و در روایتی  
 واقع شده که مادری و اقربای مادری میراث میرسد و این روایت متروک است  
 است ضعف **مسئله** **فصل دوم** در میراث خنثی است تسبیکه او را فرج مرد و زن  
 مرد و باشد یا بی حظه کنند که از کدام فرج ابتدای بول او میشود و اگر ابتدا از فرج مرد شود  
 مرد باشد و اگر از فرج زن حکم زن دارد و اگر از هر دو محاسرا بول او پس ملاخط کنند



انقطاع بوش در آفران کدام فرج شود بهمان حکم کنند بر جوبیت بالانوشیت و در میراث  
 و اگر مرد و مایه باشند در شروع و انقطاع شیخ در خلاف فرموده که عمل میکرد  
 بقرعه بدیل اجماع علمی و اخبار و در کتاب نهایی و ایجاز و مسو فرموده که او را نصف  
 میراث زن میدهند و بران قول دلالت روایت هشتم ابن سالم رضی الله عنه از حضرت  
 امام جعفر صادق علیه السلام که حضرت امیرالمومنین علیه السلام حکم بآنی فرموده و شیخ مفید و سید مرتضی  
 الله عنهما گفته اند که استخوانهای دو پهلوی او را بشمارند پس اگر از مرد و برابری باشد و عدد  
 نسبت و اگر مختلف باشد مرد درست و این روایت شریح قاضی است که حکایت  
 نمودند از حضرت امیرالمومنین علیه السلام که چنانی کردند و استند لای باجماع  
 هم کردند این دو بزرگ هم بر این قول در روایت مذکوره بصحیح نرسیده و اجماع  
 بیش ما تحقیق نشد زیرا که این مسئله مختلف فیه بنی العلی علیه بوده پس اگر کسی  
 این اقوال را پس اگر ختمی و ارث باشد تمام مال میرود و حاجی تحقیق و شخص حال او  
 نیست خواه مرد باشد و خواه زن و اگر متعدد باشند خنثا و مشغول شود بعد از  
 مذکوره تذکره تا نسبت آنها پس بحدیب بعضی که فایده بقرعه شده اند فرعه می اندازند  
 اگر بقرعه هم مذکور ظاهر شوند یا هم مونت مال در میان آنها مایه و قسمت میشود و اگر  
 مختلف باشند لکن کسر مثل خطا لا شکیان بدین کیفیت فرعه ضایع در کتاب شیخ  
 مذکور است این است که در یک رقعہ عبدالله بن زید و در رقعہ دوم افعه الله  
 و هر دو رقع را با هم مخلوط کنند و بعد از آن بگویند سبکه فرعه اندازد اللهم فاطر السموات  
 والارض عالم الغیب والشهادة انت حکم بین عبادک فیا کافیه  
 یختلفون بین الناس اموهذا و فتشخص فبحکم فیه بحکمک و بعد از آن هر  
 یک رقع را از عبدالله برآید میراث مرد با و دیند و اگر مته الله برآید میراث زن و شیخ عازم  
 فرموده که ظاهر اینست که خواندن زن دعا در هنگام فرعه مستحب باشد تذکره تا نسبت خنثی

نسبت فرجه

طریق

سخن

استخوانهای پهلوی و مصنف رحمه الله میفرماید که موافق قول که ما اختیار کردیم و آن حکای نصف  
 به و نصف حصه دختر چنانچه شیخ در نهایی فرموده و روایت هشتم ابن سالم رضی الله عنه از حضرت  
 است که خنثا را برابر میکرد میراث پدر را هر چند صد نفر باشند زیرا که هم وی اندر استحقاق  
 نکرده هم باین دستور اگر جمع شود با خنثی مذکور متبقی الذکوره بعضی فقها گفته اند که خنثی را نصف  
 نصیب مذکور و نصف نصیب مونت باید داد با این طریق که فرضیه از سفت سهم مقسوم شود  
 مذکور را چهار سهم میدهم و خنثی را سه سهم زیرا که حصه پسر چهار سهم است و نصف آن دو  
 میشود و حصه دختر دو سهم و نصف آن یکی است پس خنثی سه سهم میرود و اگر با پسر خنثی  
 دختری فرضیه از سه سهم باید گرفت و دختر را دو سهم و پسر را چهار سهم و خنثی را سه سهم و بعضی دیگر  
 گفته اند که نصف مضمین با این طریق باید برآورد که فرضیه را دو مرتبه اعتبار باید کرد و در یک  
 مرتبه خنثی را ذکر فرض باید کرد و در مرتبه دیگر آنی و مجموع آنکه دو فرضیه میشود و اگر نصف  
 باید کرد و خنثی باید همان نصف داد و در تقش این است که نظر باید کرد در اقل عددی  
 که ممکن باشد تقسیم فرضیه ذکر و فرضیه آنی از آن عدد و ضرب باید کرد و مخرج یکی از دو فرضیه  
 دیگر نشان نسبت که از میت یک خنثی و یک پسر مانده باشد پس یک مرتبه خنثی را  
 پس اعتبار کنیم و طلب کنیم مالی که او را نصف و نصف او را سهم نصف بود اقل  
 آن چهار است و بعد از این فرض کنیم خنثی را دختر و طلب کنیم مالی را که او را ثلث  
 باشد و ثلث او را نصف باشد و اقل آن ثلث است شش چهار توافق دارند  
 و بتصیف پس ضرب میکنیم نصف یکی از این دو عدد در عدد ویم یعنی چهار را در  
 سه باشد شش ادر دو و دوازده حاصل شود خنثی را یک مرتبه نصف حساب میکنیم  
 که شش باشد و در مرتبه دوم ثلث حساب میکنیم که چهار میشود و شش و چهارده میشود  
 و نصف آن که پنج باشد خنثی میدهم و سفت سهم پسر میدهم و هم چنین در بدل ذکر آنی  
 باشد فرضیه آنهم صحیح نمودار دوازده سهم خنثی را سفت سهم و آنی را پنج و اگر با خنثی پسر



کتاب فرائض

و دختری باشد پس هرگاه فرض کنیم خنثی را دو و پسر را یک دختر باشد و مال در میان  
 آنها اقساماً مقسوم شود و اگر خنثی را انثی فرض کنیم یک پسر و دو دختر باشد و در میان  
 آنها قسمت ارباعاً شود پس ضرب میکنیم چهار را در پنج و قسمت شود و از قسمت  
 حاصل نشود و صحیح میشود فرضیه بلکه زیرا که اگر فرض کنیم خنثی را دو و پسر را یک  
 شود و حصه پسر هم شش نزده و حصه دختر شش و شش نزده را که با ده ضمیمه کنیم شش  
 شود و نصف آن سیزده است خنثی میدهم و پسر را سیزده و دختر را نه سهم **مقرر اول**  
 درین طریق تقسیم و طریق تقسیم اول تقادی در حصص شود چنانچه بعد از تامل ظاهر خواهد شد  
 طریق دوم نیز در فقها اظهر است اگر جمع شود با خنثی و پسر و دختر زوج یا زوج اول صحیح  
 مسئله خنثی با پسر و دختر باید غوده و بی زوج باز وجه چنانچه مذکور شد و بعد از آن خروج حصه  
 زوج یا زوج را ضرب باید غوده و در مجموع سهام آنها حاصل هر کدام یک کسر بر آنند  
 مثالش اینست که تقسیم سهام خنثی است و پسر و دختر از جهل و سهم شش علی ما یزید  
 ضرب کنیم مخارج سهام زوج را چهار است در جهل یکصد و شصت میشود زوج را در پنج  
 میدهم که جهل باشد و یکصد و شصت باقی نماند پس سهم هر کدام از سه و شصت و شصت و شصت  
 زوج با و میرسد در سه ضرب کنیم و آنچه حاصل شود ازین یکصد و شصت سهم با و میدهم و آن  
 یکصد و شصت و سهم باقی باشد زیرا که حصه خنثی با پسر و دختر بی زوج سیزده بود و اگر از پسر  
 کنیم سه و سه میشود و حصه پسر سیزده بود و اگر در سه ضرب کنیم پنج و چهار میشود و حصه  
 نه سهم بود و اگر در سه ضرب کنیم شصت و شصت میشود و مجموع یکصد و شصت است  
 و اگر باشند ابون یا یکی از آنها با خنثی پس ابون را دو و سهم شش تر که میرسد که یک شصت باشد و اگر  
 بر فرض ذکوریت خنثی و آنها را دو و سهم شش تر که میرسد بر تقدیر انوثیت از پس ضرب کنیم که  
 که شش است در مخارج و جنسی که پنج است میشود و آنرا ضرب کنیم در دو و شصت  
 پس ابون را بر تقدیر ذکوریت خنثی شصت سهم خواهد بود و سهم یکی را ده سهم و بر تقدیر انوثیت

خنثی است و چهار پس آنها را انا نصف مجموع ازین دو تقدیر میدهم که نسبت دو و باشد  
 هر کدام یازده سهم و خنثی را سه و شصت سهم باقی باید داد که آنهم نصف حصه میشود  
 علی التقديرين و مصنف رحمه الله تقسیم از سه میان غوده و ابون تقسیم شود و در  
 می افتد پس سه را در دو ضرب باید غوده با جمع حصص بلکه پسر را پسر و اگر مدتی پسر و  
 دو و خنثی بماند یا یازده از دو ابون را شصت مال میرسد و شصت بدو خنثی و درین مسئله سهمی  
 باقی نمی ماند که بطریق دیگر تقسیم شود بر آنها و اگر با دو خنثی احدی مدتی باشد او را سهم میرسد و  
 دو خنثی را دو شصت و باقی یک سهمی میان آنها را در میکنند بر احد ابون و دو خنثی اخصا شایستگی  
 با حد ابون و چهار شصت از آن بدو خنثی و از روی حساب احتیاج میشود بسوی پیدا کردن عددی  
 که جمع حصص مذکوره از آن سالم بر آید و طریقی این است که بر تقدیر انوثیت آنها تقسیم  
 از پنج سهم میشود و بر تقدیر ذکوریت از شش سهم چنانچه مذکور شد و در میان پنج و شش با مطلق  
 علم حساب نسبت همان است یکی را ضرب میکنیم در دو ویم سه حاصل میشود و آنرا ضرب  
 میکنیم در دو که شصت میشود پس احد ابون را بر تقدیر ذکوریت ده سهم میرسد و بر تقدیر انوثیت  
 دو و زده که مجموع شصت است و دو میشود و نصف آن که یازده است با حد ابون میدهم و دو  
 خنثی را بر تقدیر ذکوریت آنها پنج سهم میرسد و بر تقدیر انوثیت جهل و شصت مجموع بود  
 شصت میشود و نصف آن جهل و نه حصه هر دو خنثی باشد و در تقسیم بلکه صاحب لفظ  
 دیگری افتد تا بهر کدام حصه بلکه پسر و در آن تطویل بلا طائل است و تقسیم میراث  
 در میان اخوت و اجداد و اعمام و احوال که بعضی خنثی و بعضی دیگر غیر آن باشند غیر بدست  
 تقسیم در میان اولاد است چنانچه مذکور شد اما اگر در میان برادران مادری خنثی یافته  
 شود در تقسیم میراث آنها احتیاج باین ضرب و قسمت نیست زیرا که تقسیم نمیکند  
 در میان اقربای مادری علی السویه میشود و میان مذکور و مونث تفاوتی نیست  
 چنانچه سبق بقا بیان شد و ابا و اجداد خنثی بعدی نسبت زیرا که از ولادت







است و شیخ در خلاف فرموده قسمت مال او نمی کند تا آنکه مدتی بگذرد که در مثل اندک اندک  
 نمی مانند مثل او عادت این قول قول او نیست **فصل بیستم** در میراث و لقان و آنکه از پدر  
 مانند بوار خانه آمده مرده باشند معلوم نباشد تقدم و تاخیر فوت آنها این جماعه میراث یکدیگر  
 میزنند اگر آنها را مالی باشد و وارث یکدیگر باشند پس اگر آنها را مالی نباشد و وارث یکدیگر باشند  
 یکی از آنها وارث دیگری بود و آن دیگری وارث اولی نشود مانند و برادر که یکی اولاد باشد و یکی  
 نبود این حکم قطعیست و هم چنین اگر وفات آنها در یک آن بود و بالذات سبب مانند موت  
 فجیه یا موت بسوختن یا خنک یا بقتل یا یکی عمیر و مقدم بر دیگری که در این صورت میراث یکدیگر  
 نمی زنند و اگر بعبر سبب بدم بنیاد و غرق یا سباب دیگر عمیرند و مشتبه شود تقدم موت یکی  
 دیگری بعلی حکم در آنها هم بدلقان دهند و عانی است که میراث یکدیگر می زنند و هرگاه ثابت شود  
 اشتباه و شرط مذکور یافته شد هر کدام میراث دیگری میراث از ترکه مخصوص او نه از آنچه با و  
 میراث دویم رسیده و شیخ مفید گفته که از آنهم میراث و قول اول اصح است زیرا که فرض میراث  
 چیزی را که ممکن باشد و میراث در آن یک وارث را از آنچه در صورت فرض موت او وارث  
 دویم رسیده مقتضای فرض حیوة او بعد از وفات است که محال است و نیز مردی است که مال  
 یک را مالی باشد و دویم را نباشد تمام مال مالدار را به بی مال باید داد و این صریح است در کلام  
 از انحال چیزی از دویم با اول نمیرسد یعنی فقها گفته اند که اول حصه اضعف یعنی قبیل السهم  
 باید حساب کرد و بعد از آن حصه کثیران السهم ادرمان تردد است و شیخ رحمه الله گفته که اگر  
 ایجاب گفته که این واجب نیست و در موطا گفته که خواه اول حصه کثیران السهم حساب کنند  
 یا قبیل السهم تفاوتی نمیشود و در حصص و لیکن تابع حدیث باید شد و در تقدیم حصه اضعف  
 و بقول شیخ مفید رحمه الله در تقدیم حصه اضعف فایده ظاهر است زیرا که اگر اولاد حصه  
 اضعف از اقوی گرفته شود و بعد از آن اقوی را حصه را اضعف بکنند و باقی را اقوی  
 میشود از آنیکه برعکس کنند مثلاً این است که زوج و زوجه هر دو فرق میشوند و هر دو

کتاب فرض

بیع ترکه که حصه زوجه است و فرض کنیم چهار دینار از زوج مانده یک دینار خود بود  
 و آنرا که بزوجه بدیم که آنهم مالک چهار دینار است از پنج دینار میشود و بعد از آن  
 نصف آن پنج دینار را بزوجه دو نیم دینار مال زن خواهد بود و پنج و نیم مال مرد که از  
 آنها بوزنه شان خواهد رسید و اگر اولاد و دینار از زوج بدیم نیز او شش دینار اصل  
 و میراث شود و بعد از آن حصه زوجه که یک و نیم دینار است بزوجه بدیم مال زوجه  
 سه و نیم دینار باشد و آنچه شیخ در کتاب ایجاب ذکر کرده است اشتباه است  
 و اگر ثابت شود که تقدیم حصه اضعف واجب است بعیدی باشد و الله در تقدیم و  
 تاخیر تفاوتی نمیشود موافق قول اقوی که قول غیر شیخ است پس اگر غرق شوند زن و شوهر  
 اولاد موت زوج فرض موت زوجه و زوجه را حصه او باید داد از ترکه اصلیه زوجه  
 نه از آنچه از زوج با و رسیده و هم چنین اگر غرق شود پدری و پسری میراث باید داد  
 اولاد پدر را از پدر و بعد از آن پسر از پدر و پسران اگر یک از آن دو غرق اولی  
 بد دیگری باشند از وراثت آن دیگر مال هر یک منتقل میشود بد دیگری و از و بوزنه اصل  
 منتقل پدر و پسر غرق شوند پسر ابرادران مادری باشند پدر را سهم برادران باشند و این  
 صورت مال پسر منتقل به پدر میشود و هم چنین مال پدر یعنی مال اصیا سوا میراث پسر  
 بولد میرسد و بعد از آن منتقل میشود و مال هر کدام از آن دو برادرانش و اگر یکی از آن غرق یا  
 با هر دو را شریکی در میراث باشد مانند پسری و پسری که غرق شوند و پدر اولاد دیگر هم باشند  
 سوا غرق و پسر را هم اولاد بود پدر را بولد و سوا ترکه پسر میرسد و بعد از آن فرض کنند  
 موت پدر را پس پسر میراث از ترکه پدر حصه خود را که شریک برادران با و میرسد و منتقل میشود  
 آنچه بعد از سوا پس پدر از مال او است یا با این حصه که از مال پدر او رسیده با و لایسره از و مانده  
 و اگر هر دو وارث مسوی باشند و استحقاق ارث مانند و برادر غرق منتقل میشود مال  
 هر کدام بد دیگری پس اگر هیچکدام از آن دو برادر را واری نباشد و منتقل میشود میراث آنها با هم



علیه السلام و اگر کسی را وارث بود آنچه باور سیده بوارثش انتقال می باید و آنچه بیکری رسید  
 علیه السلام که وارث من لا یورث له اوست **فصل چهارم** در بیان احکام میراث  
 است که ای محو میان زانی را که در شرح اسلام نکاح آنها جایز نیست مانند مادران و دختران خود  
 و دختران خود را بشهر در مذهب آن محو میان نکاح میکنند پس حاصل میراث میشود و محو است  
 صحیح و نسب فاسد سبب صحیح و سبب فاسد مراد بقیه است که از نکاح فاسد  
 باشد نزد مانده نزد آنها چنانچه نکاح کند با مادر خود و از و ولد پیدا کنند پس سبب فاسد  
 و سبب آنکه تزویج است نیز فاسد و بعضی علی ما حکم میراث نمی کنند در میان آنها مگر  
 نسب و سبب صحیح باشد و انرا روایت کرده اند از بنو نسی بن عبد الرحمن و تابعان او که از  
 فدائی اما می اند و بعضی دیگر حکم توارث میکنند به نسب صحیح و فاسد و سبب صحیح و فاسد  
 و این مختار مفصل این باشد آتی است از فدائی و تابعان او و عینی است مذهب شیعه  
 رحمه الله و این قول قوی است و شیخ ابو جعفر طوسی رضی الله عنه فرموده که تصحیح و فاسد میراث  
 بمدیکر میراث بمدیکر میراث زیرا که اهل ذمه را بر دین خود نشان میکنند و بنا بر این قول اگر کسی  
 در یکی از محو دو سبب فاسد میراث می برد بهر دو مانند آنکه با مادر خود نکاح کرده و سهم خود  
 مادر از میراث او هر دو بآن باید داد و سهم زوج و جریع است با عدم ولد ثلث و سهم ولد  
 عدم ولد اصل زیرا که چنانچه بقا گذشت پس اگر شرکاء دیگرند ارشیه باشد مانند پدر یا  
 محو هم رد میشود و بر مادرش نسب مادری نه بعلاقه زوجیت و هم چنین اگر دختر خود را نکاح  
 او را ثلث باید داد سبب زوجیت و نصف سبب دختر و باقی رد میشود و بر او بقرب  
 دختر و اگر شرکاء دیگرند ارشیه باشد اگر پدر هم ارشیه باشد آنها را سبب ترک میراث  
 ثلث سبب زوجیت و نصف سبب دختر و آنچه زیاده اند از ترکه رد نمیشود و بر آن دختر  
 و مادر بعلاقه قربت و هم چنین اگر با خواهر خود نکاح کند ربع ترکه می برد آن خواهر با عدم ولد  
 سبب زوجیت و نصف بعلاقه خواهری و باقی رد میشود و بر او از جهت قربت

کتب فرائض

۲۳۰

شرکاء دیگرند ارشیه باشد و اگر هیچ نشود و وارث محو دو سبب میراث و یک  
 سبب باقی سبب دیگر باشد میراث میراث از غیر جهت مانع مانند آنکه دخترش خواهر  
 مادرش باشد جهت آنکه با مادر خود نکاح کرده و دختر از و بهر سبب سیده او را سهم دختر میراث  
 نه سهم خواهر مادری زیرا که با وجود دختر خواهر میراث نمی رسد نزد ما و هم چنین اگر وارث او دختر  
 که آن دختر دختر او هم باشد یعنی دختر خود را نکاح کرده و از و دختر بهر سبب سیده او را سهم دختر میراث  
 داد و میراث دختر و هم چنین اگر از محو سبب مانع که خواهر پدری او باشد چنانچه نزد ما میراث خود و از و  
 بر آید دختر آن دختر عمه سیر محو شود زیرا که خواهر مادری پدر او است و خواهر پدری محو هم  
 نیست که دختر پدر او است و او را سهم خواهر میراث سهم عمه و هم چنین اگر عده ارشیه باشد که دختر عمه  
 نیز و چنانچه زوج کند محو است دختر نیزه خود را یعنی جد محو است تزویج کند دختر او را و از و بهر سبب سیده  
 آن دختر محو است زیرا که دختر جد او است و دختر عمه او هم نیست زیرا که دختر و جد جد او است  
 پس عده او را هم سهم دختر عمه زیرا که با وجود عمه میراث بر دختر عمه میرسد و در اینجا **دو مسئله است اول** آنکه  
 مدعی میراث نمی برد سبب فاسد پس اگر تزویج کند مسلمانی زن را که در دین اسلام نکاح آن  
 زن جایز نباشد آنها میراث بمدیکر نمی برد خواه تحریم نکاح آن متفق علیه باشد مادر رضاعی یا  
 مختلف فیه مانند نکاح مادر زنیکه بران زن زنا کرده باشد یا نکاح زنی که از منی او بهر نام سیده  
 باشد و خواه زوج معتقد تحلیل نکاح مذکور باشد یا نباشد **دوم** مسلمانی میراث نکاح  
 صحیح فاسد هر دو زیرا که وطنی شبه هم عقد صحیح دارد و در حقوق نسب **خاتمه** در کتب فرائض  
 است و آن مشتمل است بر یک مقدمه و چند مقصد **مقدمه** در بیان اصطلاحات علم  
 عد که دانستن آن یعنی بلد مشترکست **مقصد اول** در مخارج شش فرض است که  
 مذکور شد و طریق حساب و مراد مخارج اقل عددی است که سهام فروض از آن عدد  
 صحیح در اینجا لازم است بر آید و آن مخارج پنج است یکی نصف این از و برمی آید  
 و دویم ربع و آن از چهار برمی آید سیوم ثلث و آن از شش چهارم ثلث و ثلث برمی آید



و از سبب پنجم سدس و آن از شش برمی آید و هر فرضیه که حاصل شود در آن دو نصف تقسیم  
 و مابقی آن فرضیه از دو برمی آید و اگر مشتمل شود بر ربع و نصف با ربع و مابقی آن حاصل شود  
 از چهار و اگر مشتمل شود بر ثمن و نصف با ثمن و مابقی آن از شش برمی آید و اگر مشتمل باشد  
 بر سدس و ثلثین با سدس و مابقی آن از سه برمی آید و اگر مشتمل باشد بر سدس و ثلث سدس  
 و ثلثین با سدس و مابقی آن از شش برمی آید و نصف با ثلث با نصف یا ثلثین و سدس  
 پدر و مادری و بابکی از ثلثین و سدس از شش برمی آید و اگر بدل نصف و ثلث سدس و ثلثین و سدس  
 فرضیه از دو و از سه برمی آید و اگر بدل ربع ثمن بود فرضیه از ثلث و چهار حاصل میشود و پس  
 این را باید دانست که فرضیه مابعد سهام راست یا زیاده و در آن یا کمتر **قسم اول** آنکه فرضیه  
 سهام بود پس اگر منقسم شود بر سهام بدون کسر هیچ شکوئی نیست مانند فرضیه یک خواهر و  
 یازوج که نصف بزوج و نصف بخواری رسد و فرضیه از دو سهم برمی آید یا دو فرضیه  
 و مادر با ابوی و زوج که درین دو صورت اخیر تقسیم شش سهم میشود بلکه کسر را که در  
 اول دو دختر و ثلث میرسد که چهار سهم است و پدر و مادر را ثلث که دو سهم بود و  
 دویم زوج را نصف میرسد که سهم و مادر را ثلث که دو سهم میشود و مابقی پدر و  
 یک سهم است و کسر در هیچ حصه نمی افتد و اگر منقسم شود فرضیه پس با هر یک فرقه کسری  
 یا بر زیاده از یک فرقه در قسم اول عدد آن فرقه را ضرب باید کرد در اصل فرضیه و اگر در  
 حصص آنها عدوشان و حق نباشد مانند ابوی و پنج دختر که فرضیه آنها از شش سهم است  
 چهار سهم حصه دختران و دو سهم حصه ابوی و چهار را که پنج دختر به هم کسری افتد میان چهار فرقه  
 وفق نیست پس عدد آنها که پنج است در شش ضرب باید کرد که سه حاصل شود و از آن  
 هر کدام یک برمی آید با این طریق که سهم هر کدام از ورثه را در پنج ضرب کنیم آنچه حاصل میشود  
 با و میدهم در حصه ابوی از شش سهم که اصل فرضیه دو سهم میشود آنرا در پنج ضرب کردم و دو سهم  
 هر کدام پنج سهم میرسد و حصه پنج دختر چهار سهم میشود آنرا که در پنج ضرب کنیم ثلث میشود و هر کدام

اصول و احکام فرضیه

میدهم قسم تقسیم و اگر در میان سهام و عدد آنها وفق بود پس ضرب کنیم وفق عدد آنها را در فرضیه  
 نه وفق حصصشان را امتثال شد پدر و مادر و شش دختر است در اینجا هم فرضیه از شش سهم  
 میشود چهار سهم حصه دختران که آنرا بر شش دختر تقسیم بلکه کسر شود و چهار را با شش توافق نصف  
 است پس ضرب میکنم نصف عدد آنها که سه باشد در فرضیه که شش است برده حاصل میشود و  
 پدر و مادر را از اصل فرضیه دو سهم بود آنرا در شش ضرب میکنم شش میشود بهر کدام سه سهم میدهم و  
 دختران را از اصل چهار بود آنرا که در شش ضرب کردم دو از ده شد بهر یک از شش دختر و سهم صحیح میرسد  
 و اگر کسر افتد بر زیاده از یک فرقه پس در میان سهام هر فرقه و عدد آن فرقه وفق بود یا اصدا وفق  
 نباشد با عدد بعضی را با سهام آن بعضی وفق باشد و بعضی دیگر را نباشد پس در صورت اول رد  
 میکنم هر فرقه را بسوی حریر وفق و در صورت دوم هر عددی را بحال خود میکنم دارم و در سوم  
 رد میکنم طایفه که او را وقف باشد بسوی حریر وفق و باقی را میکنم دارم بحال خود و بعد از آن  
 ملاحظه کنیم که اعداد با متماثل باشند یا متداخل یا متوافق متباین پس اگر متماثل باشند اقصا میکنم  
 هر یکی از آن دو آنرا ضرب کنیم در اصل فرضیه متماثل شود برادر پدر و مادری و دو برادر مادری  
 فرضیه آنها سه سهم از دو برادر پدر و مادری است و یک سهم از دو برادر مادری و در تقسیم  
 کسری افتد در بنصورت ضرب کنیم عدد یکی ازین دو فرقه را که دو باشد در فرضیه که آن سه سهم  
 است شش میشود و برادر مادری را دو سهم میدهم و برادر پدر مادری را چهار سهم که در تقسیم  
 بخوابند و اگر متداخل بود در میان عددین پس بنیاد از عدد کمتر را و ضرب کن عدد اکثر را و  
 فرضیه متماثل سه برادر مادری و شش برادر پدری فرضیه آنها هم ثلث و ثلثان است که از سه  
 سهم برمی آید و منقسم نمیشود در میان آنها صحیح و یک فرقه نصف فرقه دویم است پس دو  
 عدد متداخل اند در بنصورت ضرب میکنم شش برادر فرضیه که سه است شده میشود از آن  
 قسمت صحیح بلکه کسری برمی آید که شش سهم حصه سه برادر مادری شود بهر کدام دو سهم در دو از ده سهم  
 حصه شش برادر پدری که بهر یک آنها دو سهم خواهد رسید و اگر توافق باشد در میان دو عدد پس ضرب



میکنم و فوق یکی از آن دو عدد و فرقه را در عدد فرقه دوم و غیره حاصل میشود انرا ضرب میکنم در اصل  
 مثلاً چنانچه زوج و شش برادر است فرضیه آنها از چهار است زیرا که ربع حصه زوج و شش است  
 و سه ربع دیگر از شش برادر و در میان چهار و شش توافق به نصف است پس یکی از سه ربع  
 نصف یکی را که دو سهم باشد و دویم که شش است دو از ده میشود آن دو از ده را از هر یک  
 در اصل فرضیه که چهار بود چهل و هشت میشود از میان قسمت صحیح برای آید و از ده سهم هر یک  
 زوج بهر کدام سه سهم و شش سهم حصه شش برادر بهر کدام شش سهم و اگر میان باشد  
 میان دو عدد و فرقه پس ضرب میکنم عدد یک فرقه را در عدد فرقه دوم و آنچه حاصل شود انرا  
 ضرب میکنم در اصل فرضیه میانش دو برادر مادری و پنج برادر پدری و نسبت که  
 تقسیم در میان آنها اندک میشود یک ثلث از دو برادر مادری و دو ثلث از پنج برادر پدری است  
 و فرضیه آنها سه سهم است که تقسیم در میان آنها بدون کسر شود و در میان دو عدد و فرقه و حق  
 انیت و تداخل هم نیست پس ضرب میکنم یک عدد را در عدد دیگر و میشود پس ضرب میکنم  
 دورا در اصل فرضیه که سه بود و سه میشود از میان قسمت صحیح حاصل آید زیرا که ثلث سه سهم است  
 که در میان دو برادر مادری مقسوم میشود بهر کدام پنج میرسد و دو ثلث آن عبت است که  
 در میان پنج برادر پدری تقسیم باید بهر یک چهار سهم میشود **مقدم** دو عدد یا مساوی یا یکی  
 میباشند مانند دو و دو سه سه یا مختلف و دو عدد مختلف مانند نعل و یک یا شصت و یک  
 متوافق با مقبای **اما متداخلان** آنها در عدد اند که اقل آنها اکثر افانی کنند و دوم  
 یا چند مرتبه و آن زیاده از نصف اکثری باشد و اگر خواهی انرا مناسبتین سهم میتوان گفت  
 در میان آنها بسبب نصف و ثلث و ربع هم مثلاً میتوان فرض کرد مثلاً شش و شش و شش  
 و سه و نه در چهار و هشت و چهار و از ده چه اگر سه را دو مرتبه از شش کم کنند فانی شود و  
 هذا القیاس **متوافقان** دو عدد اند که هرگاه اقل آنها را نه اکثر قط کنیم یک مرتبه یا چند مرتبه  
 مانند زیاده از واحد مانند ده و از ده زیرا که هرگاه سه را از ده و دو باقی میماند و آن

اصطلاحات فرعی

دور آنکه از دو چند دفعه کم کنیم فانی میشود با آنها و بعد از اسقاط اگر دو مانند چنانچه درین مثال است  
 توافق در میان آنها به تنصیف خواهد بود زیرا که دو و پنج نصف است و اگر سه باید موافقت  
 به ثلث و هم چنین داده که دو ده موافقت بعشر خواهد بود و اگر باقی ماند یا زده پس موافقت  
 بخمیزد هم خواهد بود و این توافق یعنی اعم است که شمل تداخل هم است چنانچه میان  
 سه و نه مداخلت و توافق با بعضی تنزیه هم دارند و توافق یعنی اخص است که عدد ثلث  
 سوا و واحد فانی آن عددین کنند نه عدد ناقص **مثلاً** دو عدد است که هرگاه اقل  
 آنها از اکثر قط شود یک مرتبه یا چند مرتبه باقی ماند پس سیزده و نسبت چه هرگاه سق کتی  
 سیزده را از نسبت و هفت می ماند و هفت را که از سیزده کم کنی شش میماند و شش  
 که از هفت کم کنی یکی خواهد ماند مقدمه تا این است و بعد از آن مقصد اول باید نوشت  
 مشتمل است بر سه قسم **قسم دوم** آنکه فرضیه و فانی کنند بسهام مفروضه و آن غنی باشد مگر دخول  
 زوج باز وجه مانند انیکه از میت ابوبنی و ثلث زیاده از دو و معه زوج باز وجه بماند  
 یا ابوبنی و میت و زوج با یکی از ابوبنی و دو ثلث معه زوج و در جمیع این صور زوج و  
 باز وجه را حصه اولی میرسد و هر کدام از ابوبنی را سدس و آنچه باقی ماند به میت باید داد خواه  
 واحد باشد خواه متعدد در صورت اول فرضیه از ده سهم می آید ثلث که چهار سهم است  
 یا ابوبنی سهم یکلی حد بیته و السدس و زوج را ربع که سه سهم میشود و باقی میماند پنج سهم انرا  
 بدختران میت میدهد و نقصان بر آنها افتاد زیرا که فرضیه آنها ثلث بود که شش سهم باشد  
 در صورت دویم فرضیه از نسبت و چهار میشود زوج را غنی میدهند که سه سهم است و ثلث یا ابوبنی  
 که شش سهم باشد و باقی میماند سیزده سهم انرا سببین میدهد که فرضیه آنها ثلثان بود و آن شزده  
 سهم میشود و در مسله سیوم یا ابوبنی ثلث باید داد و منجزه از ده سهم و زوج را ربع که سه سهم است  
 و باقی پنج سهم باشد بدختر میرسد و حال آنکه فرضیه او نصف بود که شش میشود و عاقلها القیاس  
 در مسله چهارم و عول که مذکور می لغین است نزد امامیه باطل است و آن عبارت است



از زیاده کردن حساب فرضیه بنوعیکه نقصان مقسوم میشود در میان جمع ورشته بقدر سهم  
 انرا دلدل لطلدن اودر کتب مطبوعه مذکور است در تقسیم پنجانی ذکرا آنها نیستند  
 عین حکم است اگر از میت دو برادر مادری و دو خواهر باز زیاده از دو برادر پدری  
 مادری یا پدری تنها معزول و زوج یا زوج یا یک برادر مادری و خواهر پدری یا پدری  
 تنها و زوج یا ندیس درین مایل میگرد حصه اعلا را اودا دخل میشود نقصان در حصه یک  
 خواهر یا خواهران پدری یا مادری یا پدری خاصه و در صورت اول فرضیه از دوازده سهم  
 برادران مادری را ثلث باید داد و زوج را هم فرضیه اعلا که نصف باشد میباید  
 ده سهم میشود و باقی دو سهم میماند انرا خواهران پدری یا مادری یا پدری یا برادر و نقصان  
 بر آنها می افتد زیرا که فرضیه آنها و ثلث بوده که شش سهم باشد بنحله دوازده سهم  
 مذکور و اگر در بنصورت بجای زوج و وجه باشد یا نیم حصه اعلا میگرد که ربع است و پنج  
 سهم برای خواهران پدری یا مادری یا پدری یا برادر و شش سهم در صورت یکم  
 از شش سهم برمی آید زوج حصه اعلا میگرد که نصف باشد و برادر و ثلث ترک میگرد و باقی  
 یک سهم است خواهر پدری یا مادری یا پدری میبند و نقصان بر میان خواهد افتاد و در بنصورت  
 مختلفه اگر فرضیه منقسم شود بر جمع ورشته بلا کسر محتاج عمل دیگر غنیویم و الله ضرب میگرد و در  
 که بر آنها کسری افتد و اصل فرضیه و آنچه حاصل میشود مقسوم خواهد شد در میان جمع و در  
 صحیحی مثال تقسیم بلا کسر ابوبنی و زوج و پنج دختر است که از میت بماند فرضیه آنها دوازده  
 است حصه زوج سه سهم که ربع مال است و فرضیه ابوبنی چهار سهم که ثلث ترک میشود و چون  
 هفت سهم باشد باقی میان پنج سهم که حصه پنج دختر میشود و بلا کسر و مثلاً دویم که کسر شود و قسمت  
 صحیح بعمل نیاید آنست در عین صورت بجای پنج دختر سه دختر فرض کنیم و پنج سهم مقسوم  
 بر آنها صحیحی پس ضرب میگرد سار که اگر عدد بیانست در دوازده که اصل فرضیه است  
 و شش حاصل میشود و مسئله از آن صحیح خواهد شد **قسم سوم** آنست که فرضیه باز زیاده از سهم

اصطلاحات عدد فرضیه

در بنصورت آنچه زیاده آید رد میشود بر صاحبانی سهام سوای زوج و زوجیه که با وجود و ارث  
 دیگر سوای امام بر آنها رد نمیشود و اگر دارش سوای امام نباشد بر آنها نیز رد جابر است چنانچه  
 قلم گفته اند و سوای مادر با وجود آنچه نیست که آنها صاحب مادر میشوند از سوای فرضی چنانچه  
 سابق مذکور شد تا جمع شود صاحب دو سبب میراث یا کسیکه صاحب یک سبب باشد پس  
 صاحب سببانی سزاوارتر است نزد فضل فرضیه از صاحب یک سبب مثلاً ابوبنی و یک  
 بنت است فرضیه از شش سهم برمی آید سه سهم که نصف ترک است بدختر میباید و دو سهم که دو  
 رس است بپدر و مادر میت فضل می آید یک سهم اگر میت برادران نباشد حاصل مذکور را  
 پنج سهم میگرد سه سهم بدختر میباید و دو سهم با ابوبنی و اگر میت برادران هم داشته باشد سوای فرضی  
 نمیدرد و میشود فضل مذکور بر پدر و دختر میت و ارباعاً یعنی سه حصه بدختر و یک حصه بپدر  
 و در یک سدس کسری افتد و اگر قسمت صحیح مطلوب باشد مخیر که هم را که در صورت  
 عدم برادران پنج است و در صورت وجود برادران چهار ضرب میگرد در اصل فرضیه که  
 شش است که خواهد شد در صورت اول و سبب و چهار در صورت دویم از میان  
 قسمت صحیح بعمل می آید شش سهم از سبب و چهار سهم حصه پدر و هفده سهم حصه دختر و  
 در صورت دویم در مسئله اول پنج سهم بدختر و پنج دیگر با دو سبب سهم حصه دختر و ثلث  
 احد ابوبنی است و چهار سهم حصه دو دختر باز زیاده از دو فضل می آید یک سهم انرا اخراج  
 قسمت باید کرد میان احد ابوبنی و دو دختر مثلاً پس ضرب میگرد پنج را در اصل فرضیه که شش  
 است که میشود و شش از آن میدهم با احد ابوبنی و سبب و چهار بدختران و مثل یک برادر  
 مادری و یک خواهر پدری فرضیه برادر مادری سدس است و فرضیه خواهر پدری نصف  
 و فرضیه از شش سهم برمی آید سه سهم خواهر پدری و یک سهم برادر مادری باقی میماند  
 دو سهم که انرا از ارباعاً رد میگرد بر برادر مادری و خواهر علی الاصح یعنی یک سهم از چهار سهم  
 آن دو سهم برادر مادری میدهم و سه سهم خواهر پدری و شش عاقله الله گفته که در بنصورت

نسخه



رد مخصوص خواهر پدری است و به برادر مادری جزئی از فیض فرزند غیر رسد و مانند فرزند  
 مادری مع یک خواهر پدری چه دو خواهر مادری را مثلث ترک میسر شود و نصف فرض یک  
 خواهر پدری است و فرضیه از شش سهم بر می آید سه سهم فرضیه خواهر پدری است و فرضیه  
 از شش سهم بر می آید سه سهم فرضیه خواهر پدری و دو سهم فرضیه خواهر مادری باقی یک  
 سهم می ماند از آنجا که در میان سه خواهر مذکور تقسیم می کند و ضرب می کند پنج را در  
 شش و سه حاصل می شود که از آن تقسیم صحیح بر می آید و از ده سهم حصه دو خواهر پدری  
 و نه سهم حصه خواهر پدری **مقصد دوم** در مناسبات است و مراد از مناسبات  
 آن است که شخصی بعد و پیش از آنکه مال او را میان ورثه قسمت کنند بعضی از ورثه  
 بگیرند و عرض تقسیم ترک در میان ورثه میت اول و دوم از یک اصل باشد بلکه اگر  
 این را مناسبت بانی سبب گویند که تقسیم ثانی نسخ تقسیم اول می شود و اگر ورثه میت  
 ثانی همان ورثه میت اول باشند و طرقتش آنست که تقسیم کن فرضیه و ارث او را  
 بخوبی که از آن حصه و ارث باقی بجا شود و بلا کسر بر ورثه او مقسوم کرد و در وقت  
 در قسمت نبود قسم دیگر حکم یک فرضیه دارد و حاضی به تقسیم اول نیست مثلث  
 این است نسبت برادر و سه خواهر یک جهت یعنی از پدر و مادر یا از پدر تنها یا از  
 پدر تنها یا از مادر تنها و ارث باشند و بعد از آن یک برادر بعد از یک برادر دیگر و بعد از آن یک  
 خواهر بعد از پس و خواهر دیگر و باقی یک برادر و یک خواهر در این صورت تمام مال متوفای مذکور میان  
 یک برادر و خواهر آنکه ثانی قسمت کرده می شود و مثلث برادر و یک مثلث خواهر از میت به  
 میت از جانب ابو بنی باب باشند و علی السویه قسمت می کنند اگر انساب آنها میت از  
 جانب ملوک باشد اگر مختلف باشند یا در استحقاق مادر مرد و پس حصه میت دوم اگر میان دو زن  
 بلا کسر مقسوم شود و دیگر نسخی نیست مثلثی آنست که شخصی بعد و ورثه از او ماند و وجه و برادر  
 زوج را غنی که سه سهم است از نسبت و چهار سهم می رسد و چهارده سهم حصه برادر است و نسبت

اصطلاحات عدد و فرضیه

حصه دختر است بعد از آن زوج می میرد و ورثه از او ماند پس و دختر یک برادر و سه سهم می رسد و دختر  
 یک سهم و اگر سه میت دویم میان ورثه او بلا کسر تقسیم شود در آن دو صورت است  
 صورت اول آنکه میان نصیب میت دویم از فرضیه اول و میان فرضیه ورثه او توافق باشد  
 پس وفق نصیب ورثه اول است و دویم با وفق نصیب میت دویم از فرضیه اول  
 ضرب کنیم عددی که بعد از ضرب حاصل آید و فرضیه بجهت آن بر می آید مثلثی نسبت  
 که میت او و برادر مادری و دو برادر پس و زوج ماند بعد از آن زوج بمیرد و از وی مال یک  
 برود و دختر و فرضیه اول مثلث آنست که بقسمت صحیح تقسیم می شود و کسر لازم می آید  
 پس ضرب کنیم دو را که عدد اخو بنی است و شش که اصل فرضیه آنست و از ده حاصل  
 می شود و حصه زوج که شش سهم می شود از ده و از ده سهم منقسم می شود بقسمت صحیح در میان  
 یک برادر و دختر و که چهار سهم حصه آنها می شود و چهار را با شش توافق تصبیف است  
 و نصف چهار که دو سهم باشد ضرب می کنیم در فرضیه اول که دو از ده است  
 و چهار حاصل می شود و از آن قسمت صحیح بر می آید و سه کسر از فرضیه که قید سهم شده بود در دو  
 ضرب نموده آنچه حاصل شود حصه او است چنانچه زوج را از فرضیه اول شش سهم بود و از ده  
 می رسد و از بنی دو از ده چهار سهم در سه و تقسیم باقی ورثه تیر یک کسر شود و این ظاهر است  
 صورت دوم این است که در میان نصیب میت دویم از فرضیه اول و فرضیه ورثه او نباشی باشد  
 پس ضرب کنیم فرضیه ثانی را با فرضیه اول و هر چه حاصل شود فرضیه صحیح از آن بر می آید و هر کلام  
 از ورثه میت اول را هر چه سهم از فرضیه اول شده بود از فرضیه دویم ضرب کرده آنچه حاصل می شود  
 بمیت مثلثی این است که از میت بماند زوج دو خواهر مادری و یک برادر پدری بعد از آن بمیرد  
 زوج و ورثه از او ماند و پس و یک دختر فرضیه اول شش است بمیرد زوج سه سهم و از آن  
 بقسمت صحیح پنج سهم ورثه او بر نمی آید و پنج را با شش بنی است پس پنج را در شش ضرب می کنیم  
 سه حاصل می شود از همان قسمت صحیح بر می آید حصه زوج پانزده می شود و پنج آن دو از ده سهم حصه



دو پسر و سه سهم حصه یک دختر و پانزده سهم دیگر بدو خواهر مادری و یک برادر پدری میدهند و سهم  
 ثلث سه سهم است بدو خواهر مادری و تمام سهم برادر پدری و اگر فرض ساخت که ثلث از دو فرضیه  
 باشد نظر کنیم در میت سهم یک حصه او میان وراثت باشد و منقسم شود احتیاج با هم دیگر دارد  
 و اگر منقسم شود آنچه در فرضیه ثانی یا فرضیه اول عمل کردی در فرضیه ثانی هم با فرضیه ثانی عمل کنی  
 قسمت صحیح بر آید و علی بن ابی طالب است و چهارم و پنجم و زیاده از آن **مقصود سیوم** و در فرضیه  
 سهام وراثت از ترک سهم **مترجم گوید** در بن مقصد بیان میشود و غرض صاحب فرضیه نیز آنست  
 بعضی صور تقسیم از صد سهم میشود هر چند ترک یک سهم باشد در هم باشد معلوم نمیشود که هر وراثت از آن  
 ترک چند سهم میرسد و احتیاج میشود بعمل دیگر و باقی این طریق است که مذکور میشود و بدانکه اگر ترک  
 باشد و بیع از آن تقسیم میتوان کرد بر این مسئله از آن صحیح میشود و حجتی بعمل دیگر نباشد و اگر ترک از بیع عمل  
 دیگر نموده میشود قصوری نیست و اگر ترک از سه قسم متعدد و یا موزون یا یکسلی که بزرگتر از بیع بوده شود  
 یا از جنسی یا از چوبه و غیره بود پس محتاج میشود بجانب عملی که بان معلوم میشود که هر یک چند حصه از اصل  
 ترک میرسد انتهی **مردم** را در میان این عمل چند طریق است قریب تر نفهم است که نسبت و بیع  
 سهم هر وارثی را از فرضیه بودی اصل فرضیه دیگر سهم از برای آن وراثت از ترک حصه که سبب آن  
 حصه یا مجموع ترک سبب سهام آن وراثت باصل فرضیه باشد مثلاً اگر سهام او را باصل  
 فرضیه نسبت نصف باشد نصف ترک بدو میدهند و اگر ثلث باشد ثلث عملی باقی ماند  
 و این شامل است مجمع اصناف ترک خواه زمین باشد یا غیر آن مثلث این است از  
 میت بماند زوج و پدر و مادر اصل فرضیه در بن مسئله از ثلث سهم است زوج را  
 سه سهم و این نصف فرضیه است پس باو میدهند نصف ترک بدو و مادر را باقیمانده  
 اخوة و دس که ثلث فرضیه است پس باو ثلث ترک میدهند و پدر را یک سهم که  
 دس ترک است و فرض کنیم که از میت چهل و بست و دینار است **طریق دوم**  
 آنست که قسمت کنیم ترک را بر فرضیه پس چیزی خارج قسمت باشد بیع حصه به هم

و ملاحظات عدد فرضیه

ضرب کنیم و سهم یک دام از وراثت دو چیز یک حاصل شود بعد از ضرب همان حصه و ستمش  
 این است که ترک میت ده در سهم باشد و وراثت زوج و اب و بن اصل فرضیه از ثلث سهم است  
 قسمت کنیم ده را بر ثلث خارج قسمت یکی دو و ثلث است در سهم او که سه باشد حاصل  
 آن بیع میشود همین دست حصه زوج از ده سهم ترک و ضرب کنی خارج را در دو سهم نام حاصل  
 میشود و ثلث و آن حصه پدر است از ده و ضرب کنی خارج قسمت او را یکی که حصه پدر است  
 ضرب همان یکی دو و ثلث میشود آن حصه پدر است و مجموع ده میشود **طریق سیوم** هر گاه باشد  
 ترک صحیح یکسری در آن نباشد پس بگیرد عددی را که از آن فرضیه صحیح بر آید و یکسری هم وارثی را  
 و ضرب کنی آنرا در عدد ترک و چیزی که حاصل شود آنرا قسمت بکنی بر عددی که از آن فرضیه  
 صحیح برآمده باشد و خارج قسمت نصیب آن وراثت خواهد بود و مثلث این است که از  
 میت وراثت باشد زوج و پدر و مادر و دو دختر و ترک میت ده دینار در بن صورت عدد فرضیه  
 صحیح دوازده سهم و ضرب خارج است آنرا ضرب کنیم در ده که عدد ترک است پنجاه شود و آنرا قسمت  
 میکنیم بر دوازده را که عدد اصل فرضیه است خارج قسمت چهار صحیح و یک است همان حصه  
 دختر است از ده دینار ترک و ضرب کنیم سهام پدر و مادر را که هر چهار است در ده میرسد چهل آنرا  
 قسمت بکنیم بر دوازده که فرضیه است خارج قسمت که صحیح و یک ثلث میشود همان حصه  
 اب و بن است و ضرب کنیم سه سهم را که حصه زوج است در ده که ترک است حاصل میشود  
 سه آنرا بر دوازده قسمت کنیم خارج قسمت دو صحیح و نصف است همان حصه او است  
**طریق چهارم** آنست که ترک کسر باشد پس بد کنیم ترک را از جنسی آن کسر با طریق که ضرب کنی  
 مخرج کسر را در ترک اگر کسر نصف باشد مخرج نصف که دو باشد و اگر ثلث باشد در  
 مخرج ثلث که سه است و علی بن ابی طالب با عشر پس آنچه جمع شد برای آن وراثت قسمت کنی  
 آنرا بر آن مخرج کسر آنچه خارج قسمت است حصه او باشد مثلث این است که از میت  
 بماند زوج و پدر و مادر و دو دختر و ترک ده و نیم در هم اصل فرضیه از دوازده است و دو نیم ترک را







و صاحب کتاب گفته که اشتراط مرتبه اجتهاد در قاضی مجتبی علیه السلام است  
 رضوان الله علیه و کفایت نمیکند در نیکار علم بقانونای مجتهدین یا خود مجتهد در احکام شرعی  
 نباشد و هم چنین گفت غنیکند غری در اجتهاد با معنی که در بعضی مسائل رتبه اجتهاد داشته باشد  
**مقدمه** گوید شارح کتاب گفته که محقق میشود رتبه اجتهاد بشتش مقدمه دانستن علم  
 کلام و اصول فقه و نحو و صرف و لغت عرب و شرائط اوله علم منطوق و اصولی و اربعه که  
 آن کتاب و سنت و اجماع و دلیل عقلی است و معجز در اجتهاد از علم کلام و در سنت  
 معارف خمس است بدلیل تفصیل و شرط نیست دانستن زیاده از آن مانند فقه  
 در کتاب کلامی است از احوال جواهر و اعراض مسایل حکمیه و اعراضات اجوبه سبها  
 برای قدرت درین بکار آید هر چند دانستن آن واجب کفائی باشد از جهت دیگر و از علم  
 اصول فقه معتبر دانستن قواعدی است که دلیل احکام شرعیه از آن شناخته شود و از  
 امر و نهی و عموم و خصوص و اطلاق و تقید و اجمال و بیان و سواي آن از آنچه بقاصد اصول  
 مستعمل بر آن باشد و از علم خود صرف آنچه مختلف شود معنی با اختلاف آن تا حاصل شود بآن  
 معرفت بر او شارح از خطاب و شرط نیست معرفت اتم باین دو علم داشته باشد و از  
 علم لغت آنچه بآن حاصل شود فهم کلام خدا بیتی و کلام رسول و کلام نایبان آن حضرت و  
 معانی لغات و رجوع نمودن بکتاب بیکه مشتمل باشد بر معانی الفاظ متداوله در قرآن مجید و  
 احادیث نبوی و ائمه و از شرائط اوله معتبر است شناختن اشکال استنباطی و اقرانی  
 آنکه موقوف بر آن باشد از معانی مفرد و غیر مفرد و شرط نیست که بنمایند رسیده بآن  
 این علم بلکه اقتضای ضروریات این علم کافی است و آنچه زیاده از موقوف علیه اجتهاد  
 باشد هیچ در تحصیل آن تفسیح عمر بود و معتبر از کتاب الله و احادیث و شافعی آیات احکام  
 است و آن قریب بپانصد آیه است یا حفظ آن آیات کند یا مقتضات آن آیات را  
 بداند تا رجوع کند بآن آیات هرگاه خواهد بداند یا نسخ و منسوخ آیات کلام الله را بداند

احکام قضایا

بر جرح کتاب مشتمل بر آن باشد و از سنت جمیع احادیثی است که مشتمل باشد بر احکام شرعی  
 مکتوب باشد و کتاب بیکه مصحح باشد و روایت آن از عدول بود و بسندیکه متصل باشد به غیر او و ائمه  
 معصومین و بشناسد اقلام احادیث را از صحیح و حسن و موثق و ضعیف و موقوف و مرسل و متواتر  
 و احاد و غیر آن امور اصطلاحی است که موقوف نیست بر سمع و مباحث علمی نیست و داخلی  
 است در اصول فقه معرفت احوال آنها در نظام تعارض و از اجتماع و اختلاف انقدر میانه که  
 آنچه حکم کرده مخالفت اجماع نیست با وجود موافقی از علمای متقدمین یا علمایین یا انکلا بچ مسئله  
 در واقع محدود است که علمای سابقین در آن بحثی نکرده اند یا در آن اجماعی یا خلفی بوجود آمده  
 باشد و لازم نیست که معرفت هر مسئله بحج علیه مختلف عنه داشته باشد و اقام دلالت عقلی  
 از استصحاب و برهانه و امس و غیر آنها داخلند در اصول اربعه مذکوره و هم چنین شناخت اسباب  
 استنباط مثل مانند قیاس و منصوص العله و مفهوم موافقه و اتحاد طریق که از بسیاری از مختصات  
 اصول فقه مانند تهذیب علامه و مختصر اصول ابن الحیجب مبین شده و با آنکه میباید قوی داشته باشد  
 که بآن استنباط فروع مایل از اصول تواند نمود و عینی عده است در باب اجتهاد و الله تحصیل مقتضا  
 درین از منتهی سهل است بکسرت مصنفات علمی و فقها و آن قوت محض فصل الهی است که فیها  
 من نشاء و الله ذوالفضل العظیم و هرگاه متحقق شود مومنی باین صفات واجب است  
 بر مردمان که مرافق آیند بسوگت او و قبول کنند قول او و التزام حکم او نمایند زیرا که او منصوب  
 است از جانب امام علی العموم بقول امام علیه السلام انظر الی رجل منکم قد روی حدیثها و  
 عرف احکامها فاجعلوه قاضیا فانی قد جعلته قاضیا فتحا کما الیه و در بعضی اجزاء آمده فارضوا  
 به حالکما فانی قد جعلته علیکم حاکما فاد حکم یحکمنا فلم یقبل منه فایما حکم انه استخف و غنا  
 رد الطر و علی را و علی الله و هو علی حد الشرب بالله عز و جل انهی کلام الشهد رضی الله عنه  
 فی شرح التلمعه الا شفته و لابد است که قاضی عالم باشد جمیع اموری که متولی حکم در آن شود و  
 نیز باید که حفظ احکام داشته باشد پس از سیان بر و غالب بعد جابر نیست که اوراقی



کنند و ایضا شرط است که عالم بکتابت هم باشد و صاحب خط و کوا و اد بود و در آن تردید است  
 نظیر آنکه بی غیر مختص بر است کل حلد بق بوده با وجود آن در اول زمان موت خانی از آن  
 بوده و اقرب اشراط است زیرا که مضطر میشود حاکم بسوی آن صنعت کوا بی غیر که مضطر  
 علم لدنی داشته و حق تعالی حافظ او بوده از صد و خطا و منعقد میشود قضا برای آن هر چند  
 شرائط دیگر در آن متحقق باشد و در انعقاد قضا برای زن هر چند تمام شرائط دیگر در آن متحقق باشد  
 و در انعقاد قضا برای کور تردد است ظاهر آنست که منعقد نمیشود زیرا که قاضی محتاج است  
 بسوی تمیز در میان خصمان اعمی را تمیز نسبت مکرر در امور قلیله و اما شرط است از آن  
 هم شیخ رحمه الله در مبسوط فرموده که بلی و اقرب آنست که شرط نباشد و در اینجا  
**است اول شرط است در ثبوت ولایت قاضی اذن امام اصل باذن کسیکه امام او را**  
 اجازت در بقای قاضی داده باشد و اگر اهل شهر قاضی برای خود مقرر کنند ثابت نمیشود ولایت  
 و اگر راضی شوند ضمنی بیک از مردمان و رجوع کنند منازعه خود را با و لازم میشود برای قبول  
 حکم آن هر دو شرط نیست که بعد از حکم آن مرد راضی شوند آنها بلکه حکم او نافذ است و آنها  
 حواه راضی شوند یا نشوند و در و هم شرط است بحال بشرطیکه راضی منصوص باشد  
 امام است و در جمیع احکام میتوانستند ضمنی قاضی تحکیم مقرر کنند و در غیبت امام نافذ است  
 قضای فقیه از فقهای اهل بیت پیغمبر علیه السلام که جامع شرائط فتوی باشد و اگر  
 صادق علیه السلام فرموده که او را قاضی شما گردانیدم پس رضامات خود نرافع کند  
 بسوی او و اگر با وجود چنین وصدا رجوع کند بسوی قاضیان خود خطا کرده باشد **مستخرج**  
 نصیب امام در تحقق ولایت قاضی در زمان حضور امام است اما در ایام غیبت  
 مجتهد جامع شرائط فتوی قاضی است در صورت امکان بجا کم نرود و ممنوع است که  
 نزد احکام دفعات جزا اما در صورت عدم مجتهد با عدم امکان نرافع نزد او  
 داشته اند نرافع بسوی احکام جور و قضا جور برای تحصیل حقوق در ایلاف

احکام قضای

جانب صاحب مال که تصریح بان نموده و گفته که نمی از تراقع بسوی قضا جور و صورت اختیار  
 است و امکان تحصیل عرض از معاوتت اهل حق اما در حالت اضطرار که تحصیل حق بدون آن شود  
 جائز است **ویم** متولی امر قضا شدن مستحب است برای کسی که یعنی باشد از نفس خود در  
 قیام بشرط قضا و بعضی اوقات واجب هم میشود قبول قضا بوجوب کفای با تبعی که  
 هر گاه یکی از شرط های این امر خطیر قبول کند و آنرا متکفل شود از دیگران مسقط میشود  
 و هر گاه بداند امام که ببلده خالیست از قاضی لازم است او را که قاضی در آنجا مقرر کند و اهل  
 بلد اگر مخالفت کنند او را اطاعت نکنند و رجوع نمیتواند پیش و کند کار نمیشود و حلال  
 میشود بآنها مقایله برای طلب قبول قضای قاضی و اگر یافته نشود کسیکه مستحب شرائط قضا  
 باشد و قبول کند انکار را جبر نمی کنند او را در قبول در صورتیکه بگیری هم او مثل موجود باشد  
 و اگر انزام کند او را امام شیخ رحمه الله در کتاب خلاف گفته که غیر سداور که امتناع کنند  
 از قبول زیرا که انچه لازم کند برای امام واجب نمیشود و ما میگویم که امام انزام ما از انهم  
 شرعی نمی کند اما اگر سوا او کسی باشد که انکار نباشد متعین میشود و بر قبول انکار و جانب  
 نیست که امتناع کند و اگر عالم نباشد امام که او را بکشد انکار است واجب است  
 که بشناسد خود را زیرا که قضا هم از قبیل امر معروف است که بشرط قدرت و امکان  
 واجب است و ایضا جائز است که شخصی صاحب قضای مالی بدینکه بوسطت آن متولی  
 قضا شود بعضی فقها گفته اند که جائز نیست که زیرا که حکم بر ثبوت دارد و حرام است **مستخرج**  
 که هر گاه نصیب قاضی از جانب اصل میشود با مانت او پس فرض بدل مال عوض منصف قضا  
 فرض است محال اما از جانب حکام جور صاحب مال گفته که اگر در زمان غیبت  
 امام علیه السلام شخصی که صلاحیت این کار داشته باشد تواند از قبیل جائز متکفل شده و رفع  
 ظلم تعدی و اجرای احکام الهی نموده واجب است که بر او با وجود قدرت بدل مال  
 برای تولیت قضا داد و مطالب خواهد بود و جائز که اخذ مال نموده ظالم است اما بدل مال



برای عزل قاضی ظالم که متصف بصفات قاضی نباشد مستحب است تا خلع او  
 از ظلم او **سیوم** هرگاه یافته شوند دو کس که متفاوت باشند در فضیلت و هر دو  
 قضا داشته باشند یکی بر ذمه افضل بگذارد و دیگری را جابر است بلی انچه اباجان  
 است که بر غیر افضل بگذارد با وجود افضل در آن تردد است و وجه این است  
 که جابر است هرگاه مفضل هم جامع شرایط قضا باشد زیرا که نقصان فضیلت  
 او را تدارک میکند تعیین امام بتوفیق قضا **چهارم** هرگاه اجازت بدید امام او را  
 در تعیین نایب از جانب خود جابر است که نایب مقرر کنند برای انقاد احکام  
 اگر منع کند او را امام جابر نیست که کار بر نایب خود بگذارد و اگر توبیست قضا  
 و بلا قید اذن و عدم اذن نایب باشد در این صورت اگر عذر معنی باشد اجازت است  
 مقرر نمودن نایب مانند توسعه یا بر یک نفر از عهده نتواند برآمد جابر است که  
 نایب مقرر کند و الله جابر نیست زیرا که قضا موقوف است بر اذن امام یا نایب  
 ضایحه مذکور شد **پنجم** هرگاه متولی قضا شود کسیکه خصوصیت بر او واجب نباشد  
 تکفل قضا بلی اگر باشد او را نایب و فاکند بر وراثت بهتر است که طلب معیت  
 از بیت المال نکند و اگر طلب کند هم جابر است زیرا که قضا از مصالح مسلمانی است  
 و اگر متعین باشد برای خدمت قضا و واجب باشد بر او قبول تکفل انکار و استعاضه  
 باشد جابر است که زر را خود بگیرد از بیت المال مسلمانی و اگر مستطیع باشد بخیه قضا  
 گفته اند که جابر نیست او را که مؤنت خود از بیت المال بگیرد زیرا که ادای قرض میکند که ضعیف  
 بر او واجب نموده اما اگر راجه بگیرد از بدعتی در آن خلاف است و وجه تفصیل این در مذکور  
 بعینه بر او واجب نشده باشد تکفل انکار و مضطر باشد بعضی فقها جوهر بر ذمه  
 و ادای عدم جواز است اگر بعینه بر او واجب نشود یا مضطر باشد جابر نیست که  
 بگیرد اما شایسته جابر نیست او را که اجرة اقامت شهادت بگیرد زیرا که واجب است که

احکام قضایا

اقامت شهادت بر قضا بر امکان و جابر است موزون را و قاسم اموال مسلمانی را و کاتب  
 قاضی را و زمان و رزانه ترجمه دعوی و جواب دعوی کند و صاحب و قرا او حاکمیت اعمال  
 که از بیت المال وجه گذران خود بگیرد زیرا که مصارف آنها از مصالح مسلمانی است و هم کسیکه  
 کلیل و وزن کند برای مردمان و کسیکه تعلیم علم عربیت نماید و تعلیم قرآن کند **ششم** ثابت میشود  
 حکومت قاضی و ولایت او را با نقاد احکام شرعی بسماع و شنیدن از امام و نشیبات  
 عدلین و هم چنین ثابت میشود بسماع نسیب مردمان و ملک مطلق یعنی ملکی که در تصرف  
 کسی نباشد و موت و نکاح و وقف و عتق زیرا که اقامت بنیدرین امور و امثال آن  
 خالی از تعذر و تفسیر نیست لکن کفای نموده اند بشهرت و استماع معتمدان سبب غلب  
 املاک متعدده است و اطلاع بر آنها غیر دارد و مشایخ است شرعی اما منع میباشد  
 و هم چنین نکاح و وقف و عتق که در وقتی شده باشد و شهود آن مرده باشد و اگر منع  
 و رشتها در امثال این معتبر نباشد حرج لازم آید و اگر ولایت ثبات لا شتمار قاضی  
 نتواند شایب بعد مسافت از مکان سکونت امام یا نایب امام که او را قاضی  
 کرده اند یا با سبب دیگر در این صورت شایب بر می آید و امام یا نایب امام دوش بد  
 عادل را بر آنکه او را قاضی کرده و ولایت قضای آن بنده با و تفویض نموده و آن شایخ  
 را همراه او می کنند که در اینجا شهادت بدینها معلوم کنند مردم ولایت او را و  
 نیت بر اهل شهر قبول ادعای قاضی تا عدم بنیه بر ضعیف علامات شایب صدق دعوی  
 باشند مادام که تقبی حاصل نشود **هفتم** بعضی فقها ثبوت ولایت قاضی را موقوف  
 بر حصول علم یقینی دانسته اند و بعضی دیگر ظن غالب اعتبار کرده اند و گفته اند که بسند  
 و زمان هم ثابت میشود در صورت استماعی از تکیس جابر است که دو قاضی منصوب  
 شوند و یک شهر که بهر کدام را اجماعی علی وجه معینی شود در قضایا مانند اینکه در یک نصف  
 بلد یک قاضی باشد و در نصف دیگر قاضی دوم یا در یک ماه یکی باشد و در دیگر دوم یا



حکومت مسلمین بر یکی مفوض باشند در یک جهت بعضی فقهاء منع کرده اند زیرا که مایه  
نزاع زیاده میشود در میان متخاضعین نسبت امکان اختلاف در احکام است  
هر کدام یکی از آن دور او ترک رجوع بحاکمیت دویم وجه این است که جائز است  
زیرا که قضا جائز است از جانب امام و تاج اختیارات امام است بمقتضای مصلحت  
هرگاه حادث میشود قضا را امری که مانع از استیفاء قضا باشد مانند آنکه مجنون یا مریض یا  
فاسق شود معزول میشود پس حین امام بران مطلع نشود و در اینجا است که حکم جاری  
نمیشود حکم او اما جائز نیست که امام یا نائب امام او را بی عذر تغییر کند و  
آنست که جائز نیست زیرا که ولایت او قرار گرفته شرعاً پس آن ولایت بر طرف نمیشود  
بی سبب اما اگر امام یا نائب امام صلاح در عزل او دانند بجهتی از جهات مصلحت  
یا از جهت همسین دیگری که لایق نباشد برای انیکار در نیصورت جائز است که  
عزل کنند او را برای رعایت مصلحت **مترجم گوید** موافق قاعده علمای امامیه اینکه بجهت  
قائده ندارد زیرا که امام علیکم السلام مکرری مشروع و موافق صلاح باشد پس تعلیق اجرای احکام  
مقتضای مصلحت وقت نزاع صورت دارد که شرط عصمت در امام نکرده اند بجهت  
**نهم** هرگاه بپیر امام شیخ رحمته الله گفته که بمقتضای مذاهب ما معزول میشود و قاضیان او هم و کذا  
مبسوط فرموده که معزول نمیشود زیرا که ولایت آنها ثابت شد شرعاً پس بوفات امام  
بر طرف نمیشود و قول اول اشته است زیرا که ولایت آنها فرع ولایت امام بود و از  
بالاصل بزول الفرع **مترجم گوید** بر تقدیریکه عوت امام جمیع قاضیان معزول نمیشود  
باید در زمان غیبت امام متحقق نشود قضای مجتهد جامع الشرائط است زیرا که قضای  
او حکم امام جعفر صادق علیه السلام ثابت است و جواب آنست که قضای مجتهد در  
زمان غیبت امام بطریق عموم ثابت شده و قاعده کلی برای تعیین قضات از حدیث  
متعارف و دیده نه مخصوص شخصی و تولیت مطلق مثل تولیت مخصوص نیست که

احکام قضایا

بوت اصل و علمای امامیه متفق اند بر این آنکه مستر است تولیت مجتهد در زمان غیبت امام  
علیه السلام و اگر بپیر قاضی اصحاب که از جانب امام معزول باشند از طرف خود و بیکدیگر عوت  
او نائب او معزول نمیشود زیرا که نیابت او معزول امام بوده پس نائب او حکم امام  
در دو معزول عوت نمیشود زیرا که نیابت او باذن امام بوده پس نائب او حکم امام دارد  
و معزول نمیشود عوت واسطه و قول اول اشته است و شیخ رحمته الله فرموده که مگر آنکه در امام  
اجازت داده باشد که نائب طرف امام مقرر کنند از جانب خود پس عوت واسطه معزول خواهد  
**نهم** هرگاه مصلحت اقتضا کند که تفویض قضای غیر مستکمل شرائط قضا شود باینکه قاصد در علم باشد  
باشد منعقد میشود حکومت و ولایت او باعتبار رعایت مصلحت مد نظر امام علیهم السلام چنانچه  
حضرت امیرالمومنین علیه السلام شرح قاضی را فرمودند بآنکه او مصنف بعدالت نبود و بعضی فقهاء منع کرده  
اول گفته اند که اخفرت تفویض قضایا با و فرموده اند بلکه او خود هم شریک بود در انچه جاری کند  
از احکام شرعی پس در حقیقت حاکم اخفرت بوده در واقعات نه قاضی غیر مرضی **مترجم گوید**  
صاحب مالک گفته که از شرح مخالفت اخفرت در احکام ظاهر شده که منافی عدالت است  
و جواز تفویض قضای غیر جامع شرائط بفعل اخفرت و فتیله ثابت شود که آن فعل با اختیار باشد  
و قرآن شاهد است بآنکه حکم اضطرار او را قاضی کرده اند که از جانب خلفای سابق قضایا و  
مفوض شده بود پس عزل او موجب منازعه و مخالفه میشود و در زمان ولایت اخفرت بعضی  
امور دیگر هم حکم اضطرار بعمل آمده پس آن دلیل جواز مطلق نباشد **نهم** هر که مقبول الشهادت  
نباشد در حق دیگری حکم او هم نافذ نمیشود در حق اشخاص دیگر مانند حکم ولد بر پدر و حکم عید بر  
فرمول و حکم خصم بر پدر خصم دیگر و جائز است حکم پدر بر پدر بر نفع او و حکم برادر بر  
فرز او چنانچه شهادت هر کدام از پدر و برادر حق آنها جائز و مقبول است **مترجم گوید** حکم هم  
شهادت است مع شش زاید باینکه در نفوذ حکم شرط است اخیه در نفوذ شهادت شرط  
کرده اند پس کسیکه شهادت او بر پدر و برادر و بر فرزندان و دیگران نافذ نمیشود



مانند شهادت خصم بر ضرر خصم دیگر و لیکن بر نفع قبول میشود در صورتیکه خصوصیت منافع  
عدالت نباشد و هر که شهادت او قبول باشد مطلقاً حکم کردن بهم نافذ است مانند شهادت  
بیگانه بر بیگانه و شهادت برادر بر برادر و شهادت پدر بر حق پس خواه در نفع باشد خواه  
ضرر اما حکم بر ضرر پدر آنهم قبول مصنف رحمه الله جاری نمیشود نظیر آنکه شهادت بر  
بر ضرر شهادت بر ضرر پدر مقبول نیست علی ما هو المشهور بین الفقهاء و اوضح آنست  
که شهادت بر ضرر پدر و نفع او و قبول است پس حکم او هم بر پدر نافذ نیست  
لذا فی المسائل **نظر دوم** در آداب قاضی است و آن دو قسم است آداب منجیه  
آداب مکروه اما آداب مستحبه این است که طلب کند قاضی بعد وصول انبیکه قضای آن را  
معتمدی را که از سوال کننده از آنچه محتاج میشود بمعرفت کن در اجزای امور آن بلد مانند شخصی  
علمی و عدول و ثقات آن بلد و غیر آنها یا نصرت حاصل کند در امور قضای و امضای حکم و استحقاق  
در تعظیم و در توقیر مناسبت نکال آنها از ابتدای ورود بآن شهر و ساکن شود در وسط شهر و در  
سکنه آن شهر بر جمیع ساکنان مساوی باشد و منادی بگوید در شهر اعلام کند بوصول قاضی که  
وسیع باشد که خبر رسیدن او در آن شهر محتاج بنمادی بود و بنشیند بر جای قضا حکم در مکان نظم و  
اماکن وسیع که در میان سواد شهری باشد تا آسان شود در آن اماکن رسیدن نزدیکان و اینها  
کند بگرفتن آنچه در دست قاضی ادانک است و بگوید است او و اگر امضای احکام در مسجد  
کنند نظر بر مجرد جواز هر چند مکروه باشد پس ابتدا کنند در وقت در آمدن مسجد بگذران  
دو رکعت نماز خجسته مسجد و بنشیند پشت بقبله تا روی منحنی صحن بطرف قبله باشد  
و بعضی گفته اند که رو بقبله بنشیند زیرا که بنشیند فرموده جزایح الس استقبال القبلة یعنی تری  
محاسن محقق است که بآن استقبال قبله شود و قول اول اظهر است و بعد از آن سوال کنند  
از حال زندانیان و بنویسند نامهای آنها را و ندانند در شهر تا مدعیان حاضر شوند و بر آن حضور  
وقتی تعیین کنند و هرگاه جمع شوند مدعیان نام هر یک برادر و سوال کنند از سبب جرمی و

حکام قضای

و آنچه بگوید بگوید اگر انرا بشنوند بعد عی او را پس ثابت شود برای حبس او باعث شرعی باز نمیشود  
و اگر حبس او منادی کرد و در شهر بگذشت و حال آن حبس او بسکنته آن بلد اگر خطا نمیشود  
برای خصمی را نکند او را و هم چنین اگر حاضر کند محبوس را و بگوید مدعی مدام باید که مساوی بگرداند  
در شهر اگر خطا نمیشود مدعی را نکند او را و بعضی فقهاء گفته اند که با وجود آن بعد از قسم خلاص میشود  
بعد از آن استغفار کند از احوال او صیای آنها و عمل میکند بآنها و اگر واجب باشد بر او مانند شهادت  
اعمال اتیام در وقت ظهور رفق و صی و امضای وصایت او اگر لایق باشد با سقاط و ولایت از جهت  
بلوغ نیم یا ظهور حیانت و صی دیگر یا او اگر او به نهانی عاجز باشد از تقدیم امور وصایت و  
بعد از آن نظر کند در راههای قاضی مغرول که حافظ اموال اتیام باشند و حافظ اموال  
مردمان غیر اتیام از مثل امانات و اموال جماعتی که ممنوع انصرف باشند و مال خود  
مانند سفها و مجانیل و مفلکات پس مغرول میکنند حامی را و معونت ضعیفای مستحقان  
مستحقان را با نفهم شریک دیگر یا بدل آنها دیگری مقرر کند بقصد اصلاح دارند بعد از آن نظر میکنند در  
سوال یعنی حیوانات کشته از مردمان و آسیای بزرگ استه شده که افتاده باشد و آن مفلوکان است  
که مذکور شد پس مقرر شد اثبات بیکه بنیم تلف آنها باشد و آنچه نفقه او را بر سر قیمتش شده و تسلیم کند چیزی را  
که مذهب با بکس تعریف آن نموده و مالکش پیدا شده و مذهب او را خواهد ملک آن را یا در  
بیت المال بگذارد و علیحدت بوقع بهر سید مالک آن تا بفروشد یا مخلوط کند و بیت المال و اگر  
مالک هم نرسد از بیت المال قیمت انرا با و بدید عی مافی المسائل و اگر چیزی از این اشیا در  
دست انبای حاکم سابق باشد و نگاهدارد سوالی آنچه بهیم تلف آن باشد مانند جواهر و طلا و نقره  
تا بهر سید مالکان که بعد از آن بآنها سپارد بطریقیکه گذشت در کتاب اللفظ حاضر کنند  
از اهل علم مغنی مجتهدین در احکام شرعیه که است از حکم او باشد اگر خطا کند خبردار کند او را  
زیرا که هر خطی مصیب نیست نزد ما و خوض کند بآنها در آنچه میباید باشد از مسایل نظر  
باقی مقرر شود **مقرر دوم** علماء تجوز قضای مقلد در مسایل شرعیه نموده اند باینکه شرط



اجتهاد کرده اند با جمیع پس مراد از احضار علماء در مجلس حاکم و مشوره بآنها در مسائل  
 مبهمه تقلید آنها در احکام ملایمت بلکه در نه حکام منصوص همان استماع منازعات است  
 جواب و سوال منارعتی مذهب تشدد و تفرقه حواس است و بعضی احکام  
 هزینه مشتمل بر وقت و صعوبت ادراک می باشد و امکان غفلت و اشتباه  
 در ملاحظه دلیل مسلمانی خلل فیه ظاهر است احکام با بعضی بعضی علمای متصف بصفات  
 اجتهاد در ادب و فضل غوده اگر عقل را در او را خبردار کنند و مطابق اجتهاد خود  
 حکم کنند و فتوی مقرر شود و اجتهاد در مسائل غیر شرعی و غیر منصوصه بقیض و احتیاج  
 در احکام منصوصه و اجماعیه محتاج اجتهاد نیست و بقیضهای آنکه بر غیر منصوصه  
 فی الامر غیر خدا نیز با عدم احتیاج نیست و وجهت تعلیم وقت مامور باشد  
 بودند نهائی و اگر خطا کند قاضی در حکم و تلف کند مالی یا نفس را ضامن آن نیست  
 بلکه ندارد آن از بیت المال مسلمانیان کند و هرگاه تجاوز کند بکار منافی صحت  
 در ادب شرح شناسند و از احضار آن و بطلان او و اگر باز عدول کند خطا را  
 و توبه غایب او را و اگر مرتبه دیگر هم عود کند بر اقدام بخلاف ادب شرعی لغزش کند او را  
 بقیضهای حاشا با التزام طریق شرع کند و زیاده بر آن تا دیب کند و ادب مکرر آن است  
 که قاضی و زیادتی مقرر کند که در نه حکام قضای مردم را مانع دخول نزد او شود و مسجد  
 قضا کند ایما و مکروه نیست اگر اتفاقاً در مسجد بنشیند جهت قضا بطریق مذکور است و بعضی  
 فقها گفته اند که مطلقا مکروه نیست زیرا که حضرت امیر المومنین علیه السلام حکم می فرمود  
 در جامع کوفه و امضای حکم کند در حالت غضب و هر صفتیکه مانند غضب باشد  
 استعمال نفس مانند کرسنیا و تشنیا و شادی و درد و مدافعه بول و غائط و غلبه  
 و اگر حکم کند و اینجالات پس اگر حکم حق عود نافذ میشود و الا فلا و نیز مکروه است  
 که قاضی بنفس خود برای متولی خرید و فروخت شود و جهت دعوی بر دیگری خود را بکار

احکام قضای

دیگر و صحت یا بطلان بر متنی صحت یا سبکی از آنها اگر مانع شود از تکلیف محبت جواب و  
 سوال بملایمت با خوشی او و هم چنین مکروه است ملائمت القدر که موجب جرات  
 ضمان شود و نیز مکروه است که مقدم کند یعنی ترجیح دهد شهادت قوی را بر شهادت  
 دیگر آنها و بعضی گفته اند که حرام است زیرا که شهادت عدول است و نباید در قبول شهادت  
 بسبب ترجیح بعضی بر بعضی و اختصار در قبول شهادت بعضی شهادت عدول دون بعضی کلفت  
 و محنت برخلاف می شود که باید میان جماعت را جهت شهادت اختیار کند و معاملات  
 خود را معطل گذارد تا حضور آنها و در این مقام **چهارم** است اول امام اصل حکم میکند و علم  
 خود مطلقا یعنی در حقوق الله و حقوق الناس هر دو و غیر امام از قضیان حکم می کند و علم خود در  
 حقوق الناس و در حقوق الله هم علی الصحیح اما اصح اقولین و جانبی است که حکم کند حاکم و علم  
 خود و در آن حضورش پس در کار نیست که در وقت حکم در آن مجلس باشد **دوم** هرگاه آن  
 بنیه کند مدعی و قاضی عالم بعدالت بنیما باشد و در خواست کند مدعی که مدعی الیه اگر بکشد  
 که شکر است تا ثابت کند عدالت شود در این بنیه دیگر شریحه رحمه الله فرموده که در بنیه  
 جابر است حبس از زیرا که اقامت بنیه متحقق شده از جانب مدعی و آنچه باقی مانده  
 بر حاکم شناختن عدالت شود است و اصل عدالت است تا وقتیکه خلاف آن ظاهر  
 شود و در آن اشکال است زیرا که ثابت نشدن بان بنیه حقی که موجب عفو است حبس  
 باشد **سوم** اگر حکم کند حاکم اول بر کس با دای مالی رای کند مجلس تا ادای ائمال و بعد از آن  
 حکم دیگر منصوب شود لازم نیست که تابع حکم اول باشد بلکه تحقیق نفس کند اگر حکم آن موافق  
 حق دانند یا غایب و الله باطل کند خواه حکم حاکم اول قطعی باشد یا اجتهادی و هم چنین بر  
 حکم که حاکم اول غوده و ظاهر شود حاکم **دوم** بر اخطای آن در آن حکم باید باطل کند و اگر تجدید  
 حکم کند با حق دانسته و هم چنین اگر حکم کند حاکم **دوم** و بعد از آن ظاهر شود و الله خطا کرده باید که  
 باطل کند حکم اول را و جاری کند حکم دیگر که انرا حق دانسته **چهارم** لازم نیست بر قاضی **دوم** بر پی



حکم قضای سابق و لیکن اگر دعای محکوم علیه که حاکم اول ظلم بر او حکم کرده باشد  
 و دوم را که تحقیق آن کند و خواص در آن نماید و هم چنین اگر ثابت شود او جبرک باشد  
 حکم اول کند بر سیم نیز آن حکم را خواه حقوق ابعدا باشد یا از حقوق الناس **مجموع**  
 دعوی کند شخصی که قضای حکم بر ضرر و زیان او نموده بقول شهادت و قضا و  
 است که قضای اول حاضر کنند برای جواب مدعی هر چند مدعی اقامت بیننده باشد  
 بر قضا آنها پس اگر قضای اول حاضر شود و اعتراف کند بصدق مدعی الزام میکند بر او  
 عرامت بکشد و اگر بگوید که حکم شهادت عدلین کردم شیخ رحمة الله گفته که تکلیف  
 میکند او را زیرا که اعتراف کرده است بنقل مال از مدعی و دعوی میکند که ضامن  
 آن نیست پس اثبات عدم ضمان بر او باشد و این قول مشکل است زیرا  
 احتیاط و احکام است در احکام پس قول قول او باشد با قسم چه مدعی چیزی است  
 ظاهر است و اثبات بر ذمه مدعی خلاف ظاهر میباشد **نکته** هرگاه حاکم عالم بر این  
 متخی صحن با نریان باشد و محتاج شود به ترجیح قبول نمیکند ترجیح بکفر بلکه دو  
 شاهد عادل باید مترجم باشند زیرا متفق علیه نزد فقهاء است که شهادت دو عادل  
 معتبر است و آنها را اقرار شهادت و عامه میگویند که ترجمه حکم اخبار دارد و او شهادت  
 نیست و عمل باخی متفق علیه باشد احوط است **نکته** هرگاه با خود بگیرد قضای اول  
 برای نوشتن اسناد شرعی و جواب و سوال متخی صحن و کتب احکام دینیه واجب  
 است که آن کاتب عاقل و بالغ و مسلمان باشد و شناسا بطریق کتابت باشد و این  
 باشد بخدعه او و اگر با وجود این صفات فقیه هم باشد بهتر خواهد بود **مترجم** باید قضای  
 بخیر بعضی خطوط می شود بسبب اشتغال حکم من الناس قادر بر آن نفس خود نمیتواند  
 ضرر است او را نویسنده حضور دارد و باید عظیم که یک محرر هم کفایت نمیکند و محتاج به  
 میشود و مشهور است که بجز هم کاتب در شنیدن و خلف را نیز کاتب بود **نکته**

احکام قضای

عارف باشد بعد از شهادت و تن قبول میکند شهادت آنها را و اگر علم فسق آنها داشته باشد  
 قبول نمیکند و اگر بخیرند انداختن تحقیق احوال آنها کند و هم چنین اگر عارف با سلام آنها باشد و غیر  
 عارف بعد از الت توقف میکند تا حکم تحقیق عدالت یا فسق آنها و شیخ در کتب خلاف  
 گفته که قبول میکند شهادت مجهول الحال یعنی مجرد علم با سلام و در بن باب روایت شده  
 دارد شده و اگر حکم کند نظر بر حالش بدین و بعد از آن ظاهر شود فسق آنها در حکم حکم  
 بر سیم نیز حکم خود را و جان بر نیت اعتقاد کردن از قبول شهادت بر خوبی ظاهر شد بدین و  
 مستحب است که تحقیق حال آنها در پرده کند و بدون حضور آنها زیرا که اگر در حضور آنها  
 نزاع کند احتمال است که بجائی شهادت آن اگر قیاس شان مکرده باشند و غائبانه تر کینه  
 شود از آنها هم دور تر خواهد بود و فقهاء گفته اند که قضای را شهادت است که جمعی از مرئوسان  
 داشته باشند که در میان خلایق مشهور نباشد یا بیکار و مخفی از احوال باشد و آن تحقیق نموده  
 با اطلاع میداده باشند و میباید که آنها نیز مانند شهادت عدول باشند با وثوق بر اخبار  
 آنها باشد و ثابت میشود عدالت شهادت شهادت بدین خواه مجله شهادت بدین  
 بر عدالت کسی یا با بطریق بگویند که این مرد مختدر است از جمیع اسباب فسق یا مفصلا  
 بعد از ذکر آن اسباب لیکن باید مرکی معرفت باحوال باطنی او داشته باشد از گذشته  
 و حال زیرا که عدالت عبارت است از ملکه اجتناب از جمیع گناهان کبیره و اصرار بر  
 گناهان صغیره و علم بلکه موقوف است بر قدم محافظت و ثابت نمیشود عدم مکر  
 بلکه بیان سبب آن کند که کدام فسق از او مشاهده نموده تا از عدالت برآمده و بعضی فقهاء  
 گفته اند که بدون بیان سیم ثابت میشود و احتیاج در ظهور عدم عدالت بسوی قدم معرفت  
 بلکه علم حصول موجب خروج از عدالت کافی است و اگر اختلاف کندش بدان تعدیل  
 و مرجع نمی مقدم می کنند شهادت حرج را زیرا که این شهادت است بر حال مخفی او و  
 ممکن است که بر آن مطلع نشده باشند بدان تعدیل لهذا شهادت بعد از الت دارند



پس در صورت تکذیب بیچک از دو شاهد است نشاء و اگر تعارض کنند و بنویسند در  
 و تعدیل باین طریق که یک بنویسد که همان روز از صبح تا شام با او رفیق بودیم فلان  
 حرام از او متهم بودیم و دویم گوید که در فلان روز با هم با او بودیم تمام روز صدقه  
 از او دیدیم هیچ در خلاف گفته حاکم توقف میکنند و اگر بگویم عمل بحرح میکنند و چون  
**نهم** باینکه بنیت تفریق شدن بدان یعنی حاکم چه اجد از آنها طلب شهادت کند تفریق  
 و استفسار جزئیات آن امر بر بدون اطلاع یکدیگر غایب زیرا که درین ضمن صدق و کذب  
 معلوم تواند شد و مستحب است تفریق شود و اگر از ایشان فرقی نباشد نزد حاکم باقی  
 و ثوق تمام بر شهادت آنها نه داشته باشد و شهادت بدیهه بعدی بعد از عدالت مسلم  
 بدون متهم باشد و فعلی که منافق عدالت باشد از او مشهور باشد در میان مردمان فسق و فساد  
 افاده علم نفس او کند و اعتماد نمی کنند بر سیدن از یکی تاده نفر زیرا که علم یقینی با خبر این عدد حاصل  
 نمیشود و اگر ثابت شود عدالت شهادت حکم کند با ستم عدالت و استصحاب با و قیاس  
 آن از و صوری باید و بعضی فقها گفته اند که اگر آنقدر زمان بگذرد که ممکن باشد تعجب حالش بد در آن  
 زمان تجدید تفحص حال او باید نمود و انزمان حدی معینی ندارد بلکه موقوف بر دریافت حاکم  
 است **یا زده** مستحب است که حاکم جمع کند قضایای هر سفت و احکام و وثیقه با و  
 مجتهد بخلاف مردم را که نزد او بگذارند و بنویسند و آنها تا زخمهای پس هرگاه جمع شوند  
 او کاغذهای یکماه بنویسند بر آن که کاغذهای فلان ماه است و قبلاً از آن که یکسال جمع  
 بنویسند بر آن که قضایا فلان سال است **مترجم گوید** سبب انتخاب این امور سهولت  
 اطلاع او بر احکام گذشته عند الحاح است و بعد از و احکام دیگر را نیز از  
 حاصل کنند از دفتر قضا و جنایات جمع کاغذ سفته مستحب است جمع قضایا و احکام  
 هر روز هم بر تقدیر تعدد و کثرت و احکام بنویسند بر آنها تا آخر روز احکام  
 از فلان ماه است و مراد وثیقه آنها دی است که میگذارد مردم نزد قاضی

احکام قضایا

و آنکه در دیوان قضا محافطت آنها بهتر متنبه اند و بر آنها هم بنویسند که محض فتنه و سبیل  
 فلان و وثیقه فلان است تا آسان شود بر آوردن آنها عند الطلب **دوازدهم** هرگاه و جیب  
 شود بر حاکم نوشتن محضی پس اگر بنویسند او را جزئی از بیت المال که صرف بخیر میگردد باشد  
 است بر او نوبت نیدن آن و هم چنین اگر صاحب غرض از مال خود بدهد و واجب نیست  
 بر حاکم که کاغذ از خود بدهد **مترجم گوید** صاحب مال گفته که واجب نیست برفعی که بنویسد  
 در کاغذ خود و بمرکب خود اسناد وضع مردم را و دیگر احکام و قضایا را بلکه واجب  
 بر او حکم کردن است بمقتضای آن و سر او را است امام را و جبرج آن از بیت المال بدهد  
 زیرا که این هم مصالح مسلمانان است پس امام باشد و بدهد انرا از بیت المال یا بطریق عمل بدهد  
 کند اما واجب است بر حاکم که بنویسد درین دو قول است شهر آنست که واجب است  
 و بعضی گفته اند که مستحب است و هرگاه بنویسد خواه بطریق و جوب یا استیجاب باید که دوخته  
 بنویسد یکی دست ملتزم بدهد و دویم را در دفتر قضا نگذارد تا اگر یکی تلف شود و دویم بحال  
 باشد و این باشد از تحریف و ادخل چیزی دیگر در آن و اخراج چیزی از آن **سیزدهم** مکره است  
 حاکم را که به تعبیر اندازد شهادت را در تقریر شهادت هرگاه آنها اهل بصیرت و صاحب  
 شان باشند مانند اینکه تفریق کنند در میان آنها زیرا که آن موجب نقص و باعث تحمیل آنها میشود  
 و مستحب است این امور در حق شهادت ضعیف بصیرت و ملوک الحال **چهاردهم** جائز نیست  
 حاکم را که سفیه کند شهادت را یا بدیع در هنگام تلفظ شهادت او در شهادت ادای شهادت  
 کلامی با و بگوید که باعث ترغیب یا ترغیب و خوف و درین کار شود یا بعد از ادای شهادت  
 چنین کلامی با و بگوید بلکه در کار او را تا وثیقه تمام کند کلام خود را و اگر شهادت بدو شود در  
 ادای شهادت و توقف کند جائز نیست حاکم را که او را ترغیب و درین کار کند یا خوف و رافت  
 نماید و هم چنین جائز نیست او را که موقوف کند خواش مفروض را از قرار اگر او را خواش قرار  
 بحق باشد زیرا که آن ظلم است در حق مدعی او جائز است چنین اتفاقی در حقوق الهی که اقامت



احکام قضایا

حدود شرعی باشد زیرا که پیغمبر صلی الله علیه و آله فرموده در وقتیکه او قرار برین گرفت که بپوشد او را و نه  
ملامت نمودی و اینک لازم تعریف است برای اختیار استوار بر **نوع دوم** مکرر است که  
ضیافت کند یک خصم را بدون خصم دیگر **نوع سوم** رشوه مطلقا حرام است بر حاکمی که بپوشد و نه  
بر حکم حق باشد مگر حکم با حق باشد و گناهکار میشود کسی که رشوه بخاکم اکر بدعوی دروغ جهت ضیافت  
بدهد و اکر برای تحصیل حق خود بدین کار بگردد در صورتیکه بدون آن حق نرسد و واجب است بر حاکم  
استدلال در رشوت کند بهر که از او گرفته و اگر تلف شود تبیین از آنکه به جایش برسد و نه ضامن باشد  
است **نوع چهارم** صاحب مال گفته که پیغمبر فرموده لعن الله الراشی و الراشیه فی الحکم و الرشوة  
صادق عمروی است که آنحضرت فرمودند از رشوه فی الحکم کفر بالله اما بهر پس بهتر آنست که رشوه  
قبول نکند و سباب آن نماید برای دفع آفت و بکس دل خصم و اکر بدون خصومت باشد پس  
نباشد که پیش از حکومت بدیه جهت او بفرستد در حکومت گرفتن بدیه او حرام است و اگر  
دوستان و اقربائی او باشد و او را منازعی با کسی در پیش نشود در آن صورت نیز گرفتن آن بدیه  
و اگر منازعی و خصومتی نداشته باشد حلال است مع الکلی است و هم چنین حرام است اگر  
از معاد قبل حکومت بفرستد باعتبار مقدار یا باعتبار صفت و در صورتیکه بپوشد و نه  
بدیه پس بهترین است که اسرار و رتبت المال بگذارد و فرق در میان رشوه و بدیه بعضی  
طریق کرده اند در برابر حکم غیر حق یا امتناع از حکم حق میباشد و بدیه مطلقا عطف است  
و اظهر در فرق میان رشوه و بدیه این است که دفع مال حاکم و مانند حاکم از اعمال او برای  
غرض و نزد آنها جهت حاجتی از قبل تحصیل علم و مانند آن باشد بهر است و اگر از برای غرض  
حکم و عمل بود اسرار رشوه خوانند و بعضی فقها اخذ معامله از متقاضی باینکه از آنجا بفرستد  
لیکن فرق در میان رشوه بعضی مذکور و جعله ظاهر نیست و گفته اند که فرق آنست که رشوه  
بدل کننده معین میباشد خواه حق شود یا مبطّل و مدعی باشد یا مدعا علیه و در جملات این  
نیست مثله حاکم بگوید که برای انفصال این قصه محکوم که با محکوم علیه یا مورد این مبلغ میبرد

در رشوت

در رشوت باول معین نیست که ام یک ازین دو خواهد بود و اصول حق است که از جعله نیز  
اجتناب کند **نوع پنجم** هرگاه اتقاس کند مدعی که اقتضای مدعا علیه باشد در مجلس قضایا  
در میان بلد بود حاضر میسر زد او را خواهد مدعی تحریر یا حکم کند بدعوی ابا کند اما اگر غایب باشد  
از بلد قاضی طلب نمیکند او را یا بجزر بکنند مدعی دعوی خود را و معلوم نکند که دعوی مسوع است  
باینه زیرا که طلب از امکان بعید مستلزم مشقت و تعب است و تا معلوم نکند که دعوی  
مسوع است طلب لازم نیست بخلاف آنکه در مسانی بلد حاضر باشد و اندیشی در مجلس  
قضایا نداند و این در صورتیست که غایب در مکان ولایت و حکومت قاضی بود و در آنجا  
خلیفه و نائبین از قاضی نباشد که از جانب حاکم باشد و اگر غایب در غیر شهر متعلق بولایت او باشد  
ثابت میکند حکم بر مدعی علیه تحت شریعی بدستوریکه بر رعایت اثبات میکند ضایع بجز ازین آن  
مذکور خواهد شد **نوع ششم** اگر مدعی بغایبی دعوی کند که مکی در موضع متعلق بولایت قاضی باشد  
که اجرای احکام بومی غوده باشد درین صورت لازم نیست که قاضی او را طلب نماید بلکه  
بعد از تحریر دعوی بر غایب و اثبات مدعی بر طریقیکه در حکم رعایت مقرر است برای  
نائب بنویسد که اجرای حکم کند و اگر در بلد بعید غیر متعلق بولایت قاضی بود درین صورت  
هم طلب بر و لازم نیست بلکه اگر مدعی التماس حکم بر رعایت نماید بدستور مقرر استماع  
دعوی کند و صورت قصه و ثبوت دعوی مدعی بر تقدیر اثبات بدعی نوشته بدید  
که در هر جا که بیاید او را بوساطت حاکم آنجا از و طلب نماید و اگر ظاهر باشد اوله مهر  
بر کاغذ اعلام کند و حواله مدعی نماید و بر مهر نقش نماید که احب الفاضل یعنی بیاد قاضی  
برای جواب مدعی خود را و اکر بانی رجوع نشود محصل بر او بفرستد و در جرت محصل التماس  
بت المال مقرر نباشد مگر پس و اگر با وجود آن رجوع نشود از مدعی علیه بگوید و اگر باز  
رجوع نشود بسلطان بگوید که او را رجوع نماید و تحریر او موافق آنچه صلاح وقت و  
لجائی حال او باشد بکنند اگر چه خود را بپوشد و نه اسرار حاکم که در خانه او فریاد



کنند اگر حاضر نشود تا سار و زخانه اش می کنند یا بروم میکنند پس اگر بعد از آن  
هم حاضر نشود و بنوعی تخریب خانه یا مهر کردن بر آن نماید قبول کند انرا عالی باشد و علی  
و اگر دعوی کند که بر زنی اگر زن بیرون رو باشد مانند مردان که برای جواب مدعی خود نزد  
حاکم شرح باید رجوع شود و اگر برده نشین باشد میفرستد حاکم شرح کسی از او که به نیازت  
حاکم حکم کند در میان مدعی و آن زن نظرات در کیفیت حاکم که حکم کند و آن را مقصد است  
**مقصد اول** در اداب حاکم است و آن هفت چیز است **اول** آنکه در نشستن و سلام کردن  
و کلام نمودن و گوش دادن با متقی صحت مساوات کند یعنی یکسان با آنها سلوک نماید و هیچ کلام  
را ترجیح ندهد بر دیگری و بعد حکم کند و واجب نیست که میل خاطرش به هر دو مساوی باشد  
زیرا که آن اختیار غیبی است و منعذر است غالباً و وی در سلوک بشرط مساوات  
در اسلام و کفر است و اگر یکی از متقی صحتی مسلمان باشد و دیگری جانی نیست که قوی را  
استاده بگذارد و مسلمان را نشسته تا مکان مسلمان باشد نه از مکان دمی و در جایز نیست  
که تلقین کند بیک از متقی صحتی آنچه مضرب باشد بر خصم دیگر و بی صحتی جانی نیست که او را زخمی کند  
بطریق منازعت زیرا که این امور موجب فتح امور ابواب منازعه است و حکم مقرب  
برای دفع منازعت شده نه برای انگیزش منازع **سوم** هرگاه سکونت کند خصم در محلی  
است که بگوید آنها را که مذکور میکنند یا بگوید که مدعی مشکوک شود و اگر بداند که نسب است  
او سکنت شده اند بگوید دیگر را که او بگوید این کلام را آنها را ارفع و خشت شود  
او نکلم کند و حاکم نشود و کلام آنها را و مکروه است که یک از خصمن خطاب کند و دیگر را  
نکند زیرا که موجب خشت او شود **چهارم** هرگاه رجوع شوند صحتی و حکم و خبر باشد  
لذم است که حکم کند و لیکن مستحب است که ترعیب نماید آنها را بر صلح پس اگر از  
ابا کنند از مصالحه و در خواست اجرای حکم شرع نمایند باید که حکم کند و اگر شکالی در وقت منازعه  
باشد باین طریق که عدالت شهود معلوم نداشتند باشد تا خبر حکم کند تا شکام و ضو و احوال

در مقام قضای

بنی

نیت آن تاخیر را مکروه و ضو **پنجم** خصوم مرتب بمانند و حاکم ابتدا کنند با جمیع و عادی  
آنها همان ترتیب و اگر یکی بیاید بعضی فقه گفته اند قرع اندازد در میان آنها و بعضی دیگر میگویند  
که اسمای مدعیان بنویسد و حاجت نوشتن اسمی مدعا علیه است و جمیع گفته اند که حاجت  
نوشتن آنها نیز است تا منحصر شود منازعه مدعی با همان مدعا علیه و بقول مصنف رحمه الله  
این قول معتد نیست بلکه اسمای مدعیان هم بنویسد و در زیر مناشری بگذارد و بعد از آن حاکم  
خود بر آرد کاغذی بعد از کاغذی و طلب کند شخصی که نام او بر آمده و بعضی علی گفته اند که  
اسمای مدعیان نمی نویسد مگر در صورت کثرت آنها که قرعه مشهوره معتبر باشد و آنهم نوعی  
از قرعه است **ششم** هرگاه مدعا علیه در جواب دعوی مدعی ادعای خود بر مدعی کند  
گوش بگوید بدعوی او تا و فتنه جواب مدعی بگوید و بعد از انفصال منازعه مدعی میشود  
حاکم دعوی مدعا علیه او حکم میکند در میان آنها درین دعوی **هفتم** هرگاه شروع کند یکی از  
صحنین را و اولی رست بشنیدن دعوی و اگر هر دو یکی تقریر دعوی کنند میشوند حاکم  
اول دعوی که طرف دست راست خصم خود نشسته باشد و اگر یکی از خصمیان  
مافرویم حاضر باشد هر دو مساوی اند در شنیدن دعوی آنها مادام که تاخیر استماع  
دعوی یکی موجب ضرر دیگری نباشد و اگر تاخیر ضرر برای خصم دیگر مقدم کند سماع دعوی  
او را جهت دفع ضرر و مکروه است حاکم که شفاعت کند در اسقاط حقی یا ابطال دعوی  
بعین بعد از اثبات و پیش از حکم صانع هیچ مصلح رحمه الله گفته **هشتم** در مایل متعلقه دعوی  
است و آن پنج مسئله است **اول** شیخ رحمه الله فرموده که گوش نمی دهند بدعوی هرگاه مجهول باشد  
و مانند بگوید اسپیی از منی با جامه نرد فلاست و بیان نکند صفت اسپ و جامه را و اگر از  
مجهول قبول میکند و بر مقرر انرام می کند زیرا که نفی بر آن کند و در عدم قبول دعوی مجهول  
اشکال است و وجه اشکال جنزی است که شیخ رحمه الله گفته و آن این است که بعضی  
مدعیان حق خود را بوجهی میداند به جمیع وجوه پس در عدم قبول دعوی او استلاف حق شود



اما اگر دعوی وصیت کند و مجهول باشد موصی به مسموع میشود دعوی مجهول زیرا که وصیت  
 مجهول جانبر است چنانچه بعد ازین مذکور خواهد شد و لازم است که دعوی بطریق حرم باشد  
 پس اگر بگوید که آن درم با تو هم میکنم که فلان مبلغ از من بر ذمه زید است کوشش نمیدینم  
 باین دعوی و مصنف گفته که یکی از علمای از محاصر ما میدادند بدعوی غیر حرم و هم  
 نه در تهت و مدعی علیه متهم را قسم میداد و دعوی تهت بعد از استیفاء است دعوی  
 زیرا که در دعوی شرط حرم است در صورت ایهام حرم متحقق نیست **مهر حرم** و اگر  
 اشتراط حرم مدعی در صحت دعوی نکرده اند و گفته اند که اگر مدعی تو هم میکنم مسموع میشود  
 و اگر نکول از قسم کند حکم میکند زیرا که رضای مدعی حاصل کند و در قسم بر مدعی غلبه اند که  
 زیرا که مدعی دعوی حرم نکرده تا تکلیف قسم بر او توان نمود و الله اعلم **و بی شریع** فرموده  
 هرگاه دعوی غنی کند یا بی بی غنی و صفت آن ظاهر کند و بگوید که کدام نقد است یا طلا یا نقره  
 و اگر دعوی متاعی کند که متاع باشد مانند غله یا چوبه ضروری است که تعیین آن کند بزرگ صفت و واجب  
 نیست که قیمت ذکر کند و احوط آنست که اگر قیمت هم کند و اگر مدعی غنی باشد مانند چوبه ضروری  
 صورت باید که مدعی باین قیمت آن کند و در جمیع این مذکورات اشکالست زیرا که دعوی  
 و اقرار مادی باین چنانچه اقرار مجهول صحیح است دعوی مجهول هم صحیح خواهد بود **سیوم** هرگاه  
 مدعی دعوی خود تمام کند یا حاکم از مدعی علیه طلب جواب میتواند کرد یا موقوف است  
 و التماس مدعی در آن تردد است و وجه این است که موقوف است بر التماس است  
 مدعی زیرا که جواب حق مدعی است پس طلب از حاکم موقوف بر استدعای مدعی باشد  
 هرگاه دعوی کند شخصی بر قاضی پس اگر در آن بلده امام باشد مراجعت میکند نزد او و اگر امام  
 نباشد و قاضی مذکور در غیر مکان ولایت قضای خود بود مراجعت می کند نزد قاضی آن بلده و اگر  
 در مکان حکومت قضا باشد مراجعت می کند سوی خلیفه امام که در آن مکان باشد **بیستم** منجب  
 متخی صیقل را که بنشیند پیش روی حاکم و اگر استاده نشوید پیش حاکم **انهم جانبر است** **مهر حرم** و در

فصل  
 احکام

جواب مدعی علیه است و آن با اقرار است یا انکار یا سکوت اما اقرار پس لازم میشود برقر  
 آنچه اقرار بان کرده و اگر مقر جانبر انصرف باشد و آنچه اقرار کرده و یا حکم کرده نشود بر مقر و ادای آن  
 بمقره بدون التماس مدعی که مقر له است بعضی فقها گفته اند که حکم کرده نشود زیرا که آن حق مدعی  
 است پس طلب آن میتواند کرد بدون استدعای او و صورت حکم این است که بگوید حاکم  
 لازم کرد انبدم بر تو یا حکم کردم خراجا بده بعد از مال او و اگر التماس کند مدعی بقاضی  
 بنویسد اقرار او را غنی نویسد خراجا بده او را و اگر التماس کند مدعی بقاضی که بنویسد اقرار او را  
 غنی نویسد خراجا بده او را و التماس و نسب یا شهادت بدینند و شاهد عادل با قسم و نسب  
 و اگر شهادت اقرار او بنویسد حاکم محرمه او یعنی صورت او را در کاغذ اقرار بنویسد که  
 تمنا شود از اعدائهم جانبر است و احتیاج شهادت و نسب نیست و اگر مقر دعوی  
 عسرت احوال خود کند تحقیق و تفتیش میکند حاکم از احوال او و پس هر شود فقرا و مهلت  
 میدهد او را و در سیر آن آن مدیون بقرضخواهانش بر ای انیکه او را قرضخواه خدمت بفرماید یا  
 باجرت بدین در آن دو رویت است مشهور آنست که انتظار بکشد تا هنگام استطاعت  
 مدیون و اما مدیون را حسب باید کرد تا وقتی که ظاهر شود حال او و در آن تفصیلا است که در باب  
 نفوس مذکور شد اما انکار پس بگوید مدعی علیه که حق از مدعی نیست بر او پس اگر مدعی نداند  
 که در بنوقت همانند که از من طلب بنده کند حاکم مختار است اگر خواه مدعی را بگوید یا نه  
 و اگر خواه سکوت کند و اگر مدعی نداند که در بن مقام مطالبه بنشیند و واجب است که حاکم بگوید  
 این معنی را یا و پس اگر مدعی را بنشیند حاکم بگوید او را که مطالبه قسم بنویسد و قسم غنی دهند  
 مدعی علیه احاکم مکرر بعد از استدعای مدعی زیرا که قسم دادن حق مدعی است و موقوف  
 است استیفاء آن حق بر مطالبه مدعی و اگر مدعی علیه بدون مطالبه مدعی بخورد یا حاکم او را  
 پیش از التماس مدعی قسم بد آن قسم معتبر نیست و اعاده آن قسم میکند حاکم بعد از التماس  
 مدعی و مکرر با قسم بخورد یا در قسم مدعی میکند تا نکول از قسم کند یعنی قسم بخورد و در قسم میکند



حکام قضایا

پس اگر قسم خورده دعوی مدعی ساقط میشود و اگر بعد از قسم مالی از مدعی علیه بدست مدعی افتد  
حلال نیست و اگر که بطریق نقض انرا عوض حق خود بگیرد و اگر باز مطالبه کند که کارش شود و کوشش  
نمی داند حکم بدعوی او و اگر اقامت بنده کند بعد از قسم منکر نمی شنوند انرا و بعضی فقهاء گفته اند اگر  
منکر در شکام قسم شرط کرده باشد که اسقاط حق مطالبه شود تقسیم او در بنصورت بعد از قسم  
نمی شنوند شهادت بنده او بعضی دیگر میگویند که اگر فراموش کند که بنده داشته و قسم بدیده بعد از آن  
بخاطرش نباید که بنده وارد میشود شهادت بنده ابر حین منکر قسم خورده باشد و قول اول مروی  
است و هم چنین اگر بعد از قسم دادن مدعی علیه که مدعی یکیش را بگذارد و در بدلش نام  
دوم قسم خورده انرا نیز قبول نمی کنند و در بنصورت عدم استماع اولی باشد زیرا که هرگاه قبول  
شهادت دوشم بدینست و یکیش هم و قسم هم البته مسموح نخواهد بود اما اگر منکر بعد از قسم یکیش  
نفس خود کند و بگوید که قسم دروغ خورده هم جائز است مدعی را که باز مطالبه کند یا از مال او بطریق  
نقض حق خود بردارد و وضایح حلال است برای برائی او نقض در صورت امتناع مدعی از ادای  
بدین و اگر مدعی علیه قسم کند بر مدعی لازم است اقرار که قسم خورده مدعی خود بگیرد و اگر نکند  
کند از قسم ساقط میشود و دعوی او و اگر منکر نکول کند یا بن معنی که قسم خورده و در قسم بر مدعی کند  
حاکم او را میگوید سه مرتبه احتیاطا که اگر قسم خوری ترا یا کل از قسم میبکنم پس اگر اقرار کند نکول  
بعضی فقهاء گفته اند که حاکم حکم میکند بر او نکول او تسلیم وجه دعوی مدعی و بعضی دیگر گفته اند که  
قسم میکند حاکم بر مدعی پس اگر قسم خورده مدعی حق او ثابت میشود و اگر امتناع از قسم کند  
میشود دعوی او و قول اول اظهر است و مروی هم همان است و اگر بعد از حکم حاکم  
نکول قسم خورده منکر انتفات نمیکند بقسم او و اگر مدعی را بنده باشد حاکم نمیگوید او را اقرار  
کن بنده را زیرا که احضار شهود حق مدعی است خواه بکنند و خواه نکنند پس اگر حاکم لازم  
احضار نمیکند و بعضی فقهاء گفته اند که جائز است و این خوب است زیرا که امر باحضار  
شهود انرا امر احضار نیست بلکه اذن احضار و اعلام است که در حضور شهود کمال

نمیکنند

نمیکنند حاکم از آنها یا مدعی انرا پس بکنند بعد از اقامت شهادت نیز حکم نمیکند حاکم مگر باقی اس  
مدعی بعد از آنکه معلوم کند حاکم عدالت بنده را میگوید مدعی علیه که اما حرجی داری برای  
بنده اگر بگوید که دارم و طلب مهلت کند در اثبات مهلت میدهد او را تا سه روز پس اگر  
منعذر باشد اثبات خرج حکم میکند بر مدعی علیه بعد از اقامت اس مدعی و قسم غیب بر مدعی با وجود  
اقامت بنده مگر آنکه شهادت بر میت باشد پس قسم میدهد مدعی را بر بقای حق او  
بر ذمه میت احتیاطا و اگر شهادت بدیده بنده بر طفل غیر بالغ یا دیوانه یا غایب بعضی فقهاء  
گفته اند که در بنصورت هم با وجود بنده قسم مدعی باید داد و در آن تردید است البته است  
که قسم غیبند و حاکم بعد از بنده بقدر حق از مال غائب میدهد بعد از گرفتن ضامن از مدعی  
اگر بعد حضور غائب کذب دعوی ظاهر شود کفیل از عهده برآید و اگر مدعی بگوید که بنده  
من غائب است حاکم او را مختار میکند در میان حضور و دعوی با قسم دادن بعد علیه  
و نمیرسد مدعی را که حبس کند مدعی علیه بدون بنده یا طلب ضامن کند از او زیرا که آن عقوبت  
است بدون ثبوت سبب عقوبت مترجم گوید شیخ عیاض رحمه الله فرموده که بعضی فقهاء  
گفته اند که برای دعوی هم جائز است مطالبه و کفیل نمودن و آن قول است قوی و  
شیخ رحمه الله در نهایت گفته که جائز است طلب ضامن کردن جهت محافظت حق مدعی  
و ملا حظا اینکه مبادا غریم فرار شود و صاحب مال گفته که آن احوط است و الله اعلم  
اما سکوت مدعی علیه پس اگر عداست سکوت کند بدون عذر و جواب مدعی نکول لازم  
میکرد اند بر او که جواب بگوید پس اگر عدا کند و جواب نکول بگوید پس میکند او را تا بیان کند  
و بعضی فقهاء گفته اند که او را جبر باید کرد بزدن و امانت کردن تا جواب بگوید و بعضی دیگر  
میگویند که حاکم او را بگوید تا جواب بدهد و الا نرا یا کل از قسم میبکنم و رد قسم مدعی تو  
میکم و اگر باز سکوت کند و جواب نکول بدهد قضی رد قسم کند مدعی او قبول اول  
مروی است و قول آخر پیشی است بر اینکه حکم نکول تنها بدون رد قسم مدعی جائز نباشد



و در حکم نیکو جان بر صاحب دقیم مدعی خواهد بود اگر مدعی علیه اقامتی مدعی باشد  
با نیکو حکم باشد که مفید یقین باشد و اگر آن صاحب مدعی باشد که او متعلق به آن  
در یافت اقرار و انکار نتواند نمود و محتاج به ترمیم شود بیک مترجم گفت بیکند بلکه و مترجم عمل  
با بیک مدعی او را بیان کنند تا حکم صحیح **اول** کای حکم میکند قاضی بر عایت هم که در مجلس حکم  
حاضر باشد خواه فرشته باشد یا در میان شهر حاضر بود و بعضی فقها گفته اند که بر حاضر حکم نمی توان کرد  
غایبانه مگر آنکه معذور باشد حضور او در مجلس **ثانی** حکم کنند بر عایت در حقوق آدمیان  
مانند دین عقد نکاح و دیگر عقود شرعی و حکم نمیکند بر عایت در حقوق الهی مانند ناول و غیره  
زیر آنکه بنای حدود الهی بر تحفیف است و تشبیه قطعی میشود و حد و اگر حکم مستحق الناس و  
حق الله بر دوا باشد حکم میکند قاضی بر عایت حق الناس و حق الله نمی کند مانند دزدی و غصب  
مدعی علیه با شهادت برسد حاکم با دانی مال میکند و قطع نمیکند و اگر نظر کنیم علی سرد در آن  
حق الله کلی دون الله حکم باشد پس بر دوا ثابت شوند **ثانی** اگر صاحب حق غایب باشد  
وکیل او طلب حق کند و مدعی علیه ادعا کند که تسلیم حق موکل او کردم و بینه نداشته باشد بر او  
در این صورت نرد است و آنکه حاکم توقف در حکم کند با احتمال ادای طلب موکل یا حکم میکند  
بالزام او و عدم استماع دعوی مدیون بدون بینه زیرا که توقف موجب معذور طلب حقوق  
بوکلاست بعد از ثبوت حق با قامت بینه و قول اقل شبهه است **منبر** بگوید که صاحب  
مال گفته درین مسئله در وقتی از ازمه سابقه در شهر مر میان علی اختلاف است و بعد از آن  
فتوی دادند بالزام مدیون بدلیل مذکور و قول اقل را تضعیف نمودند **المقصود الرابع** در گفت  
قسم دادن است و کلام در سه امر است **الاول** در قسم دادن غی باشد مگر بالله سبحانه و تعالی  
مخصوصه او هر چند بیک قسم میدهند و بعضی فقها گفته اند که اگر محجوب قسم بدیند و اقرار نمیکند  
بر لفظ الله زیرا که بعضی الله است و آنها لوزن اسم الله میگویند پس قسم با اسم خاص نمیشود بلکه با اسم  
کند با حفظ جمله صفتی که زایل کند احتمال اشتراک او جان بر نیست قسم دادن بغير اسم خاص حق تعالی

عقوبات قضایا

مناهی

مانند کتب سماویه و پیغمبران عظیم الشان و اماکن مشرفه و اگر حاکم بداند که قسم دادن  
بدین موافق ملت و بیشتر باعث ترس و از قسم دروغ میشود و جان بر است که او را از این  
خود قسم بدد و منتخب است حاکم اگر اول موعظه کند و تبرساند او را از قسم دروغ  
و بدی عاقبت آن و کافی است که بگوید و الله ماله قبل حق یعنی قسم بخدا که نیست و را  
نزد من حق و کای غلیظ میکند قسم را با حاق کلام دیگر و بزبان قسم و ممکن آن و لیکن  
این لازم نیست هر چند آنها قسم دهند مدعی بلکه تخلیط مستحب است از جهت با حیات و در حکم  
و تخلیط بکلام مانند این است که بگوید حاکم بگوید و الله الذي لا اله الا هو الرحمن الرحيم  
**الطالب الغالب** الفضايل النافع المذكر المهلك الذي يعلم من السر ما يعلم من العلانية  
لهذا المدعي على شيء فما ادعاه يعني قسم خدای که خدا نیست غیر او و رعن است و رعن است  
و طالب و غالب و ضرر رساننده و نفع رساننده و دانا و هلاک کننده آن میدانند هر چه بپوشد  
است و آنچه آشکار است نیست آن مدعی را بر ذمه من چیزی از آنچه دعوی کرده و جان بر است  
تخلیط و قسم نمودن یعنی این الفاظ با آنچه حاکم صلاح دادند و تخلیط بجان مانند مسجد و حرم  
نعمه و اماکن مشرفه و بزبان مانند روز جمعه و عید و دیگر اوقات مکروه و تخلیط میکنند بکاف  
با مانعی که با عقدا و مشرف باشد و باوقاتی که از احترام میتوانند و منتخب است حاکم را  
که تخلیط قسم کند در جمیع حقوق یا سبب هر چند مقدار آنها قلیل بود و سوائی حقوق مالی که تخلیط  
در قسم مالی میکنند و ادعای آن مال بقدر نصاب قطع یتد رقی نباشد و بعد ازین و موقاف منقول  
خواهد شد **منبر** بگوید موعظه قسم خوردنند کیر آیات و احادیث که در باب عقوبت قسم  
در روای و آورده می باید حاکم بکند مانند آنکه وارد شده که هر که جهت تعظیم حق تعالی قسم را  
بخورد و بخسارت خود را ضی شود که حق تعالی فرموده و لا تجعلوا الله عرضکم لجانکم عوض این  
عطا بفرمایند و اوص حق جل و علا در دنیا پیش از آخرت و قول پیغمبر از جمله کما بر شرب خمر است  
و ابدای والدین قسم دروغ بخورد و آخرت فرموده که هر کس حق مرد مسلمانی را بگیرد و قسم دروغ



بتحقیق واجب میکند از برای او حق تعالی آنست چنانچه او حرام میکند بر او نیست پس شخصی  
 و عرض نمود که هر چند بر قلیع باشد اخفرت فرموده که هر چند شخ درخت بر آب باشد و نیز بر  
 فرموده که رسید از قسم دروغ که خداوند بران میکند و فرموده که هر کس جهت تعظیم حق تعالی قسم  
 خورد عطا میکند حق تعالی باو بهتر از آنچه از مال او رفته و حضرت صادق علیه السلام فرموده  
 هر کس قسم دروغ بخورد کافر میشود و هر کس قسم راست بخورد کفار میشود و نیز که حق تعالی  
 میفرماید و لا تجعلوا الله عرضة لادعائکم و نیز فرموده هر کس قسم بخورد و نداند که قسم دروغ خورد یا حق  
 می خورده باشد یا حق نکرده و قسم دروغ باعث میشود بر فقر او و اولاد او و اعقاب قسم خورنده  
 و حضرت محمد باقر علیه السلام فرموده تحقیق قسم دروغ قطعیه بر حقانها را و بران و خراب  
 میکند مردان اهل آینه و با قطع نسل و درین باب اخبار بسیار وارد شده که در کتب معتبره  
 منقول است **فرمان اول** اگر امتناع کند منکر که تخلیظ کند قسم حرام علیه حاکم بر او برای  
 تخلیظ متحقق نمیشود باین مباح که قسم **الثانی** اگر قسم خورده منکر که تخلیظ کند و بعد از آن اقامت  
 خصم او که تخلیظ کند باین اتماس حال قسم او نمیشود باین معنی که حکم قسم بر طرف نشود و تخلیظ  
 باشد بلکه قسم او محال خود است و اگر تخلیظ در قسم کند ثبانت میشود زیرا که اصل قسم واجب  
 است بر منکر و تخلیظ لازم نیست و چنانچه مذکور شد و تخلیظ قسم رجحانی نسبت نمیکند ندارد  
 بلکه مرجوح است پس قسم بر ترک آن از و منعقد میشود و قسم آخرش یعنی آنکه باشد بر  
 و بعضی فقها گفته اند که دست میکند از و بنام الله تعالی که در قرآن مجید مکتوب باشد و بعضی  
 دیگر میگویند که لفظ جلالة بر کاغذ بنویسند و بران دست کنند و جمعی گفته اند که عبارت قسم  
 بر خنثه بنویسند و بشویند و خوردن او بدین بعد از آن که اعلام کند او را که این عبارت  
 قسم است پس اگر خورد و قسم خورده باشد و الا حق مدعی از و میگیرند و دلیل آن حکم از  
 امیرالمومنین در واقعه آخرش و قسم نمیدهند حاکم را مگر در مجلس قضا و اگر منکر در  
 مجلس قضا نباشد قاضی می فرستد نایبی از طرف خود برای قسم دادن بخانه او و چنانچه

احکام قضایا و بیان قسم

زانی باشد که بر آمدنش از خانه و رفتن مجلس مردان معناد نباشد یا معنوی باشد از برای آمدن و سبب  
 یکی از عذرهای شرعی **الحجت اولی** در بیان قسم منکر و مدعی قسم متوجه میشود بر منکر و وجوب  
 حدیث نوی که البینه علی المدعی و العین علی من انکر و بر مدعی متوجه میشود بر قسم اگر منکر در  
 قسم کند بر او در باب جواز رد قسم از حضرت امام معصومین انص و وارد شده و قسم حق منکر  
 است و هرگاه راضی میشود بقسم مدعی پس راضی باسقاط حق عین شده و هم چنین آنکه اگر مدعی  
 بکشت بد بگذارد بدل شد و دوم قسم منجز و چنانچه پیغمبر حکم فرموده شد بد باین گامی متوجه  
 شود قسم بر مدعی در دعوی چون با ثوب یعنی علل امارات و امارات که حاکم همان غایت برساند  
 بصرف مدعی چون با عدم بنیه چنانکه بعد ازین مذکور خواهد شد و قسم غیر سبب منکر با وجود بنیه مدعی  
 زیرا که بسبب بنیه تحت امد مدعی رفع میشود و با عدم بنیه امد مدعی منکر حکم بر او است اصلیه بری  
 اذمه است پس او اولی است بقسم و می باید که قسم خورده بطرف جزا و یقین در هر دعوی  
 بر عدم علم بصرف دعوی مدعی مگر آنکه قسم بد بد منکر بر نفی فعل غیر که آن قسم بر عدم  
 علم بفعل آن غیر است پس اگر شخصی دعوی کند بر دیگری که فلان متاع از من خریده یا فلان  
 مبلغ بقرض گرفته یا فلان خیانت بر من نموده و او منکر میشود قسم منجز رد که این کار کرده ایم  
 و اگر دعوی کند بر دیگری که بر او بر سر قسم متوجه نمیشود مگر آنکه ادعا کند و بر متوفی علم افضل  
 متوفی و در بنصورت قسم میرسد بر او بر آنکه علم ثبوت حق مدعی بر متوفی ندارم و هم چنانکه  
 مدعی علیه بگوید که وکیل تو قبض حق تو کرده است و در بنصورت هم قسم نفی علم بر مدعی  
 متوجه میشود آنکه مدعی ثبوت بد نداشته باشد قسم بر او متوجه نمیشود مگر آنکه مدعی علیه منکر رد  
 قسم کند بر او یا مدعی علیه منکر نکول از قسم کند یعنی قسم خورد در بنصورت بعضی فقها گفته اند  
 که حاکم از حق قسم مدعی میدرد و بعضی دیگر میگویند بخیر نکول حکم بحقیقت مدعی میکند و حاجت  
 تکلیف قسم مدعی نیست پس اگر در قسم کند منکر بر مدعی متوجه میشود قسم بر او و با آنکه  
 قسم خورد بر حرام و یقین نه بر نفی بعلم که با دای حق و اگر مدعی بعد از رد قسم نکول از قسم کند



سقط میشود دعوی او با جمیع علی و اگر دکن منکر قسم را بر مدعی و بر شکی قسم مدعی قسم  
 بخورد و شیخ محمد الله فرموده که بعد از و غیره که بدل قسم کند مگر بر ضامی مدعی و در آن تزلزل  
 است زیرا که رد قسم تقویض قسم است بعدی نه اسقاط حق عین از خود و اگر منکر قسم  
 قسم بخورد بر نفی و استحقاق مدعی کافی است زیرا که استحقاق عام است بطریق جهت  
 از جمله آن جهت دعوی هم برست پس قسم بر آن جهت مخصوص هم واقع شود یعنی در صورت  
 دعوی مدعی مخصوص و جهت از جهات شرعیه باشد مانند قرض یا قیمت متاع یا عیارات  
 مثلاً و اگر مدعی دعوی مطلق حق کند و بگوید که از عین بر ذمه هست فلان مبلغ در غیره  
 قسم نفی و استحقاق و برات ذمه کافی است باتفاق علی پس اگر شخصی دعوی کند بر  
 دیگری که فلان مبلغ با متاع از من غصب کرده یا از وجه اجاره عین نداده مثلاً و مدعی  
 علیه جواب بگوید که غصب نه کردم و اجاره هم از تو نگرفتم یعنی فقها گفته اند که لازم  
 است او را که قسم بخورد موافق جواب دعوی او زیرا که جواب نداده است مگر  
 در حالتی که قادر بود بر قسم خوردن بر آن هرگاه قسم نخورد باید که مطابق جواب قسم بخورد  
 و وجه این است که اگر موافق جواب قسم نخورد تطوع غوده یعنی گذشتن کرده باشد و  
 آن قسم بر نفی استحقاق مدعی و برات ذمه خود کافی است و تکلیف نمی کند او را که قسم بر نفی  
 عهده و اجاره بکند زیرا که ممکن است که بعد غصب رد حق مدعی کرده باشد یا وجه اجاره بگوید  
 باشد و اگر دعوی کند منکر که تو برای من کردی یا بدور من ندیم و از او کردم حق ترا پس مدعی علیه  
 میشود و مدعی علیه لازم میشود قسم بر مدعی بر بقای حق بر ذمه مدعی علیه و اگر مدعی علیه  
 قسم نفی برابر از ما نفی اجناس نخورد بیشتر دفع دعوی خصم کرده باشد لیکن لازم بر او قسم بر ذمه  
 حق است بر ذمه آن مدعی علیه که الحال مدعی شده و در دعوی صحیح که مسموع باشد و لازم است  
 بر مدعی علیه جواب آن قسم متوجه میشود بر منکر خواه دعوی مالی باشد یا غیر مالی عیارات  
 و ایمن علی من انکر و حکم کرده میشود بر منکر اگر امتناع از قسم کند مانند از کردن بنده و

احکام قضایا

دی است و امثال آن و این قول منبی است بر آنکه عجز نکول از قسم حکم حکم بر منکر است  
 چنانچه باشد اما بقول دیگر رد قسم بر مدعی باید نمود بعد از قسم او حکم بر ضرر او باید کرد  
 اما **الاولی** متوجه نیست و قسم بر وارث مادام که مدعی دعوی علم بوث مورث و علم  
 وارث به ثبوت حق خود و تصرف در ترکه میت بکند و اگر موافقت کند مدعی با مدعی  
 علیه عدم بر یکی از این امور قسم از وارث سقط میشود و اگر دعوی کند بر وارث که تو  
 علم داری بوث مورث با علم داری به ثبوت حق من بر ذمه او و وارث قسم بر نفی  
 علم خود کافی است در اسقاط دعوی و اگر اثبات حق بکند بر ذمه مورث و اثبات  
 وفات او هم بکند و ادعا کند که در دست وارث مال مورث است قسم داده میشود  
 وارث بر خرم بعدم تصرف او در مال نه بر نفی علم منصرف المال **الثانی** هرگاه دعوی کند  
 شخصی بر عظام کسی پس مدعی علیه آقای عظام است خواه دعوی مال باشد خواه دعوی  
 ضمانت یعنی ادای ذمه عبد بر مولد لازم میشود و اگر قسم لازم شود بر عبد نه بر مولد  
 چنانچه شیخ علی محمد الله تصریح غوده **الثالث** هرگز مدعی بر اخراج حد و دالی مسموع  
 نمیشود بدو بنیة مثبت عهده و معصیت مستوجب حد از مدعی علیه و قسم در حدود  
 الهی علیه عید نمیشود لیکن اگر قذف بر نام کند دیگر بر او بنیة نداشت باشد و دعوی کند  
 قذف بر مقدوف که زنا کرد شیخ محمد الله علیه در مبسوط گفته که چنانچه است مقدوف  
 که قسم بدو تا حد قذف ثابت شود بر قذف و در بن اشکال است زیرا که قسم  
 در حد نمی باشد چه حد از حقوق الهی است که بشهادت بر بندگان لازم میشود و  
 حق مدعی نسبت که بقسم اثبات و نفی آن تواند شد **الرابع** منکر سرقه را متوجه  
 میشود قسم برای اسقاط تاوان مال کشیده و اگر نکول از قسم بکند لازم میشود  
 بر او ادای مال نه قطع بد بقول جمعی که قائل اند بقصایه نکول و آن اظهر است  
 و نزد جمعی که قائل نیستند بقصایه نکول رد قسم میکنند بر مدعی سرقه و بعد از آن



اگر قسم بخورد مدعی حکم منکول سارق و الزام غرامت بر او نمائند و هر دو صورت  
 حقه لازم نمی شود و هم چنین اگر مدعی بکشت بد بگذراند و عوضش بدو قسم بخورد  
 زیرا که حد الهی بقسم لازم نمیکند و **الحق** قسمه سزاگاه مدعی را بینه باشد و اعراض کند از بینه  
 اتیان قسم کند از مدعی علیه یا بگوید که من ساقط کردم بینه را و قناعت کردم بقسم منکر  
 پس ایامیرسد و اگر رجوع کند از این اعراض و اسقاط و بینه بگذراند نزد حاکم بعضی فقها  
 گفته اند که بخیرند زیرا که اسقاط حق بینه نموده و در آن تردد است و شش بید اقرب جواز  
 رجوع است و هم چنین است بحث اگر یک کشت بد بگذراند و بعد از آن اعراض کند از آن  
 و قناعت کند بقسم منکر **مترجم گوید** وجه اقرب بودن این قول آن است عرض از بینه جواز  
 بموجب اسقاط حق اقامت بینه باشد و اصل در هر ضریف امان است و بودن اعراض  
 از چیزی موجب اسقاط و آن چیزی نیز ممنوع است چه اعراض از طلب حق موجب حق نیست  
**ات** اگر دعوی کند صاحب نصاب که بدل کرده مال نصاب در میان سال و  
 سال بران نگذشته که زکوة بدید قبول میکند قول او را و قسم نمیدهند و هم چنین اگر بکشد  
 زراعت او را و حکم کنند بخلاف آن بقدر نصاب است و مالک ادعای نقصان کند یا اموال  
 کند و می که پیش از انقضای سال مسلمین شده و خبریه از وساطت است و قبول قول او  
 میکند و قسم بآنها نمیدهند و اگر ادعای کند طفل صغیر خردی که اثبات موی خانه او بسبب  
 دوائی شده و بسبب من بلوغ و غیر بالغ است تا خلاص شود از قتال و در آن نزد است  
 و شاید که اقرب عدم قبول قول او است بدون بینه **ایضا بعد** اگر شخصی ببرد و او را بآنها  
 نداشت باشد و یکی شهادت بدید که بآنکه دینی دینی از مال میت بر خورده فلان است بعلیه  
 فقها گفته اند که مدعا علیه را حبس میکنند تا و فتنه که قسم بخورد که حق از میت بر خورده است  
 یا اقرار کند و بدید زیرا که شهادت است و وارث من از وارث است امام قسم  
 از مدعی متعذر و بشهادت یک شهادت بدید و قسم مدعی ثابت میشود و مدعی علیه را

احکام قضای

قسم باید داد و هم چنین اگر دعوی کند وصی بر ورثه که میت وصیت نموده بمقدار این مال  
 برای فقر او یک کشت بد بگذراند و وارث انکار کند در این صورت متعذر است قسم منکر را  
 قسم بی غیر بالغ معتبر نیست و موصی له فقیر اند شخص معین نیست که باشد بد قسم بخورد و  
 قسم بولی غیر رسد پس حبس میکنند تا و فتنه که وارث بالغ شود و او را حبس میکنند که یا قسم بخورد  
 یا اقرار کند و بقدر بدید و درین هر دو مسئله اشکال است زیرا که چون سخن عفو است و بدید  
 و عفو موجب عفو است و همی ندارد **الثانی** اگر عید و شفع و بر خورده او دینی باشد بقدر  
 تمام تر که بوارث منتقل میشود ترکه او در حکم مال میت است و تعلقی بقدر با مبکرم و اگر  
 دینی بقدر تمام تر که نباشد بلکه چیزی از ترکه بعد از او دینی بماند از اید منتقل میشود بوارث و  
 بقدر دینی مال و ائنه است و اگر ترکه احاطه بدین نموده بوارث چیزی غیر رسد و در هر دو حال  
 اگر از مال مورث چیزی بر خورده که باشد مطالبه بیکار و وارث است زیرا که اوقایع مقام  
 متوفی است و بینه و قسم با و راجع میشود نه بخیر **مترجم گوید** شیخ عارفت الله و صاحب  
 مسأله هم الله فرمودند که اقوی انتقال ترکه بوارث است پس اگر غایب در ترکه حاصل  
 شود بعد از فوت و ارث و قبل از تصرف و این ملل و ارث باشد و بقول مصنف محمد الله  
 مال و دین **الحق الثالث** در قسم باشد بد واحد است حکم کرده میشود بد واحد یا  
 قسم مدعی و در بعضی دعاوی زیرا که بی غیر حکم فرموده و حضرت امیر المومنان بعد از بی غیر  
 جللی فرموده و شرط است که شهادت او لا شهادت بدید و ثابت شود عدالت او و  
 بعد از آن مدعی قسم بخورد که حق من بر خورده مدعی علیه است و اگر انبیا کند مدعی بقسم آن  
 قسم بخورده بود و محتاج شود با عاده قسم بعد اقامت شهادت و ثبوت عدالت  
 شهادت می شود حکم باشد بد واحد یا عینی در اموال مانند دینی و قرض و غصب و  
 معاوضات مانند بیع و صرف صلح و اجاره و مصاربت و بیع و وصیت جهته او و ضمانتی که  
 موجب دیت باشد مانند قبل خطا و قبل خطا شنبه بعد و قتل بدید پس او قتل حرد و او شلتن



استخوان و رحم و خالفه و مامومه یعنی جراحتی که خوف بدین رسیده باشد و جراحتی که با هم  
 و مایع رسد و ضابطه آن این است که دعوی مالی یا منجر مال باشد و در دعوی نکاح نزد  
 است زیرا که مقصود اصلا از نکاح صیانت فرج و حصول ولد است و افست نیست  
 بنوی و محافظت نفس از حرام پس دعوی مالی نباشد و میتوان گفت دعوی نکاح نفی  
 دعوی مهر و میراث هم است پس منجر مال هم میشود به بیعت لیکن مقصود اصلا است  
 نه از منفعت نه از ترود در آن غوده و اما خلع و الحاق و رجعت و عتق و غیره  
 و نکاح و نجات و وکالت و وصی شدن و عیوب باطنه زمان پس بجایب نمیشود  
 بشود و احد و قسم مدعی زیرا که این اشیاء مال سیف و متضمن مال هم نیست **مسئله**  
 اگر مدعی زوج باشد دعوی مالی میشود که وجه خلع است مانند زوج بدید و اگر مدعی  
 زوج باشد دعوی مالی نیست و رجعت بر عکس است زیرا که دعوی آن از طرف زن  
 متضمن دعوی نفقه است و از طرف مرد دعوی ثبوت نکاح و بقای آن و مالی نیست و  
 بعضی فقها دعوی رجعت از طرف زن هم مالی نیست زیرا که رجعت از طرف زن هم مالی نیست  
 زیرا که رجعت بالذات موجب نفقه نمیشود بلکه نکاح سابق موجب آن است  
 لهذا اتفاق کرده اند بر آن که رجعت ثابت نمیشود بشود و احد مدعی القسم انهم و در واقع  
 اشکال است و منشا اشکال اختلاف است که میان علما شده در آنکه مال وقف  
 منتقل از واقف بموقوف علیه میشود بشود و احد و قسم اثبات نمیشوند و  
 که فایده انتقال موقوف بسوی حق تعالی است قسم موقوف علیه بر ملک و بر ملک غیر  
 فائده نمی بخشد و شیخ عارضة الله فرموده که واقف حاصل باشد و منتقل بموقوف علیه میشود  
 و اثبات آن بشود و احد و قسم میتوان شد و اگر وقف عام باشد منتقل بجانب حق تعالی  
 میشود و قسم موقوف علیه حکم ثبوت وقف نمیشود و غوده و منصف رجعت الله لغیر وقف  
 قول اشیاء باشد و احد با قسم است زیرا که منتقل میشود موقوف بسوی موقوف علیه و  
 موقوف علیه

احکام قضایا

صحیح باشد و ثابت نمیشود و دعوی جماعت با یک شهادت مکرر آنکه هر کدام از آن جماعه قسم خورد  
 و اگر بعضی از آنها امتناع از قسم کنند حصه آنها ثابت نمیشود و حصه که قسم خورد ثابت میشود و  
 قسم داده نمیشود که اگر دعوی علم یقینی نکند بر آنچه قسم بخورد یعنی بر حق قسم نباشد و هم  
 چنین قسم نمیشود که جهت اینکه مالی ثابت شود بر کسی غیر قسم خوانده پس در دعوی قرض خواه  
 میت بر کسی که مال میت نزد است با یک شهادت بد و بر بصورت اگر قسم خورد و وراثت ثابت نمیشود  
 و الا قسم نمی دهند قرض خواه را و هم چنین اگر دعوی کند شخصی بر دیگری که فلان چیز نزد تو بطریق راست  
 از مال زید مثلد و یک شهادت بد بگذرانید بر صدق دعوی قسم نمیشود مدعی ابرای اثبات مال  
 غیر و اگر دعوی کند جماعتی باینکه این مال مورث آنهاست و قسم خوردند با یک شهادت نمیشود  
 دعوی و تقسیم میکنند اعمال را چو خلاف فیضان الله و اگر وصیت باشد علی التو به مکرر آنکه ثابت شود که  
 وصیت بکم و زیاده بود و اگر امتناع از قسم نمایند حاکم حکم نمیکند که آنها را با آنها بیک شهادت بد بگذراند  
 اگر بعضی قسم بخورند حصه خود می برند و هر که امتناع از قسم نمیشود بلکه قسم خوانده و اگر  
 در میان ورثه صغیری باشد یا بجنونی میکند از حصه او را پس اگر کامل و رشید شود و قسم خورد مستحق  
 حصه خود میشود و اگر قسم بخورد جزئی نمیشود او را و اگر غیردیر پیش از بلوغ و رشید و وراثت او  
 عمل حکم دارد که قائم مقام او است **الاولی** اگر بگوید که این کنیز مملوک من است و مادر پسر  
 من و یک شهادت بد بگذراند و عوضش شد بد و بیم قسم خورد ثابت میشود غلک جاریه و نسب  
 ولد ثابت نمیشود زیرا که ولد مال میت که بیک شهادت بد و قسم اثبات ولد نمیشود و ولد میت تواند شد  
 و آن کنیز را حکم ام ولد جاری میشود با قرار او **الثانیة** اگر ادعا کند بعضی ورثه که میت خانه را  
 وقف کرده بر ورثه و بر نسل آنها و یک شهادت بد داشته باشد و قسم بخورد بر صدق دعوی  
 خود حکم میکنند حاکم ثبوت دعوی آنها و اگر امتناع کنند از قسم حکم میکنند با آنکه میراث  
 است و از اخذ حصه مدعیان شود و وقف خواهد بود زیرا که اقرار عقل و بر ضرر آنها  
 مقبول است و اگر بعضی مدعیان قسم بخورند هر که قسم خوانده حصه او وقف میشود و حصه



هر که انا از قسم خورده و بعضی دیگر خورند هر که قسم خورده و وقف میشود و هر که انا  
از قسم غوده و وقف نیست و در بن میت انا کرده میشود و آنچه باقی میماند بعد از  
بوصیت میراث خواهد بود و هر چه از انا فضل حصه مدعیان و وقف میشود و وقف است  
و هر که امتناع از قسم غوده اگر عید میراث او را داده و اگر با یک سهم خورند و یکی از او باطل  
نمیشود و دعوی آنها سبب امتناع مورت آنها از قسم **الثانی** اگر دعوی کند طفل یا بچه  
یا مثلاً مالک و وقف غوده بر آن شخص و او را بعد از او یک شایه بسیار و بدین جهت  
دویم قسم خورده ثابت نمیشود و دعوی او لازم نیست که او را در سهم بدین بعد از فوت  
زیرا که ثبوت وقف است اول ساخته است از تجدید اثبات و هم ضلین اگر تمام لکون  
مدعی فقر صنی میشود و وقف تعلق باید بفقر اما مصالح مسلمانی یا خیاخیه در وقت فقر است  
اما اگر دعوی کند که او را در مرا با منی شریک و وقف غوده در بن صورت هرگاه او را داده  
بهر کسی بر آنها هم لازم میشود و قسم بر آن طفل ثانی بعد از وجود حکم موجود وقت الحاق  
دارد چه مدعی دعوی مشارکت آنها غوده اگر سه برادر دعوی کنند که مالک و وقف بر آنها  
و بر او را د آنها غوده بشرکت و با یک شایه قسم خورده و بعد از انا یکی از آنها را اولاد  
وقف را چهار حصه میشود و حصه بنی ولد نمیدهد تا هنگامیکه قسم خورند زیرا که قبل از وقف  
چنانچه بر او گرفته پس بگوید وقت دعوی موجود بوده است و نگاه میدارد بر او را در  
حصه و وقف که اگر بالغ شود و عاقل باشد بعد قسم میبرد آن حصه چهارم خود را و اگر افسوس کند  
از قسم شش رعمه الله فرموده که آن ربع را هم بر سر او در غور میدهند زیرا که آنها اثبات اصل  
وقف خود غوده اند و قسم بنی از وجود مزاج همی امتناع پس از قسم آن بر سر او حکم  
معدوم ساخته و در این اشکال است زیرا که برادران اعتراف کرده اند بعد از استحقاق  
ربع پس چگونه ممل آنها شود و اگر یکی از برادران عید و پیش از بلوغ طفل جدا کرده نمیشود بر او  
آن طفل ثلث مال از هنگام وفات میت زیرا که وقف الحال آنکه تقسیم باید بود

صاحب قضا

و برادر یک برادر زاده و در زندگی این برادر قسمت بار با عا بود تا هنگام وفات و ربع تعلق  
با داشته باشد پس هرگاه بالغ شود طفل قسم خورده تمام حصه خود میبرد یعنی ربع تا حد وفات  
برادر و تمام ثلث از هنگام وفات او تا وقت قسم ربع و وقف از هنگام ولادت طفل  
تا هنگام وفات بد و برادر زنده میدهند و بپوشه برادر مرده زیرا که آنها از باب وقف بوده  
اند در آن وقت و ثلث و وقف از هنگام وفات هرگاه تا وقت لکون قسم بد و برادر زنده  
خاصه و در بن قول هم همان اشکال است که مذکور شد زیرا که با عتراف برادران مال  
برادر زاده است با و باید داد هر چند قسم خورده **الرابعة** اگر دعوی کند بنده را و بگوید که  
این بنده مملوک من بوده و آزاد کرده بودیم او را متصرف آن انکار کند شش رعمه الله فرموده قسم  
میدهند مدعی عتق را اگر یک شایه داشته باشد و خلاص میکنند غلام را از متصرف و این قول  
بعد است زیرا که این مدعی ادعای عتق غوده که مال میت و ثبوت تقسیم اثبات دعوی  
مال میشود و بغیر مال چنانچه مذکور شد **الحاقیه** اگر دعوی قتل کند بر کسی و بیک شایه بگوید که  
یا اگر قتل خطا باشد با عده خطا دعوی راجع بدیت میشود که مال است و قسم بخورد و حکم  
میکند با آنکه دیت بگیرد و اگر قتل عمد باشد موجب قصاص ثابت نمیشود و بیک قسم  
و شهادت بیک شایه در بن صورت لو ش خواهد بود و در دعوی یعنی قریبه موجب حصول اجماع  
حق حاکم بصیق دعوی و جانب راست است که اثبات دعوی کند بقسم تا که در لو ش معتبر است  
و بعد از این در مجلسی مذکور خواهد شد **خاتمه** متعلی عا فضلین **والاول** در کتاب قاضی است  
برای قاضی و دیگر اعلام بیک حاکم حاکم دیگر یا نوشتن میباشند با شهادت بدین  
امکان نیست انرا اعتبار نیست زیرا که ملتبس در خطه و هر دو ممکن است اما قول  
با شهادت و آن با بنی طریق است که بگوید حاکم اول حاکم دوم که در بن نزاع حکم چنین کردم  
بالمذاق حکم با بنی خو غودم یا اجزای آن چنین کردم و در جاری س ختن حاکم دوم و آنچه قاضی اول  
با شهادت نقد با بنی طریق تردید است و شش رعمه الله در کتاب خلاف ذکر کرده قبول



غیر شود اما شهادت بدیهه تا که حاکم اقل درین منازعه چنین حکم کرده و ما را در این  
 حکم متعین است بر حاکم دومیم که قبول کند و بهمان حکم نیز بر سر این چنین اعلامی داشته باشد  
 ضرور است که در باب حقوق محتاج میشود بآن و معاملات بلاد بعیده بدون آن  
 انفصال نمی یابد و تکلیف شهود اصل که برای ادای شهادت از بلدی ببلدی بر سر  
 یا معتبر است پس و سید می باید که بسبب آن استحقاق حقوق در صورت تبعه عرفا محقق  
 شود و سید سوائی آن نیست که مرافعه احکام بسوی احکام غایب و منها بیت اعتبار دارد  
 است که بهین طریق واقع شود اگر بگوید یک شهادت بدیهه بر سر و اصل آنها که شهادت  
 بیش حاکم دومیم بکنند و بانی سید قضایای بلاد متباعدة فیصل شود جواب دهم که گاه  
 که آنها را هم متعذر باشد بلدی دیگر رفتن جهت ادای شهادت و شهادت دیگر شهادت  
 فرع که شهادت سیوم باشد مسووع نیست دلیل دیگر برای مشروعیت اعلام حاکم  
 بنحویکه مذکور است که اگر چنین بکنند اسناد و جهت نامند و بآن باطل میشود و منع ادبی  
 موجب استمرار خصومت در منازعه واحده میگرد و زیرا که محکوم علیه مرافعه نمی کند  
 دیگر می کند و از دیر دیگری و عاقل اندقیاسی اگر حاکم دومیم امضای حکم حاکم اول بکنند منازعت  
 هرگز منقطع نمیشود معینا اگر متخ صحنی اقرار کنند بآنکه حاکم چنین حکم کرده لازم ای حاکم  
 دومیم را که اجرای حکم اول بکنند پس اگر دوش بد عادل ادای شهادت کنند بر حکم حاکم اول  
 لازم است که انرا جاری نمایند زیرا که بشهادت هم ثابت میشود آنکه باقرار بنبوت برسد  
 و اگر بگوید که علی باجماع فتوی داده اند برای آنکه کتابت قاضی برای قاضی دیگر معتبر نیست  
 و بآن عمل نمینو اند کرد قاضی دومیم و طلحه بن زید و سکوتی هم روایت کرده است از حضرت  
 صادق علیه السلام که حضرت فرمود که علماء اجازت نمیداد بعمل نوشته قاضی برای دیگر در حدود  
 الهی و نه در حقوق عالمان تا وقتیکه بی امده حاکم شدند و قضایان آنها فتوی دادند بکار  
 عمل کتابت قاضی دیگر باینه جواب گویم که اجماع علی بر فتوی مذکور ممنوع است و اگر

احکام قضایا

یا بنحو غیر عمل کتابت میبکند و منع از عمل کتابت منع از عمل حکم حاکم اول بر تقدیر  
 نبوت آن نزد حاکم دومیم نیست و تا بهمان جا بکنند بخوار عمل کتابت قاضی برای قاضی  
 دیگر خواه سر بر بنویسد خواه مفتوح و شیخ رحمة الله نیز بخواران ابا غوده و در کتاب  
 خلاف پس در محل نزاع اجماع بر خلاف نشود و جواز از روایت مذکوره آن است  
 که سند روایت صحیح نیست چه طریقه سیری است که فرقه از زبده برآمد و سکوتی  
 از عامه است و اثنا عشری نبوده و بر تقدیر تسلیم است روایت گویم باقی علم  
 بمضمون آن زیرا که با عمل کتابت نمیکنیم اصلا بر چندین شهادت بدیهه بآن  
 کتابت جنایه مذکور شد پس کتابت معتبر نباشد و سرکار دانستی انرا پس باید  
 دانست که عمل حکم حاکم اول مقصور است در حقوق آدمیان نه در حدود و  
 تقریر است شرعی از حقوق الالبی بر سر حاکم دومیم و چنین است علی آنکه  
 حاکم اول بنی المتخی صحنی چنین حکم کرده **دومیم** آنکه نزد حاکم اول بر عاقبت چنین ثابت  
 شده اما اول پس اگر دوش بد عادل حاضر باشند در وقت خصومت و بشوند  
 حکم حاکم و آنها را شهادت بدیهه بر حاکم بران حکم و بعد از آن شهادت بدیهه نزد حاکم  
 دومیم بآن حکم ثابت میشود و بشهادت حکم انی حکم و حاکم دومیم از نقادان حکم کند  
 نه آنکه حکم بصحت آن کند در نفس الامر زیرا که دومیم را علم غیر بر حقیقت  
 نفس الامر رسیده باینکه در آن قطع خصومت متخی صحنی است که دوباره در آن  
 واقع منازعت نکنند و اگر دوش بد فرج که نزد حاکم دومیم شهادت مذکور بدینند  
 در مقام خصومت نزد حاکم اول حاضر نباشد و آن حاکم نزد آنها حکایت واقع و صورت  
 حکم خود نزد آنها کرده باشد و متخی صحنی را بنام و نسب و صفات مذکوره ساخته  
 و شهادت را بطریق اختیار بر حکم خود شهادت گرفته و آنها نزد حاکم دومیم بهین نحو شهادت  
 بدیهه در قبول و نفاذ حکم مذکور نزد است و اولی قبول است زیرا که سرکار حکم قاضی



بول نافذ باشد اختیار او حکم ستم نافذ خواهد بود اما مرد و عجم که شهادت و حکم ستم نافذ  
 باشد پس اگر دوشاد بر فرج حاضر بوده باشند در هنگام دعوی اواقعت شهادت و حکم  
 و حکم حکم بر و باقی شهادت داده اند و دوشاد بر فرج را با هم شهادت گرفته باشند که چنین  
 حکم نموده بعد از آن آنها را نزد حاکم دویم ادای شهادت کنند قبول میکنند حکم دویم امر او  
 و اجرای حکم اول مینماید و اگر شهادت بر فرج در هنگام محضیت حاضر نباشند و آنها را شهادت بر حکم  
 اول با طریق که فلان بن فلان دعوی کرد بر فلان بن فلان باین مبلغ مثلاً و شهادت دادند  
 فلان و فلان و بیان عدالت آن شهادت بر فلان و نیز گویند آنها که و بگوید پس حکم کردم بر او و بعد از  
 شهادت نمودیم و شهادت بر فلان فرج نزد حاکم دویم بهیمن طریق ادای شهادت کنند و حاکم  
 آن ترد درست و معتد بر جان دارد و خصوصاً هرگاه حاضر کنند نوشته که متضمن دعوی شهادت  
 باشد اما اگر حکم اول باطل باشد حکم دویم گوید که نزد او چنین ثابت شده حکم دویم بآن حکم  
 کرد و حکم باقیه نزد اول بشود رسیده و نزد او ثابت نشده نمی تواند کرد و تفاوت در میان  
 این دو مسئله ظاهر است و صورت اختیارش بر فرج نزد حاکم دویم این است که گویان  
 کنند آنها آنچه شهادت بآن دارند از واقعه آنچه شنیده اند از لفظ حاکم اول و بگویند که او را  
 شهادت گرفته بر نفس خود با آنکه چنین حکم کرده اند و امضای آن نموده اند که حواله کنند بر فلان  
 نوشته بعد از آنکه حکم دویم آن نوشته را نزد آنها بخواند و بگویند شهادت گرفته است ما را از فلان حکم  
 بر نفس خود که او حکم بآن کرده نیز جان بر است و میباید که به باقی شهادت بدیند متضمن  
 و مضبوط باشد که مجهول هیچ وجه نبود و اگر متنبه شود دعوی بر حاکم دویم توقف میکنند حکم  
 تا وقتی که واضح کند دعوی را مدعی و اگر حکم اول عبید یا معزول شود و ضرر میکنند  
 اجرای حکم او و اگر فسق شود اجرای حکم او نمی توان کرد و بجا میکنند حکم او را که قبل  
 از زمان فسق نافذ کرده باشد و اگر قاضی دویم عبید یا معزول شود و هر که قاضی مقام او شود  
 و آنچه اول حکم کرده و نوشته باشد برای دویم و آنرا جاری میکنند که گاه بنده ثابت شود

احکام قضای

اول حکم اول مسائل ثلثه اول هرگاه اقرار کند شخصی نزد حاکم دویم که حکم اول بر او  
 چنین کرده بشهادت شهادت این الزام میکند حاکم دویم او را که عیوب حکم سابق بعمل آید  
 و حق مدعی بدید و اگر انکار کند و شهادت بوصف بود یعنی دوشاد بر شهادت بدیند حکم  
 اول بر مدعی علیه که باین صورت و صفات موصوف بوده و چنین حکم نمود و احتمال غلب  
 باشد که دیگری هم بآن وصف بود پس قول قول منکر است با قسم او در صورتیکه  
 مدعی بنده اثبات نکند که شهادت بر او داده اند بر غیر او و اگر وضیف شخص یا باشد  
 که غیر مشهود علیه بآن وصف نباشد مگر در التفات نمیکند بسوی انکار او زیرا که خلاف  
 ظاهر است و اگر دعوی کند بشهر و علیه که در شهر دیگری هم بآن نام سب است یکطرف  
 میکند او را که ظاهر کنند آن نام و سب را پس اگر مساوی مشهود علیه بوده زننده باشد از  
 میرسد و اگر اقرار کند او تحریم است و بر او لازم میشود و اول را را بکنند و اگر انکار کند  
 توقف نمیکند حکم در حکم تا وقتی که معلوم شود بمشهور علیه و اگر مساوی بوده باشد و دلیل باشد  
 که دلالت کند بر آنکه میت بری الذمه است یا از جهت اینکه معاصر مدعی نبوده تا آنکه خود متاخر از زمان  
 فوت او است میسر بر حق را از اول و اگر احتمال باشد که درین بر ذمه میت باشد توقف میکنند  
 حاکم تا هنگام ظهور حقیقت حال **الثانی** مشهور علیه امیر سر که امتناع کند از تسلیم وجه دعوی  
 مدعی تا وقتی که شهادت بگیرد بر او و اگر مدعی را شهادت نباشد یعنی قضا گفته اند که لازم نیست مدعی  
 علیه را که شهادت بگیرد و اگر بگوید که لازم است جواب خواهد بود با قطع ماده منزع شود و قسم  
 منوجه میشود بر او و اگر باز مدعی دعوی کند **الثالث** واجب نیست بر مدعی که شهادت علیه را  
 بعد ادای طلب با و بدیند زیرا که شهادت بر مدعی علیه با و ادعای غیر بوده است و مالک آنرا  
 از دست او کند و هرگاه شهادت علیه از دست بدیند چجب بر او دعوی حق خود تواند نمود و  
 باین نایب را هم لازم نیست که قبلاً مبیع که از مالک سابق در دست او باشد مگر شهادتی  
 بدیند زیرا که فائده مستند منحصراً در زمان ملک نیست شهادت مدعی دیگر دعوی بران مبیع نماید



در انوقت با بایع اول ضامن و رک خواهد بود **الفصل الثاني** در لواحق احکام قسمة مال مشترک  
 است و کلام در قسمة است و دو مقسوم و کیفیت قسمة و لواحق آن **اما اول** پس بجهت  
 امام را که نصب نماید قسمة را برای تقسیم مالهای مشترک در میان مسلمانان چنانچه مری است  
 که حضرت امیر المومنین شخصی را که نامش عبیده بن جحی بود قسمة مقرر فرموده بودند و از بیت المال  
 با و میدادند و شرط است در قسمة و کمال عقل و ایمان و عدالت و معرفت حسابد و معرفت  
 و شرط نیست در قسمة آزاد بودن بلکه غلام هم میتواند که قسمة شود و اگر ارضی شود و ضعیف یا قوی  
 شرط نیست که آن قسمة عادل باشد و اگر ارضی بقسمة کافر باشد در آن خلاف است اگر سب و  
 است چنانچه اگر متنی صحیحی را ارضی شوند بآنکه خود قسمة مال مشترک کنند بدون قسمة  
 منصوب باشد از جانب امام قسمة او جاری میشود و مجرد فرقه خواه طرفین یکی را ارضی باشد  
 خواه نباشند و در غیر قسمة امام موقوف است لزوم قسمة بر رضای شریکها بعد  
 فرقه و در بن اشکال است زیرا که فرقه حق است و در بن صورت هم رضای بکمال  
 پس رضای شریکها بعد از فرقه چنانچه شرط باشد خواه قسمة از طرف امام زاده یک قسمة  
 قسمة محتاج تعدیل حصص شریکها باشد و اگر احتیاج بر تعدیل شود لازم است  
 و قسمة باشند زیرا که رد و تعدیل مضمین شخصی بقسمة است و ثبوت قسمة بقسمة  
 واحد نمیتواند شد که بحدی است حکم شریکها و احد و دو اگر شریکها رضای بقسمة  
 دویم در کار نیست و اجرت قسمة اموال مسلمانان از بیت المال باید و اولی اگر امام قسمة  
 یا ظاهر باشد و در بیت المال و بیعت و بخیالیش نباشد اجرة قسمة بر منافقین است و اگر  
 هر کدام از شریکها قسمة اجرة مقرر کنند تحریر نیست و اگر همه یک جاد و عقد واحد اجرة تعیین  
 نمایند و حصته هر یک علیحدہ شود لازم میشود بر آنکه هر کدام موافق حصه و رسد خود اجرة بدهد  
 و هم چنین اگر معینی بکنند اجرة و اجرة قسمة داده شود و تقسیم آن حصص شود پس **وای**  
 در مقسوم است و آن با منسوی الاجزاء باشد مانند کدوم و وجود و غنای متفاوت الاجزاء

احکام قضایا

مانند درختان و مزارع و غیره و ای الاجزاء و مقسوم میشود و بالتامین شریکها اگر ارضی کند  
 یکی از شریکها و ارضی نشود چنانچه است که او را بکنند بر تقسیم برابر که آدمی را اولادیت تصرف در مال خود  
 است و اگر رفع شرکت شود و انتفاع کاملتر خواهد بود و تقسیم میشود و منسوی الاجزاء خواه به بیانه  
 یا بوزن خواه مساوی باشند حصص شریکها با متفاوت و مقسوم ربوی باشد یا غیر ربوی زیرا که قسمة  
 غیر حق است و جمیع و شرانیت که در صورت عدم مساوات ربوی آید و بعضی عیامه  
 تقسیم اربعه میباشد و احکام بیع در آن جاری است و آن علل است اعم و یک مقسوم متفاوت  
 الاجزاء بود پس یا مضربا شد تقسیم آن به شریکها با تبعیض یا بیکدایم مضربا شد و در صورت اول  
 مانع تقسیم را جبر بر تقسیم نمی کنند مانند خواهر و دوکانهای شکر و در صورت دویم اگر متضرر  
 التماس تقسیم کند غیر متضرر را جبر میکنند و چیزی تحقق میشود بآنکه بعد از تقسیم انتفاع از حصه  
 حاصل نمیشود و بعضی فقها گفته اند که نقصان قیمت آن شود و اشیاء است و شریکها گفته اند  
 در تقبیل ضرر بعد از آن باید و آنست که در مقسوم اگر در فاضل عفضل در  
 تعدیل حصص ضرر نشود شریکها نباید که کسی را از تقسیم کند و اگر مجبور باشد  
 و اگر قسمة اختیار کویند و اگر متضمن یکی ازین دو امر باشد متضرر چیزی به تقسیم نباید کرد  
 زیرا که بجهت خدا فرموده که لا ضرر و انرا قسمة تراخی خوانند و تقسیم میکنند یا چه که قیمت آن بقطع  
 کم شود چنانچه تقسیم میکنند یا چه را که قیمت آن زمین منسوی الاجزاء و اگر با چه کم قیمت شود و بسبب قطع  
 تقسیم آن چنانچه نیست زیرا که ضرر حاصل میشود بقیسم آن و تقسیم میکنند یا چه را که از او غلامان را بعد  
 از تعدیل شحیص قیمت بقیسمت اختیار و هرگاه شریکین التماس تقسیم کنند یا کم و اندک را بینه باشند  
 بر ملکیت تقسیم میکنند و اگر مرد و دو و الید باشند و منازعی نباشد شریکها را حذر الله فرموده در کتاب  
 مسوکه قسمة نمیشود و در کتاب خلاف گفته که قسمة میشود و آن اشیاء است  
 زیرا که تصرف دلیل ملکیت است **الثالث** در کیفیت قسمة است حصص شریکها  
 اگر منسوی باشد در مقدار قسمة پس قسمة میکنند یا بنظر آنکه مال را بقدر سهام همه



مبنایند زیرا که در این صورت تقسیم موافق قیمت هم میشود و مانند آنکه خانه مشترک باشد و هر یک  
 دو کس و قیمت آن مساوی باشد یا بعضی که آنچه یک نصف می ارزند و نصف دیگر علی بن  
 پس از آن دو سهم میکنند و قاسم مختار است خواهد در دو رفته در یکی نام یک شریک و در دوم  
 نام شریک دوم بنویسد یا دو حصه خانه بوضعی که از عدد یک کمتر از شش و بقدر آن دو رفته  
 در میان بسویم و با کل یکدیگر و باز بر سر تری بگذارد و کس که مطلع بر صورت آن رفته باشد  
 بگوید که یکی از آن دو رفته را بر آن دو اگر نام شریک نوشته باشد قصد کند که فلان حصه خانه را  
 ببرد که نام او بر آید بدین یکی بر آن نام هر یکی بر آید آن حصه را ببرد و اگر در رفته نام دو حصه  
 نوشته باشد حصه کنند فلان شریک هر حصه که رفته آن بر آید بدین و بهمان عمل نمایند و حاجت  
 بر آوردن رفته دویم نیست که آن حصه شریک دویم باشد و اگر دو حصه خانه مشترک در میان  
 دو شریک مساوی باشند در مقدار و مختلف در قیمت تعدیل دو حصه باید نمود و بموجب قیمت بقدر  
 چنانچه اگر دو ثلث مساوی باشند در قیمت یا یک ثلث پس ثلث ابرابر و ثلث باید نمود و در  
 بهمان دستور که مذکور شد باید نوشت و مستور شد بر این نام اشتیاقی با بنام حصص و اگر  
 مساوی باشند حصه با در قیمت نه در مقدار مثلاً یکی را نصف و دیگری ثلث و سویم را  
 سدس و قیمت اجزای مقسوم منصف وی تقسیم سهام باید نمود بقدر اصل حصص که  
 سدس شد در بن مثل و مجموع ملک انشس سدس میکنند و بعد از آن رفته با یک عدد از آن  
 در آن نرود است که بعد شریک را قیاس باید نوشت تا بعد سهام و افریب است  
 که بعد شریک را گفتیم زیرا که مدعا حاصل میشود بهمان و در عدد سهام زبانی موجب  
 مشقت است در حساب و هرگاه دانستی که چنین باید نمود پس بنویس بر قیاس  
 بعد سه شریک و سهام مقرر کن که این اول است و این دویم و این سویم و این  
 و این بنام و این ششم و اختیار در بن تشخیص و تعیین مقصود بقایا بمانی است و اگر آن  
 کنند قاسم تعیین سهام کنند و بعد از آن یک رفته را در سه رفته بر آوردند اگر نام صاحب

احکام قضایا

نصف بر آید حصه اول را با و باید داد و اگر بعد از آن نام صاحب ثلث بر آید او را دو سهم دیگر  
 باید داد و حاجت نیست که رفته سویم بر آید بلکه باقی حصه او است و اگر سهم چنین نام صاحب  
 ثلث اول بر آید او را دو سهم اول میدهم و بعد از آن اگر در رفته دویم نام صاحب نصف بر آید  
 او را سویم و چهارم و پنجم میدهم و احتیاج نیست که رفته سویم بر آورده شود زیرا که حصه ششم  
 معین شده و بهمان دو رفته قرعه و بهمان دستور اگر اول نام صاحب سدس بر آید او را سه سهم اول  
 باید نمود و بعد از آن رفته دویم بر آید اگر صاحب ثلث بود او را سه سهم دویم و سویم بدین و باقی دو  
 سهم صاحب ثلث بدون احتیاج بر آوردن نام بر نمی آید قرعه باید در صورتی که قیمت  
 اجزای مقسوم باشد یا مساوی سهام بلکه بر اساسی شریک باید بر آورد زیرا که اگر سهام بر آید  
 ملکیت باعث تفریق سهام شود ضرر لازم آید چه احتمال دارد که بنام صاحب سدس  
 سهم دویم بر آید معه سهم پنجم متفرق میشود بلکه صاحب نصف و ثلث و آن ضرر آنست  
 و نیز ممکن است که سهم چهارم بنام نصف صاحب بر آید و بگوید ملک من او را با دو سهم  
 پیش کردیم و سویم باشد و شریک دیگر بگوید با دو سهم بعد مگر که پنجم دیشم است و تنازع شود  
 علی مافی المال و اگر مختلف باشند سهام شریک و قیمت مال مشترک نیز مختلف بود  
 برابر میکنند حصص از روی قیمت و بمقدار حصه که کمتر از حصه بای دیگر باشد تقسیم حصص  
 میانند و قرعه می اندازند بر آنها یعنی بر اسامی شریک چنانچه قبل از بن نوشته باشد اما اگر قیمت  
 آن جز نیز مجموع است چه اعراض در طلب حق موجب اسقاط حق نیست اگر محتاج  
 بر باشد که بعضی شریک باید چیزی بشریک و دیگر عوض تفاوت از خارج مال مقسوم بدین پس  
 صحیح نیست قیمت مادام که هر شریک یعنی عوض دهنده و گیرنده را ضعیف نشوند زیرا که آن قیمت  
 متضمن ضمیمه است و استقرار نمیکند و کسای رضای عدد یک پس اگر متفق بشوند هر دو ضمیمه سهام  
 برابر کنند در این صورت اما لازم میشود مجروح قرعه باز و بعضی فقها گفته اند که لازم نمیشود  
 زیرا که متضمن معاوضه است و بچگونگی معلوم نیست که عوض ترک خواهد افتاد پس محتاج



است چنین تقسیم بسوی رضا بعد از علم با آنچه قریه شخصی و شریعی است **باب اول از تقسیم زمین**  
 بر دو دو قطعه باشد طبقه بالا و طبقه پایین و یکی از دو شریک طلب قسمت باین طریق که هر یک  
 باشد از هر دو طبقه بموجب تعدیل جائز است که چنان کنند و هر که امتناع از این قسمت کند او را  
 مجبور سازند در صورتیکه متفق گردند و اگر طلب کند که طبقه پایین را مخصوص او گردانند و علو را  
 بشریک دوم بدیند یا برعکس و او را رضی نشود جبر بر رضای کند او را و هم چنین اگر طلب کند یکی  
 از شریک که یکی از دو طبقه را قسمت با نفراد نمایند بدون انقضای طبقه دوم درین برابر  
 مجتمع جائز نیست **الفصل ثانی** اگر در میان دو شریک مشترباشند مبنی و زراعتی طلب کند یکی  
 شریک قیمت زمین تنها بدون زراعت جبر میکند شریک دوم را اگر امتناع کند از تقسیم  
 زراعت حکم متاعی دارد که در میان خانه باشد تقسیم بیکدام موقوف بر تقسیم دیگر نیست  
 اگر طلب قسمت زراعت نماید شیخ رحمه الله فرموده که شریک دیگر را جبر نمیتوان کرد زیرا که  
 سهام زراعت ممکن نیست و درین اشکال است چه زراعت استیم قیمت تعدیل سهام  
 میتوان نمود و قتی که زراعت معدوم النفقه او باشد و مجهول نبود اگر غنی باشد در زمین  
 مخفی بود صحیح نیست قیمت آن زیرا که مجهول است و اگر خوشه بر آورده باشد نیز صحیح  
 نیست قیمت آن و این مشکل است زیرا که جائز است بیع زرع نزد ما و اگر مجهول  
 می بود جائز بیع نمی بود **الفصل ثانی** اگر در میان دو شریک زمین باشد و یکی از  
 آنها طلب تقسیم کند یا بنظر حق که محتاج تقسیم است آن را رضی نباشد و دوم امتناع  
 از آن کند مجتمع را جبر نمی کند بر قبول چنین تقسیم و اگر طلب قسمت هر کدام از آن  
 زمین را کند جدا جدا و دوم رضی نشود و او را جبر نمیکند بر قبول و هم چنان اگر  
 در میان آنها علات متفرقه باشد مانند کدوم و جود تقسیم میشود و یک زمین سبزه  
 اشجار آن مختلف النوع باشند در قطع آن زمین مانند خانه وسیع که عمارت طلبند  
 داشته باشند یعنی به شخصی قیمت اگر دو گانه باشد و یک یک باشند و بعضی از گاو

احکام قضایا

درگاه

آن دو گانه بقرار بعضی از بعضی طلب کنند یعنی چند دو گانه از یک شریک  
 باشد و چند دو گانه دیگر از شریک دیگر مانع را جبر نمیتوان کرد زیرا که آنها  
 املاک متعدد اند که در هر کدام از آنها آدمی سکونت میتواند کرد و علیحدگی آنها حکم  
 زمینهای متعدد در نزد تقسیم در واقع است و آن سه مسند است **الفصل اول**  
 هرگاه دعوی کند شریک برقی قسم که علل و قسمت کرده دعوی او مسجع نیست  
 و اگر اراق مت پینه کند میبشوند و حکم بطلان قسمت می نمایند زیرا که فی بدیهه تقسیم  
 غیر حقوق مستحق است و آن حاصل شود و اگر زمین داشته باشد و طلب قسم از  
 مدعی علیه نماید میسر شود و اگر طلب قسم در صورتیکه دعوی حکم بطلان کند بر شریک **مسئله دوم**  
 شیخ علی رحمه الله فرموده که برقی قسم امام که بغیر جبره قسمت کند دعوی متوجه نمیشود زیرا که  
 او حاکم است و قسم هم بر او نیست و اگر قاضی جبر باشد متوجه میشود بر او دعوی غلط  
 و شبهات قاضی هم جبر مجموع نیست زیرا که او منتهم است و درین احکام تفاوت  
 نیست در آنکه قسمت اختیار باشد یا قسمت تراضی **الفصل ثانی** هرگاه قسمت کنند دو  
 شریک مال مشترک را و بعد از آن ظاهر شود که قدری از مقسوم مال غیر بود پس اگر  
 افعال معینی بود در حصه یک از شریک داخل شده و قسمت باطل میشود زیرا که شرکت  
 در حصه شریک دوم باقی ماند و اگر در حصه هر دو شریک باشد علی التوابع باطل نمیشود  
 در تقسیم زیرا که فائده قسمت که غیر حصص باشد متحقق شده و شرکتی در میان دو شریک  
 مانده است و اگر مال مذکور در میان هر دو حصه در آمده باشد علی التوابع باطل  
 میشود قسمت زیرا که غیر و تعیین که حصصی شده و شرکت باقی است اگر متاع باشد  
 و هم چنین نباشد شیخ رحمه الله در آن دو قول دارد یکی آنکه باطل نمیشود تقسیم در زیاده  
 از آنچه مال غیر است و دوم آنکه باطل میشود زیرا که تقسیم بدون اذن شریک شده  
 و این قول در شبهه است **الفصل ثانی** اگر تقسیم کنند و در هر یک از آن ظاهر شود که بر



میت وین بوده پس اگر ورثه ادای دین کنند باطل میشود آن قسم است و اگر امتناع کنند از  
ادای دین میکنند از شر که در احکام دعوی است و این استدعای بیان مقدمه و غیره مقدم  
میکند **طریق** **رابع** پس مشتمل است بر دو فصل **الاولی** در مدعی است و آن کسی است  
که واکذا در اندازد اگر ترک نزاع کند و بعضی فقهاء گفته اند که مدعی کسی است که دعوی خلاف است  
اصل کند یا دعوی امری کند که مخفی باشد و هر غرضی که کند مدعی را منکر مقابل او نیست **مترجم**  
**بود** بموجب حدیث مشهور که البتة علی المدعی و ایمنی عامن انکر طلب بینة از مدعی  
باید نمود و اگر اقامت بینة نتواند کرد بر مدعی علیه که منکر باشد قسم راجع میشود و پس در  
مقام شناختن مدعی لازم شود و اگر ارجای مختلفه تعریف نموده اند بعضی فقهاء گفته اند که  
مدعی کسی است که هرگاه ترک خصومت کند طرف ثانی معرض او بشود و بعضی دیگر  
گفته اند مدعی کسی است که دعوی او خلاف است اصل بود و گفته اند که اصل بر اوست که  
است یا دعوی امری مخفی کند و ظاهر عدم استعمال ذمه است و هر کس ادعای اشتغال  
ذمه کسی نماید و دعوی امری غیر ظاهر کند و انتمی و شرط است در مدعی که با نفع و عاقل باشد  
و دعوی کند برای نفس خود یا برای کسی که ولایت دعوی از جانب او داشته باشد و طلب  
کند چیزی را که صحیح باشد و ملک آن چیز پس مسموع نیست دعوی طفل صغیر و نه دعوی مجنون  
و دعوی مال غیر منکر آنکه وکیل آن غیر باشد و وصی او یا وادی او یا شریکی او یا حاکم شرع بود یا این  
حاکم و مسموع نیست که مسلمان دعوی غیر باختر کند زیرا که مسلمان مالک خود و ضرر نمی شود  
می باید که دعوی صحیح باشد و لازم است که پس از دعوی کند که زیر ملاقات تشبیه منکر است  
دعوی مذکوره تا و قبیله دعوی قبض آن علام کند زیرا که همه موقوف است بر قضی و باید  
و هم چنین اگر ادعا کند که فلان ملک در زمین من است مسموع نمیشود تا و قبیله دعوی قبض بر  
نکند یعنی بقول جمعی که در زمین من قبض شرط نموده اند و شیخ عیاض رحمه الله با شرط قبض در زمین  
قابل نیست پس نزد او دعوی قبضی در زمین در کار نباشد و اگر منکر دعوی کند که حاکم فاسق است

احکام قضایا

یا منکر شود مدعی عادل نیستند و بینة نداشته باشد و ادعا کند که مدعی هم علم بقسط حاکم و  
شهود دارد و در بنحی صورت ایضا قسم نفی العلم بعدی راجع میشود و باید در آن نزد است باشد  
آنست قسم متوجه نمیشود بعدی زیرا که قسم بر دعوی حق لازم می باشد و دعوی علم بقسط حاکم  
باشد و دعوی حق لازم نیست که بآن قسم متوجه شود و اگر او مالک از قسم کند یا در قسم بر منکر کند  
بهم دعوی منکر ثابت نمیشود و دعوی فسق بر قاضی و شهود بدون بینة و اقرار است و اختلاف اجزای  
احکام شرعی میشود پس مسموع نباشد و هم چنین نیست اگر اتعا کند منکر قسم خوردن مدعی را با وجود  
افتد بینة زیرا که برای اثبات حق بینة کافی است تکلیف قسم بعدی بعد اقامت بینة بیوجه است  
زیرا که مقتضی طعن در بینة است بدون شهادت مسموع نیست اما منکر بعد از بینة ادعای امر یا با امر  
هر مدعی کند و اثبات نتواند نمود در بنحی صورت قسم متوجه بر مدعی میشود زیرا که این دعوی دیگر است  
و منکر قدح و ظن در شهود نیست انتی و اگر شخصی دعوی کند بر دیگری که او اقرار کردی یا نکرده باشد  
ازین بر ذمه تست منکر او و سکوت کند و جواب بدینند یا حاکم شرع انرا می کند بر او که جواب این  
دعوی بگوید یعنی اقرار کند که باقرار خود یا انکار آن نماید و در آن نزد است زیرا که سبب اقرار ثابت  
نی شود که حق مقرر در نفس الامر بر ذمه او باشد بلکه سبب اقرار اثبات حق در ظاهر میشود و حاکم  
او را تکلیف ادای منیاید بموجب اقرار العقل علی انفسهم جان و هرگاه اقرار بموجب ثبوت  
حق در نفس الامر باشد بعد دعوی اقرار جبه اثبات شود لیکن صاحب مال گفته اند که اگر آنست  
که آن دعوی را می شنوند و اگر مدعی علیه نگوید از قسم کند حکم میکنند بر او با و او اگر در قسم مدعی  
کند بقسم مدعی هم بر او ثابت میشود و حق ظاهر او را می کنند حاکم با و آن هر چند در نفس الامر بر ذمه  
او نباشد پس این دعوی مسموع خوانند بود و محتاج نیست صحت دعوی بر بیان تفصیل و در سبب  
در نکاح و غیر نکاح و بعضی اوقات احتیاج میشود هرگاه دعوی قتال بود زیرا که قصاص از امور  
عظيمة است و اگر در آن غلطی بوقوع آید تدارک نمیتوان کرد و مع هذا اسباب صل در احکام  
فصا من تفاوت در بعضی موارد است لازم میشود و در بعضی دیگر فصا من هم بخلاف تفصل



خطا و شبهه خطاب ضرر است که در آن مذکور دعوی بتفصیل شود و خلاف دعوی مالیکه را آن تدارک  
ممکن است و اگر اقصا کند زن در دعوی و بگوید که این شخص زوج اوست باین قدر دعوی نکاح  
می آید و احتیاج نیست باین کلام ضم کنند چیزی دعوی حقوق زوجیت زیرا که دعوی زوجیت  
متضمن دعوی نوازم آن سر میشود و اگر زوج انکار نکاح کند و وجه اثبات نتواند کرد و بر زوج قسم  
متوجه میشود و اگر نکول از قسم کند حاکم حکم میکند بزوجیت آن زن بقول بعضی از فقهائیکه خود را نکاح  
نموده اند و بقول دیگران رد قسم بزوج باید نمود و اگر آن زن قسم نخورد ثابت نمیشود و زوجیت او  
حکم است و اگر زوج دعوی کند و وجه انکار نماید و اگر دعوی کند این دختر و دختر کنیز من است  
دعوی او را زیرا که احتمال دارد که از کنیز او زائیده باشد و حاکمی که محکومه دیگری بوده بعد از آن محکوم  
شده پس آن دختر محکومه او نباشد و هم چنین نمیشود و دعوی او را اگر بگوید که دختر این کنیز من زائیده  
در وقتیکه آن کنیز محکومه من بوده چه ممکن است که آن کنیز را بعد مرد آزادی داده باشد و دختر  
بتبعیت اشraf ابوبن که پدر آزاد است آزاد باشد یا بعقد عید دیگری داده باشد که  
در هنگام عقد نکاح شرط شده که ولد در ملک مالک آن عید باشد و در صورت دختر محکوم  
مدعی نخواهد بود و هم چنین نمیشود اگر بینه شهرت بدهند که این دختر از کنیز او زائیده است  
مادام که تصریح بکنند مدعی باینکه این دختر محکوم است و باین حکم است اگر بگوید فی البی  
که این میوه درخت من است یا بگوید که این میوه از درخت زید است مثلاً یا این دختر  
دختر کنیز زید است یا این اقرا میوه از زید نمیشود یا دختر کنیز محکومه او نباشد اگر تغییر کند اقرا  
خود را بنوعیکه منافق ملکیت مقرر باشد مانند اینکه بگوید که میوه درخت زید است و من  
مالک نیمه یا دختر کنیز زید است و من مالک این و اگر قسمی تفصیل کند که موجب ملکیت نمیشود  
قبول و مسجوع خواهند بود و اگر بگوید که این رشته از سبب فلانست یا این آرد کندم فلان  
این کلام اقرار است بآنکه مالک مقرر است **مترجم** بفرقی در میان میوه درخت یا  
دختر کنیز در میان رشته بینه و آرد کندم آنست رشته دارد عین بینه و کندم رشته فلان

در مقام قضایا

و جدائی در میان آنها مجرب و مفید قرار باصل بفرج باشد کلامی غیر شجره و دختر محکوم  
و محکوم که آنها معیار اند حجب و رشت باین قرار بیجا از آنها اقرار بدویم نباشد و این ظاهر  
است **الفصل الثانی** در گرفتن حق است بر کسی بینه عین متاع خود را در دست  
دیگری او را میبرد که حق خود یعنی عین الحال بکسر از دست قاضی بر حین بقیه و غلبه  
بود مادام که موجب حدوث فتنه باشد و احتیاج نیست در تصرف حق بوسی حاکم  
و اگر آن حق عین نباشد بلکه بن بود مدیون اقرار بآن داشته باشد و در بدل آن  
مضایقه نکند و در بن صورت مدعی نمیتواند از اخراج حق خود کند از دست مدیون بدون  
حاکم زیرا که مدیون مختار است و ادای حق و این از بن جهت که بآن معین نمیشود  
حق و این بدون تعیین مدیون یا تعیین حاکم اگر مدیون امتناع کند و اگر مدیون منکر  
باشد و مدعی را سینه بود که نزد حاکم اثبات حق نتواند نمود و رجوع از گرفتن حق از مال  
او بطریق تقاضی و بدون مرافعه جای کم ترود است شبهه آنست که جائز است  
و عین که شیخ رحمته الله در کتاب خلاف و مبسوط گفته و علوم اذن شرج و تقاضی  
حق خود نیز دلالت بر این جواز دارد و اگر او را سینه نباشد یا رسیدن باین معذر  
بود و مدعی باین مال علیه متاعی از جنس مال خود برسد یا در از آن برابر حق خدا و بطریق  
تقاضی و محتاج باذن کسی نیست و لیکن اگر مال خود را بطریق امانت سپرده باشد مدیون  
با و در بن صورت رجوع از تقاضی ترود است شبهه آنست که از مال امانت سپردنی  
حق خود بطریق تقاضی کراهیت دارد و حرام نیست اگر ائمال که بدست این افتاده  
از غیر جنس مال او بود جائز است که از آن مقدار قیمت متاع خود بگیرد بحد تفاوت و  
رضای مالک شرط نیست و در تقاضی بسبب مانع از ادای حق چنانچه رضای او شرط  
نست در صورتیکه مدعی از جنس مال خود بیاورد و جائز است که این مال مدیون را بفروشد  
و قبضه آن خود را قیمت آن کند زیرا که در نگاه داشتن آن مشغول است که تحمل آن مقصود



بر آن لازم نیست و اگر تلف شود آن مال به مثل زبج شیخ محمد الله گفته لائق بهر عذر صاحب مال  
 این است که دائن ضامن تاوان آن نیست و مصنف رحمه الله گفته وجه ضمان است نه  
 قضای اجازت مالک غنوده و در بنصورت قیمت کن متاع در حساب حق خود بگوید  
 اگر پیش از بیع در دست او تلف شود مترجم گوید و احادیث بسیار از ائمه اهل علم علیهم السلام  
 دلالت بر جواز تقاضی از و دیت هم دارد و در بعضی روایات منع هم دارد شده و اگر کسی بگوید  
 الله یا مومنین ان قود الامانات الی اهلها بنزدکلات دارد و بر وجوب ادا  
 امانت بسوی اهل آن و این متاعی اخذ است و علی گفته اند که اخذ آن بطریق تقاضی و بر  
 حق خود هم ادای امانت بسوی اهل آن دارد و احادیث منع را محمول بر کراهت غنوده اند  
 و خبر و اتیان علم و اگر این طریق از غیر مال خود از مدیون برادر دلیل گرفتار کند که همان نسبت قیمت  
 راجع بدل حق خود گرفته مالک آن میشود و اگر بعد از آن تلف شود از مال او تلف شده باشد و اگر تلف  
 بر داشته که انرا فروخته قیمت آن در عوض متاع خود صاحب کند و بنصورت اگر قبلی از بیع تلف شود  
 بعضی فقها ضامن تاوان آنست و مصنف هم درین کتاب قائل شده بدلیل اینکه تصرف در مال غیر  
 اجازت مالک غنوده است پس ضامن باشد و صاحب مال که فروخته که اقوی عدم زمان است  
 زیرا که این تصرف چند باذن مالک نشد باذن شارع که اقوی از اذن مالک شده است مثلثی  
 هر که دعوی مالی کند که در دست دیگری نباشد حکم میکند با آنکه آن مال از دست او با و میداند از بعضی  
 مانع تصرف او نیست و از بن قبیل است که کبریه در میان جمعی باشد و از آنها بپرسند که این کبریه از  
 شماست و آنها بگویند ازمانیت و یکی از آنها بگوید که از من است انرا با و میکند و انرا انرا  
 در دریا بشکند پس متاعی که انرا دریا بر کنار اندارد مال اهل امتناع است و آنچه برادر دیگری بخوابی  
 مال غواص میشود بموجب و ادائی که در آن ضعیفی است مترجم گوید مصنف رحمه الله تصحیف در دست  
 غنوده و مذنب خود درین مسئله بیان نکرده صاحب مال که گفته اند گفته که اقوی این است که اگر  
 صاحبان مال از آن مایوس شده و انرا داشته باشند و انرا حکم مال مباح است که هر که برادر غواص

احکام قضای

عاشق

مالک آن شود مانند اینکه شتری را در محله ای بی آب و لیده رفته باشند که انرا بگیرد مالک آن  
 میشود اگر در وقت مای از اخرج گذارشته اند دیگری بعضی مالک نمیشود و حلال نیست بر او اخرج  
 آن عمل بآن اصل انشی المقصد الاول در بیان اختلاف دعوی املاک است و در آن چند مسئله است  
 اول اگر نزاع کنند و کسی در عین مال که در دست بهر دو باشد و بین آنها حکم میکند و آنکه بر آنکه  
 انرا تصحیف قسمت کنند بعضی فقها گفته اند که قسم هم میدهند هر یک از نصف مقبوض  
 او حق از دویم نیست و اگر دست یکی از آن دو بر اغل باشد حاکم حکم میکند که مال فی الید است  
 با قسم او اگر مدعی اقامه قسم کند و اگر اغل مراع فیه در دست هیچکدام از متخی صیانت  
 نباشد و بدست ثالثی بود دلیل کفری الید تصدیق دعوی از آنها کنند آن یک را قسم میدهند  
 با آنکه حق از دویم و در آن نیست و مال تسلیم او میباشد اگر ثالث بگوید که از هر دو دست حکم  
 میکنند با آنکه تصحیف کنند و هر کدام قسم بخورد بد دیگری که آن دیگر ادرا آن نصف حق نیست  
 و اگر فی الید نگذیب هر دو مدعی کنند حال میکند انرا اغل را در دست او تا وقتیکه مالک پیدا شود  
 الثانيه متحقق میشود و تعارض در شهادت در صورتیکه دو شهادت ضد یکدیگر باشند مانند  
 دوش به شهادت بدند با آنکه فلان متاع مال زید است و دوش بد دیگر شهادت بدند که  
 مال عمرو است یا شهادت بدند دوش بد که باین پارچه را عمر خریده و در صبح امروز دوش بد  
 دیگر شهادت بدند در همان وقت خالد انرا خریده و انرا ممکن باشد در میان شهادتینی حاکم  
 رفع تعارض میکند در میان آن دو شهادت و عمل بهر دو میکند چنانچه دو شاهد شهادت  
 بدند که این پارچه مال زید و زید بود و دوش بد دیگر بگوید که مال عمرو است امروز  
 پس عمل بموجب شهادت دویم میکند و شهادت اول را تم نکذیب نمی کنند و اگر  
 جمع بین الشهادتین ممکن نباشد در بنصورت با عین مال در دست هر دو خصم باشد یا  
 در دست یکی یا در دست ثالثی اگر در دست هر دو باشد حکم میکند با آنکه انرا تصحیف  
 کنند زیرا که هر کدام در نصف فی الید است و دویم اقامت مینه بر او غنوده پس حاکم



بموجب آن حکم میکنند ما نزاع آنچه در دست اوست و عطا می آن بعدی و در صورتی که در دست  
 در دست یکی باشد حاکم انرا بغیر از بعضی عید بدین الیه اگر سر دو بینه شهادت بملک مطلق  
 و سبب ملکیت بیان نکنند و درین مسئله قول دیگر هم هست که شیخ رحمه الله در کتاب خلاف  
 ذکر نموده و آن قول بعید است و آن این است که غیر ذی الیه اولی است خواه بینه شهادت  
 بملک مطلق بدین سبب ملکیت و اگر سر دو بینه شهادت بدین سبب ملکیت بجمع فقط  
 گفته اند ترجیح بینه ذی الیه باید داد و زیرا که در زمان حضرت امیر المومنین عا در چهار مقامی نزاع میشود  
 مدعی دوش بدکتر انیده که چهار یاد در ملک او زانیده و مدعی علیهم اوش بدکتر انیده که در ملک  
 او زانیده اخضررت علیه السلام حکم کرده اند بینه ذی الیه و بعضی دیگر ترجیح دادند بینه غیر ذی الیه  
 زیرا که بقول یغیر ذی الیه را بینه نمی طلبند چنانچه قسم مدعی یغیر بدین که بینه بر مدعی است  
 قسم بر شکر و بهمان تفصیل معلوم شد که مدعی غلبه شریک مدعی و استحقاق قسم غلبه و آن  
 قول اولی است و اما اگر دوش بد ذی الیه شهادت بدین سبب ملک و دوش بد  
 غیر ذی الیه ملکیت او و سبب بیان کنند در صورت حکمی کنند بینه شهادت ذی الیه  
 خواه آن سبب قائل بیکر انباشد مانند زانیدن حیوان و یافتن پارچه کتان یا مکرر تواند شد  
 مثل بیع و شرا و سختن چیزی مانند زبور است و غیره و بعضی دیگر از فقها گفته اند که  
 بلکه حکم ملکیت میکنند برای غیر ذی الیه بر چند بینه او شهادت بملک مطلق بدین سبب  
 بموجب حدیث نبوی که مذکور شد و قول اولی اشبه است و اگر در صورت مذکور قضای  
 رفته در دست ثالثی باشد و متخی صمیمی هر دو بینه نکرانند حکم کرده میشود بینه که رجحان داشته  
 باشد در صفت عدالت و اگر هر دو برابر باشند در این صفت حکمی کنند بر آنکه  
 شهادت او بیشتر باشد در عدد و اگر در عدد مساوی باشند حکمی کنند بقدر بینه  
 هر که بر آید و اگر بعد قسم میدهند مال منازع فیه و اگر نکل از قسم غایب و دوم را بعد قسم میدهند  
 و اگر سر دو امتناع از قسم کنند انرا تقسیم میکنند در میان آنها علی السویه و شیخ رحمه الله در

احکام قضایا

مبسوط گفته که حکم بقدره می کنند و اگر سر دو بینه شهادت مطلق ملکیت بدین و تقسیم میکنند  
 علی السویه اگر سر دو بینه شهادت بدین ملک مقید بسبب و اگر یک بینه شهادت مطلق  
 ملکیت بدین و بینه دویم شهادت بسبب حکم میکنند بینه سبب نه بینه مطلق و قول اول  
 مناسب تر است چنانچه ملین روایات و آن این است که حکم کرده میشود بینه که رجحان  
 داشته باشد در صفت عدالت و اگر در صفت عدالت و متحقق میشود و جاض در میان دوش بد یک  
 ش بد و وزن و متحقق میشود و جاض در میان دوش بد و یک ش بد و وزن و متحقق میشود و جاض  
 نادر از شیخ رحمه الله است که متحقق میشود و حکم بقدره باید نمود و نیز متحقق نمیشود و معارض  
 در میان یک ش بد و وزن و یک ش بد و وزن و یک ش بد و وزن و یک ش بد و وزن و یک ش بد و وزن  
 در هر صورتی که حکم کردیم یا بقسمت یا تقسیم شرط نیست با آنکه امکان قسمت باشد  
 مانند اینکه منازع فیه و اموال باشند نه آنچه متنتع القسم بود چنانچه متخی صمیمی نزاع و  
 زوجیت زنی کند و هر دو بینه نکرانند و شهادت بملکیت شمی از قدیم راجح است بر  
 شهادت ملکیت جدید مانند اینکه دوش بد شهادت بدین با آنکه الحال احوال تعلیق ملکیت  
 زید گرفته و دوش بد دیگر شهادت بدین که این مال از زید گذشته تا حال ملک عمرو است  
 بقول عینی ش بد این حکم باید نمود نه بقول دوش بد اول و هم چنین اگر یک بینه بگوید ملک  
 قدیم زید است و دویم بگوید که ملک از قدیم عمرو و ترجیح شهادت اقدم است بر قدیم  
 و نیز شهادت بملکیت اولی است از شهادت بر صرف زیرا که تصرف احتمال ملکیت  
 و عدم ملکیت هر دو دارد و هم چنین شهادت بسبب ملکیت اولی است از شهادت  
 تصرف **الغالبه** هرگاه دعوی کند متاعی را که در تصرف زید باشد مثلاً زید بگوید که مال  
 عمرو است خصوصیت از زید رفع میشود خواه مقرر که عمرو است یا خیر باشد یا غایب  
 و اگر بگوید مدعی حکم که قسم بدین را که او نمی داند که مال من است قسم متوجه میشود  
 بر او نه بر آنکه اگر نکل از قسم کند یا رد قسم بر مدعی نماید یا غایب را تسلیم مدعی نماید بلکه



برای این تکلیف قسم میکنند که اگر نکول از قسم کنند وانی آن بعد می بدید زیرا که او جاهل  
 شد و در میان مدعی و مال و بسبب اقرار کردن برائی غیر و انحال را با قرار خود باینکه  
 غیر بدید و شیخ رحمة الله گفته که هرگاه مدعی علیه اقرار کند بآنکه مال متنازع فیہ ملک  
 غیر است و نکول از قسم نفی علم کنند وانی بر او نمی افتد لیکن اقرب آنست که  
 تاوان بر او می افتد چنانکه مذکور شد مثلاً اگر انکار کند که مقرر که عمر باشد مثلاً انکار  
 کند که مال من است حاکم او را می فطنت میاید زیرا که از ملک عمر سر آمده و  
 در ملک مقرر در خل شده و اگر مدعی اقامت بینه کند حاکم باید اقرار را با او  
 اما اگر اقرار کند بآنکه مال مدعی نیست بلکه مال شخص مجهولست متنازع فی قرار  
 از او رفع نمیشود و تکلیف میکند او را که تعیین مقرر کند **مسئله** هرگاه مدعی  
 کند شخصی که با جرحه دارم حیوان را بفلان و مدعی بگوید که بود بعت سیر در آنرا  
 بمن و هر دو اقامت بینه کنند سر مدعی خود تعارض محقق میشود و در میان دو  
 دعوی و حکم بقرعه باید نمود در صورتیکه بینه بیکدام ترجیح بر بینه دیگری نداشته باشد باقرعه  
 عدد یا باعتبار عدالت چنانچه قبل ازین مذکور شد **الحاق** **مسئله** هرگاه شخصی خانه را که در دست  
 کسی باشد و اقامت بینه کند بر آنکه این خانه در دست من بود برود باز باینکه پیش  
 ازین بعضی از فقها گفته اند که نمیشوند این شهادت ازیر آنکه چنانچه شهادت که فی لید  
 مالک و بنوفاست باشد و ثبوت تصرف دیگری در زمان سابق انزعاع مال از وی باید  
 نمیتواند و عملی حکم است اگر بینه بیارد که در زمان سابق ملک بوده و درین قول اشکال  
 است زیرا که هرگاه تصرف حال است دعای ملکیت فی الید کند تصرف سابق حکم  
 استصحاب مقبذ ملکیت بطریق اول باشد و شاید اقرب قبول بینه مذکور است  
 اما اگر شهادت بدید بینه مدعی که ذی الید غضب نموده انرا از مدعی با جرحه گرفته از  
 حکم میکند بموجب شهادت زیرا که این شهادت است ملکیت مدعی و بسبب تصرف مدعی

احکام قضای

هر دو اگر مدعی بگوید این خانه را از من غضب نموده و دیگری دعوی کند که ذی الید اقرار باقی نبرای  
 من نموده و هر دو اقامت بینه کنند حکم می کنند بر بینه مدعی و خانه را با او میدهند و تاوان نمیدهند  
 مقودی و ویم که اقامت بینه بر اقرار او نموده زیرا که جابوله یعنی منع تصرف مقرر شد باقرار  
 مقرر بینه بینه شده پس مقرض من نباشد **المقصود الثالث** در اختلاف عقود است هرگاه اتفاق  
 کنند اجاره گیرنده و اجاره دهنده بر اجاره خانه در ماه معین و نزاع کنند در اجاره مقرر بگوید  
 که در بدل دو در سیم این خانه را اجاره دارم و مستاجر بگوید که پنج درم و هر دو اقامت بینه کنند  
 بر مدعی خود پس اگر مقدم باشد تا پنج یک اجاره بر اجاره دویم عمل میکنند باینکه مقدم  
 زیرا که دویم باطل است و اگر یک تا پنج باشد تعارض لازم آید زیرا که در یک تا پنج  
 دو عقد منافعی متحقق نمی شود و صحیح نیست و در بنوفاست بقرعه فصل میکنند و بنام هر که  
 قرعه بر آید حکم بقول او باید نمود با قسم وانی قول شیخ رحمة الله است در مبسوط و دیگر  
 از علم گفته که عمل به بینه موجب باید نمود زیرا که قول مستاجر بر بود با قسم او در نفی باید  
 اگر موجب بینه نباشد است و هرگاه موجب زیادت یا بینه نمود حکم بقول او باید کرد و درین  
 هر دو قول نظر است اما قول شیخ رحمة الله زیرا که دو بینه اثبات تحقق عقدین متنافی  
 در یک تاریخ میکنند پس حکم بطلان هر دو عقد باید نمود و نه بقرعه هرگاه بینه باشد پس  
 نمیتوان گفت عمل بقول موجب بینه اثبات زیادت یا بینه است از مضاف به آن  
 نزد نموده و اگر دعوی کنند مستاجر که با جرحه گرفتیم این خانه را تمام باین مبلغ و موجب  
 بگوید که یک جرحه این خانه را بتو اجاره دارم بمبلغ مذکور شیخ رحمة الله فرموده که درین  
 مسئله هم بقرعه حکم باید نمود و بعضی فقها گفته اند که قول قول موجب است در نفی اجاره  
 زیاده بر یک جرحه و حکم بقرعه است زیرا که هر کدام از متنی صحتی مدعی است بر  
 دویم و حکم مشتبه شده آن بقرعه انفصال باید نمود یعنی بعد از قسم هر دو اگر سر دو بینه  
 بگذارند و تا پنج یکی باشد تعارض در دعوی شده پس کسی از دو بینه هیچ بینه دیگری نباشد



حکم آن باید نمود و الا بقدر صورت اختلاف تاریخ متعین حکم میکنند و با آنکه تاریخ  
آن مقدم باشد و موخر باطل خواهد بود و بنا بر این قبل ازین هم مذکور شد و لیکن مقدم بنیز  
باشد حکم کند با جاره جره بهمان اجرة و با جاره بقیه خانه با پنج حساب اجاره جره باقیه  
خانه تواند شد مانند آنکه اجرة جره نصف اجرة تمام خانه باشد پس پنج اجرة جره شده و جند  
اجرة تمام میدهم و علی بن القیاس و اگر سر کدام از متخی عینی دعوی کنند که این خانه را من خریدم  
بهائی آن بایع دادم و خانه در دست بایع باشد و هر دو شهادت کنند از حکم میکنند و اگر  
اگر دو بنیه مسوی باشد در عدالت و عده و تاریخ بیع و شرا و نام هر یک از قریه بر آید  
خانه را با و میدهند بعد قسم اگر بایع بگوید که باین مدعی فروخته و دویم دروغ دعوی میکند قبول نمیشود  
قول زیرا که تندی بنیه لازم می آید و لازم است بایع را بدویم بازگشت قسمت کند زیرا که  
ممکن است که از هر دو وقت گرفته باشد و بنیه هم ثابت شده و اگر سر و فلول از قسم کنند  
نقیم میکنند و خانه را میان هر دو و سر کدام از آنها نصف قیمت بایع میکند و آب میسر آنها  
که فتح بیع کنند بسبب تبعض بیع قبل از قبض این است که میسر زیرا که هر یک بیع و  
شرای تمام خانه کرده بود الحال که نصف بدین مختار است در قبول نصف و تمام و اگر  
یکی از آن فتح کند دویم را میسر کند تمام بگوید رفع مزاحمت دویم نماید و در لزوم بیع برای  
دویم تردد است و قرب است که هر گاه یکی فتح کند بر دویم لازم میشود و فتح غیر از آن  
و اگر دعوی کنند و کس بر بیوم و هر یک بگوید که او خریده این متاع را ازین و سر دو مدعی ثابت  
بنیه بر مدعی خود کنند و اقرار کنند یکی از آن دو حکم کنند بر او که قیمت اعقل بدویم و جمل  
اعتراف کنند بهر دو حکم میکنند بر او بهر کدام یک قیمت کامل بدویم و اگر نکند ثالث  
تاریخ هر دو بنیه مختلف باشد با هر دو بنیه ادای شهادت بلا قید تاریخ کنند حکم میکنند ثالث  
بادای دو متخی بدو مدعی زیرا که ممکن است از هر دو خریده باشد و تاریخ و اگر تاریخ هر دو  
بنیه یکی باشد در بن صورت تعارض میشود در میان دو دعوی زیرا که ممکن است ملک

احکام قضایا

در وقت واحد از دو مالک باشد و محال است که دو عقد مختلف در یک وقت برای  
دو کس شود و قریبی اندازند و میان آنها نام هر که بر آید با و میدهند با قسم او که ندویم در آن  
حق نیست و اگر سر دو امتناع کنند از قسم قسمت کرده میشود و عینی در میان آنها و اگر دعوی کنند  
یکی که بیع را از زید خرید و عینی را با و داده و دویم دعوی کند که من این را از عمر خریدم هم با و  
در دم و سر کدام بنیه بگذارد که مساوی باشند در عدد و عدالت و تاریخ و در بن صورت  
هم تعارض میشود و حکم قریه باید نمود و نام هر کدام که بر آید بقریه بعد قسم با و باید داد و اگر  
او در قسم مدعی دیگر کند و بگوید که قسم خود و تقسیم باید نمود و بیع را در میان هر دو و سر کدام  
نصف قیمت از بایع خود میکند و میسر سر دو را که فتح عقد کنند و هر دو عینی از بایع بگیرند  
و اگر یکی از آن دو فتح کند نیز جایز است و غیر مدعی دویم را که تمام بیع بگیرد زیرا که نصف  
دیگر نصف یک مدعی بایع دیگر خریده که از بیع او انتقال بعدی دویم کند و اگر دعوی کنند که  
علامی آقای او را آزاد نموده و دیگری دعوی کند که خریده انخلام را از پیش آقای او و آن  
علام در دست ثانی باشد که انکار سر دو دعوی کنند در واقعت بنیه کنند حکم کرده میشود  
بشهادت بنیه که تاریخ آن مقدم باشد و اگر تاریخ هر دو بنیه یکی باشد حکم بقریه باید کرد و قسم  
آنکه قریه بنام او بر آید و اگر سر دو امتناع از قسم کنند حکم کرده میشود که نصف آن علام آزاد  
است و نصف ملک مدعی امتناع و او نصف قیمت از بایع بگیرد و اگر مدعی مذکور فتح  
بیع کند تمام عبد آزاد میشود و حکم بنیه و رفع مزاحمت بر بنیه مدعی بفتح او و با قیمت آن  
عبد امتری از بایع میکند بسبب سرائت عتق در نصف دیگر هم اقرب است  
که بگیرد زیرا که عتق نصف بشهادت بنیه ثابت شده که مالک با اختیار نموده پس سرائت  
در نفس دیگر هم میکند و تمام آزاد میشود و مشترک قیمت تمام را بایع و البس میکند یعنی در  
صورت فتح مدعی اشتراک بسبب تبعض صفت و اگر فتح نکند نصف عبده و نصف حر  
خواهد بود و بلا سرائت این ظاهر است **مسائل الاولى** اگر شهادت بدو برای مدعی و او بنیه



آن دایه را مدعی مالک است از فلان مدت یا یعنی که از حیوان مملوک که در فلان تاریخ  
در ملکیت او متولد شده و از حال آن دایه بعلم قطعی معلوم شود یا باعتبار اکثر کسوف  
بیشتر یا کمتر از آن است حکم بینه س قطعی شود زیرا که کذب آن محقق شده یعنی بینه  
حال پس اعتبار ندارد **مترجم گوید** درین مسئله حکم با اکثر باعتبار رخن است و بعضی فقهاء گفته  
اند که بطن حکم با سقاط بینه نتوان کرد تا قطع بکذب بینه حاصل نشود و این قول بکراهت  
**افتتاحیه** هرگاه دعوی کند شخصی دایه را که در دست زید است و اقامت میدهد کند  
بر آنکه خریدار آنرا از عمر و پس از بینه شهادت بدهد یا آنکه آن دایه ملک بایع بوده که فروخته  
انرا بعدی با شهادت بدهد یا آنکه از عمر و خرید و ملک اوست یا بگوید بینه که بایع مسلم  
آن بختی نموده حکم کرده میشود که انرا بعدی بدهد و اگر بینه شهادت بخرد خریدن بدهد  
بدون انضام ملکیت بعضی فقهاء گفته اند که حکم نمیکند با شتر احوال آن دایه از ذی الید و مسلم  
آن بعدی زیرا که کاسی خرید و فروخت در ملک غیر هم میشود و چنان شهادتی حکم نبوت  
ملکیت مدعی و از آن تصرف ذی الید بمانی جائز نیست و این قول قولیست و بعضی دیگر  
میگویند که حکم بتسلیم آن بعدی باید نمود زیرا که اشتراک در تصرف سابق دارد که آن  
دلیل ملکیت است **التاسعه** طفلی که نسب او معلوم نباشد هرگاه در دست تصرف  
شخص باشد دعوی کند که غلام من است حکم میکند در ظاهر بآنکه غلام اوست و بینه  
احتمال که نسبت دعوی باشد و هم چینی اگر در دست دو کس باشد و اقرار و انکار طفل  
شرعی معتبر نیست اما اگر بالغ و عاقل باشد و انکار غلامی خود کند قول قول اوست  
زیرا که اصل حریت است و اگر دو کس ادعای غلامی آن بالغ و عاقل کنند و اقرار بیکدیگر  
بر دو غلامی حکم میکند بر او باقرار او و اگر اقرار بیکدیگر از آنها کند غلام همان خواهد بود و دوم  
**الرابعه** اگر در دست دو کس کوفندی مذبح باشد مثلاً و هر کدام از آن دو دعوی  
کند از دست و هر دو اقامت بینه نماید و دعوی خود بعضی فقهاء گفته اند که حکم کند با آنکه

احکام قضایا

از آن مذبح در دست هر کدام است بان دیگر بید و انفقول لایق تر است  
بمذاهب مابعدی حکم بتقدم بینه غیر ذی الید و هم چنین اگر در دست هر کدام از منی صحتی  
کوفندی باشد و دعوی کند هر یک که تمام آن کوفند که در دست دوم است از من  
است و هر دو اقامت بینه کنند حکم کرده میشود بهر یک که بکیر را خیر در دست دیگری است  
**مترجم گوید** حکم برای هر یک بکیر فتن اخیر در دست دیگر است مشروط است با آنکه  
اجزای آن منفصل باشد اگر متصل باشد در قضی بر دو حکم تصدیق باید نمود زیرا که  
فصل مشاع است چنانچه اگر بدست دو کس باشد و هر دو دعوی ملکیت تمام  
آن پارچه کنند و اقامت بینه نمایند حکم کرده میشود با آنکه هر کدام نصف آن پارچه بدهند  
و اگر کوفندان متعدد باشند و هر یک در دست یکی باشد حکم حیوان منفصل الاخر  
دارد که اخیر در دست یکی است بدیگری باید داد و بقضای قول بتقدم بینه خارج  
یعنی غیر ذی الید بنطوق حدیث مشهور البته علی المدعی و از فقرات این مساله  
است که اگر یکی از دو منی صحن کافر باشد و دوم مسلم حکم می کنند بر آنکه صحن کافر شود  
بعینه بودن در آنجا از مسلم شود مذبح بودن هر صحنی که هر کدام از آن دو جزو آنند بیکدیگر نزاع  
کرده اند نظر بر ظاهر تصرف شرعی که با فعل دارند و قبح نمی کنند در آن حکم نبوت تصرف  
سابق زیرا که شرعاً آن تصرف باطل است علی مافی المسائل **الخامسه** اگر شخصی دعوی  
کند کوفندی را که در دست عمر است و اقامت بینه نماید و عمر آن کوفند را باو بدهد  
و بعد از آن عمر اقامت بینه کند بر آنکه ملکی است شیخ رحمه الله علیه فرموده که آن کوفند برشته  
مید و عمر از آن شخص و این قول مبنی است بر آنکه در وقت تعرض دو بینه حکم بر بینه ذی  
الید باید نمود و اولی آنست که کشته نمیکرد و عمر حکم بتقدم بینه آن شخص باید کرد که مدعی است  
**السادسه** اگر دعوی کند شخصی تمام خانه را که در دست زید است و عمر دعوی کند نصف  
آن خانه را و هر دو اقامت بینه کنند حکم کرده میشود با آنکه نصف خانه را که در دست زید



است و عموماً دعوی کند نصف خانه مراد هر دو اقامت بنیه کنند حکم کرده میشود با آنکه  
نصف خانه را بعد از دعوی تمام خانه بدیند زیرا که در آن نصف مدعی مزارع نیست و نصف  
دیگر تعارض دو بنیه شده پس بقدر حکم باید نمود و آن نصف را با و باید داد بکسر بنام او و  
برای بعد قسم او اگر سر دو امتناع از قسم کند حکم کرده میشود به تصیف آن نصف بنیه  
علا السویه پس مدعی تمام خانه را است و ربع آن خانه میرسد و مدعی نصف را ربع خانه و  
اگر آن خانه در دست هر دو باشد و یکی دعوی کند که تمام خانه از دست و نیم دعوی نصف خانه  
کند و هر کدام اقامت بنیه کند مدعی تمام خانه باید داد و مدعی نصف را چیزی غیر از ربع  
او ذی الیه است و نصف خانه و بنیه ذی الیه برای او است و نصف خانه و بنیه ذی الیه برای او  
در دست او است مقبول نیست و اگر دعوی کند یکی نصف خانه را و نیم ثلث او سیوم  
و همه ذی الیه باشند و این صورت تمام خانه را شش حصه فرض کنیم و دست هر کدام بر ثلث  
خانه است که دو حصه باشند و صاحب ثلث دعوی زیاده از آنچه در دست او است بخانه  
و در دست صاحب سدس است یک سدس زیاده از آنچه دعوی آن دارد که او را مدعی  
ثلث است و در آن دعوی نیست پس آن سدس را بر مال مدعی نصف است که باقی مانده آن  
نصف برای او تمام میشود و نیم چنین اگر هر کدام از آنها اقامت بنیه بر دعوی خود نماید  
اگر دعوی کند یکی از آن سه نفر تمام خانه را و نیم نصف را و سیوم ثلث را و آنچه بماند  
باشد حکم کرده میشود بلکه هر کدام ثلث خانه بدیند علا السویه زیرا که دست هر کس بر ثلث  
است و بر دویم و سیوم لازم است که قسم بخورند برای مدعی کل خانه و بر مدعی کل و بر  
مدعی ثلث است که قسم بخورند برای مدعی نصف و اگر هر کدام اقامت بنیه کنند پس  
اگر حکم کنیم ماکه در صورت تعارض دو بنیه حکم به بنیه ذی الیه باید نمود حکم آن مثل است  
که بچکدام بنیه نداشته باشد زیرا که هر کدام از این سه نفر ذی الیه است و در ثلث و نیم  
هم بر آن دارد و اگر حکم کنیم به بنیه غیر ذی الیه و آن صحیح است و این صورت مسئله از دوازده

حکام قضایا

حصه میشود و هر کدام متصرف ثلث است که چهار حصه باشند و دوازده حصه پس مدعی کل خانه  
را میرسد سه حصه از جمله چهار حصه که در دست او است بدون متنازع و چهار حصه دیگر که در  
دست مدعی نصف است زیرا که اقامت بنیه نموده مدعی بر آن و بنیه و صاحب نصف  
در آن معتبر نیست که ذی الیه است و سه حصه دیگر منجز چهار حصه که در دست مدعی است  
ثلث است مدعی کل تعلق میکند پس باقی بماند یک حصه از جمله چهار حصه که در دست  
مدعی ثلث بود اگر کدام از مدعی نصف و مدعی کل دعوی میکند پس قرعه می اندازند اگر در  
میان مدعی کل و مدعی نصف و نام هر کس که بر آید او را قسم میدهند و تسلیم حصه با و میکنند و  
اگر سر دو امتناع از قسم میکنند تقسیم آن حصه علا السویه در میان آنها میشود و حاصل میشود مدعی  
کل را ده و نیم حصه از دوازده حصه مذکور و صاحب نصف را یک نیم حصه و دعوی مدعی ثلث  
فقط نمیشود و اگر آن خانه در دست چهار کس باشد یکی از آن مدعی کل خانه کند و دویم دعوی  
دو ثلث و سیوم دعوی نصف و چهارم دعوی ثلث و در دست هر کدام ربع آن خانه باشد  
پس اگر بچکدام بنیه نداشته باشد حکم میکنیم برای هر یک با نچه در دست او است و قسم میدهم  
هر یک برای دیگران که از حق آنها چیزی نگرفته و اگر بچکدام از چهار مدعی مذکور تصرف در خانه  
نداشته باشد و متصرف دیگری باشد و هر کدام بر دعوی خود بنیه بیاورد و این صورت تقسیم خانه  
پس و شش سهم میشود و خلص میشود برای مدعی کل خانه ثلث آن که دوازده حصه باشد زیرا که  
در آن مدعی ندارد و باقی میماند تعارض در میان مدعی کل و مدعی ثلثین و سدس که آن شش سهم  
است منجز است و شش سهم مذکور و زاید است بر نصف که نه سهم باشد پس در آن شش  
سهم قرعه می اندازیم بنام مدعی کل و مدعی ثلثین و نام هر کس که بر آید او را و میدهم بعد از آن  
باز تقاضا میشود در میان مدعی کل و مدعی ثلثین و مدعی نصف و سدس دیگر که زاید است  
بر ثلث که آن دوازده سهم است و باز قرعه می اندازیم در آن سدس بنام مدعی کل و مدعی  
ثلثین و مدعی نصف و نام هر یک از این سه مدعی که از قرعه بر آید آن سدس را با و میدهم و



بعد از آن باقی میماند نصف در ثلث باقی که دو از ده سهم است در میان هر چهار مدعی  
 می اندازیم در میان هر چهار مدعی که برای آن ثلث باو میدهم درین قرعه باقی میماند و اگر  
 قسم اند که در بنام او بنام او برآید و درین مسئله ممکن است که جمیع قرعه بنام مدعی کل برآید و نام  
 سه و شش سهم نمیشود مگر بعد قسم آنکه قرعه بنام او برآید و درین مسئله ممکن است که جمیع قرعه  
 بنام مدعی شش سهم باو برسد و انرا بی شکی نیست زیرا که قرعه حکم الهی است و در آن خطا و تقصیر نیست  
 و اگر هر چهار مدعی نکل از قسم کنند تقسیم میکنم حصه مذکوره متنازع فیها را در میان هر چهار مدعی  
 مذکور علی التوایه در میان متنازعین پس باز صحیح میشود قسمت از سه و شش سهم مدعی  
 کل را میبرد و از ده سهم باقی میماند نصف در میان شش مدعی که شش سهم مدعی  
 میشود و تعارض است در میان مدعی کل و مدعی ثلثین و مفروض آنست که بی حکم از سهم  
 بخورد از انصاف قسمت کنیم در میان مدعی کل و مدعی ثلثین پس سه سهم دیگر را مدعی کل  
 زیاده برد و از ده حاصل شده و یا زیاده باو رسیده و مدعی ثلثین و مدعی نصف در میان  
 دیگر که شش سهم است و انرا ثلث تا تقسیم باید نمود و دو سهم بخشد آن مدعی کل برآید و سهم  
 می افزاید و بقیه سهم میشود و مدعی ثلثین را سه سهم سه سهم مرقوم افزوده میشود و  
 حاصل میگردد و مدعی نصف را دو سهم میبرد و بعد از آن باز تعارض مناسبت بر چهار مدعی  
 در ثلث که دو از ده سهم باشد با تحقق میشود و انرا تقسیم ارباعا باید نمود و هر کدام  
 سه سهم حاصل شود پس بعدی بر بقیه سهم مذکوره سه سهم دیگر افزاید که مجموع  
 سهام او بست سهم میشود و مدعی ثلثین با برنج سهم مذکوره سه سهم دیگر می  
 افزاید که مجموع او بست سهم میشود و مدعی نصف را بر دو سهم مرقوم سهم  
 می افزاید و یکی پنج سهم باو میبرد و مدعی ثلث از بقیه قسمت آخر ارباعا  
 میشود سه سهم حاصل میگردد و تقسیم با تمام رسد و اگر انچه در دست هر چهار مدعی  
 باشد و هر کدام متصرف حصه چهارم بود پس هر کدام اقامت نمیکند بر مدعی

در تمام قضایا

خود شش سهم را تحت التفرموده که حکم کرده میشود و برای هر کدام ربع خانه زیر اگر هر یک  
 بنده و تصرف دارد و مصدق تحت التفرموده که وجه این است که حکم به بیع حاج  
 باید کرد بنده ذی البیضاء بیع تفرموده کردم ساقط میشود حکم بنده هر کدام بسبب بیع  
 در دست او است و فائده بنده آنست که حصه هر کدام تمام باید کرد از انچه در  
 دست غیر او باشد بیانش این است که جمیع کرده نمیشود دعاوی هر سه مدعی  
 برای چه در دست چهارم باشد و گرفته میشود و از برای هر کدام حصه از انچه در دست است  
 و حکم کرده میشود در میان آنها بقرعه و قسم و اگر امتناع کنند از قرعه و عین حکم کرده شود  
 به تقسیم متنازع فیها بینهم علی التوایه و در صورت مذکوره مفروضه قسمت بهفتاد و دو سهم  
 میشود که از هر کدام از چهار مدعی متصرف ربع باشد که بنده سهم است پس در مرتبه اول جمع  
 کنیم دعوی مدعی کل و مدعی نصف و مدعی ثلث از دست مدعی ثلثین است و آن بنده سهم  
 سهم است ربع بختاد و دو سهم و مدعی کل تمام بنده سهم بر مدعی ثلثین میکند و مدعی نصف  
 نصف بر او دعوی شش سهم دارد زیرا که خود متصرف بنده سهم است و بنده دیگر از مدعی  
 علیه میخواند از هر یک شش سهم و مدعی ثلث بر مدعی ثلثین دعوی دو سهم میکند زیرا که  
 متصرف بنده سهم است و شش سهم است و شش سهم دیگر از مدعی بخواند از هر سه ثلث  
 او که بست و چهار است با تمام رسد پس ده سهم بقیه بنده سهم مذکور بی متنازعیت و مدعی  
 دیگر تعلق مدعی کل میگردد و حکم بنده دعوی تمام بنده سهم که ده سهم در آن داخل است و باقی  
 میماند شش سهم که انرا دعوی میکند مدعی نصف سهم پس در آن قرعه می اندازند بنام مدعی  
 کل و مدعی نصف و بنام هر که قرعه برآید بعد از قسم انرا باو عنیدند و اگر امتناع از قرعه  
 باقی کنند قسمت میشود علی التوایه بینها و نیز باقی میماند دو سهم دیگر از انچه در دست  
 مدعی ثلثین است که انرا دعوی میکند صاحب ثلث سهم و در آن قرعه او و بنام مدعی  
 کل میشود و بنام هر که قرعه برآید انرا باو میدهند از قسم و اگر امتناع کنند از قسم باقرعه



تقسیم شود و میان آنها بالتسویه و در مرتبه دوم دعوی مدعی کل و مدعی ثلثی و مدعی ثلثی ابرای خود است  
 مدعی نصف است نصف است که آنهم هر دو سهم است این صاحب دعوی ثلثی و دعوی ده سهم است  
 زیرا که دعوی او بر جمل و شش سهم است بخلاف آن هر دو سهم نصف است و دعوی ده سهم دیگر از سهم او  
 ده سهم و مدعی ثلثی دو سهم میکند بر مدعی نصف و ثلثی مدعی نصف شش سهم است که آنرا دعوی ثلثی میکند  
 مگر مدعی کل پس آن شش سهم تعلق میکند و مدعی کل حکم منازعت دیگری و نیز مدعی کل قریه می تواند باشد  
 ثلثی و مدعی ثلثی و بنام هر که قریه بر آید بعد قسم با و میدهم و اگر امتناع از قسم کند هر یک مدعی شود  
 میکند و در مرتبه سوم حج میکند دعوی مدعی کل و مدعی ثلثی و مدعی نصف ابرای خود و در دست مدعی  
 ثلثی است و آنهم هر دو سهم است پس مدعی ثلثی و دعوی ده سهم بر او دارد و مدعی نصف دعوی  
 شش سهم و باقی میماند دو سهم برای مدعی کل بلامنازع و قریه می اندازد و بنام مدعی کل و بنام مدعی  
 ثلثی و مدعی نصف و آنچه هر کدام دعوی دارند بر آن و بنام هر که قریه بر آید بعد قسم با و میدهم و اگر  
 امتناع کنند از قسم بنام منازع قریه میشود و در میان مدعی کل و مدعی ثلثی و مدعی نصف و هر کدام از  
 مدعی ثلثی و مدعی نصف علی السویه و در مرتبه چهارم حج میکند دعوی مدعی کل و مدعی ثلثی و مدعی نصف  
 و مدعی ثلثی را بنا بر آنچه درست مدعی کل است و آنهم هر دو سهم است پس مدعی ثلثی و مدعی کل  
 ده سهم بر مدعی کل دارد و مدعی نصف و دعوی شش سهم و مدعی ثلثی و دعوی ده سهم پس فارغ  
 میکند دست مدعی کل را از تمام هر دو سهم و هر کدام از مدعیان او میدهند آنچه به بنده ثابت شده  
 انتهی و در بن صورت با تمام آنچه بعدی کل رسیده است و شش سهم است از اصل مال که بقدر  
 و دو سهم باشد زیرا که در مرتبه اول چهار سهم با و رسیده و در مرتبه دوم دو سهم و از ده سهم در مرتبه  
 سوم ده سهم و در مرتبه چهارم چیزی باقی نماند که دعوی بر اوست و مدعی ثلثی را بستاند سهم  
 زیرا که در صورت اول سهم ندارد چه دعوی بر اوست و در مرتبه دوم و بنام سهم و در مرتبه  
 سوم بنام سهم و در مرتبه چهارم ده سهم و مدعی نصف را و از ده سهم میبرد زیرا که در مرتبه  
 اول سهم میکند و در مرتبه دوم چیزی ندارد و در سوم سهم و در مرتبه چهارم شش سهم و

احکام قضایا

مدعی ثلثی آنها را سهم میبرد و در مرتبه اول یک سهم و در مرتبه دوم نیم سهم و در مرتبه سوم چیزی دارد  
 که دعوی بر اوست و در مرتبه چهارم دو سهم و بنام آن مسئله با بنظر حق و در صورتی که امتناع کند از  
 قسم و قریه چنانچه او را نیز گفته شد **المقصد الثالث** هرگاه متنازع کنند زن و شوهر در متاع خانه حکم کرده  
 میشود و ران به بنده هر که بنده بیار و مال اوست و اگر عاجز آید از اثبات به بنده و دست هر کدام  
 از این بر نصف متاع باشد شش ربع حقه الله و ربس و گفته که هر کدام قسم بخورند برای دویم متاع متفق  
 میشود و میان آنها علی السویه خواه آن متاع مخصوص مردان باشد مانند عمامه و زنده و سلاح  
 با مخصوص زنان مانند مقنعه و پیرایش زنان با صلحیت مردان و زنان هر دو داشته باشند  
 مانند اسپان و ظروف و خواه خانه ملک آنها باشد یا مشترک که بنیمی و نیم چندی و وجیب  
 حال باشد در وقت نزاع با را اهل بود و برابر است در این حکم متنازع زوجین و متنازع  
 و رنه آنها و در کتاب خلاف فرمود که اگر صلحیت مردان داشته باشند از مردان و آنچه  
 صلحیت زنان دارد از زنان و آنچه صلحیت هر دو دارد تقسیم میشود در میان هر دو و در  
 روایت وارد شده که مال زن است زیرا که میدارد متاع را از پیش اسل خود بخانه  
 شوهر و آنچه بنده حقه الله در کتاب خلاف گفته است شهر است در روایت و اظهر آنست  
 در میان علی و اگر دعوی کند پدر زن متوفیه که بعضی اشیاء که در دست اوست بطریق  
 عاریت با و داده بود تکلیف بنده نمیکند او را چنانکه دیگر اقرار با تکلیف اثبات میشود و  
 در بن باب روایتی وارد شد متضمن فرق در میان پدر و غیر پدر که تکلیف بنده نباید کرد  
 و آن روایت ضعیف است **المقصد الثالث** در احکام دعوی مدعی میراث است و در آن  
 چند مسئله است **اول** اگر حقیقه الایمانی بمیرد و دو پسر از و بماند و یکی از آنها دعوی کند که منم  
 مسلمان شده بودم در جنبی حیات پدر و برادر دویم تصدیق بان غایب و ادعا کند که من نیز در  
 جنبی صوبه پدر مسلمان شده بودم و برادر اول انکار آن کند قول قول برادر اول است که دویم  
 تصدیق او غایب و قسم میدهند او را بر آنکه علم ندارد باسلام برادر دویم در ایام حیات پدر



و هم چنین اگر دو برادر محلول مالکی باشند و هر دو آزاد شوند و اتفاق کنند بر تقدیم هر یک بر دیگری  
 برادر بر وفات مورث آنها و اختلاف کنند بر تقدیم برادر دوم در بصورت هم قول  
 قول برادر متفق علیه است باقی او و میراث مورث آنها همان برادر را باید داد **الثانی**  
 اگر اتفاق کنند هر دو برادر بر آنکه یکی از آنها یکی از آنها مسلمانی شده در ماه شعبان و دوم  
 در غره رمضان و بعد از آن مقدم در اسلام بگوید که بر آنها پیش از رمضان مرده بود  
 و ارث او منعم برادر متاخر بگوید که فوت شده و بعد از دخول ماه رمضان اصل بقای او  
 است و نکره در میان هر دو مقسوم میشود علی السویه **الثالث** اگر خانه در دست یکی باشد  
 و دعوی کند دیگری را که اخذ مشترک است در میان من و برادر دیگر من که غائب است  
 بمیراث پدر و اقامت بنده کند بر بنی دعوی پس اگر سنیه کامل باشد یعنی قدم معرفت داشته باشد  
 و واقف علی هر و باطنی و ارث مذکور بود و شهادت بدیده که سوائی این دو برادر و باطنی  
 از پدر آنها مانده و تسلیم نصف خانه مدعی میکنند و نصف دیگر را در دست فی البید  
 میکنند و نا حضور غائب و در کتاب خلاف گفته که بدست اعمی باید گذاشت تا وقت  
 ولد زمر نیست که و ارث قابض نصف ضامن طلب شود و اگر سنیه کامل نباشد و شهادت  
 بدیده نداشته باشد و ارث دیگر سوائی آنها تا خبر میکنند حاکم در تسلیم نصف خانه مدعی آنها  
 میکند تحقیق و تفتیش و رتبه کند بر وجه اتم نوعیکه اگر و ارث دیگری بود البته بر او ظاهر میشود  
 از آن تسلیم خانه مدعی کند و ضامن میکند از او احتیاط و اگر و ارث دیگر پیدا شود از پدر  
 با و غایب و اگر مدعی صاحب فرض باشد مانند شوهر یا زن که هر کدام را حصه مفروضه است  
 زوج را نصف با عدم ولد و ربع با ولد و زوج را ربع با عدم ولد و ثمن با ولد و بصورت  
 اگر حاکم را یقین حاصل شود بعد و ارث دیگر حصه تمام هر کدام میدهد و بر تقدیم علم فانی  
 آنچه حصه یعنی او باشد با و میدهد که اگر و ارث دیگر ستم باشد اخضر با و برسد پس زوج را ربع  
 و زوج را ربع ثمن میدهد با فعل بدون تکلیف ضامن و بعد از تحقیق و تفتیش تمام حصه

حکام قضایا

با نهضت من گرفته و اگر و ارث مدعی از آنها باشد که و ارث دیگر صاحب و مانع او شود مانند  
 برادر که اولد مانع او میشود پس اگر اقامت بنده کامل کند و ضامن مذکور شد تمام مال با و میدهد و اگر  
 بنده کامله یا بعد از تحقیق و تفتیش تمام احتیاطا ضامن گرفته مال تسلیم با و می نماید **الرابع**  
 میردن و پس از زن و بگوید برادران که اولد پسر مرده و بعد از آن زن پسر میراث هر دو  
 بن میرسد و بشوهر زن اتفاق و زوج بگوید که اول زن مرده و بعد از آن پسر تمام مال بن میرسد  
 حکم می کنند بدعوی هر که بنده بیارد و در صورت عدم بنده حکم نمی کنند بجهت اقامت از بن و دعوی زبیر که  
 میراث بدون تحقیق جهات و ارث غایب باشد پس میراث بر او عاود از پسر و نه پسر از عاود و  
 نکره پسر را به پدر او میدهند و نکره زن مقسوم میشود در میان برادر و شوهر **الخامس** اگر  
 بگوید که این کنیز ملک من است که بارش پدرم رسیده و زوج پدرش بگوید که مهر من است  
 که پدر تو اسرا مهر من کرده و بعد از آن هر دو اقامت بنده کنند حکم کرده میشود به بنده زن زیرا که  
 ادای شهادت کرده اند بر آنچه ممکن است عدم اطلاع بنده مدعی دیگر بران **الفصل الرابع**  
 در بیان اختلاف در ولد است هرگاه دو کس و طی کنند زنی را بنوعیکه شرعاً نسبت  
 ولد ملحق با و طی شود با بن طریق که زن یکی باشد و دوم و طی شنبه کند با هر دو و شبیه و طی کنند  
 با زوج هر دو شود بعقد فاسد یعنی هر یک با و عقد نکاح کنند بدون اطلاع بعقد دیگری  
 بعد از آن ولد آورد از زنی که ششماه یا زیاده از ششماه که از کمال مدت حمل زیاده نباشد از  
 هنگام و طی هر یک با و زولد آن ولد گذشته باشد و امکان تولد و از هر کدام بود  
 بقصره می اندازند در میان هر دو و اطمینان نام هر که بر آید ولد با و ملحق میشود خواه هر دو  
 و طی کنند مسلمانی باشند یا کافر عبد باشند یا آزاد مختلف در اسلام و کفر و آزادی و  
 بندگی با یک و اطمینان پدر باشند و دوم پسر او این در صورتیست که یک از آن دو بنده داشته  
 باشد و ملحق میشود بسبب ولد بغیر از غیر مشترک و بغیر از مشترک و بدعوی منفرد و  
 دعوی مشترک و در صورت تنازع حکم کرده میشود به بنده و با عدم بنده بقصره **میراث شوهر** این



صورتیست که هر دو وطنی در یک طهر باشد زیرا که اگر در دو وطنی شود صحت متخلل است  
 عدم حمل است از وطنی اول مگر آنکه فاعل شوم با مکانی صحت با حمل چنانکه مذکور است  
 فقهاست و فرایش منفرد محقق میشود با آنکه زوج حاضر باشد و با او می تواند آمیزه باشد  
 و فرایش متعدد فرایش زوج و فرایش وطنی شبه است و نکاح فاسد با و زوج بشرط  
 عدم اطلاع آنها بر حقیقت حال و شهادت بنده با حق و ولد در صورت اشتباه بانی  
 طریق میشود که بنده ای شهادت کند بر قول محصور بانبیاء و ولد با حدیثی از اولاد  
 و الله علم بحسب مخصوصی جهات احصیت است بر شهود از بی علم حاصل شود و فرقه هم  
 حکم خداست و بعضی عامه قایل اند بآنکه در صورت اشتباه مذکور حکم بطلان قیافه  
 کرد و عمل بقول قایف و کاسی هرام و با حدیث صحیحی عند ما **کتاب الشهادت** این است  
 در بیان احکام شهادت است شهادت در لغت معنی خبر دادن از یقین است و در شرح  
 خبر دادن از حقی است که لازم باشد بر غیر و واقع باشد آن خبر دادن از غیر حکم باینجا  
 حق تعالی در قرآن او و الله علیه السلام و اخبار احکام حکم دیگر از تحریف شهادت بر آنکه  
 سنت برای شهادت و احکام آن بسیار وارد شده است قال الله تعالی و استشهدوا  
 و شهیدین من رجالکم و قال سبحانه و لا تکتوا الشهاده و من یکتمها  
 فانه آثم قلبه و از بی غیر ضام روایت کرده اند که سائلی از حضرت سوال کرد  
 از شهادت در جواب فرموده که می بینی افتاب گفت بلی یا رسول الله این فرموده  
 که بر مانند آن شهادت بده و اگر در کلام درین احکام منحصراست در پنج طرف  
**اول** در بیان صفت شاهدان است و شرط است در شاهد شش صفت **اول** و **دوم**  
 بلوغ پس قبول نمیشود شهادت طفل مادام که بالغ و مکلف نشود و بعضی فقها گفته اند که  
 شهادت طفل غیر سرکاه ده ساله باشد قبول میشود مطلقا یعنی خواه در دعوی زعمی باشد  
 یا در دعوی قتل و این قول منکر است و عبارات فقها در قبول شهادت آنها و جراحات

احکام قضایا

مختص

مختلف است پس روایت نموده مجمل از حضرت صادق علیه السلام که قبول میشود شهادت  
 آنها در قتل و آنچه اوله بگویند از قبول میکنند و اگر ثانیاً خلاف بگویند مسیح و مثل عینی  
 روایت محمد بن عمار بن هم از حضرت نقل کرده شش رکن است در کتب آنها که قبول میشود  
 شهادت آنها در جراح و قصاص و در کتب خلاف گفته که قبول میشود شهادت آنها در جراح  
 مادام که از حد یک مفرق نشوند و اطفال آنها سرانجامی باشند و مصنف گفته که جرات  
 نمودن بر قتل نفوس بر و این مدعی که غیر واحد است و خود را از سر رسید خط و در پس می  
 است که شهادت اطفال سیزده ساله بشرط ثلثه در جراح مقبول باشد در قتل و آن ده  
 ساله بودن طفل است و بقای اجتناب آنها که از هم مفرق نشده باشد و آن اجتماع بر امری  
 بوده امر مباح اختصار علیا موضع الوثاق **الثانی** کمال عقل است پس قبول میشود شهادت  
 دیوانه با جماع علمی اما دیوانه که جنون دوری داشته باشد پس بانی نیست در قبول شهادت  
 او در حال اقامت لیکن بعد از احتیاط حکم در تقیض جانش بنوعیکه یقین معلوم کند  
 در بیش از صلا مختل نیست و در کار او بر حد کامل است و هم چنین مسیح نیست کثیر التنبه  
 زیرا که میشود جنونی و فراموش میکند باره از آن پس غیر معیده و فائده الفاظ و معانی را  
 بنحیر عبارت در محصور است واجب است بر حاکم که احتیاط کند در قبول شهادت او  
 تا معلوم نکند که سهو در شهود نبیند نکرده حکم شهادت او ننماید و هم چنین مسیح نیست  
 شهادت بله که غفلت کند در کار او بخدعه و تزویر مردم بغلط افتد من حیث لا  
 بشعر زیرا که متفطن نمیشود با امور مصالح و مفاسد دنیا و باری مغرور پس لازم است  
 که قبول شهادت او نکند مادام که متحقق نشود نزد حاکم عدم غلط او در شهود و بدون  
 امری باشد که غایب در آن شهود و آن امری باشد که غایب در آن شهود غلط بوقوع نیاید  
 و اگر کسی غلط و سهوا از کسی بوقوع آید قدح نمیکند در شهادت او زیرا که سلامتی از آن  
 نباشد و مستند است علیا ما فی **الکمال الثالث** بیان است پس قبول نیست غیر مومن



از فرق نمی افتد بر خدای تعالی باشد با سلام نه بر مومن و نه بر غیر مومن زیرا که او مومن  
 است بظلم و فسق که مانع قبول شهادت است و لیکن قبول میشود شهادت ذمی یعنی کافر  
 اهل کتاب که ملتزم الشرائع بوده و در میان قوم خود عادل باشد و وصیت عالیه بر او نیست  
 بولایت که انرا مصابت گویند هرگاه یافته نشود از عدول مسلمانان کسیکه شهادت بر او وصیت عالیه  
 تواند شد و شرط نیست که موصی در غربت و مافرا باشد و در روایتی اشتراط غربت شده  
 و ان روایت معمول نیست بسبب ضعف و ثابت میشود و ایمان شهادت بر معرفت حاصل  
 با قیامت بینه برایمان او یا با قرار یا بخیه شرط ایمان است و اما مقبول میشود شهادت ذمی بر غیر  
 ذمی و بعضی فقها گفته اند که مقبول نیست و هم چنین مقبول نیست شهادت ذمی بر غیر ذمی  
 و بعضی دیگر میگویند قبول میشود شهادت عدول بر ملت بر اهل بیت آنها و این قول معتبر  
 است بسبب روایت سماعیه از حضرت صادق ع و عدم قبول اشیاء است باعتبار  
 ضعف سند روایت **مترجم گوید** صاحب مسالك گفته که هر کلام فقها اینست  
 که متفق اند بر اشتراط ایمان در شهادت و اتفاق علی محبت است و مصنف استدلال بر اشتراط  
 مذکور نموده با آنکه غیر مومن فاسق است و ظالم زیرا که اعتقاد او فاسد است و فاسد  
 اعتقاد از اکبر کبیر است و حق تعالی فرموده ان حاکم فاسق فشیبه و قال الذی یفعل  
 و لا ینکر کبوالی الذین ظلموا فتمسکم النار و درین کلام نظر است زیرا که فسق متحقق نمیشود  
 مگر بفعل معصیت مخصوصه با علم بکونها معصیه اما با عدم علم بلکه با اعتقاد بودن  
 آن معصیت طاعت خصوصاً با اعتقاد اینکه از اهم طاعت است خواه آن اعتقاد  
 ناشی از نظر فاسد باشد یا از تقلید و الله فلا و اعتقاد باطل در وقتی فسق باشد که با وجود  
 علم بطلان معتقدان باشد و آن نادر الوقوع است هر چند جهالت توهم نموده اند از آنکه  
 حق چنین اند و این توهم ناشی از عدم علم تحفیض و تحقیق آنست که عدالت متحقق میشود  
 در جمیع اهل ملل و هرگاه بمقتضای مذهب خود عمل کنند و اخراج بعضی از آنها از عدالت

تأیید شده

و حکم بعدم قبول شهادت آنها محتاج است بدلیل و قبول شهادت اهل ذمه و وصیت  
 که بعد ازین مذکور خواهد شد نیز بران دلالت دارد و بقول مصنف رحمه الله هرگاه محلف  
 مذهب حق ظالم فاسق باشد از قبضه عدالتش بدرون رود احتیاج اشتراط ایمان نباشد  
 انشی کلام الحاکم الله اعلم **الترجیع** عدالت است زیرا که اطمینان نیست بقول کسیکه  
 ظاهر البقی بود و شک نیست در آنکه زانیل میشود عدالت با کتاب کائنات که بر مانند قتل  
 نفوس و زمان و اخلام و غضب محفوظ که شریح تجویز تصرف آنها نکرده و هم چنین اصرار بر  
 صغیر باقیاع صغیر غالباً اما اگر بطریق ندرت مرکب صغیره میشود بقول بعضی فقها قدیمی  
 در عدالت نمی کنند زیرا که جتناب از کبیر و صغیر نادر الوقوع و مخصوص معصوم است  
 و اشتراط آن موجب الزام امور شرف و باعث جرح میشود بعضی دیگر گفته اند که از کتاب  
 صغیر هم موجب خروج از عدالت میشود زیرا که تدارک آن با استغفار میشود و هر کلی  
 شیخ مرکب صغیر شود و تدارک آن با استغفار کند عادل نباشد و قول اول اشیاء  
 است بعضی توهم کرده اند که صغیر کفایتی است که بحسنات معفو میشود و این توهم  
 سزاوار است که اعراض باید نمود زیرا که وجهی ندارد بلکه هر کس بی صغیر است  
 نسبت بمافوق آن گناه و کبیره است نسبت بمافوق و هر فرقه را میبرد  
 اصطلاحی کند بخلاف اصطلاح و قوم دیگر و لامشافه فی الاصطلاح و لدترک  
 مذوبات آدمی از عدالت بر نمی آید که چیزی بی عمل نیارد و مادام که بخدا  
 نهادن استحقاق بسنن نبوی سرسد **مترجم گوید** علماء در تفسیر کینه کبیره اختلاف کرده اند بعضی  
 گفته اند کبیره کنایه است که فاعل آن مستوجب حد شرعی شود و بعضی دیگر میگویند که در قرآن  
 مجید نادر احادیث نبوی بران تهدید شدیده وارد شده باشد و قول سیوم آنست که کبیره  
 گناهی است که حق تعالی بران وعید بآتش کرده و از حضرت صادق علیه السلام و باین مضمون  
 حدیث مروی است و در روایتی هفت گناه مذکور است که کبیره اند و در روایت دیگر



قرب نهادن و در شده و بعضی علی در عدالت اشتراط مروت نیز نموده اند و بعضی فقها گفته اند که آنکه صفتی است معتبر در مشهور و در چند جزو عدالت نباشد و وجه اینست که شهادت کسیکه حیاء و مروت نداشته باشد مقبول نیست و گفته اند که صاحب مروت کسی است که مخفی فحش و نفس خود نکند از او باشد و در حضور مردم بر حسب امور حسنه و بدیهه نشود و کارهای که باعث خسر و خشا باشد بعمل نیارد که مسخره و مضحک خلق بشود و پس امثال و اقربان زمان خود و مکان خود اوقات بگذرانند پس هر که بپوشد لباسیکه لایق با مثل او نباشد چنانچه فقیده با سلسله شکر بپوشد و ناجیه لباس جمال و بهمان لباس تردد در میان مردمان کند که بر او خنده میگرداند و با شکر مروت باشد و از بن قبیل است سر بر بندد و بازار را و جامع خلق را راه رفتن و از کسیکه لایق حال او چنین حرکتی نباشد و پاد را ز کردن در مجالس خوردن در بازار نامکرم بزاری باشد یا مسافر بود که خانه نداشته باشد و بوسیدن زن خود یا بکس خود در حضور مردمان و حکایت آنچه در میان او و زنش خلوت گذشته باشد و حکایات مضحکه بسیار نقل میگرداند باشد و با همسایگان و اهل و عیال خود مسلوک کند و امور محقره بیک کند و مضایقه نماید و هم چنین مرد معتبری باشد و برای خست و دیانت شقای خانه خود بیش از بازار مطعومات بر خود بار کرده بخانه آورده باشد و از راه نخل و اگر برای افتد البسلف صالح تارک تکلفات رسیده اند نمایند قاج مروت نیست **اولی** کسیکه مخفی فحش حق باشد در چیزی از حصول عقاید مراد او و شهادت است خواه انرا بتقلید دیگری معتقد خود ساخته باشد یا بجهت و غلط و رو کرده نمیشود شهادت کسیکه مخفی فحش و فروع کند معتقد اصول عقاید حق باشد و لیکن شرط است که در فروع مخفی اجماع نباشد و هرگاه بفسق او حکم نکند هر چند در اجتهاد مخفی نباشد **مترجم گوید** مراد با اصول مسائل توحید و عدل و نبوت و امامت و معاد است اما فروع عقاید مذکوره از معانی و احوال است که از فروع علم کلام است اختلاف در آنها ضرری در قبول شهادت ندارد زیرا که آن امور از

تأیید شهادت

عقاید

مطعومات است و در میان علمای یک فرقه بعد از آن واقع شده و مراد بفروع در اینجا مسائل شرعیه فرعیه است که تعلق با اعمال مکلفین دارد زیرا که آنها مسائل اجتهاد اند و دلیل آنها از کتاب و سنت ظنی است و مراد با اجماع که مخفی فحش آن قرح در قبول شهادت کند اجماع همه مسلمانان است قاطبه با اجماع امامیه که معلوم باشد و قول قول معصوم در آن نه مطلق اجماع آنها زیرا که قول غیر معصوم معتبر نیست هر چند قائل بان بسیار باشد اما دم که معلوم نباشد قول معصوم در قول معصوم در قول آنها و در بعضی عبارات قائل میشود در همه مجموع علیه میگویند و مخفی فحش آن قرح در قبول شهادت نیست و اصطلاح ضیق است که انرا هم قول اجماع میگویند و این دو اصطلاح را ضمرا باید که طالب علم در غلط نیفتد **ثانی** کسیکه قذف محضه کند یعنی زن غیر مشهوره بزنا و را نسبت بزنا بدید چنانچه در کتاب الحد و مذکور خواهد شد و چهارش بدیناورد و او را احد قذف زنند شهادت او مقبول نیست بوجوب نص آیه کریمه و اگر توبه کند قبول نمیشود شهادت او و حد توبه آنست که تکیب نفس خود نکند هر چند است گفته باشد زیرا که با عدم توبه بعد از امر بکنان آن فرموده پس در اعلال آن خطا کرده و خلاف حکم خدا بعل آورد و در بنفورت واجب است لطیف توبه تکیب نفس خود کند که باطن کذب نباشد و بعضی فقها گفته اند که اگر کاذب باشد در قذف تکیب نفس خود کند و اگر صادق بخطیئه نفس خود نکند علانیه زیرا که خلاف امر حق نموده و قول قول مروت است و بعضی فقها شرط گفته اند با توبه بفعول آوردن عمل صالح هم گویای توبه که موجب بخشیدن گناه قذف باشد و در آن تردد است و اقرب آنست که استمرار توبه هم عمل صالح است هر چند در یک ساعت باشد و اگر اقامت بینه بر قذف کند یا تصدیق کند قذف یا مقذوف در بنفورت حدی نیست بر قذف و شهادتش هم عبره نمیشود **ثالثا** بازی با آلات قمار با قمار آن حرام است مانند شطرنج و نرد و چهار و دو خانه سولی آن خواه قصد تحصیل زیرکی در آن داشته باشد یا مجرب بازی هر دو و ناهض حرام است



**از اباحت** شرب خمر و هر مکرر مردود و الشهادت است و فاسق خواه از اباحت بگوید  
 و یا از خمرهای چخته یا نیم خام یا غسل یا منروج و باب نفی بصفه آب لجم و هر چند یک قطره  
 از آن خورد و همین است حکم ققاع هم یعنی شراب مجهول الاصل و حکم آب انکو و بغیر آن  
 آید یعنی نه آن بالا شود خواه خود خود شود یا با تش و سکر پیدا کند یا نکند مگر آنکه خوش آید  
 و شلت آن کم شود اما سوای آب انکو از آب خمرهای خشک یا خمرهای ترو غیر آن اصل  
 در آن حلیت است مادام که سکر پیدا نکند و اگر شراب سازد برای آنکه سکر بعمل آرد یا  
 قصوری ندارد و خواه خود خود سکر شود یا با نداشتن دوائی در آن چنانچه گفته اند  
 غنا حرام است و مصنف رحمه الله تفسیر غنا نموده با آنکه در از کردن او از است که  
 مشتمل بر ترجیع باشد یعنی گردانیدن آن در کلو و باعث طرب شود و بعضی فقها بوجوب  
 هم نیز گفته اند و فاعل غنا و سامع آن هر دو فاسقند و شهادت آن نامردود است  
 خواه آن غنا در خواندن شعر کنند یا در تلذذ و قران عظیم و جانبر است حدی که برای  
 سرعت سرستریان میخوانند شربان و شنیخ علیا رحمه الله در کتاب شرح قواعد مرآت  
 امام سید الشهداء استنباط نموده اند بعضی متاخرین علمی گفته اند بشرطیکه بدستور الحان عربی  
 میخوانند که در مرثی معمول آنها بوده چنانچه قبل از این مذکور شد و حرام است از شعرایی  
 متضمن کذب یا سبجی مومنی یا اظهار عشق بربی معروفه که حلال نباشد برای او و سوای  
 اینی اف م شعر مباح است گفتن و خواندن چنانچه از جناب نبوی صلی الله علیه و آله مروی  
 است که می شنیدند اشعار شعرا را که از آنها حسان بن ثابت و عبداللہ بن رومی بوده  
 و لیکن بسیار خواندن اشعار مکرره است **مترجم** و بعضی گفته اند که شعر هم کلامی است  
 حسن و ان حسن است و قبح آن قبح و آنچه مشتمل آن بر فحش و دشنام و بجهل و بی ادب  
 حرام است خواه در آن صادق باشد یا کاذب و اگر شعری مشتمل بر تعریف حسن و  
 جمال زن خودش یا کنیزش که غیر مروج باشد بغیر نگوید یا بخواند جانبر است لیکن

کتب شهادت

گفته اند که مردود و الشهادت میشود زیرا که اینکار منافی مروت است چنانچه مذکور شد  
 و اظهار تعشق به پسر یا حرام است مطلقا و شعری که مشتمل بر مدح و افراط مدح باشد  
 پس اگر آنچنان ممکن باشد عمل آن بر مبالغه شاعرانه جانبر است و اگر ممکن نباشد حمل بر  
 مبالغه و کذب محض بود حرام است مانند باقی انواع دروغ و از عدالت برمی آید  
 و بعضی گفته اند که شعر مطلقا حکم کذب ندارد زیرا که کاذب دروغ را راست و امری غایب  
 و ترویج آن میکند و عرض شاعرانه است گفتن و اخبار را از واقع و نفس الامر است  
 بلکه تعصباتی است چنانچه اظهار تعشق و تعریف حسن و جمال زن غیر معنی منافی  
 عدالت نیست شعر گفتن و خواندن هم منافی عدالت نباشد لیکن اکثر آن مکرره  
 ملالت بموجب آیات و الله اعلم **الشهادت** فی عود و جنگ و سوای آنها از آلات  
 و ادوات لهو حرام و نوازنده و شنونده فاسق و مردود و الشهادت اما دف زنی در  
 عروسیها و ختنه ها خاصه جانبر داشته حکم کریمه **الشهادت** حصد یعنی خواستش زوال نعمت  
 مومن و بغض و عداوت با او حرام است و اشکارا عداوت با مومن بدون  
 باعث دینی موجب خروج از عدالت میشود اما اگر در دل داشته باشد و اعلان  
 نکند و حاکم شرع او را حکم بفسق و خروج از عدالت نمی تواند کرد که او هر چند مرتکب جرم  
**الشهادت** پوشیدن لباس حریر محض حرام است بر مردان اختیار در غیر حریر و از لباس آن  
 مردود و الشهادت میشود و در تکیه کردن بر بارجه حریر و فرش کردن آن مردود است  
 و در روایت جواز وارد شده است و شنیخ علیا رحمه الله بخوبی السجاف نیز نموده و حتمی  
 حرام است انگشتی طلا پوشیدن و زینت نمودن بطله مردان را **القاسم** نکاه داشتن  
 بکوتران برای انس و فرستادن مکاتبت حرام نیست و اگر نکاه دارد برای سیرت عاشقی  
 بازی و جریح زدن آنها مکرره است و سبب خروج از عدالت نمیشود و اگر وسیدی  
 بران فی را راست و حرام **الشهادت** و غیث و شهادت بچکدام از ارباب صنایع دنییه مکرره



کتاب الشهادت

مانند کسری و فروختن غلامان و کسب و بافتن و حجامت هر چند در دناست بدرجه محال  
رسیده باشد مانند سرکین کشی کلخی تابی زیرا که مدار قبول شهادت بر تقوی و صلح است  
بر خرقه های از اراق **الفصل** از اوصاف شهود است که در متهم باشد جالب نفع برای آن  
و بیان آن در چند ماله میشود **الاول** قبول نمیشود شهادت کسی که را ثبات دعوی با و نفعی ندارد  
شود مانند شهادت شریک برای نفع شریک و یک در مال مشترک و شهادت صاحب دین  
برای نفع محو علیه جهت افلاس زیرا که آنچه بآن شهادت ثابت شود که مال محو علیه است  
انرا صاحب دین میبرد و شهادت اقا برای غلام خود که او را اجازت داده باشد اقرار در  
دادن و شهادت وصی در آنچه تعلق و صایت او داشته باشد و هم چنین قبول نمیشود شهادت  
کسی که قبول شهادتش دفع ضرری از او شود مانند شهادت عاقله بر خراج شهود خیانتی که  
ذنب آن بر عاقله باشد و بعد ازین مذکور خواهد شد هم چنین شهادت وصی و وکیل خراج شهود و  
موصی و موکل در مال متعلق بوصیت و وکالت زیرا که متهم اند جالب نفع یا دفع ضرر و شهادت  
متهم مردود است نهض و اجماع علی **الثانی** عداوت دینی مانع قبول شهادت نمیشود زیرا که  
عدول شهادت مسلمانی بر ضرر کفار مقبول است اما عداوت دینی پس آن مانع قبول شهادت  
است خواه متضمن فسق که بآن از عدالت بر آید یا نباشد و عداوت میسر شود کاهی بآن علامت  
بفریبی و بکینه خوش شود و خوشی یکی دیگری ناخوشی بود در میان آنها تفاوت واقع شود یعنی  
و یکراختلاف کنند و هم چنین قبول نمیشود شهادت بعضی رفقای سفر برای بعضی دیگر  
بر قاطع آنها زیرا که محل تهمت ایستادند بد برای نفع یکدیگر اتفاق برین شهادت که  
باشند اما اگر شهادت بد بد و دشمن برای نفع دشمن قبول میشود یعنی در صورتیکه عداوت  
منظمن فسق نباشد زیرا که حاجی تهمت است **الثالث** علامه نسبتی هر چند فراسی فریب  
باشد مانع قبول شهادت نیست مانند آنکه پدر شهادت بد بد برای نفع پسر خود اهری  
فرز پدر خود و برادر خود برای فرزند برادر خود و در قبول شهادت پسر برای فرزند برادر پسر

بغی خلاف کرده اند اظهرا نیست که قبول نمیشود خواه شهادت بد بد برای نفع موجب ضرر  
مالی بد بد یا ضرر بدی مانند قصص و حدود هم چنین قبول نمیشود شهادت زوج برای نفع  
زوج و شهادت زوج برای نفع زوج در صورتیکه با زوج هم بد عدول و دیگر هم باشند و بعضی  
فقها در زوج هم ذکر کرده اند شهادت شریک برای نفع زوج مشروط است با نفعی که بد بد و یکدیگر  
در زوج مشروط است با نفعی که مذکور و انرا در اینجا نیست و شاید فرق میان زوج و زوج  
این باشد که زوج مخصوص است بقوت مزاج که دواعی رغبت نفسانی غالب او را غلبه تواند  
باعث شد بر شهادت زور و هرگاه بصفت عدالت موصوف باشد خلاف زوج که زنان  
معیف المزاج می باشند و ممکن است که غلبه رعیت مراعات زوج آنها را باعث  
اقدام بر شهادت زور شود و قانده ظاهر میشود در صورتیکه شهادت بد بد برای نفع زوج  
و دعوی که بیکش بد و قسم مدعی حکم جائز باشد مانند وصیت ضایحه بعد ازین مذکور خواهد شد  
بسی در صورت حکم حکم شهادت زوج تنها با قسم زوج مدعی میکند و حکم شهادت زوج تنها  
بدون انقسام عدل و دیگر برای نفع زوج با قسم زوج نمی کند و قبول نمیشود شهادت دوست  
برای نفع دوست هر چند صحبت و ملاطفت در میان آنها مستحکم باشد زیرا که صفت  
عدالت مانع بر مسامحه و امر شهادت است **الرابع** قبول نمیشود شهادت مسایل بکف  
بغی بنفس خود و مرکب سوال شود زیرا که با بعضی می آید هرگاه کسی سوال او کند و نیز انگار  
و بل جوانی نفس و است پس املین در امور مالی نتواند بود و اگر حکم اضطرار اختیار این  
کار کند لطیف ندرت ضرر غیرش نذر قبول شهادتش **الخامس** شهادت مهمان و اجمیر و  
در دعوی میزبان و مستاجر مقبول است  
باشد اتهام آنها را بر طرف میکنند عدالت و امانت آنها مترجم گوید مهمان ازین جهت  
که مهمان است با تعلق علی شهادت او قبول میشود و مردود شهادت نیست و  
در باب اجرة ما دام که اجیر بود بعضی فقها خلاف نموده اند بسبب اختلاف روایات و صاحب



مالت گفته که ممکن است که روایات این را عمل بر آن است کثیرا تخصیص بدین است که هرگاه  
 در آن شهادت بخلب نفی یا دفع ضرری یا جمع بین الروایات شود معتدرا روایات یا یکی را  
 تضعیف هم نموده اند باعتبار ضعف سند و الله اعلم **و احیاً لها بعد الله** ولی طفل معتدرا روایات  
 و کافرو فسق معلق الفسق هرگاه علم بخبری داشته باشند بعد از آن زایل شود از آنها مانع  
 قبول شهادت و اقامت شهادت بر آن نمایند قبول میشود شهادت آنها زیرا که مقام  
 مشرط قبول در آن با متحقق است و اگر یکی از آنها اقامت شهادت کند و وقت مانع  
 و حکم رد کند شهادت او را بعد از آن اعاده شهادت بعد از زوال مانع قبول میشود و چنان  
 است حکم غلام که اگر شهادت بر ضرر اقامد بد و حاکم رد شهادت او کند بعد از آن از او  
 اعاده شهادت سابق کند یا ولد شهادت بر ضرر و الدخود بد و انرا قبول نکند بعد از آن  
 پدرش عبید و اعاده شهادت کند بر ضرر خود و شرکائی خود اما فاسق که گمان فسق خودی  
 نموده باشد هرگاه اقامت شهادت کند و حاکم بعد از علم فسق او رد شهادت او کند پس  
 توبه کند اعاده شهادت سابق نماید و بنصورت منتهی میشود و حاصل بر دفعه ششم فسق از خود  
 با تمام و اصلاح ظاهر و شهادتش قبول نیست لیکن اگر قبلاً قبولیت یعنی بعد از تحقیق توبه او را  
 معاصی مستره **الثانیة** بعضی فقها گفته اند که قبول نمیشود شهادت اصلا و بعضی دیگر میگویند که قبول  
 میشود مطلقا خواه بر ضرر کسی باشد یا برائی نفع او و بر ضرر باشد یا بر عبد و مکر شهادت و تنبیه  
 بر ضرر آقائی خود بد و بعضی علی عکس آن گفته اند و نفی آقا قبول میشود و نه بر ضرر غیر آقا یا بر عبد  
 و اشهرند است آن است که قبول میشود شهادت عکس هرگاه ضرر آقا شش و از او شود  
 شهادتش بر ضرر آقا هم مسموع است چنان است حکم علیه صدر و مکاتب مشروط  
 بر حین قدری از مال الکتبت اد کرده باشد زیرا که آنها هم عبد و مکرند اما مکاتب مطلق  
 که قدری از مال اد کرده باشد و شیخ و در نهایت فرموده که قبول نمیشود شهادت او بر ضرر آقا  
 بقدریکه ادائی مال الکتبت نموده و از او شده و در آن تردد است و اگر منع است

شهادت

**مترجم** و عدم آیات شهادت دلالت بر قبول شهادت عدلین دارد مطلقا خواه با  
 عبد باشد یا حر قال الله تعالی و اشهد و و اعدل منکم و استشهدوا اشهدین من رجلکم و من  
 اخلاف اقوال فقها اختلاف روایات است که هر یک از مجتهدین نوع دیگر جمع بین الروایات  
 نموده و تفصیل آن طولی دارد که مناسب مقام نیست و الله اعلم و اینکه مصنف رحمه الله گفته  
 که اگر از خود قبول میشود شهادت او بر ضرر آقا شش هم مراد این است که بعد از ادائی اقامت  
 شهادت نماید چه مانع از شهادت مذکور در قبضه بوده هرگاه هر شود مانعی مانده است  
 پس شهادت که در وقت عبودیت داده و رد شده باید بعد از ادائی بنزدائی آن نماید و بنابر  
 اول بکند **الثانیة** هرگاه بشنودش یا اقرار غریم بدین منکر متحمل شهادت میشود که دوس  
 عقدی میکنند مانند بیع و اجاره و نکاح و غیر آن یا شهادت کند که کسی مال دیگری غصب کرده  
 یا ضایعی بر او کرده یا آن شده بر حین مرد و غیر عمل و مانع کند از شهادت و آن مانع لغو  
 باشد زیرا که مدار شهادت بر علم یقینی است که بر چشم خود ببیند یا بگویش خود بشنود و از سر و  
 غریم یا از یکی از آنها و آنچه دیده و از هر که شنیده بر او شهادت میتوان داد و هم چنین اگر محقق فایده  
 شد و بشنود کلام مشهور علیه از لایحی بویا برده یکی که از استماع شهادت گفته باشد **الثالثة**  
 مبادرت نمودن شهادت بر هر عاقلی بدون التماس مدعی نزد حاکم باعث تمت میشود پس  
 مانع قبول شهادت میشود یعنی در مجلسی نزاع زیرا که از آن استثناء اکثرت حاصل نشاید  
 میشود بر حصول دعوی مدعی و ابی حکم در باب اعادی مدعی است که مردم با هم دیگر کنند  
 در حقوق الهی مانند زنا و شراب و قذف بر مصالح همه مسلمانیان پس مبادرت در شهادت  
 بر آنها مانع قبول نیست زیرا که انرا مدعی نیست که انتظار التماسی او داشته باشد یا توقف  
 در آن موجب تعطیل حدود الهی میشود و درین تردد است **مترجم** و وجه تردد و روایات  
 است در باب رد شهادت تبرع و حصول تمت تبرع در شهادت و ظهور فرق در میان  
 دعوی مال مردم و دعوی حقوق الهی که انرا مدعی نیست ضایع مذکور شد و نیز باید دانست که

حدود



کتاب الشهادة

تبرع در شهادت ممنوع میشود در همان مجلس که منع نموده و اگر در پس و دیگر و بار بعد از آن  
اقامت شهادت کند و عقد بشرا قبول شهادت باشد یا نه شهادتش مسکوح است  
چنانچه صاحب مالک تصریح بآن نموده **الحق** کسیکه مشهور بفسق باشد هرگاه توبه نکند یا  
قبول شهادت او میشود و آنست که مقبول شهادت نمی شود تا وقتی که معلوم شود که  
بر صلاح دارد و شیخ رحمة الله فرموده که اجازت حکم بشهادت بگوید که توبه کن تا قبول شهادت  
تو کنم **مترجم** گوید فقها گفته اند که توبه بر دو قسم است یکی آنکه در میان بنده و خدای تعالی باشد و آن  
ثواب است که بآن دفع گناهان میشود و قسم دوم آنکه بحسب ظاهر باشد و آن توبه است  
بآن آدمی مقبول شهادت میشود و قیل و قول است امور شرعی باشد اما قسم اول حاصل می شود  
سبب ندامت و پشیمانی از معاصی گذشته و ترک آن معاصی و در زمان حال و غم بر عدم  
عود در زمان استقبال و باعث بران قبیح آن اعمال باشد پس اگر معصیت حق الرحمن عبادت  
نگرفته باشد مانند متمتع شدن از زنان غیر محله بجا دون و طی مجرد ندامت گذشته و غم بر ترک  
آینده متحقق میشود توبه از آن و اگر حق هم از تعالی و آدمیان تعلق با و گرفته باشد مانند متمتع شدن  
از زنان غیر محله بجا دون و طی مجرد ندامت گذشته و غم بر ترک آینه متحقق میشود توبه از آن زنان  
و غصب اموال مردمان و خیانت مال غیر یا بدان اموال را رد کنند بجان اگر موجود باشد و  
بدل بدهد یا تحصیل بر اوست ذمه خود از مالکان نماید و اگر معسر باشد نیت ادا داشته باشد  
عند الله مکان و اگر آن معاصی تعلق بمال نداشته باشد مانند زنا و شرب خمر پس اگر نزد  
حاکم بظهور رسیده باشد جائز است که اظهار کند و اقرار بآن معاصی نماید تا او را حد بزنند و بر او  
ذمه او شود جائز است که بپوشد بلکه ولی راست بپوشیدن آنها و اگر ظاهر شود سر برافراشته  
ومی آید نزد حاکم برای اقامت حد شرعی مگر آنکه ظواهر معصیت بیش از وقایع منکر باشد  
نزد حاکم شرع که در بظهور است توبه با و مطلقا و اگر حق بندها خدای تعالی باشد  
مانند قصاص و قذف پس می آید نزد آن بندها و تسلیم نفس خود کند برای استغفار حق آنها

در شهادت

و اگر آنها مطلع نباشند بگوید در قصاص که من پدر ترا شتم مثله لازم است بر من قصاص اگر خواهی  
فصاح کن و الا عفو فرما و در قذف و غیبه هم اگر برسد بآن کسی که او را قذف نموده یا غیبت او کرده  
حکمش هم آنست که نزد او برود و تحصیل بر اوست ذمه خود از او نماید و الله حد قذف بر خود بگذرد  
و اگر آن شخص نرسیده باشد حد قذف و غیبت و آن بر دو وجه است یکی آنکه حق آدمی  
است بر طرف نمیشود مگر از محل نمودن او و اگر فقها بر عملی قول اند بعضی فقها گفته اند که  
مطلع نشده باشد در صورت ذکر آن موجب زیادتی اذیت و دل تنگ او میشود که ممنوع  
است در صورت اول اگر ممکن نباشد استحلال از او بسبب آنکه فوت شده باشد یا امتناع  
کند از استحلال پس استغفار بسیار کند و اعمال چنانچه بجا آوردش بید که عوض اعمال حسنه  
که در برابر قذف فرعیست در روز قیامت از او بگیرند و بقذف و معتاب میدهند  
این اعمال باشد و استحلال از ورثه بکار نمی آید زیرا که حق مقدس بر ذمه او مانده و حق  
کسیکه غیبت او کرده با استحلال ورثه قطع نمیشود هر چند آنها وارث حد قذف باشند  
اما حق مالی و فتنه متحقق او قذف شود متصل بورثه او میگردد و بری الذمه میشود با دای  
حق آنها مالها و ورثه با استحلال آنها و هم چنین بعد از انتقال آنها بورثه آنها بطن بعد بطی و اگر  
منقطع شوند ورثه تعلق با ما میگیرد و بعضی گفته اند که تعلق بحق تعالی میگیرد که او  
وارث زمین و هر که بر زمین راست و هو خیر الوارثین راست و نیز گفته اند که اگر بعضی  
از طبقات ورثه مصالح کند بر اعطای قلیل از آنچه از مورث آنها بر ذمه اوست دعوی  
کسیه آن حق در روز قیامت از مظلوم اول بر ذمه او باشد و هم چنین اگر کسی بکدام از طبقات  
در ثمة ادای حق نکند مواخذة از مورث اول بر ذمه او خواهد بود اما توبه ظاهر پس معاصی  
منقسم میشود بدو قسم یکی فحی و دوم قولی اما قولی و آن مانند قذف راست و بیشتر  
شد طریق توبه از آن و اما فعلی مانند زنا و شرب اطهار ندامت از آنها کافی نیست قبول  
شهادت و عود و ولایت زیرا که اطهار بر اطهار مذکور حاصل نمیشود تا مدتی امتحان میشود



کتاب شهادت

شاید در اظهار ندامت غرضی فاسد داشته باشد و مدت امتحان صدق بنا بر وقت است  
که گمان غالب حاصل شود بصدق اظهار از توبه و شرعاً مضبوط نیست بلکه مختلف میشود  
با اختلاف اشخاص و احوال و اگر نیز معصیت حق مال هم مترتب باشد باید از آن بزرگوار  
مستخلص سازد تا توبه متحقق شود و چنانچه در قسم اول مذکور شد این است آنچه در شهادت  
در میان فقها و شیخ رحمة الله گفته که اگر حاکم بگوید که توبه کن تا قبول شهادت شود و اگر  
توبه و ندامت کند کافی است و در بنی تحت است زیرا که توبه معتبر شرعاً پیش از آنکه  
است بحسب قبح آنها و در بنی کلام ظاهر است که برای قبول شهادت توبه کرده  
نه از جهت قبح آن معاصی و جواب گفته اند که از بنی کلام معلوم میشود که توبه علت قبول  
شهادت باشد نه آنکه توبه برای قبول شهادت واقع شده معتمد احکام امر غوده بتوبه  
معتبر است شرعاً نه مطلقاً توبه و لیکن مرجع کلام شیخ بآن میشود که گذشتی **فروع** و در  
نیت در ظهور توبه بلکه غلبه ظن حکم کافی است و ممکن است که فی الحال گمان غالب بصدق  
توبه حاصل شود و الله اعلم **الفصل در حکم حاکم بشهادت بعد از انکار بر او**  
شود چیزی که مانع قبول آن شهادت باشد از قبل فسق یا بدین اثر آن مانع نمیشود و باز بعد از  
حکم ضرری در قبول شهادت ندارد و اگر حاصل باشد پیش از اقامت شهادت و بر حاکم ظنی  
مانده آن حکم ابر هم منبرند و تحقیق حق و باطل بخداید کند **الوصف است** و طهارت مولود است  
یعنی حلال زاده باشد نه ولد زنا چه شهادت او اصل قبول نیست و بعضی فقها گفته اند قبول  
میشود شهادت او در مال قلیل و نه کثیر در صورتیکه متمسک بصلح باشد و در بنی بابی  
نادر و رد یافته اگر مجهول الحال باشد و ظاهر بعد از قبول میشود شهادت و شکی در جزیع  
میگفته باشد که ولد الزنا است **الطرف الثانی** در چیزی که بآن آدمی شهادت نمیشود چنانچه آن حصول علم بظن است  
قال الله تعالی قل لا یفک ما یسبک به علم و یتجر فرموده در حالتیکه از اخذ شهادت سوال کنند  
هل تری الشمس علی مثلها فاشبه و دع یعنی ایابی بنی افتاب را بر مثل آن شهادت بده با و انذار

و نند شهادت با مشایخ است با سماع یا هر دو یا هیچ یک محتاج است بشهادت افغان است زیرا که  
آنست سمع در یافت افعال نمی کند مانند غضب و دزدی و قتل و غیره و در بنی طه و مراد وقت و زمان  
و دوا و سبب است بحدی که از این امور نمیتوان شد مگر حسن بصر و قبول میشود و این امور شهادت  
نکریم و در روایتی واقع شده که عمل بقول اول اصم باید غودن بقول دوم و از سبب که معتذر است  
در بنی امور مشایخ چه اگر کسی مشایخه و الوقت شخصی هم کند مشایخه و او را است جمیع آباء و اسلاف  
او نموده که مشایخه علم به سبب بهم رسانیده باشد و هم چنین علم عوت نیز سماع حاصل کرد  
علم بملک مطلق هر چند سبب تملک نداند که به بیع مالک آن شده یا به میراث یا به سبب  
حصول علم باین خصوصیات نادر الوقوع است و بسبب امتداد زمان مخفی میشود و خبر  
مطلق ملکیت برسانند ابر و سماع میباشند و در بنی امور سماع خبر متواتر که نقید علم قطعی  
باشد یا خبر مستفیض که تا فلان ابن عدی برسد که باخبار آنها ظن قریب بعلم حاصل میشود  
و تحمل شهادت کافی است و مشایخه شرط نیست زیرا که غالباً و قوف بر آنها مشایخه  
مستعدر میباشند پس تحصیل حصول ظن غالب هم شهادت میتوان داد مصنف رحمه الله  
در خبر مفید ظن تردد غوده و گفته که اصل در تحمل شهادت حصول یقین است چنانچه حدیث  
نبوی بآن ناطق است و مذکور شد و اخرج از شهادت باین امور از اصل مذکور محتاج است  
به دلیل شیخ رحمه الله فرموده که اگر شهادت و عدل باز یاده از دوس مع بشنود شهادت  
اصل دعوی میشود نه شهادت بر شهادت زیرا که غرض مستفیض حصول ظن است و این  
به عدول هم حاصل شود و این قول ضعیف است زیرا که مرد ظن کفر و احد هم بهم میرسد  
پس باید بخبر و اصرار هم سماع تحمل شهادت شود و ادای شهادت تواند کرد و حال  
آنکه کسی بخیر آن نگردد **فروع** اگر شنود که شخصی اشاره میکند بسوی بالغ و عاقل  
و میگوید که این پسر من است و او ساکت انگار نمیکند یا بگوید که پدر من است  
و او سکوت نموده شیخ در کتب مضبوط فرموده که در هر دو صورت سماع تحمل



شهادت ثبوت ارشاد را باید بشود و ادای شهادت نزد حکم مقتضی آنست که در هر  
 سکوت او را فایده برضای او میکند عرف و این قول جمیع است بر آنکه سکوت اصحاب غیر  
 هم دارد **تقریر** بر قول بالتفایر مستفیض فی حق غالب قریب العلم در تحمل شهادت  
 متحمل شهادت به خبر مستفیض هرگاه ادای شهادت ملکیت مدعی نزد حکم مقتضی  
 باید که بگوید ملکیت نزد من خبر مستفیض به ثبوت شرعی رسیده و ادای شهادت بر آن  
 میکنم و اگر سبب ملکیت امری باشد که خبر آن بانی در اکثر عقد استفاضا غیر رسیده باشد  
 غالباً مانع بیع و هر غنیمت انرا ضم نمیکند با شهادت و ملکیت زیرا که این امور ثابت  
 نمیشود با مصادره انضمام آن موجب اختلاف در شهادت میگردد اما اگر سبب میراث  
 باشد صحیح است ضم آن زیرا که میراث به ثبوت متحقق میشود و محررین موجب ملکیت بعد  
 استفاضا مندر و مصنف تحت الله گفته که هرگاه ملک ثابت شد خبر مستفیض از آن باب  
 خاصه مذکوره هم ضم کنند در شهادت ضرری ندارد چه آنچه قضای حواش شهادت نمیکند  
 شده است و آن خبر مستفیض است ملکیت مدعی و انضمام سبب خاص لغو خواهد بود  
 و شهادت ملکیت چه باشد **اشافی** اگر شهادت بدیهه کسی برای دیگری ملک سبب اخبار  
 مستفیضه اما محتاج است شهادت ادای شهادت قوی بدین بصرف شهر از علم و آن  
 ملک بانه و جانی است که محتاج نیست بلکه خبر و خبر مستفیض ادای شهادت بر ملک  
 مدعی میتواند کرد اما اگر یکی ذی الید بود و دومیش به بیارد و نشیندن خبر مستفیض  
 وجه انیت که ذی الید را هم است بر آنکه استماع خبر مستفیض با آنکه از فلان است  
 ملک احتمال دارد که اختصاص با و داشته باشد خواه ملک با غیر ملکیت و بانی شهادت  
 از آن تصرف ذی الید نمیتوان نمود **مترجم** گوید این در صورت نیست که شهادت بگوید که من  
 بفلان انا و اگر بگوید که من املک فلان پس اثبات ملکیت او شود و دست ذی الید بوی  
 از آن کوتاه بایست **مسائل** اول آنکه اگر شخص منصرف ملک باشد و ثبات بر آن

شهادت

ما هم مسأله الله و اجالی بدید و منازعی با او نزاع نکنند شک نیست که برای او شهادت ملکیت  
 انی نمیتوان داد ملک مطلق اما کسیکه در دست او خانه باشد شهادت که شهادت منصرف  
 داشتن دو را خانه جبهه و میتوان داد برای انا و شهادت میتواند داد برای ملکیت انخانه ملک  
 مطلق بعضی فقها گفته اند که در روایت هم چنین وارد شده و در این اشکال است زیرا که ذی الید  
 بودن اگر موجب ملکیت باشد باید دعوی کسیکه بگوید بانی خانه که در دست فلان است از  
 من است مسجوع نباشد چنانچه اگر بگوید که ملک بانی شخص از من است مسجوع نیست **التانیة**  
 وقف و نکاح ثابت میشود خبر مستفیض امانت بر آنچه ما گفته یعنی مراد خبر مستفیض در اینجا خبر ثبوت  
 است پس شک در آن نیست که مفید قطع و یقین میشود امانت بر قول انفا بلمان غالب پس  
 میگویم که وقف بر اثر ثابته و دوام است و اگر در علم بانی ظن غالب معتبر نباشد باطل  
 میشود تمام و فقها که در از منته سابقه بعدی متحقق شده زیرا که شهادت باقی مانده است  
 پس طول زمانه چگونه معلوم میشود که در هر وقتی از اوقات گذشته تا زمان تحقیق وقف  
 حریفی توقف این زمین مثلاً حدی رسیده بود ندکه عقل تجویز نمیکند توافق آنها بر لذب اما  
 در نکاح پس دلیل انفا بطن غالب آنست که ما حکم میکنیم بآنکه خبر مستفیض علیه السلام زوج  
 بینه بود چنانچه میگویم که ما در فاطمه بود و اگر بگویم که زوجیت ثابت میشود خبر مقتضای  
 امور محسوسه می باشد که محسن لصری دیده میشود معلوم است که هیچ خبری خبر نداده بلکه  
 مثا به عقد نکاح نمودم یا از اقرار بینه خبر معلوم کردم بلکه نقل این خبر از طبقه طبقه  
 اول بطریق استفاضا مفید ظن غالب شده پس توان شرط نهاد و مصنف تحت الله  
 علیه فرموده که شهادت بملکی اشبه باشد **التانیة** اخرس یعنی کنگ صحیح است که متحمل  
 شهادت شود و ادای شهادت کند و وقتی حکم میکند حاکم شهادت او که معلوم  
 شود مضمون اش را به آخر شکل و اگر نداند از مترجم معلوم کند که عارف بمضمون  
 اش را است و باشد و لیکن میباید و مترجم عدل باشد حکم تواند کرد و ترجمه آنها مضمون



کتاب التمهید

اشاره معلوم کند و حکمی باو دریافت مدعی آخر شری می کنند بقول دو مترجم مستند  
شهادت است و بشهادت مجتهدان که انرا شهادت فرج خوانند پس اگر کسی را  
فرج که بعد ازین مذکور خواهد شد و ترجمه معبر باشد **الترجمه** شهادت تکیه محلی باشد پس  
سماح و مشایده هر دو آن نباشد شهادت بزکاح بیع و شرا و صلح و اجاره است  
زیرا که جانبین بهتر کفایت نمیکند و فمحدین لفظ عقد و احتیاج هر دو نظر هم دارد و برای  
معرفت تلفظ کننده و بالفاظ عقد و شبهه نیست و قبول شهادت کسی که در کثرت  
باشد یا اعمی پس قبول شهادت او نمیشود و وقوع عقد زیرا که آلت سماح لفظ دارد  
اگر ضم نشوند با شهادت اعمی و شاید دیگر که معرفت اعمی باشند بتقیق تلفظ کنند و جایز  
است اعمی را که شهادت بدو بوقوع عقد از عاقدی با عتقاد تعریف معرفان جنبه بینام  
بعض اوقات شهادت میشود بر کسی که او را نمی شناسد بتعریف دیگری و اگر در معرفت عدل  
یافته نشوند و باو از شناسنده عاقدین را و بعضی فقها گفته اند قبول نمیشود شهادت اعمی زیرا که  
او از ره متقابل هم می باشند و وجه اینست که قبول میشود در صورتیکه اعمی یقینی حاصل کرده باشد  
کلام صورت یقینی است و هرگاه یقینی حاصل کند احتمال تداخل اصوات نباشد پس اعمی متحمل  
شهادت و ادای شهادت میشود و هرگاه نزد او شبهه نباشد و بجز مستفیض مفید غلبه  
متحمل شهادت میشود در امور یکم استفاضة در آن امور کافی باشد در تحمل شهادت مانند وقف  
ونکاح و غیره جنبه مذکور شد و اگر متحمل شهادت نشود در وقتیکه بنا بود و بعد از آن اعمی شود  
پس اگر عارف باشد بنام و نسب کسیکه شهادت بر او داده اقامت شهادت بر او می  
توان نمود و اگر شهادت بر عینی کسی بدون علم به نسب او و شناسد او را باو از یقینی  
باز جانبر است که ادای شهادت کند و قبول کنند شهادت او را اما شهادت کسی که  
صحیح است و قبول میشود شهادت او ترجمه زبان متخی صلیانی که حاضر باشند نزد حاکم یعنی حاکم  
حاکم عارف بلغت آنها نباشد و اعمی عارف بود و نزد حاکم ترجمه جواب سوال آنها کند

مسجع است زیرا که ترجمه موقوف بر اهل انبیا نیست **مترجم** کوبه علی تفسیر شهادت اعمی بر  
مقبوض نموده اند با آنکه نمی خود را بگذارند بر کوشش اعمی و دست اعمی بر سر خود نهان یقین نباشد  
که میشوند و آواز او اقرار کند و کوشش او بطلاق زوجه خود یا تحقق که بر او باشد از مردی معروف  
الاسم و النسب و مکرر او را اعمی و نکند او را و آواز او را وقتیکه نزد حاکم برسد و دو ادای شهادت  
کند از آنچه از او شنیده و انرا با اصطلاح فقها ضبط خوانند **النظر الثالث** در ارفاق حقوق  
است و این ارفاق هم در ضمن دو قسم است یک حق الله و دوم حق الناس و قسم **الله**  
بعضی ارفاق هم آن ثابت نمیشود مگر بجهت مردش به مانند زنا و اعلام و مس حق بیعی جفت  
شدن زن با زن و در جمیع اینها هم و قول است اصح آنست که بشهادت دوش یا ثانی  
میشود زیرا که وظای اینها هم حصه زن نیست هر چند حرام باشد و موجب لغزیر است نه حد  
پس حکم زنانه داشته باشد و مانند سایر حقوق است و ثابت میشود زنا خاصه بشهادت  
سه مرد و دوزن و بشهادت دو مرد و چهار زن هم موجب احادیث صحیح و بیکی شهادت  
دو مرد و چهار زن حد ثابت میشود نه رجم و ثابت نمیشود بغير آنچه مذکور شد و بعضی حقوق الهی  
ثابت میشود بدوش هر دو آن سوالی زنا و مس حق و اعلام است از جنایات موجب حد مانند  
زدی و شرب خمر و ارتداد و ثابت نمیشود بیک از حقوق الله بشهادت یک مرد و دوزن و نه  
بشهادت یک مرد و قسم و نه بشهادت زنان هر چند بسیار باشند آنها اما حقوق الناس  
پس بعضی از آنها ثابت نمیشود مگر بدوش هر دو آن طلاق است و خلع و وکالت و وصی بودن  
و نسب و ربهت سلال تا در باب عتق و قصاص و نکاح تردد است **النظر الرابع** که  
ثابت میشود اینهمان بشهادت یک مرد و دوزن هم و شیخ عا ر حقه الله فرموده که در قتل  
بشهادت یک مرد و دوزن ادبیت ثابت میشود نه قصاص و در عتق و نکاح موافقت  
با مصنف نموده و بعضی حقوق الناس ثابت میشود بدوش هر دو یک مرد و دوزن هم و یک  
شاهد و قسم مدعی نیز و آن دیوانه است و اموال مانند قرض و عقد مضاربت و غصب و عقود



کتاب شهادت

معاوضات مانند بیع امتعه و صرافیه بیع نقود به نقود باشد و بیع سلم و صلح و اجاره و وصیت  
و رهن و وصیت بحال و جنایاتی که موجب دیت باشند و در وقف تردد است از آنست  
که ثابت میشود به یکش به عدل و بدو زن و بیکش به دو قسم **الثانی** آنچه ثابت بدو زن  
و بیکش به دو زن یا به دو قسم میشود حقوق مالی است که متفق شهادت مال باشد  
یا مقصود از آن مال بود مانند اعیان و دیون و عقود مالیه مثل بیع و شرا و اقله و وصیت  
تبعیت پس و حواله و ضمان و صلح و شفعه و اجاره و قرض و مضاربته و مضارعه و ضمان  
دیهم و ایراد مسبقه و وصیت بحال و صبا و در نکاح و و طی بشبهه و عصبه و اطلاق و  
جنایاتی که موجب مالکیت مانند قتل خطا و قتل صبی و قتل هر عبد را و مسلمان ذمی را و اولاد را  
و بعضی اموال اما بدون شاهد و بیکش به دو زن قال الله تعالی وان لم یکنوا رجلین فرجل  
وامرأتان و اما بشاهد و عین انرافقهما بر و ابیات صحیح شهادت نموده اند و مخفی بقی فی القرآن مجید  
ندارد و ثابت نمیشود و بشهادت زنان خالی از مرد کذا فی المسالك انتهى و بعضی دیگر از حقوق  
آدمیان ثابت نمیشود بشهادت مردان و زنان خواه منفرد باشند یا مضطرب یا عذکره و آن حقوق  
است غالباً مردان بر آنها مطلع نمی شده باشند مانند ولادت و او از کردن مولود در وقت  
ولادت و عیوب باطن زنان مانند رفیق و فریق و حیض و در قبول شهادت زنان بی شهادت  
مرد و در امر رضاع یعنی سردان خلف است اقرب آنست که جائز است قبول شهادت آنها  
در بنی امر هم زیرا که غالباً معتبر است اطلاع مردان بران و قبول میشود شهادت زن با قسم  
مدعی و قبول نمیشود در دیون و اموال شهادت زنان تنها هر چند در عدد کثیر باشند و قبول نمیشود  
شهادت یک زن در ربع میراث صبی که زنده تولد شود و بعد از آن بمیرد یعنی اگر یک زن شهادت  
بدو چنین طفل را ربع میراث بن طفل معلق میگردد نه تمام میراث و هم چنین در وصیت بحال هم  
بشهادت یک زن تنها ربع مال بوجه له میدهند و در هر صعه که شهادت نسأه مقبول نمیشود  
شرط است که کم از چهار زن باشند **باب اولی** کمال شهادت مشروط نیست در بیع عقدا از

عقد و شرعیه مکرر طلاق و مستحب است در نکاح و در رجعت و هم چنین در بیع  
در خلع شهادت شرط است چنانچه در مواضع آنها مذکور شد  
**الثانی** حکم حکم تابع شهادت است پس اگر مطابق نفسی باشد حکم جاری میشود و آن  
ظاهر از باطن و اگر دروغ باشد حکم عوجب بنیده حکم بانی کند نافذ میشود و نزد ما ظاهر  
نه باطن و مباح نمیشود برای مبطل بسبب حکم حکم آنچه بغیر حق گرفت بلکه مباح نمیشود  
بر آنچه یقین میداند که حق اوست اما مجهول الحال باشد نزد او و به بنیه نبوت برسد که  
حق اوست و در صورتیکه مواخذ بقسم شود تا علم یقینی داشته باشد قسم غنیو اند خود  
و نزد ابو حنیفه حکم حکم مباح میشود و بر او هر چند عالم باشد که حق او نیست و بنیه ادائی  
شهادت بدروغ کرده **الحی** **مسنه** سرگاه بطلید کسی که شهادت تحمل شهادت داشته  
باشد واجب است بر او که حاضر شود برای شهادت شدن و بعضی فقهاء گفته اند که واجب  
نیت و قول اول مرد است و وجوب تحمل لغای است نه علی مگر آنکه دیگری  
شهادت تحمل شهادت نباشد در بعضی صورت بر آنکه شهادت اینکار باشد واجب  
یعنی میشود اما ادائی شهادت پس اتفاق علما واجب گفت قال الله تعالی  
ولا تلقتوا الشهادة و من یکنهما فانه انتم قلبه و اگر دیگری اقامت آن کند از وساطت  
میشود و اگر هیچکدام ننگند هم مدرسم و معاقب خواهند بود اگر شهادت معدوم شود و ثبوتی  
دو کس بر آنها واجب یعنی نمیشود ادائی شهادت و جائز نیست شهادت بر آنکه با آنها  
خلف کنند از ادائی شهادت مگر آنکه ادائی شهادت مضر باشد برای آنها هر یک مستحق  
آن ضرر نباشد پس اگر با قیامت شهادت بشهادت ضرری متوجه نشود که مستحق آن باشند آن  
ضرر کتمان شهادت مجوز نیست مثلاً شهادت مدیون مشهود علیه باشد و اگر شهادت  
بر او بدو تقاضای دینی از او خواهد کرد و اگر شهادت مملکت بدو خواهد داد و او بدو تقاضای  
باشد بر ادائی دینی باین غرض معذور نباشد و اگر معتبر باشد استحقاق مطالبه نفعل



ندارد و اگر ادای شهادت کند مشهور علیه و را بتفصیلی نشد بدین مقرر می رسد و در خبر  
در عدم اقامت شهادت معذور است شیخ علی احمد الله گفته که اگر ادای شهادت  
مقتضی ضرر از ادای بایک از موثقی باشد و هم چنین حکم دارد **الطرف الرابع** در شهادت بر  
شهادت است یعنی شهادت بر شهادت نبندند بآنکه تا از دوش به عادل و عاقل و عاقل باشد  
و ادای شهادت بر شهادت آنها میگویم و انرا از شهادت فرج میگویند و آن مقبول است  
در حقوق آدمیان خواه عقوبت باشد مانند قصاص یا غیر عقوبت مانند طلاق و عتق است  
یا بر مال باشد مانند عقد مضاربت و قرض و عقود معاوضات مثلاً بیع و شرا و صلح یا امری  
باشد که بران مطلع نمی شوند مردان غالباً مثل عیوب مان و ولادت اطفال و کسب کردن طفل  
در وقت تولد و مقبول نمیشود در حد و خواه آن حد و محض در حقوق الهی باشد مانند حد زنا  
و حد لواط و حقه یا مشترک باشد در مال حق الله و حق الناس مانند حد سرقت و حد قذف  
و لیکن در بین دو حد میان علی اختلاف است و شیخ علی احمد الله گفته که در بین دو حد و در  
مقبول است شهادت فرج تر صحی الادی و الله ولی بعدم قبول است علی ما فی الشارح  
و میباید که شهادت بدین دوش به عادل بر شهادت بکنفر حکم زیرا که اثبات اصل است  
و بدون دوش به عدل شهادت بنصب غیر سلسله شهادت بدین دوش به عادل است  
هر دوش به اصل آن نیز صحیح بود مانند آن است که اگر شهادت بدین دوش به اصل اول  
مدعی و باز او باشد به فرج شهادت بدین دوش به دوم اصل و اگر شهادت بدین دوش  
ش به بر شهادت جمعه کفایت میکند شهادت بمان دو کس هر کدام از آن جمعه و کفایت  
حکم است اگر شهادت یک مرد و دو زن باشند یا جمعه زنان باشند راجح شهادت بمان نهائی  
انفهام مرد و جائز باشد و سابق مذکور شد کفایت میکند شهادت شهادت برای انفا  
شهادت از زمان و محل و شهادت چند مرتبه است تمام ترین مراتب آن این است که  
شهادت اصل بگوید شهادت به فرج که شهادت بر شهادت من که تحقیق شهادت میباید بآنکه

شهادت

از فلان

بذمه فلان این فلان این قدر مبلغ از فلان دین فلانست و این را استرخواستند  
و ازین مرتبه است تراست که بشنود بگوشت خود شهادت بر اصل را نزد حاکم زیرا که  
شیخ است در آنکه بر اصل در پیش حاکم تصریح شهادت میکنند چندین به فرج را در محمل  
شهادت نکرده باشد و در مرتبه بیوم است آنکه شهادت به فرج بشنود که بر اصل میگوید  
من شهادت میدهم برای فلان این فلان بر فلان این فلان باین مبلغ و ذکر سبب حق  
هم مانند آنکه بگوید در قیامت یا چه یا زمین زیرا که این صورت هم موجب حصول جزم است  
و ادای شهادت و در آن تردد است و شیخ علی احمد الله گفته که اقوی قبول است اما اگر  
سبب حق مذکور نکند بلکه قصاص کند بر اصل بر عین قدر که من شهادت میدهم از بره فلان  
این فلان بر فلان این فلان باین مبلغ شهادت به فرج بسامع این کلام از شهادت بر اصل محمل شهادت  
نمیباشد زیرا که بطریق مسامحه هم در طرق و عادات چندین کلامی میگویند و جزم و یقین حاصل  
نمیشود بآنکه ادای شهادت شرعی نموده یا شهادت به فرج بران ادای شهادت تواند نمود و مصنف  
رحمه الله گفته که در فرق در میان ذکر سبب عدم ذکر سبب اشکال است چرا که علم حاصل شود  
که بر اصل بطریق جزم میگویند بر سبیل تسامح بر اهل شهادت و محمل شهادت میشود و  
انرا احتمال تسامح باشد محمل نمیشود خواه شهادت بر اصل سبب مذکور بکنند یا نکنند و در صورت اول  
که این را استرخواستند طریق ادای شهادت شهادت به فرج انبست که بگوید شهادت به فرج فلان  
بر آنکه او شهادت بر آنجا عاود در صورت محمل شهادت شهادت به فرج شهادت اصل نزد  
حاکم بایش به فرج بگوید که شهادت میدهم بآنکه فلان شهادت داده نزد حاکم و چنین امری و  
اگر نزد حاکم نیاید بگوید که شهادت میدهم از فلان شهادت و او بر فلان باین مبلغ مثلاً بر فلان  
باین سبب قبول نمیشود شهادت به فرج مکرر و فتنه معذور باشد حضورش بر اصل سبب محض  
باشال آن و بسبب غائب بودن شهادت بر اصل و مقدار معین نیست نهانی غیبت او را و مکان  
بعدم فت تراهم و ضابطه غیبت که بشاق باشد حضور نزد حاکم بر شهادت بر اصل و اگر شهادت



کتاب الشهادت

شهادت بعد از آن انکار کند بر اصل در روایتی وارد شد که عمل کند بقول هر که عمل کند  
باشد و اگر هر دو مساوی باشند در عدالت فرج رای اندازند و عمل بشهادت اصل میکنند و در  
اشکاست زیرا که در قبول شهادت فرج شرعاً عدم اصل است پس با وجود اصل قبول شهادت  
فرج چه صورت دارد و هر چند اعدل باشد و ممکن است قبول شهادت فرج اگر اصل بگوید که  
نمی دانم زیرا که شهادت فرج موشی کرده باشد و فرج مذکور بود و اگر شهادت بدین دو شهادت فرج  
بر شهادت کسی و بعد از آن حاضر شود بر اصل پس بر حضور اصل بعد از حکم حکم بشهادت فرج  
باشد و انصافی حکم حکم ضرر نمی رسد حضورش بر اصل خواهد بود و موافق با سند یا مخالف اگر بر اصل  
حاضر نشود شهادت فرج ساقط میشود حکم بشهادت اصل میکنند و اگر تغییر یافته باشد حکم بر اصل  
فق یا فقر حکم بشهادت فرج میتوان کرد زیرا که حکم شهادت فرج با عتقاد شهادت اصل بود و از اصل  
ال اصل بطل الفرع و قبول میشود شهادت فرج از زمان هم چنانچه قبول شهادت اصل شود و از آن  
بان حوائی از مردمان مانند عیوب باطنه زمان و استهلال یعنی سقوط حبس از حکم دارد  
از مدة و وصیت چنانچه مذکور شد و درین مورد است زیرا که نظر کنیم بآنکه هرگاه شهادت زن  
در اصل جایز باشد در فرج هم جایز خواهد بود بطریق اولی زیرا که شهادت فرج مستند است  
بشهادت اصل و ظاهر آنکه کریم فاشد و شهیدین منی را حکم و آن لم یکنوا رجلین فرج  
و امراتان هم عام است شامل مردان و زنان و هر دو و اگر نظر کنیم بسوی علت جواز شهادت  
زنان تنها که عدم اطلاع مردانست و امور مذکور غالباً این علت در شهادت اول متحقق  
میشود و در شهادت فرج زیرا که در جمیع شهادت از زنان و مال مرد و زن مساوی است  
پس شهادت فرج هم بر شهادت زنان از زنان جایز نباشد و مصنف رحمه الله گفته که عدم قبول  
اشبه است و باید دانست که در شهادت فرج اگر وقت ادائی شهادت نام دو شهادت  
اصل بگیرند و شهادت اصل هم بگیرند و شهادت بر عدالت آن شهادت هم برانند قبول میشود  
شهادت آنها و حکم حکم میکنند بقضای آن و اگر شهادت بر عدالت آنها نباشد و نام آنها ذکر کنند

حاکم شهادت فرج را و تحقیق اقوالش بدان اصل میکنند و اگر ثابت شود نزد او که عدل و  
مقبول الشهادت اند حکم می کنند بشهادت فرج و الله نمی کند اما اگر دوش بر فرج تعدیل  
ش بدان اصل کنند و نام آنها مذکور نکنند قبول نمیشود شهادت آنها زیرا که شهادت هر حکم شرع آنها  
می شناخته باشد بخرج و عدم قبول و اگر شخصی اقرار کند بطوطه یا بجزای خود یا بخود یا بوطی  
ثابت میشود و اقرار او در دوش بر عدل نزد حکم شهادت فرج هم ثابت نمی شود و شهادت  
صدانکار را زیرا که در ثبوت و چهار شهادت هم مانده چنانچه بعد از آن مذکور خواهد شد و فایده قبول شهادت  
درین کار حرام است نکاح دختران عیوب و خانه مرثیه راست بر زانی و هم چنین ثابت میشود و تعزیر  
در دوش چهار یا بلکه حرام میشود گوشت آن اگر ماکول الکحم باشد واجب میشود بیع آن در بدو و اگر  
غیر ماکول الکحم بود **مستخرج** و شهادت فرج در حدود مسموح است زیرا که حد و ساقط میشود  
بشبه عقضائی حدیث صحیح و لد و شهیدین یا با شهادت و بواسطه در شهادت موجب شبه  
و سقوط باشد و لیکن احکام شرعی دیگر آن ثابت میشود با جمیع فقهاء و شهادت فرج بر شهادت  
فرج مقبول نیست و بان چیزی ثابت نمی شود **الطرف الخاف** در لوائح است و آن دو قسم است  
**الاولی** در شرائط توار دوش هدی بر ادائی یک معنی و برین شرط مترتب میشود و در اینجا چند مورد  
است **الاولی** هرگاه دو شهادت بر معنی واحد باشد قبول میشود شهادت آنها هر چند الفاظ  
مختلف باشند زیرا که فرقی نیست در میان آنها که هر دو بگویند فلان غصب کرده یا یکی بگوید که  
غصب کرده و دومی بگوید یا حق انزعاع نموده و حکم کرده میشود و اگر یکی شهادت بگوید که بیع نموده  
و دومی بگوید که اقرار به بیع کرده چه بیع معنی دیگر است و اقرار به بیع معنی دیگر بر معنی یک  
شهادت است شهادت نموده پس شهادت بیع یکم حد نصاب نرسیده و لیکن در بعضی صورت  
از معنی قسم هم بخورد حکم کند بیک شهادت و قسم جایز است **الثانیة** اگر شهادت به یک  
شهادت فلان شخص در زبده مال فلان را بمقدار نصاب قطع بدنه مگر چهار در هم راست  
در صحه فلان روز مثلاً دوش دومی بگوید که در عتق فلان روز شهادت آنها حکم نمی کنند



تکلیف

حاکم زیرا که هر کدام بر فعل علی و ادائی شهادت ننموده و هم چنین اگر شهادت بدهند  
دویم که همان مال معینی را دوش برادر و زود دیده زیرا که درین صورت تعارض شهادت  
میشود و اذات تعارضات قطعاً **الثانی** اگر یکیش بگوید که این شخص زود دیده بگوید  
دویم بگوید یکیش بگوید که زود دیده بگوید سیاه را و دویم بگوید که باریقه  
در هر دو دعوی جایز است که حکم کند حاکم شهادت یکی و قسم مدعی و لیکن ثابت میشود  
بر سارق که تاوان بدیده قطع بیدار زیرا که یکیش بگوید قسم مدعی حقه لازم میشود و اگر  
تعارض کند درین شهادت و دو بتیاریک متعاضد معینی یعنی بنوعیکه منافات در دو دعوی  
نباشد و ممکن است که جمع شود مثلاً دوش برادر شهادت بدهند که تو این متاع را صبح بخشد از پدر  
دش بد دیگر شهادت بدهد که همان متاع را در شام بدزدی هر دو س قطع میشود و حکم  
قطع از برای شبهه تعارض شهادت و لیکن تاوان س قطع نمیشود زیرا که در هر دو صورت  
تاوان بر او لازم خواهد بود و دیده باشد یا شام و ممکن است که صبح هم زود دیده باشد  
بعد از آن رد مالک ننموده باز مرتبه دویم شام هم ببرد و اگر ممکن قسم و بینه شهادت  
بدهند هر دو متعاضد مانند هر دو دعوی بشود **الرابعه** اگر شهادت بدهد یکیش  
که زید مثلاً این پارچه را در صبح فلان روز بیک دینار فروخته و شام دویم شهادت بدهد  
که فروخته اند در همان وقت بد و بنا بر ثابت نمیشود بچکدام ازین دو دعوی زیرا که یکیش  
نقیض دعوی دویم است و تعارض شهادتین واقع شده و بر هر دعوی یکیش بدهد گذشت  
در بنصورت مدعی را میسر شد که هر کدام ازین دو دعوی که خواهد قسم بخورد و بیکیش بدهد  
بگیرد و اگر شهادت بدهد با هر یک ازین شام بد دیگر هم ثابت میشود و دینار زهره  
شهادت هر دو دعوی بخد نصاب رسیده و در ضمن دو دینار یک دینار هم هست پس شهادت  
او باینکه حاکم حکم کرده باشد و اگر شهادت بدهد یکیش بد یا بیک زید اقرار بیک هزار دینار برای  
عمو کرده و شام دویم بگوید که نزد من اقرار کرده بد و هزار دینار برای او درین مسئله ثابت

نیز

بر زید یک هزار شهادت شام بدین جبر در ضمن دو هزار یک هزار هم آمده و یک هزار دیگر  
یکیش بد بران شهادت داده اند با نفی قسم مدعی میباید زیرا که شهادت بران بخد  
نصاب رسیده است و اگر شهادت بدهند هر دو دعوی مذکور دوش بد ثابت میشود  
یک هزار چهار شام بد و هزار دویم شهادت دوش بد هم چنین اگر شهادت بدهد دویم  
نقیض دوش هم بوده یکیش بدهد ثابت میشود بد و شام دویم هم یکیش بدهد قسم مدعی  
و اگر هر کدام ازین دو دعوی دوش بد بگذرد ثابت میشود یکیش بدهد شهادت چهار دویم  
دویم شهادت دوش بد اگر شهادت بدهد یکیش بد یا آنکه زید قذف کرده عم و را در  
افت صبح فلان روز و شام دویم بگوید در شام با شهادت بدهد یکی بوقوع قبل در  
صبح روز معین و دویم در شام حکمی نمیکنند بچکدام ازین دو شهادت زیرا که هر کدام ازین  
دو فعل متعاضد فعل دیگر است و بر هیچیک ازین فعلین مذکورین شهادت بخد نصاب  
نرسیده و در حدود حکم یکیش بدهد قسم مدعی جایز نیست و اگر شهادت بدهد یکی بآنکه  
زید اقرار ننموده بران عمر زبانی عزلی و دیگر بگوید که زبانی عجمی قبول میشود و شهادت  
زیرا که خبر میدهند و از یک خبر و با اختلاف زبان تعارض متحقق نمیشود یعنی در صورتیکه وقت  
متحد نباشد چه اگر وقت وقوع آن اقرار و شهادت هم دوش بد متحد باشند که ممکن باشد  
وقوع اقرار زبانی که بد و زبان در آنوقت تعارض شهادتین واقع میشود و بدیهه که ام تلفظ  
دیگر ننموده باشد و اگر وقت وسیع باشد ممکن است که بهر دو لغت اقرار کرده باشد  
**القسم الثانی** در احکام طوارس یعنی اموریکه عارض شود بعد اقامت شهادت و آن  
چند مسئله است **الاولی** اگر شهادت بدهند دوش بد پیش از حکم حاکم بیده حکم کرده میشود  
شهادت آنها زیرا که سبب حکم ادائی شهادت آنهاست که حاصل شده و موت آنها  
مانع حکم نیست و موجب نهمی هم نیست و همین حکم است اگر بعد ادائی پیش تو تزیکیه  
ببرند و بعد از آن تزیکیه آنها شود **الثانی** اگر شهادت بدهند و بعد از آن فاسق شوند



پیش از حکم حاکم میکند بشهادت آنها زیرا که معتبر در شهادت عدالت باشد و این در وقت اول شهادت است و اگر دعوی حق الله باشد مانند حد زنا حکم کرده بشهادت زیرا که بنای حقوق الهی بر تحقیق است نظر بر کمال الفضل و کرم او سبحانه معتبر در فسق در شهادت موجب شبه است و الحد و بندری بالحقان و در باب حکم حاکم قذف و قصاص بعروض فسق شهادت بعد از اقامت شهادت است و در حد است آنست که حکم میکند حاکم زیرا که حق آدمی هم تعلق بآن گرفته و حق الله محض نیست که بسبب ساقط شود **مترجم گوید** آنچه مصنف رحمه الله به شهادت گفته که اگر حال شهادت اصل متغیر شود بقسری یا کفر حکم نمی کنند بشهادت و فرج زیرا که حکم مستند به شهادت است اصل مراد آنست جواز شهادت متحقق نشده و در اینجا حکم محذور است فرج اصل آنها غیر مقبول الشهادت حکم بفرج غیبی و آنکه در فرج مشتبیه باصل است اما اگر شهادت اصل اقامت شهادت کنند و در اینجا میگوید عادل بود بعد از آن فاسق شود و حکم بشهادت او میتوان نمود زیرا که معتبر عدالت در حکام اعمامت است اگر شهادت بدین شهادت بدینند که آنها و ارث او باشند و بعد از اقامت شهادت نیز از حکم حاکم آن شخص عبید مان منتقل بشاید نمی شود حکم نمی کنند حاکم برای شهادت بشهادت آنها زیرا که لازم آید که بشهادت مدعی حکم برای او کرده باشد **مترجم گوید** اگر شهادت بدین برکردند از شهادت پیش از آنکه حاکم حکم کند بشهادت آنها در صورتی که حکم نمیکند و اگر سر برودند بعد از حکم و بعد از آنکه امضای آن حکم شده باشد و افعال هم نموده مدعی باقی نباشد بلکه تلف شده باشد حکم برهم نمی خورد و از شهادت و آن آن مدعی علیه میگذرد و اگر سر برودند بدان بعد از حکم حاکم و پیش از اجزای آن حکم پس اگر شهادت در حدی از حد الهی باشد برهم نمیزند حاکم از اجزای آن میکند زیرا که شبهه کذب در آن بهر سبب و حدی ساقط میشود بعروض شبهه هم چنین اگر در حق آدمیان بود مانند حد قذف یا مشرک باشد و ایمان

نه بشهادت

حق تعالی و آدمیان مثل حد زنی برزد و دیده بچیز زدن حکم چنین شهادتی برای غیر این است حق مذکور از حقوق مالی و آدمیان نرود است اما اگر حکم کند حاکم بشهادت آنها و تسلیم مالی هم بکند مدعی بر طبق شهادت شهادت و بعد از آن برکردند آن شهادت و آن تکذیب نفس خود کنند در حالتیکه عین الحال موجود باشد اصح آنست که حکم نقض شهادت کند و آن عین را مسترد نکرده و اندلسوی مدعی علیه بلکه تاوان از شهادت گرفته مدعی علیه بدین شهادت رجعت آید و تمام هفته که بر میگردد و در قول اول مروی است و ایمان اظهر است **مترجم گوید** وجه تردد در ماعدان حقوق نذره مذکوره این است که هرگاه حاکم موجب شهادت حکم کرده باشد انتقال حق بسوی مدعی پس حکم اسفنجی بآن حکم بر جوشان بدین برهم نمی خورد باقی خواهد بود و حق تعالی فرموده و آن حکم بنهم با انزال الله و امر حکم مستلزم نقض آن حکم است و الا حکم بی فایده خواهد بود و اگر نظر کنیم بآنکه جوشان بدین صورت استناد حکم بشهادت و بافت در استحقاق مدعی است پس حکم بقیای آن حکم با وجود شک در آن موجود نباشد **مترجم گوید** هرگاه شهادت بعضی باقی شهادت داده اندک بدان امری باشد که تدارک آن متعدد بوده مانند قتال و جرح و موجب شهادت حکم حاکم استبقای آن بعمل آید و قصاص شود و بعد از آن شهادت برکردند و تکذیب خود نمایند پس اگر بگویند که عمد دروغ گفتیم لازم میشود بر آنها قصاص و اگر بگویند شهادت و از روی خطا بوده بر آنها دیت لازم میشود و اگر بعضی قرار بچند کنند و بعضی دیگر خطا پس بگویند اقرار منع کرده قصاص است و بر آنکه قرار خطا نموده از دیت بقدر حصه که بر ذمه او شوند و ارث مقتول را میبرد که بر ذمه مقتول باشد به قصاص و لیکن بعد از آنکه فاصل از دیت مقتول رو کند بمرتبه هر دو قاتل زیرا که قتل و نفس در بدن یک نفس بدون رد فاضل دیت جایز نیست و نیز میبرد و ارث مقتول را اگر یک از آن شهادت بکنند لیکن شهادت بدین که شریک در قتل بودند باید همه دیت که بر ذمه آنهاست بپوشانند و اگر بگویند یکی از شهادت و از بعد از برهم



کتاب شهادت

مشهور علیهم السلام است و در روز دایم پس از تصدیق کنند و اگر است بدان دیگر روز و در روز  
میگردانند که بشود و اگر بشود و ادای فصل دیت محرم بپوشد و مقتول تنه حصه دیت در  
خود را بپوشد و ادای نماید و اگر خوانند زیاده از یکش در یکشند و اگر ندان و اگر ندانند زیاده  
از دیت مورت آنها باشد بپوشد و مقتول و آنچه کم شود بعد از وضع حصه مقتول آنرا از  
شهر و زنده میکنند مانند اینکه و در محرم دوش در روز را بکشند و در یهود و مسیح و در  
یک شش ماه را در کنند بپوشد آن دوش به هر که از نصف دیت کامل و در ربع که نصف  
دیت است از حصه آن مقتول آن الله وضع میشود و در ربع دیگر دوش در زنده بماند و در  
و حساب دیت تمام میشود از هر کدام استیفای رفع دیت شده باشد و اگر تصدیق  
نکنند باقی شود اقرار او را بر شهادت جاری نمیشود اقرار او مگر بر فرزندش  
و پس شیخ رحمة الله در کتاب آنها گفته که مقررند که اگر امیکشند و در ربع دیت مقتول او  
میکشند و در ربع دیگر بپوشد او این را و جمعی نیز بر اقرار عقل بر فرزند نیست و اگر شهادت  
بدین دوش بدین دوش بپوشد و حاکم حکم کند بپوشد او و بعد از آن رجوع کنند از شهادت اقرار  
کنند بآنکه شهادت روز دایم ضامن قیمت آن عبد میشود و خواه عید شهادت از داده باشد  
یا خطا زیرا که آنها تلف کردند مال مالک **و اما** اگر گاه ثابت شود نزد حاکم شهادت  
بروز داده اند حاکم این حکم را باطل میکند و باز میکند اقرار از مدعی و اگر استرداد منعذر باشد  
تاوان بر شهادت است و اگر دعوی قتل باشد قصاص بر شهادت لازم میشود و حکم آنها حکم شهادت  
نزدیر باشد و اگر و اگر مقتول خود مباشر قصاص شود و بعد از آن یکدست خود کند ضامن  
شهر و ساقط میشود و اگر بقصاص میکشند **و اما** اگر گاه شهادت بدین دوش و حکم  
بجوب آن حکم کند و بعد از آن رجوع کنند بدان و اقرار بر حاکم حکم بطلاق طلاق کند  
زیرا که احتمال است بدو و احتمال نکذب نفس خود نموده باشند و حکمی که بنی غوده بر حاکم  
است به محتمل باطل نمیتواند شد پس اگر آن طلاق بعد از دخول باشد ضامن تاوانی نمیشود و اگر

مهران زن بدخول بر زوجه زوج شده بود بشهادت آنها آلف منفعت بفعیل بی فرج شده  
و ضمانت آن تعلق نمیکرد و اگر قبل از دخول باشد تاوان نصف مهران زن مطلقه بر زوجه مهران  
روز میشود و بسبب شهادت غرامت نصف زوج افتاده زیرا که ممکن بود که بسبب  
ارتداد دهند یا عرض فسخ نکاح از طرف زن نصف مهران از وسع قضا میشود و بسبب  
شهادت روز بر زوجه زوج شد پس تاوان آن بر زوجه آنها باشد **و اما** اگر گاه رجوع کنند  
به دوش بعد از شهادت و آلفا شهادت حکم حکم ضامن خسارت میشود و علیه میشود علی  
و اگر یکی از آنها رجوع ضامن نصف خسارت میشود و اگر ثابت شده باشد دعوی مدعی شهادت  
بگیرد و دوش و بعد از آن بر شهادت رجوع کنند از شهادت از مرد و حصه دیگر و اگر زوجه شهادت  
بدین ضمیمه یک مرد و بعد از آن رجوع نکنند از شهادت و زن رجوع نکند و غنازع فی امری  
باشد که شهادت زن با نفع یک مرد در آن مسجع باشد مرد ضامن حصه ششم جایب میشود  
زیرا که دوش برابر یک مرد است بر مرد تاوان بقدر دو حصه خسارت از دوش و از دوش حصه آن  
می افتد و بر زن ده حصه بهر کدام از آنها یک حصه دوش مرد است زیرا که در نبضورت  
بشهادت مرد نصف تلف میشود و بشهادت ده زن نصف دیگر پس باید انصاف تقسیم  
تاوان بعمل آید لهذا مصنف درین مسئله تردید نموده **و اما** اگر شهادت بدین دوش  
مردان و حاکم حکم کند بشهادت آنها و امضای آن حکم نماید و بعد از آن رجوع نمایند بهر یک  
از شهادت که برگردد از تاوان ثلث مال میشود و اگر شهادت یکش در رجوع کند به  
شهادت دیگر و لیکن مصنف رحمه الله میگوید که بخاطر خطور میکند که آن یک نفر شهادت ضامن  
نباشد زیرا که شهادت دو نفر دیگر بشهادت نصیب گردیده و اثبات حق شد پس  
رجوع و عدم رجوع سیوم منفی است و غرامتی بشهادت او نمیشود و علیه نرسیده  
زیرا که بشهادت غیر او که دوش بهر یک از استیفای حق خود کرده است و قول اول مختار  
شیخ است و قول دوم مختار مصنف رحمه الله و هم چنین اگر شهادت بدین دوش و دوش زن



کتاب الشهادت

و شهادت زن از جمله آن ده زن رجوع نمایند از شهادت شیخ رحمه الله فرموده که بر هر یک  
از آن هشت زن تاوان نصف سیدی مال است زیرا که شهادت ده زن برابر شهادت  
یک مرد است و ده زن برابر مرد میشود و یک مرد شهادت داده پس شهادت ده  
زن و یک مرد برابر شهادت شش مرد شده و اگر جمع شود رجوع میکند و از یک مرد تمام  
تاوان می بایست گرفت و از هر زن تاوان نصف سیدی و مفروض آنست که زن از  
بعد از شهادت رجوع کرد و بر یک مرد و ده زن که رجوع نکرد و تاوان نیست و مجموع  
حصص شهادت زن چهار است و شش میشود بهر یک نصف سیدی می افتد باید بداند  
علیه بداند بقضای کلام خود و درین مساله هم مصنف رحمه الله اشکال کرده که هرگاه بدون  
شهادت آن هشت زن بصیافت شهادت یک مرد و ده زن تمام شده و وجود و عدم  
آن هشت زن متناوی باشد و بر آنها حراضی لازم شود **مترجم** نویسد شیخ عاقل رحمه الله  
تضعیف قول مصنف نموده و گفته که هرگاه حکم حاکم مستند بشهادت ستر مرد باشد  
در مثله اول و مستند بشهادت ده زن و یک مرد باشد دویم هر یک از شهادت یک  
اتلاف مال مدعی علیه میشود و اتلاف بدون معین از ده زن مذکوره وجهی ندارد  
و ترجیح بلا مرجح است **المثالثه** اگر حکم کند حاکم بشهادت عدلین و بعد از آن دوش را  
کنند آنرا بشهادت صد و فسخ نه باشد فسخ وقت حاکم نقض حکم خود می کند زیرا که  
آن فسخ بعد از ادای شهادت صد و یافته باشد و در وقت ادای شهادت عادل بوده اند  
و اگر معینی کنند بعد از جرح وقت صد و فسخ را و آن وقت مقدم بود و شهادت آنها باشد  
حکم نقض حکم و ابطال آن میکند زیرا که در وقت شهادت عدل نداشتند و اگر بعد از آن شهادت  
باشد و برین از حکم حاکم نقض حکم نمی کند زیرا که در وقت ادای شهادت فاسق نبوده اند و بعد  
از آن فسخ از آنها صادر شده عوجب ابطال میکند زیرا که در وقت حکم می باید عادل باشند  
و این قول را موجه دانسته اند در صورتیکه شهادت نقض حکم کند پس اگر حکم قتل کرده باشد حکم

حکمه

بحکم جرح یعنی زخم زدن قصاص آن بر کسی نیست و دیت آن در سبب المال مسلمی نماند  
زیرا که بخلاف حکم لازم شده و اگر مباشر قصاص و بی مقتول یا جرح شود اوصاف منیت  
است یا نه و در آن تردد است البته این است که ضامن نیست هرگاه حکم حاکم و اذن  
او پس دیت بر بیت المال تعلقی نمیکند و اگر ولی بکشد او را بعد از حکم حکم نبوت قصاصی  
پیش از آن نه قصاصی در آن صورت ضامن دیت میشود است و مال از مدعی اگر عین المال  
موجود نباشد زیرا که قبض مال بغیر حق کرده و اگر تلف شده باشد تاوان بدید بخلاف  
قصاصی که حکم قبض ندارد و اگر مدعی میشود است معتبر باشد شیخ رحمه الله گفته که امام  
ضامن آنمال است که بانفعال از بیت المال مدعی علیه بدید و بعد از حصول استطاعت  
میشود که از او استرداد کند و درین کلام اشکال است زیرا که تاوان بر ذمه محکوم که مدعی  
است لازم شده بسبب تصرف مال غیر و اتلاف آن بسبب حاکم حراضی من باشد و اگر بگویم  
که حکم حاکم متصرف کردیده پس تلافی بیت المال تا هنگام حصول افتد از متلف ندارد  
ایم وجه نیست **مسائل الاولی** هرگاه شهادت بر بند دوش به عادل که میت از او کرده  
فدای عظم خود را در مرض الموت و قیمت آن بقدر ثلث ترکه باشد و شهادت بر بند دو  
ش به دیگر یا ورثه میت بگویند که عظم دیگر او قیمت او هم ثلث مال باشد پس اگر بگویم  
که منجز است مرضی از اصل مال برمی آید و حکم وصیت ندارد و هر دو عظم از او میشوند  
و اگر بگویم که حکم وصیت دارد که زیاده از ثلث جابر نیست و پس یکی از آن دو آزاد میشود  
و اگر بگویم که اول کدام عظم را آزاد کرد عتق او صحیح باشد و عتق دویم باطل و اگر تارخ  
معلوم نباشد بقبر حکم میکنم و اگر سرد و در یک زمان آزاد نموده شیخ رحمه الله فرموده  
که در این صورت هم فرعه بنام سرد می نویسند و نام هر یک که برآید او آزاد میشود و دویم  
بر ملکیت میماند و اگر مختلف مختلف باشد قیمت هر دو آزاد میشود یکی آنکه فرعه بنام او  
برآمده پس اگر قیمت او بقدر ثلث مال میت بود صحیح است عتق او باطل میشود عتق دوم



و اگر قیمت اول زیاده از ثلث باشد آزاد میشود و اگر بقدر ثلث مال میت و عدد در  
ملکیت میباشد و اگر قیمت کمتر از ثلث مال بود تمام مملکت ثلث را با نفی می دهد از دو عهد  
دویم **الثانی** هرگاه دو شاهد در بیعت باشند و هر یک وصیت کرده بقدر معینی از  
مال خود برای زید مثلاً و شاهدت بدهند و نفری دل از ورثه میت گراوان عدول  
نموده و وصیت برای خاله کرده شیخ رحمة الله فرموده که قبول باید کرد و شاهدت و در ثلث  
بعد از آنکه آنها را نفی درین شاهدت نیست که منتهی باشند و شاهدت آنها قبول  
نباشد و در این اشکال است زیرا که مال از دست آنها برآورده میشود پس آنها خلع  
مدعی باشند و شاهدت ختم بر ضرر خصم دیگر مقبول نیست **الثانی** هرگاه شاهدت بدهند  
دو شاهد باینکه میت برای زید بانی مال وصیت نموده و شاهد دیگر شاهدت بدهد  
که از زید رجوع نموده و وصیت برای عمرو کرده مبرک عمر را که بایک شش بر قسم  
بخورد و بگیرد آن مال را زیرا که شاهدت یک شاهد معارض شاهدت دو شاهد  
مذکور نیست بلکه منصف شاهدت شش بدین و مدعی رجوع میت از وصیت  
برای زید بسوی وصیت برای عمرو است و این دعوی دیگر است غیر دعوی اول  
بدانکه دعوی دیگر یک شش بدیاقسم قبول نمیشود و این دعوی نیز مقبول باشد  
**الرابعه** اگر وصیت کند دو وصیت برای دو شخص و شاهدت بدهند  
آنکه موصی از یکی از آن دو وصیت رجوع کرده و شیخ رحمة الله فرموده که این شاهدت  
قبول نمیشود زیرا که معین نگرداند که از کدام وصیت رجوع کرده و این مانع از این است  
که شاهدت بدهند باینکه این مال زید است یا مال عمر لا علی البقیة هرگاه دعوی کند  
عبد که اقا و را آزاد نموده و او گواه بکند اند که محتاج ترک نیست و بعد از آن  
کند از حاکم که او را جده کند از دست اقا تا اثبات ترک کند و در کتاب مبرک و لایق  
میکند حاکم میان او و اقا شش و نیم خنجر شیخ رحمة الله فرموده اگر مدعی مال اقا مت لکن کند

کتاب الشهادت

و ادعی کند که شش بد دیگر هم دارد و سوال کند از حاکم که مدعی علیه اجبر کند تا آوردن  
شش بد دوم حاکم حبس میکند او را زیرا که مدعی اگر شش بد دوم هم آورد بهتر و الا اثبات  
حق خود بقسم نمیتواند کرد که اثبات دعوی مال و یک شش بد و قسم هم میشوند و در صورت  
اول اقامت در شش بد نموده و شاهدت بخدا صاب رسیده لیکن در هر دو مساله  
اشکال است زیرا که قبول عقوبت بدون ثبوت دعوی لازم آید و آن جایز نیست  
**مخرج** شیخ علی رحمة الله فرموده که در هر دو مساله اگر رجوع برای حاکم کنند که هر چه صلاح  
داند بکند باینکه نیست زیرا که مساله اجتهادی است برای مجتهد و **کتاب الحدود** این کتاب  
در بیان حد و داهی و تعزیرات شرعیه است که در بعضی اینها صریح شراح مقرر فرموده  
و حد و لغت بمعنی منع آمده است و حد شرعی است که بحدی شده زیرا که باعث منع  
مردمان میشود از ارتکاب این معاصی و شرعاً عقوبتی است مخصوص که تعلق با بدنام  
بدن دارد و بواسطه تمیز مکلف بحصیت مخصوص که شارع مقدس آن در جمیع افراد  
مشخص و معین کرده باشد و تعزیر در لغت تادیب است و شرعاً عبارت است  
از عقوبتی یا انانیتی که مقدار آن غالباً باصل شرع معین نباشد و مفوضی برای حاکم  
بود و اسباب حدشش چیز است زنا و نواح آن مانند اعلام و سحق و قذف  
سرقه و شرب خمر و راه زنی و اسباب تعزیر چهار است یعنی وارنداد و و طایفه  
و ارتکاب سوائی امور مذکوره از محرمات که بر آنها حدی در شرع مقرر نیست پس اگر  
برای هر یک از اینها مال علیهم می باید سوائی از حد و حقوق و بکند بکند درمی آید و آنچه در  
تعزیرات قبل ازین در کتاب تجارت و غیره به تیغ مذکور شد **باب اول** در حد زنا  
است در کلام موجب حد است و لواحق آن پس آن داخل کردن او است  
و اگر خود را در فرج زن محرمه بدون عقد نکاح و بدون خلیل مالک و بغیر شبه و متحقق  
میشود زنا بغیبه و نه حشفه در قبل و با دبر زن و اگر مفلوح الحشفه باشد بغیبه و نه مقدار



كتاب الحدود

حاشیه و شرط است در ثبوت حد علم تحریم و اختیار و بلوغ و عقل و رجوعی سنگ  
غودن بان شرط مذکور احصان همه بعد از آن مذکور خواهد شد و اگر تری و کفر و غیره یکی از  
محرمات خود را مانند مادر و شیر مادر و زن شوهر و از زوجه پس خود و زوجه پدر خود و  
ازان و طی کند و جاهل بحکم است این نکاح باشد حد زن از وس قطع میشود و حکم و طایفه دارد  
و زوجه اگر با وجود علم بحکم و موافقت نماید زنا کرده باشد و حکم و طایفه دارد  
و در سقوط حد و اگر اجاره بگیرد زنی برای و طی مجرد عقد اجاره کس قطع نمیشود از حد و اگر  
حلیت در اینکار داشته باشد و کمال صحت و طایفه موافقت نماید حد قطع میشود و اگر  
در هر دو موضع حکم بقوا حد با وجود علم بحکم غوده و حکم و طایفه یا تبیین حرمت ظاهر  
البطلان است و هم چنین کس قطع نمیشود در هر موضوعیکه تبویم حلیت و طایفه یا تبیین  
در فرارش خود نزد زنی را به نیت و بیکان زوجیت خود با او و طایفه کند و اگر زنی بیکانیت با او  
مردی کند و بر او مشتبه زد و تخدعه موافقت شود حد نمیشود بر زن و از مرد کس قطع نمیشود  
حد و در روایتی واقع شده که زن حد نمیشود از حد و اگر او بر مرد خفیه و این روایت معتبر  
است و غیر معمول فقها و هم چنین کس قطع نمیشود حد اگر مباح کند زنی نفس خود را و مرد تبویم  
حلیت با حد مذکور با او و طایفه کند و نیز کس قطع نمیشود حد زن در صورت اگر آنکه  
و اگر از زن متحقق میشود با تلق و یا بر مرد هم اگر بهیچان در جماع در آن تردد است  
اشبه آنست که امکان اجبار و اگر از طرف زن هم بر مرد است زیرا که با وجود منع  
شرعی و عدم خواستش مرد ممکن است که با جبار و اگر از زن بر مرد غالب شود و باعث  
انشاء عضو و قوچ و طایفه باشد و بعضی فقها گفته اند اجماع موقوف است بر قیاس  
و با وجود انصراف نفس از آن فعل لغو و متحقق نمیشود که و طایفه بعمل آید و این قول معتبر  
است با ضحالی مذکور و بر تقدیر شبهه اگر در مرد هم متحقق است و الحد و نیز در  
بالشهادت و ثابت میشود برای اینکه با کراهه ماد زنا کنند بهر المثال آن زن نیز در حد

و عاقله

و عاقله و ثابت نمیشود و احصان در زنا که حد آن رجیم است مگر بخند شرط یکی آنکه  
و طایفه کند با لغ و آزاد باشد و طایفه کند و فرجی که مملوک و بگیری باشد بعد از اجماع با بطلان  
بعد منقطع و ممکن باشد از فرج صلال و صبح و شام یعنی هر وقت خواهد بود و مانع شرعی  
مانند آیام حیض و نفاس و در روایتی واقع شده که اگر مساعده در میان زوج و زوجه  
کم از مسافت تقصیر باشد آنهم حکم احصان دارد و این روایت ضعیف است و غیر  
معمول است و در اعتبار کمال عقل خلاف است لیلی که بخواهد زن عاقله از زنا کند و حلیت  
است بر او حد خواهد آن حد رجیم باشد و خواهد جلید و این مذمه است شخن است اجماع الله  
و درین تردد است شرط تکلیف بلوغ و عقل است پس ضایع از غیر بالغ حد کس قطع  
از مجنون تبویم میاید کس قطع باشد با شتر اک علقه و شیعایی در لزوم حد بر مجنون غیر مختل رجیم  
در بعضی روایت ابان بن لعلم است از حضرت صادق علیه السلام و فقها گفته اند که روایت  
مذکور صحیح در افاده این قول نیست بلکه دلالت بر حکم حد بر مجنون مجنون دوری دارد و در  
نکاح زنا بفعل و له اراده داشته باشد نه مطلقا و الله اعلم و کس قطع میشود حد زنا اگر ادعای  
زوجیت کنند هر چند با ثبات نتوانند رسانند زیرا که موجب شبهه است و تکلیف نیست و قسم  
نی کنند آنها را و هم چنین اگر دعوی کند چیزی را که صلاحیت شبهه داشته باشد و از حال مدعی  
مانند اینکه دعوی کند کبر موطوءه را از مالکشی خریده و بانی دوایا بسبب شبهه سقوط حد میشود  
فقها و احکام دیگر مانند اینکه عصبه قیمت باقی بدهد و اگر کثیر باشد و اگر مرده بکره باشد و ادعای  
از حلیت آن غایب مهر المثل باید بدهد کس قطع نمیشود و احصان در زن هم مانند احصان در مرد  
است و لیکن شرط است زن که کامل العقل باشد با جماع علمی پس جماع و حد در زن مجنون  
نیست که در حال زنا مجنون داشته باشد ضایع در مرد مجنون است و عذابه شخن اجماع الله  
هر چند محض باشد و هر چند زانی با عاقل بود و زنیکه مطلقه باشد بطلاق رجعی پیش از انقضای  
عده و عالم باشد حرمت تنوچ مذکور بدان زن لازم میشود تمام حد و بر شوهر و عیش هم



لدرم نیست تمام حد اگر علم حرمت و عده بود اگر جاهل باشد حدس فقط میشود و اگر یکی از آن  
 دو عالم باشد و دوم جاهل حد بر علم لازم میگردد نه بر جاهل و اگر یکی دعوی جهالت کند قبول میکند  
 دعوی او را در صورتیکه ممکن باشد جهل در حق او اگر زنی مطلقه بطلاق بائن باشد از حکم احصان  
 و اگر مردی خلع کرده باشد باز زن خود در بدل چیزی و بعد از آن از بدل آن رجوع کند خلع او فسخ میشود  
 و اگر بعد از آن و طی کند بآن زن مطلقه خلع حکم احصان هم غیر منتهی و طی جدید بوقوع نیاید و اگر بعد  
 از و طی زن کند رجوع بر او لازم میشود و هم چنین مملوک اگر زنی حرة در عقد نکاح داشته باشد و بعد از آن  
 آزاد شود یا مکاتب گردد و بعد از ادای مال الکاتب آزاد شود و و طی کند زن از حکم  
 محض بهم رسد در تعلق رجوع با جمعی که در حال مملوکیست حکم احصان نداشتند پس حدس  
 زوجه حرة بود زیرا که خود عبود بکری بوده و از جمله شروط احصان از ادای است و بعد  
 از آنکه آزاد شده و و طی زوجه حرة نمود استقرار زوجیت حرة و حکم احصان باطل  
 میگردد نه قبل از و طی هر چند در زمان عبودیت و و طی کرده باشد و واجب میشود و حد زن  
 بر نوری هم اگر ادعای شبهه کند بعضی فقها گفته اند که قبول نمیشود دعوی او و البته آنست  
 که قبول میشود در صورتیکه احتمال شبهه باشد و ثابت میشود و زن باید و بجز با قرار و یا  
 به سینه پس شرط است در اینکه قریب به و کامل العقل و مختار و آزاد بود و تمام  
 اقرار کند چهار مرتبه در چهار مجلس و اگر کمتر از چهار مرتبه اقرار کند حدس فقط میشود و از حد و واجب  
 میشود بر او تعزیر و اگر اقرار کند چهار مرتبه در مجلسی و حدس فقط در کتاب مبسوط گفته اند ثابت  
 نمیشود و در آن تردد است و معی دلت و اقرار مرد و زن و اگر نکاح باشد از حد و حدس  
 در حکم اقرار او بربان است و اگر بگوید که زن کردم بقتله ثابت نمیشود و زنی مقرنه چهار مرتبه اقرار  
 اقرار نکند و اگر ثابت میشود حد قذف بر او از جانب آن زن در آن تردد است زیرا که اقرار  
 بر خود و بر ناموجب است زن با هر طرف نیست شاید که از زن مکرر بوده و درین کار یا شبهه در حق  
 داده باشد و اگر اقرار کند حدی و معین نکند تکلف نمیکند و را بیان آن کنند بلکه بمرئیت او را

لدرم نیست تمام حد

تا وقتیکه بگوید پس کننده مستند این حکم حدیست است که محمد بن قیس حضرت امام  
 محمد باقر روایت نموده که مردی نزد امیرالمؤمنین ع اقرار کرد لا علی التبعین نموده آن  
 حضرت چنین حکم کرده اند و بعضی فقها گفته اند که زیاده بیکصد تا زیاده و کم از شصت تا بیست  
 زنند زیرا که اقل حد و حدس است که شصت تا زیاده باشد و اگر حد زن که صد تا زیاده  
 است و لیکن شاید این قول صواب باشد در طرف کثرت نه در طرف قلت  
 زیرا که شاید مراد او حد تعزیر بوده باشد که منوط برای حاکم است و کم از شصت هم  
 نباشد تجدید ضرب حد کثرت و قلت قول ابن ادریس است و  
 صاحب مسالك گفته که این تجدید ممنوع است زیرا که حد فواد به فتاد و پنج تا زیاده  
 و حد زانی گاهی زیاده از صد هم میشود چنانچه هرگاه در مکانی شریف نادری زانی شریف  
 زن کند که در صورت زیاده از صد بقدر بیکه رای حاکم اقتضا کند بمرئیت زانی را و گفته که  
 تحقیق آنست که بموجب روایت مذکوره عمل نباید کرد زیرا که سندش ضعیف است  
 چنانچه از روایان احادیث حضرت امام محمد باقر ع و دو کس می محمد قیس بودند یکی ثقه و معتبر  
 و دوم غیر ثقه و معلوم نیست که راوی حدیث مذکور کدام محمد قیس است پس بآن  
 اثبات حکمیکه مخالف اصل باشد انتهی و در بوسیدن زن بیگانه و در یک لباس با او  
 خوابیدن و معانقه کردن و در روایت یکی است آنکه صد تا زیاده بزنند و در روایت  
 دوم آنکه کم از صد تعزیر بخشد و باین شبهه است و اگر اقرار کند بیکه موجب  
 رجیم باشد و بعد از آن انکار کند حدس فقط شود رجیم او و اگر اقرار کند حدی سوای جم  
 س فقط نمیشود بانکار و اگر اقرار کند حدی و بعد از آن توبه کند امام مختار است  
 خواهد اقامت آن حد نکند یا اسقاط نماید خواه رجیم باشد یا غیر آن و اگر زنی بشود  
 حامله شود و حد غیر نیند او را تا چهار مرتبه اقرار نکند زیرا که ممکن است بوطی بشنم  
 یا با گناه حامله شده باشد اینها نیست غلبه کم از چهار مرتبه یا سه مرتبه



و در وزن و قبول نمیشود در زنا شهادت زبان تنها و نه شهادت یکم و شش زن و قبول  
 میشود شهادت دو مرد و چهار زن و لیکن بآن ثابت نمیشود تا زیاده از چهار و اگر شهادت  
 بزنا بدیند کم از چهار باشد واجب نمیشود حد بلکه آن شهادت را از حد قذف باید زد  
 زیرا که حق تعالی آنها را کاذب گفته قال سبحانه اولاد جبار علیهم باربعه سهداء  
 فاذا لم ياتوا بالشهادت اوها و لنک و عند الله هم الکاذبون و میباید شهادت زن را بکونه  
 که مشهوره نگردد و حق را کامل فی الملکونه یعنی میل سرمد در سرمد و آن بدون عقد  
 و ملک و شبهه و اگر بگویند که ما علم نداریم بسبب تحلیل و طی در میان آنها کافی است  
 در ثبوت حد بر مشهور علیه زیرا که اصل عدم تحلیل است و اثبات بر مدعی تحلیل  
 باشد و اگر شهادت بدیندش بدان معنای آن فعل حد لازم نمیشود بر مشهور علیه و حد قذف  
 باید زد مشهور را باید که همه شهود اتفاق کنند بر فعل واحد در زمان واحد و مکان واحد پس  
 اگر بعضی شهود شهادت بدیند معنای و بعضی دیگر بخیر معانی شهادت بعضی بوقوع در  
 یک خانه کج و بعضی دیگر در کج دیگر با بعضی شهادت بدیند بوقوع آن فعل در روز جمعه و  
 بعضی دیگر در روز شنبه حد لازم نمیشود و شهود را حد قذف باید زد و بعضی شهود بکونه  
 زن را با کراه زنا کرده و بعضی دیگر بگویند که او هم راضی بود در ثبوت حد زنا بر زانی و در  
 است یکی آنکه ثابت نمیشود زیرا که مرد و متفق اند در ثبوت زنا که موجب حد است پس  
 بر سر تقدیر وجه دیگر آنکه ثابت نمیشود زیرا که زنا بقید کراه غیر زنا برضا است و گویا شهادت  
 بر دو فعل داده اند و بر هیچ یک از آنها شهادت بنصاب نرسیده و اگر کم از چهار باشد  
 نزد حاکم شرع اقامت شهادت کنند آنها را حد قذف بمنزله انتظار رسیدن شهود دیگر  
 نمی کشند و وقت دیگر که شهادت با تمام برسد زیرا که تاخیر در حد و در جائز نیست و در غیر این  
 در قبول شهادت مشهور و در زمان زنا و در بعضی چهار آمده که زیاده از شش ماه بران فعل  
 گذشته باشد مسموع نیست شهادت و این را بابت محمول فقها نیست قبول نمیشود شهادت

کتاب الحدود

چهار شهادت هر دو زانی و هر زیاده از دو هم و از قبل احتیاط است که شهود جمع نموده بر  
 نه ام را حد جده استحقاق حقیقت کنند تا صدق و کذب بخوبی ظاهر گردد و ولیکی این  
 احتیاط لازم نیست مگر در وقت کمال افترا و شهادت ساقط نمیشود بتصدیق مشهور  
 علیه و تکذیب او زیرا که تصدیق مولا شهادت است معنای و اگر تکذیب باقی ط  
 حکم شهادت کنند و تعطیل حد و الهی لازم می آید و هر کس که توبه کند پیش از اقامت  
 بنیاد قطعی شود از وحد زنا و اگر توبه کند بعد از قیام بنیاد ساقط نمیشود حد خواه  
 تا زیاده باشد یا رجم **النظر الثاني** در حد است و درین دو مقام است **الاول** در  
 اقامت حد و آن قتل است یا رجم یا جلد و موی سر تراشیدن و اخراج بلد اما قتل  
 پس واجب است بر کسی که زنا کند با کراه و حر یا زنی معتبر نیست در بیخود که محض  
 باشد بلکه غیر محض را نیز باید کشت خواه پیر یا نوجوان و آزاد باشد یا بنده و مسلمانی  
 باشد یا کافر و علنی قسم گفته اند در حق کسی که زنا با زن پس خود یا زن پدر خود و یا اوصاف  
 میکنند بر قتل او و شمشیر بعضی فقها گفته اند که با و بعضی دیگر میگویند که بعد از تا زیاده  
 که حد زناست و را می باید کشت اگر محض نباشد و اگر محض بود بعد از جلد سنگار  
 باید کرد تا عمل بمقتضای هر دو دلیل شود بعضی نص قرآن مجید که اثبات صد جلد نموده  
 و حدیث نبوی که امر بر رجم زانی با زن محرم فرموده و قول اول بعضی اکتفا بقتل اظهر است  
 صاحب مسالك گفته که حکم قتل بر زانی که با زنان محرم مذکوره زنا کند  
 اجماعی جمیع علمای است یعنی زنان محرم بنسب و محلی است که محلی حکم مثل زنان دیگر  
 هم باشد که بعد از قتل سببی حرام مؤبد باشند بر زانی مانند شیر مادر و شیر خواهر و شیر خواهر  
 زن و امثال آنها از محرمات سببی و رضاعه **اما الرجم** پس واجب است سنگار  
 نمودن محض را اگر گناه زنا کند با زن بالغه عاقله و اگر باشد زنی محض مرد یا زن پسر  
 جلد هم بر او بنهند و بعد از آن سنگار می کنند و اگر جوان باشد در آن دور و در



است یکی آنکه او را رجم باید نمود بدون جلد و روایت دوم آنکه بعد از جلد رجم کند  
این اشبه است و اگر زن نکند با محض بغیر بالغه یا بزن دیوانه بر مرد است تمام  
صد تا زیانه نه رجم و عینی قسم بر زن تمام حد است که آن رجم است بعد از صد تا زیانه  
و در وجوب حد مرد هم واجب است تمام حد از رجم و اگر محضه باشد و زن نکند با محض  
اگر مرد دیوانه زن نکند با زن محضه بر زن زانی تردد است و در روایتی وارد شده  
که او را هم حد باید زد و این قول ضعیف است و غیر ظاهر التنبیه بر مرد عاقلانی  
مذکورند و تراشیدن سر و اخراج بلد آنها واجب اند بر مرد زانی  
غیر محض باشد و زن نکند صد تا زیانه بر او میزنند و موی سر او را میخازنی برایشان میخازنی  
میکنند و شارب مع کفنه که خبر تراشیدن تمام موی سر است و بشه بیگانه میزنند  
که یک سال در انجا باشد خواه بمالک باشد یا غیر مالک یعنی زنی بحد او رده باشد  
که هنوز آن زن را انجا نه نیاورده با غریب بوده و بعضی فقها گفته اند که اخراج بلد  
مخصوص بکسی است که مالک فرج شده باشد و دخول نکرده و این قول نیز  
بر اختلاف تفسیر بکمر که در حدیث نبوی وارد شده قال النبی البکر جلد و  
و غریب عاقل و التنبیه حلد مائة و رجم و اشبه بثلث که بکمر معنی غیر محض است  
خواه نکاح بدون زفاف کرده باشد یا نه پس واجب است بر آن حد تا زیانه  
و اخراج بلد و تراشیدن سر و دست و اگر عید زن نکند بر او نصف حد است بجهاد  
خواه محض باشد یا غیر محض و مرد باشد یا زن و بچه کلام از آنها موتر است و اخراج بلد  
نیست و اگر از او مکر زن نکند یعنی غیر محض دو مرتبه او را میزنند و مرتبه سوم می  
کشند و بعضی فقها در مرتبه چهارم قتل فرمودند و این اولی است اما علمای ما  
یا مملوک پس هرگاه حد بر آنها واقع شود و سخت مرتبه در مرتبه ششم قتل است و بعضی  
گفته اند که در مرتبه نهم و این اولی است و اگر نکند حد شود بکمر تا حکم قتل ندارد اما اتفاقا

نکته محدود

ما فی

ما فی الماک و بکدر زنا یک حد لازم میشود هر چند مرانب کفره باشد و در روایتی  
از حضرت امام محمد باقر علیه السلام وارد است که اگر زن نکند با زنی چند مرتبه بر او یک حد  
است و اگر زن نکند با زنان بسیار بدفعات بر او لازم است که بعد از آن زن میزنند  
و این روایت محمول نیست و اگر زن نکند می با ذمیه امام مختار است خواه او را میزنند  
نزد اهل مدینه شش که اقامت حد موجب اعتقاد خود بر او نمایند و اگر خواهد بقتضای ملت  
اسلام بر او حد جاری کند و اقامت حد بر زن حامل جایز نیست خواه از زنا حامل باشد  
باشد یا از غیر زنا نه کام و وضع حمل و انقضای ایام نفاسش و اگر مرصعه دیگری برسد  
نا انقضای ایام رضاع مولود هم اقامت حد بر او نمیشود و اگر مولود در انکاب زنده بماند  
رسد جایز است که بر آن زن حد جاری کنند و حد زانیه رجم بود چنانچه در ایام مرضی  
و استیاضه هم رجم او و مرصعه مستحیضه را تا زانیه نمی زنند مادام که میزند و هرگاه واجب  
القتل و واجب الرجم نباشد ملاحظه آنکه مبادا سر این حد جلد سر نقشه بقتل او و نظایر  
میکنند که صحیح شود بعد از آن حد بر آنها جاری شود و اگر مصلحت اقتضا کند که تعجیل در  
اجرای حد او بایده نمود یعنی حاکم صلاح دانند میزنند او را بدست از چوبها که مشتمل بر عدد جلد  
باشد و شرط نیست در آنکه بر چوبی بپایند محدود برسد و شنیع علی رحمه الله فرموده که  
بنوعی باید زد که هر شاخی را و صی در ایلام او باشد و تا غیر نمیکند حد را بسبب صغیر زانیه  
زیرا که حیض مرض نیست مانند استیاضه و نفاس بلکه دلالت بر اعتدال مزاج دارد  
و قطع نمیشود حد زنا بسبب عروض جنون و ارتداد از زانی خواه آن حد رجم و  
قتل باشد یا جلد و اقامت حد نمیتوان نمود در وقت شدة سردی و نه در وقت  
شدة گرمی بلکه در زمستان و وسط روز در تابستان اول روز یا آخر روز و در  
زمین دشمن دین نباید اجرای حد نمود که مبادا احد و بسبب غیرت ملحق بجنایان  
شود و در حرم منبر اجرای حد نمیکند که کسی انجا حرم کند زیرا که حق تعالی فرموده و منی



دخل کان آمنا بلکه تنگ میباید گرفت بر او در خوردن و ارش میدن یعنی زیاد و بر  
 رمق باوندند و بجا نهد بپزند که بران و گذران نتوانند نمود و اقبال و اقرانش تا خود از حرم بر  
 و حد بر او جاری شود سبب عدم اجرای حد در شهرت جود و اینست که  
 حد رجم و قتل نباشد مبادا بسبب برودت یا حرارت هوا ضرب موجب مرگ یا جراحت شود  
 تلف نفس باشد انتهی و هرگاه جنایت موجب حد از جای در حرم صد و ریاضت باشد  
 که در حرم او را حد بنزد زیر که او خود حرمت حرم نگاه داشته سزاوار آنست که  
 در حرم اجرای حد بر او نشود و مراد حرم در اینجا حرم کعبه است و بعضی فقها حرم بیرون  
 ائمه علیهم السلام یعنی مشاهد مشرفه آنها هم درین حکم ملحق بحرم کعبه ساخته اند و  
 مسأله گفته برای ابن الحاق و بیانی فتم **الثانی** در بیان کیفیت ایقاع حد است  
 هرگاه جمع شود بر مکلف جلد و رجم او را جلد منبر نهد و بعد از آن رجم میکنند تا بقتل  
 هر دو حق واجب شود و همان حکم است در حد و زیاد از دویم و ابتدا جلد را  
 کرد که باقی این دویم فوت نشود چنانچه اگر جلد و رجم قطع بد یا قبل بر کسی واجب  
 شود اول جلد منبر نهد بعد از آن قطع بد و بعد از آن رجم یا قتل و یا انتظار بر سر نشاند  
 پوست محدود از اتم حد اول جهت ایقاع حد و بیم باید کشید بانه بعضی فقهائ گفته اند  
 که باید کشید و بعضی دیگر میگویند که انتظار بر نه باید کشید هرگاه مقصود تلف نفس باشد  
 باشد تا خیر او مرصوم را دفن میکنند در زمین اگر مرد باشد تا سرین و اگر زن بود  
 تا سینه و اگر بکر نهد و باز گرفته می آند او را اگر زنائ او ثابت بپنیه شود و اگر بکر  
 او به تبوت برسد بر نمی گردانند او را زیرا که قرار در حکم رجوع از اقرار است  
 که مقطوع رجم میشود و بعضی فقها گفته اند که اگر اقرار کند پیش از رسیدن سنگ  
 بر میگردانند او را و اگر بعد از رسیدن سنگ بگیرند و نمیکردانند و واجب است  
 آنکه ابتدا کنندش بدان برجم و بعد از آن امام و سایر مردم و اگر با او باشد

کتاب الحدود

بی امام ابتدا کنند و سنت است که اعلام کنند مردم را که بسیار جمع شوند  
 در مکان رجم و سنت است که در محل اقامت رجم طائفه حاضر شوند و بعضی  
 فقها این را واجب دانسته اند بقتضای آیه کریمه و الشهد عدایها طایفه من  
 المؤمنین و اقل آن طایفه بکفر است و بعضی گفته اند که اقل ده نفر است و متأخر  
 فقها که مراد از و این ادریس است سه نفر فرموده و قول اول خوب است و  
 سنت است که سنگها صغیر باشند تا زود تلف نشود و بعضی گفته اند که سنگ  
 بر او غنی اندازند کسیکه بر او هم از حد و دایمی لازم شده باشد و انرا بر کمر است حمل  
 کرده اند و دفن میکنند او را هرگاه فارغ شوند از رجم او جانبر نیست اعمال در  
 دفن و جلد منبر نهد سزائی بر بدن بر نهد لیکن ستر عورت داشته باشد و بعضی فقها  
 گفته اند که می ترسند او را همان حالتی که در هنگام زنا بود خواه بر نهد و خواه بلباس  
 و استاده منبر نهد او را ضربت های سخت و در روایتی وارد شده متوسط و  
 تفرق میکنند ضربتها را بر بدنش و محفوظ میدارند روی او را و سر و فرج را یعنی  
 قبل و بر او وزن را منبر نهد شسته و می بندند بر او و ملبوس او را و بعضی فقها  
 گفته اند که امر باید کرد در حرم راکم پیش از رجم غل ثلثه متیت در حال حیات بعمل  
 آورد و اگر نکرده باشد بعد از مردن غسل میت دهند و بعد از آن دفن نمایند **طریق**  
 در احوال است و آن چند مسئله است **الاولی** هرگاه شهادت بدین چهار شاهد بر  
 زنی بر نهد و آن ادعا کند که یا کراست یا چهار زن شهادت بدین چهار شاهد حدی  
 بر او نیست ایست بدان را حد قذف باید زد برای افتراء و شیخ در کتاب تهایه فرموده  
 که باید زد و در کتاب مبسوط گفته که نباید زد زیرا که احتمالی است که شهید را بشهید  
 مشبه شده باشد و حد و دیشبه قطع میشود و قول اول اشبه است **الثانی**  
 شرط نیست حضور مشهود در وقت اقامت حد بلکه اقامت حد میشود هر چند

سنگ



انها مرده باشد يا غائب شود زيرا که سبب حد ثابت شد يعني آنکه فرار نشود و اگر فرار شود  
حد ساقط ميشود و زيرا که فرار آنها موثر بر رجوع آنها از شهادت است و شبهه سقط حد و في  
لغة اند که حد قذف هم نیت و شهادت بدان که فرار شود زيرا که فرار رجوع نیست و الله اعلم بالصواب  
شیخ رحمه الله گفته واجب نیست بر شهود که حاضر شوند در مکان رجوع و شهادت به اشد وجوب  
باشد زیرا که واجب است که آنها ابتدا بر یک کلمه **اللعنه** هرگاه زوج یکی از شهدای زن باشد  
زمانی زن خود را در آن دور وایت است مصون یکی قبول شهادت است آنها و اقامت حد و مصون  
روایت دوم عدم قبول شهادت و اقامت حد قذف بر سه شهادت هر حکم بر لعان بر زوجیت  
و سابق مذکور شده شهادت زوج برای نفع زن و ضررش مرد و مقبول است پس عمل بمصون  
اول موافق اصول مذموب باشد و جمع در میان روایتی با نظر بر کرده اند که اگر بعضی شهود  
متحقق نشود مانند آنکه زوج قبل از شهادت قذف زوجه کرده باشد و او را احد قذف زده  
باشد یا لعان زوجه نموده باشد در آن صورت شهادت او مقبول نیست و حد بر سر  
شهادت دیگر او حد ثابت میشود بر زوجه هرگاه از پنج شرط احتکالی در فوج بیاید و قذف  
هم از شهادت نگرفته باشد با وجود آن روایت دوم را تضعیف هم کرده اند فقها و الله  
اعلم الخ **مسئله** واجب است بر حاکم اقامت حد و حق تعالی نماید بقتضای علم او  
هر چند باشد مانند حد زنا زیرا که او امین حد است در زمین و اقوی است از بنی اعدا  
حقوق الناس مانند قذف و سرقة پس موقوف است بر طلب صاحب حق و  
حد باشد یا تعزیر **مسئله** هرگاه شهادت بدیند و بعضی شهود زنا و قبول شود شهادت  
آنها و بعد از آن شهادت دهند بعضی دیگر و رد شود شهادت آنها و شیخ در کتاب خلاف  
و مبسوط گفته که اگر شهادت آن بعضی را رد کنند بسبب آنکه ظاهر باشد بر شهود اول هم حد  
مینزند همه شهود را ازیرا که اقسام بر قذف نمودند با عدم شهود و اگر شهادت شود بسبب  
اگر یکی بر شهود قبول شهادت باشد پس حد بر تمامان شهود مردود و شهادت لازم بود

انما الحد

زیرا اولین و درین اشکال است زیرا که قذف بدون شهادت نشود متحقق شده و بسبب  
حد قذف باید زود و اگر یکی از شهود رجوع کند بعد از ادای شهادت حد قذف بر او لازم شود  
بر شهود دیگر زیرا که انقضای شهادت بعمل آمده خواهد شهود علیه حد زده باشند یا نه **مسئله**  
هرگاه شخصی بر عین باز و وجه خود مردی را که با او زنا میکرد با شهود زن مدخوله باشد یا غیر  
مدخوله و نکاح دائمی باشد یا منقطع و کنیز باشد یا آزاد و حائض است آن شخص اگر مرد و زانی باشد  
و کنایه بیرون نیست عند الله و در ظاهر قصاص بر او لازم میشود مگر آنکه بر دعوی خود شهادت  
بیاورد یا ولی مقتول تصدیق قول او نماید **القسم** هرگاه از زنا بکارت زن کند یا نکشت  
خود را زنا میبشود و بر او مهر المثل آن زن و اگر کنیز باشد زنا میبشود و بر او حصه و بیعت آن  
زن مالک او بدین و بعضی فقها گفته اند که تفاوت قیمت بدین و قول اول مردی است  
و شیخ علی رحمه الله گفته که ساقط میشود بسبب اطاعت آن زن زیرا که مهر نیت که بسبب  
مطاع و عتد زن ساقط باشد بقتضای حدیث لا مهر لنعی **القسم** هرگاه زوجه کنیز یا  
بر زن آزاد مسلمان بدون اجازت ازین و وطنی کند آن کنیز را واجب است بر او حصه ششم  
حد زنا که دوازده نوبت زبانه باشد و هم ضرب آنست که در میان بکبر و زبانه و بر او برزند و بعضی  
فقها گفته اند که یک ضرب متوسط باشد در سختی و سستی **القسم** هر که زنا کند در ماه رمضان روزی  
با و رشب عقاب میکنند او را زباده از حد مفری زنا زیرا که تکلیف حرمت ماه مبارک رمضان  
نموده و چنین حکم است اگر در مکانی شریف مانند مسجد و حرم یا مشرف و یا در زمان  
شریف مانند روز جمعه و عید و عرفه کند و زبانی منوط بر آن حکم است **الباب الثانی**  
حد لواط و مس حقه و فتاد است اما لواط پس آن وطنی است با مرد خواه القاب حشفه  
در بر تمام واقف شده یا نقضا بدون القاب بجل آید در میان اکسیدی مرد و احکام  
هر یک مختلف است و ثابت نمیشود و در سجایم از اقسام لواط مکرر یا قرار چهار مرتبه  
باشد شهادت چهار مرد و شهادت یک مرد با عیال زنا و شرط است در مکرر یا نفع یا نفع کامل



العقل و از او محتاج را باشد خواه عاقل و یا بنقول و اگر اقرار کند کم از چهار مرتبه حد لواط را  
 نمیزند و تعزیر میکنند او را و اگر شهادت بدهند کم از چهار مرتبه حد ثابت نمیشود و اگر از  
 نباشد بر آنها حد قذف است و اگر اقرار کنند و حکم میکنند باقی مدت حد لواط هرگاه خود عالم باشد  
 هر چند شهادت بدهند خواه حاکم امام باشد یا نائب امام علی الاصح و حد آنها باقیست  
 بر فاعل و مفعول خواه هر دو بالغ و عاقل باشند و مساوی است در حد از او و بنده و  
 مسلمان و کافر و محض و غیر محض اگر با نخی لواط کند یا صبی و القاب نماید و بالغ را میزنند  
 و صبی را بر زنند تا زانی کار بزنند و بمین حکم است اگر مرد عاقل لواط کند با مجنون که در الله است  
 هم عاقل را میکشند و مجنون را نمیزند و اگر فاعل لواط کند با عبد خود و هر دو را حد نمیزند و در صورت  
 القاب هر دو را میکشند و در صورت عدم القاب حد نمیزند هر دو را و در صورت القاب اگر عبد  
 دعوی نماید که او را ضعیف بود آقا و او را با کراه لواط نمود فقط میشود حد از او نه از آقا و اگر لواط  
 کند یا نه با مردی عاقل حد نمیزند عاقل را تا ثابت میشود و حد بر مجنون هم در این رد قولی  
 است و شبهه آنست که ساقط میشود زیرا که موصوف نیست به تکلیف که منطوق حد است  
 و اگر منطوق مذموم یا مسلمانی کشته میشود هر چند القاب بعمل نیاید موافق مذهب خود اقامت  
 حد بر او نمایند **میکشند فاعل و مفعول را و اگر در لواط القاب بعمل آید در رد قولی**  
 وارد شده که اگر هر دو محض باشند رجم کرده میشوند و اگر غیر محض باشند تا زانیانه نمیزند و قول اولی  
 است و در صورت قتل امام مختار است آنها را بکشند شمشیر بسوزانند و آتش بکشند  
 نماید یا از بالائی بلند بفرافکند یا دیوار بیندازد بر آنها و جائز است که جمیع غایب در  
 میان یکی از این حد و دوسوزانیدن یعنی اول شمشیر بکشند یا سنگ را غایب یا دیوار بر آنها  
 بیندازد یا از بلندی بفرافکند و بعد از آن بسوزاند و اگر لواط حد القاب نرسد یعنی اگر  
 خود را در میان آنها مفعول یا در میان دو وی الله او بگذارد پس حدش صد تا زانیانه  
 و شیخ رحمه الله در نهایی فرموده که رجم کنند اگر محض باشد و صد تا زانیانه اگر غیر محض بود

حد لواط

و قتل اول شبهه است و هر اسیر اند در بن حد از او و بنده و مسلمان و کافر و محض و  
 غیر محض و اگر انیکار مکرر کنند و دو مرتبه حد بر آنها زده شود و در مرتبه سیوم قتل است  
 و بعضی فقهاء گفته اند که قتل در مرتبه چهارم است و این شبهه است و دو مرتبه در مرتبه  
 چهارم خواب بخوابند بر تنه و قرابت رجمی یا بعد بیکدیگر باشند که مانع لواط باشد تعزیر  
 می کنند آنها را از سی تا زانیانه تا نود و نه تا زانیانه و کم از یازده بینه یعنی تجاوز حکم است و اگر  
 نذر کنند این کار را در میان دو مرتبه تعزیر بوقوع آید و مرتبه سیوم حد بر آنها زده میشود  
 و هم چنین تعزیر میکنند کسی را که بشهوت بوسه طفل را که محرم او نباشد شیخ علی حقه  
 الله فرموده که اگر طفل محرم را بوسه بدهد بینه است و اگر بوسه بدهد بینه است و اگر بوسه بدهد  
 بیش از قیام بینه ساقط میشود حد از او و اگر بعد از اقامت بینه توبه کند ساقط  
 نمیشود و اگر اقرار ببلواط کند اثباته لازم شود امام مختار است اگر خواهد اقامت  
 حد کند و الله عفو نماید و حد مساحقه زانیان با یکدیگر صد تا زانیانه است خواه حره باشند  
 یا افته باشند مسلمان یا کافر محض باشند یا غیر محض و فاعله و مفعوله و در کتاب  
 نهایی فرموده که رجم میکنند آنها را اگر محض باشند و حد نمیزند بر آنها اگر غیر محض باشند  
 و قول اولی است و اگر مکرر کنند انیکار را بعد از اقامت سه حد در مرتبه چهارم  
 حکم قتل است و ساقط میشود حد اگر ثابت شود بیش از بینه و ساقط نمیشود بعد از  
 بینه و اگر اقرار کنند نزد حاکم و توبه نمایند حاکم مختار است در اجرای حد و عفو و  
 دوزن اجنبیه هرگاه بافته شود در زیر یکی به خواب بر تنه تعزیر میکنند بر یکدیگر آنها را  
 از حد و اگر مکرر کنند انیکار را دو مرتبه تعزیر شود و در مرتبه سیوم حد لازم شود  
 و اگر باز عود کنند در نهایی گفته اند که کشته میشوند و اولی اقتصار تعزیر است از برای  
 احتیاط در امر قتل **مسلمانان اول** گفت جائز نیست در حد زیرا که موجب تعویق  
 حد است و امر حد و فوریت و تاخیر در آن مجوز نیست در صورت امکان انتفاع

حد لواط







که بر ثبوت زنا و اگر بگوید پس زن را که آن زن را حد زن زاده باشند و توهم از آن نکرده باشند  
 ای پسر زانیه واجب نیست شود بر او حد زن که زانی ای او ثبوت نرسیده و عفتش ثابت  
 نشد و حد بسبب قذف محض یعنی عقیف است لازم میشود بقذف غیر عقیف  
 مشهوره بنزاع اگر ثابته را قذف کند حد بر او لازم میگردد و اگر زن خود بگوید که من را  
 کردم با تو میسر شد از اطلب حد قذف کند و در آن تردد است قسمیکه مذکور شد  
 ممکن است که آن زن نکرده باشد و زن او حدی بر او نباشد پس قذف خود کرده باشد  
 قذف زن و باینکه کلام بر مرد هم حد زن لازم نمیکرد تا چهار مرتبه اقرار نکند چنانچه مذکور شد  
 و اگر بگوید ای دیوث و ای کشتی و ای مرغان یا سوای این الفاظ مقید قذف اگر عرف  
 قائل هم الفاظ معنی قذف باشند لازم میشود بر او حد قذف و اگر نزد او بعضی قذف نباشد  
 ما سوای قذف معنی در قذف قائل داشته باشد پس بر او لازم نمیشود و اگر معنی آنها چیزی باشد  
 مخاطب ناخوش باشد و از آن تعزیر لازم نمیشود بر قائل نه حد قذف **مؤلف گوید** فقها گفته اند  
 دیوث کسی است که مردان بیگانه را داخل کند بر زن خود و کشتی آنکه بر خواهر خود و فریاد  
 آنکه بر دختر خود داخل نماید و هر کلمه که بآن ناخوش شود مخاطب و در لغت و عرف معنی قذف  
 یعنی نسبت زنا و لواطه نباشد و ثابت میشود بآن تعزیر نه حد قذف چنانچه بگوید تو ولد مرا با  
 بگوید و لا یجفی بگوید زن خود را ما ترا با کرده نیافتم یا بگوید یکسای فاسق و ای شارب الخمر و آن  
 شخص ظاهراً شر بود و معلق الفسق نباشد یا بگوید ای جقرا و ای وای خوک و اگر مخاطب معنی  
 باستخفاف و امانت باشد یعنی معلق الفسق بود او را حرمت و اخرام نباشد پس حدی و تعزیری  
 با امانت و استخفاف لازم نمیشود و هم چنین اگر بگوید ای مجرم و ای مبرص و هر چند مخاطب دافع  
 باشد چه موجب امانت و استخفاف است و تعزیر بر آن میگردد و انشائی در قذف کننده  
 استغف و معتبر است در و که باخ و عاقل باشد پس اگر قذف کند طفل غیر بالغ حد بر او ندارد  
 و تعزیر میکنند او را که از حد هر قدر حاکم صلاح حال او را در حد قذف کند مسلمان بالغ یا غیر

کتاب الزنا

و معنی است حکم بخون اما شرطیت در وجوب حد کامل خبر نیست قذف بعضی فقها  
 گفته اند بلی و بعضی دیگر میگویند شرط نیست آنرا بودن قاذف و بقول اول مصنف حد کامل  
 برنده لازم نمیشود و بقول دوم تمام حدی برشته آید از آن است اگر ادعا کند مقذوف است  
 که قاذف جبر است و قاذف انکار ادعا خود نماید پس اگر یک قول از این دو قول ثابت نشود  
 باینکه یا سوای سینه مانند سباع عمل بآن باید کرد و اگر مجهول مانده است که قول قاذف  
 است زیرا که اصل بر اعتقاد است از آنرا اید و احتمال عبودیت دفع و جوب نده میکند  
**الثالث** در مقذوف است و شرط است در و که محض باشد و مراد با حصان در اینجا  
 بلوغ است و کمال عقل و آزاد بودن در اسلام و عفت پس هر که تمام این صفات  
 داشته باشد واجب میشود بقذف او حد با هر که این صفات نباشد یا بعضی از این صفات  
 نداشته باشد بر قاذف و حد نیست بلکه تعزیر است مانند کسیکه قذف کند طفل نابالغ  
 یا کافر یا مسلمان را خواه قذف کننده بالغ باشد یا طفل مسلمان باشد یا آزاد باشد  
 کافر یا بنده و اگر بگوید مسلمان را که ای پسر زانیه یا بگوید با و که مادر تو زانیه است و مادر  
 او کافره بوده یا کنیز شیخ در نهام فرموده که بر او تمام حد لازم میشود و از حرمت پیشی  
 در شبهه است که تعزیر لازم میشود و اگر قذف کند پدر پسر خود را حدی زنند بر پدر و  
 تعزیر میکنند او را و هم چنین اگر قذف کند زن مرد خود را و امانتی نداشته باشد آن زن مکر  
 ولد قاذف و اگر آن زن مقذوفه را اولاد باشد از غیر قاذف انهامی رسد که طلب تمام  
 حد کند از و پس و اگر قاذف پدر کند او را حد تمام می زنند و هم چنین اگر مادر قذف  
 پسر خود کند و اقرار ب قذف اقارب کنند مانند آنکه مر او قذف خواهر کند و بر  
**عکس الرابع** در احکام است و در آن چند مسأله است **الاولی** هرگاه قذف کند  
 جماعتی را بهر کدام از آنها علیحده علیحده پس هر یک از آنها ای رسد که طلب حد کنند از و و اگر  
 تمام جماعت اقرار قذف کند یک لفظ و با جماع آمده طلب حد کنند بر قاذف یک حد میزنند



کتاب الحدود

و اگر متفرق دعوی کنند برای هر کدام حد باید زد و بعضی بعضی گفته اند که در تقریر هم عین حکم  
حکم زیر که حد اقوی است بانه تقریر و هرگاه در حد تعدد نباشد در صورت مذکوره در تقریر  
بطریق اولی تعدد نخواهد بود و مصنف رحمه الله گفته که تقریر منقوض برای حکم است و مقتضای  
منقوض در شرح مقرر ندارد و اختلاف در وحدت و تعدد و تقریر صحیح معنی ندارد و هم چنین  
بگوید بکسی که ای بسا در زن مطالبه حدی رسد و در ابی بیدر و مواد و مقذوف او اگر با حق است  
حاکم آمده مطالبه کنند یک حد بدو دعوی مراد میزند حاکم اگر متفرق بیاورد دعوی هر کدام عین  
علیه و لازم می شود **والتانیة** طلب حد قذف بوارث مقذوف تعلق میبرد و اگر  
مقذوف استغفار آن نکرده باشد و شریک می شود در آن ورثه ذکور و اناست  
سوائی زوج و زوجه معنی وراثت از طلب حد آنست که هر کدام را از ورثه  
میرسد که طلب حد از قاذف کنند و بعضی بعضی ورثه از دیگران اسقاط مطالبه می شود  
و اگر یکی از ورثه عفو نکند و دیگران عفو کنند تمام حد بر او میزند و ما میراث مال نیست  
که مقسوم شود **والتالفة** هرگاه بگوید بکسی که پسر تو را نکرده یا لواط نموده یا دختر تو را  
است پس حد حق پسر و دختر است که از قاذف مطالبه کنند نه حق مخیاط و اگر آنها  
طلب حد کنند یا عفو یا میزند حتی در آن نیست مختار اند و اگر پیش از طلب آنها بید مطالبه  
کنند شیخ رحمه الله در کتاب النهایه فرموده که او را میرسد که مطالبه حد میکنند یا عفو کند  
اذا انت او راجع شده و در بنی قول اشکال است زیرا که با وجود مقذوف و لایب  
طلب بر پدر مقذوف چرا منتقل شود و پدر مسلط نیست و بر حق پسر چنانچه در باقی  
حقوق هم عین حکم است **والتالفة** هرگاه و ارث حد شوند چند کس و بعضی عفو کند و بعضی  
دیگر طلب نماید فقط نیست و وجه از حد بعفو آن بعضی بلکه باقی ورثه را میرسد  
مطالبه تمام حد هر چند یک و ارث مانده باشد که عفو نکرده اما اگر تمام جماعت عفو  
نمایند حق یک شخص باشد با عفو کند حد اسقاط میبرد و مستحق حد را میرسد که عفو کند

نتیجه

پیش از ثبوت حق نزد حاکم و بعد ثبوت هم و حاکم را غیر سر گذارند بر او واقف حد  
نی کند مگر بعد از طلب مستحق **والتالفة** هرگاه مکرر واقع شود بر کس حد قذف بتکرار قذف  
دو مرتبه در مرتبه سیوم واجب القتل شود و بعضی فقها گفته اند که در مرتبه چهارم این اولی است  
از برای احتیاط در خون مردم و اگر شخص قذف کند و بر او حد میزند و بعد از آن قاذف بگوید که  
اینچه گفته بودم صحیح بود و واجب می شود بانی قول دوم تعزیر زیرا که تصریح بقذف نکرده و اگر  
مکرر قذف کند در میان حد واقع نشود حد واحد بر او لازم می شود نه زیاده از واحد  
**والتالفة** اسقاط نمی شود حد از قاذف مکرر بنیه مست زنا یا تصدیق مستحق حد  
مقذوف با ورثه او باشد یا بعفو مستحق و اگر قذف زوجه خود کند بنیه و بلعانی هم  
سقوط حد قذف می شود **والتالفة** حد قذف مشتاقان زیاده است خواه قاذف  
ازاد باشد یا بنده مرد یا بنده زنی و میزند او را با جامه ناز و بر نه نمی کنند او را و اقتصار  
می کنند بر ضرب متوسط نه ضرب شدید که در زنا مقرر است و نشهر می کنند قاذف را تا شهادت  
او قبول نشود و ثابت می شود قذف بشهادت دو عادل و با قرار هم که دو مرتبه کند و شرط  
است در مقرر که مکلف و آزاد بود و مختار باشد نه مجبور **والتالفة** هرگاه تفاوت کنند  
دو کس با حد یکس فقط می شود حد و تعزیر بینا نیست و در **والتالفة** بعضی فقها گفته اند که تعزیر  
نی کند کفار را بسبب اینکه بنا بر کفرند با حد یکدیگر را تقاب یعنی بر یکدیگر نفسهای ناخوش  
بگذارند و تحقیر و امانت کنند یکدیگر را با امراض مانند اینکه بگویند ای مبروص و ای مجرم و خبیث  
از مسلمانیان بسبب تفاوت با یکدیگر حد اسقاط می شود از کفار تعزیر قطع میبرد و ملائکه  
هم حد و ثقتند باشد در میان کفار پس قطع آن فتنه بکنند یا بجه سزا دهند و بعضی بزرگواران  
**والتالفة** هر که الحیاة ابا الله سبب میبرد صلی الله علیه و آله غایب جانی است که سماع او را  
بشدت عداوت که حد قذف ضرر بر نفس خود یا مال خود یا یکی از مومنان نداشته باشد و عین  
حکم است در سبب ائمه معصومین علیهم السلام و انبیای دیگر علی بن ابی طالب و علیهم السلام



و علامه در کتاب تحریر لفظه هر که سبب حق تعالی مینماید کافر میشود و عملی که بر او  
حق سبحانه کند یا ناسب او و بیخیزان او و کتب او خواه بر سبیل حد بگوید یا بر سبیل تشکیف  
و نه **الثانی** هر که ادعای نبوت کند واجب است بر مسلمانی که او را بکشند و  
هم چنین کسی که ظاهراً اسلام بود و بگوید که من غیبا نعم که محمد بن عبد الله صادق است یا  
کاذب و اگر فرضی چنین کلامی بگوید و او را بکشند از حد معتقد خود شش صاحب مسلم  
لفظی که علامه در کتاب تحریر ملحق سبب نبی است و الله اخفرت و دختران  
هم سخته چه حضرت سیده الشفا طمعه را علیها السلام و جبه نبات دیگر آن که  
الدنیا از جهت رعایت احترام بیغیر خدا و شیخ علی رحمه الله گفته است ما در امام  
و دختران امام هم علی حکم دارند **الثالث** هر که عملی کند که مسلمانان باشند و او را بکشند  
و اگر کافر بود او را نادید بایر نمود بمقتضای نص زیرا که مروی است از بعضی  
ساحر مسلمانی را بایر گشت و ساحر کفار را نباید گشت و سوال کردند از اخفرت  
ساحر کفار را چرا نباید گشت اخفرت فرمودند که کفر اعظم است از کفر با بعضی  
بسیب کفار و راغنی کشند بسبب سحر جبر میکنند و ساحر مسلمانی حکم مرده دارد  
واجب القتل است و اسحاق ابی عمار از حضرت صادق ع روایت نموده  
حضرت امیر المومنین ع فرمودند که هر که تعلیم سحر کند حد او قتل است مگر آنکه نوب کند  
کذا فی المسالك و در کتاب البیع تحقیق معنی سحر و آنچه حرام است از آن مذکور است  
**الرابع** مکروه است که در نادید صبی زیاده از ده تا زبان بزنند و هم چنین در  
نادید غلام و کنیز و بعضی فقها گفته اند که اگر بزنند مولی غلام خود را در غیر موجب  
حد بقدر حد لازم است و اگر از او کند آن غلام را و این محمول بر استحباب است  
و بعضی گفته اند که واجب است و صاحب مسالك گفته که مقدار نادید و نوب  
عبد و اطفال هم مفوض بحکم است خواه سبب آن قذف باشد یا غیر قذف

تأسیس

در روایت

در روایت عمار بن عثمان است که گفت عرض کردم خدمت حضرت صادق ع  
علیه السلام در ادب صبی و مملوک اخفرت فرموده که هیچ باشتش و شیخ از حد الله در کتاب  
نه به همین فتوی دادند ده ضرب نلفظ و حضرت امیر المومنین فرموده که نادید اطفال  
هم حکومت است و تعدی در آن مانند تعدی و در حکم بنی النبی نرسانند معانی را  
که ضرب شمار یا زده از ضرب قصاص دارد **الحاشیه** هر چند که در آن باشد از حقوق الهی  
ناست میشود و دوش هم عادل با فرار او و در مرتبه بقولی و بعضی گفته اند که اقرار یک مرتبه  
هم کافی است در ثبوت تعزیر و هر که غلام خود یا کنیز خود را قذف کند تعزیر بر او لازم میشود  
چنانچه در قذف بیکانه لازم نیست کرد **السادس** هر کس فعلی حرامی کند یا ترک واجبی نماید  
امام را امیرسد که تعزیر او کند از حد مقدار آن مفوض بصلاح امام است یعنی باید تعزیر  
مرقود حر باشد و تعزیر بر عبد بقدر عبد بلکه کمتر از آن بود **الباب الرابع** و در آن است  
مستحب است اول بموجب حد است و آن تناول مسکرات است یعنی خوردن و  
اش میدان آنها و تناول فحاح یعنی بوزه که از جو میسازند هر چند مکرر باشد در حالت  
افتقار با وجود علم بحرمیت آن هرگاه خورنده آن با نوح و عاقل باشد و در بنی چهار شرط است  
برای خوردن و اش میدان مسکرات و فحاح که بآن شروط مستوجب حد میشود و تناول  
ش مل خوردن خالص آنست و نان خورش ختنی و منروج با غذا و دوانا خوردن و اگر  
بآن حفته کند یا در بنی بچکانند از بنو عیله خلق برسد و موجب ابطال صوم نگردد و تناول  
نباشد که موجب حد شود پس یکب فطره از آن در کوزه بریزد یا ش میدان آب از آن در کوزه  
بریزد یا ش میدان آب از آن هر کوزه حد واجب میگردد هر چند بغیر آب بریزد و مراد با مسکرات  
است که از شراب و آشکار باشد و حکم فطره آنهم مثل است و هم مسکرات  
در بنی حکم داخلست خواه آنرا خمر گویند یا سبزه و غیر آن از قبیل شراب خمر و شراب  
عسل و آرد و جویا کنند و دره میسازند و هم چنین اگر از در و جنر حلال ساخته میشود و



سکر پیدا کند و بنک هم عین حکم دارد و آب انکور نیز هرگاه بغلیان بیاورد که اعلیٰ آن اسفل  
 شود هر چند کف به هم نرسد مگر آنکه سبب غلیان دو حصه آن کم شود و یک حصه  
 یا منقلب شود بخیزد بیکر مانند سکر و دوش آب و سوائی آب انکور هم هر چه در دست  
 است سکر هم رسد حکم آب انکور دارد اما خمر هرگاه بغلیان غایب و حد اشکار برسد  
 در حرمت آن تردد است و اشبه بقای آن بر طیب است تا وقتیکه سکر نشود و مکان  
 حکم است در مویزیم هرگاه نجس اندازد آب و بغلیان بیاورد خود بخود یا با شکر یا  
 خلاف است اشبه حلیت است با حد اشکار برسد و صاحب مسالک گفته است  
 انکور اگر خود بخود بخوش آید حکم آب انکور بخوش آمده دارد و آنهم دو وجه است بزرگ  
 اسم عصیر عینی بران اطلاق نمیشود و در معنی مانند عصیر است ففقا یعنی فوزه  
 مانند نمیزد مگر است در حرام یا مروق هر چند مکر نباشد و دلیل آن احادیثی است  
 که درین باب وارد شده و در باب اطعمه هم مذکور شد و نیز حرام است مداوی بفقاع  
 زمان خورش ساختن از آن و وجوب حد در تناول اشبائی مذکوره مشروط است به  
 و کسی که با کراه خورد اند مانند آنکه بزور در حلقش بریزند یا بنزد او را بجه که تحمل آن نکرده  
 نکرده و دست از ضرب او بر ندارند تا خورد حد بر او واجب نمیشود و نیز شرط است که بالغ  
 و عاقل باشد و چنانچه ساقط شود از آنکه از جاهل تحریم و جاهل با آنکه مشرب از جنسی  
 آن اشبائی محرمه است هم ساقط میگردد و ثابت میشود حد شراب به شهادت دو عاقل  
 مسلمان و مقبول نیست در آن شهادت زنان خواه متقدم باشند آن زنان یا منتقم باشند  
 باقرار و مرتبه و کفایت نمیکند اقرار بیک مرتبه و شرط است بلوغ مفرد کمال عقل و حریت  
 و اختیار و قبول ادعای جاهل در صدر اسلام میکردند و از قریب العهد باسلام و هرگاه از  
 بلاد اسلام بعید باشند نیز میکنند آنکه در بلاد اسلام ساکن بود یا مسلمانی مخلوط باشند  
 حکما فی المسالک **الثانی** در کیفیت حد است و آن مشتاق و تازیانه است خواه شارب

کتاب الحدود

مرد باشد یا زن آزاد باشد یا بنده و در روایتی وارد شده که بنده را چهل تازیانه باید زد نصف  
 حد آزاد و این روایت معمول نیست اما اگر کافر متطهر شراب خمر باشد نیزند او را اگر در سر  
 این کار غایب و آشکار نکند حد بر او زده نمیشود و میزنندش رب امر نه به پشتش و دوش نه  
 سوائی روی و عورتی و سوائی مکانیکه باعث قتل شود زدن بران مکان واقعتا حد بعد  
 از ششانی از مکر است و هرگاه دو مرتبه حد زده شود مرتبه سیوم قتل است موجب  
 روایت و شیخ در کتب خلاف گفته که قتل در هر مرتبه چهارم است و اگر مکرر شراب کند  
 بدون تخلل حد یک حد کافی است **الثالث فی احکام** و در آن چند مسئله است **الاولی** اگر  
 شهادت بر دو یکش در شراب خمر و شهادت بر دیگری در دیگر بقی کردن خمر واجب  
 میشود بنا بر این لازم میشود حد به شهادت شهادتین بقی خمر بر آنکه در حد ثبت واقعت  
 که حضرت امیرالمومنین علیه السلام در باب ولدین عتبه فرموده اند و فتی بکثرت شهادت  
 بخوردن خمر بر او داده و شهادت دوم بقی کردن خمر باقی آن و قد شرابا یعنی قی نکرد و خمر  
 آنکه خورده بود آنرا که درین استدلال تردد است زیرا که شهادت بر او را خورانه بوده  
 و بر مکرر حد نیست و میتوان گفت احتمال مدفوق است با آنکه اگر با کراه بخورد  
 و بهیمن عذر دفع حد از خود میگردد و اگر دعوی اکراه کند البته حد از او ساقط میگردد و بقضای  
 حدیث الحد و منعذری بالشهادة **مترجم گوید** این کلام وقتی تمام است که او عالم  
 باشد که هرگاه بر مکرر حد نیست و شهادت بر این عذر از جهت عدم علم بحد ساقط است با کراه  
 تلفیه باشد **الثانی** هر که شراب بخورد در حالتیکه حلال دانند خوردن آنرا او را توبه میدهند  
 پس اگر توبه کند اقامت حد بر او نمینند و اگر امتناع کند از توبه کشته میشود و بعضی فقها  
 گفته اند که حکم او حکم مرتد است یعنی اگر بر اسلام تولد نموده باشد واجب القتل است  
 و اگر بر کفر بوده و مسلمانی شده توبه میدهند او را زیرا که حرمت خمر از ضروریات دینی  
 اسلام است و منکر آن کافر مرتد میشود پس مرتد فطری خواهد بود یا مرتد متداین قول

در حد



قوبت اما باقی مسکرات پس گشته میشود بمسخر آنها زیرا که در حرمت آنها بیان مسلمانان  
 اختلاف است از فروع و ریاست دینی اسلام نباشد و شرب آنها را حد نمیزند خواه مسخر  
 باشد یا نباشد **الثانیة** هر که بفروشد خمر و احوال داند فروختن آنرا توبه میدهد و او را اگر توبه  
 نکند میکشندش و اگر حلال نداند تعزیر میکنند او را و اگر سواکی از خمر مسکرات بکشد و فروشد  
 گشته میشود هر چند توبه نکند بلکه تعزیرش میکنند **الرابعة** اگر توبه نکند پیش از قیام نیز قتل  
 میشود و حد او اگر بعد از اقامت بینه توبه نکند تمام قطع نمیشود و حد او اگر توبه نکند با قیام  
 باشد امام مختار است خواه عفو نماید و خواه اجرا دهد و بعضی گفته اند واجب است  
 بر امام اجرای حد این اظهر است **تمه** و این مستحلی است بر چند مسئله **الاول** اگر حلال  
 داند چیزی از محرّمات حق تعالی را که اجماع بر حرمت آن باشد مانند میت و خون و ربا و  
 گوشت خوک و بر فطره اسلام متولد شده باشد واجب القتل است و اگر متولد  
 آن شود بدون استحلال تعزیر میکنند او را **الثانیة** کسی که حد یا تعزیر موجب قتل شود  
 دیت ندارد و بعضی فقها گفته اند که دیت و برهیت المال است و قول اول مرویست  
**الثالثة** اگر حاکم اقامت حد کند بعد از ین و بعد از آن ظاهر شود بر او فسق شود و دیت  
 مقتول از بیت المال بدو وضامن دیت حاکم نیست یعنی در صورتیکه حاکم غیر معصوم  
 باشد چه از معصوم چنین حکم صادر نمیشود و اگر بفرستد بسوی زن حامله که اسیر است  
 جهت استیفای حد و ساقط میشود حمل آن زن از بیستمین رجمه الله فرموده که دیت چنین  
 از بیت المال است و این قول قوی است زیرا که اسقاط از روی خطا نشود و اگر  
 خطای حکام تعلق به بیت المال دارد و بعضی فقها گفته اند که دیت بر عاقله امام است  
 و چنین بود حکم حضرت امیر المومنین علیه السلام بر عمرانی را طلبیده  
 بودند برای اقامت حد و آن زن حامله بود و بچه او در شکم او افتاد و طلب فتوی آنجا  
 مسئله از آن حضرت نموده بفر گفتند که دیت بر عاقله حاکم است چنانچه قتل خطای حکام

تمه الحدود

است و دیت قتل خطای حکام بر عاقله حاکم است و بعضی فقها گفته اند که دیت از بیست  
 و فقها گفته اند که این روایت معتد نیست و بصحت نرسیده و مخالف است اصول مذاهب است  
 و قول معتد تعلق دیت از بیت المال خود بدو اگر حد رفته عالم عالم عقیدار نباشد زیرا که  
 این قتل خطای شبه و این در صورت نیست که حد رفته و اقف مسئله مقدار حد نباشد و اگر  
 سهوا چنین حکمی کند پس نصف دیت مقتول تعلق به بیت المال میکند و اگر امر کند حاکم  
 بقدر حد بزند و او را از یاده از حد بزنند عمد در صورت نصف دیت بر زخم حد  
 زنده باشد و اگر زیاد بزند سهوا نصف دیت مذکور بر عاقله حد است  
 و درین مسئله احتمال دیگر هم هست آن اینست که تمام دیت مقتول را تقسیم  
 کنند بر شوطیا یعنی بر ضربتها که جزایانه زده و مضروب بآن مرده و هر قدر دیت که مقابل  
 ضربتها شرعی شود و آنرا ساقط کنند و بقدر آنکه مقابل ضربتها نامشروع شود از مال خود  
 بدو و بعضی گفته اند که تمام دیت از مال خود بدو زیرا که قتل بسبب همان زیادتی شده  
 است و ضمان تمام دیت بر او باشد چنانچه اگر مرخصی مرده بر موت را بزنند یا سنگ بکشد  
 سنگین بنیدازند و بآن غرق شود کشتی و مال تلف شود ضمان تمام آن مال بر زده او باشد **الباقی**  
**الحی** و کلام مادر سارق است یعنی مال مسروق و آنچه بآن ثابت میشود سرقت و  
 حد آن و احکام له **الحقه الاول** در بیان سارق است یعنی دزد و در وجوب البقا حد  
 بر دزد چند شرط است **الاول** بلوغ است پس اگر طفل غیر بالغ دزدی کند او را تعزیر  
 باید نمود حد بر او نیست هر چند مکرر اینکار کند و در کتاب نهایی گفته که اولاد او را  
 عفو میکنند و اگر باز عود کند تا دیت میکنند او را میخراشند بر انگشتان او را تا خون بیاید  
 و اگر باز عود کند قطع میکنند سر انگشتان او را و باز عود کند دست قطع می کنند از و چنانچه  
 در مردان قطع میشود و درین باب روایتی دارد رفته است **الثانی** عقل است پس قطع نمیشود  
 دست و پا و نه ویت میکنند او را هر چند مکرر سرقت کند اگر جنونش دوری باشد



در هنگام افقت دزدی کند حکم مجنون ندارد و هم چنین اگر تعزیر موجب باز آمدن او از سرقة  
 شود تعزیر از وس قطع نمیکرد و منوط برای حکم باشد و احکام سهامی با اختلاف جنون  
 مختلف نمیشود و المجنون فنون کذا فی المسالك **الثالث** ارتفاع شبهه اگر تویم کند که مسروق مال  
 اوست بعد از آن ظاهر شود که مالک او نبود و قطع نمیشود و هم چنین اگر مال مشترک باشد  
 و مرد قدری از آن بکشد آنیکه بقدر حصه اوست **الرابع** ارتفاع مشترکیت پس اگر بزرگوار مال  
 غنیمت در آن دور و ایت است بلی آنکه قطع نمیشود مطلقاً و روایت دوم آنکه اگر مال مسروق  
 زیاده از مقدار حصه او باشد و آن زیادتی مقدار است صاف قطع بود حکم قطع میکنند و الله قطع  
 ساقط نمیشود و در بن مسند تفصیل خوب است و آن اینست که اگر مشتبه شود با  
 یا کمان کند که آنچه گرفته بقدر حصه اوست و بعد از آن ظاهر شود که زیاده بود حکم حکم قطع  
 ندارد و الله قطع میکنند اگر بزرگوار مال مشترک بقدر حصه خود قطع نمیشود و اگر زیاده  
 از حصه خود بگیرد زیادتی بقدر نصاب قطع میشود و در صورتیکه شبهه نباشد و علم بر مال  
**الحامس** از مال مستور که محفوظ باشد کشف ستر نموده همه آرد یا به نقب زدن یا بگشای  
 قفل و واکردن در خواه با نفراد یا بشرکت پس اگر یکی تنگ ستر کند و دویم مال برآرد و بر بجهل قطع  
 نیست **السادس** متاع برآرد یا با نفراد یا بشرکت و متحقق میشود اخراج بسبب مباشرت  
 و شبهه هر دو با یعنی که با خود برآرد و با سبب برآوردن از مکان مستور باشد مانند اینکه  
 ریسائی بران بندد و از برون آنرا بکشد یا بگذارد از آنرا بر نیست چهار پائی مایه به بندد بر مال  
 جانوری که معتاد باشد آن جانور به بر گشتن نزد او و اگر امر کند طفل غیر نمیرا با اخراج و قطع قطع  
 تعلق با مکننده میگردند بطفل زیرا که طفل بمنزله آلت اخراج است **مترجم گوید** ظاهر حکم  
 مصنف دلالت دارد بر آنکه اگر دو شرک یک بشرکت بکنصاب برآورد قطع هر دو تعلق بکند  
 ولیکن احوط آنست که در هر یک از مال مسروق که حد نصاب رسد قطع هر یک تعلق بکند  
 والله بهر کلام که نصاب برآرد قطع لازم نمیشود و در **المصالح** آنکه پدر بر سرقه مال بزرگوار

نصاب محدود

و قطع نمی کنند دست پسر اگر دزدی مال پدر کند و هم چنین قطع نمی کنند دست اقرار ابد زدی  
 مال اقرار و قطع می کنند دست مادر را ابد زدی مال **الشمس** بطریق سر برآورد مال دانه  
 آشکارا پس اگر بقدر خطا هر تنگ ستر نموده از مال محفوظ برآرد غاصب است و قطع  
 یا دومی کنند و هم چنین آفتن اگر مال ناشی را از مکان محفوظ برآرد غاصب است و قطع  
 نیست و ذمی و مسلمان در بن حکم مساوی اند و از ادو مملوک نیز یک حکم دارند در  
 صورتیکه سرقه عبد بقیام سینه ثابت شود نه باقرار عبد و حکم زن و مرد سرد و یکی است  
 در بن مساله **مسائل الاول** قطع دست نمیشود از راهنی اگر بزرگوار و متاع مرسون را از خانه  
 مرزن بر چند مرتبه سزاوار نکاهد اشتن مرزن است و همین حکم است در موجب بیعنی اگر کسی با جاره  
 و ده حیوانی را مثله بد بکری جهت بارکش یا مدتی معین در بدل مبلغی شتخته و مملکت انجیلان بزرگ  
 و اگر از خانه اجاره گیرنده هر چند مالک ممنوع التصرف باشد در آن تان حکام انقضای ایام اجاره  
 می گیرند و بنصورت هم حکم بقطع بد مالک بسبب سرقه نمیشود زیرا که هر چند قائل شویم بآنکه اجاره  
 گیرنده مالک منفعت آن حیوان است و تان حکام انقضای ایام اجاره ولیکن سرقه مقدار  
 نصاب قطع پیدا نموده از مال مسروق منته بلکه تصرف عین مستاجر که مال سارق است  
 ناحق کرده او را تکلیف است و ادعای موجب میگیرد و سزاوار حد سرقه نباشد **الثانی** قطع  
 نمیکند دست غلام را اگر سترد مال آقایی خود را و دست غلام عمت دارد و در  
 اما اگر در مال عینیت دزدی کند زیرا که در آن فزیه نقصان آقا است ولیکن تادیب میکنند  
 تا قطع جرات او در بن کار شود و در بن باب روایت هم و دیافنه **الثانی** قطع می کنند  
 دست اجیر را که برای فردوسی بخانه بپارند اگر بزرگوار متاعی را که مستور و در حفظ و حرز  
 باشد از مرد و و آشکارا نباشد و در روایتی وارد شده که قطع نمی کنند و این روایت  
 محمولست بر آنکه او را امین در اخلال کرده باشند و از نظر او مستور بدارند و هم چنین زوج یا  
 هم قطع می کنند هرگاه مال زوجه را بزرگوار و در بهمان شرط که در قطع معتبر است و



وجه را هم اگر زدی کند در مال زوج بشرط مذکوره و در همین دو قول است یکی آنکه  
 قطع نمی کنند خواه مسروق مستور که از نظر او در حرز باشد یا نباشد و این مرد است و  
 قول دیگر آنکه قطع کرده میشود اگر متاع مستور که در حرز است و این قول از آنست  
 اگر بر آید متاعی را و صاحب خانه بگوید که بزدی بر آوردی و او بگوید که  
 تو خشنیدی اینرا بمن بگو بگوید که با جازت تو بر آوردم حدساقط میشود بسبب غرض  
 و قول قول صاحب خانه است با قطع او و تا وان میگوید از کسی که بر آورده و قطع  
 و بیت میشود زیرا که جائی شبیه است که بسبب اسقاط حد میشود **و این** در  
 است یعنی متاع در دیده حکم قطع دست نیست در متاعیکه کم از ربع دینار باشد  
 و قطع میشود در سرفه ربع دینار که نصاب قطع است و می باید که ربع دینار  
 از طلای خالص مملوک باشد یا متاعی باشد که قیمت آن ربع دینار بوده یا زباده  
 از ربع و کم نباشد خواه پارچه باشد یا از جنس غلیم خوردنی یا مسوده و سوا آن و خواه  
 اصل آن اباحت باشد مانند علف صحرا که در صحرا است هر که برده بیارده مالک آن  
 میشود و مباحست بر داشتن آن بهر کسی مباح و غیر مالک نباشد و ضابطه آن این  
 است که در ملک مسلمان در آید و مانند خوک و خمر نباشد و در کل ارضی و سنگ و خام  
 روانی و در دشته که بر سارق آن حد نیست **و این قول** ضعیف است از جمله  
 قطع است که در ضرر مالک باشد یا بطریق که مفصل و در جائی محفوظ است یا در  
 در زمین گذاشته باشد و بعضی فقها گفته اند که مکانی باشد که غیر مالک در آنجا نماند و آن  
 بدون اجازت مالک پس متاعی که در حرز نباشد قطع نمیکند سارق اینرا چنانچه بگوید  
 از اشبا خانه یا حمامها و مواضعیکه خلایق با فردن باشند و آمد و رفت با مواضع مانند  
 مسجد و بعضی دیگر از فقها گفته اند که هرگاه مالک خبردار آن مکان باشد از هر چه  
 نمود بجز ضرر او و صفوان ابن امیه که از مسجد روانی او در دیده بود و در آنجا

در باب مال و هم چنین اگر بگوید  
 مال از من است و صاحب خانه  
 آنکار کند در صورتی که  
 قول صاحب خانه است  
 با قطع او

و شنج علی علیه السلام گفته که در صورتی که دوام خبردار مالک از چنین امکانی بقدر  
 نصاب قطع دست میبرد بر سارق حد لازم میگوید و الا فلا و با قطع میشود و از دزد  
 لباس کعبه و آنکه در ملبس و خلف که باید درین اشکال است زیرا که تمام خلایق در آنجا  
 آمد و رفت می کنند و حرز که شرط قطع است در آن نیست و قطع نمیشود و اگر بزد و موار  
 جیب با سبکین جامه باللی و قطع میشود اگر جیب جامه زیرین بزد و هم جیب قطع  
 نیست بر دزدی میوه از باللی درخت و قطع میشود و اگر میوه را بعد از جیدن  
 در مکان محفوظ بگذارد و از آنجا برود و هم چنین قطع نیست بر کسیکه چیزی خوردنی بزد  
 و سال قحط و هر کس طفل صغیر را بزد و اگر آن طفل مملوک باشد و قیمتش حد نصاب  
 برسد قطع دست سارق میکنند و اگر آزاد بود او را بفروشد قطع دست سارق  
 برای حدنی کنند و بعضی فقها گفته اند که قطع میکنند برای دفع فساد و اگر عاریت  
 بدید یکس خانه خود را و بعد از آن نقب زده در آنجا نه در آید و مال مستعیر از آنجا بر  
 آورده برود قطع میکنند و همین حکم است اگر با جاره بدید خانه خود را و از آنجا  
 بهزد متاع مستعجرو قطع میکنند دست کسی را که مال توقف بزد و هرگاه مطالبه  
 حد کند موقوف علیه زیرا که موقوف علیه مالک آنست و شتر و حرز مالک نمیشود  
 با آنکه در نظر مالک باشند و کوفند هم در حرز مالک نمیشود با آنکه چوبان ناظر بر آنها  
 باشد بلکه در مکانی باشد که دزد آنجا نقب زده با قفل شکسته بر آرد از حرز بر آورده  
 و مستحق قطع خواهد بود و درین مسأله قول دیگر هم هست که مذموب شنج است  
 رحمه الله و آن این است که هرگاه شتر در چراگاه باشد و بنظر شتر بان بود آنهم حرز است  
 زیرا که مردم عین قسم نگاه میدارند حیوانات خود را نزد نگاهبانان و اگر بطرف شتر  
 نگاه نکنند و بگوید آنکه پس در حرز نباشد و عین قسم در کوفند و گاو هم از حرز دزد و دواز  
 بیرون مکان حرز را بدارد و از راه نگاهبان مکان حرز را شنج رحمه الله در کتاب مبسوط گفته که



کتاب الحدود

قطع دست باید نمود زیرا که آنکه در حرز اند پس سرقه کنه سرقه متاع محروم است و اگر  
اگر آدمی در خانه خود باشد و در وازه های آن خانه را با شش و ششای که درون خانه است عادت باشد  
او ناظر باشد در حرز است و در آنکه سیر و آن در متاع را از حرز بر آورده باشد و حکم قطع  
جاری میشود و اگر در وازه ها و آنکه داشته بخواب رود و حکم حرز را ایل میکند و مصنف  
گفته که درین قول تردد است **مترجم گوید** اختلاف درین مسئله معنی بر اختلاف تفسیر حرز  
است اگر گویم که حرز مکان نیست که غیر مالک در آن بدون اجازت نتواند در آید یا مکان  
که در وازه در آمدن خائفا و در خطر باشد یا قائل شویم بآنکه علوت آنرا مکان حرز و  
حفظ گویند پس قول شیخ رحمه الله بآنکه قطع در سرقه ازین مکانها حق باشد و اگر تفسیر  
حرز کنیم بآنکه بران در بسته شده باشد و در زیر قفل باشد یا مدفون در زمین بود قول  
مصنف و تابعان او که عدم قطعیت و سابقا جرم بآن نموده و در اینجا لطیفی را  
گفته معتبر خواهد بود و البته قطع کرده میشود دست کفنی در فقه قیست آن بمقدار نصف قطع  
باشد و بعضی فقها گفته اند که بلی و بعضی دیگر میگویند که شرط نیست و قول اول اشیاء است و اگر  
پیش از قفل کند و بگیرد کفنی را تعزیر میکنند و اگر که مکر را بی کار کند و بدست سلطان بیفتد  
که تعزیرش کند میرسد سلطان را که بکشد او را بر این انیکه باعث عبرت دیگران شود **و اما**  
چیزیست که ثابت میشود سرقه و ثابت میشود بشهادت عدلینی و با قرار دو مرتبه و  
کفایت نمی کند اقرار یک مرتبه و شرط است در مقرر که بالغ و عاقل باشد و آزاد بود  
با اختیار خود اقرار کند و اگر اقرار کند بنده قطع نمیشود دست او که بمقتضای اطلاق مال غیر است  
مال بر ذمه مقرر میشود که هرگاه آزاد و موسر شود ادا کند و اگر اقرار اقرار تصدیق کند قطع  
و ثبوت مال هر دو متعلق با و میشود و اگر اقرار کند با قرار ثابت نمیشود صدق قسم ناوان  
مال و اگر بعد از اقرار با کراهت مال مسروق کند بسبب زدن شیخ در کتاب نه اقرار  
قطع بر او لازم نمیشود و بعضی فقها گفته اند که لازم نمیشود زیرا که احتمال است که اقرار در دست

و بغیر حقیقه فرقه باشد و با کراهت و ضرب اقرار در و نموده و این قول لغویست و اگر اقرار کند  
دو مرتبه و بعد از آن رجوع کند حد ساقط نمیشود و اقامت حد واجب نمیکرد و اگر اقرار  
مرتبه کند و واجب نمیشود حد و واجب میشود و آن مال **الرابع** حد است و آن بر سید جم  
انگشت است از دست راست و در امیکند از انگشت دست و انگشت ابهام او  
و اگر دو بار بعد از قطع دزدی کند بای چپ و یا باید برید از بند قدم و پاشنه پای او را  
میگذارد نه بران ایت ده تواند شد پس اگر مرتبه سیوم باز دزدی کند محبوس میشود و اگر  
چسباید و اگر در اینجا هم دزدی کند میگذارد و اگر مکرر از و سرقه صدور باید بدو تحلل  
حد بگذرد و کفایت و قطع نمی کنند دست چپ او را با وجود دست راست بلکه  
دستش باید بزنند هر چند آن دست مثل باشد و هم چنین اگر دست چپ او مثل بود و این  
دست راست بریده نمیشود و اگر دست چپ نداشته باشد در مرتبه و گفته  
دست راستش بریده شود هر چند بیدست باشد و در روایت عبد الرحمن بن  
حجاج از حضرت علیه السلام است که قطع نمیشود و قول اول اشیاء است و اگر در  
وقت قطع دست راست داشته و بعد از آن بر طرف شود آن دست بر پیش از  
اقامت حد قطع تعلق بدست چپ نمیکند زیرا که تعلق بدست راست گرفته  
که آن بر طرف شده و اگر در پنجم دزدی دست راست نداشته باشد در نه گفته  
که دست چپ او را بزنند و در مرتبه و گفته که بای چسباید برید و اگر دست  
چپ هم نداشته باشد بریده نمیشود بای چسباید اگر دزدی کند و بیدست با باشد  
محبوس میشود و در جمیع این احکام اشکالست زیرا که تعلق و است از موضع قطع  
که شراح مقرر فرموده و بدون اذن شراح چه گونه جرات بران توان نمود و معنی اصل  
در قطع سارق آنست که دست راست او را در دزدی بزنند در مرتبه اول و بعد از آن  
بای چسباید در مرتبه دوم و بعد از آن چسباید و در مرتبه سیوم قطع غیر از این اعضا دارد



نشده پس سنجندار و در ساق قطع میشود حد سبب تو به پیش از ثبوت نزد حاکم و واجب  
میشود اگر تو به کند بعد از ثبوت بر قاضی و اگر تو به کند بعد از اقرار بعضی فقها گفته اند که  
قطع واجب میشود و بعضی دیگر میگویند که مختار است امام در اقامت حد و عقوبت  
آن روایت است که در آن ضعیف است اگر قطع کنند حد زننده و دست چپ او را  
با وجود دست راست و با وجود علم بوجوب قطع دست راست پس بر آن  
حد زننده لازم میشود قصاص و ثابت نمیشود بر بدن دست راست از دزد و اگر  
حد زننده یکی دست راست است دست چپ را بر بدن صورت دین در  
چپ بر او لازم میگردد و با قطع دست راست ساق قطع میشود باینکه در مسوالت گفته که  
قطع نمی شود زیرا که حکم قطع بر آن تعلق گرفته پیش از آنکه بر طرف شود و در روایت محمد بن  
قیس از حضرت محمد باقر است که حضرت ابراهیم بن محمد صلوات الله علیه فرموده که قطع  
نمیشود دست راست و بعد از آنکه دست چپ را بریده اند و هرگاه دست ساق  
قطع کنند مستحب است که او را داغ کنند بنیل خوشن برای رعایت او که خوشن  
شود بسبب استحکام افواه عروق و لازم نیست داغ کردن اگر قطع موجب سزا  
شود از مدعی و حاکم و حد زننده ضامن آن نیست زیرا که استیفای حد بکلمه شرع بعمل آمده  
هر چند در کرمایا سر ما بوقوع آید و بر آن سارق منجر بضرر دیگر شود **مسئله** در مواضع و در آن  
چند مسئله است **الاول** در جیب است بر سارق که اعاده عین مسروق کند مالک اگر  
تلف شود مثل آن بد و والد قیمت بد و اگر مثل نباشد و اگر نقصانی در آن شود بر  
داده او است تفاوت نقصان و اگر مالک آن بمیرد بورش او رد کنند و اگر او را نداشته  
باشد با امام بد **الثانی** هرگاه بد زدی و کسی مالی را که حد نصایب قطع بر سر او  
و جوب قطع دست هر یک و قوی است مشهور شیخ در نهایی گفته که واجب  
میشود قطع و در خلاف گفته که هرگاه نقب زنند سه نفر حد هر یک را بحد نصایب

کتاب

قطع بر ساق قطع بر ساق است می کنند و اگر کم از آن باشد قطع ندارد و  
توقف مساله احوط است **الثالث** اگر دزدی کند و حاکم بر او دست نیابد و  
بعد از آن باز دزدی کند مرتبه دو قطع دست او میکنند بدی دویم و تاوان هر دو  
مال از او بگیرند **مترجم گوید** و بعد از آن گرفته نمیشود قطع دست او کنند و بعد از آن  
بینه دیگر ثابت دزدی دویم کنند شیخ در نهایی گفته که دست او را ثبوت دزدی  
اول می برند و پانزدهم پیش از دزدی دویم مقتضای روایت و توقف نمودن و بعضی فقها  
درین مساله و آن بهتر است **الرابع** قطع دست ساق موقوف است بر  
مطالبه مالک مال مسروق پس اگر مرافعه بکند مالک دعوی سرقه نزد حاکم حاکم را  
نیز سردزد را طلب کند هر چند اقامت بینه شده باشد و اگر نه بخشد زدر مالک  
حد ساق قطع میشود و هم چنین اگر عفو کند از قطع دست اما بعد از مرافعه نزد حاکم و  
ثبوت سرقه ساق قطع میشود حد نه بینه و نه بعضی **مترجم گوید** اگر دزد بدی مالی را بعد  
از آن مالک انحال شود بمیر است یا بیه و امثال آن پیش از مرافعه ساق قطع میشود حد  
از او اگر مالک شود بعد از مرافعه نزد حاکم حد ساق قطع میشود **الحی** اگر بر آرد  
دزد مال و باز بر سر نه بکان حرز و حفظ ساق قطع میشود از حد زیرا که سبب برای  
وجوب حد بر آوردن مال است از حرز و این امر متحقق شده است و دین مسند  
نزد است زیرا که قطع موقوف است بر مرافعه مالک هرگاه انحال ا دفع  
کنند بگلش پس و را مطالبه غایبه و اگر جمعی باتفاق حرز را بشکنند و بر آرد یکی  
از آن جماعه مال را پس قطع بر همان شخص بر آورنده مشخص میشود زیرا که او بسبب  
بر آورده مال از حرز مستوجب حد گردیده و دیگران بسبب شکست حرز مستحق  
زدن نیستند و اگر یکی انحال را نزد یک بر آورده و دیگری از آنجا بر آورده درین  
صورت هم قطع بر کسی است که بر آورده و همین قسم است اگر یکی از در آن



مال را از دزد و در میان نقب رساند و بیکه بیرون مانده از سر و کلاه آورد و درین  
 صورت قطع متحقق میشود بر کسیکه بر آورده و شنیع در مصلحت گفته که هر یک یک نام  
 ازین دو کس قطع ثابت نمیشود زیرا که هیچ یک از آنها مال را از کمال حرز نیاورده  
 موجب قطع باشد **باب السیاسة** اگر بر آرد از حرز مالی را بمقدار نصاب بیکه قطع  
 بر او واجب میشود و اگر بر آرد چند مرتبه پس در وجوب حد تردد است و اگر در هر  
 قطع زیر آنکه بر آورده و در وند مالی را بمقدار نصاب اگر چه بتفریق باشد و شرط  
 بر آوردن بیک مرتبه در اخراج نصاب غیر معلوم است و به ثبوت نرسیده **باب السیاسة**  
 اگر نقب زد و گرفت مال را بمقدار نصاب قطع و در آن عمل کرده که بسبب آن  
 نقصان قیمتش شده از مقدار نصاب قطع و بعد ازین عمل احوال را از آنجا بر آورده  
 مثل اینکه جامه را پاره کرده یا کوفته را از رخ کرده یا قطع میشود قطع زیرا که او  
 احوال بر نیاورده بمقدار نصاب اگر چه ضامن احوال بسبب نقصانی که در آن میباشد  
 او شده اما اگر بر آرد احوال بمقدار نصاب و بعد از آن قیمتش کم شود پیش از مرافعه  
 نزد حاکم ثابت میشود قطع زیرا که او مال را بمقدار نصاب قطع و زود بدیده و بعد از آن  
 اگر نقصان قیمتی بآن شده و اعتبار ندارد چه معتبر است حکام و زود بدین احوال است **باب السیاسة**  
 اگر بلیع کند در مکان حرز متاعی را که بمقدار نصاب قطع باشد مانند آنکه مرور بر یک  
 اگر منعذر باشد بر آوردن آن حکم تلف گشته متاع و در آنکه ضامن ناوان آن است و حد  
 سرقه ندارد و اگر اتفاقاً بر آید از حکمت بعد از آنکه از مکان حرز بیرون بر دزدی و بقتل  
 هم ضامن و اگر بر آید احوال از شکم منعذر نباشد نظر بر عادت آن شخص مانند آنکه اغما  
 نفع باشد که هر چه بلیع کرد بیرون بر آرد و قطع کرده میشود زیرا که حکم متاعی دارد که در ظرفی  
 گذاشته از حرز بر آورده **باب السیاسة** یعنی را بر این و محاربه که  
 است که بسلح بر نه کند از برای ترسانیدن مردم خواه در هر خواه در هر خواه در هر

کتاب الحدود

دخواه در روز و رسوا و شهر با در بیرون شهر و آب شرط است در نروم حد که سیاهی و باز در اهل  
 جنگ و جدل باشد و در آن تردد است صحیح آنست که شرط نیست هرگاه معلوم ننشود بقصد  
 ترسانیدن مردم سلح از غلاف بر می آورد و در بن حکم مساوی است مرد و زن اگر اتفاقاً  
 زنان بکار را بر این استیصال نمایند و اگر با وجود ضعف و ناتوانی انبیا مشغول شود یا با حد  
 می رسد چهار سال میشود بر او بانه در آن تردد است البته آنست که حد ثابت میشود بر او هم  
 و قصد تخلف کافی است هر چند قادر بر آن نباشد و طبیعتاً شکر را بر این که برای اطلاع بر حال  
 مردم بر آید و معین محارب مانند کسیکه اذوقه بردارد حکم محارب ندارد مادام که مباشر  
 بر نبردن سلح حرب و ترسانیدن مردم بشود و ثبات میشود بر این خیانت با قرار  
 هر چند بیک مرتبه باشد و بشهادت دو عدل هم و بشهادت زنان خواه منعقد باشند یا بانضمام  
 مردان ثابت نمیشود و اگر شهادت بدین بعضی دزدان بر این دزدان دیگر قبول نمیشود  
 شهادت آنها زیرا که عدالت ندارد و هم چنین اگر بعضی غارت نواحی شهادت بدین  
 برای بعضی دیگر قبول نمیشود شهادت آنها برای نفع بیکدیگر زیرا که موضع ابله است  
 شهادت بدین نفع بیکدیگر افترا مینماید و با شهادت آنها اگر شهادت بدین بعضی را بر این زنان  
 از معاوضه کردند و جبر نمی بردند و از این عه گرفتند مال قبول میشود شهادت آنها زیرا که  
 نیت جلب نفع برای خود از آنها رفع نمیشود که مانع قبول شهادت بود و حدی رب  
 بمقتضای آیه کریمه انما جزا الذین یحاربون الیه و رسولہ و یبعون فی الارض فساداً و ان یقبلوا  
 و یقطع ایدیهم و ارجلهم من خلاف و ینفوا فی الارض قتل است با صلیت یعنی بدار کشیدن  
 با قطع دستها و پائی آنها بر خلاف معنی است و پائی جیب بدست جیب  
 و پائی راست با اضرار بدیده فقها اختلاف کرده اند و آنکه این حد و حدی اختلاف  
 جنابات محاربتین مختلف شده یا باختیار حاکم مفوض است هر کدام از اینها که خواهد  
 بعمل آرد و شنیع عقیده علیه السلام گفته که باختیار حاکم است و شنیع رحمه الله گفته که قصاص و از



که می رب اگر کسی را بکشد و او را هم می کشند و اگر او را می کشند  
برای عبرت دیگران و اگر بکشد را هر دو را و مال هم از او بگیرد پس می کشند از مال او قطع  
میکنند دست راست و پای چپ و او بعد از آن می کشند او را بدو میزنند و اگر  
بگیرد مال را و بکشد کسی که قطع کرده میشود دست و پای او بر خلاف و اخراج بلد میشود  
و اگر زخم زده و مال کسی بگیرد بعد از قصاص اخراج بلد میشود و اگر قصاص نکند برکشید  
سلاح و ترسانیدن مردم غیر اخراج دیگر عقوبتی با و نمی شود و سندان تفصیل احادیث  
است که از حضرت ائمه معصومین علیهم السلام مروی شده و لیکن در سندان احادیث  
ضعیف است و در عبارت روایات هم قصوری و اضطرابی در دلالت بر این  
تفصیل پس اولی اینست که عمل منجر شود باعتبار ظاهر آیه کریمه **سَبِيلُ اللَّهِ فِي الْكُلِّ**  
**يَكُونُ** راه زن کسی از برای طلب مال واجب میشود کشتن او برای قصاص مقتول  
گفتا و باشد مانند اینکه مسلمان را بکشد و حر را باندند بنده را و اگر او را  
مقتول عفو کنند می کشند او را برای حد قطع طریق خواه مقتول کفو قاتل باشد یا نباشد  
و اگر بکشد کسی که برای طلب مال حکم قاتل بعد دارد و کارش با و بی مقتول است  
و اگر زخم زده و بی عفو کند قصاص در جراحت هم ساقط میشود **عَلَى الظَّهِ النَّهَارِ**  
هرگاه توبه کند پیش از آنکه حاکم قادر شود بر او ساقط میشود و حد می رب از و ساقط میشود  
حقوق مردم مانند قتل و خروج و مال و اگر توبه کند بعد از آنکه حاکم بر او ظفر یا بیهوش  
از حد و قصاص و تاوان مال ساقط نمیشود و از و هم هرگاه حکم می رب در دیه هرگاه  
در آید در خانه جهت زدی میرسد مالک آن خانه را که با او می رب کند و اگر مدافعه نمیکند  
قتل مذو شود و خوش را بد است که رافع ضامن آن نیست و اگر در دیه مدافع  
خیانت کند ضامن میگردد جایز است مالک را که متعاضد زده نشود و دیگر هر  
از پیش وی او و اما اگر بقصد کشتن او در آید در بنصورت جهنم محاط است

کتاب الحدود

نفس و رجب است مدافعه و جایز نیست که خود را با خنجر بدست او بدزد  
اگر عاقر شود از مقاومت ممکن باشد که خنجر بگیرد و جو با **السَّابِقَةُ** عقوبات  
می رب که در آیه کریمه مذکور است معین است اگر کسی را بکشد یا زخم زده و مختار  
مصنف هم همانست اگر او را بدار بکشند باید زنده بدار بزنند و اگر ترتیب خیانات  
مفصله باشد بر طبق روایات باید از زدن که بعد از قتل بعمل آید **فِي أَيِّ مَقَامٍ** بکشند از زدن و با  
بردار زنده از ستر روز و بعد از آن مرده می آورد از جوب او را و غسل میدهند و کفن  
میکنند و نماز میکنند و در مدفون میسازند که بعد از قتل بدار میزنند اول او را میکشند  
که غسل ثلثه مست بعمل آید و بعد از آن او را میکشند و بدار میزنند و دیگر حاجت غسل ندارد  
مگر آنکه پیش از قتل غسل بعمل نیارد **وَالشَّادِ** اخراج میکنند می رب را از بلد و می نویسند  
بوی حکام هر شهر که بانی شهر برود تا با و مجاست و مواکله و مشا ربه نمایند و بیع و شرا  
با و بکنند و اگر طرف بلد کفر برود منع میکنند او را از آن بلد و اگر آنهاجا بدیند و از مقام  
مینمایند تا آنها با آنکه اخراج کند او را از بلد **مَنْ جَرَمَ** اخراج را نه از بلد و منع می رب است و  
مواکلت او در هر بلدی تا وفاتی است که توبه کند ازین عمل و در روایتی وارد شده که در یما  
او را از جای مجای نمیکردند تا بکمال یعنی اگر توبه کند در انشای سال و بعضی عامه گفته اند  
که مراد از اخراج از ارض پس آمده است **السَّابِقَةُ** معتبر نیست در قطع می رب  
بقدر انصاف فطور است برود و کتاب خلاف گفته که معتبر است و نیز معتبر نیست  
که از مکان خود برود چنانچه در سرقه شرط است مصنف رحمه الله میگوید که موافق آن گفته  
که عقوبات محارب خسریت فایده درین بحث نیست زیرا که بوجوب مذمب  
نجر جایز است قطع دست محارب هر چند مال مرده باشد و کیفیت قطع محارب نیست  
که قطع کنند دست راست او را بعد از آن داغ میکنند آنرا پس قطع پای چپ او را  
و داغ میکنند آنجا با او اگر مرد و داغ نکنند هم جایز است و اگر یکی ازین دو عضو



نداشته باشد عضو موجود را قطع باید کرد و انتقال حکم از عضو معدوم بغير آن عضو  
 نمی شود و شیخ عاقله الله فرموده که اگر دست راست دست چپ و یا پای راست  
 باید برید بقضای آن که بریده او قطع باید بود و اگر چنانچه خلاف **التامین** قطع کرده بشود دست  
 مستطاب و نه دست مختاش و آن که است که اشکال اعمال دیگر را بر او کرده  
 برود و دیگر سروجی را بر نباشد یا حصه مال که بر او غیر مکان حرز و این هر دو را اشکال  
 و سلمی و فوقی نباشد و مالی را میسر باید آنها را احد در دو قطع طریق نیست بلکه غیر  
 میکنند آنها را بقدر صلاح حال آنها و عینی است حکم که بخدعه و تزویر و خط جعاری  
 مال معدوم بر دغال را از او بگیرند و تعزیرش میکنند حکم بچنانی است منتهی و آن که است  
 که بیک خورد یک بدید و مرقد که در وی بیوشن بخوراند که موجب خواب سنگین شود و مال  
 او را بر دیکدام از اینها را حکم سارق و محاربه نیست بلکه واجب التعزیر و مال بود  
 از آنها مسترد میشود و اگر بفعل آنها ضایع از آن بیک خورد و در وی بیوشن و در وی بیوشن  
 بعمل آرد یا بر ضرری بسبب بیوشن بر ضامن خیانت اند **قسم ثانی** است کتاب حدود و در آن  
 چند باب است **الباب الاول** در احکام مرتد است و آن که است که کافر شود  
 بعد از مسلمانی و او را دو قسم است **الاول** مرتد فطری است و آن که است  
 ولدش بر اسلام باشد یعنی یکی از اربابین او مسلمان باشند در وقت انعقاد نظار  
 شکم مادرش و از او قبول توبه غیث شود و اگر باز رجوع با اسلام کند یعنی حد شرعی از او  
 نزد حاکم بعد از ثبوت ارتدادش ساقط نمیکرد هر چند عند الله مقبول التوبه باشد و واجب  
 القتل است عند الناس مطابق احادیث صحیح و زوجه اش از وجد غیث شود و عده بیک  
 و عده وفات زوج و تقسیم اموال او میشود در میان ورثه اش هر چند ملحق بدار الحرام باشد  
 و خود را بجای برساند که امام دست بر او نیابد و مقتول نشود و شرط است در ارتداد که بالغ  
 و عاقل شود و با اختیار ترک اسلام کند و کفر بگوید پس اگر با کراه بگوید یا بخوبی باشد و اگر عاقل

کتاب الحدود

اگر اه کند و علامات همراه موجود باشد قبول میکنند و عوی او را کشته غیث شود و سبب  
 ارتداد بلکه او را در حبس دلی میکند از آنکه توبه نکند پس چند مرتد فطری باشد و در اوقات میزند  
 او را یعنی تا وقتیکه توبه نکند یا بگوید **مترجم** فقه گفته اند که اگر مرتد فطری توبه نکند و کسی بر حال  
 او مطلع نباشد و اگر مطلع هم باشد در برقتل او نبود توبه اش عند الله قبول است و بعد از  
 صحیح و معالمتش جاری و حکم بظاهر است و میتوان نمود لیکن مال او و زوجه اش باز با رجوع  
 غیث شود توبه بلکه بخدیه عقد باز و وجه باید بکند بعد انقضای عده و وفات و احتمال هست که در  
 ایام عده هم عقد جائز باشد هرگاه حرام مؤبد بر زوج نشود مانند مطلقه بطلاق بیوم  
 تا انقضای عده در میان آمدن محلل بشرط مذکور در کتاب طلاق بر زوج اول حلال  
 نمیشود و انتهی **قسم ثانی** مرتد ملی است و آن که است که مسلمان شده باشد از کفر و  
 بعد از آن مرتد شود پس او را توبه میدهند اگر امتناع کند از توبه میکنند و نفقین توبه بر او  
 نمودن واجب است و تا چندگاه تعلیق توبه نمود بعضی فقه گفته اند که تا سه روز و روز  
 چهارم کشته میشود اگر ثابت شود و بعضی دیگر میگویند که تا هنگامیکه ممکن باشد در آن توبه  
 کردن و قول اول مروی است و خوب است زیرا که در آن تعلیق وقت نیست  
 و مهلت است که عذر او بر طرف شود و املدک او محجور است از ملکیت او بر غنی آید  
 بلکه باقی میماند در ملکیت او و عقد نکاحش بر طرف میشود و موقوف میماند تا انقضای عده  
 و آن در اینجا مانند عده طلاق است که سلاطین با شوهر از اموال او و دتهای او را میدهند  
 بطلبکارانش و هر چه بر ذمه او باشد از حقوق و اجبی انرا هم ادا مینمایند و مادام که زن  
 باشد نفقه اقرب او که عمو و بن اند یعنی ابا و اولاد او را نیز از مال او ادا میکنند و  
 بعد از قتلش ادای دیون او و آنچه بر ذمه او بود از حقوق و اجبی از مالش میکنند و نفقه  
 اقرب که تا ایام حیات مدد بر او واجب بود و نه او قضای آن واجب نیست  
 و اگر کشته شود یا بگوید ترکه او بر ذمه مسلمین میسر و بر او واجب بود نه بکفار و اگر ورثه



مسلمان نداشته باشد تعلق با امام میگرد و اولاد او در حکم مسلمانی نماند پس اگر باطنی  
 مسلمان باشد و بی بیعت و اگر اختیار بکفر کنند بعد از بلوغ توبه میدهند آنها را و اگر قبول توبه  
 نکنند حکم اسلام دارند و الا میکشند آنها را و اگر اولاد او باطنی بکشد پیش از آنکه موصوف  
 بصفت کفر شود قصاص میشود بر او خواه پیش از بلوغ بکشد یا بعد از بلوغ و اگر اولاد  
 مرتد یا بعد از ارتداد او به سر و مادرش مسلمان باشد حکم او هم حکم مانند حکم اول است  
 یعنی در حکم مسلمان است و اگر مادرش هم مرتد باشد و محل او بعد از ارتداد مادر بود  
 حکم پدر و مادر دارد و اگر مسلمانی او را بکشد و بدل مرتد مسلمانی نماند غنیمت آنست که  
 جائز است که او را اعلام کنند شیخ رحمه الله در آن تردید نموده و در بعضی تصانیف  
 بخود بر استرفاق او کرده زیرا که کافر است که از دو کافر هم سیده پس مملوک تواند شد  
 و در بعضی تصانیف دیگر منع نموده زیرا که مرتد مملوک نمیشود چه باسلام استرفاق او  
 حرام شده پس ولد او هم حکم پدر و مادر دارد و این قول اولی است و حاکم محقق  
 مال میکند تا تلف آن نتواند کرد پس اگر عود باسلام کند او سزاوارتر است بآن خود  
 و اگر ملحق بدار کفر شود اموال باقی میماند در جزایست حاکم و مبرور شد حاکم از جمله  
 اموالش آنچه در فروختن آن نفع مالک باشد یا مانند حرمانت چند مسلمان ازین باب  
 است **مسائل اول** هرگاه مرتد مع توبه بکند و مسلمان شود باز مرتد گرد و باز توبه  
 کند شیخ رحمه الله فرموده که در مرتبه چهارم میکشند او را و فرموده که اصحاب سب بار او  
 نموده اند که در مرتبه بیوم کشته میشود **الف ثانی** هرگاه کافر با کراه مسلمان نکند پس اگر  
 باشد از کفاری که وامیکند از آنها را بر دین خود حکم نمیکنند باسلام او زیرا که اگر او دینی  
 بر دین اسلام صحیح است پس فعل لغو باشد و اگر از جمله کفر حریمی باشد غیر از اسلام  
 از آنها دست نمیدارند حکم باسلام او باید کرد چه اگر او بر دین اسلام جائز است  
 و اگر آن مرتد میشود **الف ثانی** هرگاه غایب از ارتداد حکم نمیکند با آنکه عود باسلام

نکته

خواهد در در الحرب غایب از ارتداد یا در در اسلام زیرا که ممکن است که از ارتداد او سبب  
 از کار ضروری دیگر از ضروریات اسلام باشد سوائی و موجب صلوات و نیز محمل است که بقیه  
 نماز گذارد و باشد **مترجم** این در صورتیست که از اقرار بشهادتین در غایت شنبه شود و گفته  
 اند باستماع شهادتین در صلوة هم حکم باسلام نمیشود اگر در زیر آن گذاردن غایب دلیل توبه  
 آنکه هر عمل دیگر باشد **الف ثانی** شیخ رحمه الله گفته که کتاب مبسوط بترک است یعنی  
 میت حکم باسلام دارد و اگر در حالت مستی مسلمان یا مرتد شود و لفظ  
 او معتبر است و این مشکل میشود در صورتیکه یقین بزوال تعین از و حاصل چه عبارت  
 غیر تعین معتبر نیست شرعاً و ازین قول در کتاب خلاف جمیع نموده **الف ثانی** هر  
 تلف میکند مرتد از مال مسلمان ضامن تاوان آنست خواه در در الحرب تلف کند  
 یا در در اسلام در حالت محاربه یا بعد از قضای حرب و اگر حزنی تلف کند  
 ضامن آن نیست هرگاه مسلمان شود زیرا که اسلام محو میکند تاوان گذشته را  
 و مضاف رحمه الله گفته که خطور میکند در خاطر که مرتد حزنی سر و ضامن اند اگر  
 تلف مال مسلمان نمایند زیرا که مسوی اند و سبب غسرافت که تلف  
 تلف مال نجس باشد بدون جواز شرعی و حدیث نبوی که الاسلام محسب  
 و ما قبله مخصوص حقوق الهی باشد نه حقوق الناس و الا بعد تلف از اسلام مطایفه  
 دین مردم از وسایط میشود **الف ثانی** هرگاه دیوانه شود بعد از ارتداد کشته نمیشود زیرا که  
 قتل مرتد مع مشروط است بامتناع از دیوانه و امتناع از مجنون اعتبار ندارد **الف ثانی**  
 هرگاه نکاح کند مرتد و غیر فطری صحیح است تزویج او و امتناع او خواه مسلمة یا بعد از نکاح خود  
 در آرد یا کافره را زیرا که اسلام او مانع عقد با کافره شده و انصافش بکفر مانع نکاح  
 مسلمة **الف ثانی** اگر تزویج کند مرتد دختر مسلمة خود را صحیح نیست زیرا که کافر اولادیت بر مسلم نیست  
 و اگر تزویج کند خود را در صحت نکاح از صحت نکاح آن کینتردد است البته جواز است



زیر آنکه ملک سرزمین حکم املک و اموال مرتد فطری ندارد که تعلق بپورته او بکسیر و بجز در آن اموالی که  
از ملکیت او بر نمی آید و صحیح باشد که او را نکاح کند و صاحب مالک گفته که اقول از اموال ملکیت  
نکاح امنه هم از مرتد می آید و الله اعلم **الفصل** کلمه اسلام این است که بگوید اشهد ان لا اله الا الله  
والله محمد رسول الله باین کلمه طیبه ضم کند و بری من کل دین غیر اسلام یعنی از اسلام  
از هر دینی غیر از اسلام تا کید شهادتین باشد و اقتضای هر شهادتین هم کافی است اگر قریب باشد به حق  
تعالی و بر سبب و انکار عموم نبوت انحضرت بکند بر جمیع ناس یا انکار موجود شدن پیغمبر یا  
اعتقاد موجود شدن انحضرت بعد ازین زمان داشته باشد باید باین کلمه طیبه ضم کند عید را که الله  
کند بر رجوع او و ازین اعتقاد باطل مثله بگوید که اقرار و اذعان نمودم بآنکه محمد موجود است  
بود در میان مردمان و انتقال نمود از دنیا با خیرت **تمهید** و در آن چند مسئله است **المسئله** هرگاه  
ذمی بعضی عهد کنند و ملحق بر اطرار شود نفس و از امان برآمده و مالش در امان  
است و بران هم عقد امان بسته بود و باقی است بر امان پس اگر غیر در امان  
میشود و در غنای و حرز او و اگر منتقل شود مال او بپورته حرز او بر طرف میشود و امان  
از آن مال زیر آنکه مال کافر حرز نشد که او را حرمتی و امانی نیست و به امام تعلق میکند  
زیر آنکه غایبان بران تصدیق بکشدند و جمله بخوابد بود که مال خالص امام است  
اما اولاد صغیر او پس آنها باقی اند بر ذمه و هرگاه بالغ شوند مختار اند و آنکه عقد ذمه  
باقی بگذارند تا بیکان مامن خود سرورند و داخل کفار حرز بشوند زیر آنکه مورث آنها امان  
داخل بلده اسلام شده بود **الفصل** هرگاه بکشد مرتد مسلمان را عمد اولی مقتول اگر  
که او را بکشد بقصاص و قتل ارتداد ساقط میشود و اگر ولی عفو کند کشته میشود و سبب  
ارتداد و اگر مرتد مسلمان را بکشد دیت را عاقله نیست و در آن تردد است و اگر  
کشته میشود یا ببرد مدت وعده و دیت موقوف میشود و دینی حال میشود چنانچه  
مالهای دیگر که بیعها و بر ذمه او باشد عام محلی میکند و **مخرج** هرگاه مرتد کافر است

تمهید

و افرای او که مسلمان باشد عاقله کافر نمیشود پس دیت بر مال او مقرر میشود چنانچه در کتاب  
الدیاتب مذکور خواهد شد و این کلام در مرتد فطری مشکلت زیر آنکه مال او تعلق بپورته  
میکند بجز در اموالی که ندارد که ادائی دیت از آن کند مگر آنکه نگوید که از کسب چه ندیم  
رسانیده بدید و هرگاه حکم صل بر او جاری شود کسب جدید که میکند و اگر کسب با آنکه نسبت  
با سلام دارد و او را سلام از او بر طرف نشده پس عقل بر افرای او تعلق میکند و بکسب  
تردد نموده و الله اعلم **الفصل** هرگاه توبه کند مرتد و بعد از آن بکشد او را کسی که اعتقاد بقای او بر  
ارند او درشته باشد شیخ رحمه الله فرموده که ثابت میشود بر او قصاص زیرا که قتل مسلمان  
بظلم نموده و ظاهر است که بعد از توبه اطلاق اسم مرتد بر او نمیشود و در قصاص تردد است  
زیر آنکه قصد قتل مسلم نگرد و شیخ عاقله گفته که قصاص لازم نمیشود دیت باید برسد  
**الباب** **الفصل** در وطنی مرده یا و آنچه بالغ السست هرگاه وطنی کند بالغ عاقل بهیمه را که مالک  
الکلی باشد مانند کوفته و کا و متعلق میشود بوطی آن بهیمه چند حکم تعزیر و اطلاق و تاوان قیمت آن  
اگر خود مالک آن نباشد و تحریم کشتن آن حیوان و وجوب ذبح و سوختن آن اما تعزیر و آن  
مفوض است برای امام هر قدر که صلاح داند و در روایتی وارد شده است که بست و پنج  
تا زبانه بزنند و در روایت دیگر حد رباست و در روایت سوم قتل است و مشهور قول  
اول است اما تحریم و آن شمل کشتن و شیر و تمشل آن بهیمه است بیعت تحریم بهیمه و  
ذبح ما حکم بعیدی است که سبب آن بر عباد معلوم نیست یا از جهت آنکه نسل او در میان  
مردم منتشر شود که احساب آنها منعذر نشود اما سوختن برای اینست که تا مشنبه نشود  
بعد ذبح جلال و اگر مطلب آن هم از آن حیوان سوای بار کشته بود مانند اسبان و شتران  
و خزان فرج نمی کنند آنها را و تاوان میکند قیمت آنرا از واطی برای مالک بهیمه و اخراج  
مبنی بند آن حیوان را از بلده این واقعه و مبغض شدند آنها را در غیر بلده این حکم هم با بعید  
است که جهت آن بر عاقله نیست یا برای این است که تا عیب و عار لاصق مالک

و زنی



آن نشود و قمت از بعضی فقها گفته اند که تصدق باید نمود و مصنف رحمه الله گفته اند  
 آن عن نرسید و بعضی دیگر از اصحاب ما گفته اند که مکس که تاوان داد و میدهند و اگر  
 و اعلی مالک باشد او متصرف قمت میشود و این قول اشته است ثابت میشود  
 این عمل بشهادت مردی عادل و ثابت غیث و بشهادت زنان خواه مفرد باشند  
 یا متضم یا مردان و باقرار فاعل نیز ثابت میشود هر چند بکثیر قرار کنند اگر مالک و زنه  
 باشد و اگر حیوان ملک دیگری بود باقرار غیر مالک مقرر لازم میشود باقرارش و پس  
 یعنی تحریم و بیع ثابت غیث و زیرا که اقرار عقل بر ضرر آنها مسوح است بر غیر غیر  
 هر چند مکرر اقرار بوطی آن بهیچانید و بعضی فقها گفته اند که اقرار یک مرتبه در شوق  
 کافی نیست و اگر دو مرتبه اقرار کنند ثابت میشود این غلط است اگر مکرر این عمل  
 نماید و مرتبه تحریر شود و در مرتبه چهارم واجب القتل گردد و طی متبنا در خزان  
 آدم حکم و طی زنده دارد در کنه و حد و اعتبار عصیان و عدم عصیان چنانچه مذکور  
 شد و در طی متبنا کنه عظیم تر و شایع است بر سر است پس عام زیاده از حد زنده  
 بر او عقوبت میکند بقدر بیک صلاح داند و اگر باز وجه متبنا خود کند و سقط شود  
 چه بشبه زوجیت و اختصار بر تحریر باید نمود و در عدد متبنا در نیکار خلاف است  
 بعضی اصحاب گفته اند که بدو ش ثابت میشود زیرا که این شهادت بر یک فعل  
 است که فعل و اعلی باشد بخلاف نه بازن زنده که آن دو فعل است و بعضی فقها  
 گفته اند که چهار ش هر میباید زیرا که این هم زناست و بشهادت یک شهادت  
 قذف بر او لازم میشود و دفع نمیشود مگر آنکه شهادت کامل شود و چهار ش  
 این قول اشته است اما اقرار و آن مانع شهادت است پس اگر چهار ش هر اعتبار  
 نموده در اقرار هم مرتبه اقرار معتبر دانسته و هر که اقتضای بدو ش کرده در اقرار هم  
 بدو مرتبه التف کرده **مقتضای الاول** هر که اعلای کند عمده حکم که اگر که اعلای باز نه

نکته بعد

کند و تحریر میکنند و اگر بیشتر تحریر مغلیم باز زنده و بعضی چون عمل بر دو کلی است و هر دو  
 است و با مرده این عمل قبیح تر است تعذیب و بیشتر میناید عمل آید و بعد از تحریر گشته  
 میشود در صورت ایقاب و مقدار زیادتی منوط برای حاکم است **الثانی** هر که استن کند  
 بردست تا آنکه انزال کند تحریر میکنند و اگر مقدار آن منوط برای حاکم است و در  
 روایتی وارد شده که حضرت امیرالمومنین ۱۲ بردست او زدند تا وقتیکه سرخ شود  
 تزویج فرمودند از بیت اعمال و این تدبیر است که انرا از حضرت صلاح حال او دانسته  
 اینکه از لوازم این عمل باشد و ثابت میشود استننا بشهادت عدلین باقرار هر چند بکثیر  
 باشد و بعضی فقها گفته اند که بیک اقرار ثابت میشود و این و هم است **مترجم کوبه** اخراج  
 منی بخیر دست از جوارح و اعضای کوائ زوج و کثیر هم حکم اخراج بدست او در  
 اخراج آن بدست زوج و مملو که محله دو وجه است یکی آنکه مقتضای تحریم موجود است  
 و آن اخراج منی و وضع آنست بدون جماع و علامه در تذکره انرا حرام دانسته و نظر آنکه  
 در آیه کریمه از و اج و ملک عین مستثنی شده قال سبحانه و الذین هم بفروجهم حافظون الا  
 علی از و اجهم او ما ملکت ايمانهم در محصل شده فقط فرج در زوج و مملو که جماع پس  
 استننا در دست آنها هم بخیر از استننا باشد و حرام نخواهد بود **الباب الثالث** دمی را  
 میرسد که دفع ظلم کند از نفس خود و ناموس خود بشرط امکان و عدم حقوق ضرر **مترجم کوبه**  
 از احادیث اهل بیت عطا میشود دفع سارق و ظالم از نفس ناموس واجب است  
 بر تقدیر قدرت و اگر مقدور نباشد امید سلامتی در کفر و تخلف و عدم محاربه بود همان واجب  
 میشود اما مدافع صاحب مال گفته اند اگر مضطر شود بسوی آن و کمان غالب  
 سلامتی باشد واجب است مدافع از مال هم و الله واجب نیست انتهی و واجب  
 است که دفع سرعد و کند فاله سهل پس اگر دفع شود بفرما و طلب معادن اقتضای  
 عانی کند و اگر در مکانی باشد که مددکار باو تواند رسید و اگر بآن دفع نشود پس است



دفع کند و او را اگر کافی نباشد بجزا بزند و اگر اتم گفت بقتل بکشد و بکشد و خون  
عد و وسارقی بدربار باشد و قصاص ندارد خواه جراحت بزند بر او یا قتل کند او را و آزاد  
باشد یا مملوک و اگر دفع گشته شود حکم بحد دارد در ثواب نه در باقی احکام مانند ترک  
تغییل و تلفن و ابتدا ضرب و حرب بکند مادام که قصد او معلوم نشود و جانی بکشد  
دفع او مادام که مقابل باشد و اگر شست گرداند و اگر آزاد او را و اگر بنده او را و از کمال  
آرد تمام کس نکند زیرا که دفع ضرر او شده و اگر در هنگام مقابله ضربی با او برساند و کشت  
بریده شود ضامن آن نیست در جرح و اگر جراحت سرایت کند و همان گشته شود تیر  
باشد و اگر و بکشد اندر عد و و پشت بطرف ضارب کند و بعد از آن ضرب دیگر دفع  
بر او بزند پس این ضرب دویم متضمن است زیرا که دفع از ضرب اول متحقق نشود  
پس اگر جراحت ثانیه بشود قصاص آن جراحت بردافع تعلق میگیرد بمقتضای و الطرح  
قصاص و اگر جراحت اول سرایت کند زخم دویم و بکشد او را ثابت میشود قصاص  
در نقص نه در طرف جناحه در صورت اول جراحت تعلق بطرف میگیرد و نفس اگر  
هر دو جراحت سرایت کنند و منجر بقتل شوند پس بمقتضای اصول مذکور مقتضای  
لازم نمیشود بردافع بعد از آنکه ولی مقتول نصف دیت رد کند مدافع زیرا که بعد  
ازین در مقام خود مذکور خواهد شد که اگر به سبب قتل عمد دفع شود که یکی از آن  
مباح و دویم غیر مباح باشد در صورت جانی است قصاص قاتل بعد از وصف  
دیت و جراحت اول مباح بود که بان دفع متحقق است و جراحت دویم غیر مباح و تلفن  
پس در مقابل جراحت اول نصف نفس میشود و در مقابل جراحت دویم قصاص و اگر قتل کند  
دست سارق را در حالتیکه مقابل باشد سارق و بائی او را در حالتیکه شست گردانیده و  
باز دست دیگر او را در حالتیکه مقابل بوده و بعد از آن هر سه قطع منجر بقتل او میشود  
و گفته اند در مبسوط گفته که بر او ثلث دیت لازم میشود و اگر اضی بدیت شود نیز بر او

نکته

سبب قتل مباح و یک سبب غیر مباح است و اگر ولی مقتول طلب قصاص کند جایز  
است بعد از رد و ثلث دیت اما اگر قطع کند دست او را بعد از آن بائی او را در حالتیکه  
مقابل باشد دست دیگر او را در حالتیکه مدبر باشد یعنی شست گردانیده و هر سه قطع منجر  
کند و منجر بقتل شود پس اگر در اتفاق کنند بر دیت نصف دیت بر قاتل لازم میشود و  
اگر طلب قصاص کند بعد از نصف دیت جایز است و فرق در میان این دو مسئله این است  
که در جراحت متوالی در اینجا حکم یک جراحت دارد و دو ساله اول هر کدام از جراحت علیحدگی  
و جرح حلال و جرح کیوم یعنی متوسط حرام پس ثلث دیت در برابر آن همان باشد و نصف  
رحمة الله گفته که درین فرق ضرر من ضعیفی است و اقرب این است که هر دو مسئله حکم یکند  
زیرا که حکم جراحت طرف ساق میشود در صورت سرایت بقتل جناحه اگر قطع کند یکی  
دست دیگر او را و دیگر بائی او را و بعد از آن قطع کند اول دست دیگر او را و این هر سه جراحت  
منجر بقتل شود هر دو جرح مساویند در قصاص و دیت **مسائل اولی** اگر بر بید بازو و جبهه خود یا  
کین خود یا غلام خود بکشد که کمتر از جماع با آنها فجاع میگوید باشند مانند بوسیدن و مثل آن جایز  
است که دفع کند او را و اگر دفع منجر بقتل شود پدیر باشد یعنی عند الله مواخذه نباشد و  
عند الحاکم اگر ضمانت ثابت شود تبریر است و اگر بی ثبوت برسد مواخذه ساقط میشود  
**الثانی** هر کس نظر کند بر ناموس قومی میسرید آنها را که هر چه میکنند او را ازین کار و اگر حاضر کنند  
و آنها سنگ و چوب بر او اندازند و بان خیانتی بر ناظر برسد مثل آنکه مجروح شود یا بدوش  
افت برسد یا راست و نه دیت ندارد و اگر بدون زجر و توبیخ ابتدای سرجی اعیان و غریب  
بجوانا کند ضامن تا وان خیانت نمیشود و اگر ناظر محرم از زمان باشد اقصر بر زجر و منع  
کند و اگر سر او سنگ اندازد در حالتیکه ناظر محرم شرعی زمان او باشد و باعث خیانتی  
نشود ضامن تا وان خیانت میگیرد و اگر زمان بر نهد باشند جایز است که زجر کند او را  
و سنگ اندازد بر او زیرا که کسی محرم زمان بر نهد نیست **منع** هر کس در جرح ملحه گفته که فرقی



نیست در میان مکان اطلاع ملک ناظر باشد با ملک منظور در راه باشد غیر سکه هر ناظر  
اندازد زیرا که خود تفریط نموده و از شر برآمده و لیکن جائز است که زجر کند او را زیرا که نظر  
انداختن حرام است بر منظور غیر محرم شرعی **الفصل** اگر بکشد عدو را در خانه خود ادعا کند  
که بقتل کشتن یا امانی بودن در آمده بود و ورثه مقتول انکار کنند اقامت بر نه بران نماید که بکشد  
بر نه مقابل صاحب منزل شده این شبهه است باعث رجحان قول قائل میشود و خصم  
و دیت از وسقط میگردد زیرا که بر قصد کسی معتبر است و در چنین حالتی انقباض احوال  
کافی است و شهادت بران مقبول میشود و اگر بینه نباشد قول قول و اوست مقتول است  
زیرا که اصل عصمت مسلمانی عامی الم **الفصل** اگر بر کسی حیوانی حمله کند بقتل قرار  
جانبی است که او را دفع کند از نفس خود و اگر سبب دفع تلف میشود آن حیوان ضامن  
آن نباشد **الحاق** اگر بکشد کسی دست کسی او بکشد مقصود یعنی کزیده شده دست خود را  
از دهنی کرده بسبب آن کشیدن دندان کرده بده کند شود بقتل بر باشد و اگر بر کسی ضامن  
کردن دست خود طباخ بر او بزند یا زخم کار دی یا خنجر بزند جائز است زیرا که برای دفع فعلی  
از خود کرده که حلال است و هرگاه قادر باشد دفع با سهیل و بعمل آرد آنچه ساق فرس ضامن  
نمیشود **الشاهد** دولت که خلاف نزع باید بکشد مقتول کند هر که امضای خیانتی است  
که بر دیگر نماید و اگر یکی دست زخمی را بکشد و دویم را حمله کند و آنکه دست بکشد بودنی  
کند از خود بر او ضامن نباشد و اگر اختصار کند بر همان مقدار که دفع آن حاصل شود و دویم بگوید  
مباشتر شده ضامن نباشد و اگر دو کس بر یکدیگر جراحت بزنند و هر کدام ادعا کند که قصدش دفع بود  
بود از نفس خود قسم میدهند مگر و هر که جراحت زده ضامن جراحت نمیشود یعنی بر مدعی سقوط  
ضمانه لازم میشود و بر منکر سقوط و قسم و اگر سر و دست بزنند بر سر کدام دیت جراحتی کند  
راجع میشود **الفصل** اگر امر کند امام کسی را بر باله رفتن بر درخت و یا فرود آمدن در  
جابه و او بگوید پس اگر با کراهه او را بدینکار دارد ضامن دیت او باشد و درین فرض مخالفت

کتاب الحود

مذهب امامیه است زیرا که امام معصوم میباشد و از واکراه و اجبار بر کار غیر واجب  
صادق نمیشود پس قرض اکراه در نائب امام باید کرد زیرا که در نائب شرط عصمت نموده اند  
و اگر برای مصلحت عامه مسلمانان اکراه کنند بر باله رفتن درخت رفتن کسی اعانند بده باشد  
کردن دیت و تعلق به بیت المال بمیکرد چنانچه اگر حکام خطا کنند در حکم باید دیت از  
بیت المال مسلمانان بدهند و اگر اکراه بوقوع نیاید دیت بر او لازم نمیشود و اصل  
علمه در قواعد گفته که همان حکم است اگر انسانی دیگر سوای امام امر کند کسی را بقتل  
در جابه یا باله رفتن درخت بدون اکراه و اجبار و او بگوید در جابه یا باله رفتن درخت بقتل  
و دیت بر او لازم نمیشود **الفصل** هرگاه قادیب کند کسی وجه خود را تا دیت شروع  
و آن زن بگوید شجر رحمة الله فرموده که بر او است دیت آن زن زیرا که قادیب شروع  
شرط است بسلامتی و هرگاه بخت بقتل شود دیت لازم نمیکرد و درین نزد است  
زیرا که قادیب از جمله تعزیر است مباحه است قال الله تعالی فاضربوهن فی  
موجب دیت چرا باشد اگر بزند طفل را پدرش یا جد پدرش از مراتب  
قادیب و بگوید بر او است که دیت بر پدر از مال خود **الفصل** هر کس اعذری  
باشد و بر سر پا در بدن و دیگری را امر کند که بر کند او را و بپایان کار بگوید اگر امر کامل العقل  
باشد و قطع جلدی نکرده باشد بقتل نباشد بر قاطع دینی نیست زیرا که کاری کرده و  
باجازت برای اصلاح و اگر برای اجازت کند ضامن دیت نمیشود و قصاص ندارد زیرا که  
عمداً قتل نکرد و اگر مطلق را اولی باشد پس اگر قاطع ولی او باشد یا با جازت ولی باشد  
زیرا که حکم ته اوی دارد که بسبب ضامن دیت است و اگر بیگانه قطع کند قصاص  
نرود است شبهه آنست که دیت در مال او تعلق میکند نه قصاص را زیرا که  
فصد قتل نکرده است **کتاب** **الفصل** این کتاب در بیان قصاص است  
و آن دو قسم است **اول** قصاص نفس است و نظر در آن استدعای چند فصول میکنند

نیز



**الاول** در موجب آنست و آن اخراج نفس از بدن معصوم الدم است که فاش  
 مباح نباشد از بدن او و در وی ظلم و مساوی باشد نفس قاتل با نفس مقتول و اسلام  
 و کفر و دیگر امور یک معبر است در قصاص و محقق میشود قتل آن بقصد یا بغیر قتل  
 قتل را بخیر نیکه غالباً سبب قتل باشد و اگر قصد قتل کند بغیر آن قتل محقق  
 نشود بلکه نادراً باعث قتل باشد و اتفاقاً سبب قتل باشد پس شبه ثبوت قصاص است  
 و اگر قصد فعل کند که آن موت حاصل شده باشد پس جنید غلبه قاتل نباشد و بقصد قتل  
 نکند چنانچه نبرد بر کسی سنگ بزنه یا چوب و سنگ و غیره و آن شخص همان در آن دور است  
 است منتهو آنست که قتل عمد نیست که موجب قصاص باشد بلکه سبب لازم میشود  
 و باید دانست که گاه قتل عمد محقق میشود به مباشرت مانند آنست که دزد را  
 یا خفیه کند و ستم قاتل بخوراند و با شمشیر و کار و غیره و دزد را بکشد و سبک بسیار بر کسی یا  
 جراحتی در جای قتل بر چند فرو بردن سوزنی باشد **اما السبب** و در آن چند مرتبه است  
**المستبطله اولی** اگر بیندازد بر کسی نبرد و برسد او را بکشد کشته میشود بقصاص زیرا که تیر زدن  
 باعث قتل میباشد غالباً و عینی حکم است اگر بیندازد بر او سنگ متحقیق را یا خفیه کند او را  
 بر بسیاری و سست نکند آن ریمان را تا وقتیکه ببرد یا بگذارد او را در حالتی و نفس قطع  
 شده باشد یا بسبب ضعف تا وقتیکه ببرد یا بگذارد او را در حالتیکه نفس قطع نشده  
 باشد یا بسبب ضعف بیدارست و پاشده باشد و غیره اما اگر حبس کند نفس او را و او را  
 سختی که مانند آن قاتل نباشد غالباً و بعد از آن و اگر در پس ببرد در صورت در قصاص  
 نرود است اگر قصاصی است اگر بقصد قتل این عمل کند و دیت اگر قصد قتل نباشد  
 نامشبه شود قصد عدم قصد **الثانی** هرگاه بزند کسی بعضی اندک که احتمال است بآن ماندن  
 نسبت به بدن او و در زمان زدن و شدت کرم او و سر ما و بهمان زدن ببرد قتل عمد است  
 و اگر بزند او را کمتر از آن و بعد از آن مرضی بهر مضر و او ببرد و بهمان مرضی حکم آن ماندن حکم

کتاب القصاص

زیر آن خیانت کننده مفرد  
 باشد در حد و سبب  
 تلف نفس و در آن  
 چند صورت الاول

است که حبس کند نفس را و ابد و سختی که مانند آن قاتل نباشد و در ساق و مفاصل  
 و هم چنین اگر حبس کند کسی و طعام و آب نهد اگر آنقدر مدت محبوس باشد که مثل آن شخص  
 در لغت زنده نتواند ماند و بمیرد حکم قتل عمد دارد **الثانی** اگر بیندازد کسی او را آتش  
 و ببرد کشته میشود بقصاص هر چند قاتل در خروج باشد زیرا که گاه باشد که بسبب اشت  
 آتش ببرد و کشته شدن اعضا سلب قدرت بیرون آمدن از او شده باشد و اما اگر  
 معلوم شود که ترک خروج از آتش نموده با وجود قدرت بر خروج بطریق سهل الکافی  
 محمل مذلت پس قصاص ندارد زیرا که اعانت بر قتل نفس خود نموده و بخاطر مصلحت  
 در بنوقت است بهم ندارد که خود قتل نفس خود نموده چنانچه اگر محروج شود و ترک  
 نداری کند و ببرد زیرا که این سر است جراحت مضمونه است با ترک ندان و در آن  
 حکم قصاص است چنانچه بعد از این مذکور خواهد شد و تلف آتش محجور القادر آتش شده  
 بلکه بسبب احراق حد بد است که اگر ملک آتش بگیرد و غلبه و عینی حکم است اگر  
 بیندازد کسی او را آب عظیم و اگر قصد کند کسی او او را بزند و رک خود را یا بیندازد کسی او را  
 آب و او را بکشد و خود را در زیر آب با وجود قدرت بر خروج نه قصاص دارد و نه  
 دیت **الثالث** اگر کسی خیانت کند بر دیگری عمداً مانند آنکه دست او ببرد و سر بکشد  
 به بدن دست و منجر قتل نفس خود قصاص بر او لازم میشود با آنکه دست او ببرد و عمداً  
 بالقی که غالباً موجب قتل باشد آنهم عینی حکم دارد **الرابع** اگر بیندازد خود را از میان بپند  
 بر آن آتی عمداً و چندی مافوقی غالباً موجب قتل باشد و هلاک شود بآن آدم ز برین  
 حکم قتل عمد دارد و قصاص واقع ثابت میشود و اگر غالباً موجب قتل نباشد برین  
 صورت قتل خطا شبیه عمد خواهد بود و در آن دیت معطله است که بعد از این مذکور  
 خواهد شد و آنکه خود را انداخته اگر ببرد خون او ببرد باشد **المشابه** شنیع رحمة الله فرموده  
 که سحر و جادو است و در بعضی احادیث آمده که حقیقت در دوش یکدیگر است و شنیع گفته



قریب باشد و لیکن بنائی بر احتمال حقیقت قریب است پس اگر حکم کند کسی او غیر موجب  
 نباشد و دیت هم لازم نمی گردد و موافق مذہب شیخ و ہم چنین اگر اقرار کند یا نکرده باشد  
 و بنا بر آنچه ما کفایت از احتمال لازم میشود بر او قصاص سبب قرار و در اخبار آمده که اگر مردی  
 کشتن شیخ و خلاف گفته که برای دفع فادی کشند حر را و بخشد بقتل نفسا **الحق**  
 از سبب آن است که ضم شود یا سبب مباشرت حجتی غلبه هم و در آن چند صورت است  
**اول** اگر کسی پیش شخص بیار و طعام می بخورد و پس آن شخص به آنکه مسموم است و غافل  
 باشد و بخورد و پس دیت است نه قصاص دارد و اگر غیبی اند و بخورد و بعد و ولی  
 او را میرسد که بقصاص قاتل را بکشد زیرا که هر چند مباشرت خوردن طعام نفس مقبول است  
 ولیکن با عدم علم بمسمومیت خورده و حکم مباشرت سبب قتل از سبب قریب و خدعه سم  
 دهنده و اگر بنید از زیر و طعام صاحب خانه و بخورد و اگر صاحب خانه و بعد و شیخ  
 در کتاب خلاف و مبسوط گفته که بر او لازم میشود قصاص و درین اشکال است زیرا که  
 صاحب خانه خود طعام را خورده و مباشرت قتل خود شده و هر گاه سبب و مباشرت جمیع شوند  
 ضمان مخصوص مباشرت باشد پس قصاص بر موجب خواهد بود و نظیر آنکه مباشرت عالم نبود و اگر  
 مباشرت ضعیف شده قصاص آلتی به سبب میگرد و گفته اند که اقوی درین مسأله ثبوت  
 دیت است بر سم اندازنده نه بقصاص و الله اعلم اگر بکند جایی عمیق در راهی و دیگر  
 طلب کند که از آن راه بماند و آنست و بیفتد در چاه و غیره بر اوست قصاص زیرا که انگار  
 غالباً برای قتل میکنند معابد آن پس حکم قتل عمد دارد اگر کسی مجروح کند و بکشد و مجروح  
 مداوی جراحت کند و دالی سببی بکشد و البسرت قاتل باشد قاتل خود را خود کشته و مجروح  
 کننده قصاص جراحت است اگر شرعاً قصاص داشته باشد و الله تفاوت فحیت که سبب  
 جراحت او در مجروح شده و دینی بر او لازم نمیشود و اگر آنرا و البسرت کشته باشد لیکن  
 غالباً سلامتی مجروح بود و بعد و ساقط میشود از دیت و آنچه مقاتل فعل مقتول باشد که

کتاب القصاص

خوردن دوائی ستمی است و نصف دیت میباشد جراح بدیهه و غیره جراح و عین حکم است  
 اگر لیکن غالب مردن مجروح باشد باید و در مجروح جراحت خود را در کوشش صحیح و زخم  
 سوزن هر دو سرایت کنند و بعد و ساقط میشود آنچه مقابل فعل مجروح باشد که دو خن  
 است و دلی مقتول را میرسد که جراح را بکشد قصاصاً بعد از رد نصف دیت **مترجم گوید**  
 در صورت اشتراک فعل جراح و فعل مجروح اگر معلوم باشد یکی از آنها مستقل و فعل  
 مجروح بود و همان یک قاتل باشد و قصاص با دیت با و راجع میشود پس اگر فعل جراح  
 مستقل در قتل باشد قصاص بر او لازم میشود بشرط رضای ولی مقتول دیت بدل قصاص  
 میتواند شد و اگر مستقل در قتل مجروح فعل خودش باشد مانند خوردن دوائی ستمی و خن  
 جراحت پس قصاص نفس رویت هر دو از جراح ساقط میشود و قصاص جراحت اگر  
 آن جراحت را قصاص باشد تفاوت فحیت مجروح که عبارت از ارش است اگر  
 قصاص نداشته باشد بر جراح لازم نمیکرد و اگر معلوم نشود که مستقل فعل کدام است  
 در قتل مجروح هر دو شریک خواهند بود در فعل الصفاق و این ظاهر است **الحق**  
 از مرانب سبب قتل عمد آلت که ضم شود یا حیانت کنند فعل حیوانی هم و در آن چند  
 صورت است **اولی** هر گاه بیندازد کسی او در یا و پیش از آنکه باب برسد مای او را فرو  
 برد پس بر اوست قصاص زیرا که در دریا انداختن کشتن اوشت عاده و بعضی فقها گفته اند  
 که قصاص ندارد زیرا که قصد آلت و باین نوع نکرد و پس دیت لازم شود این قول اقوی  
 است اما اگر بیندازد او را بسوی مای و آن مای فرو برد بر او لازم میشود قصاص زیرا که  
 مای با طبع مفرد است با وصیت و حکم آلت قتل ندارد **مترجم گوید** مصنف رحمه الله  
 درین مسأله قول دویم را اقوی دانسته و شیخ عار حتمه الله و صاحب مسأله قول اول اقوی  
 دانسته اند و عین اظهار است **الحق** اگر برانگیزد سگ گزیده را بر کت و آن سگ  
 بکشد او را آلت است که قصاص بر او لازم میشود زیرا که سگ حکم آلت قتل دارد



کتاب القصاص

وهم چنین اگر بکشد از د کس را پیش شیرین و عذبه ممکن نباشد و اگر آن شیرین خواهد در مکان تنگ باشد  
فراج **الثانی** اگر بکشد کسی را از مار قاتل پس ببرد و کشته میشود و آن را بکشد و اگر بکشد در هر بدن او مار  
قاتل را و بکشد او را مار و مملکت بشود آنت و خوب قصاص زیرا که عادت است  
آنت با آنکه اینکار موجب قتل نفس است **المربعه** مجروح کند کسی او بعد از آن بکشد  
او را ببرد و هر دو جراحت سرایت کند و بکشد ساقط میشود قصاص و ایاف ضل و بکشد او  
باید کرد و در نه خارج آنت است که رد میکند و هم چنین اگر شریک شود یا قاتل ببرد مقتول یا  
شریک شود عبد و حر در قتل عبد **مترجم گوید** و قتیله مملکت شود مقتول بد و جراحت یک یکی موجب  
قصاص باشد و در غیر موجب قصاص مانند آنیکه هر یک شریک خارج شیر یا ببرد مقتول بقصاص  
کشتن ببرد جایز نیست پس اگر راضی شوند او بیای قاتل بدست هر خارج شریک شیر یا ببرد  
بدر مقتول نصف دین لازم میشود و بیکر اگر شریک قاتل ببرد مقتول باشد از کفر  
میشود و وجه جراحت شیر ساقط است و اگر قصاص طلب کنند باید تا حصه ساقط و بیکر  
قاتل غایب تا قصاص بعمل آید و هم چنین اگر عبدی و حر شریک شوند در قتل عبد و آقای عبد مقتول  
طلب قصاص کند حر را در بدل عبد قصاص میشود و عبد را در قصاص عبد میکشد بعد از آن  
فاضل دین با قاتل عبد قاتل و الله اعلم **الحی علی** اگر دستهای کسی بر پشت بپزند و بپزند از  
او را در مکان درندگان و ببرد او را شیر آقا قصاص ندارد و در آن دین است زیرا که  
افعال سباع موافق طبایع آنها با اختیار آلمان میشود و در آن افعال مختلف میباشد و از آن قتل  
در زمین آنها موجب قتل نمیشود و لیکن سبب قتل شده پس موجب دین باشد **المربعه**  
از مرانب نسبت آنت که ضم شود مانند سبب مباشرت آن و بیکر و در آن چند صورت  
است **الاولی** اگر شخصی چایی بکند و دیگری در آن چاه افتد بسبب انداختن چایی قاتل  
است که او را در چاه اندازد نه آنکه چاه را کند و هم چنین اگر بکشد او را از مکان بلند  
و از پائین دیگری بشمیرد نه در برابر او بعرض گذارد و عذبه آن شمشیر او را و وجه کینه

بزرگ

از آنکه بزرگترین برسد پس قاتل است که شمشیر محافی او گذاشته که بآن دوباره شود و اگر  
بیکر کسی ایکی دیگری او را قتل غایب قصاصی بر قاتل است نه آنکه در آن کفر و لیکن بپزند را  
حبس آید میکنند تا وقتیکه ببرد و اگر دیده بانی کند در قتل او ناشی ضامن دینت با قصاص میشود  
لیکن چشمهای او میکنند **الثانی** هرگاه شخصی اگر اگر کند بیکر را بر قتل ناحق قصاص تعلقی  
بمباشرت قتل میکشد نه بامر قتل و اگر در قتل غیبا شد یعنی عذر نمیشود و تقید در قتل نیست  
زیرا که تقیه برای محقق نفس است نه برای قتل نفس و سوال قتل هر چه باشد در آن اگر  
عذر میشود و در روایت علی بن رباب وارد شده که امر بقتل را حبس بپزند غود تا وقتیکه  
ببرد و این در صورت نیست که مکره بصیغه اسم مفعول بالغ و عاقل باشد و اگر غیر غیر بود  
مانند طفل و جوان پس قصاصی لازم نمیشود بر اگر اگر کننده زیرا که غیر محسن غنیمه آنت قتلست  
و برابر است در این احکام خواه قاتل آزاد باشد خواه بنده و اگر مکره یعنی بر کسی که اگر کنند  
صاحب تمیز و غیر بالغ باشد و آزاد بود پس قصاص بر او حکم است باشد و دین تعلقی ببقده  
نمیباشد میکشد و چنانچه در مقامش مذکور خواهد شد زیرا که عذر بالغ حکم خطا دارد و در صورت  
اگر از طریق ادنی تخلف خواهد بود و دین قتل خطا بر عاقله است و بعضی فقها گفته اند که اگر  
قاتل ده ساله باشد قصاص میکنند او را و این قول معمول نیست و اگر قاتل صاحب غیر باشد  
بنده و غیر بالغ بود چنانست تعلقی بر قبه او میکشد و قصاص ندارد و در کتاب خلاف گفته  
که اگر بنده و مکره بصیغه اسم فعل مفعول صغیر یا دوانه باشد ساقط میشود بر او دین  
و قول اول اظهر است و آن ثبوت قصاص بر مکره بصیغه اسم فاعل است زیرا که محسن حکم  
آنت قطع دارد چنانچه مذکور شد **فروع الاول** اگر کسی بگوید که ملک من را و الله میکشد ترا جایز  
نمست کشتن زیرا که او را غرض رفع حرمت نمیشود و اگر مباشرت نکند و قصاص بر او  
لازم نمی شود زیرا که مقتول حق خود را اسقاط کرده بسبب اجازت پس بپزند چه میکشد  
و در استحقاق قصاص یا دین طرف مورث است و هرگاه مورث احق نباشد



و در شت خواهد داشت مع هذا اذن موجب شبهه است که مقتول واحد است **مقرر دوم** بوجهی فقهی  
 گفته اند که ثابت میشود قصاصی زیرا که قتل مباح نمیشود باذن پس حق هم ساقط نمیکرد و باین مانند  
 اینکه بگوید بکشتن زید را و الا میکشیم ترا یا زنی خود بگوید که بکن زنا و ازین اطاعت کنان ساقط  
 نمیشود حد و لیکن در شتم و قول مصنف است و شیخ علی رحمه الله اصح این قول را دانسته و  
 اعلم **الثانی** اگر بگوید بکسی که بکشتن خود را و الا میکشیم ترا پس اگر عاقل و صاحب غیر باشد  
 بر امر جیزی غیر رسد زیرا که خود مباشر قتل خود شده و اگر صاحب غیر بود پس بر امر قصاصی است  
 زیرا که مباشر ضعیف است و سبب قوی پس قصاصی تعلق بسبب میگیرد و در این  
 اشکال است زیرا که با کراه مخفی نشده که سبب باشد چه معنی اکراه بر قتل است که اگر  
 قتل نکند بدتر از قتل بر او واقع شود و اینجا امر با و گفته که اگر خود را نکشت منی ترا میکشیم  
 اتفاقا دیت درین دو قتل نیست مگر آنکه بگوید خود را بوجهی سهل بکشتن از این عذاب  
 الیم بکشم در این صورت شاید اکراه بر قتل مقتول باشد و قصاصی تعلق با میکشد **مقرر ثالث**  
 صحیح است اکراه در چیزیکه کم از قتل نفس باشد پس اگر بگوید قطع کن دست زید را یا زانو  
 او میکشیم و اختیار کند قطع یکی از آن دو و اگر البسی قصاصی نرود است زیرا که تعیین یکی از آن دو  
 با اختیار خود نموده و در آن مجبور نبود پس چهار و اکراه مخفی نشود و در اصول علم فقه مقرر شده که  
 امر یکی از جزایات آن کلی نیست هر چند آن کلی مخفی نمیشود مگر در ضمن چیزی و اگر نظر کنیم بآنکه  
 هرگاه مجبور در ابقاع امر کلی باشد و مخفی کلی بدون چیزی در خارج محال است پس چهار بر ابقاع  
 کلی علین اجبار جزای خواهد بود و مستند قصاص بر امر تعلق میگیرد و زیرا که سبب در اینجا قوی  
 است از مباشر و این قول قوت دارد **القول ثالث** از مرتبه چهارم اگر شهادت باشد  
 دو کس بکاری که موجب قتل باشد مانند قصاص یا شهادت بدین چهار کس بکاری که موجب  
 باشد مانند زنا حکم بموجب آن قتل با رجیم کند بعد از آن معلوم شود که شهادت نادر بود  
 ضامن نیست ولی مقتول که طلب قصاصی کرده و نه حاکم و نه کسی که اقامت حدت حکم حاکم

و قصاص بر شتم و با شتم و درین مساله هم سبب اقوی است از مباشر و این در صورتیست  
 که ولی مقتول عالم بحقیقت حال باشد چه اگر علم داشته باشد که کشتن بید روح شهادت میدهد  
 و باین کار بر شهادت زور بگذارد و قصاص بر اوست که قتل ناقص کرد و بدو بد است و نه  
 بخدعه و فریب **مقرر رابع** اگر ضربتی با جراحتی نرسد که بر دیگری و بسبب آن در حکم مذبح  
 شود یعنی حیوة مستقره دروغماند و دو بجا و ازین کشتن پس بر شخص اول قصاصی است و بر  
 دوم دیت و ذبح میت که بعد ازین مذکور خواهد شد و اگر بعد از ضرب اول حیوة مستقره  
 داشته و ذبح در حین حیات مستقره از دویم واقع شود پس اول خارج است و دوم  
 قاتل خواه خیانت اول موجب قتل باشد یا نه مانند در بدن شکم یا زخم بر سر زدن  
 بزخمیکه با هم التماخ برسد و آن برده یا بر یکی است که مغز در آن میباشد یا موجب قتل  
 نباشد مانند بریدن سر انگشت زیرا که ذبح در حال حیات مستقره تاثیر ضرب اول را  
 باطل ساخته است **مقرر خامس** اگر بر دیگری دست او را دویم بای او را بکشد و بگوید  
 از آن سلاک کرد پس هر که جراحت او به شود او جرح است و دویم قاتل که او را می کشد  
 در قصاصی بعد از دیت جراحتی که به شود زیرا که مقتول ناقص است و قاتل کامل و مساوی  
 نیستند تفاوت نقصان بونی قاتل باید رود کرد تا نهاد است بعمل آید و بعضی فقهاء گفته  
 اند که مقتضای آیه کریمه النفس النفات باعضا نمیشود در قصاص نفس ازین جهت  
 است که اگر شخفه مقطوع الیدین و مقطوع الرجلین باشد او را بکشد کامل آن  
 کامل را در قصاص باید کشت و نقصان اعضای مقتول محسوب نمیشود و البته  
 اعلم **فرع** اگر دو کس جرح نرسند بر کسی که کلام جراحت و مجروح میرود و ادعا کنند یکی  
 از آن دو که جراحت او به شود و بود و تصدیق او کند ولی مقتول تصدیق ولی جاری  
 نمیشود و بر دویم زیرا که شاید برای جراحتی کفر قتل دیت جراحت تصدیق نموده که  
 از یکی دیت جراحت نگیرد و از دویم دیت قتل نفسی پس نهم است در تصدیق و قول نهم



اعتبار ندارد و نیز جراح دوم که افکار بر شدن جراحت اول میکند منکر است و اصل اول  
 اند مال پس بر مدعی اثبات است و بر منکر قسم و قول اول اوست با قسم و بعد از قسم  
 هر دو شریک دیت میشوند و اگر وی مقتول را رضی بدیت شود **الشهادۃ** اگر دیت  
 دیگر بر اقطع کند از بند دست و دویم قطع کند بمان دست از مرفق و مقطع میرود  
 مستحق قصاص میشود زیرا که سرایت جراحت اول منقطع نشد جراحت دوم در آن  
 باعضای ریه و تمام بدن رسیده پیش از جراحت دوم و هر دو الم برده و نیست  
 چنین که اگر یکی دستش را برود و دوم او را بکشد زیرا که سرایت قطع دست منقطع میشود  
 بتجیل قتل پس قصاص بر قاتل باشد و بر قاطع دست دیت و اگر وی مقتول را رضی شود  
 بکفر فتن دیت و آن قطع دست و در صورت اول اشکال است زیرا که هرگاه خیانت  
 اول در خیانت دوم شد و سرایت خیانت اول بسبب خیانت دوم منقطع گردد  
 و الم سابق بخد قتل نرسیده بود پس خیانت اول را حکم خیانت طرق باشد و قتل نفس  
 منسوب بخیانت دوم شود و خصوصاً لا شرک اول مانند اینکه بقطع دست که کند  
 دوم بکشد و احوال شل است که بسبب خیانت اول الم تمام بدن و اعضاء ریه  
 مقطع رسیده و روح باقی است و خیانت دوم سر جنبه است بخیانت اول هم با قطع  
 روح بشرکت الم اول نموده پس هر دو شریک قتل باشند بخلاف آنکه اول قطع دست  
 کند و دوم بکشد سرایت الم قطع به بتجیل قتل منقطع شود قتل منسوب بخیانت اول  
 نباشد و فرقی در میان دو صورت واضح است در یک حکم نباشند و اگر از یک کسی در وقت  
 بعمل آید دیت طرف داخل در دیت نفس میشود باجماع علمای ما و دیت بر تمام لازم نمیشود  
 و این در صورت است که وی مقتول را رضی بدیت شود و اگر قصاص طلب کند قصاص طرف  
 داخل در قصاص نفس میشود و این ماله فتوی علمای ما و نظر الی او دارد و در کتاب نهایی گفته  
 که قصاص طرف هم میکند از او اگر آن دو خیانت بد و ضرب بعمل آید دو اگر یک ضرب باشد

زیاده بر قتل جنسی بر او لازم نمیشود و این سند قول حدیثی است که محمد بن قیس از امام  
 محمد باقر یا امام جعفر صادق روایت نموده و در کتاب مبسوط و محلف گفته  
 قصاص طرف داخل در قصاص نفس میشود و بمان قصاص نفس بعمل می آید خواه یک  
 ضرب هر دو خیانت شود باید و هر یک و این روایت ابی عبیده است از حضرت  
 امام محمد باقر علیه السلام و در موضع دیگر در کتاب مبسوط گفته که اگر قطع کند دست  
 که او بعد از آن بکشد اول قطع دست میکند و بعد از آن میکند و اگر ضرب جز است  
 که در کتاب نهایی گفته زیرا که بفرست بطل هم قصاص لازم شده بخلاف اینکه بکشد  
 هر دو خیانت شود چه در بنصورت خیانت طرف داخل در خیانت نفس میشود و بقتل  
 انتقام با بر نمود و هم چنین اگر قتل سرایت خیانت اول بوقوع آید مانند اینکه شخصی دست  
 دیگر بر اقطع کند و همین قطع سرایت کند و منجر بقتل نفس شود پس قصاص نفس لازم شود  
 نه قصاص طرف **مسائل الشرائع** اگر شریک شوند چند کس در کشتن یک  
 شخصی کشته میشوند آن همه اشخاص بسبب کشتن آن یک نفر وی مقتول محتمل است  
 در آنکه همه را بکشد بعد از آنکه در کتف داخل مقتول دیت را پس سر یک از قاتلان میکنند  
 فاضل حصه دیت خیانت خود را بکشد بعضی از آن قاتلان را و باقی قاتلان رد  
 میکنند دیت خیانت خود را بورش آید و اگر از مقتولان بعد اخذ حصه دیت  
 از شرکای قتل جنسی باقی ماند آنرا وی مقتول میرسد و متحقق میشود شرکت در قتل  
 بانظر لای که هر کدام از آنها کاری بکنند که با نفراد موجب قتل باشند یا کاری نکنند که موجب  
 شرکت در سرایت بقتل شود در حالتیکه عاید باشند را نیکار و معتبر نیست که شرکای  
 قتل می وی باشند در خیانت بلکه اگر یک یا یکم احت میزند و در دویم صد جرح است  
 و جمیع آن جرحها سرایت کنند و منجر بقتل شود هر دو شریک در قتل باشند علی او  
 و اگر وی مقتول طلب دیت کند بر هر کدام نصف دیت لازم میگردد **مترجم گوید** نگاه



جمعی بکشند بکفر خواه شمشیر یا کار د با خواه بزدن جنری تقبل که بر داشت کن این  
 نتواند نمود یا با نداشتن از بالای بلند یا دریا و امثال آن همه آن جماعت امتیوان گشت  
 بموجب لصوص و منزه علی اما میداند که نفسی مقتول مقصوم میشود و برین  
 قاتلین پس اگر اتفاق کنند بر اخذ دیت و ولی مقتول طلب دیت نماید تقسم دیت شود  
 در میان قاتلین علی السویه و اگر سه نفر شریک در قتل باشند بر هر کدام ثلث دیت  
 لازم میشود و اگر اختیار قصاص کنند میرسد و اگر سه نفر یا یکی را بکشند یا دورا بکشند  
 اختیار قتل بکفر کند حق خود را گرفته و لیکن بر مقتول رد میکند و ثلث دست از دین  
 که از قاتلین زنده مانده اند زیرا که هر کدام از سه نفر قتل ثلث دیت لازم شود  
 و هرگاه بکفر بقصاص گشته شد ثلث حصه دست بر ذمه او بود و ثلث دیگر از دین  
 دیگر گرفته و از هر کدام استیفای ثلث دیت بعمل آید و اگر دو نفر را بکشد بکفر  
 ادا میکنند با ولی هر دو نفر تمام دیت بکفر را مع ثلث دیت ذمه بکفر غیر مقتول  
 و بورنه هر کدام از دو نفر مقتول دو ثلث دیت میرسد و یک ثلث از هر یک برادر خیم  
 باشد و علی بن القیاس **الفصل** چنانچه قصاص گرفته میشود از جماعت در قتل یک شخص اگر  
 بشکرت او را بکشند در قطع اطراف یعنی اعضا هم هر چند چند کسی شریک شود همچنان  
 بهمان دستور قصاص با دیت از آنها میگیرند پس اگر جمعی شوند جماعتی بر قطع دست  
 کسی یا کندن چشم میرسد و اگر دست هر یک از آنها میرسد و بعد از رد اخیه فاضل  
 دیت هر کدام باشد و میرسد که قصاصی بگیرد از یکی از شرکای خیانت و باقی شرکا کنند  
 حصه دیت خود را بوی آن یک و شرکت در قطع عضو با بنی خود میشود که هم از آن فعلی شریک  
 باشند تا بطریق که هم شهادت بدهند بر او آنچه موجب قطع ید او باشد و بعد از آن که حکم  
 حکم شهادت آنها قطع دست او کنند بر گردن از شهادت و نکذیب خودی بند  
 با اگر او بکشد شخصی را با آنکه او قطع دست آنکس کند یا کار دی بر دستش بگذراند و یک

کتاب  
 قصاص

و اگر بران کار کنند دستش  
 بریده شود پس اگر برکدام آنها  
 جزی از دستش برود

از آنها تمام دست نمیتوان برید بلکه هر کدام قصاص بقدر امکان قدر قطع است  
 از و صادر شده و بمن حکم است اگر یکی کار خود را بالای بند دستش بگذارد و دیگری  
 در زیر سر او بگذارد بران دو کار و آنکه تمام دست بریده شود و دوم کار و آنکه بکشد  
 بخورجه از بیکدام قطع تمام عضو دست با قصاص واقع میشود و در آنجا و زجانبین باشد  
 و الا فلا **الفصل** اگر شریک شوند در قتل مردی دو زن هر دو زن را میکشد و بدل  
 بکند زیرا که دو زن حکم یک مرد دارند و در غیبت جنری یکس چه فاضل از دیت بکشد  
 و اگر زنان بیشتر باشند ولی مقتول را میرسد که همه آن زنان قاتل را بکشد لیکن بعد از رد  
 فاضل دیت آنها هر کدام علی السویه اگر همه آن زنان مردی باشند در دیت مانند آنکه  
 همه حرة باشند و مسلم و اگر در میان آنها کینه یافته هم باشند و قیمت کینه مقدار دیت حرة  
 نباشد در بنصورت رد فاضل دیت مردی نباشد بلکه تفاوت محسوب میکند  
 و اگر مردی و زنی باشند شریک بکشند مردی را و راضی شود ولی مقتول بدین هر کدام  
 نصف دیت لازم میشود و میرسد ولی را که هر دو را بکشد لیکن بعد از نصف دیت کبر و بان  
 مردان قاتل و در کتاب مصنف گفته که نصف دیت با مرد و زن هر دو با بدید ائله تا و  
 این قول معتد نیست زیرا که فاضل دیت مخصوص مجرد است که برادر و زن است و اگر  
 بکشد زن را که رد بکشد تمام تعلق نمیکرد و بر مرد قاتل است که نصف دیت بدید زیرا که  
 بقصاص استیفای نصف دیت نموده و نصف دیگر که باقی است از مرد بگیرد و اگر بکشد  
 مرد را زن قاتله نصف دیت مرد بولی مقتول میدهد و بعضی فقها گفته اند که نصف  
 دیت زن میدهد و این ضعیف است و در هر مقام که رد واجب میشود اول رد  
 بعمل می آید بعد از آن قصاص میشود **الزایع** هرگاه شریک شود بنده و آزاد در کشتن  
 ازادی عمداً شیخ رحمة الله در نهایی گفته که اولیای مقتول را میرسد که آن هر دو را بکشد و  
 و باقی اعلام بدین قیمت او را با آزاد را بکشند و آقایی اعلام ادا کند نصف مقتول



که پنج هزار در نیم می شود و پورته می کشند بقتل آزاد نصف دیت و باید بدینند و باقی بنده  
 چندی غنیدند مادام که قیمت زیاده از نصف دیت حر نباشد و اگر قیمت آن عبد زیاده  
 از نصف دیت آزاد بود همان زیاده را باقی آورد میکنند اگر کشند بنده را و قیمت  
 او زیاده از پنج هزار در نیم باشد که نصف دیت مقتول است بولای او میدهند آن بولای  
 را و اگر قیمت عبد مقتول برابر دیت مرد آزاد باشد بولای مقتول است بولای حق  
 خود بقتل همان غلام غوده اند و آقای او و نصف قیمت عبد از آن مرد آزاد بکسر  
 قتل با غلام بود میگرد و اگر قیمت عبد کمتر از دیت مقتول بود نیمه دیت با بولای  
 مقتول از آن مرد آزاد شریک غلام در قتل میگرد و درین مسئله اختلافی میان  
 فقهاست و آنچه ما اختیار کردیم و نفییم که شبه این است مناسبت بر من نیست  
 بذا سب ما امامیه **الحاقی** اگر شریک شوند غلامی و زنی در کشتن مرد آزاد بولای  
 مقتول را میرسد او را که بکشد و او را و بر زن غلام چندی رد نمیشود و بر آن نصف  
 دیت مرد آزاد بر زن است و نصف بر غلام و آن حکم نصف مرد و دو  
 قیمت غلام اگر از نصف دیت مرد آزاد کمتر باشد برابر نصف دیت مرد و دو  
 پس چندی از سچکدام فاضل نمی آید که رد شود باقی او و اگر قیمت غلام زیاده از نصف  
 دیت آزاد بود زیاده را رد میشود باقی او و اگر کشند زن را بقصاص میگردانند  
 که غلام را در بندگی خود بگیرند عوض نصف دیت مگر آنکه قیمت او زیاده از نصف  
 دیت مرد باشد و بقدر تمام دیت مرد بولای مقتول بقتل غلام است بولای  
 حق خود کرد و زن نصف دیت دمه خود را باقی غلام میدهد و اگر کمتر از تمام  
 دیت مرد و بیشتر از نصف دیت آن شد در بنصورت زن از جمله نصف دیت  
 که بر دمه او است اولد و آنچه از جمله قیمت غلام زیاده از نصف دیت را بکسر از او است  
 باقی غلام میدهد و نیمه آنچه از نصف دیت بر دمه او ماند بولای مقتول ادا نماید

الفصل

فصل

**الفصل الثانی** در شرائط قصاص است و آن پنج چیز است اول آنکه قاتل مقتول  
 مساوی باشند در حریت و عبدیت پس کشته میشود مرد آزاد بقصاص مرد  
 آزاد بقصاص زن آزاد هم بشرطیکه بولای مقتول رد حاصل دیت مرد آزاد که نصف  
 دیت او باشد بولای مرد آزاد نمایند زیرا که دیت زن نصف دیت مرد است  
 بسبب رد فاضل است و بولای بولای می آید و هم چنین میکنند زن آزاد در قصاص زن آزاد  
 و در قصاص مرد آزاد هم و بکسر دیت فاضل دیت زن از آن نمی کنند علی الاخر زیرا که  
 ضمانت آدمی بنده از نفس و تعلق بکسر و دو قصاص میگرد و قطع جوارح و اعضا  
 از برای زن از مرد بدین رد فاضل دیت و مساوی باشد دیت اطراف مرد یا اطراف  
 زن مادام که بقدر ثلث دیت از او نرسیده باشد و هرگاه بقدر ثلث دیت رد  
 طرف بقینی دعا برسد و پس رجوع میکنند نصف یعنی قصاص میکنند مرد را بسبب ضمانتی  
 که بر زن کرده باشد بعد از نصف و دیت مرد که تفاوت میان دیت زن و دیت  
 مرد است و کشته میشود بنده در بدل بنده و بدل کنیز هم و کنیز در بدل کنیز و در بدل  
 غلام و هم کشته میشود مرد آزاد در قصاص غلام و نه در قصاص کنیز و بعضی گفته اند که  
 اگر مرد آزادی عادت بقتل غلامان کند و بیکار قبیح مکرر بفعل آرد او را در بدل  
 قتل غلام باید کشت از قبل دفع ف و تا مردم دیگر هم حریت بر این امر منیع نه  
 نمایند و اگر بکشد آقا غلام خالص خود را که پنج چیز بولای او آزاد نشده باشد که قتل  
 نفس میدهد و نعره میکند و احاکم شرع و قصاص نمی کند او را و بعضی فقها گفته اند  
 که قیمت آن غلام را تصدق میکنند و در سندان حکم صنع برست و در بعضی  
 روایات آمده که اگر عادت کند بقتل غلامان خود می کشند او را و اگر بکشد  
 غلام دیگر بر اعانت او آن قیمت آن غلام بدید بکشد آنچه می ارزد و در روز شش  
 و اگر قیمت غلام زیاده از دیت آزاد باشد بقدر دیت آزاد میدهد نه زیاده از آن

maablib.org



و هم چنین قیمت کثیر هم اگر زیاده از دین زن آزاد بود آن زیادتی و لازم نیست و بلکه غیر  
 دین حره میدهم و اگر آن غلام ذمی و مملوک و کافر ذمی باشد زیاده از دین ذمی باشد  
 نمیدهند و اگر کثیر ذمی بود زیاده از دین زن و میده از قاتل طلب نمیکند و اگر کثیر غلام  
 مرد آزاد میرا کشته میشود بقصاص و آقا ضامن خیانت او نیست و لیکن و ارث مقتول  
 مختار است و اگر کسی را بکشد و غلام را با غلام خود بکشد و او غیر سر آقی بود  
 که خلص کند او را از بندگی ولی مقتول بدون رضای ولی و اگر غلام جراحته زید را ازادی  
 میسر و مجروح را قصاص بگیرد و اگر طلب دین کند آقا و خلص میکند او را با دای ایش  
 خیانت جراحته و اگر آقا امتناع کند آزادی ایش مجروح را میسر کند و غلام خود بکشد  
 و غلام را اگر ایش خیانت او بقدر عام قیمت عبد بود و اگر ایش از قیمت عبد بود جایز  
 است که بقدر آن از آن غلام در ملکیت خود بگیرد و تنه در ملک آقا و خود باشد یعنی  
 ملاحظه کند بسبب ایش خیانت را با تمام قیمت غلام و اگر نصف قیمت باشد نصف قیمت  
 را مالک شود و اگر نشت باشد نشت اما مالک شود عاقل القیاس و اگر خواهر طلب سبع  
 عبد کند و از قیمت او بقدر ایش خیانت بگیرد پس اگر قیمتش زیاده بر آن باشد آن زیادتی را  
 باقی خود بدهد و اگر بکشد غلامی غلامی را عمد بقصاص اختیار آقی مقتول است  
 اگر خواهر قصاص کند و اگر طلب نماید تعلقی بر قبه قاتل بگیرد و اگر قیمت قاتل و مقتول  
 مساوی بود آقا و مقتول میتوان قاتل را در بندگی خود بگیرد عوض مقتول و ضامن دین  
 نمیشود آقا و قاتل و لیکن اگر خواهر بطریق تبرع قیمت خیانت او را بدهد و خلص نماید  
 غلام خود را جایز است و اگر قیمت قاتل زیاده بر قیمت مقتول باشد آقا و مقتول  
 بقدر قیمت مقتول از قاتل بگیرد و اگر قیمت کمتر از قیمت مقتول بود آقا و مقتول را بکشد  
 که قاتل را قصاص کند با دای غلام کند آقا و غلام ضامن خیانت نیست زیرا که آقا عاقله  
 غلام نیست و اگر غلام کسی غلام دیگر را بکشد و عمد آقا و قاتل مختار است

کتاب اقصای

خود او را خلص کند با دای قیمت مقتول یا همان غلام را باقی مقتول بدهد و اگر  
 قیمت او زیاده از قیمت قاتل باشد آن زیادتی را خود بگیرد و اگر کمتر باشد و تمام بر ذمه  
 او نیست و درین باب آقا و مقتول اختیار ندارد و اگر شریع کند قاتل و آقا و  
 مقتول در قیمت عبد مقتول در روز قتل قول قول قاتل است با قسم او و اگر  
 آقا و مقتول را ببیند باشد زیرا که اصل عدم زیادتی قیمت است و غلام مدثر کثر آقا  
 وصیت بعق و غنوده باشد درین احکام حکم عبد خالص ارد پس اگر مدثر بکشد  
 پس بر عمد او را هم می کشند و اگر ولی خواهر او را ببندگی خود بگیرد و اگر قاتل خط  
 کند پس اگر آقا و خواهر خلص میکند او را با دای و وجه دین و الله تسلیم کند او را  
 با دای مقتول برائی بندگی پس اگر مدثر آقا و او که مدثر آن غلام غنوده بود اما آزاد  
 شود یا نه بعضی فقها گفته اند از او نمیشود زیرا که مدثر حکم وصیت دارد بسبب خیانت  
 از ملک آقا و خود بر آمده پس مدثر باطل میشود و بعضی دیگر میگویند که باطل نمیشود  
 بلکه آزاد میگیرد و بنا بر قول با زادی اما سعی میکنند آن غلام در خلصی رقبه خود یعنی  
 بکشد و کار خود بقدر قیمت خود با وجه دین بهم رسانیده بدهد و خلص میشود  
 و در آن خلاف است است آن است که سعی میکند بقدر قیمت خود و بعضی  
 فقها گفته اند که بقدر دین مقتول و شاید این توهم غلط باشد زیرا که جانی خیانت  
 نمیکند بر اکثر از حسن خود و شیخ عیال رحمة الله فرموده که آنچه اقل امرین باشد از قیمت خودش  
 در روز خیانت در همان قدر سعی میکند و زیاده بر آن ذمه او نمیشود و بنده مکاتب  
 هرگاه از مال کتابت چیزی باقی رسانیده باشد یا مکاتب مشهور باشد که آقا بر او  
 اقرار کرده باشد تا هنگامیکه تمام مال آن کتابت او نکنند اصلا آزاد نشود بدستوریکه  
 در مجلس بیع ذکر باقت حکم مملوک خالص دارد از احکامیکه مذکور شد و اگر مکاتب مطلق  
 باشد چیزی از مال الکتابت رسانیده باشد آزاد نمیشود از آن بنده بقدر آنچه رسانیده



از مال الکنا بشت پس اگر بکشند مرد آزادی را عداً قصاص می شود و اگر بکشند غلامی را قصاص  
ندارد زیرا که قدری از او آزاد شده و از مال او است برانده و دیت تعلق می کند بر برقیه  
او به تنقیص یعنی آنقدر که آزاد است که از دیت بکشد از کسب خود بدین بقدر یکدیگر باقی  
است بر عبودیت اگر آقایی او ادای حصه دیت کند بخت بخت بخت خواهد بود و اگر آقا کند  
اولیائی مقتول حصه عبودیت او را در بختی خود می کند و بخت باطل می شود باقی بر سرست  
غلامی او را و او را با و بخت مقتول میدهند و اگر قتل خطا باشد بقدر عتبت او امام میدهند  
عاقله و ست و بمقدار بختی تعلق برقیه او می کند و آقایی او مختار است خواه غلامی کند  
غلامی او را تسلیم نماید یا نه و در روایت عا بن جعفر از امام موسی کاظم  
وارد شد که هرگاه مکاتبه ای نصف مال الکنا بشت کند حکم مردار و شیخ رحمت الله این را  
انترجیح داده در کتب استصحاب و بر غیر استصحاب ترک عمل آن نموده و مملوک  
هرگاه بکشند آقایی خود را جایز است ولی لا بکشند غلام را و هم چنین اگر مرد آزاد را  
دو غلام باشند و یکی بکشند و دیگری را آقا بخت است خواهد قتل را بکشند و خواهر عفو کند  
**مسائل اولی** اگر بکشند مرد آزادی و مرد آزاد را و اولیائی مقتولان را غیر مکرر قتل قاتل  
و طلب دیت میتواند کرد زیرا که متعین در قتل نفس قصاص است و دیت بعنوان مال  
میباشد بر ضای طرفین و اگر بر دست راست است کسی او بعد از آن دست راست  
دیگر بر او قطع کرده میشود دست است او بدعوی مقطوع اول او بدعوی دوم و اگر  
بعد از آن دست سوم را هم قطع کند یعنی گفته اند که قصاص سیوم است و غیره و اصل آن  
دیت می شود و بعضی دیگر میگویند بای او را باید بدعوی سیوم و هم چنین اگر چهارم را هم قطع  
کنند بای دوم را قطع کرده میشود از فقهای امامیه ابن ادریس رضی الله عنه بخوبی قطع یا عفو است  
نه عفو و گفته اند اگر دست راست قطع مقطوع باشد در قصاص دست است دست  
چپ او را میتوان برید زیرا که مماثلت در میان دو دست متحقق است و بدل دست

کتاب انصاف

پاییده نمیشود چه مماثلت در میان دست و پانیرست دیت متعین نمیشود و صاحب  
مک این قول را موجه دانسته و روایتیکه در باب قطع پایی فاذا لیدین عوض دست  
وارد شده ضعیف دانسته و الله اعلم اما اگر بر دست کسی اوقطع فاذا لیدین و اگر چنین  
باشد بر او دیت لازم میشود زیرا که محل قصاص مفقود است و اگر بکشند غلامی و مرد آزاد را  
در عقب یکدیگر و بخت مقتول دویم او را قصاص میکنند زیرا که هرگاه اولیائی او بعد از حیات  
او را قصاص نکرده اند و باقی گذاشته اند که مصدر قتل دویم باشد پس اولیائی دویم احمق اند برای  
مطالبه و در روایتی واقع شده که اولیائی مرد و شریک میشوند در قصاص مادام که حکم نکرده  
باشد برای اولیائی مقتول اول و این اشبه است و اگر ولی مقتول اول اختیار استرقاق غلام  
قائل کند از و میشود آن غلام هر چند حکم بآن حکم نکرده باشد و در این صورت اگر بعد از آن بکشند یکدیگر  
آن عبد قاتل از ولی مقتول دویم باشد خواهد استرقاق او کند یا قصاص نماید **القائلی** قیمت  
عبد مقسوم میشود بر اعضائی او چنانچه دیت از او مقسوم میگردد و بر اعضائی او یعنی عضو  
که در آدمی یکی می باشد مانند زبان و ذکر و بینی در چنانست آن تمام قیمت آن عبد از جای گرفته شود  
و در اعضائی متعدده اگر دو عدد باشند مانند دست و پا و گوش و هر دو محال قیمت است  
و در یکی نصف قیمت عبد و آنچه در آدمی ده عدد از آن بود مانند انگشتان دستها و پاهای هر کدام  
عشر قیمت و مخلص غلام آنکه حاصل است و عبد فرع در آنچه شرعاً دیت مقرر باشد  
در چنانست که شرعاً در و الی عبد نباشد و اگر شش گرفته میشود از جای در آن چنانست عبد اصل  
است و فروع با جمعی که حر باشد است و عبد قیمت مشخص میکنند و تفاوت قیمت از جای  
میکنند پس هرگاه چنانست کند مرد آزاد بر غلامی بقدر تمام قیمت آن غلام که دیت است  
و غلام محنی علیه اگر خواهر غلام خود را نکاه دارد و جنسی از جای در وجه چنانست طلب کند  
آن غلام را رد کند چنانست کننده و قیمت او از و بگیرد زیرا که اگر غلام را او قیمت او را هم  
بگیرد و در میان عوض و عوض غلام لازم می آید که غیر جایز است و اگر بر و بگیرد



یک پای غلام را بیکدفعه در صورت هم بر جای لازم است که در بدل آن غلام تمام قیمت  
 او را باقی شده بدو و اگر آقا نکند و غلام را بجای تسلیم او نکند مستحق چیزی نمیشود و بهمان دلیل  
 یعنی عدم جواز عوض و معوض منه اما اگر قطع کند از غلام یک دست او را در صورت آقایی او را  
 میرسد نصف قیمت غلام را هم باو بدو و نکند و بدو بهین حکم است در هر خیانتی که بقدر قیمت  
 غلام نباشد و اگر دست غلام را یکی قطع کند و پای او را دیگری بعضی گفته اند که اگر او قطع میکند  
 آقایش هر دو خیانتی و تمام قیمت از هر دو میگیرد و یا نگاه میدارد و او را از هیچکدام جزای طلب  
 نکند چنانچه اگر هر خیانت از یکی صادر میشود بهین حکم بود مصنف رحمه الله گفته اند که اول  
 این است که بگویم از هر یک دیت خیانت او بگیرد و واجب نیست بر او که دفع کند  
 آن غلام را بهر دو جایی و وجه این ظاهر است زیرا که خیانت از هیچکدام بقدر تمام قیمت عبد  
 نیست و دفع عبد مخفی علیه بر جانی لازم نیست که خیانت مستوجب تمام قیمت عبد باشد  
 تا اجتماع عوض و معوض عنه لازم نیاید **فصل ثانی** در هر مسند که قاتل غریق جوار است غلام  
 آقا عبد جانی را با دای ارش خیانت باشد که آقا ارش خیانت بدو خواه زیاده از قیمت غلام  
 جانی باشد یا کمتر از آن و شیخ رحمه الله گفته اند که اقل امرین میبرد یعنی اگر ارش خیانت بدو خواه زیاده  
 از قیمت غلام جانی باشد یا کمتر از آن بهمان بدو و اگر قیمت کمتر بود بهمان و قول اول مروی است  
**المرا بعه** اگر یک غلام بکشد و غلام دوم مالک الطریق تعاقب پس اگر آن دو مالک  
 اختیار قصاص کنند بعضی فقها گفته اند که اول غلامی را که کشت آقایی او قصاص میکند و او را  
 زیرا که حق او سابق بر دویم و بعد از آن که او قصاص کرد دعوی دویم ساقط میگردد زیرا که  
 محل استحقاق قصاص مفقود است و بعضی دیگر گفته اند که هر دو شرک یک میشوند و طلب  
 قصاص مکرر آنکه آقایی غلام اول اختیار استرفاق آن عبد جانی کند و بدل دیت غلام خود  
 پیش از صد و خیانت دویم چه اگر اولین استرفاق او غوده بعد از آن قتل غلام را  
 دویم از و بجل آید پس قصاص با دیت از آقایی غلام دویم خواهد بود و این قول از شیخ است

کتاب قصاص

و اگر آقایی

و اگر آقایی مقتول اول اختیار دیت کند مولای قاتل ضامن ادای آن شود و حق  
 آقایی غلام اول بر دویم آقایی غلام قاتل زیرا که ضامن آن شده و اگر ضامن نشده  
 باشد و را حقی شود آقایی مقتول اول با استرفاق عبد جانی در صورت تعلق میکند  
 حق آقایی مقتول دوم بر رفقه و چنانچه حق آقایی مقتول اول با و تعلق گرفته بود  
 پس اگر دویم قصاص کند او را حق اول تمام زو ساقط میشود و اگر استرفاق او نکند  
 در عوض دیت هر دو آقا شرک یک میشوند و ملکیت این عبد جانی و اگر یک غلامی  
 دو مالک او طلب کند یک دیت را که قیمت مقتول است مالک میشود از رفقه  
 عبد قاتل بقدر قیمت حصه خود از عبد مقتول و حق قصاص از آقایی عبد دویم  
 ساقط نمیشود و از و میتواند او را بکشد لیکن بعد از مرده قیمت حصه شرک یک  
**اخامسته** اگر دو غلام بکشند یک غلام را بر سر یک از آنها حصه دیت قیمت غلام  
 مقتول میشود و اگر آقایی او هر دو نفر قاتل را بکشند جانی است لیکن هر یک را  
 از آقایی آنها نه حصه غلام او میدهد و اگر مجموع آن ده نفر غلام قاتل بقتل یک غلام  
 مقتول باشند چیزی از آنها فاضل نمیند که باید بدو کند و هر دو غلام را بدوین رد میتوان  
 کشت و اگر ولی طلب دیت کند پس آقایی هر کدام مختار است خواهد غلام خود را  
 خلاص کند یا دیت حصه دیت مقتول با بهمان غلام را تسلیم ولی مقتول کند بری بنی که  
 حصه دیت او بقدر تمام قیمت عبد باشد و شیخ عیاض رحمه الله فرموده که اقل امرین بدو و اگر  
 حصه دیت دمه عبد قاتل بقدر تمام قیمت او نباشد باقی مقتول میدهند از هر کدام از غلامان  
 قاتل بقدر حصه خیانت او یا رد میکنند مولای مقتول فاضل حصه دیت با باقی قاتل و  
 تمام او را مالک شود اگر آقا چند کس از آن ده غلام قاتل را بکشند آنهم جانی است  
 لیکن هر یک از غلامان زنده که شرک یک قتل بوده اند نیم حصه قیمت مقتول با باقی  
 آن غلامان میدهد پس اگر بقدر قیمت آن چند کس باقی آنها داخل شود مع وضع حصه دیت



دوم هر کدام از آنها حساب برابر میشود و الا تمام میکنند آقاي مقتول اول اخيه نقصان کند  
از هر يك از ان چند گسي باقی آنها یا نقصان کند بر قتل همان چند کسی از غلامان قاتل که مقدار قیمت  
مجموع از آنها زیاده بر غلامش نباشد **الثانی** هرگاه بکشد غلامی آزادی را عذر او بعد از  
آزاد کردن او اقا شش صحیح است عتق و قصاص قطع میشود از قاتل و اگر بگوید که من بکشم عتق  
زیرا که ولی مقتول را حق استرفاق قاتل است به سبب عتق ابطال آن صحیح نمیشود و عتق  
خواهد بود و عینی قسم است غلام در فروختن آن عبد قاتل و بخشیدن او به دیگری و اگر آن غلام  
بکشد آزاد را بر بقتل خطا بعضی فقها گفته اند که جائز است عتق و وضامن میشود آقا و بقتل  
بقتضای روایت عمر و ابن شمر از جابر از حضرت امام محمد باقر علیه السلام ولیکن روایتی  
ضعیف است و بعضی دیگر از فقها گفته اند که عتق صحیح نیست مگر آنکه آقا صحن دیت و او را  
خود کبیر و تادفح کند دیت را با و لیاای مقتول **فروع** در احکام مراتب خیانت طرف مقتول  
نفس **الاول** هرگاه خیانت کند مرد آزادی و غلامی را بقطع عضوی از اعضا و بعد از آن  
کند جراحت و منجر بقتل نفس غلام شود در صورت آقاي او را غام قیمت آن عبد میدهند که  
دیت نفس عبد است و اگر بعد از قطع عضو و منجر بقتل شود و بولای عبد میدهند اقل امری  
از ارزش خیانت قطع عضو و دیت نفس عبد زیرا که قیمت عبد اگر کمتر بود از دیت یا قاتل  
بهمان قیمت میدهند و زیادتی و بعد آزادی بهر سبب انرا آقا مالک نیست و بورش مقتول  
باید داد و اگر کم شود ارزش خیانت سبب سزايت القتل لازم نیست جانی را که تاوان  
نقصان بکشد زیرا که دیت عضو داخل در دیت نفس مقتول شده مثل این است  
که یک دست غلام را بریده و در حالت بندگی بر ذمه قاطع نصف قیمت غلام میشود  
اگر قیمت غلام هزار دریم است یا نصف دریم باقی او میدهند و اگر بعد از قطع دست  
آزاد شود و دیگری دست دوم او را قطع کند و سیوم باقی او را این سه مرتبه خیانت  
سزايت میکنند و منجر بقتل نفس غلام شود و دیت عضو ساق میشود و دیت قتل نفس لازم

نقصان

میکند و که هزار دریم است و انرا ثلث قیمت میکنند بر سر اصل ساقی لازم میشود و حتی  
اولین ثلث هزار دریم باقی غلام برده و بعد از آنکه نصف بر او لازم شده بود  
بس مولا ثلث هزار دریم میدهند و دیت دیگر بورش مقتول باید داد و بعضی فقها  
گفته اند که باقیمید اقل امری از ثلث قیمت که در حالت بندگی داشت ثلث  
دیت در حالت آزادی و قول اول اشبه است **الثانی** اگر مرد آزادی قطع کند  
دست غلامی را بعد از آن آزاد شود غلام مقطوع و سزايت کند جراحت و منجر  
بقتل شود آزاد را قصاص نیست و زیرا که عبد مساوی حرمت است و بر ذمه قاطع  
میشود دیت مرد آزاد مسلمانی زیرا که قطع دست منجر بقتل نفس شده و قتل در  
نکام عتق استقرار یافته پس قاي او را بخلاف دیت نصف قیمت آن عبد میدهند  
که در نکام قطع می ارزید و بورش غلام مقتول میدهند آنچه باقی مانده دیت و اگر قطع کند  
مرد آزاد دیگری او را بعد از عتق آن عبد و هر دو جراحت سزايت کند بر خارج اقل  
اول قصاص نیست و قطع دست سبب مساوات در قیمت و حریت  
دند و سزايت جراحت زیرا که هرگاه در اصل خیانت قصاص نباشد در سزايت آنهم  
قصاص خواهد بود و بر جراح دویم قصاص است زیرا که خیانت حریر بر جراح آمده و جانی  
و جانی علیه مساوی میدهند لیکن بعد از نصف دیت بورش جانی علیه و ساق قطع شود و قصاص  
سبب مشارکت دویم در سزايت چنانچه ساق قطع میشود قصاص مشارکتی  
با جانی در قتل پس و مشارکت مسلمانی با ذمی چنانچه ذمی را قصاص میکنند و خبر  
و بر مسلمانی قصاص نباشد **الثالث** اگر قطع کند آزادی دست غلامی را در حالت  
انغلام در بندگی باشد و بعد از آن باقی او را قطع کند در حالتیکه آزاد شده باشد بر قاطع  
لازم است که نصف قیمت آن عبد باقی او بدیده و در وقت قطع می ارزید و بر اوست  
قصاص در برابر خیانتی که در حالت حریت بر او نموده  
پس اگر جانی علیه



قصاصی که در خیانتی که در حالت آزادی بر او غده جانبر است و اگر طلب بیک نفر نفوذ  
دیت میگرد و در آن آقای اوصی اندازد و او اگر سر و خیانت سرایت کند و منجر بقتل شود  
پس بر خیانت اول قصاص نیست زیرا که مسأله در میان جانی و مجنی علیه نیست  
و قصاص در قطع پاست زیرا که در حکام قطع رجال هر دو مساوی اند و حریت و اما  
ثابت شود قصاص بقتل هم در صورتیکه هر دو جراحت مستلزم قتل شوند بعضی گفته اند که  
ثابت نمیشود زیرا که سرایت نسبت و جراحت شده و یکی از آن دو جراحت که در حکام  
رقبت بوقوع آمده موجب قصاص نیست و البته آنست که قصاص ثابت میشود  
و لیکن بعد از آنکه اولیائی مقتول رد کنند بوجه جنیزی را  
است و اگر اختصار کنند ولی مقتول بر قصاص قطع یا جتی حلیه نصف نیست و اگر در وقت  
خیانت می ارزد میگرد و زیاده بر آن هر چه باشد مال و ارث است پس هیچ میشود بر آن  
و ارث قصاص و فاضل دیت قطع دست در صورتیکه در آن زیاده از قیمت عبد باشد  
**الشرط الثاني** قوی و درین است پس کشته نمیشود مسلمان در بدل کافر خواه آن کافر  
ذمی باشد یا در امان مسلمان یا حزبی بود و لیکن او را تعزیر میکنند در قتل دیت کافری  
میگرد و بعضی علی گفته اند که اگر دست کند بقتل کافر ذمی جانبر است که او را قصاص کنند  
تا دیگران نیز جرأت نکنند بر قتل اهل ذمه و لیکن آنچه تفاوت در میان مسلمان و ذمی  
میشود آنرا با اولیائی مسلمانان قاتل میدانند و بعد از آن او را قصاص مینمایند و کشته میشود  
مرد ذمی در بدل مرد ذمی و در بدل زن ذمی هم بعد از رد فاضل دیت و کشته میشود و زن ذمی  
نیز در بدل زن ذمی و در بدل مرد ذمی و هم از و طلب فاضل دیت نمیشود و اگر کشته مسلمان  
عمدا میدهند او را با نش با و لیائی مقتول و اما مختار اند در قتل و استرقاق اولاد و  
تردد است البته آنست که آنها باقی میماند بر حریت و اگر مسلمان شود ذمی قاتل آن  
از آنکه او را استرقاق کنند و لیائی مقتول نیز آنها را مگر قتل او چنانچه اگر در حالت اسلام

در قصاص

قتل میگرد

قتل میگرد و اگر هم قتل میگرد و ندوا اگر کشته کافری کافر دیگر را مسلمان شود قاتل کشته  
نمیشود در بدل کافر و میگرد و ندوا دیت اگر مقتول صاحب دیت باشد یعنی حزبی نباشد  
و کشته میشود و حلال زاده در بدل حرام زاده هم بر او هر دو مساوی اند در اسلام **مسائل**  
**الاولی** اگر مسلمان دست ذمی را عمد و بعد از آن مسلمان شود ذمی و سرایت کند جراحت  
و بکشد او را بر مسلمان قصاص بقطع ید و قتل نفس هر دو نمی شود و هم چنین اگر مسلمان آزاد  
دست عبد قطع کند بعد از آن آزاد شود و جراحت سرایت کند و منجر بقتل نفس شود  
زیرا که در هر دو مسأله کفارت در میان جانی و مجنی علیه هست و وقت تحقیق خیانت  
و مجنی حکم است در صحنی هم اگر دست بالغ را برید و بعد از آن بالغ شود و سرایت کند  
جراحت و بکشد مجروح را قطع دست او نمی کنند زیرا که خیانت او در حال تحقیق موجب  
قصاص نبود و ثابت میشود دیت نفس مقتول چه خیانت پدر نیست و باید ارش آن  
بد و آن این جادیت نفس است **الثانی** اگر سر بر دست حزبی یا دست مردی را  
و آن مسلمان شود حزبی یا مردی و سرایت کند جراحت و باعث قتل شود بحد اتمام قصاص  
و دیت لازم نمیشود بر جانی زیرا که خیانت بر حزبی و مردی مضمون نیست پس سرایت  
آنهم مضمون نباشد و اگر ذمی تیر اندازد و بعد از آن ذمی مسلمان شود و نیز بر او سر برید بعد از  
اسلام و بعد قصاص ندارد و دیت لازم نمیشود زیرا که در وقت کیدن خبر مسلمان  
بود و هم چنین حکم است اگر تیر اندازد بر عذمی و بعد از آن عذمی آزاد شود و تیر بر او برید  
و بعد وجه در وقت ذمی آزاد نبود و در وقت رسیدن تیر آزاد شود و تیر بر او برید  
و دیت لازم نمیشود زیرا که تیر او رسیده بر مسلمان محفوظ لازم **الثالث** هرگاه مسلمان  
قطع دست مسلمان کند و سرایت کند جراحت و بکشد در حالتیکه مرتد شده باشد مجروح  
قصاصی ساقط شود در نفس و ساقط نمیشود قصاص قطع دست زیرا که در حکام  
خیانت قصاص لازم شود و ساقط نمیشود عرض سبب ارتداد و طلب قصاص دست



کتاب اقصا

کند و اگر شمسلمان او را کت و اگر شمسلمان نداشته باشد یا استیغای قصاص غایب و شمسلمان  
در کتاب مبسوط گفته که موافق قواعد مذموب است این است که بگوید از قصاص و دین  
بر او بنا نشود زیرا که قصاص در دین آن داخل شده در قصاص نفس و دین آن و  
بفسق مرتد مضمون نیست و مصنف رحمه الله گفته که این قول مشکل است زیرا که از قول  
قصاص طرف در قصاص نفس لازم نمی آید که ساقط شود قصاص طرف بسبب عیوب  
مانع از اقصای نفس اما اگر دعوی کند مرتد بسوی اسلام قبل از سرایت جراحت قصاص  
و نفس لازم میشود و اگر سرایت در حالت ارتداد بود و بعد از آن عود کند بسوی اسلام  
و قیام شود سرایت موجب قتل کرد و در قصاص تردد است البته آنست که نفس  
نابت میشود زیرا که خیانت در حال استقرار مضمون است و تغییر در ضمان خیانت  
حال استقرار است بعضی فقها گفته اند که قصاص ندارد زیرا که وجوب قصاص مستند  
است به خیانت و قیام سرایت و در اینجا قدری از سرایت بدر است و آن سرایت  
در زمان ارتداد است و اگر خیانت در حال صحت و ریافت دین لازم نمیشود زیرا که در  
اصل مضمون است و محفوظ الدم رسیده زیرا که در حین جراحت مسلمان بود و اگر  
هرگاه بکشد مرتدی ذمی را در قتل مرتد تردد است زیرا که مرتد بسبب اسلام محترم است و  
قوی آنست که کشته نمیشود زیرا که هر دو مایه اند و کفر خیانتی را میکشند برای قتل  
یهودی و جمیع اقسام کفر ملته است اما اگر مرتدی رجوع باسلام کند قصاص ندارد و بر او دین  
لازم میشود **و الحاقی** اگر زخم بزند مسلمان نفرانی را و بعد از آن مرتد شود جراح و سرایت کند  
جراحت قصاص ندارد زیرا که در وقت خیانت مسواست نیست و بر ذمه او است  
ذمی **و است** اگر بکشد ذمی مرتد را کشته میشود ذمی زیرا که مرتد محمول الدم است نسبت  
بذمی یعنی خون او برای ذمی بر نیست هر چند امام او را بکشد بسبب ارتداد اما اگر بکشد از  
مسلمان قصاص ندارد بسبب عدم کفر است و در دین تردد است و اقرب است

در دین

که دین هم ندارد و اگر واجب شود بر مسلمان قصاص و بکشد آن مسلمان را غیر  
مقتول بر قاتل قصاص و اگر واجب القتل شود بسبب دنیا یا غلام یا بکشد او را غیر  
امام بر او قصاص نمیشود و دین هم ندارد زیرا که حضرت امیر المؤمنین علیه السلام فرموده اند  
بمردی که کسی را کشته بود و او را عاقل میکرد که او را باز از خود یافته بر حسب قصاص مکرر کند  
بنیه بیاری بر این دعوی و از این کلام ظاهر میشود که غیر امام هم بعضی را میتواند کشت  
**الشر الثالث** آنست که قاتل پدر مقتول نباشد یکی از شخص بکشد پدر و دختر  
خود را قصاص بر او نمیشود و گفته جمع و دین و تعزیر لازم میشود بر او و عملی  
حکم است پدر بر چند بالار و دومی کشته شود و قصاص قتل پدر و هم چنین مادر کشته  
میشود و در قصاص بسوی بر سر کشته میشود و در قصاص مادر و همی حکم است از ان رب  
مانند اجداد و جدات مادری و برادران پدر مادری و پدری تنها و مادری تنها و عمو و خاوند  
و خاله **و فروع اول** اگر دعوی کنند که کسی بر محرم النسب او هر کدام بکشد که این بر سر است  
بسی اگر بکشد یکی از آن دو پیش از فرقه قصاص بر هیچکدام نمیرسد زیرا که احتمال ابوه در  
هر دو قائم است و الحد و بیدری بالمشهادت و اگر سرد و را بکشد او را بشرکت  
باز احتمال ابوه باقی است و همان حکم دارد و بعضی فقها را خطا طر طور غنوده که بقصر عمل  
باید غنود در بن قول جرات است بر رخنن خون با وجود اشتباه بسبب قریب قول اول  
است و اگر دو کس دعای بسری آن مجهول النسب کنند و بعد از آن یکی رجوع کند از این دعوی  
و هر دو بکشد او را قصاص متوجه نمیشود با آنکه رجوع از این دعوی کرده ولیکن بعد از رجوع  
دین شریک قتل که پدر او است و آن نصف دین است و بر هر کدام از فائلی  
مذکور بن گفته قتل نفس است با تمام و اگر تولد کند طفل بر فراش دو کس که هر دو دعوی  
بسی او کنند مانند بر سر مقتول از کینه که مالک سابق و لاحق بر دو وطنی کرده باشند او را با یکی  
زوج باشند و دویم شبهه وطنی کرده در هر یک خطوری و آن هر دو بکشد مولود را پیش از فرقه بکشد



نمی کشند زیرا که پدر هر کدام محترم است و اگر یکی از آن دو رجوع کند از دعوی و بعد از آن هر دو بکشند  
بشکست او را بازگشته نمیشود و سبکه رجوع نموده و فرقی در میان این مسئله و مساله اولی این  
است در بن مساله فرارش ثابت است و ملوود مفارش مجرد دعوی نیست چنانچه در مساله  
سابق است لهذا در اینجا بقتل بیگانه نمیتوان کرد هر چند بکسر رجوع کرده باشد ولیکن در بن  
فرق تردد است و شیخ عار حمله الله گفته که راجع را قصاص نمیشود و اگر مردی بکشد زن خود را  
آن زن که از صلب قاتل باشد میتواند قصاص کرد به پدر خود یا به بعضی فقهاء گفته اند که زن را  
نزد سیرا که او مالک قصاص پدر نیست و اگر بگوید که در نیت خود مالک قصاص نمیشود و قتل  
است زیرا که آب قصاص عام است تخصیص باید مخصوص در مورد نص باشد که در قصاص پدر را  
از قبل پسر منع و رود یافته و باقی بر عموم باقی است و همین قسم است ظلام در قذف که اگر  
زوج زوجه خود را نسبت بزنای بد چهار بار در آن زن عبود و آنی سوای پسر از همان  
شهر پسر سیده نداشته باشد مطالبه جد بر پدر خود میتواند کرد بانه در آن خلف است و شیخ علی  
رحمه الله فرموده که نمیتوان کردن اما اگر پسری از غیر آن شهر داشته باشد میتواند طلب قصاص  
مادر خود از شوهرش کند و اگر پسری از همان شهر داشته باشد باید در وجهه دیت آن را بکشد  
و بعد از آن قصاص کند و استقبالی تمام حد قذف هم از زوج مادر خود میتواند نمود و اگر یک  
پسر پدر خود را بکشد و پسر دیگر مادر خود را پس هر کدام از آن پدر و قصاص بر دویم میتواند کرد  
و اگر تزارع کنند و تقدیم و تاخیری بر دیگری در قصاص فرعه تمام هر دو مینویسند و نام هر که  
بر آید اول او را قصاص مینمایند و اگر یکی از آن دو بیش دستی کند قصاص نماید و دوم را و نه  
او مبرسد که از و طلب قصاص کند **شرط الرابع** کمال عقل است پس کسی که نمیشود مجنون  
خواه مجنونی را بکشد یا عاقل را و دیت مبرکند از عاقل او و هم صیقلی طفل غیر بالغ را هم  
نمی کشند برای قتل طفل و نه برای بالغ اما اگر بکشد عاقل کسی او بعد از آن دیوانه شود  
نمیشود از و قصاص و در روانی وارد شده که بر طفل ده ساله قصاص نمیشود و در روانیت دیگر

نکته انحصار

آمده که هرگاه قاتل متشخص بشود و در شرع بر او جاری نمیشود و وجه اینست که صبی غیر  
مکلف است و عمد او حکم خطای محض دارد و دیت قتل او از عاقله باید گرفت تا  
وقتی که پانزده ساله شود یا بعلی امت دیگر بلوغ او به ثبوت برسد و صاحب مساله گفته  
که اگر شیخ جوانیده باشد و دیگری را بکشد و خواست مکلف نیست و قصاص بر او واقع نمیشود  
بلکه حکم قتل خطا دارد در نزد مردم دیت بر عاقله **مترجم گوید** اگر تزارع کند و قاتل مقتول و قاتل بعد از  
بلوغ قاتل یا بعد از آنکه قاتل با قاتل بیاید و پیش از آنکه رسیدن بلوغ قاتل مقتول و قاتل بعد از  
در حالتیکه بالغ بودی اما عاقل و قاتل بگوید که بالغ نبودم یا عاقل نبودم و قول قاتل راست  
زیرا که اصل عدم بلوغ و عدم عقل است و شبهه صدق قول قاتل است پس قصاص قط  
میشود و در دیت بر عاقله لازم میگردد یعنی در صورتیکه مدعی بنده نداشته باشد و اگر بکشد  
بالغی طفل غیر بالغ را کشته نمیشود و قصاص مقتول علی الاصح و کشته نمیشود عاقل بقصاص  
کشتن دیوانه و ثابت نمیشود دیت بر قاتل او اگر عمد بکشد او را یا بشبهه عمد و بر عاقله لازم  
میشود دیت او اگر مجنون قتل خطای محض نماید و اگر مجنون بر عاقل حمله کند و عاقل بقصد دفع  
بکشد او را خونش هم بر باشد و در روانی واقع شده دیت او بر بیت المال باشد و ثبوت  
قصاص بر مقتل است و ثبوت شبهه است زیرا که مقتل هم چند فایده است  
است لیکن حکم اشیار دارد در تعلقی احکام چه زوال عقل او با اختیار او شده و اما کسی  
نیک خورده باشد یا دیوانه خواب آورده بخورد بدون غرض شیخ رحمه الله آنها را هم در حکم  
مستان داخل نموده و در آن است زیرا که مسکر قوی است در زاده عقل و نیک  
ضعیف در بن فعل و قیاسی در مذہب مانیت معینا فرق در میان مست و نیک  
خورده بسیار است و قیاس مع الفرق میشود و قصاص نمیشود هر سبکه در حالت  
خواب از او می کشند زیرا که فاقد الفقدار است و مقدور است که آنکه سبب  
قتل شده و بر او است دیت و اگر اعمی را بکشد در آن نرد است اظهار است که حکم



بنیاد دارد در ثبوت قصاص اگر عمد است یا نیت و در روایت جلیله از حضرت صادق علیه السلام  
 جنایت اعمی حکم خطا دارد که دیت آن بر عاقد است **الشرط اخی** آنست که مقتول  
 الذم باشد یعنی جانی نباشد و تخلف خون او یا اگر مسلمانی مرتدی را بکشد قصاص ندارد  
 و هم چنین هر که مباح گردد انیده باشد بشرح کشنی او را داند آنست که کسی سلاک شود  
 راست جراحات قصاص با حد سوائی قتال **الفصل الثالث** در دعوی قتل است  
 و آنچه ثابت میشود بآن قتل شرط است و مدعی قتل که بالغ و رسیده باشد در وقت  
 دعوی نه در وقت ضیانت هر چند ادعای وقوع قتل در زمان نابالغی و عند الزیاع  
 حضور خود بر کند زیرا که کای محنت دعوی بسیج متواتر می شود و هر چند مدعی خود را  
 نموده و در وقت وقوع جنایت رشید نموده باشد و نیز شرط آنست که دعوی کند  
 کسیکه صحیح باشد از مباشرت ضیانت پس اگر مدعی کند بر غایبی که در هنگام وقوع  
 ضیانت حاضر نبوده قبول نمیکند و هم چنین اگر مدعی کند بر جمعی که متغیر باشد اجتماع  
 آنها بر قتل مقتول واحد باشد نام اهل شهر و قبول میشود و دعوی بر جماعت هم اگر مدعی  
 تقریر دعوی کند که ممکن باشد صدق آن دعوی مانند آنکه بگوید که این پنج نفر مورث را  
 ریسمان بر کل و بسته هم یکی زور کرده اند ناکشته شود و اگر خبر مدعی کند متعین قاتل و  
 صفت قتل که بکدام آنست بوده و وقوع آن عمد بوده یا خطا شنیده نمیشود و دعوی او  
 و یا شنیده نمیشود و دعوی اگر اقتضا کند بر دعوی مطلق قتل در آن نرد است زیرا که  
 احکام انواع قتل مخفف میشود بر تقدیر اثبات مطلق قتل حکم حکم حکم از  
 قصاص و دیت میتوان نمود پس فائده دعوی مترتب نمیشود لیکن آنست که  
 قبول نمیشود و حکم حکم می کند و الله ابطال حقوق لازم آید و اگر مدعی بگوید که  
 کشت مورث را یا ازین دو شخص شنیده میشود دعوی زیرا که ممکن است علم  
 مدعی متعین قاتل اگر ممنوع شده ابطال حق و ماله لازم آید و غایت استماع دعوی

القصص

اینست که بر مدعی علیها قسم لازم نشود و در آن قصور نیست و اگر اقامت نمیکند مدعی  
 بران دعوی ثابت نمیشود و بآن قتل حکم از آن دو شخص و لیکن اگر مدعی بعد از اقامت  
 بنیه مذکور یک شخص را دعوی کند که تو کشته شوی ثابت نمیشود و بر آن شخص بآن بنیه  
 حکم تقسیم باید نمود چنانچه در مسایل پوش خواهد شد **مسائل الاول** اگر دعوی کند بر کسی  
 که او کشته است پدر مرز را بشتر کشت جانی که عدد آنها بلند میشود و دعوی او را و حکم  
 بقصاص نمی کند و نه دیت زیرا که معلوم نیست که حکم مدعی علیه چه مقدار است  
 از ضیانت و حکم عیال میکند برای محارفات خون مسلمانی **الثانی** اگر مدعی قتل کند  
 و بپای نگیرد که عمد بوده یا خطا اقرب آنست که شنیده نمیشود و فاضی طلبت بفعل تعین  
 میکند از مدعی و این استفا و تلقین و تعلیم جواب آنست که ممنوع است بر قاضی بلکه تحقیق  
 دعوی است که چه کیفیت شده تا بموجب آن حکم کند و اگر سبانی نکند متوجه نمیشود و بدعوی او  
 اگر چه بنیه هم برای دعوی اقامت کند زیرا که حکم به ثبوت این دعوی هیچ حکم عقوبت ندارد و  
 در بنی نرد است زیرا که حکم عیال نمیدانند **الثالث** اگر مدعی قتل کند بر شخصی که با قتل  
 کشته مورث مرا بعد از آن دعوی کند بر دیگری شنیده نمی شود و دعوی دوم خواه دوم را  
 شریک اول کرده باشد یا اولین را بد دیگری کرد انیده و دعوی بر دوم کند زیرا که بکذب  
 نفس خود کرده بدعوی اول و در بنی مساله شنیده قول دیگر دارد و آن این است که می شنوند  
 دعوی دوم را زیرا که شاید دعوی مبنی بر ظن غالب بود و ممکن است که بعد از آن علم  
 قطعی بعد و ضیانت از دوم حاصل نموده باشد شنیده عیال قتله که عدم سماع  
 قویست مگر آنکه مدعی علیه دوم تصدیق او کند که در بنیه صورت او مواخذه نمیشود  
 باقرار خود **الرابع** اگر مدعی قتل کند و بعد از آن تعین کند انرا خطا باطل نمیشود اصل  
 دعوی قتل و هم چنین اگر مدعی قتل خطا کند و نفسیر آن کند با خطا نباشد زیرا که مفهوم  
 عمد و خطا بر بسیاری از مردم مشتبه می باشد پس اصل دعوی بآن نفسیر باطل نمیشود

بنیه



و دعوی قتل ثابت میشود یا با قرار مدعی علیه یا بینه یا بفسامه **الحاقه** پس کافی است  
 که یک مرتبه باشد و بعضی فقها شرط کرده اند که دو مرتبه بود معتبر است و مقرر که بالغ  
 و عاقل و مختار پس آزاد باشد اما کسیکه ممنوع اند صرفه مال باشد بسبب فلسف یا شقاق  
 پس قبول کرده میشود اقرار او بقتل عمد او قصاص بر او جاری میشود اما بقتل خطا آن  
 مقبول میشود ولیکن ورثه مقتول شرک غرمائی او نمیشوند از مال موجود و اگر شخصی  
 اقرار کند بقتل عمد و دیگری بقتل همان مقتول خطا مختار است ولی هر کدام را که خواهد  
 تصدیق کند و آنچه موافق اقرار او بر او لازم شود بجهل آورد و بر دیگری چیزی لازم نمیشود  
 و اگر اقرار کند بقتل عمد و بعد از آن دیگری بگوید که منی او را کشته ام و او ازین رجوع کند  
 از اقرار از نبرد و ساقط نمیشود قصاص و دیت و ادائی دیت مقتول از بیت المال  
 میکنند و این مضمون روایتی است که از حضرت امام حسن نقل کرده اند که در زمان جناب  
 حضرت امیر مومنان علی مرتضی علیه السلام مقتول را بافتند در خرابه کعبی علی طبع در میان خاک و خون و  
 بر سر او کس کاردی خون آلوده در دست گرفته او را نزد حضرت آوردند بعد از  
 استفا را قرار بقتل نموده آنحضرت فرمود ندکه او را ببریدید و بکشید و هرگاه بر دزدان  
 بکشند شخصی را و دیده آمد و آنها منع کردند که نکشند او را و بفرستید نزد حضرت امیر مومنان  
 پس حاضر شد  
 ظاهر کرد که منی در آن بمالگی کوفتند کشته بودم و برای قصای حاجت در آن خرابه  
 با کار دو خون آلوده رفتم و منتحی بودم درین واقعه ناگاه مردم آمدند و مرا گرفته اند و  
 بسبب درشت اقرار کردم بکین آنیکه کس باور نخواهد کرد انکار مرا را پس آنحضرت  
 فرستادند آنها را نزد حضرت امام حسن که حکم در میان آنها کنند آن امام تمام فرموده  
 که اگر انمیرد کشته او را البکن زنده کرد این بی گناه را حق تعالی فرمود منی اجابا فکانما  
 احی الناس جمیعاً هر دو را و اگر اندر دیت از بیت المال او فرمودند اگر فقها را

تقصاص

نصیحه

بمضمون آن عمل نمودند و بعضی گفته اند که روایت مرئی است و مخالف اصل و قولی این است  
 که وی مختار است از هر کدام که خواهد استنباط حق خود را بدینست غیبت شود که علی موجب قصاص  
 باشد مگر بدوشت بد عدل و ثابت غیبت شود و بیکشاید و دوزن و بعضی گفته اند بآن دیت لازم  
 میشود و این قول شاذ است و هم چنین ثابت نمیشود بیکشاید و قسم و ثابت نمیشود با آنچه  
 موجب دیت باشد مانند قتل خطا و جرح است بمشترک و منفصله و سکتی استخوان و خاله  
 و تفسیر این جراحات بعد ازین مذکور خواهد شد و قبول غیبت شهادت مکرر حالتیکه خالی  
 باشد از احتمال غیر خیانت قتل مانند آنیکه بگوید شمشیر زد بر او پس مرد بگوید که کشت  
 او را بگوید که روان سخت خون او را و مرد در همان حال بگوید که بعد از خیانت  
 مرخص بود تا وقتیکه مرد هر چند زمان مرض عمد باشد و اگر مدعی علیه انگار کند بعد از شهادت  
 شهود اتقفاست بانکار او نمیکند و اگر تصدیق شهادت کند که موجب مقتول بجرم خیانت  
 بوده و قول قول او است با قسم و دین حکم است و جراحات هم زیر آن اگر کشت بگوید  
 پس بجرم کشتن جرح است موجب قبول کرده میشود و اگر بگوید  
 که با هم دیگر مصومت کرده اند و بعد از آن از هم دیگر جدا شده اند در حالتیکه او بجرم بود بگوید  
 که زد بر او پس یا فتم نادور در حالتیکه سرش شکسته بود قبول کرده غیبت و این شهادت زیرا که  
 احتمال است که بآن زدن جرح است نشده باشد و هم چنین اگر بگوید پس چارگی شد خون او اما اگر بگوید  
 شش بد پس چارگی سخت خون او را قبول میکنند و اگر بگوید که روان سخت خون او را و بعد از آن  
 مرد مقبول میکنند قول او در آنکه زخم او امیر از و بعلی آمده نه زیاده از او امیر و شهادت بر حصول  
 زخم او امیر قائم شد و موتیکه بعد از آن بوقوع آمده شاید مستند بامر دیکه باشد و اگر کشت بگوید  
 که زخم موضعی بر او بد پس یا فتم نادور او و زخم موضعی قصاص قطع نمیشود زیرا که ثابت نشد  
 که کدام یک ازین دو زخم زده تا قصاص همان بوقوع آید و منعذر است عاده که مرد و  
 جرح است در مقدار و جمیع صفات مسوی باشد را استنباط قصاص و رجوع میکنند پس



دینت و بعضی کمان برده اند که درین صورت قصاص میسوی اقل جراحاتین با بد عمرو و درین قول  
 صحت است زیرا که این استنباطی قصاص و غیر محل ثبوت قصاص است و هم چنین  
 اگر بگویدش بد قطع کرده است این را و یا فتم سر و دستش بریده گفت نیست بکنند آنکه در کوفه  
 زخم موضع بر این زده یا زخم شکسته سر بر این زده تا معین نکند که این زخم موضع یا این زخم شکسته  
 سر بر است چه احتمال است که سوائی آن از آن زخم بر کتیر یا کوجکتر زده باشد و شرط است  
 درش بدین که اتفاق کنند بر او خلف و احد پس اگر یکی شاهد است بدیده که این را شکسته  
 وجه و دیگری بگوید در وقت شام با یکی بگوید که شکسته شده و دوم بگوید یکا رویا یکی بگوید که در فلان  
 مکان و دیگری بگوید در مکان دیگر قبول نمیشود و باید درین صورت حکم کوفت خواهد داشت  
 در مبطوط گفته که کوفت نمیشود و درین اشکال است زیرا که این دو شهادت تکیب یکدیگر  
 میکنند و بان چیزی ثابت نمیشود و اما اگر یکی شاهد است بدیده با قرار و دوم بگوید که در فلان  
 نمیشود قتل و لو کوفت باشد تعارض زیرا که در شهادتین نیست و حکم یکیش بدو دارد **مسائل**  
 اگر شهادت بدیده یکیش بدو با قرار عطلق قتل بدون نقید بعد یا خطا و دوم با قرار نقیل مداهل  
 قتل ثابت میشود و تکلیف میکنند مدعی علیه اب بیان و تعیین احدی پس اگر انکار قتل کند قبول نمیشود  
 از و این انکار زیرا که تکیب بینه عدل سموع نیست و اگر بگوید که عمد است قبول میکند حکم  
 و حکم قتل عمد ابر و جاس میس از ند و اگر بگوید که خطا است قتل مقتول تمام قبول بکنند حتی نیست  
 و اگر ولی تصدیق نکند قول قول جائز نیست باقیم او و اگر یکیش بدو شهادت بدیده کوفت  
 عمد او است بدویم بقتل مطلق و قاتل انکار قتل عمد کند و ولی ادعای عمد نماید شهادت یکیش  
 بقتل عمد محقق شده که کوفت است و ولی با و بر اثبات دعوی خود کند اگر خود را بقتل  
 که کیفیت آن بعد ازین مذکور خواهد شد زیرا که شهادت بنصاب رسیده **الفصل** در کراهت شهادت  
 به نه دوش و نه بانه این دو نفر قتلند و آنها شهادت به نه دوش بدو اول که آنها قاتل اند و دومی  
 که نزع در شهادت نباشد یعنی بدو سوال حاکم نباشد بلکه بعد از سوال حاکم بود و اگر بدو طلب

حاکم هم باشد و چه بود که اقتضای اسقاط شهادت نکند چنانچه در کتاب الشهادات مذکور شد  
 پس اگر تصدیق کنند ولی چون دوش بدو اول را حکم میکنند ثبوت دعوی او بران دو نفر و شهادت  
 دوم مسموح نمیشود و اگر تصدیق کنند به نه دوش بدو آخر اسقاط میشود و در دو  
 شهادت اما شهادت اولین بسبب آنکه شهادت آخرین تکیب شهادت است آنها میکنند و اما  
 شهادت آخرین تکیب شهادت آنها میکنند و اما شهادت آخرین بسبب تحقق عداوت  
 در میان آنها در صورت تصدیق هر دو شهادت بر شهادتی تکیب شهادت دیگر میکنند **الفصل**  
 اگر شهادت بدیده و دوش بدیده زید مثلاً زید مورث آنها بعد از آنکه آن جراحات به نه دوش  
 قبول کرده میشود شهادت زیرا که جانب نفع درین شهادت برای شهادت نه دوش است که بسبب  
 نیت آنها شود و قبول نمیشود شهادت آنها پیش از به شدن جراحات زیرا که منتهی میشود با آنکه اگر  
 آن جراحات منجر بقتل شود و دینش بدان میرسد و دوش بدیده برای توقع همین شهادت داده باشد  
 پس مقبول نباشد و درین مورد است لیکن اقوی عدم قبول است و اگر جراحات به نه دوش و بعد از آن  
 اقامت شهادت به باز آن شهادت غایب قبول نمیشود و شهادت آنها  
 زیرا که تحت مذکور بر طرف شده و اگر شهادت بدیده دوش بدو برای مورث خود بمالی سوائی  
 دین در حالتیکه مورث مریض باشد قبول کرده میشود شهادت آنها و فرقی در میان این دو  
 مساله این است که مستحق دین اند و اسبب شهادت برای نفع نفس خود داده اند  
 و در غیر دین مستحق و مورث است و بعد از موی او تعلق به وارث میکند و از ملک مورث  
 و ممکن است که مورث در حالت مرض انرا بد دیگری بد یا از بیماری صحیح بود و خود صرف نماید  
 پس در حالت شهادت جلب نفع از برای مورث خود شهادت کرده اند نه برای خود و  
 منتهی نباشند **الفصل** در شهادت به نه دوش بدیده که عاقل قاتل باشند بالفعل یا بالقوه  
 بقتل بدین قاتل پس اگر آن فعل قتل عمد باشد یا شهادت معمر صمدی قلمه باشند  
 ولیکن فقیر باشند و قاتل را اقربای نسبی هم باشند که عاقله و شوند درین صورت قبول



میشود و شهادت آنها بر نفسی شدن قتل و قبول نمیشوند آنها و شهادت آنها بفسق  
 شدن قتل زیرا که دفع تاوان از خود مبنی بر **کفر** است اگر شهادت بدیند و شهادت  
 که زیر کفنه عمر او و دوش بد شهادت بدیند که خالده کشته او را قطع نمیشود و قصاص  
 بسبب عروض اشتباه و واجب میشود بر سر د و نفره بقرار مناصف و اگر قتل خطای  
 دیت بر عاقله بر د و لازم میشود و دوش بد که این حکم بران احتیاط در عصمت خون  
 مسلمانان باشد که بدین شود بسبب اینکه تعارض شبهه و بینة احتیاط است و درین مسأله  
 وجه دیگر هم است و آن این است که ولی مختار باشد و در تصدیق هر کدام از این ضایعات  
 دو کس قرار کنند بقتل شخص منفرد و لیکن قول اول او **بیست** است اگر شهادت  
 بدیند و دوش بد که شخص کشته زیر اعدا و بعد از آن دیگری اقرار کند که من کشته او را  
 و بری الذمه کرد آن شخص مشهود علیه **البی** و ولی علم بقاتل نداشته باشد میسر او را  
 که مشهود علیه بقصاص کند حکم شهادت و لیکن مقرر واجب است که نصف  
 دیت مقبول کند بورشه مشهود علیه زیرا که باقرار او مشهود علیه بری الذمه است و حکم شهادت  
 و اقرار مشهود علیه و مقرر و مشغول الذمه میشود و بسبب نصف دیت میسر او و بای  
 مقتول زیرا که مشهود علیه مقتول بری الذمه و غوده و اگر مقرر اختصاص کند لذم نیست  
 بر مشهود علیه که ادای نصف دیت بورشه میسر کند زیرا که مقرر بری الذمه مشهود علیه غوده  
 و اقرار با نفراد در قتل کرده و میسر و ولی را که هر دو را بکشد لیکن بعد از آن رد نصف  
 دیت بورشه مشهود علیه نه بورشه مقرر و اگر دیت بگیرد یا بد و ادای دیت کند بحدی صفا و ای  
 مضمون حدیث زراره است که از حضرت امام محمد باقر ع روایت غوده مصنف  
 رحمته الله گفته که در کشتن مرد و اشکال است زیرا که بشرکت متحقق نشد نه بشهادت و نه باقرار  
 و هم چنین در مصنف دیت هم اشکال است و قول با اختیار ولی مقتول در مواخذة هر کدام  
 آنها که خواهر فوت دارد ولیکن روایت مذکوره صحیح و از احادیث مشهور است **اصحابه**

کتاب القصاص

شیخ

شیخ در کتاب مسووط فرموده که اگر شخصی دعوی قتل کند بر دیگری و بکشد هر مرد و دوش بدین  
 بیارد و بعد از آن عفو کند صحیح نیست آن عفو زیرا که عفو کرد چیز را که بشود نه سببه شهادت  
 یک مرد و دوش بد کافی نیست و اثبات قتل درین قول اشکال است زیرا که صحت عفو موقوف  
 بر ثبوت حق نزد حاکم نیست بلکه قتل از دعوی تم صحیح است **اما القصاص** در نجس است و در آن سبب  
 چند مقصد میکند **اول** در لوث است باید دانست که اگر نیت قتل بر شخص نباشد بخود دعوی  
 فامه راجع نمیشود و بعد از عید و میسر و ولی مقتول را یک قسم مدعی علیه بد و واجب نیست  
 تخلیط و قسم بجل آورد یعنی در مکان محترم و زمان محترم قسم خورد و اگر نکول از قسم نکند یعنی  
 قسم نخورد در حکم آن مذکور شد که میان علی اختلاف است در حکم نکول بعضی گفته اند که بخود نکول  
 مدعی علیه از قسم تکلیف ادائی وجه دعوی بر مدعی علیه اجمع نمیشود و بعضی دیگر میگویند که رو  
 قسم مدعی باید بخود بعد از قسم مدعی حکم با رضای او یا بد کرد بخود نکول مدعی علیه و ثوب عبارت  
 از علامتی که موجب بکمان غالب حاکم بوقوع قتل از قبیل مجانی باشد مانند ادای شهادت  
 بکشد بد مانند اینکه به بنه مورث خود را مضطرب و خون و شخصی با صلح بر سر او بستانده  
 باشد که سبب قتل خون آلوده بود با افتاده باشد مقتول در خانه جمع یا در محله جدا از بلد بود  
 و در آن محله سولی اهل آن محله که آمد و رفت نکرده باشد یا در موضع افتاده که در مقابل  
 دشمنان جدا از دور و زبانه شود و در قریه که آمد و رفت مردم در آن باشد یا در قنکان  
 نشست و برخاست جماعه عربان سواد فریه یا میگذرانند یا در محله جدا که راه مرور  
 داشته باشد یا در جنبه بکفر آمد و رفت در آن کند یا کسی که در میان آنها و مقتول عداوتی باشد  
 آنم لوث است و اگر معاذات نباشد لوث بخوابد زیرا که احتیاط است که از راه و روی  
 انگار آمده باشد و اگر یافته نشود در میان دو قریه لوث با ضرب و شتم باشد و اگر مساوی  
 باشد دو قریه داشته باشد پس دو مساوی اند و لوث و اگر مقتولی یافته نشود و از دحام  
 بر حال یا بر جابه یا بر حوض آب دیت او بر دست مسلمان است و عینی حکم است اگر یافت شود



در مسجد جامع عظیمی با شارب عامی یاد و محرابی و لوشت ثابت نشود بشهادت محل غیر بالغ نه  
 بشهادت قاضی و نه بکافر هر چند عدل باشد و مذا هر چه خود و اگر خبر بدین حدیث علی از اسفغان  
 یا ز نانی یا سقین یا کجانی عدم موافقت آنها با مدعی و لوشت باشد و اگر جماعتی بجز این اطفال یا  
 کفار باشند لوشت ثابت نمیشود مادام که خود را ترسند و شرط است در لوشت که خالی از شک  
 بود پس اگر بیدر یک مقتول شخصی مسلمی را که سلاهی بخون آلوده باشد و در نزد سید یا خا  
 باشد که از نشان او بر قتل آدمی بود باطل میشود و لوشت زیرا که جای شک است مگر آنکه بگوید که کشته  
 است او را یکی از این دو شخص لوشت باشد یعنی اول مقتول دعوی میتواند کرد هر یکی از این دو شخص  
 که توافق مورث منی و بقسامه ثابت کنند و اگر بگوید که این شخص کشته یکی از این دو مقتول را  
 لوشت نباشد علی ماقال الشیخ رحمه الله و مصنف گفته که در فرق میان دوش هر فرد است  
 زیرا که هر دو بشهادت مشتکرند و راهی که مانع حصول ظن است بتبعین و صاحب مسأله  
 گفت که فرض ظاهر است زیرا که قولش بدیهه یکی از این دو شخص کشته بن مقتول را افاده ظن میکند  
 بقاتل بودن یکی از این دو شخص و فاسد و ارث مقتول موافق ظن مذکور است بخلاف شهادت  
 یکش بدیهه آنکه این شخص کشته یکی از این دو مقتول را چه این شهادت افاده تعین مقتول نمیکند علی الخصوص  
 تا ثابت شود قتل بقسامه و ارث او و شرط نیست در لوشت که اثر قتل یعنی جراحت در مقتول  
 باشد علی الاشبهه زیرا که قتل خفه کردن و فشردن حصه و سلب کردن مجرای نفس مسلم امری از این در  
 بدن نمی باشد و هم چنین شرط نیست در قسامه مصور مدعی علیه زیرا که حکم بر غالب هم جایز  
 است علی ما بر مسلمات **الاولی** اگر بگوید مقتول را در خانه که در آن علام او باشد لوشت  
 متحقق میشود و ورثه مقتول را میرسد و قسامه و فائده آن تسلط و رسته بر قتل علام باشد  
 یا بر خلاصی او از زنی او اگر مرعوب بود زیرا که حق محض علیه مقدم است بر حق مرتکب **الثانی** اگر  
 دعوی کند و مقتول که یکی از اهل این خانه کشت مورث مرا جائز است که اثبات دعوی خود  
 کند بقسامه پس اگر مدعی علیه انکار بودن خود در این خانه وقت وقوع قتل نماید قول او است

کتاب  
 انصاف

قسم او ثابت نمیشود و لوشت زیرا که لوشت در صورتیست که در هنگام قتل در اینجا باشد  
 و ثابت نمیشود و بودن مدعی علیه در خانه مگر باقرار او یا بنیة الله در بیان عدد و قسامه و آن  
 در قتل عمد اینجا قسم است و اگر مقتول را قومی باشند از اقارب و بچه نظر باشند که ام  
 یک قسم بخورد خواه آنها هم وارث قصاص باشند یا غیر وارث و بعضی دیگر وارث و مدعی  
 باشند یا غیر مدعی و اگر کمتر از اینجا نفر باشند مگر قسم بخورند اینجا قسم شود و بجهان ثابت  
 شود قصاص و در قتل خطا محض یا قتل خطای شبهه عمد نیست و پنج قسم است از جمله علی  
 ماک است که برابر دانسته عدد و قسم با در عمد و خطا و این احوط است در حکم قصاص  
 و تفصیل اظهر یعنی در عمد اینجا و غیر عمد برست و پنج قسم و اگر مدعیان جماعت باشند  
 تقسیم بجهه قسم بر آنها علی السویه میشود و در عمد و نسبت و پنج در خطا و اگر مدعی علیه هم یعنی  
 جمعی که دعوی قتل بر آنها کند متعدد باشند با لوشت و مدعی او قسم بر آنها نمایند اما هر کدام  
 از آنها اینجا قسم لازم میشود و با تقسیم بجهه قسم بر مجموع آنها باید نمود در آن تردید است  
 اظهر آنست که بر هر یک بجهه قسم لازم میشود چنانچه اگر مدعی علیه واحد میبود بر او  
 بجهه قسم لازم میشد چه بر هر یک دعوی قتل متوجه میشد اما اگر مدعی علیه واحد باشد از قوم  
 خود بجهه کس حاضر کند که هر کدام شهادت بر برائت ذمه او بر هر کدام از آنها یک قسم لازم  
 میکند و اگر کمتر از اینجا نفر باشند مگر قسم میدهند آنها را اما استیفای عدد بجهه قسم شود  
 و اگر دلی مقتول را قوم نباشد که از آنها قسم بدیند و خود هم قسم بخورد و میرسد او را که قسم بدید  
 منکر اینجا قسم اگر نباشند او را اقربا و اقارب داشته باشند او هم یکی از آنها خواهد یعنی  
 موافق حصه خود علی السویه قسم با بخورد و اگر امتناع کند منکر از قسم و نباشند او را اقارب  
 که تکلیف قسم بر آنها غوده شود الزام دعوی قتل بر او می کنند و قصاص راجع میشود بر او  
 و اگر قتل عمد باشد و دیت اگر غیر عمد بود بعضی فقها گفته اند که اگر مدعی نگوید که قسم  
 بر مدعی باید نمود موافق عاقله رد قسم و عدم حکم بخور نگوید بدون رد قسم و مصنف رحمه الله



میگوید که در صورت قسم مدعی علیه لازم میشود بسبب مدعی و هرگاه مدعی علیه بنگول  
 از قسم کند یا رد قسم بر مدعی احره شود بدون اختیار مدعی و حکم بنگول باید نمود و ثابت  
 نمیشود قسمه در قطع اعضا هم در صورت لوث و خلاف است در عدد قدر  
 اعضا بعضی فقها گفته اند که اگر دیت عضو مقطوع تمام دیت نفس باشد بخیه قسم برین  
 مدعی را بشرط تحت احتیاط زیرا که خیانت بقدر قتل نفس است مانند قطع بخیه  
 زبان و هر دو دست اگر دیت بقدر نفس باشد مانند قطع یک دست یا یک انگشت  
 از جمله بخیه قسم به نسبت خیانت کم باید نمود و در قطع یک دست حکم منصف بخیه قسم  
 و در قطع یک انگشت بخیه قسم باید داد مثلاً و بعضی دیگر از فقها گفته اند که اگر خیانت  
 قطع عضو بقدر قتل نفس باشد در دیت شش قسم داده میشود در صورت لوث  
 و اگر از آن کمتر باشد و بهمان نسبت از شش قسم کم میشود و این حکم بعضی روایت  
 طریقی ابن ناصح است از حضرت صادق علیه السلام ولیکن بر روایت ضعیف است  
 و بشرط است در قسم خود نموده که بر علم قسم بخورد نه بر ظن و در قسم کافر بر مسلم  
 تردد است و اظهر منع است و آقای عید هم اثبات دعوی قتل علم در صورت  
 لوث بقا می تواند نمود هر چند مدعی علیه حراً باشد و قصاص حر در قتل عبد جائز نباشد  
 زیرا که دیت هم بقا می ثابت میشود بدلیل عموم احادیث فامه و قسم داده شود  
 و مکاتب اتم قسم نمیدهند زیرا که ولایت از مکاتب زائل میشود و اگر ولی مقتول  
 مرتد شود منع میکنند او را از قسم زیرا که حکم کافر در رد قبول قسم کافر بر مسلم  
 نمیشود و بخیه مذکور شد و اگر قسم بدیند او را نزد حاکم شرح قسم بخورد و واقع میشود  
 فامه عوفع زیرا که ارتداد مانع اکتساب نیست و فامه هم حکم التساب دارد  
 که آن تحصیل دیت میشود ولیکن این قول اشکال دارد و اگر وارث مرتد فطری باشد  
 زیرا که او را قتل میکنند و توبه او قبول نیست و میراث او تعلق بوارثش میکند و بخیه

کتاب القصاص

زواید

از ولایت مقتول و قسمه حق ولی است اگر مرتد می شود و روز مهلت میدهد و او را  
 کشت بد توبه کند و در آن سه روز فرصت داده او ممکن است که صحیح است و بشرط است در  
 قسمه که ذکر تمام قاتل و مقتول کند و ذکر نسب آنها نماید بنوعیکه احتمال دیگری نباشد  
 و نیز مذکور کند افراد در قتل با شرکت و در آن نوع قتل از عمد و خطا و مشتبه خطا  
 اما اعراب صیغه قسم بکلمه صرف و نحو عالم باشد باید عبارت صحیح اعراب  
 قسم بخورد و اگر قوا اعراب نداند التماس میکند در قسم او عبارت شبکه قصد ایقاع قسم از آن  
 مفهوم شود و اما مذکور باید کرد در قسم که سبب من در قسم سبب مدعی است یعنی توبه  
 قسم بخورم بعضی فقها گفته اند که مذکور باید کرد تا توبه هم توبه در قسم رفع شود و احتمال  
 تاویل نباشد و اصل آنست که واجب نیست زیرا که اصل عدم و وجوب زیادت نیست  
 و مع ذلک تسلیم است مدعی است بحکم شرع و تاویل و بوردن در آن موجب خروج  
 از کذب نمیشود و بر حاکم است که تقلید این حکم پیش از قسم بخیه صحیحی نماید **الثالث** در  
 احکام قسمه است اگر دعوی کند هر دو کس و هر یکی از آن دو لوث داشته باشد بخیه قسم  
 بخورد و دعوی خود بر صاحب لوث ثابت میکند و دویم یک قسم بخورد بر انکار  
 زیرا که صاحب لوث نیست و حکم منکر و عادی غیر قتل دارد و بعد از قسم اما اگر خواه  
 بکشد صاحب لوث را تا نصف دیت رد میکند بر صاحب لوث زیرا که دعوی  
 شرکت در قتل نموده بر صاحب لوث نه استخلاف و اگر یکی از دو وارث مقتول حاضر باشد  
 و دویم غائب و لوث بود حاضر بخیه قسم بخورد و حق خود ثابت میکند و واجب  
 نیست بر او انتظار غائب بلکه حصه خود از دیت بگیرد و اگر حاضر شود غائب او هم قسم  
 بخورد و بقدر حصه خود را که است و نیز قسم است و نصف دویم دیت میکند و همین  
 حکم است اگر یک وارث صغیر باشد و دیگر او را با وجود لوث نکذب کند یک وارث  
 داشت و دویم را نکذب و قدح نمیکند در قسمه و اگر شامدعی و قسم بخورد مدعی برای



انتهای حق خود بخیه قسم و هرگاه بگوید ولی مقتول و ارشاد از سر میکشد و قسم بار او  
 شیخ رحمه الله فرموده و ارشاد از سر میکشد و قسم بار او زیرا که اگر بنا بگذارد بر قسمهای  
 متوفی و تنه قسمهای خورده و اثبات حق خود بقسم دیگری نموده باشد **سایر الاولی** اگر  
 اول قسم خورده مدعی قتل با وجود لوث و اخذ دیت کند از مدعا علیه و بعد از آن دو  
 شهادت عادل شهادت بدهند بآنکه مدعی علیه در هنگام قتل غائب بود که در آن غیبت  
 ممکن نبود صدور قتل از وفای او باطل میشود و دیت را از او مسترد مینمایند **الثانی** اگر  
 ولی مقتول قسم بخورد و دیت بگیرد و بعد از آن بگوید که این حرام است پس اگر نفس بکشد  
 این کلام را با آنکه قسم دروغ خورده از او استرداد دیت مینمایند و اگر نفس بکشد با آنکه قسم  
 باعتقاد من جائز نبود متوجه او نمیشود زیرا که فایده ثابت شده است با جهاد  
 حاکم نه باعتقاد مدعی و اگر نفس بکشد با آنکه دیت که بمن داده ملک غیر بوده و در این  
 صورت اگر معین کند مالک آنرا لازم است بر او که دفع کند آنرا بمالک و عوض از  
 قاتل طلب نمیتواند کرد بجز اظهار خود یا پند بر آن اقامت نکند مالک را میبگذارد آن  
 دیت را در دست او و مطالبه می کند از او که تعین مالک کند **الثالثه** اگر استیفای  
 دیت کند بقسم و بعد از آن دیگری بگوید که من کشته ام آن مقتول را بلا شکر کشته  
 شیخ رحمه الله در خلاف فرموده که ولی مقتول خود را در مطالبه قسم بگوید خواه از مفر  
 طلب نماید و در کتاب مبسوط فرموده که ولی قسم بخورد مگر بر علم خود و تکلیف مقرر  
 نموده طلب دیت از او نمیتواند کرد **الرابعه** اگر شخصی منعم بقتل شود و ولی مقتول  
 انتماس حبس او بجا بیاورد تا حاضر بنشیند در قتل ابن النعمان است و در استیفاء  
 قبول حدیثی است که کوفی روایت نموده از حضرت صادق علیه السلام که فرمود  
 خدا صلی الله علیه و اله حبس مقرر نموده منعم بخون را سه روز پس اگر او بلیای افسار  
 بیند مگر در آن متوجه دعوی میشدند و الا خلاص نمیشدند محبوس را و لیکن روایت کوفی

نمایند

ضعیف است

ضعیف است و اصح عدم حبس است قبل از ثبوت جنایت **الفصل الرابع** در  
 کیفیت استیفای قصاص دیت است قتل عمد موجب دیت پس اگر عفو کند ولی مقتول  
 قصاص را در بدل مالی ساقط نمیشود و قصاص زیرکانه واجب بالاصالة قصاص است  
 بر قاتل نه دیت بقول مشهور میان علمای امامیه و دیت ثابت نمیشود مگر عزیزان مهله  
 و این جنبه گفته که در قتل عمد ولی مقتول مختار است در میان قصاص و اخذ دیت و عفو  
 و عفو از قصاص نمیکند اسقاط حق دیت از او نمیشود و طلب آن نموده و بقول مشهور طلب  
 نمیتواند کرد و ثابت نمیشود دیت مگر بر رضای جنایت کننده یعنی قاتل و اگر عفو کند ولی  
 جنایت را او شتر نکند اخذ مال ساقط نمیشود و قصاص و ثابت نمیشود دیت اگر قاتل  
 نفس خود بکشد برای قصاص ولی را غیر کسی که طلب دیت کند و اگر ولی طلب دیت بجای  
 عطا کند آنرا صحیح است و اگر امتناع کند از عطاء دیت جبر نمیکند او را بر آن و اگر ولی  
 راضی بدیت نشود زیاده از آن طلب کند جائز است که اخذ قصاص کند خود را از قصاص  
 بجای زیاده از دیت و حکم نمیکند حاکم بقصاص مادام که بقاتل تلف نفس مقتول جنایت  
 قاتل حاصل شود و اگر شخصی زخمی بزند بر دیگری و مجروح را عارضه دیگری ببرد باشد و  
 ببرد و مشتبه شود که بان جراحت مرده یا بان عارضه حکم بقتل نفس جانی نمیتواند کرد  
 بسبب اشتباه و لیکن حکم بقصاص آن جراحت میتوان نمود مثل امثال و ارشاد  
 قصاص میشود هر که و ارشاد مال میت باشد سوای زوج مقتوله و زوج مقتول زیرا که  
 آنها و ارشاد حصیر میراث خود از دیت مقتول میشوند خواه قتل عمد باشد یا خطا و طلب  
 قصاص نمیتواند کرد باجماع علما و بعضی فقها گفته اند که و ارشاد قصاص نمیشود مگر عصبان  
 یعنی خوشان پیری نه برادران و خواهران مادران و متعربان مقتول از طرف مادری  
 در صورت عدم ابا و اولاد و مصنف رحمه الله گفته که این اظهر است و شیخ عیاض رحمه الله  
 این قول را ضعیف دانسته و بعضی فقها گفته اند که از جمله و زنه مقتول زنا را غیر کسی که عفو قصاص



کند یا طلب آن غایب و اقوی آنست که هرگاه دارت مال است اختیار عقود او در خواسته می باشد  
 یا موثقت و هم چنین و از شرب دیت میشود هر که میراث مال باو میسر و خلاف روایت هم مثل  
 خلاف در قصاص است که مذکور شد و لیکن زوج و زوج و دارت دیت میشوند در هر حال  
 هرگاه ولی مقتول تکفیر باشد جائز است و اگر مبادرت بقصاص کند یعنی بکشتن قاتل یا غیر  
 اجازت امام ولیکن بهتر است که با جازت امام کند و بعضی فقها گفته اند که حرام است بی اجازت  
 امام مبادرت بقصاص نمودن و تفریح میکنند و اگر کسی اذن امام قصاص نماید و مکروه است  
 مبادرت بکسر سمیت مکرده در قصاص طرف زیرا که ممکن است که سرایت بقتل نفس کند و  
 اگر اولیای مقتول متعدده باشند جائز نیست استیفای قصاص مگر بعد از اجتماع شریک خواه  
 بنفس خود جمع شوند یا وکلای آنها حاضر گردند یا یکی از شرکا را اجازت دهند در استیفای  
 قصاص شریک رحمة الله فرموده که هر کدام را می رسد که با نفراد متصدی قصاص شود لیکن حصه  
 دیت شریک دیگر میدهند اگر او رضا به قصاص ندید مستحب است حاکم شرع را که از  
 تنکام استیفای قصاص دوست بدیزد و اما حاضر کنند از برای احتیاط در امر خون ریزی  
 با آنها مشوره کند که مبادا در اجتماع او در تحقیق صدق و کذب دعوی خطای واقع شود و آنان  
 شهادت در تنکام منازعت اقامت شهادت بوقوع قصاص نمایند و دوباره منازعه  
 نشود اگر احتمال وقوع نزاع باشد و ملایحه آلت قصاص نماید که شمشیر مسوم باشد  
 خصوصاً در قصاص طرف زیرا که در آن مقصود الباقی نفس جانی است و آلت مسوم  
 آلت نفس بعمل می آید و ضامن آن میشود و منع کند قصاص کننده را از کشتن جانی به  
 شمشیر تا تعذیب او نشود و اگر تالس کینز قاتل را خوب نکرده است و تاوانی ندارد  
 و قصاص نکند مگر شمشیر و جائز نیست مثله کردن در قصاص نفس یعنی بریدن گوش و بینی  
 و امثال آن بلکه اختصار میکنند بر زدن کردن و اگر چه خیانت جانی بفرق کردن یا کشتن  
 یا جبر سنگینی انداختن بر مقتول یا شکستن سر مقتول باشد و اگر چه کسی که قاتل را بکشد

کتاب قصاص

شمشیر

مسلمانی باید داد و اگر سبیت حال نباشد یا ضرورتی دیگر هم از آن رود بکسر بیت المال اوجای  
 صرف باید کرد و اجرة اقامت حد بر مخی علیه است یعنی مدعی و بر مدعی تکلیف و آنست بر اقباح  
 قصاص و اگر در قصاص طرف سربیت قصاص مخیر بقتل نفس شود قصاص کننده ضامن آن نیست  
 مگر آنکه زیاده از خیانت جانی بفعل آورد که آن تعدی است از حد شرعی پس ضامن باشد و اگر بگوید  
 که عمد این زیادتی بعمل آورده قصاص میکند او را و اگر تخلف کند با او مقبض منته در دعوی خطا قول  
 قول قصاص کننده است یعنی قسم اقباح زیادتی بعد بر او لازم نمیشود و باینکه قصاص در نفس نشود  
 قصاص در طرف هم نمیشود مانند حر و عبد و زن و بزن و با عدم مساوات جانی و بعضی علیه  
 در امور مذکوره چنانچه قصاص در نفس نمیشود و در طرف هم نمی شود و در دیت فصل  
 میشود **مسائل الاول** هرگاه مقتول را اولیای با شدیم بالغ و عاقل شریک خواه بود  
 در قصاص پس اگر بعضی حاضر و بعضی غائب بودند شریک رحمة الله گفته که حاضران را میرسد که استیفای  
 قصاص کنند بشرطیکه ضامن حصه مالی و دیت مال شوند و اگر بعضی اولیای صغیر باشند و  
 بعضی کبیر آنها که کبیر اند استیفای قصاص میتوانند نمود بشرطیکه ضامن صحاح شوند و در ادای  
 حصه دیت و نیز گفته که اگر ولی مقتول صغیر باشد و او را پدری یا جدی بود هر کدام از آنها را  
 نمیرسد که استیفای قصاص کنند از طرف صغیر یا تنکام میکشند صغیر بالغ شود و خواه قصاص  
 در نفس بود خواه قصاص در طرف و درین اشکال است زیرا که ولی شرعاً مستط  
 است بر استیفای حقوق صغیر یا مصلحت پس تاخیر استیفای بعضی حقوق وجهی  
 نداشته باشد و نیز شریک فرموده که حبس باید نمود قاتل را تا تنکام میکشند صغیر بالغ شود و  
 مجنون با فاقه آید و درین بیشتر اند اول اشکال است زیرا که حبس عقوبتی است بی  
 سبب و باعث بران چه خواهد بود **الثانی** هرگاه اولیای مقتول متعدده باشند همه  
 هم را میرسد که طلب قصاص کنند و اگر بعضی از آنها دیت طلبد و قاتل قبول از روی حصه  
 او از دیت نماید جائز است و هرگاه تسلیم حصه دیت باو نماید ساقط میشود قصاص



موافق روایتی و لیکن مشهور در میان فقهای نیست که ساقط غنیمت و قصاص و شریک را  
 میرسد که قصاص کند او را بعد از حصد و دیت که شریک آنها گرفته و اگر قاتل حصد دیت  
 آن ول را که طلب دیت نموده ادا بکند طالب قصاص بکشد او را بعد از حصد دیت  
 شریک و اگر بعضی اولیا عفو کنند از قاتل قصاص ساقط نمیشود و باقی شریک را میرسد  
 که قصاص بکند او را بعد از آنکه بدین با حصد دیت شریک عفو کنند **الثالث** هرگاه  
 اقرار کند یکی از دو ولی مقتول با آنکه شریک عفو کرده قصاص را بقاتل در بدل مال  
 معین قبول نمیشود اقرار او بر شریک او زیرا که اقرار کسی در حق او غیر مقتول نیست  
 و ساقط نمیشود باین اقرار قصاص از هیچکدام از دو ولی او مقرر نمیرسد که او را قصاص کنند  
 بعد از آنکه رد کنند بر قاتل حصد شریک خود را از دیت بر طبق اقرار خود و در اغال معین  
 بر او لازم نیست و اگر تصدیق او کند آن شریک رد آن حصد دیت با و غایب و اگر  
 تصدیق بکند آن حصد را بقاتل میدهند و شریک بحال خود است در شریک طلب قصاص  
**الرابع** هرگاه شریک شود اجنبی و پدر در قتل پسر یا مسلمان و ذمی در قتل ذمی پس  
 بر شریک یعنی بر اجنبی و ذمی قصاص تعلیق نمیکرد نه بر پدر مقتول و مسلمان زیرا که پدر را  
 بقتل پسر قصاص نمی کنند و مسلمان را هم بقتل ذمی قصاص نمیشود و عذاب سب و لعن  
 آن دارد که پدر نصف دیت پسر را با اجنبی مذکور بدین قصاص او بجهل آید و همچنین  
 مسلمان هم نصف دیت می دهد و بعد از آن ذمی را قصاص میکنند و عینی حکم  
 است اگر یکی از دو شریک عابد باشد از قتل دویم خاطی قصاص بر عابد است بعد  
 از رد نصف دیت از خاطی و لیکن درین مسأله دیت از عاقله نمیکند زیرا که در قتل  
 خطا دیت بر عاقله و هم چنین اگر شریک قاتل باشد سعی یعنی در دیده ساقط نمیشود  
 قصاص از او و لیکن در نیم صورت نصف دیت قاتل رد می کند سویی او ولی مقتول  
 کسیکه محو علیه باشد از تصرف در مال خود بسبب خلش یا سفاقت چنانکه در کتاب الحشر

الفصل  
 کتاب

در عاقله

مذکور شد و او را میرسد که طلب قصاص کند بپدرش مقتول زیرا که او ممنوع است  
 از تصرف در مال خود و در امور دیگر و اگر عفو کند در بدل مالی و راضی شود قاتل بر بدل  
 اغمال را و قنعت میکند در میان قرض خوانان خود و تخصص و اگر گشته شود شخصی که مدیون  
 باشد پس بر ورش اخذ دیت او غایب یا بدین انقاد و صابایی او کنند چنانچه از میت مال  
 میکنند و یا ورش را میرسد که قصاص قاتل کند بدو ضمان ادای دیون و الباقی و صابایی  
 او کنند چنانچه در مال میت میکنند و یا ورش را میرسد که قصاص قاتل کند بدو ضمان  
 ادای دیون مقتول یعنی گفته اند که بلی بدلیل عموم آیه کریمه و من قتل مظلوما فقد جعلنا  
 لولیه سلطانا نه قتل عمد موجب قصاص است و اخذ دیت کتب بمال است  
 و واجب نیست بر ورش آن سب مال برای ادای دیون و ورش و این قول اولی است  
 و بعضی دیگر از علم گفته اند که اگر مقتول مدیون باشد و قاتل از ادای دیت او کند ورش را  
 نمیرسد که دیت بگیرد و اختیار قصاص کند مگر آنکه ضمان ادای دین او شود بقدر دیت اگر  
 بمقدار دیت یا زیاده از آن باشد و این قول مروی است و شیعین عاقله گفته اند که رواست  
 آن ضعیف است **السادس** هرگاه بکشد شخصی جماعتی را بطریق تعاقب است  
 میشود بولی هر یک از مقتولان قصاص و حق هیچکدام بر دیگری تعلیق نمیکند پس اگر  
 ولی مقتول اول استیفای قصاص کند حق دیگران ساقط میشود زیرا که محل قصاص  
 مفقود شد و بدل هم لازم نمیشود و در آن نرد و است زیرا که چون مسلمان مابد می شوند  
 و اگر یکی از اولیای مقتولان پیش می ستی کند و بدو ن اجازت شرکاء دیگر قاتل را بکشد آثم  
 میشود زیرا که حق شرکائی دیگر هم در قصاص بود و تلف حق آنها نموده حق آنها ساقط میشود  
 فوریت محل و درین هم اشکال است زیرا که همه مساوی اند و بسبب استحقاق قصاص  
 و هرگاه یکی استیفای حق خود کرده از دیگران باقی مانده باید که از مال قاتل بدل بآنها بدهند  
 که دیت است با خون مسلمان بدین شود و اگر دفعه واحد هم را بکشد مانند آنکه خانه را



بر آن آنها ویران کنند هیچکدام از اولیای آن مقتولان آدمی نیست در طلب قصاص از دیگران  
 بلکه اگر همه جمع شوند و قصاص کنند او را هر کدام استیفای حق خود نموده و اگر یکی از اولیای  
 بقرعه یا بدون قرعه اختصاص کنند استیفای حق خود نموده و حق دیگران نیز فراموش و مانده  
 آنها دیت میکنند یا خون مسلیمان بدر نشود و بعضی گفته اند که واجب قتل عدا  
 قصاص است و هرگاه محل قصاص مفقود شد ساقط میشود قصاص و دیت  
 لازم نمیشود عا مافی الک **المشایع** اگر وکیل کند کسی ابرائی بعمل آوردن قصاص  
 و بعد از آن غزل کند او را پیش از قصاص و بعد از آن غزل مرتکب قصاص شود بر او  
 علم داشت وکیل که موکل او را غزل از وکالت نموده با وجود علم غزل قصاص بعمل آورد  
 بر او لازم میشود قصاص زیرا که ناحق مرتکب قتل نفس شده و اگر غلبدانست  
 موکل او را غزل کرده قصاص بر او نیست و دیت هم از وکیل نمیرود اگر موکل غفلت کند  
 و بعد از آن وکیل استیفای قصاص کند بی آنکه عالم بعمل خود باشد قصاص بر او نیست  
 و لیکن دیت مقبول از و طلب میکنند از موکل خود آن دیت از بر او موکل او را بران  
 کار داشته و فریب داده **المشایع** قصاص نمیکند زن حامله را تا وقتیکه وضع حمل او  
 شود هر چند آن محل بعد از حیاست در شکم او پنهان شده باشد و خواه از صلب باشد  
 یا از حرام پس اگر زنی دعوی حمل کند و قاتله شهادت بدنند ثبوت حمل ثابت میشود  
 و الله قبول نمیکند قول او را و قصاص بعمل می آید بقبول بعضی فقها زیرا که قول  
 قول او دفع سلاطین لازم می آید و حق تعالی فرموده فقد جعلنا لولیک سلطانا  
 و اگر بگویم که کوش میدهند بقول انزن و صبر میکنند تا وقتیکه حقیقت حال معلوم  
 شود احوط است و ایما واجب است بر وی که صبر کند در قصاص قاتله تا وقتیکه  
 ولدش منقل شود و خوردن غذا و مسکن از مادر بعضی فقها گفته اند بلی از برای دفع  
 مشقت اختلاف شیر ضعیف و وجه اینست که وی مقتول مسلط بر قصاص میشود و اگر ولد

نقص

موضع دیگر پسر سواد مادر یا شیر جویان تغذیه می تواند نمود و الله باین صبر بخشد  
 تا حصول استغنا از مادر و اگر زنی را بکشند قصاص و بعد از آن ظاهر شود که حامله  
 بود دیت محل بر قاتل است و اگر میباشد قتل جاهل محل باشد و حاکم عالم بود  
 ضامن حاکم است **المشایع** اگر شخصی قطع کند دست مرد بر او بعد از آن بکشد  
 دیگر بر او قطع میکنند دست او را و الله بعد از آن میکنند و اگر قصاص یا استیفای بر  
 دو حق شود و همچنین حکم است اگر او را قتل کند و بعد از آن قطع بدو و اگر سرایت کند قطع  
 دست محنی علیه او حال آنکه بعد از قطع دست یا پیش از آن دیگر بر کشته باشد و بی قطع  
 الید را میبرد نه نصف دیت نفس از ترکه جانی بگیرد زیرا که قطع دست بدل نصف دیت  
 است که بعمل آورده و نصف دیت بر ذمه جانی باقی است که از مال او بگیرد و بعضی فقها  
 گفته اند که از ترکه چیزی جانی چیزی نمیگیرد زیرا که در قتل عدا قصاص مقرر است و دیت بطریق  
 صلح گرفته میشود و اگر ببرد و دست کسی قصاص هر دو دست او را هم ببرند و بعد از حیات  
 محنی علیه سرایت کند و منجر بقتل شود جانی را است و محنی علیه را که طلب قصاص نفس از جانی  
 کند زیرا که قطع بدین در مقابل قطع بدین شود بمقتضای آیه کریمه النفس بالنفس طلب قصاص  
 نفس هم میتواند کرد و اگر قطع کند بیهودی دست مسلمانی را که قصاص کند مسلمانی او را  
 و بعد از آن سرایت کند جراحت مسلم و باعث قتل او شود میرسد وی مسلمانی را که قصاص  
 نفس کند و اگر مطالبه کند از بیهودی دیت میبرد و اگر دیت مسلمانی از او بگیرد و بکشد از آن  
 چهار صد درهم را که دیت دست می است و هم چینی اگر زنی ببرد دست مرد بر او قصاص  
 کنند از زن او بعد از آن سرایت کند جراحت مرد و بکشد او را میرسد وی او را که بکشد آن  
 زن را و اگر طلب دیت کند از زن میرسد او را که سه ربع دیت مرد از زن بگیرد و یک  
 ربع را اسقاط بکند در بدل دست زن که قطع کرده و اگر قطع کند زنی را هر دو دست و  
 هر دو پای مردی را و بعد از آن قصاص بعمل آید پس جراحتها سرایت کند و منجر بقتل محنی علیه شود



ولی اور امیر کند که بکشند آن زن را بقصاص نفس و غیره و اگر طلب دیت کند از آن زن  
 زیرا که قصاصی بعمل آورده و درین سر مسئله بود است زیرا که قتل نفس او بی عفو  
 مقرر است و آنچه بی محنی علیه استیفای غنوده قصاص جراح است است و انرا در حساب  
 دیت نفس وضع کردن وجهی نداشته باشد **الحاشی** هرگاه که شود قتل عمد است می شود  
 قصاص و باید دیت هم ساقط می شود و احوال او و شنج رحمة الله در مرسوم گفته که بی و در  
 کتاب خلاف تردد در آن کرده و در روایت ابی بصیر آمده که اگر کسی نزد قاتل فریاد  
 او را تا وقتیکه غیر دیت مال او گرفته می شود و اگر مالی نداشته باشد از اوراق و بیکند  
 الا قرب فالا قرب و تا ان الا قرب **احمد عشر** اگر قطع دست یا قصاص کند و بعد از آن  
 مجنی علیه ببرد بسبب سرایت قطع و پس از جانی هم ببرد و بسبب سرایت جراحه قصاصی  
 هر دو برابر شد و همین حکم است اگر کسی قطع کند دست و دیگر سر را بعد از آن بکشد و او را  
 ولی مقتول قطع کند دست قاتل را و همان قطع می شود بقتل نفس او هم سرایت و او را  
 اگر سرایت کند قطع او را و جانی و بکشد او را و بعد از آن سرایت کند قطع مجنی علیه و بقتل  
 او شود سرایتی در جانی واقع شده زیرا که پیش از سرایت مجنی علیه بوقوع آمده و بعد باشد  
**الثانی عشر** و اگر ببرد دست کسی را و آنکس او را عفو کند و بعد از آن بکشد مقطوع را بی قطع  
 ولی مقتول را می رسد که قصاص نفس بعمل آرد ولیکن بعد از رد دیت دست و بچنان بکشد  
 شخصی را که مقطوع الید باشد او را هم می کشند بعد از رد دیت بشرطیکه مقطوع الید دیت دست  
 خود از قطع گرفته باشد یا دست او را بریده باشد بقصاص و اگر غیر ضایع است دست او را بریده  
 باشند و دیت آنهم گرفته باشد کشته می شود و قاتل بدون رد دیت دست و این مضمون روایت  
 غوده ابن کلب است که از حضرت صادق ع نقل غوده و هم چنین اگر ببرد دست کسی را که  
 انگشتان نداشته باشد قطع دست او باید نمود بعد از آنکه دیت انگشتان با و داده شود و اگر  
 سرند و ارش خون شمشیر یا غیر آن قاتل را بقصاص استیفای قصاص و بگذارد او را بکشد

اینکه کشته شده و حال آنکه با او رمقی باشد و معاینه نفس خود کند و زندمان غیر سولی مقتول را که  
 قصاص کند او را تا وقتیکه قصاص جراح است و الله بعمل نیاید از جانب جانی نیز محنی علیه این مضمون  
 روایت ابان بن عثمان است عن اجمرة و احدیها علیه السلام و مصنف رحمه الله گفته که روایت  
 ابان ضعیف است مع هذا حدیث هم مرسلت که تمام روایت آن مذکور نکرده و اقرب  
 آنست که اگر بر بند جانی را ولی مقتول بشرطیکه در قصاص چنان عزلی نمیزد مانند آنکه بعضیها بر او  
 بنزد و بنصورت قصاص نمی کنند جانی را تا وقتیکه قصاص آن ضرب بعمل آرد و او را جانی است  
 که قصاص کند ولی مقتول جانی را بدون قصاص ضرب زیرا که ضرب مباح بود و این چنانست که  
 شخصی در قصاص بر کردن قاتل شمشیر برزد و کاند کند که او را بکشند اتفاقا تمام کردن او را بریده شود  
 و زنده بماند جانی است که مرند و بوم او کردن بر نندانی آنکه قصاص اول بر او شود و **قلم الثانی**  
 در بیان قصاص عضو است یعنی قصاص اعضا و موجب آن ضیاعی است که باعث تلف  
 عضو باشد غالباً و اگر غایب موجب تلف عضو باشد و بقصد تلف عضو مجنی علیه صادر شود  
 از جانی موجب تلف عضو شود و در انهم قصاص ثابت می شود و شرط است در جوارز قضائی  
 که جانی و مجنی علیه مساوی باشند و اسلام و راوی یا مجنی علیه کمال باشد از جانی را قصاص میکنند  
 برای بریدن عضو و وزن را و تکلیف نمی کنند مردان زن را که تفاوت قیمت عضو قطع  
 بهر وجه از قصاص باعتبار اینکه دیت عضو مرد و دیت عضو زن است و قصاص میکنند  
 مرد را و بدل قتل زن با قطع عضو را اعضا زن بعد از رد تفاوت دیت مرد و زن  
 و قصاص کرده می شود برای ذمی را از ذمی و قصاص غنی شود مسلمان را بسبب ضیاعی که بر ذمی  
 نموده باشد و برای از او قصاص میکنند بیده را و بر عکس غنی شود و ضایع در قصاص نفس مذکور  
 شد و تیر مشروط است در قصاص طرف که مساوی باشند جانی و مجنی علیه و صحت و سلامت  
 پس قطع نمیکند و بدل دست شمشیر میزند بیکم کند جانی دست صحیح خود را بر ضایع قطع  
 می شود و دست شمشیر بدل دست صحیح مگر آنکه اصل دینش بگوید که قطع دست شمشیر موجب



عدم انقطاع خون او است و منجر بقتل نفس می شود و در نیشور است دیت می گیرند از او و بریده  
میشود دست راست در بدن راست و اگر چنانچه راست دست راست نباشد دست  
چپ او را باید بریده و اگر سر و دست نداشته باشد بایستی او را می برزند و اگر بایستی راست می باشد  
داشته باشد و الا بایستی چپ موجب رو ایست و هم چنانکه اگر قطع کند دستهای چپ کسی را  
بترتیب قطع میکنند دستهای و پاهای او را بهمان ترتیب و اگر باقی ماند مدتی بعد از  
قطع سر و دست و بر دو پای جانی دیت میدهند با و در قصاص ضیانت شجاع بکسر  
شین و هر دو صیحه که عبارت است از جراحات مخصوصی سر و و مضر است که  
صیادی زخم جانی باشد و بر سرش طول و عرضاً معتبر نیست و در عمق هم برابر باشد  
بلکه در عمق کافی است که نام جراحت بران اطلاق شود زیرا که سر را متعاقب است  
ساخته در فزونی و لا غری و قصاص نمیشود مگر در جراحتی که تخیر بران متعین است و حکم  
قصاص در آن نیست مانند جانی یعنی زخمی که بر جوف دماغ برسد از هر جانب که باشد و گفتند  
که هر چند بقدر سر و زن باشد و مانند موم و و این جراحتی است که با دم الدماغ برسد و آن خرطه  
است که دماغ یعنی مغز در آن بوده باشد ثابت نمیشود و قصاص در حارصه عا و و صا و  
محلتن و آن زخمی است که شکاف پوست او غیر که بکوشد و در باضه و آن زخمی است  
که بسجیقه برسد و آنرا سجیقه پوستی توفیق است که در برده استخوان می باشد و  
در موضعه و آن زخمی است که سفید استخوان را ظاهر سازد و شکاف سجیقه را که پوست  
رفیق استخوان است و نیز ثابت میشود و قصاص در هر زخمی که مغز نری مقرر نباشد  
خارج و سلامتی نفس هم غالباً بان جراحت می باشد پس ثابت نمیشود و قصاص در آن  
و آن زخمی است که می شکند استخوان را و نیز ثابت می شود و منفله و آن زخمی است که علی  
آن منجر شود و معل استخوان از جای خود بجائی دیگر با سقاطان استخوان و نند در شکستن چیزی  
از استخوان زیرا که درین زخمها شرعاً تخیر لازم نشود و در قصاص خوف قوی است و با

١٩٩

در جراحت طرف جانبر است قصاصی بیشتر از به شدن جراحت شش و در هر طرف مرده  
که جانبر نیست زیرا که تا وقت به شدن جراحت احتمال سرایت است که منجر بقص  
شود پس قصاص طرف داخل قصاص نفس می شود و در کتاب خلاف گفته که جانبر است قصاص  
بیش از اندمال جراحت هم و لیکن صبر سنج است و این قول اشبه است و اگر شش بر دو جنبه عضو  
دیگری از خطا جانبر است که دیت هر عضو موقوف از قطع بگیرد بر مجموع دیت آن اعضا  
اضافه دیت نفس شود و بعضی گفته اند که اختصار نمیکنند بر دیت نفسی هنگام اندمال و بعد از آن  
نیم در آنها بگیرد و اگر دیت کند جراحت منجر بقتل نفس شود و اگر جراحتی کنند که گرفته و این اقوال اولیست  
زیر آنکه دیت طرف داخل دیت نفس می شود و اتفاق علی  
میکنند برشته و خارج را از همان مکان بقدر همان رشته پیچوده از دو طرف رشته و نقطه هر عضو  
حالی نشان بگذارند در موضع قصاص و بعد از آن از یک نقطه با نقطه شکافه و اگر منجر  
جراحت بکف دفعه نمیتواند شد باقی شود بهر دو بد و دفعه یا زیاده هر دو و اتمام نمایند و بخیر کنند  
قصاص را از وقت شدت حرارت و هر دو تمام اعتدال روز و قصاص و جراحت  
نمیتوان کرد مگر با شش و اگر شش بکشد چشم دیگری را پس با و میبرد و اگر چشم جانی ساد و قصاص بدست  
بر آرد و بهتر آنست که بآلت انگی که برای انبساط از نزد بر آرد و دیده بدست زیرا که حق آن  
نشان تراست و اگر جراحت فرا گیرد تمام عضو جانی را زیاده از آن آید در عانی که بعضو  
دیگر هم برسد و قصاص غیر ساند جراحت را بعضو بگیرد و اختصار میکنند بر همان مقدار که عضو  
برداشت آن تواند نمود و آنچه زیاده از آن عضو باشد از آن با عضو می نمایند و قبایس با عضو  
میکنند و محاسن سبب با عضو دیت مانعی گرفته نمی شود و اگر بقدر نصف عضو بود  
نصف دیت آن عضو هم در جانی باید گرفت و اگر بقدر ثلث یا ربع بود و همان سبب  
و این در صورتیست که عضو جانی صغیرتر از عضو مخفی علیه باشد و اگر عضو مجروح و مقدار  
صغیر بود و عضو جارج کبیر و ضایع جارج فرا گیرد تمام عضو جارج را بلکه بقدر است

كتاب  
القصص



جرح است اتفاقا باید نمود و اگر قطع کند کس کوشد دیگر بعد از آن قصاص کند و اگر او را  
 بجای آن کوشش بر نهد خود را بجای آن میبرد و اگر آن کوشش را از آن  
 او هم با ندهد جانی شود و بعضی فقها گفته اند که واجب است آنرا که بر آن قطع  
 حکم متبذره دارد و خوش است و غارت آن صحیح نیست و عین حکم است اگر قدری از کوشش  
 شود و اگر مرد و کوشش کس بعد از قطع آویخته شود بویست قصاص و ثابت میشود  
 زیرا که محالست ممکن است و ثابت میشود قصاص در کندن چشم هم جرح جانی بیک  
 جسم داشته باشد در اصل خلقت بسبب کندن آن چشم کوشش و زبر که حق تعالی  
 او را کور کرده لازم نمیشود بر محلی علیه که چیزی رو کند بر جانی و بعد از آن قصاص نماید اما اگر  
 بلند چشم صحیح اعمور را کسی که صاحب دو چشم باشد یک چشم از او بگیرد و با ببرد  
 آن یک چشم را که نصف دین و هم بگیرد با وجود قصاص یک چشم بعضی گفته اند  
 غیر از زبر که حق تعالی فرموده العین بالعین و بعضی میگویند که بلی زیرا که یک چشم  
 اعمور حکم و چشم دارد و اجازت دلالت بر این میکنند که در بنصورت از جانی تمام  
 دین نفس میگیرد بلکه چشم او را قصاص نماید بدل یک چشم دیگر نصف دین بیک قول  
 اول او ایرت باعتبار آیه کریمه العین بالعین و تقویت آن با حادیت صحیح بود  
 و قصور و ابات بقود و یم در سند و اگر بر طرف کند و شنای چشم او حدقه بخالی شود  
 باشد قصاص عینش باید کرد و بعضی فقها گفته اند که مملکت چشمهای او سه غیر میگذارد و بر او  
 چشمها آینه کرم و بروی افتاب تا وقتیکه که اخته شود قوت نظر و حدقه باقی ماند و بعضی  
 دیگر گفته اند که کافور در چشم او می گذارند و ثابت میشود قصاص در قطع ذکر و برابر است  
 در قصاص ذکر مبرد جوان و صبی و بالغ و سلیم و ضعیفی و آنکه ضعیفی او بر آورده باشد  
 و ختنه کرده شده و غیر مجنون و لیکن برابر نیستند ذکر عین و صحیح ثابت میشود و قطع ذکر  
 عین ثلث دین و در ضعیفی لازم میشود قصاص و هم چنین در یک خصم مکرر که برین

کتاب الفصاح

باشد که بسبب بر آوردن یک خصم آفت بخشد بیکر سر است کند و بنصورت دین  
 آن میگذرد و قصاص نمیکند و ثابت نمیشود در سفرین بعضی یعنی دو لب فرج جانی در بهائی  
 دین قصاص است و اگر جانی مرده باشد قصاص ثابت نمیشود زیرا که مرد فاقد محل قصاص  
 است و بر مرد لازم میشود دین اطراف فرج و در روایت عبدالرحمن بن سبابة از حضرت  
 صادق علیه السلام وارد است که اگر مرد ادا دین فرج زن نکند فرج او را باید برید و بانی روایت فقها  
 عمل نموده اند بسبب مخالفت اصل و جهالت اولی و اگر محلی علیه ختنه باشد پس اگر هر دو طرف  
 او غالب است و حکم مذکور دارد و جانی او هم مرد باشد لازم میشود بر قطع ذکر و ضعیفی او قصاص  
 و در طرف از سندش ارش و اگر جانی ضعیفی باشد قطع ذکر و ضعیفی آن ختنه بکند دین میدهد و اگر  
 فرج او نباشد او را قطع نماید ارش میدهد زیرا که آنها اصحاب نیستند که قصاص لازم شود که آن  
 ختنه است پس قصاص لازم نمیشود بر مرد در قطع دو لب نوشت دین آنها بر او لازم  
 میگردد و اگر ذکر و ضعیفی آن ختنه را مردی ببرد باید ارش آن بدهند و اگر خیاست کنند بر آن  
 ختنه زن در دو لب فرج او نباشد و قصاص است و در قطع ذکر و ضعیفی ارش و اگر بکند  
 ختنه محلی علیه تا هنگام تحقیق ذکر و ریت و انوثیت خود و تعجیل کند در مطالبه پس اگر طلب  
 قصاص کند و افع غیب از اندازد که حال او ظاهر نیست که مرد است یا زن و اگر مطالبه دین  
 کند آنقدر دین که در مرد و احتمال الذمعه الدولی است با و میدهد که آن دین فرج  
 انوثیت است و اگر بعد از آن ظاهر شود که مرد بوده تخمه دین ذکر و ضعیفی هم میگیرد  
 و اگر طلب کند دین یک عضو ابا بقای قصاص اعضائی دیگر نمیرسد و این مطالبه  
 زیرا که یکی از بن سبب عضو یعنی فرج زن و ذکر و ضعیفی زن باید است و او را حکم ارش است  
 دین و قصاص مقرر ندارد پس جمع کردن در میان قصاص و دین صحیح نباشد و اگر  
 مطالبه ارش یک عضو کند با بقای قصاص اعضائی دیگر صحیح باشد و میدهد او را اقل و  
 ارش یعنی آنچه کمتر باشد از ارش ذکر و ضعیفی با ارش مغفیر زیرا که اقل در هر حال لازم

شخصی



الاد است و قطع کرده میشود و عضو صحیح جانی بسبب قطع عضو مجزوم نمی شود و اگر از آن  
 عضو چیزی بر نماند باشد بسبب جذام و هم چنین قطع کرده میشود و بینی که فوّه ششها را  
 نباشد بسبب قطع بینی عبدالمشیم زیرا که قوت ششها در دماغ غیباً اثر کرده خارج  
 است از بینی چنانچه قطع کرده میشود و گوش صحیح بسبب بریدن گوش اگر چه منفعت  
 سمع خارج است عضو گوش و اگر قطع کند قدری از بینی که مقدار مقلوع را  
 می بینیم با غامضی که چه مقدار است از آن یعنی هصه سیوم است یا چهارم یا نصف  
 مثلاً از تمام بینی مقلوع و قاطع می کنیم از جانی هم همان مقدار یعنی نصف و نصفی بدل  
 و ثلث در بدل ثلث و ثلثی است و قضا می شود زیرا که ممکن است بینی قاطع  
 صغیر باشد نسبت به بینی مقلوع و تمام بریده شود در بدل نصف و نیمه و یا ثلث  
 میشود و قضا می شود در یک سوراخ بینی و در یک گوش و گوش سالم را می برند و در بدل  
 گوش سوراخ را در بعضی در صورتیکه سوراخ عیب داشته باشد زیرا که سوراخ  
 مطلق عیب گوش نیست بلکه بعضی اوقات زینت میشود و خصوصاً در زنان  
 و اما گوش صحیح را در قضا می گویند چاک را می توان برید و بعضی گفته اند که غیر از  
 برید و بریده میشود و تا حد چاک و نیمه را از آن می برند و اگر بگویم قضا می شود  
 بر نقد بر یک مخی علیه دیت چاک کند گوش می جانی خواهد بود و در دندان هم قضا می  
 است پس اگر دندان مبتدع بریم و فته بای شده غنن مکوره منقوطه و رای فی لفظ  
 برآمده و از نو و بیکه باشد و باز بر آید ناقص و مبتدع و بصفت دندان اول نباشد  
 بعد از کندن جانی در آن حکم ارش است یعنی تفاوت قیمت نه قضا می و اگر عود کند  
 نصف دندان سابق بچکلام از قضا می و دیت ندارد و اگر بگویم که ارش را در خوب  
 خواهد بود اما دندان طفل را اگر بکنند تا بیکل انتظار باید کشند اگر باز برود ارش از  
 جانی باید گرفت و الا قضا می ثابت میشود و بعضی گفته اند که در دندان طفل مطلقاً بیک

کتاب القصاص

شد

شد و دیت است خواه برود یا نرود و اگر بعد از این زمان می کشند از روئیدن آن دندان  
 حکم میکنند برای وارش و او که تفاوت قیمت بکشد و اگر قضا می کنند یا نه که دندان گفته  
 باشد و همان دندان از نو برود و بعد از آن باز برود و دندان آن جانی بخلاف عادت غیر مدعی  
 علیه که بکشد آن دندان جدید را زیرا که این دندان گفته شده نیست بلکه کشتن نامی است  
 از جانب حق تعالی گوش باو شده بخلاف اینکه اگر گوش بریده باشد در قضا می همان کرمی خون  
 باز بجای خود چسباند و چسبیده آن همان گوش و نسبت که در قضا می بریده باشد و مخی علیه  
 می رسد که انرا در کندن تا ثلث حاصل شود و شرط است در قضا می دندانهای ناب و در  
 محل پس قطع نمیتوان کرد و دندان گوش را در بدل غیر گوش و هم چنین برعکس می کنند و غیره  
 دندان اصیل در بدل دندان زبانی و دندان زاید در بدل دندان زاید در صورت تغییر  
 محال بلکه در صورت ارش ثابت میشود و اگر در محل دندان مخی علیه جانی را هم دندان نباشد  
 انرا قطع می کنند در قضا می و همین حکم است در انگشتان اصیل و انگشتان زاید هم قطع  
 کرده میشود و انگشت در بدل انگشت و اگر سرد و مسوی باشند و هر عضوی که قضا می کنند  
 او را و اگر موجود باشد تا دیب آن می کشند از جانی و اگر مفقود باشد مانند انگشت قطع کنند  
 انگشت دیگر را و او را یک انگشت باشد تا قطع کنند و سستی نام را او را در با شد و بی  
 غیر نام یعنی بی انگشتان در هر دو صورت دیت لازم میشود **مسئله اولی** اگر قطع کنند مخی  
 دیتی نام را و دست او یک انگشت کم داشته می رسد مخی علیه که قطع دست ناقص در بدل  
 قضا می دست کامل و ایادیت انگشت کم را می کشند از جانی شش می کشند و در کتاب خلاف  
 گفته که بی دور مبسوط گفته که می کشند مگر آنکه جانی گرفته باشد دیت آن انگشت مقلوع را اگر  
 که که انرا بریده در صورت آن دیت اتم میدهد مخی علیه و اگر برود انگشت که او  
 جراحت سرایت کند بر دست او و بعد از آن به شود ثابت قضا می در انگشت کف  
 دست هر دو و او را می کشند و اگر قضا می کنند انگشت و دیت بکشد از کف دست وجه این است



که غیر از آنکه قصاص ممکنست در هر دو بهمان واجب میشود و در صورت امکان  
 قصاص بعنوان صلح و تراضی میباشد و اگر قطع کند دست کسی را از بند دست لازم نمیشود  
 قصاصی و اگر باوقدسی از دیرباز ببرد قصاص میکند او را در قطع دست از بند بریده و  
 اگر قطع کند دست کسی را از مرفق قصاص گرفته میشود و از او از بهمان مرفق و قصاص  
 از بند دست نمیکنند و از او از اید تفاوت قیمت بگیرند چنانچه در مساله اول است مرفق  
 در میان دو مساله ظاهر است چه در مساله اول قطع دست مخفی علیه از مفصل دست  
 نشده بلکه از بالاتر بریده و محل قطع مضبوط نیست در اصل خلقت پس از سیفای قصاص  
 از بند دست نمیشود و در بالاتر از حکم ارش جانی میبرد و در مساله دوم محل قطع مرفق  
 نیست که آن متعین است **الثانیة** هرگاه قطع دست و انگشتی زیاده از پنج باشد  
 و مقطوع را هم نشانی انگشت بود بقصاص متحقق میشود زیرا که دست قطع و دست  
 مقطوع هر دو مساوی یکدیگر اند و اگر انگشت زیاده در دست قطع باشد پس اگر  
 انگشت ششم از کف دست برد و زنا کف دست جانی را بقصاص میتوان برید  
 زیرا که انگشت ششم او حال بمیان و مساوی میان قاطع و مقطوع ثابت میشود  
 و اگر آن انگشت زیاده متصل انگشتان اصیل باشد علیحدّه بود یعنی با انگشت اصیل چسبیده  
 باشد ثابت میشود قصاص در پنج انگشت قاطع و انگشت ششم او را حال میگذارد  
 و کف دست او را هم قطع نمیکنند بلکه ارش یعنی تفاوت قیمت آن از قاطع میگیرند  
 و بمقطوع میدهند و اگر آن انگشت زیاده متصل با انگشت اصیل باشد و قطع اصیل  
 موجب قطع زیاده شود چنانکه است که قصاص کنند او را در چهار انگشت  
 دیگر برای انگشت چسبیده با انگشت زیاده و ارش انگشت پنجم هم بگیرند و ارش  
 کف دست هم زیرا که قطع موجب قطع انگشت زیاده میگیرد و که مجوز نیست  
 اما اگر انگشت زیاده در دست مخفی علیه باشد نه در دست جانی قاطع پس برید مخفی علیه را

که قطع دست کند بقصاص و در دست انگشت زیاده بگیرد و آن نه حصه سیوم انگشت  
 اصیل است و اگر باشد مخفی علیه چهار انگشت اصیل و پنج غیر اصیل و جانی را پنج انگشت  
 اصیل باشد قطع کرده نمیشود دست جانی در قصاص زیرا که مساوات نیست بلکه چهار  
 انگشت او را هم باید ببرید و در بدل انگشت پنجم غیر اصیل دست گرفته میشود و اما اگر انگشت  
 پنجم غیر اصیل جانی را باشد و مخفی علیه ارش پنج انگشت اصیل بود و قصاص ثابت میشود زیرا که  
 ناقص را در بدل کامل قصاص بعمل میآید و اگر در دست جانی از مخفی علیه هر دو انگشتان زیاده  
 باشد و لیکن محل آن انگشتان را بریده مختلف بود و قصاص متحقق نمیشود چنانچه انگشت ابهام را  
 در بدل خنصر نمی توان برید و اگر سر انگشت کسی را دو طرف باشد یعنی انگشتی دوسره  
 نباشد و دیگری قطع کنند آن انگشت را پس اگر جانی را هم همان دوسره بود قصاص بعمل میآید  
 زیرا که مساوات است و اگر همانند آن نداشتند باشد می برید انگشت او را و ارش در دویم  
 انگشت مقطوع هم از جانی گرفته مخفی علیه میدهند و اگر جانی را انگشت دوسره باشد و مخفی علیه  
 انگشت مکدر و نیز صورت قصاص میکند او را زیرا که مساوات نیست بلکه دست است  
 انگشت مخفی علیه را میگیرند که آن انگشت دست تمام انگشت است یعنی در صورتیکه اصیل  
 و زیاده معلوم نباشد و اگر اصیل ممتاز بود از زیاده قطع اصیل مفرد و ممکن باشد در صورت  
 قصاص هم ممکن است و اگر قطع کند از یکی سه باله انگشت او را و از دویم بند و سطر که بند  
 باله ششم تا و فنی بر طرف شده باشد پس اگر مقطوع اول ابتداء در دعوی کند قصاص میکند جانی را  
 بقطع سر انگشت باله ششم و مقطوع دویم را میبرد که قطع بند و سطر او کند بعد از آن و اگر مقطوع  
 دویم ابتداء دعوی کند تا خیر میکند حاکم سماع و دعوی او را پس اگر قصاص طلب کند مدعی قطع بند  
 باله ششم قطع میکنند آنرا و بعد از آن بدعوی او سطر بند دویم انگشت او را عفو کند مدعی اول مدعی  
 و سطر را میبرد که بقصاص قطع بند انگشت دویم جانی کند لیکن بعد از رد دست بند اعلا زیرا که  
 قطع بند و سطر مستلزم قطع بند اعلا نمیشود و اگر ابتدا از صاحب دعوی و سطر و قطع کند



او سطر که مستلزم قطع اعضا شود استیفاء حق خود نموده یا زیاده تکیه قطع اعضا باشد پس بر ذریع  
 دیت زیادتی بدیهی جانی و صاحب بنده اعضا میگردان دیت از جانی **الف** اگر گاه قطع کند  
 که دست راست دیگری را و دست چپ خود را بدین معنی علیه که انرا بر ذریع در قصاص و ابدان  
 دست چپ جانی را برود بدون اینکه بداند که دست چپ اوست شش رفته اند در کتب معتبره  
 گفته و بمقتضای مذکور نیست که سبب بریدن دست چپ قصاص دست راست  
 ساقط میشود زیرا که مکان شش است که موجب الساقط حق میگرداند و در آن نرد دست  
 زیرا که در این صورت متعین قطع دست راست است پس بریدن دست چپ مجزای است  
 با وجود دست راست و قصاص بر دست راست باقی باشد و تا غیر قصاص باید نفوذ یافته  
 دست راست به شود زیرا که احتمال تلف نفسی است بر سرایت جراحتی از او دست پس  
 اگر جانی ششیده باشد که امرش رج در این صورت قصاص دست راست و قطع پسر از جانی  
 نیست و دست چپ خود را بدین بدل دست راست و قصد قطع آن کند و دست  
 ندارد بلکه دست خود را از امکان باختیار خود بریدن داده باشد و اگر مجنی علیه علم آن داشته باشد  
 که دست چپ در بدل دست راست میدهد و در کتب معتبره گفته قصاص ساقط نمیشود  
 و از مجنی علیه و دیت آن از مجنی علیه باید گرفت و بجانی باید داد زیرا که او باختیار خود آن دست را برای  
 جهت قصاص داده پس شش قطع بعمل آمده که موجب سقوط حد است و درین کلام اشکال  
 است زیرا که مجنی علیه قصاص در قطع عضو شش که مالک قطع آن نبود و حکم آن دارد که سواست  
 عضو دیگر را بریده و در هر موضوعی که دست چپ بر قاطع لازم شود و دیت سرایت  
 قطع آنهم بر قاطع لازم شده و ضامن دیت سرایت نمیشود اگر ضامن قطع نباشد و اگر نزاع  
 کنند جانی و مجنی علیه بگوید که دست چپ این دادی با وجود علم آنکه آن بدل دست راست  
 نمیشود پس استحقاق دیت آن ندارد و جانی انکار کند قول قول جانیست زیرا که او دانا تر است  
 بمافی الله خود و اگر اتفاق کنند بر آنکه بدل بوده و در حقیقت بدل نباشد و بر قاطع دیت لازم شود

اقصا

و در سبب

و او را میسر شد قصاص کند دست راست جانی را زیرا که آن موجود است و در آن نرد دست چپ را که  
 جانی ششیده است ساقط میشود و اگر قصاص کند یعنی مجنی علیه بوانه باشد و جانی غیر عضو مقطوع  
 بدست او بدین برای قصاص بوانه قطع آن نکند بر باشد زیرا که مجنون را اولاد است استیفاء قصاص  
 نیست پس جانی خود ابطال حق دیت آن عضو نموده و کسیکه قطع کند دست راست بوانه را  
 و آن مجنون هم بر حسب قطع دست راست جانی کند یعنی فقه گفته اند استیفاء قصاص بعمل آید  
 و باشد و بعضی دیگر گفته اند که قصاص شرعی بعمل نیامده زیرا که مجنون صلاحیت استیفاء قصاص ندارد  
 و این شبهه است پس قصاص مجنون باقی باشد جانی و دیت جنایت مجنون بر عاقل و **الف**  
 اگر قطع کند و دست کسی او دو پای او را بخلع و ببرد آن مقطوع و قاطع و ولی مقطوع اختلاف  
 کنند بگوید که پس ولی بگوید که مقطوع بعد از جراحت مرده و دیت بر ذریع بر ذریع دیت  
 قطع دو دست و دویم قطع دو پای و جانی بگوید که قبل از اندام جراحت سرایت همان جراحت  
 مرده و دیت اعضا داخل دیت نفس شده و همان دیت نفس بر منی باشد پس اگر زمان یکی  
 گذشته باشد که از آن جراحت قطع اعضا در آن ممکن نبود قول قول جانی است بیک دیت  
 لازم شود با قسم جانی و اگر مدتی رفته باشد که اندام جراحت اندکست تواند قول قول ولی  
 است زیرا که هر دو احتمال برابر اند و اصل وجوب هر دو دیت است و اگر اختلاف  
 کنند در مدت قول قول جانی است با قسم و اما اگر قطع کند بگوید است او را بعد از آن  
 مقطوع بگوید و ادعا کند جانی که بعد از اندام جراحت مرده و بر من نصف دیت لازم شود  
 ولی مقطوع بگوید که سرایت همان جراحت مرده و تمام دیت است قول قول جانی است  
 اگر مدتی گذشته باشد که در آن مدت امکان اندام جراحت بود و اگر اختلاف کنند در  
 مدت قول قول ولی است و درین نرد است زیرا که اصل عدم گذشتن مدت است  
 پس تمام لازم شود و بنابر اصل سرایت ذمه جانی است از آنجا نباده از نصف باشد پس  
 تمام لازم نباشد و اگر ادعا کند جانی مقطوع بخوردن سم مرده و نه سرایت جراحت



و ولی بگوید که سرایت مرده هر دو احتمال مساوی است و همین حکم است در سبک پیچیده شده  
 باشد در بسیاری و او را در وجهه کند شخص و ولی او دعوی کند که زنده بود و او را کشت و جانی  
 دعوی کند مرده بود درین مساله هم هر دو احتمال مساوی است پس ترجیح داده میشود  
 قول جانی را بسبب اینکه اصل عدم ضمان است و درین احتمال دیگر هم نیست که ترجیح دوم  
 قول ولی را زیرا که اصل عدم موت است و مصنف رحمه الله گفته که این احتمال ضعیف است  
 و شیخ عیاض رحمه الله احتمال را قوی دانسته و صاحب مسالك گفته مراد مصنف از احتمال دیگر  
 فرق در میان دو نوبه است است با نظر فی که اگر برای اصولی بصورت کفایت میکند  
 قول قول جانی است اگر برای زنده یا بود قول قول ولی است و این را ضعیف کرده  
 بدلیل آنکه اصل او ضابطه را حکما م و الله اعلم اگر قطع کنند انگشت کسی او دست  
 مرد دیگر را که قضای می کند او را برای قطع انگشت و بعد از آن میگوید از دست  
 انگشت برای قطع دست و لیکن چون انگشت از قصص جانی است اول قطع شده  
 باید دست از تمام مفلوج الید بدیده دست او کامل بوده و اگر اول دست او قطع کند و  
 بعد از آن قطع انگشت شخص دیگر میکند او را برای مدعی اول بقطع دست و بعد از آن میگوید  
 از دست انگشت مفلوج دویم **الحی** هرگاه قطع کند انگشت کسی او مفلوج عفو  
 کند پیش از آنکه جراحت او به شود پس اگر به شود جراحت قصاص و دیت هر دو ساقط میشود  
 و از قاطع زیرا که مجنی علیه اسقاط غوده ناحقی را که ثابت بود بر ذمه او در هنگام عفو و ایراد  
 اگر بگوید مجنی علیه که عفو کردم از این جنایت ساقط میشود و قصاص و دیت هر دو زیرا که  
 دیت لازم نمیشود بر جانی مگر بعنوان مصاطه در بدل قصاص و هرگاه قصاص ساقط نشود  
 دیت هم بطریق اولی ساقط باشد و اگر بگوید که عفو کردم از جنایت و بعد از آن سرایت کند  
 جراحت و کف دست این منبذ از قصاص انگشت ساقط میشود و عفو و لیکن دیت کف دست  
 باید بدیده زیرا که در هنگام عفو جنایت منحصر در قطع انگشت بوده و از آنرا تعلقی بهمان میگوید جنایت

کتاب قصص

قطع انگشت

قطع کف دست که بعد از آن بوقوع آمد و برای جنایت شتر متحقق معنی ندارد و در بنفوس است مگر بعد  
 مجنی علیه که دیت کف دست از جانی بگوید **الکتاب** و اگر سرایت کند جنایت قطع انگشت  
 بنفس مجنی علیه نمیشود و اولی او را میبرد که قصاص کند و نفس جانی و می کشد او را هم بجز از دیت  
 آنچه مجنی علیه عفو کرده جانی و اگر نفرع کند مجنی علیه بجنایت سرایت هر دو صحیح است از آنرا آنچه  
 ثابت بود در هنگام عفو که دیت جراحت و قصاص آن باشد اما دیت و قصاص قتل نفس  
 ثانی الحال بسبب سرایت لازم نشود در آن مرد است زیرا که در هنگام ابر قتل بوقوع نیامده بود  
 که آنرا تعلقی بآن بگیرد و برای ما هم واجب میشود و شیخ در کتاب خلاف گفته که صحیح است عفو از جنایت  
 و از جنایت و از آنچه جانش میشود از آنکه سرایت باشد و این عفو حکم وصیت دارد که در ثلث جانی  
 جانی میگیرد و نه در زباده از ثلث **الکتاب** اگر جنایت کند بنده بر آزادی دیت آن تعلقی بکفر  
 آن میگیرد بر آقا و او بعد از آزادی از او طلب میشود با فعل الله لازم بود بر عبدیم نیست پس اگر بگوید آن  
 عبد را که ابراکم دم ذمه ترا صحیح نیست زیرا که تعلقی میگوید با خود و وقت ابراکم ذمه میرسد باشد و  
 اگر ابراکم آقا او را صحیح است زیرا که هر چند جنایت تعلقی میگوید بر فقه عبدان عبد مالک است  
 و درین اشکال است زیرا که آنرا اسقاط جبری است که بر ذمه کسی باشد بر ذمه آقا جبری نیست و اگر  
 بگوید که عفو کردم از ابراکم جنایت او خطاب به ابراکم از آقا و عفو کند صحیح است و اگر ابراکم کند  
 دیت را از ذمه قاتل خطا محض بری نمیشود زیرا که دیت قتل خطا بر عاقله است بر قاتل  
 و اگر ابراکم عاقله را بگوید عفو کردم از ابراکم جنایت صحیح است ابراکم قاتل بنده عبد باشد  
 پس ابراکم قاتل را بگوید که عفو کردم از ابراکم جنایت صحیح است و اگر ابراکم عاقله قاتل  
 بری الذمه نمیشود **کتاب الدیات** این کتاب در بیان دیتهاست یعنی خون بهای قتل نفوس  
 و قطع اعضا و جراحت که شارح معینی و مقرر غوده و از اشراف و ثقیب است که در مجنی علیه  
 بسبب جنایت جانی بهم رسد و آن بقوم اهل معرفت میباشد و مقدار آن معینی در اصل شرح ندارد  
 و کلام مادر چهار امر است **اول** در اقام قتل است و مقدار دیتها باید دانست که قتل بر سر



قسم است اول قتل عمد او بر تنه کشتن مثل و احکام آن دویم قتل شبهه مانند آنکه بر تنه  
کسی ابرائی نادید و او بعد و سیوم خطای محض مانند آنکه تیر اندازد و بر شکم و بر سینه و بر  
وقاعده قتل عمد است که قتل عاید باشد در فصل موجب قتل و قصد متتابع قتل کند و در حکم  
آنست که قتل موجب قتل باشد غالباً هر چند قصد قتل نکند و شبهه عمد یا آنکه عاید باشد در فعل  
مخطی باشد در قصد و خطای محض آنست که مخطی باشد در فعل و قصد هر دو و جنایت در طرف  
مقیم باین سه قسم میشود و مانند جنایت قتل نفس و دیت قتل عمد را یکصد شتر است از شترانی  
منسنته یعنی پنج سال تمام نخوده یا در سال ششم باشد و انرا ثنیه هم گویند و شراح گفته اند که در  
بعضی از کارهای مصنف است که منسنته از شش ساله یا نه ساله است یا دو صد گاو یا دو صد  
حله که هر حله دو جامه باشد بر او و از ازار بر و ایمانی و آن پارچه است که در عین بافته باشد شود  
یا یک هزار دینار که هر دیناری یک مثقال یا شرعی طلای خالص باشد یا یک شتر که گویند یا دو هزار درهم  
و انرا در یک سال باید بدینا مال جانی و در صورتیکه ولیای مقتول رضی بدیت شوند و این دیت  
مغلط است در سن شتران و قید است به یک سال و میرسد جانی را که بیل دیت کند از  
شتران همان بلد یا از غیر آن بلد و از شتران ملکی خود بدید یا از غیر خود یعنی با جانی او و از جنس او  
بدید یا از جنس علی هر گاه بیمار و علی نباشد و بصفتی که معتبر است بشرعاً موصوف  
باشند و با قیمت سوخته قبول میشود و وجود شتر و در آن تردد است شبهه آنست  
که مقبول نمیشود و این شش چیز که از قسام دیت مذکور شد هر کدام اصلند از اصول  
دیت و یک کدام از آنها مشروط بعد از دیگری نیست و جانی مختار است هر کدام که خواهد بدید  
و دیت شبهه عمد است و سه طاعت لبون و سه در حقه و سه و چهل بیه که هر یک از آنها چهار بیه باشد  
و حامله بود و در روایتی آمده که سه و سب لبون و سه حقه و چهل حقه بینه و خلیفه یعنی خانی بیچ و کلام  
و تابعی صاحب مجلس است و همسر لبون و حلقه و کتاب الزکوة مذکور شد و دیت قتل شبهه  
عمداً بر جانی است نه بر عاقله و شش چیز مفید رحمة الله فرموده که او میشود در دو سال و در نه ماه

الدریات

ربن دیت

این دیت بحقیقت در دو نسبت به دیت قتل عمد است اعتبار آن شتران و جانی اعتبار  
او که در دو سال او میشود و آن در یک سال و اگر اختلاف کنند ولی و جانی در بودن ناقه  
حامله جمع میکنند اهل معرفت و اگر اختلاف شود غلط اهل معرفت لازم است بر جانی  
که نه از یک غلط عاید و عوض بدینا ناقه یا حامله او اگر عاید از شتران ناقه افتد بعد از آنکه حاضر کنند  
انرا و بیش از تسلیم بولی مقتول لازم است که بدل بدید و اگر بعد از تسلیم سقط شود بدل  
لازم نمیشود و دیت قتل خطای محض بعیت نیست محض است و سب لبون  
و سب لبون و سب خلفه مجموع صد میشود و در روایتی آمده که سب و پنج محض و سب  
و پنج نیست لبون و سب و خلفه و سب و پنج بعد از آنست و اگر در دو سال  
خواه آن دیت تمام باشد یعنی دیت مرد بود یا ناقه یا فصل که دیت زن باشد یا دیت قطع  
عضو خطای پس این دیت بحقیقت است در مس و در صفت شتران و در روایتی  
و تفسیر این اسامی شتران از کتاب الزکوة و در بابید و این قسم از دیت گرفته نمیشود و از عاقله  
جانی و از جانی پنج چیز نمیکند و اگر قتل کند جانی در یکی از ماههای حرام که ماه رجب و فی القعدة  
و ذی الحجة و محرم باشد از او مبلکه تیر نکند و سب کامل و ثلث دیت از هر چیزی که باشد اعتبار  
تعلیق جنایت و ایال لازم میشود و دیت تغلیظ اگر در حرم مکه جنایت بفعل آورد  
و هر دو شش رحمة الله فرموده اند که بلی و لیکن مفق در بن باب وارد نشده و شتران ملحق  
کردند حرمت مکان را هم حرمت امان و تغلیظ است و در دیت جنایت اعضا  
**فروع** اگر تیر اندازد هر کسی که در حل باشد هر کسی که در حرم مکه معظمه باشد و در حرم تبرک و تبرک  
و بکشد او را لازم میشود بر او دیت مغلط یعنی تمام دیت یا ثلث دیت و اما تغلیظ دیت  
از عکس هم لازم میشود یعنی تیر اندازد کسی که در حرم باشد و کسی که در حل باشد و تیر او برسد در آن  
نزد است و قصاص کرده نمیشود کسی را که بلیج حرم شود و در حرم مکه نمیکند و او را خودن  
و اش مبدن تا بر آید از حرم و بعد از آن قصاص بعمل می آید و اگر جنایت کند که در حرم قصاص با بگوید



در همان حرم زیرا که خود ننگ حرمت آن نموده و ایال لازم است باین قسم در مشهور  
 امام علی علیه السلام هم چنین در نهاییه قایل بآن شده و شیخ عارضة الله این قول را بعید دانسته  
 و دیت زن نصف دیت مرد است از جمیع اجناس دیت که مذکور شده و دیت  
 کسیکه بزنا بهم رسیده باشد و اظهار اسلام میکرده باشد دیت مسلمان است و بعضی  
 گفته اند دیت او دیت ذمی است و در سند این قول ضعف هست و دیت ذمی  
 هشت صد دریم است یهودی باشد یا نصرانی یا مجوسی و دیت زنهای آنها نصف  
 دیت آنها و در بعضی روایات آمده که دیت یهودی و نصرانی و مجوسی دیت مسلمان  
 است و در بعضی روایات است که دیت یهودی و نصرانی چهار هزار دریم است  
 و شیخ رحمه الله این روایات را حمل کرده بر آنکه عادت کنند بقتل آنها پس تخلف میکنند  
 امام علیه السلام و در دیت بنوعیکه اصلاح دانند اجرت نکنند مردم بر قتل یهودی و  
 نصرانی و دینی نیست در قتل کفار غیر اهل ذمه خواه اهل امان باشند یا اهل حرب و خواه دعوت  
 باسلام بانها رسیده باشد یا نرسیده و دیت غلام قیمت او است و اگر قیمت او زیاده  
 از دیت حرب باشد رد میکنند دیت او را بهمان دیت حر و تکلیف قیمت نمی کنند **مهر و بانی**  
 حکم مستثنی است اگر جانی غاصب غلام باشد چه از غاصب قاتل تمام قیمت عبد بگیرند  
 هر چند باشد به بعد و بگیرند دیت را از عاقله جانی و اگر جنایت خطا باشد و دیت اعطائی  
 حرا جنایتی عبد اقباس باید نمود بر دیت حربی قیاس کرده و با شد تمام دیت مرد عبد  
 تمام قیمت او خواهد بود مانند زبان و ذکر و بی و لیکن اگر جنایت کند بر عبد جنایت کننده  
 بخنایتی که دیت آن تمام قیمت عبد بود با قای او را اغیر سر که مطالبه قیمت عبد کند مگر آنکه  
 آن عبد را بد بخنایتی یا جمیع در میان عوض و معوض منتهی لازم نیاید و هر ضامنی که در آن مقرر  
 باشد از آزاد پاره اتمام ان جنایت دارد غلام همان مقدار از قیمت غلام بگیرد مانند  
 قطع یک دست مرد نصف دیت او دیت دو مقدار است پس اگر دیت دست غلام

قطع کند نصف قیمت آن غلام از او گرفته میشود و عاقله اقباس و اگر جنایت کند بر عبد  
 جنایت کننده بخنایتی که دیت آن تمام قیمت عبد باشد آقایی او را بگیرد که مطالبه همان مقدار  
 از قیمت عبد کند و آن عبد را هم نگاهدارد و لازم نیست و اگر دفع عبد کند و مطالبه با مقدار  
 از قیمت او نماید و جنایت که حد آن شرعاً از حد و لازم نیست و اگر دفع عبد کند و مطالبه با مقدار  
 و عبد در ان جنایت اصل میشود و برای حر یا عینی که در اصل عبد قیمت عبد بازادی میکند و  
 عیب و باعث و آنچه تفاوت قیمت بسبب جنایت در و شده باشد از آنرا اجتناب میکنند  
 و اگر جنایت کند بنده بر آزادی غلط ضامن آن آقایی او نیست و اگر خواهد آق غلام را تسلیم  
 مجنی علیه میکنند و بدل جنایت بارش جنایت او بد مجنی علیه و او را خلاص کند و در زندگی خود  
 نگاهدارد و مختار است در بن باب آقایی او و مجنی علیه مختار نیست باین معنی که آقایی او حر  
 از بن و شوق خواهد بعمل می آرد و مجنی علیه اغیر سر که تکلیف اصلی اشقتین بدون رضا  
 آقا بروی او عین حکم است در جنایتی که کمتر از قیمت عبد باشد در ان هم مختار است  
 با معنی که آقایی او هر چه از بن و شوق خواهد بعمل می آرد و مجنی علیه اغیر سر که تکلیف اصلی  
 اشقتین بدون رضای آقا بروی او عین حکم است در جنایتی که کمتر از قیمت عبد باشد  
 در ان هم مختار است آقا اگر خواهد غلام را خلاص کند با دای دیت آن جنایت از مال خود و  
 اگر خواهد همان غلام را تسلیم مجنی علیه تا از و بعد از جنایت الگ شود و در بن حکم برابر است  
 عبد بن که چیزی از ان آزاد نشده باشد در عبد مدبر خواهد مذکور باشد و یا مونت و در ام ولد  
 نرد در است جنایت گذشت در باب استیلا و اقرب آنست که ام ولد به حکم عبد عرف  
 دارد در احکامیکه مذکور شد و هر کمالک بد هم و در اد وجه جنایت مملوک خود  
 میبازد او را یا مجنی علیه یا ورثه او و در روانی آمده که جنایت ام ولد بر آقایی او است  
**النظر الثاني** در موجبات ضامن است و کلام مادر مباشرت است یا در شبهه یا در زنا  
 موجبات اما مباشرت پس قاعده آن اینست که تلف کند بدون آنکه اگر قصد ابد و شبهه نکند



چنانچه تیرانداز و بر سر دستان و مانند آنکه نبرد برای نادیده اتفاق آن  
 ضرب موجب موت باشد و قیام این احکام بیان میشود در حین مساله **الدول طیب**  
 ضامن است چیزی را که تلف شود و عیال او اگر قاصد باشد و غیر حاذق بود در کار خود  
 یا معالجه کند طفل را یا دیوانه را بغیر اجازت ولی یا معالجه کند مانعی را بغیر اذن او و اگر  
 طبیب دانا و حاذق باشد و معالجه آن مرضی با اعتبار علم و عمل و مرضی او را اجازت  
 بدهد در معالجه و منتهی تلف شود بعضی فقها گفته اند که ضامن نیست زیرا که اسفان و زانی  
 میشود با اجازت او و نیز معالجه بیمار را کار است جائز شرعاً و بعضی دیگر میگویند که ضامن  
 میشود بسبب آنکه مباشر تلف شده و این اشبه است با کسی که بگوید که ضامن نیست شش  
 نیست و اگر بگوید که ضامن است دین ذمه اوست نه بر عاقله و اما سبب الزم  
 میشود اگر مرضی او را ابری ذمه کند و سبب معالجه و بعضی فقها گفته اند که سبب دلیل  
 روایت سکونی از حضرت امام محمد باقر علیه السلام که اخفرت فرموده که گفت **امیر المؤمنین**  
 علیه السلام من طبیب او سطر قلباً خذا السراوه منی و لیه و الله فهو ضامن یعنی هر کسی  
 طبابت کند با بیطانی غایب یعنی معالجه اسپانی کند یا کسی که بر او زنی او جبهه اگر تلف شود  
 ولی مطالبه دین نمیدارد و اگر اسیر حاصل کند ضامن باشد و نیز علاج مرضی او ضروریات  
 است که خلایق بآن محتاج اند و اگر اسیر بشی از علاج مجوز نباشد معالجه منعذر خواهد بود و بعضی  
 دیگر از فقها میگویند که سبب نیست و یا سبب ولی قبل البلاع زیرا که اسقاط صح قبل الثبوت  
 لازم آید و صاحب مملکت گفته که مصنف تحت التمه در کتاب نکات گفته هر  
 منفق اند بر آنکه طبیب ضامن حرب است که تلف شود و عیال او خواه نفس باشد  
 یا طرف و عمل بر عین اصل است نه بر روایت سکونی زیرا که اکثر علی عمل نمی کنند و آنانی  
 که اسگون منفرد و نقل آنجا باشد و گفته که این کلام دلالت میکند بر آنکه اجماع بر این حکم  
 واقع است و قول ابن ادریس بر عدم ضمان معتبر نیست و از علمای امامیه بن زهره هم

کتاب دین

دعوی اجماع بر آن نموده و جواز معالجه دلیل سقوط دین نیست و چنانچه جواز ضرب برای  
 نادیده مستقلاً دین نیست و مع ذلک سکونی را اولی حدیث مذکور روایت نموده  
 از حضرت صادق علیه السلام که اخفرت فرمودند که حضرت امیر المؤمنین عم ضامن سخته  
 خفته کننده را که حشفه طفل بریده بود و الله اعلم **الثانی** هرگاه شخصی در خواب باشد و سبب  
 کردیدن از بهلول بهلول دیگر یا حرکتی کند که تلف نفس نماید بعضی فقها گفته اند که ضامن دین میشود  
 زیرا که باید از مال خود بدهد و بعضی دیگر میگویند که دین بر ذمه عاقله میشود زیرا که خطا محض است  
 و این اشبه است **مستخرج** و صاحب مملکت قول اول را اصح دانسته زیرا که باجماع مشرب است  
 بلکه سبب است چه با اختیار از وصار شده و سبب تلف ضامن است که از مال خود تاوان  
 آن بدهد **الثالث** هرگاه بعنف زوجه خود را اجماع در قبل و سبب یا سببش را در او در فعل کردی و  
 بعید آن زوجه ضامن دین میشود زیرا که این فعل مشبهه بعد است و هم چنین زوجه هم هرگاه  
 شوهر خود را در فعل بعنف بکشد و زوجه بعید و در کتاب نهایی گفته که اگر زنم بعد و نباشد  
 بچکدام از زوج و زوجه چیزی نیست و لیکن روایت کنند این قول ضعیف است **الرابع** هرگاه  
 بکشد متاعی از کس بر سر خود و آن متاع قابل شکستی باشد شکست را با بنده بآن متاع صدقه میدهد  
 مصدوم یا چیزی بر او برسد که موجب دین باشد ضامن دین و ضامن تاوان متاع سخته  
 میشود که از مال خود بدهد مطلقاً خواه بقدر طاعتش کار کند یا بلافراط **مستخرج** و سندین سند  
 روایت دو و بنی مرغان است از حضرت صادق علیه السلام و در طریق روایت سهل  
 این زیاد است که ضعیف است معنون روایت اگر مطلق باشد مخفی قواعده شرعیه  
 است زیرا که ضامن مصدوم وقتی میشود که حامل از مال خود که از فعل عاجز باشد و خطا در  
 قصد کنند و اگر عاید در فعل نباشد خطای محض خواهد بود که دین آن سبب عاقله است و متاع محمول را  
 حامل وقتی ضامن میشود که بفراطه در آن کنند و الله حکم المین دارد موافق قاعده شرعیه **مستخرج**  
 کسیکه فریاد کند برای تخویف مانعی او و بعید دین بر ذمه او نمیشود زیرا که چنین فریادی بر کسیکه



تابع باشد ملک نیست عاده و اما اگر بر مرض یا دیوانه یا طفل صغیر کند یا بر عاقل  
 بالغ ناگهان برای رسانیدن فریادی نماید لازم میشود بر او ضمان و اگر بگوید که یک حکم است  
 در بالغ و عاقل و غیر عاقل خوب خواهد بود زیرا که سبب اتلاف میشود و بقصد ترسیدن  
 صحنه غوده پس قتل خطا شبه بعد از آنکه از سر او شمشیر رخته اند فرموده که دیت بر عاقله  
 است و درین اشکال است و محلی علم است که اگر شمشیر بر روی کسی افتد و خوف  
 ببرد اما اگر بکند ترند از بیم شمشیر بنیدارد خود را در جای یا از بالای خانه شمشیر رخته اند  
 فرموده ضمان نیست صاحب شمشیر زیرا که او بی سخته بود آن شخص را برای ترسیدن  
 نه بسوی انداختن خود را در جای یا از بام خانه پس خود را هلاک نفس غوده و حکم شبه قتل  
 سقط شده و هم چنین ضمان نیست صاحب شمشیر اگر در آشنائی ترسیدن بر خود را در نزد  
 رادر زده خورد او را آن در زده و اگر از دنبال کور شمشیر کشیده بدود و آن کور در جای افتد  
 و از بالای بلندی خود را اندازد و ضمان دیت میشود آنکه دنبال او افتاده زیرا که او سبب  
 هلاک کور شده که ملحق ساخته او را بر افتادن در جای یا از بالای بام خانه و  
 هم چنین ضمان میشود که اگر بر زده بینا باشد و بفتد در جای که غبدانست انچه را با بجا  
 رود که سقف خانه بر او افتد یا بسبب اضطرار مکان مضیق خود را برساند که در آن مکان  
 سیح او را بکشد زیرا که سیاح در مکان مضیق متعرض او میشود **و غلبه التمساع** اگر  
 پهلوان نزد کسی او بسبب صدمه غیر و صدمه دیت او بر صدمه زنده است که از مال  
 خود بدد و اگر صدمه ببرد و خوش بدر است و این حکم در صورت است که صدمه در  
 ملک خود یا در مکانی باشد که مباح بود قیام او در آنجا یا در راه و سیح که مانع برود  
 مردم نباشد و اگر در راه مسلمانان تنگ باشد بعضی گفته اند که صدمه دیت صدمه میدد  
 زیرا که تقریب غوده بسبب توقف در مکانی که مباح نبود او را توقف در آن مکان ضایع  
 اگر نشیند در راه تنگ و راه روی بسوزد یا بسبب نشستن او و این در صورتیست که لا محاله  
 واقع شود

ضمانت

واقع شود اما اگر بقصد صدمه بزند کسی او مکان وسیع باشد که مضطر باشد دیت نشود خون دام  
 هر است ضمان من دیت صدمه میگیرد **و التمساع** اگر کسی بر دیگری بزند خود را و مرد و زاده  
 و مرد و بپزند و رشم هر کدام را نصف دیت غیر سزا مال دویم و نصف دیت سقط میشود  
 که مقدار حصه دیت دمه اوست زیرا که هر یک تلف شده بفعل خود و درین حکم مساوی اند  
 خواه هر دو سوار باشند یا هر دو پیاده یا یکی سوار و دیگری پیاده باشد هر کدام از آن دو نصف قیمت  
 است و دویم لازم میشود و اگر تلف شوند اسبان آنها هم بقصد و هم هر دو در دیت نفعی بعمل می آید  
 یعنی هر کدام باقی الذمه خود را در بدل مافی الذمه دویم حساب کند و اگر هر دو بقصد قتل عمد خود را  
 بر یکدیگر بزند قتل عمد باشد اما اگر هر دو غیر بالغ باشند و خود سوار شوند بدون اجازت ولی  
 و مصداق دیت کنند با یکدیگر خود را و هر دو غیر بالغ قتل عمد آنها حکم خطا محض است و دیت هر کدام عاقله  
 دیگری باشد و اگر سوار کنند آنها را ولی آنها برای مصلحت آنها در نبه صورت هم ضمان دیت بر عاقله  
 آنهاست و حکم آن در رد که خود سوار شده باشند و اگر سوار کرده باشند آنها را اجنبی بخیان  
 دیت هر کدام بر سوار کننده است که همان اجنبی باشد و اگر هر دو بالغ و بالغ باشند  
 میشود ضمانت آنها زیرا که حصه دیت هر کدام در است و آنچه بر ذمه دیگری شود هم سقط  
 میگردد و بسبب فوت او و آقا ضمانت ضمانت غلام نیست و اگر مصداق دیت کند و مرد  
 آزاد و یکی از آنها بگوید پس عواقب آنچه گفتیم بزند و ضمانت نصف دیت مرده میشود بموجب  
 روایتی که از حضرت امام موسی کاظم علیه السلام نقل کرده اند ضمانت تمام دیت مرده میشود  
 و این واجب است و در است و معمول نیست و راوی آن مجهول و مخالف قواعد شرعی و اگر مصداق  
 کنند و زن حامله عمد او برود و بپزند صدمه یکدیگر یا بچه یا در شکم آنهاست سقط میشود و از  
 هر کدام نصف دیت خود شش و شصت میشود برای دویم و نصف دیت او اما دیت بچه برای  
 مرده پس از مال هر کدام میگیرند دیت جنین کامل نصف برای وارش بچه خودش و نصف برای  
 وارش بچه حمله دویم **و التمساع** هر گاه راه برود کسی در میان تبراندان و بر سر او را تبرج دیت

واقع شود



آن بر عاقله تیر انداز است برای اینکه قتل خطا محض است و اکثر ثابت شود که تیر انداز را  
گفته بود که تیر رس و در میان مرد و کودک او هم رسیده بود این تخلف با وجود آن در آید خوش  
بدر است و دیت ندارد و عوجبت حدیثی که روایت کرده اند که طفل شکست دندان با بچه  
کسی سنگ و وقتی که با طفل بطریق منفری سنگ اندازی نمود مرافعه کرد و در این قصه را  
مخبر است حضرت امیر المومنین علیه السلام باقی امت بنه کرده اند و از حضرت که آن طفل گفته بود که او  
مرد و پیش روی من و تیر رس از سنگ از حضرت اسقاط حد از خود فرمود و نزد اعظم خود  
یعنی معذور داشت خود را که تخلف نموده و اگر باشد ما را نزد طفل و آن طفل را بر او  
تیر نزد بلا قصد و تیر بر او بر سر دشمن آن بر راه رواست نه بر تیر انداز زیرا که آن دو طفل را در عرض  
تلف آورد و در آن تیر و است زیرا که مباشر تلف رای است پس وضامن باشد و شیخ علی  
رحمه الله فرمودند که اصح زمان اوست اگر عده او را از راه مخیره آورده باشد و تیر انداز را  
باشد از مرد را آتفل **التاسعة** روایت کرد کوفی از حضرت صادق علیه السلام که حضرت امیر المومنین  
ضامن گردانیده خننه کننده را که قطع حشفه طفل نموده و این روایت موافق مذکور است  
**العاشر** اگر بقتل خطا از بالای بلندی بر دیگری و او را بکشد پس اگر قصد افتاده و جنایت فاعل  
قاتل باشد عاقل حکم قاتل را مرد و اگر غایب قاتل باشد حکم قتل خطای شبهه بعد و اگر در بین  
لزم می شود بر او از مال خود و اگر بقتل از روی اضطرار بدون اختیار با قصد افتادن کشته شدن  
قتل حکم خطا محض دارد و دیت آن بر عاقله است اما اگر بنیز از او را از مکان مرتفع یا بالای  
بلند و بقتل ضحایی بر کسی است و آنکه بقتل از بلندی خون او در است نه هم صور مذکوره و اگر  
بنیز از او را که بقتل مدفوع بر دفع است اما دیت کسی که در زیر باشد و سبب  
افتادن دیگری و او بقتل اصل این است که دیت و سبب است که بالذکر انداخته شود  
چه او سبب قتل شده و مباشر درین مساله ضعیف است همان تعلق با و نمیکند و شیخ  
کتاب نهام گفته که دیت اسفل بر اعلی است که افتاده از بالا بر او زیرا که مباشر قتل است

کتاب تنبیات

و اعلا رجح کند بر دفع و از او بکشد و در هر دو مقتول گرفته اند و این مضمون روایت قبلیند  
این سنن است از حضرت صادق علیه السلام و شیخ علی رحمه الله فرموده که اقوال روایت بر  
دفع است **الحادی عشر** روایت کرد ابو جلیل از سعد الخفاف از اصنع که گفت حکم کرد  
امیر المومنین در باب کینری که سوار شده بود بر کتیز و کتیز و مرکوب را بچوب باید بست  
و دکتیر سیوم که انرا با حسیه میگویند و آن مرکوب بر حسب سبب زدن او و انداختن  
آن کتیز را که او مرد آن کتیز همان انداختن آنکه نصف دیت از کتیز یعنی با کتیز سیوم می  
گیرند و نصف دیگر از کتیز مرکوب که انرا آق مصدک و بنده **مترجم گوید** این روایت مشهور  
است در میان علما و شیخ رحمه الله و اجتماع او عمل مضمون آن نموده اند و مخالف قواعد  
متفق علیه است که اشتراک جمعی در قتل موجب تقسیم دیت در میان شرکاست  
و را که تمام از آنها است پس قوطان از وجهی نداشته باشد مع هذا الوجیه صعب است  
پس اعتمادی بر نقل او نیست انهم و شیخ مفید رحمه الله در کتاب مقننه فرموده که  
مرصیه و فاسقه و دکتیر دیت بر مرکوب و یک ثلث حصه را که ساقط نمیشود  
زیرا که رکوب آن فعل عیب نموده و چون قتل بفعل برسته کتیز بجهل آمده حصه سبب است که  
بفعل عیب مقتوله منسوب است بدر باشد و مصنف رحمه الله این قول را خوب دانسته  
و متاخر فقها که این ادیس است و جمعی بکوم اجتهاد کرده و آن این است که اگر فاعله ملج  
مضطر ساخته باشد قاصد اغام دیت هم بر عاقله است و اگر ملج و مضطر خسته دیت  
قاصد است این قول موجب است و لیکن مشهور قول اول است چون بعضی مسائل  
در اقوال مطابق بعضی روایات در میان فقها اشتها ریافته و مخالف قواعد مقرر شرعی  
فقها آن احکام را در کتب خود ایراد مینمایند و مستند بر روایات مبس از نه و از انجمله  
بسیاری از روایات متخیلف اصول ضعیف هستند و اگر ضعیف آن روایات میکنند  
و اختلافاتی در آنسایلی شده بیان میکنند و اشاره ترجیح بعضی اقوال بر بعضی دیگر مینمایند



این مسائل از آنکه است و بعد از آن نیز امسال این مسئله مذکور میشود و سابق هم گفته  
 تا خدا حکام خلاف اصول مقرر که مستند روایات است و تا و بلدت علمی معلوم بود و الله  
 اعلم **الدول** کسیکه طلب کند بیکر بر او بر آرد و او در شب از خانه اش آنکس ضامن او است تا  
 وقتی که باز نماند خود برسد و اگر معذور شود ضامن دیت او باشد و اگر بماند او را کشته و دعوی کند  
 آنکس دیکری او را کشته و اقامت بینه بر این دعوی کند بیری الذمه میشود از ضامن و اگر بماند  
 باشد در لزوم دیت هم تردد است و شاید شبه عدم ضامن باشد و شیخ عا رحمة الله گفته  
 ضامن میشود و **مترجم** گوید جهت تردد ظاهر است زیرا که اصل بر آنست که از ضامن است و در حکم  
 مخالف اصل اقتضای بر موضع یقین باید نمود که قتل است و اگر مرده بماند و اثری از قتل یا  
 موت متحقق نباشد دیت چه گونه لازم شود شاید باجل خود مرده باشد و روایات ضامن مطلق  
 ورود یافته و علمای فتوی داده اند بطلاق ضامن که شمل حالت موت هم هست بلکه حالت زندگی  
 موت را نیز شامل است پس دیت لازم باشد لهذا شیخ عا رحمة الله حکم بینه ضامن نموده و الله  
 اعلم **اشنبه** هرگاه دایه بعد بدنی بیارد طفل مرا و او لیلی طفل انگار کند که این طفل مانع تصدیق  
 میکند آن دایه را اما دامنه ثابت نشود کذب دایه زیرا که امین است و اگر ثابت شود که دروغ گفته  
 دیت طفل از و بکشد یا حاضر میکند طفل را بعینه یا طفل را که احتمال آن باشد که طفل آنها شود اگر آن  
 دایه را حیر کند عورت بیکر را برای شیر دادن بآن طفل و او را بیهان دایه بدید بغیر اجازت او لیلی  
 طفل و بعد از آن معلوم شود حال آن طفل ضامن دیت باشد **الفاشته** اگر از بیولو به بیولو  
 دیکر بکشد و دایه بکشد طفل را در خواب لازم میشود بر آن مرتبه دیت که از مال خود بدید اگر  
 در و یک طلب مجز و اختیار خود باشد و اگر از راه اضطرار اختیار شیر دادن آن طفل نموده پس  
 دیت او بر عاقله دایه است **المرابحه** روایت کرد عبد الله ابن طلحه از حضرت صادق علیه السلام در باب  
 دزدی که در آمده بر عودتی و جمیع کرد لباسهای آن عورت را که برد بعد از آن و طی کرد او را و غلبه  
 و بر حسب پسران زن و کتبله او را دزد و بر داشت متاع را تا برون بر و حمله کرد مرد زدن زن

بکشد و بکشد

و کشت او را و حضرت فرموده که ضامن نمیشود و او لیلی در دیت پسر او بر او لیلی دزد است که از مال  
 او چهار هزار در سهم بدید بآن زن در برابر نصف فرج و بر زن جینی لازم نمیشود در قتل دزد و چه  
 دیت این است که محل قصاص دزد باشد فوت شود از زن او را کشته برای مدافعت از مال  
 نه برای قصاص و چهار هزار در سهم دلیل است بر آنکه در چنین واقع مثل بدید بر قدر باشد  
 نه مهر سنت و آن بانصد در سهم است که بقدر پنجاه و بنابر باشد و مهر مثل آن عورت چهار هزار  
 در سهم بود چنانچه عاصب ضامن قیمت عبد مغبوب است در وقتیکه بر او ضامن کند  
 هر چند قیمت او زیاده از دیت او باشد عاصب فرج هم مهر مثل باید بدید و روایت  
 کرده اند از عبد الله ابن طلحه که حضرت صادق علیه السلام حکم کرده اند در باب زنی که داخل  
 کرد در شب زفاف و دست خود را در حمله و آن مکانیت که در شب زفاف برای  
 عروس و داماد میزد پس هرگاه خواست زنی که موافقت کند با او و خوش دوست  
 آن زن و با شوهر او در جنگ را افتاده کشت او را از زوج و آن زن کشت شوهر خود را آنکه  
 ضامن است از زن دیت آن و دست را که او را در معرض قتل آورده از زن بکشد در قصاص  
 شوهر و مصنف رحمة الله گفته که در تعیین دیت دست تردد است و اقرب آنست  
 که خون او بدید است مطابق اصل زیرا که اگر شخصی اجسری را بکشد که باذن او در خلوت تصدیق  
 نشست جائز است که او را بکشد و فقها این حدیث را حمل نموده اند که در واقع معنی  
 چنان حکم فرموده باشند و چه شرعی بر آن خواند بود که مجاز است **مسئله** روایت کرد محمد ابن یونس  
 از حضرت امام محمد باقر علیه السلام که حکم کرد حضرت امیر المومنین علیه السلام در باب چهار که شرب خورده بودند  
 و بعد بیکر افتادند در مستی و دو کس مجروح شدند و دو نفر مقتول آنکه دیت و مقتول را دو مجروح  
 بدید بعد از آنکه وضع کنند دیت جراحت مجروحین را از دیت مقتولین و در روایت کتلی  
 وارد شده از حضرت صادق علیه السلام که آنحضرت دیت مقتولین را بر قبایل هر چهار نفر  
 گذاشته گرفته دیت جراحت دو مجروح را از دیت دو مقتول و ممکن است که آنحضرت مطلع



شده باشد درین واقعه هر کسی که موجب حکم مذکور بوده وجه اجتماع چهار وقت آنست  
 این نیست که قائل دو نفر مقتول دو مجروح آن دو مقتول پس بدین حضرت امیرالمومنین علیه السلام  
 را حمل باید نمود بر آنکه واقعه معنی که موجب احکام بوده امر فرمودند و آنحضرت بعلم لدی و رطبی  
 عمل کرده باشند **نکته** روایت کرد سکونی از حضرت صادق علیه السلام و محمد بن قیس از حضرت  
 امام محمد باقر علیه السلام که آنحضرت از حضرت امیرالمومنین علیه السلام روایت کرده اند در باب شش سیراب  
 فرات غسل میکردند و یک غرق شدند و شهادت دادند و پس بر سر استسک آنها غرق کرده اند  
 و آنحضرت حکم کرده اند با آنکه دیت را پنج حصه کنند و سه حصه از دو سیر بکنند و دو حصه از یک  
 و این روایت معمول فقها نیست و اگر صحیح باشد روایت باید حمل کنند بر آنکه اعمان و اقوام  
 که وجهی داشته و حکم کلی نیست و موافق اصول مذہب نیست بلکه موافق اصول آن است  
 که شهادت دو طفل اول مقبول است اگر با استدعای ولی و عدالت بآنها باشد و شهادت  
 سه طفل بعد از آن برخلاف اولی مقتولین نیست بسبب اتہام و اگر دعوی بر علیه آنها باشد  
 یا سه متهم باشند شهادت هیچکدام قبول نیست و بان نوشت محقق میشود که اثبات  
 آن بقسامه شود و باینکه مذکور شد **الحجت الثانی** در اثبات تلف است و ضابطه آن  
 این است که اگر آن چیز معنی بود تلف محقق نیست و لیکن علت تلف کسوائی آن باشند  
 کنند جایه و گذار شدن کار و انداختن سنگ در مکانی زیرا که طرف نفس با عضو از  
 اعضا بسبب لغزیدن و افتادن در جایه یا بالائی سنگ و کار دمی باشند مجروح و جرح  
 و سنگ و کار و لیکن اگر آن نمی بودند لغزیدن سبب هلاک نفس یا تلف عضو نمی شد و در  
 برای صورتی که اسباب چند مندا **اولی** اگر بگذارد شخص سنگ را در ملک خود یا در مکانی که  
 ممنوع نباشد تصرف کردن در آن مانند اراضی اموات و کسی بدان سنگ را افتد یا غرضش منقرض شود  
 ضامن تاوان نیست و آن شخص بطریقی که اجازت رافعگان در آید یا با اجازت در آید و مالک او خبردار  
 کرده باشد که سنگ را جای در آن زمین غیر مکشوف است که باید احتراز از آنها کند و اگر بگذارد در ملک

کتاب التبعات

یا در راه مسکوک که بآن متفرق نشوند هر دو ان ضامن تاوان ضرر آن خواهد بود که از زمان خود بدید  
 و هم چنین اگر بگذارد در مکانی کار دمی را و بر آن افتد شخص و مجروح شود یا مجروح حکم  
 است اگر حق کنند جای یا بنید از سنگ از آن مکان مرتفع و برسد آن سنگ بر کسی که  
 زیر باشد و اگر بگذارد در ملک غیر و بعد از آن را حاشا شود مالک آن ملک بکندن جایه  
 ساقط میشود و ضمان از حق کنند جایه را در راه مسلمانان برای مصلحت آنها بوده فقها گفته اند  
 که ضامن نیست و زیرا که کندن جایه برای مصلحت مسلمانان و در راه وسیع غیر مضر است و روان  
 جائز است و این قول خوب است **نکته** اگر بنا کنند مجرای در راه بعضی فقها گفته اند که  
 اگر ضامن تاوان بگذارد ضامن تاوان آنجا بسبب آن مسجد تلف شود نیست مانند آنیکه دیوار  
 مسجد بر کس افتد و بگذارد یا تلف مالی شود و بسبب افتادن دیوار و افسر تحقیق آن  
 است که این فرض را مستبعد است زیرا که امام اجازه است غنیمت بر ساختن مسجد در راه که  
 مضر باشد برای رهروان مگر آنکه رای وسیع باشد که بسبب ساختن مسجد یا حفری جای در جنب  
 راه نزد بعضی فقها جائز است **نکته** اگر سیر خود را شخصی تسلیم کند بچشم شش و آن سیر  
 غرق شود بسبب بی پروائی و عدم احتیاط معلوم ضامن میشود آن معلوم است از مال خود  
 زیرا که تلف طفل نموده بسبب بی احتیاطی و بی پروائی و اگر آن سیر بالغ و رشید باشد معلوم  
 ضامن دیت نباشد زیرا که خود مباشرت فرموده و شیخ عیاض گفته اند فرموده که اگر معلوم اعمال کند  
 در محلی فطرت او و ضامن میشود خواه بالغ باشد یا غیر بالغ **الرابعة** اگر در نفرشکت مخفی  
 حرکت بدند و سنگ اندازند و آن سنگ بر کسی که در دو بگذارد یا از آنها را دیت او را ده حصه  
 میکنند و نه حصه از نه کسی میکنند و بولی او میدهند و حصه دهم که حصه مقتول بود ساقط میشود  
 جنایت تعلق میکند برای حجر بسبب کندن آن ریسمانها بمجنیق نه بکفرن خوب آن با سبب  
 مساعدت دیگر غیر از کشیدن ریسمانهای و اگر قصد کنند آن ده نفر دیگر برای سنگ انداختن  
 بر او و آن سنگ بگذارد و اقل عدد باشد و موجب قصاص و اگر آن اجنبی را قصد میکنند

و اگر حق کنند



و در انداختن سنگ حکم قتل خطا خواهد شد و شیخ رحمه الله در کتاب نهایی گفته که اگر کسی سنگ را  
 در دیران کردن دیواری بسته نفوذ آن دیوار افتد بر کسی از آنها ضامن می شود و در فقر دیگر دیت او را  
 زیرا که هر کدام از آنها ضامن دیگری است و روایتی که سند آن قویست ضعیف است و مانع عمل کردن  
 بآن می شود و قول اول که شریک هر سه نفوذ سبب قتل است و اسقاط حصه دیت مقتول از سه حصه  
 دیت اشیاء است **الحیثیه** اگر مصداق دیت کنند بر یکدیگر در کشتی بسبب تفریط ملاحان  
 قسم آن کشتی تا و آن ملاحان مالک آن کشتی نباشند پس هر کدام از آن دو ملاح است که نصف  
 تا و آن ضرر دو عیم بدید و عین حکم است اگر دو ملاح مصداق دیت یکدیگر نمایند و تلف کنند در متاع  
 محمول را یا یکی تلف کند مال دیگری را و اگر هر دو ملاح با هر دو کشتی بان غیر مالک کشتی تا و متاع  
 تلف باشند ضامن می شود هر کدام نصف کشتی دیگری را و نصف متاعی را که در آن تلف  
 شده زیرا که هر دو سبب تلف اند و ضامن تا و آن بر مال خود آنهاست خواه آنچه تلف شده  
 مال باشد یا نفس خود و اگر تفریط نکرده باشند ملاحان بلکه با و فعلیه موجب تعادیم کشتی باشد  
 بیکدیگر ضامن نیست و اگر یک کس استاده باشد و کشتی دو عیم صدمه بران بزند صاحب کشتی  
 استاده ضامن تا و آن کشتی صدمه زنده نیست مگر آنکه مالک کل کشتی است این ده هم تفریط  
 نموده باشد در محافظت که در بنصورت او نیز ضامن است **الشاهد** اگر کس از اصحاب  
 کند کشتی را که آن کشتی روان می شود مانند دریا بدل کند تخنه از تخنه های آن کشتی و او غرق  
 شود کشتی بسبب اینکار مانند اینکه مننه بزند بران و تخنه بریده شود یا خواهد که مرمت کند  
 آن کشتی را و بجای بسن کند و ضایع شود ضامن آن می شود باید که از مال خود تا و آن آن بدید  
 خواه مال باشد یا نفس زیرا که ضایت بعده است **الشاهد** ضامن نمی شود صاحب دیوار  
 چغیری را که تلف شود یا افتادن دیوار خواه آن دیوار در ملک باشد یا در مکان مباحی مانند آنکه  
 در میان مورث و عیم چغیر باشد بطرف راه مرور مردم و آدمی عبیر بسبب افتادن  
 خاک آن سببه دیوار و اگر بنای آن دیوار کنده خنجره بطرف ملک دیگری ضامن تلف می شود

کتاب البیایات

در نهایی

زیرا که بنای چغیری دیواری جائز نیست چنانچه اگر در غیر ملک خود بنا کند و اگر بنا کند دیوار را در  
 ملک خود درست است و بعد از آن میال کند بطرف راه یا بسوی غیر ملک او ضامن می شود اگر  
 قدرت از الله آن داشته باشد و اگر بفریطه پیش از آنکه ممکن شود از دور کردن آن دیوار ضامن نمی شود  
 چیزی را که تلف شود یا افتادن آن زیرا که تعدی و تفریط مجامعت است **التالی** گذاشتن میز را بهای بی تا و آنها  
 بطرف راه جائز است و بر عین است حمل خلایق و اما مالک آن ضامن می شود اگر آن  
 میز را بیفتد و تلف کند چیزی را که شیخ مفید رحمه الله گفته که ضامن نمی شود چیزی را ختن  
 آن جائز بوده و نامشروع نیست که ضامن باشد تا در کسرا و شیخ رحمه الله فرموده  
 ضامن می شود زیرا که گذاشتن میز را بر مشروط بسلامت از ضرر است و عدم ضمان  
 اشیاء است یعنی در صورت عدم تعدی و تفریط مالک و عیم چغیر را که رویش را بطرف  
 راههای مسکوک بسازند زیرا که بر آوردن رویش بطرف راه عام مباح است  
 هرگاه برای راه روان مضر نباشد و رویش جمع رویش است بمعنی چوبهای که از دیوار  
 خانه بطرف بیرون برآیند و بر آنها مکان سکونت سازند و اگر چوبی از آن رویش  
 بیفتد و بکشد کسی را شیخ رحمه الله فرموده که مالک آن ضامن نصف دیت آنکس می شود  
 زیرا که هلاک کننده بسبب چیزیکه مباح است من وجه و غیر مباح من وجه چه ساختن موش  
 که در زیر آن مردم مرور کند مباح است و چون مشروط است جواز احداث آنها  
 بسلامتی رهروان و در بنصورت افتادن چوب موجب قتل نفس است و نظر  
 بران جائز نباشد پس نصف دیت لازم شود و اقرب آنست که لازم نیست و ضمان  
 با قول بجواز و ضابطه این است که هر چه جائز باشد آدمی را احداث آن در راه عام  
 ضامن نمی شود چیزی را که تلف شود بسبب آن و ضامن شود تا در کس چغیری را که احداث آن  
 جائز نباشد مانند گذاشتن سنگ مفرد در راه یا کندن چاه مفرد در راه پس اگر بفروزد آتش  
 در ملک خود ضامن آن نمی شود و اگر سر این کند آن آتش بسوزد خانه دیگری را مگر آنکه یاده

maablib.org



بهر مقدار احتیاج افزوز و کم آن غالب باشد که سرایت بد بکمران کند چنانچه در هنگام وزیدن  
باد می شود و اگر باد بوزد و ناگهان و آن آتش سرایت کند بد بکمران ضامن تاوان آن نیست  
و اگر افزوز آتش در ملک دیگری ضامن می شود و بهر دایره و ما بهر مردم را که بان آتش مقرر شود  
بالبوزند زیرا که این تقدیر است که بقصد اختیار غوده و اگر با فروختن آتش قصد تلف نفوس  
خلایق کند و متعذر باشد یا فرار آنها از آتش حکم قتل عمد دارد و اگر بول کند چهار بابی شخصی در راه  
مرور مردم شمع رحمة الله فرموده ضامن تاوان می شود و اگر بسبب آن بول راه رو لغزیده شود  
و ضرری و مالی یا جانی بر سر او رسد و عینی حکم است و اگر بنیز از خاک و به مزلق بر او بر سر راه مانده  
پوست خربزه یا آب پاشی کند بر او و وجه این است که تاوان از تلف مخصوص کسی است  
که نه بنیز نری راه را یا ماله نگیرد خاک و به را و بسبب راه رفتن پایش بلغزد و متعذر شود  
اگر ماله ده و معاینه کرده باشد و عبور کند خود ضرر بخورد رسانیده باشد و دیگری ضامن نخواهد بود  
**الحاشیه** اگر بگذارد ظرفی را بر دیوار خانه خود و آن ظرف به جهت از بالای دیوار و تلف شود بان  
نفسی یا مالی کسی ضامن نیست زیرا که این تصرفی است که در ملک خود غوده و تعدی  
بر کسی نکرده **الحاشیه** واجب است که محافظت حیوانی که محمله می کرده باشد بر مردم مانده  
اشتر است و سگ گزنده پس اگر و اگر از آنها را ضامن اضرار آنها می شود و اگر جاسل شود  
حال آنها را با عالم بود و بی پروایی در محافظت آنها نماند ضامن تعلق با و نمیکرد و اگر حیوانی  
بر کسی محمله کند و او برای دفع آن حیوان استعمال حرب نماید که مجروح یا مقتول شود تاوانی بر او  
نیست و اگر بدون قصد مدافعت مقرر سازد آن حیوان را ضامن باشد و در ضمان اقرار  
کریه محموله بر مالک ترود است شیع رحمة الله فرموده که اگر مالک کبری شکاری بی پروایی کند  
در محافظت آن کبری کند ضامن تاوان احتراز آن می شود و این بعید است زیرا که معتاد نیست  
که کبری را بسته بگذارند و لیکن کشتن آن جایز است مانند باقی حیوانات معذری **الحاشیه** اگر  
در آید حیوانی بر حیوانی دیگر مقرر سازد و او را بر مالک آن تاوان ضرر است و حیوانی مدغول

کتاب التبا

منضر سازد یا داخل را تاوان بر مالک حیوان مدغول نیست و لیکن در صورت اول  
قید باید کرد که مالک در محافظت آن بی پروایی کرده باشد و الا ضامن نیست **الحاشیه**  
هر که داخل شود در خانه قومی و بگذرد او را مالک آنها ضامن نیست چنانکه آن را می بیند  
آن قوم اگر با جازت آنها داخل شده و الا ضامن نیست چنانکه آن را می بیند  
چهار بابی ضامن چنانکه آن چهار بابی می شود بشرطیکه چنانکه از دو دست حیوان یک  
برسد و اگر از سر او برسد در آن نرود است اگر فرب ضامن راست زیرا که قادر بود بر  
نگه بانی آن دایره می رفته باشد و او را می کشد باشد **مترجم** صاحب دایره ضامن  
می شود تا وقتیکه دایره او بخرد در زراعتگاه دیگر در شب از ظرف بیش عینی حکم  
است در باب قاعد دایره یعنی اینکه ترش روی آن دایره است زیرا که محافظت  
آن نموده و اگر در روز بخیر ضامن نیست زیرا که محافظت ذراعت بر صاحب  
زراع واجب است و بعضی فقها گفته اند که مطلقا مالک ضامن می شود در صورت  
تقریط در محافظت و درست داشتن بر آن دایره و اگر دست بر آن نداشته  
باشد ضامن نیست و اگر مالک آنرا بسته می گذارد دیگری او را سر دایره ضامن  
باشد و اگر تلف کند دایره غیر زراع را مالک ضامن آن نمیشود مگر آنکه دست  
بر آن داشته باشد خواه در شب و خواه در روز انتهی و اگر توقف کند سوار  
در زمین و ایستاده بماند ضامن چنانکه مرکب می شود و خواه آن چنانکه از  
دو دست کند یا از دو پا و هم چنین ضامن می شود اگر نریند دایره را و بسبب زدن او  
بر جبهه و کسی را مقرر سازد و اگر غیر سوار هم بر آن حیوان بنزد عیان زنده ضامن  
می شود زنده اسب هم که از غضب او باشد ضامن است چنانکه مرکب است  
خواه آن چنانکه از دست کند یا از پا و اگر سوار باشد و کسی مرکب دایره بر او  
براند در ضمان و اگر مالک دایره سوار باشد با دایره خود او ضامن چنانکه دایره



خواهد بود نه سوار و اگر بنیدازد مرکب سوار را مالک مرکب ضامن جنایت نمیشود  
 مگر آنکه او را بایند باشد او را اگر سوار کند غلام خود را بر چهار پای ضامن میشود آقا  
 جنایت غلام را و از جمله علمای یکی شرط کرده که آن غلام ضعیف باشد و این خوب است  
 چه اگر بالغ باشد جنایت او تعلق بر قبه او میکند اگر جنایت بر نفس آن باشد یعنی  
 بکشد کسی او را اگر اطلاق مال کند آقا ضامن او نیست و ایابکسب خود باید غلام  
 ادائی تا وان جنایت کند اقرب این است که انظار میکند مدعی هرگاه آزاد شود و او  
 مطالبه کند **الحاق ثالث** در بیان احکام تعدد موجبات ضمان است هرگاه تحقق  
 شود در جنبی مباشر جنایت و سبب آن ضمان تعلق میکند و مباشرت نشانی است  
 که یکی جای بکند در ملک غیر و دوم انداختن شیء را در آن چاه پس آنکه انداختن شیء را در  
 چاه مباشرت اطلاق نفس نموده و چاه کنی سبب است دیت تعلق مباشرت میکند نه  
 سبب که حافر باشد چه مباشرت اقوی است از سبب و یکی گرفت حیوان غیر را و دوم  
 دفع کردن از آن ضامن است و اخذ یعنی کبرنده ضامن نیست و یکی سنگ غنچه بکشد  
 در کفه مخفی و دوم ریسمانهای آنرا کشید و نیک انداختن بر شیء و آن شیء هر یک  
 مرد را بجا هم کشنده ریسمانها مباشرت قتل شده و گذارنده و بر لقمه سبب قتل گردیده و لیکن  
 مباشرت اقوی از سبب است و ضامن او است و اگر جاسیل باشد مباشرت حال سبب ضمان  
 میشود بسبب مانند آنکه جاسی کند در ملک غیر و سر آنرا پوشیده و دیگری انداختن آدم بوم  
 در آن چاه پوشیده و نمی دانست که جای در آن زمین است در بنحی صورت دیت از چاه  
 کنی گرفته نمیشود نه از کسی که انداختن او را در چاه چه او عالم نبود که چنین جای در آنجا است  
 و مانند کسی که بگریزد از جهت خوف و بیفتد در جای که غبد است آنجا را دیت حافر  
 آن چاه است اگر حفر کند چاه را در ملک خود و بپوشاند سر آن را و طلب کند کسی در آن  
 ملک و آنکسی چاه افتد اقرب این است که او ضامن میشود چه اگر مباشرت در افتادن چاه

کتاب التذیبات

نقل شده

نقل شده بسبب فریب حافر پس فریب ضامن باشد و اگر جمع شوند بر آن جنایت  
 دو سبب ضامن میشود کسی که بانی باشد در سبب جنایت چنانکه شیء سنگ بگذارد و در  
 ملک غیر و دیگری جاسی حفر کند متصل آن سنگ و پای کسی بصدقه سنگ بلغزد و در چاه افتد و  
 ببرد و ضمان دیت بر واضح سنگ است و این در صورتی است که هر دو سبب جنایت  
 مساوی باشند در حوازم و عدم جواز و اگر یکی غیر دود و دوم جاسی باشد ضمان تعلق بر غیر میکند  
 نه بر جاسی و هم چنین اگر نصب کند شیء را در جاسی که محفور باشد در ملک غیر و بیفتد  
 شیء در آن چاه بر آن کار و حافر ضامن میشود زیرا که سبب اول بر آن سنگ است همان  
 است و بعضی اوقات بخاطر میسر شدن هر دو مساوی باشند و ضمان زیر آنکه تلف هر دو  
 بعمل آمده نه از یکی و لیکن اول اشبه است و اگر بیفتد در گودالی و کسی سنگ بکشد و در  
 بصادمت میکند بکسر ضمان بر حافر آن باشد زیرا که او حکم اندازنده دارد و اگر بگوید  
 بد بگری که بنیدازد متاع خود را در دریا تانگشته سلامت ماند و او بنیدازد و کوبیده ضمان  
 ناوان نیست و اگر بگوید که من ضامن آن متاع ضامن میشود از برای ضرورت خوف و اگر  
 خوف نباشد و بگوید که بنیدازم از آن ضامن ناوانم در بنحی صورت در ضمان نرود است و  
 اقرب آنست که ضامن نمیشود زیرا که فایده در نیکانیت و اصل عدم ضمان  
 است و عوجب او قوا با تعدد مخفی است بر عموم خود نیست و استدلال بآن  
 ضعیف باشد و اقرب عدد ضمان است و اگر بگوید باره کن جاسی خود را بر من است  
 ضمان آن یا بگوید بخر و من خود را و من ضامن آن جبر اتم لازم نمیشود زیرا که این ضمان  
 در عالم عجب است و ضرورتی نیست کوبیده را در آن و اگر بگوید در وقت خوف که بنیداز  
 متاع خود را و بر من است ضمان آن با همه سوا است و آنها امتناع کنند از ضمان پس اگر  
 بگوید که من قصد کرده که هر کدام از سواران کشتی شریک باشند در ضمان علی السویه قبول میکنند  
 و لازم میشود او را که بخواهد خود ادائی وجه ضمان کند و بر امتناع کنندگان چیزی لازم نمیشود و اگر

maablib.org



یکوید که آنها اجازت داده بودند مراد رضای آن با آنها کنند و جازانه احتیاق تمام قسم میدادند  
 و تاوان تمام امتناع از و میگردید **مسئله** و آن بضم زاء و معج حقه است که حضرت میگفتند بر کسی  
 شیر لبی که واقع شود در زبیده شیر و او چنانکه بزند و بکشد و شخص دویم را دویم سیوم را و کوی  
 چهارم را و هر چهار را شیر بکشد و آن دو روایت است یکی روایت محمد بن قیس از حضرت  
 امام محمد باقر علیه السلام که آن حضرت فرمودند که حکم کرد حضرت امیرالمومنین ۴ در باب مردی که  
 در آن زبیده افتاده با آنکه او طعم شیر شد خوشش برکت قرار نگرفته بدست که تاوان گرفتند آن حضرت  
 از اهل اولین ثلث و دیت را برای شخص دویم که اولین او را کشیده و تاوان گرفتند از او برای دویم  
 برای اولین سیوم و دیت و دیت را بر گرفتند از اهل سیوم برای و در چهارم تمام دیت را  
 توجه آن جناب شهید ثانی رحمه الله در کتاب مسالك و شرح لمعه بیان نموده این است  
 که اولین را که نكشته و در مده سرایت خوشش بدست و دویم را اولین باعث هلاک  
 شده و او سیوم و چهارم سبب هلاک چهارم گردیده و چهارم باعث هلاک کسی نشده پس  
 هر کدام مستحق دیت میشود و بقدر ضیاعی که بر او شده ساقط میشود از او بخلاف دیت بقدر آنچه او  
 جنایت برد دیگری نموده پس بر ورثه اولین لازم میشود یک ثلث دیت که از حصه ضیاع او  
 بدست ببرد و دویم و حصه دیت در برابر جنایتی که او بر دویم کرد و دیگر سبب گرفتن و نكشته شدن  
 آنها نموده ساقط میشود و دویم چنان بر دویم لازم میشود که دو ثلث دیت بدست ببرد و سیوم  
 و یک ثلث دیت بقاعد مذکور ساقط میگردد و از او چه سیوم چهارم را کشیده و بکشتن  
 داده علی بن اقیاس بر سیوم تمام دیت چهارم لازم میگردد و چون چهارم دیگر برانگرفته و بکشتن  
 نداده از دیت او چیزی ساقط نمیکرد و انتهی در روایت دویم حد دیت است که مستحق از حضرت  
 صادق ۴ روایت نموده که حضرت امیرالمومنین ۴ حکم کرده فرموده که ورثه اولین ربع دیت ببرد  
 و ورثه دویم اثلث دیت و ورثه سیوم نصف دیت و ورثه چهارم دیت را تمام دیت و این را در آنها  
 بر عاقله جماعتی که بر شکار شیر از دام نموده اند مقرر فرموده **مسئله** و جبر آن این است که اگر کسی  
 را بکشد

کتاب القیاس

دیت اولین را با غنا محسوب میشود و موجب اشخاصی پس چون اولین را نفر و دیگر را کشیده  
 در صورت تقسیم دیت او اثلثا میشود و دیت او را دیت او ساقط میگردد و دویم مستحق  
 ثلث دیت میشود و سیوم و چهارمین را کشیده تقسیم دیت او اثلثا میشود و دیت او ساقط میگردد  
 بسبب اینکه چهارم را کشیده و نصف لازم میشود و چهارمین را که بکشتن نداده بود و دیت  
 کامل باید داد و انتهی در روایت دویم ضعیف است ضعیف طرفی آن با تسبیح نموده و در  
 عمل نموده اند و روایت اول مشهور است در میان علمای و لیکن گفته اند که در واقع شخصی چنان  
 امر کرده باشند حضرت امیرالمومنین ۴ و وجهی داشته که مانع از این امر اصلا لازم نمی آید از اینکه هر کدام  
 دیگر را کشیده باشند دیت او ساقط میشود و از قابلیتش و مصنف گفته اند فرموده که ممکن است که دویم  
 که بر اول دیت دویم است که سبب هلاکت او شده بر نهایی بلا شرکت دیگران و بر دویم است  
 دیت سیوم و بر سیوم دیت چهارم این جهت است که هر کدام با استقلال سبب قتل دیگری شده و  
 اگر قاتل شویم با آنکه مباشر اسساک و شریک جذب با عید گیر شریکند و در هلاک بر اولین یک  
 دیت کامل برای دویم و نصف دیت برای سیوم و ثلث دیت برای چهارم خواهد بود و  
 بر دویم نصف دیت برای سیوم ثلث دیت برای چهارم و بر سیوم ثلث دیت برای  
 چهارم باشد و پس اگر جذب کند شخص دیگر را یعنی بکشد بر او و الطرف چاه و واقع شود  
 مجذوب در چاه و جاذب غیر دسبب افتادن مجذوب بر او خون جاذب بدست  
 و اگر غیر مجذوب ضامن او است جاذب زیرا که او متعلق است در اطلاق مجذوب  
 و اگر سر و غیره خون اولین بدست او است و بر او است دیت محدود که از مال خود بدهد  
 یعنی در صورتیکه گمان غالب نباشد که بسبب وقوع در جنایات جای آدمی غیر وجهی عادت افتادن  
 در آن موجب هلاک باشد داخل قتل عمد خواهد بود و قصاص لازم شود بر جاذب و اگر جذب  
 دویم که مجذوب اول باشد و گیر آن سیوم میشود و بر سیوم نیز سبب افتادن هر یک  
 دیگری در آن چاه پس جاذب قتل مرد بفعل خود و فعل دویم یعنی جذب او مجذوب و دویم را و







کتاب التبیان

و در یک سر ثلث دیت است و در جای دیگر گفته که در آن ثلث دیت است و در اصل  
نصف آن در بنفورت تقسیم دیت نشی که باید نمود و ثلث او هم است و نصف  
مجموع هر یک میشود و یک سکه که می آید از مجموع **مجموع** که در آن گفته که بعضی گفته  
گفته اند که این نقصان در صورتیست که دو کس یک قطعه یکبار شود و یک قطعه یکبار کند و  
دویم قطع افضل نماید یا یک نفر اول قطع یکبار کند و دویم قطع افضل نماید یا یک نفر  
اول قطع یکبار نماید و بعد از رد از آن جناب یک طرف دویم قطع کند و اگر چه  
میشود و در یکبار تمام دیت با جماع علمی آنها و اکثر علی قائلند بنوش نقصان سکه چنانچه مذکور شد  
و اگر جنابیت هر عام یکبار نباشد و هر قدری از یکبار بود و از آن مجموع یکبار است که در آن دیت  
مجموع هر مقدار که در مساحت کم باشد از دیت هم همان مقدار کم نمایند و اگر یکبار قطع کنند  
باهر و چشم باید و دیت بدین یکی دیت چشمهای دویم دیت یکبار و یکبار از این دو دیت  
داخل دیت دویم نمیشود بلکه هر یک جدا گرفته میشود و در چشم صحیح از عور که واحد العی است  
تمام دیت است اگر در اصل خلقت عور بود یا باقی از جانب حق تعالی یک چشمش رفته باشد  
چه یک چشم او حکم دو چشم دارد و اگر یک چشم را دیگری کرده باشد و از دیت آن گرفته باشد و گفته  
باشد و چشم صحیح او را بعد از آن که یکد نصف دیت با و میدهد که با نصف دنیا میشود و اما چشم  
بی نور عور اگر تیره نرفته باشد و جنابیت که بد افتد در آن دو دیت است یکی آنکه ربع دیت میدهد  
و این روایت معمول فقها نیست بسبب ضعف سند و روایت دویم ثلث دیت است این مشهور  
است و در میان علمی خوانده بی نوری آن چشم در اصل خلقت باشد بسبب جنابیت که بی نور شده باشد  
و این ادیسی درین مسند توهمی کرده در عبارت شیخ و تعلیقا افتاده پس جنابیت کنی از نعرانی و بیرونی  
قول او بکنی **قول** این ادیسی گفته که اگر یک چشم معجب عور بی نور بوده باشد و در اصل خلقت یا معجب باشد  
بسبب حد و شهادت بی نور بوده شود و کس از آن جنابیت تیره اندازد و دیت کامل میدهد و این خطا  
از نا فهمی معنی عبارت شیخ رحمه الله ناشی شده و عبارت شیخ در کتاب نهاییه این است و فی العور گفته

کامله اذ کانت خلقة او قدر حسب باقیه من جهت التعلی فان کانت قدر حسب و اخذ و  
انها و تحقیق الدتیه و لم یأخذها کان فیها نصف النصف یعنی در چشم عور او تمام دیت عور او  
در اصل خلقت باشد یا نور آورفته باشد بسبب آفتی من جانب حق تعالی و اگر رفته باشد  
نورش بخوابت کس و دیت آن گرفته باشد یا مستحق دیت شده و نگرفته باشد یا نصف  
دیت با و بدین و مراد شیخ یعنی عور او چشم صحیح است و چشم معیبت چشم عور او  
هم عین عور او میگویند یا عین عور او را یکبار عور در لغت بی برادر است و چشم صحیح عور او هم  
که چشم دویمش بی نور است بی برادر واقع شده بهیچ معنی از آن عین عور او میگویند و  
مراد شیخ بآن چشم بی نور نیست چه در جنابیت چشم بی نور هیچکس از فقها قائل تمام دیت  
نشده و خلاف با جماع علمی است انهمی **الثالث** یعنی در آن تمام دیت است اگر چه بی نور است  
کنند یعنی کس او هم جنابیت تمام دیت لازم میشود و بدین و اگر قطع کند تمام بار بی برادر او اگر  
طرف نرم منی است و هم جنابیت اگر نشکند منی را تمام فاسد میشود و بی نور و اگر حال بیاید و عیبی  
در آن غایب حد و بنار است و اگر عیب دار شود و ثلث دیت میدهد و در ورثه یعنی  
برده میان دو سوراخ منی نصف دیت است و این با یوسف رحمه الله فرموده که رفته مکان  
اجتماع مازن و منی است و اهل لغت گفته اند که طرف مازن است و در یکی از منخرن نصف  
دیت است زیرا که نصف منفعت منی بآن بر طرف میشود و این قول شیخ رحمه الله در کتاب  
مبطل و سندی که در مطلق اعضا وارد شده که هر عضو یک در بدن آدمی واحد بود و  
در آن تمام دیت آدمی است و آنچه در بدن دو عدد از آن عضو بود در یکی نصف دیت  
و در روایت خیانت از حضرت امام محمد باقر از آتایی از حضرت امام آمده که در باب مخز  
ثلث دیت است و همچنین است در روایت عبد الرحمن غرامی از حضرت امام محمد باقر  
از پدر از حضرت امام و لیکن در روایت ضعیف است و عمل بیهیون آنی اشته است و اگر قطع کنند  
منی کس او قوت شتاقه آنهم بر طرف شود و قطع دو دیت بر او لازم میشود و **الرابع** دو گوش است



نصف التثنية

و در آن تمام دیت است و در کوش نصف دیت و در قدری از کوش سبب تمام مقدار  
 از کوش و در نمره کوش ثلث دیت است بوجوب روایتی که در آن ضعیف است و لیکن  
 شهرت روایت موید آنست و بعضی فقها گفته اند که در شکافتن کوش ثلث دیت  
 کوش است و یکی از علی تفسیر کرده این قول را باینکه مراد شکافتن نمره کوش ثلث  
 دیت نمره کوش است **الحاق مس** و در لب است و در لب تمام دیت است و  
 است با جمیع علی و در مقدار دیت هر یک خلاف است شیخ در مبسوط فرموده که در  
 باللب ثلث دیت است و در لب پائین دو ثلث زیرا که منفعت لب پائین زیاده  
 از لب باله است چه نکاد اشتقاق طعام و شراب و کرد اینند لعاب دهن از لب پائین  
 میشود و این قول مختار شیخ مفید است و در کتاب خلاف گفته که در لب باله چهار صد فیه  
 است و در لب پائین شش دینار است و این روایت جمیل است از ابان از حضرت صادق  
 علیه السلام و طرفی هم در کتاب خود ذکر نموده و ابو جهمیل ضعیف است و این باب و در کوش  
 که از طرف اینهم مقبول است که در لب باله نصف دیت است و در لب پائین دو ثلث  
 و این قول نادر است و مع ذلک نصف ثلثان بقدر یک سدس زیاده از تمام دیت  
 او نیست و زیاده دینی معنی ندارد و این ابی عقیل گفته که هر دو لب برابر اند و دیت بدلیل اول  
 آن معصومان علیه السلام که هر چند در جسد آدمی از آن دو تا باشد و در یکی از آن نصف  
 آن است و این قول خوب است و در بریدن قدری از لب بقدر ماحت و نسبت آن  
 با غیر مقلوع دیت میگزیند و حد لب پائین در عرض از آن است که از نسبه یعنی کوشت زیردندان  
 جدا شده و مع طول دهن و عرض لب باله آنچه از نسبه جدا شده متصل بدوسویاخ یعنی و پره میان  
 دوسویاخ مع طول دهن بود و دو طرف دهن داخل بهمانیت و اگر مستقیماً شوند بهمانیت  
 جانبی و شیخ زحمت الله فرموده که درین تمام دیت بهمانیت و اقرب ارش است و اگر کس است  
 و او زبان شود شیخ زحمت الله فرموده که در آنها دو ثلث دیت است **مس** زبان است

و در سینه

و در کشف زبان صحیح شیخ تمام دیت است و در زبان کنگ ثلث دیت است  
 و اگر قدری از زبان اخریس را قطع میشود سبب پایش مقدار دیت مقرر میشود و اما زبان  
 صحیح معلوم میشود سلامت آن حروف تهنج و آن نسبت به ثلث حرف است و در  
 روایتی است نه و آورده شده است بزیاده دنی نمره برالف و این روایت مفروض است و  
 تمام دیت مقسوم میشود برست و ثلث سیم بعد حروف تهنج علی السویه و هر  
 حرفی که سبب آفت زبان تجروح و آن هر طرف از جای میگزیند و درین حکم ساری اند و فیکه  
 زبان ادا میشود بر هر حرفی که بغیر زبان مانند لب بتکلم در آیند خواه حروف متصل باشند  
 یا حقیقت و اگر بر طرف شوند مخارج تمام حروف واجب میگزیند تمام دیت و سبب  
 جنایت نقلش زیاده کرد و در آن مقدار نیست دیت شرعاً و ارش میگزیند و هم جنایت ناقص  
 شود زبان جنایت جانبی و بر حروف فاسدش سبب نقصان جرم زبان صحیح ارش میگزیند و  
 معتبر نیست در قطع زبان مقدار مقلوع در ماحت از زبان صحیح بلکه معتبر در دیت  
 اختلاف مخارج حروف است و ثلث کانه است پس اگر بر دیت نصف زبان را و مخارج  
 ربع حرف اقل میشود و ربع دیت میگزیند و هم جنایت اگر قطع کند ربع زبان را و بر طرف  
 شود و نصف کلامش نصف دیت از و میگزیند و اگر بعد از آن دیگری هم بر او جنایت  
 کند در زبان اعتبار میکنند آنچه باقی مانده بعد از جنایت اول و میگزیند همان مقدار دیت  
 که بعد از آن نقصان شده باشد و اگر جنایت یکی از تکلم افتد و بعد از آن قطع کنند دیگری  
 زبانش را بر ذمه جانبی اول تمام دیت است و بر دویم ثلث دیت زیرا که او زبان  
 اخریس را بریده و اگر بر زبان طفل را در آن تمام دیت باشد زیرا که در اصل سلامت  
 زبان است و اگر بر سر طفل خدی که مثل او گویای باشد او سخن بگوید و قطع زبان  
 او ثلث دیت است زیرا که کن غالب است که زبان او موقوف باشد و  
 اگر بعد از آن تکلم کند معلوم میشود که صحیح بوده و بعد از آن امتحان باخراج حروف



کتاب التاج

حروف باید غود و از جانی بقدر آنچه از خارج او کم شده دیت باید گرفت پس اگر شش  
دیت که از گرفته میشود بقدر نقصان الخارج حروف او باشد دیت گرفته و الله اعلم  
از برای محیی علیه دیت را اگر دعوی کند صحیح است بسبب جنابیت جانی تعلق او بر طرف شده  
تصدق میکنند او را با قصاصه زیرا که اثبات آن به بنیه معتذر است و ادعای او با عدم  
تعلق حکم پوش دارد که بقا ثابت میشود و جنبه در قصاص مذکور شد و در روایتی آمده  
که میزنند زبان او را در قش پل کر خون سیاه از آن بر آید تصدیق قول او میکنند و اگر کسی  
بر آید تکذیب او می نمایند و اگر جنابیت کند بر زبان کسی و بر طرف شود تکلم او و بعد از آن  
باز عود کند اما استعاده دیت از او باید غود شود در مبر و گفته که بلی زیرا که اگر طرف  
میشد باز عود نمیکرد و در خلاف گفته که استعاده نمیشد و این اشیاء است اما اگر قطع کند  
دندان معتبر را یعنی کسی که دندان طفولیش افتاده و از نو بر آمده باشد و محیی علیه دیت از  
گرفته و باز آن دندان بخلاف عادت روینده است و دیت از نو نمیشود زیرا که دندان  
دویم غیر دندان اول است و هم چنین اگر اتفاق زبان بریده باز بجای حق تعالی بر آید و عادت  
عادت چه آن تخش محدد است و اگر زبان کسی از دو طرف باشد و بر طرف کند یک  
طرف آنرا اعتبار میکنند بادی حروف پس اگر تکلم نماید تمام حروف دینی ندارد و در آن  
ارش است زیرا که طرف دوم زیادتی بوده و اصل زبان باقی است **المشایع** دندانهاست  
و در تمام دندانها تمام دیت آدمی است و منقسم میشود دیت دندانها بر تبت و شست  
دندان دوازده وجهه در دندانها پیشی دیت است و آن دودندان پیشی است که آنها ثنایا  
میگویند و رباعیان آنها دودندان از دو طرف ثنایا باشند و رباعیان که دودندان متصل و رباعیان  
اند و این شش دندان طرف بالاست و شش دیگر طرف پائین مجموع دوازده دندان پیشی است  
و شانزده دندان دیگر مؤخر دین ضاحک و آن دندانهاست که ظاهر میشود در وقت خنده از  
طرف بالا و ضاحک و از طرف اسفل و ضاحک دیگر چهار مجموع میشود در دندان کوسه که آنرا

نیش

اندر شش دندانها طرف بالاست و شش و پائین شش دیگر مجموع دندانها طرف مؤخر شش دندانهاست  
و در مجموع دندانها پیشی از دین شش دندانهاست و در هر دندان پنجاه دندانهاست و تمام  
دندانهای مؤخر چهار صد و چهار صد و یک است و پنج دندانهاست و هم برابر اند و دیت ضاحک سفید باشد  
با سیاه در اصل خلقت و این حکم است اگر کسی دندانها را بشوید و بر آن دندانها دیگر چیزی  
نکرده باشد مادام که آن جنابیت سبب شش نباشد چه اگر موجب شش نباشد و دیت از آن  
بعد اسقاط شش میکنند و دندانهای زاید بر شش و شش دندان را دیت در شرح مقرر  
نیت اگر آنهارا که قلع نمایند و بعضی گفته اند که در آن دندانها شش است و قول اول اظهر  
است و اگر سیاه شود دندان جنابیت است و ساقط نشود در آن دودنت دیت است  
و اگر کسی دندان سیاه شده دیگر بر آن جنابیت بکند باید لب دیت آن محیی علیه دیت علی  
الاشهر و در شکافه شدن دندان بی آنکه بیفتد و دنت دیت است بموجب ایت  
و در بن روایت ضعیف است پس شش اشیاء باشد و تمام دیت یک دندان است  
در دندانیکه آنرا بکنند مع پنج آن که در بسته می باشد و اگر شکند همان مقدار از دندان که  
بیرون باشد از بسته در آن نرود است و اگر ب آنست که در آن تمام دیت است  
و اگر شکند از دندان همان مقدار که از بسته بیرون باشد و دیگری بکنند پنج آنرا پس  
بر اولین لازم میشود تمام دیت بکند آن و بر دوم ارش و انتظار میکنند قطع  
دندان طفل که اگر آن دندان بر آید لازم میشود بر جانی ارش و اگر بر نیاید دیت کامله  
میدهد یعنی دیت دندانیکه نور وینده باشد و از جمله علی بکی گفت که دیت آن یک  
شتر است و تفصل دلیل آن ننموده و در روایتی که متکس ضعیف  
است و اگر کسی دین در سنه استخوانی نصب کنند و آن استخوان قائم شود و هر  
جائی دندان بگیرد و دیگری آنرا قطع کند شش دندانهاست که دیت ندارد و قوی آن  
است که در آن ارش است زیرا که دندان آن موجب درد و عنت میشود پس در باشد



**الشماسی** کردن رست و دیت آن اگر کسی بکند ترا و کج شود و تمام دیت آدمی است  
 و هم چنین اگر جنبانی در کردن کند که مانع فرود رفتن طعم می شود و اگر بر طرف شود  
 کردن دیت ندارد و اگر رشتی لازم می شود **القاسم** در حبه رست و آن بقیع خلام دو  
 استخوان رست که مجموع آنها ذوق می کشد و بر آنها می رود و نهانی اسفل دینی و بر سر آنها  
 رشتی برمی آید و از یک طرف هر کدام متصل می شود و دو حبه تمام دیت است اگر  
 آنها را قطع کنند بدون دندان مانند حبس طفل یا کسی که دندانهایش اخته باشند و اگر آنها را  
 بکشد یا او دندانها و دیت لازم می شود و بر جنبانی یکی دیت خمدن و دویم دیت دندانها  
 و اگر جنبایت موجب نقصان و تضییع بعضی خمدن طعم شود یا باعث سخت شدن آنها  
 گردد از رشتی لازم می شود **العاشر** و دست است و در دیت تمام دیت است و در  
 هر کدام از دو دست نصف و حد و شش بند دست است سبلی که بریده شود و دستها  
 با انگشتان دیت هر کدام با نصف دینا یعنی نصف دیت آدمی است و اگر انگشتان را  
 علیحده قطع کنند دیت انگشتان با نصف دینا رست و اگر با دست قدسی از ذراهم بریده  
 شود دیت دست یا نصف دینا رست و در زاید رشتی لازم می شود و اگر بریده شود  
 دست از مرفق با زدن و شش شش رحمة الله در مبطو ط گفته که نزد خدا در آن مقدار از دیت  
 است که در کن ب تعذیب بهانی کردیم و اگر شش را دو دست از یک بند برآمده باشند  
 در قطع آنها یک دیت کامل و اگر شش یک دست باشد زیرا که در دو دست یکی اصلا است  
 و دریم زاید اصلا را دو دیت مقرر است و زاید از رشتی تخفیر می شود و دست اصلا از دست  
 زاید با آنکه اصلا در کرانی مقرر باشد با قوت بطش در آن زیاده بوده و اگر سر دومی باشند  
 در کرانی یکی از آن دو زایده است علی النعمی پس اگر سر دو را قطع کنند در دست اصلا دیت  
 است و در زاید رشتی در مبطو ط گفته که در زاید دیت اصلا است و اگر در زاید رشتی  
 است و مصف رحمة الله میگوید هر نزد من این رحمت که در دو ذراع دیت کامل است و نیم

و بر این

تجربیات

در دو بازو و در هر یک از آنها نصف دیت **الحادی عشر** انگشتانند و در انگشتان دو  
 دست تمام دیت است و هم چنین در انگشتان دو بازو انگشتی عشر دیت و بعضی گفته اند  
 که در اینها دیت است و در چهار انگشت باقی دو دیت علی السویه و دیت سبلی انگشتی  
 مقوم می شود بر سر رست بر علی السویه و ای الیهام که دیت آن دو حصه می شود و هر دو بند سبلی  
 و در انگشت زاید دیت است انگشت اصلا است و در شش سبلی سبلی هر انگشت دیت  
 دیت آن انگشت است و در قطع انگشت بعد از آنکه فاسد شده باشد و از کار  
 افتاده دیت دیت است و عمل حکم است اگر فاسد در اصل خلقت انگشت بود و در دین  
 هرگاه باز بر نیاید و دینا رست و هم چنین اگر بر وید بر یک سباه و اگر سفید بر وید و در آن  
 پنج دینا رست و در روایت مسند ابن قول ضعیف است و لیکن مشهور است  
 و در روایت عبد الله بن سنان آمده که در ناخن پنج دینا رست **الثانی عشر** شست  
 است و در شست آن تمام دیت لازم می شود و هم چنین اگر ضربی بر آن بریزد و بسبب  
 آن کوز شست شود با قدرت شستن از او بر طرف شود و اگر بعد از آن با صلح آید  
 در آن دیت دیت است و در روایت طرف است که هرگاه شست بکند و باز  
 بحال آید بلکه عیب بکشد و دینا از جنبانی باید گرفت و اگر معیوب شود دینا رست و اگر  
 بسبب شکستن شست یا ناخن علیهم السلام شست شود یک دیت تمام برای شکستن شست  
 و دو دیت دیت برای هر دو با مبدی و در کتب خلاف گفته که اگر شکستن شست را  
 و بسبب آن بر طرف شود و رفتن و جراح او دو دیت از دیت انگشت شست خارج است  
 و در مغزیت مانند رشتی سفید که در استخوان شست حیوان می باشد و اگر حرام مغز شوند  
 در قطع آن تمام دیت است **الثالث عشر** دوستان اگر از زن باشند در قطع آنها تمام  
 دیت زن است و در یکی از آنها نصف دیت و اگر منقطع شود و شیر از آنها جنبانی رشتی  
 از او می کشند و هم چنین اگر شیر در پستانها باشد و لیکن منعذر نشود کشیدن آن و اگر قطع کنند

و در بازو



بستانها را با قدری از پوست سینه پس بر قطع دو پستان دیت آنهاست و در  
 قطع زیاده یعنی جلده سینه را برش و اگر با قطع جلده سینه خوب سینه بر نماند لازم است  
 او را دیت دو پستان و اگر شش جلده سینه و دیت جراحت حائضه که بعد از زین منکر و زکات  
 و اگر قطع کند و سر پستان زین را شش رحمة الله و بر قفسه طفر نموده که در آنها دیت است و  
 در آن اشکال است زیرا که تمام دیت در دو پستان است و در سر پستان و در جوف زکات  
 و دیتا شد پس را آنها باید ارش باشد اما دیت کل با جز تر لازم آید **مترجم** و در جواب این  
 کلام گفته اند که این کلام نقیض میشود بدیت و دیت و بینی و دیت اگر چه آنها خبر ندارند و  
 دیت آنها مساوی دیت تمام بدن است و در کرده اند این جواب را با آنکه اینها مستثنی شده  
 اند بنص خاص و غیر آنها که نص اششای آن نموده باقی باشد بر حکم اصل که عدم مساوات کل  
 با جز است و توزیع کل بر اضرار و ثبوت ارش و این کلام وقتی تمام میشود که محل نزاع یعنی سر  
 پستان داخل در نص نباشد حال آنکه نص عام است و آنکه هر چه در بدن واحد باشد در آن تمام  
 دیت است و آنچه متغیر باشد تقسیم دیت آن بقدر اعمد آن متغیر و باید غنود و صاحب  
 مالک گفته که درین مساله اولی حکم بر شش است و الله اعلم اما در سر پستان بعد شش رحمة الله  
 و در مبطوط خلاف گفته که در آنها تمام دیت است و این با بویه گفته که در پستان مرد و غن دیت است  
 و یکصد و بیست و پنج دینار باشد و همین قسم شش هم در کتاب تهذیب از طرفیه دیت نموده  
 و در او لواحت نکرد اندین دیت در دو سر پستان مرد و مصنف رحمة الله استبعاد نموده زیرا که  
 آنها در بدن مرد و عصفور از بدیل منفعت اند و هرگاه در دو پستان زن تمام دیت واجب باشد  
 با وجود کثرت نفع آنها و شدت احتیاج بسوی آنها در دو سر پستان مرد چه گونه دیت واجب شود  
 و شش رحمة الله از روايت ظریف عمر رضی نموده و متمسک شده حدیثی که در باب دوا من کور شد  
 یعنی هر چه در بدن ایشان از آن دو عدد باشد در یکی از آن نصف دیت است و در دو تمام دیت  
**الحاق عشر** و اگر است و در قطع شش و زیاده از شش تمام دیت است هر چند تمام ذکر از پیش کنند

کتاب الدیات

خواهار

خواه از جوان باشد خواه از پیر یا از طفل صغیر یا از خصی و اگر سر و قدری از شش و دیت مبطوط  
 به نسبت مقدار با تمام مقدار شش باید گرفت اگر نصف شش باشد نصف دیت و اگر ثلث باشد  
 ثلث دیت و علی هذا القیاس اگر یک یا قطع کند شش را و دیگری باقی بماند و اگر با بر او دین تمام دیت  
 است و هر دو عیم ارش و در قطع و اگر غنین ثلث دیت است اگر قدری از زکات و ارش قطع کند  
 یک مقدار مبطوط و دیت میدهد و در قطع خستین تمام دیت است و در هر یک از خصصین  
 نصف دیت و در روایتی وارد شده که در خصصین دیت و ثلث دیت است زیرا که از عین  
 واحد حاصل میشود و این روایت حسن است و لیکن منضم عدول از عموم روایات مشهوره  
 و در منفع سماختن خصصین چهار صد دینار است پس اگر سبب انفراج خصصین شکل شود و رفتار  
 بر او قادر بر شش نباشد شش دو دینار میسر و سندان ثلث طرف است که ضعف دارد و لیکن  
 شهرت مؤید این روایت ضعیفه میشود **العشر** ششقران بضم شین منقوط و آنها دو طرف  
 فرج زنند یعنی گوشتی که خارج مانده است و لب بدین و در آن دو طرف تمام دیت زن  
 است و در هر یک نصف دیت و مساوی اند و دیت زن سکیم و زن زلفا یعنی مسوده  
 افرج و در قطع رگبنا ارش است و رگب بفتح راء غیر منقوط و فتح کاف است و آن  
 مثل موضع روشن موئی عانه مرد است و در افصالی زن یعنی دو سوراخ انزالی که تمام دیت  
 است و اگر باعث آنجا فرج بعد از بلوغ زن باشد فقط میشود و این دیت از زوج و اگر  
 و طای شش بلوغ بود ضامن میشود و زوج مهر آن زن را و تمام دیت او انفاق او را تا هنگام مردن  
 بکلی از او و اگر غیر زوج اینکار کند با کراهه پس او را باید طلب مهر و دیت او و طای اگر زن را رضی  
 بوطی باشد مهر ندارد و دیت طلب میباشد کرد و اگر از زن مکرر با کراهه بود اما واجب است  
 بر و طای ارش بیکار است هم زیاده از مهر و در آن تردد است و اشبه واجب است و لازم است  
 دیت بر جمالی که از مال خود بدد زیرا که این جنایت عمد است یا شبهه عمد که بر عاقله متعلق نمیکرد  
**المسألة عشر** و در ششگاه است در آنها تمام دیت است و در هر یک از آنها نصف دیت







حینه است و اگر جنایت کند بر کسی و بر طرف کند عقل او را و دیت هم بدید و بعد از آن  
 عقل مجنی علیه باز عود کند ذبیت و اگر کسی بگوید از زیر که این نخست بازه است از جانب  
 حق تعالی **الثانی** مسح است و در آن تمام دیت است اگر شهادت بدینند اهل معرفت  
 حصول یاسی از عود یسح و اگر امیدوار عود کنند بعد از مدتی معینی انتظار انقضای لغت  
 میکنند پس اگر عود بکنند قرار میگیرد دیت بر جانی و اگر جانی تکذیب کند مجنی علیه او در دعوی  
 بر طرف شدن مسح یا بگوید که من نمیدانم که از آن مسح او شده یا نه امتحان میکنند حال  
 مجنی علیه او در هنگام حد و شصت صدای شدید و ردای قوی و در هنگام میکده عاقل باشد فریاد  
 قوی نزد او می کنند اگر چنین شود کاذب است و الا تصادق و اگر بانی امتحان حقیقت  
 حال او معلوم بشود بهتر و الا حکم گوش دارد که بقا می کند بصدیق مجنی علیه و اگر  
 بر طرف شود شنوای یک گوش او در آن نصف دیت است و اگر کم شود شنوای  
 یک گوش قیاس میکنند مقدار شنوای آن گوش را بگوش دویم باین طریق که بنده میکنند  
 گوش ناقص را و او را میگذارند گوش صحیح را و صد میکنند او را از مکانی نزدیک و بعد از آن  
 چند قدم دورتر باز از آن دورتر بجا نیکه صد از آنجا بگوش او در غایت نشنود او را دور از آن  
 مکان و نشانی در آن مکان نصب میکنند و بعد از آن گوش صحیح او را بند می کنند و گوش  
 ناقص او را و او را میگذارند در همان دست و که مذکور شد او را آوازی کنند از مکانی و بعد از آن  
 از مکان دیگر بجا نیکه از آنجا آوازی گوش او نتواند رسید و این منفت ابامسفت اول  
 بجایش مینماید تفاوتی که در میان دو منفت باشد بمان مقدار تفاوت در میان  
 گوش صحیح و گوش ناقص خواهد بود و بقدر نقصان سامعه آن گوش دیت بر جانی لازم  
 میشود و لیکن هر دو صدای باید در سخنی سخن دستی مسوی باشند تفاوتی در میان آنها  
 نباشد صدای ذرا نیکه اگر تفاوت در میان دو صدای باشد منطاط اختیار خواهد بود و باید  
 مکرر این عمل کنند از نزد و گوش که هرگاه مسحت امتحان یکس مرتبه یا مسحت امتحان

کتاب التیاب

و مانند

مرتبه دویم مسوی باشند مجنی علیه صادق خواهد بود و اگر تفاوت کنند کاذب باشد و در  
 روایتی وارد شده که امتحان باید نمود با و از از چهار طرف یعنی از پیش او و عقب سر و  
 دست راست و دست چپ و هرگاه مسافت از هر چهار طرف مساوی بر آید  
 تصدیق او باید کرد و اگر تفاوت ظاهر شود تکذیب باید نمود و اگر دو گوش که افطح  
 کند و سامعه او هم همان قطع را نعل می شود و دیت بر فاطح لازم میشود و امتحان  
 سامعه در هنگام بانو عقبتون نمود بلکه انتظار سکون هوا باید کشید **الثالث** در نور  
 و چشم دیت کامله است و اگر دعوی کند مجنی علیه که نور هر دو چشم و جنایت جانی  
 زایل شده باشد شهادت بدید بر دعوی او و در صاحب وقوف یا یکبر و دو  
 هن جنایت خطا باشد یا شمه بعد از آن تحقیق ثابت میشود دعوی را پس اگر بگویند  
 شاد بین که عود نور بر سرش مرجعیت دیت مستقر میگردد و هم چنین اگر بگویند که عود  
 ممکن است لیکن زمانی معینی بکنند بر آن عود با مقرر کنند و از زمان منقطع میشود و عود  
 نکنند یا بعد از پیش از انقضای آن مدت و آبا اگر عود کنند نور بر سرش در آن ارش است و اگر  
 اختلاف کنند در عود نور بر سر قول قول مجنی علیه است با قسم او و اگر دعوی کند مجنی علیه  
 که بصارت او بر طرف شده و حدقه او صحیح باشد قسم بدینند او را بقسم که در محل آن مذکور  
 شد و حکم میکنند حاکم با دای دیت و در روایتی وارد شده که او را مقابل آفتاب میگذارند  
 اگر چشمهای او در مقابل آفتاب و اما نراست گفته و اگر دعوی کند نقصان بصارت  
 بل یک چشم او شده قیاس می کنند بصارت او را با بصارت با عصا لاش بصارت آنها  
 ناکی میبرد و این کجا و از جانی میگردند دیت بقدر نقصان که در بصارت او باشد با  
 نسبت به عیال آن بعد از اختلاف طبق مسه در امتحان بصارت در روزی باید کرد  
 و نه در زمین مختلفه الجهاست و اگر بکنند چشم او بگوید جانی که آن چشم فاکمه بود و یعنی  
 حدقه اش خالی بود و لیکن نور نداشت و مجنی علیه بگوید که صحیح است و قول قول جانی



که با قسم او یعنی در صورت عدم بینة مخفی علیه و مصنف رحمه الله میگوید و میرسد که قول  
 قول مخفی علیه باشد زیرا که اصل صحت چشم راست پس اثبات عدم بصارت  
 بر جانی لازم باشد ولیکن این قول ضعیف است زیرا که جناب اصل صحت چشم است  
 بر است ذمه جانی هم بر اصل است و اثبات ذمه دیت باقصای بر مخفی علیه باشد  
 و اصل صحت چشم افاده ظن بصحت آن مینماید و قصاص و اجماع دیت منوط است  
 به متیقن و سبب وظن در آن کافی نیست **المرجع** قوت شتم است و در آن غام  
 دیت است و اگر وصول دعوی کند شخصی بر دیگری که قوت شتم است که سبب  
 جنایت و بر طرف شده امین نمیکند صدق و کذب او را بخواهی خوش و بوی  
 ناخوش حاده و بعد از آن احتیاطا قسمها میدهند و او را بنوعیکه در قسم مذکور  
 پس دیت بر او لازم نمیکند زیرا که طرفی بی ثبات آن به منته نیست و در روایتی است  
 که بنسوزانند نزدیک دماغ او قراعه یعنی چیزیکه زود بسوزد یا تشی و دود و بخار  
 بسیار داشته باشد و اگر از شک از چشمهای او بریزد در هم کشد یعنی خود را کذاب  
 است و اگر ادعای نقصان شامه کند بعضی فقها گفته اند قسم میدهند و او را بر اکراره  
 اثبات آن به منته نیست و حاکم اجتهاد میکند در تحقیق صدق و کذب و بعد از آن  
 خود عمل می نمایند و اگر بعد از گرفتن دیت قوت شتم باز خود کند قوت شتم مخفی  
 علیه است و او دیت خود نمی کند و اگر بینی که را ببرد و شامه او هم بجهان قطع بر طرف  
 شود و دیت بر او لازم نمیکند و **الخامس** قوت ذائقه است و ممکن است که بگویم  
 در آن غام دیت است بدلیل قول حضرت ائمه معصومین علیه السلام در هر کس که آن  
 از آن بود دهان تمام دیت است و بعد از جنایت اگر مخفی علیه دعوی زوال  
 قوت ذائقه کند بجهان نهایت بعد از امتحان با شمای تلخ و نیز امسال قسامه  
 بعمل می آید و بعد از آن حکم میکنند حاکم یا دای دیت و اگر دعوی نقصان قوت ذائقه کند

کتاب دیت

و بحکم اجتهاد

صلح فیصل منازعه میکنند بقضای اهل حاکم از روی تخمین **السادس** کسر کسب جنایت  
 کند و بسبب آن جنایت منعذر نشود و بر مخفی علیه نیز از آن مخفی در جمیع جهات تمام دیت باشد  
**منهم** کسب و روح لمعه گفته که عیان حکم دارد و بقدر حاصله ساختن زن و مردان و بقدر عمل  
 گرفتن در زنان و لیکن در تعدد رجل گرفتن بسبب جنایت دیت نمی لازم میگیرد و  
 و ابطال النسب و جمیع نیز غام دیت دارد **السابع** در سلسل البول و کذب عیانت  
 است از اینکه بول او قطره قطره ترشح کند بعضی فقها گفته اند که تمام دیت است  
 و این روایت عیانت این ابر هم است که ضعیف است و بعضی دیگر میگویند اگر  
 همیشه تمام روز تا شام سلس البول بهر ساند و جنایت جانی مانده تمام دیت باو میدهند  
 و اگر زوال آفتاب سلس البول مدام بهر ساند و دیت دیت از جانی میگیرد و اگر نماند  
 شدن آفتاب باشد دیت و در زوال صوت هم غام دیت است یعنی در صورتیکه  
 زبان بجای خود باشد و در گردش خلط در آن بهر ساند **الثامن** در شجاعت و جرات است  
 و شجاعت بکسر شین جمع شخه یعنی شستن است و آن حراحتی است که مخفی بود و سر باشد  
 و آن شست قسم است جنابچه در کتب باقصای هم شاره بان شده یکی حارصه است  
 دویم دامیه سیوم متلاجه چهار سحاق پنج موصحه ششم ثامه مضمه منتقله ششم نامویه  
 اما حارصه و آن حراحتی است که پوست نکافت در آن یک شتر است و اما دامیه سیوم  
 تان است شش رختا که گفته که بلی دلیل روایت است و حال تنگ روایت ضعیف  
 است و اکثر فقها بر آنند که دامیه خیر حارصه است و این قول مطابق روایت مصورین  
 حارم است از حضرت صادق علیه السلام پس بانی قول دیت دامیه و شتر باشد  
 و دامیه حراحتی بود که از پوست گذشته اندکی از گوشت را هم بگیرد و اما متلاجه آن  
 زخمی است در گوشت بسیار فرو رود و سحاق غیر سرود در آن شتر است و اما  
 متلاجه غیر موصحه است بانه هر که میگوید که دامیه غیر حارصه است نزد او با ضعیف و متلاجه



یکی است و کسیکه گفته اند میوه و حار صمدی است نزد او با صفت غیر متلاطم است و اما بحقیق  
 بکسر شقی میوه یا بکسر آن میوه است که بر سر یک سنجی قه و آن پخته است که در برده  
 استخوان میباشند و در آن چهار شتر و بیست فقر است اما موضع و آن جراحتی است که گفته  
 کنند سفید استخوان را و در آن پنج شتر است **فروع** اگر کسی وزخم موضع نزد در یک  
 پنج شتر و بیست میوه و اگر وصل کند آن دو جراحت موضع با یک دیگر سرد و موضع میوه  
 جناحی اگر را بندان سرد و جراحت یک میوه و شتر علی رحمة الله گفته که این حکم مشکلی است  
 و اقرب تحقیق آنست که دو زخم است و دو دیت تعلق بان غلبه و مضیق  
 رحمة الله گفته که علی حکم است اگر سر این کنند در موضع و یک شوند سبب در شدن برده  
 میان زیرا که آن سر است هم فعل جانی غلبه دارند بر فعل دیگری و اگر وصل کنند دو  
 جراحت الجحی علیه پس بر جانی اول و دیت است بر جراحت اصله بر و اگر وصل  
 کنند با یک دیگر و بگوید جانی که من شکافتم فاصله میان جراحتین را و یک جراحت ساخته و لذت  
 میدهم و انکار کند جحی علیه قبول میشود قول جحی علیه با قسم او زیرا که اصل ثبوت است  
 مرد و دیت و مسقط تکیب ثابت شده و همان حکم است اگر قطع کند و دست  
 جحی علیه او و دیتی او را و بعد از آن جحی غلبه که ممکن باشد در آن مدت به شدن جراحتها  
 و تنازع کنند با هم و جانی بگوید که جحی علیه سبب سر است جراحتها مرده و بر من تکیب  
 لازم میشود و ولی مقتول بگوید که مرده بعد از به شدن جراحت بر است و بر او و دیت کامل  
 لازم شد یکی دیت هر دو باید و دیت هر دو دست قول جانی و مقتول است  
 با قسم او و اگر یک زخم بر نزد بر او و بعد از آن مختلف شود مقدار آن جراحت ضايع بر زبانی باشد  
 با یکی دیت بلغ گرفته میشود زیرا که اگر یک ضربت با مقدار می بود زیاد و غیرت و دیت آن با همان  
 مقدار از و مبکر فکند الحال هم همان مقدار مقرر از و گرفته میشود و اگر جراحت معی بر سر او  
 عضو مجروح برای او عضو دینی علیه میدهم مانند اینکه شمشیر بر سر او بر زبانی علیه و شش او را هم

کتاب التبیان

قطع کند هر چند یک ضرب باشد و اگر جراحت شش بر سر او و دیتی او بر سر یک قرب  
 که بیک دیت لازم میشود زیرا که اولی هم جزا بر است پس حکم یک جراحت از دما  
 و شتر و آن جراحتی است که می شکند استخوان را و دیت آن دو شتر است پس اگر جراحت  
 خطای محض باشد از باغ از جراحت شش که در دیت جنایت خطای محض فقر است  
 و بیشتر فقر کور شده شتر داده میشود و آن دو سبب خاص و دوا بنی بون و سه سنت  
 بون و سه حقیقه است و اگر جراحت سینه بعد باشد شتر مذکور را شش از جراحت شش  
 که در قتل شش بعد الموت قصاصی شده باید بر آن دیت سه حقه و سه بند حمله میشود و در جانی  
 نیست و این حکم متعلق است بر استخوان هر چند جراحت نشود و اگر دو زخم موضع بر نزد  
 که و شکند استخوان را و در هر دو جراحت و آن دو باشد و باطنی جدا به هم متصل شوند  
 و در ظاهر متعدد باشند شش علی رحمة الله و مبسوط گفته حکم و باشد و در آن ترو است  
 اما جراحت منفرد و آن جراحتی است که محتاج کنند در علاج بسوی بر داشتن استخوان از جانی  
 بجائی دیگر هر چند الفحاح استخوان بکند دیت آن یا نذرده شتر است و در جراحت منفرد  
 حکم قصاص نیست زیرا که احتمال هلاک در آن غالب است و اگر جراحت منقلبه مثل هر  
 جراحت موضع هم باشد جحی علیه امیر سر که بقدر موضع قصاص کند و زیاده از آن را دیت بگیرد و  
 آن دو شتر میشود اما جراحت مایه و آن جراحتی است با هم التماس یعنی برده سینه جراحتی غیر  
 سر در آن معفو میباشد و آن سنی و شتر است و ثلث شتر یعنی یک سوم تمام دیت و نصف  
 رحمة الله اقتصار بر سنی و شتر غنوده باعتبار روایت و شراج گفته که اقوی سنی و شتر و یک ثلث  
 شتر است و در این هم قصاص نیست اما جراحت دافع و آن جراحتی است که باره کند ام التماس را و  
 سلامتی با جانی بعد است و اگر جحی علیه جانی بقدر موضع قصاص کند و آنچه زیاده از موضع جراحت دافع  
 بوقوع آید آنرا دیت بگیرد هم جایز است و آن زیادتی است و شتر شتر و مطابق روایت غلبه بر مقتول رحمة الله  
 و شش رضی الله عنه در کتاب مبسوط و ثلث شتر هم افزوده که تمام ثلث دیت کامل باشد و این قول منبری بر آنست که



مامومه و شکر و ثلث شتر باشد و مصنف رحمه الله گفته که ما اختصار میکنیم بر سر و سر شتر بیعت خدمت  
 و اگر حیایت کند بر او جراحت معصوم و دویم کند از او نماند و سیوم بمنقده رساند چهارم مانده سازد  
 پس بر او بلین پنج شتر و بر دویم باین موصوفه نماند هم پنج شتر و یکم بر سیوم مانده و متعلقه پنج دیگر و بر  
 چهارم تمام دسیه مامومه یعنی این ده شتر مریض و از جمله واحی **فصل سابع** **باب اول** در تب  
 زخمی که از تمام بینی بگذرد ثلث دیت آدمی است و اگر التیام یابد خمس دیت که دو صد بنابر شود و اگر  
 در یک سو رخ بینی نفوذ یابد بگذرد که در میان دو سو رخ میباشد شش دیت است **فصل ثانی** در شکاف  
 ارد و لب بنوعیکه دندانها طاهر شود ثلث دیت شفتین است و اگر صحیح شود خمس دیت آنها و اگر شکاف  
 در یک لب شود ثلث دیت همان لب و اگر خیال آید خمس دیت آن **فصل ثالث** جراحت حاله و آن  
 زخمی است که در مغز سر برسد و درین بدرون شکم از هر جانب بدن که باشد خواه از طرف شکم یا از پشت  
 و پهلو و هر چند از طرف سو رخ صبر کردن بود در آن قصاص نیست و اگر جراحت بر نزد بر عضوی و بعد از آن  
 برساند جراحت را بخوف لازم میشود بر او دیت و جراحت دیت حلیف مرد و مانند آنیکه شکاف کند  
 شان را و به پهلو برساند بعد از آن باندرون شکم در **فصل رابع** اگر بخوف ساند جراحت بر او دیت  
 حاله لازم میشود و اگر ششخ و دیگر سر کار خود را در آورد در آن جراحت بنوعیکه آن جراحت بفراید و دویم  
 نغزیر دیت و اگر فراخ کند آن جراحت از درون یا از بیرون در آن ارشلی لازم میشود و دویم و اگر  
 وسعت بدین از درون و بیرون هر دو اینی حلیف دویم باشد صباخیه باشد صباخیه با افراد اینکار مکرر  
 دیت حلیف بر او لازم میشود و اگر بیرون آورد در روده نای او را و بیج او قاتل خواهد بود و اگر بر بدن جراحت  
 او را دویم تازه کند تخمیه را پس جراحت مذکوره بحال خود ماند و التیام نیابد و زباده هم نشود تخمیه  
 رحمه الله گفته که ارشلی بر زخمه او نمیشود و مستحق نغزیر میگردد و اگر ب آنست که ارشلی شیوه و اوجره خباط  
 بر زخمه او لازم میشود زیرا که التیه اذبت بخنی علیه میسر شد صید از وقت زباده باشد و اگر قدری از آن  
 زخم التیام یافته باشد بعد از آن تخمیه اباره کند در آن ارشلی لازم خواهد شد دیت جراحت حاله و اگر  
 بعد از آن التیام خلیله اباره کند که جراحت محدود شود و خالفه دیگر باشد که از نو بخنی علیه عارض شده بر او

نماذج التزیات

نکته دین از مریک و واکرد و کبر جرح است عاقله بزند و نکست بدنه و اگر فرو برد نکست جرح دارد  
در سینه کس را از پشت اگر بر آید شش را بزند و مریک کفنه که مجموع یک جرح است است و نکست  
خلاف گفته که او صاف باشد و آن اشبه است **از این** وجه اشبه است که هرگاه جرح است از طرف  
باطنی هم در خوف در آید و از طرف ظاهری هم حکم و جرح است دارد که از هر دو طرف ده باشد و اگر  
هر کدام منفرد می شود بلا شک و جرح است بوده و هر کدام دین است و اشبه با جمیع زنا که نکست حکم یک  
از آن دو که به ثبوت پیوسته بود **الحق** در حال افراد و اگر ضرب بزنند بخی عیبه از هر طرف آن  
و آن جرح است با جمع شوند هر کدام یک جرح باشد حکم در صورت هم متفق است و فرقی  
نیست مگر اتحاد ضرب و بعد و آن و این فرقی موجب اختلاف حکم نیست و اندر ضرب  
مسائل گفته که در صورت مذکور تعدد و مجموع است چنانچه اگر دو ضرب موضعی بزنند و بر  
و وصل کنند و جرح است را بیک حکم یک جرح است موضعی داشته باشد بلکه اگر یک جرح است  
طوبیه بزند بیک دفعه که نفسی است بود حکم منع ندارد و اصل برای آنست که از بد است اصل  
نقد و تسلط بر مال منجر و حکم منع دینست مجوز نباشد و الله اعلم **مترجم گوید** بعضی فقها  
گفته اند که هرگاه فرو برد نکست جرح است مانند نین و کار و و خنجر در عضو از اعضا آدمی از آن  
عشوب است که بحد دینار است ایضا قول مترجم کنند این حکم و این طرف است  
و با وجود اضعاف مشکلی میشود در صورتیکه دین عضو کمتر از بحد دینار باشد مانند سر  
انگشت که دین قطع آن کمتر از دین است آدمی است و جرح است نافذ است باده از قطع  
باشد لهذا بعضی فقها قبض کرده اند در حکم مذکور بعضی بیکه دین آن کمال دین آدمی باشد و  
این فیه بهتر نیست در اطلاق او نیز مخصوص کرد اندیشه این حکم با جرح است نافذ اعضا مرد  
به تبعیت روایت و در جرح است نافذ اعضا زن اقوال مختلف است اجمود آنست که اگرش  
بر مریک و از جانبی عاقله است آنست که **استاد** در سرخ کردن روی بطایفه و مانند آن بوجه شرح  
یک و نیم دینار است و در سرخ کردن روسته دینار است و هم چنین در سیاه کردن روی زخمه

نہیں



بیت نزد بعضی از فقهاء و بعضی دیگر میگویند شش چیز را بنی قول ابوالی است و است احوال  
اینجا را از حضرت صادق علیه السلام و از جمله آنکه در سباه کردن روزی بادی اینها و مجتبی است  
و جمیع گفته اند که دیت این سبب است هرگاه در بدن واقع شود نصفه بسیار است  
است و شش چیز از جمله آن فرموده که دیت از عمر او اخذ و اسود و وجه بادن که مذکور شد  
در صورت نیست که آن عارضی در این غایت و اما اگر برسد تا مدتی و باز زایل شود از شش  
و اجیب میشود و دوام و عدم دوام از اهل ضربت معلوم باید نمود **فصل در سبب**  
دیت در شرح مقرر است اگر آن عضو از شش غایت و ثلث آن بدیت از جانی  
گرفته میشود و عاتق و دست و دو یا انگشتان و در قطع آن عضو بعد از آنکه  
آنکه شش شده باشد ثلث دیت است **المسألة** دیت شش حاج سر و شحاح  
رو مساوات زیر که او داخل سر است و دیت شحاح عضوی دیگر از بدن را قیاس  
بدیت آن عضو باید نمود و تقو و تکرار میان دیت قطع شده شش چیز است یعنی تفاوت در  
شحاح عضوی از دیت تمام تخفیف باید نمود و در قطع راس غایم دیت آدمی است که هزار  
دینار باشد و در شحاح سر یکصد دینار که غشیر دیت است باید بدید و هم چنین در قطع دیت  
نصفه دیت کامل است باید دینار باشد **المسألة** زن مساوی مرد است در دیت اعضا  
نمایند که هر که دیت عضو آن زن ثلث دیت مرد بعد از آن دیت زن در اعضا نصف  
دیت مرد باشد خواه جانی زن باشد یا مرد یعنی در قطع انگشت زن یکصد دینار باشد  
و در شحاح دست غشیر باشد و دیت خواهد بود از آن اندازه قیاس دیت شحاح انگشت  
غشیر دیت دینار است تمام غشیر دیت مرد و در دیت و دیت دینار و در قطع انگشت  
سبصد دینار و در قطع چهار انگشت زن چهار صد دینار شود و زیاده از ثلث بدیت مرد  
خواهد بود پس نصف آن که دو صد دینار باشد بر جانی لازم شود و هم چنین قصاص گرفته شود  
از مرد در اعضا و جراح زن بدون تفاوت دیت مرد و زن آنکه بدیت دیت مرد

نصف بدیت

و بعد از آن قصاص می شود مرد را و در بدل جنایت عضو زن مع تفاوت دیت مرد **المسألة** هر چه در  
دیت مرد باشد از اعضا و جراح است مرد در آن دیت است که از اعضا و جراحات زن بوده  
و هم چنین از دیت دیت آدمی خواهد بود از عضو زن که عیب و جنایتی که در آن جنین را منعذر باشد  
از دیت مرد از او در جنایت زن بعد از آن از دیت همان زن از جانی گرفته شود و از دیت  
دیت جنیت دیت آدمی از دیت عبد نیست بقیه آن عبد **المسألة** در سبب غشیر دیت آدمی  
است با حکومت معنی هر دو یکی است و مقصود اینست که غشیر میکنند زیرا که در حالت صحت آدمی  
از زیر اکر غلام می بود بعد از جنایت جعفر از قیمت صحیح او کم شد همان کمی را از جانی میکنند و اگر غلام  
کسی باشد مقدار نقصان را از آن کمی او میکنند **المسألة** هر که را زنی نباشد ولی خون او اتمام است  
فصاحی میکند قاتل او را اگر قاتل غلام باشد و باید که او را که عضو قصاص کند اصح این است که غشیر  
و در خطا اخذ دیت می نماید و جانی نیست که عضو دیت کند **المسألة** در لواحق آنست  
و آن چهار است اول در جنین است و آن بچه است که در شکم مادر بود و دیت جنین مسلمانان  
از او یکصد دینار است که غشیر دیت کامل باشد هرگاه در شکم مادر تمام شده باشد و روح در او  
نیامده خواه سپر باشد یا در خنجر و اگر جنین آدمی باشد دیت او غشیر دیت پدر او است و در روایت  
سکونی از حضرت امام محمد باقر علیه السلام وارد شده که غشیر دیت مادرش و عمل بر فعل اول است  
اما دیت جنین غلام غشیر قیمت مادر محکوم است و او است و اگر حمل زیاده از یک ماه باشد و قاتل  
هر که آدم دیت لازم میشود و کفاره لازم نیست و بر جانی و اگر در جنین روح در آمده باشد و قاتل  
او دیت کامل آدمی است اگر مذکر باشد و اگر مؤنث بود نصف دیت مرد واجب میشود  
دیت کامل مگر بر نقد بر تفریق جانی باشد و اگر سکون کند بعد از حرکت اعتبار نمی توان کرد زیرا که احتمال  
است که آن حرکت از رخ باشد و در قتل جنین بی کفاره هم لازم میشود بر جانی و اگر صورت او  
تمام نشده باشد و دیت او و قول است یکی آنکه دیت او غشیر و آن یک سبزه رسیده خواه  
غلام باشد یا کنیز که معسوب و بر کبر نباشد و از سبقت ساله کمتر نباشد و جانی غشیر دیت در کتب



ميسو و خلف گفته و در اسبصار و تهذيب حديث هم ايراد نموده و قول ديگر كه آن مشهور  
 تر است آنست كه تقويم ديت بمناسبت بر مراتب انتقال جنين از جاني كه آنرا بخواند و در  
 بهر سوره باشد نشناختن دينا را در موضع باشد يعني كوشش نياي خوانش و بنا بر آن كه خون  
 بسته بود كه اسراع نموده كوشيد چنانچه متعلق ميشود و هر يك از بن مراتب انتقال جنين در  
 يك وجوب ديت دويم انقضای حرمه زن سيوم مادرش ام ولد ميشود و در احكام ام ولد بان  
 تعلق ميگردد و اگر كوشيد كه حامله ام ولد شدن مادرش چيست حال آنكه اگر با سقط جنين از حكم  
 ام ولد بري آيد جواب ميگويم كه فوايد دارد مانند آنكه اگر آقاي او در چنين حمل او را بفروشد بچنان  
 عدم حمل و بعد از آن اسقاط شود و معلوم كنند كه در حكم بيع در شك او بهتر سیده بود آن بيع بطل  
 ميشود و زيرا كه كنفير حامله از آقا حكم ام ولد دارد كه از بيع غنودن جائز تر است اما اگر از نطفه شکم  
 بنديار و جنابيت جاني پس حكمي بان تعلق نميگردد و تفسير از ديت كه است دينا را است بعد از آنكه  
 متفر شود نطفه در شكم مادر و شنيخ رحمته الله در نهايه گفته كه بانه حكم ام ولد بچهار روز و اين قول بعید است  
 زيرا كه فقدان نطفه اوضاع حمل نميگردد و شنيخ رحمته الله گفته كه در ميان هر مرتبه از مراتب انتقال  
 حساب همان مرتبه ديت اسقاط جنين تعلق ميگردد و چنانچه است و زهر است و بنا بر  
 بهر برابر هر روز يك دينا را چهل روز شود چنين كه در آن چهل دينا را است و بعد از آن مفرغ شود  
 و در آن شخصت دينا را است و هم چنين تا يكصد دينا را و ما بين اين مراتب حساب عيني مراتب  
 كم و زياده ميشود و فاضل ديگر تفسير اين كلام نموده با آنكه نطفه باست هر روز نطفه كمي بايد و بعد از آن  
 علقه ميشود و هم چنين ما بين علقه و مضغه پس براي هر روز يك دينا را ميدهد و مضغه رحمته الله گفته كه  
 ما اول مبرسم از دليل صحت اخلا و لين گفته و بعد از بن دليل تفسيری كه كرده حال آنكه در روايت  
 آمده كه در ميان نطفه و علقه چهل روز ملكه واقع ميشود و هم چنين در ميان علقه و مضغه و اين  
 روايت ابن شريك از حضرت امام زين العابدين ع نقل نموده و محمد بن مسلم از حضرت امام  
 محمد باقر ع و ابو حريز ع براي آن حضرت امام موسي كاظم ع السلام امانت فرموده شنيخ گفته براي آن وقت

خاتمه القيات

نشيديم بنوا نيكس علم باشد و بر تقدير تسليم آنكه ملكه واقع ميشود و در بن انتقال از جاني معلوم  
 شده ديت مقوم ميشود و بر وزن نهايت كلام آنست كه احتمال اين تقسيم باشد و هر چه محتمل  
 است لازم نيست كه واقع بود مع هذا احتمال دارد كه شنيخ رحمته الله گفته كرده باشد تفاوت  
 نطفه اخبر روايت كرده يوشن بناني از حضرت صادق ع كه براي هر قطره و خون كه خارج ميشود  
 در نطفه دو دينا ديت است و هم چنين هر چه ميشود در علقه مثلاً بنود و از كوشش زياده شود  
 در آن دو دينا را و اشاره تفاوت امام بناني از احاديث هر چند من توقف دارم در آنها  
 بسبب اضطراب نقل يعني تفاوت عبارات روايات بسبب ضعف بعضي راويان و  
 هم چنين توقف لازم در تفسير يكه خيال بان فاضل در آمده و اگر كوشش زن حامله او بچهارم در  
 شكم باشد و بريد پس نكذيب از قتل انزال حامله بر جاني لازم ميشود و نصف نطفه ديت  
 پس و دختر بسبب سقط حمل اگر معلوم باشد كه بريد يا بدختر و اگر معلوم نشود كه بريد است  
 ديت پس ميرسد و اگر بدختر باشد ديت همان بعضي على گفته اند كه در صورت جهالت استخراج  
 بقرعه بايد نمود زيرا كه اين از مشكلات است و فرقه براي امور مشكله مقرر شده و مصنف رحمته الله  
 ميگويد كه هر گاه بفعل مشهور ثابت شده كه در صورت مهار است حمل تنصيف در من بايد نمود  
 پس شك جبر باشد تا حكم بقرعه شود و اگر زن ايندازد حمل خود را با تاشتر اسقاط و يا به شنيخ بسبب  
 اسقاط ميشود هر چند به تاشتر باشد پس بران زن ديت واجب ميشود و خود شريك و ارثان  
 ديت نباشد زيرا كه فاعل محروم الميراث ميشود و از مقتول و اگر ترس اندان حامله انترساننده  
 و ايندازد و بچهار دينا ترس ديت ترساننده واجب ميشود و خود شريك و ارثان ديت نباشد زيرا كه  
 محروم الميراث ميشود و از مقتول و اگر ترس اندان حامله انترساننده و بنيدازد و بچهار دينا ترس ديت  
 بر ترساننده واجب ميشود و و ارث ديت چنين ميشود هر كه و ارثه ترس ديت باشد لا قرب  
 فالد قرب و ديت اخفاء چنين و جراحت چنين بر نسبت ديت آدمي باشد چنانچه تفصيل آن مذکور شد  
 و كسيكه ترساند چنانچه را او بسبب ترس غل مني يعني برون فرج انزال كندي و صاحب است



بر ترس نده که ده دنیا زنده بزوج و زوجه و اگر عزلی می کند یا اختیار خود از زن حره بی اجازت  
آن زن بعضی فقها گفته اند که لازم می شود بر او ده دنیا رود و در آن تردید است که  
واجب نیست اما عزلی می از فرج کنیز جایز است و دیت ندارد هر چند مکرر است  
قیمت کنیز که استمط و ولد از او شود برای شخصی دیت جنین اعتبار کرده می شود و در وقت  
جنایت نه در وقت انداختن جنین **فروع** اگر کسی بزند زن نصرانی را که حامله باشد از دمی یا بعد از آن  
مسلمان شود نصرانی و بچه میزند از بسبب همان ضربت لازم می شود بر جانی دیت جنین مسد  
زیر آنکه جنایت بر جنینی دمی غنوده که محفوظ لازم بود شرعاً و در وقت افتادن از شکم مادر و  
حکم مسلمان بوده چه ولد تابع اشرف ابوبنی است و آن مادر او است که بشرف اسلام  
مشترف شده هر چند پدرش بر نصرانی باشد پس معتبر حال استقرار دیت است یعنی در وقت  
سقوط جنین او اگر بزند زن حره را و بعد از آن ان حره به مسلمان شود و بپردازد جنین را ضامن  
دیت او نباشد زیرا که جنایت بر حره به اصحان ندارد پس جانی ضامن سرایت آن جنایت  
نخواهد بود و اگر زن مضروب کنیز باشد و بعد از آن آزاد شود و بچه از شکم اندازد و بسبب آن  
ضرب بر جانی لازم می شود دیت حره زیاد از آنکه در هنگام سقوط جنین مادرش حره بود و دیت  
جنین حره یکصد دنیا است عشر دیت و معتبر در تقرر دیت هنگام استقرار آنست که  
وقت سقوط باشد و از آنجمله باقی کنیز چه مقدار میسر شد شش رجعت الله فرموده که باقی او اقل امین  
میدارد عشر قیمت آن کنیز که در وقت جنایت می از زید و دیت جنینی زیر آنکه اگر عشر قیمت  
کنیز کمتر بود پس زیادی بسبب حریت است و اقامت آن نباشد و آن زیادی مال او است  
جنین می شود و اگر دیت جنینی اقل بوده اقرار دیت میسر بزند زیرا که حق او کم شد بسبب  
عتق و اینکلام مبنی است بر آنکه دیت جنین کنیز حره باشد یعنی عذار می یا کنیزی که معصب  
بیز نباشد و کم از هفت ساله نباشد و جنایت قبل ازین مذکور شد که مذموم است یا مبنی  
بر آنست که جائز بود افزایش دیت جنین کمتر از دیت جنین حره بود و هر دو قول نزد مصنف

جنایت

ثابت نشده پس از فرموده که پس در هنگام دیت آن جنین عشر قیمت مادرش باشد که در روز  
جنایت می از زید و خواه عشر قیمت زیاد باشد از دیت یا کم بود و اگر بزند زن حامله را  
مطلقاً و آن زن بپردازد بچه او ولی بگوید که زنده افتاده بود و بعد از آن مرد جانی اعتراف کند  
بجنایت و ضامن می شود عاقله دیت جنینی مرده را و جانی که اعتراف بجنایت غنوده حاصل دیت  
مرده میسر بپردازد بچه او را و خود را بر عاقله لازم می شود و اگر جانی اقرار کرده چه اقرار دیگری  
بر دیگری تحت غش شود مگر آنکه به سینه ثابت می شود و اگر انکار جنایت جنین کند جانی او هر کدام از  
جانی و ولی سینه بپردازد بر دعوی خود مقدم می دهم مابین ولی را زیرا که متضمن زیادی است که دوش  
روح در جسد جنینی باشد و به سینه ثابت می شود و زیادی بعد از زیادی و بنینه مشبه مقدم می باشد بر  
بنینه بنفشی و اگر بزند حامله را و بپردازد بضرر او بچه و آن بچه بعد از افتادن پس ضارب قاتل  
است و اقتصاص باید نمود و اگر عذر ازده باشد قصد قتل و اگر نه بعد از بود دیت اعمال خود  
میدم و بر عاقله لازم می شود دیت اگر خطا باشد و هم جنین حکم است اگر بپردازد جنینی را بر بعضی  
و بعد از آن غیر با صحیح باشد و در وقت سقوط و لیکن جنین بچه زنده نتواند ماند و لازم می شود بر  
جانی نفاره قتل هم در هر یک از این حالات و اگر بپردازد بچه را زنده و دیگری او را بکشد یا جراحت  
منقره داشته باشد دویم قاتل است و اولین را تعزیر باید نمود ضامن دیت است و اگر  
جیات منقره نداشته باشد اولین قاتل است و دویم گناهکار که او را تعزیر میکنند از جهت  
خطا و اگر بکشد الحال باشد در هنگام وارث شش رجعت الله فرموده که قصاص می شود و زیاده  
قصاص در صورت یقین می باشد نه با احتمال دیت جنینی مرده را و جانی که اعتراف بجنایت غنوده حاصل دیت  
و مسلم بوطی شده در یکسره و آن بچه سقط می شود و جنایت کسی فرعه می اندازد بنام هر دو و اطلاق  
میکنند از جانی دیت جنینی هر که ملحق شود با او و اگر بزند زن حامله را و آن زن بپردازد بچه او را  
جنین مانند دیت است پس اگر آن زن بعد از لازم می شود بر جانی دیت زن و دیت بچه هر دو و اگر بپردازد  
چهار دیت او دیت جنینی لازم می شود بر جانی زیرا که شش بر چهار دست از یک بچه بوده و اگر



اوله عضو ای اندازد و بعد از آن جنبی مرده انداخته است عضو داخل دیت جنبی میشود و  
 بهمان یک دیت انتقامی کند و هم جنبی اگر بنیزد و بجز از زنده و بعد از آن بمیرد و اگر سقط  
 شود جنبی در حالتیکه حیوة مستقره داشته باشد ضامن دیت است تمام میشود و حیاتی  
 بهیچ اگر متاخر باشد هم سقوط جنبی از افتادن دست تحقیق آن از اهل معرفت میکنند اگر آنها بگویند  
 که دست زنده است پس نصف دیت بر جانی لازم میشود و الا نصف صد دینار میدهد  
 هر که دیت دست است پیش از ولوج روح **مسائل الاول** دیت جنبی در قتل عمد او ششم  
 بعد از مال جانی میباشد و اگر قتل خطا باشد بر عاقله دو میکنند از اسب سال **الثانی** در  
 قطع سر دیت است مسلمان آزاد و صد دینار است و در قطع حوارج او محاسب دیت  
 یعنی در دست او پنجاه دینار و اگر در آن جنایت دینی مقرر نباشد ششگانه از شش میگویند و هم  
 جنبی در سکن استخوان میت جراحات او را شش میگویند و دوارش میت اند دیت جنایت  
 بر میت جنبی بر مالک آنرا صرف میکنند و روجه قریب میت مانند خیرات و مبرات و ادای دینی  
 او و اخراج حقوق و اجیه بر او و سید مرتضی علم الهدی رضی الله عنه گفته تعلیق به بیت المال میکرد  
 عمل بر وایت است **الثالث** از اوصاف در جنایت بر حیوان است و آن جنایت منقسم  
 میشود با چهار اقسام حیوانات به قسم **اول** حیوان ماکول اللحم است مانند گاو و گوسفند  
 و شتر پس سبکه تلف کند یکی از آنها را بخرید لازم میشود بر او که تفاوت مابین زنده و مذبح  
 آن بمالک بدهد و یا بمیرد مالک آنرا دفع کند بجانی و مطالبه بهائی آن نماید از جانی بعضی  
 فقها گفته اند که بلی و این قول مختار شیخ است و متحقق باعتبار اینکه بهترین منافع آن  
 حیوان را تلف نموده که حیات باشد بعضی دیگر میگویند که نمی تواند طلب تمام قیمت خود  
 زیرا که اندک بعضی منافع آن نموده همان مقدار تلف را ضامن باشد و بر او ارش  
 لازم میشود و این قیمت اشبه است و اگر تلف کند آن حیوان را بخرید لازم میشود بر او  
 قیمت و زلف و اگر او باقی ماند بعد از تلف و بجزیر که انتفاع بآن جائز باشد مانند

تکلیف

پشم و مو و کله بر مال مالک است که از قیمت آن وضع میشود و اگر قطع کند قدری از اعضا  
 او را با شکست استخوانش را از شش میدهد بمالک **الثانی** حیوان غیر ماکول اللحم است که صحیح باشد  
 ذبح آن یعنی بخار العسل مانند بلبل و شیر و بوز اگر آنها را تلف کند بخرید ضامن از شش میشود  
 زیرا که انرا قیمتی میباشد بعد از آنکه در عین حکم است قطع حوارج و شکست استخوان  
 نای آنها هم از حیات مستقره داشته باشند و اگر تلف کند از شش بدون ذبح ضامن نیست آن  
 غنیشود که حیاتی است می از زنده **الثالث** در حیوان نیست که نرنگه آن غنیشود یعنی بخار العسل  
 باشد بخرید که کاری که معلوم باشد جلد در هم است و از جمله مردمان است که این  
 دیت شکست کاری سلوفی ساخته زیرا که در روایت شکست کاری و رود یافته و خلوق  
 فرده است از قریبهای منق و در روایت سکون آمده از حضرت صادق علیه السلام  
 که دیت هر شکاری قیمت او است و هم جنبی دیت یک پاسبان باغ و یک پاسبان روم  
 و قول اول مشهور است و در روایت ابی بصیر آمده که در یک پاسبان بکشد و بعضی فقها گفته  
 اند که است در هم و این روایت ابی قصاب است از بعضی اصحاب از حضرت صادق علیه السلام و  
 مشهور هم است و لیکن روایت اول اصح است از روی بکشد و بعضی علمائ گفته اند که دیت یک پاسبان بکشد  
 است در هم است و سندی قول معلوم نیست و در شکست پاسبان ذراعت یک فقیه گفته و قفیر یعنی  
 بجان است مشهور در عربستان و آن بقدر مرشد نکل میباشد و نکل بر وزن زبول یکد است  
 و بعضی بکصد گفته اند و دینی نیست و بکسر کاف را غیر کافرا سوائی آنچه مذکور شد از حیوانات  
 غیر ماکول و بر قاتل آنها جنبی لازم نمیشود و بعضی علمائ گفته اند که بر تمام دیت است قیمت او و آنچه  
 مالک آن دمی میشود نه مسلمان مانند خوک پس قاتل آن اگر مالکشی می باشد قیمت بدی میدهد آنچه نیز مسخ  
 آن بمیرد و در جنایت بر اطراف ارش است **مسائل الاول** اگر تلف کند شش را یا  
 آلات به او را مانند نخه نزد و شطرنج و طنبور و غیره ضامن آن میشود و متلف جنبی مسلمان  
 باشد و شرط است در ضمان که مستور میداشته باشد و اگر قوی اشکار دارد و آن را شش را تلف کند







بطریق سیمین قمر و ده فاکر و نه افرای مادری و پدری شریک میشود و در عقل اندک یعنی  
افرای مادری یک ثلث است و افرای پدری دو ثلث آن و سندی بقول روایت  
سلمه بن اهل است از حضرت امیر المومنان علیه السلام ضعیف است زیرا که زیدی بود و آن  
داخل میشود و او صد قاتل هم در عقل شش رجه الله در مبر و خلاف گفته که افرای آن که داخل  
میشود زیرا که آنها اقرب قوم قاتل و شریک آنها نیست و قاتل در زمان و دیت و عاقله نمیشود  
زن و نه صبی و نه دیوانه هر چند که آنها وارث دیت قاتل باشند و محمل دیت نمیشود فقیر بسبب عقل  
چیزی را و معتبر است در عدم فقر که در وقت مطالبه فقیر باشد و آن آخر سال است و داخل شود  
در عقل اهل دیوان و مراد از دیوان دفتر خزان است که برای جهاد با امر امام برآمده باشند  
و جمعی همراه آنها ضامن فقر شده باشند برای نکاح داشتن سر رشته حساب جهت اسما و اوراق آنها  
و نزد ابو حنیفه و بعضی از آنها محمل دیت بعضی دیگر میشود و در میان آنها قریبیت نباشد و سندان  
فعل خلیفه دویم است و این قول خلاف مذسب امامیه است و گفته اند که اهل دیوان را با  
هم دیگر قرائتی بوده و همان جهت خلیفه ثانی حکم عاقله بر آنها جاری ساخته باشد و در عدم یخیز خدا چنانچه عمل نموده  
و هم چنین داخل نمیشود در عقل اهل شهر اگر عصبیه نباشد و روایتی که سلمه نقل کرده از آن حضرت است که اهل بلد را  
در صورت فقدان افرای مادری و افرای پدری قاتل حکم بفعل فرموده اند هر چند وقوع قتل در غیر آن بلد  
باشد و ضعیف است و مطروح و مقدم میشود از عصبیت هر که قریبتر از جانب پدر  
و مادر باشد بر کسی که قریبتر از جانب تنها دارد و عاقل میشود و مولی اعیان یعنی آزاد شده  
و عاقل نمیشود و مولی اسفل که غلام آزاد کرده شده قاتل و حامل میشود و عاقله دیت جرات  
موضعه که تفسیر آن قبل از این مذکور شد و آن پنج اشتر است و دیت جرات زیاده تر موضعه  
و ایا حامل میشود و دیت کمتر از موضعه را هم در کتاب خلاف گفته که بلی در کنیه و بکرم منع نموده  
در روایت هم چنین آمده و لیکن ضعیف است و روایت و ضامن میشود و عاقله دیت  
جنایت خطار که در سه سال ادا کند و در هر سال پنجاه انقضای آن سال ثلث دیت خواهد بود

کتاب الجنایات

ناقه باشد یا او قصه بقضای جنایت مانند دیت زن و دیت ذمی از ارشش پیش از رجه الله فرموده  
در کتاب مبسوط از هر یک سال ادا میکند و در وقت انقضای آن سال اگر ارشش نقد بر ثلث دیت  
تمام باشد یا کمتر از ثلث زیرا که عاقله ادا داد و دیت مقتول فی الحال تکلیف نمیشود و درین قول  
اشکال است زیرا که ممکن است حکم با قتل مخصوص دیت کامله باشد و در ارشش نباشد و نیز فرموده  
که اگر ارشش کم از دو ثلث دیت باشد حال مبر شود ثلث اول در وقت انقضای آن سال و باقی آنچه  
باشد میباید ادا کرد و در وقت انقضای آن سال دویم و اگر ارشش زیاد در دیت باشد قطع هر دو دست  
کنند هر دو چشم که برای دو دست تمام دیت آدمی است و برای کندن دو چشم تمام دیت  
پس مجموع و باین ارشش خنانی باشد در صورت اگر جهانی واحد باشد و محلی متعدده بهر یک  
ثلث دیت میباید در وقت تمام شدن آن سال و اگر قطع بدین و قلع عینیه از یک جهانی بهر یک  
محلی عینیه باشد ثلث آن هر دو جنایت میباید بعد از تمام شدن آن سال برای امر جنایتی  
ثلث دیت آن جنایت که سلسله مجموع و سندان شود و مجموع را از دوازده سهم میگیرند شش  
دیت یک جنایت و شش دیگر از جنایت دویم و ثلث هر کدام دو سهم باشد و سندان دوازده  
است هر سال چهار سهم از دوازده سهم میشود و مصنف رحمه الله گفته که در جمیع این مسائل ارشش اشکال  
اول است زیرا که خبر و مهلت ادا دیت ثانیست و در ارشش دیت برای تا جهل نیست  
و احقاق ارشش بدیت چه صورت دارد و بر عاقله ضمان دیت جنایت خطا لازم نمیشود و در  
صورتیکه آن جنایت نباشد یا هر دو وقت تنازع به بنیه باقرار و عنوان مصداق یعنی اگر جهانی  
و محلی علیه عنوان مصداق و رفع خصوصیت مبلغ مقرر کنند که محلی علیه بدین خبر اقرار و دیگری بر  
دیگری حجت نیست و هر که مصداق کند یا دیگری بر ادای مبلغ آن مبلغ بر او لازم میشود و بر  
غیر او که عاقله او باشد و هم چنین در جنایت عدا هم بر عاقله دیت قرار نمیکند و ملک جهانی از مال خود نمیکند  
و اگر محلی علیه اضی بدیت شود و قاتل موجود باشد هر چند آن قتل موجب دیت نباشد و قصاص جایز نباشد  
در آن مانند قتل پدر بر پدر یا کشتن مسلمان ذمی را یا کشتن آزاد عبد او اگر جنایت نکند بر کسی



عاقله قتل باشد یا جرح نهاده بود و عاقله ضامن او نیست و جنبانی ذمی بر ذمی کند دیت آن  
 مال همان معنی است هر چند جنبانیت خطا باشد نه بر عاقله و اگر عاقله جز نشود از ادای دیت عاقله  
 او با امام است که از بیت المال بپردازند زیرا که جزیره او را هم امام میکند و آقایی که غیر عاقله عاقله  
 ملک خود نیست و خود آن عید صرف باشد یا مکاتب یا مدبر بلکه جنبانیت آن عاقله بر ذمه او میگذرد  
 و عین حکم است در امام و ولد هم علی الله شبه و ضامن هر عاقله مصون می شود و مصون عاقله ضامن  
 نمیشود مگر آنکه او هم ضامن جریره ضامن میشود یعنی عقد ضامن جریره از طرفی متحقق شود و جریره  
 در لغت بمعنی کنه است زیرا که جرعه قوت مینماید بسوی کنه کار و در عرف شرح ضامن جریره  
 کسی را میگویند که مجهول الشرب باشد و عقد ضامن کند یا دیگری یا بنظر قریب با و بگوید که عقد  
 جریره میکنم یا تو بر آنکه تو تصرف کنی مرا و رفع شر از من کنی و عاقله من باشد و من عاقله تو و  
 مخاطب بگوید که قبول کردم این عقد را و ضامن جریره عاقله و عاقله خیانی میشود در صورتیکه  
 اثبات نباشد جانی را و مولای عتیق هم نباشد یعنی آقایی آنرا کند زیرا که عقد ضامن  
 جریره مشروط است بحالت نسب و عدم مولد و مادر خود ضامن جریره که استطاعت ادای  
 دیت داشته باشد امام ضامن نباشد علی الله شبه **فهرست** پس دیت واجب است اولی  
 عاقله و مطالبه آن در جانی نمیشود علی الاصح و در مقدار تقسیم است دیت بر عاقله و قول  
 است **اول** آنکه بر غنی ده قیراط است که نیم دنیا میشود و بر فقیر پنج قیراط و باعتبار اقصای  
 بر متفق علیه فقها با پنج غنی که آن مقدار متفق علیه است و زیاد و مختلف فیه اصحاب برات  
 ذمه از زاید است و قول دیگر آن است که امام تقسیم دیت میکند بقتضای رای خود نظر بر احوال  
 عاقله و کم و زیاد مفوض با امام است و این شبه است و امام جمیع میتوان کرد و میان قریب  
 و بعید عاقله یعنی با وجود قریب بعید هم باید گرفت بانه در آن دو قول است شبه است که  
 تقسیم بر قریب میشود یعنی اگر حصصی فریقین کفایت نکند از آن قدر باید گرفت و با وجود عاقله  
 از مولای عتیق میتوان گرفت بانه شبه است که باید گرفت در صورتیکه باده شد دیت از

در باب دیت

حصص تمام اشخاص عصابیت و اگر با تمام مولای عتیق هم و فانی کند دیت بر عاقله مولای  
 عتیق هم شریک آنها میشوند و اگر از آن هم زیاد آید دیت بر مولای عتیق آقایی آقا هم میکنند و بعد از آن  
 از حصص هم و اگر زیاد باشد دیت از تصحیح طبقات عاقله است و هر چند که آن زیاد را از امام  
 میکنند با اینکه اگر دیت بگذرد بر ذمه او و بر ذمه او را برادری باشد از ده قیراط گرفته میشود و باقی از بیت  
 المال و غیره آن است که از برادر تمام دیت گرفته میشود اگر کسوائی او عاقله نباشد یا اگر از آن  
 امام در صد و نیم عاقله میباشد بجز آن از ادای دیت عاقله که او را از امام مخصوص میکند از  
 از عاقله هر که خواهم بطلب دیت از دیگران عفو کند زیرا که نورع و تقسیم در میان هم نه حصص  
 شتاق است در بنصورت و قول اول آنست که دیت بعد از آنست که بعضی عاقله نباشند  
 و بعضی دیگر حاضر دیت مخصوص حاضر نمیشود بلکه همه او را از او میکنند و اگر عاقله باده باشند  
 و دیت کم از حصص هر یک از آنهاست تحقیق ده عاقله از حصص بعضی و بعضی دیت  
 است و هر چند که فرموده که ابتدای زمان مدت تا حین مطالبه دیت جنبانیت نفس در حکام و فالتب  
 و جنبانیت طرف از حکام جراحت نه از وقت به شدن زخم و در سرایت جنبانیت از وقت به شدن  
 جراحت زیرا که دیت آن اقرار نمیکند بر جانی بدون بدون اندمال جراحت یا احتمال فوت نفس  
 مجروح تا حکام اندمال باقی است و موقوف نیست تشخیص مدت مهلت در مطالبه دیت بر حکم  
 حاکم و اگر یک سال بگذرد بر کسی که قادر بر ادای باشد جنبانیت مطالبه از او گرفته و در اشکال  
 قطع نمیشود مطالبه و از ترکیه او میکنند آنچه بر او لازم شود و اگر عاقله در شهر دیگر باشد و جنبانیت حکم  
 آن شهر صورت در افعیه را تقسیم دیت کند بر آنها جنبانیت اگر در آن بلد میبودند تقسیم بر آنها میشود و اگر  
 عاقله نباشد یا عاقله جز باشد عاقله از ادای دیت اخذ دیت از جانی نمیشود و اگر او هم مال نباشد  
 باشد امام میدهد تا خون مسلمان بدر نشود که در صورت فقر عاقله یا عاقله دیت جنبانیت بر  
 امام است نه بر قاتل و قول اول مرویست و دیت قتل خطا شبه بعد از آنکه جانی را بکشد پس  
 اگر جانی بخیرد یا بکشد و بعضی فقها گفته اند که دیت گرفته میشود از اقرب و الاقرب قتل که در دیت







مسجد جامع الاسلام از تحریر و خط امام عاصمی رجب العالمی بنی تحریک و تخلص و بعد از وفات  
تاریخ بنیم شهر ربیع الثانی ششم ۱۲۸۱ هجری قمری تمام یافت

قطعه تاریخ

آینه سرداشتم نوری و مسودی بنی تاریخ تمام کتابت  
نور از غیب آمدن نوری

مکتوبه



مرکز حیات تاریخی

maablib.org

maablib.org

مکتوبه تاریخی  
بنی تاریخ تمام کتابت  
نور از غیب آمدن نوری





MAAB 1431

مرکز حیات کتاب

maablib.org